

كتاب سير النجباء الحسينية

أما هو

٢٢٥٣



١  
ذ  
سیرت الجبال الحینی

Handwritten signature

II







الحمد لله الذي من على المؤمنين اذ بعث فيهم رسولا منهم يتلو عليهم آياته  
 وواضح لهم المناهج القيدق والصواب بلوامع پسند وجامع كلماته حلاه  
 بحلية الكريم والافضل ونور بانوار مصابيح سيرة مشكوة صدور اهل  
 الكمال آثره اصحابا كانوا احفظ شريعتهم وفيض لهم اتباعا كانوا افقه  
 پسند وطرقتهم فاخترهم على جميع اصحاب الانبياء واتباع الرسل  
 كما اختار بينهم على سائر النبيين في كل الطرائق والسبل فاطرهم قواعد  
 الدين والاسلام وقلع بنصرتهم اساس الكفر والضلالة والظلام صيرهم  
 قدوة وبدى كالنجوم لامة نبويه المختاره فرضى عنهم ورضوا عنه واعدهم جنته  
 تجري تحتها الانهار ونشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له الموجود بذاته  
 وبقائه ونشهد ان محمدا عبده ورسوله الذي جعل آدم ومن دونه تحت  
 لوائه صلى الله عليه وسلم وعلى آله واصحابه الطيبين الطاهرين صلوة  
 تامة دائمة الى يوم الدين **اما بعد** جنين كويد العبد المحتاج الى رحمة ربه  
 الغنى خادم اهل الحديث النبوي عطاء الله بن فضل الله الملقب بحال  
 حبيبي ووفقه الله لما يحب ويرضاه وجعل آخرته خيرا من ديناهه كه بر نظر انور  
 اصحاب ميرستقيم و بر بصر از مرار باب العباب وعقول سليمة به شيد نماذ

که هر س

که بهترین چیزها که عمر کرانمایه بان مصروف شود علوم دینی و معارف  
 یقینی است چه مقرر است که علم سبب حیوة قلوب و وسیله معرفت حضرت  
 علام العیوب و موجب رفع درجات و متمنت حاج خیر و سعادت است و کلام  
 ربانی و پیام حضرت سبب از فضیلت آن خبر میدهد که **رفع الله الذين آمنوا**  
**منكم والذين آمنوا و اتوا العلم** و همین علوم مرتبه و سمو منقبه اصل علم را کافی است که خدا او  
 تعالی در اثبات وحدانیت و شهادت بران قضیه ایشان را تالی ذات عالی  
 صفات خود و ملائکه ملکوت گردانیده چنانچه آیت کریمه **شهد الله انه لا اله الا**  
**هو والملائكة واولوا العلم قايما بالقسط** بنی ازین معنی است  
 دینی رتبت عالی اهل علم بلکه کن که ایزد کجاشان نشاند جو خوان شهادت بوحث  
 بحسب ملکشان بری خویش خواند و زبان بحسب زبان محمدی علیه افضل الصلوات و  
 اکمل التحیات کامی ایشان را بعت وراثت انبیا ستوده که **العلماء ورثة الانبياء**  
 و زمانی شان بنضیلت مشابیه بان طایفه باجیه وصف فرموده که **علماء امتی**  
**کانبیاء بنی اسیر اسیر** و در وصایای لقمان حکیم مذکور است که **ابنی علیک**  
**بجالس العلم و العلماء فان الله تعالی یحبی القلب المیت بالعلم و بی شبهة علم**  
 حدیث حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم از اشرف علوم دین و اشتغال  
 بان از افضل قربات و طاعات است نزد زمره مؤمنین زیرا که سبب پیرو  
 احادیث رضیه مرضیه آنحضرت ثانی ادله اسلام و مبین اکثر احکام و غیر خلل  
 از حرام و مفسد کلام حضرت ملک علام است **اذا ذكرت کار العلم يوما**  
**فقول المصطفى لا یغیری** و **هو البحر المحيط و ما عداه** فانها رصفا من کجیری



و از اتم انواع علوم حدیث علم سیرت سیرت آن سرور و معرفت احوال صحابه  
 و تابعین و سلف صالحین است که حماة حوزه دین و رواة اخبار و آثار سید  
 المرسلین و خاتم النبیین بوده اند چه سنت چینه و طریقه مستحسنة آنحضرت  
 و اصحاب و اتباع از آن علم ظاهر و روشن و مفصل و مبین میگردد و لا عسر  
 و اتباع سنت و اقتضا، هدی سیرت نبویه و صحایه کرام اوستیج سیادت  
 مترلین و مستجلب سعادت دارین است و آیه کریمه قل ان کنتم تحبون الله  
 فاتبعونی بحبکم الله و غیر معتبر من احب سنتی فقد احبنی و من احبنی  
 کان معی فی الجنة و انکه فرمود امت من سقتاد و سه ملت است خواهند  
 شد که همه دوزخی باشند مگر اسلک ملت صحابه گفتند یا رسول الله کدام  
 است آن ملت در جواب فرمود که آنجه من و یاران من برانیم دلیلی واضح برین  
 مدعا و حجتی لایح برین مبغنی می تواند بود و درین معنی شایسته نیست که اهل این  
 اعصار را وقوف بر سیره و احوال آنحضرت و اصحاب او بوسیده ثناء و رواة  
 و ایمنه اجله حاصل شد پس پسر او را رجال مرئوس آنست که علم سیرت آن سرور  
 و معرفت احوال صحابه و تابعین و رواة و نقله انکه سلف صالحین اند و در  
 اصل حدیث آنرا علم اصنام رجال گویند نیکو ضبط نماید تا از عمده متابعت جناب  
 شرط است پیرون تواند آمد و داخل فرقه ناجیه و واصل بدان درجه عالیه  
 تواند شد بنا برین مقدمات درین و لا حضرت امارت حضرت معزالت شعار  
 نصنت دنا آن صاحب سمت که مست نظم زبانش در بیان حق جو شمشیر  
 نظام الدوله و الدیناء و الدین امیر شیر اغرا الله تعالی انظاره و ضاعت

3  
 فی سلوک سبیل الحق اقتداره که فرصت را غنیمت شمرده با وجود اشتغال به  
 مصالح ملک و دولت پیوسته بمطالعه علوم دین و استفاده حقایق و معارف  
 ارباب یقین و مجالست فقوا و اسلک اند و مصاحبت عرفا و حقیقت نیا و  
 تقویت شریعت محمدی و تمشیت ملت احمدی مشغول است چه بکمال عقل و  
 وفور دانش بر ضمیر منیرش روشن شده که سرمایه دنیایی پیرایه دین مقدمه  
 و بال است و سواى طبیعت بی رضای شریعت نتیجه ضلال لاجرم خداوند  
 تعالی و پراموفق گردانید تا مدت حیوة فانی را و پسیده حیوة باقی ساخت  
 تقدیم صدقات و افاضه مبرات و اشاعه چنات و دلالت خیرات فرمود  
 و در اطراف و اکفاف مملکت خراسان مساجد و مدارس کحل او را و از کا  
 و مقام درس و تذکار و مہبط رحمت آفرید کارست تائیس نمود و در پیاپیها  
 که مظنه حذر و محمل خوف و خطرست بقعها و رباطهای حصین ساخت نوی  
 از بار ما که ایش فقیه حقیقیر در مجلس عالی آنحضرت بشرف مشول و اختصاص و  
 قبول مشرف می شد فرمودند که خاطر جان میخواهد که کتابی مشتمل بر تمام سیرت  
 و احوال حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم و معرفت مشاییر آل و اصحاب  
 و تابعین و تبع تابعین و رواة حدیث و سلف صالحین بلغت فارسی خالی از  
 تکلف عبارت در قید ضبط و تحریر در آری که عموم خلائق از آن بهره مند  
 و محفوظ گردند این فقیر داعی مر جند قلت بضاعت و عدم استطاعت خود را  
 در مجلس متعده بغرض میرسانید و بنا بر قضیه مرضیه من صنف قد استند  
 استغفایم نمود قبول غیفرمودند و در تاکید و تفسیر بر آن امر می افزودند تا بحدی



انجامید که بغیر از امتثال هیچ جاره نیافت پس بعد از استخاره من الله تعالی  
والاستعداد من حضرت النبویه صلی الله علیه و سلم ثم الاستشارة والاستشارة  
من محذومی و عی و استنادی و سیدی و سندی و مولای و اعتمادی المحذوم علی  
الاطلاق و المطبوع فی الصورة و المعنی بالاستحقاق السيد السند المویذ  
عند الله اصیل الحق و الدین و الشریعة و التقوی عبد الله متع الله المسلمین بطول  
بقایه که این فقره مرجه یافته بواسطه خدمت آستانه آنحضرت و بمن تربیت ایشان  
یافته **نظم** لغظه سخن اوست مرجه میگویم  
ز باغ حیده بود مرجه باغبان دارد بدین مهم خطبه شروع کردم و از کتب تفاسیر  
و احادیث و سیر و موالید و تواریخ آنچه بثبوت پیوسته از سیر حضرت رشت  
صلی الله علیه و سلم و مقدمات و منتهات آن و مایهات و احوال مشاییر  
اهل البیت و صحابه و تابعین و تبع تابعین و ایما حدیث مشتمل بر بیان اسم و نسب  
و کنیت و لقب و تاریخ و ولادت و وفات و شرح فضایل و کمالات مرکی استخراج  
موده در سلک تحریک کشیدم و آنرا روضه الاحباب فی سیر النبوی و الاله الاحیاء  
نام ساختم و از حضرت و اب آمال و امانی مسألت مینمایم که در اتمام این مهم  
و سایر امور توفیق را رفیق این نیکو گردانند و از جناب که بیکت احوال  
حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم و اصحاب و اتباع کرام او رضی الله عنهم یالیف  
این کتاب در آخرت مبتج و وصول ثواب جزیل و در دنیا موجب بقا و جمیل حضرت  
امارت بشاهی و مولف داعی باشد و بالله التوفیق و العصمة و له الحمد و المنة  
اما بعد **بدانک** این کتاب مشتمل است بر سه مقصد **مقتصد** **مقتصد** **مقتصد** **اول**

و خصوصیات و بعضی از آنرا بنظر  
رسیده از حکم و مواظبت و آثار  
و کمالات

در سیرت حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم و مقدمات و منتهات آن  
و مایهات و احوال و تاریخ و ولادت آنحضرت و آنچه متعلق بولادت اوست و شرح احوال  
در بیان نسب آن سرور و مایهات و تاریخ و ولادت آنحضرت و آنچه متعلق بولادت اوست و شرح احوال  
و غزوات و سیرایا و سایر وقایع که در مدت حیات آن سرور واقع شده و ذکر  
مرض و وفات آنحضرت و مایهات و تاریخ و ولادت آنحضرت و آنچه متعلق بولادت اوست و شرح احوال  
در بیان کیفیت صلوات بر آن سرور و فضیلت و ثواب آن  
**باب** **سیوم** در منتهات و کمالات فن سیرت و در بیان باب  
هشت فصل است **فصل اول** در بیان عدد ازواج و سیرت  
آنحضرت صلی الله علیه و سلم و شرح حال مرکی از ایشان **فصل دوم**  
در ذکر عدد اولاد آن سرور صلی الله علیه و سلم از فکر و اناث و بیان حال  
مرکی از ایشان **فصل سیوم**  
در ذکر فضایل آنحضرت و تعداد معجزات او علیه السلام **فصل چهارم**  
در ذکر اوصاف و شمایل آن سرور علیه السلام **فصل پنجم**  
در بیان عبادات سید سادات علیه الصلوة والسلام **فصل ششم**  
در بیان آداب عبادات آن سرور علیه الصلوة والسلام **فصل هفتم**  
در بیان مخصوصات آن سرور صلی الله علیه و سلم **فصل هشتم**  
در ذکر خدام و موالی و اضع و عمال و کتاب و رسولان و مؤذنان و خطباء  
آنحضرت و بیان اسلحه و امتعه و اثاث البیت و مرکب و دواب و مایهات و احوال



مقصود دوم در معرفت احوال صحابه و درین مقصد دو باب است

باب اول در معرفت رجال صحابه رضی الله عنهم

باب دوم در معرفت نساء صحابه رضی الله عنهم

مقصود سوم در بیان احوال تابعین و تبع تابعین و مشایخ

حدیث و درین مقصد سه باب است باب اول در ذکر تابعین

باب دوم در ذکر تبع تابعین

در ذکر جماعتی که بعد از صحابه کرام بوده اند رضوان الله تعالی علیهم اجمعین

مقصود اول

در سیرت حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم و پیش از شروع در ابواب

این مقصد مقدمه ذکر کرده میشود در بیان ابتداء آفرینش و آنکه اول مخلوقات

نور نبوت آنحضرت بوده و سایر مکونات از آن نور موجود گشته و وجهی بود

میان احادیث مختلفه که در باب اول مخلوقات وارد شده بدان و فتنی الله

تعالی و ایاک که مذنب اصل سنت و جماعه رحمهم الله آنست که در ازلی میگویند

موجود نبوده جز آنچه حدیث صحیح کان الله ولم یکن معه شیء دلالت بر آن

میکند و حضرت حق تعالی بعد از آنکه ممکنات معدوم بوده اند و ایشانرا ایجاد

فرموده و تاخیر در خلق اشیا نه از عجز بود بلکه قدرت از ذات او تعالی منفک

نیست و علما اختلاف کرده اند در آنکه اول مخلوقات چه بوده بعضی میگویند

اول عقل مخلوق شده و طایفه دیگر میگویند اول قلم موجود گشته و جمعی بر آنند

که اول مخلوقات نور نبوت محمدی صلی الله علیه وسلم بوده و همانا منشاء

احادیث

اختلاف این طوایف آنست که اخبار مختلفه در باب اول مخلوقات واقع

شده یکی این حدیث است که اول ما خلق الله ایل قلم فقال له اقبل

فقبل ثم قال له ادبر فا دبر فقال و غنی و جلال یک اعطی و یک ارفع و یک

و دیگر این حدیث است که پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرموده که اول ما خلق

الله القلم و دیگر این حدیث است که اول ما خلق الله نوری

و وجه جمع میان این احادیث مختلفه بر تقدیر صحت همه و الله اعلم آنست

که گوئیم اول حقیقی نور پیغمبر صلی الله علیه وسلم و اولیت یا خود گوئیم

عقل و قلم اضافی است یعنی اول مخلوقی از مجردات عقل بوده و از اجسام

قلم یا خود گوئیم اول عقل آن عقل است که حق تعالی او را چون آفرید ام

فرمود با قلم و ادب و روی اطاعت کرد و از حضرت عزت بنفوذ از

و اگر ارام مخصوص گشت و اول اقلام آن قلم است که بام خداوند تعالی

تقدیرات اشیا را در لوح محفوظ ثبت کرد و اول انوار نور حضرت مجدی

است علیه الصلوة و السلام و اهل تحقیق بر آنند که ما دارین

عبارات ثلثه یک چیز است که باعتبار حیثیات مختلفه با سماء متعدده

مذکور شده از آن حیثیت که ذات خویش و مبداء خود و اسباب را

تعقل کند و را عقل گویند و از آن جهت که کمالات محمدی از پر تو آن نور

و پیرانوار آنحضرت خوانند و از آن جهت که نفوس علوم در سایه مصون

یا در لوح محفوظ بتوسط او است او را قلم گویند و بعضی احادیث صحیح

سبق خلق عرش و آب بر خلق قلم معلوم میشود و جمعی از محققان شرح

ایش و یک عاقبت  
اشاره است نصف بعضی احادیث اولیت  
نزد محققان حدیثی که از جمله احادیث معتبره  
نیز حدیث اولیت قلم بعضی را شنیده



حدیث جنین فرموده اند که حدیث اول ما خلق الله القلم محمول است بر آنکه  
بعد از خلق عرش و آب اول چیزی که آفریده شده قلم بوده و الله اعلم  
و در بعضی کتب و قصص و تواریخ از ابن عباس رضی الله عنهما منقول است  
که الله تعالی اول چیزی که بیا فرید قلمی بود از نور که طول آن با نصد ساله راه  
و عرض آن چهل ساله راه بود پس خطاب با او کرد که بنویس قلم گفت چه بنویسم  
ای پروردگار من گفت بنویس آنچه در علم من مقدّر است در شان مخلوقات من  
تا روز قیامت پس قلم جاری گشت با آنچه کاین پیست و خواهد شد تا روز قیامت  
گویند اول چیزی که قلم بر لوح محفوظ نوشت این بود که  
**بسم الله الرحمن الرحيم ان انا الله لا اله الا الله انا محمد رسول الله**  
الله من استسلم الغضایی و صبر علی بلائی و شکر علی نعمایی و رضی حکمی  
کتابت صدیق و بهشتیوم الیتمه مع الصدیقین و من لم یستلم الغضایی  
و لم یصبر علی بلائی و لم یشکر نعمایی و لم یرض حکمی فلیختر الله ما یوایب  
و روایتی آنست که چون فرمان شد قلم را که بنویسد ما کان و ما یكون الی الابد نوشت  
بر ساق عرش که لا اله الا الله محمد رسول الله بعد از آن سه قطره که از آسمان  
مقر بود که نازل شود و سرور قی که مقدر بود که از درختان فروپاشد و میردانه  
که بروید و سرسنگ ریزه که در روی زمین باشد و سر رزقی که بخلائق رسید بنویسند  
و لهذا پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود که **جفت القلم علی علم الله و لبر و ایتی**  
**جفت القلم با سوکایین الیوم القیمه** قضی قلم الغضایی یكون فیما ان التکرک و التکون  
چون منکان تسعی لیرزق و یرزق فی عشا و یجین و هم درین معنی گفته اند

سپ علیک فان الامر مقدور و کل مستأنف فی اللوح مسطوره فلما کثر فی غیر القول اصدقه  
ان احریص علی الدینا لمع نور و در کیفیت خلق نور محمدی صلی الله علیه و سلم  
روایات متعدده متنوعه وارد شده و حاصل مجموع آنها باین معنی راجع می  
شود که حضرت خداوند تعالی بچندین هزار سال پیش از آفرینش آسمان و زمین  
و عرش و کرسی و لوح و قلم و بهشت و دوزخ و ملک و انس و جن و سایر  
مخلوقات نور بنوت آنحضرت را آفرید و در فضاء عالم قدس آن نور را تزیین  
میفرد و کامی بسجودش امر میکرد و کامی ویرایه تسبیح و تقدیس مشغول میداد  
و بچشمه مستقر آن نور حجابها خلق فرمود و در سر حجابی مدتی مدید او را نگاه میداد  
و به تسبیح خاص حضرت حق را یاد میفرمود بعد از آنکه از آن حجب بیرون آمد  
نفسها بر آورد و از انفس متبرکه که او ارواح انبیا و اولیا و صدیقان و  
شهدا و سایر مؤمنان و ملائک پیا فرید و آنرا چند قسم ساخت و از آن اقسام  
عرش و کرسی و لوح و قلم و بهشت و دوزخ و مواد و اصول آسمان و زمین  
و آفتاب و ماهتاب و کواکب و کمار و راج و جبال موجود کرد اینها بعد از آن  
آسمان و زمین را منبسط ساخت و میریکی را از آنها منبت طبقه کرد اینها  
و هر طبقه را بچهرت مسکن جمعی از مخلوقات مقرر فرمود و روز و شب را بدید  
آورد پس جبرئیل امین را فرمود تا قبضه خاک پاک سفید از موضع غیر حضرت  
رسالت صلی الله علیه و سلم بردارد و بآن نور مخلوط سازد جبرئیل بخوبی حجت  
فرموده کار بند شد و آن نور را باین قبضه خاک پاک بیا میخت و آب تسنیم  
تخمیر کرد و بر ثوال ذره پیدضا ساخت و آنرا در جویهای بهشت غوطه داد و بر



آسمانها و زمینها و دریاها و کوهها عرض کرد تا ویرایش از آنکه آدم مخلوق  
 شود بشناختند چنانکه خبر معتبرانی عند الله مکتوب خاتم النبیین و آن آدم  
**المجتدل فی طینت** اشارتی باین معنی است  
 گسترده در سرائی نبوت بساط او و آدم هنوز رخت نیاورده از عدم  
 مروی است که امیر المؤمنین گفت سوال کردم از پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم  
 متی گنت نبیاً انی باز تو پیغمبر بودی فرمود چون الله تعالی عرش عظیمی را فرید  
 و آسمانها و زمینها منبسط گردانید و عرش بر کاهل حمله تمکن ساخت بخت  
 قدرت بر ساق عرش نوشت **لا اله الا الله محمد رسول الله خاتم الانبیاء**  
 و نام مرا بر درها و درختها و قبها و خیمها بهشت ثبت کرد و آدم میان روح و  
 جسد بود یعنی روح در جسد او تمکن نیافته بود بعد از آنکه قادر بر کمال آدم  
 را بیا فرید آن نور را در پیشانی وی بود یعنی بسپرد و گشت ای آدم این نور  
 نور بهترین فرزندان تو و سرور پیغمبران مرسل است **یا** آورده اند که چون  
 آدم را بجهت آن ذلت که از وی صادر شده بود نادید نمودند و بدینا فرستادند  
 پیوسته در گریه و انابت بود تا آخر الامر محمد رسول الله را وسیده ساخت  
 توبه او مقبول شد نقل است که آدم گفت الهی بحق محمد که عشره مرا  
 اقاله کن حضرت حق خطاب فرمود که محمد را از کجاشناختی آدم گفت آن  
 زمان که مرا مخلوق ساختی نظرم بر عرش افتاد دیدم که بر آنجا نوشته که **یا**  
**لا اله الا الله محمد رسول الله** دانستم که کرامی ترین فرزندان من و جمیع خلائق  
 نزد تو و خواهد بود که نام خود را قرین نام وی گردانند پس ندانید که او

آخر پیغمبران در بیت نیست و ترا بطغیل او آفریده ام و گویند در آن روز آدم  
 از نزد حق تعالی مامور شد با آنکه کینیت خود را بوجهی کند و روایتی دیگر آنکه  
 خدای عز و جل از آدم پرسید کیست که سوال بحق وی میکنی آدم جواب  
 داد که برگزیده و محبوب هستم و آن نور در پیشانی من است نور اوست  
 و بر ساق عرش و لوح محفوظ و ابواب بهشت دیدم که نوشته بود که  
**لا اله الا الله محمد رسول الله** از آنجا دانستم که اگر م مخلوقات نزد تو اوست  
 پس خطاب آمد که یا آدم ترا آمرزیدم و از سر کرده تو در گذشتم و بغرت و  
 جلالت من که سر کس از فرزندان تو که با تو وصل جوید او را بیا مرزم و بعضی از  
 مفسران تلقی کلمات را در آیت کریمه **فلنلقی آدم من ربه کلمات تقاب علیه**  
 بتوسل و استشفاع به سید رسل صلی الله علیه و سلم نمایند تفسیر کرده اند **یا**  
 منقولست که عهد نامه بجهت محافظت و تعظیم آن نور از آدم پستند  
 که بی طهارت آن نور را نقل با رحم طهارت کنند ملائکه کرام بر آن کواه  
 شدند و مقرر ساختند که هر فرزندی که می شود در آن نور گردد عهد نامه اذن  
 گرفته شود که وی محافظت و تعظیم آن نماید و وضع نکند آن نور را الا  
 در بهترین زمان زمان خود بطریقه نکاح صحیح پس آدم را فرزندان می  
 شدند تا زمانی که آن نور بکجا منتقل شد و بشیث آبستن گشت در مرتبه  
 که حوا وضع حمل می نمود بگری و دختری می آورد الا در نوبت که شیث متولد  
 شد که او تنها بوجو د آمد بجهت شرف نور محمدی روایت مشهور آنست  
 و روایتی دیگر میشت که بشیث نیز تو ام داشته علی اختلاف القولین نور

و در پیش پیغمبر



محمدی صلوات الرحمن علیه بشیت انتقال یافت و همچنین بعد از موافقت  
و بنکاح صحیح از اصحاب طیبیه با رجاء طاهره منتقل منکشت تابعید الله  
بن عبدالمطلب و از و بآئینه بنت و موب بن عبد مناف رسید و حدیث  
مشهور **اصحاب طیبیه الی ارحام طاهره** و خبر معتبر و درست  
من نکاح **اصحاب طیبیه** اشارتی باین معنی است و الله تعالی اعلم  
**اول در**  
در بیان نسب اظهر پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم و ذکر شمه از احوال آباء  
و اجداد عظام آن سرور و ذکر اعداد و اعمام و عمت او و بیان اسما  
و کنی و القاب آنحضرت و ذکر کیفیت پیدا شدن آب زمزم و بنای خانه  
کعبه بدست ابراهیم و اسمعیل علیهما الصلوٰۃ و السلام و سبب انباشته  
شدن چاه زمزم پس از اسمعیل و باز ظاهر شدن آن بدست عبدالمطلب  
و بیان اراده ذبح عبد الله پدر پیغمبر صلی الله علیه و سلم و ذکر تزویج او بآئینه  
بنت و موب بن عبد مناف و منتقل شدن نور آنحضرت بآئینه و شمه از غرض  
که در مدت حمل آن سرور بظهور آمده و آنچه متعلق بدین امور است **ذکر نسب**  
سوم محمد بن عبد الله بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصی بن كلاب  
بن مره بن کعب بن لوی بن غالب بن فهر بن مالک بن النضر بن کنانہ بن  
خزیمه بن مدرکه بن الیاس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان تا اینجا  
علیه است میان ارباب سیر و تواریخ و اصحاب علم انساب و از عدنان  
اسمعیل و از اسمعیل تا اختلاف بسیار واقع است در عدد تعیین اشخاص

آدم

و صریح

و ضبط اسامی بعضی میان عدنان و اسمعیل چهار عدد ذکر کرده اند و بعضی  
زیاده تا بجای که بحمل عدد رسیده و همچنین از اسمعیل تا آدم نیز اختلاف  
بسیار واقع است و فی الواقع تعیین عدد اشخاص که میان عدنان و  
آدم است در روایت صحیح که خالی از معارض باشد به ثبوت نه پیوسته  
بنابر آن سکوت از ذکر آنها انساب و اولی مینماید مروی است که  
که پیغمبر صلی الله علیه و سلم کاسبی که نسب بیان میفرمود چون عدنان رسید  
توقف میکرد و روایتی آنست که میگفت **کذب النسب ابون الما فونی عدنان**  
و از عمر بن الخطاب رضی الله عنه منقولست که گوشت ما نسب خود را تا بعد  
ضبط کرده ایم و بعد از معد نمیدانیم که چیست ولیکن جمهور اهل سیر  
و تواریخ متفق اند بر آنکه اسمعیل و ابراهیم و نوح و ادريس و شیت از  
اجداد کرام آنحضرت اند و قول ابو بکر بن العربی که گفته ادريس  
از اجداد پیغمبر صلی الله علیه و سلم نیست بلکه از بنی اسرائیل بوده شاذ  
است و استدلال او بحديث معراج که ادريس با پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
در زمان ملاقات با آن سرور رکعت در حجاب النبی الصالح و الماخ الصالح  
که اگر از اجداد پیغمبر مابودی بایستی که والا بن الصالح کنستی همچنانکه  
ابراہیم گفت تمام نیست زیرا که احقال دارد که آنرا بر سبیل تواضع و  
تذلل با آنحضرت صلی الله علیه و سلم گفته باشد و الله تعالی اعلم  
**ذکر شمه از احوال بعضی از اجداد پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم**  
اما آدم پیغمبر مکرم و نبی مکلم بوده از پیغمبر ماصی الله علیه و سلم پرسیدند



انبی کان آدم آن دم نبی در جواب گفت **نبی مکلم** کینست ابوالبشر <sup>سید</sup> **نقل** ابن عباس رضی الله عنهما گوید که ویرا آدم گفتند چمت آنکه از آدم زمین  
 یعنی از روی زمین مخلوق شده و بعضی بر آنند که ویرا آدم نام کردند بجهت  
 آنکه رنگ او کندم کون بود و بر قول اول آدم از آدم و بر قول دوم از آدم  
 ما خود بوده و بعضی گویند ویرا از آن جهت آدم گفتند که طینت او از آب  
 و خاک مخلوط بود من ادمت بین الشیخین اذا خلطت بینهما و این کلام دلالت  
 میکند بر آنکه آدم اسم عربی است و الاصحی را اشتقاق نیست و آنچه امام  
 نوای در کتاب تهذیب الاسماء و اللغات از ابو منصور لغوی نقل کرده که  
 نام پیغمبران عجمی است الاجمار کس آدم و صباح و شعیب و محمد صلی الله علیه  
 وسلم و یزید این قول است لکن ابن جوزی در کتاب تلخیص خویش حدیثی از ابو  
 رضی الله عنه روایت کرده که او گفت که پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود که یا بابا  
 در چهار کس از انبیای سریانی اند آدم و شیت و خنوخ که ادریس است و نوح و  
 چهار کس از انبیای عربی اند سود و شعیب و صباح و محمد صلی الله علیه وسلم  
 ارباب تواریخ آورده اند که چون حضرت حق تعالی خواست که آدم را بسازد  
 خطاب فرمود بجبرئیل امین که از تمام روی زمین قبضه خاک جمع کن جبرئیل  
 بموجب فرموده متوجه عرصه زمین شد که آن امر بنفاذ رساند زمین چون حال  
 معلوم کرد زبان بتضرع و زاری بگشود و استغاثه نمود و گفت خاک ضعیف را  
 مجال قریب نیست مالم تراب و رب الارباب از عاقبت کار و مال حال خویش  
 میترسم و تحمل کلفت ندارم و مضمون این بیت را بعضی رسانده اند که **بیت**

خنوخ نوح ابراهیم و اسماعیل  
 و یساک و یعقوب و یوسف و بنو اسرائیل  
 و عیسی و یحیی و یونس و زکریا و یحیی  
 و عیسی و یحیی و یونس و زکریا و یحیی  
 و عیسی و یحیی و یونس و زکریا و یحیی

ذره خاکم و در کوی توام وقت خوش است ترسم ای دوست که بادی پیر دنیا کاسم  
 و روایتی آنست که گفت میترسم که از من مخلوقی سازد که نافرمانی او کند و من  
 شرمند شوم جبرئیل برخاک ترجم کرده بازگشت و قصه عجز و اضطراب زمین را  
 معروض درگاه احدیت گردانید و روایتی آنست که زمین با جبرئیل گفت پناه بگیرم  
 بخدا از تو که چیزی کم کنی جبرئیل بازگشت و گفت یا رب زمین از من پناه بگو گفت  
 ویرا که اشم بروایتی اسرافیل و بروایتی میکائیل رسید که بآن مهم قیام نمای او نیز  
 آمد و بهمان دستور جبرئیل بازگشت عزرائیل را خطاب رسید که تو برو و بدین امر  
 قیام نمای در حال زمین آمد و النفات بحسب وزاری خاک نمود و چون زمین  
 استغاثه کرد عزرائیل گفت من نیز پناه بگیرم بخدا از آنکه باز گردم و فرمان او را نافرمانی  
 نکرد اینده باشم قبضه ناموره که مقدار اجل ارش خاک بود از تمام روی زمین از همه  
 اصناف خاک یکدگر مخلوط ساخته در میان مک و طایف جمع کرد خطاب آمد که چون  
 قبض این قبضه خاک از تو در وجود آمد قبض جان او و فرزند آن او بتوفیق گردیم  
 در خبر سنت که پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود خداوند تعالی آدم را بسازد از یک  
 قبضه خاک از تمام روی زمین پس اختلاف الوان و طبایع بنی آدم بمقدار  
 اختلاف اجزاء ارض آمد بعضی سفید و بعضی سیاه و بعضی سرخ و بعضی سیاه  
 این رنگها و بعضی خنثی و بعضی طیب و بعضی بزم و بعضی درشت آورده اند که  
 چون قبضه مذکوره میان مک و طایف جمع شد قطعه سیاه را فرمود تا جمل روزیا  
 جمل سال بر آن خاک بپاشد از دریای اندوه و سوختن تحت العرش بقیال که اگر الا  
 و ازین جهت است که روزی بی غرن بر آدمی نکرزد و در عرایس ثعلبی است که در خبر







و از حال دل وی و نظر حق تعالی بآن غافل بودند و ندانستند که همه فسادها  
بیک نظر لطف خداوندی جل جلاله صلاح پذیر تواند شد و گویند این سوال از  
ملایکه بر سبیل استعلام و طلب وجه حکمت بود در آفرینش او یعنی بنمای مارا  
وجه حکمت در خلق او یا مراد ایشان استقام بود از حال او یعنی آیا کسی را  
خلیفه میسازد که فساد کند چون جنان یا مصلح باشد مانند ما و برین تقدیر  
در آیت کریمه شوق ثانی نزدیک محذوف بود بر سبیل تعجب گفتند که چندین خشم  
که ترا بریشانست چگونه چنین خیانتها خود را آلوده کردند و بجهت دلیری برانها  
اقدام نمایند علی اختلاف الاقوال حق تعالی در جواب ایشان فرمود **انی اعلم**  
**مالا تعلمون** یعنی من میدانم مصلحتی را که در ضمن آفرینش من اوست و شما آنرا  
نمیدانید یا مراد آن باشد که من میدانم که در میان ایشان پیغمبران و مصلحانند  
یا آنکه من میدانم از آدم طاعت و از ابلیس معصیت یا آنکه من میدانم که آدم  
از شما اعلم است یا آنکه اگر شما میدانید که ایشان گناه خوانند کرد من میدانم  
که بشماران خوانند شد و تائب خواهند گشت و بعضی گفته اند یعنی با فریدن شما  
که فرشتگان بید نام خالق من آشکارا شد و مرانامهای دیگرست رازق و رزاق  
و غافر و غفور و غفار خلق خواهم آفرید که بعضی از ایشان از من روزی طلب  
کنند و من روزی دهم ایشان را تا نام رازقی و رزاقی من پیدا شود و بعضی بعضا  
من گناه از ایشان صادر شود عذر آورند و پامرزم ایشان را تا آشکارا کرد نام  
غافری و غفوری و غفاری من صاحب زین القصص آورده در کتاب بداء  
خلق دیده ام که چون حضرت حق با ایشان این خطاب فرمود که **انی اعلم**  
**مالا تعلمون**

آنرا گناه شمردند که سخن گفتند و چیزی که ما مقرر نمودند بآن بسببت سوال  
کرد که کسی طواف میکردند و میگفتند لیتک اللهم لیتک اعتذار الیک لیتک  
نستغفرک و نتوب الیک آورده اند که ابلیس با جماعتی از ملایکه در زمان تحمیر طینت  
آدم اتفاقا بر کالبد وی کذاری کردند و حال آنکه در آن زمان در مرتبه صلصا  
بود ابلیس دست بر شکم وی زد صدای بکوشش آن ملعون رسید گفت همه تا به کل  
این شخص را زیاده اقبالی نباشد و چنان می بینم که مبتدای شکم کرده و کار را به  
او را از تعاضای جوف اجوف بیدار آید با ملایکه که همراه وی بودند گفت اگر خدا  
تعالی او را بر ما مسلط گرداند شما با وی چگونه خواهید بود همه گفتند اطاعت  
او کنیم ابلیس با خود اندیشه کرد که مرا اگر بر و مسلط گرداند هلاک گردانم و بر  
و اگر او را بر من مسلط سازند فرمان بردار وی نباشم که بخواهد بی سابقه طاعت  
جگونه بر من مهتری کند حق تعالی آن عجب و تکبر را از وی پسندید و رقم لعن و طرد بر  
وی کشید سهل بن عبد الله تستری رحمه الله گفته لیس بین العبد و بین ربّه تعا  
جواب اغلظ من الدعوی ولا طریق اقرب من الافتقار نقل است که چون  
قصه تحمیر طینت آدم تمام شد و تسویه و تعذیل اجزاء او بانجام رسید روح را  
در جسد چون سفال وی در آورند از طرف سر بر محل که روح در می آمد آن سفال  
کوشش و بوست میکشت عن سلمان رضی الله عنه انه قال لما خلق الله تعالى  
آدم عليه السلام بداء باعلاه ثم باسفله فقال يا رب عجل خلقي قبل اللیل فذ لك قوله  
تعالى خلق الانسان من عجل فلما نفخ فيه الروح عطس فالحم لله تعالى الحمد فقال  
الله تعالى برحمتك ربك يا آدم و روايتی آنست که چون روح بحشمت او رسید نظرش



برمیوتاء بهشتی افتاد و چون بشکم وی در آمد آشتهاء طعام پیدا شد و آن اول  
 حرص بود که در جوف آدم پیدا گشت خواست که بخیزد و بسوی میوه های بهشتی  
 روان شود پیش از آنکه روح بیای او رسد ازین جهت است که خداوند تعالی  
 میگوید **خلق الانسان من عجل** پس تمام بدنش را روح فرو گرفت و لباس حیوة  
 در بدن او پوشانیدند و جمال آفرینش و پیرایه نور علم بپاراستند و حق تعالی  
 تعلیم اسماء تمام سمیات کرد و علم آدم **الاسماء كلها** کویند چون حضرت  
 جلال حدیث صدای **الی جاعل فی الارض خلیفة** بمسامع ملائکه رسانید ایشان  
 گفتند بیور و در کار ما سر چه خواهد خلق کن کوسج مخلوقی نزد او از ما گرامی تر  
 نخواهد بود و اگر گرامی تر بود ما بضرورت از وی اعلم خواهیم بود و حکمت  
 آنکه ما را پیش از او آفریده اند و ما چیز ماییده ایم که وی ندیده پس حضرت حق  
 خواست که اظهار فضیلت آدم بر ایشان بعلم کند آدم را تعلیم اسماء سمیات  
 کرد ابن عباس و مجاهد و قتاده از این تفسیر بر آنند که تعلیم اسم همه اصناف  
 اشیا کرد او را حتی القصیعة و القصیعة و بعضی بر آنند که تعلیم کرد او را  
 اسم ماکان و ایکن تار و زیقماست و جمعی گویند او را اسماء ملائکه آموخت  
 چنانچه آدم از سر ملکی که نام وی می پرسید نمی دانست و بعضی گویند اسماء  
 ذریت او را تعلیم فرمود و اول تا ویل گویند آدم را حضرت حق جمیع لغات تعلیم  
 کرد و وی با هر یکی از فرزندان خود ببلغتی خاص تکلم نمود و ایشان در اطراف  
 و بلاد متفرق شدند و سرفرقة ببلغتی مخصوص گشتند بعد از آنکه آدم بحجج اسماء  
 عالم شد حضرت حق تعالی عرض کرد سمیات اسماء ملائکه و گفت خبر دهید مرا

باسمی این سمیات اگر چنانچه راست گوی بودید یعنی در آن سخن یک  
 گفتید خدای تعالی هیچ خلقی را نیافریند الا ما اعلم و اگر هم باشیم از وی  
 پس ملائکه بحجج خویش معترف گشتند گفتند **سبحانک لا علم الا ما علمت**  
**انک انت العليم** ابو بکر و راق رحمه الله گوید سبب حصر ملائکه از جواب  
 اینست که آن بود که گفت اخبار کنید مرا اضافه بذات خویش کرده بآدم  
 و کیست که قادر بود بر جواب دادن حق در مقام امتحان و چون خواست  
 که آدم در جواب حصر نشود اضافه بگوید که گفت اینهم و اگر گفتی اینی  
 آدم در جواب احصر و اعجز بودی نگاه الله سبحانه و تعالی خطاب فرمود  
 با آدم که خبر دار گردان ایشان از اسماء سمیات آدم در پسند تعلیم  
 ملائکه ممکن گشت چنانچه آیت کریمه **یا آدم انبئهم باسمائهم**  
 از آن معنی انبأ میکند و درین آیات دلالت است بر آنکه انبیا افضل اند  
 از ملائکه چنانکه مذکور است اهل سنت و جماعت است و نیز دلالت است بر  
 فضیلت علم بر عبادت که آدم بواسطه علم بر ملائکه که اصل طاعت و عبادت  
 اند ترجیح یافت و لهذا پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود **فضل العالم علی العابد**  
 و فی روایه **فضل التمر لیلته البدر علی سایر الکواکب** چون آدم معلم ملائکه  
 گشت امر فرمودند ملائکه را که در زمین بودند یا جمیع ملائکه را که سجده کنید  
 آدم را و گویند امر بسجود پیش از انبیا و اسماء بوده و ظاهر آیت کریمه فاذا  
 سجدتم و تحیت فیمن من روحی فتقوا له ساجدين فجد الملائکه کلامهم چون دلالت برین میکند  
 نقل است که اول کسی از ملائکه که سجده آدم نمود اسم او فیل بود و جبرئیل حق تعالی



جزای آن محافظت لوح محفوظ با سرافیل تنوین فرمود و جبریل امین را  
 شد امین وحی ساخت بعد از ایشان همه ملائکه سجده کردند مگر ابلیس که ابا  
 نمود و طوق لعنت ابدی در گردنش انداختند که **وان علیک اللعنتی الی الابد**  
 وحکم شد که ویرا که از بهشت بیرون رود که **فاخرج منها فانک رجیم**  
 و این دلیل است بر آنکه هر که عالمی را چشم حقارت نکرد از عمر خود تمتع  
 نیابد و موافقت شیطان کرده باشد چه ابلیس عیب جست و عیب گشت  
 و علم آدم ندید ملعون ابد گشت و هر که در روی عالمان بکمره کرد و عیب  
 ایشان بخوید که آدمی بی عیب نباشد بعلم ایشان بپوشد قدم بر موات  
 جبریل و اسرافیل علیهما السلام نهند و زود باشد که بمعصود دین و دنیا فایز  
 گردد و ازین جهت است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرموده **من اکره عالما**  
**فت اکره منی** صحیح آنست که آن سجده برای آدم بود حقیقه و لیکن  
 متضمن عبادت و طاعت حق سبحانه بود چه از نزد او مأمور بودند بآن و  
 آن سجود تعظیم و تجتیت بود نه سجود عبادت مانند سجود برادران یوسف  
 یوسف را و بعضی گفته اند مراد از **السجود** و **الادب** الی آدم است یعنی لام به  
 معنی الی است و آدم قبله بود مراد از آن سجده را و حقیقتا سجده خدا و درابود  
 همچنانکه کعبه قبله نماز است و نماز خدا ایراست و این قول ضعیف است چه  
 نص قرآن این است که **فمقعوا له ساجدين** مکتب فقطعوا الی ساجدين و دیگر  
 آنکه اگر سجده مرحق را بودی ابلیس تکبر نکردی و او را محال ابا بنودی  
 گویند که کینت آن ملعون ابو نه است و نام وی بر یانی عزایزل و بعره حاش

بود چون آن نافرمانی از وی صادر شد اسم و صورت او تغییر یافت و ویرا  
 ابلیس گفتند لانه ابلیس من رحمة الله ای بس منها و بعضی میگویند ابلیس  
 لفظ عجمی است زیرا که در کلام عرب آنرا غیر منصرف یافته اند و برای علمیت  
 هیچ سببی دیگر غیر از عجم در وی اعتبار نمی توان کرد مگر آنکه قایل شوند  
 بتمیز عدل در وی و الله اعلم اختلاف کرده اند مفسران که ابلیس از  
 جمله ملائکه بوده یا از جن بوده بعضی بر آنند که وی از جنیان است دلیل  
 آیت کریمه **کان من الجن ففسق عن امره** و گویند اصل جن او بود و همچنین آدم ص  
 انس بوده و دلیل دیگر آنکه وی از ملائکه نبوده آنکه او از نار مخلوق شده  
 و ملائکه از نور آفریده شده اند و دیگر آنکه به ثبوت پیوسته که ویرا ذریت  
 مست و ملائکه را ذریت نیست واضح آنست که او از ملائکه بوده زیرا که  
 خطاب سجود مرآدم را با ملائکه واقع شده و معنی آیت کان من الجن  
 این است که کلان من الملائکه الذین هم خزنة الجنة و هم لیمون ایضا الجن  
 کما سبق و بعضی میگویند بجهت آنکه پیوسته از چشم آدمیان جدا و اصل معنی  
 جن ستر است و جمعی بر آنند که بمعنی صارت یعنی اول ملک بود و چون  
 نافرمانی نمود حق تعالی او را مسخ کرد ایند بس از جمله جنیان گشت  
 و گویند سبب مسخ شدن وی آن بود که دعوی ربوبیت کرد و سرکش را  
 که در تحت حکم و فرمان وی بود بطاعت و عبادت خود خواند و مروی است  
 از قتاده مفسر و غیره که آیت کریمه **من یقل منهم انی اله من دونه فذک بخرجه جهم**  
**کذلک بخرجه جهم** در شان ابلیس است از مجاهد منقول است که چون

فوق  
 کروی از ملائکه هستند که از آتشند  
 و ایشان را جن میگویند



ابلیس مسوخ گشت خدای تعالی او را شهوت آفرید و گویند کاهی که  
 که او را تقاضای شهوت شود در آن راست خود را بر آن جبّال شیطانی  
 مخلوق کرد و محمد بن اسحق گوید آن ملعون با آن ناز که بعد از همیشه  
 رفت صحبت داشت نسل وی از آن مار ظاهر شد آورده اند که در آن  
 زبان که ابلیس با نمود گفت من سجده آدم نکم زیرا که به ازویم بخت اند که  
 مرا از آتش آفریده اند و ویرا از کل جناحه آیت کریمه **قال انا خیر منه خلقتنی**  
**من نار و خلقت من طین** دلالت بر آن میکند و بچنین قیاس عظیم تمسک  
 جست و اول کسی که قیاس نمود و خطا کرد ابلیس بود ندانست که قیاس  
 در مقابل نص باطل است زیرا که چون اقرار کرد بآنکه خداوند تعالی ویرا  
 آفریده معترف گشت بآنکه امر او بر وی واجب و لازم است و مع ذلک  
 قیاسش فاسد بود زیرا که خاک را از جذبه بر آتش تفضیل است و ترجیح **اول**  
 آنکه در جوهر خاک سکون و وقار و حلم و تانی و جفا و صبر است و این  
 صفات بود که سبب توبه آدم و تضرع و تواضع وی گشت و مغفرت و  
 اجتناب است از آن مرتب شد که **ثم اجتباه ربّه فتاب علیه**  
**و هدیه** و در جوهر آتش خفت و طیش و حدت و ارتفاع و  
 اضطراب است و این صفات سبب تکبر است و ترفع و نافرمانی ابلیس  
 گشت و هلاک و لعنت ابدی بر آن مرتب گشت و پسر من تواضع رفته  
 است و من تکبر و صنع الله تحقیق پذیرفت **وجه دوم** آنکه در وصف بهشت  
 وارد شده که خاک آن مشک باشد و منقول نیست که در وی آتش بود و **چشم**

آنکه

آنکه آتش سبب غذاست بخلاف خاک **وجه چهارم** آنکه خاک پستغنی است  
 از آتش و آتش محتاجست بخاک تا مکان او گردد و **وجه پنجم** آنکه خاک سبب  
 عمارت و جمع و التیام اشیاست و آتش سبب خرابی و تفریق و جدا شدن  
 است گویند چون ابلیس گفت انا کفنت علیک اللعنه هیچ چیز ویرا دو  
 نکرد اند از درگاه حضرت حق الا رویت نفس خود و مکان برده که فضل بکومر  
 اشخاص است ندانست که فضل با صطفا و اختیار خداوند است در ازل عن  
 النبى صلی الله علیه وسلم انه قال اذا قرأ ابن آدم السجده فسجد الله اغمر **الشیطان**  
 یبکی ویقول یا وایله امر بن آدم بالسجود فسجد فله الجنة و امره بالسجود فصیبت **النار**  
 کونیند خلق آدم در روز جمعه واقع شده و درین باب حدیثی از پیغمبر صلی الله  
 علیه وسلم بصحت رسیده عن ابی هریره رضی الله عنه قال اخذ رسول الله صلی الله  
 علیه وآله وسلم بیدی فقال خلق الله التربة یوم السبت و خلق الجن **منها**  
 یوم الاحد و خلق الشجر فیها یوم الاثنين و خلق یوم المکروه یوم الثلاثاء و  
 النور یوم الاربعاء و بث فیها الدواب یوم الخمس و خلق الله آدم بعد العصر **العصر**  
 بجمعه آخر الخلق فی آخر الساعة من ساعات الجمعة فیما بین العصر إلى الليل  
 منقولست که چون آدم را در بهشت در آوردند ایلی از جنس خود میخواست  
 که خاطر را با و انس دهد حضرت خداوند خواب را بر وی گذاشت در آن خواب  
 از استخوان آخرین بهلوی جب او که آنرا قضیه میگویند خوا آفریده شد چنانچه  
 آدم را خیز نمود و ویرا خوا بخت آن گفتند که مخلوق از حی شد و قبل از آنها ام کل  
 و در حدیث است که زن از استخوان کج مخلوق شده اگر خوا میبید که او را رات **است**



سازید بتوانید زیرا که چون مبالغه کنید در اقامت استخوان کج بشکند و اگر کمال  
خودش بگذارد همیشه کج بماند و درین باب گفته اند **هـ**  
بی الصلح العوجا لست تقیمها الا ان تقویم الصلوح انکسارها **هـ** اتعجب ضعفا و افتقارا عن الفتح  
الیس عجبا ضعفها و اقتدارها کونید چون آدم پیدار گشت حواری دید در قبه از نور  
نشسته آدم پرسید از وی که تو کیستی حوا گفت من جفت تو ام حق تعالی مرا  
برای تو آفریده پس حواری با آدم نکاح کردند و حضرت حق بخودی خود خطبه  
خواند و ملائکه گواه شدند پس آدم و حوا از خداوند تعالی مخاطب شدند بخطبه  
**یا آدم اسکن زوجک بحمته و کلامها رغدا حیث تشیتما ولا تقربا هذه الشجرة فکلوا**  
یعنی ای آدم ساکن شو تو با جفت خویش در بهشت و بخورید از نعم شتی  
در حال رفاهیت و فراخی عیش از مرجا خواهید و کرد این درخت مگردید  
والا از جمله طالمان خواهید گشت مفسران از اختلاف است که مشار الیه  
درین آیت کریمه یک درخت معین مخصوص بوده یا جنسی از درخت که نام  
یا انکور یا انجیر یا کافور بوده **هـ** از ابن عباس رضی الله عنهما منقول است که  
ابلیس آدم را در بهشت دید مطلق العنان حسد بر دبر وجه بچمت وی از  
منوع بود و بدعت ابدی گرفتار در فکر حیل بود که ویرا از بهشت بیرون کند  
هر حیوانی که استعانت جست در دخول بهشت همه ابا نمودند تا آمد بنور و حال  
انکه مار از اچین دو ابیشتی بود و چهار دست و پای داشت مانند اشتر  
بختی چون اعانت ابلیس نمود حق تعالی او را مسح کرد شیطان با مار گشت اگر  
مادر بهشت دراری ترا از بنی آدم نگاه دارم و تو در امان من باشی از اضرار

انت

السان

۱۵  
ایشان از پنجه است که ابن عباس میگوید مار را مر جابه پینید بکشید و نقض  
عهد ابلیس با وی بکنید آورده اند که مار آن ملعون را در دهان گرفت بنهان  
کرد در بهشت در آمد جناحه خازنان بهشت را از در آمدن او خبر نبود پس  
شیطان بنیاد و سوسه کرد و بیامد و در مقابل آدم و حوا ایستاد و ایشان نمی  
دانستند که وی ابلیس است پس در گریه شد و نوحه آغاز کرد و اول کس بود  
که نوحه کرد آدم و حوا با او گفتند چرا گریه میکنی گفت بر حال شما گریه میکنم که بخورید  
مرد و از نعم بهشتی جدا شوید این گفت و از ایشان در گذشت پس ایشان  
حزین و اندوهناک شدند و بعد از آن باز نزد آدم و حوا آمد و گفت که یا آدم  
**هل ادلک علی شجرة الخلد و ملک لایبلی** یعنی ای آدم ترا دلالت میکنم بر  
درختی که چون از ثمره آن بخوری جاوید در بهشت بمانی و ملک بهشت از تو  
نایب نگردد و مراد او آن شجره بود که نهی کرده بودند ایشان را از آن آدم  
این سخن را از وی قبول نمود شیطان یا در کرد که من شمارا از جمله ناصحانم و درین  
سجده از جمله راست گوینم چنانچه آیت کریمه **وفا سمعنا انی لکامن الناصحین**  
از آن معنی خبر میدهد پس ایشان بسوگند وی فریفته گشتند زیرا که کمان  
ایشان نبود که کسی بخدا دروغ خورده **هـ** ابوبکر و راق گوید قبول نصیحت مکن  
مگر از کسی که اعتماد بر دین و امانت وی داشته باشی و ویرا خطی در نصیحت  
کزوت تو نبود و بر نیز و احتیاط کن که دشمن شیطان آدم را نصیحت کرد و  
بحقیقت خیانت نمود پس حوا مبادرت نمود با کل از آن شجره بعد از آن چند  
اغوا و اغوا کرد آدم را که نهی فراموش کرد و او نیز بخور آیت **ولقد عهدنا الی**

ابلیس



آدم من قدامی که عزمی داشت که کار از آدم بر سبیل بنیان  
 صادر شده و بعضی میگویند منی و لا تقربا هذه الشجرة را از بیاری  
 و سوسه شیطان و اعزاء حوا اجتهاد کرد و بر یک شجره معین حمل نمود و حال آنکه  
 مراد منی از جنس آن شجره بود و یا آنکه منی و لا تقربا را بر تریه حمل کرد و بدین ترتیب  
 یعنی گمان برد که اولی آنست که از آن باز ایستد و ندانست که باز ایستادن  
 از آن درخت بروی واجب بود و یا گمان برد که بآن درخت نزدیک نمی باید شد  
 اما ثمره آن خوردن زیان نداشت و بنا بر روایت کنند که حوا نزدیک آن درخت  
 نزوت بلکه دانست آن بچید و نزدیک آورد تا بخورد و وی درین تاویدها و کما  
 معذور نبود زیرا که می توانست که بزیادتی تأمل و نظر در دلیل براجعه مراد بود  
 و قوف یا بد چون تأمل نکرد بدان مقدار تقصیر ملوم و معاتب شد، ابراهیم  
 ادم رحمه الله گوید او رتنتا تلك الاكله حرا طویلا آورده اند که موسی علیه  
 الصلوة والسلام شبی در فکر قصه آدم افتاد گفت خدایا آدم یک خطیه کرد  
 و او را بآن گرفت و شهرت داد تا روز قیامت دوست با دوست چنین کند  
 خداوند تعالی بموسی وحی فرستاد **فخلفه الجیب علی الجیب**  
**شاید** و مثل این حکایت از ابراهیم خلیل صلوات الرحمن علیه  
 نیز منقول است، از ابو بکر واسطی پرسیدند که انبیاء را چه حال است که عقوبت  
 بایشان زودتر میرسد آدم را بیک مخالفت گرفتند گفت سوء الادب فی القرب  
 لیس سوء الادب البعد **تظم** نزدیکانرا پیش بود چیرگی کایشان دانست بسیار است  
 و ایضا سنه الله بران جاری شده که بانبیاء کان خواص خویش از انبیاء و اولیا مواخذه

سنان

بنیان و بخطرات واقع شود از جهت قرب و منزلت که نزد حضرت حق دارند و اگر  
 آن مقدار از عافیه صادر شود و معاتب نشوند ابو القاسم بغدادی گفته **شعر**  
 علامة ما بین الجبین فی الهوی عتابها فی کل حق و باطل • لسانها حرب و سلم و ما  
 وجهها حب عوی فی المفاصل • از ابن عباس مروی است که آدم چون از آن شجره  
 تناول کرد حق تعالی خطاب فرمود که ای آدم چه چیز ترا بران داشت که برین امر  
 اقدام نمودی گفت خداوند احوال را برآراست در نظر من خطاب آمد که چون وی  
 این خیانت کرد با تو او را عقوبتها کنم حامل نشود و مکر بدشواری و در مرماه و پیرا  
 بیای حیض مبتلا گردانم حوا چون این حال معلوم گرداناه و زاری و فریاد برآورد  
 با او گفتند علیک الزمة و علی بنایک و در حدیث صحیح است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
**لو لا بنو اسرائیل لم یخیر القوم و لو لا حوا لم یخیر النبی و لولا نوح و لولا ابراهیم و لولا یونس**  
**مستن** نمی شد و اگر حوا نمی بود هیچ زنی مرکز با شوهر خود خیانت نمی کرد و هم از  
 ابن عباس منقولست که حضرت عت با آدم خطاب کرد که آیا آن چیز یا که مباح  
 گردانیده بودم شمار از نعم بهشتی کفایت بنود که ازین شجره منی عنها خوردید  
 آدم در جواب گفت بلی یارب و غرتک ولیکن گمان بردم که کسی شو کند دروغ بنام  
 تو یا دکنده حضرت حق خطاب کرد که بعزت و جلال من که ترا بر زمین فرستم که معاش  
 خود را نیابی در اینجا مگر بکده و سعی تمام بس چون بزمین آمد جبرئیل او را تعلیم صنعت  
 آموخت و نمود تا آلات زراعت بساخت و امر فرمود و برانزراعت و حراشت بعد  
 از آن فرمود که آنرا آبداری کرد تا زمانی که بحصاء رسید انگاه درو کرد و خرمن  
 ساخت و دانه از گاه جدا کرد پس آسیایی ساخت و آرد کرد و بعد از آن خیر گرفت

حوا

خبر الله بالکسر تقر و انش معنی  
 حدیث راجع بدن است که طایفه  
 ذخیره ساختن که شرفنامه  
 در میان آوردند و آن مخرج نفاذ  
 و تنگ گشت شد اگر اشان غی  
 بودند که گشت ذخیره فی شرف  
 منشی غی گشت یا شرف  
 ادخار گشت یا شرف با وجود  
 بی اسرائیل و اشان غی شرف  
 من و صلی و اشان غی شرف  
 میوساد گشت یا شرف از آسمان  
 ساختن گشت یا شرف  
 را در گشت یا شرف  
 که در گشت یا شرف  
 میوساد گشت یا شرف  
 را در گشت یا شرف  
 که در گشت یا شرف



و نان بخت و لحظه بگذاشت تا آسوده گشت انگاه بخورد و نقل است که سوز  
ثمره آن شجره در جوف آدم قرار نگرفته بود که لرزه براند ام ایشان افتاد و بخت  
حل و حلی بهشتی از ایشان فرو ریخت و بر سر نه بماند چنانکه عورتها بیکدیگر را میزدند  
پس شرمند شدند و میگریختند خطاب آمد که **یا ادم انت مرتبی** در جواب گفت  
**لا ابل حیاء من ذنبی** گویند آدم نزد یک مرد درخت از درختها بهشت که میرفت  
تا بوقی آن خود را ببوشاند آن درخت از دی دور میشد تا بد درخت انجیر رسید  
و آن شجره آدم و حوا را بر کها خود ببوشاند انگاه فرمان آمد که از بهشت بیرون  
روید چنانچه آیت کریمه **و قلنا اصبوا بعضکم لبعض عدوا** از آن حال خبر میداد  
جمو بر برانند که مخالف خطاب امیطوا آدم و حوا و ابلیس را بر آورده و بعضی  
میگویند طوا و سب بر یکدیگر درین خطاب داخل است زیرا که شیطان را در حین  
دخول بهشت اعانت نمود با آنکه جنس و پیرا بر رسانی و مار را بر اثر دشیطان  
برد تا ویرا در دمان گرفته به بهشت در آمد پس آدم بزمین مندی بگویی که آنرا  
سر اندیب گویند و بعضی گویند بر کوه نو و افتاد و حوا بچده و ابلیس بر بله بصره  
و مار با صغمان و طاوس و میسان و گویند شیطان بمیسان و طاوس و بکابل افتاد  
و محققان بر آنند که غیر از تعیین موضع آدم بخت نرسیده و میان فرزندان  
آدم و ابلیس میان مار و بنی آدم عداوتی ظاهر مانده تا روز قیامت ابن عباس  
گویند آدم در بهشت نبود الا ما بین عصر و غروب آفتاب از روزها آن جهانی و  
گویند نیم روز آن جهانی که با نصد سال بود و قول اول اصح است و احادیث  
صحیح بر آن دلالت میکند و الله اعلم چون آدم بزمین آمد از کوه خوش شیمان

و با انواع مشقت دینوی و فراق حوا مبتلا شد ابن عباس گویند آدم و حوا  
دویست سال میگریختند از جنت فوت نعیم بهشتی و جبل روز طعام و آب  
نخوردند و صد سال آدم بجوانزدیکی نکرد و شهر بن جوشب گفته با چنین سیده  
که چون آدم بزمین آمد سیصد سال سر خود را در پیش افکنده بود و بیایا نمیگریخت  
خیال من ربه بعد از آن از حضرت حق ملامت شد بکلماتی که گفتن آن سبب قبول توبه  
وی گشت چنانچه آیت کریمه **فما تقي آدم من ربه کلمات قاتبات علی**  
از آن معنی خبر میدهد منزه از اختلاف است درین که آن کلمات چه بوده بعضی  
گویند **ربنا ظلمنا انفسنا و ان لا تغفر لنا و ترحمنا لنكونن من الخاسرين**  
بوده و جمعی گویند کلمات این بود که **لا اله الا انت سبحانک** بحد که **رب علمت**  
**سوءک و ظلمت نفسی فاعف عني انک انت الغفور الرحیم**  
**لا اله الا انت سبحانک و بحمدک رب تلت سوءک**  
**او ظلمت نفسی فاعف عني انک انت التواب الرحیم**

علی مرتضی کرم الله تعالی وجهه فرموده که هر کس این کلمات را بگوید گناه او آمرزیده  
شود و اگر چه بسیاری مثل گفت دریا و ریگ بیابان عاجد باشد و جعفر صادق  
رضی الله عنه گویند کلمات این بود که گفت خدایا فریفته نشدم من الا از جهت تو  
و عبید بن عمیر گفته این بود که گفت الهی آنچه از من صادر شد چیزی که من آنرا از  
نزد خویش ترا بخواهم و اختراع نمودم یا خود امری بود که تو تقدیر کرده بودی آنرا  
بر من پیش از آنکه مرا مخلوق سازی خطاب آمد که پیش از آنکه ترا بیا فریم بر تو تقدیر

عاج نسیح بالبادیه ساری  
کتاب



کرده بودم آدم گفت یارب فکما قدرت علی فاعف عری مجنانه تقدیر کرده بودی  
 آنرا بیاورم زهر منظور نظر حضرت باری خواجه بیدار اند انصاری قدس سره  
 میگوید آن کفنی بکن و نکذاشتی فرمودی مکن و بران داشتی خدایا اگر ابلیس  
 آدم را بد آموزی کردی گندم او را که روزی کرد و بعضی گفته اند سبب قبول  
 توبه آدم گشت، جیاد دعا و بکا و در مقدمه گذشت که نزد جن از مفسران مراد از  
 تلقی کلمات توبه چنان است که آدم است بی غیر صلی الله علیه و سلم از عایشه صد  
 رضی الله عنها منقول است که گفت چون حضرت حق تعالی خواست که توبه آدم  
 قبول کند ملهم ساخت او را که مغت بار طواف خانه کعبه نمود بعد از آن دو  
 رکعت نماز گزارد این دعا بخواند **اللهم انت تعلم سری و علانی**  
**فاقبل معذرتی و اعلم حاجتی فاعطینی سؤلی و تعلم ما فی نفسی فاعف عری ذنوبی اللهم**  
**انی اسألك بما نالنا من البلاء و یقینا صادقا حق و رضی انه لا یصیبنی الا ما کنت لی**  
**و ارضی ما کنت لی یا ارحم الراحمین** نقل است که چون آدم این کلمات را تمام  
 کرد حق تعالی وحی فرستاد بوی که ترا آمرزیدم و هر کس از فرزندان تو که این  
 دستور عمل نماید او را آمرزیدم و بپایبزم و مقصود دین و دنیا و وی برارم  
 آورده اند که اول کسی که از انسان متکلم بمثل شد آدم بود چون و بر اثر  
 پیرون کردند و میوه های بهشت از وی فوت شد و بهشتت را معالجه معاش  
 مبتلا گشت گفت **من بطع المرأة لا یاکل الا کل المکره** هر کس فرمان برداری زن کند  
 از درخت امید میوه هرا بخورد و گویند اول کسی که شیعه گفت وی بود چون  
 قایل پاپیل را بگشت جن دپیت در مرثیه او گفت و بعضی از انبیاء اینست **نظم**

یابشر قلبی

نعم

تغییرت البلاد و من علیها و وجه الارض مغتبر قیچ تغییر کل ذی طعم و لون  
 و قل بشاشة الوجه الملیح فوالسفی علی پاپیل این قیتلا قد تضمنه القصید  
 و جاد زناعد و لیس یعنی لعین لایموت فستریح امام محی السنه و لیس  
 معالم التزیل و ابن اشر در کتاب کامل التواریخ و صاحب بن القصص و غیر هم  
 این شیعه را از آدم نقل کرده اند لیکن صاحب کشف گفته اند این به  
 آدم کذب محض است زیرا که این شیعه چون است و ایضا بصحت رسیده است  
 که انبیا بر محض از گفتن شیعه معصوم نبوده اند و امام فخر الدین رازی رحمه الله در  
 تفسیر کبیر خویش فرموده صدق صاحب الکشاف و امام محی الحسنه قدس سره  
 بعد از ایراد شعر مذکور است و پسند آن بادم نقل از ابن عباس میکنند که او گفته  
 که هر کس که شیعه بگوید که آدم شعر گفته بتحقیق دروغ گوید زیرا که انبیا در نهی از  
 شیعه گفتن برابرند و لیکن چون قایل پاپیل را بگشت آدم بزبان سریانی مرثیه  
 بطریق تشریف و با شیت وصیت کرد که این کلام را یاد گیر و بگردان برسان  
 تا به توارث شود و مردم چون بشنوند رقت کنند پس فرزندان آدم بموجب فرموده  
 وی کلام را تقریبا بعد قرن نقل میکردند تا به یعرب بن قحطان رسید و او متکلم به  
 لغت سریانی و عربی مرد بود و شیعه نیز میگفت پس آن مرثیه را موزون  
 ساخت و بر این ابیات دیگر زیاده کرد و الله اعلم و به ثبوت پیوسته که مرثیه  
 در زمان آدم ایل یک همت بودند و همه خدای پرست و موحد و متمسک بدین  
 وی بودند بیک شیتی که ملائکه بالیشان مصافحه کردند و مکر قومی اندک که قایل  
 و مستغنیان و تمیز دهند تا زمانی که ادریس ضلوات الله و سلامه علیه مرفوع شد

درین سخن نیست زیرا که اگر  
 اوجده که درین وقت است که در  
 شاشة الوجه الملیح مرفوع و  
 فاعل فاعل و فاعل فاعل و فاعل  
 می آید و فاعل فاعل و فاعل  
 میجوید که انصاف است و فاعل  
 بود لازم می آید و فاعل  
 عیب است که فاعل صاحب  
 لا قواء فی الشیء موان کل  
 حاکم الروی مفضله مرفوع  
 و بعضی منسوب و بعضی  
 مجرور صحیح



انگاه اختلاف در میان مردم پیدا گشت عمر آدم نصد و شصت سال و بر  
 بنابر سال بوده گویند آدم یازده روز خسته بود و در ایام مرض موت شست  
 را وصی خود ساخت مروی است از ابی بن کعب که گفت رسول خدا صلی  
 الله علیه و سلم که آدم علیه السلام چون محضر شد حق تعالی کنز عی فرستاد  
 و مقدار بوی خوش بدست ملائکه بچمت چون حوا ملائکه را نزد آدم دید خواست  
 که بر آدم در آید آدم با او گفت مرا بگذار بار سولان برورد کار من که رسیدم  
 آنچه رسیدم الا از سبب تو و رسید بمن آنچه رسید اما از عمر تو و چون وفات  
 یافت ملائکه به تخمیر و تکفین و غسل و مشغول گشتند و بفرزندان آدم میزدند  
 که اموات را چنین بچمیز و تکفین و غسل می باید نمود انگاه جبرئیل علیه السلام  
 بروی نماز گذارد و ملائکه و فرزندان آدم از عجب جبرئیل نماز گذاردند و بر او  
 آشت که شیت جبرئیل را گفت نماز گذار بر آدم جبرئیل ویرا گفت تو پیش رو  
 و بر پدر خویش نماز گذار شیت پیش رفت و نماز گذارد و بچمت آدم میزدند  
 و او را مدفون ساختند و ملائکه گفتند این سنت شد اولاد او را گویند آدم  
 را در کوه بوقییس دفن کردند بموضع که آنرا غار لکنه گویند و تا زمان طوفان  
 نوح صلوات الله و سلامه علیه قبر آدم آنجا بود و در ایام طوفان نوح آدم را  
 از قبر پرون آوردند و در تابوت نهاد و با خود بکشتی در آورد چون طوفان  
 آخر شد نوح باز آدم را بهمان موضع برد و مدفون ساخت که اول بود و رواست  
 آشت که در پیت المقدس مدفون ساخت وفات آدم روز جمعه واقع شده  
 در یکم و خواب بعد از آدم یک سال وفات یافت و او را بهملوی آدم دفن کردند

بروی

لوی

گویند که از زمان آدم تا زمان بعثت پیغمبر ما صلی الله علیه و سلم پنج هزار  
 و شصت و سه سال و بر وایت شش هزار و نصد و پنجاه سال بود و غیر ازین  
 نیز گفته اند و الله اعلم گویند آدم از دنیا رفت تا جمل هزار کس از اولاد و  
 و احفاد خود ندید و فرزند صلی وی جمل نفر بوده اند بیست و بیست  
 دختر و بقولی نوزده دختر و الله اعلم **ناید** مشهور میان مورخان  
 آنست که چون آدم بزمین آمد درازی قدوی بمرتبه بود که سر او قریب  
 با آسمان بود چنانکه هر کوسه برآمدی و آواز تسبیح ملائکه از آسمان می  
 شنید حق تعالی قامت وی را کوتاه ساخت تا به شست کمر رسید و این  
 مخالف نظام حدیث صحیح است که ابو مریرہ رضی الله عنه از پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم روایت کرده که **خلق الله آدم علی صورته و طولہ**  
**پنجاه ذراعاً** بیا فرید خداوند تعالی آدم را بر صورت خود و ال  
 انکه درازی قدوی شست کمر بود و شراح حدیث را اختلاف است که  
 مراد از زراع زراع آدم است یا زراع که حالا بین الناس متعارفست  
 بقول اول را ترجیح کرده اند و الله اعلم و اما **شیت** وصی آدم بود و  
 ریاست مردمان بعد از آدم بوی متقل شد گویند چون آدم را وفات رسید  
 شیت را وصی عهد خود ساخت و ساعات شب و روز بدو آموخت و  
 تعلیم کرد و ویرا که هر مخلوقی در هر ساعتی چه عبادت میکند و او را از قصه  
 طوفان خبر داد کرد ایند و امر کرد او را که علم خود را از اولاد قایل اخفا  
 کند تا حسد نریند بروی گویند حق تعالی پنجاه صیغه بوی فرستاد و محمد جبرئیل

صیغه از بیست و سه صیغه می شود که در این کتاب مذکور است



که از اکابر مورخان است گفته که انساب تمام بنی آدم امروز بیشتر منتفی  
 میشود زیرا که نسل باقی اولاد آدم منقطع شد در ایام طوفان نوح **علیه السلام**  
 این قسم در معارف آورده که شیت از اجل اولاد آدم و افضل ایشان  
 بوده و آدم ویرا از سایر فرزندان دو ستر میداشته و وی آشیه بوده  
 بآدم از باقی فرزندان گویند ولادت شیت بعد از قتل پاپیل به پنج سال بوده  
 و نهصد و دوازده ساله بوده که از دنیا برفته و ویرا در غار بوقییس  
 بدر و مادر دفن کرده اند و ریاست خلق بعد از او بصیت به پسرش  
 انوش منتقل شد و الله اعلم **اما ادریس علیه السلام** پسر برد و گویند پسر  
 و گویند پسر بوده و مادرش اشوش نام داشته گویند وی جد پدر نوح  
 است و نام وی خنوخ یا خنوخ و جمهور بر آنند که ادریس و خنوخ هر دو هم  
 عجمی است و بعضی گفته اند ادریس عربی است و انما سمي ادریسا لکثرة دراسته  
 الصفح قبل الاول صحیح زیرا که از حدیث ابوذر غفاری رضی الله عنه که  
 از پیغمبر حال اینها را پرسیده جناب معلوم میشود که نام ادریس برای آن  
 فاما این حدیث صریح نیست در آنکه لفظ ادریس عجمی باشد زیرا که ثابت شده  
 که ویرا دو نام بوده ادریس و خنوخ پس تواند بود که ادریس عربی بود و خنوخ  
 عجمی لیکن یافتن این کلمه در کلام عرب غیر منصرف دلالت بر آن نمیکند که عجمی  
 باشد زیرا که سوی علمیت هیچ کسبی دیگر دروغی توان یافت غیر از عجمی مگر  
 قایل شوند به تقدیر عدل در و الله اعلم گویند ولادت وی در زمان آدم بوده  
 بصدد سال پیش از آنکه از دنیا برود و قوی آنست که آدم وفات یافت و ار

خویش

20 عمر ادریس سیصد و ششت سال گذشته بود و جمهور بر آنند که اولی پیغمبری  
 که بعد از آدم مبعوث شده وی بوده و بعثت وی به نبوت بعد از آدم  
 بدو بیست سال بوده و صد و پنج سال در نبوت گذرانیده و سی صحیفه بر وی  
 نازل شد گویند اول کسی که تعلیم خط نوشت و اول کسی که خیاطی کرد و اول  
 کسی که کرباس پوشید وی بود و پیش از وی پوست کوسفند می پوشیدند  
 و گفته اند اول کسی که نقطه در علم نجوم کرد و حساب او بود و حکما و یونان  
 ویرا پسر حکیم گویند و نسبت خود در علم میات و نجوم و حساب و احکام  
 با و درست کنند و اول کسی که در راه خدای جهاد کرد و اول کسی که سببی در  
 میان آورد و او بود بچنگ فرزندان قاپیل میرفت و ایشان را سببی میکرد  
 و بندگی میفرمود گویند قایم الدلیل و صایم النهار بود و دایم ذکر  
 حق کردی و کسب نمودی و کسب خویش بصدقه بقتل ادا دی و گویند  
 ملائکه جنان عمل صالح ویرا با آسمان میبردند که مقابل جمیع اعمال بنی آدم  
 بود و نقل است که وی خیاطی کردی و صراری که سوزنی بکار بردی تسبیح  
 و تهلیل کردی و تکبیر و تحمید و توحید حق سبحانه بجا آوردی الله تعالی او را  
 بمکان عالی رفیع کرد چنانکه در شان وی میفرمایند **رفقا مکانا علینا**  
 بعضی از مفسران بر آنند که مراد رفع اوست با آسمان ششم یا چهارم و این  
 قول ضعیف است و بعضی میگویند مراد رفع اوست بهشت و هیچ مکان  
 از آن اعلی نبود و وی است از نابغه جعدی رضی الله عنه که گفت نزد رسول  
 خدا صلوات الله علیه و سلم رفتم و پیچیدم که یکم از ان آیات این بود **نظم**

شبه نبوت و در حدیث و تفسیر از حضرت  
 نوح علی و عجمی گویند و ادفع او



بلغنا السماج دنا و سنانا و انا لمرجو فوق ذلك منظره رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم با من كوت الی این یا بایلی كنتم الی حجة پیغمبره صلى الله عليه وسلم فرمود بگویم  
 انشاء الله تعالی و قصه رفع ادریس بهشت آنست که گویند چون ملک الموت  
 اطلاع بر اعمال صالحه ادریس که ملائکه آسمان میبردند واقع شد از حضرت حق  
 اذن طلبید که بر زمین رود و با ادریس خلعت و مصاحبت نماید و چون مایه  
 کشت بر زمین آمد و چند روز با وی مصاحبت نمود اندرین از منبر یارگار او  
 معلوم کرد که وی از جمله بشر نیست زیرا که هیچ نمخورد و نمی آشامید و شب  
 و روز بی فتور بعبادت حق مشغول بود از وی پرسید که توجه کسی کنی ملک  
 الموت ادریس گفت بتو حاجتی دارم رو کنی آنرا گفت چیست آن آید  
 گفت حاجتم آنست که مرا میرانی ملک الموت بعد از اذن حضرت حق و پیرا  
 اذاقه موت جشانند و پس از آن لحظه روح را بیدن او باز آورد و انگاه ادریس  
 از وی حاجتی دیگر خواست که دوزخ را بوی نماید ملک الموت با حق تعالی  
 دوزخ را با و نمود و بعد از آن تمنای بهشت کرد ملک الموت با حق تعالی او را  
 بر پیر خویش برداشته با آسمان صفت برد و در بهشت در آورد ادریس نظر میکرد  
 جایی دید که مرکز مشمش ندیده بود ساعتی در بهشت کشت کرد ملک الموت  
 با او گفت بیانا پیرون رویم ادریس متعلق بشجره از اشجار بهشت شد  
 و گفت و الله پیرون نزوم تا خدای تعالی مرا پیرون نکند ملک الموت بمالغی  
 کرد که پیرون رو و ادریس ابایم نمود حضرت حق ملک را پیش نهاد تا میان  
 ایشان حکم باشد آن ملک پرسید که حال چه نوع است ملک الموت قصه یاز

کوت

گفت از ادریس پرسید که توجه میگوینی گفت من میگویم خدای تعالی  
 فرموده کل نفس ذائقة الموت و من موت راجشیده ام و دیگر گفته  
 و ان منکم الا و اردد و مر او رود واقع شده و در شان اهل بهشت  
 گفته و امم منها بحر جین بخدا سوگند که پیرون نزوم تا زمانی که خدای تعالی  
 برون نکند پس شنیدند که گوینده از غیب گفت بادی دخل و بادی فصل  
 بگذارد و فذلک قوله تعالی و رفعناه مکانا علیا و شیخ ابن حجر رحمه الله در  
 شرح صحیح بخاری از طبری نقل کرده که کعب الاحبار با ابن عباس رضی الله  
 عنهما التفت که ادریس را دوستی بود از ملائکه درخواست کرد از وی  
 بر خویش برداشته و با آسمان برد چون با آسمان چهارم رسید ملک الموت  
 و پیرایش آمد آن ملک که دوست ادریس بود از قابض ارواح سوال کرد  
 که از عمر ادریس چند مانده گفت ادریس کجاست گفت با منیت ملک الموت  
 گفت ان هذا الشیء عجیب ما نور شده ام بقبض روح او کعب الاحبار گوید این  
 است معنی و رفعناه مکانا علیا شیخ ابن حجر میگوید این حکایت از اسیر سلیمان  
 است و الله اعلم بصحة و بعضی گفته اند ادریس بعد از آنکه با آسمان رفت و  
 احوال دوزخ را فلک و طبایع کواکب و خواص آنها معلوم کرد باز دنیا آمد و  
 آن مزاجی بود و پیرا آورده اند که چون او را رفع کردند چهار صد و پنج سال  
 از عمر وی گذشته بود بقولی و بقولی دیگر زیاده ازین بود و بقولی کمتر ازین  
 و چون او را رفع کردند در دمان مختلف شدند و فترت وحی شد تا زمان نوح  
 صلوات الرحمن علیهما و اما نوح علیه الصلوة والسلام میو این ملک آن



وقیل این ملک بن متوشلح ابن ادریس کویند اسم وی ساکن و کویند سنگ  
 و کویند سالیب بوده و بجهت آن ویرا نوح گفتند که نوحه و زاری بسیار کردی  
 و در سبب نوحه او اقوال است بعضی گفته اند نوحه بر قوم خود کردی که چون  
 ایشان را حق تعالی بد عذاب و هلاک کرد ابلیس بر دوی آمد و گفت ای نوح کاری  
 کردی از برای من که اگر همه لشکر من جمع آمدندی مثل آن نتوانی تنیدی کرد نوح چون  
 از وی این سخن بشنید گفت یا یستنی صبرت علی ادا اسم کاش من صبر نمودی  
 بر این عذاب و عذرا کردی و بعد از آن دایما تا سف خوریدی و نوحه کردی  
 و نیز گفته اند که نوحه بر نفس خویش کردی که روزی میکشد شست بر یک کرکشی آن  
 سب پیش دوید و در مقابل وی بایستاد نوح گفت دو رشوای قبیح خداوند تعالی  
 سب را در گفتار آورد تا با او بگفت اگر می توانی بهتر ازین بیا فری بیافزین  
 و روایتی آنست که حق تعالی وحی بدو فرستاد که ایام اعیبت میکنی یا کلب نوح  
 در کرکته شد و نیز بسجده نهاد و با استغفار و توبه مشغول گشت و بعد از آن پیوسته  
 نوحه کردی و بعضی میگویند سبب نوحه او آن بود که در شان کنعان مرز جعت  
 با خداوند تعالی و گفت **ان ابني من اسمي** و از حضرت حق مخاطب شد  
 بخطاب **ان ليس من اهلك اني على غير صانع فلا تسألن ما** ویرا آدم ثانی گویند  
 بجهت آنکه انبیا بنی آدم در همه روی زمین بوی منتهی می شد **ان ابنی من اسمی**  
 مرسل و انما لولا العزم است و اول پیغمبری که شریعت ناسخه در میان آورد وی  
 بود شریعت اول نسخ شریعت آدم کرد و ادریس دعوت خلق به شریعت آدم می نمود  
 و اول پیغمبری که قوم خود را برگزیدیم کرد و اول پیغمبری که امت بد عذاب و هلاک

لیس کلم علم

نموده شد

شد نوح بود حق تعالی اهل تمام روی زمین را بد عذاب و هلاک کرد و عمر او  
 در از نزار عمر همه انبیا بوده و اول کسی که فردا قیامت بعد از پیغمبر ماصی  
 اند عظیمه و سلم سر از خاک بردارد وی باشد و خداوند تعالی جزه ویرا  
 در نفس او ظاهر ساخته بود زیرا که از عمر وی هزار سال پیش گذشته بود و  
 دندانی از دندانهای وی ببقیاده و یکوی او سفید نشده و هیچ یک از قوای او  
 نقصان نیافته بود **جمع بنی آدم** بعد از نوح از نسل سه فرزند او بنید سام  
 و حام و یافث و منب بن منبه گویند سام بن نوح پدر عرب و فرس و روم است  
 و حام پدر رزکیان و منب و یافث پدر ترک و یاجوج و ماجوج **عبد ابن عباس**  
 رضی الله عنهما گویند و گروه بودند از اولاد آدم یکی از ایشان کوه نشین  
 و دیگری در بلاد و صحرا منزل داشتند مردان قوم کوه نشین بغایت صاحب  
 جمال و زنان ایشان قبیح المظهر بودند و حال مردان و زنان صحرا و بلاد  
 این بود پس در میان اولاد قایل فاحشه بسیار شد و کناه ایشان از شمار  
 گذشت و تمام ایشان بت برست بودند حق تعالی نوح را با ایشان فرستاد  
 و هزار سال کم نجاه سال در میان قوم دعوت کرد چنانکه میفرماید **و لولا اننا**  
**نوحا الى قومه فلبث فيهم الف سنة الا خمسين عاما** آورده اند که مرچند  
 نوح ایشان را تحریف و تحذیر می نمود و بتوحید و تنزیه میخواند قبول نمی نمودند  
 و بر وی جفا میکردند و سر روز جفا و ایذاء ایشان زیاده می شد و نوح را  
 دیوانه می گفتند وی در روزی چند بار بدر خانه های قوم شدی و یک یک را  
 علیه دعوت کردی و گاه چنان بودی که در شب تاریک در سرای ایشان

ان بنی من اسمی  
 ایام محلی رسیده  
 جنین آورده و سخن  
 دارد با ابله جهل و ابله  
 اول کسی که سفید در میان  
 وید با ابله و در نتیجه او  
 علیه جفا می کردند و نوح را  
 شرافت رسیده



بگو فتنی و کفنی بگو بید قولوا لا اله الا الله و چون سنگا مه ای ایشا جمع شدی  
 در ایستادی و کفنی بگو بید لا اله الا الله که خیر شما درین است و اگر در  
 راه یکی رسیدی او را بخواندی و کفنی من ستری دارم بتو و پراکنده بر دی  
 و کفنی بگو لا اله الا الله ایشان سفاست و ایدامیکردند و باور  
 خویش در دم نزع و صیت میفودند که زنهار سخن این مرد دیوانه نشنوید و گویند  
 که دکان خود را برد و شش میگرداند و بگو جهامیبردند و نوح را با ایشان میفودند  
 و میگفتند این مرد بدگو و بدخواه شماست نگران باشید تا گوش بسجین وی  
 مکنند و ایدامی بسیار ایشان بنوح میرسید و هیچ حال دل ایشان بزم نمی شد  
 و باسلام در نمی آمدند حضرت حق در شان آنجا میفرماید **انهم كانوا قوما عین**  
 ای عن الحق و جهلوا امره و قیل ضالین عن طریق الحق و قیل عین ابصار هم عن النظر  
 الی الکون برویه الاعتبار و نظرم نظرم اد و شهوة و در آیتی دیگر هم در  
 وصف آن قوم میفرماید **و قوم نوح من قبل انهم اظلم و اظلمی** نقل است که چون یکی  
 از آن قوم بنوح میرسید و نوح او را بتوجیه میخواند چندان کلو فشا ربوی میداد  
 که نوح می افتاد و پنهان می شد و چون بهوش باز آمدی میگفتی اللهم اغفر  
 لقومی فانهم لا یعلمون و اگر در مجمع دعوت کردی سنگ بارانش کردند و جفا  
 در شیب سنگ بنهان شدی و بزم کشتی ایشان را که مده نوح پهوش بماند  
 تا شب شدی جبریل بامر خداوند بیامدی و آن سنگها را از وی دور کردی نوح  
 باز بهوش آمدی و صبح در میان قوم کفنی یا قوم قولوا لا اله الا الله بس حال قوم  
 نوح نبوی باین منوال میگذشت تا زمانی که نوح را بخوردل شد و بجز انبیا و کفنی

کافوا انهم

**رب انی دعوت قومی لیلا و نهرا فلم یزد من** و سوال کرد از خدای تعالی که  
 از اینها هیچ کس سمان خوابد شد بانی حضرت حق و حق فرستاد که **لن نؤمن من قومی**  
**الا من قد آمن** یعنی ای نوح ایمان بخوانند آورد از قوم تو  
 غیر از اینها که ایمان آورده اند و جمهور بر آنند که زیاده از شتاد کس با ایمان  
 نیامده بود و نوح گفت خدایا از نسل این جماعه هیچ مومن پیدا خواهد شد خطا  
 آمد که مقدر نیست که از ایشان مومن در وجود آید و نوح دست بدعا برداشت  
 و گفت **رب انی مغلوب فانتصر** ای پروردگار من من مغلوبم و فرمان آمد که ای نوح  
 وقت هلاک ایشان نزدیک شد تو کشتی بساز که من طوفان خوانم فرستاد  
 بر ایشان آورده اند که جبریل علیه السلام آمد و جوب ساج آورد و با نوح گفت  
 این درخت بنشان نوح آن درخت را بنشاند و پست سال با یست تا برسید  
 و بعضی گفته اند چهل سال و چون مایوس شده بود از ایمان قوم دیگر دعوت ایشان  
 و آن جماعه از ایدای وی متقاعد شده بودند و او را نمی آرزیدند مگر با ستره و حق  
 تعالی زمان ایشان را عقیق ساخت که در آن مدت هیچ فرزند نراییدند پس چون درخت  
 رسید نوح آنرا برید و خشک کرد و جبریل میاید و ویرا تعلیم کشتی ساختن  
 فرمود نوح با سه بر خویش و فرزندی دیگر ساختن کشتی مشغول بودند و اشرا  
 قوم او چون بروی میگذشتند استراوا افسوس میکردند و بایکدی میگفتند که کما  
 او این بود که پیغمبر است این زمان بخار کشته و میگفتند بگریه این دیوانه را که کشتی  
 میترشد و در همه عالم آب فی جنان که حق تعالی حکایت میکند از حال آن جماعت  
 و نوح که **و یضج الفلک و کلما مر علیه ملاء من قومه یخروا منه قال ان سحر**

دعایی لا و را  
 باری فرماید و گفت خدایا  
 و در آشتن ایشان چه  
 حکمت است رب لا تذر  
 علی الارض من  
 الکافرین دیا را

اساج شومع جدا فالتوا اولاد  
 الایله و الهذا موده



عذاب میم

مَنافَاتَا نَحْرُ مَنكُم كَمَا تَنحَرُونَ فَنَسُوتُ تَعْلَمُونَ مِن يَابِتَةِ عَذَابٍ يَخْرُجُ وَيَجْلُ عَلَيْهِ  
منقولست که طول کشتی نوح سیصد کز و بر وایتی سزار و دویست کز و بقولی دیگر  
ششصد و ششت کز و عرض آن سیصد و سی کز و بقولی پنجاه کز و بلندی آن  
بقولی سی کز و بقولی چهل کز بود و پیرون و اندرون آن را بقیرمطلی گردانیدند  
آورده اند که کشتی نوح سه طبقه بود طبقه اعلی بجهت طیلور و طبقه اوسط بجهت  
آدمی و طبقه اسفل بجهت دواب و وحوش نقل است که نوح گفت یا رب چیست  
نشان آمدن آب عذاب خطاب آمد که نشانی آنست که از تنورمان بزی زن تو  
یا دختر تو از میان آتش آب جوشیدن گیرد چنانچه آیت کریمه حتی اذ جاء ام ناور  
فازالتنور از آن خبر میدهد جمهور برین اند که مراد تنورمان بزی است و آن تنور  
در کوفه بوده و از آن موضع نوح در کشتی نهان نشسته و گویند در شام بوده در موضع  
که آنرا عین الورد گفتندی نزدیک بعلبک و بعضی برانند که مراد از فارالتنور بر  
جوشیدن آبست از روی زمین چون تنور جوشیدن گرفت حق تعالی خطاب  
فرمود بانوح که **احمل فیها من کل زوجین اثین و اهلك الامم سبق علیه القول و امن**  
یعنی در آن کشتی از هر صنفی از اصناف حیوانات جفتی و اهل و عیال خود را مگر آن  
که سابق شده است بروقول باین که او از جمله سفارقان باشد و مراد کنگان و مادر وی  
و اعله است که ایشان کافر بودند و در آن کشتی باقی مومنان را نوح گفت الهی  
حیوانات را چگونه جمع کنم خطاب آنکه جمع کردن آن برماست پس الهام کرد حیوا  
را تا متوجه نوح شدند و گویند چیریل آنها را جمع کردند نوح و جمله مطیع و متقاد نوح  
کشتند تا بدست خویش از هر صنفی جفتی میکرد و بکشتی در می آورد و روی آن

که نوح

که نوح گفت الهی چگونه با شیر و کاه و کرک و کوسفند و مانند خطاب آمد که انکس که  
میان آنها عداوت نهاده قادرست بر ایقاع الفت میان ایشان و قیل القی لخی  
على الاسد حتی تغله بنفسه عن الدواب کیلا یخترکه و ازینجا گفته اند  
وما الکلب محموا وان طال عمره الا انما لخی على الاسد الورد ابن عباس گوید جبل  
شبهانه روز آب از چشمها بر میجوشید و جبل شبهانه روز از آسمان باران می آمدند که  
قوله تعالی **ففتحنا ابواب السماء بماء منم و فخرنا الارض عیونا فالتقی الماء علی**  
نوح با اهل و عیال خود گفت در ایید در کشتی بنام الله تعالی همه در آیدند الا زن نوح  
و اعله و بسروی کنگان گفت من بسره کومی روم تا مرانگاه دارد از غرق **سأوی الی**  
**ابجیل یعمی من الماء** درین سخن بودند که موج در رسید و ویرادر بود نوح گفت **یت**  
**ان ابنی من اهل و اق و عدل الحق و انت احکم کا مبین** ای بروردگار من این بسره  
من بود و از اهل من است و مرا وعده داده بجات اهل من و وعده تو راست است  
فرمان آمد که وی از اهل تو نیست زیرا که کار ما را ناسزا کرده منقولست از ابن عباس  
که آنحضرت حیوانی که نوح در کشتی در آورد و دراز گوش بود و حال آنکه ابلیس دست در دم  
وی زده بود و میکشید نوح مرچند میکرد دراز گوش در نمی توانست آمد نوح بغیر  
رفت و گفت درای و اگر شیطان بانو باشد دراز گوش در آمد و آن ملعون با وی  
بود نوح چون شیطان را در کشتی دید گفت ای دشمن خدای ترا که در آورده ابلیس  
گفت تو نگفتی درای و اگر چه شیطان بانو بود **نقل است** که نوح با وی گفت ای  
بد تو بنی آدم را هلاک کردی ابلیس در جواب گفت چه میفرمایی مرا نوح گفت تو رب  
جوی بخدای تعالی گفت آیا توبه مرا قبول فرماید خطاب آمد که توبه او آنست که سجده

در روزی که نوح از کشتی نجات یافت و از آنجا که نوح از کشتی نجات یافت و از آنجا که نوح از کشتی نجات یافت

امر قد قدر

نوح از حضرت حق در خواست خود که توبه



تابوت آدم کند نوح گفت توبه تو وقتی قبول میشو که سجده تابوت آدم کنی  
 ایلیس گفت آن زمان که زنده بود سجده نکردم اکنون که مرده سجده تابوت او نخواهم  
 کرد آورده اند که عوج بن عنق بر نوح آمد و گفت مرا این در کشتی در ارجون  
 شیطان گذاشتی نوح گفت ای دشمن خدای برو که ما مؤمنان را بر آوردن  
 تو ابن عباس گوید آب مرتفع شد از روی زمین تا جایی که از درازترین کوهها  
 بگذشت و همه روی زمین یک دریا شد و کوهها و جبل کز آب از سر همه کوهها بگذشت  
 و با وجود این همه ارتفاع آب بزرگوار عوج بن عنق نرسیده بود بعضی میگویند  
 از تمام اهل روی زمین بپای او بود که غرق نشد و گفته اند حکمت در آن و در آبای  
 وی آن بود که اخبار کند مردم بآینده را از آنچه مشایده کرده و گفته اند بجهت آنکه  
 اعانت کرده بود نوح را در کشیدن جوب کشتی غرق نشد و جمعی بر آنند که او نیز غرق  
 شد و الله اعلم آورده اند که کشتی نوح در تمام روی زمین میر کرد تا بجوای حرم که  
 رسید و کرد اگر حرم که میکشت یک هفته و بن زمین حرم در نرفت و کوهها در  
 مکان خانه کعبه کوهی پیدا شده بود تا آب عذاب در آنجا نرود منتولست که  
 کشتی نوح مطابق بود و سوا جان تاریک و ظلمانی که روز و شب از یکدیگر متمیز  
 نمیشد ابن عباس گوید حق تعالی دو مهره نورانی بر دیوار کشتی تعبیه فرموده  
 بود که یکی مثل آفتاب حرکت کردی و دیگری مانند ماهتاب و از حرکت آنها روز و  
 شب و اوقات صلوات معلوم گردیدی مدت طوفان نوح شش ماه بوده و روز  
 عاشورا طوفان آخرا شده و در آن روز کشتی بر کوه جودی قرار گرفته و چون از  
 کشتی پیرون آمدند در شیب آن کوه شهری بنا کردند و آنرا مدینه ثانی نام نهادند

چه با نوح ششاد کس بودند که آن شهر بنا کردند و صاحب رین القصص آورده  
 که در بعضی کتب دیده ام که اول بنایی که بعد از طوفان نوح ساخته شد شیمران  
 سراقه بوده و بنو بناء مرتفع فی قنندرها مولود نوح بعد از وفات آدم بعثت  
 و شش سال بوده و سیصد و پنجاه ساله بوده که پیغمبر شده و بعضی گویند پنجاه سال  
 و بعد از طوفان دو بیست سال بنیست و بقولی سیصد و پنجاه سال و اسپلم  
 آنست که گویند عمر وی بعد از بعثت و پیش از طوفان نهصد و پنجاه سال بوده  
 که از نص قرآن معلوم میشود و اما پیش از بعثت و بعد از طوفان خدای تعالی  
 داناست بکیمیت آن آورده اند که چون وفات او در رسید چیریل بوی آمد و  
 گفت یا طول الانبیاء عمر چگونه یافتی دنیا را باین عمر دراز گفت مانند  
 خانه دو در که از دری در آمدم و لحظه در میان خانه توقفی کردم و از دری دیگر  
 پیرون رفتم و روایتی آنست که این سوال از وی ملک الموت کرد و این جواب  
 شنید نقل است که چون میرفت از دنیا بر خود را وصی خویش ساخت  
 و با وی گفت ترا وصیت میکنم بدو چیز و از دو چیز منی میکنم وصیت میکنم  
 بکفنتن لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملك له الحمد یحیی و یمیت و هو حی لا یموت  
 بیده انحر و هو علی کل شیء قذیر که اگر آسمانها در یک کفه نواز و نهند و این کلمات  
 را در کفنه دیگر این کلمات راجع آید دویم بکفنتن سبحانک اللهم و بحمدک که آن صلوة  
 تمام مخلوقات است و بسبب آن روزی می یابند اگر توانی که همیشه زبان  
 تو تروتازه باشد بکفنتن این دو ورد همچنان کن و منی میکنم ترا از شر کبیر  
 عن ابی امامه ان رجلا قال لرسول الله صلی الله علیه و سلم انی کان آدم قال



**نعم** قال کم کان پینه وپین نوح **فا عشرة قرون** صحیح ابن جبان واما  
 ابراهیم خلیل الرحمن **صلوات الله علیه** سوابن آرز بن ناخو بن شاروخ ابن  
 راغون بن فاج بن عبیر و یقال عابر بن شاح بن ارغش بن سام بن نوح اتفاق است  
 جمهور مورخان و اهل سیر و انساب را بر آنکه عدد اشخاص میان ابراهیم و نوح  
 این مقدار بوده لیکن بعضی خلاف کرده اند در کیفیت نطق باین اسما و اسد  
 اعلم گویند نام پدر وی تاریخ بوده و آرز لقب است و بعضی بعکس نیز گفته اند  
 و نام مادر وی نونا بوده. **مفسران** و ارباب تواریخ متفق اند بر آنکه ابراهیم  
 خلیل صلوات الرحمن علیه در زمان نمرود بن کنگان متولد شده و نمرود اول  
 کس بوده که تاج بر سر نهاده و ملک او احاطه بمشارق و مغارب کرده بود و  
 وی در بابل پسر می بود. **محمد بن اسحق** گوید گفته اند که ملک تمام روی زمین  
 پنج کس را میسر شد الا سه کس را از ملوک نمرود و ذوالقرنین و سیهان بن  
 داود علیهما الصلوة والسلام و بعضی گفته اند بخت نصر نیز حکومت تمامت  
 روی زمین کرده ولیکن این قول بصحت نرسیده و اسد اعلم گویند نمرود  
 دعوی خدایی و الوهیت کردی و مردم را بر پیشش خود خواندی و بمحان  
 و کاسنان بسیار ملازم وی می بودند روزی با او گفتند امسال در مملکت  
 تو ببری متولد شود که تغییر دین اهل روی زمین بکند و زوال ملک تو بسبب  
 وی باشد و گویند در کتب انبیاء ما تقدم جین یافتند بودند. **سدی** که از اکابر  
 علماء تفسیر است گوید نمرود در خواب دید که ستاره طالعش در نور ماه و آفتاب را  
 بر دیشبیتی که آنها را میخ شعاعی نماند و گویند در واقع دید که قوچی شاخ برخت

وی زد و معبران و کاسنان را بطلبید و تعبیر واقعه خویش پرسید گفتند  
 تعبیر این واقعه آنست که بسری در وجود آید که هلاک تو و زوال مملکت تو بدست  
 وی واقع شود و نمرود پرسید که آن مولود در حرم مادر قرار گرفته یا نی گفتند نی  
 گویند نمرود از شهر بیرون رفت با تمام لشکر خویش و حکم کرد که همه مردان از شهر به  
 بیرون آیند و در ظاهر شهر منزل گیرند و هیچ مرد با هیچ زن صحبت نذارد و از خود  
 تکون نطفه مولودی که با وی گفته بودند و بداشت که باین تدبیر تعبیر تقدیر الهی  
 توان کرد و از مضمون اذ اراد الله شیئا بهتیارا سبابه غافل بود **مصرع**  
 قصار آسمانی را در کردن توان نتوان. مدتی چون برین حال گذشت اتفاقا نمرود را  
 در شهر می شد و حال آنکه آرز پدر ابراهیم از خواص و ندما نمرود بود و بر اطلبید  
 و بان مهم کجانب شهر فرستاد و گفت برای آنکه اعتقاد بر تو داشتم این مهم را بتو فرستادم  
 و مع ذلک بجهت تائید سوگند میهم ترا که نزدیکی با اهل خویش نکنی آرز چون بشهر آمد  
 و مهم را کفایت کرد با خود گفت اگر بیروم و اهل خویش را بر پیغم بهتر بود بجانه خود  
 آمد و چون نظرش بر اهل خویش افتاد صبر نتوانست کرد باز وجه خود صحبت داشت  
 و مادر ابراهیم بوی حامله شد ابن عباس گوید روزی دیگر کاسنان نمرود را گفتند  
 کودکی که با تو گفته بودیم امشب نطفه او در حرم مادر قرار گرفت پس نمرود امر کرد  
 تا بصره اندازد که در آن سال متولد شوند بکشند چون محل ولادت ابراهیم رسید و آثار  
 وضع حمل بر مادرش پیداشد شبی بود بکوشه صحرائی رفت از خوف آنکه کس مطلع شود  
 و در ته جویی که یابش شده بود ابراهیم را بنمایید و ویرا در رکوبی بهنجید و غاری نزد  
 وی بود او را انجا گذاشت و در غار را محکم کرد و بجانه خویش بازگشت بعد از



چند وقت رفت که از بسرخو دختری کیر دید که زنده است و انکشتان خودی  
 مکد از یکی شیر و از یکی عسل و کوبید جبرئیل می آمد و از پر خویش شیر و عسل بوی میداد  
 آورده اند که آرزو ما را بر ابراهیم را بر سید که حملی داشتی حال وی چه شد گفت  
 فرزند من متولد گشت و همان لحظه مرد و از و بنهان کرد و قولی آنست که ویرا خبر  
 دار کرد ایند از تمامی احوال کویند روزی برابر ابراهیم جان گذشتی که بردیگری ماسی  
 و ماسی بروی جان گذشتی که بردیگری سالی چون بسن تمیز رسید با مادر گفت مرا  
 ازین غار پیرون بر مادر ویرا پیرون آورد شبانگاه بود بس ابراهیم نظر در آسمان  
 و زمین کرد و جبال را دید بفر فر رفت دانست که اینها را صانعی می باید با خود  
 انکس که مرا آفرید و پرورش داد و طعام ارزانی داشت خالق همه اینها است  
 درین اندیشه بود که ناگاه ستاره طالع شد کویند ز سره یاشتری بود گفت **هزار بی**  
**التفلین** نظریان داشت تا آن کوکب بجا فلول رسید و غروب کرد گفت لا  
**اجت الا شیلین** و بعد از آن ماه را دید که طالع شد گفت **هزار**  
**ربی** چون آن نیز غروب کرد گفت اگر پروردگار من مرا راه راست بنمودی  
 مراینه من از جمیع قوم مکرمان بودی انگاه آفتاب را دید که طالع شد گفت  
**هزار بی هذا اکبر** چون او نیز بدرجه غروب و افول رسید گفت یا قوم  
 انی بری فماتت کون انی و جهت وجهی لندی فطر السموات و الارض حیفا و ما انما المشرکین  
 اختلافت مغتر اندر معنی **هزار بی** بعضی بزطام حمل میکنند و میگویند ابراهیم  
 در اول حال مستر شد و طالب توحید بود تا زمانی که الله تعالی او را موافق کرد ایند  
 و هدایت روزی کرد و در او ایل امر امثال این کلام ضرر نمیکند سیما در مقام ا

استلال و جمعی دیگر این قول را انکار میکنند و میگویند جایز نیست که وقتی از  
 اوقات بر پیغمبری گذرد و او عارف نبود بجا و ند تعالی و مراست تعالی را موحد  
 نبود و چگونه این مرتبه در حق کسی تصور توان کرد که خداوند تعالی او را که با  
 بود و معصوم کرد اینده باشد و حکم بطهارت وی کرده شود و رشد او را  
 با و نموده بود چنانکه میفرماید **ولقد آتینا ابراهیم رشده من قبل و کنایه عالمین**  
 از جنید بغدادی قدس سره پرسیدند که متی آناه رشده گفت چن لامتی  
 بس بنا برین مقدمات آیت را از طام صرف کنند و تاویل نمایند جز وجه در  
 تاویل آن گفته شده **اول** انکه ابراهیم خواست که استدراج قوم کند باین  
 قول خطای ایشان را با ایشان نموده که آنجماعه تعظیم کوکب میکردند و  
 آنها را می پرستیدند و زعم ایشان جان بود که جمیع امور مستند بکوکب است  
 بس ابراهیم بتدریج بایشان می نمود که مرجه قابل احوال و تغیرست معبودی  
 نشاید **دوم** انکه این قول از ابراهیم استغفام انکاری واقع شد و در آیت کریمه  
 حرف استغفام محذوفست ای انداز بی یعنی نیست این پروردگار من و  
 این قولی طریق در توبخ و انکار بر قوم ابلغ است از انکه گفت لیس هزار بی **و جم**  
 انکه این قول از ابراهیم بر سبیل احتجاج بر ایشان واقع شده یعنی این پروردگار  
 منست بر عشم ایشان و چون غروب کرد و غایب شد گفت انرا این آله بود  
 بایستی که غارب و غایب نکشتی **وجه چهارم** انکه در آیت کریمه فعلی محذوف است  
 ای یقولون **هزار بی** و محمد بن علی سکیم ترمذی رحمه الله گوید هزار بی که ابراهیم  
 گفت آن بنود الا از نفس وی نه از روح و دل او زیرا که دل و روح دلیل هدایتی



و دلیل فطری مرد و مست و نفس را دلیل فطری هست لیکن دلیل هدایت  
بس نفس او با روح و دل وی مخاصمه کرد چون گوشت را دید نفس وی قلب  
و روح را گفت هماره و همچنین تا با قول آفتاب رسید روح و دل با نفس  
گفتند مثل این اشیا مشغولی کن بلکه مشغول باش پروردگار دایم واحد  
همچنانکه ما مشغولیم فعرض له دلیل هدایتی فسخ آورده اند که ابراهیم با پدر  
خویش گفت پروردگار من کیست گفت من که ترا برانگیخته ام ابراهیم گفت بس  
پروردگار تو کیست گفت بدر تو از ابراهیم گفت بس پروردگار پدر من کیست  
گفت نزد خلیل گفت خدای من و دیگست مادر ابراهیم گفت خاموش  
و تیرد از رفت گفت هیچ میدانی که آن سر که هلاک نمود و زوال ملک وی  
بدست او خواهد بود پسر تست و خبردار گردانید شوهر را از گفتار پسر از برتر  
ابراهیم رفت خلیل آن دستور که با مادر تغیر کرده بود با پدر نیز گفت از  
طباخچه بر روی ابراهیم زد و گفت خاموش که او خدای همین است  
نقل است که از ریت تراشیدی و با ابراهیم دادی تا بفروشد ابراهیم تبار  
برداشتی و ریسما ترا برانداختی و در خاک کشیدی و گفتی که کیست که  
بخرد چیز را که نه نفع دارد و نه ضرر هیچ کس بت از وی نخریدی و گویید ابراهیم  
تبار نابلب جوی و در آب غوطه میداد و میگفت بخورید و مقصود وی استنزا  
بود بر قوم خویش بدرش چون بران حال مطلع شد و برامنع و زجر کرد خلیل  
با و گفت **اتخذ اصناما الهة انی اریک و قومک فی ضلال مبین** بس ابراهیم در  
صد و آن در آمد که قوم را بترک بت پرستی و بجا پرستی دعوت نماید پدر را

دعوت کرد ابا نمود و قوم را دعوت کرد با و گفتند تو کرامی پرستی گفت  
پروردگار عالمیان را گفتند غمزد را میگوئی گفت خدای را میگویم که مرا و غمزد را  
و سایر مکنونات را وی آفرید بس ابراهیم ظاهر شد و خبر وی بنمود رسید  
نقل است که ابراهیم را بخواند و حال آنکه سر کس از رعیت مجلس غمزد میفرستاد و را  
سجده میکردند چون ابراهیم را بنزد وی بردند سجده نکردند و گفت جبر شده است  
ترا که سجده من نمیکنی گفت من سجده نمیکنم الا پروردگار خود را غمزد گفت پروردگار  
تو کیست ابراهیم گفت آنکس که حیثیت حق و علم حق املیت پروردگار من آنکس است  
که زنده میکند آدمی میراند یعنی از عدم بوجود می آرد و آنکه می میراند غمزد  
گفت من آنم که زنده میکنم آدمی میرانم بس و مرد را فرمود تا از زندان بیرون  
آوردند و یکی را کشت و دیگری را گذاشت و گفت یکی را میرانم و یکی را زنده  
کرد ایندم ابراهیم آنکس که حیثیت حق و علم حق املیت کویند ابراهیم ترسید که قوم او  
از قلت تفکر و سوء تعقلی که دارند آن تبلیغ را از غمزد با و رفتند لاجرم بطریق  
روشن تر از ان الزام نمود و گفت پروردگار من آفتاب را از مشرق بر می آرد  
تو از مغرب بر می آرد و محبت شد چنانکه حق تعالی میفرماید **فیهت الذی کفر**  
بعضی از علما تفسیر گفته اند با وجود آنکه ویرانکن بود منور که با ابراهیم معارضه  
کنند باین طریق که تو بگوی تا خدای تو از مغرب بر آید نتوانست گفت و عاجز و خیر  
بماند و گفت ترا در ترک این معارضه دو قولست یکی آنکه غمزد ترسید که اگر این سخن  
بگوید ابراهیم از حضرت حق در خواهد و جان شود و موجب زیادت فیض حق وی  
کرد و دیگر آنکه الله تعالی صرف کرد از ان معارضه بجهت اظهار مجرب ابراهیم و این

رَبِّیَ الذِّیْ یُحِیْیْهِ



قول صحیح است و جمعی بر آنند که ابراهیم را با عمرو د معارضه واقع شده بود  
که کسر اصنام ایشان کرده بود و او را گرفته بودند و مجبوس ساخته تا در  
آتش اندازند و بعضی گویند که بعد از پیرون آمدن از آتش واقع شده و الله علم  
نقل است که ابراهیم میخواست تا ضعف و پچا صلی آن بتان بی جان بقوم  
خود نماید و الزام کند ایشان را بر همان و حجت که اینها خدای را نمی شناسید  
منتظر فرصت می بود تا روز عید قوم در آمد و ایشان را دستور بود که  
در اعیاد همه مردم از شهر پیرون میرفتند با وی گفتند تو نیز با ما برسم عید پیرون  
آی بس نظر در نجوم کرد و گفت من پیارم و با شما پیرون نمی توانم آمدن چنانچه  
آیت کریمه **فَنظَرَ نَظْرَةً فِی النُّجُومِ فَقَالَ اِنِّی سَقِیْمٌ** دلالت بر آن معنی میکند  
و بعضی گویند مراد از نظر نظر ست در علم نجوم یا در علم کتاب و احوال و  
اتصالات آنها بیکدیگر و جمعی بر آنند که مراد نظر ست در علم نجوم یا در کتاب نجوم  
و معنی نبود از آن خصوصاً که قصد وی در و هم انداختن آن جماعت بود و آنکه  
گفت من پیارم مراد ابراهیم ارادت آن بود که وی استدلال میکند نجوم  
بر آنکه او بر شرف پیاری است تا همراه ایشان بعید گاه برود زیرا که اغلب  
پیاری ایشان طاعون بود و ایشان از عدوی بسیار خایف بودند روزی  
دیگر قوم بعید گاه پیرون میرفتند ابراهیم گفت **تَاللّٰهِ لَا یَکِدُنَ اَصْنَامُکُمْ بَعْدَ اَنْ**  
**تَوَلَّوْا مَدِیْنَتَیْنِ** یعنی بخدا سوگند که من کیدی کنم و مکاری  
بکارم بابتان شما بعد از آنکه پشت بر دهید و بروید بعضی از قوم که در آخر  
حال پیرون میرفتند این سخن از ابراهیم بشنیدند چون شهر خالی شد ابراهیم

به بتخانه در آمد تیر بردست و تمام بتها را در رسم شکست مگر یک بت بزرگ  
که آنرا بحال خود بگذاشت و تیر را بر گردن آن بت محکم کرد ایند تا مگر قوم  
با و رجوع کنند چنانچه حق از آن حال خبر میداد **فَجَعَلَهُمْ جَذَازًا لَا یَکْبُرُ اِلَیْهِمْ**  
**لَعْنَهُمُ اِلَیْهِمْ رَجَعُوْنَ** ای جعلم قضا عا فعال یعنی المفعول کالخطام من احد و  
سوال قطع و اختلاف است مفسران را که ضمیر الیه عاید بیکست بعضی گویند  
با ابراهیم یعنی بت بزرگ را گذاشت تا باشد که ایشان رجوع با ابراهیم کنند  
و او ایشان را تفریع و سرزنش کند و حاجه نماید با قوم چه غالب ظن ابراهیم آن  
بود که در آن قضیه رجوع بکسی دیگر نخواهند کرد چرا که در میان ایشان وی  
مشهور بود در بطعن در بتان و بت پرستان و جمعی دیگر بر آنند که ضمیر عاید  
به بت بزرگ است یعنی تا مگر ایشان را رجوع کنند به بت بزرگ و بر سند  
از وی که کاسر آن بتان که بوده و چون جواب از وی شنوند فضیحت بشنوند  
و گروهی گویند که ضمیر عاید به الله است یعنی مگر ایشان رجوع کنند به  
توحید خدای و تذکر بت پرستی نمایند چون پندند که آنها هیچ چیز از خود  
دفع نتوانند کرد علی اختلاف الاقوال چون از عید گاه باز گشتند بدستوری  
که معمود به بت خانه در آمدند بتها را شکسته دیدند تیر برد و شش بت  
عمرترین نهاده گفتند این فعل بابتان ما سر کرده از جمله ظالمان است  
و گفتند ابراهیم کرده باشد چه پیش ازین طعن در بتان از وی صادر می  
شده و نیز آن جماعت که از وی شنیده بودند که گفت **قُلْ تَعَالٰی اَنْتَ اِلَهِکُمْ اَنْتَ**  
**اَصْنَامُکُمْ** کوا می دادند که ما از وی این سخن شنیدیم و بر گرفته پیش نمردند



نمودند و نداء او گفتند انت فقلت هذا باهتیا یا ابراهیم ای تو کرده این فعل را با معبودان  
ما ای ابراهیم گفت بل فعله کبره هم ای عظیمهم بزعمکم و این کلام بر وجه  
استهزا بود که از خلیل واقع شده نه بر سبیل جد و گفت بر سید از بتان اگر چنانچه  
گویایی بود ایشان را پس رجوع بنفسهای خود کردند و بایکدیگر گفتند شما خود  
نظام بوده اید بسبب این سوال از ابراهیم یا سبب عبادت بتانی که سخن  
نگویند و نفع و ضرر نبود ایشان را نه انکس که با ایشان چنین کرده که در حق وی  
میگفتند انهم ان الظالمین بعد از آن سر مادرش افکندند و گفتند تو میدانی که  
اینها سخن نمیگویند و از اهل نطق نیستند پس ابراهیم با ایشان گفت افتخرو  
من دون الله لا یفتنکم شیئاً ولا یضرکم اثمکم و لما تعبدون من دون الله افلا تعقلون  
انگاه گفتند بسوزانید ویرا و یاری رسید معبودان خویش را پس غرود ابراهیم  
را چس کرد و فرمود تا بنایی ساختند مستدیر و در آنجا میز جمیع میکردند  
مدتی مدید بعد از آن آتش برافروختند و شعله آتش بمرتبه بلند شد که مرغ  
در سوا از محاذی آن آتش نمی توانست گذشت و هیچ کس کجوالی آن آتش  
نمی توانست رفت چنانچه عجب زکشتند از انداختن ابراهیم با آتش و نزدیک  
بود که تدبیر ایشان ضایع شود ابلیس ساد و آن قوم را تعلیم کرد تا مخفی  
ساختند و ابراهیم را بر سینه کرده و دست و پای پسته در مخفی نهادند  
که روانه آتش کنند نقل است که آسمانها و زمینها و کوهها برابر ابراهیم بگریستند  
و ملائکه در غلغلہ افتادند و گفتند خدایا یک موحد در روی زمین است و ویرا  
با آتش خواهند سوخت آیا چه حکمتست درین ماریا دستور ده تا او را نصرت

کنیم خطاب آمد بروید نزد او و اگر از شماری خواهد یاری کنید و اگر چه  
توکل بر من کند با منش گذارید ملکی که موکل بر باران بود بتزد ابراهیم  
آمد و گفت یا ابراهیم اگر خواهی قطعه از ابرین آتش بکارم تا همه را بیکبار  
فروشانند و ترا هیچ کردند نزد ابراهیم گفت بخوامم فرشته که موکل بر باد  
بود بیامد و گفت ای ابراهیم اگر خواهی مقداری از باد برین آتش مسلط  
کنم را در روی زمین منتشر گرداند گفت بخوامم و همچنین اصناف ملائکه  
می آمدند که از یاری خواه گفت بخوامم **حبی الله و نعم الوکیل**  
آورده اند که چون با آتش نزدیک شد جبرئیل را فرستادند تا نقد محبت  
ویدارند محکم اعتبار زنده و رسید و گفت هل لک من حاجه ای ابراهیم  
تو هیچ حاجتی هست اما الیک فلا یعنی حاجتی دارم که بنده از احتیاج  
منفک نیست ولیکن بتو حاجت ندارم جبرئیل گفت با آنکس که داری چرا  
نمیگویی خلیل گفت **حبی من سوالی علمه بحلیه** ابو منصور بیاض  
گوید چون جبرئیل با خلیل گفت هل لک من حاجه خلیل گفت من نفس خود را بدو  
فروخته ام و انتظار وقت تسلیم می نمودم اکنون وقت آن آمد و حاجتی  
دیگر ندارم جز آنکه آنچه فروخته ام تسلیم شتری نمایم و گویند چون جبرئیل با وی  
گفت چرا با آنکه حاجت داری نمیگویی گفت چون دوست مردوست را سوختن  
خواهد زیستن روا نیست همان ساعت خطاب آمد که چون دوست دوست  
را خواهد سوختن روا نیست و قیل لما قال له جبرئیل هل لک من حاجه قال ابراهیم  
لنفسی النفس دعوی و لا من غیره شکوی و لا من التار بلو سینه



ولا اطلب سوى الكوه الى لاجرم حق تعالی خطاب فرمود با آتش که چون خلیل  
من از طبیعت خویش پیرون آمد تو نیز از طبیعت خویش پیرون آی چنانچه  
میفرماید **تلتایانا کونی بردا و سلاما علی ابراهیم** گویند غیر از بند که بردست  
وبای او بود آتش چیزی دیگر نسوخت ابن عباس گوید اگر خدای تعالی گفتی  
بردا و سلاما علی ابراهیم از سر ما هلاک شدی آورده اند که ملائکه باروی  
ابراهم را گرفتند و او را آست بر زمین نشان دادند تعالی چشمه آب عذب  
در میان آتش ایجاد فرمود و انواع گل و ریگان و نرجس کرد اگر ابراهیم  
برویند و جبرئیل پیرامنی از حریر بهشت آورد و در برابر ابراهیم کرد نقل است  
که بواسطه آن خطاب آتشیاء دنیوی را در آن روز و بقول معنی روز  
حرارت نماند منقولست که حق تعالی ملکی را مکل کرد اینداست بر سایه در  
صورت ابراهیم نزد وی فرستاد تا در میان آتش بر بهلوی ابراهیم نشست  
و موافقت با او می نمود گویند بعد از صفت روز نمود با وزراء خویش گفت  
به پند که حال ابراهیم چه رسیده سوخته یانی گفتند اگر در میان آتش کوههای  
بلند بودی سوخته کشتی چگونه ابراهیم نسوزد و گفت وای بر شما در  
خواب دیدم که وی از آتش پیرون آمده سالم و سلامت بس با خاصان خود  
بر موضع مرتفع برآمد دیدند که ابراهیم خوش سلامت در میان گل و ریگان  
نشسته و چشمه آب در نظر او پیدا شده و شخصی دیگر بصورت او با وی است  
مخیر شدند پس فرمود آواز بر آورد و گفت ای ابراهیم این چه حالت  
است و این مرغزار و ریاحین از کجا آمد جواب داد که خدای تعالی برای من

ایجاد کرد و نمود و گفت این شخص کیست که باشت ابراهیم گفت فرشته است  
که مکل است بر سایه و پیر خدای فرستاده است تا ما را با و انس باشد و نمود  
گفت پدر کیست خدای تو که قدرت و عزت باین مرتبه باشد که من مشاهده میکنم  
ای ابراهیم توانی که از میان آتش پیرون آیی گفت آری برخاست و در میان  
آتش روان شد و پیرون آمد و نمود گفت میخواستیم که بخدای تو تقرب جویم  
و چهار هزار و بروایتی جبل منار کا و قربان کنم ابراهیم گفت از تو قبول خواهد  
کرد ما دام که چیزی از شرک در سینه تو بود گفت ای ابراهیم منی توانم که ترک  
ملک خود کنم ولیکن قربانی خواهم کرد و آنچه گفته بود قربان کرد و در قصص  
چنین آورده اند که نمود و خواست که پسران شود و وزرا و ندما و وی نگذاشتند  
منقولست که چون ابراهیم از آتش پیرون آمد اول کس که بوی ایمان آورد  
ساره بنت هاران بود و گفت ای ابراهیم ایمان آوردم بآن خدای که آتش  
را بر تو سرد و سلامت گردانید مادر ابراهیم با وی گفت بترس از کشته شدن  
خویش ساره گفت چگونه ترسم و حال آنکه ایمان آورده ام بخدای ابراهیم و حجاب  
کثیر با و ایمان آوردند از آنجمله لوط بن هاران بوده و وی برادر زاده ابراهیم  
است ابراهیم بسلامت بخانه خویش باز آمد و ساره را بنکاح خویش در آورد  
گفته اند ساره از اچسن زنان زمان خویش بوده گویند چنن یوسف دو  
دانش ساره بوده و اختلاف است میان مورخان که هاران پدر ساره  
که بوده بعضی بر آنند که ملک حران بوده و ابراهیم و پیرا وقتی خوابسته که  
محررت کرده از وطن خود یکایک حران و بعضی گویند که دختر عم وی بوده و اسم







پس در سر وی هیچ چیز دیگر جان گرفت غیر از دوستی محبوب و حقیقت خلقت  
 این است و درین معنی گفته اند **یت قد خلقت مسلک الروح منی**  
 و بذات منی الخلیل خلیلا **وقیل لانه لم یخلق ربسته الی غیره**  
 گویند حضرت حق تعالی وحی فرستاد با او که تو خلیل منی و من خلیل تو ام نگران  
 باش که اگر در سر تو غیر از من چیزی دیگر در آمد قطع خلعت تو از خود کنم **ان الله تعالی**  
**اتخذ ابراهیم خلیلا لا طعنه الطعام و افشایه السلام** آورده اند که اول کس که ضیافت کرد  
 مردمانی بود و او را ابو الضیف و ابو الضیفان گویند حق تعالی در جند محل  
 از قرآن مجید ذکر ممانان وی فرموده و **یتکم عن ضیف ابراهیم**  
**و هل اتیک حدیث ضیف ابراهیم المکریم** و مراد از ضیف ابراهیم درین آیت  
 جبرئیل است که بایا زده ملک دیگر بزمین آمده بودند در صورتی بشر که استیصال  
 قوم لوط نمایند اول بخانه ابراهیم در آمدند و سلام کردند ابراهیم جواب سلام  
 ایشان باز داد و چنانکه ایشان ندانند که چه کار میسر و دیکخانه در رفت  
 و کوساله فریه بریان کرده بنظر ایشان آورد چنانکه سابقا گذشت و چون  
 ایشان از آن طعام نمیخورند ابراهیم با ایشان گفت ما از شما خوفناکم ایشان  
 گفتند **لا توجل انا بنشرک بعلاهم علیم** ای اسحق ساره ایستاده بود  
 چون بشارت بسر شنید بنیاد تعجب کرد که زنی پیر عتیم که نود و هشت سال از  
 عمر وی گذشته باشد و سرگزند زاییده چگونه بزاید و حال آنکه سن شوهر  
 وی صد سال کم یا پیش بود نقل است که چون ساره متعجب شد و انکار آن کار  
 نمود جبرئیل علیه السلام با وی گفت **سنتف خانه خود را به بین ساره نگاه کرد**

وفی الاجار

وصلو ته باللیل والناس  
نیام

دید که چو بهانه خبر ما که پوشش خانه وی بود همه بنزد ویوه داشتند بهر حال  
 با ساره گفت **اتجیس من امراته رحمة الله و برکاته علیکم اهل البیت**  
 گویند ابراهیم در نزد ایشان ایستاده و منتظر خدمت بود و ساره در پس  
 پرده هم ایستاده ابراهیم با ساره گفت تو باری جبرائیل نشینی ساره با وی گفت  
**فمت لاجل الاضیاف و انا لاجل اهل البیت تعالی و الاضیاف یرونک و گویند ابراهیم ضیافت**  
 فقرار طعام دادی و مهمانی از هیچ کس دریغ نداشتی در وقتی از اوقات محتاج  
 شد بطعام دوستی داشت در مصر غلامان خود را با شتران بتزدوی فرستاد  
 و مقدار غله بقرض طلبید تا در وقت ادراک ادا کنی غلامان چون بتزدوی آمدند  
 و قرض طلبیدند گفت میترسم که پیش از ادراک محتاج شوم و چیزی بایشان نداد  
 و شتران ابراهیم را خالی باز فرستاد غلامان چون بجوال شهر رسیدند ایشانرا  
 ناموس کرد که شتران بی بار بعد از مدتی بشهر در آمدند و مردمان در ایشان  
 نمکند پس ریک در جوالها کردند و بار شتران ساخت بهر تل ابراهیم آوردند  
 بارها فرو گرفتند یکی از غلامان بتزد ابراهیم آمد و کیفیت حال باز نمود ابراهیم  
 ملول شد بخانه آمد و بجواب رفت کثیر کان ابراهیم بدستور معهود رفتند و سواره  
 گشادند و آرد پیرون آوردند و نان بختند و بتزد ابراهیم بردند پیرسید که این  
 آرد از کجاست گفتند از نزد خلیل مصری است ابراهیم دانست که حال  
 چیست گفت از نزد او نیست بلکه از نزد خلیل سماوی است و گویند اول  
 کس قص شارب کرده و اول قلم اطفا کرده و اول کس که تنق ابطاموده  
 و اول کس که موی پسر فرق کرده و اول کس که استخداد در میان آورد و اول

الاضیاف یرونک







علی عقله ان یكون حافظا للسانه عارفا بزمانه مقبلا علی شأنه  
وتم در صحف ابراهیم است که عاقل را مادام که بعقل خویش بوجده ساعت می باید  
ساعتی که در آن ساعت مناجات با خدای کند و ساعتی که در آن تفکر در صنع او  
کند و ساعتی که محاسبه نفس خویش کند در آن ساعت و ساعتی که بجاحت نفس  
خویش صرف کند از مطعم و مشرب حلال گویند در قراب سیف ابراهیم مکتوب  
بود که اهل ما حسد از آن من بل بالدموع وجهه من مخافتک قال الله تبارک و تعالی  
خواجه یا ابراهیم مغفرتی جنتی و رضوانی قال اهل ما جزاء من اشد البیتم والارملة  
الیه قال خواجه یا ابراهیم ان اذلة فی ضلال عرشی قال لک محمد یا اهل  
آورده اند که عمر ابراهیم صد و منتهای دو پنج سال بوده و اکثر برانند که دو بیست سال بوده  
کعب الاحبار گوید که چون عمر ابراهیم با بنجام رسید از غیب شخصی بصورت پیری برد  
وی فرستادند ابراهیم و پیرانهای کرد آن پیر چون طعام میخورد طعام و آب  
بر محاسن و سینه وی میجکید و از غایت پیری نمی توانست خود را محافطت کردن  
ابراهم با وی گفت ای پیر این چیست پیر در جواب گفت از کبر سن است خلیل  
پرسید که عمر تو چند است گفت دو بیست و ابراهیم در آن روز دو بیست ساله بود  
که راستی از حیات در دل وی افتاد از خوف آنکه او نیز مثل آن پیر شود و بیک  
ناگاه وفات یافت و گویند از پیغمبران ابراهیم و داود و سلیمان صلوات الرحمن  
علیهم نجات یافتند و اکثر صالحان چنین رفته اند و روند پیغمبر صلی الله  
علیه وسلم فرموده که موت النجاة راحة المؤمن و حدیثی دیگر وارد است که  
موت النجاة اخذة اسف و غضب و طریق جمع البین الحدیثین است که گویند موت نجاة

راحت است صالحان را و نیکان را و نشانه عذاب و غضب است اشرار و بدانرا  
و الله اعلم ابراهیم در ارض مقدسه مدفون گشته و قبر وی معروف است در  
بلده که مشهور بخلیل است و اما اسمعیل علیه الصلوة والسلام اسن اولاد  
ابراهم بوده و او را ابو العرب گفتند و لقب وی اعراق الثری است و مادر وی  
ماجرست و چون ویرا ابراهیم بزمین مکه برد سنوز شیر مخور دو گویند و ساله  
بود و خبا نجه شرح آن واقعه و بعضی از احوال اسمعیل در ذکر بنا خانه کعبه و پیدا  
شدن آب زمزم هم درین باب مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی و اختلاف است  
علمای که ذیح اسمعیل بوده یا اسحق قاضی پضاوی قدس سره در تفسیر خویش  
و امام نوای روح الله تعالی روحه در کتاب تهذیب الاسماء واللغات و غیرها  
آورده اند که اکثر برانند که اسمعیل بوده و جمعی کثیر برانند که اسحق بوده و مطایفه  
بر مدعی خویش دلیل دارند آنانکه میگویند اسحق بوده دلیل ایشان این است  
که حق تعالی در قرآن مجید فرماید **بشرنا به نوحا و اسمعیل و یسحق و یعقوب** فلما بلغ معه السعی قال یله  
**بنی انی اری فی المنام انی اذبحک** چه ظاهر این آیت دلالت میکند بر آنکه آن سر که  
ما بر ابراهیم با و مبشر شده است که در خواب با مؤر کشته بدیج آن و در قرآن هیچ جا  
نیست که وی مبشر شده باشد غیر اسحق بخانه که در سوره خود میفرماید **بشرنا یسحق و یسحق و یسحق**  
و در اسحق تعوی و در سوره و الصافات میفرماید **و بشرنا به یسحق و یسحق و یسحق**  
و دیگر این حدیث که در ذکر نسب یوسف وارد شده که یوسف بنی الله این معنی  
اسرائیل الله بن اسحق ابن ابراهیم ذیح الله و جماعتی میگویند که اسمعیل بوده  
دلیل ایشان این است که حق تعالی در قرآن مجید چون قصه ذیح بیان فرموده بعد



از آن میگوید و بشرا به با حق بنیامن الصالحین و آنکه پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
فرموده است که انابن الذیحین مراد از یک ذبیح اسمعیل است و از دیگری  
عبد اسمعیل که کیفیت آن هم درین باب مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی  
گویند ابراهیم چون در خواب دید که او را امر کردند بذبح پسر با اسمعیل  
گفت ای فرزند زریسمان و کار دبردار و با من باین شعب بیای یعنی  
شعبی که در که در گوه بشیرست تا بیزم بجبه اهل توجع کنیم چون متوجه  
شدند در راه ابلیس ابراهیم را پیش آمد تا ویرا فریب دهد و از آن  
کار بازدارد خلیل گفت ای دشمن خدا از من دور شو و آنکه که من  
امضایم خداوند خواهم کرد ابلیس از وی مایوس شده بترد اسمعیل  
آمد و خبردار کرد ایندا و را از آنکه ابراهیم میخواهد ترا ذبح کند و رجم  
او این است که برورد کار او و برآیدین فرموده اسمعیل گفت  
**سمی لا فری و طاعة** پس بترد و با او آمد و اعلام کرد او را از آن حال که  
گفت اگر امر برورد کار است بغیر از تسلیم جاره نیست ابلیس خائب  
و خاسر و شرمنده باز گشت ابراهیم چون بشعب رسید با اسمعیل  
گفت **یا بنی ای آری فی المنام انی اذبحک فانظر ما ذاتری** اسمعیل در جواب گفت  
**یا ابت افعلا توامر سجد فی ان شاء الله من الصابری انکاه اسمعیل باید گفت**  
چون مرا ذبح کنی دست و پای من محکم به بند تا از من صورتی صادر نشود  
که موجب نقصان اجر من شود و نیز آنکه موت بسیار دشوار است  
و کار و خور و اینک نیز ساز تا رفو و خلاص شوم و چون مرا بخوابانی رو

شعبی که  
2

مس

من بطرف زمین کن زیرا که میترسم که چون در روی من نظر کنی شفقت  
پذیری در حرکت آید و حایل میان تو و امر خداوند شود و اگر خواهی  
پسر من مرا ترا بجز بر روی تابان تسلی خاطر خود دهد ابراهیم گفت  
**نعم المعین انت ای یا بنی** **علی امر الله بس اسمعیل** نسبت  
مجانکه گفته بود و کار دبردار و حلق او نهاد و حرسند که میراند بریده نمی شد  
و در روایتی آنست که کار دبرد میکشت و گویند حق تعالی قطعه از مس  
بر حلق اسمعیل ایجاد فرمود تا مانع قطع شود چون حضرت حق تعالی ابراهیم  
را در بذل فرزند اسمعیل را در بذل نپس خود صادق و کامل و یک جهت  
یافتند اگر که ای ابراهیم تصدیق واقعه خود نمودی و فدای بزرگ  
بجهت اسمعیل بفرستاد چنانکه میفرماید **و قدیناه بذبح عظیم**  
این عباس گوید که فدای اسمعیل کوسفندی بود از بهشت که چهل سال  
در عرش قرار بهشت جبریده بود نقل است که چون جبریل علیه السلام فدای  
ویرا از آسمان می آورد از خوف آنکه مباد ابراهیم تحیل کند و فرزند  
بکشد بتنبیه کرد او را بگفتن **الله اکبر الله اکبر** ابراهیم نظر کرد دید که  
که جبریل می آید و فدای آورده گفت **لا اله الا الله والله اکبر**  
پس اسمعیل واقف شد و گفت **الله اکبر والله الحمد**  
و این سنت در اوقات ذبح از ایشان یادگار ماند حق تعالی در شان اسمعیل  
**و اذ کرمی الکتاب اسمعیل انه کان صادقاً و فاعله** صادق الوعد خواهد و پیرا زیرا که  
گویند چون وعده کردی البته وفا نمودی بآن نقل است که نوبتی وعده کرد

و کان رسولاً نبیاً







ووجه تسمیه ایشان قریش است که همه در حرم حج شدند بعد از آنکه متفرق  
 شدند و تفرقش حج شد است یا بجهت آنکه ایشان اهل تجارت و کسب بودند  
 و برین قریش را از قریش که بمعنی الکسب است گرفته باشند و بعضی گویند که  
 آن ایشان را قریش گفتند که مردم چون حج خانه کعبه می آیدند آن قوم تفتیش حال  
 فقر می نمودند و ایشان را چیزی پیدا ندادند و بنا برین قریش که بمعنی تفتیش است  
 مأخوذ بود و طایفه دیگر میگویند قریش نام دایه است در دریا که بزرگترین دوا  
 دریاست و ایشان چون بزرگترین قبایل عرب بودند لقب بآن گشتند **اما**  
**قاصی** نام او رنید بوده و قصی لقب او نیست زیرا که از آنکه پسر او رفته  
 بوده و در قبیله فضاحه که قاصی یعنی بعید است از آنکه منزل گرفته بود و او را  
 حج هم میگفتند زیرا که قبایل عرب که در زمان استیلاء خزاعه از آنکه متفرق  
 شده بودند و چون قصی باز نیامد و آنرا از دست خزاعه اشتراع نمود باز  
 ایشان را در آنکه حج کرد و درین باب گفته اند **ابو** **قاصی** کان یذعی فحجاً  
 به حج انه القبایل من فخره **اما** گویند چون قصی قبایل را جمع کرد بعضی را در  
 ظامر که منزل داد و ایشان را قریش ظوا می گفتند و بعضی را در اندرون  
 که جای داد و ایشان را قریش ابا طح می گفتند و اینها اشرف بودند از ظوا  
 میگویند دار الذروه را قصی ساخت که چون قریش را همی کلی روی می نمود در آن  
 خانه حج می شدند و مشاورت می نمودند و معنی ندوه در لغت جای پست  
 کردن است و واضح رفاده و ستیابه و حجاب است خانه کعبه وی بوده **است**  
**واما عبد مناف** نام او معیزه است و کنیتش ابو عبد شمس و مناف نام

بنی است

ووجه تسمیه ایشان قریش است که همه در حرم حج شدند بعد از آنکه متفرق  
 شدند و تفرقش حج شد است یا بجهت آنکه ایشان اهل تجارت و کسب بودند  
 و برین قریش را از قریش که بمعنی الکسب است گرفته باشند و بعضی گویند که  
 آن ایشان را قریش گفتند که مردم چون حج خانه کعبه می آیدند آن قوم تفتیش حال  
 فقر می نمودند و ایشان را چیزی پیدا ندادند و بنا برین قریش که بمعنی تفتیش است  
 مأخوذ بود و طایفه دیگر میگویند قریش نام دایه است در دریا که بزرگترین دوا  
 دریاست و ایشان چون بزرگترین قبایل عرب بودند لقب بآن گشتند **اما**  
**قاصی** نام او رنید بوده و قصی لقب او نیست زیرا که از آنکه پسر او رفته  
 بوده و در قبیله فضاحه که قاصی یعنی بعید است از آنکه منزل گرفته بود و او را  
 حج هم میگفتند زیرا که قبایل عرب که در زمان استیلاء خزاعه از آنکه متفرق  
 شده بودند و چون قصی باز نیامد و آنرا از دست خزاعه اشتراع نمود باز  
 ایشان را در آنکه حج کرد و درین باب گفته اند **ابو** **قاصی** کان یذعی فحجاً  
 به حج انه القبایل من فخره **اما** گویند چون قصی قبایل را جمع کرد بعضی را در  
 ظامر که منزل داد و ایشان را قریش ظوا می گفتند و بعضی را در اندرون  
 که جای داد و ایشان را قریش ابا طح می گفتند و اینها اشرف بودند از ظوا  
 میگویند دار الذروه را قصی ساخت که چون قریش را همی کلی روی می نمود در آن  
 خانه حج می شدند و مشاورت می نمودند و معنی ندوه در لغت جای پست  
 کردن است و واضح رفاده و ستیابه و حجاب است خانه کعبه وی بوده **است**  
**واما عبد مناف** نام او معیزه است و کنیتش ابو عبد شمس و مناف نام

بنی است و او را چهار پسر بود یا ششم که جد عبد الله بدر پیغمبر است صلوات الله علیه  
 وسلم و عبد شمس که جد بنی امیه است و نوفل که جد حمیر بن مطعم است و مطلب  
 که جد اعلی امام شافعی است رحمه الله گویند یا ششم و عبد شمس از فرزندان عبد  
 مناف توانان بوده اند و پیشانی ایشان بهم چسبیده بود و بر چند سعه میکردند  
 از هم جدا نمی شدند تا آخر الامر شمشیر رویها و ایشان را از یکدیگر جدا کردند  
 این شخصی از علقاه عرب رسید گفت بایستی چیزی دیگر جدا کردی همیشه  
 میان اولاد ایشان عداوت و تشییر خواهد بود و همچنان شد **اما** **یا ششم**  
 نام او عمرو است و او را عمه العلی نیز میگفتند بجهت علوم مرتبت او و یا ششم لقب  
 وی است از برای آنکه حکم اهل مکه در ایام قحط نان در کاسه می شکست و ترید  
 بایشان میداد و ششم در لغت شکستن چیزی خشک است و درین معنی گفته اند  
 عمره العلی ششم الترید لغیره و رجال مکه پستون عجب **اما** ششم مردی صاحب  
 جمال و صاحب جاه بود و چهار پسر داشت اسد که پدر مادر مرتضی علی کرم  
 الله وجهه بود و فضل و ابو صیفی و عبد المطلب که جد پیغمبر است صلوات الله  
 علیه وسلم گویند امروز در روی زمین یا ششمی نسب نیست الا از فرزندان  
 عبد المطلب چه از باقی فرزندان یا ششم نسل نموده وفات او در غزه شام  
 بوده و بعضی گفته اند در مکه وفات یافته **اما** **عبد المطلب** نام وی  
 شیبیه است و او را شیبیه الحید نیز گفته اند لکن اثر افعاله بجمیده و بر عبد  
 بجهت آن گفتند که او طفل بود که پدرش وفات یافت و عسم وی مطلب  
 او را تربیت کرده و دستور عرب آن بود که هر شخصی که بیتی را تربیت کردی



آن یتیم را با و باز خواندندی و گفت یحیی فدان و بعضی گویند پدر او با ما ششم  
 چون وقت وفات رسید عبدالمطلب در مدینه بود پیش مادر خود که با ششم  
 وصلت با اهل مدینه کرده بود و وصیت کرد با برادر خود مطلب در باب  
 عبدالمطلب و گفت **اگر عبدک اذی بیشرب** بدان جهت ویرا عبدالمطلب  
 گفتند و بعضی دیگر میگویند چون مطلب او را از مدینه بمکه می آورد بر  
 بس شتر خودش سوار کرده بود و آفتاب در روی تابش نموده و جامه نامناسب  
 داشت مردم را کمان شد که بنده مطلب است یا آنکه از مطلب پرسیدند  
 که **من هذا** مطلب گفت **عبدی** بجهت آنکه شرم داشت که او را با آن حال  
 گوید برادرزاده منست پس عبدالمطلب مشهور شد و جمعی دیگر گویند  
 نام او عبدالمطلب است و شبیهت وی است زیرا که چون از مادر متولد شد  
 سفیدی بر بعضی از موی پسر او بود و گفت اندکینت او ابو الحارث است  
 باسم اسن اولاد او حارث و چون عبدالمطلب وفات یافت ریاست و  
 پیشوایی اهل مکه بدو قرار گرفت و کلید خانه کعبه بدست وی آمد و منصب  
 حجابیت خانه کعبه و سقاییه برای او منوص بود و اهل مکه تمام مطیع او بودند  
 و متقاد او شدند و تعظیم و احترام وی با قصی الغایه می نمودند و کاسی که  
 ایشانرا حادثه پیش می آمد در قدم او بکوه تیسر می رفتند و ویرا کعبه حضرت  
 غنث می ساختند هم ایشان کفایت می شد بیکت نور محمدی صلی الله علیه  
 و سلم که از پیشانی وی می تابفت آن بلیه و حادثه منفع می شد  
 در ذکر اعمام و عمات حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم

عبدالمطلب

عبدالمطلب را سیزده بر و شش دختر بوده و بعضی گویند ده بر  
 داشت و بعضی گویند یازده اما بران حارث و ابوطالب و زبیر و حمزه و  
 ابولهب و عیذاق و مقوم و ضرار و عباس و قثم و عبد الکعبه و حجل و عبد  
 که پدر پیغمبر است صلی الله علیه و سلم آنکس که میگوید یازده بودند عبد الکعبه  
 و مقوم را یکی و عیذاق و حجل را میگوید و آنکه میگوید ده بوده اند قثم را با این دو  
 داخل فرزندان عبدالمطلب نمیدارد و دختران ام حکیم که پسران نام داشت  
 و بره و غانکه و صفیه و اروی و امیمه و ازینجا اعمام و عمات پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم معلوم شد از جمله عبد الله پدر رسول خدای صلی الله علیه  
 و سلم و ابوطالب و زبیر و عبد الکعبه و پسران و بره و غانکه از یک مادر  
 بوده اند که فاطمه بنت عمرو بن عابد بن عمران بن مخزوم است و حمزه و مقوم  
 و حجل و صفیه از یک مادر که ماله بنت و مهب بن عبد مناف بن زهره است  
 و عباس و ضرار و قثم از یک مادر که نشیده بنت حباب بن کلب بوده و حیا  
 و ابولهب سبج کدام برادر و خواهر اعیانی ندارند مادر حارث صفیه بنت جندب  
 و مادر ابولهب لیلی بنت ماجر بوده و از اعمام پیغمبر صلی الله علیه و سلم غیر حمزه  
 و عباس که مسلمان شدند و ابوطالب و ابولهب زمان اسلام را دریافته اند  
 لیکن حضرت حق توفیق نداد ایشانرا تا مسلمان شوند جمهور علما بر آنند و صاحب  
 جامع الاصول آورده که زعم اهل البیت آنست که ابوطالب مسلمان از دنیا  
 رفته و الله اعلم بصحته و از عمات پیغمبر صلی الله علیه و سلم صفیه مسلمان شده  
 باتفاق ارباب سیر و تواریخ و او را از جمله مهاجرات شمرده اند و اسلام غانکه

عبدالمطلب



واروی مختلف فيه است و بسط این قضیه در ذکر نسب صحابه در مقصد دوم  
ازین کتاب مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی و الله اعلم بالصواب  
در ذکر اسما و القاب و کنی آن **پسر و رسولی الله علیه و آله و سلم**  
کینت مبارک آنحضرت ابو القاسم است زیرا که بزرگترین او قاسم نام داشته  
و غالب آنست که عرب شخص را تکنیه بفرزند نخستین میکند و چون ابراهیم از یاریه  
قبطیه تولد نمود جبرئیل ویرا تکنیه بابو ابراهیم فرمود و آنحضرت را اسما بسیار است  
بعضی از آنها در قرآن مجید و بعضی در احادیث صحیح و بعضی در کتب انبیا  
ما تقدم وارد گشته اما از آنجمله که در قرآن است محمد و رسول و نبی  
و شاهد و بشیر و مبشر و نذیر و منذر و داعی الی الله و سراج منیر  
و رؤف و رحیم و مصدق و مذکر و مزل و مدثر و عبد الله و کریم و حق و مبین  
و نور و خاتم النبیین قول بعضی از منسیران و اما از آنجمله که در احادیث است  
غیر اینها که مذکور شد حاجی و حاشر و عاقب و معنی و نبی الرحمة و نبی التوبه  
و نبی الملاح و رحمة مهداة و قتال و متوکل و فاتح و خاتم و مصطفی و امی  
و منج و قثم و اما از آنجمله که در کتب انبیا ما تقدم مذکور است  
ضحاک و مشغ و حیاطا و اجید و فارقلیطا و ماذاذ و مختار و روح الحق  
و مقیم السنه و متدس و خزانة الیقین و اکثر اسما مذکوره صفات اند و اطلاق اسم  
بر آنها بطریق مجاز واقع شده و القاب آنحضرت بسیار است مانند صاحب  
البراق و صاحب التاج و صاحب المعراج و صاحب الهراوة و التعلین  
و صاحب نخاتم و العلامة و صاحب البرهان و الحجة و صاحب الخوض المورود

ورحمته و نفع و باری  
و طه و یس م

در ذکر اسما و القاب و کنی آن پسر و رسولی الله علیه و آله و سلم  
کینت مبارک آنحضرت ابو القاسم است زیرا که بزرگترین او قاسم نام داشته  
و غالب آنست که عرب شخص را تکنیه بفرزند نخستین میکند و چون ابراهیم از یاریه  
قبطیه تولد نمود جبرئیل ویرا تکنیه بابو ابراهیم فرمود و آنحضرت را اسما بسیار است  
بعضی از آنها در قرآن مجید و بعضی در احادیث صحیح و بعضی در کتب انبیا  
ما تقدم وارد گشته اما از آنجمله که در قرآن است محمد و رسول و نبی  
و شاهد و بشیر و مبشر و نذیر و منذر و داعی الی الله و سراج منیر  
و رؤف و رحیم و مصدق و مذکر و مزل و مدثر و عبد الله و کریم و حق و مبین  
و نور و خاتم النبیین قول بعضی از منسیران و اما از آنجمله که در احادیث است  
غیر اینها که مذکور شد حاجی و حاشر و عاقب و معنی و نبی الرحمة و نبی التوبه  
و نبی الملاح و رحمة مهداة و قتال و متوکل و فاتح و خاتم و مصطفی و امی  
و منج و قثم و اما از آنجمله که در کتب انبیا ما تقدم مذکور است  
ضحاک و مشغ و حیاطا و اجید و فارقلیطا و ماذاذ و مختار و روح الحق  
و مقیم السنه و متدس و خزانة الیقین و اکثر اسما مذکوره صفات اند و اطلاق اسم  
بر آنها بطریق مجاز واقع شده و القاب آنحضرت بسیار است مانند صاحب  
البراق و صاحب التاج و صاحب المعراج و صاحب الهراوة و التعلین  
و صاحب نخاتم و العلامة و صاحب البرهان و الحجة و صاحب الخوض المورود

و المعام  
فی التوبة اجد و انما تمیت اجد لانی اجد علی النبی  
نار جهنم

و المعام المحمود و صاحب الوسیلة و صاحب الفضیلة و صاحب الدرجة  
الرفیعة و صاحب الشفاعة و سید ولد آدم و سید المرسلین و امام المتقین  
و قاید الغر المحجلین و حبیب الله و خلیل الله و عروة وثقی و صراط مستقیم و نجم  
بدانکه در احادیث صحیح و بیوت پیوسته که جابر بن عبد الله انصاری رضی الله  
عنه ما کفایت مردی از مایعنی از انصار را ببری متولد شد و او را قاسم نام کرد  
ما کفیتیم ترا ابو القاسم نگویم تا از رسول صلی الله علیه و سلم سوال کنیم و روایتی دیگر  
انکه او را محمد نام کرد ما کفیتیم ترا یعنی که نام رسول را صلی الله علیه و سلم بفرمود  
خویش را بی آن شخص مجلس حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم آمد و قصه  
بر آن سرور عرض کرد حضرت فرمود سمو باسمی و لا تسموا بکینتی نام کنید بنام من  
و کینت هر کینت دیگری مسما زید نظر بر این حدیث صحیح بعضی از علما بر آن رفته  
انکه ابو القاسم را کینت کنی کردن مطلقا ممنوع است خواه که نامش محمد باشد  
و خواه فی و این قول از امام شافعی و جمهور اصحاب حدیث رحمهم الله منقول است  
و طایفه دیگر میگویند جمع میان اسم و کینت آن سرور روایت امام شافعی با اسم و  
تکنیه بکینت وی مر یک تنها جایز است بدلیل حدیث جابر که ابو داود و ترمذی بسند  
خویش از وی روایت کرده اند که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرموده هر کس من کنی  
بکینت من بود باید که مسمی باسم من نشود و این طایفه میگویند حدیث جابر متنبه است  
و حدیث اول مطلق و مطلق را حمل بر متنبه کردن قاعده مقرر است نزد علماء اصول  
و امام رافعی از علماء شافعیه ترجیح و تفسیر این قول می نماید سر جند امام نوای ترجیح  
او را رد کرده لیکن محققان متاخر رد او را قبول ننموده اند و تقویت امام رافعی

ثاقب و رسول رب  
العالمین و مصطفی  
و محبتی و فرکی صلی  
الله علیه و سلم فایده

در ذکر اسما و القاب و کنی آن پسر و رسولی الله علیه و آله و سلم  
کینت مبارک آنحضرت ابو القاسم است زیرا که بزرگترین او قاسم نام داشته  
و غالب آنست که عرب شخص را تکنیه بفرزند نخستین میکند و چون ابراهیم از یاریه  
قبطیه تولد نمود جبرئیل ویرا تکنیه بابو ابراهیم فرمود و آنحضرت را اسما بسیار است  
بعضی از آنها در قرآن مجید و بعضی در احادیث صحیح و بعضی در کتب انبیا  
ما تقدم وارد گشته اما از آنجمله که در قرآن است محمد و رسول و نبی  
و شاهد و بشیر و مبشر و نذیر و منذر و داعی الی الله و سراج منیر  
و رؤف و رحیم و مصدق و مذکر و مزل و مدثر و عبد الله و کریم و حق و مبین  
و نور و خاتم النبیین قول بعضی از منسیران و اما از آنجمله که در احادیث است  
غیر اینها که مذکور شد حاجی و حاشر و عاقب و معنی و نبی الرحمة و نبی التوبه  
و نبی الملاح و رحمة مهداة و قتال و متوکل و فاتح و خاتم و مصطفی و امی  
و منج و قثم و اما از آنجمله که در کتب انبیا ما تقدم مذکور است  
ضحاک و مشغ و حیاطا و اجید و فارقلیطا و ماذاذ و مختار و روح الحق  
و مقیم السنه و متدس و خزانة الیقین و اکثر اسما مذکوره صفات اند و اطلاق اسم  
بر آنها بطریق مجاز واقع شده و القاب آنحضرت بسیار است مانند صاحب  
البراق و صاحب التاج و صاحب المعراج و صاحب الهراوة و التعلین  
و صاحب نخاتم و العلامة و صاحب البرهان و الحجة و صاحب الخوض المورود



کند و حدیث ابوداود و ترمذی را ابن جبان که از اکابر علماء و حدیث است حکم  
بصحت کرده و امام بخاری در کتاب مفرد و امام احمد حنبل و ابن ابی شیبہ و ابوی  
وطهرانی در کتب خویش مثل حدیث ابوداود و ترمذی روایت کرده اند بسبب  
این طایفه باین امور ترجیح و تقویت می یابد و کروی دیگر بر آنست که جمع میان اسم  
و کنیت آنحضرت مطلقا رواست و امام مالک و متابعان او برین اند که جمع میان  
اسم و کنیت آنحضرت رواست و استدلال می کنند بحديث امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه  
که گفت از پیغمبر صلی الله علیه و سلم پرسیدم که اگر بعد از تو مرا ببری شود او را اسم نام  
و کنیت تو کنم حضرت فرمود که آری و این رحمت بود مرا و همچنین استدلای می نماید  
بحديث عائشه صدیقہ رضی الله عنها که گفت زنی آمد نزد پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
و گفت یا رسول الله من پسر خود را محمد نام کردم و کنیت او ابو القاسم ساختم  
بنی هجنان رسید که تو مکروه میداری این معنی را یعنی تکبیه بابو القاسم را  
آنحضرت در جواب فرمود چه چیز است که حلال میکرد اند اسم مرا و حرام میکرد  
کنیت مرا و این دو حدیث دلالت میکند بر آنکه جمع میان اسم و کنیت آن سرور  
جایزست و این گروه میگویند احادیثی منسوخ است باین دو حدیث  
یعنی حدیث علی و عائشه رضی الله عنهما و جواب از استدلال ایشان آنست که  
حدیث عائشه ضعیف است دلیل را می شاید طهرانی در مجسمه اوسط گفته که محمد  
بن عمران جمعی تفسیر کرده بروایت این حدیث از صفیه بنت شیبہ و محمد مذکور مجهول  
است و بر تفسیر تسلیم صحت عائشه و صفیه دلالت نمیکند بر جواز مطلق زیرا که احتمالا  
آن دارد که صدور این حدیث از پیغمبر صلی الله علیه و سلم قبل از این بوده و اما حدیث

امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه خود دلالت بر بقاء منع میکند زیرا که رحمت را  
بجود مخصوص ساخته و فرموده آن رخصتی بود مرا و اما آنچه گفته اند حدیث  
نهی منسوخ است باین دو حدیث خوب نیست زیرا که وقتی حکم بنسخ آن توان  
که تاریخ متعین معلوم بود بجز در احتمال نسخ ثابت نمیشود چنانچه در اصول مقرر شده  
که **لا یصح رالی نسخ و بالاحتمال طایفه** دیگر میگویند نهی از تکبیه بابو القاسم مخصوص  
بوده بزبان حیات پیغمبر صلی الله علیه و سلم و اما اکنون مسوع نیست چه سبب  
نهی آن بوده که شخصی کسی را ندانند کرد بابو القاسم پیغمبر صلی الله علیه و سلم بنده است  
که بآن ندانند او را میخواهد متوجه وی شد آن شخص گفت ترا بخوانم پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
سلم فرمود **اسموا باسمی و لا تکتبوا بکنیتی** و چون آنحضرت را بجهت رعایت  
تعظیم ندانند با اسم نمیگردند محل اشتباه نبود در تسمیه با اسم خود رحمت داد و امر  
فرمود بکلمات کنیت در جواب از استدلال این طایفه آنکه نظری عموم لفظ است  
نه بر خصوص سبب چنانچه در اصول مقرر شده و قرینه بر آنکه حکم نهی هجنان با  
است حدیث امیر المؤمنین علی است چه اگر عموم نهی فهم نگرفته بودی رحمت  
باین عبارت نطلبیدی که **ان ولد لی بعدک اح** و فرمود که **و کان**  
**رخصت لی** و جماعتی دیگر بر آنست که سبج کدام از تسمیه با اسم آنحضرت و  
تکبیه بکنیت وی مطلقا روا نیست بدلیل حدیث انس که گفت پیغمبر صلی الله  
علیه و سلم فرمود فرزندان خود را محمد نام کنید و بعد از آن دشنام یعنی  
روایت نیست و بدلیل آنکه امیر المؤمنین عمر نام برادرزاده خود را محمد بن  
زید بن الخطاب تغیر داد بجهت آنکه شنیده بود که کس او را دعای بد کرده بود



گفت من روا نمودم که کس نام پیغمبر را بسبب تو سب کند و ویرا عبد الرحمن نام  
 کرد و جواب از استدلال این جماعت آنکه حدیث انس بر تقدیر صحت احتمال دارد  
 که مراد از آن نبی از نسب کس بود که محمد نام داشته بوده نبی از اصل تسمیه محمد  
 و ظاهر این احتمال است زیرا که حضرت تسمیه با اسم آنحضرت در احادیث وارد  
 گشته چنانچه سابقا گذشت و اما قصه عمر اثر دیگر از وی مروی است که دلالت  
 بر رجوع او میکند ازین نبی و تغییر چنانچه امام احمد و طبرانی در مسند خویش بسند خود  
 از عمر خطاب رضی الله عنه روایت کرده اند که چون نام برادرزاده خود را تغییر  
 داد فرستاد و بنو طلحه را آورد که تغییر اسم ایشان کند و ایشان معفت کس  
 بوده اند که محمد نام داشته اند پس محمدی که بزرگتر ایشان بود گفت **والله لقد**  
**سمانی النبی صلی الله علیه وسلم محمد** و چون این بشنید گفت بروید که کس  
 کار شما ندارد و این سخن از عمر دلالت بر رجوع او میکند از آن تغییر نبی و  
 محققان گفته اند صواب آنست که تسمیه با اسم آنحضرت جایز است بلکه مستحب  
 زیرا که فرموده **سموا باسمی** و تسمیه بکینیت آن سرور ممنوع و منع در زمان  
 پیغمبر صلی الله علیه وسلم بوده اقوی و اکد و جمع میان اسم و کینیت آنحضرت  
 ممنوع زیرا که تعظیم آنحضرت مقتضی این است و احادیث صحیحیه ناظر باین  
 و قصه امیر المؤمنین علی را پستی باید دانست و آنچه از بعضی صحابه مثل  
 طلحه بن عبید الله و عبد الرحمن عوف و حاطب بن ابی بلتع و غیرهم به ثبوت  
 پیوسته که ایشان فرزندان خود را بکینیت و اسم پیغمبر صلی الله علیه وسلم مکنی  
 و مسمی ساختند مجول برین تواند بود که نبی را بر تتریه حمل کرده یا مخصوص دانسته

محدث

برهان حیوة آنحضرت و مقصود ایشان آن بوده باشد که برکت نام و کینیت  
 آن سرور بر فرزندان ایشان رسد و اسم اعظم و الصواب و الیه المرجع و المآب  
 ذکر کینیت پیدا شدن آب زرم و بنا خانه کعبه زاده الله تعالی شرفا و اسم  
 ارباب سیر و تواریخ رحمهم الله آورده اند که چون ابراهیم خلیل راصلوات الرحمن  
 علیه از ماجرا سمعیل متولد شد نور محمدی از پیشانی او می یافت ساره خاتون  
 که زوجه ابراهیم بود در شک برد و تحمل آن نداشت که اسمعیل و مادر او را به پند  
 یحمت اندک ویرا فرزندی بود و طمع آن نداشت که او را بر سر شود که پیستود آن نور  
 باشد و سابقا گذشت که ماجرا از آن ساره بود او را با ابراهیم خلیل بمکه  
 المیمین در وقت صرف میفرمود و چون اسمعیل از وی تولد نمود ساره را بر آن حال  
 رشک آمد و سوگند یاد کرد که سه عضو از اعضاها را بجر قطع کند تا جبر چون این  
 حال معلوم کرد فرار نموده کمری بر میان بست و اول زنی که کمر بر میان بست  
 او بود و روی بگریز نهاد و دامن جامه را در زمین میکشید تا پای او بشوید  
 شود و کس نداند که کدام طرف رفته نقل است که ابراهیم ویرا از ساره در  
 خواست کرد و گفت نزد مها و گوش او را سوراخ کن و از محل مخصوص او چیزی  
 قطع نمای تا سوگند تو راست شود ساره شفاعت ابراهیم را قبول نمود و با  
 ماجرا همچنان کرد و از آن روز باز گوش زبان سوراخ کردن و زنا تراختن نمود  
 سنت شد با وجود آنکه ساره نسبت بهما بر آن عمل نموده بود خاطرش تسکین  
 نمی یافت و دایما رشک میبرد و غم میخورد تا منجر شد بانکه ابراهیم ماجرا و  
 اسمعیل را برداشت و بر زمین برد و اکنون حرم مکه است و در آن زمین

تسمیه



آن زمان عمارت و زراعت و آب و آبادانی نبود چه خاطر ساره میخواست که  
ایشان را بجای بچنان برد و تنها گذارد و گویند از حضرت حق تعالی مأمور  
بود بخاطر طوبی ساره در آن قصه بهر نوع که او گوید چون ابراهیم ایشان را بان  
زمین بردند و تنگی که خانه کعبه است و در آن موضع بنا خواست شد ایشان را  
گذاشت و ابنانی خرم و مشکلی آب پیش ماجر و اسمعیل نهاد و خود بازگشت  
و التفات بایشان نمود و ماجر چون آن حال بدید از بی ابراهیم بدوید و گفت  
کجا میروی و ما را تنها درین وادی که هیچ آبنسی و چیزی نیست چرا میگذاری  
چند سخن را مکرر میگفت ابراهیم هیچ التفات نمی نمود چه مأمور بود بان  
ماجر از ابراهیم پرسید که خداوند تعالی امر فرموده است که با ما چنین کنی  
ابراهیم جواب داد که آری ماجر چون دانست که آن حال با مخرج او نیست  
راضی شد بان و گفت که او ما را ضایع نکند و پس ماجر از عقب ابراهیم بازگشت  
و بنزد اسمعیل آمد و از آن خرم و آب میخورد و فرزند را شیر میداد تا خرم و  
آب تمام شد و تشنگی بر ایشان غلبه کرد و بچشمتی که اسمعیل از تشنگی در خاک  
میکشت ماجر را تحمل آن نماد که فرزند خود را بان حال به پند از پیش او بخا  
و بجانب کوه صفاروان شد و بر آنجا لحظه بایستاد و در آن وادی نظری کرد  
تا هیچ فریادرسی نیست کسی را یافت بعد از آن از کوه صفارود آمد و در آن  
جاده را برگزید و بشتاب میرفت تا از وادی بگذشت و بکوه مروه برآمد  
و لحظه بر آنجا بایستاد و بجانب وادی نکاسی کرد تا به پند که فریادرسی نیست  
هیچ کس را یافت و باین طریق صفت نوبت سعی کرد و آن طریقه دستور شد

حاجه را

حاجه را و در مروت به پیش اسمعیل می آمد و خبر از حال وی میگرفت  
تا در نوبت آخر او را بر شرف هلاک یافت و درین نوبت چون مروه برآمد  
ناگاه آوازی شنید کوش را بران آوازهها دگفت آواز ترا شنیدم اگر فریاد  
رسی داری مرا فریاد رس و حال آنکه او جبرئیل بود که پیش اسمعیل نزد  
موضع زمرم ایستاده بود پس جبرئیل او را ندا کرد که کیستی تو گفت من  
ماجرم ام ولد ابراهیم جبرئیل گفت او درین بیابان شمارا بکه گذاشته  
ماجر جواب داد که بخدای تعالی جبرئیل گفت بکسی گذاشته که کافی است شمارا  
پس جبرئیل بباشنه بای خودیابه برخواست زمین را کافت و چشمه آب ظاهر  
شد ماجر بنزد اسمعیل آمد تا به پند که حال او چیست دید که چشمه آب پیش  
او روان است پس ماجر ترسید از آنکه آب نماز کرد آن چشمه نمودار  
حوضی ساخت تا آب در آنجا جمع شود و از آن آب مشک را پزمیکرد  
جبرئیل خاطر ماجر را تسکین داد و گفت مترس از آنکه این آب کم شود  
و اهل وادی تشنه مانند زیرا که این چشمه ایست که خداوند تعالی مهابان خود  
ازین چشمه آب خواستند داد ماجر در جواب او گفت **بشر که الله بخیر**  
و روایتی آنست که جبرئیل با ماجر گفت مترس که حق تعالی شمارا ضایع نه  
خواهد گذاشت زیرا که این موضع بیت الله است و این طفل و پدر وی  
این خانه را بنا خواستند کرد و اهل آن اخذای تعالی ضایع نخواهد گذاشت  
و اصل جبهه زمرم آن محل بود که ماجر کویض کرد پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرموده  
**رحم الله ام اسمعیل بو تیرکت زمرم لکان عینا مغنا رحمت کنا د خدای تعالی**

الحمد لله



مادر اسمعیل را که اگر میگذاشت زمر را و تحویض نمیکرد سر اینه چشمه آب  
 روان ظامری بود بر روی زمین بس باجران آب می آشامیدیم سنگی  
 و سم کرسنگی او تسکین می یافت و این از خواص آب زمر است القصه  
 باجر و اسمعیل چند وقت برین حال بودند تا زمانی که قبیله جرهم بران موضع  
 بگذشتند و بواسطه آن انجامت گرفتند و اسمعیل در میان ایشان نشو  
 و نما یافت تا جوانی در رسید و لغت عربی را از ایشان آموخت و حدیث این  
 عباس رضی الله عنهما که گفته **اول من تکلم بالعربی اسمعیل** مراد از آن این است  
 که اول کس که تکلم بعربی فصیح بلیغ نمود او بود با وجود که اصل لغت از ایشان  
 آموخت بوضاحت و بلاغت بر ایشان فایق شد چون اسمعیل بحد بلوغ رسید  
 با قبیله جرهم وصلت کرد و فرزندان و پسران پیدا شدند و گاه گاه و بروایتی هر یک  
 ابراهیم به تفقد ایشان می آمد با ستجازه از ساره بشرط آنکه از براق خویش  
 فرو نیاید و پیش ایشان نشیند گویند ابراهیم در شام منزل داشت جات  
 پیش ساره میکرد و بر براق سواری شد و بمکه می آمد و جان باز میکشت که  
 وقت قیلوله در شام پیش ساره می بود تا زمانی که از حضرت حق مأمور  
 گشت بانکه خانه کعبه بنا کند بدین اسمعیل بزمین حرم آمد بعد از سلام  
 و تفقد احوال با اسمعیل گفت خداوند تعالی مرا کاری فرموده و امر کرده که  
 در آن کار تو مرا معاونت نمایی اسمعیل در جواب گفت امر پروردگار خود را  
 اطاعت نمای که من بهر چه فرمایی ایستاده ام ابراهیم گفت مرا فرموده که خانه  
 درین موضع بسازم و اشارت بتکی پسر خ کرده که در اول امر باجر و اسمعیل را

اینجا گذاشته بود و گویند آن موضعی بود که آدم بخانه کعبه را در آن موضع بنا  
 کرده بود و نقل است که چون آدم بر زمین فرستاده شد و در آن مکان نشست  
 بنشینان ملول و مستوحش بجزا بنالید و گفت الهی آواز ملائکه را نمی شنوم و از  
 جهت خاطر ام اندوه ناک است حق تعالی خطاب کرد که خانه را بر زمین فرستاده ام  
 که طواف آن خانه کنند همچنانکه طواف کعبه پیرامون عمرت من بکنان آن  
 خانه میتوجه شو که خلطت بآن انس گیر و حال آنکه در زمین میزند و از آنجا  
 بخانه کعبه روان شد بیا ده و حضرت حق تعالی بدین برافتمیستاد تا دلیل بر آن  
 او شود بیکه گویند بنجاه قدم فوسنک در میان دو قدم یکی میشود هر جا که قدم  
 او رسید مقرر شد که شهر کرد و دو مرحله در میان دو قدم او ماند بیا بان شد  
 بانکه فرصتی بزمین حرم رسید خانه دیدار نیک یا قوت بهشتی که دودردا  
 از زمر و سبزدی از طرف مشرق و دیگر از جانب مغرب خداوند تعالی ملکی  
 فرستاد تا آدم را مناسک حج تعلیم کرد و چون از حج فارغ شد ملائکه او را  
 آمدند و گفتند ای آدم حج تو مبسر و رومقبول شد و بروایتی آنست که حق  
 تعالی خطاب فرمود با آدم که در زمین حرم خانه بساز و کرد آن خانه طواف  
 میکنی همچنانکه میدیدی که ملائکه کرد پخت من که در آسمان است طواف  
 میکردند پس آدم بزمین حرم آمد و بمکه و ملائکه خانه کعبه بنا فرمود و گویند چهل  
 بار خداوند بر خود را بران موضع زد تا زمین صفت کشاده شد و فرشتگان سنگ  
 میکشیدند و سنگی جدا آنکه سی مرتبه بر تنه استی داشت و آدم اساس خانه بری  
 آورد تا عمارت تمام شد با و گفتند تو اول آدمیانی و این اول خانه ایست که



بحکم آدمیان بنا شد چنانکه آیت کریمه **انی اول بیت وضع للناس** اشارت  
 بدین سخن است و حجر الاسود را از بهشت حق تعالی فرستاد تا در موضع  
 معین استوار گردد و آن سنگی بود از یاقوت سفید و احادیث وارد شده که  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود حجر الاسود را از بهشت نازل شد و حال آنکه سفید  
 بود سفید تر از شیرین خطاب به بنی آدم آنرا سپاه کرد یعنی سبب تائید است  
 گناه کاران و مشرکان سپاه شد از ابن عباس منقولست که آدم جهل چپا  
 گزارده و در سر نوبتی از زمین سوزید که می آمد و چون آدم را فرزندانش ایشان  
 نیز زیارت خانه بجای می آوردند تا در زمان طوفان نوح آن خانه را با آسمان  
 پیوسته رفع کرد حق تعالی جبرئیل را فرستاد که حجر الاسود را در کوه قیس  
 بنان ساخت تا غرق نشود و بعد از طوفان نوح انبیا بن زمین حرم می آمدند  
 بقصد زیارت خانه ولیکن موضع بناء خانه را بخصوصه نمی دانستند تا در زمان  
 ابراهیم خداوند تعالی مکان خانه را با و نمود و امر کرد او را تا در آن مکان خانه  
 بنا کند چنانکه آیت کریمه **واذ یوانا لابر ابراهیم مکان البیت** دلالت بر آن میکند  
 و در کیفیت نمودن موضع خانه با ابراهیم روایات متنوعه وارد شده یک  
 روایت آنست که حق تعالی وحی فرستاد با ابراهیم که بی روی سینه کن پس  
 مخلوقی ساخت سینه را بر مثال ابراهیم بر بالای پیر ابراهیم و آن ابر  
 باره در رفتار آمد و با او گفتند سر جاسکینه بایستد موضع خانه آنجا است  
 و روایتی دیگر ابراهیم در آن ابر باره صورت سر شیری یا صورت سر شترکی  
 دید که با او در سخن آمد و گفت یا ابراهیم بنا کن خانه کعبه را بر مقدار سایه من

و زیاده و کم کن نور وایتی دیگر آنکه خداوند تعالی بادی پیمان فرستاد  
 که مثل فراشان که بجا رویت رو بند موضع خانه را میرفت و ابراهیم بر آن موضع  
 انس پس می نهاد و روایتی دیگر آنکه جبرئیل آن موضع را با و نمود و وجه  
 جمع میانه این روایات آنکه گویند همه این حضور محقق گشته اول بوسیله  
 سکنه و روح مذکور موضع خانه را با ابراهیم نموده باشند و بعد از آن جبرئیل آن معنی  
 را تا کید و تقریر فرموده بود پس ابراهیم بتعلیم جبرئیل و مدد اسمعیل بساختن  
 خانه کعبه مشغول شد گویند ابراهیم در آن وقت صد ساله بود و اسمعیل سی  
 ساله اسمعیل سنگی میکشید و بنزد ابراهیم می آورد و او کار میکرد تا قواعد  
 خانه بنشیند ابراهیم از سنگ پرده کشتن و بر دیوار بکار بردن عاجز آمد سنگی  
 پیدا کرد و بر آن سنگ رفت و بایستاد و سنگ را بر کار می نهاد و اثر قدمها  
 بر آن سنگ ماند و آنرا مقام ابراهیم گفتند و در تفسیر آیت کریمه **واخذوا من  
 مقام ابراهیم** چه معنیست آن گفته اند هر ادا از مقام ابراهیم آن سنگ است که  
 در وقت بناء کعبه وی بر آنجا ایستاده بود و کار میکرد و چون رفع قواعد خانه  
 نمودند گفتند **بنا تقبل منا انک انت السميع العليم** گویند چون ابراهیم موضع  
 حجر الاسود را شنید یا اسمعیل گفت سنگی نیکو بیا تا نشانه باشد مردمان پس  
 اسمعیل سنگی آورد و ابراهیم گفت بهتر از این بیا یا اسمعیل بطلب سنگ رفت  
 کوه قیس فریاد بر آورد که یا ابراهیم ترا نزد من و دینیست بپیر آنرا  
 پس حجر الاسود را ابراهیم گرفت و بر موضع خود استوار ساخت آورده اند  
 که چون اسمعیل از طلب سنگ باز آمد حجر الاسود را دید پرسید که این سنگ را



نزد تو که آورده ابراهیم جواب داد که من آورده که مرا بتو و سنگ تو باز  
 گذاشت چون ابراهیم از عمارت خانه فارغ شد جبرئیل او را تعلیم مناسب  
 چ نمود اول و بر اطواف خانه یوسعی میان صفا و مروقه تسلیم داد بعد  
 از آن او را بموضع عرفه برد و وقوفش آموخت و گفت **اعرف**  
 ابراهیم جواب داد که آری و این سخن جبرئیل و جهی دیگری تواند بود تسمیه  
 آن موضع را عرفه بعد از آن و بر ایستاد که آنرا فرد لغه نیز گویند و گفت این  
 موضعی است که حاجیان اینجا جمع گذارند بعد از آن بموضع منی رفتند در راه  
 شیطان ایشانرا پیش آمد پس جبرئیل بر پشت سنگ ریزه برداشت و بجا  
 شیطان یک یک رمی میکرد و با هر یک تکیه میکرد و این طریقه دستور شد  
 حاجیانرا بعد از آن ابراهیم بر سنگ مقام برآمد و گفت ای مردمان حج خانه پر  
 کعبه بر شما فرض شد حق تعالی آواز ابراهیم را بچشم آدمیانرا رسانید حتی  
 آنها که در اصاب و ارحام امهات بودند سر کس را که در علم الله مقرر و مقدر  
 بود که گذارد تا روز قیامت دعوت ابراهیم را اجابت کرده جواب داد  
 و گفت **لینک اللهم لینک** منقولست که سنگها که بآن خانه کعبه ساختند  
 از پنج کوه بود کوه سمر و ثیر و لبنان و طور و جبل الحمر که آنرا کوه بیت  
 المقدس نیز گویند و در روایتی بجا جبل الحمر کوه جودی است و روایتی  
 آنست که از شش کوه بود خیمه نمر کوره و کوه بوقیمس آورده اند که ملائکه  
 ازین کوهها سنگ می بریدند و مدد اسمعیل میدادند در سنگ کشیدن و الله اعلم  
**نایب** بصحت رسیده که ابوذر غفاری رضی الله عنه گفت از پیغمبر صلی

اسد علیه وسلم پرسیدم که کدام مسجد در روی زمین که اول بنا کرده شده فرمود  
 مسجد کرام گفت بعد از آن که آدم مسجد بوده گفت مسجد اقصی گفتم چه مقدار مدت  
 بوده میان بناء این دو مسجد فرمود چهل سال و حدیثی دیگر روایت کرده  
 شده از طریق عبدالله بن عمر و عاصم رضی الله عنهما که دلالت میکند بر آنکه  
 سلیمان بن داود علیهما الصلوٰۃ والسلام مسجد اقصی را بنا فرموده و  
 چنین مشکل میشود زیرا که میان این دو بنا می تواند بود که همین جبل باشد  
 خواه که مراد از بناء مسجد کرام در حدیث ابوذر غفاری بناء آدم بود خواه  
 بناء ابراهیم چه نزد اهل توارخ به ثبوت پیوسته که میان ابراهیم و سلیمان بن داود  
 سال پیش بوده و حل این اشکال بآن حاصل میشود که گویند مراد از بناء خانه  
 کعبه در حدیث ابوذر بناء آدم است و مراد از بناء مسجد اقصی که آنرا بیت المقدس  
 نیز گویند در آن حدیث بناء سلیمان نیست بلکه بناء آتشت که در زمان آدم  
 واقع شده چنانچه بعضی از اهل توارخ آورده که چون آدم خانه کعبه را بنا کرد  
 حق تعالی او را فرمود تا بر زمین شام رود و بیت المقدس را انجا بسازد پس آدم  
 بموجب فرموده متوجه شام شد و مسجد اقصی را بنا کرد و در انجا عبادت حق بتقدیم  
 رسانید پس تواند بود که چنانچه بعد از طوفان نوح ابراهیم خلیل صلوات الرحمن  
 علیه کعبه را بر اساس آدم ساخت چنانچه سابقا گذشت سلیمان علیه السلام  
 نیز بیت المقدس را بر همان اساس آدم بنا فرموده باشد و مراد از بناء مسجد  
 اقصی در حدیث عبد و الله بن عمر و بن عاصم این بنا و ثانی بود و الله اعلم  
 ذکر سبب انباشته شدن جاه زمر و کیفیت پیدا شدن آن باز در زمان حیات



و ایالت عبدالمطلب بن هاشم بن عبدمناف  
 ارباب سیر و تواریخ چنین آورده اند که تا اسمعیل علیه السلام در حیات بود ولایت  
 خانه کعبه تعلق باو داشت و چون از دنیا نقل کرد ثابت که اسن اولاد او  
 بود قایم مقام وی شد و ولایت خانه کعبه و پیشوایی قبیله جرم باو منتقل  
 گشت و چون وی وفات یافت ولایت و حکومت کعبه بمضاض بن عمرو جرمی  
 که بدر مادر ثابت بود قرار گرفت بچهارم آنکه فرزندان ثابت اطفال بودند و در  
 حجر تربیت مضاض نشو و نما می یافتند و اهل مکه در آن زمان دو فرقه بودند  
 فرقه قوم جرم و رئیس ایشان مضاض بن عمرو بود و فرقه قوم فطوره و  
 رئیس ایشان سمیدع و ایشان مرد و با هم قرابتی داشتند و در اصل از بن  
 بودند و حکومت طرف اعلی مکه بمضاض داشت و امارت طرف اسفل مکه  
 بسمیدع تعلق داشت بعد از مدتی میان ایشان خصومت افتاد و مضاض  
 سمیدع را بقتل آورد و کوفت اول بنی ظلم که در مکه واقع شد آن بود و حکومت  
 تمام مکه باو رسید و ولایت خانه کعبه از قبل فرزندان اسمعیل داشت چون  
 مضاض از دنیا نقل کرد ولایت کعبه بجمان در دست قوم جرم ماند  
 زیرا که در آن زمان اکثر اهل مکه ایشان بودند و اوستیاء تمام داشتند و  
 فرزندان اسمعیل ملاحظه جانب ایشان میکردند و سخن از ولایت خانه کعبه  
 و حکومت مکه نمی گفتند تا فرزندان اسمعیل بسیار شدند و جناحه مکه کنجایی تمام  
 ایشان نداشت اکثر اولاد اسمعیل بیرون رفتند و در اطراف و کناف فیاض  
 عرب متزلزل گشتند چون مدتی برین حال بگذشت قوم جرم بنیاد غریبی و ظلم

کردند

کردند و مقیم و رهگذری را میرنجایند و مالها را بکعبه را تنگ و چنانست میکردند  
 و بهر پناه که مردم بجه خانه کعبه می آوردند برای خود بر میداشتند و چون آوازه  
 این ظلم و افساد بقبایل عرب که در نواحی مکه بودند رسید زبان طعن و ملامت  
 بر قوم جرم کشیدند و گفتند که مکه از آن جایی نیست که این چنین ظلمها بر تابد  
 و در اوایل جاهلیت چنان بود که هر که در مکه ظلم کردی او را هلاک کردند و ازین  
 جهت مکه را بکه میکفتند که گردن چهاران فرو میکوبد و ظالمان را در آنجا محبت  
 نمیداد پس از فرزندان اسمعیل بنو بکر بن عبدمناف بن کنانه با گروهی  
 اتفاق کردند و پیغام بقوم جرم فرستادند که ولایت کعبه بامیر سپید و حق ما  
 و تا غایت که شما طریقه ظلم پسوگ نمیداشتید و رعایت حرمت جرم محترم  
 میکردید ما بدان جهت و بواسطه حق تربیت و مصامت و قرابت با شما  
 مصنا یقه نمی کردیم و اکنون چون متشک حرمت جرم میکشید و مقیم و رهگذری  
 را میرنجایند و در اموال خانه کعبه خیانت مینمایید و شرط حرمت جرم بجان  
 آرید یا از زمین مکه بیرون روید و بما باز گذارید یا میان ما و شما شمشیر خواهد  
 بود قوم جرم بواسطه کثرت عدد و غرور و استیلائی که داشتند  
 التفات باین سخن نکردند و لشکر را تربیت نموده بیک بنو بکر آمدند ایشان نیز  
 باتفاق خراعه شکر کشیدند و بغرم جنگ قوم جرم توجه نمودند حق تعالی فرمائی  
 و رعبی که از نتایج ظلم است در دل جرم افکند و دیدند که حریف بنو بکر و خراعه  
 نیستند و خود را بر شرف استیصال یافتند بضرورت امان خواستند و صلح  
 طلبیدند و بعد از توسط و تودد و مردم میان ایشان قصه بران قرار یافت



که ایشان مکه را با ولاد اسمعیل گذارند و با اهل و عیال و اموال و اطفال خود  
از مکه بیرون روند و چون حال باین منوال شد قوم جرهم را یقین گشت  
که ریاست مکه از ایشان زایل میشود و دل از مکه برداشتند و رئیس ایشان  
در آن وقت عسرون حارث بود و حسدا و را باعث شد بر آنکه حجر الاسود  
را از رکن خانه برگرد و صورت دو آسموبره از طلا که اسفندیار فارسی  
به دیه به کعبه فرستاده بود و آنرا غزالی الکعبه خواندند و با سلاحی چند  
که در خانه بود همه را برداشتند و در جاه زمزم بنهان کردند و آنرا اینقباحت  
و باز زمین هموار کردند بعد از آن قبیله جرهم از مکه بیرون رفتند و در زمین  
منزل گرفتند و روایتی آنست که از شامت ظلم و فسق که در جرهم  
کردند حق تعالی زحمتی بر ایشان گذاشت که عرب آنرا عذسه گویند بعضی  
هلاک شدند و بعضی از آنجا بیرون رفتند و نگاه اولاد اسمعیل مکه درآمدند  
و حق درمگز خود قرار گرفت و جاه زمزم از آن روز باز منطمس و ناپیدا  
بود و کس نتوانست که آنرا پیدا کند چون نوبت حکو و ریاست اهل  
مکه به عبدالمطلب رسید اراده قدیمه خداوند تعالی متعلق شد باظهار  
زمزم پس عبدالمطلب را در واقعه نمودند که جاه زمزم را فرو می باید برد  
نقل است که در خواب بدو گفتند **احقر زمزم** بکن جاه زمزم را عبدالمطلب  
پیدا شد و نمیدانست که زمزم چه معنی دارد تا نوبتی دیگر خواب دید و گفتند  
زمزم و با زمزم هزمته جبریل بر جمله و سقییا اسمعیل و اهل زمزم البرکات تروی  
التراق الواردات شفا مقام و خیر طعام یعنی زمزم و میج میداد

که حسب

جیست زمزم هزمته جبریل یعنی کوه آبی که از آن ضرب مای جبریل بر زمین  
پیدا شده و آب خور اسمعیل و هاجر و اهل اوست زمزم برکات است که هر  
مگر داند رمهائی را که آب خوردن با نخا آیند و سبب بند ریختی بیماریان  
است و بهترین طعامهاست چون عبدالمطلب پیدا شد هنوز بر روی شسته  
بود که محل آن کجاست و در کدام موضع آنرا حفری باید کرد گفت خدا بهتر از من  
ستراین واقعه بر من منکشف کرد آن نوبتی دیگر خواب دید او را گفتند خواه  
زمزم را فرو برد در مقابل آن دو بیت که آنها را اساف و فایله خوانند آنجا که قریش  
قربانی کنند و اشیاء مورجه بود و چون آنجا رسیدی کلاغی سینه سفید بیاید و  
منقار در موضع فرو برد که آن سر جاه باشد عبدالمطلب از خواب بیدار شد  
و بان محل که او را نشان داده بودند رفت و در آن روز یک سهریش داشت  
خارش نام او را با خویش بر دو میتین با خویش برداشتند چون عبدالمطلب  
بان موضع رسید لحظه بایستاد و مستطاب نشانی می بود تا کاه کلاغی معهود  
بیامد و بان دیستور که گفته بودند منقار در زمین فرو برد آنگاه عبدالمطلب  
یقین شد میتین را بر زمین زد و بکندن آن جاه مشغول شد قریش چیز دار  
شدند و منع وی نمودند از آن کار و گفتند ما ترا نکذاریم که میان بتان با بعضی  
اساف و فایله جامی فرو بری و با او خصومت برخوانند عبدالمطلب در غصه  
شد و جادو شد و گفت ای شما را از من دو و کن فی الجمله حضرت حق تعالی توفیق داد  
عبدالمطلب را بابایک بر قوم خویش فایق آمد قریش دست از او باز داشتند  
پسر و پدر هر دو بکندن جاه مشغول شدند و مقداری از زمین بکندند و شکمها و شکمها







کعبه رفتند و شخصی بود آنجا در آن زمان که نیکو میان بستان بود و قرعه او افکندی  
عبدالمطلب قرعه را بیوی داد و شش رخ حال بوی گفت آن شخص قرعه را چون  
انداخت بنام عبدالله برآید و حال آنکه عبدالمطلب او را از رسیدن فرزندانش  
دو سهر میداشت بجهت آنکه نور محمدی از پیشانی او می یافت و بسیار ضلالت  
جمال و شجاع و بهلولان و تیر انداز بود مع ذلک جاره ندید دست او را گرفت  
و بر بانه آویخت و آویخته کعبه قوم قریش چون ازین معنی خبر شدند  
بتر عبدالمطلب آمدند و بر ازین امر نهی کردند که عبدالمطلب بصفات حمیده  
و سمات بسندیده از سایر اگلا و اقوان ممتاز بود و جهت می آمد ایشانرا که  
کشته شود و در این آیه است که قریش گفتند ما ترا نگذاریم که این کار بکنی  
و پستی کرد تا منی و آفرین امر مطلوب است و حال آنکه در زمین شجاری زنی  
کامنه بود و بعقل و کیاست شری تمام داشت و گویند قرین جن بروی ظاهر  
شدی و او را از اخبار غیبیه که از اهل آسمان معلوم میکردند خبردار گردانید  
و در آن وقت چندین منورند بر صحرای ویرانه آن و استراحت نمودند و سخن  
آن زن نزد قبایل غریبه در آن زمان مانند وخی بود و نزد اهل اسلام قریش  
عبدالمطلب را دلالت کردند که به پیش آن کامنه می باید رفت و قصه را بروی  
عرض کرد تا دای او قرین قضیه چیست عبدالمطلب با حیا عتی از قریش بگریزید  
آن ضعیفه رفت و صورت و آفته باز نمود آن زن گفت از روزی که بر وی فرود  
بنا آمد تا به تنیم که است شب قرین جن درین امر چه چیز اشارت میکند و زانویگر  
چون به پیش کامنه رفتند گفت امشب قصه شما را بر حق عرض کردم و بخواب

کرد و کس مثل این نذر کند  
فرزند را قربان نماید و نسبا  
بآن منقطع گردد

سهم

شنیدم از وی بر رسیدند که جواب چیست گفت دیت مردی در میان شما چند  
گفتند ده شتر کعبه ده شتر را در مقابل او بدارید و قرعه اندازید اگر بنام شتران  
برآید بجای او قربان کنید و اگر بنام بسبر برآید ده شتر می افزایید و قرعه می اندازید  
تا زمانی که بنام شتر برآید آن زمان بدایند که خداوند تعالی راضی شده که آن  
شتران فدای او شود عبدالمطلب و قریش جمله سرم شدند و گفتند اگر تمام  
شتران ما فدای عبدالله شود را ضمیم بس بقربانگاه رفتند و ده شتر آوردند و در  
مقابل عبدالله گذاشتند و قرعه انداختند بنام عبدالله برآمد همچنین ده ده شتر  
زیاده میکردند تا شتر بصدر رسید انگاه قرعه بنام شتران برآمد مردمان گفتند  
ای عبدالمطلب خداوند تعالی راضی شد باین که شتران فدای عبدالله گردد  
گفت **لا ورب البیت** باین مقدار خاطر من قرار نیابد تا وقتی که مکر را تحقیق ننمایم  
چند نوبت قرعه بر می آورد بنام شتر بر می آمد بس عبدالمطلب را اطمینان حاصل  
شد حمد خداوند تعالی بتقدیم رسانید و عبدالله از دنج خلاص شد و ازین جهت پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم فرموده **ان ابن الذبیحین من بسبر و ذبیح یعنی اسمعیل و عبدالله یا**  
**علی اختلاف القولین فی ان الذبیحین ومن ولد ابراهیم و اسمعیل و بر قول اخیر**  
کسی که در مرتبه رسم بود حکم بدر داده باشد و الله اعلم القصه عبدالمطلب فرمود  
تا شتران را قربان کردند و خاص عام را از آن نصیب دادند و وحش و طیور و  
سباع نیز حظی یافتند و دیت کامله از آن روز در میان قریش و سایر عرب صد شتر  
گشت و چون ظهور نبوت و اسلام شد پیغمبر صلی الله علیه و سلم آنرا مقرر داشت  
بس عبدالله را شرف و منزلت بآن سبب پیفرود و انضمام این حال با آواز حسن و جمال

ام اسحق



عبدالله واسطه از دیاد اشتها را و شد جان که زنان صاحب جمال بگرا و  
 ثبیا عاشق وی می شدند و بر سر او می میرفتند و عبدالله را بخود میخواندند  
 و چون نظر آن زنان بر عبدالله می افتاد و این قصه در خاطر ایشان می آمد لایکه  
 بصورت های مهیب بران جماعه ظاهر می شدند و ترس و هول بر ایشان غلبه میکرد  
 و باز می گشتند حضرت حق تعالی عبدالله را محفوظ میداشت آورده اند که آن  
 شب که عبدالله بوجود آمد اهل کتاب را معلوم شد که وی تولد نموده زیرا که جماعه  
 صوف سفید خون آلود که یکی معصوم را علیه الصلوة و السلام در آن جامه پدید  
 کرده بودند در دست ایشان بود و در کتب آسمانی خوانده بودند که مروت  
 آن خون تازه گردد و قطره های خون از وی بچکد علامت تولد پسر پیغمبر آخر  
 الزمان خواهد بود و بآن سبب اهل کتاب با عبدالله دشمن بودند و دایم بقصد او  
 از اطراف بکام می آمدند و خداوند تعالی شرا ایشان را از عبدالله کفایت می نمود  
 و پیوسته آثار عجیبه و امور غریبه مشاهده میکردند چنانچه بعضی از آنها در باب فضایل  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی آورده اند که روزی عبدالله  
 بصید رفته بودند و نفر از عمار پیوسته از اهل کتاب همه با شمشیرها بر زمین آلود  
 از جانب شام بقصد عبدالله متوجه بودند ناگاه در آن روز در صحرا با او رسیدند  
 و و سب بن عبد مناف که پدر آئینه بود در گوشه دیگر بصید مشغول بود و چون آن  
 حال دید خواست که بطریق شفاعت از آن جماعه عبدالله را مدد کند دید که سوران  
 جلده که با اهل این عالم مشابیهتی نداشتند از غیب ظاهر شدند و آن گروه را از عبدالله  
 دفع کردند و سب بن عبد مناف چون آن گرامت پدید از عبدالله مشاهده کرد

و پیرا داعیه آن پیدا شد که آئینه دختر خود را بزنی بوی دهد بخانه خویش آید و با  
 اهل خود قصه که از عبدالله دیده بود بگفت و او را خبردار کرد و آئینه که من میخواهم که  
 دختر خود را آئینه بزنی بوی دسم و در سر انجام این مهم بآئینه استعانت  
 و وی بوسیله بعضی دوستان خود این معنی را بعضی عبدالله المطلب رسانید و  
 حال آنکه عبدالله المطلب نیز میخواست که عبدالله را که خدا سازد چه معلوم کرده بود  
 که زنان بسیار طالب و راعب اویند تفحص می نمود که هر کجا زنی یافت شود که  
 بشرف زلفان نسب و حسب و عقل و عفت ممتاز بود او را اختیار کنند چون خبر  
 داعیه و سب بن عبد مناف عبدالله المطلب رسید گفت بسیار زنان بدین امید  
 بر من عرض کرده اند اما هیچ کدام مناسبتر از آئینه نیست بآن وصلت مایل و را  
 شد زیرا که در آن زمان از آئینه بنت و سب بن عبد مناف بن زمره بن کلاب  
 زنی انساب و اعقل نبود و از طرفین سپیده مناکحت بین آنها استحکام پذیرفت  
 و روایتی هست از ابن عباس که بدربار من گفت بجانب یمن بودم در انجامردی که  
 قرائت زبور و کتب آسمانی کرده بود اتفاقا با من ملاقات کرد و نیک در من  
 نگاه کرد و بعد از آن از من پرسید که تو از کدام قومی گفتی از قریش گفتی از  
 کدام قبیله گفتی از قبیله هاشم و من بمراویم گفت دپیستوری میدی تا بعضی از  
 جسد توبه پیغمبر گفتی آری مادام که عورت نباشد بس یک سوراخ بینی مراد است  
 خود پیسود و در آن دید بعد از آن دیگری را مس نمود و احتیاطی کرد گفت از یکی  
 ملک می یابم و از دیگری بنوت و آن در میان دو مناف خواهد بود و عبدالله  
 بن قصی و عبد مناف بن زمره و پیسید از من که هیچ زن داری گفتی گفت



چون بکه رسی وصلت نمای بانی زمره عبدالمطلب چون بکه بازگشت ماله  
 دختر و سب بن عبدمناف برادر و سب را بخت خود و آمنه دختر و سب را  
 بخت عبدالمطلب کرد منقول است که بعد از آنکه خواستکاری واقع شد  
 و خطبه عبدالمطلب بمرتبه قبول رسید عبدالمطلب را با خود برداشت و بمنزل و سب  
 بن عبدمناف میرد که با آمنه عقد کند در راه زنی خنجر بگذشتند که فاطمه بنت  
 می گفتند و او از اجل زنان عرب بود و علم که انت نیکو میدانیست و کتب است  
 خوانده بود چون فاطمه روی عبدالمطلب کرد نور محمدی را در پیشانی عبدالمطلب  
 بدید با وی گفت ای جوان هیچ توانی که با من نزدیک کنی و صد شتر که فدای نزدیکان  
 کرده اند از من بگیری عبدالمطلب چون سخن آن گوش کرد در جواب گفت

اما احرام فالحات دونه و احل لاهل فاستبینه فکیف بالامر الذی یقینه  
 یحیی الکریم عرض و دونه یعنی احرام را بپاک در پی است و میان من و تو  
 حلالی ظاهر نشده من و زبیس چگونه تو این امر که میخوای آنرا از من وجود بگیری و حاکم  
 میکند کریم عرض و دین خود را نویز گویند که عبدالمطلب رفاقت پدر بهانه کرد  
 و از و در گذشت و روایتی است که عبدالمطلب میرفت که رومی حمرات کند در راه آن  
 زن و برایش آمد و حکایات بدستوری که گذشت در میان ایشان واقع شد عبدالمطلب  
 گفت حالایسروم که رومی حمرات کنم چون فارغ شوم به پیغمبر که چه میشود پس عبدالمطلب  
 بخانه آمنه رفت و با وی بعد از عقد مناکحت صحبت داشت و نور محمدی از و بآمنه  
 منتقل شد و آمنه به پیغمبر صلی الله علیه و سلم حامله گشت بعد از آن عبدالمطلب آن  
 زن رسید و گفت آن سخن میکنی چون میشود آن زن در روی عبدالمطلب آن نور

نیافت با وی گفت بعد از آنکه گذشتی از من به هیچ زن صحبت داشتی گفت  
 آری با حلال خود آمنه دختر و سب بن عبدمناف آن زن خنجر گفت مآب تو این  
 زمان کاری نیست نوری در پیشانی تو دیدم خواستم که آن نور را با خود  
 کسی دیگر را خواست و روایتی است که زنی که عرض کرد نفس خود را بر عبدالمطلب  
 ام قاتل مادر خود را و رفته بنی نفل بود که از برادر خود ششیده بود که پیغمبر از  
 فرزندان اسمعیل از قوم بنی هاشم پیدا خواهد شد و چون آن نور در پیشانی عبدالمطلب  
 بدید گفت شاید که آن پیغمبر از صلب وی باشد و از من در وجود آید و روایتی  
 است که زنی که بر عبدالمطلب عرض کرد لیلی عدویه بود چون عبدالمطلب از و در گذشت  
 و با آمنه صحبت داشت و آمنه به پیغمبر صلی الله علیه و سلم آبستن شد باز به پیش آن  
 زن رفت لیلی عدویه چون نگاه کرد نور مطلوب خود را ندید پرسید که بعد از من  
 بازنی صحبت داشته عبدالمطلب گفت آری باز و چه خود آمنه گفت مآب تو حاجت تو  
 نیست تو گذشتی بر من و میان من و چشم تو نوری بود که تا آسمان می تابید و چون  
 با و نزدیک کردی آن نور غالباً با و منتقل شده خبردار گردان او را که بهترین خلق  
 خدا حامله است و وجه جمع میان این روایات مختلفه آنست که گویند عرض از  
 مجموع این زنان متحقق شده و سر راوی آنچه نوی رسیده نقل کرده باشد و الله اعلم  
 ذکر شمه از غرایب و عجایب و آثار و علامات که در مدت **چهل** حضرت  
 سید المرسلین و خاتم النبیین علیه الصلوٰة و السلام بظهور آمده  
 اهل سیر آورده اند که در ایام حج در اوسط ایام التشریق و بروایتی در شبیه عرفه شب جمعه بود  
 که نور محمدی از عبدالمطلب منتقل شد و در آن شب حضرت حق تعالی ام فرمود خازن



که ابواب جهان را بکشاید بجهت تعظیم نور محمدی که استقرار در بطن آمنه  
میکرد و روایتی آنست که ملائکه آسمان در استراحت و فرج شدند و جبرئیل بر  
آمد و علم سبز محمدی را آورد و بر فوق خانه کعبه منصوب ساخت و جمیع بقاع  
روی زمین را بشارت دادند که نور محمدی در حرم آمنه قرار گرفت تا بهترین  
خلایق از و متکون شود و به بهترین امم مبعوث گردد و خوشا وقتی آن امت که محمد  
پیغمبر ایشان باشد مروی است که در صبح آن شب تمام بتان روی زمین  
سرنگون شدند و پیر ابلیس نکو نثار شد و همچنان منکوس ماند تا جمل شبانروز  
ملکی بر پیر ابلیس در آن جبل روز موکل بود و آنرا در قفس دریا فرو میبرد پس  
شیطان سیاه روی و متحیر و محرق گشت و اندوه بسیار بر وی غلبه کرد و  
سراسیمه و حیران میدوید تا بکوه ابوقیس آمد و فریاد میکرد پس جمیع  
شیاطین نزد او گرد شدند و گفتند ای پیشوای ما ترا چه میشود گفت هلاک شد  
شما هلاک شدی که مرکز مثل آن نشده بودید گفتند قصه چیست گفت این زن  
یعنی آمنه آبستن شد بمحمد عربی عزت دنیا و آخرت با او بست دیگر هیچ  
بت را نپرستند و حال آنکه او مبعوث خواهد شد بهمشیه قاطع که حیات بعد  
از آن نباشد و تغییر ادیان کند و ولات و غی را باطل کند و اصنام را بشکند  
و زنا و خمر و فحشاء را بکشد و در زمان دولت او ما را از استراق اخبار  
آسمان حجب و منع کنند و علم که ما نت را بر اندازد و عدل کند و حق گوید و محو ظلم  
کند و روی زمین را بسجده آراستد دارند همچنانکه آسمان بکواکب مریخ است  
و هیچ موضعی از دنیا نرویم الا که ذکر او شنویم و ذکر وحدانیت حق تعالی آشکارا بود

و امت وی جماعتی باشند که برورد کار بسبب ایشان مالمعون و مطرود  
در گاه خود ساخت و شیطان رجیم کرد ایند بعد ازین ما را هیچ نصیبی از  
دینا نخواهد ماند شیاطین گفتند خاطر جمع دار که خداوند تعالی ذریت آدم را  
بر صنعت طبقه آفرید و طبقات سابقه را بیشتر ازین طبقه سابقه اموال و  
اولاد بود و ما استیفاء خط خویش از ایشان نمودیم ازین طبقه نیز توانیم استیفاء  
نمودن ابلیس در جواب گفت چگونه قدرت بر ایشان یابید و حال آنکه خصال  
حمیده و نفوس پسندیده درین امت موجود است که آن امر معروف و نهی  
منکرست و اتفاق اموال بطیب نفس خود و صله ارحام است دیوان گفتند  
غم مخور که در خاطرهای ایشان آرزویی که سبب ضلال و کرامی شود دراریم  
و در نظر ایشان بخل و ظلم را تزیین کنیم و البته انجاعة با آنها گرفتار شوند و هلاک  
گردند پس ابلیس خندان شد و گفت این زمان اندوه را از دل من برداشتید  
و نفس مرا خوش وقت ساختید و از ابن عباس رضی الله عنهم منقول است  
که گفت حق تعالی در آن شب دو آب روی زمین را گویا ساخت تا همه گفتند  
بخدا کیعبه که محمد یعنی نطفه او در شکم مادر قرار گرفت و او امان دنیا و  
سراج اهل روی زمین خواهد بود و در صبح آن شب تحت بادشاهان نکو  
شد و زبان ملوک از کار باز ماند چنانچه در آن سخن متواتر است گفت و وحوش  
مغرب بجانب وحوش مشرق روان شدند و بشارت بیکد کردند و همچنین  
اهل دریا بشارت بیکد کردند و آن وقت آن آمد که ابوالقاسم محمد صلی  
الله علیه و سلم بوجود آید آورده اند که پیش از آنکه آمنه حامله شود به پیغمبر خدا



صلی الله علیه وسلم قریش چند سال در قحط و خشک سالی بودند چنانکه درختان  
سبزه نمی شد و چهار بایان ایشان لاغ شدند چون آمنه بر رسول خدا صلی الله  
علیه وسلم آبستن گشت باران از آسمان ریزان و رودخانه ها روان شد  
و درختان سرسبز و شاداب گشتند و حق سبحانه و تعالی بیکت پیغمبر صلی الله  
علیه وسلم خیر بسیار بر قریش ارزانی فرمود چنانچه آن سال را سنه الفتح گفتند  
نقل است که آنحضرت نه ماه تمام نه پیش و نه کم در شکم مادر بود و از آمنه مروی است  
که گفت واقف نگشتم که من آب تنم زیرا که هیچ ثقلی نداشتم چنانکه دیگر زنان حامله  
را می باشد لیکن این مقدار بود که حیض منقطع شده بود بعد از گذشتن شش  
ماه از ابتدای حمل در میان خواب و بیداری کسی بامن گفت پیغمبر میدانی که حامله  
گویی من گفتم نمیدانم گفت بدستی که تو آب تنی به سید این امت و پیغمبر ایشان  
از آن روز باز مرا یقین شد که حملی دارم و چون نزدیک ولادت رسید بمان  
کسر آمد و گفت بگوی ایمنه **بالضم الواحد** و من شر کل حاسد  
و او را محمد نام کن و هم از آمنه منقولست که گفت محمد در شکم من بود که  
دیدم در واقع که نوری از من جدا گشت که جمله عالم بآن نور منور شد و  
تخت عکسی که از آن نور برافتاد آن بود که کوشکهای بصر پیدا شد چنانچه  
من آنرا دیدم در مکه و بصری شهرسیت در طرف شام و روایتی اندک آمنه  
گفت که چون محمد حامله شدم بامن از غیب گفتند بدستی که تو به سید این  
امت آب تنی چون بزمن آید بگوی ایمنه **بالضم الواحد** و من شر کل حاسد  
فی کل بر غایت و کل عبد راید حتی اراه و علامت این سخن که با تو گفته آن باشد

تذاتی المشاهده

که ما ان

که با او نوری بیرون آید که قصوری بصری و شام را ملوک کرد اندکس چون محمد  
بزمن افتد او را محمد نام کن که او در توریته و انجیل احمد است اهل آسمان و زمین حمد  
وی گویند و در قرآن مجید است و اکثر اهل سیر بر آنند که آمنه هیچ فرزندی دیگر  
غیر از پیغمبر صلی الله علیه وسلم حامله نشده و عبدالله را هیچ فرزندی دیگر غیر از نبوده  
محمد بن اسحق گوید که آنحضرت در شکم مادر بود که بدر او عبدالله از دنیا برفت  
و ابن جوزی گفته اصح این است و وفات عبدالله در مدینه بوده نزد خویشانشان  
مادری خود که عبد المطلب با اهل مدینه وصلت کرده بود و او را در آن فرصت  
بمدینه فرستاده بود تا از آنجا فرما بکند آورد و قوی آنست که عبدالله چون وفات  
یافت پیغمبر صلی الله علیه وسلم یا ممشیت مامه یا دو مامه بود در کوهواره و برخی  
که از عبد المطلب نقل میکنند که در حین وفات با ابوطالب گفت **نظم**  
اوصیک یا عبد مناف بعدی بموم بعد ایی فردی فارق و موضح المهدی  
مؤید این قول است گویند از عبد الله یک کینزک مانند ام ایمن و پنج شتر و کل گوسفند  
و بقرات پیغمبر رسید مروی است که آنحضرت را در آسمان یتیم خوانند و خداوند  
تعالی باملائکه خطاب کرد که حافظ و ولی و رازق و کفیل وی مسم صلوات بروی فرستید  
و او را مبارک دایند الحمد لله الذی جعلنا من امه محمد النبی المبارک المفضل  
المنعم علیه شرایف الصلوات والتسلیات من الله الملك العزیز العلام  
**باب دوم**  
در ذکر تاریخ ولادت آن سرور صلی الله علیه وآله وسلم و بیان مکان ولادت  
و کیفیت آن و ذکر شمه از غرایب که در حین تولد وی بنظر مآر آمده و ذکر بعضی از



حوادث که در شب ولادت آن سرور واقع شده و شرح بنده از احوال وقایع که در مدت حیات آنحضرت روی نموده جمهور اهل سیر و تواریخ رحمهم الله برانند که که آن سرور در سال فیل تولد نموده به بنجاه و پنج روز یا جل روز بعد از آن واقع و حضرت حق تعالی بیکت مقدم شریف وی آن بلیه اصحاب فیل را از مکه و اما انجاد دفع گردانیده و جمله علمای این معنی را داخل علامات بنوت آنحضرت داشته اند و قولی آنست که اصحاب فیل و تولد پیغمبر صلی الله علیه و سلم مرد و در یک روز واقع شده و بعضی برانند که بعد از سی سال و نزد جمعی بعد از چهل سال آنحضرت در وجود آمده و لیکن این مرد و قول ضعیف است و قول اول صحیح است و الله اعلم و مشهور این است که در ماه ربیع الاول آنحضرت بوجود آمده و بعضی از علماء دعوی اتفاق و اهل تواریخ اتفاق برین معنی نموده اند و طایفه برانند که ولادت آنحضرت در ماه رمضان بوده بدلیل آنکه در باب اول گذشت که علوق نطفه محمدی در رحم آمنه در ایام حج در عشیة عرفة یا اوسط ایام التشریق واقع شده و اتفاق است اهل سیر و تواریخ بخدا که مدت حمل آن سرور نه ماه تمام بوده بی کم و نه پیش نابین بصر و ماه رمضان بوده و لیکن جمهور علماء برانند که ربیع الاول بوده چنانچه گذشت و جواب از استدلال این طایفه آنکه کفار چون نسبی میکردند و تاخیر مهای عام مینمودند بآن واسطه چ ایشان در شهر دیگر نیز غیر از دی حجه واقع میشد و چنانچه انما نسبی زیاده فی الکفر فیصل به الذین کفروا یکلونه عا<sup>ما</sup> و بک<sup>ر</sup> مونه عا<sup>ما</sup> لیبوا طیو اعدة ما حرم الله دلالت بران میکند پس تواند بود که در سال ولادت آنحضرت چ ایشان در جادای الاخری واقع شده باشد و چنین دوازدهم ماه ربیع الاول

از واقعه فیل

ولادت در

نه ماه تمام تواند آن علوق نطفه محمدیه که در ایام حج واقع شده و اختلاف است علماء را که ولادت آن سرور در چند ماه بوده آنچه مشهورست میان اکثر مورخان و اهل سیر آنست که دوازده شبانه روز از ماه ربیع الاول گذشته بود که آنحضرت بوجود آمد و بسیاری از علماء تصحیح آن نموده اند که مشیت شبانه روز از ماه مذکور گذشته بود و منقول است از امام محمد باقر علیه التجهة والرصوان که ولادت پیغمبر صلی الله علیه و سلم دهم ماه ربیع الاول بوده و قول بعضی آنست که اول دوشنبه بوده از ماه مذکور و اهل سیر متفق اند بر آنکه روز ولادت آنحضرت روز دوشنبه بوده مروی است از طریق ابو امامه رضی الله عنه که گفت اعمالی از رسول خدا صلی الله علیه و سلم سوال کرد از روزه روز دوشنبه آنحضرت در جواب فرمود من در آن روز تولد نمودم و ابتدای وحی بر من روز دوشنبه بوده و از ابن عباس منقول است که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم روز دوشنبه نازل شده در وضع حجره الاسود در موضع خود روز دوشنبه فرموده و از مکه روز دوشنبه بیرون رفته و روز دوشنبه بمدینه در آمده و وفات آن سرور روز دوشنبه واقع شده و بنا بر وقوع این امور عظام درین روز بدون سایر ایام آن تواند بود که وفات آنحضرت در هر روزی دیگر که واقع شدی غیر از دوشنبه آن روز را مکره میدانستند و بشأمت منسوب میساختند و الله اعلم و وقت ولادت آنحضرت بعد از طلوع صبح صادق بوده پیش از طلوع آفتاب در سنکام طلوع غفر از منارل قمر و اهل حساب برانند که آن روز موافق پستم یا پست و ششم یا غره پینسان

بوجود آمده و وحی هم بر وی روز دوشنبه



بوده از شهر رومیه و هفتم ماه دی بوده از شهر فرس و گویند در عهد  
 کسری انوشیروان بعد از آنکه از ابتدای حکومت وی چهل و دو سال گذشته  
 بود آن سرور تولد نموده و صاحب جامع المصول و غیره آورده اند که مشفق  
 و شتاد و دو سال از وفات اسکندر رومی گذشته بود و ابن جوزی در کتاب  
 تلخیص از ابن عباس رضی الله عنهما و محمد بن اسحق که از اکابر مورخان است  
 نقل کرده که از زمان عیسی علیه السلام تا زمان ولادت پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 ششصد سال بوده و الله اعلم و منقول است از ابو معشر بلخی که از مهره  
 فن احکام نجوم است که طالع آنحضرت پست درجه جدی استخراج کرده در  
 حالی که لیل و مشتری در عقرب و مریخ در خانه خود بجل و آفتاب نیز در جل و در  
 و زمره در حوت بشف و عطارد نیز در حوت و قمر در اول میزان و راس در جوزا  
 بشف و زنب در قوس بشف بخانه اعدا بوده آورده اند که پیغمبر صلی الله علیه و  
 سلم در ساری تولد نموده که مشهور است و معروف در یک شعب بنی هاشم  
 نقل است که آن سرای پیغمبر صلی الله علیه و سلم پیرا شده و آنرا بعقیل بن ابی  
 طالب بخشید و فرزندان وی بعد از فوت عقیل بن محمد بن یوسف ثقیفی که برادر  
 حجاج بن یوسف بود فروختند و وی آن خانه را که مولد آنحضرت بود داخل  
 سرای خود کرد ایند که پسضا میگفتند و همچنان بود تا زمانی که خیزران که مادر  
 ثارون البرشید بود بچ خانه کعبه آمد و آن خانه را از آن سرای افرار کرده  
 مسجدی ساخت که در آنجا مسجدی ساخت نماز میکند و الله اعلم  
 ذکر کیفیت ولادت حضرت سید المرسلین صلی الله علیه و سلم

در یک برای محمد بن یوسف  
 یزار و تیر که بهائی آتین  
 و آن سرای در کوه واقع است  
 که از اوراق المولد خود  
 و آن کوه در شعبی است  
 مشهور است

و بیان ششم از غریب که در چین ولادت آنحضرت ظهور آمده و با یغلوها  
 عثمان بن ابی العاص از مادر خود فاطمه بنت عبد الله تعقیفه روایت کند که گفت  
 من حاضر بودم نزد آمنه در وقتی که بروی آثار وضع حمل ظاهر شد نظر کردم سوی  
 آسمان دیدم که ستارها میل بجانب زمین میکردند تا بغایتی که گفتم بکر بر زمین  
 خوانند افتاد و روایتی آنکه جهان نزدیک شدند که کان میبردیم که بر سر من  
 خوانند افتاد و چون آمنه را وضع حمل واقع شد از وی نوری جدا گشت که خانه  
 و سرای وی جمله نورانی شد بچیشتی که من میبینم دیدم غیر از نور عبد الرحمن بن  
 عوف رضی الله عنه روایت کند از مادر خود شفا بنت عوف که گفت من  
 قابله آمه بودم در آن شب که ویرا در زادن گرفت چون حضرت مصطفی  
 صلی الله علیه و سلم بدست من آمد و آوازی بگوش من رسید شنیدم که گوینده  
 میگفت **بر حاکم رنگب** و از مشرق تا مغرب زمین نورانی گشت چنانچه  
 بعضی از قصور شام را بان نور دیدم انگاه تکیه کردم درنگی بر نیامد که ظلمتی و  
 ترسی و لرزه بر من طاری شد بعد از آن جانب راست من روشنایی بیداشت  
 شنیدم که گوینده میگفت کجا بردی او را دیگری گفت بجانب مغربش بردم و او  
 تمام بقاع متبرکه رسانیدم شفا گوید باز آن رعب و ترس در دل من عود کرد و  
 لرزه بر من افتاد از جانب جب من و شنایی پیدا شد شنیدم که گوینده میگفت  
 کجا بردی او را دیگری در جواب گفت بطرف مشرق بردم و ویرا تمام بقاع متبرکه  
 رسانیدم و برابر ایمن خلیل عرض کردم او را بسینه خود باز گرفت و بطهارت  
 و برکت دعا کرد شفا گوید انگاه گفت بشارت باد ترا ای محمد بفر و سرف دنیا



بتحقیق که تو متمسک بعره و ثقی بر کس متعلق شود بغض شجره دین و ملت  
 تو و سخن تو عمل نماید قردای قیامت در زمره تو محسور شود شفا گوید پیوسته  
 این معنی در خاطر من بود تا پیغمبر صلی الله علیه وسلم مبعوث شد و من از جمله  
 سباق اسلام گشتم نقل است که کرویسی از ملائکه را حضرت حق تعالی در آن شب  
 بزین فرستاد تا محافطت آئینه نمایند و از چشم جیان نگاه دارند و از آئینه  
 مرویست که گفت چون مرا در آن شب در زادن گرفت آوازی عظیم شنیدم  
 که از آن خوفناک شدم که گویا جناح مرغ سفید بر سینه من مالیده شد و آن ترس  
 از من زایل گشت انگاه دیدم که ظرفی پیش من نهاده بود پر شربت سفید که پنداشتم  
 شیرست و حال آنکه تشنه بودم آن شربت را بیا شامیدم مرا حضوری و طایفه  
 حاصل شد و سم از آئینه منقولست که گفت در آن شب دیدم که طایفه مرغان خانه  
 من روی نهاده بودند بیک شیتی که تمام خانه مرا پوشانیدند متعارف با آن مرغان  
 از فرود بالهای ایشان از یاقوت بود و خداوند تعالی حجاب از پیش دیده من بر  
 داشت تا در آن ساعت مشارق و مغارب زمین را مشاهده کردم و دیدم که  
 سه علم نصب کرده بودند یکی در مشرق و یکی در مغرب و یکی بر بام خانه کعبه و سم  
 از آئینه روایت کرده شده که گفت چون محمد صلی الله علیه وسلم متولد شد دستها  
 خود را بر زمین نهاد و پسر سوی آسمان کرد و بدو زانو درآمد و انگشتان خود را  
 فرو گرفته بود و اشارت با انگشت سبابه میکرد چنانکه گویا تسبیح میکند و روایت  
 آنست که انگشت ابهام خود را می میگردد و شیرازان روان بود بعد از آن قبضه از  
 زمین برداشت و متوجه جانب کعبه شد و سجود رفت و با وی از من بوری پیزون

آمد که قصور بصری شام بآن نور دیدم و روایتی دیگر از آئینه آنست که گفت  
 چون محمد تولد نمود ابرباره سفید از آسمان فرود آمد تا نزدیک بوی می شد  
 و او را بخود ضم کرده برداشت و از چشم منش غایب ساخت و شنیدم که من  
 میگفت ویرا در شرق و غرب زمین بگردانید و در موایده انبیا بدارید تا دعای  
 برکت بروی کند و او را جانه ملت حنیفه پوشانید و بر پدر وی ابراهیم عرض  
 کنید و در تمام دریاها در اید تا اهل دریا او را با سم و صفت و صورت بشناسند  
 بدرستی که نام وی در دریا ماحی است بیج مقدار از شرک در روی زمین باقی باشد  
 الا که در زمان او محو شود بعد از لحظه باز ویرا آورد و بچیده در قطعه از صوف  
 نسفید که از برف و بر وایتی از شیر سفید تر بود و ویرا بر روی سر بر باره بزر  
 نهاده بودند و کلیدی چند در دست وی بود و کوبیده میگفت محمد فرزند  
 کلید بنوت و کلید نصرت و کلید خزانة باد را بعد از آن ابرباره دیگر ظاهر شد اعظم  
 و انور از اولی و آوازی مثل صیقل اسب و پر مرغان و آواز سخن گفتن مردان از آن  
 می شنیدم آن ابرباره ویرا گفت و بخود ضم کرد و از نظر من غایب شد زیاده از بار  
 اول و شنیدم که منادی میگفت بید محمد صلی الله علیه وسلم را و در اطراف زمین بگردانید و عرض  
 کنید ویرا بر تمام روحانیان انس و جن و او را صفوت آدم و رقت نوح و بر وایتی صبر  
 ایوب بجای سنت اسحق و فصاحت اسمعیل و بشارت یعقوب و جمال یوسف و صفوت  
 داود و زهد یحیی و کرم عیسی را را می دارید و روایتی آنکه گفت ویرا در دریای احلاق  
 انبیا و رسل غوطه دید و ازینجا که در مدح آنحضرت صلی الله علیه وسلم گفته اند بیت  
 وارث اخلاق ده پیغمبر است جامع اوصاف مجموع رسل آئینه گوید بعد از زمانی ویرا

و شنیدم که منادی میگفت بید محمد صلی الله علیه وسلم را و در اطراف زمین بگردانید و عرض کنید ویرا بر تمام روحانیان انس و جن و او را صفوت آدم و رقت نوح و بر وایتی صبر ایوب بجای سنت اسحق و فصاحت اسمعیل و بشارت یعقوب و جمال یوسف و صفوت داود و زهد یحیی و کرم عیسی را را می دارید و روایتی آنکه گفت ویرا در دریای احلاق انبیا و رسل غوطه دید و ازینجا که در مدح آنحضرت صلی الله علیه وسلم گفته اند بیت وارث اخلاق ده پیغمبر است جامع اوصاف مجموع رسل آئینه گوید بعد از زمانی ویرا







نیم شب شد دیدم که چهار دیوار خانه کعبه مایل شد بمقام ابراهیم علیه الصلوة  
 والسلام و نزد مقام بسجود رفت بعد از آن باز به بیت اصلی خود عود نمود  
 و تکبیری عجب از آن می شنیدم ندا میکرد که **الله اکبر الله اکبر رب محمد المصطفی**  
**الآن قد طهرني ربی من الجانی سی الاضنام وارجاس المشرکین** و بیان که پیرامون خانه  
 کعبه بودند پاره پاره می شدند چنانکه جامه باره باره شود و بت بزرگ که آنرا  
 سبل می گفتند در حجر بر روی افتاده بود و شنیدم که منادی ندا میکرد که اکنون  
 محمد علیه السلام از آسمان متولد شد و سبحان رحمت بر و فرود آمد و شتی از  
 فر دوس و بروایتی از قدس نازل شد تا ویرا در آنجا بشویند عبدالمطلب گوید چون  
 خانه را دیدم بدان افعال و بتا نماحظه نمودم بدان احوال و آن ندا شنیدم  
 ندا شنیدم که چگونه چشم خود را می مالیدم و با خویش می گفتم آیا در خوابم بعد از آن  
 گفتم بی پیدارم برخاستم و متوجه خانه آسمه شدم چون بدر خانه وی رسیدم آنرا  
 با انواع انوار و رواج طیبه مزین یافته دری خانه کو فتم آسمه جواب داد با و از  
 ضعیف گفتم وای بر تو زود در بر بکشی و الا زمره من شق خواهد شد آسمه بشتا  
 در را کشود اول چشم من بر موضع نور محمدی صلی الله علیه وسلم از روی آسمه  
 افتاد اثر آن نور را در روی وی بینی طاق شد و گفتم و اغواها ای آسمه آن نور  
 چه شد کنت وضع حمل نمودم پسری گفتم بیار تا ویرا به پیغم گفتم هنوز تو نمی توانی دید  
 گفتم چرا نمی توانی دید آسمه جواب داد که آن زمان که متولد شد شخصی آمد بر من  
 که قدوی بر مثال تخیل خرمابود و گفت این طفل را از خانه پیرون میار و بهیچ احدی  
 از فرزندان بنی آدم منهای تاسه روز بروی بگذرد عبدالمطلب گوید که شمشیر

کشیدم و با آسمه گفتم که پیرون می آری بسر تا به پیغم و الا ترا یا خود را هلاک  
 میکنم چون آسمه آن حال بدید گفت بسر در فلان خانه است برو و او را بهین  
 قصد کردم که در آن خانه در آیم از اندرون خانه دیدم که شخصی بر من ظاهر شد  
 بس با عظمت و هیبت که مثل وی مرکز ندیده بودم شمشیری بر مننه بردست حمله بر من  
 کرد و گفت **تکلتک انک** بکجا می آیی گفتم باین خانه در می آیم تا بسر خود را به پیغم  
 گفت به بی خود باز کرد که هیچ کس از بنی آدم ویرا نه پسند تا ملائکه تمام ویرا زیارت  
 کنند عبدالمطلب گوید لرزه بر من طاری شد و شمشیر از دستم پیفتا و پیرون  
 آدم تا قریش را خبردار کرد انم مر جند خواستم که متکلم بآن شوم و آن صورت را  
 تقریر کنم نتوانستم روایتی آنست که عبدالمطلب چون آن سرور را دید بسیار  
 خوش وقت شد و او را برداشت و بخانه کعبه برد و او را به پناه حق سپرد و  
 محمد نام کرد صلی الله علیه وسلم و گویند در دری خانه کعبه بایستاد و شکر پروردگار  
 عز شانه بتقدیم رسانید و این سر گفتم **شمر** الحمد لله الذی اعطانی  
 هذا الغلام الطیب الالودی قد ساد فی المهد علی العلمان . اعیده بالیث ذی الارکان  
 حتی اراه بالغ السان . اعیده من شر ذی شان . من حاسد مضطرب العنان  
 انگاه عبدالمطلب آن سرور را بر آسمه باز آورد و در باب محافظت وی با  
 آسمه وصیت نمود و گفت اینی فرزند مرا شانی است **فکان له شان واتی شان**  
 مروی است از حسان بن ثابت رضی الله عنه که گفت من معرفت ساله بودم در پیغم  
 که یکی از جمودان بر بلندای برآمد و با و از بلند می گفت **طلع اللیل لک نجم احمد**  
 یعنی طالع شد امشب ستاره احمد و وی امشب بوجود آمد حسان گوید چون



پیغمبر صلی الله علیه وسلم بمکه آمدن آن شب را یاد داشتیم با خود حساب که دم  
پیغمبر صلی الله علیه وسلم هم در آن شب که آن یهودی گفته بود متولد شده بود  
**ذکر بعضی از حوادث که در شب ولادت آن سرور علیه السلام واقع شده**  
عروقه بن الزبیر روایت کند که جماعتی از قریش را بقی بود در بختانه که هر سال  
یک روز نزد آن بیت گرد می آمدند و آن روز را عید خود میدانستند و در آنجا  
شتران میکشیدند و دعوت میکردند و شرب خمر می نمودند و پیش وی معتکف  
می بودند اتفاقاً شبی از شبهای عید ایشان نزد آن بیت رفتند دیدند که  
از محل خود بروی در افتاده آن حال ایشان را بغایت منکر آمدند بگریختند  
آنرا و باز بر جای خود نهادند بعد از لحظه باز سرنگون شد و در افتاد آن جماعت  
چون آن امر مشاهده کردند بسیار عجب کردند و مولود کشتند بت را گرفتند و بر جای  
خود محکم ساختند شنیدند از جوف بت که گوینده می گفت **شعر**

سرنگون در افتاد و بغیر هر چه  
تکلمه باز راست کردند بکار خود

**نزدی مولود اضاربت بوزره جیج فجاج الارض بالشرق والغرب**

**وخرت له الاوسان طرا و اعدت له قلوب ملوک الارض جیجاً من العرب و آن واقعه در شب**

**ولادت آنحضرت بوده و فی الکتاب الاعلام للشیخ الزرنزی رحمه الله و کان من**

**اعظم الحوادث عند مولوده صلی الله علیه وسلم اشتاق ایوان کسری ثم بقاوه کذلک**

**الی زماننا فی سنته ست وادبعین و سبع بایه ثم الله اعلم**

**الی ایامی مده یبقی** آورده اند که در شب ولادت آن سرور درینجا

ساوه در زمین فرو رفت و در خانه که آنرا وادی سماوه گفتندی روان شد

و پیش از آن هزار سال منقطع شده بود و روان گشته بود و ایوان کسری در

اصططاب در زره در آمد و چهار ده کنکره از آن پیمنا د و کسری از آن حال  
بسیار فرخ و خایف شد و شوگون بد گرفت برای خود و لیکن اظهار تجلد و  
دیری کرد و چند وقت فرخ و دغدغه خاطر خویش را از مردم اخفا کرد و انکار را  
او بران قرار گرفت که آن صورت را از وزرا و ندای خود پنهان ندارد پس  
تا بجای را بر سر نهاده بر سر بر خود نشست و خواص را جمع کرد چون همه گرد آمدند  
مکتوبی از جانب فارس رسید که در قلان شب آتش آتشیده فارسینان بمرده  
و پیش از آن هزار سال مرده بود و آن صورت هم در شب سقوط کنکره های  
ایوان وی بود پس این واقعه علاوه غمهای کسری شد و موبدان یعنی قاضی  
قضاة شروی گفت من هم آن شب در خواب دیدم که شتران تند سرکش  
اسبان عربی را میکشیدند تا از دجله گذرا بینند و در بلاد منتشر گشتند کسری  
چون از موبدان این واقعه را شنید با وی گفت یا موبدان چه تواند بود این  
و حال آنکه اوریس ایشان بود در علم که همت گفت حادثه بود که در ناحیه عرب  
واقع شده کسری به نغان بن المنذر نوشت که مردی بتر دما فرست که دانا بود به  
چیزی که ما از وی سوال کنیم نغان بن عبدالمسیح بن عمرو غسانی و گویند عبدالمسیح بن  
حیان بقیله را بفرزدی فرستاد کسری از وی سوال کرد که چیزی از تو میپرسم  
توانی که جواب آن بگویی عبدالمسیح گفت اگر دایم بگویم والا کسی که جواب آن  
داند بگویم که کیست پس کسری حالات گذشته را بعید المسیح باز راند و گفت این  
امور دلالت بر حادثه میکند میخواهم بدانم آن حادثه چه خواهد بود وی گفت  
عالم بکواب این سوال خال منست که در شام مترل دارد نام سطح است



گویند سیطه گامنی بود از بنی ذیئب که مفصل بود ویرا قدرت بر قیام و قعود  
نداشت الا وقتی که در غضب شدی پیرا کشتی و نشستی و در اعضای وی سیج  
استخوان بود دیگر استخوان حج و سرهای دست و اصابع وی کویا سیطه بود از گوشت  
چون میخواستند که ویرا بجایی برند می پیچیدند و میزدند و گویند روی او در سینه  
بود ویرا سر و گردن بنو دواهل تاریخ گویند وی ساکن جاییه بوده و در ایام  
عمر بوجود آمده و با کروی از دارا رب پیرون رفت در آن ایام که آنجا غنای  
انجامت فرود شدند و تارمان ولادت پیغمبر صلی الله علیه و سلم بزیمت جناحه عرو  
قرب پیشش صد سال باشد و الله اعلم و گویند چون خوابستند که وی که انت کند و اخبار  
گوید او را میجنبانیدند همچنانکه مشک دونه را جنبانند پس بروی افتاد  
و از معنیات خبر دادی و از و سب بن منبه منقول است که از سیطه پرسیدند که  
علم که انت ترا از کجا حاصل شد گفت مرا صاحبی است از جنیان که وی استماع  
اخبار آسمان کرده در آن زمان که حضرت حق تعالی باموسی علیه الصلوة والسلام  
در کوه طور تکلم میفرموده از آنجا چیزی با من میگوید و من بامردم میگویم القصه  
کسری عبدالمسیح را گفت فی الحال بنزد وی روان شو و جواب سوال من  
از وی معلوم کن و باز آی عبدالمسیح بجانب سیطه روان شد و چون بشهر وی  
رسید و بنزد او درآمد سیطه در سكرات موت بود سلام کرد و بخت کسری  
رسانید و از وی هیچ جوابی نشنید پستی چند بگفت که مشتعل بود در حال عبدالمسیح  
و آنکه ویرا کسری بنزد سیطه فرستاده تا جواب مشکلات وی بگوید و بعضی  
از آن ابیات عبدالمسیح این است **نظم** اصم ام یسمع عظیم ریف الیمین  
بطریق

ام فار فاد لم یثناو العین . یا فاضل بخطه اعیت من ومن . و کاشف الکربة عن وجه  
اتاک شیخ الحی من آل سنن . و امه من آل ذیئب بن حجن . رسول قبل العجم لیری بالکون  
لا یریب الرعد و لا یریب الزمن . یعنی آیا کس است یابی شنو و بزرگ و دهرین یا خود  
مرده است و موت بروی طاری و عارض شده ای فاضل و حاکم ام عظیم که آن  
ام متحیر کرده است جماعتی یعنی کسری و موبدان و وزرا و مذاهب ویرا وی کاشف  
غشاوه کربت و اندوه از روی کس که شکسته خاطر بود از جبهه بسیار حزن و غم که  
بد و راه یافته و رسیده باشد آمده است بنزد توشیح قبیله که از آل سنن است  
و مادر او از آل ذیئب بن حجن است یعنی خویشاوندت فرستاده و رسول  
پادشاه عجم است یعنی کسری قطع کرده راه دور و دراز و نرسیده از رعد  
و آفات زمانه که در راه واقع شود سیطه چون این شنید سر برداشت و گفت  
عبدالمسیح جاء الی سیطه علی جبل طلیح و قد اوفی علی الصرح بجاک ملک بنی  
ساسان لا رجاس الا یوان و محمود الیزان و رویاء الموبدان رای ابلاصا با  
نفور خیداع ابا قد و طعت و جلد و انتشرت فی بلاد فارس یا عبدالمسیح اذ اظهرت التلاؤ  
و بعث صاحب البراه و فاض وادی السما و غاضت بحیره ساوه و خدت یزان  
فارس لم یکن بابل للفرس مقاما و لا الشام لسیطه شام ام یک منهم  
ملوک و ملکات علی عدو الشرفات ثم یكون منات  
و منات و کل ما موات آت یعنی عبدالمسیح آمده است بجانب سیطه برشته  
و مانده از رفتار و تحقیق که سیطه بر شرف آنست که در قبر در آید فرستاده آنست  
تزالک بنی ساسان یعنی نو شیر و آن از برای اضطراب و ترس از لایوان و منات

الار تجاس و الاضطراب و ترس



کنکریای آن و فرو نشستن آتشکده های فارسیان و خواب موبدان که دیده  
است که شتران سرکش اسبان عربی را میکشیدند تا از دجله گذشتند و  
در بلاد فارس شترکشتند ای عبدالمسیح وقتی که پیدا شود تلاوت یعنی  
قرآن خواندن و طاهر کرد صاحب عصی یعنی محمد رسول الله صلی الله علیه  
وسلم و روان شود رودخانه سماوه و فرورود دریاچه ساوه و ببرد آتش  
آتشکده فارس بابل مقام فرس و شام مقام سطح نباشد یعنی حکومت فرس  
از زمین بابل منقطع شود و سطح رخت حیوة از سرآیه دنیا بدربرد و علم  
کمانت وی در زمین شام نماند از ساسانیان بعدد کنکریای که ساقط شده  
چهارده کس حکومت کنند از زنان و مردان ایشان بعد از آن شاید و امو  
عظام پدید آید و مرجع آمدنی بود بیاید سطح این کلام تمام کرد و میفتاد و ببرد  
عبدالمسیح بازگشت و بنزد کنیزی آمد و آنچه از خال خود شنیده بود در معرض  
داشتن شری کت تازیانی که از ما چهارده کس حکومت کنند مدتی مدیدی  
باید و از نقد بر ربانی خبر داشت گویند حکومت ده کس از ملوک ایشان تا زمان  
خلافت عمر بن الخطاب رضی الله عنه برداشت حق تعالی بدست سعد بن ابی  
وقاص رضی الله عنه مملکت یزدجرد را که آخر ملوک فرس بود فتح فرمود و وی  
از لشکر اسلام کریخت و بعد از آن چند نوبت لشکر جمع کرد و با مسلمانان مجاریه  
مودتا از حرب نهاوند کریخت و بجانب خراسان رفت و ویران در زمان خلافت  
عثمان بن عفان رضی الله عنه آسیابانی در مرو بکشت در سال سی و یکم  
از هجرت و الله اعلم محققان فن سیرت و تاریخ آورده اند که چون سطح

وفات یافت علم کمانت بر افتاد و این سخن مشهور است بآنکه گویا مقصود  
اصل از وجود کاسنان و عرفان در عرب آن بوده که اخبار از بعثت آنحضرت  
نمایند و آنچه در اخبار وارد شده که **لاکمانه بعد النبوة** موبدین معنی است  
و اما مراد از کاسن در حدیث من اتی کاسنا و عرفا فصدقه فقد کفر با آنکه علی محمد  
مدعی کمانت بود بعد از نبوت نه آنکه بحقیقت کمانت موصوف بود زیرا که کاسن  
حقیقه راست کوی بوده مانند سطح و شق و سواد بن قارب و غیرهم و تصدیق  
صادق کفر نباشد اما چون آن علم را خدای تعالی بعد از ظهور نبوت محمد مصطفی  
صلی الله علیه وسلم از میان خلق برداشت بدلیل حدیث اول سر که بعد از آن  
دعوی کمانت کند هم کاذب بود و هم مذهب پیغمبر صلی الله علیه وسلم و مصدق  
این چنین مدعی هر آینه و الله تعالی اعلم بالصواب  
**ذکر ارضاع ثویبه آنحضرت صلی الله علیه وسلم و قصه ارضاع ثویبه**  
**و بابتعلق بها و شق صدر آن سرور صلی الله علیه و آله و رحمة و سلم**  
جمهور اصحاب سیر و تواریخ زحمهم الله آورده اند که اول کس که پیغمبر را صلی  
علیه وسلم شیر داد ثویبه کثیر ابولمب بود بشیر لیسر خود مسروح نام و آن  
واسطه اخوت رضاعیه میان آنحضرت صلی الله علیه وسلم و میان حمزة  
بن عبدالمطلب و ابوسلمه مخزومی و عبدالمطلب شش اسدی متحقق گشت چه  
ثویبه آنها را نیز شیر داده و شرح حال ثویبه در باب بیوم باز این مقصد در  
ذکر احوال امراض آنحضرت مذکور انشاء الله تعالی و بعضی از متاخران فن  
سیرت آورده اند که آنحضرت صفت روز شیر را در خود آینه خور و بعد از آن







آب بسیار بشام تا شیر تو فراوان شود و خیر و برکت ترا حاصل آید پس من از آن  
آب می آشامیدم و وی تخریص می نمود که دیگر بشام بخدا که آن آب در مذاق  
از غسل شیرین تر بود انگاه آن شخص گفت می شناسی مرا گفتم نمی گفت من آن شکر  
که در حال جهد و مشقت می گفتم ای حلیمه باید که بی طعنه روی که ترا در آنجا روز  
کشاده خواهد شد و نور ساطع از آن بلده با خود خواهی آورد تا توانی حال  
خویش از مردم مخفی دار انگاه دست بر سینه من زد و گفت **ای صبی در اندک**  
**الرزق واجری لک اللین** چون پیدار شدم حالی دیگر داشتم و آن جوع و مشقت  
که سابقا ملازم من بود در خود نمی یافتم و بستانم پر شیر بود و اهل قبیله من همه  
در سختی بودند و در زحمت روزگار می گذرانیدند و از لاغری و کثرت جوع  
ایشان بشکم ملصق شده بود و رنگها ایشان متغیر گشته و از سر مری آواز  
ناله مانند آواز و ناله خستگان می شنیدم و زبان قبیله چون مرا میدیدند غیب  
میکردند از حال من و میگفتند ای حلیمه ترا شانی و قصه هست که دی روز لاغر و ضعیف  
بودی و رنگ تو متغیر بود و امروز بدختران ملوک می مانی من هیچ نمی گفتم که مأمور  
بودم بکتمان حال خود قوم من بجهت طلب معاش و قصد بطعنه که کردند و من با ایشان  
درین قصد متفق بودم چون بخواهی بطحا رسیدم شنیدم که با تفری از غیب ندا کرد  
که بدانید و آگاه باشید که خدای عز و جل حرام گردانیده ام سال بر زبان که دختر  
آری بیکت مولودی که در قریش بوجود آمده که آفتاب روز و ماستاب شب است  
خوشا وقت آن پستان که ویرا شیر دهای زبان بنی سعد بشتاید تا بان دولت یافز  
آید چون زبان قبیله آن ندا شنیدند طلب معاش را فراموش کردند و از و اج خود را

خبردار کردند از آنچه شنیده بودند و متوجه بصرم که شدند و من آن دراز گوش  
ماده داشتم که از ضعف و لاغری جان بود که استخوان اعضا وی می نمود و در دهان  
بشتاب میرفتند و از عقب مانده بودیم و شومرم میگفت سعی های در رفتن که زبان  
قبیله پیشی نگیرد و من دراز گوش را بر چند میراندم نمی توانستم که بدیشان رسم و از  
جانب راست و چپ خود می شنیدم که از غیب با من میگفتند **سینا لک سینا لک**  
**یا حلیمه** ناگاه از شکافی که میان دو کوه بود مردی بر من ظاهر شد و مانند نخل  
یاسق و بدست وی حربه از نور بود دست بر شکم دراز گوش من زد و گفت یا  
حلیمه خداوند تعالی بشارت بتو فرستاده و مرا امر فرموده که شیاطین و متمر دانرا  
از تو دفع گردانم باشوهر گفتم تویی پنی آنچه من می بینم و می شنوی آنچه من  
شنوم شومرم گفتم نمی چه بوده است ترا که مانند خانیان و مملوکانانت می بینم  
پس در رفتن بشتاب کردم تا بدو فرسنگی که مترل ساختیم و از حلیمه روایتست که  
گفت شب در آن مترل در خواب بودم دیدم که درخت سبز با شاخه های بسیار  
بر سر من سایه انداخته و در آن میان تخلی دیدم که انواعی رطب بر وی بود و زنا  
بنی سعد پیش من گرد آمده بودند و میگفتند یا حلیمه تو ملکه مایی و از آن درخت  
یک خرما در کنار من افتاد برداشتم و تناول کردم از غسل شیرین تر بود و آن  
حلاوت از مذاق من نرفت تا زمانی که محمد صلی الله علیه و سلم از من مفارقت کرد  
و آن واقعه را با کس نگفتم و اطهار نکردم و گفتم اگر حق تعالی خیر خواسته باشد  
ظاهر گردد چون بیکه رسیدم زبان قبیله سبقت نموده و مررضیعی که در قبیله  
اشراف و مالداران قریش مانند بنی مخزوم و غیرهم همه را گرفته بودند من خبر



گشتم بیج رضیعی نیافتم بسیار غمناک شدم و از آمدن بکده پشیمان گشتم با خود  
 گفتم در منزل خود نشستن ترا بهتر بود از آنکه بکده آیی و بیج طفل ببری درین اندیشه  
 بودم که ناگاه مردی را دیدم بس با عظمت و هیبت پرسیدم که این شخص چه  
 کست گفتند عبدالمطلب بن هاشم بزرگ شنیدم که ندا میکرد با و از بلند که  
 ای گروه زنان شیردار بیج کس باقی مانده در میان شما که طفل نیافته باشد حلیمه  
 گوید بزرگ او رفتم و گفتم آنچه میخواهی منم گفت من **انت** گفتم زنی ام از بنی سعد  
 پرسید که نام تو چیست گفتم حلیمه تبسی کرد و گفت **بخ حصلتان حنتان**  
**سعد و حلیمه فیها غزاله و غزاله** یعنی خوش خوش و خصلت نیکوست  
 سعادت و حلیم که در ضمن آن غرض مردی و غزاله مندرج است انگاه گفت  
 ای حلیمه نزد من کودکی هست یتیم نام او محمد است و من عرض کردم او را بر جیب  
 زنان بنی سعد میگذارم و بیا قبول کردند و گفتند یتیم است و بیج خیر و تمتع از یتیم  
 یتیم موقوف نیست ما کرامت آبا میخواستیم ای حلیمه تو قبول میکنی او را شاید که بخواهد  
 او ترا عنایتی حاصل گردد در جواب گفتم مهلت ده مرا تا بروم و با شومر خود  
 مشورت نمایم گفتم سح اگر امی نیست نزد شومر آیدم و قصه با وی بگویم  
 خداوند تعالی در دل وی فرجی و سروری انداخت و گفت وای بر تو زود برو  
 و آن فرزند را بستان و خواهر زاده داشتم گفت تمام بی اطفال که پدر دارند  
 برند و ایواعی کرامت هست ایشانرا و تو باز میگردی و میخواهی که یتیمی را با خود  
 ببری که بیج چیز ندارد غیر از مشقت و ضرر بر تو زیاده نکرد و روایتی آنست  
 که حلیمه گفت من از آن سخن منزل بشدم لیکن فی الحال الهام آید دل من رسید اگر

محمد را ترک کنی مرکز فلاح نیایی التفات سخن پسر خواهر نکردم و گفتم زان قوم همه  
 بارضیع باز کردند و من بیج چیز نداشتم با شومر و اندک که ویرا فرامیگیرم و اگر یتیم  
 است جدوی عبدالمطلب است و امید میدارم که خوابی که دیده ام باطل  
 نبود و مرا مساعدت نماید باز گشتم نزد عبدالمطلب و گفتم طفلت را بیا چون  
 این سخن از من شنید روی وی بدخشیع از فرج و گفت یا حلیمه تحقیق رغبت  
 کردی در گرفتن فرزند من گفتم آری و روایتی آنست که عبدالمطلب سجده بجا  
 آورد و سپرد داشت و روی سوی آسمان کرد و گفت خداوند این را  
 بجز من مستحق گردان بس در ایستاد و پیش پیش من میرفت بشتاب و من  
 از عقب وی میرفتم تا در آورد مرا در سپرایی که آمنه مادر محمد آنجا بود  
 زنی بود دیدم صاحب جمال توانا گویا ماه نواز چنین اوساطع و ستارهای  
 رختان از اسار و روجه و لامع بود عبدالمطلب شرح مرا و نام مرا با وی تقریر  
 کرد آنکه گفت ایها و سهلایا حلیمه بس دست مرا گرفت و در خانه در آورد  
 که محمد صلی الله علیه و سلم در آنجا بود او را در جامه صوف پیچیده و بویی مانند  
 بوی مشک از وی میدید و در شیب و حیرت برپا ره سبز انداخته و در  
 خواب بود چون روی و بیدار کردم و دیدم عاشق چش او و جمال وی  
 شدم دست بر سینه اش نهادم تا پیدا کرد و بتبسم فرمود و چشمها را بکشت  
 و نوری از عین او پیرون آمد و متصاعد شد تا آسمان و من در آن میدیدم  
 بس و بیدار گفتم و برگزار خود نداشتم که شیر دهم بستان راست در دهان وی  
 نهادم شیر آشامید پستان جب در خواستم که بوی دهم گرفت این عباس

سفید

نرگین



رضی الله عنهما گوید حق تعالی در اول امر او را الهام عدل کرد چه ویرایش می نمود  
انصاف نگاه داشت و بتانهای دایه خود را با شریک مناصف کرد حلیه  
گوید بعد از آن همیشه از بستان راست تناول کردی و بستان جب را بخت  
برادر صناعی خویش بگذاشتی و پسر من شیر بطلبیدی تا محمد صلی الله علیه و آله سیر شیر  
نشدی و روایتی از حلیه آنست که گفت محمد صلی الله علیه و سلم لحظه نیک در  
کنار من بود و شیر آشامید و من در چشمهای خواب آلودی میدیدم و از فرج نمی  
توانستم که خود را نگاه دارم و تجلیل داشتم که ویرایش خود را تمام تا شوم به  
پند عبدالمطلب گفت بشارت ترا ای حلیه که هیچ زن بقبیلۀ خویش چنین باز  
نمیکرد که تو بس ویرا برگزیدی که بتر و شوم خود بدم آمنه گفت ای حلیه از مکه بیرون  
تا مرانه پنی که در باب او با تو حکایتها و وصیتها دارم و روایتی از حلیه آنست  
که آمنه بامن گفت سه شب پیش ازین در واقعه دیدم که بامن گفتند فرزند خود را بشیر  
داری از قبیلۀ من که نسبت بای ذویب داشته باشد بسیار گفتم ای آمنه  
کنیت بدرم و کنیت شومرم نیز ابو ذویب است و این امر دلالت بر صدق  
روای تو میکند حلیه گوید چون بمثل خویش آمدم شومرم آن فرزند که دید خود  
توانست نگاه داشتن برخاست و بسجده رفت و چون از سجده فارغ شد  
گفت ای حلیه ندیدم من در میان آدمیان هیچ کس خوب روی تر ازین پسر  
بس محمد را صلی الله علیه و سلم شبی چند در مکه نزد ما بود یک شب پیدار شدم  
دیدم که نوری کردی غاشیه شده و مرد سبز جامه بر بالین وی ایستاده شومرا  
آمسته پیدار کردم و گفتم برخیز و به پین وی بامن گفت ای حلیه خاموش باش

و امر خود را بنهان دار که از آن روز باز که این پسر متولد شده اجبار شام را  
طعام و شراب کورا نیست و آرام و قرار ندارند و امیدوارم بکرم خداوند  
و تعالی که ما را بیکت وی نگاه دارد گویند حلیه سه روز و بروایتی هفت روز و که  
بود و پسر روز نهم آمنه میرفت و وی عجایی که در مدت حمل آن پسر و در حین  
تولد او دیده بود همه را با حلیه بگفت و وصیت نمود او را بجا قطف فرزند خویش  
باقصی الغایه حلیه گوید بس آمنه را وداع کردم و باتفاق قوم منوجه قبیلۀ بنی سعد  
گشتم در راه بر دراز کوشی سوار شده محمد را صلی الله علیه و سلم پیش خود گرفته بودم و  
در تار کوش من بسیار جست و جالاک گشته بود و کردن خود را بلند میکشید  
و روایتی آنست که بتشاط تمام منوجه کعبه شد و سه نوبت سیر بر زمین نهاد و باز  
گردید و بر جمیع مراکب قافله سابق شد و زنان قوم تعجب میکردند و میگفتند ای  
حلیه این دراز کوش تو همان نیست که چون می آیدیم بروی سوار بودی و راه نمی  
توانست رفت بدرستی که ویرایشانی عظیم هست حلیه گوید که من می شنیدم که آن  
دراز کوش میگفت آری بخدا که مرا شانی عظیم است زنده ساخته مرا پروردگار من  
و باز کرد اینده فریب مرا بعد از لاغری مسکن شما ای زنان بنی سعد که غافلید از حال  
من هیچ میدانید که بر من که سوار شده خاتم النبیین و سید المرسلین است و خیر  
خلق الاولین و حبیب رب العالمین است و روایتی آنکه حلیه گفت که در راه از  
اطراف و جوانب خود می شنیدم که میگفتند ای حلیه آخر الامر غنی شدی و بزرگ  
زنان بنی سعد گشتی و کلهای کوسه اند که بران میگذشتم کوسه اندان پیش من  
آمدند و میگفتند ای حلیه میدانی که کیست که رضیع هست محمد رسول پروردگار شما



وزمین است و بهترین فرزندان آدم است حلیمه گوید هیچ منزل فرو نیاوریم الا  
که حق تعالی آنرا سیزده خسرم کرد ایند و گیاه بسیار در آنجا برویاند و چون بقیه خود  
رسیدیم الله سبحانه و تعالی خیر بی شمار و برکت بی حد در مواشی و اعیان و اموال ما  
ارزانی داشت چنانچه درین سال کوسفندان ما همه تنج دادند و شیر بسیار در پستان  
ایشان پیدا شد و کوسفندان هیچ کس در آن قبیله بمجان نبود که از آن قوم چون  
آن حال بدیدند و شاد گردند را عیان خود را می گفتند چه حالت است که کوسفندان  
حلیمه همه فریه و بجه دارند و شیر بسیار میدهند و کوسفندان ما را سر و کم تنج و کم  
شیرند چرا که کوسفندان را ما نجان می خوراند که کوسفندان حلیمه بر ند پس اکثر  
را عیان ایشان نیز برکت پیدا کرد و تا محمد صلی الله علیه و سلم در قبیله ما بود تمام  
خیرات و برکات را از ما و بواسطه وی میدادیم حلیمه گوید خداوند تعالی  
محبت محمد را صلی الله علیه و سلم در دل هر کس که ویرا بدیدی می افکند چنانکه خود را  
نگاه نمی توانست داشت چون سنگام سخن گفتن وی شد کلامی عجب از وی شنیدم  
که میگفت **الله اکبر الله اکبر الحمد لله رب العالمین** و روایتی از حلیمه آنست که اول  
کلامی که از وی شنیدم این بود در دل بشی گفت **لا اله الا الله قدوسا نامت**  
**الیمون والرحمن لا اله الا الله** و لا نؤمن حلیمه گوید سرگزوی در جامه بول و غایط نکرد  
چنانچه عادت دیگر اطفال بود سر روز و وقتی معین داشت که در آن وقت بول و  
غایط کرد و تا روز دیگر همان وقت بدان احتیاج نداشتی و روایتی از حلیمه  
آنست که گفت مرگاه خواستی که دمان مبارک ویرا از شیر پاک کم نداشتی و  
شوی هم او را از غیب بر من پیشی میکردفتند و اگر عورت وی ظاهر شدی بعضی

رفی

رفت و فریاد کردی تا باز پوشیدی و روایتی آنست که حلیمه گفت چون فتر  
آمد و کودکان را میدید که بازی میکردند از ایشان دوری می جست و ایشان را از  
بازی کردن منع میکرد و میگفت ما را از بهر بازی نیا فریده اند و هم از حلیمه نقل  
است که محمد صلی الله علیه و سلم بنوعی نشو و نما می یافت که هیچ نسبت بسایر خلایق  
ومن از آن تعجب میکردم و در بعضی از روایات وارد شده که در روزی جنان  
می باید که دیگری درامی و درامی جنان نشو و نما می یافت که دیگری درامی  
چون دو ساله شد جوانی جلد بود حلیمه گوید کزیه و بد خلقی نداشت و بدست چپ  
بیچ فرانگرفت بلکه مرجه پستی بدست راست می ستد و چون زبان وی بکشد  
دست بر مرجه نهاده پس اسم الله بگفتی و از نیست او شومر را نزد یک خود نمی  
گذاشتم تا ویرا دو سال تمام شد حلیمه گوید روزی در کنار من بود و کوسفندی  
جند در گذار آمدند یکی از آن کوسفندان آمد و نزد وی سپر بر زمین نهاد و او را  
بیوسید و باز کردید و سر روز و سر روزی نوری چون آفتاب بروی فرو می آمد  
و غاشیه او می شد و من می گفتم و روایتی از حلیمه آنست که گفت سر روز  
دو مرغ سفید و بروایتی دو مرغ سفید جامه می آمدند و بکریان او میرفتند و باها  
می شدند حلیمه گوید روزی از روز ما با من گفت یا اماه چون است که برادران  
خود را در روزی پیغم کتم نفس من فدای تو باد ایشان میروند که بعضی از  
کوسفندان ما را یکرا اندام داد میروند و شبانگاه بازی می آید گفت چرا  
ما اینچنین میگردیم و با ایشان بروی گفت آری چون روز دیگر صبح  
شد موی پیروی شانه کردم و سر در چشمش کشیدم و جامه در وی پوشانیدم کردن

چنانچه فرموده است که هر کس که از حلیمه بگوید که من را از حلیمه بگو

منی فرستی که من را کار کنم  
گفتم خا طرت بسته بخوابد  
که با ایشان



بند از جرح یانی حمت دفع عین الکمال از کردن وی آیوچتم و روایتی آنست که  
پیغمبر صلی الله علیه وسلم فی الحال آنرا بر کند و گفت آنکس که نکمبان منست یا من است  
حلیمه گوید محمد جوی در دست گرفت و با برادران رضاعی خویش شادمان پیرون  
رفت و در محلی که قریب برای بابو دیگر ایندن کوسفندان مشغول گشتند چون  
نیم روز شد دیدم که پیغمبر بجانب سرای دویده می آید و میگرد و عرق بروی نشسته  
و فریاد میکند که یا ماه یا ایه در یابید برادر من <sup>پیغمبر</sup> <sup>ص</sup> گفتیم چیست قصه او  
گفت ما با هم ایستاده بودیم ناگاه دیدم مردی بسوی ما آمد و ویرادر بود  
از ما و بر سر کوه برد و بخوابانید و شکم ویرا بشکافت دیگر ندانستم که حال وی  
شد کمان نمی برم که زنده باشد پس من و شوهرم سرا سیمه بجانب وی دویدیم  
چون بوی رسیدیم دیدیم او را که بر سر کوه نشسته بود و بطرف آسمان نگاه  
میکردم هر که دید تبسمی کرد و سر و چشمش پیوستیدم و گفتم نفس من فدای تو  
باد چه واقعه ترا دست داد گفت ای مادر من با برادران خویش ایستاده  
بودم که ناگاه دیدم سه تن بر من ظاهر شدند و روایتی دوم که جامه های سعید  
داشتند و کوچیک و میکایل بودند علیهما السلام در دست یکی ابرقی از  
نقره و در دست دیگری طشتی از زمره سبز برافروفت بودم از میان گرفته  
و بر سر کوه آوردند و یکی از ایشان مرا بطف و نرمی تکیه داد و سینه ام تا عانه  
بشکافت و من در آن میبیدم و میجام و در دمی یافتم انگاه دست در شکم من  
کرد و احتیاج مرا پیرون آورد و باب آن برف بشت و باز جای خود نهاد  
و دیگری برخواست و بان یک گفت دور شو تو که با آنچه نامور بودی بجا آوردی

صفر

بس دست در جوف من آورد و دل مرا از محل خویش برداشت و بدو نیمه سخت  
و نکته سودا که ملوث بخون بود از میان پیرون آورد و پینداخت آنرا و گفت  
**هذ احط الشیطان منك یا حبیب الله** بعد از آن اندرون دل مرا بجیزی که همراه  
پرساخت و باز جای خود نهاد و بخاتی از نوم مهر کرد که خوشی آنرا منور در  
عروق و مفاصل خود می یابم و گویند درین باب گفته اند **ه**  
دل خزانة اسپر ابر بود دست قضا در شریست و کلیدش بدستانی داد  
و روایتی آنست که چون احتیاج مرا آب برف بشت با دیگری گفت آب که  
بیا بر بس مرد و با اتفاق یکدیگر بان آب دل مرا بشتند بعد از آن گفت سینه  
را بیا رو دل مرا از سینه پرساخت و با دیگری گفت بخاتم نبوت مهر کن بس دل  
مرا بخاتم نبوت مهر کردند و دیگری برخاست و گفت شما مردود و رشوید که با آنچه  
نامور بودید قیام نمودید و نزدیک من آمد و دست خود بر مفرق سینه من کشید  
تا نهایت آن شوقی فی الحال ملتئم شد و من در وی میبیدم بعد از آن گفت او را  
به کس از امت موازنه کنید موازنه کردند من را ج آدم و همچنین بعد کس و من را  
موازنه کردند و من زیاده می آدم بس گفت بگذارید ویرا که اگر ویرا با تمام امت  
موازنه کنید از همه فرون خواهد آمد انگاه میان مرد و چشم مرا پیوستید  
و گفتند یا حبیب ما ترس که بدرستی که اگر بدانی که برای توجه نیکو بیایا آمده  
گشته مرا بینه چشم تو روشن کرد پس مرا درینجا گذاشتند و همه بر پریدند  
تا بخلاف آسمان درآمدند و من دریشان می بینم و اگر خواهم بتوانم موضع دخول  
ایشان را در آسمان حلیمه گوید او را بجانته باز آوردم شوهرم و جماعه خویشان



بامن گفتند ویرا بکاسنی بر تانظر در حال وی کند حضرت محمد گفت صلے الله علیه  
 وسلم هیچ باک نیست و محمد الله خود را صحیح و سالم می بینم قوم گفتند البتہ  
 محسوس جن شده و او را بکاسنی می باید برد و ویرا بکاسنی بردم و قصتہ را با او  
 میگفتم گفت بگذار تا طفل تو تقریر کند زیرا کہ او ابصر و اعلم است بحال خود  
 از تو و با محمد صلے الله علیه وسلم گفت تکلم یا غلام محمد علیہ السلام صورت حال  
 را تمام با وی باز گفت کاسن چون کیفیت آن واقع معلوم کرد فی الحال بر  
 جست و ویرا برداشت و بسینہ خود ضم کرد و با او از بلند میگفت ای قوم  
 عرب این کودک را بکشید و مرا نیز با وی بقتل آرید کہ اگر شما ویرا بکذارید  
 و او بحد خود رسید عاقلان شمارا سفینہ شمر دودین شمارا باطل گرداند و  
 شمارا بخدای خود خواند کہ عارف بناشید بوی و بدینی دعوت کند کہ منکره  
 شمید آنرا حلیمہ گوید چون مقاله کاسن شنیدم محمدا را زوی ستم و کفتم  
 تو دیوانہ و نمیدانی کہ چه میکوی و اگر دانستی کہ چنین خواهی گفت او را  
 بزد تو نمی آوردی کسی را طلب کن کہ قاتل تو باشد کہ ما محمدا را صلے الله علیه  
 وسلم نمی کشیم و ویرا برداشتم و بمثل خویش آوردم و هیچ منزل از منازل  
 الا کہ بوی مشک در آنجا افتاده بود حلیمہ گوید بعد از آنکہ آنحضرت را  
 صلے الله علیه وسلم قصہ شوق صدر روی نمود شوهرم و سایر قوم  
 و خویشان گفتند ویرا بنزد عبدالمطلب رسان پیش از آنکہ بدو آسیبی رسد  
 پس غریمت مکہ کردم شبانگاہ شنیدم کہ یاقنی از عین ندایم کرد کہ ریح  
 خیر و امان از بنی سعد پیرون میرود ای بطحاء مکہ خوش وقت تو کہ نو

و ضیا و زیب و زینت و بهاء تو باز خواهد آمد و دایما بیکت وی محرو پس  
 خواستی بود حلیمہ گوید کہ ویرا بر گرفتم و متوجه مکہ شدم چون بجوالی مکہ رسیدم  
 بدر و ازہ کہ در مکہ از ان اعظم بنو د محمدا را نشاندم تا قضا حاجتی کنم و در  
 آنجا جماعتی از مردم بودند چون نگاه کردم ویرا ندیدم گفتم ای گروه  
 مردمان کودک من کو گفتند کدام کودک محمد بن عبد الله بن عبدالمطلب کہ  
 خداوند سحانه روی مرا بسبب وی تازه کرد اینده و مرا بیکت وی از  
 حضیض فقر با وج غنی رسانیده آورده بودم تا او را بما در و جش  
 سبارم و از عمدہ امانت پیرون آیم و ویرا از نظر من در ربودند  
 و بخدای ابراهیم سوگند کہ اگر ویرا نہ بینم خود را از سر کوه پندازم هر چند  
 کہ از و نشان چشم هیچ اثر نیافتم چون نا امید گشته دست بر سر نهاده  
 میگفتم و احمدا و اولداه تا جماعتی از مردان و زنان و کودکان بر من  
 گرد آمدند و از کریه و زاری من ایشان نیز در کریه شدند ناگاه دیدم کہ  
 عصایی در دست بتردم من آمد و گفت ایتما السعدیہ چه شده است ترا  
 کہ چنین جزع ناکت می بینم غالباً قصہ عجب بر تو واقع شده گفتم آری محمد بن  
 عبد الله بن عبدالمطلب را کہ مدتی شیر داده بودم از من کم گشته گفت کریه  
 مکن و غم مخور کہ ترا دلالت کنم بکسی کہ دانند کہ وی کجاست و اگر خواهد  
 تواند کہ او را بتورساند گفتم نفس من فدای تو باد کیست او گفت بت  
 بزرگ مبل عالی قدر او عالم است بانکہ فرزند تو کجاست بامن درین خانه  
 درای و طلب کن از وی اگر خواهد فرزند ترا بتو باز رساند گفتم **تکلتک امک**



کویا تو زیدی و نشنیدی که در شب ولادت وی بتا نزد حال بجه رسید پیر گفت  
 بزیان میکوی و از غایت پریشانی واضطراب کلامت بر قانون عقل منطبق  
 نیست من در آیم و از وی درخواستم تا کم شده ترا بتورساند پس در آمد و من در  
 وی میدیدم که مغت نوبت کرد او طواف کرد و سر ویرا بوسید و گفت  
 ای بزرگ منت تو بر قریش بسیارست و تعظیم وی جناحه دستور  
 ایشان بود بجای آورد و ثنای وی بتقدیم رسانید نگاه گفت این نیست  
 سعدیه میکوید بسر خود را محمد بن عبدالله بن عبدالمطلب کم کرده ام اگر خوا  
 او را بوی باز رسانی فی الحال ببل بروی در افتاد و تمام ثبات سر نکون شدند  
 و صدایی از جوف ایشان برآمد که ای پیردور شوا از نزد ما و نام محمد علیه السلام  
 اینجا مبر که هلاک ما و سایر ثبات و بت پرستان بردست وی خواهد بود و خدا  
 او ویرا ضایع نکند او را در همه حال نکه دارد بت پرستان را بکوفه کبر  
 با محمد است یعنی همه را بخوابد کشت مگر آنکه متابعت وی کنند تا خلاص شوند  
 حلیمه گوید پیر پیر و آن آمد و لرزه بر اندام وی افتاده جناحه دندانهای او بر هم  
 میخورد و اعضا از دست افکنده بود گفت ای حلیمه بسرترا خدایی است که  
 ضایع نکند او را و روایتی آنست که پیر گفت ای حلیمه مرا بگریزیدم از ببل مثل این حال  
 که امروز از وی مشاهده کردم طلب کن فرزند خود را شنائی عظیم خواهد بود حلیمه  
 گوید باخویشتن گفت تا کی این امر از عبدالمطلب نهان دارم پیش از آنکه از  
 دیگری معلوم کند ویرا اخبار نمایم بزدوی رفتم چون نظرش بر من افتاد  
 گفت چه میشود ترا که جز عنایت می بینم و محمد با تو نیست گفتم یا اباالحارث محمد یا

70 می آوردم بخوبتر و جوی چون بدر واره بزرگ رسیدم او را نشاندم که قضا حاجتی  
 کنم فی الحال از من غایب شد سر حیدر چپم از وی بیج خبر نیافتم پس عبدالمطلب گفت  
 تو بیشین ای حلیمه و خود پیر و رفت و خود پیر و ویرا بگوشه صفا بر آمد و ندا کرد  
 یا آل غالب بس تمام قوم قریش ویرا اجابت کردند و همه پیش او جمع شدند و گفتند  
 ای سید چه حال روی نموده است ترا گفت بس من محمد معقود کشته قریش با او  
 گفتند سوار شو تا ما نیز بخواهیم تو سوار شویم و بهر جا میروی میرویم جمله سوار  
 شدند و بتفحص آن سرور مشغول گشتند و از اعلی تا اسفل مکه طلب کردند نیافتند عبد  
 المطلب مردمان را گذاشت و باندرون مسجد احرام رفت و مغت نوبت طواف کرد  
 و این جز بکفت **شعر** یارب را در را کبی محمد را زدی و اتحاد عندی بداد  
 انت الذی جعلت لی عضدا یارب ان محمد لم یوجد ا فجع قومی کلهم تبدا  
 شنید که با تکی از غیب میگفت ای گروه مردمان غم مخورید که محمد را خدایی است  
 که ویرا فرو گذاشت نکند عبدالمطلب گفت ای ندا کشته وی کجاست گفت وی  
 در وادی تنامه دریای درختی نشسته عبدالمطلب بجانب وادی تنامه روان شد  
 در راه و رفته بن نوفل ویرا پیش آمد و مرد و با هم رفتند تا رسیدند بوادی تنامه  
 محمد را دیدند که دریای درخت مؤز نشسته و ورق آنرا می چید عبدالمطلب گفت  
**من انت یا غلام** گفت من محمد بن عبد الله بن عبدالمطلبم عبدالمطلب گفت نفس من  
 فدای تو باد من جد توام انگاه ویرا بر پیش زمین اسب خود نشانده و بکله آورد  
 و دل او بوی اطمینان و قرار گرفت ابن عباس رضی الله عنهما روایت کند  
 که چون عبدالمطلب ویرا با زیادت طلا بسیار و شتران بی شمار و صدقه



داد و با حلیمه انواع احسان و انعام بجای آورد و کار سازی بنیکو کرد و او را بنیج  
 قبیله بنی سعد باز گردانید و روایتی آنست که چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم در  
 قبیله بنی سعد مدت رضاع که دو سال تمام بود با انجام رسید حلیمه او را بیکه نزد  
 آمنه باز آورد و از بسیاری خیر و برکت که در قدم وی دیده بود حریص بود بر آن  
 مدت دیگر پیش وی بود با آمنه گفت از و بای نک می اندیشم اگر بگذاری تا و بر ا  
 بقبیله خویش باز برم که چند گامی نزد ما بسر برد تا نیک قوت گیرد بهتر باشد آمنه  
 بآن راضی شد و حلیمه باز او را بقبیله بنی سعد آورد و دو سال یا سه سال دیگر  
 انجا بود و شوق صدر درین نوبت واقع شد بدستوری که سابقا تحریر یافت و بدانکه  
 روایات در باب شوق صدر آن حضرت مختلف واقع شده یک روایت اینست که  
 در قبیله بنی سعد در کثرت اولی یا ثانیه آن قصه روی نموده و در بعضی از روایات  
 وارد شده که در سال ششم شرح تحقق یافته و در سال دهم روایتی نیز هست  
 و در احادیث صحیح بنیوت پیوسته که شوق صدر آن سرور در شب معراج واقع شده  
 چنانچه شرح آن در محل خود مذکور گردد و از مجموع روایات آن حاصل میشود که  
 آن قصه متعدد تحقق پذیرفته باشد و الله اعلم و باقی احوال حلیمه و آنکه مسلمان  
 شده یانی در باب سیم ازین مقصود مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی  
**ذکر وقایع سال ششم از ولادت آنحضرت صلی الله علیه و سلم و وفات آمنه خاتون**  
 آورده اند که چون حلیمه آنحضرت را بنزد آمنه آورد ام ایمن که کنیزک عبدالله بود  
 و میرات پیغمبر صلی الله علیه و سلم رسیده بود حضانت و نگاه داشت آن سرور می نمود  
 ام ایمن گوید مرکز ندیدم که آنحضرت از کس شکایت کردی چون با ماد

شدی

شدی یک شربت آب زعفران بخوردی و تا شب هیچ نطلبیدی و بسیار بود که طعام  
 جاشت را بر و عرض میکردم میگفت مرا رغبت بطعام نیست گویند چون آنحضرت  
 شش ساله یا هفت ساله شد آمنه او را با حاضنه او ام ایمن بمیدینه بردیدین اخوان  
 پدر او از بنی عدی الحجاز بود در منزلی که آنرا دار النبا میگویند یکماه بسر بردن بعد از آن  
 بیکه باز گشتند و در راه چون بمثل انوار رسیدند آمنه وفات یافت و سم انجا او را دفن کردند  
 و در بعضی از روایات هست که قبر آمنه در کعبه است و جمعی از علما گفته اند وجه جمع میان این دو  
 روایت آنست که گویند احتمال دارد که اول آمنه را در انوار دفن کرده بعد از آن و بر بیکه نقل کرده باشند  
**ذکر وقایع سال هفتم از ولادت آن سرور صلی الله علیه و سلم**  
 نقل است که چون آمنه در ایوان وفات یافت ام ایمن آن سرور را بیکه آورد و جدوی  
 عبدالمطلب متصدی کفالت او شد و تربیت او میکرد گویند عبدالمطلب آنحضرت را  
 در بر گرفت و بچیت فوت آمنه رقت کرد و محنت و شفقت بسیار در حق وی تقدیم  
 میسایند که مثل آن در شان فرزندان خود بعمل نمی آورد و مرکز یحضور او سفسره می  
 انداخت و او را غسری نمیکرد میبداشت و آن سرور علیه السلام سر وقت که میخواست  
 از اوقات خواب و بیداری و خلوت و جلوت بر عبدالمطلب در می آمد و بر سرش می  
 می نشست و چون بعضی از خواص عبدالمطلب حتمه رعایت قاعده ادب خواستند  
 که ویرا منع کنند عبدالمطلب میگفت بگذارید پس مرا که فریادشانی از وی  
 می بارد و روایتی آنست که عبدالمطلب در حجر مسند خاص بود که هیچ  
 کس بران پسند غیر وی نشستی و اشرف قریش پر امون او نشستندی روزی  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم برای چند نشستن و حال آنکه منور خرد بود مردی او را منع کرد

والله اعلم



آن حضرت بسیار ملول شد و آب در چشم مبارک وی بگردید عبدالمطلب  
چون آن حال بدید گفت بگذارید بسمه را تا بنشیند برین مسند که از نقش خود  
شرقی احساس میکند و امیدوارم که بر تیر رسد از شرف که هیچ کس از غیب  
پیش از وی آن نرسیده باشد و بعد از نوم نرسد گویند جماعتی از بنی مدیج  
که بنی قیافت شهرت داشتند با عبدالمطلب گفتند این فرزند را نیکو نگذاشت  
نمای که ما هیچ قدم را ندیده ایم اشیه از قدم او بقدمی که اثرش در مقام حضرت  
ابراهم است علیه الصلوٰۃ و السلام عبدالمطلب با ابوطالب گفت بشنو که  
این جماعت چه میگویند پس ابوطالب از آن روز باز در صدد محافظت آنحضرت  
در آمد و گویند عبدالمطلب یا ام ایمن میگفت غافل مشو ازین پسر من و چند  
نمای در حضانت وی که اسل کتاب میگویند او پیغمبر این امت خواهد بود و  
در آن سال عبدالمطلب با اشراف قریش بتمینت سیف بن ذی یزن بجانب  
یمن رفت و وی عبدالمطلب را بشارت داد بطریق پیغمبر آخر الزمان از نسل  
او بنا بر تقصیل آن قصه در باب سیوم ازین مقصد در فصل فضایل پیغمبر صلی الله  
علیه وسلم مذکور گردد انشاء الله تعالی و واقعه دیگر که در آن سال روی نمود  
آن بود که بعد از رجوع از نزد سیف بن ذی یزن آنحضرت را با خود بدعا باران برد  
مروست از رقیقه بنت ابی صیفی بن هاشم که گفت چند سال منتاج در میان قوم قریش  
قطر و تنگی واقع شد و درختان خشک گشت و دواب ایشان لاغر و بی شیر شد چنانکه اضطرار  
اهل مکه بکمال رسید در آن اثنای در واقعه دیدم که هاشمی میگفت ای گروه قریش  
بدرستی که پیغمبری که از شما مبعوث خواهد شد وقت درخشیدن ستاره اوست شرف

و کال او نیز دیکر شده است تا بید و طلب باران و عیش خوش نماییده بینید  
که در شمار مردی در باران بالایی بزرگ سفید اندام بینی بلند تازه روی که هفتاد و چشم وی  
در از بود و با فقر و خسب باشد کیست او یا فرزند خود از میان قوم بیرون آید  
و از هر طبعی مردی ملازم او گردد و همه طهارت ساخته و خود را مطیب گرداند  
سنت بار طواف کعبه کند و استلام رکن خانه بجا آرند و بکوه بوقیسیس آیند و آن  
مرد موصوف دعاء باران کند و باران آید گویند که باران ریزان خواهد شد آن  
مقدار که خواستید رقیقه گوید چون صبح بیدار شدیم غایت و ترساک بودم و  
هر کس که آن خواب گفتیم حق و حرمت حرم که گفت مراد ازین مرد عبدالمطلب  
است پس جماعت قریش نزد وی جمع شد و شرح واقعه با وی گفتند و از و التماس  
نمودند تا دعاء باران بیرون رود عبدالمطلب برخاست و محمد را صلی الله علیه  
وسلم با خود بیرون برد و از بر قبیله مردی ملازم او گشته بموجبی که یافت غیبی  
گفته بود غسل کرده و خود را مطیب ساخته و طواف نموده بکوه بوقیسیس برآمد  
عبدالمطلب آن سرور را بر دوش خود گرفته دست بدعا برداشت و گفت ای رب  
البرایات ای پرانده حاجات ای کاشف بلیات توداناء غیر معلی و مسیول  
غیر محلی و اینها یعنی اهل مکه بندگان و کثیرکان تواند شکایت از قحط و تنگی درگاه  
تو متعرض میدارند و حال آنکه مواشی ایشان هلاک شده آلهی باران فرست ما را  
باران مافع که گیاه برویاند و روزگار عیش ما بآن خوش شود را وی گوید که بخدای  
کعبه که سنوز قصد فرود آمدن از کوه بجانب بیت الحرام نکرده بودند که باران از  
آسمان آمد و رودخانه روان گشت و پیران و بزرگان قریش گفتند **هنا لک یا ابیطالب**



ورقیقه که واقعه مذکوره را دیده بود درین باب شعری گفته که بعضی از آن این است  
 بشیبه محمد استیلا <sup>لله</sup> لما فقدنا <sup>لله</sup> اوجلا و اجلو <sup>لله</sup> المطر <sup>لله</sup> فجاد بالغيث جونی که سبل  
 سحافت به اللعام <sup>لله</sup> منا من الله بالعلم <sup>لله</sup> بجهته <sup>لله</sup> و غیر من بشرت یوما به مضره  
 مبارک الوجه يستقی الغمام بوجهه <sup>لله</sup> نافع الامام له عدل و لما خطب <sup>لله</sup>  
 ذکر وقایع سال ششم از ولادت آنحضرت علیه السلام تا سال سیزدهم و سلم تسلیما  
 و درین سال غید المطلب وفات یافت و در حین وفات با ابوطالب وصیت کرد  
 که محافظت محمد با قصی الغایه نماید گویند عبدالمطلب در آخر عمر پناش و غریبی  
 و بیست سال و بقول شتاد سال و دو سال بود وفات او و نو شیر و آن عادل و پادشاه  
 بسوی سرزمین موت حاتم طائی شاعر که مشهور به ساجت و کرم بوده در یکسال واقع  
 شده از رسول صلی الله علیه و سلم پرسیدند که موت جد خود را عبدالمطلب یاد داری  
 فرمود آری من در آن روز هشت ساله بودیم و از ام ایمن آورده اند که گفت  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم از عتب جنازه عبدالمطلب میرفت و میگرفت آورده اند  
 که عبدالمطلب بدان شب مهم کفالت آنحضرت با ابوطالب حواله نمود که وی عم ایمن  
 آن سرور بود و میانه ایشان زیادتی محبت و ارتباطی که بسیار اعظام آن حالند  
 و گویند ابوطالب وزیر در باب کفالت وی قریحه زدند بنام ابوطالب برآمد و گویند  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم مخیر ساختند که کفالت کدام یک ازین اعمام خویش بخواهد  
 آن سرور ابوطالب را اختیار فرمود و چون وی والی امر رسول خواست محافظت  
 او و بگویند پیغمبر ساینده و بر عایت و حمایت آنحضرت بواجب قیام نمینمود خواه قبل از ظهور  
 نبوت و خواه بعد از آن و بسیار و را دوست میداشت و بر تمام فرزندان خود ترجیح

و تقیم مینمود و بدستور عبدالمطلب پهنور او سفره طعام غنی انداخت گویند  
 ابوطالب را چندان مالی نبود و عیال بسیار داشت چون پهنور آن سرور طعام  
 خورد ندی سیر نمی شدند و چون وی در سفره ایشان بودی همه سیر می شدند  
 و طعام ایشان فاضلی آمد و ابوطالب میگفت **والله انک لم یارک** و جانه خواب  
 آنحضرت در بملوی خود راست میکرد و چون از خانه بیرون رفتی ویرا با خود به  
 بردی گویند ابوطالب ایات در مدح آنحضرت و از آنجمله یکی این است **نظم**  
 و شق له من اسمی <sup>لله</sup> فذوالعرش مجود و نهاده محمد و حسان بن ثابت رضی الله  
 عنه این بیت را تضمین کرده باین بیت **پیت** الم تر ان الله ارسیل عبده  
 بنایه و الله اعلی و امجد و شق له من اسمی البیت **ذکر وقایع سال سیزدهم**  
**از ولادت آنحضرت صلی الله علیه و آله و سلم تا سال بیستم و بیان**  
**سفر آن سرور بجانب بصری شام و قصه حیران راهب**  
 ارباب سیر و تواریخ رحمهم الله آورده اند که چون دوازده سال و دو ماه و ده روز  
 از ولادت آن سرور گذشت ابوطالب را غم تجارت شام شد آورده اند که چون  
 ابوطالب باریست که روان شود و داعیه نداشت که پیغمبر را با خود ببرد آنحضرت  
 فرمود ای غم من مرا بکه میگذاری پدر و مادری ندارم همراه تو می آیم ابوطالب  
 بسیار کرد و گفت والله که ویرا با خود ببرم و مرکز از وی مفارقت نکنم پس باتفاق  
 سید عالم صلی الله علیه و سلم بطرف شام روان شدند تا رسیدند بهی که آنرا  
 کفر میگفتند و میان آن دیه و بصری شش میل راه است و بجز راهی که از جمله  
 علما و جبار نصاری بود و در زهد و ورع بدرجه کمال رسیده بود و در آن قریه صومعه



داشت و بدان سبب آن قریه بدیر کجی معروف است و وی اوصاف و احوال  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم را از انجیل و دیگر کتب آسمانی معلوم کرده بود و مدت  
مدید در آن صومعه با انتظار دیدن آن سرور بر سر میبرد و در کتب آسمانی خوانده  
بود که پیغمبر آخر زمانی در فلان زمین در آن محل گذار خواهد کرد و در سایه فلان درخت  
در موضع معین منزل خواهد گرفت و هر گاه که قافله از قریش در پای صومعه و نزول  
کردندی بیکر ابر بالای صومعه برآمدی و نظاره کردی تا علامات به بیند و بان بداند که محمد  
مصطفی صلی الله علیه و سلم در میان آن قافله نیست و چون هیچ نشانه از آن نشانها  
ندیدی از صومعه بیرون نیامدی و با اهل آن قافله اخلاط نکویند در آن روز که کار  
قریش با آن سرور بیای صومعه گیر رسیدند و ی بر بام صومعه برآمده بود و نظرش از دو  
بر آن کاروان افتاد دید که ابر پاره سفید بر پیشانیان سایه انداخته بود کامی که  
کاروان سیر میکردند آن ابر پاره با ایشان سیر میکرد و چون توقف مینمودند آن سحاب  
نیز توقف مینمود بیکر که آن حال مشاهده کرد تعجب نموده گفت این امر واقع نبود الا بکری  
پیغمبری غالباً مقصود من در میان این قافله است و روایتی آنست که چون بر عقبه بالا  
آمدند بیکر کشیدند که مشکها و درختها را همه با او از بلند گفتند السلام علیک یا رسول  
نقل است که چون قافله در پای صومعه فرود آمدند پیغمبر صلی الله علیه و سلم با هم خود ابر  
در پای درختی معین منزل گرفتند آن قطعه ابر بر سر بالای آن درخت سایه انداخت  
و روایتی که شاخها و درخت بسیار شد و سبز و تازه گشت و سایه بهن پسترا ایند پس را  
بعد از ملاحظه این امور جزم شد که پیغمبر آخر زمانی در آن میان است هر یک از و خادمان  
بقعه را گفت تا بکجه قافله تیمه طعمای و ترتیب سفره کردند و نگاه بتر اهل آن قافله

فرستاد که ای گروه قریش بکجه شما طعامی مهیا کرده ام و شما را دعوت میکنم  
التماس نیست که دعوت مرا اجابت کنید اهل قافله گفتند ای ابو عداس مرکز این طریق  
دستور تو نبود این توفیت چه چیز بر تو ظاهر شده که باعث برین فعل است بیکر در  
جواب گفت گذشته را بگذارید و از ماضی سخن بر زبان مسارید و حالا بنقد دعوتم را  
اجابت کنید پس اهل قافله بصومعه بیکر آمدند بیکر ابر بام صومعه برآمد با حال آن سحاب  
را معلوم کند دید که آن ابر پاره همچنان بر بالای آن درخت است گفت ای گروه  
آیا از شما هیچ کس مانده که بدعوت من حاضر نشده گفتند آری جوانی خرد سال است محمد  
نام که ویرادر منزل پیش امتعه و بار نام خود گذاشته ایم بیکر گفت آرزوی من آنست  
که ازین دعوت هیچ کس از اهل قافله تخلف نکند نه صیغره و نه کبیر پس از عقب آن حضرت  
صلی الله علیه و سلم کسی فرستاد ندیامد و بر بملوئی هم خود ابو طالب نشست  
و روایتی آنست که چون قافله بیای صومعه فرود آمدند و بار نامی کشادند بیکر ابر  
جداست معهود از صومعه بیرون آمد و بجانب ایشان روان شد و در میان  
کاروان سیر مینمود یا بمنزل ابو طالب رسید و محمد مصطفی را صلی الله علیه و  
سلم بدید نشست آنحضرت را بگرفت و گفت **هَذَا سَيِّدُ الْعَالَمِينَ** **هَذَا رَسُولُ رَبِّ**  
**الْعَالَمِينَ** **يَعْنِي مُحَمَّدٌ** **رَحِمَهُ اللَّهُ** **وَالْعَالَمِينَ** پیران قریش با بیکر گفتند از کجا دانستی  
که وی پیغمبر است بیکر علامات و کرامات که مشاهده کرده بود از قصه سحابه  
که بر پیشانیان سایه انداخته بود و سلام حیر و شجر بر ایشان و نشان شکل  
سما یون و میت مورون آنحضرت که از کتب معلوم کرده بود با ایشان تقریر  
کرد و گفت بدرستی که من می شناسم پیغمبر آخر زمان را بخاتم نبوت که بر شانه او نیست



بر مثال سیبی بعد از آن بصومعه خود بازگشت و فکر دعوت کرد و اهل قافله را  
 بخواند چنانچه سابقا گذشت بجز اعمامان را در فضاء صومعه خود در سایه درختی  
 نشاند بود که از عقب آن حضرت فرستادند چون می آمد آن ابر باره بر پیر  
 وی سایه انداخته بود دباوی می آمد چون بقوم نزدیک شد و خواست تا بنشیند  
 سایه درخت با وی میل نمود بجزیر گفت **انظر والی فی الشجره مال علیه**  
 چون محمد صلی الله علیه وسلم در مجلس نشست بجزیر اینک متوجه بوی شده علامات  
 پیغمبر آخر زمانی را که در کتب آسمانی خوانده بود باز ملاحظه می نمود تا از طعام  
 خوردن فارغ شدند و قصه ضیافت باجمام رسید و از مجلس برخاستند بجزیر ابا  
 ابوطالب گفت ای پسر من خواهم که سخنی جذبات تو بگویم چون مردم بیرون رفتند  
 ابوطالب بنیشت بجزیر اباوی گفت این جوان چه کنش میشود ترا ابوطالب جواب داد  
 که پسر منست بجزیر گفت نتواند بود که پدر و مادر و جد وی در سلک اجیبا باشند ابوطالب  
 گفت راست میگوی وی برادر زاده من است بجزیر گفت در باب محافظت و رعایت  
 او اتمام تمام نهای و از عداوت یهود دباوی بر حذر باش که اگر ایشان بروی  
 قدرت یابند آب ینا شامند تا بقتلش آورند و بدانکه ویرا شانی و بنایی عظیم  
 خواهد بود بعد از آن بجزیر متوجه آن سرور شد و گفت بلات و غری ترا سوگند میدهم  
 و مقصود بجزیر ازین طریق سوگند امتحانی بود تا حقیقت حال او معلوم کند و الا  
 او بت برست بنود پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود سوگند مده مرا بایشان و الله که  
 هیچ چیز نزد من چنین دشمن نیست که آنها بس بجزیر گفت کذا سوگند میدهم ترا که میان  
 مرد و شانه تو علامتی و نشانه بعد از شکل و میات مست آنحضرت فرمود آری بس

بجزیر حبست و میان مرد و چشم آن سرور را پیوسید و گفت **اشهد انک رسول الله**  
 و گویند بر قدماء سید عالم صلی الله علیه وسلم بوسه داد و روایتی آنست که بالتام  
 بجزیر آن سرور را از دوش مبارک خود دو کرد این تا خاتم نبوت را میان مرد و  
 شانه وی بدید همچنانکه از کتب آسمانی معلوم کرده بود و آن موضع را پیوسید و قریش  
 گفتند محمد را نزد این راسب قدری و مترلی پیست نقل است که جذبه از یهود و  
 بروایتی هفت نفر از روم بقصد آن سرور آمده بودند و در میان ایشان سه جبر کامل  
 بودند درین وضیر و شام در آن روز بصومعه بجزیر رسیدند و دباوی گفتند ما از کتب  
 آسمانی معلوم کرده ایم که امروز در بای این صومعه محمد با کاروان قریش مترل خواهند  
 ساخت آمده ایم که ویرا قتل کنیم و از بجزیر ادران باب همراستی خواستند بجزیر ابدلایل واضحی  
 در خاطر ایشان نشاند که این جوان آن پیغمبر است که نعت و وصف وی را در کتب آسمانی  
 خوانده اید و چگونه کسی که توریة و زبور خوانده باشد ویرا پیغمبری شناسد و روایتی آن  
 است که بجزیر ابا آن قوم گفت خبر میدهم که اگر خدای تعالی امری خواسته باشد که واقع  
 شود هیچ کس نتواند که تغییر آن کند گفتند نی گفت بس شما دستی برین شخص نداری باز کرد  
 و سعی پیوده مبرید آن جماعه منصف گشتند و از سر آن امر در گذشتند آورده اند که  
 بجزیر ابا ابوطالب گفت وی پیغمبر آخر زمان خواهد بود شرح وی همه عالم بکسرت و دین  
 او ناسخ همه ادیان شود اگر شفقتی بروی داری زینهار که او را بشام نبری که یهود دشمن  
 وی اند مباد که چون بداند آسیبی باورساند بس متاع خویش را در بصری بزنجی  
 کامل فروختند و از آنجا بکه باز گشتند و روایتی آنست که ابوطالب پیغمبر را با جماعتی  
 بجانب مکه باز کرد ایند و خود بطرف شام رفت تا امر تجارت را با تمام رساند و الله اعلم

قتله



و در سال سیم از ولادت آنحضرت زهر بن عبدالمطلب و بقولی عباس بن عبد  
 المطلب را داعیه سفر برسم تجارت بجانب یمن پیداشد از ابوطالب التماس نمود تا  
 آنحضرت را همراه کند و گفت مرا نیز آرزوی آنست که برکت محمد بن پید ابوطالب  
 آن التماس را مبذول داشته سید عالم صلی الله علیه وسلم را همراه عم وی بطرف یمن  
 روان گردانید و در راه حواشق عادات بسیار از آن سرور علیه السلام مشاهده افتاد  
**و از وقایع سال بیستم از مولد آن سرور صلی الله علیه وسلم تا سال بیست و نهم**  
 از باب سیر رحیم الله آورده اند که چون سال بیستم از مولد پیغمبر صلی الله علیه وسلم درآمد  
 ملائکه بر آن حضرت ظاهر می شدند و ویرایکدیگر می نمودند نقل است که روزی رسول صلی  
 الله علیه وسلم با ابوطالب گفت ای عم من چند شب پیش ازین سه شخص بتو آمدند  
 و نیک نظر بجانب من کردند و گفتند این اوست ولیکن وقت ظهورش نرسیده بعد از آن  
 نوبتی دیگر بتو ابوطالب آمد و گفت یا عم از جمله آن سه کس شخصی باز بر من ظاهر شد و  
 بر من حمله کرد و دست در شکم من در آورد چنانچه راحت و خوشی آنرا در می یافتم  
 ابوطالب را بنزد کاسنی برد که در مکه طبابت میکرد و شرح حال وی بآن کاسنی متطیب  
 گفت و گفت که ویرا معالجه نمای آن مرد نظر با احتیاط در اعضا می انداز  
 و بایهای آن سرور را دید و علامتی که بین الکعبین مبارکش بود احتیاط کرد و گفت  
 ای ابوطالب این بمر تو از عیب و مرض باکست و عرض استیلاء شیاطین از وی در  
 و علامات خیر در وی بسیارست و مشاهده میکنم و این حال که او تقریر مینماید از شیطان  
 و وسوسه او نیست بلکه ملائکه گرام اند که دل او را تقویت مینمایند از جهت نبوت  
 مرویست از رسول صلی الله علیه وسلم که فرمود در آن ایام در واقعه دیدم که مردی دست

خود را بردوش من نهاد و بعد از آن دست را در اندرون من کرد و دل مرا پیر آورد  
 و گفت دلی است پاک در بدنی و باز دل مرا بجای خود نهاد و الله تعالی علم  
 ذکر اموری که در سال بیست و نهم از ولادت حضرت رسالت صلی الله  
 علیه وسلم واقع شده و قصه نستور را میب و تزویج خدیجه رضی الله عنها  
 علماء سیر رحیم الله آورده اند که در سال بیست و نهم از ولادت آن سرور صلی الله علیه  
 وسلم باز بجانب شام برسم تجارت توجه نمود نفیسه بنت منیه روایت کند که در آن  
 سال ابوطالب با آن حضرت گفت فقر و فاقه بر من غلبه کرده و در دست من مالی  
 نمانده و وقت آن نزدیک شده که کاروان قریش تجارت بشام روند خدیجه بنت  
 خویلد که از جمله مالداران قریش است مردم را مال مضاربه میداد و تجارت می  
 فرستاد اگر چنانچه خود را بر و عرض کنی مرا این که ترا مقداری از مال بدهد که تجارت  
 کنی شاید که بآن وسیله ترا مالی حاصل شود و این سخن پیش از آنکه آنحضرت با خدیجه  
 گوید بوی رسید فی الحال شخصی نزد آن سرور فرستاد و گفت دو برابر آنکه مال تو را  
 بدیگران میدهم بتو ازانی دارم و روایتی آنکه خدیجه میخواست که در آن ولایت  
 و از جانب شام فرستد تجارت و بر سر کس اعتماد نداشت و از آن سرور کس امین  
 نترسید دانست چه آنحضرت در میان قریش بصدق و امانت معروف بود چنانچه  
 پیش از ظهور نبوت قریش ویرا محمد امین گفتند به پیش پیغمبر فرستاد که مالی بسیار  
 میخواهم که تجارت فرستم و از میان قریش بغیر از تو بردیگری اعتماد ندارم اگر ببط  
 شام روی و مال مرا بیری و خدای تعالی سودی بدهد آنچه مرا داد تو باشد از آن برگیر  
 سید عالم صلی الله علیه وسلم بعد از مشاورت با ابوطالب قبول نمود و روایتی آنکه



ابوطالب چون از آن معنی وفوف یافت آن سرور را گفت این رزقی است که خداوند  
 سبحانه بتو فرستاده پس آنحضرت کارسازی کرد و برفاقت میسر که غلام خدیجه بود  
 بطرف شام روان شدند و گویند خدیجه را خویشی بود نام او خرمیه بن حکیم سلمی اورا  
 نیز در آن سفر ملازم آنحضرت ساخت و خرمیه آن سرور را بسیار دوست میداشت  
 و یک لحظه در راه از وی جدا نمی شد آورده اند که دوشتر خدیجه در راه مانده بودند  
 و بهیچ حال سیر نمی کردند میسر پیغمبر را صلی الله علیه وسلم خبردار کرد این آنحضرت  
 دستهای مبارک برای شتران نهاد و دعا بران خواند آن شتران در سیر درآمدند  
 و پیش پیش قافله می رفتند خرمیه چون آن صورت از وی مشاهده کرد با خود گفت محمد  
 شانی عظیم خواهد بود نقل است که چون به بصری شام رسیدند در صومعه کجی اتران  
 نسطورای راسب بود و يقال له نسطور ایضا پیغمبر صلی الله علیه وسلم در پای درخت  
 معین نشست نسطور راسب بر بام صومعه بود گفت در پای این درخت نشینند  
 الا کسی که پیغمبر بود و روایتی آنست که آن شجره بی بار و خشک و جوهای آن پوسیده  
 شده بود و برکها آن فرو ریخته بود چون آن سرور در سایه آن درخت قرار گرفت  
 فی الحال سر سبز شد و میوه بار آورد و کردا کرد آن سبز و خرم شد و میوه بار آورد  
 نسطور راسب از بام صومعه آن حالت میدید خود را نگاه نتوانست داشت در صومعه  
 خود را بکشد و پیرون آمد و نیز آن سرور رفت و بجهت امتحان و اختیار گفت سو کنید  
 دهم ترا بلات و غنی که بگو نام تو چیست حضرت فرمود **تکلتک انک** نکرده که کران  
 تر و دشوار تر باشد بر من ازین کلمه و در دست نسطور صحیفه بود در آن نگاه  
 میکرد در روی پیغمبر صلی الله علیه وسلم میدید بعد از زمانی نیک گفت بخدای که ایکیل

دور شو از نزد من که  
 عیب چ کلمه بگویم

بعیسی

بعیسی فرستاده که این دوست چون خرمیه از راسب این امور مشاهده کرد کان بر  
 که او قصد آن سرور دارد و میخواهد که در باب وی مکرری سکال شمشیر از غلاف  
 بر کشید و با او از بلند گفت یا آل غالب یا آل غالب بس تمام قریش که در کاروان بودند  
 متوجه وی شدند و گفتند احمی خرمیه چه چیز ترا در عرب و خوف انداخته نسطور چون  
 آن هجوم را دید بجانب صومعه خویش دوید و خود را در صومعه افکند و در راسب  
 و پیام صومعه برآمد و گفت ای قوم چرا ترسیدید از من بدان خدای که آسمانها  
 بی ستون برداشت که هیچ قافله احب از شما بر من نازل نشده و من درین صحیفه  
 یافتم که آنکس که فرو آید در پای این درخت رسول رب العالمین است مبعوث شود  
 بر من و بدج اکبر و وی خاتم النبیین باشد آنکس که فرمان داری کند ویرانجات باید  
 و مرکب که عصیان و نافرمانی و رزد کراه کرد و بعد از آن با خرمیه گفت چه کسی  
 تو را برین مرام در از خویشان نزدیک او بی خرمیه گفت فی من خادم اویم و بار  
 حکایت آن دوشتر که در راه مانده بود بگفت نسطور با خرمیه گفت ایها اثر  
 بدرستی که پیغمبر آخر الزمان است و من با تو امری در میان خوانم آوردی فطقت  
 آن سخن نیکو بجا آر گفت خرمیه بگو تا چه میگوئی که من سامع سخن ترا و کام تر تو  
 و مطیع امر تو ام گفت درین صحیفه چنین می بینم که این مرد بر تمام بلاد غالب شود  
 و بر همه اعدا مظهر و منصور گردد و هیچ کس با وی مقاومت نتواند کرد و او  
 دشمنان باشند اکثر از یهو و او ایشان در حقیقت دشمن خدا باشند و زینهار از  
 شر آن قوم برین مرد حدز کن خرمیه آن سخنان را نیکو ضبط کرده بموجب وصیت  
 راسب از مردم پنهان داشت با آن حضرت گفت مجبوری از تو در لهای مردم  
 می بینم و من نیز مجب و مصدق و ناصر تو ام القصه حضرت پیغمبر صلی الله علیه  
 وسلم با قافله متاع تجارت خویش را در بصری فروختند و دو برابر دیگران سود



یافتند و از آنجا باز گشتند و چون بمکه رسیدند وقت کرماء روز بود آنحضرت بر شتر خویش  
سوار و میسر بر شتری دیگر ملازم وی و دو مرغ بر سر آن سرور سایه گسترانیده  
خدیجه در علیه خویش با جماعتی از زنان نشسته بود و از دور ایشانرا پدید بان حال و  
برنان که در کرد وی بودند می نمود و ایشان از آن صورت تعجب می نمودند  
تا میسر بر خدیجه درآمد و از ریح بسیار او را آگاهی داد خدیجه از کیفیت  
سایه انداختن در غان بر سر آنحضرت پرسید گفت از آن روز باز که بچای  
شام توجه نموده ایم همچنین بوده و دیگر خوارق عادات و کرامات که از وی  
مشاهده کرده بود و آنچه نشطور را مب در شان او گفته بود تمام را با خدیجه  
تقریر کرد و آن امور سبب آن شد که دل خدیجه مایل گشت بآنکه حضرت پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم او را بزنی خود بخواند بقیه بنت منیه روایت کند که  
خدیجه زنی بود صاحب عقل کامل و حرم و احتیاط تمام داشت و با کفایت بود  
و از جمله اشراف و انسب نساء قریش بود و مال وافر داشت و جمیع اشراف  
قریش حریص بودند بر نکاح او و اکثر ویرا خطبه کرده بودند و در آن باب بذل  
اموال نموده و خدیجه قبول نکرده بود تا بعد از آنکه حضرت رسالت صلی  
الله علیه و سلم از سفر شام باز گشت و میسر شرح حال آن سرور را با  
وی بگفت میسر عظیم در دل خدیجه پیدا شد و رغبت کرد که بنکاح وی در آید و مراد  
خفیه بر دوی فرستاد تا از آنحضرت استعلام و استخبار نماید که میل  
بکدخدایی دارد یا بی یقینسه گوید آنحضرت رفت و گفتم یا محمد چه چیز مانعی  
شود و ترا از کدخدایی در جواب فرمود که ابهت ندارم گفتم اگر زنی صاحب  
جالت پر مال با شرف و کفارت پیدا شود که خدایی ترا کفایت کند و غبت  
مینمائی با و فرمود کیست آن زن گفتم خدیجه بنت خویلد گفت چون گفتم

تا در آید درین امر گفتم بجمعه من که ویرا درین مهم راغب کردم بس بترد خدیجه  
آمد و او را خبردار کرد ایندم که محمد ترا خواستگاری مینماید وی منت نهاده  
قبول نمود و ساعتی بجهت نکاح اختیار کرد و بترد آن سرور فرستاد که در فلان  
ساعت باید که تشریف آوری تا مهم تزویج فیصل یابد و فرستاد بترد عثم خود  
عمرو بن اسد تا حاضر شود و او را بزنی محمد دهد و آنحضرت ابوطالب و حمزه  
و بعضی دیگر از اعمام خود در ساعت موعود بمنزل خدیجه رفت و ویرا نکاح  
کرد منقول است که ابوطالب در مجلس عقد خطبه خواند که الحمد لله الذی  
جعلنا من ذریة ابراهیم و زرع اسمعیل و ضیضی معد و عنصر مضر و  
جعلنا حصته پیتة و سواس حره و جعل لنا پیتة حواجا و حرما آمنا و جعلنا  
الحکام علی الناس اما بعد فان ابن ابی هذالمحمد بن عبد الله فتی لایوزن  
به رجل من قریش الارجح و ان کان فی المال ظل زایل و امر حایل و محمد  
من قدر فتم قدر ابته و قد خطب خدیجه بنت خویلد و یذل لها من الصدق  
ما آجله و عاجله شرون بکرة من مالی و سو و الله بعد هذا بنا عظیم  
و خطب جلیل و الله اعلم ترجمه خطبه مذکوره این است یعنی حد و کسالت  
مرآن خدایی را که ما را از فرزندان ابراهیم و زرع اسمعیل گردانید و  
ما را از اصل معد و مضر پیرون آورد و نیکم بهان پیت خود و پیشوایان  
حرم خویش ساخت و خانه بمار زانی داشت که مردم از اطراف و حوا  
بتصد زیارت آن خانه می آیند و ما را حرمی عطا فرمود که هر کس بخواهد  
در امان باشد و ما را بر مردمان حاکم گردانید اما بعد بدرستی که بسر برادر من  
این محمد بن عبد الله جوانی است که موازنه نکند با او هیچ مرد را از قریش  
الاکه او افزون آید بران مرد و اگر چه مال اندک دارد بدرستی که مال سایه آ



زایل و امریست حایل و محمد کسی است که شما نیکو مید ایند قرابت و خویشی او را  
با خود و تحقیق که خواستکاری میکند او خدیجه دختر خویلد را و مهر او میگرداند  
آنچه موجب و مجمل آن از مال من خواهد بود و آن پست شتر مایه است و جدا  
سوکند که بعد ازین او را شانی عظیم و امری بزرگ خواهد بود آورده اند  
که چون ابوطالب خطبه تمام کرد و رفته بن نوفل تیر خطبه بخواند مضمونش  
انکه حمد و سباس و آن خدایی را که کرد ایند ما را همچنانکه تو ذکر کردی ای ابو  
طالب و ما را فضیلت داد همچنانکه بر شتر دی بس با آن جهت پیشوایان  
و مهتران عربیم و شما اهل تمام این فضیلتها پستید اهل عشیره منکر فضیلت  
شما نتوانند شد و هیچ یک از مردمان فخر و شرف شما را رد نتوانند کرد و  
تحقیق رعیت کردیم ما بوصلت و پیوند با شما ای گروه قریش گواه باشید  
که من خدیجه بنت خویلد را بنی محمد بن عبد الله دادم بر کاپین چهار صد مثقال  
طلا انگاه و رقه خاموش شد و ابوطالب با وی گفت ای و رقه دوست  
میدارم که عسم خدیجه با تو درین نکاح شریک باشد عسم و بن اسد عسم  
گفت گواه باشید ای گروه قریش که من خدیجه دختر خویلد را بنی محمد بن عبد الله  
دادم و از طرفین ایجاب و قبول محقق گشت و قول صحیح آنست که در آن  
روز پدر خدیجه در حیوة نبود نقل است که خدیجه کبریگان خود را فرمود  
که دف زدند و رقص کردند و گفت با محمد عسم خود را بکوی که از شتران تو  
یکی را خر کند و مردم را طعام دهد همچنان کرد و عسم در آن روز زفاف  
واقع شد و حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم بآن وصلت بسیار شادمان شد  
و ابوطالب فرح بسیار نمود و گفت **الحمد لله الذی اذهب عنا الکروب**  
**ودفع عنا الهموم** از خطبه ابوطالب چنان معلوم میشود که مهر خدیجه پست

شتر مایه بوده و از خطبه و رقه بن نوفل چنان بفهم میرسد که مهر وی چهار صد  
مثقال بوده و در کتب سیر و روایتی دیگر نیست که مهر او بانصد درسم بوده و  
جمع میان این روایات ثلثه بر تقدیر صحت جمیع مال حاصل میشود که گویم  
مجموع امور مذکوره دو مهر بوده و سر یک از رواة آنچه بدور رسیده نقل نموده  
باشد یا انکه بهاء پست شتر مایه در آن زمان بانصد درسم یا چهار صد  
مثقال طلا بوده و روایات نقل با ملعننی کرده باشند والله اعلم  
**ذکر اموری که در سال سی و پنجم از ولادت آنحضرت روی نموده تا اول ظهور**  
**نبوت و ذکر انهدام خانه کعبه و سبب آن و باز بنا کردن قریش خانه را**  
درین سال قریش خانه کعبه را بواسطه آنکه خراب شده بود بنا کردند محمد بن  
اسحق رحمه الله گوید که خانه کعبه از سنگی جنب بود درسم جیده و بلندی آن بقدر  
قامتی بود و سقف نداشت قوم قریش در وقتی که آنرا تعمیر میکردند بلند کردند  
و سقف ساختند و سبب تعمیر آن بود که در میان خانه کعبه بر شکل جاسی راس  
کرده بودند و مالها کعبه انجا مضبوط می ساختند اتفاقا جماعتی آن کعبه را در  
شب از شبها بدزدیدند آن حال قریش را باعث ساحت بر آنکه دیوار خانه کعبه  
را بلند کردند و سقف سازند پس خانه را خراب کردند و بعارت آن مشغول  
گشتند و بعضی در سبب انهدام خانه کعبه گفته اند که در مکه گاه گاه سیل  
می آمد و بیتی سیل در خانه افتاد و دیوار آن شکافته شد قریش ترسیدند  
از انهدام آن خانه را بلندند و در آن ولا از دریا کشتی از جانب روم می  
آمد و مقدم اهل آن کشتی مردی بود که او را با قوم رومی می گفتند و بنار نیکو  
بود و چون بنوا حی جده رسیدند کشتی ایشان متحطم شد و لید بن میغره  
با جمعی از قریش رفتند و جو بهای آنرا خریدند و با قوم را اخبار کردند که داعیه



عمارت خانه کعبه دارند و از وی است دعا نمودند که بیاید بکعبه و بدان مهم قیام  
 نماید با قوم قبول نمود و با ایشان بکعبه آمد و فرمود تا سنگ حج کنند قریش به  
 سنگ کشیدن مشغول گشتند پیغمبر صلی الله علیه و سلم با ایشان سنگ می کشیدند  
 و ایشان لنگوتها خود را باز کرده و بردوش خود نهاده بودند و سنگ بر  
 می کشیدند حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم نیز جهان کرد و کوفتند عباس بجهت  
 شفقت بر آنحضرت او را بران دلالت کرد تا دوش مبارک او آزار نیا بد  
 آن سرور لنگوت را بکشد و خواست که برگردن خویش نهد عورت وی ظاهر  
 شد ناگاه از پای در افتاد و بجاک میکشت و کوفتند پیهوش شد و چون پیهوش  
 باز آمد گفت **این ازاری این ازاری** و او را از غیب ندانند **خمره**  
**عورتک** و آن اول ندایی بود که از غیب با آنحضرت واقع شد و روایتی آنست  
 که عباس گفت با آن سرور گفتم **ما شاک** فرمود آنحضرت صلی الله علیه و سلم  
**نیتان امشی عیانا** عیسی کوید آن حالت را مخفی داشتم تا حق تعالی بنوت  
 او را طاهر ساخت و روایتی آنست که ابوطالب گفت لنگوت را بردوش  
 خود نه فرمود آنحضرت **ما اصابنی الا فی بقری** نرسید بمن آنچه رسید  
 الا بجمه آنکه من عورت خود را منکشف ساختم را وی کوید آنحضرت را دیگر  
 کسی بر سینه ندیده **نقل است** که هر کس از ارکان خانه را قبیلۀ جند  
 از قبایل قریش متضمن شد که راست کنند و کوفتند در آن باب قرعه زد  
 و چون سنگام آن شد که حجر الاسود را بجای خود استوار کنند میان قبایل  
 نزاع واقع شد و مرقبیلۀ را مدعی آن بود که آن کار او کند تا بمرتبۀ ابجامید که  
 بجهت این امر وعده با قتال میکرد که کردند ابو امیه که اسن بود از قریش  
 مصلحتی دید و با ایشان گفت هر کس از در مسجد الحرام درون آید و بپرا

میان قوم خود حکم کردند و درین باب سرجه او کوید جهان کنند آن قوم  
 مصلحت او را پسندیدند و بران اتفاق کردند ناگاه حضرت پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم در آمد گفتند **جاء الایمن** همه را ضمیمه بکم او پس آنحضرت  
 فرمود تا حجر الاسود را در ردایی نهادند و روایتی آنست که آن  
 حضرت ردای اطهر خویش را بسط فرمود و حجر الاسود را در میان آن  
 در آورد و فرمود تا از سر قبیلۀ مدی بیاید و گوشه از آن ردای گرفتند و  
 برداشتند و چون بیای کار آوردند حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 آنرا از میان ردای برداشت و بدست مبارک خویش بر محل خودش  
 استوار فرمود **نقل است** که سید عالم صلی الله علیه و سلم در آن حال  
 که حجر الاسود را وضع میفرمود محتاج به پسنگی شد تا با آنحضرت دهد عباس  
 او را منع فرمود و خود سنگی آورد و بدست آن سرور داد و مدتی غضب  
 رفت رسول صلی الله علیه و سلم فرمود **انه لیس یمنی معنا الا فی البیت الا**  
**القصه** چون دیوار خانه کعبه بلند شد بمقدار بیست کز و بموضع سقف  
 رسید مسقف ساختند و بوشش ستون بنا کردند و حجر الاسود را از خانه  
 پیرون گذاشتند **فایده** مورخان آورده اند که خانه کعبه را اول آدم  
 بنا کرد و جناحه شرح آن در باب اول از کتاب گذشت بعد از آن اولاد  
 آدم آنرا از سنگ و گل تعمیر کردند و کوفتند شیت آن امر بتقدیم رسانید  
 و در طوفان نوح غرق شد و مکان آن نامی سپرخ بود تا زمانی که ابریم  
 خلیل صلوات الله علیه بساخت بعد از آن عمالقه بنا کردند بعد از آن قبیلۀ  
 جریم باز بنا کردند و قولی آنست که بنا جریم پیش از بنار عمالقه بود و بعد از  
 قریش بنا کردند بعد از آن عبد الله بن الزبیر رضی الله عنهما در زمان امیر



خود بجهت آنکه عایشه رضی الله عنها با وی گفته بود که رسول صلی الله علیه وسلم  
 بامن گفته **لولا ان قومك حديث عهد بالكفر لفقضت الكعبة** و در آن وقت  
 قواعد ابراهیم جعلت بنایی که قریش ساخته بودند برخلاف قواعد ابراهیم است  
 پس عبدالله آنرا بکند و جناحه آنحضرت را داعیه بوده راست کرد و عبد الملک  
 مروان چون بر این زیر نظر یافت و حجاج که از قبل عبد الملک یحکام این  
 زیر آمده بود و ویرا از داریا و یحیی امر کرد حجاج را که خانه کعبه را خراب سازد  
 و باز بنان بنا کند که در زمان رسول صلی الله علیه وسلم بوده **و قولي انست**  
 که حجاج فرستاد بتر عبد الملک بن مروان که خانه کعبه در صد دانه دهم است  
 بسبب آنچه بدور رسیده از سنگ منجیق و غیره و از و استجازه تعمیر خانه کرد عبد  
 الملک گفت کی روا باشد که ثقیف کعبه را عمارت کند پس برادر خود محمد بن  
 مروان را فرستاد بکند تا بناء این زیر را بدم کرد و بدستوری که در زمان  
 حضرت پیغمبر صلی الله علیه وسلم بود بساخت و این بنایی که اکنون هست  
 بنا حجاج یا بنی مروانست علی اختلاف القولین نقل است که مارون  
 الرشید خواست که بنا مروان را خراب سازد و بمجانی که این زیر بموجب حد  
 رسول صلی الله علیه وسلم راست کرده بنا کند در آن امر با امام مالک رحمه الله  
 مشورت کرد گفت یا امیر المؤمنین بکذا رخانه کعبه را تا ملعبه ملوک نکرد پس  
 مارون از آن داعیه در گذشت و بنا رخانه کعبه مجنبن خواهد بود تا زمانی که  
 جسه آنرا خراب کند جناحه بصحت رسیده که پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرموده  
**ذکر در وقایع سال جمل از ولادت آنحضرت و ابتداء نزول وحی و بیان اولایا**  
 و در بعضی روایات وارد شده **حی الجبته فیخربونه** خوابا یا لایمعه و الله اعلم

لیا یا با شرقتا و  
 بابا غریبتا

خبر کعبه و السوی  
 من خبته کان به اسود  
 ان شاعرا جرجا

اباب سیر رحمهم الله آورده اند که چون سال جمل از ولادت آنحضرت تمام  
 شد خداوند تعالی او بر رسالت بکافه خلق فرستاد و پیش از آن آثار و علائم  
 بر آن سرور ظاهر میشد مثل خوابهای راست و سلام حجر و حجر جناحه جابر بن  
 سمه رضی الله عنه گفت شنیدم از حضرت پیغمبر صلی الله علیه وسلم که فرمود در آن  
 چند شبانه روز که مبعوث خواهم شد بر هیچ درخت و پستی ننگد شتم الا که  
 گفت **السلام علیک یا رسول الله** نقل است که پیش از آنکه وحی بر وی نازل شود  
 چون تنها برای رفتن اوزی شخصی شنیدی که او را ندانم میگرد و میگفت  
 یا محمد چند از یمن و یسار نگاه کردی هیچ کس را ندیدی و هم بروی عیا  
 شدی و از آنجا که یحیی بن یسار صورت این حال را با حدیقه تقریر فرمود گفت  
 میترسم بر حال خود از آنکه مرا آفتی رسد خدیجه در جواب گفت معاذ الله که  
 خدای تعالی با تو این چنین کند خاطر جمع دار که امید جان است که خدیجه  
 و نیکویی برای تو نخواسته باشد و روایتی آنست که پیش از نزول وحی  
 با نژده سال آوازی می شنید و کس را نمیدید و سفت سال روشنایی می  
 دید و آن شاد می بود در احادیث صحیح بنبوت پیوسته که عایشه  
 صدیقه رضی الله عنها گفت اول چیزی که از وحی بر رسول صلی الله علیه و  
 سلم ظاهر شد خواب راست بود **و کان لایری رؤیا الا جاءت مثل**  
**فلق الصبح** بعد از آن خلوت از خلق محبوب و مرغوب وی شد و در غار کوه را  
 خلوت اختیار فرمود و در آنجا عبادت حضرت حق بتقدیم میرسانید و چند  
 شبانه روز در آن غار می بود تا زمانی که مشتاق اهل خود میشد بخانه می  
 آمد و خدیجه را میدید و زواده بر میداشت و باز بان غار میرفت و بعبادت



مشغول می بود که ناگاه وحی بر وی نازل شد و روایتی آنست که سید عالم  
صلی الله علیه وسلم را قاعده آن بود که هر سال یکبار از مکه بیرون آمدی و  
در غار حرا خلوت نشستی و اوقات خود را بعبادت حق تعالی مستغرق  
داشتی چون یکماه خلوت بر آوردی بمکه بازگشتی و اول سنت نوبت طواف  
خانه کعبه بگردی و بعد از آن بمثل خویش رفتی هر سال بدین دستور عمل  
نمودی تا سال چهل و یکم در آمد از ولادت آن سرور در آمد از ولادت بر  
خاست و بقاعده معموله متوجه غار حرا شد و بعبادت مشغول گشت  
مروی است از آنحضرت که فرمود در غار حرا و بروایتی بر بالای کوه ایستاده  
بودم که ناگاه شخصی بر من ظاهر شد و گفت مرده باد ترا ای محمد که من جبرئیل  
حضرت حق مرا بتو فرستاده و تو رسول خدایی برین امت و گفتم بخوان  
گفت **ما انا بقار** من میستم خواننده بس مرا در برگرفت و پیشتر دجنانکه  
بطاقت رسیدم بس بگذاشت و گفتم بخوان گفتم **ما انا بقار**  
باز مرا برگرفت و پیشتر دجنانکه بطاقت رسیدم بس بگذاشت و گفتم بخوان  
گفتم **ما انا بقار** بارسیم مرا برگرفت و پیشتر دجنانکه بگذاشت  
و گفتم **اقرء باسم ربك الذي خلق** **الانسان من علق** **اقراء وربك الاكرم**  
**الذي علم بالقلم علم الانسان** و روایتی آنست که آنحضرت در غار حرا ایستاده فرمود  
بود که جبرئیل از عتب وی درآمد و ویرا متنبه ساخت آن سرور را نشسته  
و بطرف راست و چپ خود نگاه کرد هیچ کس را ندید تکیه فرمود بعد  
از آن جبرئیل آمد و ویرا متنبه ساخت و گفتم بر چیز ای محمد آنحضرت شخصی دید  
بصورت که پیش او میرفت سید عالم صلی الله علیه وسلم از عتب  
وی روان شد چون آن شخص بمیان صفا و مروه رسید بای او در زمین

نام یسلم

بود و پیروی در آسمان و پر خویش را نشتر کرد و پهن مشرق و مغرب را  
فرو گرفت و پایهای وی زرد و بالهای او سبز بود و بروی دو گردن بند  
بود از یاقوت سرخ و پیشانی باجلا و صافی و ریش نورانی و دندانها  
سفید براق داشت و موی پیروی سرخ بود بر تن و میان  
سر و چشمش نوشته بود که **لا اله الا الله محمد رسول الله** چون پیغمبر صلی الله علیه و  
سلم آن شکل بدید از عظمت خلقت بترسید و گفت کیستی تو خدای بر  
تو رحمت کناد بدیستی که من ندیدم هیچ چیز را سرگزیده تر و خوبتر از تو  
جبرئیل علیه السلام گفت **انا روح الامین الى جميع النبيين والمرسلين**  
**اقرا يا محمد بخوان** ای محمد آن سرور رکعت چهارم که مرکز خوانده ام بس  
جبرئیل از زیر پر خود نامه از جبرئیل بگفت که بدر و یاقوت منسوخ پیرون  
آورد و پیروی آن سرور را نداشت و گفتم بخوان فرمود من خواننده هستم  
درین نامه خود چیزی نوشته نمی پس جبرئیل او را بخود ضم کرد و گفت  
دجنانکه نزدیک بود که پهوش کرد و بس بگذاشت و ویرا و گفتم بخوان آن  
حضرت فرمود من خواننده هستم باز پیشتر دجنانکه بار می فرستد باز میگوید  
انگاه اول سوره اقرء دجنانکه بگذاشت پیروی خواننده بعد از آن جبرئیل بای خود  
بر زمین زد چشمه آب پیدا شد و وضو ساخت وضوی مشتمل بر صغیر و کبیر  
استنشاق و روی و دستها و پایها را بر یک راسه با شست و مسح پر  
یکبار کرد و آن سرور را فرمود تا وضو وضو ساخت و چون از وضو  
ساختن فارغ شد جبرئیل یک کف آب برداشت و بر روی مبارک آنحضرت  
صلی الله علیه وسلم افشاند و پیش رفت و دو رکعت نماز بگذارد و آن  
حضرت بوی اقتدا کرد و انگاه جبرئیل گفت نماز کن از درون من چنین است



نقل است که چون جبریل غایب شد حضرت بجانه آمد ترسان چنانکه  
دل او و بروایتی گوشت میان دوشش و گردن وی میگذرید فرمود  
**زملونی زملونی و فی روايته دثرونی دثرونی** بپوشانید مرا بپوشانید  
مرا بس چیزی بروی بپوشانید تا زمانی که ترپش برفت با خدیجه گفت  
**لقد خشيت علی نفسی** بتحقیق که ترسیدم بر نفس خویش خدیجه گفت  
مترس که خدای تعالی ترا در پلید نیفتد. و روایتی آنست که گفت اندوهناک  
نگرداند ترا **انک لتصل الرحم وتحمل الكل وتكسب المعدوم وتقرئ الضیف وتعين**  
**على نوايب الحق** یعنی بد رستی که تو صلّه رحم بجای آری و بار عیال میکشی  
و کسب میکنی و صرف مینمایی و مهانداری میکنی و همراهی مردم در نوايب  
و نوازل حق یعنی در باطلی نمایی و روایتی اینست که خدیجه گفت **لا تخف**  
**فان ربک لا تتعللک الاخیر الا انک لتقرئ الضیف وتصدق الحديث وتودى**  
**الامانة وتعين الناس على النوايب وتووی الیتیم وتحسن العریب و تحسن الخلق**  
همان دوستی و راست گویی و امانت گزاری و یاری دهنده در مالدگای  
و بناه دهنده یتیمانی و نیکو کننده با غریبان و نیکو خویی یعنی با این خصال  
جمیده محل خشت نیست و فی رواية **ما یفعل الله بک الاخیر الا انک تحسن**  
**الوجه حسن الفعل حسن القول حسن النیت**  
آورده اند که خدیجه چون آنحضرت را تسلی داد گفت اگر میخواهی حال  
ترا با بر عزم خود و ورقه بن نوفل عرض کنم تا چه میکویید و حال آنکه ورقه مردی  
بود که در زمان جاهلیت از دین قریش برگشته بود و نصرانی و موحد شده و علم  
انجیل نیکو میدانست و کتاب انجیل عبری و بروایتی عبرانی کرده و در آن  
وقت پیر و ناپنا شده بود خدیجه پیش ورقه رفت و گفت ای بر عزم من

خبر ده مرا از جبریل و ورقه گفت **قدوس قدوس و فی رواية قال سبوح متوح جبریل**  
درین دیار که اسل آن بت پرستانند که جبریل امین خداوندست میان او  
و پیغمبران او خدیجه گفت محمد میکویید وی بر من نازل شد و کیفیت حال را  
با وی باز راند و ورقه گفت بخدا سوگند که اگر جبریل برین زمین فرود آید  
باشد خداوند تعالی خیر بسیار و برکت بی شمار باین دیار فرستد ای خدیجه  
اگر راست میکوی این سخن را بتحقیق که ناموس اکبر که موسی و عیسی آمده بروی  
نازل گشته و روایتی آنست که ورقه با خدیجه گفت برو بان مکان که محمد  
ویرا آنجا دیده که باز خواهد آمد چون بیاید پسر خویش برهنه کن اگر از نزد  
خداوندست نه پند او را خدیجه گوید باز آدم و سخن ورقه را بان حضرت  
رسانیدم و با وی گفتم همین که آن شخص بیاید مرا خبر دار گردان چون  
جبریل باری دیگر بروی ظاهر شد مرا گفت آنکه با تو حکایت وی گفته  
بودم آمد آن سرور را بران راست خود نشاندم و گفتم می بینی ویرا  
گفت آری و بران جب خود نشاندم و گفتم می بینی او را گفت آری  
بس سر خود را برهنه کردم و گفتم می بینی او را گفت لی برفت گفتم بشارت  
باد ترا که او فرشته ایست کرامی از نزد حضرت حق تعالی باز رفتم نزد  
ورقه و قصه با وی گفتم گفت بد رستی که ناموس اکبر بروی نازل شده  
و روایتی آنست که ورقه دران باب ابیات متعدده گفت و بعضی این است  
**فان یکتایا خدیجه فاعلی حدیثک یا نافعاً حدیثک و جبریل هاتیه و میکال معهما**  
**من الله و حی شرح الصدر** یوزبه من فازیه توبه و یشتی بها العالی العوی المضلل  
فریتان منم فرقه فی جبانه و اخری بلغوان بحیم عمل اذا مادعوا بالویل فیهما تلت  
متل مع فیهما ماتوم مرجل فسبحان من تهوی الیراح باه و هو فی الایام ماشاء یتفعل



گویند ورقه گفت یا خدیجه محمد را بنزد من فرست تا خود حکایت حال خویش کند  
حضرت پیغمبر صلی الله علیه وسلم بنزد ورقه آمد و قصه خود را بار نمود و ورقه گفت  
**ابشیر یا محمد ثم ابشیر ثم ابشیر** بدستی که من گواهی میدهم که تو آن پیغمبری که عیسی  
بشارت داده که رسولی بعد از من مبعوث خواهد شد که نام او احمد بود گوا  
میدهم که تو احمدی و رسول خدای بدیستی که ناموس اکبر که بر موسی نازل گشت  
بر تو نازل شده و زود باشد که مأمور شوی بجهاد و قتال با کفار و اگر من آن  
روز زنده بودم مرا ایند که تریاری نمودم و سپر خود را نزدیک آن سرور  
بر دو یا خوچ ویرایویسید و روایتی آنست که ورقه با آنحضرت گفت کاش  
من در آن روز توانا و جوان بودم کاش من زنده بودم آن روز که قوم  
ترا از اینجا پیرون کنند حضرت فرمود **او محرمی** آیا پیرون کنند  
من باشند ایشان ورقه گفت آری هیچ مردی مثل آن خبری که تو آوردی  
نیارده الا که با او دشمنی کرده اند و ویرا انداخته اند بعد از آن دیر نشد  
که ورقه وفات یافت و زمان ظهور دعوت در یافت پیغمبر صلی الله علیه  
وسلم فرموده **لقد رايت النفس في الجنة** علیه ثواب **خیر لانه آمن به**  
**و صدقنی** نقل است که بعد از آن وحی فتور یافت و گویند زمان  
فتور وحی سه سال بوده لیکن جبریل خود را در آن ایام بر پیغمبر می نمود  
و ویرا تسکین میداد فاما قرآن بر و نمیخواند و آن سرور از فترت وحی  
بسیار اندوشتناک بود بمرتبه که چند نوبت قصد کرد که خود را از قلعه کوه  
بیندازد و مرنوبت جبریل بروی ظاهر و منکشف می شد و میگفت **یا محمد انک**  
**رسول الله حقاً** و روایتی آنست که میگفت کجا میروی یا محمد من  
دوست توام و برادر تو جبریل بس دل آنحضرت تسکین می یافت و

السا حیح مندی  
پیش سر

و نفس او را اطمینان حاصل می شد زمزمی از ابوسلمه بن عبد الرحمن روایت  
کند که از جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنهما شنیدم که میگفت  
رسول خدا صلی الله علیه وسلم فرمود که من در زمان فترت میرفتم برای  
که ناگاه آوازی شنیدم از آسمان چشم بالا کردم دیدم که ملکی که در غار حرا  
بن آمده بود نشسته است بر کرسی میان زمین و آسمان خونی و ترسبی  
من طاری شد بخانه باز گشتم و گفتم **زملونی زملونی** بس مرا بخیری  
بیوشانید بحق تعالی وحی فرستاد **یا ایها المدثر قم فانذر و ربک فکر و شباک** فطره و البرق فاجهر  
انگاه وحی متتابع شد نقل است در آن وقت در مکه شخصی بود ویرا عدا  
رامب گفتندی خدیجه بعد از آنکه از پیش ورقه بازگشت نزد وی رفت و  
با او نیز شرح قصه آنحضرت بگفت و مثل حکایات که ورقه گفته بود از وی  
شنید و اطمینان او زیاده شد ابن اثیر در کتاب جامع الاصول آورد  
و ابن جوزی در کتاب وفات آورده که در ابتدای بنوت سه سال اسرافیل  
ملازم آنحضرت بود بعد از آن جبریل بوی فرود آمد بر سالت و در آن  
مدت که اسرافیل با وی بود وحی بر و نیار و دوحی غیر از جبریل کس بوی  
نیارده و شیخ مجد الدین فیروز آبادی که از اکابر فتن حدیث است  
در کتاب صراط مستقیم می آرد که از سمعت سالکی باز حضرت جل جلاله  
اسرافیل را فرمان داد که بملازمت وی قیام نماید بس اسرافیل همیشه  
قرین وی بود تا سال یازدهم تمام کرد انگاه جبریل را فرمان شد تا ملازمت  
وی نماید پست و نه سال بطریق مراقبت و مقارنت ملازم وی می بود لیکن  
بروی ظاهر همیشه اما در بعضی روایات صحیحی مروی است که اسرافیل در مدت  
ملازمت باری چند بروی ظاهر شده و یک کلمه و دو کلمه سخن گفته و الله اعلم



**فایده** محمد بن اسحق و جمعی کثیر از مورخان و از ائمه سیر بر آنند که ابتداء  
 نزول وحی در ماه رمضان بود بدلیل آیه کریمه **شهر رمضان الذي انزل فيه القرآن**  
 و بدلیل آیه کریمه **انا انزلناه في ليلة القدر** لیکن آنچه اکثر اصحاب حدیث  
 و اسل سیر بر آنند آنست که در ماه ربیع الاول سال چهل و یکم از ولادت آن  
 حضرت وحی بروی نازل شده در سیم یا هشتم ماه مذکور و فی جامع الاصول  
**هذا هو الصحيح** عند اهل العلم بالاثار و اهل المعرفه بالتاریخ و التفسیر  
 و این جماعه جواب از آیتین مذکورین میگویند که مراد از انزال قرآن در  
 رمضان انزالی است که از لوح محفوظ با آسمان دنیا واقع شده چه مرسویت  
 که قرآن بیکبار از لوح محفوظ با آسمان دنیا فرو آمده و از آنجا بحسب مصالح  
 عباد آیه آیه و سوره سوره بدفعات نازل شده یا مراد آنست که **شهر**  
**رمضان الذي انزل في شانه القرآن** و بعضی از متاخران علماء حدیث  
 گفته اند ابتداء وحی بر آنحضرت در خواب در ماه ربیع الاول سال چهل  
 و یکم و ابتداء وحی در بیداری و نزول قرآن در ماه رمضان آن سال بوده  
 و اسل اعلم **تنبیه** از ضمن روایات سابقه چنان معلوم گشت  
 که اول چیزی که از قرآن نازل شد اول سوره اقرار بوده و روایتی هست  
 که ظاهرش تقاضا آن میکند که یا ایها المدثر بوده و روایتی دیگر هست  
 که دلالت بر آن میکند که فاتحه کتاب بوده باشد چنانچه مروی است که  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم با خدیجه گفت بدرستی که چون تنها میشوم آوازی  
 می شنوم که یا محمد یا محمد و هیچ کوبنده نمی بینم خوف بر من غلبه کرده از آنجا  
 میگریزم خدیجه آنحضرت را بتردورقه برد تا صورت حال با وی تقریر کرد  
 و رقه گفت دیگر همچنان مکن موقوف که آن ندانشنوی در محل خود قرار گیر

نادیده

تا دیگر چه میگوید حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم چون تنها شد و باز آن  
 ندانستید بر جای خود بایستاد و جواب داد که **لیتیک**  
 ندانستید گفت بگو اشهدان لا اله الا الله و اشهدان محمد رسول الله بعد از آن  
 گفت بگو **بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمین** تا آخر فاتحه کتاب  
 تا آخر فاتحه کتاب بخواند و طریق جمع میان این روایات مختلفه بتقریر  
 صحت جمیع آنست که کوبنده اول چیزی که از قرآن نازل شده علی الاطلاق  
 اول سوره اقرار است و آنکه وارد شده که اول مدثر بوده مراد بعد از قدرت  
 وحی است و روایت فاتحه کتاب محمول است بر آن که جبریل آنرا اسمع  
 آنحضرت کرده پیش از آنکه در غار حرا بروی ظاهر شد و اقرار بربوبیت  
 داخل آوردن وحی نباشد و بعضی از علماء رحمهم الله در وجه جمع بین روایات  
 الشکسته چنین فرموده اند که اولیت نزول اقرار حقیقی است و اولیت  
 نزول مدثر و فاتحه کتاب اضافی یعنی اول چیزی از قرآن که دلالت  
 بر تبلیغ و انداز کند مفتح مدثر بوده و اول سوره از سوره قرآنی که کلامه  
 منزل شده فاتحه کتاب بوده و اسل تعلی اعلم **ذکر کیفیت نزول**  
**وحی بر حضرت سید المرسلین و رسول رب العالمین صلی الله علیه و سلم**  
 بدانکه نزول وحی بر آنحضرت بر چند نوع بوده یکی خوابها راست بوده  
 چنانچه گذشت در حدیث عایشه رضی الله عنها که اول مابدی به رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم من الوحي الرؤيا الصالحة و فی روایت الصادقة  
 آنکه جبریل در دل آنحضرت القا میکردی آنکه ویرا به پند چنانکه آیت کریمه  
**نزل به الروح الامین علی قلبک** لیکن من المنزّلین دلالت بر آن میکند  
 و حدیث صحیح آن روح القدس **ثالث** مقتضی آنست **سیوم** آنکه جبریل بر آن

این روایت  
 صحیح است  
 و در حدیث  
 دیگر  
 آمده است



حضرت بصورت مردی متمثل می شد و وحی بروی میخواند و گویند پیشتر  
بر صورت دجیه کلبی بوده و گاه گاه بعضی از صحابه ویرامیدیده اند  
**چهارم** آنکه وحی بران پیرو فرومی آمد بمثل آواز درایی و آن صوت  
اشد صورت روحی بود بروی جنانکه اگر درین حالت برشته سوار بودی  
مرد و دست شتر خم گشتی و اگر تکیه بران یاری داشتی خوف شکستن  
ران وی بودی و در روز سرهای سرد عرق از وی و چین مپیش روی  
شدی **پنجم** آنکه جبریل را بصورت اصلی خودی آنکه متمثل بصورتی  
دیگر شو بدید و وحی خواندی **ششم** آنجه بروی نازل شده در بالای  
آسمان در شب معراج **هفتم** آنکه حضرت حق تعالی بی واسطه  
ملک با وی تکلم فرموده از و رای حجاب جناحه در احادیث معراج وارد  
شده **هشتم** آنجه با وی کفته بی واسطه و بی حجاب در شب معراج  
بر قول آنکس که آن سرور حق تعالی را در آن شب بچشم سر دیده و الله اعلم  
ذکر دعوت نمودن پیغمبر صلی الله علیه و سلم خلق را با ایمان و بیان اول من امر به  
ارباب سیر و تواریخ رحیم الله آورده اند که چون آنحضرت را بدلائل  
واضح روشن شد که پیغمبر بحق است اول شخصی از اشخاص را که دعوت  
بخدا پرستی کرد و توحید تعلیم نمود خدیجه خاتون بود و او بی توقف  
بوی ایمان آورد و جمیع علمای ابرین معنی اتفاق است بعد از آنکه  
بیک روز و بروایتی در آخر همان روز علی بن ابی طالب گرم اندوه  
بواسطه آنکه در حجر تربیت آن سرور بود بوی ایمان آورد و جنانکه  
از و پیشوت پیوسته که فرمود **صلیبت مع النبی صلی الله علیه**  
**قبل الناس سبعا** بعد از و زید بن حارثه که آزاد کرده خدیجه بود بوی ایمان

آورد بعد از آن ابو بکر صدیق رضی الله بشف اسلام مشرف شد و بعضی  
از اهل سیر و تواریخ بر آنند که اول مردی که بعد از خدیجه با ایمان فایز گشت ابو بکر  
صدیق بود رضی الله عنه و تحقیق این بحث با دلائل آن و وجه توفیق میان  
اقوال مختلفه که در باب اول من آمن به واقع شده در مقدمه مقصد دوم از کتاب  
مذکور خواهد شد و بطور خلاصه کشت انشاء الله تعالی ذکر جمعی  
از صحابه رضی الله عنهم که بدلائل امیر المؤمنین ابو بکر صدیق رضی  
الله عنه مسلمان شدند و ذکر جمیع مسلمانان از سابق **اسلام**  
آورده اند که چون ابو بکر صدیق رضی الله عنه مسلمان شد جمعی از یاران  
و دوستان خود را با سلام دعوت کرد و ایشان اجابت نمودند از جمله  
بیخ نفر از عشره مبشره بودند عثمان بن عفان و زبیر بن عوام و طلحه بن عبید الله  
و سعد بن ابی وقاص و عبدالرحمن بن عوف رضوان الله علیهم اجمعین  
ایشانرا مجلس رسول صلی الله علیه و سلم آورد و بشرف اسلام مشرف  
گشتند و روزی دیگر عثمان بن مطعون و ابو عبیده الجراح و ابوسلمه  
بن عبد الله و محرومی و ارقم بن ابی الارقم را بتر پیغمبر صلی الله علیه  
سلم آورد و مسلمان شدند بعد از آن بتدریج بلال و صهیب و جناب  
ابن ارت و عمار بن یاسر و مادر وی سمیه و اسما دختر ابو بکر صدیق رضی  
الله عنه و ابو عبیده الحارث و عبدالله بن مسعود و خنیس بن حذافه  
و جعفر بن ابی طالب رضوان الله علیهم اجمعین یک یک ایمان آوردند  
**ذکر ممنوع شدن شیاطین از آسمان**  
آورده اند که چون پیست روز از بعثت حضرت گذشت شیاطین از  
استراق سمع ممنوع گشتند منقول است از ابن عباس رضی الله



عنما که پیش از ظهور نبوت شیاطین بجانب آسمان صعود می نمودند و کوش  
 بر آسمان میداشتند و از اهل آنجا کله جند می شنیدند از حوادثی که در زمین  
 واقع خواست شد و یک کله باطل مخلوط می ساختند و با اهل زمین میسایند  
 تا زمانی که حضرت پیغمبر صلی الله علیه وسلم مبعوث شد ایشانرا از آن امر بکلی  
 منع کردند چنانچه آیت کریمه **وانا لمسناء السماء فوجدنا ما بليت حرسا شديدا و**  
**شبيبا وانا كنا نقتد منها متقاع للسمع** دلالت برین معنی میکند ذکر آشکارا  
 نمودن سید عالم صلی الله علیه وآله و صحبه وسلم دعوت خلق را با بیان  
 نقل است که در اوایل حال آنحضرت مردم را بخفیه دعوت باسلام میفرمود  
 و از اطراف یک یک و دود می آمدند و ایمان می آوردند تا سه سال بدین  
 نوع بگذشت بعد از آن جبریل آمد و آیت کریمه **فاصدع واعر بما تومر**  
**واعرض عن المشرکین** را فرود آورد یعنی ای محمد اظهار کن ام  
 خود را و قیام نمای با آنچه مأمور شده و روی بگردان از مشرکان و دل خود را  
 از کفار ایمن دار که ما شرا ایشانرا از تو کفایت کنیم پس آنحضرت مکر دعوت  
 بر میان بست و خلق را آشکارا باسلام میخواند تا آنگاه که با نذا خویشان  
 نزدیک خود مأمور گشت که **وانذر عشیرتک الا قرین و اخضر جناحک**  
**لمن اتبعک من المؤمنین** بصحت رسیده که چون این آیت نازل شد  
 پیغمبر بکوه صفا برآمد و ندا کرد که یا معشر قریش یا بنی فزریا بنی غالب یا  
 بنی لوی یا بنی عدی بطون قریش را یک یک میخواند قوم چون آواز وی  
 شنیدند گفتند محمد بر کوه صفاست و ما را میخواند اقبال نمودند و نزد  
 وی جمع شدند و گفتند مالک یا محمد و روایتی هست که چون بکوه صفا بر  
 آمدند اگر ده که **یا صبا حاه** رؤساء قریش نزد وی گرد شدند و کسی

فمن يسمع الآن يجهل  
 شهابا رصدا

نتوانست رفتن با نجامردی از قبل خود بفرستاد و روایتی آنست  
 که فرمود ای گروه قریش **واشتر انفسکم من الله لا اغنی عنکم من**  
**الله شيئا يا عباس ابن عبد المطلب لا اغنی عنک من الله شيئا**  
**يا صفية عمته رسول الله صلى الله عليه وسلم لا اغنی عنک من الله**  
**شيئا يا فاطمة بنت محمد سيليني ما شيت من مالي لا اغنی عنک من الله شيئا**  
 انگاه فرمود اگر من شما را خبر دار کرد ام که لشکری در پای این کوه اند  
 و داعیه آن دارند که بناگاه بر سر شما آیند و شما را غارت کنند درین  
 اخبار تصدیق میکنید یا فی همه گفتند آری تو پیش ما متم نشده بدروع  
 و ما بغیر از راستی از تو ندیده ایم حضرت فرمود که من شما را پی میگیرم  
 از عذاب شدید ابوطالب که عسم وی بود گفت تبألک سایر الیوم  
**الهداجعتنا بس حق تعالی سورة ثبت اید الی لهب فرو فرستاد**  
**ذکر اند او آزار و اضرار که مشرکان بحضرت پیغمبر و یاران وی رسانیدند**  
 گویند چون سید عالم صلی الله علیه وسلم مردم را دعوت می نمود و تعرض  
 بآئمه باطله قریش نمیکرد ایشان نیز با آنحضرت جندان متعرض نمی شدند  
 و چون آن سرور بر محال قریش میگذشت اشارت بوی میکردند که این  
 جوان از بنی عبد المطلب از آسمان با وی سخن میگویند و او از آسمان خبر  
 میدهد و برین طریقه چند وقت گذشت تا حق تعالی عیب فرمود و معبودان  
 باطل ایشانرا و بیان کرد که آباء ایشان که برین طریقه نابسندیده بوده و بر  
 کفر مرده اند در روز محذب اند قریش آغاز عداوت و دشمنی کردند  
 از عایشه صدیقه رضی الله عنها منقول است که پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
 فرمود در میان دو همپایه بد بودم ابوطالب و عقبه بن ابی معیط میفرستند



وسرکین جمع میکردند و برپای راه آنحضرت میخستند آن سرور از خانه بیرون  
می آمد و بلطف و نرمی بایشان میگفت ای بنی عبد مناف این چه همسایگی  
است و آنها را از راه دور میکرد نقل است که رسول صلی الله علیه وسلم در  
موسم حج خود را بر مردم عرض میکرد و ایشان را با سلام دعوت می نمود و میگفت  
**یا ایها الناس قولوا لا اله الا الله فلتکفوا** و ابولهب از عقب آن  
حضرت بود و سنگ بروی می انداخت و روایتی آنست که کعب بن وقصم  
آن سرور را خونین ساخته بود و میگفت ای گروه مردمان سخن او شنوید  
و فرمان او مبرید که کذاب است و سید عالم میفرمود یکست که مرا جای دهد  
و نصرت نماید تا من رسالت پروردگار خود بجای آورم و او را بهشت بود  
و قریش سرکس را بکه آمدی با او گفتند زینهار که از محمد حذر کن تا ترا در فتنه  
نه اندازد و سخنان مختلف در باب آنحضرت میگفتند کاسی و پیران نسبت بسحر  
میکردند و کانی شاعر و زمانی بکهمانت و گاه بچون سید رسول صلی الله علیه  
وسلم ازین معنی بسیار طول می شد و حق جل جلاله تسکین دلی با حاصل  
و پیرا آیتها که دال بود بر برادرت ازین عیبه میفرستاد چنانچه در سوره کریمه  
والذاریات میفرماید **کذلک ما آتی الذین من قبلهم من رسول الا قالوا ساحر**  
**او مجنون** **انوا صوابه بل هم قوم طاعون** و در سوره الطور میفرماید  
**فذكره فما انت بغتة ربک بکاهن ولا مجنون ام یقولون شاعر نترصد رب**  
**المنون قل تریقوا فانی معکم المنیر** و در سوره نون **والقلم میفرماید ان والقلم وما**  
**یسطر ونا انت بغتة ربک مجنون** و مر جند ایذا و اضرار آن قوم پیرا را با آنحضرت  
میرسید ثبات قدم می ورزید و مصابرت می نمود و ترک طریق دعوت نمی کرد  
و لنعم ما قیل **از ثبات خودم این نکته خوشتر آمد که بجور**

بر سر کوی تو از بای طلبش یم از سعید بن جبیر روایت کنند که بعد  
از آنکه حضرت دعوت خلق آشکار کرد و عیب دین قریش و سب آلهمه  
باطله ایشان نمود چون موسی ج در آمد و لید بن معیبه که از صنادید قریش و  
از جمله اعدای و اسن ایشان بود با سایر رؤسا قریش گفت موسی ج در آید و قبایل  
عرب از اطراف و جوانب بنیارت خانه خوانند آمد و بر شما نزول خوانند کرد  
و حال آنکه آوازه این مرد یعنی محمد را شنیده اند بضرورت پیش او خوانند  
رفت و چون سخن او بشنودند و پستی او در دل ایشان پیدا شود و با سلام  
میل نمایند درین باب فکر کنید و او را بجبری منسوب سازید که مردم چون بشنوند  
میل با و نمایند و از و متنفر شوند و بر یک چیز اتفاق کنید و خلاف نمائید که  
بعضی مکذب بعضی شوید و یک سخن شمارا دشمنی دیگر کنند گفتند ای عبد الله  
تو فکری کن و سخنی بگوئی که ما همه متابعت تو کنیم و آن سخن بگویم و لیست  
نی شما بگوئید تا من بشنوم گفتند میگوئیم که وی کاسن است و لید گفت والله  
که ما کاسنان را بسیار دیده ایم او کاسن نیست و کلام وی بزمزمه و سجع کاسنان  
سج نسبت ندارد و اگر شما این سخن با جماعه حجاج بگوئید چون و پیرا به پند  
و سخن و کلام او را بشنوند بدانند که دروغ گفته باشید گفتند میگوئیم  
وی دیوانه است گفت والله که ما چون را میدانیم و مجانین بسیار دیده ایم  
کار و بار وی از و سوسه چون نیست و سجع بان نماد گفتند پس بگوئیم که  
او شاعر است گفت ما شاعر را خوب میدانیم و اقسام آنرا نیکو می شناسیم  
او شاعر نیست و کلام او سجع با شاعران نمی ماند گفتند پس بگوئیم که وی سحر  
گفت ما ساحران و سحرایشان را دیده ایم دم وی بدم ساحران نمی ماند و کلام وی  
از لغت و عقد سحر نیست گفتند پس تو بگوئی که چه گوئیم و لید گفت والله که کلام



محمد را حلاوتی چپن قبول و نور و ضیائی هست که غالب می آید بر جمعی سزا  
 و هیچ چیز بر آن غالب نمی تواند شد و محمد از آن قبیل مردی نیست که مردم او را  
 نشناختند تا ما گوئیم که وی مرد مجهول است الثقات بسخن او مکنید اصل وی از  
 اصل همه شریفتر و نسب وی از نسب همه معز و فرست و در فصاحت و سخن گوئی  
 کس با وی بر نیاید و بهرام که ویرا منسوب سازیم چون مردم ویرا به پشند و  
 سخن وی بشنوند بدانند که مادر و غمیگوئیم قوم گفتند ای ابو عبد شمس البته  
 ترا درین باب فکری باید کرد و تا ملی نمود گفت نزدیکتر بکار آنست که بگوئیم  
 محمد بسا حیران می ماند زیرا که سخنی دارد که چون مردمان بشنوند آنرا میان  
 پدر و برادر برادر و شوهر و زن و میان خویشان جدایی افتد و کلام  
 او سحر است که از غیر خود آنرا فر گرفته و از پیله و سا حیران بابل بدور سید  
 حق تعالی در شان ولید آیت فرستاد که **فرنی ومن خلقت وجیدا وجعلت له**  
**مالا ممدودا و بین شهودا الایات** آورده اند که عروقه بن الزبیر از عبد الله  
 بن عمر و عاص پرسید که از آن ایذا که تو دیدی که قریش به پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم رسانیدند کدام زیاده تر بود گفت روزی اشراف قریش در  
 حجر جمع شده بودند و من آنجا حاضر بودم سخن وی در میان آوردند و گفتند  
 ندیدیم ما مرکز خود را که صبر کرده باشیم بر هیچ امری مثل صبری که مینمایم بر آنچه  
 ازین مرد یعنی محمد بیا میرسد عاقلان ما را سفیه شمرد و بدر آن ما را دشنام  
 داد و عیب دین ما گفت و جماعتی ما را متفرق ساخت و سبب الهی ما نمود  
 و با این همه ویرا گذاشته ایم و هیچ نمیگوئیم درین سخن بودند که ناگاه سید  
 عالم صلی الله علیه و سلم درآمد و اپستلام رکن بجای آورد و بطواف  
 خانه مشغول گشت و چون در اثنای طواف بر ایشان بگذشت ویرا بنوا

تعرض رسانیدند و سخن سخت گفتند که من گرامت آنرا در روی آنحضرت  
 مشاهده کردم و در طواف دوم و سیم مثل آن گفتند در بار سیم آن سرور  
 بایستاد و فرمود **تسمعون معشر قریش اما و آلدی نفیس محمد بن**  
**ولقد جتکم بالذبح** بشنوید ای گروه قریش جدایی که جان محمد در قبضه  
 قدرت اوست که آورده ام شمارا ذبح یعنی اگر سخن محمد را شنوید و میت  
 من نمایید همچو کوسفند تیغ بر کلوی شما نهم و شمارا بکشم پندارید که از جنگ  
 من را یگان پرون خواهم رفت چون آنحضرت این سخن بگفت کوسیا  
 کلوی همه ایشان بگرفت و لرزه بر اندام ایشان افتاد و بعد از آن تعلق  
 در آمدند و انکس که پیش ازین در سب و طعن وی از همه زیاده بود ویرا سبک  
 میداد و میگفت یا ابا القاسم باز گرد و براه خود برو بخدا سوگند که تو جهول  
 نیستی پس رسول صلی الله علیه و سلم باز گشت و طواف خود را تمام نمود  
 روز دیگر هم در آن محل جمع شدند و من با ایشان بودم بعضی با بعضی  
 گفتند آن همه که دی روز طعن و سبب محمد نمودیم چون بر ما ظاهر شد ما را  
 دشنام داد هیچ نتوانستیم گفت و خاموش شدیم چنانکه کوبیا زبانهای ما  
 کنگ شده بود این چه بود که ما کردیم اگر این نوبت ویرا در یابیم که با وی  
 چه باید کرد درین سخن بودند که حضرت پیدایش و طواف خانه آغاز کرد  
 چون ویرا دیدند از غایت عین و غیظ که داشتند همه پیکار بر سر آنحضرت  
 ریختند و گفتند تویی که سخنان در حق بتان ما و ما گفتی فرمود آری منم که  
 آنها گفتم و میگویم مردی را دیدم که گوشه ردا و ویرا گرفت و در گردن  
 آنحضرت به بید چنانچه راه نفس بروی تنک شد ابو بکر صدیق رضی الله  
 عنه حاضر بود فریاد بر آورد و در گریه افتاد و گفت **اتقتون رجلاً ان یقول**



بني الله وقد جاءكم بالبينات من ربكم دست از حضرت پیغمبر صلی الله علیه وسلم بازداشتند و روی بابو بکر نهادند و محاسن و ایرا بگرفتند و جندان بروی زدند که سرش شکسته شد و روایتی آنست که جندان نعلین بر سر و روی و سایر اعضای وی زده بودند که پیهوش پیفتا بنو تمیم که قوم ابو بکر بودند خبردار شدند بیامدند و او را از دست کفار خلاص کردند زن ابولهب حامله تحط پیا مد و میگفت

مذمما قلینا و دینه اتینا و امره عصینا جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنهما روایت کند که چون قریش دیدند که اصحاب رسول صلی الله علیه وسلم روز بروز زیاده میکردند همه جمع شدند و گفتند بگریه در میان شما کیست که دانا تر بود بشعر و کهنانت و شعر که او را بتر محمد فرستیم تا با وی سخن گوید و ویرا ازین مقام بگذرانند و از میان خویش عتبه بن ربیع را اختیار کردند آنحضرت در گوشه از مسجد الحرام شسته بود عتبه بتر آنحضرت رفت و گفت یا محمد تو بهتری یا عبد الله رسول صلی الله علیه وسلم در جواب پیچ نکفت بعد از آن عتبه گفت تو بهتری یا عبد المطلب آن سرور همچنان خاموش بود آنگاه عتبه گفت اگر زعم تو اینست که ایشان بهترند از تو تحقیق که ایشان این تبار پیرشیده اند که ما می پرستیم و اگر زعم تو این است که تو بهتری از ایشان سخن گوی تا بشنویم و روایتی آنست که عتبه گفت یا ابن اخی بدرستی که نسب تو در میان ما بمتره ایست که تو خود بیدانی و بدرستی که امری عظیم در میان قوم قریش پیدا کرده تفرق جماعه ایشان نمودی و معبودان قوم را طعن کردی و بتکفیر آبا و اجدادشان قایل گشتی و فضیحت ساختی ما را در عرب تا بجای که مشهور شده که

میان قریش ساحری و کاسنی هست اگر باعث برین امر که تو میکنی داعیه شهوت است مرزن که اختیار کنی از قریش ما ویرا در نکاح تو دریا و اگر احتیاج و فقرست مالی از برای توجع سازیم تا تو مالدارترین قریش کردی و اگر مقصود این است که بر ما پادشاهی کنی ما ترا پادشاه خود سازیم و اگر این امر که تو دعوی میکنی از اثر خواب و خیال است که تو دفع آن نمی توانی کرد بگو تا طبیبی برای تو پیدا کنم که معالجه تو نماید و اما اموال خود را خرج گردانیم تا ترا خلاص گردانند بعد از آنکه عتبه از کلمات پند خود فارغ شد حضرت صلی الله علیه وسلم فرمود که تمام کردی سخن خود

گفت آری آنگاه سید عالم صلی الله علیه وسلم بنیاد کرد که تا با بسم الله الرحمن الرحیم تتریل من الرحمن الرحیم کتاب فصلت آیات قرآنی القوم یعلمون تا باین آیت رسید که فان اعرضوا فقل انذرکم صاعقه مثل صاعقه عاد و ثمود عتبه با آنحضرت گفت حسبک حسبک نزد تو غیر ازین کلام نیست گفت نی و روایتی آنست که قرارت این سوره میفرمود تا و عتبه دستها خود را بر سر پشت نهاده و بران تکیه کرده بود و استماع می نمود تا پیغمبر صلی الله علیه وسلم بآیت سجده رسید سجده کرد بعد از آن گفت یا الولید شنیدی آنچه شنیدی اکنون بهر جا میخواهی برو عتبه از نزد آنحضرت برخاست و بجانب قوم روان شد ایشان با هم میگفتند و الله که ابوالولید بازگشته است بغیر آن روی که رفته بود چون آمد بتر آن گروه بنشیست و گفت و الله کلامی شنیدم که مثل آن مرکز نشیده بودم بجا که این کلام بشعر و کهنانت پیچ نسبت ندارد ای جماعت قریش سخن مرا شنوید و متعرض وی مشوید و بگذارید ویرا تا بکار خود مشغول باشد بخداوند



که این کلام او را بنیای و شانی عظیم خواهد بود اگر سایر قبایل عرب بروی  
غالب شوند مقصود شما حاصل شده باشد و اگر وی غالب شد ملک او  
ملک شما و عز او عز شماست شما آن زمان سعادت مندترین مردمان باشید  
گفتند ای ابوالولید و الله که بزبان خویش ترا سحر کرده است عتبہ گفت  
رای من این بود که گفتیم با شما مرجع میجو امید جان کنید چون قریش را معلوم  
شد که رسول الله علیه و سلم در طریقه خود ثابت قدم است و متمتع  
نمی کرد و از عیب آئینه ایشان در زیادتی ایذا و اضرار کوشیدند و اظهار  
بغض و دشمنی کردند در اعلی مراتب و اصحاب آنحضرت را تغذیب و  
ایذا می نمودند عبد الله بن مسعود گوید که ندیدم رسول خدا را صلی الله  
علیه و سلم که دعای بد بر قریش کرده باشد الا یک روز که نزد خانه کعبه  
نماز میکرد و در اوج جهل با گروهی از قریش در مجلس خویش نشسته بود  
جزوئی شسته بودند و شیمه وی آنجا افتاده بود و ابو جهل لعین گفت  
کیست که بروی آن شیمه را همچنان با خون و سرکین بیارد و در وقتی  
که محمد سجده رو و آنرا بر میان مرد و شانه وی نهد بد بخت ترین قوم  
یعنی عقبه بن ابی معیط روان شد و آن شیمه را برداشت و پیاو  
و بایستاد تا زمانی که حضرت سجده رفت در میان مرد و شانه وی  
بماند پیغمبر صلی الله علیه و سلم در سجده توقف نمود و ایشان میخندیدند  
چنانکه نزدیک بود که از غایت خنده بر بالای یکدیگر افتند ابن مسعود  
گوید من آنجا بودم و آن حال میدیدم و از ترس مشرکان میج نمی توانستم  
گفت و آن سرور همچنان در سجده بود تا شخصی فاطمه زهرا را علیها السلام  
از آن حال خبردار کرد و آن فاطمه پیامد و آن شیمه را از ظهر آن حضرت

دور کرد و روی بجانب مشرکان کرد و ایشانرا دشنام میداد رسول  
صلی الله علیه و سلم چون از نماز فارغ شد بواسطه آنکه بی حرمتی با  
نماز کرده بودند فرمود اللهم عليك بقریش اللهم عليك بقریش  
اللهم عليك بقریش چون مشرکان بشنیدند که حضرت دعاء بد بر  
ایشان کرد بسیار دشوار آمد ایشانرا زیرا که میدانستند که دعا در آن  
مکان مستجابست ابن مسعود رضی الله عنه گوید بعد از آنکه سینه تو  
بر سیل اجمال دعا کرد بر قریش تنصیل نمود و جماعتی را بنام حسین  
کرد و گفت اللهم عليك بابی جهل بن شام و عقبه بن ربه  
و شیبته بن ربه و الولید بن عقبه و عقبه بن ابی معیط و ابی بن خلف  
او امیه بن خلف و عماره بن الولید ابن مسعود گوید رضی الله عنه بخدا  
سوگند که آن جماعت را که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در آن روز در دعای نام  
برده بود دهم را دیدم که در روز بدر کشته شدند و ایشانرا در زمین می  
کشیدند و در جاه بدر می انداختند محمد بن اسحق رحمه الله گوید که صناد  
قریش چون بر پیغمبر صلی الله علیه و سلم دست نهادند بسبب حمایت  
ابوطالب و اشراف و کبار صحابه را بواسطه حمایت قوم و قبیله ایشان  
نمی توانستند که مرجع خواستند از اید ابایشان بجای آرند اتفاق کردند  
بر آنکه مرجع عاجزی فقیری را پستند از پسران آن که ویرا قبیله و عشیره بود  
تغذیب و ایذا نمایند پس ایشانرا می گرفتند بعضی را بکمر سنجی و بعضی را به  
تشنگی عذاب میکردند و بعضی را با آفتاب میبردند و زهر می پوشیدند  
و در آفتاب می نمودند و جوب میزدند که از دین محمد بر گردید بعضی از  
ایشان که صبر ایشان ضعیف بود و بزبان آنچه کافران میخواستند



گفتند و بعضی که یتیم ایشان قوت داشت در اسلام ثبات قدم می  
ورزیدند و بران بلاها صبر می نمودند از آنجمله یکی بلال حبشی که خواجه وی  
امیه بن خلف حمی سرور را و رابطی را که بردی و در میان ریک کرم سینه  
او را بخوابانیدی و سنگ بافتاب کرم شده بر سینه و شکم وی نهادی و  
گفتی ای سپاه از دین محمد برگرد و ولایت ایمان آر بدل گفتی **احدا**  
یعنی خدای یکتا را میسر پستم روزی ابو بکر صدیق رضی الله عنه بر وی  
بگذشت و آن حال بدید نزد یک امیه رفت و گفت از عذاب این شخص  
شمار چه حاصل آید از خدای بترسید و دست از وی باز دارید امیه گفت  
ای بسرا بوقحافه تو او را بزیان آوردی و از پرستیدن بتان منع کردی  
و بدین محمد ترغیب کردی اکنون تو او را باز رها کن و اگر حسی داری  
بر وی از منش بخیر ابو بکر رضی الله عنه منت دانسته بلال را بخیرید  
و فی الحال آزاد کرد و روایتی آنست که رسول صلی الله علیه و سلم چون  
از آن امر واقف شد فرمود **والله که تیا با بکر** صدیق گفت یا رسول الله  
من همان لحظه او را آزاد کردم منقولست که رؤساء قبیله بنی مخزوم  
فرموده بودند تا هر روز عمار یا پسر و پدر و مادر وی سمیه را ببطحای مکه  
برند و در ریک کرم ایشان را بخوابانیدی و با انواع تعذیب کردندی  
یک روز پیغمبر صلی الله علیه و سلم بر ایشان بگذشت و دید که ایشان را عذا  
میکنند نزدیک رفت و فرمود **صبرایا آل با پسر فان موعدم بحت**  
و از ابن عباس رضی الله عنهما منقولست که مشرکان مکه عمار بن یاسر  
و پدر و مادر وی سمیه را و صهیب و خباب را گرفتند و ایدامی نمودند اما  
سمیه را و صهیب در میان دو شتر بسته بودند یکی از کنار حربه بر قبل وی

زد و او را بکشت و شوهر و پسر و یارانش را بکشت و دیگر هلاک کردند و او را  
در اسلام کشته شد ایشان بودند و اما عمار را بکراه آنجه کفار میخواستند  
بزیان گفت خبر پیش حضرت رسول صلی الله علیه و سلم آوردند که عمار  
کافر شد فرمود که حاشا که وی کافر شود بدرستی که او مملوست از ایمان  
از سر تا قدم و ایمان در میان کوششت و خون او در آمده عمار چون از کفایت  
خلاصی یافت نزد حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم آمد و میگریست از جفا  
کفار آن سرور دست مبارک را بر جبهه های وی میمالید و از اشک پاک کرد  
و فرمود **ان عاد و الک فعد لهم بما قلت** و بعضی از مفسران بر آنند که آیه  
من کفر بالله من بعد ایمانه الا من اکره و قلبه مطمئن بالا ایمان الی آخر آیه  
در آن قصه نازل شده ذکر آنجه در سال نهم از نبوت آنحضرت واقع شده و ذکر مهاجر  
**اصحاب رسول صلی الله علیه و سلم** همیشه و عدد مهاجران آنجا از رجال و نساء  
از باب سیر رحیم الله آورده اند که چون کفار مکه اید او را بران رسول صلی  
الله علیه و سلم از حد گذاریند و آنحضرت قادر نبود بدفع اید از ایشان اصحاب  
را دستوری داد تا بجانب حبشه هجرت نمایند و فرمود در آن بلاد پادشاهی است  
که در مملکت او ظلم نمی توان کرد بهتر داور و ید تا زمانی که حق تعالی فرج گرا  
فرماید شما را بس ماه رجب سال نهم از نبوت یازده مرد و چهار زن بطریق  
خفیه از مکه بیرون رفتند و تا کنون در یار رفتند و در آنجا کشتی به نیم دینار زر  
سرخ با جره گرفتند و در کشتی نشستند و بطرف حبشه روان شدند و چون  
بد آنجا رسیدند در حواری آنجا شای ایمن گشتند منقول است کسی از مکه بعزم  
هجرت حبشه بیرون رفت عثمان بن عفان بود رضی الله عنه باز وجه خویش  
زویه دختر پیغمبر صلی الله علیه و سلم آورده اند که خبر سلامتی ایشان بعد از



خروج از مکه دیر آمد و آنحضرت بدان جهت ملول می بود تا زمانی که زنی آمد  
و گفت دیدم عثمان را که میرفت و زوجه خویش را بر مرکب سوار ساخته بود  
آن سرور فرمود **صاحبها الله ان عثمان الاول من ناس**  
**بانه بعد لوط** مرویست که حضرت راضی علیه و سلم از بیاری استقام  
و خصوص که برای آن فرزند داشت آن زوی آن می بود که حق تعالی از وحی خبر  
بفرستاد که موجب تائیس خاطر ایشان گردد و نگاه گاه از وحی خبری که نازل  
شدی بر مشرکان بخواندی تا باشد که دل ایشان نرم گردد و مسلمانان شوند  
چون سوره و النجم نازل شد سید عالم صلی الله علیه و سلم آنرا در مسجد الحرام در  
مجمع قریش میخواند و در میان آیتها توقعی میفرمود تا ملقی مردم شود و یاد گیرند  
چون بدین آیت رسید که **افرايتم اللات والغری ومنات الثالث الاخری**  
شیطان در آن محل مجال یافت و بکوشش و هوش مشرکان رسانید که تلک  
الغریق العلی و ان شناعتهن لمرحی کفار بدان واسطه بسیار شادمان شدند  
و چون حضرت سوره تمام بخواند بسجده رفت با مسلمانان مشرکان تیر میخواست  
نمودند و در مسجد الحرام هیچ کافر نبود الا که بسجده رفت مگر امیه بن  
خلف حجی و بروایت عبته بن ربیع و بروایت ولیده بن المغیره که یکی  
از ایشان علی اختلاف الروایات یا هر یک از ایشان علی تقدیر الجمع بواسطه  
کبری که داشتند یک کف خاک از زمین برداشتند و بتزدیک چهره خویش  
بردند و بر آن سجده کردند چون کفار از مجلس برخاستند گفتند محمد  
الله ما را یاد کرد بخوبتر و حی حال آنکه ما میدانستیم که حق تعالی میی و  
میت و خالق و رازق است ولیکن با این می گفتیم که این معبودان ما  
شفاعت کنندگان ما اند نزد خداوند تعالی اکنون که محمد درین امر با اتفاق

نمود ما با وی صلح کردیم و دست از ایدای وی برداشتیم و آن خبر در اطراف  
منتشر گشت و مهاجران حبشه رسید و ایشان بنا برین بوطن خویش مراجعت  
نمودند آورده اند که جبریل آمد و پیغمبر را صلی الله علیه و سلم از ان القای که  
شیطان کرده بود خبر داد کرد ایند آنحضرت بسیار متامل و محزون گشت  
حق تعالی تسلی دل مبارک و پیر آیت فرستاد و **والا رسلا که من قبلک من رسول الا**  
**نبي الا اذ اتبعی الفی الشیطان فی امینه فیمنع الله ما یلقی الشیطان ثم یکلم**  
**الله آیاته والله علیم** **یکم** این آیه بسمع کفار رسید گفتند محمد شیطان گشت  
از آنچه یاد کرده بود از متر لت آلهه ما نزدیک خداوند تعالی ما نیز از ان صلح  
برگشتیم و باز بر سر ایدار رفتند مهاجران حبشه که بنا برین خبر صلح از انجا پیرون  
آمده بودند چون بنواحی مکه رسیدند معلوم کردند که آن صلح اعتباری داشته  
و کفار همچنان در صد دایند آتیند سر یک از مهاجران در جوار کسی بمکه در  
آمد الا عبدالله بن مسعود که اولی جوار در آمد و چند روز پیش توقف نکرد  
و باز حبشه رفت در کتب اهل سیر همچنین واقع شده ولیکن شیخ شهاب  
الدین نجیح رحمه الله در شرح صحیح بخاری میگوید اصح صحیح بخاری اصح است  
که عبدالله بن مسعود در هجرت اولی حبشه بنوده و وی از اهل هجرت تائیه است  
حبشه و الله اعلم و باقی مهاجران حبشه بسبب ایداء مشرکان در مکه نتوانستند  
بود از جانب حضرت ماذون گشته هم بجانب حبشه روان شدند و درین وقت  
جمعی کثیر از مسلمانان با ایشان موافقت نمودند و حبشه رفتند و تا آن  
سرور در مکه بود مگر امسوی هجرت بود و می شد با ایشان ملحق می گشت  
محمد بن اسحق گوید تمام مهاجران حبشه از اول تا آخر سوی اولاد صغار ایشان  
مشتاد و چند مرد و یار زده زن بوده اند از عبدالله بن مسعود مروی است



که چون رسول خدا صلی الله علیه وسلم ما را بجسته نزد نجاشی فرستاد قریش چون  
واقف گشتند عمر و بن عاص و عماره الولید را با هدیه و تحف که مرعوب  
نجاشی بود بتزدوی فرستادند که ما را از وی طلب کنند ایشان چون  
بجلاس نجاشی درآمدند او را سجده کردند و تحفها گذاریدند و گفتند جماعتی از  
انباء بنی اعمام ما درین بلاد تو آمده اند و از ما و دین و طریقه ما برشته و دین  
پیدا کرده غیر از دین تو و دین آباء تو و حال آنکه وی نصرانی بود و دین ما نجاشی  
برای آنکه بجهت ایشان بدیها و رشوتها برده بودند ایشانرا مددکاری نمودند  
و گفتند این جماعت مهاجرانرا تسلیم ایشان می باید کرد چه ایشان بجال قوم  
خویش انا ترند از ما نجاشی در غضب شد و گفت بجز آنکه چنین نگم قومی که در  
بلاد من نزول کرده و بنایه بمن آورده باشند بدشمن ایشان بسیارم و فرمود  
که پسرمان را جمع کنند و بیاورند تا ایشان خود سخن گویند و بیان ملت خویش  
نمایند و چون خبر را به اهل اسلام رسید همه جمع شدند و اول بایکدیگر مشورت  
نمودند که با این مردم چگونه سخن خواهیم گفت موافق مزاج وی یا آنچه واقع  
برایم جعفر طیار از مهاجران حبشه بود گفت هیچ به از راستی نیست آنچه  
برایم ظاهر خواهیم نمود پس جعفر را پیشوا ساختند و گفتند تو سخن گوی  
انگاه مجلس نجاشی درآمدند و پیام کردند و سجده تحت جناحه رسم  
حبشه بود بجای نیاوردند ندیمان نجاشی گفتند چرا ملک را سجده نکردید  
جعفر گفت ما سجده نکنیم هیچ احدی را غیر از پروردگار خود پیغمبر ما با ما  
چنین گفته میبیتی ازین سخن در دل نجاشی پیدا شد و گفت این جماعت  
از قریش میگویند که شما مفارقت دین ایشان کرده اید و پیروی دین ما  
و یهودی کنید خبر کنید ما را از گیش خود جعفر گفت ما بر دین ایشان

بودیم حق تعالی رسولی بفرستاد که نسب و صدق و عفاف و برامیدانیم  
ما را پیوستش خداوند تعالی و تو چید دعوت فرمود و از دین قوم خود و سایر  
ادیان منع کرد و ما را بمعروف امر نمود و از منکر نهی کرد و بنماز و روزه و  
زکوة و صله جسم و بجمع اخلاق چینه امر فرمود و تتریل را بر ما خواند که هیچ  
چیز بآن نمی ماند و بر ما روشن بدلائیل و اضحه و معجزات لایحه که دینی که وی  
مبعوث شده بآن حق و صدق است و از نزد خداوند تعالی است پس  
تصدیق وی نمودیم و بوی ایمان آوردیم و از دین باطل قوم خویش  
برگشتم ایشان باین جهت ما را ایذا بسیار می نمودند و قوت مقاومت  
نداشتیم پیغمبر ما را فرمود که بجزت نمایم بجای تو و از جمله پادشاهان ترا  
اختیار کرد تا ایشانرا از ظلم بر ما منع کنی نجاشی گفت از آن کلام که بروی  
نازل شده هیچ با شماست که آنرا بر من خوانند جعفر گفت آری و بنیاد  
کرد اول سوره کریمه **کهیحصن ذکر رحمة ربک** بروی خواند نجاشی چون قرآن  
بشنید خندان بگریست که اشک چشم وی بر محاسن وی روان شد  
و اساقفه را نیز جمع کرده بود و صحف کشاده بودند ایشان نیز خندان  
گریستند که محاسن و صحف ایشان نیز تر شد نجاشی گفت بخدا سوگند که  
این کلام و کلامی که بموسی نازل شده مرد و از یک مشکوة پیرون آمده  
اند بعد از آن روی بجانم عمر و عاص و عماره کرد و گفت و الله که من  
ایشانرا تسلیم شما نکنم و نگذارم که بر ایشان دست یابید و روایتی آنست  
که عمر و عاص گفت که ایشان در شان عیسی بن مریم با تو مخالفت اند  
نجاشی از جعفر پرسید که شما در حق عیسی چه میگویند گفتند آن میگویم  
که خدای ما گفته **و بعثنا رسول و کلمة القامالی مریم و روح منه**



بخاشی جو یکی از زمین برداشت و گفت ای گروه حبشه و  
قیسیان و رهبانان بداند و آگاه باشید که از آنجایی است تا آنجا اینها  
گفتند مقدار این خوب تفاوت نیست چنانکه شما از تردوی آمده  
اید و من گواهی میدهم که وی رسول خداست و اوست که ما وصف ویرا  
در انجیل خوانده ایم و اوست که عیسی بن مریم بشارت بوی داده است  
فرود آید سر جاکه دل شما میجواید و بخدا سوگند که اگر ام مملکت من متعلق  
نبودی نزد وی میرفتم و نعلین وی بر میداشتم و آب وضوی وی بر دست  
و پای وی میرستم گویند بخاشی بدایا قریش را رد کرد و ایشان را خایب  
و خاپراز مجلس بخاشی پیرون آمدند و اصحاب رسول با غراز باز گشتند  
**ذکر وقایع سال ششم از نبوت آنحضرت و اسلام حمزه و عمر رضی الله عنهما**  
درین سال عم آنحضرت حمزه بن عبدالمطلب بشرف اسلام مشرف  
شد و سبب اسلام وی آن بود که روزی ابو جهمل پیغمبر را صلی الله علیه و سلم  
ایذاء بسیار رسانید و دشنام آنحضرت تحمل فرمود و جواب وی هیچ نگفت  
کثیرک عبد الله جدعان بران قصه واقف بود حمزه بن عبدالمطلب را در  
وقتی که از صید مراجعت کرده بود و طواف خانه کعبه می نمود خبردار گردید  
که امر و ز ابو جهمل برادرزاده ترا محمد چه ایذاها کرد و وی تحمل فرمود حمزه از  
استماع این سخن در غضب شد و از سنانها بخاطر ابو جهمل لعین رفت و وی در  
مجلس قوم نشسته بود و گمان برد و شش حمزه بود آنرا بر سر ابو جهمل زد و پیر  
آن بلید را شکست و گفت تو محمد را دشنام میدهی و حال آنکه من بر دین تویم  
و از آنجا بخانه پیغمبر رفت و سلمان شد حضرت بسیار شادمان شد و از  
اسلام وی مسلمانان قوت تمام یافتند قریش دانستند که رسول صلی الله

علیه و سلم با سلام عزم خود غرض و منبع گشت و بدستور سابق ایذا نمی توانند  
کرد که حمزه منع خواهد کرد دست و زبان خود را از وی کشیده نترداشتند  
چهار ماه پس برانند که اسلام در سال ششم بوده و نظام کلام صاحب اعلام  
ناظر بانست که او در سال پنجم مسلمان شده و الله اعلم و هم درین سال عمر بن  
الخطاب در زمره اصل اسلام درآمد منقول است که چون این آیت نازل  
شد که **انکم و ما تعبدون من دون الله حصب جهنم انتم لها واردون**  
و ابو جهمل شنید در میان جماعه قریش برای خاست و گفت ای گروه قریش  
محمد دشنام میدهد البته شما را و عاقلان قوم را سفیه می شمرد و میگوید آباء  
شما و معبودان شما نیز از آتش دور خندیدانید و آگاه باشید که هر کس  
محمد را بکشد او را بنص صد شتر سترج و سیاه موی و شتر از نفقه  
باشد عمر مسنوز مسلمان نشد و گفت یا ابا حکم ضمان هست این وعده  
را گفت بنقد میدهم و بی تأخیر عمر گفت بدات و غری که راست میگوید  
ابو جهمل گفت بدات و غری که راست میگویم و ویرا با خود با خود با نذرون  
خانه کعبه برد و مهمل که عظیم ترین بتان ایشان بود برین قضیه گواه گرفت  
بس عمر شمشیر حایل کرده تیر و کمان برداشته بعزم قتل سید عالم صلی الله  
علیه و سلم روان شد در راه شخصی او را پیش آمد از بنی زهره که ویرا بغیم  
بن عبد الله انجام میگفتند و پرسید از عمر که کجای میروی گفت میروم که  
محمد را بقتل آورم نعیم گفت این امر چگونه بدست تو برآید و اگر فرضا این  
کار از تو در وجود آید از بنی یاشم و بنی عبدالمطلب چون ایمن توانی بود عمر  
با وی گفت مگر تو مایل شده بدین محمد و اگر بیعتی بدانم که چنین است اول  
فکر تو کنم نعیم گفت من بر دین آباء خودم بس مرد و با هم روان شدند







وسلم ووش این دعا میکرد که اللهم اعز الاسلام باني جهل بن شام  
 ابو عمر بن حنبل یعنی ای خدای پرپیش عزیز گردان اسلام را با بوجهل  
 بن شام یا بعد بر خطاب و امیدوار جانم که دعای وی در شان تو  
 قبول شده باشد و روایتی آنست که عمر چون باین آیت رسید که وان تجهر  
 بالقول فانه يعلم السر واخفى الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله  
 بی طاقت شد و گفت خداوندی که این صفت اوست مرا و آنست که  
 غیر او نبستند اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله  
 انگاه گفت پیغمبر کجاست تا بنزد او روم گفتند در خانه حمزه بن عبد المطلب  
 و حال آنکه در آن روز حضرت با مسلمانان در خانه حمزه و روایتی آنکه در دار  
 ارقم بوده اند جناب پیشش و عمر در عقب وی با سعید بن زید میرفتند در  
 راه بجاعتی از بنی سلیم رسیدند که میان آنجا حاضری بود و چون عمر  
 را دیدند با وی گفتند چه شود اگر با ما درین بتخانه درایی که بت حکم کنی میان  
 ما عمر را دیدند با وی آن قوم به بتخانه رفت و در برابر بت بایستادند  
 ناگاه شنیدند که از جوف بت آوازی میآید و میگوید  
 ان الذي ورث النبوة و بعد ابن مريم من قریش مهدی. سيقول من عبد الضماد  
 ليت الضماد ومثله و مثله لا. فاصبر يا حفص قليلا انه. يا تيك من فوق غزني عدي  
 پس عمر از آنجا پیرون آمد و یقین وی زیاده شد و میرفت تا بمثل حمزه  
 رسید و در بکوفت یکی از اصحاب رفت و از شکاف در احتیاط کرد  
 دید که عمر ست شمشیر بدوش باز آمد و یاران را خبردار کرد و رسیدند  
 و در کشودن بنا ریختند حمزه گفت یا رسول الله بکوی تاد را بکوشانید  
 که اگر بخیر آمده است مبارکش باد و اگر بشر آمده من ضمان شمشیر و یم که

حایل کرده همان شمشیر را از وی ستانم و سرش از تن جدا کنم حضرت فرمود تا  
 در را کشودند عمر در آمد سید عالم صلی الله علیه وسلم با استقبال او رفت و مرد  
 باز وی و پیرا و پروایتی کم او را بگرفت و پیشش رد و گفت ای عمر اگر بصلح آمده  
 دست از تو باز دارم و اگر جنگ آمده دما را از تو برارم عمر گفت یا رسول الله  
 بصلح آمده ام و عرض کلمه توحید کرد و روایتی آنست که عمر چون دری خانه حمزه  
 بکوفت وی پیرون آمد و دید که عمر شمشیر بدوش نهاده گفت ای عمر  
 طمع داری که بر محمد دست یابی و حال آنکه ما جماعتی ایم از فرزندان عبد المطلب  
 این معنی کی بهم رسد چون حضرت پیغمبر صلی الله علیه وسلم نام عمر شنید  
 پیرون آمد و گفت ای عمر مسلمان شو و الا حق تعالی بتو فرستد آنچه  
 فرستاد بولید مغیره عمر چون این سخن از حضرت شنید بند بر بندش بگریزد  
 و شمشیر از دست وی پیفتاد و سر در پیش افکند چنانکه من رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم و گفت اشهد ان لا اله الا الله واشهد انک رسول الله  
 پیغمبر صلی الله علیه وسلم از شادی تکبیر گفت یا ران آواز برآوردند و تکبیر  
 آن سرور شنیدند و دانستند که عمر مسلمان شده ایشان تیر تکبیر آواز بلند  
 گفتند چنانکه غلغلله تکبیر ایشان بجمع قریش رسید و مسلمانان از خانه با استقبال  
 عمر پیرون رفتند انگاه عمر گفت یا رسول الله کافران لات و غری را آشکارا  
 و دین حق تعالی را بنهان میداری این چنین مناسب نمی نماید دین خود را  
 اظهار کن پس از آن خانه پیرون آمدند ابو بکر صدیق از طرف راست  
 پیغمبر صلی الله علیه وسلم و حمزه از دست جب و علی پیشش حمزه و عمر  
 پیشش علی شمشیر را حایل کرده و سایر صحابه در عقب حمزه بجانب خانه  
 کعبه روان شدند و صنادید قریش در حجر نشسته بودند و انتظار می



کشیدند که عمر کاری خواهد کرد چون ویرا زد و دیدند که با پیغمبر صلی الله علیه  
وسلم و اصحاب می آید گفتند عمر بسیار شادان است و از وی پرسیدند که  
در عقب تو چیست گفت **لا اله الا الله محمد رسول الله** و اگر یکی از شما از جای  
خود بجنبید بضرب شمشیرش هلاک خواهم کرد و روایتی آنست که کفار چون  
عمر را با پیغمبر و یاران دیدند برخاستند و گفتند یا عمر محمد را با اصحاب سیر کرده  
آورده عمر گفت **هو** مالی اریکم کلکم قیاما، الکهل والشبان والعلماء  
قد بعث الله لنا اماما، محمدا قد شرع الاسلام، حقا بکسر الالف ما  
یذب عنه الخال والاعمام، کفار تعجب کردند و گفتند ما عمر را فرستاده بودیم که  
محمد را بقتل آورد و اکنون می بینیم که بدین او درآمده و با وی یار شسته این امر  
بس عظیم است که بر ما واقع شده پس کفار بر عمر حمله کردند و عمر نیز  
بریشان حمله کرد و بآن جماعه ضرب و حرب می نمود تا ایشانرا از نواحی  
خانه کعبه دور کرد ایند و رسول صلی الله علیه وسلم در خانه کعبه دعوت  
نماز با اصحاب بگزارد گویند در آن روز سی و نه مرد مسلمان بودند و  
اربعین بامیه المؤمنین عمر رضی الله عنه تمام گشت و آیه **یا ایها النبی  
حسبک الله و من اتبعک من المؤمنین** نازل شد و دیگر اقوال در کیفیت  
اسلام عمر رضی الله عنه مست و این کتاب کجای پیش ازین تفصیل نداشت  
ذکر وقایع سال مفتی تا سال دهم از نبوت و بیان معا هدیه قریش در  
باب آنحضرت و محبوس ماندن مسلمانان باینو ما شتم و بنو المطلب  
در شیب ابوطالب و نزول الم غلبت الروم فی ادنی الارض است  
ارباب سیر و تواریخ جزا هم الله عن المسلمین خیرا چنین آورده اند که چون  
کفار قریش دیدند که اسلام روز بروز قوت میگیرد و کار پیغمبر صلی الله علیه

وسلم ترقی می یابد چپ و بقی و عداوت ایشان زیاده شد ولیکن بر آن  
سرور دست نداشتند زیرا که ابوطالب بغایت حمایت میکرد و بنو  
ما شتم و بنو المطلب او را در آن حمایت مساعدت می نمودند پس همه اشرا  
قریش جمع شدند و بتدریج ابوطالب رفتند و گفتند یکی از دو کار با ما کن یا اینکه  
برادر زاده خود را بپاسبارتتا او را هلاک کرد انیم زیرا که تو بدین مایه ووی  
در دین مخالف ما و نیست یا اینکه جنگ ما را آماده باش و تحقیق بدانک ما  
ترک برادر زاده تو نخواهیم کرد تا زمانی که او را هلاک کنیم مگر آنکه ارسب و  
عیب الهه ما باز ایستد این سخن گفتند و از مجلس ابوطالب بیرون رفتند  
ابوطالب فرستاد و پیغمبر را طلبید و گفت قوم تو آمده بودند و سخنان با  
من گفتند و مرا در مهم وعده بچنگ نمودند اکنون بر نفس خود بیخشی و  
تکلیف مکن مرا بجهمی که نه من و نه تو طاقت آن داشته باشیم و زبان از طعن  
ایشان و سب و عیب معبودان ایشان درکش که این امر ما را و ایشانرا  
از یکدیگر جدا خواهد ساخت سید عالم صلی الله علیه وسلم کمان برد که در خاک  
ابوطالب درآمده که ترک حمایت او کند و ویرا تسلیم کفار نماید گفت غم من  
اگر آفتاب از آسمان بیاری و بر زمین من نشانی و مانتاب را بر بسیار  
که دست ازین امر بخواهم داشت تا زمانی که حق تعالی ظامر گرداند  
آنرا با اینکه من ناچار شوم و روایتی آنست که در جواب ابوطالب فرمود که  
آنچه من میگویم و میکنم با عرض خداوند است تصدقارب و تخوین و تهدید تو  
مرا ازین کار باز ندارد اگر مرا تقویت کنی ترا به بود و الا عون ربانی و نصرت  
آسمانی مرا یس است این بکنت و از مجلس برخاست و روان شد  
ابوطالب را از سخنان وی رقت آمد و گفت یا بنی اخی باز پیغمبر باز گشت



ابوطالب گفت تو بکار خود مشغول باش و بهره میجویی در آن امر قیام نمای  
 و در آن باب شعری بگفت که بعضی از آن ابیات این است  
 والله لن يصلوا اليك بحجم حتى اوسد في التراب فنا فاصدع بامر كما عليك غضا  
 وابشر بذاك وقرنك عيونا شيخ ابن حجر رحمه الله در شرح صحیح بخاری از ابن  
 اسحق و موسی بن عقبه و غیر ایشان از اصحاب مغاری نقل میکند که چون  
 قریش دیدند که صحابه را بجز تکامی مثل حبشه پیدا شد که با بخار و نذ و در آن  
 باشند و عمر مسلمان شد و وصیت اسلام در قبایل عرب منتشر شد  
 اتفاق کردند که پیغمبر را صلی الله علیه و آله و سلم هلاک کنند این خبر ابوطالب  
 رسید بنو هاشم و بنو مطلب را جمع کردند و از صورت حال واقف گردیدند  
 و از ایشان در باب محافظت و حمایت آن سرور موافقت خواست همه  
 اجابت نمودند حتی کفار ایشان از روی حمیت و تقصیب که عادت داشتند  
 در جاهلیت موافقت کردند پس ابوطالب پیغمبر و اصحاب و سایر بنو هاشم  
 و بنو مطلب را در شعب خود در آورد و بجهت احتیاط در آن محافظت  
 آنحضرت که ناگاه کفار بروی دست نیابند و تعرضی نرسانند همه در  
 آمدند در آن شعب الا ابولهب که مخالفت نمود و درینا مد و دخول ایشان  
 در شعب اول محرم سال سقتم از نبوت بود و مشرکان قریش چون  
 ازین معنی وقوف یافتند اتفاق نمودند و با یکدیگر عهد بستند که با  
 بنی هاشم و بنی مطلب مناکت و مبیعت و مخالطت ننمایند و ایشان را  
 در هیچ امری یاری ندهند و نکذارند که ایشان در آن زمین هیچ چیز نفع  
 گیرند و میان ایشان بعد ازین صله رحم نباشد و صلح نبود الا بقتل  
 محمد و عهد نامه در آن باب نوشتند و مهر کرده در خانه کعبه بیاوختند

بجهت تاکید آن عهد گویند کاتب آن صحیفه منصور بن عکرمه بن عامر  
 بن هاشم بن عبد مناف بود و دست وی شل شد و گویند نصر بن حجاز  
 بود و گویند طلحه بن ابی طلحه عذری بود و جمع میان این روایات مختلفه  
 بآن طریق حاصل شود که گویند احتمال دارد که عهد نامه متعدد نوشته یا  
 و آنچه در بعضی کتب سیمرست که صحیفه را با هم بجلد خاله ابو جهمل سپردند  
 تا وی نگاه دارد این جمع را تا سید مینماید و الله اعلم القصة کفار ایشان را در  
 شعب محاصره کردند و هرگاه که یکی از ایشان از آن شعب بیرون آمدی  
 لت میکردند و او را میزدند و اهل اسواق را جبار رسانیدند که هیچ با ایشان  
 نرفتند و کامی که در موسم حج بیرون می آمدند و از مردم اطراف طعمای  
 میخریدند مشرکان قریش مانع می شدند و بیهای کران تر خریداری میکردند  
 و نمیکذاشتند که هیچ آفریده طعام با ایشان فروشند و هر کس را از قریش که  
 بخاطر رسیدی که نسبت با خویشی از خویشان خود که در آن شعب بود صله رحم  
 بجا آورد بهمانی چیزی بوی میفرستاد و اگر قریش خبردار می شدند و پیرا جزو  
 منع میکردند و فضیحت می ساختند و ایشان در آن شعب بعسرت و تنگی  
 میکرد زاینده و قریب بسه سال باین منوال بریشان بگذشت و حال ایشان  
 از شدت برتنه رسید که آواز گریه اطفال اجماعت را از جوع قریش در خانه ها  
 خود می شنیدند و اکثری ایشان از آن عهد بشیمان گشتند و گروهی از بنی  
 عبد مناف بران شدند که از آن صحیفه پزیر شوند محمد بن اسحق رحمه الله گوید  
 که جماعتی از قریش که قرابت قریبه با بنی هاشم و بنی مطلب داشتند و شفقت  
 و رفق بر ایشان غالب بود حق تعالی در دل ایشان افکند که نقض آن عهد  
 کنند و حکم آنرا براندازند و اول کسی از کفار قریش که باعث برین امر شد هشام



بن عمرو بن الحارث العامری بود که پیش زهیر بن ابی امیه رفت و گفت  
ای زهیر روا باشد که ما با فرزندان خویش بغایت طعام خوریم و آب آشامیم  
و در ناز و نعمت باشیم و بنی هاشم که خویشان ما اند در زحمت و تنگی باشند  
و بضیق و عسرت روزگار گذرانند این در جمیت و مروت کی روا باشد  
باری این قدر بدان که اگر بجای بنی هاشم و بنو المطلب خویشان ابی جهم  
می بودند و تو و برادر میخواندی در شان ایشان باین که وی ترا خوانده  
در شان بنی هاشم و بنی المطلب وی اجابت نمی نمود و با تو موافقت  
نمیکرد و جانب خویشان خود میکرد زهیر در جواب گفت ای هشام  
چه نوع کنم که من تنها ام اگر دیگری بامن یار بودی نقض این عهد میکردم  
هشام گفت من با تو درین امر متفقم زهیر گفت هیچ توانی که دیگری را  
پیدا سازی که با ما درین کار موافقت کند هشام گفت تو انم و بترد مطعم  
بن عدی رفت و همچنان که باز زهیر گفته بود با وی بگفت و همان جواب  
هشام گفت من و زهیر بن ابی امیه با تو یاریم مطعم گفت دیگری پیدا  
ساز تا چهار یار شویم هشام بترد ابوالبحتری بن هشام رفت و مثل این  
حکایت که باز زهیر و مطعم گفته بود با وی در میان آورد و گفت زهیر  
و مطعم با ما درین امر متفقند ابوالبحتری گفت خامسی طلب کن که اتفاق  
تمام کرد و هشام بترد زمعه بن الاسود رفت و بهمان دستور و برادر  
درین اتفاق شریک ساخت بس و عده کرده که شب همه در موضع معین  
جمع شوند و با یکدیگر در آن باب مشورت نمایند بموجب وعده در همان  
موضع جمع شدند و با هم سوگند خوردند و عهد کردند که نقض عهد قریش  
نمایند و این صحیفه ظالمه قاطعه را پاره کنند و حکم آنرا بر اندازند زهیر گفت

فردا در مجمع قریش اول من سخن آغاز کنم شما هر یک موافق من چیزی  
بگوئید قبول نمودند و روزی دیگر در محفل قریش که همه حاضر بودند زهیر  
خواست و گفت ای اهل مکه روا باشد که ما با اهل و عیال خویش در ناز و نعمت  
باشیم خوریم و آشامیم و پوشیم و بنویسیم و بنو المطلب که خویشان ما اند  
با اهل و عیال خویش در بضیق و عسرت گذرانند و هیچ کس با ایشان معامله  
و مجامله و مسامحه ننماید کرد بخدا سوگند که از پایتشیتم تا نقض این عهد  
کنم ابوجهم گفت دروغ میگوئی و نقض این عهد نتوانی کرد زمعه بن الاسود  
گفت بخدا که تو دروغ گوی تری از وی و ما خود را رضی نبودیم بکتابت آن  
صحیفه در آن روز که نوشته می شد ابوالبحتری گفت زمعه راست میگوید  
راضی نبودیم ما بمضمون این صحیفه مطعم گفت شما مرد و راست میگوید  
و مگر که غیر ازین گوید دروغ گوید پیرا شدیم ما ازین صحیفه و بخدای باز  
کشتیم هشام بن عمرو و بر بای خواست و موافق این سخن گفت ابوجهم گفت  
این امر سیت که در شب راست شده و اتفاق کرده پیش ازین بهم  
مشورت نموده اند بس میان اقوام قریش نزاع و خصومت واقع شد  
اتفاقا ابوطالب در آن و لا با جمعی از یاران خویش از شعب پیران آمد  
ابوجهم و قوم او پنداشتند که وی به تنگ آمده و محمد را تسلیم ایشان خوا  
کرد ابوطالب بیامد و در حجر بنشست و گفت ای قوم قریش برای  
همی آمده ام که صلاح همه در آن است آن صحیفه را بیا رید کفار آنرا حاضر  
ساختند ابوطالب گفت این صحیفه بهر شما مست گفتند مست گفت محمد  
مرا اخبار کرده که حق تعالی ارضه را برین صحیفه شما مسلط گردانیده تا ظلم  
و جور و فطیعه را از آن خورده و نام خدای تعالی باقی گذاشته و بر او



بعکس این کرده اگر وی درین اخبار کاذب باشد او را بشما سبارم خواه  
بکشید او را و خواه او را زنده گذارید و اگر صادق بود همین بس نیست  
شمار که از مضمون این صحیفه در گذرید همه گفتند ای ابوطالب انصاف  
دادی و صحیفه را کشادند همچنان بود که پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرموده  
بود قریش شرمند شدند و سرها در پیش افکندند و با وجود آن ابوجهل  
و متابعان وی لجاج کردند و خواستند که نقض عهد نامه نکنند و در استحکام  
آن سعی میکردند ابوطالب با یاران خود در میان استار کعبه درآمد و گفت  
**اللهم انصرنا على ظلمنا واقطع ارحامنا واسحل باكرم عليه** تا بعد از آن بشعب باز  
گشتند آن پنج تن که اسامی ایشان پیشتر ذکر کرده شد برخاستند و گفتند  
**نحن برآء من هذه الصيغة الفاطمية الظالمة** و اکثر قریش با ایشان موافق  
گشتند و مطعم بن عدی صحیفه را پاره پاره کرد و انگاه سلاح پوشید و متابعان  
خود را مسلح ساختند و بدر شعب آمدند و بنو هاشم و بنو المطلب را پیروان کردند  
و بایستادند تا ایشان در منازل خویش قرار گرفتند قریش هیچ نتوانستند  
گفت و این صورت سال دهم از نبوت واقع شد و ابوطالب در آن باب  
در مدح این پنج تن قصیده بگفت که بعضی از آن ابیات این است **نظم**  
وقد جربوا فيما مضى غبارهم و ما عالم امر امكن لم يحرب و قد كان في م الصخرة  
متى ما يجبر غايب القوم تعجب محي الله منها كفرهم و عقوبهم و ما نقوا من باطل الحق مع  
فاصح ما قالوا من الام باطلا و من يخلق باليس الحق كذب فامسى بن عبد الله فينا مصداق  
على سخط من قومنا عيرت فلا تحبونا مسلمين محمدا لذي غزوة منا ولا معرب  
ستمعنه من ايدى هاشمية مكرها في الناس خير م كذب و درین سال خبر غلبه لشکر  
فارس بر لشکر روم بمکه رسید کفار قریش شادمانی کردند و با مسلمانان

گفتند

گفتند شما و رومیان از اهل کتابید و ما و فارسیان از اهل کتاب نیستیم  
همچنانکه یاران و برادران ما که فارسیان اند بر یاران و برادران شما که  
رومیانند غالب شدند مایتر بر شما در روز جنگ غالب خواهم شد مسلمانان  
ازین جهت ملول گشتند حق تعالی آیت فرستاد که **الم غلبت الروم في ارضهم**  
**الا ارضهم من بعد غلبهم سيغلبون في بضع سنين** ابوبکر صدیق رضی  
الله عنه آنرا در مجمع قریش بر خواند گفتند این کلام محمد است ابوبکر گفت  
خداوند تعالی فرستاده است کفار گفتند گروهی بنیدیم با تو که رومیان  
بر فارسیان غالب نشوند پس ابی بن ابی خلف با ابوبکر رضی الله عنه  
عقد مائمه بست که تا سه سال و بر و ایتی تا شش سال اگر رومیان بر  
فارسیان غلبه یابند ابی ده شتر جوان بدهد و الا ابوبکر بدهد چون  
صدیق از پیش کفار برتر د اصحاب بازگشت و ایشانرا خبردار کرد ایند از آن  
قصه ایشانرا و بیاملا مت کردند که چرا مدت را تعیین کردی اگر خدای  
تعالی خواستی بهم نگریدی چه بضع در لغت عرب عددی را که از سه تا نه  
بود شامل است شاید که درین مدت که تو گزیده بپشته بران ایشانرا غلبه  
حاصل نشود و آن صورت را بر پیغمبر صلی الله علیه و سلم عرض کردند  
حضرت صلی الله علیه و سلم فرمود که ای ابوبکر برو و در شتر اقزای و در  
مدت نیز زیاده کن ابوبکر به پیش ابی رفت و گفت مدت را زیاده میکنم  
و در شتر نیز می افزایم پس مدت را بنه سال و شتر را بصدر اس قرار دادند  
و ضمان از یکد کرد بستند و در روز بدر که مسلمانان بر کفار قریش غلب  
گشتند یاد روز و حدیبیه خبر رسید که رومیان بر فارسیان غلبه یافتند  
ابوبکر شتران صد گانه را از ابی یا از ضمان وی بستند و بتر پیغمبر صلی الله



علیه وسلم آورد حضرت فرمود **تصدق به فای** بعضی از علما  
 بر آنند که قصه مرثیه ابوبکر با ابی پیش از نزول قمار بوده و صاحب کشف  
 آورد که امام اعظم ابو حنیفه و محمد رحمهما الله احتجاج نموده اند باین قصه  
 بر آن پیشه که عقود فاسده مانند عقد ربا و غیره جایز است در دار حرب میان مسلمانان  
 و کفر و ایمان سال و نیم از نبوت و موت ابوطالب و فوت خدیجه کبری  
 الله عنه و فوت آنحضرت صلی الله علیه و آله و سلم بقیله طایف و ثقیف  
 و لیل الحزن و ترویج آنحضرت عایشه و سوده را رضی الله عنهما  
 درین سالها ابوطالب وفات یافت از محمد بن کعب قرطی مروی است  
 که گفت بمن رسیده که چون ابوطالب مریض شد بمرض موت قریش عیادت  
 وی آمدند و بعد از پرسش گفتند یا باطالب بفرست بترد برادر زاده  
 خدیش تا ازین بهشت که میگوید برای توحیری بفرستد که موجب شفای  
 تو شود ابوطالب شخصی را بترد آن پسر و فرستاد بآن مهم آن شخص  
 آمد و گفت یا محمد عزم تو ابوطالب میگوید من پسر و ضعیف و بیمارم چیزی  
 از طعام و شراب بهشت برای من بفرست که شفای من از آن حاصل  
 شود پیغمبر صلی الله علیه و سلم در جواب فرستاده ابوطالب هیچ  
 نگفت ابوبکر رضی الله عنه در مجلس آنحضرت حاضر بود گفت بدرستی  
 که حق تعالی طعام و شراب بهشت را بر کافران حرام گردانیده فرستاد  
 ابوطالب باز گشت و صورت حال با وی گفت کفار ابوطالب را  
 بر آن داشتند که نوبتی دیگر بفرست و همان سوال از وی بکن ابوطالب  
 همان شخص را باز فرستاد تا پیغام ابوطالب رساند این نوبت پیغمبر  
 صلی الله علیه و سلم فرمود **ان الله امرهما علی الکافرین** آن شخص باز آمد

و همان خبر باز آورد از زبان حضرت رسول صلی الله علیه و سلم و حضرت  
 خود از عقب آن شخص بخانه ابی طالب آمد خانه و پیر از مردم مملو یافت  
 فرمود **خلوا بینی و بین عسی** مرا با عسم من بگذارید و پیرون روید همه  
 ایشان گفتند همچنانکه ترا بوی قرابت ما را نیز قرابت است درین وقت  
 از پیش خا و بنیر ویم بس حضرت بیاید و نربالین و می بنشیند و فرمود یا عجم  
 خدای ترا جزای خیر داد و در حالت صغر ما کفالت نمودی و در حین  
 کبر خصانت من بجای آوردی و روایتی آنست که فرمود **انک العظمی**  
**علی حقاً و احسنهم عندی** یا اولاد انت اعظم من وای  
 بدرستی که حق تو بر من بزرگتر است از حق سایر مردم بر من و دست نعت  
 و حمایت تو بر من احسن است از دیگران و البته حق تو بر من بیشتر است  
 از حق پدر من بعد از آن فرمود **یا عجم اعنی بکلمه واحد اشفع لک**  
**بما عند الله عز وجل یوم القیامه** ای عجم من یاری نمای مرا بگفتن یک  
 کلمه تا من شفاعت کنم از برای تو بآن وسیله نزد خداوند عز وجل در روز  
 قیامت ابوطالب گفت کدام است آن کلمه حضرت رسول فرمود بگوی  
**لا اله الا الله وحده لا شریک له** ابوطالب گفت بدرستی که میدانم  
 که نیکخواه منی و الله اگر نه خوف آن داشتمی که ترا سرزنش نمایند بعد از  
 موت من و گویند عجم تو ترسید از موت مرا اینه چشم ترا بگفتن این  
 کلمه روشن ساختی و در آن باب این ابیات خوانند  
 دعوتی و علمت انک ناصحی • ولقد صدقت و کنت فیه آمناً • اطرت دیناً قد علمت  
 من خیر ادیان البریه دیناً • لولا الملامه او حدار مسبه • لوجدتني سحاً بذاک مبیناً  
 قوم قریش فریاد برآوردند که از ملت اشیم خود عبد المطلب و تاسم



و بعد مناف بر میگرددی گفت فی ابوطالب بر ملت اشباح خود میرود و روایتی  
 آنست که ابوطالب بنی عبد المطلب را طلبید و بحاجت و حمایت آنحضرت  
 وصیت نمود گفت بخیر و نیکویی خواهم بود اگر سخن محمد را بشنوید و  
 اتباع امر وی کنید و اعانت نمایید و پیرا تا فلاح و رشد یابید رسول صلی الله علیه  
 و سلم گفت چون است که ایشانرا امر میکنی بمتابعت و خود فحالت می  
 کنی گفت اگر در حال صحت بودی و الله که بی روتومی شدم ولیکن مرا کرده  
 می آید که گویند ابوطالب در حال صحت مسلمان نشد و اگر از سر جرح و ترس  
 از موت مسلمان شد پیغمبر صلی الله علیه و سلم از ایمان وی نومید شد و از  
 مجلس برخاست و گفت بخدا سوگند که طلب آمرزش کنم از برای تو مادام که  
 مرا نمی نکتد از آن علی مرتضی کرم الله وجهه گوید چون ابوطالب وفات کرد  
 رسول راضی الله علیه و سلم خبردار گردانیدم و گفتم **ان عمک الشیخ الضال**  
**قد مات** آنحضرت در گریه شد آنگاه گفت غسل کن او را و تکبیر و تحمیر وی  
 بجای آر گفتم یا رسول الله ان مات مشرکا فرمود اذهب فواره غفر الله له و رحم  
 برو و بیوشان و پیرا که خدای پیام زدا و را و رحمت کند بروی بعد از آنکه  
 از آن مومنان و قاصد کشته نزد آن سرور رفتم مراد عای خیر کرد و روایتی  
 آنست که سید عالم صلی الله علیه و سلم همراه جنازه ابوطالب میرفت  
 و میگفت ای عسم من صله رحم جای آوردی و در حق من هیچ تقصیر نکردی  
 خدای ترا جزای خیر داد آورده اند که بعد از آنکه ابوطالب را دفن کردند  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم بجانه بازگشت و چند روز بیرون نیامد و بیوپسته  
 یحتمه وی آمرزش میخواست صحابه را چون معلوم شد که حضرت یحجه ابوطا  
 استغفار میکند گفتند ما بجز از برای آبا و اقرای خویش استغفار نکنیم و حال

انکه ابراهیم صلوات الرحمن علیه از جهت پدر خود استغفار کرده و اینک سغبرنا  
 برای عسم خود استغفار میکند حق تعالی آیت فرستاد که **ماکان للنبی**  
**والذین آمنوا ان يستغفروا للمشکین ولوکانوا اولی قربا من بعد ما تبین**  
**لهم انهم اصحاب الجحیم** و ماکان استغفرا ابراهیم لایمه الا عن موعدة و عدها آیه  
 الله و گویند آیت کریمه **انک لا تهدی من اجبت** و لکن الله یهدی من یشاء  
 و سوا علم بالمهتدین هم در قصه ابوطالب نازل شده در صحیحین ثبوت  
 پیوسته از عباس بن عبد المطلب رضی الله عنه که گفت نزد رسول خدا صلی  
 الله علیه و سلم رفتم و گفتم یا رسول الله عسم تو ابوطالب بنکخواه تو بود و ترا حاکم  
 و وقایت کرد و از برای تو غضب نمود با قریش هیچ نفع بوی خواهد رسانید  
 یانی حضرت فرمود آری وی در ضحناح است در آتش و اگر نبودی وی  
 در درکه اسفل بودی از دوزخ و بصحت رسیده که آنحضرت فرمود  
**امون الناس عذاب یوم القیامة ابوطالب له ثمراکان من نار یغی منه ما دنا**  
 گویند عمر ابوطالب ششاد و چند سال بوده **فابعد** از احادیث  
 که وارت شد در قصه وفات ابوطالب جنان معلوم میشود که آن قصه  
 سبب نزول آیت کریمه **ماکان للنبی والذین آمنوا ان يستغفروا للمشکین**  
 و حال آنکه ثبوت پیوسته که رسول صلی الله علیه و سلم در وقتی که میرفت بمکه  
 تا عمره گذارد زیارت قبر مادر خود آینه کرد و از خداوند تعالی اذن خواست  
 تا بحمت وی استغفار کند ما ذون نکشت و این آیه نازل شد که **ماکان للنبی**  
**والذین آمنوا ان يستغفروا الله** و این حدیث بر چند در صحت بر تبه حدیثی  
 که در باب ابوطالب وارد شده نمیرسد فاما بطریق متعدده مروی گشته که  
 بعضی متقوی بعضی است بس پس این حدیثین تعرض و تنافی لازم آید و وجه



جمع آنست که گوئیم احتمال دارد که نزول آیت متاخر بوده باشد از وفات  
ابوطالب ولیکن سبب نزولش قصه وی بود و حایزست که نزول آیه را  
دو سبب باشد یکی متقدم که قصه وفات ابوطالب است و دیگری متاخر که  
قصه آمنه است و آنچه در بعضی از طرق صحیح در قصه ابوطالب واقع شده  
**فاترل الله بعد ذلك ما كان للنجی والدین آمنوا لایه** مؤید این توجیه  
است و احتمال دارد که آیت یکبار نازل شده باشد در قصه وفات ابوطالب  
و در قصه آمنه جبریل تذکار آنحضرت کرده باشد و آنرا حکم نزول داده باشد  
چنانکه مشهورست که فاتحه الکتاب را سبع المثانی بجهت آن میگویند که دوبار  
نازل شده یکبار در مکه و یکبار در مدینه علی قول بعضی المفسرین **فایده**  
**ثانی** در ضمن روایات سابقه دلالت است بر ضعف  
حدیثی که محمد بن اسحق و غیره روایت کرده اند که حضرت جون کلمه توحید را  
بر ابوطالب عرض کرد و وی ابانمود عباس رضی الله عنه نظر در روی  
ابوطالب کرد و دید که لبهای خود را متحرک میسازد سر را در پیش برداشته  
که کلمه میگوید بعد از آن با پیغمبر گفت یا ابن اخی والله که ابوطالب آن کلمه  
که تو او را امر کردی بگفتن آن در آخر بگفت و بر تقدیر صحت این حدیث  
و امثال این معارضه نمیکند با آن حدیث که در صحیحین و سایر کتب  
مروی گشته فکیف که ضعیف بوده **فایده ثالثه** آنکه پیغمبر صلی الله علیه  
وسلم گفته با ابوطالب که کلمه **لا اله الا الله** را بگوی تا بدان سبب ترا شفا  
کنم مراد آنست که **لا اله الا الله محمد رسول الله** چنان کلمه علم کلمه ایمان  
شده و ایمان بی اعتراف بنو پیغمبر صلی الله علیه وسلم صحیح نیست  
هر چند اقرار بوحدا نیست حق تعالی باشد و ایضا احتمال دارد که ابوطالب را

اقرار بنو آنحضرت بوده باشد بقرینه آنست که در روی گفت است **نظم**  
و دعوتی و علمت انک صادق • ولقد صدقت و کنت قبل اینها • ولیکن مقر  
بتوحید حق جل جلاله نبوده پس بدان جهت حضرت در تلقین کلمه اقتضای  
بر توحید فرموده باشد **فایده رابعه** بعضی از علما رحمهم الله گفته اند  
که کفر بر چهار نوع است کفر انکار و کفر جحود و کفر ارتفاق و کفر عناد اما  
کفر انکار آنست که خدای را نشناسند بدل و نه بزبان و کفر جحود  
آنست که خدای را بدل بشناسد ولیکن اقرار بزبان نکند بزبان جنانک  
کفر ابلیس و کفر یهود و محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم ازین قبیل است  
**قال الله تعالی عز وجل فلما جاءهم ما عرفوا**  
**ای محمد وایه** و کفر ارتفاق آنست که اقرار بزبان کند بخدای تعالی و  
بدل شناسد و اعتقاد نکند و کفر عناد آنست که خدای را بدل شناسد و  
بزبان اقرار بخدای وی کند ولیکن متقار و سلیم وی نکرد و همچو کفر ابوطالب  
زیرا که گفت **نظم** ولقد علمت بان دین محمد الی آخره و جمیع انواع اربعه  
مذکوره برابرست درین که حضرت حق تعالی صاحب آنها را که بران ورده  
باشند نخواهد آمرزید و الله اعلم و سیم درین سال خدیجه کبری رضی الله  
عنها وفات یافت بعد از موت ابوطالب بسه روز و گویند یکماه و پنج روز  
و قول اول شهرست و باقی احوال خدیجه در باب سیم ازین مقصد مذکور  
خواهد شد انشاء الله تعالی • آورده اند که حضرت بواسطه این دو مصیبت  
متعاقب بسیار حزین و اندوشناک گشت چنانچه از غایت حزن از خانه کم  
پرونی آمد و آن سال را عام الحزن خواندند کفار دست جو و جفا دراز  
کردند و آن سرور را اید و اضراری که پیشتر نمی توانستند این زمان میرساند



منقولست که روزی پیغمبر صلی الله علیه وسلم بر محمی قریش بگذشت سیفیه  
از سفهاء خویش را اگر دند تا خاک بر سر و روی آنحضرت می پاشید  
سید عالم صلی الله علیه وسلم بجانه خویش بازگشت یکی از دختران وی چون  
بآن حال بدید بر جست و خاک را از سر و روی آنحضرت دور میکرد و میگفت  
خواجه عالم فرمود قریش نتوانستند که مگر و می بمن رسانند تا ابوطالب زنده  
بود و گفت ای دختر من گریه مکن که خدای تعالی ترا حمایت خواهد کرد  
نقل است که ابولهب چون دید که قریش ایذا را آنحضرت از حد میکرد راند و وی  
ازین جهت بسیار ملول و محزون است و غمی تواند که بام دعوت نیکو اشتغال  
نماید بترد آن سرور آمد و گفت بکار خویش مشغول باش و هر چه در زمان حیات  
ابوطالب قیام می نمودی اکنون تیر می نمای بلات سو کند که دست بر تو  
نیابند مادام که من زنده باشم قریش چون ازین معنی واقف شدند که  
از وی استفسار کردند که از دین خود برگشته گفت از دین عبدالمطلب  
برنگشته ام ولیکن حمایت برادرزاده خود میکنم تا ملالی بوی نرسد و بفر  
خاطر آنچه خواهد مشغول تواند شد گفتند خوب میکنی و صله رحم بجای می  
آری پس رسول صلی الله علیه وسلم روزی چند تردد می نمود و بدعوت  
اشتغال می نمود و کسی بوی تعرض نمی توانست رسید بسبب حمایت ابولهب  
تا روزی ابوجهل و عقبه بن ابی معیط بترد وی آمدند و گفتند برادرزاده  
تو با تو گفته که جای عبدالمطلب کجاست گفت نمی گفتند از وی پرسید  
گفت ای محمد جای عبدالمطلب کجاست فرمود اینجا که قوم ویند ابولهب  
با بوجهل و عقبه رسید و گفت ای که می گفتید از وی پرسیدم جواب داد  
که عبدالمطلب با قوم خود دست ایشان گفتند مدعاء او آنست که عبدالمطلب

در دوزخ است پس ابولهب بترد آن سرور آمد و گفت ای محمد تو میکوی که  
عبدالمطلب در دوزخ است پیغمبر گفت آری او و سر که بر مذبح او مرده در  
دوزخ است ابولهب در چشم شد و گفت همیشه با تو دشمن باشم و دست  
از حمایت وی برداشت و با کفار در ایذا و اضرا رسید ابرار را شریک  
گشت جنانک آنحضرت در مکه توانست بود بغرم دعوت قبیلہ بنی کعبه  
بن و ابل از مکه از پیرون رفت و چون بآن قبیلہ رسید و امالی آنجا را  
دعوت نمود آنحضرت را جای ندادند از آنجا بجای قوم از محطان رفت اول  
ویرا جای ندادند و آخر بشیمان گشتند از آنجا بجانب طایف و قبیلہ  
ثقیف متوجه شد و زید بن حارثه ملازم حضرت بود ده شبانه روز و  
بروایتی یکماه در طایف بسر بردند و هیچ کس از اشراف آن قبیلہ نماند الا که  
آن سرور با وی سخن گفت و دعوت باسلام نمود قبول نکردند و سفهاء  
قوم خویش را تحریک نمودند تا آنحضرت را ایذا نمایند ایشان از عقب  
وی می رفتند و دشنام میدادند و فریاد میکردند و پشنگ بروی  
انداختند و پایهای مبارک و پیرا خوین ساختند زید بن حارثه خود را  
سپه آن سرور میساخت سنگ بر سر وی میزدند و سر وی بشکست گویند  
پیشوایان آن سه برادر بودند عبدالمطلب و مسعود و حبیب و برادر  
بن عمیر حضرت چون ایشان را دعوت باسلام کرد و از ایشان طلب نصرت  
کرد یکی از ایشان گفت خدا هیچ کس دیگر نمی یافد غیر از تو که بخلق فرستد  
دیگری گفت خانه کعبه و رامن دزدیده باشم اگر تو پیغمبر باشی دیگری  
گفت اگر تو پیغمبری چنانکه میکوی سزاوار نیست که با تو سخن گویم از جهت  
تعظیم تو و اگر پیغمبری با تو سخن بناید گفت و روایتی آنست که یکی



گفت سمان خدای که ترا برسالت فرستاد یاری دهد و دیگری گفت اگر  
حق تعالی به بنی آدم رسولی میفرستد بزرگی را ازین دوده یعنی مکه  
وطایف اختیار کردی که مالدار بودی و برای نصرت و یاریجا بایست  
خداوند تعالی برای تسلی دل با حاصل سید رسل این آیت فرستاد که  
**كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ وَقَالُوا لَوْلَا نَزَلَ الْقرآنُ عَلَى رَجُلٍ مِّن قُرَيْشٍ عَظِيمٍ اَسْمُ يَقْتُمُونَ مِّن رَّحْمَةِ رَبِّكَ**  
آورده اند که آن سرور بادی پریشان و غلام  
مجرور از قبیله ثقیف پیرون آمده متوجه مکه شد و در سر راه باغی بود از آن  
عقبه و شبیه بستان ریحی خود را بآن باغ رسانید ایشان در پیشان  
باغ بر بلندای بودند و میدیدند که ثقیف با وی چه کردند حضرت در سایه  
درخت انکور بنشست و از آن حال که ثقیف با وی پیش بردند و سنا  
بود دست بدعا برداشت و گفت ای خدای پسرای پرستش من شکایت  
و ناله میکنم در درگاه تو از ضعف قوت و قلت جلدت و از مذلت و خواری  
خویش تروم مردم تو از حسم الراجحیتی تو پروردگار مر ضعیف و پکینی  
و پروردگار منی مرا بکه و امیکذاری بدوری که چون مرا پند خود را ترش  
کید یا بدشمنی که او را مالک امر من کرده اگر غضب تو بر من واقع نیست  
مرا باکی نیست ولیکن عافیت تو مرا اوسع است پناه بگیرم بنور وجه تو  
آن نور که روشن کشته تاریکیهاست و با صلاح آرنده کار آخرت و دنیا  
از آنکه سخط تو و غضب تو بر من نازل شود تو را میسر عتاب تا زمانی که راضی  
شوی **و لا حول و لا قوة الا بک** روایت کنند که عقبه و شبیه چون  
حضرت را از دور بآن حال دیدند عرق خویشی ب حرکت آمد و شبیه غلامی

داشت عداس نام ویرا طلبیدند و مقداری انکور بوی دادند که در ظرفی نه  
و بزد آن مرد بر عداس چون انکور آورد و پیش آنحضرت نهاد سید عالم صلی  
الله علیه وسلم دست بآن ظرف در آورد و گفت **بسم الله الرحمن الرحيم** و انکور تناول نمود عداس نظر در روی مبارک  
آن سرور کرد و گفت بخدا سوگند که این کلامی است که درین دوار از کس  
نشنیدم حضرت فرمود چه کسی تو و از کدام دیاری و بر چه دینی گفت غلام  
نصرانی ام از اهل بنوی حضرت فرمود از ده آن مرد صاحب یونس بن متی  
عداس بر سید نام تو چیست رسول صلی الله علیه وسلم فرمود نام من محمد  
است غلام گفت دیر نیست من وصف تو در انجیل دیده ام و نعت رسالت  
تو از توریت دیده و شنیده ام و دانسته که خداوند تعالی ترا با اهل مکه فرستد  
و ایشان انقیاد تو کنند و از میان خود اخراج نمایند و حق جل جلاله ترا  
نصرت دهد تا مکه بازرسی و دین تو همه روی زمین بگیرد اکنون طریق خوش  
مرا تعلیم کن که سالهاست که انتظار بعثت تو میکشم **مرع**  
دیر است که سوداء تو در سیئه ماست . خواجه عالم صلی الله علیه وسلم  
بر آن غلام اسلام عرض کرد و وی بجان و دل قبول نموده و روایتی آن  
است که آنحضرت را و دست و پای او پیوسید برادران از دور جوآن  
دیدند عقبه با شبیه گفت غلام ترا بغضا د آورد و از راه برد غلام از نزد  
سید بازگشت خواجها از وی پرسیدند که چه میگفت با تو وجه صورت روی  
نمود ترا که دست و پای وی بپسیدی گفت مرا از چیزی خبر داد که جز پیغمبر  
نداند او را گفتند و یک ترا فریب داد و از دین خویشت بیکانه ساخت  
عداس در جواب گفت همچنین مگویند که در روی زمین بهتر ازین مرد نیست



آورد و اند که چون حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم از طایف باز  
میکشت در راه بموضع رسید و از آنجا تا بمکه یک شب راه است و  
آنرا بطن نخه می گفتند آخر روزیم آنجا توقف فرمود تا شب درآمد و بنهار  
مشغول شد اتفاقا منت نفس و بر وایتی نه نفر از جن نصیبین یا از جن  
نسوی بدان موضع رسیدند و آواز قرآن خواندن خواجه کاینات در  
نمازشنیدند توقف کردند و استماع می نمودند تا حضرت از نماز فارغ  
شد آنجا عتقه خود را بران سپرد و نظام ساختند ایشان را بایمان دعوت  
فرمود بی توقف ایمان آوردند حضرت فرمود چون بمنازل خود روید  
قوم خود را بدین دعوت کنید و پیغام من بایشان رسانید قبول کردند  
چنانکه آیت کریمه **واذ صرنا الیک نغرا من اجن سمعوه القرآن فلما**  
**حضروه قالوا انصتوا فلما قضی لوالی قومهم ازان قصه خبر میداد و آنرا گویند**  
**آن مفت نفر از جن یهودی و کلمه اجون بقوم خویش مراجعت نمودند**  
**گفتند یا قوم منا انما سمعنا کتبا با اتزل من بعد موسی**  
نقل است که چون نفر جنیان بمنازل خود مراجعت نمودند محبوب  
فرموده رسول الله صلی الله علیه وسلم قوم خود را بدین آنحضرت دعوت کردند  
از ایشان آن سرور را ندیده تابع گشتند و خواستند که خود بشرف ملاقات  
سید سادات مشرف شوند چون این خبر آن سرور رسید برای ملاقات ایشان  
شب تعیین فرمود و گویند شب چهارشنبه بود بعد از گذشتن سه ماه از  
بطن کله جبریل از آمدن فوج جنیان سید جن و انس را خبردار گردانید  
و روایتی آنست که درستی از درختهای حرم مکه بتزدوی رفت و بسخن  
درآمد و گفت یا رسول الله جماعتی از جنیان بمرغم ملاقات تو آمده اند و در

مذکرین

حجون منزل کرده اند خواجه عالم صلی الله علیه وسلم با استقبال ایشان  
از مکه پیرون آمد و روایتی آنست که فرمود من مأمور گشته ام که امشب  
بترد جینان روم و ایشانرا دعوت باسلام کنم و قرآن بر ایشان خوانم آن  
کیست از یاران که با من رفاقت کنند همه خاموش بودند و حواله آنحضرت  
نگفتند این مسعود گفت یا رسول الله من همراه تو ام پس ملازم حضرت گشته  
متوجه حجون شد و چون بشعب حجون رسیدند رسول الله صلی الله علیه وسلم  
بانگشت مبارک خویش دایره بر زمین کشید و این مسعود را گفت که این  
خط قدم پیرون منی و تجاوز نمایی که اگر تجاوز نمایی دیگر مرگم را سپی  
انگاه حضرت در بالای بشته بنهار مشغول شد و سوره کریمه طه در نمازی  
خواند که دوازده هزار پیری و بقولی ششصد هزار و بر وایتی جبل علم  
در زیر مر علمی جمعی کثیر از طایفه جینان بملازمیت آنحضرت آمدند مصطفی  
صلی الله علیه وسلم بعد از فراغ از نماز ایشانرا بایمان دعوت کرد جمله  
مسلمان گشتند و روایتی آنست که جینان گفتند **یا نبی**  
**الله و رسول الله** پرسیدند گواه تو چیست برین دعوی فرمود این درخت  
و خطاب فرمود بد درخت معین که در آن موضع بود که ای درخت بامر  
خدای تعالی بیا آن درخت در رفتار آمد بامر خداوند و شاخهای خود را  
در زمین میکشید و بر پنکها میخورد تا آمد و در برابر آنحضرت بایستاد  
پیغمبر از وی پرسید که ای درخت بر چه چیز کوا می میدی درخت بر با  
فصحی گفت کوا می میدم که تو رسول خدای انگاه فرمود باز کرد بجای  
خود درخت همچنانکه آمده بود بجای خود باز گشت نقل است که در آن  
شب حضرت دوازده شخص را از اشراف جینان اختیار فرمود و او را



شرایع ایشانرا تعلیم داد و امر کرد تا بدیگران بیاموزند بعد از آن متفرق  
 شدند از این مسعود مروی است که گفت در آن شب شجی چندیدم بر  
 مثال کرکسان که نزد آنحضرت می آمدند و آوازهای عظیم می شنیدم  
 چنانکه ترسیدم که مبادا آفتی بدان سرور رسد و چندان غلبه کردند نزد  
 آنحضرت که سواد بسیار میان من و او حایل شد و آواز ویرانمی شنیدم  
 بعد از آن همچنانکه قطعهای ابر منقطع شود ایشان بنیاد انقطاع کردند  
 و میرفتند و چون صبح طلوع کرد پیغمبر صلی الله علیه و سلم پیش من آمد و  
 گفت چه دیدی گفتم یا رسول الله مردان سیاه دیدم که جامه های سفید در خود  
 پیچیده بودند فرمود آنها جن نصیبین بودند از من را درخواست از جنه  
 خود و مرا کب خود را دایشان مقرر کردم که استخوان و سرکین باشد گفتم  
 یا رسول الله استخوان و سرکین چه کفایت کند ایشانرا فرمود هیچ استخوان  
 نیابند الا که آنقدر رکوشست که از آن خورده شده باشد حق تعالی بر آن استخوان  
 برویانند حکمت ایشان وسیع سرکین نیابند الا که حق تعالی آن مقدار دانه  
 که آن سرکین از آن مکون شده باشد برویانند چمتو ابایشان و حدیث  
**حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم لا یتخو ابغض ولا روثه فانما زاد**  
 سبب ورودش این قصه است و الله اعلم ارباب سیر رحمت الله آورده  
 اند که حضرت چون از طایف مراجعت میفرمود در راه جمعی از اهل اسلام  
 پیش آمدند و گفتند یا رسول الله در آمدند بیکه مصلحت نیست زیرا که  
 قریش از معامله سفهائ ثقیف و طایف واقف شده اند و سفهائ  
 خویش را اغرا نموده تا بدستور ثقیفان با تو عمل کنند حضرت بکوه  
 حرا برآمد و آنجا توقف فرمود و هر کس از بزرگان قریش و مکه

فرستاد که مرا بجوار خود در آرید هیچ کدام قبول ننمودند مگر مطعم بن  
 عدی که چون پیغام آن سرور بدو رسید اجابت فرمود و گفت در آن  
 کو در مکه که من و پیرا در جوار خود گرفتیم روزی دیگر صباح سلاح پوشیده  
 و فرزندان و اتباع خود را پیش ساخت و بمسجد درآمد و آن خبر  
 با بوجهل رسید به و چون مطعم را بدان میبات بدید گفت محبتی  
 یا تابع وی گفت محرم ابوجهل گفت سرکرا تو امان داده من نیز امان داده  
 ایم پس آنحضرت بیکه درآمد و استلام حجر الا سود کرد و طواف خانه  
 بجای آورد و دو رکعت نماز بکزار دو مطعم بر راحله خویش سوار  
 بودند و ندای میگرد که ای گروه قریش من امان داده ام محمد را کسی  
 سجو و ایذای او نکند پس حضرت بخانه خود تشریف داد و مطعم  
 و اولاد وی از آن سپرو رخصت دار بودند و محافطت او می نمودند  
 و در ماه شوال این سال بود که حضرت عایشه و سوده را نکاح کرد  
 نقل است که زنی بود در مکه او را خوله بنت حکیم می گفتند و او زن عثمان  
 بن مطعون بود نزد آن سرور آمد بعد از خدیجه و گفت جواز از پیجوای  
 فرمود که از زن کنم خوله گفت اگر بگر خواهی هست و اگر نیت خواستی هست  
 بگر عایشه دختر دوست تو ابو بکر و ثیب سوده بنت زمعه که ایمان یاف  
 آورده حضرت فرمود صد و را برای من خواستگاری نمای خوله او  
 بخانه ابو بکر رفت و عایشه را خواستگاری نمود از زبان آن سرور  
 ابو بکر را دغدغه در خاطر آمد که من با پیغمبر عقد اخوت بسته ام آیا دختر  
 برادر را توان خواست خوله بتر آنحضرت آمد و دغدغه صدیق را  
 بعضی رسانید آنحضرت فرمود باز کرد و بگوی که میان من و تو اخوة



اسلامی است نه نسبی و رضاعی که موجب حرمت نکاح حرمت دختر  
 تو باشد خوله بترد ابو بکر آمد و پیغام حضرت رسانید و خاطر ویران  
 ساخت باز در خاطر صدیق خدشه پیدا شد چه مطعم بن عدی عایشه را  
 برای بسر خود خطبه نموده بود و ابو بکر قبول کرده و وعده در میان  
 داشت و سرگز خلف وعده نکرده بود بدان سبب خوله را گفت تو  
 همین جامی باش و خود بخانه مطعم رفت زن مطعم ابو بکر را چون  
 از دور دید گفت ای ابو بکر امید آن داری که بسر ما را از دین ما برگردا  
 و مسلمان سازی و دختر خود را بوی دمی این بهم تحویل بده رسید  
 ابو بکر گفت ای مطعم تو هم چنین میگوئی گفت آری صدیق غنیمت دانست  
 از آنجا بخانه خویش بازگشت و خوله را گفت پیغمبر را صلی الله علیه و سلم بگو  
 تا تشریف فرماید خوله آمد و آن سرور را از زبان ابو بکر خواند حضرت  
 بخانه وی تشریف داد و عایشه را نکاح کرد و در آن روز عایشه شش  
 ساله بود و زفاف عایشه در سال اول از هجرت واقع شده و در محل  
 خود خواهد آمد نقل است که خوله بخانه سوده آمده و ویرا برای آن  
 حضرت خواستگاری نمود و او از پدر خویش زمعه اجازت خواست  
 و ویرا اجازت داد و گفت محمد مسمی گرامی است پس حضرت بخانه  
 زمعه رفت و سوده را در عقد خود در آورده و بهر چهار صد درهم و اول  
 زنی بود که حضرت بعد از خدیجه با وی زفاف کرد و با آن احوال در بایم خواهد  
 ذکر وقایع سال یازدهم از نبوت و ابتداء اسلام انصار رضی الله عنهم  
 درین سال ابتداء اسلام انصار بود مروی است که رسول صلی الله  
 علیه و سلم در سال دوم از اطراف و قبایل بنیارت خانه

می آمدند خود را بر ایشان عرض میکرد و با سلام دعوت می نمود سال یازدهم  
 در موسم حج بموضع عقبه ایستاده بودند ناگاه گروهی از اهل مدینه از قبیل  
 خزرج با حضرت رسیدند پرسیدند که شما کیانید گفتند ما از قبیل خزرجیم  
 از اهل مدینه فرمود لحظه نمی نشینید تا با شما سخن گویم آنجا رفته گفتند خوش  
 باشد نشستند و حضرت ایشان را دعوت با سلام نمود و قرآن بر آن قوم  
 خواند و ایشان از یهود مدینه شنیده بودند که زمان ظهور بعثت پیغمبر آخر  
 زمانی نزدیک شده چون سخن آن سرور را شنیدند با یکدیگر گفتند بخدا  
 سوگند که این آن پیغمبر است که یهود می گفتند فرصت غنیمت دایند و بوی  
 ایمان آرید تا کسی از اهل مدینه بر شما سبقت نگیرد پس مسلمان شدند و ایشان  
 شش نفر بودند اسعد بن زراره از آن جمله بود آن جماعه مؤمن مدینه  
 بازگشتند و حکایت خواجه عالم را صلی الله علیه و سلم با اهل مدینه گفتند  
 و مردم را با سلام میخواندند و ذکر آنحضرت در مدینه فاش شد چنانچه هیچ  
 خانه در مدینه نبود الا که ذکر آنحضرت صلی الله علیه و سلم در آن خانه میکردند  
 ذکر وقایع سال دوازدهم از نبوت آنحضرت و قصه معراج و کفایت  
 فرض شدن نماز پنج گانه و ذکر بیعه العقبه اولی و ما يتعلق بها  
 اکثر علما بر آنست که معراج در ماه ربیع الاول سال دوازدهم از نبوت  
 واقع شده و گویند پیش از هجرت بیک سال و پنج ماه چنانچه در شوال سال  
 یازدهم بوده باشد و بقول درست پست و صغتم ماه رجب و گویند در  
 پست و صغتم ربیع الآخر و بقولی در صغتم ماه مبارک رمضان سال  
 دوازدهم از بعثت واقع شده و جماعتی بر آنست که بعد از بعثت به پنج سال  
 این صورت روی نموده و گویند شب دوشنبه بوده و الله اعلم



و بدانکه حدیث معراج و قصه اسراء آنحضرت در کتب تفاسیر و سیر و آیات  
مختلفه بسیارست و طرق متعدده تعیین گشته و قریب بیست نفر از  
صحابه روایت کرده اند که علی بن ابی طالب و ابن عباس و عبد الله بن  
مسعود و ابی بن کعب و حذیفه بن الیمان و ابوسعید خدری و جابر بن  
عبد الله انصاری و ابومریرہ و انس بن مالک و مالک بن ضعیفہ  
و ام ہانی رضوان اللہ علیہم اجمعین از آنجمله اند و درین کتاب از مجموع  
روایات آنجہ بصحت اقریبست مذکور خواهد شد انشاء اللہ تعالی **۹**  
راویان اخبار بنویسہ رحمہم اللہ چنین روایت کرده اند کہ آنحضرت فرمود  
ستف خانہ من شکافۃ شد و حال آنکہ من در مکہ بودم و روایتی آنک  
فرمود در خانہ ام ہانی بودم در روی مصداق خود و تنہیہ مهم نوم قیام  
مینمودم کہ جبرئیل آمد و گفت یا محمد خیر و پیرون آنی از خانہ پیرون  
پیرون رفتم دیدم کہ ملکی ایستاده و دابہ باوی است و فی روایت اناہ  
جبرئیل و معہ حنۃ الف ملک لہم رجل بالتبیین و رسول صلی اللہ علیہ  
وآلہ وسلم فی بیت ام ہانی او معہ میکائیل فقال قسم یا محمد فان  
اجتارید عوک و روایتی آنکہ در حطیم و گاہ میفرمود در حجر بودم  
در مسجد الحرام کہ جبرئیل آمد و میکائیل باوی بود جبرئیل با میکائیل گفتی  
از آب زمزم بیا رتا تطہیر دل وی بجا آرم و سینه ویرا شرح کنم پس  
جبرئیل مرا آئید داد و شکم مرا از غوی کہ بالای سینه است تا ناف  
بشکافت میکائیل سه طشت آب از زمزم آورد و اندرون پینہ  
و عروق و حلق را با آن آب شستند و سر جہ از غل دروی بود دور  
کردند جبرئیل دل مرا پیرون آورد و بشکافت و بیشت و بروایتی جبرئیل

۱۱۰ آب می آورد و میکائیل بشق صدر و غیل قلب قیام مینمود و بسطی را  
از طلا آوردند و ملو از حکمت و ایمان و دل مرا از آن پر ساختند و باز  
جای خود نهادند انکاه جبرئیل دست مرا گرفت و از مسجد الحرام پیرون  
آورد دیدم کہ براقی ایستاده بود میان صفا و مروہ مرکبی از استر  
فروتر و از دراز کوشش بزرگتر رویش چون روی آدمی کوشش چون  
کوشش قیل یالش بر مثال یال اسب کردن او شبیه بگردن شتر و سینه  
او مانند استر دنبالش مانند دنبال شتر قوایم او بروایتی چون قوایم کاو و  
بروایتی چون قوایم بعیر سہمای او چون سہمای کاو و سینه اش از  
یک دانہ یا قوت سرخ بود پیشش کویا درہ پیرضا بود و از غایت صفا  
برق میداد و دو بر بران داشت کہ ساق و پیرامی پوشید زینی از  
زینہای بہشت بروی بستہ جان سبک رفتار بود کہ تا آنجا کہ چشم  
کار میکرد بکامی میرفت جبرئیل مرا گفت یا محمد سوار شو کہ این براق  
ابراہیم است کہ بروی سوار می شدہ و بنیارت خانہ کعبہ می آمدہ  
و بروایتی سایر بنیایتر بروی سوار می کردہ اند پس جبرئیل ز کاب  
براق را و میکائیل عنان او را بگرفت حضرت خواست تا سوار شود  
براق تنہی نمود زیرا کہ مدت مدید بود کہ سوار بران نکرده بودند  
جبرئیل گفت ای براق شرم بپذیری بخدا سو کند کہ هیچ پیغمبر نزد خداوند  
تعالی کرامی ترا از محمد نیست و بر تو سوار نشدہ براق بلرزد و از غایت  
شرم عرق بروی نشست و متقاد من گشت و خود را بر زمین ملصق کرد  
تا سوار شدم و فی روایتہ قال فرکتہا ان ترکہا سارت و ان فرکتہا  
جبرئیل مرا پیبرد و ملایکہ جمعی پیش پیش و جمعی از عقب و بعضی از زمین



و بعضی از یسار من بودند تا بمسجد اقصی رسیدم و روایتی آنکه فرمود در آن  
شخصی از جانب راست من آواز داد که یا محمد بایست که از تو سوای  
دارم التفات بآن نکردم و از طرف چپ ندایی شنیدم که یا محمد بایست  
که از تو سوای ندارم التفات بآن نیز نکردم دیگر زنی را دیدم که خود را بر  
آراسته بود و بر راه من نشسته میگفت یا محمد بایست که چیزی از توبه  
برسم التفات بوی نکردم و از دور گذشتم انگاه از جبریل پرسیدم که اینها  
کیا تندی گفت اول داعی یهود بود اگر جواب او میدادی امت تو بعد از تو  
یهودی میکشند و ندا کننده دویم داعی نصاری بود اگر جواب وی میدادی  
امت تو همه بعد از تو نصرائی میشدند و آن زن که خود را بر آراسته بود  
دینا بود اگر جواب وی میگفتی همه امت تو دنیا بر آخرت اختیار کردند  
منقولست که حضرت فرمود چون بمسجد اقصی رسیدم جماعتی از ملائکه  
گرام را آنجا دیدم که از آسمان باستقبال من آمده بودند و مرا از تر در رب  
الغزة کرامت و بشارت دادند و بر من سلام کردند باین طریق که **السلام**  
**علیک یا اول یا آخر یا حاتم** گفتم ای جبریل یا تحیتهم ایای گفت بدرستی که تو  
اول کس خواهی بود که شفاعت کنی و شفاعت ترا قبول کنند **انک اول**  
**شافع و اول مشفع** و بدرستی که تو آخر انبیای و حشر خلایق در روز قیامت  
در قدم تو واقع شود **انک آخر الانبیاء و انک آخرکم و بامتک**  
انگاه جبریل مرا از براق فرو داد و او را بحلقه در مسجد که انبیاء مقیم  
مرا کب خویش را بران حلقه می بستند به بست و بمسجد اقصی در آمدم  
جماعتی از انبیا و بروایتی ارواح ایشان نزد دیدم سلام کردند بر من  
و تحیت من بجای آوردند گفتم ای جبریل آنها چه کسانی اند جبریل گفت برادران

تواند پیغمبر ان حق تعالی خواستم که نماز گزارم انبیا و ملائکه صف کشیدند  
جبریل آمد کرد مرا که امانت کن پیش رفتم و دو رکعت نماز بگذاردم و انبیا  
و ملائکه بمن اقتدا کردند چون از نماز فارغ شدیم بعضی از خواص انبیا ثنائی  
پرووردگار خود را و فضیلتی و نعمتی که حق تعالی بایشان عطا فرموده  
بود بیان کردند اول ابراهیم صلوات الرحمن و سلامه علیه گفت حمد  
و سپاس مرا آن خدایرا که مرا جلالت فرا گرفت و ملکی عظیم بمن ارزانی داشت  
و مرا تنها امت خود خواند و مقتدای مردم گردانید و از آتش نمرود خلاصی  
داد و آنرا بر من سرد و سلامت ساخت انگاه موسی گفت حمد و سپاس  
مرا خدایرا که پروردگار عالمیاست آن خداوندی که مرا کلیم خویش گردانید  
و ملاک فرعون و فرعونیان بر دست من ظاهر ساخت و بنی اسرائیل را  
از ایشان بر دست من نجات داد و بعضی از قوم مرا جانان گردانید که راه  
راست بر مردم نمودند و بر راستی و ایمان ثابت قدم بودند بس او گفت  
حمد و سپاس مرا خدایرا که ملکی عظیم داد و زبور بمن تعلیم فرمود و آهن را  
در دست من نرم کرد و کوهها و طیور را مستخرج من گردانید تا بمن تسبیح  
میگفتند و حکمت و فصل الخطاب بمن ارزانی داشت بعد از وسیمان  
گفت حمد و سپاس مرا خدایرا که بادها را مسخر من گردانید و لشکر دیوان و  
و بریان در فرمان من ساخت تا مرجه خواستم از محاریب و تماشیل و کاسهها  
بزرگ مانند حوض و دیکهها بلند استوار بر دیک پایها برای من ساختند  
و زبان مرغان بمن آموخت و مرا ملکی عظیم ارزانی داشت که وصف آن این  
است که **لا ینبغی لاحد بعدی** و ملکی مرا طیب  
گردانید بحیثیتی که **لا حساب علی فیه** پس عیسی گفت حمد و سپاس خدایرا



که بروردگار عالمیانست آن خدایی که مرا کله خود گردانید و مثل ما بجهو  
 مثل آدم ساخت که **وخلقه لمن تراب ثم قال له کن فیکون**  
 و کتاب انجیل تعلیم فرمود و حکمت بمن ارزانی داشت و مرا جان گردانید  
 که صورت مرغی از کل میساختم و باد بران میدیدم مرغی زنده می شد باذن  
 خدای تعالی و ابراء و امکه و ابرص بمن حواله فرمود و مرا با آسمان رفیع نمود و  
 مطهر ساخت و مرا و ما درم را از شر شیطان درین راه خود در آورد که شیطان را  
 هیچ نوع بر ما راه تسلط نبود حضرت میفرماید که چون این جماعه اینبیا از  
 محمدا فارغ شدند من نیز محمد ربانی بتهنیم رسانیدم و گفتم حمد و سباسب  
 آن خدایی را که مرا رحمت عالمیان گردانید و بر کافه ناس برسالت فرستاد  
 و بشیره و نذیر ایشان ساخت و فرقانی بمن نازل کرد که در ویتیان همه  
 اشیاست و امت مرا بهترین همه ام گردانید و ایشانرا وسط و عدل خواند  
 و اول و آخر گردانید و سینه مرا شرح فرمود و زرا من برداشت و نام  
 مرا بلند ساخت و مرا فاتح و خاتم خواند ابراهیم صلوات الله و سلامه  
 علیه روی بابنیا کرد و گفت **بهذا افضلکم محمد** انگاه جبرئیل دست مرا گرفت  
 و بموضع صحره برد و مرا بخرقه برآورد و مرا بر ارجی یعنی زردبانی از صحره  
 تا با آسمان ظاهر شد که چپن و جمال آن مرکز ندیده بودم و ملائکه از انجا  
 با آسمان عروج کندیکی از عارضتین آن از یاقوت سرخ بود و دیگری از زمرد  
 سبز یک پایه از نفقه و دیگری از طلا مکمل بدو و یواقت و این آن معراج  
 است که ملک الموت از انجا ظاهر میشود برای قبض ارواح بندهکان می  
 پیند که شخصی چون روح او را قبض میکند چشم خود را نیز میکند در آن حال  
 معراج را بدوینمایند القصة حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم بر براق سوار

بران معراج گذشت و بروایتی جبرئیل او را بر پر خویش داشته با آسمان اول رسانید  
 گویند و پیرا بدری از درهای آسمان برد که آنرا باب الحفظ خوانند و بران باب  
 ملکی موکل است اسمعیل نام و دوازده هزار ملک در فرمان اویند حضرت می  
 فرماید که جبرئیل استفتاح نمود گفتند کیست جواب داد که جبرئیل است سوال  
 کردند که کیست با تو گفت محمد است پرسیدند که او را طلبیده اند گفت  
 آری گفتند **مرحبا به فنیسم الحی جاء** در را بکشو دند با آسمان دنیا بر آدم مردی  
 را دیدم در انجا جبرئیل گفت این پدرتست آدم سلام کن سلام کردم جوابم  
 باز داد و گفت **مرحبا ابن الصالح والنبی الصالح** و بر طرف راست و چپ  
 وی سیاه چند می نمود و چون یکانب راست میدید می خندید و چون بطرف  
 چپ نگاه میکرد میگریست و روایتی انکه بر طرف یمن آدم در می دیدم  
 که بوی خوش از ان می آمد بر جانب چپ در می دیدم که بوی ناخوش از ان  
 در می آمد و سرگاه که یکانب یمن نگاه میکرد دختدان و شادان می شد  
 و چون بطرف چپ میدید گریان و حزن میگشت از جبرئیل پرسیدم که این  
**ما هذا لبا بان** این دو در چیست که از دو طرف وی است گفت  
 انکه بر راست اوست در سیت یکانب بهشت که ارواح صالحان و  
 فرزندان وی از ان در به بهشت میروند چون می بیند آنرا شادان میشود  
 و انکه یکانب چپ اوست در سیت بسوی دوزخ که ارواح بدان فرزندان  
 وی از انجا بدوزخ میروند چون آن می بیند غمگین میگردد و روایتی است  
 که فرمود آدم را در آسمان اول دیدم ارواح مؤمنان و صالحان ذریت  
 و پیرا در انجا بر عرض میگردند میگفت **روح طیبه و نفیس طیبه** احوال  
**فی علیین** و ارواح فجار را از ذریت او بر عرض میگردند میگفت



روح خبیثه و نفس خبیثه اجعلوا فی تجین منقول است که حضرت گفت  
 که فرشتگان آسمان اول جمله بیامند و بر من سلام کردند و از آنجا با آسمان  
 دوم رفتم و پوشیده ماند که در سر آسمان استفتاح و سوال و جواب بدستور  
 اول واقع شده حضرت فرمود که در آسمان دوم دو جوان دیدم یکی عیسی و عیسی  
 ایشان بران خاله یکدگرند جبرئیل گفت اینها یکی و عیسی اند سلام کن  
 بر ایشان سلام کردم جواب دادند و گفتند **مرحباً بالاح الصالح والنبی الصالح**  
 و از آنجا با آسمان سیم رفتم یوسف را دیدم جبرئیل گفت این یوسف است سلام  
 کن بروی سلام کردم جواب داد و گفت **مرحباً بالاح الصالح والنبی الصالح**  
 و روایتی آنکه چون با آسمان سیم در آمدم مردی را دیدم خوب روی ترین خلق  
 خدا در چپن بر همه مردمان زیاده بود چنانکه مانند مانتاب در شب چهارم  
 زیاده است بر سایر کواکب و روایتی آنکه فرمود در آسمان سیم مردی را  
 دیدم که **قد اعطی شطر الحین** از جبرئیل سوال کردم که این چه کس است  
 گفت یوسف است بعد از آن جبرئیل مرا با آسمان چهارم برد و از آنجا در پس را  
 دیدم جبرئیل گفت این ادریس است سلام کن بروی سلام کردم جواب داد  
 و گفت **مرحباً بالاح الصالح والنبی الصالح** پس مرا با آسمان پنجم برد و از آنجا در  
 آنجا دیدم بروی سلام کردم و جواب شنیدم گفت **مرحباً بالاح الصالح والنبی**  
**الصالح** آنگاه مرا با آسمان ششم برد موسی را آنجا دیدم سلام کردم  
 بروی جواب داد و گفت **مرحباً بالاح الصالح والنبی الصالح** چون از  
 وی در گذشتم بگریست گفتند چه چیز ترا در گریه می آرد گفت ای **لان علامت**  
**من بعدی یدخل حمة من امة اکثر ما یدخلها من امتی** یعنی از آن میگویم که  
 جوانی مبعوث شده بعد از من که در آیند در بهشت از امت او پیشتر از آنکه

در آیند در بهشت از امت او پیشتر از آنکه در آیند در بهشت از امت من  
 و روایتی آنکه موسی در سبب گریه خود گفت زعم بنی اسرائیل این بود که  
 من گرامی ترین فرزندان من آدمم نزد خداوند تعالی و حال آنکه این مرد  
 از فرزندان آدمی گرامی ترست نزد او از من و اگر فضیلت لغت  
 وی بودی باک نمیداشتم ولیکن فضیلت او مستلزم فضیلت امت  
 وی است **مرحباً** امت من و امت او افضل جمیع اعم اند نزد حق جل جلاله  
 و روایتی آنست که فرمود شنیدم که موسی با و از بلند میگفت اگر من  
 و فضیلت گفتم با جبرئیل که با که عتاب میکند گفت **بعاب فیک کتم** و بر رف  
**صوت علی ربه** جبرئیل گفت **ان الله قد عرفت له خلقه** بعد از آن مرا  
 با آسمان هفتم برد ابراهیم را آنجا دیدم جبرئیل گفت این ابراهیم  
 است سلام کن بروی سلام کردم جوابم باز داد و گفت **مرحباً بالاح**  
**الصالح والنبی الصالح** و روایتی آنکه فرمود مردی را دیدم **اشمط**  
 که نشسته بود در بهشت بر کرسی و بر روایتی بهشت خود را به بیت  
 المعمور باز نهاده بود و در بعضی از روایات وارد شده که ابراهیم  
 گفت یا محمد امت خود را بکوی که در بهشت درخت بسیار بیشانند  
 که خاک پاک خوب دارد و زمین وی کشاده است حضرت فرمود در  
 نشانند در بهشت کجی حاصل میشود و جواب داد **بکفتی لاهول ولا**  
**قوة الا بالله** بعد از آن مرا بسدره المنتهی بردند درختی را دیدم که  
 میوه آن در بزرگی مثل سبزه با بحر و برک آن مانند کوش فیل بود و نور  
 خداوند تعالی تعالی غاشیه آن درخت بود ملایکه بر منوال بر و اینها  
 از زیر امون آن برآمده بودند و جندان ملک نزد آن درخت بودند



که عدایشان را جز خداوند تعالی هیچ کس نمیداند و مقام جبریل در  
وسط آن درخت است و در اصل آن چهار جوی دیدم دو جوی  
از آن ظاهر و دو از آن بنهان از جبریل پرسیدم که این چیست گفت  
آن دو که بنهان است دو جوی است که بهشت میرود و آن دو که  
ظاهر است نیل و فرات است و روایتی آنکه فرمود جویها دیگر از آن  
منشعب بود از آب صافی و شیرینی تغییر جویها از خمر بی خمار که سبب  
لذت شاربان بود و جویها از غسل مصفی و روایتی آنست که فرمود  
جبریل مراد بالای آسمانستم بموضع جوی بود بر  
لب آن جوی خیمها از یاقوت و لؤلؤ و زبرجد بود و مرغان سبز بر لب  
آن جوی دیدم پرسیدم که این چیست جبریل گفت این جوی کوثر است  
که حق تعالی بتو عطا فرموده و ظروف آن از طلا و نقره بود و بر روضه  
از یاقوت و زمره جریان داشت آب آن جوی سفید تر از شیر ظرفی از آن  
ظروف برداشتم و از آن آب مقداری بنوشیدم از غسل شیرین تر و از  
مشک خوشبوی تر بود و روایتی آنست که فرمود که در اصل آن شجره  
جشنه آب روان بود که آنرا سلسبیل گویند و از آنجا دو جوی بر میخیزد  
یکی کوثر و جوی دیگر که آنرا نهر الرحمة گویند بعد از آن بیت المعجور را بر  
من ظاهر ساختند و آن خانه ایست در آسمان بیستم محاذی خانه کعبه  
بجیشتی که اگر پسندی از آنجا پیفتد بر بالای خانه کعبه خواهد افتاد و هر  
روز مقتاد منار ملک بنیارت آن خانه می آیند و چون بیرون می آیند  
دیگر مرکز با نجا عود نمیکنند و از ابو مریره مرویست که گفت حضرت فرمود  
در آنجا جماعتی را دیدم که رویهای سفید داشتند و قومی دیگر را دیدم که در

رضراضینک  
ریزه خورد

رنک

رنک ایشان چیزی بود پس این قوم در جوی می رفتند و غسل میکردند  
چون بیرون می آمدند رنگهای ایشان سفید شده بود مانند رنگ آنجا  
اول جبریل گفت اینها کروی اند از امت تو که عمل صالح خود را مخلوط بعمل  
بد ساخته اند پس تو به کرده اند و حق جل و علا قبول فرموده بعد از آن سه  
ظرف آوردند یکی از خمر و یکی از شیر و یکی از عسل من شیر فرا گرفتم و بیا شام  
جبریل گفت فطرت را یعنی دین اسلام را فرا گرفتی تو و امت بر آن فطرت  
ثابت خواهید بود و روایتی آنکه سه ظرف پوشیده آورد جبریل گفت  
یا محمد بنی آشامی از آنچه خداوند تعالی ترا می آشامد پس یکی را از آن سه  
ظرف برداشتم غسل بود اندکی از آن بیا شامیدم و ظرفی دیگر برداشتم  
شیر بود از آن چندان بیا شامیدم که سیر شدم جبریل گفت از آن یکی دیگر  
بنی نوشی گفتم سیر شدم گفت **وفاقست** و روایتی آنکه جبریل گفت **الحمد لله**  
**الذی هدانا لهذا** **الفطرة** **لواخذت الخمر غوث امتك**  
حمد و عباس مران خدا را که تراز راه راست نمود و بنظرت یعنی اسلام اگر  
خمر فرا میگردفتی امت تو گمراه می شدند چون از سدره که شتم جبریل مرا گفت  
یا محمد پیش باش گفتتم ای جبریل تو پیش باش گفت یا **محمد تقدم فانك**  
**اكرم على الله مني** ای محمد تو پیش باش بدرستی که تو کرامی تری نزد خداوند  
تعالی از من پس روان شدم و جبریل از عقب من می آمد تا رساندم را بحجاب  
زربعت جبریل آن حجاب را متحرک ساخت گفتند کیست گفت جبریل است  
و با من محمد است ملکی از ورای حجاب گفت **الله اكبر الله اكبر** از ورای  
حجاب خطاب آمد که **صدق عبدي انا اكبر انا اكبر** انگاه ملک گفت  
**اشهد ان لا اله الا الله** از ورای حجاب ندا آمد که **صدق عبدي**



انا لله لا اله الا الله انبیس ملک گفت اشهد ان محمدا رسول الله  
 از و رای حجاب ندا آمد که ارسلت محمدا صلی الله علیه و سلم ملک گفت حی علی الصلوة  
 علی الصلح ندا آمد که صدق عبدی و دعا الی عبادی انگاه ملک از و رای  
 حجاب دست پیرون آورد و مرا برداشت و جبریل بایستاد گفت ای  
 جبریل در چنین موضعی از من تخلف میکنی گفت یا محمد و ما من الا الله مقام  
 معلوم معلوم نیست هیچ کدام از ما الا الله او را مقامی معلومی است  
 که از اینجا تجاوز نتواند کرد ازین موضع اگر پیشتر روم میسوزم **لو دنوت**  
**انما لا خفت** امشب بجهت احترام تو باین مقام رسیدم والا مقام معلوم  
 من نزد سدره است حضرت میفرماید که من تنها روان شدم و حجابها  
 از ظلمت و نور قطع میکردم تا از سفتاد حجاب بگذشتم که غلط سر حجاب  
 بانصد ساله راه و مابین سر حجابی بانصد ساله راه بود انگاه براق از رفتن  
 باز ماند رفرف زرد ظا سر شد که نور و ضیاء او غالب بود بر نور آفتاب  
 مرا بران رفرف نشانند میفرماید تا بیا بی عرش عظم خداوند گریم رسیدم  
 مرا نزدیک رسانید بسند عرش روایتی آنست که حق تعالی در آن شب  
 هزار نوبت خطاب فرمود که یا محمد **ادن سیمنه** در هر نوبت آن  
 ترقی دیگر حاصل میشد تا بمرتبه دنی رسید و از اینجا بمرتبت تدلی ترقی نمود  
 و از اینجا بخلوت قاب قوسین او ادنی درآمد چنانکه حق تعالی میفرماید  
 ثم دنی ای دنی ای محمد الی ربه تعالی ای قرب بالمرتبه و المرتبه لا بالمكان  
 فانه تعالی مرتبه عنه فانما موقرب المرتبه و الدرجه و الکرامه و الترافه  
 چنانکه گویند فلان بسیار نزدیکی و قرب دارد بفلان و مراد قرب بمرتبت  
 و علو مرتبت است که او را باشد نزد وی فتدلی ای سجد الله تعالی زیرا که آن مرتبه

بواسطه خدمت یافته بود پس در خدمت افروزد و در سجده و عده قرب  
 است و لهذا حضرت فرموده اقرب لیکن العبد من ربه ان یکون  
 ساجدا پس آنحضرت را قرب بر قرب می افروزد فانتی الی مقام لم یدر  
 الکون این قدمه و لم یدر قدمه ای تقی این قلبه و لم یدر قلبه  
 ای روحه و لم یدر روحه ای سوره و بعضی از اهل تحقیق گفته اند  
 ثم دنی اشارت بمقام نفس فرکی اوست فتدلی اشارت بمقام دل مطهر  
 اوست فکان قاب قوسین اشارت بمقام روح مطیب اوست و ادنی  
 اشارت بمقام سر منور اوست نفس او و خدمت و دل او در مقام محبت  
 و روح او در مقام قربت و سر او در مقام مشاهده بود حیات نفس او  
 بخدمت صفای دل او بجهت بقای روح او بقریب غذای سر او بمشاهده  
 بود اگر نفس او نظر بستی خویش کردی بی خدمت بماندی و اگر دل  
 او را نظر بر نفس بودی بی محبت بماندی و اگر روح او را نظر بر دل واقع  
 شدی بی قربت بماندی و اگر سر او را نظر بر روح افکندی بی مشاهده بماندی  
 ابو حنین نوری را رحمه الله از معنی این آیت پرسیدند فرمود که **لم یدر**  
**فیه حیل فی الوری** بعد از آن گفت دنی در افهام قاصره ماکامی گویند  
 را بقدری از چیزی حاصل بوده باشد و لا بعد ثم فتدلی وقتی گویند که مکان  
 بود و لا مکان ثم فکان عبارت از زمان است و لا عبارت و لا زمان  
 ثم قاب قوسین اشارت بمقدار بود و لا اشارت و لا مقدار ثم او کلمه  
 شک باشد و لا شک ثم ادنی مبالغه بود در آن شخص که اقریب است از  
 قربتی دیگر و لا دنی معه ثم بدرستی که عبارت و افهام قاصرت از  
 ادراک و تقریر آن و اهل معرفت را بیا رای آن نیست که از آن مقام تعبیر







علماء را در بیان ما اوجی سخنان است بعضی از اهل احتیاط گفته اند اقرب  
 بصواب آنست که تعیین نمایند آنرا زیرا که اگر مصلحت در اظهار آن بودی  
 مبهم بیان فرمودی و جمعی دیگر گفته اند آنچه در خبری یا اثری یا رسیده  
 باشد یا از روی استنباط و استدلال گویند لا باس بذكره و از آنچه آنچه  
 در حدیث صحیح واقع شده سه چیز است یکی فریضه نمازها و خبر و این  
 دلیل است بر آنکه فاضلترین اعمال نماز است چه در شب معراج بی واسطه  
 جبهل فرض گشته دوم خواندن سوره البقره و آنچه بعد ازین اشارتی  
 بآن واقع خواهد شد سیم آنکه کلمات امت مرحومه محمد بن عبد الله و غیر از شرک معفور  
 و معفو باشد و در حدیث دیگر وارد شده که رایت ربی فی احسن صورۃ  
 دیدم بر وز دکا رخویش را در خوبتر صورتی و صفتی مرا گفت یا محمد  
 فیم یختصم الملائکۃ الا علی در چه چیز خصومت میکنند ملائکه عالم و سکان ملائ  
 کتم اهل تودانا تری پس بر من تجلی خاص فرمود که از آن تجلی تعبیر فرموده  
 بدین عبارت که موضع کینه بین کتفی موجودت برده این تدری یعنی  
 وضع فرمود گفت بی جلوه و چون خود را در میان مرد و شانه من چنانکه  
 اثر راحت و خوشی آنرا از در میان دوستان خود یا فیم پس و انکشم  
 با آنچه در آسمان و زمین است بعد از آن خطاب آمد که یا محمد اهل تدری  
 فیم یختصم الملائکۃ الا علی گفت آری بروردگار من در کنفارات خصوصت  
 میکنند یعنی عبادتی که سبب کنفارت کلمات میگرد و در درجات  
 یعنی عباداتی که موجب رفیع درجات گردد خطاب آمد که مالک کنفارات  
 مالک کنفارات گفت کنفارات مکث است در مساجد بعد از ادای نماز  
 و پیاده رفتن است یجماعات و اسباعات و ضووست در مکاره و شداید

مرکس

مرکس که این امور بجای آر و نیک زندگانی شده باشد و نیک بپیرد و از  
 کلمات خویش چنان پیرون آید که گویا از مادر بوجود آمده بعد از آن  
 خطاب آمد که یا محمد صلی الله علیه و سلم چون نماز گذاری این دعا را  
 بخوان که اللهم انی اسألك الطیبات و ترک المنکرات و فعل الخیرات و جت  
 المساکین و ان تغفر لی و ترحمنی اذا اردت بعبادتک فتنه فاقبضنی غیر مفتون  
 خطاب آمد که یا محمد ما الدرجات کفتم درجات افشای سلام و اطعام  
 طعام است و نماز شب است در حالی که مردم بخواب باشند و در حدیثی  
 دیگر وارد شده که در آن شب حق تعالی بامن خطاب فرمود که یا محمد  
 لولا العتاب ما کان مع امتک الحساب و در خبری دیگر هست که چون در آن شب  
 آن سرور بقریب و کرامت فایز شد خطاب آمد که یا محمد انا و انت و ما سوی  
 ذلک خلقنا لاجلک حضرت فرمود که انت و انا و ما سوی ذلک ترکنا لاجلک  
 گویند فاطمه زهرا رضی الله عنها از آن حضرت سوال کرد که در آن شب  
 حق تعالی شما گفت با تو فرمود خطاب آمد که یا محمد من صنامن روزی  
 بندگان خویشم و امت تو و ثوق بآن ندارند و در رخ راجحت دشمنان  
 خود آفریده ام و ایشان عهد میبندند که در انجا روند و من عمل فردا از ایشان  
 نمی طلبم و ایشان روزی فردا از من طلب میکنند و رزقی که برای  
 ایشان مقرر کرده ام بدیگری نمیدهم و ایشان طاعت از برای غیر من  
 کشند و عزیز میکنند و حواری کنند منم و ایشان سکر غیر من میکنند و بعضی  
 گفته اند از آنچه این بود یا محمد دخول بهشت حرام است بر سایر انبیا  
 تا زمانی که دریایی تو در انجا حرام است بر سایر ائم تا زمانی که امت  
 تو در آیند و گویند از آنچه این بود که یا محمد امت تو طاعت من بجای می

رسیدن غیر من و خوف از غیر  
 من دارند و من انعام  
 شیخ بکرمه و ایشان



و عصیان من می ورزند و طاعت ایشان برضای من است و معصیت  
ایشان بقضای من آنچه برضای من از ایشان صادر شود اگر قصوری  
داشته باشد قبول میکنم زیرا که کریم و آنچه بقضای من از ایشان واقع شود  
آنرا می آمرزم و عفو میکنم زیرا که رحیم و قیل و حی الیه کن ایسی من الخلق  
فلیس ما یدیم شیء واجل صحبتک معی فان مرجعک الی ولا تجعل  
قلوبک متعلقا بال دنیا فما خلقتک لها منقول است از آن سرور که فرمود چون  
بیای عرش رسیدم و عظمت آنرا دیدم خوف و رعبی بر من طاری شد  
قطره از آنجا فرو جکید دایان را بکشودم آن قطره بر زبان من افتاد  
و الله که هیچ کس هیچ چیز را بخشیده باشد که شیرین تر بود از آن پس علم  
اولین و آخرین میرکت آن مرا حاصل شد و زبانم طلاقتی پیدا کرد بعد  
از آنکه آنرا لکنتی پیدا شده بود از مشاهده پیمیت و عظمت خداوند تعالی  
پس مرا گفتند خدای خود را شناکوی ملام شدم بکفایت **الیهات لله المبارکات**  
**الصلوات الطیبات** الله حق تعالی خطاب فرمود که سلام علیک ایها ابی  
ورحمه الله و گفتیم **السلام علینا و علی عباد الله الصالحین** انگاه ملائکه گفتند اشهد ان  
لا اله الا الله وحده لا شریک له و اشهد ان محمدا عبده و رسول الله بعد از آنکه سوره البقره را بخند  
عطا فرمودند و روایتی آنکه فرمود خطاب آمد که یا محمد **آمن الرسول**  
ایمان آورد رسول گفتیم آری ای پروردگار من فرمان آمد که من یعنی  
یعنی دیگر که ایمان آورد گفتیم **والمؤمنون کل آمن بالله و الملائکه و کتبه**  
**و رسله لا یفرق بین احد من رسله و قالوا سمعنا و اطعنا غفرانک ربنا و**  
**الیک المصیر** خطاب آمد قد غفرت لک و لا متک دیگر بخواه تا  
بدیم گفتیم ربنا لا تواخذنا ان ینا و اخطانا فرمان آمد که خطا و نسیان را از

امت

امت تو برداشتم و علاوه آنها آنچه از ایشان باکراه صادر شود از آن در  
گذشتم و لهذا حضرت فرمود ان الله تجاوز لی عن امتی خطا و نسیان و اشکرهم علیه  
بعد از آن گفتیم ربنا و لا تجعل علینا اصرا کما جعلت علی الذین من قبلنا یعنی ای  
پروردگار ما بار ما را بر ما آن تکلیفات و مشقات که بر ما ماضیه بار کرده و  
تکلیف فرموده بودی فرمان آمد که بمنجان کردم که تو خواستی اصرا من  
ما تقدم بر شما بار نکنم **ما جعل علیکم فی الدین من حرج** و روایتی  
آنست که خطاب آمد که یا محمد تفصیل کن اصرا را من ماضیه را آنحضرت تفصیل  
میسود و مرجع میطلبید باز یادتی بوی ارزانی میداشتند و این کتاب  
کنجایی بسط آنها ندارد دیگر گفتیم ربنا و لا تحملنا ما لا طاقة لنا به  
ای پروردگار ما بار ما را بر ما آنچه طاقت بشریت ما با آن و فائدت خطاب آمد که  
بمنجین کردم با تو و امت تو دیگر نخواه تا بدیم گفت **واعف عنا و اغفر**  
**لنا و ارحمنا** بعضی از علما فرموده اند شبهه طلب کرد یکی عفو دوم مغفرت  
سیم رحمت زیرا که خداوند تعالی پیش از امت مرحومه محمدیه سلامت را  
تعذیب کرده و میرکی را بنوعی هلاک کرده بود یکی را بحسب مثل قارون  
و اتباع او چنانکه میفرماید **فحمتنا به و بداره الارض**  
و یکی را بمسح مثل قوم داود پیغمبر صلوات الرحمن علیه چنانکه در شان ایشان  
میفرماید **اتجعل منهم القردة و الخنازیر و دیکری را بقذف**  
و ایشان قوم لوط بودند که حق تعالی در باب ایشان میفرماید **و امطر**  
**علینهم حجارة من سجنیل** پس حضرت ازین سه چیز بسیار خایف بود  
که مبادا امت او یکی ازین انواع هلاک گردند در آن شب قرب و کرامت فرمود  
**واعف عنا ای من احسنت و اغفر لنا ای من المسیح و ارحمنا ای من القدر**



خطاب آمد که **قد فعلت** حضرت میفرماید که بعد از آن فرض شد بر من و امت  
من پنجاه نماز در یک شبانه روز و روایتی آنکه حضرت در آن شب مطلع شد  
بر عبادات ملائکه مغفرت آسمان بعضی عبادت ایشان قیام و بعضی عبادت  
ایشان رکوع و بعضی سجود و بعضی تشهد و بعضی تکبیر و بعضی تسبیح و  
بعضی تهلیل بود چون پنجاه نماز فرض شد خطاب آمد که یا محمد نماز ترا و  
امت ترا عبادتی گردانیدم مرکب از قیام و رکوع و سجود و تشهد و قنوت  
و تسبیح و تهلیل تا مشتمل باشد عبادت ایشان بر عبادت جمیع ملائکه از عرش  
تا ثری که ایشان را بی تمام ثواب قایمان دهند و بر رکوع ثواب را کعبان و سجود  
ثواب شادمان و تشهد ثواب متشهران و تکبیر ثواب مکران و به تسبیح  
ثواب سبحان و قاریان و تهلیل ثواب مهملان حاصل آید و لدی فرید حضرت  
میفرماید که بعد از آنکه نماز را بر من و امت من فرض شد ما ذون کشتیم بر آن  
و همچنانکه آمده بودم باز کشتیم تا بمثل جبریل رسیدم جبریل گفت بشارت باد  
ترا ای محمد بدستی که تو بهتر من خلق خدایی و برگزیده او بی برتری رسانید ترا  
امشب که سیح آفریده را برگزیده پندیده بودند ملک مقرب و نه بنی مرسل  
کو را با و ترا این کرامت که بتو ازانی داشت فراگیر آنرا و شکر و سپاس  
وی بتقدیم رسان که وی منعم است دوست میدارد شاگردان را پس حمد حق  
جل جلاله بتقدیم رسانیدم بعد از آن جبریل مرا بهشت برد و منازل و درجا  
جنات را بمن نمود و حور و قصور و غلمان و ولدان و اشجار و آثار و بساطین  
و ریاحین و انهار و ریاض و جیاض و غرت و شرف آنرا همه دیدم بخداست  
که من داناتر از هر درجه و قصر و خانه و غره و خیمه که در بهشت است از آنچه درین  
مسجد من هست و روایتی آنکه فرمود در بهشت در آن دم خیمها بزرگ دیدم

از لولو و خالک بهشت مشک بود و در حدیثی دیگر آورده شده که فرمود مطلع  
شدم بر بهشت اکثر بهشت را فقر او درویشان دیدم و بر دوزخ مطلع شدم  
اکثر اهل آنرا زبان و تنگباران و جباران یافتم و در بعضی از اخبار به ثبوت  
پوسته که فرمود دوزخ را بر من عرض کردند و اغلال و سلاسل و حیات و عقاب  
و زفر و شقیق و غساق و هجوم آنرا دیدم و روایتی هست که آنحضرت را  
در آن شب بر کیفیت عذاب زناکاران و ربواخوانان و آنان که مال دنیا  
بظلم میخورند و اهل عنیت و واعظان که بفرموده خویش عمل نمی نمایند و قوت  
حاصل شود در بعضی روایات تفصیل آن کیفیات بنظر رسیده اگر بایراد آنها  
مشغول میشوید بحد تطویل می انجامد و بثبوت پوسته که فرمود در آن شب  
بامن گفتند یا محمد این مالک است خازن دوزخ سلام کن بروی نگاه کردم  
پسوی او وی پیشی گرفت و بر من سلام کرد و در بعضی کتب سینه هست که  
حضرت فرمود در آن شب ملکی از ملائکه را دیدم که در روی وی سیح فرج و  
شادی بنود و در آن شب با صر ملکی که ملاقات کردم شادی و خرمی می نمود  
مکروی که سیح کرده از ابروی خویش نکشید و از جبریل پرسیدم که این چه ملک  
است که امشب صر ملکی که مرا دید در روی من تبسم کرد الا او جواب داد که او  
در روی سیح کس تبسم نکرده و نخواهد کرد و اگر در روی کسی تبسم کردی مرا اینه  
که در روی تو بودی او مالک دوزخ است و همیشه ترش روی و غضبناک  
است و شدت غضب او و اسل دوزخ راست بسبب غضب خداوند  
تعالی بر ایشان گفتیم یا جبریل بگوی او را که آتش دوزخ را بمن نماید گفت هم  
چنین کنم و روی بمالک دوزخ کرد و گفت یا مالک **ارحمه الله** مالک پرده  
از سر دوزخ برداشت آتش شعله زدن گرفت و زبانه او سیاه بود و سیح



روشنایی نداشت و آنرا ز فیر و شهبیق بود و فارتفت حتی طشت اینها  
 اینها سنا خد فی و دیدم دوزخ را که در انواع عذاب و خواری بود  
 که سنج سنگ و آهن را تکل و طاقت آن نباشد گفتم یا جبریل بگو ای او را  
 تا آتش را بجل خویش باز کرد اندک طاقت دیدن آن ندارم جبریل فرمود تا  
 مالک آتش را بجان خویش باز کرد ایند نقل است که در آن شب آنحضرت  
 را باقبض ارواح ملاقات کرد و از آن ملک مقرب التماس فرمود که در حین  
 قبض روح با امت من آسان گیری ملک الموت در جواب گفت یا محمد بشمار  
 باد ترا که در شبها روزی حضرت حق جل جلاله چند نوبت بامن خطاب میکند  
 که با امت محمد آسان و سهل گیری بعت رسیده که حضرت فرمود در بازگشتن  
 بموسی رسیدم پرسید که چه خبر فرض شده بر تو و امت تو گفتم بجا نماز در  
 شبها روزی موسی گفت بدرستی که امت تو توانایی گذاردن بجا نماز در  
 شبها روزی ندارند و حال آنکه من پیش از تو مردم را شناختم ام و بنی اسرائیل  
 را دیده ام و آزموده و امت تو ضعیف ترین ام اند باز کرد بدرگاه پروردگار  
 خود و درخواست تخفیف کردند بر گشتم چون بموسی رسیدم پرسیدم  
 که چه کرده گفتم ده نماز تخفیف شد باز مرا بر مراجعت تخریص نمود تا رفتم و سوا  
 تخفیف نمودم ده دیگر تخفیف نمودند بر گشتم و همچنین مبرار که بموسی رسیدم  
 مرا باز میکرد ایند و در صورتی ده نماز کم میکردند تا در نوبت پنجم نماز  
 تخفیف نمودند موسی باز مبالغه کرد مرا بر مراجعت اغوا نمود گفتم حاجت  
 ربی حتی استجیت منه و لکنی ارضی و اسلم مراجعت کردم بروردگار  
 مراجعت کردم بروردگار خود را درین امر تا بجای که مرا شرم آمد از روی  
 یعنی دیگر مراجعت نمی نمایم ولیکن راضی و خورسند شدم و تسلیم پیش

تخفیف نمایی برای امت  
 خویش باز گشتم و طلب  
 تخفیف نمودم ده نماز

کردم

گرفتم چون از موسی در گذشتم شنیدم که منادی میگفت امضیت فرضی  
 و خفتت عن عباد می خمس و من خمس و روایتی آنکه فرمود مراجعت کردم  
 پروردگار خود را تا زمانی که فرمود یا محمد پنج نماز فرض ساختم در شبها روزی  
 بر تو و امت تو و سر نمازی بده نماز قبول کردم که همان بجا نماز شود سر که  
 قصد نیکی کند و بعمل نیارد یعنی بمانع شرعی آن قصد را در دیوان عمل او  
 بکنه بنویسند و اگر بعمل آرد چه بنویسند و معتقد نویسند و  
 زیاده بنویسند تا بجای رسد که از حساب پیرون رود و مرکس قصد بدی  
 کند و بعمل نیارد یعنی بدتر که آن کند آنرا چه بنویسند و اگر بعمل آرد  
 یک سیه بنویسند حضرت فرمود که باز گشتم و جبریل همراه من بود تا بجا  
 ام مانی در آدم و این همه سیر و سلوک در شبی از شبهای شما بود فانا سید  
 ولد آدم و لا فخر و بیدی لواء الحمد یوم القیامة و لا فخر و الی منایتی بحکمته یوم القیامة  
 و در زین القصص از عمار روایت میکند که زمان رفتن و باز آمدن آن سرور  
 سه ساعت از شب بوده و از و مب بن مینه و محمد بن اسحق روایت میکنند  
 که چهار ساعت بوده و الله اعلم ارباب سیر رحم الله آورده اند که رسول  
 خدای صلی الله علیه و آله و سلم در حین مراجعت از آن سفر در صحرا ذی  
 طوی با جبریل گفت قریش مرا درین امر تصدیق نخواهند کرد جبریل گفت باکی  
 نیست اگر ایشان تصدیق نکنند ابو بکر اول بار تصدیق تو خواهد کرد و او  
 صدیق است مروی است از ام مانی بنت ابوطالب که گفت شب معراج  
 رسول صلی الله علیه و سلم در خانه ما بود و با ما تکبیر کرد و چون صبح شد فرمود  
 که مرا امشب به بیت المقدس بردند و از آنجا با آسمانها رسانیدند و پیش  
 از صبح باز آوردند ام مانی گوید گفتم صدقت یا رسول الله پدر و مادرم فدای تو

ولا فخر



بادزینهار این سخن پیش این منکران مگوی مبادا که باور نکنند و ترا بدروغ  
 باز دهند گفت من بخدا این قصه را از هیچ کس پنهان ندارم این عباس  
 رضی الله عنهما گوید که رسول صلی الله علیه وسلم صبح آن شب در حجره  
 بنشست ملول و محزون چه میدانست که قریش و پیران کذب خواهند کرد  
 ابو جهل در آمد و پیش آنحضرت بنشست و بر سبیل استهزا با آنحضرت  
 گفت هیچ امری مجدداستفاده کرده پیغمبر صلی الله علیه وسلم گفت  
 آری امشب سفری کردم گفت بکجا آن سرور جواب داد که به بیت  
 المقدس و از آنجا بسماوات رفتم آن ملعون گفت امشب بد آنجا  
 رفتی و صبح در مکه گفت آری ابو جهل چنین ظالم ساخت که او را درین  
 امر انکاری نیست از خوف آنکه حضرت دیگر آن سخن پیش کسی نگوید  
 و گفت یا محمد این سخن که با من گفتی با قوم خوا می گفت رسول صلی  
 الله علیه وسلم فرمود آری انگاه ابو جهل فریاد کرد که ای گروه بنی کعب  
 بن لوی بیایید مردم از اطراف و جوانب آنجا حاضر شدند ابو جهل  
 گفت یا محمد آنچه با من گفته بودی در حضور جماعت تیر مگوی حضرت فرمود  
 امشب مرا به بیت المقدس و با شما نهادند قوم بنیاد تعجب و انکار  
 کردند بعضی دستها بر سرم میزدند و بعضی دست بر سر می نهادند و  
 آن امر نزد عقول قاصده ایشان محال می نمود و جمعی از اهل اسلام که  
 ایمان ایشان ضعیف بود ازین مرتد گشته ابو جهل با جماعتی از پی  
 روان خویش پیش ابو بکر صدیق رضی الله عنه رفت و با وی گفت  
 میروی پیش صاحب خود تا بشنوی که چه میگوید صدیق رضی الله عنه  
 پرسید که چه میگوید آن ملعون جواب داد که دوش در میان قوم

بوده و میگوید مرا امشب به بیت المقدس بردند ابو بکر رضی الله  
 عنه فرمود البته وی این سخن گفته ابو جهل گفت آری البته گفت  
 ابو بکر جواب داد که راست گفته قوم گفتند تو او را درین امر تصدیق  
 مینمایی که در بعضی از شب از مکه به بیت المقدس رود و پیش از  
 از صبح باز گردد بکه گفت آری من او را تصدیق مینمایم در آنکه  
 جبریل یک لحظه از بالای معیت آسمان بر زمین می آید و پیغام حق جل  
 و علا میرساند و باز بجل خود مراجعت مینماید اگر او را دوش از  
 مکه به بیت المقدس برده باشند غریب و عجیب نبوده باشد و  
 و مرا این باور خواهم داشت و بعضی گفته اند ابو بکر رضی الله  
 عنه ازین روز باز ملقب بصدیق شد منقول است که در میان  
 قریش جمعی بودند که مسجد اقصی را دیده بودند پیش پیغمبر علیه السلام  
 و گفتند هیچ توانی که مسجد اقصی را وصف کنی در ایستادم و وصف  
 مسجد بیان کردم تا بجای رسیدم که نزدیک بود که بر من مشتبه گردد  
 و روایتی آنکه فرمود جنان عمکین شدم که مثل آن سرگزشته بودم  
 جبریل بیامد و مسجد اقصی را بیاورد و در نزدیک خانه عقیل در برابر  
 من بداشت در آن میدیدم و از مرجه می پرسیدند میگویم قریش  
 گفتند اما وصف مسجد راست گفت دیگر پرسیدند که قوافل قیابل  
 مادر طریق شام پستند هیچ ملاقی شده با ایشان یا بی حضرت فرمود  
 آری گفتند ما را از ایشان خبری گوی فرمود گذشتم بر قافله بنی فلان  
 در روحا شتری کم کرده بودند و در طلب آن میکشتمند در منزل ایشان  
 قدحی آب نهاده بود و من تشنه بودم از آن قدح آب آشامیدم پرسید



از ایشان که چون بازگشتند از طلب شتران در آن قح آب باقی بود  
 یانی قریش گفتند این یک نشانه دیگر است دیگر فرمود کذشتم بر قافله  
 بنی فلان دردی مرود و کس از اهل قافله بر یک شتر سوار بودند شتر  
 ایشان از من بر میدویکی را بینداخت و دستش شکسته شد پرسید  
 از ایشان که راست هست یانی گفتند این نشانه دیگر است باز پرسیدند  
 که قافله خاصه ما را کجا دیدی فرمود کذشتم بر ایشان در تنعیم و نشانه  
 بار ایشان و میبات آن مردم که در آن قافله بودند همه را بازگفت و  
 آنکه دوشتر خاکستر رنگ که دو غراره مخطط بار داشت پیش پیش قافله  
 بودند همه را بازگفت و فرمود که وعده ایشان فردا یارو زد دیگر وقت  
 طلوع آفتاب است که نزول نمایند گفتند این نشانه دیگر است بعد ازین  
 از نزد وی پیرون رفتند و گفتند و الله لقد قص محمد شیئا وینه نقل است  
 که بعضی از قریش صبح آن روز که وعده نزول قافله بود و در شینه کدا  
 نشستند و انتظار طلوع آفتاب می کشیدند تا باشد که کاروان نیاید  
 و آنحضرت را نکذیب نمایند که ناگاه کوفیه گفت و الله اینک آفتاب برآمد  
 جماعتی دیگر گفتند و الله که اینک شتران قافله ظاهر شدند و آن دوشتر  
 که محمد گفته بود پیش پیش می آیند و از اهل قوافل نشانها که آن سرور  
 فرموده بود تحقیق نمودند همچنان بود که وی گفته بود و فی زین القصص  
 قال اهل البعیر لما قد موا صدق یز بن کالبه ق نحاطف و قد سقطت  
 لنا قوس فرد علینا ما وجود آن همه دلایل واضح و آیات  
 لایحه آن گروه بی شکوه ایمان می آوردند و گفتند ما هذا الاصح ربین  
 ذکر فوایدی که تعلق بقصه معراج حضرت رسالت دارد اول

بدان و فتنی الله تعالی و ایاک که هیچ کس را از اهل قبله را خلاف نیست  
 که معراج آنحضرت بوده و اگر کسی منکر معراج شود و العیاذ بالله کافر  
 بود زیرا که انکار نص قرآن کرده باشد قال الله سبحانه و تعالی  
 سبحان الذی اسرى عبده لیلا من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی الذی  
 واحد بشت صحیح صریح مشهوره قریبه بحد توان درین باب وارد شده  
 و منکر معراج با سخنانها با بداع و ضلالت منسوب بود نزد ائمه دین  
 رحمهم الله و لیکن علما خلاف کرده اند درین که معراج بر چه وجه بوده  
 جسد مبارک آنحضرت رفیق بوده با روح که بآن منزلت رسیده با روح  
 تنها طریق آن سفر پیوده و کالبدنای آن سرور از مکان خویش  
 پیرون نرفته جمع برانند که روح آنحضرت را در خواب معراج بردند  
 و جسد در محل خود بود با آنکه جمله متفق اند برین معنی که رویاء انبیا  
 حق و صدق است و حکم پیداری دارد چه صفت ایشان اینست که **ایمنهم**  
**و لا تنام قلوبهم** چنانکه بسط این کلمه در باب خواص پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 خواهد آمد انشاء الله تعالی و این مذنب را از عایشه صدیقه و معویه  
 حسن بصری روایت میکنند و سخن محمد بن اسحق در سیرت ناظر باین است  
 و این جماعت استند لایم نمایند بآیت کریمه **و ما جعلنا الرویا التي ارینا**  
**الا فتنة للناس** چه در کلام رویا در دیدن خواب شایع  
 است چنانکه حق تعالی از کلام یوسف حکایت کرده میفرماید **هذا**  
**تاویل رویاء من قبل** در آیت دیگر در قصه خواب پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم که دید که بمکه در آمد و عمره میگذارد میفرماید **لقد صدق رسول**  
**الرویا باکون** و همچنین استند لایم نماید بآنکه در بعضی از طرق حدیث معراج



واقع شده که آنحضرت فرمود **پنا اناس** چنانکه بعد ازین مذکور  
خواهد شد و دیگر آنکه از عایشه صدیقه رضی الله عنها منقول است که وی  
گفته **ما فتت جسد رسول الله صلى الله عليه وسلم** و بعضی از علما بر آنند که اسری  
آنحضرت تا بیت المقدس به پیداری بوده و با آسمانها در خواب روح  
آنحضرت را برده اند بدلیل آیت **کریمه سحان الله** اسری بجده **لما من المحکم**  
مسجد اقصی را غایت اسری کرد ایندجه اگر زیاده بودی سر این بیان فرمود  
زیرا که آن ابلغ است در کمال مدح و آنجه معظم سلف و خلف بر آنند آنست  
که معراج آنحضرت در پیداری بوده بروح و چپدا و در بعضی از  
شب از مکه به بیت المقدس و از آنجا با آسمانها بر دند چنانکه تفصیل آن  
سابقا بحسب پیوست و ظاهر نص قرآن که اسری بجده و ثم دنی فتلی  
و کان قاب قوسین او ادنی است مقتضی آنست و ظواهر احادیث  
صحیح و دلالت بر آن میکنند و عدول از ظاهر و حقیقت نمودن و بنا  
و محال زایل شدن هیچ ضرورت نیست و مرکاه احادیث بثبوت  
پیوند و در امری که نزد عقلا جایز بود و مخالف قواعد شرعی نباشد  
انکار آن شرعاً و ادب نیست و اگر اسری در خواب بودی ظاهر این بودی  
که اسری بروح بجده گفتی و پیغمبر را صلی الله علیه و سلم زیادتی قضیلتی  
حاصل نشدی و قریش را محال انکار نبودی چه نزد همه عاقلان ممکن است  
که یکی از احاد الناس در خواب به پند که بهفت آسمان رفت و باز آمد  
و بهشت و دوزخ را دید دیگر آنکه ام هانی با آنحضرت نگفتی که این قصه  
را با قریش مگوی که مباد انکذیب نمایند و ابو بکر صدیق را رضی الله عنه  
بواسطه تصدیق آن واقع فریدی فریتی حاصل نشدی و بعضی از مسلمانان

از زمین متد نشدی و مشرکان از آن سر و خسر کاروان قریش و صفت و  
نشانه مسجد اقصی نرسیدی و اما استدلال ایشان بآیت **و ما جعلنا الرویا**  
**اللی اربناک الا فتنة للناس** تمام نیست زیرا که احتمال دارد که مراد از رویا  
رویت بصری باشد چه رویای مصدر رای که بمعنی دیدن یکشم است  
هم آمده اگر چه در معنی دیدن بخواب شایع است تقال رایت بعینی رویت  
و رویا و در اشعار مستثنی که یکی از فضا و عرب است رویا بمعنی رویت  
عین مستعمل شده حیث قال رویاک فی العین احلی من الغض و در صحیح  
بخاری از ابن عباس رضی الله عنهما که ترجمان القرآن است روایت کرده  
شده که او رویا را درین آیت تفسیر بر رویاء عین کرده و ظاهر این است چه  
حق تعالی آنرا فتنه گردانیده و خواب موجب فتنه نمی شود و بر تقدیر تسلیم  
که مراد از رویا خواب باشد نص نیست که این آیت در قصه معراج نازل  
شده یا شد چه بعضی از مفسران بر آنند که نزول آیت در قصه جدید بوده و  
مراد از رویا خوابی است که آنحضرت دیده بود که عمره میگذارد و آن  
عزم پیرون آمد تا بحدیبه رسید و در آنجا با کفار صلح نمود و عمره نگذاشته  
از آنجا بمدینه سبکینه مراجعت فرمود و مقصود از فتنه چیزی است که بدان  
جهت در دل مسلمانان شده بود چنانچه شرح آن در محل خویش ازین کتاب  
مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی و بعضی از مفسران گفته اند مراد از  
رویا درین آیت خوابی است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم دید که بنی فلان  
برین آنحضرت بر مثال میمونان بر میرفت اند و از آن خواب بسیار بدبرد  
با او گفتند تاویل واقعه تو آنست که ایشان مملکت و حکومت یابند پس  
حضرت شادمان گشت و انکار عایشه و معویه معراج جسمانی را بر تقدیر



صحت آن نقل از ایشان بجهت آن بوده که عایشه در آن وقت خورد سال  
 بوده و ازان حال وقوف نداشته و معاویه در آن زمان مسنوز با سلام در  
 نیامده و ازان معنی بی وقوف بوده و بعضی از علما گفته اند صواب آنست  
 که گویند آنحضرت را معراج متعدد بوده یکبار معراج جسمانی واقع شده و با  
 روحانی و الله اعلم **دویم** آنکه در بعضی از طرق حدیث معراج وارد شده که  
 حضرت فرمود **ینا انانایم عند البیت** و بروایتی **ینا انانایم فی حجر و ربما**  
**قال فی محطیم** و روایتی آنکه فرمود **فرج سقف بیتی و انما بمکه** و در بعضی  
 از روایات بشیو پیوسته که **انه اسری به من شعب ابی طالب** و در روایتی  
 دیگر آمده که **انه بات فی بیت ام مانی قالت تنفذ من التلیل قالان حیرلانا**  
 و ظام این روایات بایکد تعارض و تنافی دارد و طریق جمع آنست که گویند  
 آنحضرت در خانه ام مانی بوده که جبریل آمده که ویرا بمعراج برد و آن خانه  
 نزد شعب ابی طالب است و چون آن سرور را آنجا ساکن بوده و نشو و  
 نما آنجا یافته باین اعتبار نسبت بخود فرموده که **فرج سقف بیتی و جبریل**  
**ویرا ازان خانه بمسجد الحرام برده و آنجا بجهت شوق صدر شکیه داده و شاید**  
**که در آن حالت بر آنحضرت اندک نفاسی طاری شده و ازان نفاس بنو تمیم**  
**فرموده باشد و آنچه در بعضی روایات وارد شده که فرمود گشت من**  
**النایم و البیتان** مؤید این است **وجه سیم** آنکه در بعضی از طرق  
 حدیث معراج وارد شده که **جارت ثلثه نفس قیل ان یوحی الیه و منایم**  
**فی المسجد الحرام** و در آن طریق راوی تمام قصه معراج را ایراد کرده و در آخر  
 آن گفته **فاستیقظ و هو فی المسجد الحرام** و ظام این طریق مقتضی آنست که تمام قصه  
 معراج پیش از ظهور ربوت و در خواب بوده باشد و جواب ازین اشکال

آنست که گویم اگر معراج متعدد بوده باشد خود اشکال نیست و الا بتوهم  
 راوی آن قایل باشد یا آنکه قبل از یوحی الیه را تخصیص باید کرد بامر معراج  
 ای قبل از یوحی الیه ان المعراج یا خود گویم درین روایات وارد شده  
 که **ثم اتاه لیلته** آخری و تعیین نکرده که پیش از یوحی یا بعد از یوحی بوده چهل  
 می کنیم بر آنکه بعد از نزول و یوحی بوده بقرینه روایات دیگر و اما آنکه گفت  
 فاستیقظ و هو فی المسجد الحرام احتمال دارد که مراد از استیقظ افاقه  
 و انتباه باشد بعد از شغل خاطر مبارک آنحضرت مشایخ ملکوت و رجوع  
 بعالم شهادت **وجه چهارم** آنکه در قصه شوق صدر آنحضرت  
 خوارق عادات واقع شده که شخص از شنیدن آن حیران و مدشوش  
 می ماند تا بدیدن جبریل زیرا که عادت جنان جاری شده که شکم کسی را  
 که بشکافند و دل او بیرون آرند البته هلاک شود و این امر آنحضرت را  
 هیچ ضرر نرسانید و ازان هیچ درد و اطمینان یافت ابن ابی حمزه رحمه الله  
 که یکی از صوفیان محدث بوده گوید حکمت در شوق صدر آنحضرت با آنکه  
 حق جل جلاله قادر بود که دل آن سرور را محسوس سازد از ایمان و حکمت  
 بی آنکه شوق صدر واقع شود آنست که قوت یقین وی زیادت شود  
 زیرا که چون پند که او را در آن حال هیچ آسیبی نمیرسد و هیچ درد و  
 المی نمی یابد دلی او ثابت و مطمئن گردد و از جمیع مخافات و هلاک  
 عادیه ایمن شود و لهذا در وصف آنحضرت وارد شده **کان الشیخ**  
**الناس و الله هم حالاً و مقالاً و حق تعالی در شان او فرموده ما را ح**  
**البصر و ما طفی و جه بنجم** خلافت درین که شوق صدر و غشیل  
 قلب مخصوص با آنحضرت بوده یا سایر انبیاء با وی درین امر شریکند



و شیخ ابن حجر رحمه الله گفته که طبری حدیثی روایت کرده در قصه  
 تابوت سبینه که مشعرست بمشارکت حیث قال کان فیہ الطشت التی  
 یغسل فیها قلوب الانبیاء و ابوسعید و اعطانی شامی در کتاب  
 شرف المصطفی در بعضی از طرق حدیث معراج روایت کرده که  
 حضرت فرمود جبریل و میکائیل آمدند و با ایشان طشتی بود که بطون  
 انبیاء ماتم را در آن طشت می شستند **وجه هشتم** آنکه  
 در بعضی از روایات وارد شده که ابراهیم راصلوات الرحمن علیه در  
 آسمان ششم و موسی را در آسمان هفتم دیده و بروایتی ادریس را در  
 آسمان سیم و یار و نزار آسمان چهارم و بروایتی ادریس را در آسمان  
 پنجم و یوسف را در آسمان دوم و عیسی و یحیی را در آسمان سیم دیده و  
 بر تقدیر صحت جمیع جمع متعذرست مگر آنکه قایل بتعدد معراج شوند  
 یا ترجیحی بعضی روایات نمایند و آنچه اول در شرح قصه معراج درین  
 کتاب ثبت افتاده ارجح و اصح روایات است و الله اعلم بالصواب  
**وجه هفتم** آنکه روایت انبیاء در سموات با آنکه اجساد ایشان  
 مقبورست در زمین مشکل مینماید و جواب ازین اشکال آنست  
 که احتمال دارد که ارواح ایشان مصور شده باشد بصور اجسام  
 ایشان یا آنکه گویند آن شب اجساد ایشان با آنکه را حاضر گردانیده  
 باشند بکثرت تعظیم آنحضرت تا پیش از قیام قیامت ماوی ملاقات کنند و  
 آنچه در بعضی از روایات وارد شده که بعثت آدم من دونه من  
 الانبیاء فانهم مؤیدان توحید است **وجه هشتم** آنکه ظاهر  
 حدیث معراج که درین کتاب مذکور شد دلالت بر آن میکند که یوسف

علیه السلام چنین باشد از جمیع مردمان چه حضرت در شان وی فرموده  
 فاذا انا برجل احسن خلق الله قد فضل الناس بحسن کماله علیه السلام  
 و این منافی حدیث آنست که ترمذی در جامع خویش روایت کرده از  
 طریق انس ابن مالک رضی الله عنه که ما بعث الله نبیا الا حسن الوجه  
**حسن الصوت و کان بنیکم و احسنهم و جها و احسنهم صوتا**  
 و جواب آنست که اگر این حدیث بصحت رسد حدیث معراج را که در باب  
 یوسف وارد گشته که قد فضل الناس بحسن حمل باید کرد بر آنکه غیر پیغمبر  
 نیست صلی الله علیه و سلم و قول آنکس که گفته که متکلم در عموم خطاب  
 خود داخل بنسبت مؤیدان است **وجه نهم** آنکه باید که پوشیده  
 نماند که گریه موسی نه از روی حسد بوده بر فضیلت پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم و است وی زیرا که حسد از آحاد مؤمنان مذموم است  
 پیغمبری که برگزیده و کلیم حق تعالی باشد چگونه باین صفت متصف  
 تواند بود بلکه حکمت تاسف بوده بر آنچه فوت شده از وی بسبب  
 کثرت مخالفت امت با او که مقتضای نقصان اجور ایشان که منکر  
 نقصان اجماعی است زیرا که هر پیغمبری را مثل اجماع هر کسی اتباع  
 وی کند مست و بکاء موسی صلوات الرحمن علیه بر غیر امثال این  
 معنی محول نتواند شد و در آن شب شفقتی و عنایتی که از موسی  
 در باب امت پیغمبر صلی الله علیه و سلم واقع شد در قصه نماز از سجده  
 پیغمبری واقع نشده چنانچه در بعضی از طرق حدیث معراج وارد شده  
 که حضرت فرمود کان موسی اشد هم علی حین مرت و خیر هم الی حین جفت  
 و اما آنکه گفت جوای بعد از من مبعوث شده مراد وی ازین تعبیر



نقص سینه ما بوده صلی الله علیه وسلم بلکه مراد او تنویه است بقدرت و  
 کرامت خداوند تعالی که یگوانی در آن سن خیزی چند عطا فرموده که هیچ  
 پیغمبری بعد از او کرامت نکرده باشد و اگر چه اسن بوده اند از وی و بعد  
 از متاخران شرح احادیث برانند که موسی علیه السلام درین تعبیر  
 اشارت کرده با ستر ارقوت آنحضرت در سن کهولت که با وجود شروع در  
 سن شیخوخته هیچ اثر از آثار پیری بروی نبود چنانچه کویا سنوز جوان بود  
 از غایت قوت و لهذا اهل مدینه در آن روز که آن سرور با بجا تشریف برده  
 بود اطلاق اسم شباب بروی کردند و ابو بکر صدیق را که بسال خورد و تنویر  
 از وی شیخ خواندند **وجه دهم** آنکه در بعضی از روایات واقع شده  
 که سدره المنتهی در آسمان ششم است و از حدیثی که درین کتاب در شرح قصه  
 معراج سابقا گذشت معلوم شد که حضرت شب معراج سدره را در آسمان  
 ششم دیده اگر ترجیح قایل شوند روایت آنس که گفته که در آسمان هفتم  
 دیدم چ است بکثرت روایت و بنیادنی ضبط و اتفاق ایشان و الاهی  
 توان گفت که اصل سدره در آسمان ششم بوده باشد و فروع و شاخهای  
 او در آسمان ششم **وجه یازدهم** آنکه از حدیث معراج که درین  
 کتاب مذکور شد چنان معلوم میگردد که عرض او انی بر آنحضرت بعد از  
 وصول بسدره المنتهی بوده و عدد آن سه بوده و احادیثی که دیگر است  
 که دلالت بر آن میکنند که در بیت المقدس بوده و عدد آن دو بوده و  
 حدیثی دیگر هست که در یک ظرف آب بوده بجای ظرف غسل و ظاهر این  
 روایات با یکدیگر تعارض و تنافی دارد و طریق جمع آنست که گویند عرض  
 آینه بر آنحضرت دو نوبت واقع شده یکبار در بیت المقدس و یکبار در

سدره المنتهی و این اختلاف در عدد آینه و ما فیها مجول در اختصار روایت  
 است و حاصل آنکه مجموع افغانی چهار بوده یکی از آب ضافی و یکی از شیر و یکی  
 از غسل و یکی از خمر بعد از آنکه در اصل سدره جاری بوده **وجه دوازدهم**  
 آنکه پوشیده نماند که علما را اختلاف است در آنکه سید رسل صلی الله علیه و  
 سلم شب معراج حضرت حق را جل جلاله دید یا نبی بعضی برانند که ندیده  
 و این مذنب از عایشه صدیق و جماعتی دیگر از صحابه رضی الله عنهم منقول  
 است مسروق گوید که از عایشه پرسیدم **هل رای محمد بنه** آیا دید محمد  
 پروردگار خود را حق بنی که گفت **لقد عرفت شعی** تحقیق که موی  
 بر تن من برخاسته است ازین سخن که تو گفتی بعد از آن عایشه گفت سبب چیست  
 که مرکب آنها را با تو گوید تحقیق که در روئے گفته اول آنکه محمد پروردگار  
 خود را دیده مر که این در روئے گوید بعد از برای آپستدلال بر تیدعی خویش  
 این آیه خواند که **لا تدركه الابصار** و منقول است تمام از وی که  
 استدلال کرده بر نفی رویت باین آیت که **وما كان لبشر ان يطلع**  
**اللا و حيا اوفى و لا يحاط به و لا يوصف** و وجه استدلال آنکه حق تعالی خبر  
 کرده تکلم خود را با یکی از آدمیان در یکی از سه صورت که آن الهام  
 در دل شخصی یا تکلم است بی واسطه از رواری حی یا ارمال رسول  
 است تا پیغام او برساند و از ابو ذر رضی الله عنه درین باب روایات  
 مختلفه واقع شده یک روایت آنست که گفت پرسیدم از رسول خدا  
 صلی الله علیه و سلم که پروردگار خویش را دیدی فرمود **نورانی اراه**  
**نورانی اراه** و یک روایت آنست که در جواب گفت **نورانی**  
 و یک روایت از ابو ذر آنست که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در آن شب ابرا

بادنه مایشا



بدل دید و چشم ندید و جمعی از علما بر آنند که آنحضرت در شب معراج حق را  
 جل جلاله دید و این مذنب از ابن عباس و حسن بصری و عروة الزهری و  
 الاجبار و جماعتی دیگر از صحابه و تابعین منقول است و ابوالحسن اشعری  
 و اکثر اتباع وی برین مذنب اند ولیکن اختلاف است میان این جماعت  
 که آیا یک چشم سر دیده و یا بدل دیده بعضی بر آنند که یک چشم دل دیده و بعضی بر آن  
 که یک چشم سر دیده و از ابن عباس رضی الله عنهما روایات مختلفه بثبوت  
 پیوسته در بعضی از روایات مطلق واقع شده که دیده و در بعضی دیگر  
 متقید و اردگشته که یک چشم دل دید طایفه از علما بنا بر قاعده اصولیه یا مطلق  
 بر متقید حمل میکنند و میگویند مراد ابن عباس از آن مطلق هم آنست که  
 یک چشم دل دیده و طایفه دیگر جمع میکنند میان روایتین و میگویند در آن  
 شب رویت و نوبت واقع شده بدلیل آیت کریمه **و لقد رآه نزلنا آخری**  
 مراد ابن عباس آنست که یکبار یک چشم دل بوده و یکبار یک چشم سر لیکن آنچه در  
 صحیح مسلم از ابن عباس روایت کرده شده که در تفسیر **ما کذب الفواد ما**  
**رآی و لقد رآه نزلنا آخری** گفته **رآی ربه بعفوا ده مرتین** منافی این توجیه  
 است و جواب از استدلال عایشه بآیت کریمه **لا تدركه الابصار** آنست  
 که مراد از آیت نفی احاطه است نه نفی رویت چه حاصل ادراک در لغت  
 احاطه است و از نفی احاطه نفی رویت لازم نمی آید و تومانی رحمه الله  
 در جامع خویش از عکرمه روایت کرده که وی گفت ابن عباس گفت  
 رسول الله برورد کار خود را دیدن گفتم خدای تعالی بمنفرماید که **لا تدركه**  
**الابصار** در جواب گفت **و یکبار که اذ انجل بنوره** **الذی بنوره**  
 و اما جواب از استدلال عایشه بآیت دوم آنکه نفی کلام بدون حجاب تکریم

نفی رویت بی حجاب نیست شاید رویت حاصل بود بی کلام و یا خود  
 گویم مراد از وحی در آیت کریمه کلام بی حجابست نه الهام یا آنکه گویم  
 آیت عام است مخصوص البعض **ما من عام الا وقد خص منه البعض** قضیه  
 مشهوره است و بعضی از ائمه دین بر آنند که درین مسئله توقف اولی  
 است زیرا که دلیل قاطع درین باب نه بنفی و نه باثبات وارد نشده و  
 آیات و احادیث که مستدل طرفین است متعارض و قابل تاویل است  
 و این مسئله از عملیات نیست که در آن اکتفا بدلیل ظنی توان کرد **تنبیه**  
 پوشیده نماند که انکس که گفته آنحضرت خدا را جل جلاله بدل دید مراد  
 او مجرد حصول علم بالله تعالی نیست زیرا که آن سرور همیشه عالم بود به  
 خدای تعالی بلکه مراد او آنست که حضرت جلال احدیت خلق رویت  
 در دل وی فرمود مثل آنکه خلق فرموده در چشم و الله اعلم و بسط قصه  
 معراج و ما يتعلق بها علیحدّه تصنیفی میطلبید و این کتاب کنجای آینه  
 پیش ازین ندارد و الله الهادی و در همین سال پیغمبر العقبه اولی  
 واقع شد گویند دوازده نفر از اهل مدینه در موسم حج بغزم زیارت  
 کعبه نمک آمدند و عباد بن الصامت از آنجمله بود و در عقبه بآن سرور  
 ملاقات نمودند و پیعت کردند از عباد بن الصامت رضی الله عنه  
 بصحت رسیده که گفت **بایست رسول الله صلی الله علیه و سلم علی السمع و**  
**الطاعة فی العیة و الیسر و المنشط و المکره** نقل است که ایشان بمدینه چون  
 مراجعت میکردند حضرت مصعب عمیر را همراه ایشان بمدینه فرستاد  
 تا اهل انجار را تعلیم شرایع دین کند و قرآن بر ایشان خواند و بدان سبب  
 مصعب بن عمیر را مقری اهل مدینه میخوانند و روایتی آنکه اوس و خزیم



وکتوبی باحضرت نوشتند که کسی برای ما بفراست که تعلیم قرآن و  
شرح آن نماید حضرت ویرا فرستاد و چون او بمدینه آمد در منزل  
اسعد بن زراره فرود آمد و در آنجا بتعلیم قرآن و احکام مشغول شد  
و خلق را باسلام دعوت می نمود و اسید بن حضیر و سعد بن معاذ بر  
دست وی مسلمان شدند انگاه سعد بن زراره فرود آمد و در آنجا  
معاذ بن عبد الله اشجلی را که قوم او بودند باسلام دعوت نمود همه یکبار  
مسلمان گشتند و بیچ خانه از خانه های مدینه نهادند الا که در آنجا مردان و زنان  
مسلمان شدند مگر چند خانه معدود مردوی است که چون نماز جمعه  
بجای نماز پیشین فرض شد آنحضرت اهل مدینه را اعلام فرمود تا نماز جمعه  
بگذارند اسعد بن زراره با مسلمانان مدینه نماز جمعه گذاردند و بر و ابنتی مصعب  
ذکر وقایع سال سیزدهم از نبوت العقبه ثانیه و ابتداء هجرت اصحاب  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم و رضی الله عنهم بمدینه یکینه  
اهل سیر رحیم الله آورده اند که چون سال سیزدهم از نبوت در آمد و اراده قده  
حضرت حق تعالی متعلق شد بآنکه اعزاز دین محمدی صلی الله علیه و سلم نماید  
و نصرت آن سرور بجا آورد و اساس کفر و شرک را قلع و قمع کند و اهل آنرا  
اذلال نماید در آن سال از اهل مدینه قریبی بانصد و بروایتی سیصد نفر از  
اوس و مخزج از مسلمانان و کافران انجا در موسم حج بقصد زیارت بیت  
الله بمکه معظمه آمدند و معتاد و دود و بروایتی معتاد و سه مرد و دو  
زن از آنجمله اتفاق نمودند و با آن سرور ملاقات کردند حضرت وعده فرمود  
با ایشان که در شب دوم از شبهای ایام التشریق در شعب عقبه حاضر  
شوند تا با هم بیعت کنیم کعب بن مالک گوید چون شب اوسط ایام

التشریق شد نیم شبی بود که از میان قوم خویش پیرون آمدیم به بنهانی  
از مشرکان و متوجه عقبه شدیم رسول خدای صلی الله علیه و سلم بر ما  
پیشی گرفت و بموعد رفتن بود با هم خود عباس بن عبد المطلب و  
او در آن وقت بر دین قریش بود ولیکن بجهت شفقت و استقامت بر  
حال برادر زاده خویش پیروی حاضر شده بود و اول کسی از آنکه خود را  
باحضرت رسانید رافع بن مالک زرقی بود بعد از آن ما از عقبه  
وی رسیدیم و ملازمت آن سرور در یافتیم اول کسی که سخن آغاز کرد  
عباس بود گفت ای اهل مدینه بدرستی که محمد در میان قوم خویش  
عزیز و متبع است و تحقیق ما ویرا نگاه میداریم از دشمنان او لیکن او  
نمیخواهد مگر آنکه از ما بکسلد و بشما پیوندد و اکنون اگر شما میباید که با او  
وفا خواهم کرد یا بآنچه وعده کنید با وی او بجانب شما آید و اگر بر نفس  
خود اعتماد دارید این زمان ترک وی کنید و او را در شهر خود بگذارید  
که در میان قوم خود عزیزست انصار گفتند ای عباس آنچه کفی شنیدیم  
یا رسول الله تو خود سخن فرمای و هر شرط که میخواهی در باب خود و خدا  
یکن و روایتی آنکه براء بن معرور گفت و الله که اگر در خاطر ناخیر آن  
بودی که بنیان ماست سر اینه می گفتیم و اعیه ما آنست که وفا کنیم با آنچه  
بگویم و در را خدا و رسول جان بازی کنیم بعد از آن حضرت بنیاد سخن  
فرمود و قرآن بر ایشان خواند گفتند یا رسول الله بر چه چیز بیعت کنیم با تو فرمود  
یا مبعوثی علی السمع و الطاعة و الکسل و النفقة فی العسر و الیسر و علی  
بالمعروف و النہی عن المنکر و ان تقولوا فی الله لا تخافون لومة لائم و علی  
ان تنصرونی فتمتقون اذا قدمت علیکم ما تمنعون منه انفسکم و ابناکم و ازواجکم



یعنی بیعت کنید با من بر آنکه سرجه گویم بشنوید و متابعت و فرمان بردار باشید  
در حال نشاط و حال کسل و اموال خود را در راه خدای تعالی نفقه کنید  
در حال عسر و در حال یسر و بر آنکه امر معروف و نهی از منکر بجای آرید  
و سخن حق را بگویید و از ملامت هیچ ملامت کشته نترسید و بر آنکه مرا  
یاری دهید و چون بترد شما آیم مرا نگاه دارید از آنچه بقسمها و فرزندان  
و اهل خود را نگاه میدارید و شمارا بهشت جاودان باشد که عیوب بن  
مالک رضی الله عنه گوید اول براء بن معرور دست حضرت را گرفت  
و گفت بدان ترا بخلق فرستاده که برین امر که گفتی با تو بیعت کردیم  
بس اول کس که در آن شب با حضرت بیعت کرد وی بود و گویند اول  
کسی از انصار که ابتدای حال باسلام تیر در آمد وی بود و اما زعم  
بنی النجار این است که اول کسی که در لیلۃ العقبه ثابینه بیعت کرد  
با آنحضرت اسعد بن زراره بود و اما بنی عبدالمطلب گویند اول کسی  
که بیعت نمود ابو الهیثم بن الیهان بود پس سایر انصار بیعت کردند  
از کعب بن مالک مروی است که ابو الهیثم الیهان گفت یا رسول الله  
بدیستی که میان ما و مردم عهود و موافقت است و ما آن همه را قطع  
میکنیم مبادا که چون این امر بجای آیم و خدای تعالی ترا نصرت و غلبه دهد  
باز کردی بقوم و قبیله خویش و ما را بگذاری رسول صلی الله علیه و سلم  
تسبی می کرد و گفت بل الله الم و الله الم و الله الم انتم منی و انا منکم اخارب  
من جارتم و اسلام من سالم ثم بعد از آن دوازده نفر از میان ایشان  
اختیار کرد و نقباء ایشان گردانیدند و نفر از خزرج و سه از اوس و  
روایتی آنکه فرمود باید که هیچ کس از شمارا قهر و غضب نیاید که غیر او را

یکه نقابت فرمایم زیرا که من بخود اختیار نمیکم بلکه جبریل از برای من  
اختیار میکند و چون نقباء مقرر شد حضرت با ایشان فرمود شما کفیلان  
قوم خود دیدم همچنانکه حواریین کفیل عیسی بودند و من بر جماعت خود  
کفیلان قتل است که چون امر بیعت با انجام رسید شیطان بر عقیبت  
برآمد و با و از بلند گفت ای اهل جباحب هیچ میدانند که مذم یعنی  
محلل اهل مدینه بیعت کرد و اتفاق نمودند بر آنکه حرب کنند یا شما پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم فرمود **هذا ازب عقبه اسمع ای عدو الله والله لا فرعن**  
**لک** عباس بن عباد بن فضله گفت بخدا سوگند یا رسول الله  
که اگر خواهم صباخ مشرکان اهل منی را در شمشیر کرم فرمود پس روز  
ماهوز گذشته ام بقتال باز گردید و عنازل خویش باز گشتند و این بیعت  
در دی حجه واقع شده قبل از هجرت بسه ماه گویند قریش چون از بیعت  
انصار با آن سرور واقف شدند آمدند بترد قافله اهل مدینه و گفتند بجا  
رسیده که شما با محمد صلی الله علیه و سلم بیعت کرده اید بر محاربه ما سه  
نمیدانیم که راست است یا نه مشرکان مدینه سوگند یاد کردند که ما  
این امر نکرده ایم و حال آنکه راست میگفتند چه از آن امر و قوت  
نداشتند پس قافله مدینه بوطن خود مراجعت نمودند و قریش در صدد  
تفتیش و تحقیق آن خیره شد و معلوم کردند که راست بوده از  
عقب مدنیان پیرون رفتند و بسعد بن عباد و منذر بن عمرو از اهل  
رسیدند منذر پیرون رفت و سعد را گرفته و دستها بر گردن بسته  
بمکه آوردند جیه بن مطعم و حارث بن امیه گفتند مرا بجا بیاور این  
شخص است مصیحت آنست که ویرا بگذارند تا بمدینه رود سخن او را



قبول نمودند و ویرا خلاص ساختند تا بسلامت متوجه مدینه شد اهل قافله متنی  
آن می شدند که یکم استخلاص سعد بن ابی وقاص از زندان که در راه بایشان رسید  
ذکر پیرون رفتن ابو بکر صدیق رضی الله عنه بعزم هجرت بجانب حبشه  
و درین سال ابو بکر صدیق رضی الله عنه هجرت اید و اضرار قریش از  
پیغمبر صلی الله علیه وسلم رخصت طلبیده بجانب حبشه روان شد  
و چون بمرکب الغمار رسید ابن الدغنه او را پیش آمد و او سید قبیلہ قاده  
بود از ابو بکر پرسید که گامی روی جواب داد که قوم من مرا از شهر  
خویش پیرون کرده اند میخوانم اسم که در روی زمین بگردم و بروردگار  
خود را بفراغت بپرستم ابن الدغنه بواسطه آنکه احلاق حمیده و طریق  
پسندیده صدیق میدانست مانع نمی شد و گفت مثل تو ای ابو بکر از  
شهر خود پیرون نکند و نتوان کرد من ترا در جوار خود میکیرم و پروردگار  
خویش را در شهر خود برستش نمای ابو بکر با او بکجه معاودت نمود ابن  
الدغنه بر اشراف قریش بگشت و گفت مثل ابو بکر را از شهر پیرون نکند  
زیرا که بصفات رضیه و سمات سینه موصوف است و من او را در امان  
خود گرفته ام قریش جوار ابن الدغنه را مقرر داشتند و لیکن با وی نگفتند  
ابو بکر را بکوی که خدای خود را در خانه خود پرستد و نماز در خانه خویش  
گذارد و قرآن در خانه خود خواند و ما را بدان سبب ایذا نماید و این امور  
را آشکارا بجا نیارند زیرا که ما میترسیم که بدان جهت زنان و فرزندان ما را  
در فتنه اندازد ابن الدغنه صورت حال را با صدیق گفت ابو بکر حبشه  
روزی چنان کرد بعد از آن صبر نتوانست نمود مسجدی در فناء سرای  
خویش بساخت و نماز در آنجا میگذارد و قرات قرآن می نمود و زنان

و کودکان قریش چون آواز قرات صدیق می شنیدند بروی جمع می شدند  
و بسوی او می گریستند و شکفت می آمدند و حال آنکه ابو بکر مردی بود رفیق  
القلب کثیر البکا چون قرات قرآن خواندی مالک جثمان خود بودی  
و بی اختیار اشک از چشم وی ریختی قریش چون برین حال و آفت  
شدند بسیار بد بردند و ترسیدند که زنان و فرزندان ایشان بنا بر  
رقت قلب قلوبی که این طایفه را می باشد میل بدین اسلام کنند برود  
ابن الدغنه فرستادند و ویرا طلبیدند که ما ابو بکر را امان داده بودیم  
هجرت امان تو بشرط آنکه بروردگار خود را در خانه خود پرستش نماید و اکنون  
از آن شرط تجاوز نموده و مسجدی در فناء دار خود ساخته و علانیه عبادت  
مشغول است اکنون بکوی باوی که جوار تبارد کند یا ترک اعلان عبادت  
نماید ابن الدغنه نزد ابو بکر آمد و با او گفت قریش میخواندند که رد جوار  
من کنند بسبب آنکه بشرط خویش وفا ننمودی یا بشرطی که ایشان  
کرده اند راضی نشو یا جوار مرا رد کن ابو بکر صدیق رضی الله عنه  
گفت من جوار ترا رد کردم و بجوار خدا و رسول او راضی شدم  
ذکر هجرت اصحاب رسول صلی الله علیه وسلم بجانب مدینه و مشاورت کردن  
قریش در باب آنحضرت با خراج یا بکسر یا بقتل و اخبار کردن جبریل آن سرور  
از آن حال و اذن دادن مهاجرت بجانب مدینه سکنه زاد نعلیم  
ارباب سیر رحمهم الله آورده اند که چون عقد مبیعت میان پیغمبر صلی  
الله علیه وسلم و میان اهل مدینه استحکام پذیرفت و یاران آن سرور  
از جمعه ایذا مشرکان در مکه نمی توانستند بود ایشان را رخصت  
هجرت بمدینه فرمود و مروی است از سید عالم صلی الله علیه وسلم که بسیار



فرمود بنمودند در هجرت شمار از زمین تخلص آن که میان دو کوه  
بود یعنی مدینه و در حدیثی دیگر وارد شده که فرمود در خواب دیدم  
که مهاجرت کردم از مکه بنزد زمین تخلص آن که میان آن زمین  
یا مکه یا حجاز باشد آن خود مدینه بوده نقل است که اول کسی که از اوصیای  
رسول صلی الله علیه و سلم و رضی عنهم که بمدینه هجرت نمود مصعب بن  
عمیر بود بعد از او ابن ام مکتوم بعد از او عمار بن یاسر و بلال و سعد بن ابی  
وقاص بعد از آن عمر بن خطاب با پیست کس از صحابه توجه نمودند و در  
بعضی از کتب سیر هست که اول ابوسلمه بن عبد الاسد مخزومی بود که از  
جبهه مکه مراجعت کرده بود و بسبب ایذاء مشرکان در انجاشی توانست  
بود در هیچ بخاری مروی است که ابوبکر صدیق رضی الله عنه کارساری  
آن کرد که بجانب مدینه هجرت نماید رسول صلی الله علیه و سلم با وی فرمود  
صبر کن که امیدوارم که مرا نیز اذن دهند هجرت یعنی همراه باشیم ابوبکر گفت  
پدر و مادرم فدای تو باد این امیدواری هست حضرت فرمود آری صدیق  
توقف کرد تا مصاحب و مرافق آن سرور باشد و گویند در آن ایام بخواب  
دید که ماه از آسمان بیطا، مکه نازل شد و بشهر مکه درآمد و حبرای ام القوی  
از نور و ضیاء آن روشن شد باز آن ماه بطرف آسمان میل نمود و در  
مدینه مثل ساخت و زمین یشرب را بشعاع خویش منور گردانید و بسیاری  
از ستارهای آسمان بموافقت آن ماه حرکت کردند انگاه آن ماه انجم سباه  
باجنبدین منار پستاره بر سوار رفتند و بحرم مکه فرو آمدند و زمین مدینه همچنان  
روشن بود مگر سیصد و شصت خانه و بر وایتی چهار صد خانه چون  
آن ماه تمام بیده حرام رسید باز اطراف حرم منور گشت و بعد از آن آن

ماه بر سمت مدینه روان شد و بمنزل عایشه درآمد پس زمین بشکافت  
و آن ماه در آن جاه نابید گشت ابوبکر چون پیدار شد گریه بروی افتاد  
چه در میان عرب مشهور بود بآنکه علم تقبیر خواب نیکو دانستی بود  
تا مل و اعتبار در تعبیر آن خواب نظری فرمود دانست که آن ماه اوقات  
فلک رسالت است و آن ستارهای تابان یاران و خویشان اویند  
که بموافقت وی غربت اختیار خواهند کرد و بمدینه هجرت خواهند نمود  
و باز گشتن آن ماه بمکه با آن ستارها دلیل فتح مکه است که آن سرور  
را میسر خواهد شد و در آمدن او بمنزل عایشه نشان است که وی شرف  
فراتش حضرت در مدینه دریابد و شکافتن زمین و نابید شدن ماه  
دلیل وفات سید الانبیاست ابوبکر را از آن واقعه دو غم پیش آمد  
یکی غم مهاجرت از وطن و دیار و دیگری اندوه مفارقت سید  
ابرا را با خود اندیشید که چون غربت دست خواهد داد باری مصداق  
ندیم نظم و اطیب الارض للقلبیه موی ثم انجیاط مع المحبوب میدان  
با و سبب کج فقر هشت است و توان بی دوست خاک بر سر جاده و توانگری  
آوردن آنکه صدیق دوشتر را در ورق کنار بست و علف میداد  
تا فریه شود و انتظار میکشید که حضرت با مو ر گردد به هجرت بمدینه  
از ابن عباس رضی الله عنهما منقولست که وی گفته حق تعالی بفرمود  
اذن مهاجرت داد بمدینه بآن آیت که و قل رب ادخلنی مدخل صدق و اخرجنی  
مخرج صدق و اجمع لی من لدنک سلطاناً نصیراً  
اهل سیر رحمهم الله چنین ثبت فرموده اند که چون اصحاب رسول را صلی  
الله علیه و سلم و رضی عنهم مهاجرت قریب پیدا شد و بدانجا میرفتند



کنار مکه دانستند که آنحضرت بایشان ملحق خواهند شد و بدینسان  
حایه وی خواستند شد در دارالندوه جمع شدند که در باب آن سرود  
فکری کنند و در برابر وی خویش بپوشند تا کسی از بنی هاشم در آنجا  
در نیاید و بران حال وقوف نیاید شیطان بصورت پیری چند تا  
پوشیده در آنجا ظاهر شد و بنشست کنار گفتند ای پیر از کجایی و ترا  
درین خلوت مانی اذن ماکه در آورده گفت من مردی ام از قبیله نجد  
رویهای شما بیکو و بویها شمارا خوش یا فم خواهم که سخن شما بشنوم  
و از آن خبری اقباس کنم و تحقیق که مراد و مقصود شما را میدانم  
و اگر شمارا نشستن من مکره می آید بیرون روم قریش با یکدیگر گفتند  
این مردیست از نجد و از مکه نیست شمارا از و باکی نخواهد بود بگذارید  
بس بنیاد سخن کردند و گفتند امر محمد همچنین شد که میدانید و بخدا سوگند که هیچ  
از وی دور نیست که چون بتی او را پیدا شود با شما بجنگ بیرون آید  
فکری نیکو درین باب می باید کرد و بران متفق شد یکی گفت ویرانند  
آسین می باید کرد و در خانه محبوس ساخت و در آن خانه را بیاورد  
و روزنه گذاشت که طعام و آب از آنجا بوی دهند و هم چنین در آن  
خانه می باشد تا هلاک شود پس سرخدی گفت این بد زبانی است زیرا که  
قوم ما چون خبردار شوند ویران از دست شما خلاص سازند و احتمال  
دارد که میان قوم شما و او مقاتله عظیم واقع شود و جماعت شما بفساد  
آید یکی دیگر گفت او را از میان خود بیرون کنید تا مر جا که خواهد  
برود پس سرخدی گفت این رای هم میسر نیست حسن حدیث و جلا و  
کنار ویدانی و ایند اگر او را بیرون کنید مر جا که رود مردم بسخن او

شیفته و فریفته شوند و با او پیمت کنند و اتفاق نموده بجنک شما  
آیند و ما را از روزگار شما برارند همه گفتند و الله که این پیر راست  
میگوید و حق پیر بجای می آرد پس در تعظیم و تکریم وی افزودند  
آن زشت کنیت بدنام ابو جهل بن هشام گفت رای من آنست که از  
سر قبیله جوانی دلاور را اختیار کنند و بهر یکی شمشیر بران دهند تا بر  
سراورند و همه یکبار شمشیر بر و رانند و ویران بقتل آورند و چون چنین  
کنند خون او در تمام قبایل متفرق شود و بنوعید مناف را قوت مقاو  
بتمام قبایل نبود بصورت بدیت او راضی شوند و مادیت او بدسیم  
و خلاص شویم پس سرخدی گفت رای این است که این مرد گفت پس  
جمله بران اتفاق کردند و از مجلس برخاستند و بتییه آن مهم برداشتند  
چنانچه آیت کریمه **و اذ نکرکب الذین کفروا لیتشتوک او یقتلوا و یخرجوا**  
**و یکرون و یکر و الله و انهم لملکین** از آن حال خبر میدهند نقل است که جبریل  
امین از نزد رب العالمین رسید امس لین آمد و از حقیقت آن حال  
او را خبردار کرد ایند و فرمان آورد که **ان الله یامرک بالحق**  
و گفت امشب در جانه خواب خود که مر شب می بودی تکیه کن و فردا  
کار سازی بجزرت کن و بجانب مدینه متوجه شو چون شب در آمد کفار  
بدستوری که مقرر کرده بودند بر در سپرای آنحضرت جمع شدند و مترصد  
می بودند تا کی در خواب شود که بر پیروی ریزند و هلاکش کنند پس عمر  
صلی الله علیه و سلم بران حال مطلع شد علی مرتضی را کرم الله وجهه  
گفت کفار قصد من دارند من از اینجا بیرون میروم تو امشب در جانه  
خواب من تکیه کن و بود سبز حضرت می را بر خود پوش و آن بردی بودی



که مرشد حضرت در آن برد تکیه میکرد و با وی گفت دل قوی دار که ایشان  
میگویند می توانستند رسایند و روایتی آنست که فرمود مرا اذن  
محررت داده اند بمدینه فردا بجزیره سفر می نمایم و بطرف مدینه روان  
می شوم و اما نیت و ودایع که نزد حضرت بود همه را بعلی سهروردی ابصاحا  
رساند و خود از عفت آن سرور بمدینه آمد پس علی کرم الله وجهه نزد  
فرات خاص پیغمبر صلی الله علیه و سلم تکیه فرمود و در او بردوش کشید و  
حضرت از خانه بیرون رفت و اول سوره یس را تا اینجا که فاغشینام  
فهم لایبصر و ن میخواند و شتی خاک بر سرهای ایشان با شید و بریشان  
بگذشت و آن سرکشکان بادیه صمدالت ویراندیدند و روی است که  
در آن شب که علی کرم الله وجهه در جامه خواب آنحضرت تکیه کرد و نفس  
خود را فدای وی ساخت حق تعالی وحی کرد بجبرئیل و میکائیل علیهما السلام  
که من میان شما دو عقد مواخات بستم و عمر یکی را پیش از عمر دیگری  
کرد ایندم از شما ایشار حیات آن دیگری بر حیات خود میکنند هر یکی  
از ایشان گفتند ما ایشار حیات کسی بر حیات خود نمی کنیم زندگی خویش  
دوست میداریم الله تعالی وحی کرد با ایشان که چرا مثل علی بن ابی  
طالب نیستید که مواخات بستم من میان او و محمد صلی الله علیه و سلم  
و نفس خود را فدای محمد ساخت و حیات خویش را بر حیات او  
ایشان فرمود بروید بر زمین و ویرا از شر اعدا محافظت نمایید ایشان  
بموجب امر خدای تعالی بر زمین آمدند جبرئیل بر این علی بنیشت و  
میکائیل بر این وی جبرئیل گفت بخج کیست مثل تو ای علی بن  
ابی طالب حق تعالی مبادات کرد بتو بر دنیا که و لنعم ما قیل

مر آنکه هر خدا راه نپس بریند و ملک زعرش بفرمان او مکر بندد  
و گویند آیت کریمه و من الناس من یشری نفسه ابتغاء مرضات الله و الله  
در آن باب نازل شد و اقدی از مشایخ خویش روایت کند که ابو جبر  
و حکم بن ابی العاص و عقبه بن ابی معیط و نضر بن الحارث و امیه بن  
خلف و ابن عنطله و طلحه بن عدی و ابولهب و ابی بن خلف و بران  
حجاج بنه و منیه اینها از آنچه بودند که آن شب بدر سرای حضرت  
قصد قتل وی داشتند مفعول است که چون آن سرور را از خانه  
خویش بیرون رفت و از کفار بسلامت بگذشت بعد از زمانی شخصی  
بریشان ظاهر شد و گفت اینجا انتظار چه کنید گفتند منتظر محمدیم  
گفت بخدا سوگند که محمد از خانه بیرون آمد و بر شما بگذشت و خاک بر فرقها  
شما باشید ایشان دستها بر فرق خویش بردند خاک آلودیافتند  
و خاک از آن می افشانند و گویند آنرا که در آن شب خاک بر سر ایشان  
آمده بود در روز بدر کشته شدند کفار آمدند و چشم بر شکاف در  
هنادند در تکیه گاه حضرت شخصی دیدند خفته بنداشتنده وی است  
گفتند و الله که اینک محمد در برد خود در خواب است بجان در رفتند  
و خواستند که دست بردی نمایند علی مرتضی بر خاست چون ویرا  
بدیدند و اینتنند که آن شخص راست گفته بوده از علی پرسیدند که  
محمد کجاست فرمود که نمیدانم حیران و خجل شدند و به شخص درش  
حال پیغمبر صلی الله علیه و سلم مشغول گشتند آورده اند که علی مرتضی  
کرم الله وجهه و رضی الله عنه در آن باب این آیات گفته نظم  
و قیت بنفسی خیر من وطی لکھی و من طاف بالیت العتیق و با حجر



رسول که خاف ان بیکروا ... فتجاه ذو الطول الاله من المکره  
 و بات رسول الله فی الغار آمنه . موقا و فی حفظ الاله و فی پیست  
 و بت اراعیهم و ما یشتون . فقد و طنت نفسی علی القتل و الاسر  
 از عایشه صدیقہ رضی الله عنہا مروی است کہ گفت روزی در خانہ خویش  
 نشسته بودیم در کر مکاه روز کہ کوینده گفت اینک رسول خدا اصلی الله  
 علمه و سلم طیلسان بر سر مبارک انداخته می آید و دستو را آنحضرت  
 بنود کہ در آن وقت روز بخانه ما آید ابو بکر گفت بدر و ما درم فدای او باد  
 درین زمان امی عظیم او را روی آورده بس آن سر و بر رسید و بعد از آن  
 درآمد و گفت پیرون کن بر پس را کہ نزد تست ابو بکر گفت یا رسول الله  
 کسی نیست پیش من غیر از دو چنت من کہ یکی از آنها اهل تست یعنی عایشه  
 حضرت فرمود بدانکہ حق تعالی ما اذن مجرت داد ابو بکر گفت **الصحابة**  
**یا رسول الله** یعنی میخوانم کہ صاحب تو باشم فرمود آری تو مصاحب  
 خواهی بود و روایتی آنکہ عایشه گفت دیدم ابو بکر را کہ از شادی در کریمه  
 افتاد و تا آترمان کان من بنو کہ کسی را از فرج کریمه آید ابو بکر گفت یا رسول  
 الله یکی ازین دو شتره را قبول فرمای حضرت فرمود قبول نمودم بچها  
 و روایتی آنکہ عایشه گفت حضرت فرمود شتری کہ از من نباشد سوار نمی شوم  
 ابو بکر گفت یا رسول الله از آن تست فرمودنی ولیکن بیای که خدیجه آنرا  
 میگیرم از تو ابو بکر گفت چون خاطر مبارکت چنین میخواند بدیها بگیر  
 و اقدی آورده کہ بهای آن شتر تصد درم بود عایشه کوید بتجیل تمام  
 کار سازی کردیم و ترتیب سفره نمودیم و روایتی آنکہ کو سفند کجتم و در سفره  
 نهادیم بندها کہ بآن سفره را محکم سازیم حاضر بنو داسما دختر ابو بکر که خود را

دو نیم کرد و یک نیم از آن سفره را محکم ساخت و نمی دیگر بر میان بست و  
 روایتی آنکہ نمی دیگر را بند مطهره ایشان کرد ایندا زاجنت او را ذات  
 النطاقین گفتند و عبد الله بن ابی بکر را کہ جوانی مودب دانا بود و مقرر کردند  
 کہ روز در میان قریش و شب بخار ثور آید و خبر کفار بدیشان رساند و عامر بن  
 فہیرہ را کہ آزاد کرده ابو بکر بود گفتند شب بجهت ایشان شیر یار و تابیاشا  
 و راهبری از قبیلہ بنی ذیل کہ او را عبد الله اریقظ دیلی میگفتند بجهت راهبری  
 با جبرہ گرفتند و او را امان دادند و شتر آنرا با و سپردند تا بعد از گذشتن شبانه  
 روز بخار ثور بر د از اسما بنت ابی بکر رضی الله عنہا مروی است کہ ابو بکر پنج  
 هزار درم نقد در خانہ داشت آنرا با خود برداشت و در شب پیست و ششم  
 صفر یا غره ربیع الاول از راه روزنه کہ بر بام خانہ بود پیرون رفتند و اکثر اهل  
 سیر برانند کہ پیرون رفتن ایشان از مکہ دو شبانه بوده و بعضی برانند کہ پنج شبانه  
 بوده و وجه جمع آنست کہ کوینده خروج از خانہ ابو بکر پنج شبانه بود و خروج از غار  
 و توجه نمودن بمدینہ دو شبانه یا عکس بوده باشد و الله اعلم نقل است کہ پیغمبر  
 صلی الله علیه و سلم در راه غار ثور نعلین از پای پیرون کرده بود و دو بر قدم  
 میرفت تا نشان پای بر زمین نماید پای مبارک آن سرور مجروح شد ابو بکر  
 و پیرا بردوش خود برداشت و بدر غار ثور رسانید آنکاه گفت یا رسول الله  
 لحظه توقف فرمای تا اول من درین غار روم کہ اگر مکر و سی و آفتی بود بمن  
 رسد و آن غار معسوف بود بانکہ موام در آنجا مسکن دارند بس باندرون  
 رفت غاری دید بس ظلمانی ابو بکر بنشست و بدست خویش احتیاط میکرد  
 و مر سوراخی کہ بود و وصله از جامه خویش باره می ساخت و سوراخ را با آن  
 می گرفت یک سوراخ ماند کہ جامه بآن و فانکر دپاشنه پای خود را بر آن محکم کرد اند



و گفت یا رسول الله در ای حضرت در آمد شب انجا پتو ته کردند چون صبح شد  
پیغمبر صلی الله علیه وسلم ابو بکر را بر سر نه دید فرمود ای ابو بکر جانه تو کجا شدی  
وی صورت حال باز گفت حضرت دعای خیر در شان ابو بکر بتقدیم رسانید  
حیات و عقارب ابو بکر را میگزیند و از شدت آن حال اشک از رخساره  
وی روان می شد سید کاینات فرمود یا ابو بکر **لا تحزن ان الله معنا**  
بر حضرت جلال احدیت اترا لیکنه فرمود و آرامی در دل وی پیدا شد  
و بعد از آن جانوران ضرربوی نتوانستند رسایند کونیند حق تعالی درخت ام  
ام غیلان را و آن درختی است که خار بسیار دارد و مردم فرس آنرا میخوانند  
گویند بر در غار برویایند و جفت کبوتر وحشی را در آن شب الهام رسید  
تا بیامدند و در انجا آشیانه ساختند و هم در شب پنهان شدند و حق تعالی  
عنکبوت را امر فرمود تا بر انجا خانه بافت از انس بن مالک و زید بن ارقم و  
مغیره بن شعبه رضی الله عنهم مروی است که حق تعالی در شب غار  
درختی را امر فرمود که در برابر روی آنحضرت پیرون آمد جنابچه حایل شد  
میان وی و میان کسی که در پیرون غار بود این حدیث را بسیار  
از اهل سیر آورده اند و لیکن بعضی از متاخران حدیث بصنعت راوی  
آن قایل گشته اند و الله اعلم منقول است که مشرکان بواسطه آنکه حال صدق  
آن سرور را با ابو بکر میدانستند بدر خانه او آمدند تا از وی حال آنحضرت  
معلوم کنند اسماد ختر ابو بکر از خانه پیرون آمدند و از او پرسیدند که بدت  
کجاست گفت غمیدانم ابو جهل لعین دست بر آورد و طبا بنجه محکم بر روی وی  
زد جنابچه کوشواره از گوش او پیرون افتاد آورده که مشرکان قاینی با خود  
برده بودند تفحص نمودند و آخر اثر پای ایشان یافتند و همه شمشیرها و عصا

خویش همراه داشتند تا بحوالی کوه ثور و در انجایی ایشانرا کم کردند قایف گفت  
مطلوب شما ازین غار تجاوز نکرده در آن حالت ابو بکر صدیق رضی الله عنه  
بعضی رسیند که یا رسول الله اگر جنابچه یکی از ایشان در سبیل تمام خود نگاه کند  
ما را سراسیمه به پند خواجه کاینات فرمود **ما ظنک با شین ان الله ثلثها**  
نقل است که کفار چون بر در غار گذشتند کبوتران از آشیانه پیریدند ایشان  
چون پهنه کبوتر و پرده عنکبوت دیدند گفتند اگر درین غار در آمده بودی  
پنهانها شکسته شدی و پرده عنکبوت نبودی سید عالم دانست که حق تعالی  
بآن سبب یکد آن جماعت را از و مصروف ساخت و روایتی آنکه با هم گفتند  
پیش از میلاد محمد عنکبوت برین غار خانه تنیده گویند کبوترها که تا این منکام  
در سوای حرم طیران مینمایند از نسل آن دو کبوترند و در از آن کار که  
از ایشان صادر شده بود حضرت دعای خیر بر کبوتر فرمود و حرم مکه را سرز  
ایشان ساخت که مر جا خواهند آشیانه سازند و کسی صید آنها نتواند کرد و در  
شان عنکبوت فرمود که لشکری است از لشکرمای خدای تعالی و نهی کرد  
از قتل آن الفصه کفار را از انجا خایب و خاسر بازگشتند و ابو جهل گفت تا منم  
کردند در اعلی و اسفل مکه که هر کس محمد را صلی الله علیه وسلم با ابو بکر پیار و یار  
دلاست کند بر آنکه ایشان گجایند صد شتر او را به هم بس کفار بدان  
سبب پیوسته در تفحص آنحضرت علیه الصلوات والسلام بودند

نقل است که چون سه شب در غار بسر بردند سحرگاه شب سیم عبدالله  
بن اریقط دیلی شترانرا بوجوب وعده بر در غار ثور آورد و عامر بن فهیره نیز



بیامد و از آن چهار تن بر یک شتر نشستند پیغمبر و ابو بکر بر شتری و عامر و عبد  
 الله بر شتری دیگر و راه سواحل گرفتند و آن روز و آن شب و آن روز و روز  
 دیگر رفتند تا که نگاه روز شد ابو بکر گوید نگاه کردم تا به پشم که هیچ طالب از  
 عقب ما نمی آمد نگاه پشمی را دیدم متوجه آن شدم آن سنگ مقداری از  
 سایه داشت آنرا موارس ساختم از برای رسول صلی الله علیه و سلم و پوست  
 تکیه از برای آن حضرت انداختم گفتم یا رسول الله تکیه فرمای وی تکیه کرد  
 و بخواب رفت و من در اطراف آن حجر امیشتم نگاه جوانی را دیدم  
 گفتم ای غلام از چه کسی گفت از آن مردی از قریتم شخصی را نام برد که من او را  
 می شناختم از وی مقداری شیر طلبیدم قدحی از شیر کهنه من بدوشید اندکی  
 آب در آن ریختم تا خشک شود و آنگاه پیش آنحضرت آوردم از خواب بیدار  
 شده بود گفتم یا رسول الله بیا شام حضرت باره بیا شامید پس بعضی ساندیم  
 که وقت کوچ شده سوار شدیم و می رفتم آورده اند که آن سرور در راه بمتر افتید  
 رسید و بنحیمه ام معبد عاتکه بنت خالد خزاعیه گذاری کرد و حال آنکه ام معبد  
 زنی بود عاقله کلان سال بر درخیمه خود نشستی و ره گذری را همراهی کردی  
 از و خوا و کوششت طلبید تا بخورد و در جواب گفت امسال در میان ما  
 قحط و تنگی است و اگر نزد ما چیزی بودی شمارا همراهی نمیکردیم حضرت  
 صلی الله علیه و سلم در مترل وی نظری کرد کوسفندی دید در کوشته خیمه فرمود  
 آن کوسفند چیست ام معبد گفت کوسفندی است که از غایت لاغری بر جا  
 مانده فرمود آیا آنرا هیچ شیر باشد گفت او از آن لاغر تر است که این کمال  
 در شان او توان برد فرمود مرا دستور میدی تا بدوشم گفت آری  
 مادر و پدرم فدای تو باد اگر توانی بدوشش پس رسول صلی الله علیه و سلم آن

گویند

کوسفند را پیش خویش طلبید و دست مبارک برستان او کشید و نام الله  
 تعالی بر زبان راند و فرمود اللهم بارک لها فی شاتها فی الحال پای خود را  
 از یکد کرد و رنهاد و برستان وی پر شیر شد حضرت از ام معبد ظرفی  
 طلبید و بدست مطهر خود شیر دوشید و اول بابل خیمه داد تا بیا شامید  
 بعد از آن یاران خود را شیر داد و آنگاه خود آشامید و چندان شیر از آن  
 کوسفند لاغر بدوشید که حاضران مکررا از آن نوشیدند و ظرفهای ام معبد  
 را پر ساخت و نزد وی بگذاشت و روان شد بعد از زمانی شومر ام معبد  
 ابو معبد بن ابی الحوض پیاند و ظروف مملو از شیر در خانه خویش دید تجب  
 نموده گفت آن شیر از کجاست کوسفندان شیر دارا بسیار ازین مترل  
 دورست و کوسفند شیر دار در خانه نبوده ام معبد گفت والله که مردی  
 بس مبارک بر ما بگذشت و ویرا سخن خوش و روی دلکش و زبانی فصیح  
 و بیانی ملیح بود و تمام اوصاف و اخلاق و شکل و شمایل حضرت را بسیار  
 بدیع بیان کرد ابو معبد چون شرح اوصاف آن خلاصه عبد مناف از  
 زوجه خویش شنید گفت والله که این صاحب قریش است آنکه ویرای  
 طلبند و ما آوازه ویرا شنیده ایم و اگر من بوی میرسیم التماس صحبت  
 او نمیکردم و امید آنکه یوی رسم و تدارک او بکنم و فی کتاب مختصر رساله اسم تم  
 گویند بعد از رفتن ایشان از یکدیگر چند روز صبا حی بود که انالی حرم شنیدند  
 که با تنی با و از بلند میگفت **رجز** جزی الله رب خیر جزایه  
 رفیقین خلاصیتی ام معبد. همانرا لا باله ثم نزد حاکم. فقد فاز من امسی رفیق محمد  
 فمال قضی ما زوی الله شکم به من فعال لی جاری شود. سلوا اخکم عن شاتها و ایاها  
 فانکم ان تسالوا الشاة تشهد دعاها بشاة حایل تجلبت. علیه تصریح ضرة الشاة مزید

یا حرت بعد از آنکه سی  
 و زوجها فاسلما و کان  
 ایها ما نور خون سوم  
 نزول الرجل المبارک



و غادره رمنالیه الحالب بدرتھا فی مصدر ثم مورد نقل است که حسان بن  
 ثابت رضی اللہ عنہ چون این ابیات شنید پستی چند در جواب گفت و بعضی  
 از آن ابیات این است **رجز** لقد خاب قوم زال عنهم نیتهم  
 یرحل عن قوم فزال عقوطهم . و حل عن قوم بنو ریحان  
 نبی یری مالا یری الناس حوله . و یتلو کتاب اللہ فی کل مشہد  
 لیمن ابابکر سعادۃ جده . یحبہ من یسعد اللہ یسعد  
 مروی است کہ آن کو سفند کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پستان  
 او را پس فرموده بود دیگر کت دست حل پرست آن سرور سیزده سال  
 بزیست و شیر میداد در صبح و در و اج و در زمان خلافت عمر بن خطاب  
 در عام رماہ ہلاک شد و در صحیح بخاری از عبد الرحمن بن مالک مدلی  
 کہ ہرادرزادہ سراقہ بن مالک بن جحثم بوده منقول است کہ گفت پدر من  
 مرا اخبار کرد کہ سراقہ میگفت از تردد قریش رسولان آمدند بقیلہ ما و  
 گفتند قریش میگویند مکرکس محمد را یا صاحب او را ابو بکر بکشد یا اسیر کند  
 دیت مریک از ایشان کہ عبارت از صد شتر باشد بوی میدم روزی من  
 نشسته بودم در میان قوم خویش یعنی بنی مدی آمد و گفت حالی  
 جماعتی را از دور دیدم کہ براه ساحل میرفتند گویا کہ محمد و اصحاب او  
 بودند سراقہ گفت دانستم کہ ایشانند ولیکن خواستم کہ ویرا در غلط  
 اندازم گفتم فلان و فلان بودند کہ از پیش من گذشتند و من ایشانرا دیدم  
 محمد و یاربان وی نبود پس لحظہ در میان قوم توقف کردم بعد از آن بر  
 خاستم و بمترل خویش آمدم و کنیزک خود را گفتم تا اسب مرا زین کرد و در  
 پس تکی بداشت من نیزہ خود را برداشتم و در زمین میکشیدم بیارت

و قدس من بیری الیم و لیت

کسی

کسی کہ بقضا حاجت رود تا بپس آن تل رفتم و بر اسب خود سوار شدم  
 و تا ختم تا بزدیک ایشان رسیدم اسب من بسر آمد و من بزمین افتادم  
 برخاستم و تیرہ قمار از کثافت خویش بیرون آوردم و فالی گرفتم کہ ضربی  
 بایشان میشوایم رنشانیدن یا بی آنچه مکرده میداشتم بیرون آجند  
 اعتباری و بر اسب خود سوار شدم و میر اندم تا جان نزدیک شدم  
 بایشان کہ آواز قراوات پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم می شنیدم حضرت  
 متوجه بود و التقات بجانب خویش نمیکرد و ابو بکر کثیر التقات بود  
 ناگاه مرد و دست من بزمین فرورفت و از پشت زین بر روی زمین  
 چپتم و اسب را زجر کردم کہ برخیزد منی توانست کہ دستہارا از زمین  
 بردارد بعد از آنکہ اسبم خلاص شد باز بہ تیر قمار فالی گرفتم فال من بدر آمد  
 دانستم کہ بر ایشان دست نخواهم یافت و از ابو بکر رضی اللہ عنہ مروی  
 است کہ گفت چون سراقہ با نزدیک شد گفتم یا رسول اللہ اینک طالب  
 ہمارسید فرمود **لا تخزن ان الله معك** سراقہ جان نزدیک شد کہ  
 میان ما و او مقدار یک نیزہ یا دو نیزہ پیش نماند گفتم یا رسول اللہ اینک  
 طالب ما را در یافت و در گریہ شدم خواجہ فرمود جہر میگری گفت  
 یا رسول اللہ ہذا ی خویش منی گریہ بچہمت تو میگریم حضرت بجانب  
 سراقہ نکامی کرد و گفت **اللہم اکفناہ با شیت** ای خدای منرا  
 پرستش شرا و را از ماکنایت کن با سنجہ تو خواہی فی الحال مہربار  
 دست و پای اسباب سراقہ تا بزانو بزمین فرورفت فریاد برآورد  
 کہ یا محمد دعا کن کہ اسب من خلاص شود و مرا با شما هیچ کاری نیست  
 و شتر ط میکنم کہ مریکس از عقب شما آید باز کرد اتم حضرت رسول فرمود

کار کردی سہ تیر سندی و بیری و بیتی ام یاری  
 و دیگر نوشتی نہانی دلی و دیگر سنج توشتی کر  
 اگر ہمہ دون آدمی دران کار شوق و کردی و اگر تو  
 آدمی اتان کار با ایشان دی و گریہ بدیدی باز  
 اعادہ کردی سہ تیر سندی



اللهم ان كان صادقاً فاطلق قوسه در زمان قولیم اسب او از زمین  
 برآمد سراقه گوید در خاطر من آمد که عنقریب کاروی بالا خواهد گرفت پس  
 عرض زاد و متاع کردم بر ایشان قبول نمودند و روایتی از سراقه است  
 که گفت تیری از جعبه خویش بیرون کردم و گفتم این را بگیرید و درین  
 راه بشتان و کوسفندان من خوابید رسید آنچه حاجت شما باشد  
 از را عیان آنها بتایند پیغمبر صلی الله علیه وسلم گفت ما هیچ حاجت  
 بآنها نیست از تو هیچ نمیخواهیم الا آنکه امر ما را مخفی داری پس نامه اخضر  
 خواستم که نشانه باشد میان من و او عامر بن فیره را فرمود تا نامه بجهت  
 من نوشت برپاره ازادیم یا برایت خوانی و بمن داد آنرا برگزیدم و در  
 جعبه خویش نهادم و باز گشتم و آنحضرت بمدینه رفت و چون مکه را  
 فتح فرمود و غای حنین نمود از قبيله خویش بعضی ملاقات بآن سرور  
 بیرون رفتم و آن نامه بمن بود و در همین مراجعت از حنین موضع  
 جفرانه با آنحضرت رسیدم و نامه بردست گرفتم و گفتم یا رسول الله این  
 نامه تست فرمود امروز روز وفات کردن و نیکویی است پس شرف  
 اسلام مشرف شدم نقل است که سراقه در بازگشتن به مکه رسید  
 گفت همه این را یا را تخص کردم از ایشان هیچ اثر نیافتم و مردم  
 را از عقب آنحضرت باز میکردانیدم اول روز جنگ میرفت و آخر  
 روز با سببان وی شد آورده اند که چون قصه سراقه بگوشن ابو جهل  
 لعین رسید این ایات گفت و بتدریج سراقه فرستاد **ح**  
 بنی مدیج اخاف سفینکم سراقه نتغزی بنصر محمد علیکم به ان لا یفرق جمعکم  
 فتصیح شتی بعد غر و سود سراقه نیز این ایات گفت و بتدریج ابو جهل فرستاد

ابا حکم واللائ ان کنت شایداً لامر جوادى اذ تسبح قوائمه  
 عجبت ولم تشکک بان محمد بنی برهان فمن ذایک انتم  
 علیک یکتف الناس عنه فانتی اری امره یوماً ستید و معالیه  
 مروی است که در آن راه مردم با ابو بکر میرسیدند و وی پیروی بود  
 که براه شام آمد شد کرده و مردم آنجا ویرا فریاد میزدند اما سید عالم  
 صلی الله علیه وسلم جوان بود و بآن راه نرسیده و مردم آنجا ویرا  
 شناختند و ابو بکر درین آن سرور بود چون کسی بایشان رسیدی  
 از ابو بکر می پرسید که این چه کس است ابو بکر تو ویه میگوید و میگوید  
 هذا الذی بهدینی **التبیل** این کسی است که راه بمن بینماید آن  
 شخص می پنداشت که مراد وی راه ظاهری است و حال آنکه  
 مقصود وی راه آخرت بود آورده اند که برید بن الحصیب اسلمی  
 شنید که پیغمبر صلی الله علیه وسلم با ابو بکر از مکه بیرون آمده و قریش بر  
 قتل با اسرا ایشان صد شتر قبول نموده اند طمع او را بران داشت که با  
 مفتاد سواران قبيله خویش بقصد آن سرور بیرون آمد و میرفت  
 تا رسید بآن سرور را وی گوید که رسول صلی الله علیه وسلم تفارل  
 میفرمود و تطیر نمیکرد چون بریده بوی رسید فرمود **من انشأ**  
 کیستی تو وی گفت من بریده بن الحصیبم حضرت متوجه ابا بکر شدند و  
 یا ابا بکر **برو امرنا** خوش شد کار ما و بصلاح آمد بعد از آن حضرت  
 پرسید که از کدام قبيله گفت از قبيله اسلم فرمود **سلامت**  
 سلامت یافتیم بعد از آن فرمود که از کدام قومی از اسلم گفت از  
 بنی سهم فرمود **خرج سهمک** بیرون آمد تیر تو بریده چون حلاوت



گفتار رسید بر این ملاحظه نمود بشکفت آمد گفت تو کیستی فرمود من محمد  
 بن عبد الله رسول حقم بریده گفت اشدان لا اله الا الله وان محمد رسول الله  
 و از سر اخلاص مسلمان شد و سر که با وی بود تمام بشرت اسلام مشرف  
 گشتند بریده شب در ملازمت حضرت بسر برد و چون بامداد کرد  
 گفت یا رسول الله بمدينه در مروی آنکه ترا لوی باشد پس دستار  
 خود را بکشد و بر نیزه بست و پیش پیش آن سرور میرفت و گفت  
 یا رسول الله در منزل من فرود آئی فرمود شتر من با من است مرگجا  
 خواهد رفت اینجا فرو خواهم آمد نقل است که در آن ولایت پرنس العوام  
 و بروایتی طلحه بن عبد الله رضی الله عنهما با جماعتی از تجار شام می آمدند  
 در راه با پیغمبر صلی الله علیه وسلم ملاقات کرد و مرگیا از پیغمبر و ابو بکر  
 را جامه سفید پوشانید ذکر وصول آنحضرت بخرطبه مدینه معظمه را در  
 الله تعالیما و تکریمها و استقبال نمون امانی آنجا آن سرور را علیه السلام  
 و بصوت رسیده که چون خبر پیرون آمدن خواجه کاینات علیه افضل  
 الصلوات و اجل التسلیات و توجه وی بمدينه بکوش امانی آنجا  
 رسید سرور پیرون می آمدند و در بالای حیره در سایه بار سنگ  
 می نشستند و انتظار مقدم شریف آنحضرت می کشیدند تا آفتاب  
 گرم می شد بعد از آن منازل خویش باز میکشیدند تا آن روز که آن  
 سرور بمدينه خواست رسید آمده بودند و انتظار بسیار کشیده و  
 و بجانهای خویش بازگشته یهودی بر بالای حصار بیگاری رفته  
 بودند نگاه از دور چشم او بر رسول خدا صلی الله علیه وسلم و یاران  
 وی افتاد که جامه سفید پوشیده می آیند یهودی را طاف و نمائند که

خود را نگاه دارد فریاد بر آورد که ای گروه عرب ای قبیله بنی اجدکم ای  
 منتظر و نه اینک دولت و سعادت و بخت شما که انتظار آن میکشیدید  
 برسید و ملازمت و پیادریا بید و روایتی آنکه آنحضرت کس نبرد انصار فرستاد  
 تا از آمدن وی ایشان را خبردار کرد و اند مسلمانان مدینه چون از آمدن حصار  
 و قار و سکینه و قوف یافتند همه سلاهیها را خود برداشتند و خورد و بر سر  
 و ذکور و اناث ایشان با استقبال پیرون آمدند و در بالای حیره با پیغمبر  
 صلی الله علیه وسلم ملاقات کردند و مبارک باد گفتند و شاید هر یک از آنها  
 آن سرور را بویگر میگفتند که **اخلا آمینین مطاعین**  
 و روایتی آنکه زنان و کودکان و جوانان مدینه میگفتند **جاریتی الله**  
**جاری رسول الله** و در بعضی از کتب سیر سست که زنان دف میزدند و میسر  
 طلع البدر علینا من ثنایات الوداع و حب الشکر علینا ما دعی الله داع  
 ایها المبعوث فینا جت بالامر المطاع و روایتی آنکه پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
 در روز وصول بمدينه بر جمعی از جواری انصار بگذشت و ایشان این  
 سرود میگفتند **نحن جوار بنی النجار و هذا محمد بن حنیبار**  
 و سید المرسلین علیه افضل صلوات المصلین میفرمود که خدا تعالی  
 میداند که من شمارا دوست میدارم اتفاق است میان اهل سیر که  
 آن روز روز دوشنبه بوده از ماه ربیع الاول و لیکن اختلاف است در  
 آنکه چندم ماه بوده بعضی بر اینند که اول ماه و بتولی دویم و بتولی دوا  
 و بتولی سیزدهم بوده نقل است که حضرت عنان مرکب خود بگردانید  
 و از جانب راست مدینه بجهت قبا توجه نمود و در میان قوم بنی نضیر  
 عمویت بر کلبه قوم بنی المهدم و بروایتی بر سعد بن خیمه نزول فرمود



ووجه جمع بین الروایتین آنکه گویند نزول بر کلثوم بن اهدم بوده فاما بجهة  
آمدن مردم در سرای سعید بن خنیثه مترقی تعیین کردند که اینجا مجلس دارد  
زیرا که وی تا اهل نداشت و غریب بود و ابو بکر صدیق رضی الله عنه  
در محله سیخ بر خیب بن میاف یا بر خارجه بن زید فرود آمد آورده اند  
که حضرت در سایه درختی بنشست و خاموش بود و ابو بکر در مقام  
جست و جوی مردم بایستاد سر کس از انصاری آمد از آن کسان که  
پیغمبر را ندیده بودند ابو بکر می بنداشت که پیغمبر است سلام بر ابو بکر  
میکرد و بخت وی بجای می آورد تا زمانی که سایه درخت برسد ابو بکر  
از دراه خویش سایه بر سر آن سرور انداخت مردم آن زمان داپشتند  
که خادم کدام است و مخدوم کدام و اختلاف است که چند روز در بنی  
عمر بن عوف بسر برده بتولی چهارده شبانه روز و بتولی پنج و بتولی  
پست و دو روز و شیخ ابن حجر در شرح صحیح بخاری بر جمع قول اول نموده  
**و ذکر وقایع سال اول از هجرت حضرت صلی الله علیه و سلم**  
اهل سیر رحمهم الله آورده اند که در آن ایام که حضرت در محله قبا بود در  
قبیله بنی عمر و اساس مسجد قبا بنهاد و لغارت آن مشغول شد  
و آن مسجدی است که حق تعالی در وصف آل مبین فرماید که  
**لمسجد اشش علی التقوی من اول یوم الحق ان تقوم فیه رجال یمون ان**  
و آن اول مسجدی بود که در مدینه پیغمبر صلی الله علیه و سلم در اینجا  
نماز گزارد گویند علی مرتضی کرم الله وجهه سه روز بعد از آنحضرت  
در مکه بود و توقف نمود تا اما تنها مردم از قبل آن سرور ادا نمود  
انگاه از آنجا پیرون می آمد و بمدینه توجه فرمود و شب بیاوده راه میر

و آن اول مسجدی بود که در مدینه پیغمبر صلی الله علیه و سلم در اینجا نماز گزارد گویند علی مرتضی کرم الله وجهه سه روز بعد از آنحضرت در مکه بود و توقف نمود تا اما تنها مردم از قبل آن سرور ادا نمود انگاه از آنجا پیرون می آمد و بمدینه توجه فرمود و شب بیاوده راه میر

و روز بنیان می شد سوز آن سرور در محله قبا بود که علی برسد باینها  
مبارک وی از پیاده رفتن آبله کرده بود حضرت دست حق برست  
خویش را بران بآلید و دعاء شفا بران خواند در زمان صحت یافت  
و دیگر علی در دیار کشید آورده اند که آن سرور روز جمعه بود که از قبا  
پیرون آمد تا بشهر مدینه در رود و برشته سوار میرفت چون به بنی سالم بن  
عوف رسید وقت نماز جمعه درآمد و در بطن و انونا خطبه در غایت  
فصاحت و بلاغت بخواند و مردم را بر تقوی و نیکی و تکریم نمود و نما  
جمعه بگذارد و آن اول خطبه و جمعه بود که حضرت خواند و گذارد نقل است  
که چون از بنی سلم سوار می شد ایشان گفتند **انزل بین اهل قبا**  
فرود آی در میان ما و روایتی آنکه بجهت مبرقیله که میرشد اشراف آن قبیله  
می آمدند و مهارشتر را میکرفتند و ایستد عایم نمودند که برافرو د آی حضرت  
با مرکی از آن قوم میفرمود **دعوا الناقه فانها مأمورة** بگذارید شتر مرا که او  
مأمور است تا رسید بموضع که اکنون مسجد رسول است شتر آنجا را نوزد  
حضرت فرمود **هذا المنزل انشأه الله تعالی** جمعی از انصار آمدند و گفتند  
در منازل ما فرو د آی فرمود بگذارید که ناقه من مأمور است پس شتر از زمین  
برخواست و چند کام برفت تا برسد بجایی که موضع منبر رسول خداست  
خواست بود این نوبت را نوزد و لشکر انداخت سید عالم فرود آمد  
ابو ایوب انصاری پیش د وید و گفت یا رسول الله مترل من اقریب  
از سایر منازل بدین موضع اذن فرمای مرا تا رحلت و بار ترا بمترل خویش  
برم پیغمبر فرمود آری همچنین باش کوا ابو ایوب فوزی عظیم داشت  
و رخت و بار آنحضرت را بمترل خود برد و شتر را در آنجا بخوا بایند بعضی



از انصار ایستند عامودند که چون رحل و بار بخانه ابو ایوب رفت اگر حضرت  
 بخانه ما آید و در بنا شد فرمود **المرء مع ربه** و روایتی آنکه چون  
 ناله در زمین مسجد برانود در آمد پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود کدام خانه  
 از خانه های اهل بیت است باین موضع ابو ایوب گفت خانه من  
 یا رسول الله این دیوار سرای من و این در خانه من است فرمود پس  
 برو و بچمت بجای خواب جاشت میماکن ابو ایوب گفت شما یک  
 لحظه فرمایید نگاه برفت و سرای خویش را رفت و روی داد و مقبلی  
 بجهت ایشان آماده گردانید نگاه آمد و حضرت را بخانه خویش برد و  
 اول منبر را حضرت در شیب خانه را است کرده بود و خود در طبقه  
 علیا می نشست بعد از آن ملاحظه آن کرد که بر بالای سر آن حضرت  
 بودن بی ادبی باشد است دعا و التماس نمود تا سید عالم صلی الله علیه  
 و سلم در طبقه علیا منزل ساخت و خود در طبقه اسفل تجوید نمود و  
 آنحضرت هفت ماه در منزل ابو ایوب بود و هم در سال اول از هجرت  
 عبدالله بن سلام که از جمله اجمار و علماء یهود بود و پس مان شد مروی است  
 از وی که مردم مدینه چون شنیدند که رسول صلی الله علیه و سلم در شهر مدینه  
 فرود آمد بشتاب متوجه ملازمتش می تیز رفتیم و چون روی مبارک او را  
 دیدم دانستم که روی او بروی کذابان نمی ماند و شنیدم که میگفت  
**ایها الناس افشوا السلام و اطعموا الطعام و صلوا الارحام و صلوا**  
**باللیل و الناس نیام تدخلوا الجنة** سلام و گویند اول موعظه که حضرت  
 در مدینه فرمود این بود عبدالله بن سلام چون این نصیحت بشنود  
 بمنزل خود مراجعت نمود و نوبتی دیگر مجلس رسول را چون خلوت

آنحضرت شنیده

نالت

یافت بیامد و گفت ای محمد من سه سوال دارم از تو که جواب آنها را  
 نمیدانی مگر پیغمبر بود یکی آنکه اول علامتی از علامات قیامت چه خواهد  
 بود دوم آنکه اول طعام اهل بهشت چه باشد سیم آنکه جهت چیست که  
 فرزند کاسی مشابیهت بپدر دارد و کاسی بپدر رسید رسول صلی الله علیه و سلم  
 فرمود تا این زمان جواب آنها را ننموده ایم و اکنون جبریل بمن آورد بمن  
 آموخت عبدالله سلام گفت **لا اله الا الله** و ای یهود جبریل دشمن یهود است  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم این آیت خواند که **قل من كان عدوا لجبریل فانه نزل**  
**على قلبك الى قوله فان الله عدو للكافرين** نگاه فرمود اما اول علامت قیامت  
 آتشی دو د آید باشد که خلایق را براند از مشرق بسوی مغرب و اما اول  
 طعامی که اهل بهشت خوردند زیادتی جگر مای است که زمین بر بهشت است  
 و آن قطعه ایست منفرده معلق بکبر و گویند از جمله گوشتی که در زمین طعامها  
 و در غایت لذت است و در حدیثی دیگر وارد گشته که فردا قیامت زمین  
 را حق تعالی بید قدرت خویش ثانی سازد و با جگر آن مای که زمین بر ظهر  
 آنست حاضر اهل بهشت گردانند بعد از آن کا و بهشتی که در اینجا جبریه باشد  
 و از اطراف بهشت خورده بچمت اهل بهشت بکشند و ایشانرا همراه  
 کنند و از چشمه سلسبیل آب بدیشان دهند **الفقه** حضرت در جواب سیم  
 عبدالله بن سلام فرموده و اما مشابیهت فرزند کاسی بپدر و کاسی با پدر  
 از نطفه است اگر آب منی مرد بر آب منی زن پیشی یا پیشی گرفت گرفت  
 فرزند بپدر و خویشان پدر ماند و اگر آب منی زن بر آب منی مرد پیشی یا پیشی  
 گرفت فرزند با پدر و کسان مادر مشابیهت پیدا کند این سلام چون جواب  
 مسایل خود شنید گفت **اشهد ان لا اله الا الله و انك رسول الله و از پسر**



صدق سلمان شد انگاه گفت یا رسول الله یهو دقومی بهتان گویند و میدهند  
که من سید ایشانم و پسر سید ایشان و اعلم ایشان و بسر اعلم ایشان و اگر بداند  
که من سلمان شده ام در حق من چیزها گویند که من از آن خبر نداشته باشم  
التماس من آنست که پیش از آنکه اسلام من آشکارا گردد اینجا را طلب  
فرمای و از ایشان تقیثش حال من نمای حضرت عبد الله بن سلام را در موضعی  
بنیان ساخت و یهود را طلبید و گفت وای بر شما بیبریزید از عقاب خداوند  
تعالی بدان خدای که جز او خدایی پسزای پرستش نیست که شما میدانید که  
من رسول خدایم و بشما آمده ام بحق و راستی سلمان شوید گفتند ما نمی  
دانیم که تو رسول خدایی بعد از آن فرمود چه نوع مردی است در میان شما  
عبد الله بن سلام گفتند او پیشوای ما و داناترین ما و سر داناترین ما است  
فرمود چه گویند اگر او سلمان شود گفتند حاشا که وی سلمان شود و خدا  
او را از آن نگاه دارد سه نوبت حضرت آن سخن فرمود و ایشان این جواب  
دادند پیغمبر صلی الله علیه و سلم گفت ای ابن سلام پیرون آی و خود را  
بایشان نمای ابن سلام پیرون آمد و گفت **اشهد ان لا اله الا الله و ان محمدا**  
**ای گروه یهود بترسید از خدای تعالی و ایمان بوی آرید که شما البته میدانید**  
**که او رسول خداست گفتند دروغ میگویند و روایتی آنکه در حق وی گفتند یهو**  
**شرنا و ابن شرنا و اجملنا و ابن اجملنا** ابن سلام گفت من ازین میترسیدم  
یا رسول الله حضرت ایشانرا از پیش خود پیرون کرد **و مم سال اول از**  
**هجرت بود که در مدینه مسجد بنا فرمود و پیش از آن هر جا که وقت نماز در آمدی**  
**گذاردی مرویست که موضع که شتر آنحضرت در آنجا از نوزد جابجه از پیش گذشت**  
**فضایی بود که حفظ از آن دو بیتیم سهل و سهیل نام بهران رافع بن عمر و دوحه**

رسول الله

برست

تربیت ابو ایوب بود و اول اصحاب است و گویند پیش از آنکه رسول صلی  
الله علیه و سلم بمدینه تشریف فرماید اسعد بن زراره در اینجا امامت اصحاب  
خویش میکرد و اقامت جمعه می نمود آن سرور پرسید که این فضا از آن  
کیست گفتند از آن دو بیتیم است پیغمبر آنرا از ایشان خریداری نمود بنو  
النجار گفتند ما بهاء آن بدان دو بیتیم بدسیم و بتو بخشیم و روایتی آنکه آن  
دو بیتیم گفتند ما ثمن از تو نمی پستانیم و بتو مسلم میداریم پیغمبر صلی الله علیه  
و سلم قبول نکرد و بده مثقال طلا آنرا بخزید و ابو بکر را فرمود تا بهاء آن  
بدهد و در آنجا کورستان مشرکان و خمرابه و درختی چند از خربا بود حضرت  
فرمود تا کورستان را بنش کردند و آن خمرابه را هموار ساختند و درختها  
خمره را بریدند و چون زمین هموار شد طرح مسجد کشید و بساختن آن مشغول  
شد یاران رسول صلی الله علیه و سلم خشت می کشیدند و آن سرور با ایشان  
نیز خشت میکشید و بجهت یاران در آن کار میکفت **هذا کمال الاحمال خیر**  
**هذا ابررتنا و اطهر** و این جزئیتر میخواند که **اللهم لا خیر**  
**الاخیر الاخرة فاحرم الانصار و المهاجره و جماعتی مهاجر و انصار رجونی**  
که پیغمبر صلی الله علیه و سلم نفیس خویش خشت میکشید بجد و کار  
آمدند و این جزئیتر میخواندند **رجزین قعدنا التبی یعمل**  
**ذاک اذ العمل المضلل و علی مرتضی کرم الله وجهه کار میکرد و این فرمیکفت**  
**لا یتوی من یعم و المساجد یدرب فیها قعدا و قایما و من یری عن التراجا یدا**  
**عمار یا سر از زبان علی این جزئیتر گرفت و خشت میکشید و میخواند یکی**  
**از صحابه نشسته بود و کار نمی کرد پنداشت که عمار تعریض بوی میکند به**  
**عضب رفت و عصایی در دست داشت گفت ای عمار خاموش می شوی**



والا ترا باین عصا بنم حضرت سید المرسلین صلی الله علیه وسلم بشیند که  
آن مرد با عمار آن سخن گفت فرمود عمار سرد و دیده من است میچ کس  
تواند او را زدن و در صحیح بخاری مروی است که یاران در آن روز  
خشت میکشیدند یک یک و عمار دو خشت بهمیداشت و بروایتی یک  
خشت از قبل خود و یکی از قبل سینه صلی الله علیه وسلم و آن سرور خاک  
از سر او پاک میکرد و میفرمود **و بچ عمار تقاتله الغنم الباغية يدعوهم**  
**الى الجحيم ويدعون الى النار و عمار ميکنت اعدوا بالله من الغنمين** نقل است  
که دیوار مسجد از خشت خام و سقف آن از شاخه خرما و ستونها و قبله  
آن از چوب حرم بود و قبله را بجانب بیت المقدس راست کرد و مسجد را  
سه در ساخت یکی در بایان عمارت و یکی که عمارت یاران از آن در در آیند  
و یکی دیگر که خود از آنجا تشریف میداد و دیگری بود که آنرا باب الرحمة  
گفتندی و مسجد رسول صلی الله علیه وسلم همچنان بران میات بود تا زمان  
خلافت عمر بن الخطاب رضی الله عنه و بجهت آنکه مردم بسیار شده بودند  
خليفة ثانی آنرا گشاده گردانید و لیکن در جنس آلات تغییر نداد بعد از آن  
عثمان بن عفان رضی الله عنه آن بنا را تغییر داد و گشاده تر گردانید  
و دیوارهای آنرا از سنگ منقش و یک ساخت و ستونها آنرا هم از حجاره  
منقوشه کرد و سقف آنرا از چوب سیاح و ستونها آنرا گردانید بعد  
از آن در زمان امارت ولید بن عبد الملك عمر بن عبد العزيز آنرا گشاده  
تر ساخت و خانهها از واج پیغمبر صلی الله علیه وسلم که متصل بمسجد بود  
داخل گردانید بعد از آن مهدی از خلفاء عباسیه آنرا عمارت بعد از  
وی مأمون آنرا تجدید نمود و زیاده گردانید و بنا آنرا استحکام داد تا

الکون بناء مأمون است و هم در سال اول از هجرت بعد از قدوم  
آنحضرت بیکماه در نماز حضرت افروند و حال چنان بود که پیش از آن نمازها  
دو رکعت دو رکعت فرض شده بود غیر از نماز شام که سه رکعت بود  
و چون سال اول از هجرت شد در نماز شین و بسین و خنتن دو رکعت  
زیاده کردند و نماز صبح و شام تغییر نیافت از عایشه صدیقه رضی الله  
عنها منقول است که گفت **فرض الله الصلوة حين فرضها رکعتین** **ففي السفر**  
**ففي السفر فافترت صلوة السفر و زيد في الحضر بدانکه ائمه حنیفه رحمهم الله**  
استدلال کرده اند باین حدیث عایشه بر آنکه قصر در سفر واجب است  
و اتمام جایزنی چنانکه ائمه شافعیه بر آنند رحمهم الله **حيث قالت فرض الله**  
**الصلوة حين فرضها رکعتين و جواب از قبل شافعیه آنست که گویند از**  
عایشه بشنوت پیوسته که وی در سفر اتمام میکرد پس رای او این  
بوده که اتمام جایزست چه اگر نزد او قصر واجب بودی اتمام نکردی  
و قاعده اصول پیش حنفیه رحمهم الله این است که هرگاه رای صحابه  
معارض باشد با روایت او را بس اعتبار دارد نه روایت وی و ثانی  
رحمهم الله استدلال کرده اند بر آنکه قصر رخصت است بحدیثی که حضرت  
صلی الله علیه وسلم در باب قصر فرموده **هذه صدقة تصدق الله بها رسوله**  
**بها علیکم و بآیت کریمه فلیس علیکم ان تقصروا من الصلوة**  
چه لعظ قصر مقتضی آنست که از چهار رکعت فرض است بوده باشد در  
سفر چیزی کم نکند پس صواب آنست که گویند چون نماز حضرت چهار  
فرض شد نماز سفر نیز چهار فرض شده باشد بعد از آن رخصت  
تخفیف در نماز سفر بوقوع پیوسته باشد و هم در سال اول از



هجرت حضرت زید بن حارثه و ابو رافع را که آزاد کرده آن سرور بود که  
 بابا نصیر در هجرت و دو شتر تا فاطمه و ام کلثوم و سوده بنت زمعه و اسما  
 بن زید و مادر او ام ایمن را ساختگی نموده بمدینه بیاورد ایشان حبیب  
 فرموده رسول صلی الله علیه و سلم بمکه رفتند و آن جماعه را کار بسیاری  
 کرده از آنجا پیران آوردند عبد الله بن ابی بکر نیز عیال بدر را برداشت  
 و همراه ایشان بمدینه آورد و طلحه بن عبید الله نیز موافقت نموده بمکه  
 حضرت آمد گویند سید عالم صلی الله علیه و سلم و بجهت خاصه خویش متصل  
 بدیوار مسجد بنا افکنده بود بعد از اتمام آن از منزل ابو ایوب با آنجا  
 نقل فرمود و هجرت در سال اول از هجرت در جمادی الاولی این سال  
 بود که سلمان فارسی رضی الله عنه مسلمان گشت و شرح کیفیت  
 اسلام او در مقصد دوم ازین کتاب در ذکر ترجمه سلمان مذکور خواهد  
 انشاء الله تعالی و هم درین سال حضرت عقد مواخات بست میان  
 یاران خویش بعد از قدوم آن سرور بمدینه به پنج ماه یا شش ماه جهل و  
 پنج نفر از مهاجر و جهل و پنج نفر از انصار و بقولی بخانه از مهاجر و بخانه  
 از انصار را اختیار فرمود و در مسجد عقد برادری میان سر دو از ایشان  
 بست مشهور میان مورخان این است و شیخ ابن حجر رحمه الله  
 در شرح صحیح بخاری خویش از ابن عبد البر نقل میکند که مواخاتی دیگر و را  
 این بوده مخصوص مهاجران کوا انصار در آن مدخلی نداشتند و حاکم  
 ابو عبد الله بنشایبوری حدیثی روایت میکند که دال است بر آنکه  
 وی میگوید و آن حدیثی ابن عمر است که گفت رسول صلی الله علیه و سلم  
 عقد برادری بست میان ابو بکر و عمر و میان طلحه و زبیر و میان عثمان

و عبد الرحمن

۱۶۲  
 و عبد الرحمن بن عوف پس علی مرتضی گفت یا رسول الله میان یاران  
 عقد برادری بستی و مرا هیچ برادری تعیین نکردی برادر من کیست  
 حضرت فرمود یا علی انا اخوک من برادر تو ام و بر وایتی فرمود  
 انت اخي في الدنيا والآخرة تو برادر منی در دنیا و آخرت و روایتی هست  
 که حمزه بن عبد المطلب را با زید بن حارثه عقد برادری بست و این  
 جماعه که مذکور شدند همه از مهاجرانند و اسما مواخاة که میان مهاجرین  
 و انصار واقع شده از اسمای آن جماعه اینها بنظر رسیده که مذکور میگردد  
 ابو بکر صدیق با خارج بن زید الانصاری ابو عبیده بن جراح با سعد  
 بن معاذ که سید قبیلہ اوس بود از انصار زبیر بن عوام با سلمه بن سلمه  
 انصاری عثمان بن عفان با اوس بن ثابت انصاری طلحه بن عبید الله  
 با کعب بن مالک انصاری عبد الرحمن بن عوف با سعد بن الربیع  
 انصاری سلمان فارسی با ابوالدرداء عقد مواخاه بستند  
 و گویند کتابتی در آن باب کتابتی نوشتند که با یکدیگر معاونت و  
 مواساة و از یکدیگر میراث برند و یاران رسول بآن عقد  
 میراث از یکدیگر می بردند تا بعد از غزوة بدر آیت کرمیه و اولوالارحام  
 بضم اولی بعضی کتاب الله نازل شد و میراث بردن بعقد  
 مواخاة منسوخ گشت و هم در شهر شوال این سال حضرت  
 با عایشه زفاف فرمود از عایشه رضی الله عنها مروی است که  
 گفت ما چون بمدینه آمیم در محله سنخ در بنی الحارث بن الخزرج می  
 نشستیم یک روز رسول صلی الله علیه و سلم بخانه ما آمد و نزد  
 آنحضرت جمعی از مردان و زنان انصار بودند که در شدند در کار



نشسته بودم مادر مرا آورد و مرا از کار فرود آورد و موی مرا فرق کرد و روی من بشت انگاه مرا می کشید تا به در خانه آنحضرت در آنجا بود رسانید نفس بر من افتاده بود لحظه توقف کردم تا تسکین یافتم پس مرا در آورد دیدم که آن سرور بر تختی که در خانه ما بود نشسته مرا برد و در کنار رسول علیه الصلوة والسلام نشاند و گفت یا رسول الله این اهل تست خدای تعالی برکت کناد در روی از برای تو و برکت کناد در توان برای وی مردم از خانه پیرون رفتند و حضرت با من زفاف کرد و هیچ کس سفند و شتر نکشتند و طعام عروسی ما کاسه شیر بود که از خانه سعد بن عباد فرستاده بودند و من در آن روز نه ساله بودم و از اسماء بنت عجمیس مروی است که گفت من در روز زفاف عایشه حاضر بودم و الله که در آن روز هیچ طعام و لیمه نبود الا قدحی شیر که پیغمبر صلی الله علیه وسلم مقداری از آن تناول فرمود بعد از آن بعایشه داد و شرم داشتم که بکمر من گفتم دست پیغمبر را در مکن و بتان از وی بس بشرم تمام آنرا گرفت و مقداری از آن پیاشامید بعد از آن آن حضرت فرمود اورتا بمن دید ما گفتم رغبت نداریم آن سرور گفت کرسکی و دروغ با هم جمع میکنند من گفتم یا رسول الله اگر یکی از ما رغبت چیزی داشته باشد و گوید رغبت ندارم آنرا دروغ می شمرند گفت ان الکذب مکبته یا حتی نکبت الکذبة کذبته نقل است که مدینه موی عنن داشت و در زمین آنجا و با واقع می شد و در زمان جاهلیت و بای مدینه مشهور بود و گویند در جاهلیت آدمی چون در آمدی و خواستی که از او با سالم ماند با او میگفتند که آواز خود را مثل

نهیق دراز گوش کردن وی نهیق چون نهیق حمار کردی تا از و بمان کشتی القصه مهاجران را موی مدینه ناسازگار آمد اکثر غریبان بسته شدند و ضعف در ایشان چنان اثر کرد که نماز ایستاده نمی توانستند گذارد ابو بکر راتب عارض شد و بلال نیز بهمان بلا مبتلا شد و بوق را کاسی که تب می گرفت می گفت کل امری مصبح فی اسلمه و الموت اولى من شرک نعل عایشه صدیقه رضی الله عنها گوید چون شنیدم که پدرم این شعر میخواند گفتم والله که پدر من نمیداند که چه میگوید و بلال چون تبش می گذاشت آواز با کربیه بر میداشت و این نظم میخواند ۹  
الالبیت شعری هلال بیتن لیلته یلوا د و جولی اذ فر و جلیل و هلال رونی یوما میاه بحیثه و هلال میدون شامة و طفیل النکاه می گفت ۹  
اللهم العن عتبه بن ربه و شیبته بن ربه و امیه بن ابی خدیجی سزای پرستش ایشان را از دایره رحمت خود دور گردان بجهانکه ما را از زمین مکه دور گرداند تا بخرط و با گرفتار شدیم عایشه رضی الله عنها گوید که عامر بن فهیره نیز خسته بود و بر بالین وی رفتم و گفتم کیست تجدک یا عامر چگونه می یابی خود را گفت قد وجدت الموت قبل ذوقه ان بجان حیفته من فوقه کل امری مجاهد بطوقه کالتوریحی جسمه من بر ورقه گفتم یا رسول الله اینها نه یان میگویند و با عقل خود نیستند از غایت شدت تب رسول صلی الله علیه وسلم فرمود اللهم جیب الینا المدینه کجنا مکه او اشد جبا و صحها و بارک لنا فی صاعها و مدنا و انتقل حال کجته یعنی ای خدای سزای پرستش دوست گردان بما مدینه را چنان دوستی که با مکه داریم یا زیاده بران و موی آنرا صحیح گردان و برکت کن از برای ما در صاع

این شعر را در مدینه می خواندند  
و در آنجا که بلال و عایشه بودند



و مد آن و تب مدینه را بموضع حجه مستقل ساز گویند حق تعالی دعای ویرا  
قبول فرمود و هوای مدینه را نسبت با امرجه مهاجران ساز کرد ایند و و با  
و تب و عفونت انجا را بموضع حجه نقل کرد چنانکه اکثر عبا که با بخار  
ایشان زابت شود و هم درین سال ابتداء اذان واقع شد و کیفیت آن  
واقعه آنکه چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم بمدینه آمد و اقامت جمعه و جماعت  
نمود مردم محتاج شدند بآنکه وقت نماز را علامتی پیدا کنند تا بآن سبب  
دخول وقت نماز را بداند و در مسجد حاضر کردند بموجب آیت کریمه **و شاورهم**  
**فی الامر** سید ابرار با اکابر مهاجر و انصار در آن باب مشاورت  
نمود بعضی گفتند با آواز بوق مردم را اجبار نمایم چنانکه یهود می کنند برای اعلام  
وقت نماز حضرت یحمت آنکه آن صورت مقتضی موافقت بایهود بود  
قبول نفرمود و جمعی دیگر گفتند ضرب ناقوس اختیار کنیم آن سر و ریخته آنکه  
دستوری نصاری بود در نمود دیگری گفت آتش افروزیم سید عالم صلی  
الله علیه و سلم فرمود آن داب مجوس است عمر بن خطاب گفت یا رسول  
الله جبر اشخصی را تعیین نمی کنند تا ندانند بآنکه بوقت نماز و گویند صیغه ندا  
پیش از آنکه اذان نازل کرد این بود که **الصلاة جامعة** بعد از آن عبد  
بن زید انصاری خرمی در واقعه دید که مردی بروی میکزد و جامه سبز  
پوشیده و در دست ناقوسی دارد عبد الله بن زید با وی گفت ناقوس  
را می فروشی آن مرد گفت چه میکنی از ناقوس گفت میخواهم که اعلام کنم  
مردم را از برای وقت نماز آن مرد با عبد الله بن زید گفت من ترا چیزی  
بتر ازین تعلیم کنم و در ایستاد و کلمات اذان را تمام بگفت و روایتی  
آنست که بر سقف مسجد برآمد و بآن امر قیام نمود بعد از آن خطه بنیشت

الناقوس آخه رنند ترسایان  
در وقت نماز مسه

الحاکم برخاست و قامت نیز بگفت عبد الله بن زید از خواب بیدار گشته  
بمجلس رسول صلی الله علیه و سلم آمد و صورت واقعه را بران سپرد و عرض  
کرد حضرت فرمود این خواب حق و صدق است و دعوت نماز را بجز این  
نشاید و روایتی آنکه حیریل آمد و کلمات اذان بر طبق رویار عبد الله بن زید تعلیم  
حضرت کرد پس بلال را فرمود که بخیز و بانگ نماز بکوی که آواز تو بلندتر  
و نیکوتر است بلال بآن امر مشغول شد و گویند عمر خطاب نیز مثل رویای  
عبد الله بن زید در واقعه دیده بود چون آواز بلال شنید که بانگ میکوبد از خانه  
پیرون دوید و بنزد رسول صلی الله علیه و سلم آمد و خواب خویش معروض داشت  
سید عالم صلی الله علیه و سلم فرمود **قد سبقک بذلک الهی**  
و گویند سفت نفر از صحابه مثل آن خواب دیده بودند و در شرح قصه معراج  
گذشت که آنحضرت در آن شب از ملکی مانند کلمات اذان شنید و بعضی آن  
روایت را طعن میکنند بدلیل آنکه اگر پیغمبر در شب معراج شنیده بودی  
احتیاج بمشورت نبود و جواب ازین طعن آنست که حضرت شنید که ملکی  
از ملائکه حق جل جلاله را باین کلمات یاد میکرد فاما ما وی نگفتند که این کلمات  
اذان است والله اعلم و در سنن ابن ماجه مروی است که نوبتی بلال در  
وقت نماز بدر حجه رسول صلی الله علیه و سلم و گفت **الصلاة**  
یا رسول الله ویرا بنماز صبح بخواند گفتند حضرت در خواب است بلال آواز  
بلند بر کشید و گفت **الصلاة خیر من النوم** و بعد از آن این کلمه را  
در بانگ نماز بامداد مقرر داشتند و روایتی آنکه پیغمبر صلی الله علیه و سلم آنرا  
مقرر داشت و امام مالک رحمه الله در کتاب موطا در بلاغات خویش  
آورده که در زمان عمر خطاب مؤذن بنزد او آمد که او را بنماز صبح خواند و



در خواب یافت گفت **الضیوة خیر من النّوم** عمر پدار شد و مؤذن را  
 امر فرمود تا آن کلمه را داخل بانک نماز صبح گرداند و الله اعلم و ستم در سال  
 اول از هجرت بود که کرک بسجن درآمد نقل است که در پیرون مدینه کرک  
 در میان کوسفندان درآمد و کوسفندی را از کلمه ربود شبان از پی  
 کرک روان شد و آن کوسفند را از وی باز گرفت کرک بر پیر تلی رفت  
 و دنب خود را در میان مردوران خود در آورد و بهیت انباشت  
 و گفت رزقی که خدای تعالی بمن داده بود از من باز گرفتی را می خیر  
 بماند و گفت سبحان الله بخدا سوگند که من مثل این روز ندیدم کرک سخن  
 میکند کرک ازین عجب تر آنست که مردی در شهر مدینه در میان این  
 سنگستان و نخلستان ایست و خیمه میداد از گذشته و آینده مرد را  
 یهودی بود چون آن سخن از آن حیوان شنید کوسفندان را گذاشت  
 و بتر پیغمبر صلی الله علیه و سلم تصدیق وی نمود و فرمود این نشانه  
 ایست از نشانه های قیامت زود باشد که مرد از خانه خود پیرون آید  
 و سنوز خانه باز نگشته باشد که نعلین و تاربان او و پیرا خبر دهد از آنج  
 اهل او در خانه او کرده باشند بعد از **سوم** درین سال یاران  
 خویش را امر فرمود تا روزه عاشورا بدارند از این عباس رضی الله  
 عنهما مروی است که رسول صلی الله علیه و سلم چون بمدینه آمد یهود را  
 دید که روز عاشورا روزه میدارند پرسید که این چه روزه است که  
 که شما درین روز میدارید گفتند که امروز روزیست بسیار بزرگ حق  
 تعالی موسی را از فرعون و فرعونیان درین روز خلاص کرد و ایشان  
 را غرق نمود موسی علیه السلام بجهت شکر گذاری خداوند تعالی آن روز

روزه داشت متابعت وی میکنیم و روزه میداریم سید رسل  
 صلی الله علیه و سلم فرمود که **نحن احق واولی باجیاء سنة**  
 اخی موسی بنکم پس آن روز را روزه داشت و امر فرمود که مردم روزه  
 دارند و چون روزه ماه رمضان فرض شد آن استقام و مبالغه که  
 در باب روزه عاشورا بود بماند **فایده** بدانکه اتفاق است  
 علما را بر آنکه روزه عاشورا اکنون سنت است زیرا که پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم آن روز را روزه داشته و امر فرموده مردم را بر روزه داری  
 آن روز حتی که کودکان میفرمود تا این روز را روزه دارند و در  
 فضیلت روزه این روز فرموده که کفارت گناهان یکساله میشود  
 و علما گفته اند مستحب است که روز تا سوعا را با آن ضم کنند زیرا که  
 که بصورت رسیده که حضرت فرمود در سال آخر عمر خویش که اگر سال  
 آینده برسم روز نهم را نیز روزه دارم و در سال آینده وفات یافت  
 و همانا حکمت در ضم تا سوعا عاشورا آنست که تا شب بیهود واقع نشود  
 چه ایشان روز دهم تنها روزه میدارند و الله اعلم و درین سال حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و سلم بر قبر برابرین معبر و نماز گزار دو  
 او پیش از قدم آن سرور بمدینه بیکماه وفات یافته بود حضرت  
 چون بمدینه آمد با جاعتی از یاران بر سر قبر وی رفت و نماز بر قبر او  
 گزارد و گفت **اعم غفرله وارحمه وارض عنه** و اول کسی از نقباء  
 انصار که وفات یافت او بود و درین سال اسعد بن زراره که یکی  
 دیگر از نقباء انصار بود یا وفات یافت و در بقیع القبر مدفون  
 شد انصار گویند اول کسی که در بقیع مدفون گشت وی بود و مهاجر



گویند عثمان بن مطعون بود نقل است که چون اسعد بن زراره فوت  
شد بنو انجار آمدند نزد رسول خدا صلی الله علیه وسلم و گفتند نقیب ما  
فوت شده و نقیب نداریم برای تقابیت ما در میان ما شخصی تعیین فرما  
رسول صلی الله علیه وسلم فرمود **انا نقیبکم** من نقیب شما ام و در  
سال کلثوم بن الهدم وفات یافت و جماعتی از مشرکان مکه نیز وفات  
یافتند از آنجمله یکی عاص بن وائل سہمی و یکی ولید بن معینہ مروی است  
که چون ولید بن معینہ در حالت تنہا افتاد جرجع بسیار نمود ابو جہل  
با وی گفت ای عجم من جرجع مینمائی گفت و الله که جرجع من از موت  
نیست ولیکن از آن میترسم کہ دین ابن ابی کبشہ در مکہ ظهور  
کند ابو سفیان گفت مترس کہ من ضامن کشتن کہ دین وی ظهور نکند  
فکر وقایع سال دوم از هجرت رسول علیه افضل الصلوات  
درین سال قبلہ محول شد اہل حادث و سیر رحیم الله آورده اند  
کہ آنحضرت در اوایل حال کہ بمدینہ آمد شانزده ماه یا سفدہ ماه بجانب  
پیت المقدس نماز میکرد و دلہای اہل کتاب را بموافقت نمودن  
با ایشان تالیف میداد بپسند آمدن پیوند مدینہ در آن باب سخن میگفتند  
کہ عجب حال است محمد در دین مخالف ماست و در قبلہ موافق ما این  
سخن بسمع مبارک رسول صلی الله علیه وسلم رسید دانست کہ ایشان  
بر طریقہ ناسندیدہ خویش مصرعہ و عناد با علی مرتبہ دارند خاطر عاظم  
منوجہ بآن شد کہ قبلہ از پیت المقدس محول کرد بجانب کعبہ زیرا کہ آن  
قبلہ بدروی ابرہیم بود علیہ الصلوۃ والسلام جناحہ در بعضی از  
تفاہیر نظر رسیده کہ بوقت سید عالم صلی الله علیه وسلم با جبریل گفت

دوست

دوست میدارم کہ حق تعالی قبلہ مرا کعبہ گرداند زیرا کہ قبلہ بدرم  
ابرہیم آشت جبریل گفت یا محمد من بندہ از بندگان حق مثل تو از خدا  
خویش بخواد تا مرادت بدہد بدستی کہ ترا مکنات بلند نزد وی است  
جبریل باز گشت و آن سرور دایما نظر بجانب آسمان میداشت کہ جبریل  
بیاید و خبر تحویل قبلہ بجانب کعبہ بیارد و در و شنبہ منتصف رجب  
سال دوم بود از هجرت کہ جبریل علیہ السلام آمد و آیت آورد کہ  
**قد نری قلب و جہک فی السماء فلنولینک قبلہ برضانا فوالہ و جہک**  
اہل سیر بر آنند کہ آن سرور در خانہ مادر بشر بن البراء بن المعیر و بود  
کہ نماز نشین در آمد حضرت در مسجد آن محلہ نماز پیشین را با جماعتی از اصحاب  
کہ ملازم بودند میکرد و در رکوع رکعت دوم بود کہ بجانب کعبہ  
بگشت و صفوفی کہ خلف حضرت بود بگشتند بجانب کعبہ و نماز را تمام  
ساخت و آن مسجد را مسجد ذی القبلتین خواندند و قرطبی در سیر  
خویش حدیثی از ابوسعید بن المصلی رضی الله عنہ روایت میکند کہ  
دال است بر آنکہ در خارج نماز آیت نازل شدہ و میگوید آتہ برین اند  
لیکن آن حدیث خالی از وضعی نیست زیرا کہ گفته پیغمبر صلی الله علیه  
وسلم بربنہ بر قصہ تحویل قبلہ را میفرمود و آیت **قد نری قلب**  
**و جہک فی السماء** میخواند و حال آنکہ باتفاق ارباب سیر اتحاد مبر  
درین سال نبودہ بلکہ بمدتی بعد ازین واقع شدہ چنانکہ در محل خود  
مذکور خواہد شد انشاء الله تعالی و اما آنچه در صحیح بخاری از برابرین  
عازب رضی الله عنہما مروی است کہ گفت اول نماز کہ پیغمبر صلی الله  
علیہ وسلم بجانب کعبہ گزارد نماز دیگر بودہ ظاہر ابروات ارباب شافعی

شطر المسجد الحرام



دارد لیکن احتمال دارد که مراد بر آن باشد که اول نماز تمام و کمال  
بجانب کعبه گزارد نماز دیگر بود نقل است که چون خبر تحویل قبله مردم  
رسید سرطانیة سخنی گفتند منافقان گفتند چه شد ایشانرا که بر قبله که  
بودند و آخر ترک کردند و از بعضی از یهود گفتند محمد شتاق بلد و  
مولد خود شد و روی بجانب شهر خود کرد و مشرکان گفتند محمد خبیث  
شد در دین خود بنیاد نه کند و رؤساء یهود گفتند محمد قبله ما را ترک  
نکرد مگر از حسد خناچه آیت گویم **سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَاذَا  
مَأْتِيَهُمْ عَنْ قِبَلِهِمْ فُلْتُمْ قَالُوا عَلَىٰ قُلُوبِنَا أَنْ لَا نَعْلَمَ الْغُيُوبَ** و ما  
از آن حال خبر میداد مروی است که حبیب بن اخطیب و اصحاب او گفتند  
با مسلمانان که خبر میداد ما را از نماز خود که بطرف بیت المقدس گزارده  
از قبیل هدایت بوده یا از جهل ضلالت اگر از قبیل هدایت بوده پس  
اکنون از هدایت برگشته باشید و اگر از قبیل ضلالت بوده پس شما  
در آن مدت بر ضلالت تقرب جستے باشید بحضرت حق جل جلاله که شما را  
در جواب ایشان میگفتند **أَنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ فِي شَيْءٍ أَن يُصَلِّتَهُ**  
یهود میگفتند چه میگوید در حق کسانی که مرده اند از شما بر قبله و ما  
حال آنکه پیش از تحویل قبله جماعتی از مسلمانان مرده بودند مثل  
اسعد بن زراره و برادر بن معمر و وکلثوم بن الهدم و عثایر و قبایل  
ایشان رفتند نزد پیغمبر صلی الله علیه و سلم و گفتند یا رسول الله جماعتی  
از بزرگان ما بر قبله اول مرده اند و این زمان قبله محول گشته بقبله  
ابرهیم حال نماز ایشان چون باشد حق تعالی آیت فرستاد که **يَا أَيُّهَا  
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيَّ بِكُلِّ صَلَاةٍ وَنَسَبَةٍ وَكَانِ**

امام مسلم

امام الثقلین نجم الدین عمر نسفی رحمه الله در تفسیر خویش آورده که  
حضرت حق جل جلاله نماز را درین آیت کریمه ایمان خوانده زیرا که مؤمنان  
واجب است و از مؤمنان مقبول است **فَإِذَا** بدانکه ائمه  
سلف رحمهم الله اختلاف دارند در آنکه پیغمبر صلی الله علیه و سلم در مکه  
پیش از هجرت بکدام جهت نماز میکردارده ابن عباس و جماعتی دیگر  
بر آنند که بجانب بیت المقدس نماز میکردارده و لیکن کعبه را تمام بجانب  
قنای خود نمی گذاشت بلکه جنان می ایستاد که کعبه بر یک طرف وی  
بود و اصحاب این است و از ابن عباس این روایت بصحت پیوسته و گری  
دیگر میگویند نماز بطرف کعبه میکردارده چون بمدینه درآمد در اوایل  
حال بجانب بیت المقدس گزارد و بجهت تالیف خاطر یهود و تنزیه  
ایشان با سلام شیخ ابن حجر میفرماید این قول ضعیف است و  
لازم می آید از آن دعوی نسخ دوباره و الله اعلم نقل است که چون  
قبله محول شد پیغمبر صلی الله علیه و سلم بمسجد قبا تشریف داد و دیوار  
آن مسجد را تعمیر فرمود و قبله آنجا را بجانب کعبه راست کرد و اساس  
آنرا بدست خود نهاد و حضرت بنی قریظ خود و یاران وی سنگ  
میکشیدند از برای بنای آن و بصحت رسیده که مرشد پیغمبر صلی الله  
علیه و سلم بان مسجد میرفته گاه بیاده و گاه سواره و در فضیلت آن  
مسجد فرموده هر کس وضوئی کامل سازد و در آنجا نماز بکند  
او را ثواب عمره باشد و هم در سال دوم از هجرت در ماه رجب آن  
سال یا در ماه صفر نکاح علی مرتضی و فاطمه زهرا واقع شد و زفات  
هم در آن ماه و بقول بعد از آن بوده و گویند فاطمه رضی الله عنها در آن



در آن روز پیشتر ده ساله بود مروی است که ابو بکر صدیق رضی الله عنه  
 از پیغمبر صلی الله علیه وسلم فاطمه را خواستگاری نمود حضرت فرمود  
 در باب تزویج فاطمه انتظار روحی می کشم صدیق صورت حال با عمر خطاب  
 تقصیر کرد وی گفت ای ابو بکر خطبه تدارد کرد و فاطمه را بتو نمید  
 بعد از چند ابو بکر با عمر گفت تو خواستگاری نمای فاطمه را عمر مجلس  
 حضرت آمد و خواستگاری نمود همان جواب که ابو بکر شنیده بود وی  
 نیز شنید عمر بتردید ابو بکر درآمد و حکایت گذشته باز گفت صدیق  
 گفت یا عمر خطبه ترا نیز رد کرد و دختر بتو نمید بعد از چند وقتی یاران  
 علی مرتضی و اهل و خواص وی با او گفتند تو خواستگاری نمای فاطمه را  
 علی گفت بعد از آنکه ابو بکر و عمر درین معرض درآمدند و بایشان نداد  
 بمن کی خواهد داد با او گفتند ترا با آن سرور خصوصیتی هست که دیگر  
 را نیست قرابت قریبه با وی داری شاید که خطبه ترا قبول نماید  
 و روایتی آنکه علی مرتضی فرمود خواستم که فاطمه را خواستگاری نمایم  
 با خود اندیشیدم که هیچ ندارم چگونه در معرض این امر توأم درآمدم  
 باز قرابت و صله رحم را ملاحظه نمودم و بنزد رسول خدا صلی الله  
 علیه وسلم رفتم و سلام کردم و هیچ نگفتم حضرت جواب سلام باز  
 داد و فرمود ای علی حاجت تو چیست گفت فاطمه را خواستگاری  
 بینمایم پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود **ای علی مرصا و اهل** و دیگر هیچ  
 نگفت از مجلس آن سرور پیرون آمدم گریه می از انصارتان  
 ملاقی شدند و خواستگاری نمود دختر بتو دادیانی گفتم نمیدانم  
 این مدار گفت **مرصا و اهل** گفتند همین قدر پسند است که حضرت

150 فرموده سم اهل بتو داده و هم خوشی و راحت بتو حواله نموده و گویند آن سرور  
 با فاطمه فرمود که علی ترا خواستگاری مینماید فاطمه هیچ نگفت و ساکت بود  
 حضرت ویرا با علی نکاح کرد و از پنجاست که فقهاء دین رحمهم الله گفته اند  
 مستحب است ولی را که چون دختر کبیره خود را بزنی بکسی دهد استیذان از  
 وی نماید و سکوت بکر نموده اذن وی است نقل است که چون علی خواستگاری  
 فاطمه نمود حضرت فرمود مرا وجه میکنی علی گفت یا رسول الله درست  
 من چیزی نیست که لایق مروی باشد فرمود زرنی خطبه داشتی بفروش  
 و بهاء آنرا مرا و ساز و روایتی آنکه حضرت فرمود مروی را که هیچ درست  
 داری علی گفت اسبی زرنی دارم فرمود یا علی اسب ترا ضروری است  
 ولیکن زره را بفروش و بهاء آنرا پیش من آر علی از مجلس نبی صلی الله علیه  
 وسلم پیرون آمد و زره را در بازار کرد تا بفروشد عثمان بن عفان رضی الله  
 آنرا خرید چهار صد و شتادرم علی زره را در گوشه زندانی خود بسته ببرد  
 پیغمبر آمد و در نظر حضرت بر زمین اخلاص بماند فرمود چند است علی هیچ  
 نگفت رسول صلی الله علیه وسلم قبضه از آن برگرفت و ببلال داد تا  
 برای فاطمه در بوی خوش صرف نماید انگاه بام سلیم گفت این بقیه را در  
 چهار فاطمه مصروف ساز و کار سازی او بکن ام سلیم برگرفت و بشرد  
 دو بیست درسم بود و روایتی آنکه دودانک را در بوی خوش صرف کردند  
 و چهار دانگ را یشاب و قناع و اثاث البیت خریدند و جابه بردود و  
 باز و بند نفقه و فطیقه که تمام بدن ایشان را نمیشد و تکیه و قدحی یک  
 سیادست و آرد پزدی و دو سبوی و مشک آبی و شربتی و دونهایی  
 از ثناتن سطر که حشو یکی اربیف خرما بود و حشو دیگری از ترشه سحیتان



و چهار عدد با پشت که دو عدد از انرا به بستم و دو عدد دیگر به لیف خبر ما  
بر کرده بودند بجهت فاطمه ترتیب کردند شیخ زرنندی رحمه الله در کتاب نظم  
الدرر السطین روایت میکند از انس بن مالک رضی الله عنه که گفت من  
نزد رسول بودم ششست که آثار روحی در بشرة مبارک وی ظاهر شد و چون  
بخی کشت فرمود ای ای پس هیچ میدانی که جبرئیل برای من از نزد حق چه  
پیغام آورده بود گفت یا رسول الله بدو ما درم فدای تو باد چه آورده فرمود  
این آورده که **ان الله تعالى يامر ان تزوج فاطمة من علي بدستی که حق**  
**تعالی امر میفرماید تا که فاطمه را بزنی بجلی دمی ای انس برو و ابو بکر**  
**و عمر و عباس و عثمان و طلحه و زبیر و جاعتی از انصار را بگوی که رسول**  
**خدا شما را میخواند انس گوید بموجب فرموده رفتم و آن گروه را بخواندم**  
**چون جمع شدند و علی نیز حاضر گشت حضرت خطبه بلیغه خواند مشتمل**  
**بر حمد و ثنای حضرت حق جل جلاله و ترغیب بنکاح انگاه فرمود که خداوند**  
**تعالی مرا امر فرموده که فاطمه را بزنی علی هم او را بزنی بجلی دادم بر هر**  
**چهار صد مثقال نقره راضی شدم ای علی گفت راضی شدم و روایتی**  
**انکه علی را فرمود تا خطبه بخواند پس حضرت دعای خیر در شان علی**  
**و فاطمه بنقیدم رسانید و گفت جمع الله شملکم و اسعد جمکم و بارک**  
**علیکم کما کثر اطبنا بعد از ان طبقی از خرم آوردند و امر فرمود تا هر**  
**کس بجهت خویش ربودند و از نجاست که فقهاء دین بناه گفته اند لا باس بشیر**  
**الشکر و اللوز فی الضیافة و عقد النکاح و بعضی از علماء باستجاب**  
**آن قایل شدند بقلست که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم با ام سیم**  
**گفت دختر مرا بخانه علی بروید و بسیار و با او بگوئید تا من بیایم**

و ایشان را با یکدیگر به پیغم و چون نماز خفتن شد و نماز گذارد رکوع آب شست  
و بنزد ایشان آمد و آب دهن مبارک خود در آنجا انداخت و معوضتین و دیگر  
ادعیه بران خواند انگاه فرمود یا علی ازین آب بیا شام و وضو ساز و با فاطمه نیز  
فرمود که تو هم بیا شام و وضو ساز و روایتی انکه مقداری از آن آب بر سر  
فاطمه نیز و میان مرد و پستان وی بپاشید و گفت اللهم انی اعینک یا بکر  
من الشیطان الرجیم انگاه مقداری دیگر از آن آب بر سر علی و میان مرد و پستان  
وی بپاشید و گفت اللهم انی اعینک یا ذریت الشیطان و روایتی انکه فرمود  
اللهم انهم منی و انما منها اللهم کما ذنبت عنی الرجس و طهر منی فطهر منی  
انگاه فرمود جبرئیل نزد وی جای خواب خود روید که خداوند تعالی میان شما  
الغلت دهد و برکت کند در نسل شما و خود بر خاست تا از خانه بیرون رود  
فاطمه در گریه افتاد حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود ای دختر که من چه  
چیز ترا در گریه می آر د تحقیق که ترا بزنی بکسی دادم که ایستادم و ای از همه پیش  
و جسم و ای از همه پیش و خلق و ای از همه بهتر و عرفان و ای از همه بخداوند تقا  
زیاده است و روایتی انکه سید عالم راضی الله علیه و سلم گمان شد که فاطمه  
رضی الله عنهما بجهت آن میگرید که علی را مالی نیست فرمود ای جان پدر  
در حق تو تقصیر نکردم کسی باشو سر تو که دایندم که بهترین اسل البیت نیست  
و ایمن الذی نفسی بیده لغدز و جنک سید فی الدینا و فی الآخرة  
لمن الصالحین و فی روایتی دیگر گویند خواجگایات علیه افضل الصلوات  
و اکمل التحیات مقداری خرم و مویز بجهت ولیمه ایشان ابغام فرمود  
و سعد بکشی آورد و جمعی از انصار جند صاع ذره آوردند و ولیمه عروسی فاطمه  
زیر آن بود و هر وی است که حضرت مقرر فرمود که کارها اندرون خانه



مثل نان بختن و خانه جاروب کردن و چو در آسیا خرد ساختن فاطمه زهرا  
بتقدیم رساند و کارهای پیرونی مثل شتر آب دادن و از بازار چیزی خریدن  
علی مرتضی یا مادر وی فاطمه بنت اسد بدان قیام نماید و در صحاح احادیث ثبت  
پوسته که روزی علی بن ابی طالب کرم الله وجهه با فاطمه زهرا رضی الله  
عنها گفت به تنگ آمده ام از بس که آب از جاه کشیدم فاطمه گفت من هم  
ملول گشتم از بس که چو در آسیا خرد کردم دست من درشت و زبر شده  
و آنکه کرده و روایتی آنکه علی فرمود دختر رسول خدا صلی الله علیه و سلم  
در خانه من از بس که پیش آتش نشسته و نان بخته و چو در آسیا خرد کرده  
و خانه جاروب کرده بود رنگ و روی او متغیر شده و دست وی  
متناثر شده و جامه وی خراب گرفته روزی با وی گفتم برده چند بطریق  
سبی آورده اند اگر بتز پیغمبر صلی الله علیه و سلم روی و کیفیت حال  
باز نمایی یا حضرت و خادمی از وی طلب کنی دور نباشد فاطمه بخانه  
رسول صلی الله علیه و سلم آمد آن سرور در خانه بنود صورت واقعه  
خود را با عایشه صدیقه گفت و چون شبانگاه حضرت بخانه تشریف  
آورد عایشه بعضی وی رسانید که فاطمه آمده بود و خادمی طلب میکرد  
سید رسول صلی الله علیه و سلم هم در شب بخانه علی و فاطمه آمد و ایشان  
در جامه خواب در آمده بودند و تکیه کرده خوابستند که برخیزند ایشانرا  
امر فرمود که ارجای خود بجنب و بحال خود باشید و از طرف بالین  
سر ایشان آمد و نشست و بایههء مبارک خود را در میان ایشان در  
آورد چنانچه از مرتضی علی منقول است که گفت اثر راحت و خوشی  
قدمها آن سرور در کسینهای خویش یافتیم بعد از آن حضرت روی بجنب

فاطمه کرد و گفت تو آمده بودی بخانه من بطلب خادمی مرتضی علی گفت  
یا رسول من او را فرستاده بودم بجهت آنکه بسیار محنت بوی رسیده  
بود از خدمت خانه آن سرور و گفت من شما را چیزی پیاموزم که به  
خادم باشد شما را وقتی که بجامه خواب در آید سی و چهار نوبت بگوید که  
الله اکبر و سی و سه بار الحمد لله و سی و سه نوبت سبحان الله بگوید که  
شما را بهتر از خادم باشد علی مرتضی کرم الله وجهه گوید فی الحال بدان  
مشغول شدم و مرکز بعد از آن آن ورد را ترک نکردم با او گفتند در شب  
صغین نیز ترک نکردی فرمود در شب صغین نیز ترک نکردم و روایتی  
آنکه گفت در اول شب صغین فراموش کردم و در آخر شب تذکر  
نمودم **نهیست** و در شعبان این سال روزه ماه رمضان فرض شد  
و آن ماه روزه داشتند **و هم** درین سال نماز عید گزار دند  
و صدقه فطر واجب گشت **و هم** درین سال ابتداء جهاد  
واقع شد و آیت ان الذین یقاتلون با ینهم ظلو اوان الله علی نصرهم لقدیر  
نازل گشت و پوشیده نماند که اصطلاح اهل سیر و حدیث بران طریق  
جریان یافته که هر کس که حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم بنفیس  
خود در آن حاضر بوده آنرا غزاة خوانند و مرجه در آن حاضر نبوده بلکه  
بعضی از یاران را بر سپردن فرستاده آنرا بعث و سر به گویند  
و مجموع غزاة آن سرور نزد بعضی اهل سیر نوزده و بقولی پست یک  
و بقولی پست و چهار و بقولی پست و هفت و نوزده بوده و همانا  
منشاء اختلاف آنست که بعضی غزوات را یک راوی ضبط نکرده  
و از علم خود خبر داده باشد یا آنکه بعضی از غزوات را بجهت قرب



و مناسبست در بعضی داخل داشته و حکم یک غزوه داده باشد مثل طایف  
 و حنین و اخزاب و بنو قریظه و درین کتاب آنچه اشهر باشد بصواب ذکر کرده  
 خواهد انشاء الله تعالی و در نه غزوه مقاتله واقع شده با کفار بدر و احد  
 و اخزاب و بنو قریظه و بنی المصطلق و خیبر و فتح مکه و حنین و طایف  
 و بنجاشش سرتیه کم یا پیش بر سپردن دشمن فرستاده و اختلافت علماء سیر را  
 رحمهم الله که اول کدام غزوه واقع شده محمد بن اسحق و جماعتی بر آنند که  
 غزوه ابو ابدار از آن غزوه بواط بعد از آن عشره بوده و بعضی بر آنند که  
 اول عشره واقع شده لیکن از سخنان ابن حجر رحمه الله در شرح صحیح  
 بخاری ترجیح قول اول معلوم میشود پس در اول سال دومیم  
 یا آخر سال اول حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم سعد بن عباد را  
 در مدینه خلیفه ساخت و خود از مدینه بیرون آمد با جمعی از اصحاب بقصد  
 قریش و قبیله بنی ضمره و چون بمکه رسید پیشوای قبیله بنی ضمره  
 محشی بن عمرو الضمری بصلی پیش آمد حضرت با و می صلح فرمود و از آنجا  
 بازگشت و در آن غزوه با دشمن جنگ واقع نشد نقل است که از منزل  
 ابوا و یقولی چون بمدینه بازگشت و بقولی پیش از واقعه ابوا  
 عبیده بن الحارث را با شصت کس از مهاجر بر سر جمعی از قریش فرستاد  
 که از مکه بیرون بیرون آمده بودند و علمی سفید برای ایشان ترتیب کرد  
 و مسطح بن اثاثه علم دار عبیده کشت و اول علمی که بجهت لشکر اسلام مرتب  
 شد بقول اکثر اهل سیر آن بود ایشان رفتند و بر آن جمع قریش رسیدند  
 و ابوسفیان بن حرب سردار ایشان بود و بقولی عکرمه بن ابی جهل  
 و بقولی مکرز بن حفص بن الازجیف بود و بر یکدیگر تیر انداختند و سعد بن

غزوه ابوا

سریه عبیده بن  
الحارث

ابی و ماه

ابی وقاص در لشکر اسلام بود و اول کسی که تیر بر روی کفار انداخت  
 وی بود و میانه آن دو لشکر جنگ شمشیر واقع شد و کفار را تصور آن  
 شد که لشکر دیگر در عقب پیوستند تیر رسیدند و فرار اختیار کردند  
 و مسلمانان از عقب ایشان نرفتند زیرا که کفار قریب دو لیست  
 کس و مسلمانان اندک بودند از آنجا بمدینه بازگشتند و مقداد بن  
 الاسود و عبیده بن عروان بر سم تجارت با کفار از مکه بیرون آمده بودند  
 چون لشکر اسلام و لشکر کفار مقابل شدند ایشان با اهل اسلام ملحق  
 شدند و هم در آن ولایه عبیده رفته بود و خبر بمدینه رسانیدند که  
 جماعتی از تجار قریش از شام بازگشته متوجه مکه اند حضرت چون برین  
 حال و قوت یافت حمزه بن عبد المطلب را با سی نفر از مهاجران  
 بقصد آن کاروان فرستاد و علمی سفید برای ایشان راست کرد  
 و ابومرثد غنوی علم دار آن لشکر شد و بقول بعضی از اهل سیر اول  
 علمی که بسته شد جهت لشکر اسلام علم حمزه بود و مسلمانان رفتند تا قریب  
 بساحل دریای به لشکر کفار رسیدند و ایشان قریب سیصد نفر بودند  
 و ابوجهل در آن میان بود و از جانبین متبعا قتال گشتند محمدی بن  
 عمر و جهنی که حلیف فریقین بود در میان ایشان ترددی و نکذاشت  
 که جنگ واقع شود ابوجهل با اهل قافله مکه رفتند و حمزه با اصحاب خود بمدینه  
 بازگشتند و درین سال سعد بن ابی وقاص را با بیست نفر از مهاجر  
 بقصد کاروانی دیگر از قریش فرستاد و علمی سفید بست و مقداد بن  
 الاسود و علمدار آن لشکر کشت و با سعد گفت از موضع غزار تجار و زعمای  
 ایشان برفتند و چون بآن موضع رسیدند یک روز پیش از وصول ایشان

سریه حمزه بن عبد  
رضی الله عنه

غزوه بنی نضله



بواط کوملی است از  
کوهها و صفتش نزد  
بوضع ینبع

آن قافله گذشته بودند بالضر و بمدینه باز گشتند غزوه <sup>ط</sup> او هم درین سال دوم  
از نجات غزوه بواط واقع شد علی سفید ترتیب فرموده بسعد بن ابی وقاص  
داد و در مدینه سامت بن عثمان بن مطعون و بقولی سعد بن معاذ را خلیفه  
ساخت و بادو بیست کس از اصحاب خود پیرون رفت از مدینه بقصد کاروان  
از قریش که امیه بن خلف حچی در آن میان بود و قریب صد مرد از قریش  
با وی بودند و قریب دویست را با بنی نضد شتر داشتند و تا بواط که قریب بناجیه  
رضوی است رفتند و با هیچ دشمن ملاقات ناکرده بمدینه باز گشتند  
غزوه <sup>ه</sup> هم درین سال غزوه ذوالعشره واقع شد و سبب آن غزوه  
آن بود که بنی سبیع شریعت نبوی رسید که ابوسفیان با جمعی کثیر از قریش  
برسم تجارت بشام میروند علی سفید راست کرد و بحکمة بن عبد المطلب  
داد و ابوسلمه بن عبد الله مخزومی را در مدینه خلیفه ساخت و با صد  
و بنجاه کس و بروایتی دویست کس از مدینه پیرون رفت بقصد آن کاروان  
و تا موضع عشیره رفتند و چند روز در آنجا توقف کردند و چون تحقیق نمود  
کاروان گذشته بود با جمعی از بنی مدینه و خلفاء ایشان که در نواحی عشیره  
منزل داشتند صلح و معاهده نموده بمدینه باز گشتند و در آن سفر حضرت  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم علی مرتضی را کرم الله وجهه کنیت نهاد با بوتراب  
عمار بن یاسر رضی الله عنهما گوید در غزوه عشیره من و علی بن ابی طالب  
در بای درخت خرمای بخواب رفته بودیم در زمین ریختن حضرت پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم بر بالین آمد و ما را پیدار کرد و با علی گفت قم یا با تراب  
و بروایتی آنکه فرمود اجلس یا با تراب و بروایتی آنکه فرمود <sup>ص</sup>  
یا با تراب بعد از آن فرمود ای علی ترا خبر دهم که بد بخت ترین مردمان

غزوه ذوالعشره

کسب

کیست علی گفت آری یا رسول الله فرمود بد بخت ترین مردم دو کس اند یکی آنک  
ناقه صاحب پیغمبر را علیه السلام پی کرد و دیگری آنکه روی ترا و محاسن ترا بخون  
رنگ کند این میگفت و دست حق پرست را بر سر و روی وی میکشید  
و هم درین سال کرب زین جابر قهری شتران پیغمبر را صلی الله علیه و سلم از مدینه  
براند و چون آنحضرت را آن خبر معلوم شد لوایب ترتیب فرمود و بعلی مرتضی  
داد و در مدینه زید بن حارثه را بخلافت تعیین فرمود و خود با جمعی از یاران  
پیرون رفت تا بوا دی رسید که آنرا سفوان میگفتند از نواحی بدر و از آن  
جهت آن غزوه را بدره اولی گویند و چون بدان موضع رسید خبر محقق  
گشت که کرب گذشته از آنجا بمدینه باز گشتند <sup>ه</sup> هم درین سال عبد  
بن جحش اسدی را که بسمه حضرت بود با مشیت کس و بروایتی با دوازده  
کس از اکابر اصحاب که سعد بن ابی وقاص و عکاشه بن محضن اسدی و  
عتبه بن غزو ان و ابو حذیفه بن عتبة بن ربه و سهل بن پیضا و عامر بن  
ربه و و اقد بن عبد الله و خالد بن بکر از آنجمله بودند و در آن سر به عبد الله  
بن جحش مسی گشت با میر المؤمنین و حضرت کتابتی نوشت و یوی داد  
و امر فرمود و پیرا که کتاب را بخوان و نظر در آن مکن تا بعد از گذشتن دو  
روز و چون دور روز یکزد آنرا بکشای و با صاحب خود بخوان و با آنچه در آن  
نوشته بود که **بسم الله الرحمن الرحیم** اما بعد سیرهای بنام خدای  
تعالی و برکت وی با اصحاب خود تا زمانی که در بطن نخد فرود آیی و در آنجا  
مترصد کاروان قریش باشی شاید که از آن بگریزی و باید که هیچ کس را  
با گراه با خود نبری مگر که خواهد پیاید و مگر که نخواهد باز کرد و چون عبد الله از  
مضمون کتاب و قوف یافت گفت سمعنا و طاعة و بموجب فرموده متوجه

غزوه طلب کرب زین جابر  
فهرست

سربه عبد الله بن  
جحش اسدی



بطن نخه شد و سعد بن ابی وقاص و عتبة بن غزوان شتر خود را که بنوت  
 بران سواری میکردند کم کرده بودند از عبدالله رخصت طلبیدند  
 شتر خود از آن لشکر تحلف نمودند و عبدالله چون بیطن نخه رسید  
 در آن منزل توقف کرد و مترصد کاروان قریش می بود که ناگاه قافله  
 قریش از جانب طایف بدان موضع رسیدند و موئز و ادیم طایفی و دیگر  
 متاع طایف بار داشتند و عمرو بن الحضرمی و حکم بن کيسان و عثمان  
 بن عبدالله بن المغیره و برادر او نوفل بن عبدالله محرقومی در آن قافله  
 بودند چون اصحاب رسول را صلی الله علیه و سلم بدیدند بترسیدند و با  
 یکدیگر گفتند اینجا مقام بناید کرد زود کوچ باید نمود تا این قوم در حق  
 ما اندیشه بد نکنند عکاشه بن محصن اسدی از لشکر اسلام مگری کرد و  
 سر خود را بر آتشید و پهلوانان جهان نمودند که قصد عمره دارند اهل  
 قافله را خاطر جمع شد و گفتند اینها قومی اند که بجزه کزاردن میروند  
 شترها و خویش را به صحرای فرستادند و بطعام بختن مشغول شدند و آن  
 روز اول ماه رجب بود پهلوانان نزد دید کردند که آیا اول رجب است  
 یا آخر جمادی الاخر پس یک ناگاه مسلمانان بر پیراهل قافله ریختند  
 و واقف بن عبدالله بنی از جانب اهل اسلام تیری بر عمرو بن الحضرمی زد  
 و او را بکشت و عثمان بن عبدالله و حکم بن کيسان را و اموال را بزد  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم آوردند قریش چون بران امر واقف  
 شدند گفتند محمد ماه حرام را حلال گردانید و اهل مکه تغییر مسلمانان  
 که آنجا بودند کردند و یهود و تنقال نمودند بران قصه بدانکه میان محمد علیه السلام  
 و قریش آتش جنگ افروخته شد زیرا که واقعه عمر و حضرمی را کشت

اسیر کردند و نوفل بکشت  
 و تمام اموال آن قافله  
 غنیمت شد و اسیران

و معنی و قودان فروختن است پس لفظ واقعه شکاری دارد پس  
 معنی که وقت الحرب و لفظ عمر و بر عمرت الحرب و لفظ حضرمی بر  
 حضرت الحرب و ازین نوع مندیانات میبگفتند نقل است که عبدالله  
 بن جحش چون بتردیک مدینه رسید خمس آن مال بجهت رسول خدا  
 صلی الله علیه و سلم جدا کرد و سنوز فرض خمس نازل گشته بود و با  
 را بر اصحاب خود قسمت نمود و آن اول غنیمت بود که با اهل اسلام  
 رسید و اول خمس که در اسلام جدا شد آن بود چون ایشان  
 بمدینه آمدند و صورت حال بعض رسایند و آن سرور از طغیان  
 و سخنان یهود واقف شد با عبدالله بن جحش فرمود من با شما نگفتم  
 بودم که در ماه حرام جنگ کنید و انقافات با اموال ایشان نکرد  
 و نگذاشت که سیح آفریده در آن تصرف کند و حکم مجوسان و اموال  
 را موقوف ساخته و پهلوانان اهل آن سر تیر را سر زدن بسیار نمودند  
 جناحه اصحاب سربیه ملول گشتند و از کرده خود پشیمان شدند و گمان  
 بردند که حضرت حق تعالی بر ایشان غضب خواهد کرد تا آیت آمد که  
 يَا لَوْلَاكَ عَنِ الشَّرِّ حَرَامٌ قِتَالٌ فِيهِ قُلٌ فِيهِ كَيْسٌ وَصَدْعٌ  
 سَبِيلُ اللَّهِ وَكَفَرٌهُ وَالْمَسْجِدُ الْحَرَامُ وَالْفَرَجُ أَهْلُهُ مِنْهُ أَكْبَرُ عُنْدَ اللَّهِ وَالْفَتْحُ أَكْبَرُ مِنَ الْقِتَالِ  
 عبدالله بن جحش و یاران وی از آن غم بیرون آمدند و خوشدل  
 گشتند و رسول خدا صلی الله علیه و سلم خمس آن مال را قبول فرمود  
 و باقی را جنانکه عبدالله قیمت نموده بود مقتررداشت آورده اند  
 که مکینان بجهت آن دو اسیر حکم و عثمان فدیة بمدینه فرستادند تا ایشانرا  
 خلاص گردانند حضرت فرمود صبر کنید تا آن دو بار ما سعد بن ابی وقاص



و عتبته بن عوفان که بطلب شتر کم کرده خویش مشغولند بسلا مت مدینه  
 آیند مایه از اشیاء هم و اگر نیایند مایه را در عوض ایشان بقتل  
 رسانیم و حال آنکه اهل پسرینه بمدینه بازگشته و ایشان منورینا مدینه بودند  
 و چون ایشان آمدند حاکم را با سلام دعوت نمودند و ی مسلمان گشت  
 و در واقعه پرمعونه شهید شد و اما عثمان همچنان کافر بکشت و در کفر  
 بمرد و هم درین سال دویم از هجرت غزوه بدر کبری واقع شد و آنرا بدر  
 قتال نیز گویند و سبب آن واقعه آن بود که چون سید عالم صلی الله علیه و سلم  
 خبردار شد که کاروان قریش از شام باز میگردند آن کاروان که ابوسفیان  
 با جماعتی از قریش در آن کاروان بود و در حین رفتن بشام حضرت بعزم  
 ایشان از مدینه بیرون آمد و تا عشیه رفت و بایشان نرسید و گویند  
 جبریل علیه السلام آن سرور را خبردار کرد آیند از بازگشتن کاروان  
 حضرت بن طلحه بن عبید الله و سعد بن زید بن عسمر و بن نفیل را فرستاد  
 تا تفحص اخبار قافله نمایند ایشان رفتند تا موضع کجبار و نزد کشتن جبری فرود  
 آمدند و ی ایشان را جای داد و بنهان نکه میداشت تا کاروان بآن موضع  
 رسیدند و بکشتند انگاه طلحه و سعید بیرون آمدند و متوجه مدینه شدند  
 و کشتن مقداری از راه بایشان آمد تا از موضع خط بگذر آیند و روا  
 آنکه طلحه و سعید آن شب که روز دیگر ابوسفیان در بدر نزول خواست  
 کرد شنیدند که جاریه با جاریه دیگر میگفت انما العیبر غدا او بعد  
 طلحه و سعید بازگشتند و چون ابوسفیان بیدار رسید از تزیل آن موضع  
 مجدی بن عسمر و بر سید که پیچ جبری از مدیان و جاسوس ایشان داری  
 جواب داد که نمیدانم و ندیدم الا دو شتر سوار که در فلان محل فرود آمدند

بدنام قریه است مشهور که آن  
 قریه منسوبست به بدر بن کلیده  
 یا بدر بن الحارث که منزل وی آن  
 بوده یا نام جامی است که وی  
 کشته بوده مدینه

وز و در حلت کردند ابوسفیان بدان موضع رفت و انداختن شتران  
 طلحه و سعید را دید آنها را بشکافت و ریزه ها پستخوان خردان یافت  
 گفت که اینها علف یثرب خورده اند و غالبان جاسوسان محب بوده اند  
 و ایشان درین نزدیکی خواهند بود پس از راه بکشت و بدر را بسیار  
 خود بکذاشت و از راه ساحل بکجه توجه نمود و از غایت خوف تبجیل تمام  
 میرفت طلحه و سعید بمدینه آمدند تا جبر کاروان بعرض حضرت رشت  
 آن سرور خود پیش از آنکه ایشان برسند عمر بن ام مکتوم را در مدینه خلیفه  
 ساخت و بغضیت ادراک قافله با جماعتی از مهاجر و انصار بیرون رفته بود  
 و اول غزوه که انصار در ملازمت حضرت بودند آن بود و جماعتی کثیر از  
 اصحاب در مدینه ماندند و هیچ کدام را از ایشان واقع نشد چیزی غیرت قتال  
 با کفار بیرون نمیرفتند و به بیرون رفتن آنحضرت از مدینه روز شنبه و از دم  
 و بر وایشی سیم ماه رمضان بود بعد از ده شبانه روز که طلحه و سعید را فرستاد  
 بود و در پیرجه آبی غمبیه که از آنجا تا مدینه یک میل راه است میگردیدند  
 خیم زدند و لشکر را آنجا عرض کرد و چون نظرش بر یاران خویش  
 افتاد و قلت اهبت و عدت ایشانرا ملاحظه کرد فرمود یا رب انهم  
 حفاة فاحملهم و جیاع فاشبعهم و غراه فاکسهم و عیاله  
 فاعنهم بنضک و کرک یا ارحم الراحمین پس بکشت دعای آن سرور و هیچ  
 کس از آن سفر باز نگشت الا که او را یک شتر و دو شتر بود و جامها و  
 طعامهای بسیار بدست ایشان افتاد و خوردان صحابه را مثل عبدالله  
 بن عسمر و زید بن ثابت و براب بن عازب و غیرهم از آن موضع بازگردانید  
 و سیصد و پنج نفر در آن غزوه ملازم آنحضرت بودند قریب بیستادگس از

ملازم



کس از مهاجر و باقی از انصار و مشیت نفر دیگر که سر یک از ایشان بنا بر عذری  
از مع که بدرت خلف نمودند و حضرت نصیب ایشان را از عیثت بدر پیرون کرد  
و اهل سیر آنجا عت را در اعداد اهل بدر شمرده اند سه نفر از آنجا که از مهاجر  
بودند و پنج از انصار و اما مهاجران یکی عثمان بن عفان بود که بسبب بیمار  
داری زوجه خود رقیه خاتون دختر رسول صلی الله علیه و سلم با آن سرو  
تخلف نمود و دیگر طلحه و سعد که بجاسوسی رفته بودند و اما انصار یکی ابولبابه  
بود که حضرت او را از راه برگردانید بجهت خلافت مدینه بجای ابن ام  
مکتوم دوم عاصم بن عدی العجلانی که بر اهل عالیه خلیفه ساخت سیم جاث  
بن حاطب بود که او را از مثل روحابه بنی عمرو بن عوف فرستاد چهارم  
و پنجم حارث بن الضمه و خوات بن جهم که آنکه مرد دو بیقتاوند و کس یافتند  
ایشان را از راه بازگردانید و خود روانه شد و در لشکر اسلام مفتاد شتر  
و دو اسب بود و یاسه سب یکی از مقداد و دیگر از ابی مرثد بن ابی مرثد یا  
زبیر و شش زره و مشیت شش بر بود و مرد و دو و سه و سه و سه و سه و سه  
میرید و بنوبت سواری می کردند و شریک سید عالم صلی الله علیه و سلم  
در سواری پیوسته در آن سفر علی مرتضی بود و در اوایل حال ابولبابه در  
آخر حال زید بن حارثه بود و در احادیث بنبوت پیوسته که چون نوبت  
بیاده رفتن رسول صلی الله علیه و سلم شدی مرتضی علی و ابولبابه میگفتند  
یا رسول الله ما از قبل تو بیاده میرویم تو همچنان سوار باش حضرت فرمود  
ما انتما باقوی منی و ما با غنی عنی **الاج** منکما آورده اند که مشرکان  
آورده اند که مشرکان قافله شام را در شام معلوم شده بود که پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم مترصد رجوع ایشان است چون از شام پیرون آمدند مخفی

بن عمر و غفاری بتجیل تمام از پیشن بکه فرستادند که محمد قصد ما دارد خود را  
به رنوع که می توانید بقافله رسانید و اموال خویش را حمایت کنید و بسیه رن  
پیش از وصول ضمیمه عاتکه دختر عبدالمطلب بجواب دید که شتر سواری آمده  
و در موضع بطح باستاند و با و از بلند گفت ای جماعت قریش شتابید و  
بکشتن گاه خویش آید تا سه روز دیگر پس شتر را بمجد الحرام راند و مردم بر  
وی جمع آمدند ناگاه چنان نمود که بر بام خانه کعبه است و همان ندا می کنند بعد  
از آن دید که بکوه بوقییس برآمد و همان ندا کرد ناگاه پسنگی در کرد این چون  
بیای کوه رسید پاره کشت و هیچ خانه از خانه های مکه نبود الا آنکه قطیفه  
از آن سنگ در آنجا افتاد روز دیگر صورت واقعه خود را بابرادر خویش  
عباس بن عبدالمطلب بگفت و با وی تاکید کرد که با کسی نکوید عباس قبول نمود  
و مع ذلک با دوست خود ولید بن عتب بگفت و ولید با پدر ولید خود گفت  
و آن سخن فاش گشت و در همان روز با بوجهل رسید و وی با عباس ملاقا  
کرد و گفت ای ابوالفضل این زن در میان شما کی پیغمبر شده عباس  
گفت کدام زن گفت عاتکه که خوابی همچنین دیده عباس منکر شد ابوجهل  
گفت راضی نیستید باین که مردان شما دعوی نبوت کنند که این زنان زنان  
شما نیز آن دعوی کنند اکنون سه روز دیگر صبر میکنیم اگر اثری بر واقعه  
وی مترتب نکشت چیزی می نویسیم و با طراف و قبایل عرب می فرستیم  
که شما بنی هاشم دروغ گوی ترین عربید عباس کوید من کفتم عاتکه خوابی ندیده  
و از سم گذاشتیم چون شبانگاه شد هیچ زن از زنان بنی عبدالمطلب نماند  
الا که بتزمن جمع شدند و گفتند تا غایت این خبیث فاسق یعنی ابوجهل را  
کذاشتید تا مردان شما را طعن کرد و اکنون زنان شما را طعن میکند و تو



ای عباس شنیدی و هیچ نگفتی و هیچ غیرت نبود ترا که او را منع کنی من گفتم  
 که واسه که تعرض کنم بوی و اگر این نوبت سخن گذشته او را کفایت کنم روزیم  
 بگاه از خانه بیرون رفتم چشم آلود بصرم نذارک قصه ابو جهل چون از مسجد  
 اکرام بیرون رفتم چشم بروی افتاد بسوی او روان شدم دیدم  
 او را که بتجیل سرجه نماز در مسجد بدر وید با خود کفتم چه شد او را لعنه  
 الله ترسید از آنکه من با وی مشامه کنم او خود آواز ضمضم بن عمرو غفاری  
 شنیده بود که فریاد میکرد که ای قوم قریش کاروان خود را دریا بید که  
 محمد صلی الله علیه و سلم و یاران او قصد آن دارند و کمان منی بر من شمارا که  
 ادراک آن توانید کرد و حال آنکه ضمضم برشته سوار بود که کوشش و  
 آن قطع کرده بود و پیرامن خود را جاک نموده القصه این امر را از  
 و او را از من شخول گردانید پس مردم بشتاب کار سازی خویش کردند  
 و ابو جهل گفت محمد و یاران او را تصور آن است که این کاروان مثل کاروان  
 عمرو بن حفصی است بخدا که خواهند دانست که چنان نیست و مقرر شدند  
 که از مرد و کس که در مکه بکاری آید یکی بیرون رود یا از قبل خود کسی فرستد  
 و از اشراف قریش در مکه کسی توقف نکرد الا ابولهب و بعضی خود دعاه  
 بن مشام بن المغیره را فرستاد و امیه بن خلف جمعی بنحواست که از مکه بیرون  
 رود و بجست آنکه در موسم از مواسم حج از سعد بن معاذ شنیده بود که حضرت  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرموده بود که یاران من امیه را خواهند کشت  
 و ازین سخن بسیار خایف بود در آن ولای که سن و ثقل چته را بهانه سخت  
 تا بیرون نرود ابو جهل تیردوی آمد و گفت ای ابو صفوان تو سیداهل  
 وادی و چون مردم ترا پندند که تخلف کرده همه با تو تخلف کنند و مهم ما بهم

صلی الله علیه و سلم

کشته

نرسد و جندان و سوسه نمود که او به بیرون رفتن راضی شد و روایتی آنکه  
 عقبه بن ابی معیط خبردار شد که امیه داعیه تخلف دارد و مجرعه پر آتش  
 و بوی خوش برای وی فرستاد که چون از خانه بیرون نیایی خود را خوش  
 بوی ساز که از جمله زنانی امیه گفت ای عقبه قبح است و قبح ماجیت بعد  
 از آن کار سازی رفتن کرد و چون از مکه بیرون می آمدند عداوتی که  
 میان ایشان و بنی کنانه بود یاد کردند و گفتند میترا سیم که از عقبه می آیند  
 و ضرری به ما رسانند آگاه شیطان بصورت سراقه بن مالک جعشم که یکی از  
 اشراف قبیله بنی کنانه بود در ایشان ظاهر شد و گفت غم مخورید که من  
 شما را امان دادم پس شتاب تمام می رفتند و زنان مغنیه و آلات طرب  
 با خود همراه داشتند و نهصد و پنجاه مرد جنگی و صد اسب و مفتضد شتر  
 با ایشان بود در موضع وادی سفرا خبر بر رسول صلی الله علیه و سلم رسید  
 که قریش بجایت کاروان خود از مکه بیرون آمده اند و گویند جبریل علیه  
 السلام آنحضرت را از آن امر خبردار گردانید پس خواص اصحاب را  
 طلبید و با ایشان بر سیبل مشوره فرمود که قریش از مکه بیرون آمده اند  
 و شاید که مهم ما با ایشان منجر بقتال گردد مصیحت چیست ابو بکر  
 صدیق رضی الله عنه سخنان نیکو بعضی رسانید بعد از آن عمر فاروق  
 رضی الله عنه برخاست و حکایات خوب گفت حضرت مرید ایشان را  
 دعای یس کرد و بنشانند انگاه مقداد اسود کندی برخاست و گفت  
 یا رسول الله مرجه حق تعالی نراندان امر فرموده بدان عمل کن بخدا سوگند  
 که ما می گویم همچنانکه بنی اسرائیل موسی گفتند اذنب انت و ربک فقال لا  
 انا معکم یقاً تلون و یکن می گویم اذنب انت و ربک

و یکن می گویم اذنب انت و ربک



بخدايي که ترا بحق بخلق فرستاده که اگر ما را تا برك العباد که شهر حبشه است  
ميسرتي با تو مي آيم رسول صلي الله عليه وسلم دعائي مي سر کرد بعد از آن  
فرموداي گروه مردمان **اشيرو اعلی** و مقصود حضرت از آن خطاب  
این بود که خراج انصار را معلوم کند زیرا که ایشان در ليلة العقبة در  
چین بیعت چنین گفته بودند که چون بدیاری ما آیی ترا حمایت کنیم و آن زمان  
چون در شهر مدینه بنود در خاطرش درآمد که شاید میان داخل و خارج مدینه  
تفرقه نمایند سعد بن معاذ رضی الله عنه برخاست و گفت والله که گویا از  
سخن مقصود ما می یار رسول الله آن سرور فرمود آری سعد گفت ما ایمان تو  
آورده ایم و تصدیق تو نموده ایم و کواصی داده ایم که آنچه تو آورده حق و  
صدق است و بر آن عهدیم که با تو کرده ایم مبرحایم و اسی تو جبر فرمای والله که  
اگر ما را بدیاری میرویم و ما را بدیاری آید که بدشمن ریم بد رستی که ما جنب  
صابیریم شاید که حق تعالی بنماید ترا چیزی از ما که چشم تو بان روشن گردد  
بس روان شویر کت خداوند تعالی رسول صلی الله علیه وسلم از آن سخن  
سعد بسیار خوش وقت شد روان گشت فرمود بشارت باد شما را که حق تعالی  
ما وعده فرمود که یکی ازین دو طایفه را یعنی کاروان یا قوم قریش را بخدا  
سو کند که من گشتن گاه ایشان را گویایم پیغمبر و چون در نزدیکی بدر منزل  
گرفتند پیغمبر صلی الله علیه وسلم خود سوار شد و مردی از صحابه ملازم وی بود  
و بکفته استخار بر سر مینو دناگاه پیری را دید حضرت پرسید که میبختی خبر از قریش  
و از محمد و از یاران وی داری پیر گفت نمیکویم تا خبر دار نگردانی مرا که شما  
چگونه این پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود تا تو نمویی ما نمویی پیر گفت این  
گروه است فرمود آری پیر گفت بمن رسیده که محمد و یاران فلان روز از

مدینه پیرون آمده اند اگر راست باشد امروز یا فردا در فلان موضع است  
مهاجرا که لشکر پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرود آمده بود و بمن رسیده است  
که قریش فلان روز از مکه پیرون آمده اند اگر این خبر مطابق واقع بوده  
باشد امروز ایشان در فلان موضع اند انگاه پیر گفت شما بگوئید که از  
کجا پیغمبر حضرت فرمود **من من** یعنی ما از نطفه ایم و مقصود حضرت  
از آن نوع تعبیر آن بود تا پیر را در موسم اندازد که ایشان از اهل عراق  
و اهل عراق را اهل المذحی گفتند بجهت کثرت آب در اینجا بعد از آن رسول صلی  
الله علیه وسلم بمنزل باز گشت و چون شب درآمد علی مرتضی و زبیر بن العوام  
و سعد بن ابی وقاص را با جمعی از یاران بفرستاد تا خبری از قریش بکشند  
ایشان برفتند و بشته ان آبکش قریش رسیدند و جماعتی با آنها بودند اکثر  
بگریختند و دو غلام از ان جمله بدست افتادند یکی اسلم نام غلام بنی کحاج  
و دیگری قریض نام غلام بنی العاص بن سعید و از جمله گریختگان عجب  
نام شخصی بود که اول بکفار رسید و خبر رسول صلی الله علیه وسلم بقریش  
رسانید و گفت ای آل غالب این پسر ابو کشته است و یاران او غلامان  
آبکش شمارا گرفتند پس اضطراب تمام در لشکر کفار افتاد و چون غلامان  
اسیر را نزد حضرت آوردند وی در نماز بود یاران از ایشان پرسیدند که  
شما از کی پیوستید و مدعی اصحاب آن بود که از ابو سفیان باشند گفتند  
ما سقیان قریشیم ایشانرا لت کردند و تادیب نمودند غلامان از خو  
لت گفتند ما از ابو سفیانیم دست از ایشان باز داشتند چون سید  
عالم صلی الله علیه وسلم از نماز فارغ شد فرمود اول راست گفتند  
ایشانرا لت کردید آخر دروغ گفتند ایشانرا کذاشتید والله که



ایشان از قریشند ابگاه خواجه کاینات روی بعلمان کرد و گفت و شش  
کجا ایند گفتند در پس این تل که می پستی در عده قصوی و کیش عقبتل  
برسد که چه مقدار باشند گفت بسیارند ما عدد ایشان بتحقیق نمیدانیم  
فرمود سر و زنجدر شتر میکتد گفتند روزی نه و روزی ده فرمود از  
هزار کنند و از نه صد زیاده دیگر پرسید که از اشراف قریش که همراه  
است گفتند عتبیه و شیبیه لبران ربيعة و ابوالبحری و حکیم بن حرام  
و حارث بن عامر و طعنه بن عدی و نصر بن الحارث و زمعه بن الاسود و ابو  
جبل و امیه بن خلف و نسه و منبه پسران حجاج و سهیل بن عمرو  
و عمر و بن عبید و حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم روی با صحابه  
خود کرد و گفت مکه حاکم کوشه خود را پیش شما انداخته نقل است  
که چون قریش در منزل جحفه نزول کردند جهیم بن الصلت بن مخزوم  
المطلب بن عبد مناف بخواب دید که مردی بر آسبی نشسته و می آید  
و با او شتری است و میگوید عتبیه و شیبیه و ابوالحکم بن منشاء و امیه  
و فلان و فلان کشته شدند بعد از آن کار دبر کلوی شتر خویش زد  
و شتر را گذاشت میخیمه از خیمهای لشکر قریش مانند الاله رشاشه  
از خون وی با بخارفت این واقعه با بوجبل رسید گفت این پیغمبر دیگر  
است از بنی المطلب زود باشد که بداند که مقتول کیست اگر چنانچه  
هم رستم گویند ابوسفیان کاروان را از محل خطه نکرانید و کس  
بترد قریش فرستاد که شما بجهت محافظت کاروان خود از مکه بیرون  
آمده بودید و کاروان قریش خلاص شد باز گردید و متعرض محمد نشوید  
ابو جبل بترشام گفت بخدا سوگند که ما باز نکریم تا بیدر رویم و سه روز

انجا باشیم و شتران بکشیم و اطعام طعام کنیم و بشرب خمر مشغول  
شویم و زمان مغنیه سرود گویند برای ما تا آوازه عظمت و شکست  
ما با طراف قبایل عرب بشتر کرد و بعد ازین همیشه از ما ترسند و حال  
آنکه بدر موسی از مواسم عرب بود که مرسال یکبار انجا جمع می شدند و  
بازار میزدند اخنس بن شریق گفت ای بنی هریره تحقیق  
که خدای تعالی اموال شما را خلاصی داد باز کردید و سخن این را شنوید  
قوم بنی زمره همه باز گشتند و سخن ابو جحل با بوسفیان رسید گفت  
واقو ماه هذاعمل عمرو بن هشام و بعد از آن ملحق شد بمشرکان و با ایشان  
بر زمین بدر رفت و در روز جنگ زخمهای متعدد یافت و بگریخت  
مروی است که در آن شب که حضرت بتردیکی بدر فرود آمد کفار با ب  
نزدیک مسلمانان از آب دور بودند و بعضی از ایشان از اختلام  
افتاد و بعضی محتاج بوضو بودند در آن فرصت شیطان مجال سو  
یافت در خاطر ایشان در آورد که با وجود که شما مؤمنانید و همراه پیغمبر  
و وعده فتح و نصرت میدهد بحث اکبر و اصغر گرفتار شده اید و از کار  
محسروم مانده و حال آنکه در یکستانی مترل گرفته بودند که با هم  
تا زانو فرو میرفت و لشکری نیز بر ایشان غلبه کرد و از آن جهات خو  
و رعب بریشان میستولی شده بود حق تعالی بارانی فرستاد تا مسلمانان  
غسل کردند و وضو ساختند و سیراب شدند و زمین محکم گشت  
که بدان آسان می توانستند رفت و زمین کفار لای و کل شد که مری  
بر آن متعجب بود و چنانچه آیه کریمه **اذ یغشیکم النعاس امنه منه و نیز غلبکم**  
**من السماء لیطرقکم و لیثبت الاقدام** از آن حال اخبار میکند مسلمانان از آن سبب



و اطهیبان حاصل شد و خوف و رعب ایشان زایل گشت و کوفه چون  
بهتر شد رسیدند حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم امر فرمود تا بر سر  
جاه اولین بدر نزول کردند حباب بن املد رکعت یا رسول الله اینجا که فرود  
آمده بکلم حق است یا برای است فرمود برای است گفت این منزل است  
نیست از اینجا کوچ می باید کرد تا بر سر جاه آخرین فرود آییم و جاههای دیگر  
پر کنیم و حوضی بسازیم و پیر آب گردانیم با دشمنان مقابله نماییم ایشان آب  
نداشته باشند و ما را آب بود جبرئیل آمد و گفت رای این است که حباب  
بآن اشارت کرد پس حضرت فرمود تا از اینجا بار کردند و آنچه حباب گفته  
قیام نمودند آنگاه برخاست و با جمعی یاران خویش در عرصه بدر گشت  
و دست مبارک بر زمین می نهاد و میگفت **بذا مصرع فلان و بذا مصرع فلان**  
و گشتن نگاه میکرد از صنایع و قریش را بیاران خود می نمود و راوی گوید و الله  
سر کر آن سرور موضع تعیین نموده بود از آن موضع تجاوز نکرد و در  
مهاجرت گشته شد نقل است که سعد بن معاذ گفت یا رسول الله عیشی است  
جواب فرمای تو راست میگویم که تو در اینجا باشی و رکاب ترا نزد تو مهیا  
دارند و با جنگ مشغول شویم اگر خداوند تعالی ما را غلبه داد خود مقصود  
ما حاصل شد و اگر صورتی دیگر باشد تو بر رکاب خویش سوار شوی و  
و بیاران ما که در مدینه اند ملحق گردی چه ایشان در دوستی تو کم از ما نیستند  
و اگر گمان بردندی که قصه جنگ خواهد انجامید مرا بینه که از تو جدا نمی شدند  
و امر و زغایت اخلاص و مواداری بجای آوردند حضرت مر سعد را  
دعای پیرو گشت پس عریش ساختند برای آن سرور و بعد از آن لشکر کفار  
پیدا شدند رسول صلی الله علیه و سلم چون ایشان را دید فرمود ای خدای

سرای برستش اینک قوم قریش با خیل و تکر خویش رسیدند جنگ با تو میگفتند  
و رسول ترا بدروغ باز میهند خدا یا منتظر نصرتم که بامن وعده فرموده  
چون کفار فرو دادند جماعتی از قریش متوجه شکر اسلام شدند بقصد آب  
آب خوردن از حوضی که مسلمانان راست کرده بودند و حکیم بن حرام در آن  
میان بود مسلمانان خواستند که منع کنند حضرت فرمود بکذا را بایشان ترا  
راوی گوید هیچ کافر آب خوردن از آن حوض الا که در آن جنگ گشته شد  
یا اسیر گشت مگر حکیم بن حرام که بر اسب خویش سوار شده گریخت و بعد  
از آن مسلمانان شدند و چون سوگند خوردی گفتی بدان خدای که هر روز  
بدر نجات داد و گویند که اسود بن عبد المطلب از قریش از قوم کفار گفت  
و الله من از حوض مسلمانان آب شامم و آنرا خراب گردانم و اگر چه بر سر  
آن گشته شوم چون وی از میان لشکر پیروز شد حنظل بن عبد المطلب  
نیز از لشکر اسلام پیروز شد و شیر بر ساق وی زد که بر پشت خود بر زمین  
افتاد و خون از ساقش روان شد و بهل و پینه میرفت تا دهان در خون  
نهد و سوگند خود راست نماید **سمره** از عقب وی روان شد و ضری  
دیگر بر وی زد و کارش تمام ساخت و چون لشکر قریش مطمین شدند عمرو بن  
و مهب جمعی را فرستادند تا لشکر اسلام را محرز کنند و سواره برگرد  
مسلمانان جولانی نمود و بار گشت و گفت سیصد مرد کم یا پیش و لیکن  
مرا ملت دمیذ تا نیک احتیاط کنم شاید که بعضی در میان باشند پس آب  
خویش را با شیشه کرد و کرد آن صحرا برآمد و اطراف و جوانب را ملاحظه  
نمود و هیچ ندید و بار گشت و گفت چیزی دیگر ندیدم فاما ای گروه قریش  
قد رأیت الولا یا تحمل المنا یا فواضح تحمل السّم الناقع تحقیق که دیدم شما را آن



آن جماعت را که مرکب از اندک و بزرگ و پند و بیزاری و امیندگامی و نازندگی و از شمشیر و خنجر  
است قومی اند که هیچ بنای و امیدگامی ندارند و غیر از شمشیر و خنجر  
بجز اسوگند که گمان نمی برم که مروی از ایشان گشته شود که در مقابل آن  
یکی از شما مقتول نکرد و چون شما یکدیگر را بکشید باز ماندگان شما را بعد ازین  
چه زندگانی بود چکیم بن خرام این سخن شنید و بترد عتبه رفت و گفت  
ای ابو الولید تو بزرگ و پیشوای قریشی هیچ میخواهی که ذکر خیر تو تا آخر  
دست باقی ماند عتبه گفت ای حکیم چه می باید کرد گفت آنکه مردم را باز کرد  
و دینت عمر و بن محضری را قبول کنی گفت قبول کردم برو بترد این غنچه  
یعنی ابو جهل و بگو هیچ توانی که باز کردی و مردم را باز کردانی و با این  
عم خود جنگ نکنی بترد وی رفت جماعتی در گردوی بودند و عامر بن محضری  
بر بالای پیروی ایستاده ابو جهل میگفت عتبه بنی عبدالمطلب را افتخار  
و با بنی خزیمه عقد بست پیغام عتبه را بوی رسانیدم گفت عتبه هیچ  
رسولی به از تو نیافت از نزد وی پیروان آدم و بمثل عتبه رفت  
و عتبه برای این رخصه تکیه کرده بود و دود شتر بشران میفرستاد  
تا حرکت کند که ناگاه ابو جهل پیدا شد و شرارت از روی وی بارید و با  
عتبه گفت انتفع بشو که یعنی بر باد شده شمشیر تو و این کلام را ع  
با کسی گوید که جهان و بد دل باشد و روایتی حکیم گفت پیش ابو جهل  
رفتیم زرمی پیش وی نهاده بود و بجهت جنگ آنرا تهیه میکرد  
و چون پیغام عتبه رسانیدم گفت والله انتفع بشو بجز اسوگند که تا  
باز نکردیم تا خدا میانه ما حکم کند و این که عتبه میگوید بنا بر آن است  
که محمد و اصحاب او را اندک می پند و بسرو یعنی ابو حذیفه در آن

میان است شما را میترساید عتبه گفت عنقریب معلوم خواهد شد که  
شش که بر باد گشته و روایتی آنکه عتبه گفت مرا بقتل میکنی ای زرد کتده  
اسب خود و حال آنکه ابو جهل بر شستگاه خود بر صبی داشت و بنو عفران  
زنک میکرد عتبه درین سخن تعریض کرد و را بدان معنی ابو جهل از غایت  
غیظ و قهر که ازین سخن بروی پستولی شد شمشیر کشید و بر پشت اسب  
خود زد ایما بن رخصه گفت بد قالی است این نگاه ابو جهل کسی بترد عامر  
محضری فرستاد که هم سو کند تو بعضی عتبه میخواهد که مردم را باز کرد  
و من میخواهم که خون برادرت باز خواهم چنیز و فریاد میکنم و قتل  
برادر خود را یاد میکنم عامر بن محضری سر بر سر نه کرد و او اعمره میگفت  
تا جنگ قایم شد نقل است که در لشکر اسلام سه علم بود یکی که اعظم بود  
از آن مهاجران بود و حضرت آنرا بمصعب بن عمیر داد و لواء خنجر بکباب  
المنذر و لواء اوس بسعد بن معاذ داد و شعار مهاجران بنی عبدالمطلب  
و شعار خنجر یا بنی عبدالمطلب و شعار اوس یا بنی عبدالمطلب فرمود  
و بر روایتی شعار مجموع یا منصور امت بود و با مشرکان سه علم بود یکی طلحه  
بن ابی طلحه و دیگری ابو عریبه بن عیمر و دیگری نضر بن احارث داشت و همه  
ایشان از بنی عبدالمطلب بودند و نیست که رسول خدا صلی الله علیه و سلم  
صفوف اصحاب خود راست میکرد و جوی در دست داشت بر سواد  
بن عتبه بگذشت و او از صف پیش آمده بود حضرت آن جوب را بر سپینه  
سواد زد و فرموده است یا سواد سواد گفت یا رسول الله صریح  
موجع بر من زدی و خدای تعالی تو را بحق فرستاده قصاص ده مرا  
رسول صلی الله علیه و سلم جامه خود را از سپینه خویش دور کرد و گفت

الشعار العلامة التي  
يتعارفون بها  
في الحروب



قصاص کن سواد فی الحال روی خود را بر سینه بی کینه آن سرور نهاد و  
 بران بوسه داد حضرت فرمود چرا چنین کردی گفت حالی مرا پیش آمده  
 که می بینی و از کشتن ایمن نیستم خواستم که در آخر کار بدن من بیدن تو  
 رسد حضرت ویرا دعا می کرد و امر فرمود که تا من بگویم جمله بر کفار  
 نکنید و اگر نزدیک شوند بشما تیر باران کنید ولیکن بصرفه بیندازید تا تیر  
 شما تمام نشود بعد از آن بر پیش آمد و ابو بکر با وی بود و سعد بن معاذ  
 با جمعی از انصار در پیرون عیش بودند و حراست و محافظت پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم می نمودند گویند اول کسی از کفار که در میدان مبارزت در آمد  
 عتبه و شیبه ببران ریخته و ولید بمرتبه بود و از لشکر اسلام مبارز  
 خواستند سه نفر از جوانان انصار در میدان ایشان رفتند عوف  
 و معوذ بن حارث و عبد الله بن رواحه کفار پر سیدند که شما کشته  
 گفتند ما از انصاریم ایشان گفتند ما را با شما کاری نیست ما انبیا اعظام  
 خود میخوانیم و یکی از ایشان ندانید که یا محمد کفار ما را برای پیرون فرست  
 رسول صلی الله علیه و سلم فرمود ای حمزه ای عبیده ای علی برخیزید  
 و ایشان در میدان در آمدند کفار شکسته گفتند شما کفار که امید غنیمت  
 که اسیر بود غنیمت عتبه و حمزه غنیمت شیبه و بروایتی بجکس و علی غنیمت ولید  
 بروایتی مشهور عند اهل السیر و بروایتی اصم عند اهل الحدیث علی غنیمت شیبه  
 و عبیده غنیمت ولید شد و حمزه و علی مر یک غنیمت خود را بکشتند و عبیده و  
 و غنیمت وی یکدیگر را محسوس ساختند حمزه و علی بعد عبیده رفتند غنیمت  
 ویرا بقتل آوردند و بوقت رسید که **هَذَا اِنْ خَصَّ اَنْ اُخْتِجَمُوا**  
**فَیْهِمْ اَلَا یَتَدَبَّرُونَ** که در شان این شش کس نازل شده نقل است که ضرب

محکم بر ساق عبیده رسید او را از میان میدان که افتاده بود حمزه و علی  
 برداشتند و مغز از ساقش میر جخت چون ویرا تیر پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 آوردند گفت یا رسول الله من شهید نیستم فرمود بلی تو شهیدی و درین  
 باز کشتن از بدر در موضع وادی صف را یاد در رو حافات یافت در  
 نما نجا او را دفن کردند و در احادیث صحیح شتوت پیوسته از عبد الرحمن  
 بن عوف رضی الله عنه که گفت من در روز بدر در صف جنگ بودم میان  
 دو جوان از انصار در خاطر م در آمد که بایستی تو امر و ز در میان دو کس  
 کار دیده بودی که ناگاه دیدم یکی از ایشان مرا میکشد و آسپسته بامن  
 گوید ای عسمن من ابو جهل را می شناسی گفتم آری با وی چه کار داری گفت  
 بمن رسیده که وی ایذا رسول صلی الله علیه و سلم بسیار کرده عهد نموده ام  
 که چون او را بینم از وجودانشویم تا یک کدام از ما کشته نکند و چون ازین  
 سخن فارغ شدیم آن جوان که بر جانب دیگر بود مرا کشید و مثل آن سخن  
 گفت خوش وقت شدم و دل من قوی گرفت بعد از لحظه ابو جهل بیدار  
 شد بر شتر خویش سوار و در میان مردم جولان میکرد گفتم اینک مطلوب  
 شما چون بدیدند او را مانند دو باز از جای خود چپتن گرفتند و ویرا  
 بضر بشمشیر میزدند تا بینداختندش و بای او را قلم کردند و ایشان  
 ببران عفره بودند معاذ و معوذ معاذ گوید ضربی زدم بر ابو جهل  
 که ساق وی جدا شد و عکرمه بسرو بر من ضربی زد که دست مرا از دست  
 من جدا ساخت جناحه از بهلوی من آویخته شد و آن حال جنگ میکردم  
 آخر بتنگ مردم و آن دست را در زیر پای خود در آوردم و از بهلوی خود  
 جدا ساختم گویند بعد از آن معوذ بن عفره را ضربی زد بر ابو جهل و بینداختند



ولیکن سنوز از وی رمقی مانده بود نقل است که ایشان مرد و نزد پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم آمدند و خبر گشته شدن ابو جهل رسانیدند فرمود که ام  
یک از شما اورا کشته اید سر یک از ایشانرا مدعی آن بود که من گشته ام فرمود  
شمشیر بآید خود را پاک کرده اید گفتندی پس در شمشیرها ایشان نگاه کرد  
فرمود شما مرد و اورا کشته اید و چشم فرمود که صلب او از معاذ  
باشد مورخان و اهل سیر آورده اند که معاذ با وجود آن رخسار زیاده  
خلافت عثمان بن عفان بزیست و معوذ در روز بدر جنگ میکرد  
تا شهید شد و وی است که در روز بدر حضرت رسالت صلی الله علیه  
و سلم چون کثرت لشکر کفار و قتل اصحاب خود را دید بعزیزش درآمد  
و روی بقبله آورد و دست بدعا برداشت و گفت اللهم انجز  
ما وعدتني هذه البعثة من الاسلام اللهم ان تنك  
لائعبد في الارض ابد اللهم النصر جوش الملمین و سراییم  
و جندان مبالغه و الحاح نمود در دعا که ردا از دوش مبارکش افتاد بگو  
ردای اطهر و پیرا برداشت و بدوش مبارک آنحضرت انداخت و باز و  
آنحضرت را در بغل خویش گرفت و گفت بس است که طلب کردی از  
بروردگار خود و عنقریب وعده خود با تو راست گرداند آورده اند که  
خوابی سبک بر پیغمبر صلی الله علیه و سلم درآمد و بعد از لحظه بیدار  
شد و گفت ای ابوبکر نصرت خداوند تعالی رسیده اینک جبرئیل آمد  
عنان اسب خود گرفته و بردند انهایش او غبار شسته بعد  
از آن حضرت از عرش پیرون آمد و مردم را حتریش میکرد و بر جنگ  
و میگفت سر کو کافر بر آید کلب کافران او بود و بدان خدای

که نفس

که نفس محمد بید قدرت اوست که هیچ مرد با ایشان جنگ نکند که چون او را  
بکشند و حال آنکه روی در گریز نیاورده و طالب ثواب و رضای حق  
تعالی بوده باشد الا آنکه او را بهشت جاودان باشد غیر بن احکام رضی الله  
عنه خرمای چند در دست داشت و میخورد چون این سخن بشنید گفت  
خوش خوش میان من و آنکه در بهشت در آییم واسطه نیست الا آنک  
ما این جماعت بکشند خرما را انداخت و شمشیر خود را کشید و با کفار  
جنگ میکرد تا شهید شد و روایتی آنکه آنحضرت از عرش پیرون آمد  
و گفت **سیرم ایچ و یولون الدبر و شتی سنگ ریزه برداشت**  
و روی بجانب لشکر دشمن کرد و بر ایشان پاشید و بارانرا گفت حمله  
کنید و سخت بکوشید و از حکیم بن حرام منقولست که گفت در  
روز بدر شنید که آوازی از آسمان بزمین آمد که گویا آواز سنگ  
ریزه ها بود که در طشتی می افتاد از علی مرتضی کرم الله وجهه مروی  
است که فرمود در روز بدر زمانی با کفار مقاتله نمودم بعد از آن بترد  
رسول صلی الله علیه و سلم آمدم که از وی خبری گیرم دیدم که در  
سجده است و میگوید یا حی یا قیوم بر جنگ استغیث باز آمدم بجنگ  
و زمانی دیگر مقاتله کردم و باز رفتم که از وی خبری گیرم هنوز در  
سجده بود و آن دعا میخواند باز یکگاه رفتم و زمانی دیگر مقاتله کردم  
و باز آمدم بهمان حال شعول بود پس حق تعالی فتح و نصرت فرشتا  
و هم از امیر المؤمنین علی منقولست که فرمود در روز بدر بادی وزید  
گرفت که بتندی آن مرکز ندیده بودم بعد از آن بادی دیگر مثل آن بوزید  
بعد از آن دیگری مانند آن وزیدن گرفت اول جبرئیل بود با منرا نفر از ملائکه



دویم میکایل با هزار دیگر سیم اسرافیل با هزار دیگر و سیمای ملائکه آن  
 دستارهای زرد و سرخ و سبز بود از نور بر آسمان ابلق که نشانها از ایشان  
 بر پیشانی آنها بود سوار بودند مشرکان آواز شیهه آسمان ملائکه می شنیدند  
 و اسپانهای دیدند و چون پسلمانی از پی کافری میرفت که ویرا بکشد پیش  
 از آنکه بوی رسد میدید که سرش بر زمین افتاده بود ابن عباس رضی الله  
 عنهما گوید موی از انصار مردی در عقب کافری میرفت ناگاه آواز ضرب  
 تازیانه شنید و آوار سواری که میگفت **اقدم حین روم** نظر کرد دید که کافری  
 پیش پیش وی بود افتاده و روی او شکافته و پستی او شکسته شده انصاری  
 بتردیغبر صلی الله علیه و سلم آمد و حالی که مشاهده کرده بود با آن سرور تقریر  
 کرد حضرت فرمود راست میگوئی آن از مدد جمعه آسمان سیم بوده و در احاطه  
 صحیح به ثبوت پیوسته که در روز بدر بعد از فتح خواجه کاینات فرمود  
 کیست که برو دوازده جمل خبری بیاورد که حال وی یکم رسیدم عبد الله بن  
 مسعود گفت یا رسول الله من بروم فی الحال روان شد و در میان کشتگان  
 درآمد ابو جهل را دید افتاده بی بای و مجروح و رمقی از وی باقی بود  
 ابن مسعود بدربالای سینه وی نشست و ریش ویرا گرفت و گفت ای  
 ابو جهل تویی که باین خواری افتاده **اخر** **اک** الله ای دشمن خدا و حال  
 آنکه ابو جهل عبد الله را در مکه ایذا بسیار کرده بود ابو جهل گفت زیاده  
 ازین نیست که مردی را قوم او کشتند و خاطر خویش را بدین سخن خوش  
 میکرد و روایتی آنکه ابو جهل گفت لو غیر **اگر** قشکنی چه بودی که مرا غیر  
 دشمنانی کشتی و این سخن از وی تریض بود با انصار چه ایشان اهل زراعت  
 بودند ناگاه ابو جهل گفت مرا خبر ده که فتح و نصرت کراست عبد الله مسعود

چیزم اسم سب  
 جبریل است

کعب

مسعود بد رستی که از فرعون بدتری زیرا که وی چون غرق می شد دانست که  
 بد کرده و معترف و منصف گشت و توبه بخت در معرکه چنین بدین حال افتاده  
 و ترک ضلالت و جهالت خود نمیکنی عبد الله گوید شمشیر خود بر وی زدیم کاری  
 نکرد شمشیر او بر میان او بود او را از میان او بکشیدم و سرش از تن جدا کردم  
 و در خاک مذلت می کشیدم تا بر در رسول آوردم و بیندا ختم و کفتم یا رسول الله  
 این پسر ابو جهل است حضرت فرمود که والله او است گفتم بخدا سوگند که او  
 برخاست و بدربالای سر وی ایستاد و نیک احتیاط کرد ناگاه فرمود **اخرجوه**  
**اخرجوا** **اک** **یا** **عدو** **الله** و روایتی آنکه فرمود **الذی نصر عبده** و اغردینه  
 و فرمود که این شخص فرعون این است بود و روایتی آنکه سجده شکر بجای آورد  
 و ازینجاست که فقهاء دین نباه میگویند مستحب است بنده را که سجده شکر  
 بجای آورد وقتی که بلیه از وی منفع شود نقل است که در آن روز منقاد  
 کافر کشته شدند و معتاد اسیر شدند و از مسلمانان چهارده کس شهید گشتند  
 شش از مهاجر و شش از انصار گویند سعد بن معاذ بر در عیش پیغمبر صلی الله  
 و سلم بود و میدید که مسلمانان کافران را اسیر میکنند و سعد را آن حال خوش  
 نمی آمد حضرت از بشره سعد کراست دریافت فرمود یا سعد مگر ترا ازین  
 کراست می آید گفت آری یا رسول الله حق عن نشانه نمکت بمشرکان و فرشتان  
 مرا کشتن ایشان خوشتر می آید که بقای ایشان آورده اند که عبد الرحمن  
 بن عوف رضی الله عنه زرمی چند عینمت یافته بود در روز بدر و بلایه  
 بن حلف حمی و سر وی بکشد و حال آنکه میان ایشان در که دوستی تمام



بود گفتند ای عبدالرحمن ما ترا ازین رزّه با بهترین ما را حمایت کن تا گشته بشوم  
 عبدالرحمن زرمهار را بپنداخت و دست پدر و بسروی گرفت و میرفت که  
 ناکاه بلال حبشی رضی الله عنه بدیشان رسید و چون چشمش بر مشرکان افتاد  
 فریاد برآورد که ای انصار خدا و رسول اینک سر مشرکان امیه بن خلف است  
**لایحوت ان یحی** مسلمانان بروی جمع شدند و هر چند عبدالرحمن در خواست  
 نمود و حمایت کرد و یگانه نرسید مسلمانان بزخم شمشیر امیه را و بسرو ویرا  
 علی نام بکشتند و در شرح صحیح بخاری شیخ ابن حجر رحمه الله از واقعی نقل کرده  
 که خبیث بن یساف انصاری ویرا کشت عبدالرحمن بعد از آن واقعه میگفت  
 رحمت کند خدای تعالی بر بلال زرمهای مرا ضایع ساخت و اسیرانم را  
 به کشتن داد نقل است که ابوالیسر انصاری عباس را اسیر کرد و حال آنکه  
 ابوالیسر مدی صغیر کجبه بود و عباس پیش مدی عظیم و چپیم بود حضرت با ابو  
 البسر گفت که عباس را چگونه اسیر ساختی گفت در آن امر مرا مدی یاری داد  
 که مرا کز ندیده بودم و بیانی بس با غرابت و بیست داشت رسول صلی الله  
 علیه و سلم فرمود آن ملک گیریم بوده که ترا اعانت کرده و گویند حضرت در روز  
 بدر با یاران فرمود که من جماعتی از بنی هاشم و عجم را میدانم که از مکه با گراه  
 پیرون آورده اند مرا که از شما یکی از بنی هاشم بتخصیص عباس بن عبدالمطلب  
 رسد باید که ویرا نکشد ابو حذیفه بن عتبه بن ربیع گفت برادران و پدران خود  
 بکشیم و عباس را بگذاریم و الله که اگر من با و رسم شمشیر بر روی او زخم سخن او  
 به پیغمبر رسید با عر خطاب ای ابو حفص میشنوی که ابو حذیفه میکوبد شمشیر بر ع

رسول خدا میزنم عمر گوید آن اول نوبت بود که حضرت مرا بکینت خواند عمر  
 گفت یا رسول الله بگذار مرا تا کردن و پیرا بزنم که منافق کشته ابو حذیفه گوید  
 پیوسته از آن سخن که گفته بودم ترسان بودم و با خود میگفتم کفارت  
 این گناه هیچ چیز نتواند بود مگر آنکه در راه خدای تعالی شهید شوم و در روز  
 یام شهید شد نقل است که مسلمانان اسیران بدر را بند کردند و چون  
 شب درآمد عباس ناله میکرد بجهت آنکه بندگران داشت و پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم آواز ناله وی می شنید و خوابش نمی آمد گفت یا رسول الله چرا  
 خواب نمیکنی گفت بجهت ناله عجم خود عباس مدی رفت و بند عباس را  
 سبک کرد ایند عباس بخواب رفت حضرت فرمود چه شد که ناله عجم خود  
 نمی شنوم آن مرد گفت یا رسول الله بند ویرا سبک ساختم فرمود پس بند تمام  
 بند یا نه سبک ساز و بصحت رسیده که پیست و چهار کس از صنادید قریش  
 که گشته بودند همه سر مو دتا در جاسی از جامهای بد انداختند و امیه بن  
 خلف را نیز میخواستند که در جاه اندازند وی در رزّه خود آما سیده بود در  
 که او را حرکت دهند اعضای وی آرم جدا می شد در میان کوی کوفتند  
 و خاک و سنگ بر بالای وی میرختند و داب سید عالم صلی الله علیه و سلم  
 آن بود که چون برداشتن غلبه یافتی در آن عرصه سه روز توقف نمودی چون  
 روز سیم شد امر کرد تا راحله ویرا میا ساختند و سوار شد و جمعی از خواص  
 اصحاب با وی بودند تا آمد بر بالای آن جاه که صنادید قریش را در آنجا انداخته  
 بودند و یک یک از ایشان را با سم و نسیب خود میخواستند انگاه فرمود و هیچ



شادمان میکردند شما را آنکه فرمان برداری خدا و رسول کرده بودی و روا  
آنکه فرمود بد خویشاوندان بودید شما پیغمبر خدا را که ویرا بد روح باز دادید و  
اجابت تصدیق وی کردند حق تعالی وعده که بفرمود آنرا یا فیتیم یا شما یا  
آنچه باشما وعده کرده عمر خطاب رضی الله عنه گفت یا رسول الله سخی میکنی  
با جسدی که ارواح در آن نیست فرمود بدان خدای که نفس محمد بید قدرت است  
که شما از ایشان شنوایتر نیستید این سخن را که من میگویم قناده که یکی از رواة  
این حدیث است میگوید حق تعالی زنده کرد ایندیشان را تا بشنوندشان این  
سخن پیغمبر خویش را از برای زیادتی توبیح حسرت و ندامت انجامه آورده اند  
چون امر فرمود که مشرکان را در جاه اندازند عتبه بن ربیع را گرفتند و در خاک  
ندالت کشیدند و در جاه انداختند و بسروی ابو حذیفه بآن حال میدید و مگروه  
می آمدش رسول صلی الله علیه و سلم در روی ابو حذیفه نگاه کرد دید که زبک وی  
متغیر گشته و ملول و محزون است فرمود یا با حذیفه گویا که در تو از حال پدیرت  
چیزی در آمده گفت یا رسول الله بخدا سوگند که شک در اسلام نیاورده ام و لیکن  
بدر من مردی ذی رای بود و حلم و فضل و آداب و اخلاق نیکو داشت امید  
واری بودم که این صفات او را با سلام در ارد و اکنون می بینم که این <sup>دو</sup> <sup>لنت</sup>  
محرورم مانده حضرت دعای خیر کرد او را عبادة بن الصامت رضی الله عنه  
گوید شکر اسلام در رو بر سره قسم بودند فستمی با دشمن مقاتله میکردند و می  
اخذ اسیران و جمع اموال و اسقه و اسلحه و مرکب می نمودند و قسمی در حوالی عیش  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم بودند و حراست وی بجای می آوردند و مرکب ازین <sup>لنت</sup>

ثلثه را ندی آن بود که عنایت بر ایشان قسمت یابد و بس حضرت رسالت پناه  
صلی الله علیه و سلم در منزل وادی صف را در سرتلی فرود آمد و غنایم  
را بر تمام حضار معرکه بدر و بران هشت که سابقا گذشت که بعد از فرموده  
حضرت تحلف نموده بسویت قسمت نمود و ذوالفقار که شمشیر منبر حجاج  
بود و شتر خاصه ابو جهل بکشت خاصه خویش اختیار فرمود و بعد از آن ذوالفقار  
را به مرتضی علی کرم الله وجهه بخشید آورده اند که آن فتح در روز جمعه مقدم  
ماه مبارک رمضان دست داد و سید رسول علیه الصلوة والسلام عبد الله  
رواحه را با بابل عوالی مدینه و زید بن حارثه را با بابل سوافل انجا فرستاد تا جبه  
فتح بدیشان رسانند و از اسامه بن زید مروی است که گفت پدرم وقتی  
مژده فتح رسانید که ما از دفن رقیه خاتون بنت رسول صلی الله علیه و سلم  
فارغ گشته بودیم مردم مدینه بروی جمع شد و خبر می رسیدند و میگفت عتبه و پیبه  
پسران ربیع و ابو جهل ابن هشام و زمعه بن الاسود و ابو الجحتری و امیه  
بن خلف و بنیه و منبه پسران حجاج و فلان و فلان همه گشته شدند اسامه گوید  
من گفتم راست میگوئی گفت آری والله و روایتی آنکه اسامه گفت که پدر من  
زید بن حارثه تعداد مقتولان و اسیران میکرد و میگفت فلان و فلان را بسته  
می آرند مردم مدینه تعجب میکردند که آیا چون تواند بود این امر و زی که سید عالم  
صلی الله علیه و سلم بمدینه مراجعت فرمود مردم با استقبال آنحضرت بیرون  
رفتند و چون صنادید قریش را دیدند که بعضی را بند بر بای و بعضی را غل در  
کردند می آرند همه را یقین شد که پدرم راست میگفته و ابائی مدینه سید عالم را



صلی الله علیه وسلم و اصحاب بدر را تنیت گفتند یکی از ایشان گفت ای اهل مدینه  
ما را تنیت از هر چه می کنید که این فتح نه بزور و قوت باروی ما بود از وی  
پرسیدند که چه نوع بود گفت کافرانرا می دیدم که سر از تن جدا می شد و هیچ  
کس نبود و می دیدم که شمشیر بر ایشان میزد و کافران بر مثال اشتر سختی می افتاد  
دست و پای پسته ما می رفتیم و سر ایشان از تن جدا می کردیم این سخن بسمع خواجه  
کاینات صلی الله علیه وسلم رسید فرمود ملائکه بودند که این کار را می کردند  
و از جمله اسیران در حین مراجعت دو کس را تا بکشتند یکی بصر بن الحارث که  
همیشه در مکه پیغمبر را صلی الله علیه وسلم برنجایندی و با وی معارضا کرده و دیگری  
عقبه بن ابی معیط که حضرت را ایذاء بسیار رسانیده بود و شیشه شتر را  
در وقتی که حضرت در نماز بود بر میان سر دوشانه وی نهاده چنانچه شرح آن  
در محل خود از کتاب مذکور شد و در حین کشته شدن گفت یا محمد کدگان مرا  
که کینیل باشد فرمود آتش دوزخ منقول است که شخصی از کفار کریمیت و به مکه  
رفت اهل مکه از وی پرسیدند چه خبر داری از بزرگان قریش گفت عقبه و شیشه  
و ابوالحکم بن هشام و امیه بن خلف و زمعه بن الاسود و نبه و منبه پسران  
حجاج و طعیمه بن عدی و فلان و فلان را کشتند و صفوان بن امیه بن خلف  
در حجر نشسته بود که وی این خبر می شنید گفت والله که عقل این شخص را آفت زده  
پرسید که صفوان بن امیه را حال چیست گفت اینک برابر من نشسته و تحقیق که پدر  
و برادر او را دیدم که کشته شدند ناگاه ابولهب پیدا شد و این حکایت را شنید  
متحیر ماند درین حال بودند که ابوسفیان بن الحارث بن عبدالمطلب از جنگگاه

مدار کرد

بدر که کینه بیاید ابولهب گفت ای پسر برادر من بیا که تو خبر تحقیق داری گفت  
ای عجم ما چون با صاحب محمد صلی الله علیه وسلم رسیدیم خشک بر جای خود  
ماندیم و همین دیدیم که سلاح از ما باز کردند و دستهای ما را بر شانه می بستند و میا  
آسمان و زمین مردان سفید جامه دیدیم که بر اسبان ابلق سوار بودند و هیچ  
کس با ایشان هیچ نمی توانست کرد ابورا فغ غلام عباس کوید من گفتم والله آن  
ملائیکه بوده اند ابولهب از غایت غیظ و خشمی که داشت مشتی بر روی من  
زد و مرا برداشت و بر زمین انداخت و بر سینه من نشست و لت می کرد و  
حال آنکه من مردی ضعیف بودم با او مقاومت نمی توانستم کردم الفضل  
زوجه عباس برادر شد سنونی برداشت و بر سر وی زد چنانکه سرش  
پاشکست و گفت بدان سبب که عباس غایب است با او غلام او چنین می کنی  
ابولهب خوار و ذلیل خانه خویش رفت و بعد از مغرب روز حق تعالی رحمت عظمی  
را بر وی گماشت تا بر دو از خوف عدوی هیچ کس که در نمی کرد دید سه روز همچنان  
ماند بعد از آن حاملان را احبسه گرفتند تا او را برداشتند و از مکه بیرون بردند  
و کوی انداختند و برادرانجا انداختند و خویشان او ایستاده بودند و سنگ  
در کور او می انداختند تا پر کردند آورده اند که سید رسول صلی الله علیه وسلم  
در شان اسارای بدر با خواص اصحاب خویش مشورت فرمود که از ایشان  
فدیة بستانیم و بگذاریم ایشان تا بروند یا ایشانرا بقتل آریم ابو بکر صدیق رضی الله  
عنه گفت اینها قوم و عشیره تو اند اگر فدیة بستانی و بگذاری ایشانرا شاید  
که حق تعالی توبه روزی کند شان یا از نسل ایشان مؤمنی پیدا شود و بپارایان



ترا بسبب فدیة ایشان قوت و غنایی حاصل آید و عمر خطایب رضی الله عنه  
گفت همه را حکم فرمای تا گردن زنند زیرا که ایشان پیشوایان کفرند و بدستی  
که خدای تعالی ترا بی نیاز کرد اینده از فدای این جماعه فلان خویش مرا بمن ده  
و عقیل تابعی رضی الله عنه و عباس را بجز ده که گردن زنیم تا معلوم شود که  
دوستی کفار در دل نماده و شوکت کفار شکسته گردد حضرت سحی صدیق  
میل نمود و فرمود بدستی که حق تعالی دلهای جماعتی را زهر داند ما نیز میگردانیم  
تا بترتیب که بترتیب میگردانیم تا از مسکه میشود و بدستی که دلهای جماعتی را سخت  
میگرداند تا بترتیب که سخت تر از سنگ میگرداند ای ابو بکر مثل تو مثل ابراهیم است  
که گفت **فمن یبغی فانه منی ومن عصبای فانه منی** عفو زید حسین  
و ای عیسی مثل تو مثل نوح است که گفت **رب لا تدبر علی الارض منی**  
**الکافرین** و روایتی است که حضرت فرمود ای یاران من شما را فقری است  
باید که هیچ مرد را از اسیران نگذارید تا فدا استایند یا گردنش بزنند عیسی بن  
مسعود گفت یا رسول الله لا سبیل بنی پیضا بدستی که من دیدم او را اظهار  
اسلام میکرد و در نه رسول صلی الله علیه و سلم ساکت بود و جواب وی نگفت  
عبد الله گوید ساعتی بر من نگذشت مگر از آن ساعتی که تو در آسمان نگاه  
میکردی که مبادا بر من شک بارد زیرا که مبادرت نمودم بکلام در نزد خدا  
و رسول پس آن سرور پیر بر آورد و فرمود لا سبیل بنی پیضا هیچ ساعتی  
بر من نگذشت خوشتر از آن ساعتی که حضرت بایان خویش نمود  
به نیکویی میفرمود و بعد از آن که قصه ایشان بر فدیة قرار گرفت جمعی را که

منفس بودند و هیچ نفع از ایشان متصور نبود و آنرا گردانید از انجمله ابو شمره  
شاعر بود و از ایشان عهد گرفت که دیگر جنگ مسلمانان نباشد و جمعی که صنعت کشت  
میدانستند مقرر فرمود که هر یک از ایشان ده کودک از انبیا انصار را خط  
بیاورند و آنرا که خوش وقت بودند و چیزی داشتند هر کس بخواست  
خود زربده و فدیة هیچ کس از ایشان کمتر از هزار درهم و زیاده از چهار هزار  
نبود آورده اند که فدیة عباس را که معتبر میکردند گفت من مسلمانم و مرا  
با کراه پیر و ن آورده اند حضرت فرمود اما ای سلام تو حق تعالی میدانی  
و بحسب ظاهر با ما جنگ میکردی و ترا چهار فدیة می باید داد خاصه خود و  
دو برادر زاده خود عقیل بن ابی طالب و نوفل بن الحارث و حلیف تو  
عتبه بن مخدوم گفت من هیچ ندارم از کجا بدم و روایتی است که عباس گفت میخوا  
که عم تو دست پیش مردم دارد و از ایشان چیزی خواهد فرمود که آن طلاها  
که در زمان پیر و ن آمدن بوجه خود ام الفضل سپردی و کفنی باوی که اگر  
مرا درین سفر ضرورتی واقع شود ازین جمله توجه برداری و هر یک از  
فرزندان جنید بگیرند کجا رفت و نفع یافت و در میان بنی و کوی بی رزم  
خواستی که اسلامت بود و قطع این زنا کن عباس گفت تو چون دانستی فرمود  
خدای من مرا خیر دار گردانید عباس گفت گواهی میدهم که راست مگوی و  
در آن حال که من این زربده است وی میدادم هیچ کس برین امر مطلع نبود  
غیر خدای تعالی **اشهد ان لا اله الا الله و انک رسول الله**  
و در بعضی از روایات وارد شده که عباس در آن جنگ پست اوقیه طلا آورد

از فدیة بنی پیضا



همراه داشت و با آنچه آورده بود که او از آن جمله ده کس یا سیزده کس از قریش  
 بود که التزام کرده بودند که هر یک از ایشان بنوبت ده شتر برای طعام لشکریان  
 بخرند و مسوز بنوبت عباس نرسیده بود که گرفتار گشت و آن زرباوی بود  
 و سلمانان گرفتند و داخل غنیمت ساختند و عباس در حین التزام فدیہ گفت  
 آن پست و قبیله طلار از جمله فدای من حساب کن فرمودنی آن چیزی بود  
 که پیرون آورده بودی بجهت آنکه اعانت کفار نمای تا با ما جنگ کنند و اکنون  
 غنیمت سلمانان کشته از جمله فدا آنرا حساب نتوان کرد قتل است که چون  
 اصحاب رسول صلی الله علیه و سلم باخذ فدیہ از اساری بدر شمول شدند  
 جبرئیل آمد و آیت آورد که **وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُفْضِلَ فِي الْأَرْضِ**  
**تَرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُفْضِلُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ غَيْرُ مُبْتَغِيٍّ رَأً**  
 که او را اسیران باشند از کفار آنکه فدیہ گیرند از ایشان تا زمانی که گشش بسیار نمایند  
 از ایشان و مبالغه کند در قتل کفار تا اهل کفر ذلیل و فوج ایشان قلیل شوند و  
 عزت اسلام و اسیداء اهل آن ظالم گردد شما درین رغبت نمودن بکذا ایشان  
 طعام دنیوی خواستید و خدای تعالی از برای شما ثواب آخرت و اعزاز  
 دین میخواهد و خداست که غالب گردانیده دوستان خود است بر دشمنان  
 خود و انانیت با آنچه لایق بحال هر کسی است و این آیت دلیل است بر آنکه  
 انبیاء را جایز است اجتهاد کردن و بران آنکه اجتهاد ایشان گاه باشد که  
 خطا واقع شود ولیکن ایشانرا بران خطا باز نگذارند و بر صواب تنبیه کنند  
 و خطاب رضی الله عنه گوید روزی دیگر بتر در رسول صلی الله علیه و سلم رفتم دیدم

ویرا که با ابوبکر میگردد گفتیم یا رسول الله مرا خبر ده که چرا میگردید اگر گریه ام بیاید  
 بگریم و الا بتکلف خود را بران دارم فرمود گریه بجهت آنست که بغدیه را صبی  
 و تحقیق که عرض کردند بر من عذاب ایشانرا نزدیکتر ازین درخت و اشک  
 بدرختی کردند که در نزدیکی وی بود چنانچه آیت کریمه **لَوْلَا كِتَابٌ مِنْ رَبِّكَ**  
**لَمُتُمْ فِيمَا اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ** اشارتی برین معنی است یعنی  
 اگر نه سبق حکم بودی از حق تعالی در لوح محفوظ مرا اینه که بسودی شمارا  
 یعنی بشمار رسیدی در اخذ فدیہ این اسیران عذاب بزرگ و مفسد اندر این  
 اختلاف است که مراد ازین حکم چیست قوی آنکه مراد آنست که مخطی در اجتهاد  
 خود معاف نگردد و قوی آنکه مراد آنست که اهل بدر معذب نگردند و قوی  
 آنکه مراد آنست که هیچ قوم را بسبب امری عذاب نکند که ایشانرا نهی صریح از  
 امر نگردیده باشند و قیل المراد ان الغدیه التي اخذوها ستحل لهم مروی است که  
 حضرت فرمود اگر عذاب فرود آمدی هیچ کس از آن نجات نیافتی الا عمر بن  
 خطاب و سعد بن معاذ و گویند آن کسر و صیبت که در روز اخذ مسلمانان رسید  
 از آن جهت بود که ایشان میل بکذا آنجا عه کردند و شیخ ابن حجر رحمه الله در شرح  
 صحیح بخاری خویش آورده که ترمذی و نسایی و ابن جبار و حاکم با سند صحیح  
 روایت کرده اند از امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه که جبرئیل علیه السلام بتر  
 پیغمبر آمد صلی الله علیه و سلم و گفت محبت ساز میان کشتن اسیران بدر و میان  
 اخذ فدیہ از ایشان بشرطی که در سال آینده از مسلمانان مثل اسیران کشته کردند  
 حضرت اصحاب را مخیر گردانید ایشان فدا اختیار کردند و در احادیث صحیح



به ثبوت پیوسته که روزی جبریل علیه السلام آمد و گفت یا محمد چه نوع می شمرید  
 در میان خود اهل بدر را حضرت فرمود از جمله فاضل ترین مسلمانان می شمرم یا  
 کلمه مثل این گفت جبریل جواب داد که همچنین از ملائکه انگس که در معرکه بدر حاضر  
 گشته بود از افضل ملائکه است و از جمله فضایل اهل بدر آنکه حضرت فرمود  
**ان الله قد اطلع على اهل بدر فقال اعملوا ما تشيتم فقد غفرت لكم** و فی روایتی  
**فقد وجبت لكم الجنة** و از حسن بصری منقول است که در شان غزوه  
 بدر گفته طوبی لپیش امیرهم رسول الله و مبارکهم الله و جهادهم طاعة الله  
 و بدوهم ملائکه الله و ثوابهم رضوان الله و هم در سال دوم از هجرت عیبر بن  
 عدی بن خزیمه را بفرستاد تا عصا بخت مروان یهودیه را که پیوسته عیب  
 مسلمانان نمودی و اید او مجور رسول الله علیه و سلم کردی بقتل آورد  
 وی بموجب فرموده شب بمثل او رفت و در لر دوی کودکان بودید یکی  
 از آنجمله شیر میخورد کودک را از دود و زرد دایند و شمشیر بر سینه او نهاد جنابک  
 از بشتش سر بیرون کرد و بسم در شب بمدینه باز گشت و نماز صبح را با پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم بجاعت گزارد حضرت چون ویرا دید فرمود کشتی دختر مروان  
 گفت آری فرمود **لا ینقطع فیها عز او ان** و این کلام اول از  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم شنیده شد **ذکر غزوه بنی قینقاع** و هم درین سال غزوه بنی  
 قینقاع واقع شد و سبب این غزوه آن بود که چون حضرت رسالت صلی الله  
 علیه و سلم از مکه بمدینه تشریف داد با یهود بنی قینقاع عهد کرد که با ایشان  
 تعرض نرساند بآن شرط که آنجا عهده امانت و همراهی دشمنان وی نکند و اگر

دشمنی نجوم کند ایشانند و نصرت نماید رسول خدا را صلی الله علیه و سلم  
 چون غزوه بدر مراجعت فرمود یهود بنی قینقاع اظهار حسد و بغی کردند که  
 می با جمعی جنگ کردند که ایشان علم محاربه نیکوند اشتند اگر با جنگ کنند جنگی  
 بینند که جنگی دیگران نماند و نقض عهد پیغمبر صلی الله علیه و سلم نمودند و ایشان  
 اول جماعتی بودند که عهد حضرت را شکستند از یهود و اهل سیر کوفند سبب  
 نقض عهد ایشان آن بود که در باران بنی قینقاع زنی از مسلمانان بدکان  
 زرگری بهی شسته بود یهودی از قنای آن زن آمد جناب آن زن واقف  
 نشد دامن جامه ویرا برداشت و گرمی بران زد و قاعده عرب چنان بود که زیر  
 جامه در پایی میزدی و جامه های دراز پوشیدنی و روایتی مانکه دامن جامه او را  
 از قنای جاک ساخت آن زن چون بدچارست عورت وی ظاهر شد فریاد برآورد  
 یکی از مسلمانان آنجا ایشانده بود شمشیر کشید و آن یهودی را بکشت قوم  
 یهودی جمع شدند و آن مسلمان را کشتند پیغمبر صلی الله علیه و سلم چون از آن  
 امر واقف شد اشراف ایشانرا جمع فرمود و گفت بیزیرید و بترسید از خدا  
 تعالی که آنچه بقریش رسید بشما نرسد و مسلمان شوید چه میدانید که من پیغمبری  
 بجمع گفتند یا محمد صلی الله علیه و سلم پنداری که ما چون قوم تویم زینهار که فرست  
 نشوی که تو با کرمی محاربه نمودی که طریق حرب را نمی دانستند این بگفتند  
 و از نزد آنحضرت متفرق شدند جبریل آمد و آیت آورد **و اما تخافون**  
**من قوم خبیثان فانیهم علی سواد یسید رسول الله علیه و سلم**  
 ساختگی کردند و در مدینه ابولبابه را خلیفه ساخت و علی ساز نموده کمره



داد و بجانب ایشان متوجه شد آن جماعه بکسار ماء خود بناه بردند و  
 با نژده شبانه روز ایشانرا محاصره داد آخر الامر بتنگ آمده و حکم خدا  
 و رسول راضی گشته از حصار ماء خود فرو بردند و مندر بن قدامه اسیر را  
 حکم شد تا انجماعه را دستها بر پشت بسته آورد و حضرت داعیه قتل داشت  
 وی بموجب فرمانموده بدان مهم قیام میخورد که عبدالله بن ابی سلول مدافع بر ایشان  
 بکشد گشت و خواست تا ایشانرا بکشد و حال آنکه آن طایفه خلفاء عبدالله  
 بودند منذر گفت قومی را بکشتی که رسول صلی الله علیه و سلم فرموده پس بن  
 ایشان و الله که هیچ کس این کار نکند الا که کردن او را بنیم پس ابن سلول پیش  
 آنحضرت آمد و درخواست آن قوم کرد و گفت یا محمد در شان من سوگند  
 من احبب ان فرمای آن سحر و راعراض فرمود و باینهمان سخن را عاده کرد و هیچ  
 جواب نشنید ابن سلول دست خود را در گریبان حضرت در آورد و گفت یا رسول  
 الله احسان نمای در حق من سوگند من سید عالم صلی الله علیه و سلم در غضب  
 شد و زنک مبارک او متغیر گشت و فرمود **و رکب** **ارسلنی** ابن سلول گفت فی  
 بجز سوگند که تا احبب ان نهایی در شان ایشان نزنم و از من بپند زره بوش و چهار  
 نیزه دار که مرا نگاه داشته باشند از سیاه و سرخ بنوام که داشت که تو مرا  
 بیک بادیاد بکشی چون مبالغه از حد برد حضرت فرمود **خلوهم** **لعمهم** **الله**  
**ولعمهم** و از سر خون آن قوم در گذشت اما حکم فرمود که ازین دیار بیرون  
 روند چون خبر جدا بان قوم رسید بدان جهت ملول شدند و بنی خواستند که از آن  
 دیار بیرون عبدالله بن ابی رؤساء ایشانرا آورد و میخواست که با حضرت رسول

صلی الله علیه و سلم ملاقات نماید و در آن باب نیز درخواست کند عویم بن  
 ساعده عمروی بر در خانه حضرت بود عبدالله خواست که در خانه رسول صلی  
 الله علیه و سلم رود عویم نکذاشت و دست بر سینه وی نهاد و گفت نمی گذارم  
 که در ای تاریکی که حضرت اذن نفرماید این ابی ویرا دفع کرد خواست در آید  
 عویم بروی غلیظ شد و ویرا دفع چنانکه روی وی بر دیوار خورد و خون روان  
 شد یهود بنی قینقاع گفتند ای ابو کجباب ما اقامت در موضعی نخواهیم که این  
 شخص بروی تو اینها رساند و ما قادر بر دفع آن نباشیم پس نا امید باز گشتند  
 حضرت عباده بن الصامت را فرمود تا ایشانرا جلا نماید از عباده مملت  
 طلبیدند تا سه روز مملت میدم شما را و این نیز فرموده رسول است و اگر  
 باختیار من بودی اصلا شما را مملت نمیدادم پس عباده ایشانرا از منازل  
 خویش بیرون کرد و همراه ایشان بودند تا بذباب رسانید از آنجا با ذرعات  
 که از اراضی شام بود رفتند و بعد از زمانی اندک هلاک شدند و اموال و سله  
 ایشان غنیمت پهلوانان شد و پیغمبر صلی الله علیه و سلم از آنجمله سه کمان کج خاصه  
 خود اختیار فرمود یکی را کتوم و آن در روز احد شکسته شد و دیگری را حیا  
 و دیگری را پنهان میگفتند و دوزره یکی را صغیره و دیگری را فضا گفتند  
 و سه شمشیر یکی را قلعی و دیگری را بتار خواندند و دیگری حنف و سه نیزه نیز  
 اختیار فرمود و حکم کرد تا خمس از آن اموال جدا کردند و آن اول خمس بود  
 که بفرموده حضرت جدا شد و زری محمد پیغمبر و دیگری بسعد بن معاذ بخشید که  
 آنرا سمل میخواندند و باقی را بر اصحاب قسمت فرمود آورده اند که چون پیغمبر صلی



الله علیه وسلم از غزوة بنی قینقاع مراجعت فرمود نماز عید قربان گذارد و  
قربانی کرد و هم درین سال غزوة سویق واقع شد و سبب این واقعه آن بود  
که چون ابوسفیان حرب از جنگ بدر فرار نموده بکعبه رفت حرام کرد بر خود  
روغن مالیدن و باران صحبت داشتن تا انتقام از محمد و یاران وی نگشاید  
بس باد ویست سوار و بروایتی با جهل سوار از مکه پیرون آمده میرفت تا رسید  
بمنزل یهود بنی النضیر شعی بود که بمنزل جی ابن اخطاب رفت تا از وی  
اخبار رسول صلی الله علیه وسلم و یاران وی معلوم کند جی در برابر وی  
وی نکشود از آنجا بمنزل سلام بن مشکم رفت درش بکشد و او را مهمانی کرد  
و شرب خمر نمودند و از اخبار ویرا صاحب وقوف ساخت و چون وقت سحر  
در آمد ابوسفیان از منزل سلام کوچ کرد و تا ناحیه عریض که از آنجا تا مدینه سه  
میل راه است برفت مردی از انصار و اجیر وی بر سپر زراعت بود ندانست  
ایشانرا بکشت و چند خانه و درختی چند را بسوخت و کان وی این بود که  
سو کند خود راست کرد انگاه راه گیر در پیش گرفت و چون آن خبر بشنید  
صلی الله علیه وسلم رسید ابولبابه را در مدینه خلیفه ساخت و باد ویست مرد  
از مهاجر و انصار پیرون آمد و از عقب ابوسفیان روان شد لشکر ویرا  
چون معلوم گشت که حضرت با اصحاب از عقب ایشان می آید خود را سبک  
ساختند و انبیا و سویق که بجهت روانه خویش برداشته بودند می انداختند  
مسلمانان چون با آنها می رسیدند بر میداشتند و بدان سبب آن غزوة را غزوة  
السویق خواندند و حضرت تا بمنزل قرقره الکدر رفت و با ابوسفیان نرسید

و مدینه مراجعت نمود و مدت غیبت در آن فرسخ روز بود و بعضی از اهل  
سیر ذکر غزوة سویق را در وقایع سال سیم از هجرت نموده اند و الله اعلم  
و هم درین سال غزوة قرقره الکدر واقع شد و گویند قرقره الکدر و سبب این  
غزوة آن بود که بعضی پیغمبر صلی الله علیه وسلم رسانیدند که جمع از بنی غطفان  
در آن موضع گرد آمده بودند پس لویای ترتیب کرد و بعضی مرتضی کرم الله وجهه  
داد و در مدینه عبد الله بن ام مکتوم را خلیفه گردانید و باد ویست کس از  
اصحاب از مدینه پیرون آمد و متوجه ایشان شد چون بدان موضع رسیدند  
سیح کس را ندیدند تقوی چند از یاران را فرستاد تا در اعلی وادی اجیتا  
گشتند و خود در بطن وادی روان شد شبانی چند را دید و در آن میان غلام  
بود بسیار نام بس حضرت پرسید از وی که مردم بنی غطفان کجا میزند گفت  
نیدانم بس شتران ایشانرا با شبانان برانند و متوجه مدینه گشتند و در  
راه در موضع خضار که از آنجا تا مدینه سه میل راه است فرمود تا خمس آن  
غنیمت پیرون کردند و باقی بر اصحاب قسمت فرمود و مردی را دو شتر رسید  
چنانکه مجموع شتران با نصد بوده باشد و بسیار در سهم پیغمبر صلی الله علیه و  
سلم افتاد حضرت ویرا آزاد فرمود در آن سفر بودند و نزد بعضی از  
اهل سیر این غزوة در سال سیوم از هجرت رسول صلی الله علیه وسلم واقع شده و الله اعلم  
و ذکر وقایع سال سیم از هجرت حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
و در سال سیم از هجرت غزوة غطفان واقع شد و آن غزوة را غزوة ذی الم غزوة  
انمار نیز گویند و سبب آن واقعه آن بود که خبر پیغمبر صلی الله علیه وسلم رسانیدند که

سلیم و

بجهت آنکه دید که نماز میگزارد  
و با توده شبانه روز در آن



جمعی از بنی ثعلبه و محارب در موضع ذی امر از مواضع مجذگ شده اند و قصد  
 آن دارند که حوالی مدینه چیزی در بایند و باعث برگرد کردن ایشان مردی است  
 که او را دعوتور بن احارث گویند و صحیح آنست که اسم آن مرد غوث بوده حضرت  
 یار از فرمودن کار سازی کردند و در مدینه عثمان بن عفان را خلیفه ساخت  
 و با چهار صد و پنجاه کس از یاران خویش پیرون آمد و میسر اند تا بموضع ذی  
 القعدة رسید مردی چهار نام را گرفتند و بنزد رسول آوردند حضرت از وی  
 خبر دشمن پرسید آن مرد گفت ایشان با تو ملاقات نخواهند کرد اگر از رسیدن  
 تو خردار شوند بناه بر سفرهای کوچ خواهند برد پیغمبر صلی الله علیه و سلم آن مرد را  
 با سلام دعوت فرمود وی سلمان شد حضرت او را مصاحب بلال گردانید  
 و در آن سفر با دشمن جنگ نکردند ولیکن ایشانرا از دور میدیدند که در راهها و کوهها  
 خود را متحصن ساخته بودند باران بر آنحضرت و بر یاران وی باریده بود آن  
 سرور جامهای خود را پیرون کرد و بر درختی افکند تا خشک گردد و بر سبیل  
 استراحت در سایه آن درخت تکیه فرمود و اعراب از سر کوه میدیدند با دعوت  
 که پیشوا و اشیع آن قوم بودند گفتند محمد تکیه کرده و یارانش دور نمی توان که برو  
 دست یابی دعوت و شمشیری آیدار برداشته بیامد و بر بالین حضرت بایستاد  
 و گفت من یمینک ایوم منی کیست که ترا حمایت کند و شمر ۱۱ از تو کفایت کند  
 حضرت فرمود حق تعالی فی الحال جبریل بر سینه وی زد و چنانچه شمشیر از دست  
 وی پیفتا دست عالم صلی الله علیه و سلم آنرا برداشت و برپای روی رفت و  
 فرمود من عنیک منی آن مرد گفت بیچکس **اشهد ان لا اله الا انت و انک رسول الله**

بخدا سوگند که دیگر مرکز مردم را جمع نکنم برای جنگ تو رسول صلی الله علیه و  
 سلم شمشیر او را بدو باز داد آن مرد گفت **اشهد ان لا اله الا الله و انک رسول الله**  
 و بنزد قوم خود باز گشت با وی گفتند چه شد ترا که شمشیر کشیده بر بالین وی  
 و بیج مانعی نبود کاری نکردی گفت مرد سفید بلند بالا دیدم که بر سینه من زد  
 چنانچه به پشت بر زمین افتادم دانستم که ملکی است و محمد رسول خدا  
 و ایشانرا دعوت با سلام کرد و گویند آیت کریمه **واته لانت خیر منی**  
**یا ایها الذین آمنوا ذکر و انعم الله علیکم اذ تم قوم ان یسطوا الیکم ایدیم فکف ایدیم**  
 در آن باب نازل شد پس آن سرور بمدینه باز گشت و یازده شبانه روز در آن  
 سفر بود و هم درین سال سریه کرده و واقع شد و شرح آن قصه آنکه بسمع  
 شریف سید رسل صلی الله علیه و سلم رسید که کاروان قریش از راه  
 عراق و بشام میروند و به ایشان بعد از واقعه بدر از ترس حضرت و یاران وی از راه  
 حجاز بشام تردد نمی توانستند کرد و مال بسیار از نفقه و متاع تجارت در آن قافله  
 و صفوان بن امیه و حویطب بن العری و عبد الله بن ابی ربه در آن کاروانند حضرت  
 زید بن حارثه را با صد سوار فرستاد بر سر ایشان و آن اول سریه بود که زید امیر گشت  
 ایشان رفتند و بکاروان رسیدند اعیان قوم کرختند و سایر کاروانرا پیش کرده بمدینه  
 آوردند بنزد پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود تا خمس آنرا جدا کردند موازی پیست مزار  
 درم شد و باقی را بر اهل سریه قسمت نمود و در شان زید بن حارثه رضی الله عنه فرمود  
**خیر امراء السرا یا زید بن حارثه اعد لهم فی الرقبه و اقسمهم بالتوبه**  
 و هم درین سال کعب بن اشرف یهودی را قتل کردند و او مردی شاعر بود و ایما بهجو

شش ماه از این تاریخ  
 که میان زید و یارانش  
 و از آن تاریخ است  
 که پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 مدینه را ترک کرد



پیغمبر صلی الله علیه وسلم مشغول بودی و ایذا ایشان نمودی و گویند چون خبر  
فتح بدو رسید و شنید که صنادید قریش کشته گشتند بسیار ملول شد و خوار و ذلیل گشت  
و سخنان حسد آمیز گفت و پیرشش قریش بمکه رفت و برای قتل پدر کربها و شعرها گفت  
و در ضمن آن تحریر نمود بر جنک پیغمبر صلی الله علیه وسلم و بعدینه باز گشت چون  
حضرت ازین معنی وقوف یافت فرمود **اللهم انکفی ابن الاشراف باثیت**  
**فی اعلانه الشرف و قوله الاشراف** و بایاران خویش فرمود که شرف ابن الاشراف را از ما  
که کفایت کند که ما را ایذا بسیار میکند و بعد اوت ما مجامعه کشته محمد بن مسلم  
گفت یا رسول الله خاطر میخواند که ویرا بقتل آرم فرمود آری اگر می توانی تقصیر  
منمای گفت یا رسول الله مرا اذن فرمای تا مرجع خواهم بگویم فرمود بگوی و روا  
انکه فرمود درین کار تعجیل منمای تا زمانی که با سعد معاذ مشوره کنی وی بموجب  
فرموده قیام نمود سعد گفت به پیش او می باید رفت و از احتیاج و فقر خود شکایت  
نمود و از وی مقدار طعام استقراض کرد و بدین بهانه او را از حصار بیرون  
آورد و مهم او را کفایت نمود پس محمد بن مسلم و ابونایله و عباده بن بشر و حارس  
بن اوس بن معاذ و ابو عبید بن جریه اتفاق نمودند و متوجه منزل وی شدند  
و حال انکه ابونایله برادر رضاعی کعب بن اشرف بود و بر وایتی محمد بن مسلم را  
نیز با وی اخوت رضاعی متحقق بود و روایتی انکه ابونایله را فرستادند تا با وی  
سخن گوید و او را بدایم سازد ابونایله آمد بتردیک کعب وی او را همان داری  
کرد و بایکدیگر شعر خواندند انگاه ابونایله گفت این مرد از جمله بلاهاست بر ما  
عرب در صد دغا به در آمده اند و از یک کان تیر بامی اندازند و راه تجارت

و آمدند

و آمدند سپید و دگشته و مرزبان صدقه می طلبید و حال انکه ما جندان غنی یا پیم که خود بخویم  
و ما را در تعب و رنج انداخته است کعب گفت هنوز گجایید و انکه ملول خواب  
گشت و روایتی انکه ابونایله گفت خبر ده مرا از آنچه در ضمیر تست که اهل مدینه با وی  
چند خاطر دارند که کعب غالباً که دست از حمایت او بخواهند داشت و از دور  
خواستند جست و لیکن این قدر مست که حالاً سخن گفته اند و متابعت وی نمودند  
خواستند که زود از آن سخن خویش برگردند آن ملعون ازین سخن بسیار شادمان  
شد انگاه ابونایله گفت جماعتی از قوم من فلان و فلان با من اند که برای ایشان  
موافق رای من است و ما را احتیاجی روی نموده و از تو مقداری طعام بخواهند  
میخواهیم و مرجع تو گویی در زمین آن کنیم کعب گفت زان خود را بگو و من کنی  
ابونایله گفت چون چنین کنیم و حال انکه توانا از اجل عربی گفت بس پسران خود را  
گرو کنید گفت این نیز چون کنیم که مردم ایشان را سرزنش نمایند که شما را مر سون ساخته  
بجز وی طعام و سبب عیب و عار را کرد و لیکن سلاح بر من میکنیم و شب من کام می  
آریم کعب قبول کرد و گفت سرفقت میخوانید میاید یا ابونایله از منزل وی بیرون آمد  
و بایاران خویش را از آنچه گذشته بود خبردار کرد ایند با اتفاق بنزد رسول صلی الله علیه  
وسلم آمدند و صورت حال را بر عرض رسانیدند چون شب در آمد حضرت تا بقیع  
غرفه با ایشان بیرون رفت و گفت **انطلقوا بسم الله اعینهم** و ایشان را روان  
گردانید و خود بخانه باز گشت و آن شب شب چهارم ماه بود و ما منتابی در  
غایت کمال جانچه گویند روز بود پس رفقا جمع بر حصار آمدند و آواز دادند  
کعب برخاست تا فرود آید نو داما بدو زن وی گفت گجایید و درین ساعت



کشت محمد و برادر من ابونا یله آله اندامی و هم تا ایشان را به پیش رفتن گفتند و  
 که آواز می شنودم که کویینا خون از آن میجید گفت کسی دیگر نیست غیر از ایشان  
 زن و این شوهر را گرفت و گفت هر دو را که من می خواهم از این آواز می شنوم  
 گفتند برادر من ابونا یله است که اگر فرزند خواب پدید آید از کشتن زن گفتند  
 سوگند که من از این آواز می شنوم که گفتند **لایه الکرم لم یولد دعی طعن**  
**لا جالب** بدستی که گیرم را اگر بخوانند که محبت زینب را اینها است که میگویند  
 من گفتم چون بیاید من موی او را میگیرم که بنویسم در کتابی که میخوانم که موی  
 من را بیک بر دست پیچیده ام تیغ بروی را بکنید که از حصار بیرون آید و بگوید  
 خوشن را روید و بیدار بیدار بیدار بیدار بیدار بیدار بیدار بیدار بیدار بیدار بیدار  
 گذشته بود باز در حضور جماعت تکرار و تکرار بگفت ایگاه ابونا یله گفت ای  
 کعب بن جحطت بنحو آید که امشب بر شیب طوف درین بامت بایست بیری کنیم  
 و تا امشب بخوابیم و بقیه شب با هم سخن گویم گفت خوش باشد و روان  
 شد چون سباعتی بر فتنه محمد بن مسلم و بر توانی ابونا یله گفت عجب بوی خوش  
 از تو می آید ای کعب بن جحطت من بوی ازین بوی خوشتر گفتم اعظم و اجل ازین  
 عیب درخت نکاح من است محمد بن مسلم گفت و دستوری میدی تا موی من  
 ترا بویم گفت آری بوی بس موی ویرا بگرفت و بویید و پیش پیران و  
 تا بوییدند و این بوی است که از شب و باری دیگر از وی این تمنا کرد و چون دستوری  
 داد موی من را حکم بر دست به پیچید و گفت بنزد دشمن خدا را ایشان تیغ را  
 و کاری نکرده وی را خود را ابونا یله چسباند محمد بن مسلم گوید مغولی با خود

بار ققاء اربعه خویش

همراه داشتیم بیرون آوردیم و بر شکم وی نهادیم و تا غانه اش بشکافتیم با یکی عظیم  
 کرد جناح مسیح حصار را در آن نواحی نهادند که بآن سبب آنشها افروختند و  
 حادث از شمشیر ماران خود زخمی یافت نقل است که سر آن ملعون را جدا کردند  
 و برداشتند و متوجه مدینه گشتند و اهل حصار کعب از عقب وی بیرون آمدند  
 و برای دیگر افتادند و یاران رسول را صلوات الله علیه و سلم ندیدند محمد بن مسلم  
 و رفقاء وی چون به بقیع غرق رسیدند تکبیر گفتند حضرت در غار بود چون او را  
 تکبیر ایشان شنید داشت که ویرا گشته اند همین که یاران بپلازمت حضرت  
 رسیدند فرمود **و جهک یا رسول الله** گفتند **الوجه** و سر آن بیل را در  
 مقابل آن سرور پدیداختد حضرت شکر خداوند تعالی بقدیم رسانید و آب دهن  
 مبارک بر جراحات حارث بن اوس مالید و فی الحال شفایافت و فرمود که بر سر که  
 ظفر باید بقتل آید نقل است که روزی دیگر قوم کعب بنر رسید عالم صلوات الله  
 علیه و سلم آمدند و گفتند پیشوای ما را بیک ناکه گشته اند بی جرم و جنایت  
 فرمود وی ما را بگو میگرد و ایند از پهلوانان میمزد و مشرکان را بر جنک ما دلیر  
 می ساخت ایشان ترسیدند و درین باب دیگر سخن نگفتند **قتل ابورافع تاجر حجازی**  
 و هم درین سال ابورافع تاجر حجاز را کشتند و بقولی قتل او در سال چهارم  
 و بقولی در سال هجتم بود و بقولی در سال ششم واقع شده گویند نام وی عبد الله  
 و يقال سلام بن ابی الحقیق بوده شرح وی و قصه او آنکه چون او پسران کعب  
 بن اشرف را که یکی از دشمنان خدای بود بقتل آوردند خزرجیان را نیز دادند  
 شد که یکی از دشمنان ویرا که عدیل و نظیر کعب باشد هلاک کردند تا ایشان را



نیز فضیلتی باشد مثل فضیلت او سببان رؤساء خراج با یکدیگر در آن با مشورت  
 میخودند رای ایشان بر آن قرار گرفت که ابورافع که باید از حضرت و سپاهان  
 مشغول است و مشرکان را اعانت می نماید بر جنگ پیغمبر صلی الله علیه و سلم بقتل  
 آرند و این ابورافع برادر کنانه بن ابی الحقیق شومر صفیه بود و در نواحی خبیبر  
 قریب بنزین حجاز حصار داشت و آنجا ساکن می بود پس عبدالله بن عتیک  
 و عبدالله بن ابی بنس و عبدالله بن عتبه و ابوقحافه و مردی دیگر از ذن خواسته  
 از رسول صلی الله علیه و سلم متوجه خبیبر شدند بقصد قتل ابورافع حضرت عبدالله  
 بن عتیک را بر ایشان امیر ساخت چون اصحاب بنواحی حصار روی رسیدند و  
 غروب آفتاب بود و چهار بابیان حصار را از هر سوی بازگشته بودند و باندرون  
 حصار نرفته عبدالله بن عتیک بایاران خود گفت شما اینجا باشید تا من بروم  
 و باندرون حصار تطفی بجای آرم شاید که قبول کند و ما را باندرون بگذارد و عبدالله  
 روان شد و چون نزدیک حصار رسید شپیت و دامن جامه خود را بر سپر  
 انداخت چنانچه کویا قضا حاجت میکند و مردم در حصار در آمدند و بواب  
 آواز داد که ای بنده خدا اگر در می آیی زود باش که در را به بندم برخاستم  
 و بحصار در آمدم در گوشه کمین کردم چون مردم تمام در آمدند در حصار را بست  
 و کلید را برداشتم و در حصار را بکشادم گفتم اگر اهل حصار از من خبر دارند  
 توأم که باسانی بگریزم ابورافع در بالا خانه های خود بود و قصه خوان پیش وی  
 میخواند توقف کردم تا قصه آخر شد و وی بخواب رفت آنگاه درهای بالا خانه ها  
 میکشودم و از اندرون می پستم تا بجای رسیدم که ابورافع در آنجا بود در رفتم و

در میان

در میان اهل و عیال خود خفت و خانه تاریک بود موضع اضطیاع او را نمی  
 دانستم گفتم ای ابورافع بیدار شد و گفت من شمشیر را بر بنجار آواز می راندم  
 و ضربی بر روی زدم و دیشب بر من غلبه کرده بود دانستم که آن ضرب کارگرینا  
 از خانه بیرون آمدم و لحظه درنگ کردم بعد از آن در رفتم و آواز خود را  
 دادم و گفتم مانند الصوت یا ابورافع گفت لایک الویل مردی در خانه است  
 و پیش ازین مرا شمشیر بزد و روایتی آنکه روجه وی بیدار شد و گفت ای ابورافع  
 این آواز عبدالله بن عتیک است گفت کم کناد ترا ما ذرتو عبدالله عتیک چه  
 میکند این نوبت شمشیر بر بنجار آواز می راندم و دانستم که سوز کارش  
 تمام نشده بود دیشب بر شکش نهادم و قوت کردم چنانکه از پشتش بیرون  
 رفت پس بیرون آمدم و یک یک در را میکشودم و از زیننه پائین می آمدم  
 مانند پنداشتم که بنزین رسیده ام بپفتم و سامقم بشکست بدستار خویش  
 آنرا به پستم و بیک پای می چپتم تا از حصار بیرون آمدم و بایاران خویش  
 پیوستم چندان توقف کردیم که سحر از اهل حصار شنیدیم که با او از بلند میکفتند  
 ابورافع را بکشند بیایم بکلازمت حضرت و گفتیم یا رسول الله بشارت باد  
 ترا که ابورافع گشته شد حضرت دست خود را بر پای عبدالله عتیک مالید  
 و بحال شفایافت این روایت در قتل ابورافع در صحیح بخاری مسطور است  
 و در اکثر کتب سیر قتل وی بطریق دیگر مرقوم گشته و آنچه در صحیح است اولی است  
 بایراد و الله اعلم بالمرشد **تولد شش ماهه امام حسن رضی الله عنه** و درین سال نور  
 دیده مصطفی حسن محبتی رضی الله عنه تولید نمود و شرح ولادت و مناقب وی

حق پرست



در مقصد ویم ازین کتاب بحسب سیر خواهر پیوست انشاء الله تعالی  
 تزویج ام کلثوم به امیر المؤمنین عثمان رضی الله عنهما و هم درین سال  
 حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم ام کلثوم را بزنی به عثمان بن عفان داده  
 تزویج حفصه دختر عمر بن خطاب رضی الله عنه و هم درین سال حفصه دختر عمر بن  
 خطاب رضی الله عنهما و زینب بنت جحش خرمیه را حضرت بنکاح خود در آورد  
 و شرح آنکه نیکه در محل خود بیاید ازین کتاب مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی  
 ذکر غزوه احد و هم درین سال غزوه احد واقع شد و سبب آن واقع آن بود که  
 چون مشرکان قریش از بدر مراجعت نمودند بکه و مال آن کاروان که ابونجیان  
 از شام آورده بود در درار اندوه مجوس بود و بجهت آنکه بعضی از صاحبان  
 اموال غایب بودند اشراعت قریش نزد ابوسعیدان رفتند و گفتند راج این تجارت  
 را بخرج لشکر میکنیم و بکنک محمد ویم ابوسعیدان گفت همه برین امر  
 راضی هستند گفتند آری گفت اول کسی که این کار را جابت میکند منم و بنوع عبد  
 مناف بامن متفق اند پس متاع تجارت را فروختند منرا شتر بود و بخواه  
 منرا شغال طلار ائس المال آن تجارت بود و یکدینار یکدینار راج می آوردند  
 ائس المال بصاحبان دادند و سود را در بختنیز لشکر صرف نمودند و در شان  
 ایشان این آیت نازل شد که ان الذین کفروا ینفقون اموالهم لیصدوا عن  
 عن سبیل الله فینفقونها ثم ینکون علیهم حیره ثم یقلبون و رسولان با طرا  
 و جوانب فرستادند و مردم را بضر و اعانت خویش میخواندند و میان ایشان  
 اختلاف واقع شد که زمان را با خود بپیرند یا بی و آخر الامر بزدان از نزد بعضی ترجیح

صلی الله علیه و سلم

یافت و غرض آن بود که خبر دهد گویند و تذکره قتل بنی نضیر و بنی مدینه تا داغ  
 حرب و قتال تا کدیایا بنقل است که عباس بن عبدالمطلب رضی الله عنه  
 و زمان وقت در مکه بود مردی از بنی غفار را با جره گرفت و شرط کرد که بسبه  
 شبانه روز بمدینه می باید رفت و مکتوبی مهر کرده بوی داد که بتدر حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و سلم رسان و در آن مکتوب آن سرور را از آمدن کفار بیک  
 وی و کیفیت حال ایشان اخبار نموده بود و در غفاری بمدینه آمد و رسول را  
 صلی الله علیه و سلم در مدینه یافت نفیض نمود گفتند بقیه افتد و متوجه محله  
 قبا شد و چون بذر مسجد قبا رسید آن سرور بر مرکب خویش سوار می شد  
 مکتوب را بوی داد حضرت سر آنرا بکشود و بابی بن کعب داد تا مضمون  
 آنرا بر وی خواند و چون بر مضمون مکتوب و قوف یافت بابی بن کعب  
 گفت آنچه در مکتوب است از مردم پوشیده دار پس بمثل سعد بن الربیع رفت  
 و فرمود در خانه تو هیچ کس نیست سعد گفت فی یا رسول الله سر سخن که داری  
 بگوی حضرت و بر ازان قصه خبردار گردانید و می گفت و الله یا رسول الله  
 که من امید دارم که درین امر توجیه باشد حضرت بمدینه باز گشت و با سعد  
 گفت سخنی که با تو گفتم از مردم بنمان و از چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم از  
 خانه سعد گفتم بیرون رفت روجه او ظاهر شد گفت رسول با توجه ر  
 گفت سعد با او گفت که تو باین مهم چه کار داری زن گفت آنچه آن  
 سرور با تو گفت من شنیدم و بنیاد کرد و سخن را تقریر نمود سعد گفت انا لله و  
 الیه راجعون ندیدم ترا که سخن ما گوش میکنی و حال آنکه یا رسول الله  
 علیه و سلم گفت سخن کوی که کسی نیست بس کلوی زن را گرفت و از خانه  
 بیرون آمد و او را مید و ایند تا بحضرت رسانید و بغض بزن تنگ شده بود



ووقت ز قدرش نموده گفت یا رسول الله بدستی که ز من از من سوال  
کرد از آنچه تو بمن گفتی من نگفتم و از وی اخذ کردم گفت آنچه حضرت با تو گفت  
من شنیدم اکنون میترسم یا رسول الله که چیزی ازین سخن ظاهر شود و تو  
کمان بری که من افشا آن کرده ام فرمود بگذار او را و از اجیغ درم پیچ  
افشاده بود دیو دو منافقان گفتند این مرد از کجای پیرون آمده خبری نیاورده  
که محمد انان شاید بان شود المقصود آن خبر در میان مردم نداشت شد کفار از کج  
پیرون آمدند و ابو عاصم را سبب یا بجهت کسی از قوم خویش با ایشان ملحق شد  
و غرض لشکر کردند سه نفر از مردم بودند از آنچه نه صد روزه بوش بود و دوست  
اسب و سه هزار شتر و یازده سوخ در میان ایشان بود و تمام اشراف قریش  
مثل ابوسیان و اسود بن مطلب و حمیر بن مطعم و صفوان بن امیه و عکرمه بن  
ابی جهل و خاریش بن مشام و عبد الله بن ربیع و جویط بن عبد العزی و خالد  
بن الولید و ابو غره و جمعی شایع و اقران ایشان در آن لشکر حاضر بودند و پیشوا  
و سرداری آن لشکر بر ابو سفیان قرار گرفت گویند ابو غره شاعر و جنگ طلب  
امیر سلمان شده بود و بواسطه افلاس و زیارتی بسیار رسید عالم صلوات الله علیه  
بر وی منت نهاده و آزاد کرد اندک بود و بآن شرط که دیگر بچنگ مسلمانان نیاید  
چون کتاب قریش از کج پیرون می آمدند وی در کج ماند و با ایشان همراهی  
نکرد صفوان بن امیه پیش او رفت و گفت تو نیز با ما بیای و بزبان ما راباری  
ده گفت ای صفوان سوزدی بود که محمد بر من منت نهاد و مرا آزاد کرد  
امروز چگونه من بچنگ او روم صفوان گفت خبری نیست و بیا که اگر ازین سفر باز  
آیم جندان مال تو دهمیم که درویش نشوی و اگر واقعه ترا پیش آید و قتل آبی  
فرزندان ترا از فرزندان خود شریک کنم صفوان جندان و سوسه کرد

که ابو غره از راه رفت و دیگر باره بچنگ رسول صلوات الله علیه و سلم آمد پس کفار  
متوجه مدینه شدند و آمدند تا نزد کعبه و در آنجا آمدند و روز منزل ساختند رسول  
صلوات الله علیه و سلم انس و مولی بهر آن فضاله را بجا سومی فرستاد ایشان  
رفتند و باز آمدند و خبر مشرکان آوردند که اسبان و شتران خود را در کشت  
غریض سرد داده اند و بر کعبه سبز در آنجا خوابیده اند بعد از آن حضرت حباب  
بن المنذر را فرستاد تا خبر تحقیق آورد از ایشان وی در میان لشکر ایشان  
و جز کرد و باز آمد و آن سرور را خبر داد کرد ایند از کیت و کیفیت لشکر  
ایشان و سخن حباب با آنچه عباس در مکتوب نوشته بود موافق آمد حضرت  
فرمود **حبيب بن الله ونعم الوكيل اللهم بك احول وبك احول** نقل است که شب  
جمعه که روز شنبه آن جنگ خواست شد سعد بن معاذ و سعد بن عباد  
و اسید بن حضیر با جماعتی از دلاوران صحابه سلاح پوشیده در مسجد رسول  
بر در خانه آنحضرت بنظر بودند و فرمودند تا آن شب در مدینه باس  
داشتند و آن شب حضرت در واقعه دید که زرمی محکم پوشیده و خنجر  
چند در دو القمار پیدا شده و کاوی را کشتند و در عقب آن کشتی  
مذبح کردند و روز دیگر آن واقعه را با یاران گفت و تعبیر کرد و گفت رزه  
محکم مدینه است و رخنه و القمار مصیبتی است که بمن رسد و کاو کشته  
کشتی که بر صحابه واقع شود و کشتی کتیبه قریش است که خدا و را بقتل آید  
انشاء الله تعالی گویند رای رسول صلوات الله علیه و سلم آن بود که از مدینه  
پیرون ترو و با اصحاب در آن باب مشاورت فرمود اکثر کابر مهابه و انصار



و بعد از این رسول با آن حضرت در آن رای موافق گشتند این ابی بکرت  
 یا رسول الله ما تجربه داریم که هر وقت کسی بر سپر آمده و ما از مدینه بیرون رفته  
 ایم ظفر ما را بوده اگر بیرون رفته ایم عکس این صورت روی نموده آن سرور فرمود  
 رای من ستم این است خوش در مدینه باشید و زمان و کودکان را بحصار گرفتید  
 جمع از جوانان انصار که در سر که بدر حاضر بودند بعضی حضرت رسانیدند که  
 بیرون می ناید رفت و رعیت نمودند با آنکه شهید کردند و روایتی آنکه حمزه بن  
 عبد المطلب و سعد بن عباد و نعمان بن مالک و غیر ایشان از اوس و خزرج  
 گفتند یا رسول الله ما میترسیم که دشمنان ما کمان برند که ما از جنگ با ایشان کثرت  
 میترسیم و آن سبب جرات ایشان کرد در با القیصه جندان مبالغه و احاج  
 نمودند که حضرت مایل به بیرون رفتن نمود اما کاره بود آورده اند که روز جمعه  
 بود که حضرت خطبه خواند و مردم را در آن خطبه نصایح فرمود و امر فرمود  
 ایشان را بر جد و اجتهاد و جنبه دارشان کرد این که شما را نصرت خواهد بود  
 مادام که صبر کنید و ثبات ورزید و فرمود تا با کار سازای لشکر مشغول شوند آن  
 جماعت که بر بیرون رفتن حریص بودند شرح و شادی نمودند و چون نماز  
 دیگر گزارد بجزیره شرف رفت و ابو بکر و عمر رضی الله عنهما ملازم حضرت  
 بودند و دستار بر سپر آن حضرت راست کردند و جامه جنگ در وی پوشیدند  
 و مردمان در بیرون خانه صف کشیده بودند و انتظار بیرون آمدن سید عالم  
 صلی الله علیه و سلم می کشیدند سعد بن معاذ و اسید بن حضیر با مردم گفتند شما  
 مبالغه مینمایید در بیرون رفتن از مدینه و رسول صلی الله علیه و سلم این معنی را

نوب و مواظب عوب

کاره نیست و حال آنکه اگر از آسمان نازل میشد و بهتر آنست که کار را برای  
 او باند گذارید و خواه کاینات علیه افضل الصلوات و التسلیات از خانه  
 مسلح و بیرون آمده و زره پوشیده و مکرری از ادیم بر میان بسته و دستار  
 بر سر مبارک نهاده و شمشیر جلیل کرده و سپر بر پشت انداخته و نیزه بردست گرفته  
 چون یاران آنحضرت را بان بیات بدیدند بیمشیمان گشتند از داعیه  
 خروج و گفتند یا رسول الله هر چه خاطر مبارکت میخواهد آنچنان کن ما را بپسند  
 که خلاف رضای تو کنیم فرمود اول با شما گفتم نشنیدید سزاوار نیست پیغمبر را  
 که چون سلاح پوشد آنرا از خود دور کند و اندازد تا زمانی که خداوند تعالی حکم  
 کند میان او و دشمنان و اکنون آنچه گویم و امر فرمایم چنان کنید و بروید و بنام  
 حق تعالی که نصرت شما را هست اگر صبر نمایید انگاه سه نیزه طلب فرمود  
 و سه لواء عقد کرد لواء اوس با سعد بن حنیفه و لواء خزرج بکباب بن المنذر  
 و گویند بسعد بن عباد و لواء مهاجران را که لواء خاصه حضرت بود  
 بعلی بن ابی طالب و گویند بمصعب بن عمیر و عبد الله بن ام مکتوم را در رتبه  
 خلیفه بناخت و بر اسب خویش سوار شد و رو با حد نهاد و مسلمانان مسلح  
 با آنحضرت روان شدند و در میان ایشان صدر زره پوشیده بودند و سعد  
 بن پیش پیش حضرت مرد و زره پوشیده می رفتند ثقل است که جلال بن  
 سراقه حمیری پیشش و گفت یا رسول الله بدرستی که با من گفتند تو فردا کشته  
 خواهی گشت و در آن حال که می گفت نفسی حرنین بر او در رسول صلی الله علیه  
 و سلم دست بر سینه وی زد و گفت ای پسر الله که خدا و چون بمترل  
 شیخین رسیدند حضرت نگاه کرد جوقی از لشکر را دید که خشونت و فریاد  
 بر آورده اند پرسید که اینها چه کنند گفتند هم سوگند ان عبد الله ابی اندازید و



فرمود لا تشکروا بالله الشکر یا بل الشکر و در آن منزل عرض لشکر کردند  
و جماعتی از کوفه کان صحابه را مانند عبد الله بن عمر خطاب و زید بن ثابت و ائمه  
بن زید و زید بن ارقم و یزید بن عازب و اسید بن ظهیر و عمار بن ابی سلمه و  
ابو سعید خدری و یحیی بن جندب و رافع بن خدیج و یحیی بن صفر بن ایشان حکیم  
فرمود تا بعدینه معاویة بن ابی سفیان گفت یا رسول الله رافع تیر انداز است و  
رافع در آن حالت خود را بلند میکرد از بس جباری شجاعت که بر پیر وین رفتن  
داشت که محض کرد حضرت ویرا دستور داد تا بدن و چون وی مجاز  
گشت سمرق بن جندب با شومر مادر خود مروی بن سنان گفت پیغمبر صلی الله علیه  
و سلم رافع بن خدیج را تجویز فرمود که بلش کرود و در بازار میکرد اند و حال آنکه  
من رافع را بر زمین میزنم مروی بن سنان گفت یا رسول الله بس من سمره ویرا  
می اندازد حضرت فرمود تا کشتی گرفتند سمره رافع را انداختند سید رسول  
ویرا نیز دستور داد تا بدن و چون آفتاب فرو رفت بلال بانگ نماز شام  
گفت و نماز را یکجا گزاردند و شب در آن منزل بودند و حضرت در بنی  
النجار قزو داده بود و محمد بن مسلم را فرمود بایکجا کسی تا پاس شکر میداشتند  
و مشرکان نزدیک بودند و میدیدند که شکر اسلام چه میکشد و عکرمه بن ابی  
جهم را تعیین نمودند تا پاس شکر ایشان میداشتند مروی است که در آن  
شب حضرت بعد از ادای نماز خفتن فرمود کیست امشب که ما را می فطنت  
نماید مروی برخاست و گفت من فرمود کیستی تو گفت ذکوان گفت بیشین  
بعد از آن فرمود کیست که ما را احراست نماید مروی برخاست و گفت من سید  
کیستی تو گفت ابوسعید فرمود بیشین بعد از آن فرمود کیست امشب که ما را  
محافظت نماید مروی برخاست و گفت من محافظت نمایم فرمود کیستی تو

ابن عمر بن قیس فرمود بیشین بس طوطی در یک کرد انگاه فرمود این صاحبانک  
کجا اند آن دو یاز تو وی گفت یا رسول الله من بودم که در مرسه نوبت برخاستم و جوا  
دادم فرمود **فادع رب جنطک الله بس** آن مرد زره خود را پوشید و سبیل  
دو ش انداخت و شب همه شب کرد لشکر میکشت و حراست خیمه پیغمبر صلی الله  
علیه و سلم می نمود و حضرت بخنجر جواب رفت و چون بحسره گاه در آمد از خوا  
پیدا شد و دیلی طلب نمود تا او را از راه نیک بر سر دشمن برد ابو حشمه حارثی  
آن مهم را قبول نمود پس سید عالم صلی الله علیه و سلم بر اسب خویش سوار شد و  
ابو حشمه دلیل راه گشت و آن سرور را با حدیپ بند و در راه در قبیله بنی حارثه مرو  
لشکر اسلام بصورت بر حایطی منافق کور دیده مرتع بن مطن نام واقع شد و ی  
چون خبردار گشت برخاست و بر روی لشکر اسلام خاک می باشید و میگفت  
تو اگر رسول خدا بودی بجای من در دنیا می سعد بن زید اشهدی کجانی بر پیروی زد  
و سر منافق بشکست جناحه خون روان شد **و دع فاعا العسی اعنی القلب بعضی**  
از بنی حارثه که بر مثل رای منافق بودند بحایت و می برخوایستند گفتند این از نتیجه  
عداوتی است که شما را با ما است ای بنی عبد الاشمل و مرکز آن عداوت ترک کرد  
اسید بن خطیر گفت لا والله این از نتیجه عداوت ما با شما نیست ولیکن نتیجه  
تفاق شماست بخدا سوگند که اگر رسول صلی الله علیه و سلم فرماید گردان ترا و کسان  
که بر مثل رای تو اندیشید بر من پیغمبر صلی الله علیه و سلم اشارت کرد که خاموش شوید  
و ایشان را نسکین داد و نقل است که چون با حدیپ بند وقت نماز صبح در آمده  
بود بلال بانگ نماز گفت و اقامت کرد و صفها راست کردند و نماز صبح یکجا



کرار دند و پیغمبر صلی الله علیه وسلم یک زره برداشت ز ریشی دیگر در بالایی آن نشاند  
و مغفوف خود ببالای آن بر سپر مبارک نهاد کوبید این ای سلول منافق با جوق خود  
که سیصد نفر بودند کم یا پیش از آن مترل یا پیش از آن برکت تند عبد الله بن عمرو بن  
حرام از غلبت ایشان رفت و نصیحت کرد که باز گردید کجایی بر سید این ای گفت محمد بن  
مارانشید و ما آنچه حق مشورت بود کجای آوردیم سخن ما عمل نمود و رای جوانان و  
کودکان اختیار کرد و چون آن منافقان در کوهها مدینه درآمدند عبد الله بن عمرو بن  
گفت خدا شما را هلاک گردانا بدیدستی که زود باشد که خداوند تعالی رسول خود را و  
مومنان را از نصرت شما بی نیاز گرداند و خود باز گشت و به لشکر خود پیوست حضرت  
اصحاب خویش را فرمود تا صفها کشیدند و خود ایستاد و صفوف یاران را راست  
میکرد و جان بایستادند که کوه عینین بر بسیار ایشان و کوه احد در قفا و مدینه در مقابل  
روی ایشان واقع شد و کوه عینین شکافی داشت که محل خطر بود که دشمنان  
مکین کنند و از آنجا بر سپر لشکر اسلام آیند حضرت عبد الله بن عمرو بن دنا با بنجا  
تیر انداز برود و شکاف آن کوه را نگاه دارد و چون سواران کفار خواستند که از  
انجا از غلبت لشکر اسلام در آیند به تیر منع کنند و ایشان را فرمود باید که شما از جای  
خود هیچ حال نجینید خواه ما غالب شویم و خواه مغلوب اگر ما غنیمت یابیم مرد ما  
در اخذ و جمع مال نمایید و اگر جنگ کنیم شما بگوئید ما میبایید و عکاشه بن مخضن  
اسدی را بر میمنه و ابوسلمه بن عبد الله را بر میسره و ابو عیینده بن الجراح و سعد بن  
ابی وقاص را بر مقدمه و مقداد بن عمرو را بر ساقه بداشت مشرکان نیز صفوف  
خود را راست کردند خالید بن الولید در میمنه و عمر بن ابی جهل در میسره تعیین

کردند

کردند و صفوان بن ایه را با جعفر بن العاص امیر سواران ساختند و عبد الله بن  
الحی ربه را سرور پیش از آن کرد ایندند و صد تیر انداز در لشکر کفار بود و علم را  
بطحیه بن ابی طلحه داد و رسول صلی الله علیه وسلم پرسید که علم مشرکان که دارد  
گفتند بنی عبد المذکر فرمود **الحق بالوفاء منهم** مصعب بن عمیر کجاست وی  
یا رسول الله اینک حاضرم فرمود **خذ اللهوا مصعب** غیر لو ارا بکرفت و پیش پیش  
رسول خدا میرفت قتل است اول کسی از لشکر کفار که تیر بر پشت کرامت اسلام انداخت  
ابو عامر فاسق بود با بنجا کس از قوم خویش پیدا شد و نذا کرد که منم ابو عامر مسلمانان  
گفتند **لا مرجع لک و لا یافا یافا** پس با قوم خود دنیا و تیر انداختن کردند و  
مسلمانان نیز بر انجاء تیر و سنگ می انداختند تا ابو عامر فاسق و یاران وی کشته  
و زان مشرکان در فضا میردند و بر جنات تحریض میکردند و تیر کار قتل بدر می نمودند  
و کشته می شدند از انجاء یکی این بود **در جهنم** سخن بنات طارق  
مشی علی الفارق **ان تقاتلوا فغایب** او نذر و ان غایب **فراق غیب** و افاق  
و تیر اندازان اهل اسلام غلبه کردند و جندان بر سواران مشرکان تیر انداختند  
که جماعتی بودند از مشرکان پیش از آنکه طلحه بن ابی طلحه که صاحب لوای  
فریاد کرد و مله از خواست علی بن ابی طالب در میدان او رفت و در میان  
صفین بهم رسیدند علی میاوش نمود و یعنی بر فرقش نهاد که تا معترض شکاف  
شد و عاقبتی آنکه بایستی او را قطع کرد و پیشتا دو عورتش ظاهر شد و نصی علی  
را رضی الله عنه شو کند داد که از سواران در گذرد جناب ولایت ناک گشتند  
او را باز گشت از وی پرسیدند که چرا کار طلحه را تمام نکردی فرمود چون

و در روز شنبه از قریه شیب  
شکر از انجاء و  
شکر از انجاء و



عورت او ظاهر شد و ماسو کند داد شرم داشتم که دیگر تعرض بوی کنم و  
در بعضی روایات وارد شده که مصعب بن عمیر او را قتل آورد و گویند  
کشتن کتیب که پیغمبر صلی الله علیه وسلم دیده بود و بکشتن او شادی  
نمود و تکیه بلند گفت و مسلمانان نیز تکیه گفتند و حمله کردند و صفوف کفار را  
در حرکت و اضطراب در آوردند بعد از آن عثمان بن ابی طلحه علم کفار برداشت  
حمزه بن عبد المطلب شمشیر بر میان مرد و شانه وی زد که یک دست و شانه  
او را پنداخت و شش او ظاهر شد حمزه باز کشت و می گفت **انا ابن ساس**  
**یح** انگاه ابو سعید بن ابی طلحه علم کافران برداشت سعد بن ابی طاهر  
تیری بسوی او انداخت بر حنجره اش خورد و جانچه چون سک زبان از  
دانش بیرون افتاد بعد از آن مسافع بن طلحه بن ابی طلحه علم برداشت عاصم  
بن ثابت بن ابی الالفح تیر بروی زد و بصد ریه ها کشت فرستاد او را برداشتند  
و بتزما درش سلاقه بنت سعد بردند گفت این تیر بر تو که انداخت گفت  
نمیدانم ولیکن شنیدم که گفت خدا و انا ابن الالفح سلاقه در آن روز نذر  
کرد که از کاسه سر عاصم شراب خورد و مرگس که آنرا بتزد و ببرد صد شتر  
بوی دهد پس مسامع بن طلحه جان بداد و بدو زخ رفت انگاه حواث بن  
طلحه بن ابی طلحه علم برداشت مسم عاصم نذگورا و را بر زخم تیر بدو زخ رشتند  
بعد از آن کلاب بن طلحه بن ابی طلحه علم برداشت زبیر بن العوام او را  
قتل رسانید پس جلاس بن طلحه بن ابی طلحه بجای او علم داشت طلحه  
بن عبید الله او را مقتول ساخت بعد از آن ارطاة بن شرحبیل علم برداشت

علی موصی

علی مرتضی او را بکشت انگاه شرح بن قارط علم برداشت راوی  
گویند انستم که ویرا که کشت بعد از آن غلامی از بنی عبدالدار صواب نام  
علم برداشت بقولی سعد بن ابی وقاص و بقولی مرتضی علی او را بکشت  
و بقولی قرنان و متواتر الاقوال چون قوم علم داران قریش کشته شدند  
و از بنی عبدالدار کسی نماند که علم داری کند رایت کفار نگویند و بکشت  
بریشان افتاده و روایتی هست که بعد از آن عمره دختر علقه حارثه علم  
دار شد و گویند در روز واحد پیغمبر صلی الله علیه وسلم شمشیری بردست  
مبارک گرفته بود و گویند بر یک طرف شمشیر مکتوب بود **فی الجین عار**  
**وفی الاقبال مکرمة والمرء بالجین لاجون من القدر** حضرت فرمود که  
کسیست که این شمشیر را بگیرد از من و حق آن بجای آر دجاعتی از یاران  
حضرت خواستند که بدان مهم قیام نمایند خواجه عالم صلی الله علیه وسلم  
شمشیر بدیشان نداد ابو دجانه انصاری پیش آمد که یا رسول الله حق آن  
جیست فرمود حق او آنست که در روی دشمنان برانند تا دمار از روزگار  
ایشان برار دابد و دجانه گفت من فرامیگیرم آنرا و حال آنکه وی مردی  
بغایت بهلوان بود و کاسی که عصا به اجر بر سر پستی بدانستند که جنگ  
نیکو خواهد کرد پس آن عصا به بر سر بست و شمشیر از دست حضرت شد  
و در میان میدان تخته گران میرفت حضرت فرمود **انها شیهه تبغضها**  
**لله الافی هذه الموطن** بدرستی که این نوع رفتنی است که حق تعالی آنرا  
و دشمنان میدارد مگر درین محل معینی در صف جنگ با دشمنان دین ابو دجا



با هر حق از کفار که حمله می آورد ایشان را در رسم می شکست تا رسید  
در سجیل بند و وی با جماعتی از زنان رجز میخواندند و دف میزدند  
ششیر بر آورد که بر سینه زن باز دست خود را نگاه داشت و با خود شمشیر  
پیغمبر از آن گرامی تر است که بخونی زنی آلوده کرد آنم القصه مسلمانان همه  
بیکبار حمله کردند و کفار را در شمشیر گرفتند و میزدند تا از لشکرگاهشان  
پروان کردند و زنان کفار فریاد و وایاها میکردند و دفها از دست  
بینداختند و دامن جامهها خود را برداشتند چنانچه ساقها و خلخالهای  
ایشان میموند و بجانب کوه میگریختند مسلمانان از عقب مشرکان باز  
گشتند و بغارت مشغول شدند و غنیمت میکردند خالد بن الولید با جمعی  
از مشرکان خواست تا از شکاف کوه از عقب لشکر اسلام در آید تیر اندازان  
که بر شکاف کوه بودند بزخم تیر او را باز کردند چند نوبت و بعد این  
کرد و نتوانست عاقبت باز گشت و در کمین می بود جماعتی تیر اندازان  
چون دیدند که لشکر کفار گریخت و مسلمانان غنیمت میکردند و غارت  
میکند گفتند توقف ما اینجا چیست ندارد عبد الله بن جبر که امیر ایشان  
بود مر جند آن جماعت را نصیحت کرد و بپند داد و سخن حضرت را پیاد  
ایشان داد قبول نکردند و صبر نمودند و گفتند ما در رسول صلی الله  
علیه وسلم این بود که تو میگوی اما اکثر ایشان از پیش عبد الله بن جبر  
رفتند و بغارت مشغول شدند و وی با جماعتی معذور که بده نمی کشید بر  
محل خویش ثبات قدم و زبیدند خالد بن الولید دید که بر شکاف عینین معذور

چند پیش از ششصد باز گشت و عکرمه ابی جهم و جمعی دیگر با او موافقت کردند  
و بر سر عبد الله جبر رفت و بقیه یاران ویرانیدید و همه را بکشتند و از عفت  
مسلمانان در آن دیدند و صفوف مسلمانان از هم میپاشید و آسمان ایشان  
برگشت و بلند بود و زبیدند که گرفت و پیش از آن با دهنهای آمد و بشو می  
ناتوانی بنی قریظه صلی الله علیه و سلم که از آن جماعت صلوات شد و طبع و میل و خطایم  
و شیوعی شکست برای آل اسلام افتاد و شیطان بنفورت جعل بن لفرقه  
متمثل شد و آوازه در انداخت که **الان محمد قد قتل** مسلمانان بهم برآمدند  
و با یکدیگر مقاتله و مضارب می نمودند و از غلبت پریشانی و دیششت آنکه  
بر ایشان طاری شده بود دینی داشتند و مسیح و جبهه شغور نداشتند چنانچه  
اسلید بن خضیر را دیدان روز دین چشم از مسلمانان رسید یکی از ابوریقه  
بنار و مسلمانان بر سر جعالمه بنی سراقه بخت کردند و بر یکدیگر بخت کردند و شیطانی  
بصورتش او متمثل شد و آوازه قتل پیغمبر صلی الله علیه و سلم در انداخته بود  
خواهش بن جبر و ابوبکر ده گوانی دادند که وی بر بلوی ما بود و در میان زمانه که  
نداشتند آن زمانه میگردید و ما این عزیز او شنیدیم و گویند مردی دیگر از انصاری  
ذو ضرب زده بر ابوبکر ده و ویرانی شفا حجت ابوبکر ده گفت که کرده ای یا منی  
انصاری دانی داشت و مرا گفتت تو نیز از اسید بن خضیر را مجروح ساختی و  
دانشی این چراخت حکم چراخت و از ده که در راه خدا ای تعالی میسر شد این  
صورت را بعضی حضرت را رسانیدند و فرمود **و من فی سبیل الله فانی** و آنرا  
که بیان پدر خدیجه را رضی الله عنهما مسلمانان در شمشیر گرفتند و مر جند خدیجه



فریاد بر آورد که پدر من است کوش بسجین وی نکردند و او را کشتند حذیفه  
 گفت **یغفر الله لکم و موارجیم الراجیم ما صنعتم بابی** و چون خبر  
 صلی الله علیه و سلم از آن قصه و قوف یافت فرمود تا دیت بیان بدارند و  
 حذیفه چون دیت گرفت تصدق فرمود بر پهلوانان آورده اند که مصعب  
 بن عمیر که علم دار مهاجران بود کشته شد حق تعالی ملکی فرستاد بصورت  
 مصعب تا علم مسلمانان را نگاه داشت و در آخر روز چون از جنگ  
 فارغ شدند حضرت فرمود **نعم یا مصعب** بعلم داری ویرا فرستاده بودم  
 ابوالروم برادر مصعب مبادرت نمود و علم را گرفته پیش پیش حضرت  
 میرفت تا بدین کویند در آن روز شعار مشرکان این بود یا للفری یا لبیل  
 و باین شعار یکدیگر را اندامیکردند و محاربه می نمودند و بسیاری از مسلمانان  
 کشته شدند و اکثر لشکر اسلام فرار نمودند ولیکن رسول صلی الله علیه و سلم  
 بر محل خویش ثابت قدم بود و در جنگ مصابرت نمود و از کان قریش تیر  
 می انداخت حتی صارت شطانا و بسنگ نیز دشمنان را از خود دفع میکرد  
 و ملائکه در آن روز حاضر بودند اما جنگ بر سیل غم نگرند و جبریل و میکائیل  
 بصورت دو مرد سفید جامه بر زمین و بسیار پیغمبر صلی الله علیه و سلم بودند و آن  
 سرور را محافطت می نمودند و با کفار محاربه می نمودند صاحب تخلص المغاری  
 آورده که چهارده کس از اصحاب پیش حضرت باقی ماندند صفت از مهاجر  
 و انصاری از انصار را اما مهاجران ابوبکر صدیق و علی مرتضی و عبد الرحمن بن  
 عوف و سعد بن ابی وقاص و طلحة بن عبد الله و ابو عبیده بن الجراح

و زبیر بن العوام و اما انصار حباب بن المنذر و ابودجانه و عاصم ثابت  
 و سهیل ابن الحنیف و اسید بن حضیر و سعد بن معاذ و حارث بن صمّه و کوبند  
 محمد بن مسلم نیز از انجمله بوده و شش کس از آن چهارده کس در آن روز  
 مباحیه نمودند بر موت سه از مهاجر و پنج از انصار و کوبند سی مرد از یاران  
 رسول صلی الله علیه و سلم پیش پیش آنحضرت جنگ میکردند و سر یک  
 از ایشان میکشیدند و **جنگ و نفسی و دون نفسک و علیک السلام غیر مؤج**  
 و از مرتضی علی کرم الله وجهه و رضی عنه مروی است که گفت چون کفار  
 بر پهلوانان غلبه کردند حضرت از نظر من غایب شد در میان کشتگان  
 رفتم و احتیاط کردم سپید عالم را صلی الله علیه و سلم ندیدم با خود گفتم  
 وی از آن قبیل نیست کجا من این است که ارضت جنگ کافران بگریزد  
 و در میان قتل نیست کجا من این است که حق تعالی بواسطه کفعل با بر ما  
 غضب کرده و پیغمبر خویش را با بنیان برده با خود گفتم هیچ بهتر از آن نیست  
 که متانکه نمایم تا کشته شوم شمشیر کشیدم و بر جوق مشرکان حمله کردم از منم  
 با شیدند ناگاه حضرت را دیدم در آن میان بسندامت دانستم که حق جانم  
 و تعالی ویرا بملائکه گرام محافطت نموده منقول است که در روز احد چون  
 مسلمانان رو بهزیمت نهادند و رسول را صلی الله علیه و سلم تنها گذاشتند  
 حضرت در ششم شد در آن حالت نظر کرد علی مرتضی را دید که بر پهلوی  
 وی ایستاده فرمود ای علی چون بود که تو بپیرادران خود ملحق گشتی گفت  
 یا رسول الله **ان لی یک اسوة** بدرستی که مرا بتواقت است



ناکاه جمعی متوجه آنحضرت گشتند فرمود ای علی مرا ازین جمع نگاه دار علی  
 فی الحال متوجه آن قوم شد و دمار از روزگار ایشان برآورد و ایشانرا تفرق  
 کرد ایند و بعضی را بدو رخ فرستاد جماعتی دیگر پیدا شدند بنی بوطی اشارت  
 کرد آن گروه را نیز مهم کفایت نمود در آن حالت خیر سل علیه السلام با پیغمبر  
 صلی الله علیه وسلم گفت این کمال مواساة است و جوانمردی که علی مینماید  
 حضرت فرمود **انه متنی و انما منہ بدرستی که علی از من و من از ویم خیر است**  
**و انما منکما یعنی و من از شما مردوام شنیدند که گوینده عیب میگفت**  
**لافتی الالعی لاسیف الادوالعقار** این حدیث را باین طریق بعضی از  
 محدثان و اهل سیر در کتب خویش آورده اند ولیکن ذبی که محک حال  
 است در کتاب میزان الاعتدال آورده اند که چهار کس از کفار  
 قریش بایکدیگر معاها نمودند بر آنکه رسول راضی الله علیه وسلم بقتل از  
 عبد الله بن شهاب زمزری و عتبه بن ابی وقاص زمزری برادر سعد بن  
 وقاص و ابن قیه و ابی بن خلف و بروایتی عبد الله حمید اسدی نیز  
 از انجمله بود ابن قیه سنگ بران حضرت می انداخت چند انگ  
 رخسارهای او را مجروح و خون آلود ساخت و حلقهای خود در روی  
 انوروی می نشست و پیشانی نورانی سید عالم صلی الله علیه وسلم  
 و خون از روی روان شد تا بر محاسن مبارک وی فرود آمد حضرت خون  
 را بردای اطهر خویش پاک می ساخت و بر سر روی خود می مالید و سکنت  
 نیتهم و موبد غوهم **الی الله تعالی کیف یصلح قوم فخلوا هذا**

حکونه

چگونه فلاح یابند قومی که پیغمبر خویش چنین گشت و حال آنکه وی ایشانرا بخدا  
 خواند جبریل آمد و آیت آورد که **لیس لک من الامر شیء** او بتوب علیهم  
 و بعد بهم **عفا تم ظالمون** و در روایتی وارد شده که چون حضرت در  
 روز احد چیزی برداشت و بان خون را نشف میکرد و میگفت که اگر  
 ازین خون چیزی بر زمین افتد مرا این عذاب از آسمان بر اهل زمین  
 نازل شود بعد از آن فرمود **اللهم اغفر لقومی فانهم لا یعلمون** و روا  
 آنکه حضرت فرمود **اشتد غضب الله علی قوم ففعلوا اینهم بشیر الی ربنا**  
**اشتد غضب الله علی رجل فقیله رسول الله فی سبیل الله اشتد غضب الله**  
**علی قوم رموا وجهه بنی الله و کونید عتبه بن ابی وقاص سنگ بر حضرت**  
**می انداخت سنگی بر لب و دندان وی آمد لب زیرین او مجروح و خون آلود**  
**گشت و دندان رباعیه او از طرف شیب شکسته شد و عبد الله بن شهاب**  
**بر مرق حضرت زد و مجروح گردایند و شیخ ابن حجر رحمه الله در شرح صحیح بخاری**  
**خویش آورده که عبد الرزاق از معمر و او از زمزری روایت میکند که مفتاد**  
**ضرب شمشیر بر روی حضرت زدند و حق تعالی او را از شرمه آنها نگاه**  
**داشت بعد از آن گوید احتمال دارد که مراد از عدد سبعین حقیقت**  
**آن باشد یا مراد میالعه بود در کثرت کونید ابن قیه یا عتبه بن ابی وقاص**  
**شمشیری بر آنحضرت حواله کرد و در نزدیک آنحضرت کوی بود حضرت**  
**چون در آن روز دوزره پوشیده بود از قتل ضرب شمشیر آن ملعون**  
**و قتل سلاح خود در آن کواقتاد جناحه از چشم مردم پوشیده گشت و**



وزانوای وی خراشیده شد طلحه ابن عیینہ آمد و آن سرور را  
در بقل خویش گرفت تا از زمین برخاست و گویند طلحه دست خود را سپرد  
آنحضرت کرد ایند و شمشیر این قیام را از وی رد کرد دست او بواسطه آن  
زخم پل شد و از کار باز ماند موی است که از طلحه پرسیدند که ای ابو محمد  
دست ترا چه شده که از کار بر نرفته گفت در روز احد مالک بن زمیر خنجر تیری  
انداخت بقصد رسول خدا صلی الله علیه و سلم و حال آنکه تیر وی خطائی شد  
من دست خود را سپرد آنحضرت ساختم آن تیر بر خنجر من آمد و از کار بر نرفت  
و به ثبوت پیوسته که در آن روز پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود طلحه از آنها  
که امروز از آنچه بروی بود بجای آورد و گویند موی از مشرکان در آن روز  
بطلحه رسید و دو ضرب شمشیر بر سر وی زد و خون بر روی وی فرود  
می آمد و از غایت اطمینان او پیهوش گشت و از ابو بکر صدیق رضی الله  
عنه منقولست که گفت در روز احد مقداری آب پیش حضرت بردم  
فرمود نزد طلحه بر آمدم تیر دوی دیدم که پیهوش افتاده و خون از  
جرحتش میرود آب بر روی فرودم تا ویرا خفتی حاصل شد و چون پیهوش  
آمد پرسید که رسول را حال چیست گفتم حال او خیر است و او مرا بترد تو  
فرستاده گفت الحمد لله سر مصیبتی که باشد بعد ازین آسان است  
مروی است که ابن قیامه چون آن ضرب بر رسول صلی الله علیه و سلم  
زد و آنحضرت در کو افتاد آن ملعون آوازه در انداخت در میان  
لشکر که من محمد را کشته و گویند شیطان آوازه قتل حضرت از وی گرفته

بود و بعد اطراف لشکر منتشر ساخت و بمیدینه رفت و آن صدا زد داده و  
جماعتی از کربختگان نیز بمیدینه رفته بودند و آن خبر ناخوش برده چنانچه  
امای مدینه از زنان و مردان آن جماعت را سرزنش نمودند و گفتند  
**اتقون عن رسول الله** و منقولست که انس بن النضر عجمی انس بن  
مالک رضی الله عنهما چون آوازه قتل آن سرور را از بعضی اصحاب شنید  
روا باشتند که شما زنده باشتید و او را یک شمشیر و متوجه دشمنان شد  
اتفاقا بنسعد بن ابی وقاص رسید گفت بخدا سوگند که من بوی بهشت  
از جانب احد می شنوم و بر قلب لشکر کفار زد و محاربه عظیم نمود تا شهید  
شد و بصحت رسید که مشتاد و چند زخم یافته بود چنانچه چشمت وی  
در میان کشتگان مفلوم نمی شد خو امرش بجایی که بر انگشت داشت  
او را بشناخت آورده اند که رسول صلی الله علیه و سلم در شان آن  
بخش که بر قتل آن سرور عزم کرده بودند دعا کرد که سال بسز نبرند بعضی  
نم در آن روز کشته شدند و بعضی منهم در آن سال باقی و جوده فرزند  
اما عبدالله بن حمید اسدی چون دید که حضرت آن جراحتها یافت آب  
جوش را می تاخت و میگفت محمد را این نمایید بخدا سوگند که من او را  
بکشم یا آنکه کشته گردم ابو ذریه انصاری سر راه بروی گرفت و پیک خیم  
شمشیر بدو بخش فرستاد پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود **اللهم ارض**  
**ابن خراشته** **کما انا عند راضی** و الا این قیامه چون شمشیر بر آنحضرت گفت  
خدا و انان بن قیامه رسید رسول فرمود **ایضا که الله و اذک** گویند در همان سال



بر سر کوهی نزدیک کله کوه سفند در خواب بود که حق تعالی عروجی را فرستاد  
 تاجش را بر شکر وی نهاد و از خلق او پیروی و امانا ای بن خلیف اهل  
 اسیران بدو و چون قدیر قبول کرد و خلاص شد و منزله ساخت که بکله  
 رود و ولد الله قدیر خود را بید گفت یا محمد اسبی دارم ویرا هر روز حیدین  
 دیزه خواهم داد تا فربه شود و بر آن اسب سوار شوم و بچنگ تو آیم و ترا  
 بقتل آرم حضرت فرمود بک من ترا خواهم کشت در حالی که بر آن اسب  
 سوار باشی انشاء الله و در آن رسول خدا صلی الله علیه و سلم تدار  
 جنگ آن بود که التفات بیاورد ای خود نمیکرد در روز احد با یاران  
 فرمود از ای بن خلیف ایمن نیستی مبادا که از عقب من در آید و مرا خفه  
 نباشد چون پید ویرا که قصد من کند مرا اعلام دهید ناگاه ای  
 پیدا شد در آن زمان که حضرت میخواست بشعب احد در آید در آخر  
 جنگ بر اسب خویش سوار شد و شمشیر بر آن سرور افتاد و بر  
 شناخت فریاد میکرد با و از بلند که یا محمد بجات نیاید ای اگر تو امروز  
 از دست او خلاص شوی و سخنان ناسزا در روی حضرت گفت صحابه  
 گفتند یا رسول الله اینک ای ای که مزخه باوی میتوانی کرد بکن و اگر  
 خاطرت مبارکت میخواهد ما برو حمله کنیم آن سرور فرمودنی و صبر کرد  
 تا ای نزدیک شد ز پیش حضرت ایستاده بود و در دست داشت  
 حضرت آنرا از وی گرفت و بجانب ای ای انداخت بر کردن آن ملعون آمد  
 فی الحال اسب را بدو آیند تا بقوم خود رسید و از اسب خود را پیداست

و فریاد میکرد و بر مثال بانگ کا و قوم وی گفتند این همه سبز چرا میکنی  
 این زخمی که تو داری خراششی پیش بنیت اگر مثل این زخم بر چشم یکی از ما  
 بودی هیچ باک نخواست بود او را گفت هیچ میدانی که این زخم بر من که زده  
 بلات و غری سو کند که اگر این زخم که من تنها دارم بر تمام اهل ذی نجر بودی  
 همه یکبار بر میدی ایس قد قال لا ملئک یعنی من ازین جان نخواهم برد او را بر  
 داشتند و بکوشه بردند و همچنان بانگ میکرد تا آخر الامر در بازگشتن در راه  
 برد و بقیه آن پنج تن سال دیگر بر نبردند و حاضران با لک دوزخ سپردند و وی  
 است که از وحشی پرسیدند که ما را از قتل حمزه خبر ده جواب داد که آری حمزه  
 طعمه بن بن الحجار که عجم خواجه من چیر بن مطعم بود در غزاء بدر بقتل آورد  
 چون بچنگ احد از مکه پیرون میرفتم حقیقت ای وحشی اگر حمزه را بعوض  
 عجم من بقتل آری از مال من آزاد باشی و روایتی آنکه در راه مکه که هند  
 بو حشی رسیدی و بر ابران امر تحریر کردی و گفتی مردانه باش تا خاطر  
 ما بدست آری و تر این آزادی روزی کرد و من هم ترا تربیت نمایم که  
 بدر مرا عتبه در روز بدر حمزه کشته است و روایتی آنکه دختر حارث  
 بن عامر بن نوفل با وحشی گفت اگر تو یکی ازین سه تن را که محمد و علی و حمزه  
 اند مقتول سازی من جهان کنم که تو آزاد شوی زیرا که پدر من در روز بدر  
 کشته شده و من هیچ کس را غیر ازین سه کس کفو پدر خود نمیدانم و وحشی جواب  
 داد که من قادر پستم بر قتل محمد صلی الله علیه و سلم و اما حمزه بخدا سو کند که اگر  
 او را در خواب بیایم پیدارتوانم کرد و لیکن علی شاید که بر وی تو اتم رز چون



روز جنگ شد و در میان مردمان علی را می پستم که ناگاه پیداشد دیدم ویرا  
 که در علم حرب مهارتی بغایت دارد از قفای خود چرب و از اطراف و  
 جوانب در یکین دشمن و محتر از و دانستم که دست بروی ندارم و حریف  
 وی پستم ناگاه حمزه را دید که چون شتر مست در میان قوم در آمده بود  
 و صفوف لشکر قریش را بر هم زد سباع بن عبد العزی غزاعی از صف  
 کفار پیرون آمده بود و مبارز می طلبید حمزه سر راه بروی گرفت آبی سباع  
 ای این ام انمار که مقطعه بطورست و حال آنکه مادر وی ختانه بود و زن  
 مکه را وی ختنه مینمود حمزه ویرا بآن قصه تعریض کرد جنگ با خدا و  
 رسول میکنی و فی الحال ویرا بکشتن در پس پیکلی مکین کردم و من حربه را  
 نیکوی انداختم چنانکه حربه من کم خطا واقع شدی چون حمزه بتردیک من  
 رسید حربه خود بسوی وی انداختم بر عانه وی آمد و از طرف دیگر سر  
 پیون کرد او متوجه بمن شد بکمر بچم از وی در راه پیفتا و جماعتی از یاران  
 وی بر سر او رفتند و گفتند یا با غماره جواب ایشان نگفت دانستم که از  
 شد صبر کردم تا مردم از نزد وی دور شدند رفتم و حربه خویش بر کتفم  
 و شکم و پرا بشلکافتم و جگرش پیون آوردم و نزد همد بردم و کفتم اینک  
 جگر حمزه قاتل پدرت از من بستد آنرا و موضع کرد و بعد از آن پیون آورد  
 و پنداخت و جامه وحلی و زیور خود را بمن داد و گفت چون بمکه ده دنیا  
 زر بخرت بدمم انگاه بگفت بمن نمای که وی کجا افتاده او را آنجا بردم  
 مذاکیر وی و پینی و کوش وی میرید و با خود بمکه بردنقل است که جماعتی از

مهرگان

مشرکان تیر بجانب لشکر اسلام می انداختند و بان سبب تفرقه بسیار به  
 مسلمانان رسید از آنجمله حیان ابن العرفه و ابواسامه جشمی بودند رسول  
 صلی الله علیه و سلم در مقابل ایشان سعد بن ابی وقاص را فرمود تا تیر  
 اندازی کند و میگفت یا سعد ارم فداک وافی کونید حیان بن العرفه تیری  
 انداخت و برد از من جامه ام ایمن آمد و حال آنکه او در میان لشکر بود و جامه  
 مجروحان را آب میداد چون برد امین وی خورد و عورت وی منکشف  
 گشت این عرقه خنده با فراط کرد رسول را صلی الله علیه و سلم آن حالت  
 بسیار کران آمد تیری بی پیکان بدست سعد داد و فرمود بینداز این را  
 بجانب او سعد آن تیر را بر این عرقه انداخت بر غوسینه وی آمد جناحه  
 به پشت بر زمین افتاد و عورت وی ظاهر شد سعد گوید دیدم که حضرت  
 تنه می فرمود جناحه دندانها بواجد وی مری گشت و فرمود که  
 استفاد لهما سعد قضا ص گرفت از جهت ام ایمن انگاه حضرت دعا  
 خیر در شان سعد بقدیم رسانید و گفت اجاب الله دعوتک و سدد  
 رمیتک بیکت دعای سعد پتخاب الدعوه گشت جناحه مردم تیرک  
 بدعای وی می چستند آورده اند که ابو طلحه انصاری رضی الله عنه  
 در روز احد پیش پیغمبر صلی الله علیه و سلم ایستاده و خود را سپر آن سرور  
 ساخته و تمام تیغه ها کمانه خویش را بر زمین ریخته و حال آنکه وی تیر انداز  
 جلد بود و آوازی بلند داشت و در کمانه وی آن روز بجا تیر بود مر  
 بار که تیری انداختی نعره زدی و گفتی یا رسول الله نفسی دون نفسک



**جعل الله ذاك** وی تیر ماه خود را یکی یک می انداخت و حضرت در قنای  
 سروی ایستاده بود و مواعیل و نیاز احتیاط میسر بود تا تیرهای  
 وی تمام شد رسول ضلی الله علیه و سلم خوب از زمین بر میداشت  
 و میگفت **ارمید باطلی** چون در خانه گمان در می آورد تیری خوب  
 شد و بجانب دشمن می انداخت و در آن روز پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 فرمود **انوا را بطلی** دل لشکر را به تیر از جهل فریبست و در هیچ  
 وارد شد که چون مردی بر حضرت بکشد شقی و جنتی تیری داشتی  
 فرمودی **انرا بالی طلحی** از ابو بکر صدیق رضی الله عنه مروی است  
 که گفت چون روی مبارک پیغمبر صلی الله علیه و سلم مجروح ساختند  
 و حلقه های خود در رخسار حضرت نشست من ز نواد بجانب وی زوایا  
 شدم دیدم که از جایش دیگر مردی بسرعت تمام می آمد چنانکه کوبیا  
 طران می نمود با خود گفتیم خدایا طلحی باشد این مرد تا با هم بلا زمت رسول  
 رویم چون نزدیک آمد ابو عبیده بن الجراح بود پس متادرت نمود و گفت  
 سوگند می دهم ترا بخدای ای ابو بکر که بکنداری تا من حلقه ها را از روی  
 آن سرور بیرون آورم گفتم بیرون آری ابو عبیده دندان پیش خود را بر  
 یک حلقه خود نهاد و آنرا از روی حضرت بیرون کشید چنانچه دندان  
 وی بیفتاد و آن حلقه دیگر را بدندان دیگر بکشت و بیرون کشید و آن  
 دندان هم بیفتاد و بدین جهت او را **امتم** می گفتند ابو سعید خدری  
 رضی الله عنه روایت کند که چون حلقه ها را بکشیدند چون از رخسار

الایم دندان پیش  
 و زنده  
 شد

با انوار سید ابرار روان شد بدین مالک بن سنان دنان خود را بر  
 موضع جراحت نهاد و خون می میکید و فرو می برد مردم با بدرم گفتند  
 ای مالک بن سنان خون میخوری گفت آری خون رسول را صلی الله  
 علیه و سلم چون شربت می آشام حضرت فرمود من احب انی نظرای من  
**خالطه دمی فلینظر الی مالک بن سنان** و من میست دمی لم تصبه النار  
 آورده اند که حضرت چون در آن کوفت دجحت ثقل اسلحه و ضعفی که بسبب  
 زخمها بروی طاری گشته بود قوت آن نداشت که بالا آید و در آن حالت  
 علی بن ابی طالب و طلحه بن عبید الله رضی الله عنهما حاضر بودند  
 طلحه باین رفت و نشست تا آن سروی خود را بردوش وی نهاد  
 و علی مرتضی از بالا دست آنحضرت را گرفت و مدد گرفت تا سید عالم صلی  
 الله علیه و سلم بالا آمد و اول کسی که ویرا شناخت بعد از آنکه لشکر اسلام  
 در رم ریخته شد و اصحاب از نزد آنحضرت متفرق شد کعب بن مالک انصاری  
 بود چنانچه از روی مروی است که گفت نگاه کردم چشمان مبارک ویرا  
 دیدم که از زیر خود مانند سحبه ستاره می درخشید خواستم که سایر اصحاب  
 را خبر کنم و روایتی آنکه گفتیم **فما رسول الله جیاسو یا حواجه عالم صلی**  
**الله علیه و سلم** اشارت فرمود که خاموش باش چون مسلمانان  
 بدانستند که حضرت زنده است از هر گوشه جمع شدند سید عالم صلی الله  
 علیه و سلم با آن جماعت متوجه شعب احد شد تا خود را انجا متخص  
 ساز دهند و سپوزنان فریشت چون میدان را خالی یافتند بمیان



و در میان می کشیدند  
و گردن بند داشتند  
و می کردند و دست  
و گردن خویش ساختند

مقتولان اهل اسلام در آمدند و جمعی را مثله ساختند و شکم ایشان را می شکافتند  
و جگر ایشان را بیرون می آوردند و گوش و بینی ایشان قطع میکردند و پاهایشان  
با حمزه نیز بجهان کردند و جناح از پیش گذاشتند نقل است که چون پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم با آن جمع از یاران بیای کوه رسیدند ابو سفیان با جمعی از  
مشركان قریش از طرفی دیگر خواستند که بر بالای کوه روند و بر ایشان  
مستحلی شوند که ایشان در شعب در آیند حضرت دست برداشت  
و فرمود **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** ان بعلونا بار خدا یا ایشان را نیز سد که بر ما مستحلی  
کردند حق تعالی در دل ایشان خوفی انداخت که از محل خود پیشتر نتوانستند  
رفت و روایتی آنکه عمر خطاب با جماعتی از اصحاب سر راه بر ایشان گرفتند  
و با آن گروه مصاف نمودند تا از انجا شان دور گردانیدند سید عالم صلی  
الله علیه و سلم از غایت ضعف نماز پیشین را در آن روز نشسته گزارد  
بعد از آن خواست تا بر بالای کوه رود و سنگ بزرگ پیش آمد که حضرت نمی  
توانست بر آن صعود نمودن طلحه بنشست تا آن سرور پای خویش را بر دوش  
وی نهاد و بر آنجا رفت آنگاه سرمود **أَوْجِبُ طَلْحَةَ الْجَنَّةَ** واجب گردانید  
طلحه بهشت را بر خود ابو سفیان را با لشکر داعیه رجوع بکنه پیدا شدند  
که بیتین معلوم کنند که پیغمبر صلی الله علیه و سلم زنده است یا نه ابو سفیان  
آمد و بانگ برآورد که **أَفِي الْقَوْمِ مُحَمَّدٌ** در میان این قوم محمد است  
**أَفِي الْقَوْمِ ابْنُ قُحَافَةٍ** در میان این قوم بن کوفت **أَفِي الْقَوْمِ ابْنُ خَطَّابٍ**  
فرمود جوابش **مَدِينَةُ بَنِي نَضِيرٍ** مدینه بنی نضیر روی بقوم خود کرد و گفت بدرستی

که اینها

که اینها که نام بردم همه کشته شدند اگر زنده بودند جواب میگفتندی  
عمر را طاقت نماز آواز بر کشید و گفت ای دشمن خدا دروغ گفتی حق تعالی  
همه را برای جان تو زنده گذاشته نگاه ابو سفیان بستایش بت خود در  
**أَعْلَى سَبَلِ أَعْلَى سَبَلِ** پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود جوابش بگویند گفتند  
چه گوئیم فرمود بگویند **أَعْلَى سَبَلِ أَعْلَى سَبَلِ** ابو سفیان گفت ایبری  
**لَنَا وَلَا عَمْرٍ** لکم ابو سفیان گفت امروز در مقابل روز بدر واقع شد و کار  
جنگ بنوبت می باشد گامی فرصت شمارا و گامی ما را و در میان کشتگان  
مشما خوابید یافت من بفرمودم بدان ولی مرا بدنیاده و روایتی  
آنکه عمر در جواب گفت امروز و آن روز برابر نیست زیرا که مقتولان مادر  
بهشت اند و شتاء شما در دوزخ نگاه ابو سفیان گفت وعده میان  
ما و شما سالی دیگر است در بدر رسول صلی الله علیه و سلم فرمود بگویند  
آری همچنین باش که ابو سفیان باز کشت و لشکر را فرمود تا باز کشتند  
و بطرف مکه روان شدند خائف و منکوب پیغمبر صلی الله علیه و سلم و  
اصحاب را دغدغه آن پیدا شد که مبادا مدینه روند و غارت کنند مفضل  
علی را کرم الله وجهه و بروایتی سعد بن ابی وقاص را رضی الله عنه  
فرمود تا از عقب ایشان بروند و خبر تحقیق کنند که اگر برشته سوارند  
و اسبان را جنبیت کرده اند قصد مدینه دارند و بخدا سوگند که اگر ایشان  
مدینه روند از پی ایشان بروم و ما را از ایشان برارم علی اختلاف

بکنه میروند و اگر اسبان  
سوارند و شتران  
را جنبیت کرده اند



القولین یکی از آن دو یار یار آمد و علی تقدیر جمع رفتند و خبر تحقیق کرده  
 بتر حضرت آمدند و گفتند یا رسول الله ایشان بکه رفتند خاطر آن سرور  
 بکلی از ایشان جمع شد آورده اند که چون آواز قتل آنحضرت بمدینه رفته  
 بود جماعتی از اهل البیت و غیر ایشان اتفاق کردند و از مدینه بیرون آمده  
 میدویدند تا جایی که فاطمه رسیدند آنحضرت و پدر خود را بآن حال دیدند در کرب  
 شد و آن سرور را در بغل گرفت سید عالم صلی الله علیه و سلم رقت بسیار نمود  
 فاطمه خون از سر و روی آنحضرت پاک میکرد علی مرتضی کرم الله وجهه بسپهر خویش  
 آب می آورد و فاطمه خون را از روی حضرت می شست و مر جند جند کرد که خون  
 از جراحت آن سرور بایستد نمی ایستاد قطعه از حصیر پیدا ساخت و بسوخت  
 و بخاکستر آن جراحت و برآمد مل ساخت و بعد از آن آنحضرت جراحت خود را  
 دوامیکرد با سخنان پوسیده تا اثری از آن باقی نماند موی است که بعد از آنکه  
 کنار بر رفتند مسلمانان در میان میدان درآمدند و کشتگان و مجروحان  
 خویش را احتیاط میکردند حضرت فرمود **ما فعل عی حمزه یا قتل حمزه** یعنی حمزه را  
 حال چیست که نمی بینم او را احداث بن الضمه از نزد آن حضرت برخاست و  
 روان شد که از حمزه خبری بیارد و میر می آمد علی مرتضی کرم الله وجهه از سرور  
 او برفت و بجا رفت رسید در زمانی که وی بر بالین حمزه ایستاده بود حمزه  
 که بدان حال دید در کربیه شد و آمد و حضرت را از آن واقعه خبردار کرد  
 سید عالم بنفیس نفیس خود برخاست و آمد و بر سر حمزه بایستاد و غم خود  
 کشته و مشداده شده دید بسیار اندوهناک گشت و میکشید زیر که حمزه

غم می بود و هم برادر رضای می و بغایت او را دوست میداشت  
 و روایتی آنکه فرمود **ما وقتت موقفا قطعا غیظی من** یا یعنی نه ایستادم  
 در هیچ موقعی مگر آنکه آن موقع بختم آورده تر باشد مرا ازین موقع  
 انگاه فرمود و اند که اگر دست یابم بر فریش کسی پس را از ایشان مشه  
 کنم و بروایتی میفتاد کس را جبرئیل آمد و آیت آورد **ان عاقبتکم فقا قوا بمثل**  
**ما عوبتکم به ولین صبرتم فمؤخیر** **للمصابرین** پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود  
**اصبروا و از آن داغیه در گذشت و بعوض آن مفتاد نوبت جنت**  
**حمزه** استغفار کرد و بعد از آن کنارت آن سو گنداد و صفیه خواهر حمزه  
 از دور رسید اشک پیغمبر صلی الله علیه و سلم بآب روی زپیر فرمود و برو و والد  
 را باز کرد آن تا برادر خود را بدان حال ندید و مبادا طاقت نیارد زپیر  
 آمد و مادر را گفت کجا میسر وی خاطر رسول خدا چنین میخواهد که باز کردی  
 گفت ای پسر شنیده ام که برادر مرا حمزه شهید کرده و مشد ساخته اند  
 و میدانم که این بلا و محنت و بیراحت رضای حق تعالی پیش آمده و در  
 راه رضای او بوی رسیده و امید میدارم که خداوند عز و جل مرا نیز صبر دهد  
 و روایتی آنکه گفت اینها که بوی رسیده در راه خدای تعالی اند که است  
 زپیر آمد و از متعالمه مادر خویش حضرت را واقف کرد ایند آن سرور و پیرا  
 دستنوری داد تا آمد و برادر را چون بدان هیات دید استرجاع نمود  
 بجهت وی از حضرت حق تعالی آمرزش طلبید ولیکن خود را از کربیه نگاه  
 نتوانست داشت رسول صلی الله علیه و سلم از کربیه او بگریه آمد و فاطمه



زمره ائمه کبریت حضرت فرمود **عسم من من لن اصحابک بمثلک ابدا**  
 مرکز مصیبت زده بمثل تو نخواهم شد و با صفتیه وفا طمه فرمود که بشارت شمارا  
 که جبرئیل آمده میگوید حمزه بن عبد المطلب را در میان آسمان اسد الله  
 و اسد رسول نوشته و روایتی آنکه گفت اگر نه خوف آن بودی که صغیر  
 و سایر زنان اهل البیت دشوار آید و بعد ازین سنتی کرد که مردم اتباع  
 کنند مرا این حمزه را مدفون نمی ساختم و میگذاشتم تا فردا حق تعالی او را  
 از اندرون سباع و طیور بیرون می آورد و حشر میکرد و فرمود تا جمت  
 وی قبر کند و ویرا دفن کردند و باتفاق ارباب احادیث و سیره سایر  
 علما شهیدان احد را غسل فرمود و گفت تا در میان جامه آء خون آلود  
 ایشان را دفن کردند و فرمود فردای قیامت حق تعالی ایشان را بزرگوار  
 و خون از جراحت ایشان روان باشد و روایتی آنکه حضرت فرمود  
**زبطو سم فی ثیابهم و دما یهم فانه لیس من کلم حکم فی الله الا و مو باقی یوم**  
**التجهه الاول المزمع والرجح ریح المسک** و صحیح نزد ائمه حدیث  
 رحمهم الله آنست که بر شهداء احد بکند و ایمه شافعیه رحمهم الله ترجیح  
 این روایت کرده اند و میگویند که نماز بر شهید نباید کرد و روایتی بعضی از  
 حدیث و سیره آنست که نماز بر ایشان گزارد اول بر حمزه و دیگر جنازه مر که  
 می آوردند پیش حمزه می نهاد و نماز میکرد تا در آن روز طغتا و نماز بر  
 حمزه گزارد و ایمه حنفیه رحمهم الله ترجیح این روایت کرده میگویند نماز  
 بر شهید باید گزارد و فرمود تا بعضی از شهداء را که میانه ایشان در دنیا

اهل بیت

زیادتی الفتی بود در یک قبر نهادند از آنجمله حمزه را با عبد الله بن جحش  
 که خواهر زاده وی بود در یک قبر دفن کردند و عبد الله بن عمرو بن حزام  
 با عمرو بن بجوح در یک قبر و خارج بن زید با سعد بن الزبیر در یک قبر و  
 نعمان بن مالک و عبیده بن الحشاش و محمد بن زیاد این مرسته سر را در  
 یک قبر مدفون ساختند و گفتند تا مر که نهم قرآن پیشتر خوانده بود بلحد  
 نزدیکتری نهادند و امر کردند تا همه شهداء را با همجا دفن هیچ کس شسته خود را  
 بجای دیگر نبرد و جمعی که پیش از وصول این امر با ایشان میت خود را  
 بجای دیگر برده بودند مثل جابر بن عبد الله انصاری که پدر خود را  
 بمدینه برده بود حکم فرمود تا باز آورده و با حد و آخر روز که بمدینه  
 مراجعت نمود و در راه بهر قبیله که میرسید مردان و زنان آن قبیله  
 بیرون می آمدند و بر پیکار می نمودند رسول صلی الله علیه و سلم شکرگزاری  
 می نمودند و با وجود آنکه اکثر ایشان بنوعی مصیبت زده بودند با حضرت  
 می گفتند مر مصیبتی که بغیر مصیبت نیست سهل و حقیر است یا رسول  
 الله و چون بقبیله بنی عبد المطلب رسید کبشه بنت رافع بن معاویه  
 که مادر سعد بن معاذ بود بیرون آمد و بجانب رسول صلی الله علیه و سلم  
 می شتافت حضرت بر اسب خویش سوار ایستاده بود و سعد بن معاذ  
 عنان اسب و بر گرفته گفت یا رسول الله مادر من آنست که بملازمت  
 حضرت می آید فرمود **حسبها بس** آمد تا نزدیک آن سرور کایش  
 و بدیدار مبارک وی مشرف گشت و گفت یا رسول الله چون ترا بسلاست



یا فم تر مصیبت که باشد همه سهل است سید عالم صلی الله علیه وسلم تعزیت  
بر روی عسمر و بن معاذ باز داد و بعد از آن فرمود یا ام سعد بشارت باد ترا  
و بشارت ده اهل خود را که قتل را ایشان بر فاقه یکدگر در بهشت گشت  
میکنند و شفاعت ایشان در شان اهلای ایشان مترل شده آن ضعیفه  
عارفه گفت یا رسول الله را ضعیف شدیم ما باین حال که ایشانراست و بعد  
ازین بشارت که مر که کریم کند بر ایشان نگاه گشته گفت یا رسول الله در  
شان باز ماندگان ایشان دعا میسر بتقدیم رسان حضرت فرمود  
**اللهم اذهب حران قلوبهم و احرهم مصیبتهم** و با سعد معاذ گفت جراحت در  
اهل محله تو بسیارست مر که مجروح باشد باید که بجانه خود رود و دوا ی  
جرح خود نماید و همراه من بجانه بناید بس سعد ندا کرد که **لا یتبع رسول الله**  
**جرح من بنی عبد المطلب** چون سعد امر رسول را صلی الله علیه وسلم به  
مجر و حان بنی عبد المطلب رسانید همه بجانه ها خود رفتند و بدوای جراحتها  
خود مشغول شدند و قریب بسی کس از ایشان زخمی شده بودند و سعد  
آنحضرت آمد تا ویرا بجانه رسانید و بمترل خویش بازگشت و چون آن سر  
بمدینه رسید از اکثر خانه ها آواز گریه زنان شنید الا از خانه حمزه فرمود  
**ولکن حمزه لا یوکی له سنا حمزه اینجا زانی که بروی گیرند از انصار**  
بجانه های خویش رفتند و زنان خود را گفتند اول بجانه حمزه عسمر رسول  
خدا صلی الله علیه وسلم روید و بروی بگیرید بعد از آن بجانه خویش آید و بر  
قتل خویش کریم کنید زنان انصار همه بجانه ها حمزه آمدند بین العشائین

و تا قریب

و تا قریب نیم شب بروی میگریستند و سید عالم صلی الله علیه وسلم بخواب  
رفته بود چون پیدار شد آواز گریه زنان انصار از خانه حمزه شنید پرسید  
این چه آوازست گفتند زنان انصار ند که بر عسمر تو میگریزند حضرت فرمود  
**رضی الله عنکم و عن اولادکم و عن اولاد اولادکم** و روایتی آمده فرمود  
مقصود من این بنو که زنان بیایند و بر حمزه بگیرند و منی کردن از نوحه کردن  
و مبالغه و ناکید در آن امر بتقدیم رسانید و آن شب جماعت دلاوران  
صحابه بیدار مسجد رسول صلی الله علیه وسلم پاس میداشتند از خوف آنکه  
مبادا قریش رجوع نمایند و آسیبی بآنحضرت رسانند و مروی است که حضرت  
در روز احد بعد از انتضای حرب گفت دیگر مرکز گنار قریش پرمناظره خواهند  
یا وقت و ما را فتح مکه دست خواهند داد و در شان شهداء احد فرمود چون آن  
عالم اشغال نمودند حق تعالی ارواح ایشانرا در آورد و در اجساد بی صورت  
مرغان بنبر و مر و زان مرغان بلب جو بهای بهشت بآب خورون آید و  
از میوه های بهشتی خورند و در تمام باغ و بوستان و مراحل و منازل بهشت  
طیران نمایند و قرارگاه ایشان بعد از فراق از گشت قدیلهایی است  
از طلا در ظل عرش حضرت رب العالمین و چون ایشان طیب ماکل  
و میثرب و مقتل خود را به پیشد گویند کیست که برساند برادران ما این  
پیغام را که ما در بهشتیم بخوریم و می آشامیم بجنود و جمعیت تمام تا آن برادران  
ما در دنیا فرصت غنیمت شمرند و بذل مجود در غرابت تقدیم رسانند و هیچ حال  
خوشتن را از جهاد با اعداء دین معاف ندارند حق تعالی با ایشان گویند



برسانم پیغام شمارا بایشان بس آیت فرستاد و لا تحبن الذین قتلوا فی  
 سبیل اللہ امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرجین با آیتهم اللہ من فضله  
 و روایتی که فرمود حق تعالی بر ایشان بختی کند و گوید طلبید از من مرجه میخواهید  
 ایشان گویند ای پروردگار ما چه طلب کنیم از تو و حال آنکه در بهشتیم چرا  
 میخواهیم ما را میسرست چون به پستند که ایشانرا بخوانند کذا است تا مرادی  
 نطلبند گویند ای پروردگار میخواهیم که ارواح ما را با جساد ما بازگردانی  
 و ما را بدینا فرستی تا در راه رضای تو باری دیگر شهید شویم چون بغیر ازین  
 مرادی نطلبند ایشانرا بحال خود باز بگذارند و از جا برین عبد الله انصاری  
 رضی الله عنهما مر وی است که گفت رسول خدا صلی الله علیه و سلم در من  
 نکاهی کرد و گفت چه حال است ترا که محزوننت می بینم گفتم یا رسول الله  
 پدر من شهید شده و فرضی و عیالی از وی مانده حضرت فرمود بدان و آگاه  
 باش که حق تعالی با هیچ کس از شهداء احد نکلم نفرمود مگر از و را عجب  
 و باید رتو نکلم کرد بی حجاب و گفت یا عبدی سلنی اعطیک ای بنده  
 من از من بخواه تا بدست پدر تو بگفت ای پروردگار من این میخواهم که باز  
 مرا بدینا فرستی تا در راه رضای تو باری دیگر شهید شوم حق تعالی با وی خطاب  
 فرمود انه قد سبق منی الیها لایرجعون پدر گفت یا رب بس حال بسیار  
 من در دنیا برسان این آیت فرستاد و لا تحبن الذین قتلوا فی سبیل  
 امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرجین و از طلحه بن عبید الله مر وی است  
 که گفت چون حضرت از حرب احد فارغ گشت خطبه خواند و حمد و ثنای

حق تعالی بتقدیم رسانید و تعزیت مسلمانان باز داد و ایشانرا خبردار کرد و  
 از ابر و ثوابی که خدای عز و جل برای ایشان مقرر فرموده بعد از ان این  
 آیت را بخواند رجال صدقوا ما عاهدوا الله فیه من قضی نحس و منهم  
 من یتطیر و از ابی فروه رضی الله عنه منقول است که گفت پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم زیارت قبور شهداء احد کرد و گفت ای خدای برای پرستش  
 بدرستی که بنده تو و رسول تو گواه است که این جماعه در راه رضای تو  
 شهید گشته اند انگاه فرمود که هر کس ایشانرا زیارت کند و بر ایشان پیغام  
 کند تا روز قیامت ایشان جواب گویند عطف بن خالد محزون می از حاله  
 خود روایت کند که گفت زیارت شهداء احد رفتم و با من بغیر از دو غلام  
 بودند که الاغ مرا نگاه میداشتند و من شنیده بودم که رسول صلی الله علیه و  
 سلم فرموده که بر ایشان پیغام کنید که زنده اند و در جواب میکشد سلام کردم  
 و جواب شنیدم و گفتند بدرستی که ما شما را می شناسیم همچنانکه بعضی از ما  
 بعضی دیگر را می شناسد بس لرزه بر اندام من افتاد از سبب بس زود سوار  
 گشتم و روان شدم و مر وی است که مرسل پیغمبر صلی الله علیه و سلم زیارت شهداء  
 احد رفتی و گفتی السلام علیکم با صبرتم فنیعم عقبی الدار و بعد از ان حضرت  
 ابوبکر و عمر رضی الله عنهما نیز همین طریقه مسلوک میداشتند و فاطمه خرا عیبه گوید  
 روزی در صحراء احد میگذشتم گفتم السلام علیک یا رسول الله آوازی شنیدم  
 که وعلیک السلام و رحمه الله وبرکاته و از عمر بن الخطاب رضی الله عنه مر وی است  
 که گفت چون جنگ احد واقع شد مسلمانان معاقبت گشتند بسبب فدایی که در روز



بدراز کفار گرفتند پس مقتاد کس از ایشان کشته شدند و مقتاد مجروح گشتند  
 و یاران پیغمبر صلی الله علیه وسلم گریختند و رباعیه آنحضرت شکست و حلقهها  
 خود در رخسار با انوار روی نشست و خون بر روی و محاسن او فرو آمد  
 حق تعالی آیت فرستاد که **اولما اصابتکم مصیبه فذاصبتکم مثلیها قلتم**  
**انی هذا من عند الله** یعنی چون رسید بشما مصیبتی یعنی قتل و جراحت  
 که در روز احد پهلماان رسید بتحقیق که شمار سائند بدشمن دو برابر آن  
 اشارت بانست که پهلماان در روز بدر مقتاد کس کشته بودند و مقتاد  
 کس سیر ساخته و مع ذلک قریب بسی کس از ایشان در روز احد کشته شدند  
 گفتند شما ای پهلماان از کجا بیا رسید این مصیبت بکوی محمد صلی الله  
 علیه وسلم که این از نزد نفسهای شما بود بعد از آن بیان میفرماید که آنچه  
 بشمار رسید از جراحت و مرگیت و قتل بقضای حق تعالی بود که **وما اصابتکم**  
**يوم النقی الجحیم** **فما ذل الله** و مؤمن چون بداند که  
 آنچه بوی رسیدی است قضاء خداوند تعالی است و از تو درخواهد گذ  
 مرا و را تسلیه تمام حاصل شود و در خبرست که ایمان بقدر غم و اندوه را  
 نایب کرد اند و الله الموفق اهل سیر رحیم الله چنین آورده اند که چون  
 ابو سفیان بن حرب و لشکر قریش از حرب احد مراجعت کردند در راه  
 بشیمان گشتند از بار کشتن خویش و خود را ملامت کردند و گفتند  
 چه کار بود که ما کردیم زحمتی کشیدیم و وسنی عظیم در لشکر محمد افکندیم  
 و خیار اصحاب او را مقتول ساختیم و مهم او را تمام کفایت ناکرده

نار کسم

باز کشیم سهوی بغایت نموده ایم اکنون پیش از آنکه باز فوت و کشت  
 باز می باید گشت و ایشانرا استیصال نمود و برین عزم جازم شدند و صیوا  
 بن امیه گفت ای یاران باز مگردید زیرا که محمد و یاران وی بسیارند و منانند  
 بچمت مصیبتی که بدیشان رسیده و باشی در غایت غضب و کین و در  
 صد و انتقام خواهند بود شاید اگر باز گردیدیم قوم اوس و خزرج که از  
 حرب احد خلف نموده بودند جمع شوند و بر شما دست یابند حالاً غلبه شما  
 حاصل شده مباد که عکس شود ایشان درین غرمت بودند که این خبر به  
 پیغمبر صلی الله علیه وسلم رسید خواست که خوف در دل دشمن اندازد  
 و بداند که او را قوت باقی است و در روز دوم واقعه احد حکم فرمود  
 تا منادی گردند که خدای تعالی افریف نماید که مسلمانان بطلب دشمنان  
 پیروان روند و غیر از حاضران احد کسی دیگر پیروان نیاید اصحاب چون  
 این ندانند اینند فی الحال متمثل شد و بتداوی جراحات خویش اشتغال  
 بینمودند و همچنان با جراحتهای متعدد پیروان آمدند رسول صلی الله علیه  
 وسلم سلاح خویش پوشید و سوار شد و بر سر راه بایستاد تا یاران همه  
 بوی ملحق شدند حق تعالی در شان ایشان آیت فرستاد که **الذین استجابوا**  
**الله والرسول من بعد ما اصابهم الفرج فذلکین احسنوا منهم واتقوا امر عظیم**  
 جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنهما گوید بتر حضرت رفیق و کینم بیا  
 رسول امت دی روز بجهت تعهد عیال بدراز جنگ احد محسروم گشتیم امروز  
 میخواهیم که ما اذن دمی تا ملازم باشیم فرمود اذن دادم و دیگر کسی را



اذن نداد و این مکتوم را در مدینه خلیفه ساخت و علم خود را بطلید و به  
مرتضی علی کرم الله وجهه و بروایتی بابو بکر صدیق رضی الله عنه داد و از  
مدینه بیرون آمدند و تا موضع حمراء آمد رفتند و فرمودند تا در آن موضع  
بانشاء آتش افروختند و معبد بن ابی معبد خراعی بمکه رفت اتفاقا در آن  
مترک با حضرت ملاقات کرد و تغزیه و تپسیه وی بجای آورد و اظهاریت  
نمود برین صورت که پهلما ناز دست داده بود و وی سوز با سلام  
در نیامده بود اما از قبیله خراعه بود که هم سوگند آن پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
بودند و در کتب عام پیوسته سواداری وی می نمودند بعد از آن حضرت ترا  
و ذاع کردند بجایب مکه روان شدند در راه بابو سفیان رسید و حال آنکه  
ایشان عزیمت جزم کرده بودند که بر پیغمبر آیند ابو سفیان چون معبد را دید  
گفت چه خبر داری از محمد صلی الله علیه و سلم معبد جواب داد که محاسب  
باجاعتی ابوه که از احد تخلف نموده بودند بقصد انتقام از شما بیرون آمده  
و شکم عظیم آراسته اند و من ایشان را در مترک حمراء اندک زمانی گفتم  
ای معبد تو جها میگوئی گفت و الله که راست میگویم همان میهم که شما  
سوز را اینجا کوچ نکرده باشید که نواصی اسبان ایشان را به پیشید صفوا  
بن امیه گفت آنچه من می اندیشیدم بنظر آور آمد بر خیزید که کوچ کنیم حالاد  
ما راست مباد که عکس شود پس قریش را ترزل و خوی در دل افتاد  
از انجا روی بطرف مکه آورده و بتعجیل تمام می رفتند فی الحال کسی بتر حضرت  
فرستاد و ابریکینیت رسیدن خود بقریش و خبر رسیدن ایشان از و خوا

الناسیه موشی  
والنواصی جمع  
بهدت

جواب خود و زای صفوان و برشتن ایشان بمکه آن سرور را اعلام داد و خواجه  
فرمود از شدیم **و ما کما صفوان و ما کان** یعنی راه صواب نمود ایشان را  
صفوان و حال آنکه خود بر صواب نبود نقل است که ابو سفیان در راه کعبه رسید  
از عبد القیس که بمدینه می رفتند و از ایشان چیزی قبول کرد در راه از آنکه  
پیغام از و حضرت رسانند مضمون آنکه ما عزیمت جزم کرده ایم که باز بر  
سر تو آییم و ترا استیصال کنیم آنجا رفت رسیدند بان سرور در حمراء آمد و  
پیغام ابو سفیان رسانیدند مسلمانان گفتند **حسنا الله و نفعنا الوکیل**  
**حق تعالی آیت فرستاد که الذین قال لهم الناس ان الناس انقلبوا علی اؤقابهم**  
**فاخشوهم** فرستادیم ایماناً و قالوا حسنا الله و نفعنا الوکیل  
گویند در منزل حمراء آمد پهلما آن دو کس از کفار گرفتند و بتر دستید عالم  
صلی الله علیه و سلم بردند یکی معویه بن المغیره بن امیه و دیگری ابوه  
شاعر که در روز بدر داخل اسیران بودند و حضرت بروی منت نهاده و از او  
کرده و عهد از وی گرفته بود که دیگر بجنگ مسلمانان نیاید و آن بدیخت نقص  
عهد کرده بجنگ احد حاضر شده بود معویه بن المغیره را عثمان بن عفان  
رضی الله عنه از حضرت امان خواست برای وی فرمود بدیخت خاطر تو را  
امان دادم بشرط آنکه در مدینه سه روز پیش بناشد و اگر بعد از سه روز او را  
بیابند بکشند اتفاقا خون سه روز بگذشت وی نتوانست که از مدینه بیرون  
رود و در جایی بنهان شد پیغمبر صلی الله علیه و سلم زید بن حارثه و عمار بن  
یاسر را مرد و طلبید و بطلب او فرستاد و ایشان را گفت ویرا در فلان



محل طلب کنند برفتند و در همان موضع او را بگرفتند و فی الحال بکشتند و اما ابو  
غره شاعر چون ویرایش حضرت آوردند زاری بسیار نمود که یکبار دیگر  
مرا آزاد کن آن سرور فرمود **ای غره لا بدع المؤمن من حجر مرتین**  
کزیده نشو د مؤمن از یک سوراخ دوبار و فرمود چنین نگم که بکه روی و  
در حجر بنشین و دست را بر ریش بر ریش فرو داری و گویی که **محمد بن عبد الله**  
دوبار بازی دادم و سم در او اخر این سال و بقولی در اوایل سال چهارم از  
مبخرت قضیه سر به رجیع واقع شد و رجیع نام آبی است از آبهای بنیل که  
این واقعه در نزدیکی آنجا روی داده ارباب سیر رحیم الله آورده اند که چون  
قریش از حرب احد بمکه بازگشتند سفیان بن خالد الهذلی ثم الیمانی با گروهی  
از عضل و سقاره بمکه آمدند و ایشانرا بصورت فسق که در احد روی نموده بود  
تنبیتی میگفتند و از محله بنی عبدالدار آواز نوحه و گریه بسیار میشنیدند و این  
سبب آن پرسیدند معلوم کردند که در روز احد جماعتی را از ایشان مؤمنان  
گشته اند پس آنجا بترد بنت سعد زن طلحه بن ابی طلحه که در جنگ احد  
صاحب لوای کفر بود در رفتند و حال آنکه در آن حرب شوم را و ویرانی گشته  
شده بودند و تغزیه و تسلیه وی نمودند و آن زن موی خود را بریده و سوگند  
خورده بود که روغن در سر نالد تا قصاص کشتگان خویش نستاند و شرط کرده  
که هر که سر یک کدام از آنها که قاتل برسان او بیند بیارد و بر اصد شتر خوب  
بدید آنجا بگفتند برسان ترا کیان گشته اند گفت چهار بر سر من مقتول شده اند  
عاصم بن ثابت دورا و طلحه بن عبید الله یکی را و زبیر بن العوام یکی دیگر را

بقتل آورده سفیان بن خالد را عرق طمعش بخرکت در آمد با قوم خویش  
گفت هیچ به از آن نیست که اندیشه کنید که مقصود این زن حاصل شود  
و بعضی از دشمنان شما نیز گرفتار کردند و بعضی رسید گفتند چه می باید  
کرد گفت می باید رفت پیش محمد بمدینه و اظهار اسلام نمود و ازو  
جماعتی طلب نمود که همراه شما کنند تا تعلیم شرایع و احکام نمایند اهل قبیله  
شما را شاید که از آن سه کس بعضی را توانید که با خود پیارید گفتند خبر  
گوی چنان کنیم پس هفت کس از گروه عضل و قاره بمدینه آمدند و گفتند  
یا رسول الله ما پیمان آورده ایم و قومی ابنوه از قبیله ما با سلام در آمده  
با ما جماعتی خویش بغیرت تا قرآن بر ما خوانند و احکام شریعت را آموزند  
و بر ثابت بن افح فرود آمدند و با عاصم بنیداختلط دوستی کردند و علی  
الصباح با وی از منزل پیرون آمدند و شبانگاه با وی بمثل میرفتند  
و با عاصم میگفتند چه بودی که تو از جمله کسانی بودی که پیغمبر صلی الله علیه  
و سلم با ما خواهد فرستاد بد رستی که از نیکان جمله اصحاب رسول  
عاصم میگفت ای پسر میدارم که من در آن میان باشم بعد از چند روزی  
سید عالم صلی الله علیه و سلم ده کس را از صحابه اختیار فرمود و دو  
از آن جمله یکی عاصم بن ثابت و مرثد بن ابی مرثد و حنیب بن عدی و زید بن  
الدثنه و عبید الله بن طارق و خالد بن ابی البکیه و معتب بن ابی  
عبید و معانا که آن سه کس دیگر از اعیان و اصول نبوده باشند  
بدان واسطه بضبط اسامی ایشان استتمام واقع نشده فی الجمله عاصم

اسامی هفت کس در کتب  
احادیث و سیره معلوم  
شده صح



را بقولی صحیح و بقولی مرد بن ابی مرثد را امیر ایشان گردانید و با گروهی عضل  
 و قاره فرستاد تا قرآن و احکام شریعت باین قبیله ایشان آموختند و از  
 اخبار قریش مرجه معلوم ایشان باشد و کرد حضرت را اعلام نمایند ایشان  
 سلاح برداشته از مدینه بیرون آمدند آن گروه با ایشان گفتند شما را چه  
 حاجت است بسلاح زیرا که ایمینید از دشمن و بنزدیک جمعی میروید که ایشان  
 اهل سلاح اند گفتند شاید در راه ضرورتی واقع شود که جنگ باید کرد پس  
 براه که روان شدند روز یکمین میگردند و شب سیر میفروشند و نماز جماعت  
 با امامت عاصم میگزاردند تا رسیدند بموضعی که آنرا دیده خوانند میان  
 عسفان و مکه و گویند از اینجا تا عسفان هفت میل راه است مردی از آن  
 صفت کس که همراه ایشان بودند جدا شد و بنزد سفيان بن خالد رفت  
 و او را خبردار کرد و ایند از آمدن عاصم دو بیست کافر پیش از بنویجا  
 که صد از ایشان تیر انداز بودند بطلب مسلمانان بیرون آمدند و از  
 انجار روان شدند سحرگامی بود که عاصم با اصحاب خویش در موضع جمیع  
 فرود و از خرابایی که از مدینه با خود روانه برگرفته بودند تناول کردند  
 و رو بکوه نهادند زانی از بنویجیان در آن نواحی برعی کوفسند این  
 مشغول بود بر سر آب ریخ رسید دید که استخوانهای خرابی بغا  
 خورد در آن موضع افتاده گفت و الله که این استخوانهای خرابی شرب  
 است فریاد برآورد که مطلوب شما درین منزل شب گذرانیده اند  
 کنار پی برگرفتند و یک ناکاه مسلمانان رسیدند آن مرد که در راه

جدا شده بود پیش پیش ایشان می آمد خالد بن ابی البکر با عاصم گفت  
 ای ابوسلیمان نزدیان تو ما را فریب دادند عاصم گفت آری بخدای  
 کعبه بعد از آن گفت ای باران خوش شهادتی است که حق تعالی شما را  
 از برای آن آورده زیرا که گرامت خود از برای شما خواسته و بر شما  
 بمثل این دولت فایز نتوان شد غنیمت دانید و در راه خدای تعالی گشته  
 کردید چون آن قوم دیدند که مسلمانان در صدد مقاتله اند با ایشان  
 گفتن نقشه ها خود را بکشتن مدینه که طاقت مقاومت با ما نیست شما  
 عاصم گفت ما از کشته شدن باک نداریم چرا که بر بصیرتیم از دین خود  
 سفيان بن خالد گفت ای عاصم از من شنو و نفس خود را و باران خود را  
 بکشتن مده که شما را امان دهم عاصم گفت من امان هیچ مشرک قبول  
 نمی کنم و دست خود بدست هیچ مشرک نمی دهم و برین امر نذر کرده ام  
 و خدا بر این نفس خود گواه گرفته این بگفت و بر مشرکان بنیاد تیر انداختن  
 کرد و جندان رمی نمود که تیرهای وی تمام شد آنگاه نیزه خویش بیرون  
 آورد و نیزه جنگ میگردانید و تیرهایش بشکست پس تیغ کشید و گفت بار  
 خدایا من در اول روز دین ترا حمایت کردم تو حمایت جیم مرا در آخر  
 روز از مشرکان چه شنیده بودی که سلافة بنت سعد نذر کرده که از کاه  
 سر او خمر خورد و القصة جندان مقاتله نمود که کشته کشت کفار  
 قصد کردند که پسر او را از تن جدا کنند و نیزه سلافة برند و صد  
 که نذر کرده بود با ایشان بستانند حق تعالی لشکر ابنوه از بنو نضله

و با اعدای دین مقاتله  
 نمایند



تا بر کردیدن عاصم برآمدند و هر کس پیش میرفت بر روی او نیش میزدند  
 که ورم می شد و بیم هلاکت بود هیچ کس کرد عاصم نتوانست کشت گفتند  
 بگذارید تا شب در آید و زنبورها از دود و رشود چون شب درآمد حضرت  
 جلال احدیت سیلی بفرستاد تا بدن عاصم را برد و مشرکان را واصل  
 میسر نشد و شش نفر دیگر از آن ده کس اقداب عاصم نموده با کفار حبس  
 کردند تا شهید شدند و سه نفر از ایشان حبس بن عدی و زید بن  
 الدثنه و عبداللہ بن طارق با مان کفار را ضعیف شده از کوه فرود آمدند  
 آن بدجنان بعد خویش و فام نمودند و دستانهای ایشان را بزره کمانهای  
 ایشان بر بستند عبداللہ بن طارق گفت **هذا اول القدر** بخدا سوگند  
 که من با شما نیایم و پیرا میکشیدند با ما میمزد و با ایشان میرفت و روایتی  
 که دستهای خود را خلاص ساخت و شمشیر کشید و بر کافران حمله کرد از  
 وی دور شدند و سنگ بارانش کردند تا شهید شد اما خبیث و زید  
 بردند بلکه و بفرخواستند خبیث را دختر حارث بن عامر بن نوفل بصدقه  
 خرید و کویند حجیر بن ابی اہاب ثقیفی که حلیف بنی نوفل بود و برادر مادری  
 حارث بود و پیرا بخرد تا در عوض حارث که او را خبیث در روز کشته  
 بود مقتول سازد و کویند و پیرا بداسی سیاسی خریدند و کویند معارضه  
 کردند و واسیر از قبیله ہذیل که در مکه بودند و اگر روایات همه بصحت  
 رسد جمع ممکن بل متعین است و اللہ اعلم و اما زید الدثنه را صفوا  
 بن امیہ بن نجاشه شتر خرید تا بعوض پدر خویش که در روز کشته شده

200 بود بکشد و کویند جماعتی در خریدن او شریک شدند و آوردن ایشان  
 بلکه در ماه ذی قعدہ بود پس مرد و را محبوس ساختند علیحدہ تا ماههای  
 حرام بگذشت انگاه بموضع تنعیم شان بردند و فرمودند تا جوب داری  
 نصیب کردی انگاه اکثر اہل مکه در اینجا مجتمع شدند و در راه خبیث و زید  
 بہم رسیدند و یکدیگر را کنار گرفتند و ہم دیگر را بدانجہ بدیشان خواست  
 وصیت بصبر نمودند بصحت رسیدہ کہ چون خبیث را بیای دار آوردند  
 گفت میگذارید مرا تا دو رکعت نماز بگذارم گفتند آری دو رکعت نماز  
 گزار داد ابو مریرہ رضی اللہ عنہ کویدگان **اول من سن الرکعتین عند القتل**  
**خبیث بن عدی** بعد از آن خبیث گفت و اللہ اکبر نہ خوف آن داشتی کہ  
 کویند از مرگ میترسید مرا اینہ کہ در نماز افزودی و پیتی چند بگفت **شعر**  
 فلست ابا لی حین اقل مسلما . علی ای شق للک کان مصرعی . وذلك فی ذات الالہ ان  
 بیارک علی اوصال شلو منح . بس آغاز دعای بدبران جماعت کرد و این دعا گفت  
**اللہم احصم عدد او اقلتم بددا و لا تقاد منہم احدا معاویہ بن ابی**  
**سعیان** کوید من در آن واقعہ حاضر بودم پدر من مرا بر زمین بجا بانداز  
 خوف و میبیت دعای وی و در میان عرب جان شتر داشت کہ چون  
 بر کسی دعای بدگتد اگر بدعو علیہ بر زمین اضطجاع کند دعا را در حق وی  
 بنا شد و از حویطب بن عبدالعزی منقول است کہ گفت مرد و انگشت  
 خود را بر گوشهای خود نهادم و از اینجا بگریختم از ترس دعوت او حکم بن  
 حرام کوید من خود را در بس دیواری متواری ساختم از میبیت دعای وی



محمد بن اسحق گوید حق تعالی دعای ویرا قبول کرد و اکثر آنها که در قتل وی حاضر بودند بیدای مبتلای شدند منقولست که عمر بن الخطاب رضی الله عنه سعید بن عامر را در زمان خلافت خویش امیر جمعی گردانیده بود و او گاه گاه غشی حاصل می شد عمر از وی پرسید که ترا مگر سودا و ربود هست گفت یا امیر المؤمنین مرا سودا و ربود کی نیست ولیکن در روز قتل خیب حاضر بودم و دعای ویرا شنیدم که هرگاه بخاطرم خطور کند پیخود می شوم القصه خیب را بر جوب دارا و یختند جناحه روی او بجانب مدینه بودند نه بجانب کعبه گفت گردانیدن روی من از کعبه مساج ضرر نمیکند زیرا که خدای تعالی فرموده **انما تولوا فثم وجه الله پس** کفار با وی گفتند از اسلام خود رجوع کن تا ترا بگذاریم گفت بخدا سوگند که دوست نمیدارم که از اسلام برگردم و تمام آنچه در روی من باشد گفتند دوست میداری که محمد جای تو بود و تو در خانه خود بسلامت نشسته باشی گفت و الله بخدا قسم که خاری در پای وی رود و من در خانه خویش بسلامت باشم گفتند از دین محمد صلی الله علیه وسلم برگرد گفت هرگز بنگردم گفتند بلات و غری سوگند که اگر باز نگردي ترا بقتل آریم گفت **ان قتلی في الله بعيل پس** گفت بار خدایا منی پیغم الا روی دشمنان را و پیچ دوستی اینجا نیست که اسلام من بدوست تو و رسول تو رساند خدایا تو سلام مرا بد و برسان زید بن اسلم گوید من با جماعتی دیگر از صحابه در خدمت رسول بودیم که ناگاه آثار روحی بر آنحضرت ظاهر شد

است از من

فرمود

انگاه فرمود و علیه السلام و رحمه الله خیب را قریش مقتول ساختند و گفت این جبریل است که آمده و سلام خیب را بمن میرساند القصه کنار ابنای جمعی را که بدتران ایشان در غزاه بدر کشته شده بودند طلب کردند جهل با جوان مرد جمع شدند و بدست ترکیب نیرزه دادند و گفتند این مرد پیدان شمارا کشته است پس آنجا که تیرها بروی میزدند زدن خفیف خیب بر دار مضطرب و متقلب شد و روی او بجانب کعبه کشت و گفت **الحمد لله الذي جعل وجهي نحو قبله التي رضی لنفسه و لبنيته و للمؤمنين** یکی از کفار نیرزه بر پینه وی زد که از پشت او پیرون آمد لحظه زنده بود و در آن لحظه اقرار بتوحید و شهادت بر نبوت محمد رسول الله نمود و بگويا رحمت حضرت ارحم الراحمين پوست رضی الله تعالی عنه و ارضاه و شرح باقی کرامت و مروت که از وی در حین چپ بظهور آمده در مقصودم از کتاب در ذکر ترجمه صحابه مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی اما زید جوان را بیای دارا آوردند اقتدا بخیب کرده دو رکعت نماز بگذار و بردار شکر دند و بنوعی که از خیب رجوع از اسلام خواسته و تهدید بقتل کرده و در باب پیغمبر سخنی که گفته بودند با وی بتقدیم رسانیدند و همان جواب شنیدند و بنیای چون جواب زید شنید گفت ندیدیم ما مگر از اصحاب پیچ کس را مهربان بان کس از اصحاب محمد محمد علیه السلام پس سلطان غلام صفوان بن امیه ویرا شنید ساخت رضی الله عنه آورده که لجبایان بترد سلافه بنت سعد رفتند طلب شتران که شرط کرده بودند بر قتل عاصم وی گفت من شرط کرده ام که اگر یکی از فاشا

ن



برانم را چنپس یا سر یک کدام را از ایشان بیارید من صد شتر بدم و حال آنکه هیچ  
 نیار و دیدم اجیزی بشما نمی باید داد خیر الدیناء والآخرة در شان آنجا که متحقق شد  
 نقل است که چون منافقان مدینه از حال عاصم و رفقاء وی واقف گشتند  
 زبان طعن گشادند و گفتند اگر این بیچارگان در خانه خود می نشستند و قضا  
 نمی کردند این صورت بر ایشان واقع نمی شد حق تعالی بدان باب آیه فرستاد که  
**و من الناس من یحک قولہ فی حیوة الدنیا ویستہد اللہ علی ما فی**  
**قلبہ و سواد الخصاصم الی قولہ تعالی و اللہ رؤف بالعباد**  
 گویند کفار خبیث را بردار کذا گشتند تا آینده و رونده خبر با طراف و جواب  
 برند و چون آن خبر به پیغمبر صلی الله علیه وسلم رسید با صحابه فرمود کدام یک از شما  
 خبیث را از آن جوب فرود می آرد و بهشت از آن او باشد زیر گفت یا  
 رسول الله من و یار من مقدار بن الاسود این کار میکنیم پس از مدینه بیرون آمدند  
 و شب سیر میکردند و روز بهمان می شدند تا شب بود که به تنعیم رسیدند و در حوالی  
 مدینه در جمل کس از مشرکان در خواب بودند مست بس آهسته خبیث را از دأ  
 فرود آوردند بعد از جمل روز منو ز تازه بود و دست خویش بر هر احتمای خود  
 نهاده و خون از آن میکید و بوی مشک از آن میدید زیر او را بر اسب خویش بار  
 کرد و روان شدند مشرکان چون پیدار گشتند و خبیث را ندیدند قریش را  
 خبردار کردند اینند بس مفتاد سوار از عقب ایشان روان شدند و بزیر و مقدار  
 رسیدند زیر خبیث را بر زمین نهاد فی الحال زمین او را فرورد و بدان سبب  
 خبیث را بلین الارض لقب نهادند بس زیر رو بگزار کرد و گفت ای قریش جریزه شمارا

البلیغ کام

بر بادیه ساخته و دستار را از سر بر گرفت و گفت منم زیر بن العوام و  
 مادر من صغیه بنت عبد المطلب است و این صاحب من مقدار بن الاسود است  
 و شیرم که پیشه خود میرویم و موانع را از راه خود دفع میکنیم اگر خواستید بیاوریم  
 مناصله کنیم و اگر خواستید منازله نماییم و اگر خواستید باز گردید کفار بکند باز گشتند  
 و زیر و مقدار بدلا از مت پیغمبر صلی الله علیه وسلم آمدند آورده اند که در آن زمان  
 جبرئیل نزد رسول صلی الله علیه وسلم بود گفت یا محمد صلی الله علیه وسلم بدرستی که طایفه  
 مباحات کردند بدین دوم از یاران تو، و در آخرین سال یاد او ایل پال  
 چهارم ابوسلمه بن عبد الاسد مخزومی را به بنی اسد فرستاد و باعث بران  
 ارسال آن بود که بسید عالم صلی الله علیه وسلم رسانند که طایفه و پیغمبر بران  
 خود جماعتی از اقوام و متابعان خود را بر خنک آنحضرت تحریر نمایند و بی  
 دارند که بنواحی مدینه آمده بعضی از چهار بیان رسول را غارت کنند و روا  
 آنکه لشکری جمع کردند و متوجه مدینه گشتند و در راه شیمان شده مرکب منزل  
 خود مراجعت نمودند بس حضرت ابوسلمه را طلبید و لوای برای وی مرتب کرد  
 و صد و پنجاه کس از مهاجر و انصار را با او همراه گردانید که از انجمله ابو عبیده جراح  
 و سعد بن ابی وقاص و السید بن خضیر و ابونایله و ابوسبرة بن ابی ریم العفاری  
 و عبد الله بن سهیل بن عمرو و ارقم بن ابی الارقم بودند و ابوسلمه فرمود برو تا  
 بنزمین بنی اسد و پیش از آنکه ایشان خبردار گردند و لشکر جمع کنند و بر سر تو آیند غارت  
 کن ایشان را بس ابوسلمه از مدینه بیرون آمد و ولید بن زبیر طایفی را دلیل خویش  
 ساخته بطریق بی راهی میرفت تا بموضع قطن که آبی است از آبها بنی اسد بعضی

المناضله والنضال بکذا  
 انما اثنی به بنو و انما اثنی  
 سید بن المناضله والنضال  
 بکذا بکذا و ادخله در  
 از جنگ زار حاج  
 سر به ابوسلمه



چهار بایان ایشان که آنجا رعی بنمودند غارت کردند و سه بنده که یحویانی مشغول  
 بودند دست گیر کردند و باقی بگریختند و بقوم خود ملحق گشتند و ایشانرا از آمدن  
 ابوسله خبر دادند و از کثرت و شوکت لشکری تحذیر نمودند و قوم بنی اسد تزییده  
 از منازل خویش هر یک بکوشه رفتند و ابوسله چون بمتره های ایشان در آمد هیچ  
 کس را ندید آنجا فرود آمد و لشکر خود را سه قسم ساخت قسمی ملازم وی بود  
 و دو قسم دیگر با جده و جمع اموال و غارت چهار بایان مشغول شدند و آنچه توانستند  
 از شتر و گوسفند تحصیل نموده بترد ابوسله آوردند و هیچ کس از دشمن هلاقی نه  
 شدند و بمدینه مراجعت نمودند و از آن غنیمت که ایشانرا حاصل شده بود دلیل  
 طایبی را خشنود کردند ایندند و بنده بچمت آنحضرت اختیار نمودند و خمس  
 از آنجا پیرون کرده باقی قیمت نمودند و هر یکی را مفت شتر و جده کوهستند رسید  
 و مدت غنیمت ابوسله در آن سریره ده روز بود و الله اعلم و هم در آنجا  
 سال یار او ایل سال چهارم از هجرت عبدالله اینس را رضی الله عنه فرستاد  
 تا سفیان بن خالد بن پیچ پزلی را که ساکن عرنه بود بقتل آورد و باعث برین امر  
 آن بود که او سبب قصه رجیع و کشتن عاصم ابن ثابت و یاران وی شده  
 بود و بان اکتفا کرده لشکری جمع میکرد تا بر سر پیغمبر صلی الله علیه و سلم آید  
 چون این امر بکثرت رسید عبدالله اینس را فرمود که برو و شتر سفیان  
 بن خالد را را کفایت کن گفت یا رسول الله او را برای من وصف فرمای  
 تا چون بوی رسم بان و صفش بشناسم فرمود مردی باشد که شکل او چنین و  
 چنین داشته باشد و چون بوی رسی از وی بترسی و شیطان آنجا بخاطر تو در آید

سیره عبدالله بن اینس

عبدالله اینس گوید از حضرت دستوری خواستم که مرجه خواهم بگویم مرا اذن  
 شمشیر خویش بگریفتم و از مدینه پیرون آمدم و خود را منسوب بقبیله خزاعه  
 ساختم و چون ببطن عرنه رسیدم و یزادیدم با جمع میر و دیبستی از و در  
 دل من آمد شناختم او را ابو صفی که رسول صلی الله علیه و سلم از برای من  
 تقریر فرموده بود و گفتم صدق رسول الله چون سفیان مرا دید گفت من  
 الرجل این مرد لیست گفتم مردی از قبیله خزاعه ام شنیدم که تو لشکری  
 از برای حرب محمد جمع میکنی آمده ام که با تو باشم گفت آری من لشکر از  
 برای جنگ با او جمع میکنم پس همراه او شدم و با او سخنان خوش آمد  
 میکنم تا بچشمه خویش در رفت و چون شب درآمد یاران وی متفرق  
 شدند صبر کردم تا مردم قرار و آرامی گرفتند و بخواب رفتند تیغ را کشیده  
 بر بالین وی رفتم و ویرا قتل آوردم و سرش از تن جدا کرده برداشتم  
 و بجانب مدینه روان شدم در راه بخاری در آمده خود را بنیان ساختم  
 حق تعالی عنکبوت را فرستاد تا بر در این غار تنید چون قوم او وقف  
 گشتند از عقب من پیرون آمدند و سر خنجر اطلب کردند دنیا گفتند خاب  
 و خاسر مراجعت نمودند پس من از آن غار پیرون آمدم و شب سپری کردم  
 و روز مخفی می گشتم تا بمدینه رسیدم حضرت را در مسجد یافتم چون چشم  
 مبارکش بر من افتاد فرمود که **الحال الوجه** گفتم **الحال وجهک**  
**یا رسول الله** و سر آن ملعون را نزد آنحضرت نهادم و کیفیت آن حال  
 معروض گردانیدم عصایی بمن داد و فرمود **تحضره بنده فی الجنة**  
 آورده اند که آن عصا نزد وی بود تا وقت وفات او در رسید اهل خویش را  
 وصیت کرد تا آن عصا را در کفن وی بچیدند و مدت غیبت وی در آن



در آن سفر میسر شده روز و شب بوده نه زیاده و نه کم و الله اعلم  
 ذکر وقایع سال چهارم از هجرت حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
 در اوایل سال چهارم از هجرت قصه پیر معونه واقع شد اهل بیرون حرم الله  
 آورده اند که ابو براء عامر بن مالک بن جعفر که مشهور ببلایع الاسته  
 بود از قبیلہ نجد و بنی عامر مدینه آمد و بشرف مجلس سید عالم صلی الله  
 علیه و سلم مشرف شد حضرت ویرا با سلام خواند اگر چه سلمان نشد  
 ولی دور از کار نبود و زیاده ابایی نمود و گفت یا محمد من امر تو و دین ترا  
 شریف میدانم و قوم من بسیارند اگر جمعی از یاران خویش با من بفرستی  
 بقبیلہ نجد و بنی عامر امیدوارم که دعوت ترا اجابت نمایند و اتباع امر تو  
 کنند رسول صلی الله علیه و سلم فرمود از اهل نجد ایمنیستم میترسم که قصد  
 ایشان نمایند عامر گفت دغدغه بخاطر راه مد که من ایشان را در جوار خود گیرم  
 و نکذارم که کسی ضرری بایشان رساند پس حضرت چهل مرد بر وایتی بعضی  
 از اهل بیرون و تعداد کس بروایت اکثر و صحیح همراه وی گردانید و آن جماعه را قرار  
 صحابه میگفتند و اکثر ایشان از انصار و بعضی از مهاجر بودند و از اسامی  
 ایشان در کتب احادیث بنظر رسیده که منذر بن عمرو و حرام و سیدم بران  
 یحسان و حارث بن صه و عامر بن فهیره و حکم بن کیسان و سهل بن عامر و  
 طنبیل بن سعد و انس بن معویه و نافع بن بیدیل و عروه بن الصلت و عطیه  
 بن عبد عمرو و مالک بن ثابت و عمرو بن امیه ضمری و کعب بن زید کوبندگار  
 این مفتاد کس آن بود که روزی میکشیدند همه حجرهای از وای مطهره  
 رسول صلی الله علیه و سلم و روایتی اند که از بهاء آن طعام بخوریدند از  
 برای اصحاب صغره و روایتی اند که آب شیرین بجهت آن حضرت می کشیدند و چون

قصه  
پیر معونه

سب

شب در آمدی گوشه گرفتندی و بنام و قرارت قرآن اشتغال نمودندی گویند  
 آنحضرت منذر بن عمرو و ساعدی را امیر آن سریه گردانید و مکتوب بر و ساء  
 نجد و بنی عامر نوشت و بدیشان داد و روایتی اند که عامر دو اسب و دو شتر  
 بجهت حضرت برسم هدیه آورده بود و برادرزاده خود لبید بن ربیعہ داد تا  
 بترد آن سرور آورد سید عالم صلی الله علیه و سلم فرمود من هدیه مشرکان را  
 قبول نمی کنم لبید گفت کمان نمی برم هیچ احدی را از بنی مضر که هدیه ای بر او  
 رد کرده باشد حضرت فرمود اگر هدیه مشرک قبول کردی هدیه ای بر او بودی  
 لبید گفت وی مرض دبیله دارد برای اکتشاف آن از تو این هدیه فرستاده  
 آن سرور از زمین کلوخ پاره برداشت و آب دهن مبارک خود را بر آن انداخت  
 و فرمود این را بپزد و نرم سازید و در آب حل ساخته بوی دمید لبید همچنان  
 کرد و عامر شغایافت القصه آن مفتاد مرد در روان شدند تا رسیدند بموضع  
 پیر معونه انجا فرود آمدند و آن شتران را بعروبن امیه ضمری و حارث بن  
 ضمه دادند تا بر عی بردند و مکتوب حضرت بحرام بن یحسان دادند تا نزد  
 عامر بن الطنبیل مالک که برادرزاده ابو براء عامر بن مالک بود حرام با دو نفر  
 دیگر روان شد و چون بترد یکی آن قوم رسید با آن دو بار گفت شما اینجا توفیق  
 کنید تا من بروم اگر مرا امان دادند شما هم بیایید و اگر نکشتند شما با اصحاب  
 خویش پیوندید خرام بترد ایشان آمد و از دور بایستاد و گفت امان می  
 دهید مرا رسالت رسول خدا صلی الله علیه و سلم بجا آورم و با ایشان سخن  
 میکرد شخصی را اشارت تا از عقب وی در آمد و نیزه بروی زد و جناحه

الهدیه مالک بزرگ و  
سیاه که از بدن لبید  
مهدت بر



از طرفی دیگر پیرون آمد خرام گفت **فَرَّتْ رِبَّ الْعَجَبِ** پس عامر بن الطفیل  
از بنی عامر مدخواست تا بچنگ اصحاب رسول صلی الله علیه وسلم رود و  
حال آنکه ابوالبراء ملاعب لاسنه پیشتر از وصول خرام بمیان قوم بنی  
عامر رفته بود و ایشانرا اعلام کرده که اصحاب محمد در جوار خود گرفته ام  
نقض بدیشان نمایم چون عامر بن الطفیل از ایشان استدعای مدد کرد بر  
جرب آن مفتاد کس گفتند ما نقض جوار ابو براء نمیکینم و تمام بنی عامر از آن  
ام ابا کردند عامر بن الطفیل بتبایل سلیم و عصه و رعل و ذکوان رفت و  
از ایشان استغاثت خواست با وی متفق گشته متوجه پیر معونه شدند  
منذر بن عمرو ساعدی بایاران خویش گفت خرام بن بلجان دیر می آید بخیر  
تا از عقب وی برویم درین فکر بودند که عامر بن الطفیل بالشکری ابنوه  
برسید و کرد بر کرد ایشان فرو گرفت اصحاب رسول صلی الله علیه وسلم چون  
حال بدین منوال دیدند گفتند یا بار خدا یا هیچ کس را نمی بینیم که سلام ما را به  
پیغمبر نرساند تو سپلام ما را با و رسان پس جبریل سلام آن جماعت در دست  
مظلوم را آن سرور رسید و حضرت فرمود **وعلیهم السلام ورحمة الله**  
و روایتی آنکه گفتند ربنا اخبر عنا احوالنا بما رضینا عنک و رضیت عنا  
و روایتی آنکه در باب ایشان این آیت نازل شد **بلعوا عتاقونا** انا  
**قد لقیتمو ربنا فرضی عنا وارضانا** و این آیت را چند وقت  
در میان آیات قرآنی میخواندند بعد از آن تلاوت آن منسوخ شد الفصه  
مسلمانان با کفار جنگ در پیوستند و مقاتله می نمودند تا زمانی که تمام شهید

شدند الا منذر و بن عمرو با او گفتند میخوانی ترا امان دسیم گفت امان  
شما را قبول میکنم تا مرا بمصر خرام بن بلجان برید بعد از آن از امان  
شما نیز ارم او را گذاشتند تا آنجا آمد که خرام افتاده بود انگاه با ایشان  
مقاتله کردند و بنامه ویرانیه شهید کردند فی الجمله تمام آن مفتاد تن گشته  
شدند الا عمرو بن امیه ضمری و حارث بن صفه که پیش از ضرب شتر از ابر  
برده بودند چون باز گشتند که بلشکر گاه آیند از دوزگاه کردند دیدند  
که مرغان هوا کرد لشکر بر می آیند و غباری و کردی برانگیخته شکمی در دل  
ایشان افتاد بر بلندای رفتند و احتیاط کردند قوم را همه شته دیدند  
و سواران در لشکر گاه ایستاده بودند با یکدیگر گفتند مصلحت چیست عمرو  
گفت مصلحت آنست که پیش رسول صلی الله علیه وسلم رویم و او را  
ازین حال خبردار کردیم حارث گفت من از جای که منذر بن عمرو را شهید  
کرده باشند روی کرد آن نشوم این بگفت و بجانب قوم روان شد  
و با ایشان مقاتله نمود و دو کس از مشرکان را بقتل آورد انگاه او را عمرو  
مدد و رادست گیر کردند و با حارث گفتند چه میخوانی که ما با تو بجای آریم  
بدرستی که ما کشتن تیرا دوست نمی داریم گفت مرا بمصر منذر بن  
عمرو و خرام بلجان برید و دیگر شما دایند گفتند همچنین کنیم و او را بدان  
موضع که منذر و خرام افتاده بود بردند و گذاشتند باز با ایشان  
مقاتله کرد و دو کس دیگر را بدوزخ فرستاد و ویرانیه شهید کردند نقل  
است که عامر بن امیه را چون اسیر ساختند عامر بن الطفیل با او گفت



این یاران خویش را می شناسی گفت آری برخاست و در میان کشتگان آمد  
 و یک یک را اسم و نسب می پرسید پس گفت هیچ کس نیست از یاران تو که درین میان  
 نه پنی عمر و گفت آری عامر بن فهیره مولای ابوبکر صدیق رضی الله عنه غنی بپیم  
 عامر بن الطفیل گفت چگونه مدی بودی در میان شما عمر و جواب داد که از  
 افضل ما و اول مسلمانان اصحاب پیغمبر صلی الله علیه و سلم بودی گفت او را چون  
 کشتند دیدمش که با آسمان میبردند گویند مدی از بنی کلاب او را کشت که  
 ویرا جبار بن سلمی میگفتند از وی منقول است که گفت نیزه چون بروی زدم  
 که از طریقی دیگر بیرون رفت شنیدم که گفت **فَرْتُ وَاللَّهِ** دیدم که ویرا با آسمان  
 بردند با خود اندیشیدم که مراد او ازین سخن که **فَرْتُ وَاللَّهِ** چه بود پیش  
 ضحاک بن سیفان کلابی رفتم و او را خبردار کردم از آن حال گفت که  
 مقصودش **فَرْتُ وَاللَّهِ بِالْحَنَّةِ** و ایسلام را بر من عرض کرد پس مسلمان  
 شدم و آن حال که از وی دیدم باعث بر اسلام من شد نقل است که ضحاک  
 بن سیفان مکتوبی بر رسول صلی الله علیه و سلم نوشت مشتمل بر اخبار از اسلام  
 جبار بن سلمی و آنکه وی دید که عامر بن فهیره را با آسمان بردند حضرت فرمود که  
 بدرستی که ملائکه جسته ویرا دفن کردند و روح ویرا با علی علین برده اند آورده اند  
 که خبر قتل آنجمله را جبریل علیه السلام بآن حضرت رسانید بسیار ملول شد  
 و یکماه و بروایتی چهل روز در قنوت نماز صبح دعای بدر و عل و ذکوان و عصه  
 و سایر آن قبایل میفرمود باین طریق که **اللهم اشد وطاک علی مضر**  
**اللهم اجعل سنین کنی یوسف علیک پنی لیحان و رعل**

و ذکوان و عصیه فانتهم **عَصُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ** علیکم  
 پنی لیحان و **عَصَل** و **قَارَة** گویند ابو برادر از آن غد که برادر زاده اش  
 به نسبت یاران رسول صلی الله علیه و آله و سلم و رضی عنهم بجای آورده بودند بغایت  
 متعالم و محزون شد و تا سفت بسیار خورد و بآن سبب هم در آن و لا بعالم آخرت  
 نقل کرد و روایتی هست که پیغمبر الهی برادر قصد عامر کرد و در انجمن قوم او  
 برو نیزه و بصد رهاکش رسانید عامر گفت اگر زنده بمانم اندیشه آن بکنم و اگر  
 بمردم خون من از آن عسم من است عامر بن الطفیل از آن رخم خلاصی یافت  
 و بعد از آن طاعونی مثل طاعون شتر در خانه زنی سلولیه پیدا کرد پس گفت غده  
 کغده البعیر و الموت فی بیت سلولیه اسب خود را طلبید و سوار شد و در  
 راه بر بالای اسب بر دو گویند حضرت در شان او این دعا کرده بود که **اللهم**  
**اکفنی شتر عامراً** مروی است که عمرو بن امیه را گرفتند و بترد  
 عامر بن الطفیل آوردند عامر او را نکشت موی پیشانی وی بچید و آزادش  
 کرد ایند بجهت آنکه مادرش را بنده آزاد می بایست کرد گذاشتن عمر و را بدان  
 حساب کرد عمر و متوجه مدینه شد در راه بدو کافر رسید از بنی عامر که در امان  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم بودند و عمر و از امان ایشان وقوف نداشت صبر  
 کرد تا سر دو و بخواب رفتند بر بالین ایشان آمد و مرد و را بقتل رسانید و کانی وی  
 این بود که قصه اصحاب پیر معونه را تدارک نموده باشد چون بمدینه آمد کیفیت  
 واقعه یاران خویش بعرض رسانید مهم قتل آن دو شخص عامری را نیز بگفت حضرت  
 صلی الله علیه و سلم فرمود بدکاری کرده و کس که در امان من بوده اند کشته در



فکر ادا دیت ایشان شد هم درین سال جمع از خواص اصحاب را چون  
ابوبکر و عمر و طلحه و سعد بن معاذ و اسید بن حصیر و سعد بن عباد و ملازم خود  
ساخته بمنزل یهود بنی النضیر رفت تا از ایشان در باب دیت آن دو شخص  
عامی استعانت جوید و حال آنکه ایشان در باب عهد و پیمان حضرت بودند  
بانی عام تریم سوگندی داشتند چون آن سرور با ایشان سخن فرمود و استعانت  
نمود گفتند ای ابوالقاسم سرجه تو خواهی چنان کنیم لحظه بنشین که ترا و اصحاب  
ترا همراه کنیم سید عالم صلی الله علیه و سلم التماس ایشان را قبول نمود آن  
جماعت در خلوت بایکدی در باب حضرت مکر و خدرا اندیشیدند آن سرور  
ببست مبارک خود را بر دیوار خانه از خانه های یهود باز نهاده بود چندی این خطب  
گفت ای معشر قریش یهود محمد بنده شما آمده با جماعتی معذوره سرگزاورا  
ازین خلوت تدرخواهید یافت هیچ به از آن نیست که کسی بر بالای بام آن خانه  
رود که وی در بای دیوار آن نشسته و سنگی برپسروی زند تا از داخل  
شویم عمرو بن جاش بن کعب گفت من بروم بر بالای این خانه و پشنگ بروی  
اندازم سلام بن مشکم گفت ای قوم این نوبت فرمان من برید و تمام عمر  
محالنت کنید بخدا سوگند که اگر شما خواهمید که این کار بکنید او را از آسمان سر  
خواهند داد و این سبب نقض عهده که میباید ما و او ست شود و این می گفت  
و عمرو بن جاش پشنگ میبای ساخت تا بر رسول صلی الله علیه و سلم زندنی کمال  
جبریل علیه السلام از آنجه یهود اندیشیده بودند در شان حضرت ویرا خبردار کرد  
زود از مجلس برخاست و بر میات کسی که حاجتی میرود از آنجا بیرون آمده متوجه

مدینه گشت اصحاب چون دیدند که حضرت دیر می آید برخواستند و از عقب وی  
روان شدند و در مدینه بخدمت آن سرور رسیدند گفتند یا رسول الله از مجلس بر  
خاستی و باز نیامدی سبب آنرا ندانستیم فرمود یهود قصد غدیری داشتند  
و حق تعالی مرا از آن خبردار کرد ایند انگاه محمد بن مسلمه را بطلبید و بترد ایشان  
فرستاد که از دیار من بیرون روید زیرا که در شان من غدیر کرده روز شما  
مهدت دادم مگر بعد ازین ده روز درین دیار به پیشند فرمایم که کردن زنند  
بس ایشان بکار سازی خویش مشغول شدند و شتران خویش از صحرا آوردند  
و شتران نیز بکرایه می گرفتند که بیرون روند عبد الله بن ابی سدرول منافق پیش ایشان  
فرستاد که از دیار خویش بیرون مروید و در قلعه خود را متحصن سازید که من  
باد و ضرار کس از قوم خود ممد و معاون شما ام و یهود بنی قریظه و هم سوگندان ایشان  
از مشرکان عطفان تیر ایشانرا بدخواهند کرد چندی این خطب سخن این ابی منافق  
مغرور گشته فرستاد بتر حضرت که ما از دیار خویش بیرون نمی رویم سرجه می  
توانی بکن آن سرور تکیه بلند گفت و یاران نیز بکیه بلند گفتند و بسا خنکی لشکر قیام  
نمودند بس در مدینه ابن ام مکتوم را خلیفه ساخت و رایت را بعلی مرتضی داد  
و از مدینه بیرون رفت جناحه نماز دیگر در فضای بنی النضیر گزارد ایشان در  
حصار را در آمدند و تیر و سنگ مرتب ساخته بودند حضرت پانزده شبانه روز آنجا  
را محاصره ساخت و امر فرمود تا درختهای غرمای ایشانرا قطع کنند غیر از یک نوع  
خرما که آنرا عجو خوانند یاران بقطع مشغول شدند بنوا النضیر چون آن حال را  
دیدند گفتند شما پسلمانا ایند حلال نیست شما را قطع کجیات بس مسلمانان اختلا



کردند بعضی گفتند قطع میکنیم و بعضی گفتند نمیکنیم و گویند حضرت عبد الله سلام  
 و ابولیلی مازنی را فرموده بود که شما متصدی قطع تجملات آنجا نشوید  
 ابولیلی اجود الفاعل را که عجمه گویند قطع میکرد و میگفت خراب شدن عجمه  
 بر ایشان دشوار تر است و عبد الله بن سلام از آن نوع را که لون گویند  
 قطع میکرد و میگفت میدانم خدای تعالی زود باشد که اینها را بدست  
 مسلمانان اندازد و آنچه بهتر است برای ایشان میگزارد حق تعالی  
 آیت فرستاد که **ما قطعتم من لينة او تركتموها قائمة على اصولها**  
**فنادن الله وليخزي الفاسقين** القصص ۲۵ کس بغیر ابدی بنی النضیر رسید  
 و ابن ابی منافق برای ایشان هیچ مهم نتوانست ساخت بنی النضیر تنگ  
 آمدند و حضرت جلال حدیث ربی و ترسی در دل ایشان انداخت خیر  
 فرستادند که ما را بگذار تا از دیار تو بیرون رویم حضرت فرمود امروز  
 سخن شما را قبول نمیکنم مگر آنکه بیرون روید و اسلحه خود بگذارید و آن  
 مقدار اموال که چهار بایان شما توانستید برداشت با خود ببردید و بنی  
 النضیر بالضروره بآن را ضعیف شدند و خانههای خویش را بدست خویش  
 خراب میکردند چنانچه حضرت جلال احد در آن باب آیت فرستاد  
**كما قال الله تعالى هو الذي اخرج الذين كفروا من اهل الكتاب من**  
**ديارهم لاول الحثرة ما ظنتم ان يخرجوا وظنوا انهم ما نعمتم**  
**حصونهم من الله فآينهم الله من حيث لم يحتسبوا وقذف في قلوبهم الرعب**  
**يخربون بيوتهم بأيدي المؤمنين فاعبروا يا اولي الابصار**

دلالت

دلالت بر آن میکند نقل است که حضرت محمد بن مسلم را موکل ایشان  
 کردند انید تا ایشان را بکوجانند پس کار سازی خویش نمودند و ششصد  
 بار کردند و خود را بر آراستند و دفها میزدند و سرود میگفتند و از بازار  
 مدینه میگذشتند و درین امور اطهار جلالت میکردند و مسلمانان را  
 بعضی یکجانب شام و بعضی بطرف خیمه و طایفه بنا حیه اذ رعاع فتند  
 اسوال و عقار ایشان فی شد تمام خاصه پیغمبر صلی الله علیه و سلم بود  
 اکثر روایات ناظر برین است که آنرا محسن ساخت چنانچه مذکور امام  
 اعظم ابو حنیفه کوفی رحمه الله که فی محسن نکرد و بعضی از روایات وارد  
 شده که آن سر و چپس از فی بیرون کرد و امام مام شافعی مطلق رحمه الله  
 برین رفته نقل است که اسلمه بنی النضیر بجاه زره و بجاه خود و سیصد و چهل  
 شمشیر بود از آنجا هر کس خواست داد و عقارات را بعضی مردم  
 بخشید و از محصول بعضی از آن نفقه یکساله اهل و عیال خود میداد  
 و باقی از برای نوایب و حوایج خود مسلمانان معدوم میداد داشت  
 و به ثبوت پیوسته که چون حضرت بمدینه تشریف داد هر کس از انصار  
 شخصی از مهاجران را بجهان خود برد و فرود آورد و اسباب معیشت  
 او را ست میداشت تا بمرتبه رسید که انصار در آن باب قرعه انداختند  
 و بنام هر کس بر می آمد مهاجر را بجهان میبرد و مهبات معاش او را مرتب  
 میکرد انید تا زمانی که بنی النضیر را حق تعالی به پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 ارزانی داشت آن سرور فرمود تا انصار نزدیک وی جمع کردند بعد از حد



و سبب حضرت بروردگار زبان در برابر به ثنای انصار یکشود و ذکر امانت  
 و امداد و احسان و اسعاده که ایشان نسبت با مهاجرین کرده بودند فرمود  
 بعد از آن گفت ای گروه انصار اگر میخواهید اموال بنی النضیر را که حضرت  
 الله تعالی بماداده است در میان شما تقسیم کنم و طایفه مهاجرین برقرار  
 سابق در مساکن شما ساکن باشند و اگر خواهی اموال خاصه مهاجر  
 و هم و ایشان از منازل شما بیرون آیند و بکفایت امور معاش خویش  
 مشغول شوند سعد بن گفتند یا رسول الله ما را خاطر جان میخواهد که اموال  
 را بفرقی از مهاجرین چه ایشان از برای محبت دین از خان و مان خویش  
 دل برکنده و بیرون آمده و جهت مصاحبت و ملازمت مرجه داشتند  
 بگذاشته اند و ایشان همچنان در خانه های باشند و مفارقت ما اختیار  
 نکنند که روشنائی و برکت در منزل ما ایشان است و چون سعد بن  
 این سخن عرض رسانیدند سایر انصار باین بختیار افتد نموده گفتند  
 یا رسول الله ما نیز باین طریق را رضی ایم پیغمبر صلی الله علیه و سلم خوش وقت  
 شد و گفت اللهم ارحم الانصار و ابناء الانصار  
 الانصار بعد از آن اموال بنی النضیر را بمهاجرین قسمت کرد حسب  
 مصلحت ابوبکر و عمر و عبدالرحمن بن عوف و صهیب و بوسله بن  
 عبدالاسد مخزومی را ضیاع معروفه یقین فرمود و از انصار سهل  
 بن حنیف و ابودجانه که بغایت محقق بودند چیزی داد و گویند  
 از اسلحه بنوا النضیر تمخیر ابن ابی الحقیق که یهودت مشهور بود بستند

معاذ و سعد بن  
 عباد رضی الله عنهما

معاذ

معاذ داد و گویند از اسلحه بنوا النضیر و هم درین سال عبدالله بن عثمان  
 سبط رسول الله صلی الله علیه و سلم وفات یافت گویند خرویش منتقل  
 و چشم او زد و بدان سبب مرخص گشت و از دنیا رفت در سن شش  
 سالگی و حضرت بروی نماز گذارد و بدرش عثمان بن عفان در قبر وی  
 و او را دفن کرده و فوت زینب خرمیه زوجه رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 و شومرام سله ابوسله تن عبدالاسد مخزومی و موت فاطمه بنت اسد مادر  
 امیرالمومنین علی کرم الله وجهه درین سال بوده و هم درین سال کما  
 رسول و نور دیده بتول حسین بن علی رضی الله عنهما متولد شد و هم  
 سال پیغمبر صلی الله علیه و سلم ام سلمه را رضی الله عنهما در عقد نکاح خویش  
 در آورد و شرح قصه مر یک ایزن در محل خود ایزن کتاب مذکور خواهد  
 شد انشاء الله تعالی و هم درین سال غزوه بدر موعده واقع شد و آنرا  
 بدر صغری نیز گویند و سبب این واقعه آن بود که ابوسفیان در حین  
 بازگشتن از احد با مسلمانان گفته بود که وعده جنگ میان ما و شما  
 سالی دیگر در بدرست در همین موسم و پیغمبر صلی الله علیه و سلم با عذر خطا  
 رضی الله عنه فرمود بگو **بسم الله** چون موعده نزدیک  
 شد ابوسفیان بتبیه اسباب جنگ مشغول گشت و اهل مکه را بحسب ظاهر  
 تحریر می نمود بران امر ولیکن فی الحقیقه نمیخواست که از مکه بیرون رود  
 زیرا که آن سال در مکه و نواحی آن قحط و تنگی بود و نمیخواست که حلف  
 وعده از جانب او تحقق پذیرد مقصود او اظهار خروج و تجمد آن بود

وفات  
 عبدالله بن عثمان  
 رضی الله عنه

وفات  
 زینب و فاطمه  
 بنت اسد و عمار

ولادت  
 حسین  
 بن علی رضی الله عنهما

غزوه  
 بدر موعده



که کسی بمدینه خبر بد و از شوکت و اہبت او مسلمانان را اعلام کند تا ایشان  
 ترسند و پیرون نیابند و خلف و عده از طرف ایشان واقع شود و ایضا  
 خوف آن داشت که لشکر اسلام بموجب وعده بموضع بدر روند و وصیت  
 ایشان در اطراف و جوانب منتشر گردد در آن ولایت بن مسعود اشجی  
 از مدینه بکه آمد ابو سفیان بوی استعانت جست گفت ای نعیم من در  
 روز احد وعده کرده بودم محمد و یاران ویرا که در فلان وقت در بدر بجہت  
 محاربه شما حاضر شوم اکنون آن وقت نزدیک رسیده و حالی تنہیہ  
 لشکر مشغولیم ولیکن امسال سال قحط است و چهار با یا نذر حرا  
 علف نیست اگر تو بروی و محمد صلی اللہ علیہ وسلم و اصحاب و یبرا  
 ترسانی و جنان سازی که امسال از مدینه بغزیت جنگ ما پیرون نیابند  
 و خلاف وعده از جانب ایشان متحقق شود بیست شتر سه سالہ قبول  
 کردم کہ بتو دسم بضماینت سہیل بن عمرو نعیم گفت من خود با آن جہت  
 آمده بودم کہ شما را اعلام کنم کہ محمد بترتیب سلاح و جمع لشکر مشغول  
 است و خلفا را وسوسہ خیزج کہ بمدد وی بمدینه آمده بودند مدینه جہت  
 پر شده بود کہ کوپیا رانہ است القصہ نعیم قبول نمود کہ بدر رود و محمد  
 را از پیرون آمدن بشیمان سازد پس بمدینه و سرخویش را تراشیدہ  
 جنان نمود کہ بعمرہ رفتہ بودم بکہ مسلمانان چون از حال ابو سفیان  
 پرسیدند گفت لشکر بسیار جمع کردہ و اکثر قبایل عرب با وی اتفاق اند  
 و بغزیت محاربه شما پیرون می آند زینہار کہ در محل خود ساکن باشید

الزمانہ من ارتو

وارھا

و ازینجا پیرون مروید کہ کان من این است کہ اگر با ایشان مقاتلہ کنید  
 یکی از شما سالم پیرون نیاید مگر کسی کہ فرار نماید و کرد یک از یاران  
 رسول میکشت و این سخن میگفت و ایشانرا میترسانید چنانکہ پیرون  
 را از مدینہ مکروہ داشتند و تصدیق سخن وی نمودند و منافقان مدینہ  
 شاید بہا کردند و جہودان خوش وقت شد و این سخن بسبع شریف  
 حضرت بنوی رسید و خوف اصحاب را معلوم کرد و کان شد و یبرا  
 کہ اگر پیرون رود کسی با وی پیرون نیاید پس ابو بکر و عمر بدارت  
 حضرت رفتند و گفتند یا رسول اللہ بدرستی کہ حق تعالی انظار دین  
 خود و اغراض پیغمبر خویش خواہد نمود و تحقیق کہ ما وعده بادشمنان کردہ  
 و دوست نمیداریم کہ از ایشان بازمانیم و ایشانرا کان شود کہ این  
 جن و بد دل است میرویم بموجب خدا سوگند کہ درین رفتن ما را  
 حیاتی تازہ خواہد بود پس حضرت بسیار خوش وقت شد و فرمود  
 بآن خدایی کہ نفس من بید قدرت اوست کہ پیرون روم و اگر جہان  
 مبع کس پیرون نیاید چون حضرت این سخن فرمود مسلمانان دلیر شدند  
 و آن ترس کہ شیطان در دل ایشان انداختہ بود زایل شد پس آنحضرت  
 لوا را اعظم خود را بمر تفضی علی کرم اللہ وجہہ داد و عبداللہ بن رواحہ را در مد  
 خلیفہ ساخت و بانرا و بانصد مد پیرون آمده دہ اسب در انشکر  
 بود و مسلمانان اموال تجارت بسیار ہمراہ داشتند و شب اول طہ  
 ذی قعدہ در بدر منزل ساختند و مشقت روزانجا بودند و بضاع تجارت

ایم



خویش فروختند و سود بسیار حاصل کردند چنانچه ارغمان بن عفان منقول  
است که گفت مردی باری که برده بودم دیناری سود کردم ابوسفیان را دو  
نزار کس از مکه بیرون آمد و بنجاه اسب در آن میان بود تا موضعی که آنرا  
مجنه گویند بسیار نگاه بایاران خویش گفت مصلحت آنست که باز گردید که  
امسال قحط است و بر روی زمین هیچ سبزه نیست و مواشی بی شیرند پس  
از همان موضع مراجعت کردند و اهل مکه آن لشکر را حیث التوق نام نهادند  
چرا ایشان در آن لشکر سویق می آشتامیدند و خیر کثرت و عدت لشکر اسلام  
و آنکه در بدر بموجب وعده نشست روز اقامت کردند و آنکه اکثر اهل موسم  
ایشان بودند با ابوسفیان و سایر قریش رسید صفوان بن امیه با ابوسفیان  
گفت وعده کردی با ایشان و نتوانستی که بآن وفا کنی تا ایشان بر او پیر  
گشتند پس با استعداد و تهنیه لشکر مشغول گشتند و حضرت با صحابه کرام  
با جمعیت و رفاهیت تمام از بدر مراجعت نمودند و آیت کریمه **فانتصروا**  
**بنحمة من الله و فضل لم یسهم سوا و اتبعوا رضوان الله و الله ذو فضل عظیم**  
بقول بعضی معبران در آن باب نازل شده و تتم درین سال حکم فرمود که مردی وزنی یهودیه را که زنا بر ایشان ثابت شده  
بود شکستارشان کردند و یهودیها میخواستند که رسول را صلوات الله علیه و سلم باری  
دست و میگفتند حکم زنا در شریعت ما آنست که روی زانی و زانیه را سیاه  
گردانند و باز کوه بر شتری نشانند و کرد شکر بگردانند عبد الله بن سلام  
که یکی از اجاری یهود بود و بشر اسلام مشرف گشته بود بعضی رسانید که

بجست جریضه

حکم بر جسم

مارسول

با رسول الله اینها دروغ میگویند حکم زنا در تورات چه حکم است حضرت فرمود  
تا تورات حاضر کردند و یهودی دست بر آیت رجم نهاده بود و تورات میخواند  
ابن سلام گفت دست بردار چون دست برداشت آیت رجم ظاهر شد  
و ابن سلام بر پیغمبر خواند و آن زانی و زانیه را سنگسار کردند و درین سال  
زید بن ثابت را فرمود تا تعلیم تورات نماید بجهت آنکه مبادا از ایشان تحریف  
و تبدیلی در وجود آید و او بیان کرده آنرا بیا موقت و تتم درین سال طمع بن  
اسیرق اوسی زری از خانه قتاده بن النعمان انصاری بدزدید و در میان  
انسان آوردند نهاده بخانه یهودی برد که او را زید بن السمین میگفتند و باو  
سپرد و حال آنکه انبان سوراخ داشت و آرداران میرخت و روایتی  
آنکه از بامهای جست و چون دید که آرداران بام میریزد ترسید از آنکه حال  
ظاهر شود آنرا در سرای زید بن السمین یهودی انداخت زید بر آن  
مطلع شد و بر بام برآمد و بی کیره وی کرد تا دید که در سرای خویش در آمد  
روز دیگر بنجار آردی بخانه یهودی بردند و زره و انبان از بنجار بیرون  
آوردند زید بن السمین گفت که این غل طعمه است و مرا درین بیخ کنایه  
نیست قتاده و زید مرد و پیش طعمه آمدند و صورت حال باوی گفتند  
شد و سوگند خورد که آن کار نگردد همه بترد حضرت رسالت صلی الله علیه  
و سلم آمدند و کفایت واقعه را بعضی رسانیدند و یهود گواهی دادند  
بر برادر زید بن السمین و بنو ظفر که قوم طعمه بودند میبایستند که آن  
کار روی کرده زیرا که در ایام جاهلیت بسرقت مشغول بود لیکن خواستند  
تا ویرانان امر خلاص دهند شب همه بیدار بودند و در آن باب  
فکر میکردند تا رای ایشان بر آن قرار گرفت که گواهی دهند بر آنکه یهودی

حکم بقطع پیدار



وزید و طعمه بی گناه است آمدند بتر حضرت و گواهی دادند آن سرور  
قصه کرد که زید بن السهمین را معاتب سازد جبریل آمد و آیت آورد که انا  
انزلنا الیک الكتاب بالحق لتعلم بین الناس بما یریک الله و لا یکن للحائضین حصیما  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم یقین شد که آن کار از طعمه بظهور آمده حکم فرمود  
تا دست و پرا قطع کنند طعمه بگرخت و بیکه رفت و در آنجا زدند دیگر کرد  
مردم واقف گشتند و او را بقتل آوردند و روایتی آنکه از آنجا بگرخت و در  
کشتی نشست و در آنجا کیسه بدزدید و پرا دریا انداختند و در قصه در  
وی و کیفیت مال کار او و موت او و قتل او روایات دیگر بنظر رسیده  
این کتاب کجایی آن ندارد و درین سال بقول مشهور و بقولی در سال  
ششم و بقولی در سال ششم شراب حرام شد و شیخ ابن حجر رحمه الله  
در شرح صحیح بخاری ترجیح قول اخیر کرده ارباب سیر رحمهم الله آورده اند که  
حق تعالی اول آیتی که در باب تحریم خمر فرستاد این بود که **ومن ثمرات  
النخیل و الاعناب تخمذون منه سکرا و رزقا حسنا**  
مسلمانان بآن اشتغال مینمودند و در آن زمان مثل سایر مباحات بود  
ولیکن جماعتی از صحابه که کمال عقل و وفور رای بود ایشانرا بمناسبتی  
که بدان مترتب میکرد دیو پسته از حکم خمر استفسار مینمودند از حضرت  
رسالت صلی الله علیه و سلم تا آیه آمد که **یا لولم یکن عن الخمر**  
**والمیسر قلی فیها اثم کبیر و منافع للناس و اثمها اکبر من نفعها**  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم آنرا بر یاران خواند و فرمود این مقدمه تحریم  
خمر است و چون این آیت بر عمر خطاب رضی الله عنه خواندند گفت  
**اللهم بین لنا شافیا فی الخمر جماعتی از عقلاء صحابه گفتند چیزی که در**

تحریم خمر

وی اثمی کبیر است ترک آن اولی است دیگر بشریب آن قیام نمودند و عجات  
دیگر بملاحظه و منافع للناس بآن اشتغال مینمودند تا روزی عبد الرحمن  
بن عوف بعضی از یاران را ضیافت کرده بود و شراب خوردند چند آنکه  
بحد سکر رسیدند نماز شام در آمد یکی از یاران امامت کرد در نماز سوره  
قل یا ایها الکافرون خواند بطرح لا آت حق تعالی آیت فرستاد یا ایها  
الذین آمنوا لا تقربوا الصلوة و انتم سکارى حتی تعلموا  
ما تقولون طایفه دیگر از صحابه گفتند که چیزی که بمنجر میگردد  
ترک نماز آنست که کرد آن نکردند از آن کار باز ایستادند و جمعی  
دیگر جناب می آشتا میدند که در اوقات نماز سکرند اشتند تا زمانی که عتب  
بن مالک انصاری جمعی صحابه را مهمانی نموده و کله شتر حبه ایشان بریان کرده  
بود چون طعام خوردند خمر آشامیدند و سکران گشتند و بر یکدیگر تنافز  
مینمودند و اشعاری که مبنی از تنافز و مدح و ذم باشد مینخواندند سعد بن ابی  
وقاص رضی الله عنه قضیده انشاد کرد که در آن مجو انصار را و فخر قوم او بود  
مردی از انصار استخوان طی آن کله شتر بریان برداشت و بر سر سعد بن  
ابی وقاص زد و سرا و را بشکست سعد بتر در رسول صلی الله علیه و سلم آمد  
و از آن انصاری شکایت کرد عمر خطاب چون از آن حال و قوف  
یافت دست بدعا برداشت که **اللهم بین لنا فی الخمر بیا ن شافیا حق**  
**تعالی آیت فرستاد که انما الخمر و المیسر و الا نصاب و الا زلام رجس**  
**من عمل الشیطان فاجتنبوه لعلکم تفلحون** انما یرید الشیطان



ان يوقع بينكم العداوة والبغضاء في الحمر والميسر  
 ويصدكم عن ذكر الله وعن الصلوة فهل انتم منتهون  
 چون این آیه نازل شد عمر خطاب رضی الله عنه چون این آیت بشنید گفت  
 اتهمنا یا رب وروایتی آنکه گفت اتهمنا اتهمنا تذبیب المال و  
 تذبیب العقل رسول صلی الله علیه وسلم فرمود تا در بازارها، مدینه و اگر دزد  
 که الا ان الحمر قد حرمت بدانید و آگاه باشید البته بتحقیق  
 حمر حرام گردیده شد هر کس شیند و بخوردن حمر مشغول بود دست و  
 دهن را در زمان نبشت و ترک کرد و در سرخانه که شراب بود همه را بخرشند  
 چنانچه شراب مانند آب در بازارها، مدینه روان شد امام الثقلین معنی  
 الثقلین شیخ نجم الدین عمر نسفی رحمه الله در شرح اربعین خویش می آرد که  
 درین آیت ده دلیل است بر حرمت حمر **اول** آنکه می را با قمار قرین ساخت  
 که انما الحمر والمیسر و قمار حرام قرین وی نیز حرام باشد **دوم** بابت  
 برستی قرین کرد که والاضایب و آن نیز حرام است قراین وی نیز حرام  
 باشد **سیم** آنکه گفت حبل است یعنی نجس و بلییدست و مرجع بلیید بود حرام  
 باشد قرین وی نیز حرام باشد **چهارم** آنکه از غل شیطان خواندش و هر چه کار  
 شیطان باشد حرام بود **پنجم** آنکه گفت فاجتنبوه و مرجع دور بودن از او  
 فرض بود حرام باشد **ششم** آنکه فلاح باجتناب از آن منوط ساخت که  
 لعنکم تفکون و این دلیل حرمت است **سفتم** آنکه سبب عداوت و بغضا  
 میکرد و انما یبیدا شیطان ان یوقع بینکم العداوة والبغضاء فی الحمر والمیسر

و مرجع دهم

و مرجع دهم دشمنی کرد و میان مسلمانان حرام بود **هفتم** آنکه موجب بازداشتن  
 از یاد حق است جل جلاله که یصدکم عن ذکر الله و این نشانه حرمت است  
**هشتم** موجب بازداشتن از نماز است که وعن الصلوة و این دلیل  
 حرمت است **نهم** آنکه گفت فهل انتم منتهون ای فانتها یعنی باز  
 ایستید از آن و آنرا ترک کنید و مرجع ترک آن فریضه بود حرام باشد و احادیث  
 بسیار در باب حرمت حمر و وعید شارب آن از پیغمبر صلی الله علیه وسلم به  
 ثبوت پیوسته از آنجمله یکی آنکه عبد الله بن عمر رضی الله عنهما روایت میکند که  
 هر مست کشته حمرست و هر مست کننده حرام است و هر کس که شراب  
 خورد و در دنیا بمیرد و حال آنکه مداومت بر آن نموده و توبه از آن نکرده باشد  
 از شراب شستن یا شامد و دیگری آنکه جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنه  
 روایت کند که پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود بدیستی که خداوند تعالی عهدی  
 فرموده که هر کس در دنیا مست کننده یا شامد فردای قیامت او را بیابا  
 از طینه خجالی صحابه گفتند یا رسول الله طینه خیال چیست فرمود عرق اهل  
 دوزخ و از این عمر رضی الله عنهما روایت است که گفت رسول خدا صلی الله علیه  
 وسلم فرمود هر کس که خبر یا شامد خدای تعالی قبول نکند نماز او را جمل صباح  
 پس اگر توبه کند قبول کند توبه او را و اگر باز کرد و بر سر آن گناه و شراب  
 مشغول گردد حق جل جلاله قبول نکند نماز او را جمل صباح پس اگر توبه کند خداوند  
 تعالی قبول کند توبه او را و اگر چهارم بار بر سر آن رود قبول نکند نماز او را جمل  
 صباح و اگر توبه کند توبه او را قبول نماید و یا شامد او را از نهر خجالی و این



حدیث و امثال این توده علماء برآمدند بلیغ است یا اول است و طارق بن سبید  
از حضرت سوال کرد که خمر بیا شامم آن سرور را و از آن بنی فرمود طارق گفت  
برای مسیح چیز نمی آشنایم مگر برای دو حضرت فرمود که خمر دو اینست بلکه  
رج است و عن النبی ان رسول الله قال لعن رسول الله صلی الله  
علیه وسلم فی الخمر ثمانه عشره و متعصرا و شاربها و حاملاها و المحمولة الیه  
و ساقها و یابعها و اکل ثمنها و المشری لها و المشری له و ابن عباس رضی الله  
عنهما روایت کند که حضرت فرمود که مدمن الخمر کفاید و ثمن و الله اعلم  
ذکر وقایع سال پنجم از حضرت سید رسول صلی الله علیه و سلم  
درین سال پیغمبر صلی الله علیه و سلم زینت بنت جحش را در نکاح خود در  
آورد و در روز زفاف او آیت حجاب نازل شد بقول اکثر اهل سیر حانجه شرح  
آن قصه در محل خود ازین کتاب مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی و درین سال  
غزوه مریج واقع شد و آنرا غزوه مریج المصطلق نیز گویند و پیشوای آن قوم  
حارث بن ابی ضرار مشرکان بحرب آنحضرت دعوت میکرد و جماعتی بر  
وی گرد آمدند و تربیت لشکری مینمودند که بکنک رسول خدا صلی الله علیه و سلم  
روند خبر آنجا بمیدان رسید آن سرور بریده بن الحصیب اسلمی را فرستاد که مهم  
ایشان را تحقیق کند بریده رفت و در میان قوم بنی المصطلق درآمد و گفت  
که من شنیده ام که شما داعیه جنگ با محمد دارید بجهت آنکه کار سازی لشکری  
نمایید آمده ام که تحقیق نمایم اگر چنین است من نیز بروم و قوم خود را ساختگی  
نمایم و با شما اتفاق نمایم و بحرب او رویم آن جماعت ویرا تعظیم و بحرب

مصلحت است  
عمر بن ابی سفيان  
که بطنی از قریه نزار است  
و اینها را بدو  
رسیده است

کردند

کردند و گفتند همچنین است ما را داعیه حرب با محمد صلی الله علیه و سلم نیست  
بریده چون خبر تحقیق نمود بیمانه لشکر جمع کردن از آن میان پیرون آمد و  
بمیدان معاودت و حضرت را خبردار کرد ایند سید عالم صلی الله علیه و سلم  
کار سازی لشکری و پیرون آمد و زید بن حارثه را در مدینه خلیفه ساخت و علم  
مهاجران را بعلی مرتضی کرم الله وجهه و بروایتی بانبو بنی بکر صدیق رضی الله عنه  
داد و روایت انصار را بسعد بن عباد داد و عمر خطاب را رضی الله عنه  
بر مقدمه لشکر تعیین نمود و سی اسب در آن لشکر بود ده در میان مهاجران  
و بیست در میان انصار و بسیاری از منافقان با آن سرور در پیرون آمدن  
موافقت کردند و نه برای رغبت جهاد بلکه بملاحظه آنکه نصیبی از اموال  
دنیوی بایشان رسد و در راه جاسوسی از جماعه اعدا گرفتند و خبر ایشان از  
استغفار نمودند گفت بنی داعم عمر خطاب رضی الله عنه ویرا تهدید نمود که  
راست بگوی و الا گردنت را خواهم زد گفت من از بنی المصطلقم حارث  
بن ضرار لشکری جمع کرده بعزم جنگ با شما و مرا فرستاده تا از شما  
خبر بگیرم عمر او را پیش حضرت رسول صلی الله علیه و سلم آورد و او کیفیت  
حال را بعضی حضرت رسانید پس آن سرور او را با پیام دعوت فرمود و  
کلمه توحید بر عرض کرد و وی پیمان شد و گفت من بی روی شما نیکنم تا زمانی  
که بشکرم که قوم من با شما چگونه میکشد اگر ایشان در آیند من هم در آیم و اگر  
ایشان بر دین خود ثابت باشند من یکی از ایشانم عمر از حضرت اذن طلبید  
و او را بقتل آورد و خبر کشته شدن او چون به بنی المصطلق رسید بان سبب



ترین بسیار در دل گرفتار افتاد و چنانچه جمعی از ایشان متفرق شدند بعد از آن  
رسول صلی الله علیه و سلم به وسیله تزلزل کرد و در آن سفر از مطهرات حجرات  
شرف و رسالت عایشه و ام سلمه رضی الله عنهما همراه بودند و چون اجبا  
و اعدا با یکدیگر مقابل شدند سید رسول صلی الله علیه و سلم عمر خطاب را رضی  
الله عنه امر فرمود تا منادی کند مشرکان را که کلمه طیبیه **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ**  
**رَسُولُ اللَّهِ** بگویند تا نفسهای شما و اموال شما مصون و محفوظ ماند هیچ  
کدام نشینند مسلمانان اول ساعتی تیر انداختند انگاه حضرت فرمود تا  
پیکار حمله بر جانب دشمن بردند و شکست بر گرفتار افتاد و ده نفر از ایشان  
کشته شدند و باقی اسیر شدند و از مسلمانان یک کس یکس شهید شد  
گویند مردی از قبیله بنی المصطلق بعد از جنگ بشارت اسلام مشرف شد  
و میگفت ما مردان سفید که بر اسبان ابلق سوار بودند که مرکز مثل ایشان  
ندیده بودیم در میان لشکر اسلام پیدا گشتند بسیار بشوکت و عظمت  
و با اسب و سلاح و ابنوه نمودند در چشم ما و چون بشارت اسلام مشرف  
شدم و پیغمبر صلی الله علیه و سلم مرا بخواست ایشانرا ملاحظه میکردم در نظر  
من همچنان نمی نمودند که در روز اول دیده بودم و اینست که آن ربیبی بوده  
که حق تعالی در دل مشرکان القافر موده از عایشه صدیقه رضی الله عنها  
منقولست که گفت جویریہ بنت حارث بن ابی ضرار زنی بسیار شیرین و  
بلوغ که مر که او را بدیدی فریفته وی شدی در آن غرور بعد از جنگ و قسم  
غنایم و سبا یا رسول صلی الله علیه و سلم پیش من نشسته بود بر سر آبی که جویریہ

۴۱۰  
در آمد بخدا سوگند که چون ویرا دیدم بسیار بد بردم و دانستم که حضرت  
بد و میل خواهد کرد جویریہ گفت یا رسول الله سپلمان آمده ام **اشهدان**  
**لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّكَ رَسُولُهُ** و من دختر حارث بن ابی ضرارم که سید و شوای  
قبیله بوده اکنون مرا غارت کردند و اسیر ساختند و من در سهم ثابت بن  
قیس و بنی سلم وی افتاده ام و مرا از وی خالص گردانید و در عوض حصه  
او از من تخیل چند در مدینه داشت بداد و احکامه بده مرا مکاتب گردانید  
بجیزی که من از عهده آن پیرونی نمی توانم آمد اکنون امیدواری بتو دارم  
که مرا اعانت فرمایی در خیم کتابت من حضرت فرمود چنین کنم و امری بهتر  
ازین با تو بجای آریم گفت یا رسول الله چه خیرست بهتر ازین فرمود بچشم کتابت  
بدیم و ترا بزنی بخوام جویریہ گفت آری یا رسول الله اگر مرا قبول کنی چه  
دولت بهتر ازین پس رسول صلی الله علیه و سلم بتر و ثابت بن قیس فرستاد  
و او را از وی طلبید و بچشم کتابت بداد و او را آزاد گردانید و بخواست  
مردم چون بشنیدند گفتند نشاید که خوشا و ندان حرم محترم رسول  
صلی الله علیه و سلم بذل رقیقت ما گرفتار باشند و همه بردهای خود را که در جنگ  
بدیشان رسیده بود آزاد کرد و عایشه گفت ندانستم هیچ زنی که خیر و برکت  
او به نسبت با قوم خودش بزرگتر و زیاده تر باشد از جویریہ و منقولست از  
جویریہ رضی الله عنها که گفت بسبب شب پیش از قدم سید عالم صلی الله  
علیه و سلم در واقع دیدم که گویا ماه از جانب یثرب یعنی مدینه سیر می نمود  
تا در کنار من افتاد آن واقعه را با کس نگفتم تا زمانی که حضرت آمد و ما را سببی کردند







وسعد بن وقاص و محمد بن مسلمه و اوس بن خولی و عباد بن بشر بودند چون  
 چون زید حکایت تمام کرد حضرت آن سخن را مکرره داشت و رنگ روی  
 انوروی متغیر شد و فرمود ای جوان شاید که تو از روی بغضب رفته  
 باشی و این سخن از روی قهر و غضب بروی گویی زید گفت فی الجدا  
 سوکنده که از وی شنیده ام فرمود تواند بود که گوش تو خطا شنیده باشد  
 گفت فی یا رسول الله بخدا سوکنده که از وی شنیده ام تحقیق و هیچ خطا نگذاشتم  
 و در میان لشکر اسلام آنچه آن منافق گفته بود فاش شد و جمعی از انصار  
 زید را سرزنش نمودند که بر سید قوم خویش دروغی بستی و قطع رحم کردی  
 زید گفت بخدا سوکنده که من این سخن را از وی شنیده ام و امید دارم که  
 حق تعالی درین باب وحی بر پیغمبر خویش فرستد تا شما معلوم کنید که من  
 دروغ نمیگویم و یا راست و گفت **اللهم انزل علی بنیتک ما یصدق حدیثی**  
 و در بعضی از روایات وارد شده که چون زید این خبر را بحضرت رسانید  
 عمر خطاب رضی الله عنه گفت یا رسول بگذار تا کردن این منافق را بزنم  
 فرمود ای عمر اگر قتل او را جایز دارم لرزه بر بسیاری از سادات یثرب  
 افتد عمر فرمود اگر مهاجرین را بنیفرمائی محمد بن مسلمه یا عباد بن بشر یا سعد  
 بن معاذ را بفرمائی تا او را بکشند فرمود ای عمر میخواهم که در میان مردم  
 مشهور گردد که محمد اصحاب خود را میکشد و ام فرمود تا ازان مترل کوچ  
 کردند و سواد رغایت گرمی بود و دستور حضرت بنو ده که در جنان وقتی  
 کوچ کنند و غرض از ارتحال آن بود که مردم مجال نیابند و در شان منافقین

نکند

نکند و سخن نکویند گویند اسید بن حصیر بنزد آن سرور آمد و گفت یا رسول  
 الله چه امری ساخته شده که برخلاف دستور درجین وقتی کوچ فرمودی رسول  
 صلی الله علیه و سلم گفت بنور سیده آنچه صاحب شما گفته اسید گفت  
 یا رسول الله کدام صاحب حضرت فرمود این ابی کفنه است که اگر باز کردد  
 بیدینه آنکه غیر ترست دلیل ترا از آنجا بیرون کند اسید گفت یا رسول الله  
 تو او را از بدینه بیرون کن اگر خواهی که دلیل ترا و خوار نزاوست و تو اعز  
 حقایق و عزت از آن خدا و رسول و مؤمنان است انگاه گفت یا رسول  
 الله با او رفیق و مدارا کن بخدا سوکنده که الله تعالی ترا بیدینه آورد و حال آنکه  
 قوم او پیش از آمدن تو میخواستند که ویرا بامارت و پیشوایی بگیرند و حاجی  
 مکمل بجوهر و یواقیت برای وی راست میکردند و موقوف ماند بود  
 و بیک جوهر که در بدینه یهودی یوشع نام داشت و چون احتیاج را بآن  
 جواهر میدادند بنرخ وقت بنیفر وخت و بهای کران میطلبید حضرت  
 جلال احادیث این دیار را بمقدم شریف قومش و گردایند و سلب ملک  
 از خود نمی بیند لاجرم حسد و بی طاقتی ویرا بر مثال این سخنان میدارد  
 و روایتی آنکه چون زید حکایت آن منافق را بعضی آنحضرت رسانید  
 بعضی از انصار که در مجلس آن سرور بودند به پیش این ابی رفتند و او را  
 خبردار کردند که از تو این نوع سخنان بعضی حضرت رسیده اگر گفته  
 بنزد وی رو و توبه کن تا برای طلب آمرزش کند و منکر مشو مبادا که در شان  
 تو قرآن نازل شود و تکذیب تو نماید و اگر نگفته آنحضرت را عذر خواهی بای

الا از تو ص



و سوگند یاد کن که نطقه ام پس ابن ابی در زمان سوگند خورد که من این سخنان  
 و مجلس سید عالم صلی الله علیه و سلم آمد و سوگند بدروغ یاد کرد که از این  
 سخنان که بعضی حضرت رسانید هیچ کدام من نطقه ام و زید دروغ میگوید  
 پس مردم را گمان شد که ابن ابی راست میگوید و زید را منسوب بکذب  
 ساختند و بعضی حمل بر غلط و خطای زید کردند و بعضی از اقربای زید  
 او را ملامت کردند و جناح عسم وی با او گفت ای زید هیچ کاری خیری  
 این که تو کردی رسول صلی الله علیه و سلم ترا تکذیب کرد و تصدیق منافق  
 نمود و مردم ترا دشمن گرفتند از زید منقول است که گفت بسیار ملول گشتم  
 و بر مرکب خود سوار در غایت حزن و اندوه سیر می نمودم که ناگاه دیدم سید  
 کائنات علیه افضل الصلوات و ارحم الرحیات آمد و کوش مرا تابی داد  
 و بنسب فرموده در روی من نگاه کرد و فرمود بشارت باد ترا که حق تعالی  
 مکتوب منافق و تصدیق تو نمود و سورة المطففون را بخواند تا باین آیه  
 رسید که هم الذین یقولون لا تنفقوا علی من عذر رسول الله حتی ینفقوا و باین آیت  
 رسید که یقولون لیکن رجعنا الی المدینه یخرج حق الامر منضما  
 الاذل و الله العزة و لرسوله و للمؤمنین و لکن المنافقین لا یفقروا  
 مروی است که عبدالله ابن ابی بسری داشت هم عبدالله نام بغایت  
 و موحد و موافق چون سخن عمر خطاب با او رسید که با حضرت گفته بود که  
 محمد بن مسلمه یا دیگری را تا ابن ابی منافق را بکشد نزد آن سرور آمد و گفت  
 اگر پدر من یا خواهمی کشت بمن فرمای تا پیش از آنکه تو از مجلس خویش برخیزی

سراورا بر دتو آرم بخدا سوگند که قبیله فخر ج میباشند که نیکو کارتر از ایشان  
 بیدار منم دیرگاه است که پدر من طعام و شراب از دست من میخورد و من  
 خوت آن دارم که اگر غیره فرماید تا ویرا بقتل آر دجون من او را بینم در نفس  
 من چیزی پیدا شود و خواهم که از وی انتقام کشم و مستحق دخول در دوزخ  
 شوم و لیکن عفو و منت تو افضل و اعظم است رسول صلی الله علیه و سلم  
 فرمود ای عبدالله من بدر ترا کشتن اراده نکرده ام و بکشتن او امر نفوذ  
 و مادام که در میان ما باشد با او نیکویی بجای خواهم آورد و نقل است که در  
 حین مراجعت بمدینه چون بوادی عقیق رسیدند عبدالله بسره عبدالله  
 ابی رفت و بر سر راه ایستاد و سواران و رخت و بار ایشان را تفحص می نمود  
 تا پدر و ازه رسید شتر و پیرانجو ابانید و پای بردست شتر پدر نهاد پدرش  
 گفت چه میخواهی گفت بخدا سوگند که ترا نمی گذارم که بمدینه درایی تا زمانی  
 که پیغمبر صلی الله علیه و سلم ترا اذن فرماید و بدانی که اعز وی است و اذل تو بی  
 و مرکس که میرسد و آن حال میدید تجب میکرد تا رسول صلی الله علیه و سلم  
 بر ایشان بگذشت و پرسید که چه میشود گفتند عبدالله پدر خود را بمدینه  
 نمی گذارد بی اذن رسول صلی الله علیه و سلم پس حضرت بترد ایشان رفت  
 دید که پسر دست بر راحله پدر نهاده و ویرا منع میکند از رفتن بمدینه و پدرش  
 میگوید لا اذل من الصبیان لا انا اذل من النساء صراینه که من خوارترم از  
 کودکان صراینه من خوارترم از زنان پس حضرت پدرش فرمود بگذر او را  
 عبدالله از وی در گذشت و گویند عبادة بن الصامت رضی الله عنه با ابن







دیگر آنکه زید بن رفاعه از آنجمله بوده عایشه رضی الله عنها گوید چون بمیدینه رسیدم بیمار شدم و در میان مردم سخن اهل افک شیوع یافته بود و فاش گشته و روایتی آنکه گفت بدر و مادر من و پیغمبر صلی الله علیه و سلم شنیده بودند و من از آن قصه مسیح و قوفی نداشتم و فراج پیغمبر صلی الله علیه و سلم نسبت با خود متغیری یافتم چه درین بیماری آن لطف و رحمت که مهربان را زوی میدیم بنفرمود چون بگذشتی از اهل خانه پرسیدی که بیمار شما چون است پیش من نیامدی و شستی و چنانکه در بیمار بیهوش دیگر دستور بود که حضرت تقدی نمود درین بیماری نفروود و سبب آن بی التفاتی مسیح نمیدانستم تا من من روی بنقامت نهادشی از شبها با مادر مسطح بچیت قضای حاجت بقضایی که در مدینه میباید از برای این کار میرفتم و منوز مستراح در خانه ساخته بودند و قاعده ما جان بود که در شب بقضای حاجت یا بخا میرفتم در راه پای ام مسطح در جاد روی برآمد و او بسر در آمد گفت نفس مسطح عایشه گوید که گفتم دشنام میدی کسی را که در غنوه بدر حاضر گشته و روایتی آنکه دشنام میدی بسر خود را و حال آنکه وی از مهاجرین اولین است سه نوبت این امر واقع شد که وی بسر در می آمد و بسر را دشنام میداد و عایشه این سخن میگفت عایشه گوید در بارسیم ام مسطح گفت ای عایشه شنیده که وی چه گفته پرسیدم چه گفته بس ام مسطح خبر داد مرا بقول اهل افک چون شنیدم خستگی من زیاده شد و روایتی آنکه بدان هم که رفته بودم از یاد من برفت و روایتی آنکه چون این خبر شنیدم مرا بت گرفت و روایتی آنکه گفت

يقال لعشاه وكنسا  
بهاكي بود او را و  
نكوتساري  
۱۲

دودی بسر من و وید و از بای در افتادم و پیهوش شدم و روایتی آنکه گفت چون آنچه گفته بودند بمن رسید قصد کردم که بر سر جامی روم و خود را در جابه اندازم چون بخانه باز گشتم در غایت ملال و اندوه می بودم پیغمبر صلی الله علیه و سلم درآمد و سلام کرد و فرمود بیمار شما چون است با وی گفتم مرا دستوری میدی تا بر دما در و بدر خویش روم و مقصود من آن بود که از ایشان خبر تحقیق کنم حضرت اذن فرمود آدم بخانه پدر و مادر و گفتم ای مادر من این چه سخن است که مردم در شان من میگویند مادر من گفت غم مخور و کار را بر خود آسان گیر بخدا سوگند که نبوده است زنی خوب روی بزرگ متر لت که شوهر او را دوست دارد و مرا و از زنان منم شوی بود الا آنکه عیب او بسیار گویند و جویند و از روی حسد در شان او مثل این بختان گویند پس گفتم سبحان الله مردم تکلم بدین سخن کرده اند و برسول صلی الله علیه و سلم رسیده و بدرم شنیده و روایتی آنکه گفتم خدای تعالی ترا بیامرزاد روا باشد که در میان مردم این سخن فاش گشته باشد و شما را خبر دار نیکند و بنیاد گریه کردم بدرم در بالا خانه قرآن میخواند آواز مرا شنید پرسید از مادر من که ویرا چه میشود گفت آنچه مردم در شان وی گفته اند اکنون شنیده ابو بکر عتی گریه کرد و نگاه مرا تسکین داد و گفت خرج منمای و صبر کن تا حق تعالی چه حکم میفرماید عایشه گوید اشک از چشم من منقطع می شد و مرا خواب می آمد و آرام روان مادر عایشه مروی است که گفت عایشه پیهوش می شد و پیهوش باز بینامدی الا که بت داشتی و لرزه کردی و من مر جابه که در خانه داشتم بروی



می انداختم عایشه رضی الله عنها گوید رسول صلی الله علیه و سلم مرتضی علی  
 و اساتید بن زید را بطلبید و با ایشان در شان من مشورت کرد و غالب  
 جان بود که چون آن سرور را موراهل خود با کسی مشورت نمودی از عی  
 و اسامه در گذشتی و روایتی آنکه در قصه عایشه با ام ایمن که مادر اسامه بود  
 مشورت فرمود و روایتی آنکه عایشه گفت باز نبیند جشش تیر در باب  
 من مشورت کرد و وی در جواب گفت یا رسول الله من حمایت چشم  
 و کوش خود میکنم بوسع و احتیاط که در شان من نمود و لیکن خواهرم و بر  
 نقصب وی با منافع در آن سخن موافق گشته و اما اسامه بن زید گفت  
 از اهل توندانسته ایم مکر خیر و نیکویی و اما علی رضی الله عنه گفت یا رسول  
 الله لم یضیق الله علیک والنساء سوا ما کثیره تنگ نکرد اندیشه خدای تعالی  
 کار را بر تو و حال آنکه زنان غیر او بسیارند و از کینیک او یعنی بریره بر سر  
 که او شب و روز او را خدمت میکند اگر چیزی باشد با تو راست خواهد گفت  
 و در بعضی از کتب میر بنظر رسیده که حضرت رسالت صلی الله علیه و  
 سلم در آن ایام اکثر اوقات در خانه ملول نشسته بود و روزی عمر خطاب  
 رضی الله عنه نزد وی درآمد فرمود ای عمر درین واقعه توجه میکنی و می گفت  
 یا رسول الله من یقین میدانم که این سخن دروغی است که منافق گفته فرمود هیچ  
 دلیل برین سخن داری عمر گفت آری حق تعالی روانمیدارد که مکس براندام  
 نوشیند و سبب جز این نمیدانم که مکس برنجاسات و مستقذرات می افتد  
 و بایه های آن آلوده بآن میگردد خداوند تعالی بدن تداران نگاه میدارد

حق تعالی ویرانگاه داشت

پس چگونه تدار از کسی که بدترین چیزها آلوده کرد و نگاه ندارد و پیغمبر را صلی  
 الله علیه و سلم آن تقریر مستحسن افتاد بعد از آن سرور با عثمان بن  
 عفان در آن باب سخن فرمود و می گفت یا رسول الله من جازم که این  
 دروغ و افتراست از منافقان حضرت فرمود بجه دلیل گفت بآن دلیل  
 که حق سبحانه و تعالی روانمی دارد که سایه تو بر زمین افتد و هیچ سببی دیگر  
 نمیدانم الا آنکه شاید کسی قدم بر صیغ سایه تو نهند یا آنکه مباد آن زمین  
 نجس و سایه تو بر آن افتد حق تعالی چون صیانت سایه تو بدین مشا  
 میکند چگونه صیانت حرم محترم تو از نا شایسته نکند بعد از آن از علی  
 مرتضی کرم الله وجهه سوال فرمود که درین واقعه چه میکنی می گفت  
 یا رسول الله این سخن اصلی ندارد و از جمله مفتریات منافقانست و برین  
 سخن دلیلی دارم حضرت فرمود که کدام است گفت آنکه از عقب تو  
 ما روزی در نماز بودیم و تو در اشای نماز نعلین از پای خود بیرون کردی  
 ما نیز موافقت نمودیم و نعلین از پای بیرون آوردیم چون نماز تمام شد  
 فرمودی شما چرا نعلین بیرون کردید گفتیم بنا بر موافقت فرمودی  
 از بهر آن بیرون کردم که جبرئیل علیه السلام مرا خبردار کرد ایند که بی نماز  
 چون باری تعالی وحی میفرستد که نعلین بی نماز است از خود دور کن  
 اگر این امر واقع بویست ترا اخبار کردی خاطر جمع دار که حقیقت حال با  
 حضرت جلال احدیت ظاهر خواهد ساخت عایشه صدیقه رضی الله عنها  
 گوید که چون علی ویرا کعبه بود که از بریره بر سر حضرت بریده را بخواند



وگفت ای بریده از عایشه سیچ امی مشایه کرده که ترا در شک اندازد  
 بریده گفت فی بآن خدای که ترا بحق فرستاده که ندیدم بر عایشه امی که آن  
 عیب بوده باشد از آن روز باز که خدمت او میکنم الا آنکه گاه گاه آرد خیم  
 میکردم و با وی میکنم این را نگاه دار که من آتش افزوزم و نان بزم وی  
 غافل می شد یا خواب میرفت تا گو سفندی آمد و آن خیم را میخورد و روایتی  
 آنکه بریده میگفت من از عایشه سیچ نمیدانم الا پایکی از عیب بخنانکه زرگر  
 از طلا سرخ سیچ نمیدانم الا خلوص از عیب و روایتی آنکه بریده گفت و الله  
 که عایشه با کترست از طلا خلوص و اگر امی که مردم میگویند کرده بودی  
 سراینه که خدای تعالی خبردار کرد ایندی ترا عایشه رضی الله عنهما گوید  
 رسول صلی الله علیه و سلم چون از بریده حال معلوم کرد عیسی رفت  
 و خطبه خواند و بعد از حمد و ثنای حق سبحانه و تعالی فرمود ای گروه ایمانیان

من یعدونی من رجل قد بلغنی اذاه فی اهل

کیست که من نصرت دهد و انتقام کشد برای من از مردی که تحقیق رسیده  
 بمن ایدای او و در شان اهل من بخدا سو کند که من ندانسته ام از اهل خود  
 چنین گویی و تحقیق که مردی را ذکر کرده اند که من ندانسته ام از اولاد انبیا  
 سعد بن معاذ برخاست و گفت یا رسول الله من یاری دهم ترا و انتقام  
 کشم از وی اگر از قبیلہ خزرج است کردن او را بزم و اگر از قبیلہ برادران  
 ماست از خزرج تو ام فرمای تا ما امر ترا بنفاد رسانیم پس سعد بن عباد که  
 پیشوای قوم خزرج بود برخاست عایشه گوید حال آنکه پیش ازین واقعه مردی

اوس

صلی

صالحی بود و لیکن در آن روز او را غیرت و حینت گرفت و سعد بن معاذ  
 را گفت دروغ گفتی اگر از خزرج باشد نتوانی کشتن او را و اگر از قوم تو بود  
 خوش نیاید ترا کشتن او و تو سخن کجاست آن گفتی که میدانی که آنها این دروغ  
 گفته اند از گروه خزرج اند پس اسید بن حضیر که بعمره سعد بن معاذ بود بر  
 خاست و سعد عباده را گفت تو دروغ گفتی بخدا سو کند که بکشم او را بدو  
 که تو منافق از طرف منافقان سخن میگویی و از قبل ایشان مجادله مینمایی پس  
 میان او میان و خزرجیان جنگ واقع شد حضرت آنجما ترانگی داد  
 و خاموش گردانید و از آن سخن در گذشت عایشه رضی الله عنهما گوید من در  
 خانه پدر خویش بودم و این حکایات میان مردم بود و بمن میرسانیدند و  
 دو شبانه روزم از خواب نیامد و گریه کردم که اشک از چشم من نه ایستاد  
 و کمان من این شد که گریه کردم اخوان دشکافت و پدر و مادر من نزد من  
 نشسته بودند که زنی انصاریه در آمد و پیش من بنشست و با من میگریست  
 درین حال بودیم که رسول خدا صلی الله علیه و سلم از در خانه درآمد و سلام  
 کرد و بنشست و گفت از آن که این سخن در شان من گفته بودند پیش من نشسته  
 بود و بیکاه بود که وحی بر حضرت منی آمد در شان من و روایتی از ام رومان  
 آنکه گفت عایشه را در آن حالت که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در آمد تب گرفت  
 بود آن سرور پرسید که چه میشود و بر ام رومان گفت لرزه دارد فرمود و گویا  
 این سخن که میگویند بوی رسیده ام رومان گفت آری پس عایشه بنشست و  
 آن سرور بعد از ادای حمد و ثنای حق تعالی و ذکر شهادتین فرمود اما بعد ای عایشه

ازین خواسته



بمن رسیده است از توبین و جین کنایه ازان زود باشد که الله تعالی  
 بر اوست ترا ظاهراً کرده اند و اگر از تو کنایه صادر شده باشد برخلاف عادت  
 توبین بخدا باز کرد و طلب آمرزش نمای و توبه کن بدرستی که بنده چون اعتراف  
 نماید بگناه خویش و ازان توبه کند و بدرگاه حق تعالی بازگشت نماید حضرت جلال  
 احدیت توبه او را قبول فرماید عایشه گوید چون رسول صلی الله علیه و سلم سخن  
 خویش را تمام کرد اشک از چشم من منقطع شد پدر و مادر خویش را گفتم جواب  
 رسول خدا صلی الله علیه و سلم بگوید گفتند ما نمی دانیم که چه گوئیم در جواب آن حضرت  
 پس من خود متصدی جواب شدم و حال آنکه من دختری خورده سال بودم و  
 بسیاری از قرآن خوانده بودم گفتم و الله میدانم که این سخن بشما رسیده  
 و در دلهای شما جا گرفته و تصدیق نموده اید آنرا اگر بگویم که من بی گناهم ازان  
 باور ندارید از من و اگر اعتراف نمایم بآن و حال آنکه خدای تعالی میداند که  
 من ازان بی گناهم البته باور دارید و مرا در آن اعتراف تصدیق نماید بخدا سوگند که نمی  
 یابم خود را و شما را مگر مثل پدر یوسف در آن زمان که گفت **فَصَبِّرْ حَبِیلُ وَاللّٰهُ**  
**الْمُتَعَانِ عَلٰی مَا یَتَصَفَوْنَ** هر چند خواستم که نام یعقوب بخاطرم آید نیاید این گفتم  
 و روی خود را بگردانیدم و تکیه کردم و چون بی گناه بودم میدانستم که حق  
 تعالی بر اوست مرا اظلمه مرخواهد ساخت و امیدوار می بودم که حضرت خوابی  
 به بیند که دلالت بر اوست من کند ولیکن مرکزگان بزدم که حق تعالی در باب من  
 نکلم فرماید و خود را ازان حقیرتر میدانستم که در شان من وحی متکلف فرستد که  
 تا قیام قیامت در مساجد و محاریب خوانند و الله که من منور پیغمبر صلی الله علیه

سلم قصد برخاستن ازان مجلس نموده بود و هیچ کس از اهل خانه ازان خانه  
 بیرون نرفته بود که آنکار وحی بر پیغمبر صلی الله علیه و سلم پیدا شد و سرگاه که  
 وحی بروی خواست آمد مردم که نزدیک وی بودند بدایستندی که ویرا  
 وحی خواهد آمد پس مادر من بالشی ازادیم در زیر سر وی نهاد و بزرگمینی بگریه  
 وی کشید و چون آن حالت از وی منجلی شد بر دراز روی خود دو رکعت و غرق  
 از انوار رخسارش بر لولوه فرو میرخت تبسم کنان اول سخنی که فرمود این بود که  
 بشارت باد ترا ای عایشه حق تعالی ترا مبراساخت و بیایکی تو کوامی دادا دارم  
 کنت برخیز و بتر آن سرور را و وشکر گذاری بجای آر گفتم من درین واقعه شای  
 هیچ کس نگویم الا حمد و ثنای خداوندی که بر اوست مرا از آسمان فرو فرستاده  
 و روایتی آنکه عایشه کثرت حضرت دست مرا گرفت من خشم دست خود را  
 از وی کشیدم ابو بکر بانگ بر من زد پس سید عالم صلی الله علیه و سلم فرمود  
**اعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم ان الذین جاوروا بالافک**  
**عصبة منکم لا تحسبوه شرا لکم بل موخیه لکم الا الله**  
 تاده آیت از سوره نور بخواند و روایتی آنکه عایشه گفت چون بر اوست نازل شد  
 ابو بکر برخاست و سر مرا بوسید آنگاه حضرت فرمود و بیرون رفت و مسجد  
 درآمد و یاران را جمع کرد و خطبه بخواند و بعد ازان آیات متراکه را بر اوصیای اوست  
 فرمود مروی است که مسطح بن اثاثه پسرختر خاله ابو بکر صدیق بود و وی  
 در صغر سن بود که پدرش وفات یافت ابو بکر ویرا بسبب فقر و قربانی کفالت  
 نمود و نفقه و کسوه وی میداد و در آن روز که بر اوست عایشه نازل شد چون



وی با منافق موافق نبوده بود در قصه ابو بکر صدیق رضی الله عنه گویند  
 که دیگر مرکز بر مسطح نفقه نکند حق تعالی آیت فرستاد که ولایات اولوا  
 الفضل منکم والسعة ان یوتوا اولی القربی والمساکین والمهاجرین فی سبیل  
 الله ولیعطوا ولیصفوا لا تحبون ان یعرف الله لکم والله عفو رحیم  
 ابو بکر صدیق گفت آری بخدا سوگو کند که دوست میدارم که حق تعالی مرا  
 پیامزد پس بدستور معهود نفقه بمسطح میداد و گفت مرکز آنرا از وی  
 باز نگیرم امام مسلم قشیری بنشایوری رحمه الله در صحیح خویش آورده از  
 عبدالله مبارک مروزی که امیدوارترین آیتی که در قرآن است این آیت  
 است والله اعلم گویند پیش ازین که بر اوست عایشه نازل شود زن ابو  
 ایوب انصاری با شوهر خویش گفت میخشنیده که مردم در حق عایشه  
 چنین و چنین میگویند ابو ایوب گفت بخدا سوگو کند که این سخن دروغ است  
 ای ام ایوب تو مرکز مثل این امر را در حق من جایز داری گفت نه والله  
 ابو ایوب گفت بخدا سوگو کند که عایشه از تو بهتر است چگونه این امر را در  
 حق پیغمبر جایز دارد و روایتی آنکه ابو ایوب گفت مایکون لنا ان یتکلم  
 بهذا سبحانک یا ایهتنا عظیم حق تعالی از آن نیک مرد این سخن را  
 پسندید و با دیگران که غیر آن گفته بودند در آیات بر اوست عایشه  
 عتاب فرمود که لولا اذ سمعتموه ظن المؤمنون والمؤمنات بانفسهم  
 حیثا قالوا هذا افک مبین و دیگر فرمود و لولا اذ  
 اذ سمعتموه قلتم مایکون لنا ان یتکلم بهذا سبحانک یا ایهتنا و در بعضی از کتب

عظیم

احادیث

احادیث و سیر مثل حکایت ابو ایوب از ابی بن کعب و از اسامه بن  
 مروی گشته و اگر همه بصحت رسید هیچ مانع از حمل بر تواریخ نیست نقل  
 که چون آیات بر اوست عایشه صدیقه رضی الله عنها نازل شد و حضرت  
 آنرا بر مردم خواند قافرا طلب کرد و اجراء حد قذف فرمود بر ایشان  
 و باید که بدانی که نوبتی دیگر هم درین سفر یا در سفر دیگر این کردن بند  
 عایشه کم شد و نزدیک می رسید در موضعی که آنرا اصطصل گویند حضرت  
 بجهت بازیافتن کردن بند توقف فرمود و در آن منزل آب نبود و با  
 خود آب نداشتند مردم نیز ابو بکر رضی الله عنه رفتند و از عایشه  
 شکایت کردند که بواسطه کردن بند او پیغمبر صلی الله علیه وسلم در  
 منزلی چنین توقف فرموده که آب در آنجا نیست و آب با خود ندارند  
 و نماز فوت خواهد شد صدیق رضی الله عنه متوجه منزل عایشه شد  
 و حال آنکه آن سرور سر در کنار وی نهاده و بخواب رفته بود عایشه  
 رضی الله عنها گوید ابو بکر با من عتاب آغاز کرد و سخنان سخت گفت  
 و دست نیزه و از بر تنی گاه من زد و من نمی توانستم جنبید که میباید  
 سید عالم صلی الله علیه وسلم از خواب در آمد پس آن حضرت بآمد کرد  
 و آب نبود حق تعالی آیت فرستاد و اسید بن حصیه گفت مایکون  
 یا آل ابی بکر عایشه گوید شش ماه بر خیز ایندند کردن بند در شیب  
 شتر بود و هم درین سال بقول اکثر اهل سیر غزوه خندق واقع شد  
 و آنرا غزوه احزاب نیز گویند از باب سیر رحیم الله آورده اند که چون

سبب نزول  
آیت تیمم

عنت غزوه  
خندق



سید عالم صلی الله علیه و سلم یهود بنی البضیه از حوالی مدینه جلا فرمود ایشان  
در اطراف بلاد متفرق گشتند و سر قومی بکوشه منزل گرفتند از آنجمله جی بن  
اخطب و سلام بن ابی الحقیق و کنانه بن الربیع بن ابی الحقیق و متابعان  
ایشان در نواحی خیره متوطن شدند انگاه جماعتی از اشراف ایشان مانند  
جی و کنانه و ابوعامر را سب فاسق و سوده بن قیس و ابلی و غیر ایشان قری  
بست کس بکه رفتند تا کفار قریش را بوسید عالم صلی الله علیه و سلم مکرر  
نمایند و با ایشان در آن امر سبیده معاهده را استحکام دهند ابوسفیان چون  
از آمدن ایشان و قوف یافت با ایشان ملاقات کرد و پرسید که چه مهم  
آمده اید گفتند آمده ایم که با شما عهد کنیم بر عداوت با محمد صلی الله علیه و سلم  
و استیصال وی ابوسفیان گفت **محکم ایام و اهل و دوستان مردم**  
با کسی است که یار کند یهود را بر عداوت محمد صلی الله علیه و سلم ایشان  
با وی گفتند بخواه از بطون قریش اختیار کن و تو در آن میان باش تا  
با من بجایه کعبه رویم و در میان استار کعبه در ایام جناحه پنهان بماند و  
کعبه مدتی بود انگاه سوگند یاد کنیم در عداوت با محمد متفق باشیم و سخن ما  
همه یکی باشد درین امر و ما دام کلمی از ما نرزد باشد دست از حرب باز نداریم  
بس بجهان کردند و عهد بستند بعضی از قریش با بعضی گفتند رؤساء اهل  
کتاب بترد شما آمده اند از ایشان پرسید که طریقه ما بهدایت اقر است  
یا طریقه محمد بس ابوسفیان گفت ای گروه یهود شما از اهل کتاب و ارجه علماء  
اجباریدین با بهتر است یا دین محمد ما قومی ایم که در تعمیر خانه کعبه میکوشیم و شما

بر رک

و بزرگ کوهان میکشیم و جماعت حاجیان را طعام و شراب میدیم و بت  
می پرستیم که طریقه مسالو که آبا و اجداد هست و محمد دین انود در میان آورده  
و رسم محدث بنهاده جهودان بر جود دین را بدینا فروخته گفتند شما او پسید  
بطریق حق از محمد صلی الله علیه و سلم حق تعالی این آیت کریمه فرستاد که  
الم ترالی الذین او تواتصیبنا من الکتاب یؤمنون با بحبت و  
الطاعوت ویقولون للذین کفروا سؤلآء اهدی من الذین آمنوا سبیلا  
**اولیک الذین لعنهم الله و من یلعن الله فلن تجد له نصیرا**  
تا اینجا که و کفی بحکم سعیرا گویند چون یهود خاطر از مکر قریش جمع کردند به  
قبیله غطفان آمدند و ایشانرا نیز تحریص نمودند بر حرب آنحضرت و وعده  
کردند که یکساله خراج جیسر و بروایتی نصفی بدیشان دهند عیینة بن حصن  
قراری که پیشوای غطفان بود سخن یهود را بیشتر و طوعه کردند  
و خلفاء خویش از بنی اسد نوشت که بمدا و آند بس ابوسفیان شکر  
قریش را جمع کرد چهار هزار مرد شدند و لواهی ترتیب نمودند و عثمان بن ابی  
طلحه دادند و در شکر ایشان سیصد اسب و هزار شتر بود از مکه بیرون آمدند  
و در مرأ الطهران قبیله اسلم و اشجع و بنو مره و کنانه و قزاره و غطفان مرکب  
با جمعی انبوه با ایشان ملحق شدند جناحه ده هزار کس جمع گشتند و جله با اتفاق  
روی بمدینه نهادند و بدین سبب این غزوه را احزاب میکوبند چون خبر آن  
بسمع شریف بنوی رسید اشراف قریش از مهاجر و انصار را طلبید و در  
احزاب با ایشان مشورت فرمود سلمان فارسی رضی الله عنه گفت یا رسول

مذکوره اجابت م



الله دستوری در بلاد ماچان است که مرگاه لشکر ابنوه قصد آن شهری  
 کنند و اهل آن بلد را قوت مقاومت با آن لشکر نباشد که شهر را خندق  
 رسول و اصحاب را آن طریق مرعوب افتاد بفرمود تا کاری لشکر کردند و  
 عبدالله بن ام مکتوم را در مدینه خلیفه ساخت و لوای مهاجرین را بنزد بن  
 حارثه و از آن انصار بسعد بن عباد و با سه هزار کس به نصبت فرمود و از  
 مدینه بیرون رفت و جماعتی از کوه دکان صحابه را بمدینه بازگردانید و گروهی  
 دیگر را مثل عبدالله بن عمر و زید بن ثابت و ابوسعید خدری و برابر بن عاز  
 از برای حرب اجارت داد و ایشان همه در سن با نژده سالگی بودند  
 پس حضرت موضعی را طلب فرمود که خندق را در آنجا فرو برند بعضی  
 از اطراف مدینه بعمارت و بنا و سوراخ و دود و بعضی دیگر که در اطراف  
 مدینه که کوه سلع است فضای کشاده بود حضرت آن موضع را برای حفر  
 خندق اختیار فرمود و جناح سلع در پس پشت و خندق در پیش روی واقع  
 بود و پیکر نیلوان در زیر کوه سلع قرار گرفت و خیمه از ایدیم سرخ حجه  
 آن سرور زدند و اول موضع خندق را گشاید و قسمت فرمود مرده کس را  
 جل کز و بروایتی کس را ده کز رسید از یهود بنی قریظه میتن و پیل و تیش  
 و زنبیل حجه خندق عاریت کردند و حال آنکه میان ایشان و پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم در آن روز صلح بود و در عهد آن سرور بودند و آمدن قریش را  
 بمدینه مکره میداشتند پس خندق مشغول گشتند و حضرت یاران را در  
 کشیدن و کندن خندق مدد میفرمودند تا ایشان بنشاط و دلجوئی تمام کار

السور بارو  
 مهنت

کند

کنند و سعی بلیغ نمایند نقل است که خواجه کاینات علیه افضل الصلوات  
 و اکمل التحیات و التسلیمات مقرر کرده بود که از کجا تا کجا مهاجران حفر نمایند  
 و موضع معین را بعمده انصار کرده بود و اصحاب بر سر سلمان فارسی نهادند  
 میکردند مهاجرین میگفتند **سلمان** و انصار میگفتند **سلمان** و  
**و نحن اهل حق** به سلمان داخل یاست و ما اهل حق و اوطایم و حال آنکه سلمان  
 مردی بود بغایت قوی و علم خندق نیکو میدانست سخنان مهاجر  
 و انصار در باب سلمان به پیغمبر رسید فرمود **سلمان** **رجل مثله اهل البیت**  
 گویند سلمان در ایام حفر خندق برابرده کار میکرد و روایتی آنکه سرور  
 پنج کز خندق میکند که عمق آن نیز پنج کز بوده و روری قیس بن ابی صعصعه  
 او را چشم رسانید وی مصرع گشت و پیفتاد و از کار باز ماند صورت واقعه  
 را بعضی حضرت رسانیدند فرمود بگوید قیس بن ابی صعصعه را تا وضو  
 سازد از برای نماز سلمان و آب وضو را در ظرفی جمع کند و آن آب وضو  
 و پیرایش و ظرف آب را در پس پشت سلمان سزگون بنهید جان گردد  
 فی الحال سلمان خلاص شد و بصحت پیوسته که در آن ایام سواد رغایت  
 برودت بود و در مدینه عسرت و تنگی بود و جناح اکثر یاران بکسر سنگی کاری  
 گذرانیدند و کار میکردند سید عالم صلی الله علیه و سلم بر سر کار می آمد و میدید  
 که یاران در آن سرما کار میکنند و زحمت و مشقت می کشند و خاک را از ته خندق  
 بر پشت خود بیرون می آرند حضرت نیز بنفیس نفیس خود خاک میکشید  
 و جناح شکم و سینه آن سرور خاک آلود می گشت و یاران را دل داری میدادند و



حضرت و ظفر میکرد و میفرمود اللهم ان العيش عيش الآخرة فاعفوا لانا  
 والمهاجرة واصحاب ميگفتند **عن** الحسن الدين بايعوا محمدا  
 على الجهاد ما يبقينا ابداء وروایتی که حضرت میفرمود **واسه** لولا الله ما هتدينا  
 ولا نصدقنا ولا صليتنا فانزل سكينه علينا وثبت الاقدام ان لا يقينا  
 ان الاولى قد بعوا علينا اذا ارادوا قتلنا ودر کلمه آخرين آواز بلند  
 بر میداشت و میفرمود مروی است از برادر بن عازب و جابر بن عبد الله  
 انصاری رضی الله عنهم که گفتند چون رسول خدا صلی الله علیه وسلم ما را  
 بکندن خندق امر فرمود و بآن مشغول شدیم روزی قطعه از سنگ ما را  
 پیش آمد در غایت صلابت چنانچه پیل و میتین در آن اثر نکرد و از شکستن  
 آن عاجز شدیم کیفیت حال را بر حضرت عرض کردیم روایتی جابر آنست که  
 گفت حضرت فرمود که من خود بیایم انگاه برخاست و حال آنکه سنگ بر  
 شکم بسته بودیم از کمر سنگی و سه روز بود که ما طعام نخشیده بودیم پس پیغمبر  
 صلی الله علیه وسلم میتین گرفت و گفت **بسم الله** و ضربه بران  
 سنگ زد که دو دانه بشکست و فرمود **الله اکبر الله اکبر** مفاتیح شام را  
 بمن دادند بخدا سوگند که من درین ساعت قصور را حرم شام می بینم بعد از آن بار  
 دوم ضربه زد بران حجره و دو دانه دیگر از آن بشکست و فرمود  
 که **الله اکبر** مفاتیح فارس را بمن دادند بخدا سوگند که من قصور سیفید را  
 می بینم انگاه ضربه زد دیگر بار بران سنگ و تمام آنرا در رسم شکست و گفت  
**الله اکبر** مفاتیح یمن را بمن دادند بخدا سوگند که من ازینجا درین ساعت ابواب

خاک می کشید

و آن سنگ را فرمود  
 ساخت چنانچه از منم  
 پاشید و روایت بر آن  
 آنکه میتین گرفت

صغارا

صغارا می بینم و روایتی آنکه در مرتبه ای که بران صخره ضربه میزد برقی از آن  
 سنگ پرت میجست آنحضرت تکیه میگفت و پهلوانان تیر میخواستند تکیه  
 میگفتند بعد از آن فرمود این روشنیها که من دیدم شما نیز دیدید گفتند  
 آری یا رسول الله فرمود روشنیایی اول قصور شام و در دوم قصور یمن  
 و در سیم قصر سفید کسری بعد این مشاهده کردم انگاه در ایستاد و با سلمان  
 صفت کوشک مداین را تقریر فرمود سلمان گفت بدان خدای که ترا  
 بحق فرستاده که اینها که گفتی صفت آن کوشک است و من گواهی میدهم  
 که تو رسول خدای بعد از آن پاراندا خبر داد که ملک امت من باج خواهد  
 رسید و بعد از من مسلمانان فتح آن ممالک خواهند کرد و کجهای قیصر  
 و کسری در راه خدای تعالی نفقه خواهد شد سلمان گوید بخدا سوگند که  
 همه آنها را دیدم و قصه مهمانی جابر و سایر مجزات که در ایام حفر خندق  
 واقع شده انشاء الله تعالی در فضیل معجزات مذکور خواهد شد القصه سلمان  
 بجد تمام و جهدی با نظام کار میکردند و تعجیل می نمودند که پیش از رسیدن  
 اعدا ایشان فراغت از آن کار حاصل کرده باشند و به ثبوت پیوسته  
 که در مدت شش روز آن امر سرانجام یافت و پهلوانان زنان و کودکان  
 و اموال خود را در حصار پای مدینه مضبوط ساختند منقول است که یهود  
 بنو قریظه با پیغمبر صلی الله علیه وسلم عهد کرده بودند که با دشمنان آن سرور  
 نشوند مشروط بآنکه حضرت تیر نقرضی بایشان نرساند مادام که بر عهد خود  
 ثابت باشند ابوسفیان در راه از حیثی ابن خطیب استدعا نمود که برو به بنو



و نوعی ساز که ایشان تقض عهده می که با سید رسول داشتند بجا آرند چینی  
آمد بخیان قریظه و بدر احصار کعب بن اسد که پیشوای یهود بنو قریظه بود  
رفت و در را بگرفت کعب چون دانست که حی آمده گفت **ما الصنع بخل**  
**حیی علی رجل مشوم و هو الآن ویدعونی الی نقض العمد** چکنم از در آمدن  
حیی بزمی شدی شوم ایست و حالی مرا بقتض عهده خواهند فرمود و هیچ  
جوابش نداد باز چینی در را بگرفت و گفت ای کعب منم چینی در را بکشای  
کعب گفت تو مگر دکی شومی شامت کنی و ما را نیز براندازی باز کرد که ما معا  
و معا هده با محمد نموده ایم و از وی جز راستی ندیده ایم مگر نقض عهده ما و  
ستک بر ما از وی صادر نشده و در همسایگی ما معاشی بغایت نیکو می نماید  
حیی گفت ای کعب وای بر تو در را بکشای که عزت ابدی و دولت سرمدی  
آورده ام اشرف و پیشوایان قریش و قبیلۀ کنانه و غطفان بالشکری  
انبوه قرب بده من را مرده آمده اند و من را سب سوار دران میان بست  
و با یکدیگر عهده بسته اند که باز نکرند تا محمد و یاران و بر استیصال بکنند  
کعب گفت برای ما دل ابدی آوردی ابری آورده که جز رعد و برق دروی  
چیزی نیست باز کرد که ما هیچ حاجت با آنچه تو آورده نداریم چینی تریوری  
کرد و گفت در را بر روی من بسته برای آنکه مباد امر اضیافت باید کرد  
و بر آنجست و بخل منسوب ساخت کعب را این سخن بسیار دشوار آمد و در  
غضب شد و دری حصار را بکشاد چینی ملعون در آمد و جندان و سوسه  
نمود و قریب داد که کعب از راه رفت و دل وی نرم شد و گفت ای حیی

و قوم خویش را یعنی بنو النضیر را هلاک  
کرد اندی و اکنون مده شامت کنی

درین امر که مرا بآن میخوانی کار سم و ترسم که محو کشته نکرد و قریش بدیا  
خویش مرا جعت نمایند و تو بدیا رخود باز کردی و من بدست محمد و امام  
مرا و مرا با من است بکشد چینی بگو کند بتوریت یا کرد که اگر محمد درین جنگ  
کشته نکرد من با تو اتفاق نمایم و در حصار تو در آیم تا سرجه بتورسد من بدان  
رسد و ازین نوع سخنان جندان گفت که کعب معسر و ر و فریخته کشت  
و نقض عهده پیغمبر صلی الله علیه و سلم نمود و چینی عهده نامه را که حضرت دران  
باب نوشته بود بطلبید و باره ساخت و خاطر از ان مهر جمع گردانیده  
بجانب قریش متوجه شد آنگاه کعب فرستاد و جماعتی از رؤسا و قوم  
خود را مانند زبیر بن باطا و بناش بن قیس و عقبه بن زید و غیره هم بخواند  
و ایشان را از ان امر اخبار کرد ایشان و بر ملامت کردند و مکر و دهشتند  
و گفتند نمیدانی شامت چینی را و جندان نصیحتش کردند که کعب بشیمان  
شد و لیکن چون کار از دست رفته بود سودی نداشت و حق تعالی  
خواسته بود که بنو قریظه هلاک کردند منقول است که چون آن خبر حرکت  
رسالت صلی الله علیه و آله و سلم رسید بسیار دشوارش آمد و فرمودست  
که برو و از بنو قریظه خبری برای ما بیاورد و معلوم کند که این امر واقع  
است زبیر گفت یا رسول الله من بروم و روایتی آنکه عمر بعض رسایند  
که زبیر حکمت این مهم بغایت نیکوست آن سرور زبیر را طلبید و گفت برو  
به بنو قریظه و حال ایشان را تعیتش کن و بیاوی برفت و در میان ایشان  
در آمد و اطوار ایشان را ملاحظه نمود و باز کشت و گفت یا رسول الله

و خبر با ایشان رسانید



دیدم ایشانرا که اصلاح قلاع خود می نمایند و طریق و ثغور خود را محفوظ  
 و مسدود میکردند و دواب و مواشی را جمع میکردند سید کاینات علیه  
 افضل الصلوات والتسلیمات فرمود **ان لكل نبي حواریا و حواری الزیر**  
 و روایتی از زبیر آنکه حضرت فرمود که **فذاک ابی و امی بعد از ان**  
 سعد بن معاذ و سعد بن عباد و اسید بن حضیر و بروایتی عبد الله بن ریح  
 و خوات بن جیر را نیز بخواند و فرمود بروید میان بنو قریظه و اگر این امر  
 تحقیق باشد ایشانرا نصیحت نمایید جماعت مذکوره رفتند و با کعب  
 بن اسد ملاقات کردند و اول از راه پند و نصیحت در آمدند و او را بوجه  
 بصلح ارشاد نمودند بجای نرسید و آخر بسفاهت انجامید و کعب در شان  
 حضرت و اصحاب ناسزا گفت و سعد عباد و متعرض جواب شد و سعد  
 معاذ و یراسکین داد و باز گشتند و آن سرور را خبردار گردانیدند آن  
 حضرت فرمود **حسبنا الله و نعم الاکیل** و روایتی آنکه تکبیر گفت و حصار  
 مجپس شریف بموافقت تکبیر گفتند و فرمود بشارت باد شما را ای گروه  
 مسلمانان بنصرت و عون حق تعالی و خبر نقض عهد بنو قریظه در میان  
 اسلام فاش شد خوف ایشان اشتداد یافت و بدای ایشان عظیم گشت  
 و در آن حال لشکر دشمن پیدا شد و کرمی بنی اسد و غطفان و قناره و  
 یهود از فراز وادی که جهت شرقی مدینه است در آمدند و قایده ایشان  
 مالک بن عوف و عیمه بن حصن فراری بود و فوج قریش و کنانه از طرف  
 آخر وادی بر آمدند و قایده ایشان ابوسینان بن حرب بود و از نصیحت

و شوکت

و شوکت کفار دلهای ضعیفای اهل اسلام از جای برفت و جبهتهای  
 ایشان از غایت رعب خیره شد چنانچه حق تعالی میفرماید **انما جاءکم  
 من فوقکم و من اسفل منکم و اذراعت الالبصار و بلغت القلوب  
 الحناجر و نظر الناس باله النظر و انما هم قوم یؤمنون**  
**و زلزلوا و زلزالا شدیداً** و چون جیوشش اعراب و جفود  
 اعراب بلب خندق رسیدند از آن تعجب کردند چه آن امر متعارف عرب  
 نبود و پیست روزیابیست و چهار روزیابیست و مفت روز علی  
 اختلاف الاقوال بر ظاهر مدینه توقف کردند و مسلمانان را محاصره نمودند  
 چنانچه کار بر ایشان به تنگ آمد و کرمی از منافقان سخنان قبیح گفتند  
 منقول است که معتب بن قشیر گفت که محمد را وعده میدادیم که  
 کسری و قیس و حال آنکه هیچ کس از ما ایمن نیست چنانکه بقضای حاجت  
 رود و باز آید خدا و رسول ما را جبر غرور و فریب نمیدهند آیت آمد که  
**واذ یقول المنافقون والذین فی قلوبهم مرض ما وعدنا الله ورسوله الا**  
**و بنو قریظه از قریش مدد طلبیدند تا ششچون آمدند بر شهر مدینه سید عالم**  
**صلی الله علیه و سلم** از آن حال و قوف یافت سلمه بن اسلم را با دست  
 نوزید بن حارثه را با سیصد نفر سنان تا حصار است محلات و حصار  
 مدینه نمایند و کرمی از منافقان مانند اوس بن قبطی و متعبان او  
 لشکر اسلام را تنفر نمودند که بمنارل و محلات خویش باز گردید و دست  
 از متابعت محمد صلی الله علیه و سلم بردارید و جمعی از پیغمبر علیه السلام اذن

عزیز



خوابستند که بخانه‌های خود باز گردید بپهانه آنکه محله ما خالی است بیست و کیسی  
 که آنرا محافظت نماید میترسیم که لشکر دشمن بر آنجا ظفر یا بند و غارت کنند  
 چنانچه آیت کریمه یا واذقالت طایفه منهم یا اسل بئرب لا مقام  
 لکم فارجعوا ویستادن فریق منهم البنی یقولون ان هیئتنا عود و ما منی بعودة  
 از آن حال خبر میداد نقل است که در ایام محاصره مرشید عباد بن بشر  
 رضی الله با جماعتی از یاران حراست خیمه آنحضرت می نمودند لیکن حق  
 تعالی ایشانرا فرصت نمیداد که از خندق بگذرند چه دلاوران صحابه  
 به تیر و سنگ منع میکردند و آن سرور نفیس نفیس خویش شهبها  
 حراست بعضی مواضع خندق می نمود چنانچه هر وی است از غایت  
 صدیقه رضی الله عنها که گفت سعد بن ابی وقاص در ایام خندق حکمت  
 رسول کاری کرد که از آن وقت ویرا دوست داشتم موضعی بود در  
 خندق که مسلمانان از غایت نتوانستند که آنجا چنانچه قاعده است  
 راست کنند و خوف آن بود که اعادی از آنجا بگذرند حضرت مرشید  
 خود میرفت و آن موضع را حراست می نمود و چون سرمد روی ناشر  
 کردی بیامدی تا من ویرا کرم ساختمی و باز بر رفتی و حراست نمودی  
 و میفرمودی ترسند از لشکر کفار که در این موضع الا ازین  
 محل نبوی آمده بودند و آنحضرت را کرم می ساختم که فرمود چه بودی که مردی  
 نیکو پیدا شدی و امشب حراست این موضع بجای آوردی تا من خواب  
 رفتی درین سخن بود که ناگاه آواز قعقه سلاح بکوش وی رسید فرمود

ان یریدون الّا  
 قتلنا

تجیل ص

یکست

یکست این گفت سعد بن ابی وقاص است فرمود امشب این موضع را  
 حراست نمای وی قبول کرد و بان مهم روان شد و حضرت بخواب رفت  
 چنانچه آواز نفس وی شنیدم و از ام سلمه رضی الله عنها منقول است  
 که گفت در حرب خندق آن سرور شهبها بنفیس مبارک خود بکمر است قیام  
 می نمود و بهوا در غایت سردی شبی از شهبها در خیمه خود نماز گذارد و  
 پیرون رفت و احتیاطی کرد شنیدم که میگفت این سواران مشرکانند  
 که کرد خندق میگردند ناگاه ندانند که یا عباد بن بشر وی جواب داد که  
 لبیک فرمود که کسی با تو پیست جواب داد که آری جماعتی از اصحاب  
 منند که حراست خیمه تو می نمایند فرمود یا یاران خود برو و کرد خندق  
 برای که سواری چند کرد خندق میگردند از مشرکان و آمده اند و طمع آن  
 دارند که بر ما شپخون آرند و چیزی بر بایند و فرمود اللهم ارفع عنا  
 شرهم و انصرنا علیهم عباد بن بشر با یاران خویش روان شد و چون بکنار  
 خندق آمد معلوم کرد که ابوسنیان با جماعتی از مشرکان آمده و خود را  
 در تنگنای خندق در انداخته اند و فوجی از مسلمانان بر ایشان سنگ  
 و تیر می اندازند عباد گوید ما نیز با آن فوج موافقت نموده تیر انداختیم  
 تا آنها بگریختند و باز گشتیم دیدیم که حضرت نماز میکند چون نماز تمام کرد  
 او را از آن امر خبردار کرد اینیم ام سلمه گوید آن سرور بخواب رفت چنانچه  
 آواز نفس وی شنیدم و پیدار نشد تا زمانی که بلال بانک نماز صبح گفت  
 بس از خیمه پیرون رفت و نماز صبح بجایه گذارد ام سلمه در حین روایت



این حدیث میگوید **اللهم ارحم عباد بن بشر** بار خدا یا رحمت کن عباد  
 بشر بشر را زیرا که وی از همه اصحاب رسول صلی الله علیه و سلم ملازم  
 و حراست خیمه وی پیشتر از همه نمود و هم از امام سلمه رضی الله عنهما  
 مروی است که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم شبی در خیمه خود با ستر  
 مشغول بود چون نیم شب شد غوغای عظیم پیداکشت و شنیدم کوزه  
 میگفت **ارکب یا خیل الله** سوار شوید و حضرت در آن غرغره شعار  
 مهاجرین را **یا خیل الله** گردانیده بود و روایتی آنکه آن سرور فرمود  
 بود که چون شیخون آرند بر شما باید که شعار شما **حسم لا یضرن** باشد  
 و طریق جمع آنست که گویند این شعار انصار روده و الله اعلم بس آن  
 سرور از خواب درآمد و از خیمه بیرون رفت جماعتی که از اصحاب  
 حراست خیمه آن حضرت می نمودند آنجا بودند و رسید که مردم شما  
 چه میشود عباد گفت این آواز عمر است و امشب شب یونیت  
 است سید عالم صلی الله علیه و سلم عباد را فرمود برو و بگو که چه امر  
 واقع است عباد روان شد و حضرت در بیرون خیمه ایستاده بود  
 و انتظار روی میکشید بعد از زمانی آمد و گفت یا رسول الله عمر بن  
 عبدود است که با گروهی از مشرکان آمده و با مسلمانان جنگ  
 سنگ و تیر میکنند آن سرور بجهه درآمد و خود را مسلح گردانید و پیرو  
 رفت و بر اسب خود سوار شد و جمعی از صحابه در رکاب وی می رفتند  
 تا آن موضع رسیدند و بعد از زمانی بار کشت و شادان بود فرمود

حق

حق تعالی شتر ایشان را مصروف گردانیدند با جراحت بسیار آنجا  
 نکیه کرد و بجواب رفت جناحه آواز نپایش شنیدم بعد از آن غوغا  
 دیگر شد حضرت از خواب درآمد و فرمود یا عباد بن بشر به من که  
 این چه آوازیست رفت و باز آمد و گفت یا رسول الله ضراب بن الخطاب است  
 که بر فاقه جمعی از مشرکان با مسلمانان جنگ میکند و تیر می اندازند  
 آن سرور باز خود را مسلح ساخت و بدان موضع توجه فرمود و تا صبح  
 بایشان مشغول بود پس باز کشت و فرمود که کشتند و جراحت بسیار  
 یافته ام سلمه رضی الله عنهما گوید من با رسول خدا صلی الله علیه و سلم در  
 جند عوفه بوده ام مانند مرسیع و خیبر و حدیبیه و فتح مکه و حنین و یحج  
 کدام از آنها بران حضرت جهان بنو ده که غرغره خندق زیرا که بشیرت  
 و تعب بآن سرور میرسید و مسلمانان مجروح می گشتند و مواد رعایت  
 برودت بود و بعسرت میکرد رانیدند گویند خواجه کاینات علیه افضل  
 الصلوات و التسلیات مصیحت جهان دید که تلخی از شمار مدینه به لشکر  
 عطفان و فراره دهد تا ایشان باز گردند و قریش تنها بماند پس کسی  
 بترد عیینه بن حصن فراری فرستاد که دو دانگ شمار مدینه شمار امیدم  
 اگر شما با لشکر و اتباع و اشیاع خود باز میگردید و قریش را تنهایی  
 گذارید ایشان گفتند اگر محمد نضی از شمار مدینه میداد چنین میکنیم حضرت  
 قبول نکرد ایشان بثلثی راضی شدند و روایتی آنکه عیینه و حارث بانقری  
 جند انقوم خویش بترد آن سرور آمدند که مهم مصالحت را سرانجام دهند



سید رسول صلی الله علیه وسلم عثمان بن عفان را رضی الله عنه طلبید تا  
صلح نامه در آن باب نویسد چون نوشته شد و خواستند که بگویند چندی  
از اصحاب مسجل سازند که در آن حالت اسید بن حضیر رسید و دید که عینه  
بن حص در مجلس بای خود را دراز کرده و معلوم کرد که بچه کار آمده اند  
بس روی عینه کرد و گفت یا عین الهمرس بای خود را عند آور بخداوند  
سوگند که اگر نه حرمت مجلس رسول بودی بهای نرا باین نیزه سوراخ حقیقت  
انگاه بجانب حضرت متوجه شد و گفت یا رسول الله اگر نزد خداوند تعالی  
باین مهم مأمور گشته منجمان کن و اگر البته خاطر مبارک تو این میجواید  
میچ سخن نمیکویم و فرمان برداریم و اگر غیر ازین مرد و امری دیگرست  
بخدا سوگند که بغیر از شمشیر میچ چیز دیگر نمیداریم کدام روز باین طبعی  
کردند که امر و میخواست آن سرور میچ نکفت و سعد بن معاذ و سعد بن  
عباده را طلبید و با ایشان در آن باب مشورت فرمود ایشان مثل  
سخن اسید بن حضیر گفتند و بعضی را بید و سعد بن معاذ صلح نامه از دست  
عثمان رضی الله عنه گرفت حضرت فرمود چون من دیدم که تمام قبایل عرب  
مستحق گشته از یک کمان بشما تیر می اندازند خواستم که استر ضار خاطر  
بعضی از آن جمع بجای آرم تا تفرقه در میان نگار افتد و شوکت ایشان  
کم گردد سعد بن گفت یا رسول الله در ایام جاهلیت هر کز ایشان را طبع  
در یک خمای مدینه نبوده الا بطریق شری یا بر سبیل قری اکنون که حق  
تعالی ما را تائید و تقویت فرموده بوجوب با جود تو و بدولت و عزت اسلام

رسول صلی الله علیه وسلم

برجس بکوه و باده را گویند  
گویند چشم او را بکوه و باده  
یکه شمشیر کرده ۱۲  
بردارد صفحه

مستوفی

مستوفی کشتیم چرا این دنارت را قبول کنیم حضرت با سعد معاذ فرمود صلح نامه را  
باره ساز سعد همچنان کرد و گفت میان ما و شما ایشان شمشیرست عینه و حاش  
بن عوف خایب و خاصر باز گشتند و دانستند که بر مدینه هیچ نوع دستی ندارند  
از ملاحظه یک جهتی انصار به نسبت سید محمد رضی الله علیه وسلم فتور و تنزل  
در احوال ایشان پیدا شد آورده اند که یک روز کنار جنگ انداخته بودند جمعی  
از بهلوانان قریش بلب خندق آمده مانند عمرو بن عبدود و نوفل بن عبد الله  
و ضار بن الخطاب و مبیره بن ابی و سب و عکرمه بن ابی جمل و شخصی دیگر  
مرد اس نام از بنی محارب و مضیق پیدا ساخته از آنجا در خندق را ندو برین  
طریق عبور کردند و ابوسنیان و خالد بن الولید و فوجی از رؤساء قریش و  
کنانه و غطفان در آن طرف خندق صف کشیده بودند عمرو با ابوسفیان گفت  
اگر حاجت بگذشتن ما شود مایه بگذریم بس عمرو بن عبدود که از جمله مشایخ  
ابطال و شجاعان عرب بود و او را با هزار مرد مقابل میداشتند در میان میدان  
جولان نمود و مبارز خواست یا ران رسول همه ایستاده بودند و میچ نمی گفتند  
کاشم علی رؤسهم الطیب رجه دلاوری و شجاعت عمرو را میدادند و دروا  
انکه حضرت فرمود میچ دوستی باشد که شتر این دشمن را از ما کفایت کند علی  
مرتضی کرم الله وجهه گفت یا رسول الله انا ابا رزّه آن سرور میچ نکفت باری  
دیگر عمرو مبارز خواست و علی اذن طلبید و ما ذون نکشت با رسم عمرو نکفت  
در میان شمایچ کس نیست که با من مبارزت نماید علی مرتضی رضی الله عنه گفت  
یا رسول الله مراد ستوری فرمای تا با او محاربه کنم بس حضرت شمشیر ذوالفقار خود را



بوی داد و زره خویش را دروی پوشانید و دستار خود بر سر وی نهاد و پیوسته  
انکه عمامه از برای وی به بست و گفت **اللهم اعنه علیه** بار خدا یا یاری ده  
علی را بر عمرو بن عبدود و روایتی انکه دستها برداشت بسوی آسمان و گفت  
آلی عبیده را روز پدر از من باز گرفتی و چهره را در روز احد از من جدا کردی  
و این علی است برادر من و بر سر من **فلا تذرني فردا وانت خير الوارثين**  
بس علی روان شد بپایه و سر راه بر عمر و گرفت و وی سوار بر بدجنان و کت  
تاب فرمود شنیده ام ای عمرو که تو گفته که هیچ کس مرا نخواهد زد یکی از سه  
جیزه الا که آنرا قبول کنم عمر و گفت آری علی گفت من ترا میخوانم با آنکه گواهی دهی  
که خدایکی است و محمد رسول وی است و منقاد شوی مرا خدایا که پروردگار  
همه عالم است عمر و گفت از من این توقع مدار سلطان اولیا گفت بس پندار  
خویش باز کرد و ترک محاربه کن با ما اگر کار محمد صلی الله علیه و سلم رواج و رونق  
گرفت و بر جماعه اعداء خویش ظفر تو اسعاد و انداد وی بجای آورده باشی  
والا مقصود تو حاصل شود بلی انکه با وی جنگ کنی عمر و گفت زمان قریش  
مکلم باین نکند مرکز که من قدرت یافته باشم بر نذر خویش و نذر خود راست  
ناکرده باز کردم و حال انکه وی در حرب بدر زخمی یافته بود و کمر بخته و نذر  
کرده بود که تا انتقام از محمد نکشد و غن در خود نماند القصه امیر المؤمنین  
گفت بیا تا با یکدیگر مقاتله کنیم عمر و بجندید و گفت این حصلتی است که گمان  
نمی بردم که هیچ فردا از ابطال عرب از من این آرزو خواهد باز کرد که هنوز  
ترا وقت جولان در میدان نیست که باد ایران بشردنمایی و حال انکه میان من

و حال انکه میان من و پدر تو مصافقت بود نمیخوانم که خون تو بر دست  
من ریخته شود علی گفت من ترا بمبارزت میخوانم و دوست میدارم که  
از برای رضای خداوند تعالی خون تو بریزم بس عمر و را حمیت جاهلیت  
بگرفت تا پیاده شد و اسب خویش را بی کرد و شمشیر کشیده رو بعلی رفت  
کرم الله وجهه آورد جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنهما کوی چون  
ایشان بیکدیگر نزدیک رسیدند کرد و غبار برخواست چنانچه مایشان را  
نمی دیدیم بعد از لحظه آواز بکیه بلند شد و پیستیم که مرتضی علی ویرا  
گشته و روایتی انکه عمر شمشیر کشید و از سر غضب بر امیر حمله کرد و وی سب در  
سر کشید تیغ عمر و سپهر را بشکافت و اندک اثری از آن بر سر وی ظاهر شد  
امیر المؤمنین فی الحال ذوالنقار بر رک کردن عمر و زد که سرش بدور افتاد  
و بکیه بلند گفت آواز بکیه وی بشمع شریف نبوی رسید دانست که علی عمر و را  
گشته ضارب بن الخطاب و بیهیة بن ابی و موب حمله بر امیر المؤمنین علی کردند  
امیر نیز متوجه ایشان شد چشم ضارب که بر روی علی افتاد رو بگریزند نهاد  
بعد از آن از وی پرسیدند که سبب فرار تو چه بود گفت بچشم من جهان  
نمود که مرک صورت خود را بمن مینماید و اما بیهیة در مقابل علی زمانی ثبات  
قدم نمود تا زخم شمشیر علی بدو رسید بعد از آن از نزد رزه خود را بسوی  
علی انداخت و منزهت را غنیمت شمرد و روایتی انکه عمر بن الخطاب و زبیر بن  
العوام رضی الله عنهما چون دیدند که علی آن کار کرد سر و حمله آوردند ضارب  
بن الخطاب میگریخت و عمر در عقب وی میرفت ضارب باز گشت و نیزه بعمرو



و بعد از آن نیزه را باز گرفت و کشت ای عمر این نضی مشکور است که بر تو  
 ثابت کردم یاد میدار و نوفل بن عبدالله در حین فرار اسب و برادر خندق  
 انداخت مسلمانان سنکسارش کردند فریاد بر آورد که بهتر ازین می توان  
 کشت بس علی مرتضی رفت و شمشیری بر میانش زد که دو نیم شد عکرمه بن ابی  
 جمل و سیره و مرد اسب چون با بوسفیان رسیدند و خبر کشته شدن عمرو و نوفل  
 با و رسانیدند ابوسفیان نیز بگریخت و تا متر لعیت میج جانہ ایستاد و عطف  
 هم فرار نمودند گویند مشرکان خواستند که جسد عمرو و نوفل را از مسلمانان بخرند  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود ما را بیدن و ثمن چیست ایشان حاجت پست  
 بکنارید تا بپایند مروی است که امیر المؤمنین کرم الله وجهه عمر و را بکشت  
 الثقات بجامه و سلاح وی مگرد خواهر عمر و بیاید و بر بالین وی بنشست  
 و دید که جامه و سلاح او بکال خود است گفت **ما قتله الا کفو کریم** نه کشته  
 است او را الا بمسری گرامی انگاه پرسید که قاتل وی کیست گفتند علی بن  
 ابی طالب بن عبدالمطلب کرم الله وجهه انگاه این دو پست گفت **هو**  
**لو کان قاتل عمر و غیر قاتله لکنت ابکی علیه آخر الا بد**  
**لکن قاتله من لا یجاب به من کان مدعی قدیما بیضة البلد**  
 القصه آن روز مسلمانان را نضی عظیم واقع شد بسبب مبارزت علی  
 بن ابی طالب کرم الله وجهه با عمر و بن عبدود و در اخبار وارد شده که **لمبارزة**  
**علی بن ابی طالب یوم خندق افضل من اعمالی الی و** گویند در همان روز یا  
 یاروزی دیگر کفار همه اتفاق کردند و پیکار همه از اطراف و جوانب خندق

یوم المقیمة

جنگ

جنگ در پیوستند و آن روز تا شب مقاتله نمودند چنانچه نماز پیشین و  
 بسین و شام از پیغمبر صلی الله علیه و سلم و یاران فوت شد و بعد از آن تقاضا  
 حرب بلال را فرمود تا بانگ گفت و قامت کشید و نماز پیشین گذارد و بعد  
 از آن برای نماز فرمود تا قامت کشید و نماز را بر ترتیب قضا کرد و  
 در صحاح احادیث به ثبوت پیوسته از جابر بن عبد الله انصاری رضی  
 الله عنهما که گفت عمر خطاب رضی الله عنه در روز خندق آمد بتر حضرت  
 بعد از غروب آفتاب و کفار قریش را دشنام میداد و گفت یا رسول  
 الله من نماز دیگر را وقتی گذارده ام که نزدیک بود که آفتاب غروب کند  
 آن سرور فرمود بجزا سوگند که من نگذارده ام آنرا پس موضع بطیان فرو  
 آیدیم و وضو ساختیم و نماز دیگر را بجماعت با آن حضرت گذاردیم و از امیر  
 المؤمنین علی رضی الله عنه بسمت پیوسته که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 در روز حرب خندق فرمود **لما را الله علیهم میوهم و قبورهم ناراکا شغلونا**  
**عن صلواته الوسطی صلوة العصر حتی از غایبته صدیقه رضی الله عنهما مروی است**  
 که گفت در ایام خندق مشرکان روزی در برابر خیمه رسول صلی الله علیه  
 و سلم جنگ انداخته بودند و آن حضرت زرمی پوشیده ایستاده بود  
 و روایتی آنکه بر اسب خود سوار بود عایشه رضی الله عنهما گوید که من در آن  
 روز با سعد بن معاذ در حصنی از حصون مدینه بودم که سعد معاذ میگذاشت  
 و زرمی کوتاه و تنگ پوشیده بود که دستها و پایهای ویرا وافی بنو و حال آنکه  
 وی مردی عظیم طویل بود ام سعد گفت ای بسرم من زود تر برو و بر رسول خدا

غایب الشمس



ملحق شوم گفت ای ام سعد چه بودی اگر ز رمی تمام ترا زین پوشیده بودی  
میترسم بر دستهای وی ام سعد گفت **يَقْضِي اللَّهُ بِمُوقَاتِلِهِ حُكْمَ مَكْنَسٍ** میکند  
خداوند تعالی آنچه حکم کردنی است و این قضا کرده بود که ویران بزم تیر  
شهادت کند چون بکنار خندق آمد جَبَانُ بْنُ الْعَرَقَةِ از صف کفار  
تیری بروی انداخت و گفت **خَذَلْنَا وَاَنَا ابْنُ الْعَرَقَةِ** آن تیر بر کمال  
وی آمد و آن رکی است در دست آدمی که چون بریده شد سر خون که در  
تن آدمی است بیرون آید و پلاک گردد پیغمبر صلی الله علیه و سلم ابن العرقه  
را گفت **عَرَقَ اللَّهُ وَجْهَكَ فِي النَّارِ** و روایتی آنکه سعد خود گفت  
و روایتی آنکه مادرش گفت سعد چون مجروح گشت و دانست که از آن  
جراحات جان مشکل توان برد گفت بار خدا یا اگر رسول ترا با قریش دیگر  
جنگ باقی است و جنگ خواهد بود مرا میسر آن تا با ایشان مقاتله کنم  
زیرا که قتال با بیچ قوم جهان خوش نمیدارم که با ایشان زیرا که تکذیب  
رسول تو کردند و از جرم مکه اخراج نمودند و الا این تیر که بر من آمده سبب  
شهادت من گردان فی الحال خون از جراحت وی بایستاد محمد بن اسحق  
رحمهما الله گوید سبب آن بود برخاستن لشکر مشرکان از بیرون مدینه که نعیم  
بن مسعود اشجعی غطفانی تیر پیغمبر صلی الله علیه و سلم آمد مسلمان و گفت  
یا رسول الله مؤمن و مسلمان آمده ام و بیچ کس از اسلام من خبر ندارد و من  
سرجه خواهم با ایشان توانم ساخت اکنون بهرجه فرمایی بآن قیام نمایم حضرت  
فرمود بیچ توانی تفرقه در میان لشکر کفار اندازی و این جور از یکدیگر بکسلانی

نعیم گفت توانم ولیکن مرا اذن فرمای تا سرجه خواهم بگویم پس سر مودحه  
سرجه خواهم بگویم **فَانِ الْحَرْبَ خَدَعَتْ** پس نعیم تیر بنو قریظه رفت  
و حال آنکه در جاپلیت وی ندیم ایشان بود گفت شما دانسته اید دوستی  
و محبت مرا با خود گفتند آری گفت بدانید که قریش و غطفان بجنک محمد  
آمده اند و شما ایشان را درین امر یاری میدیدید یعنی ترسید از آن روز که کار  
نساخته ملول شوند و بدیاری خویش باز کردند و شمارا در دست محمد و یاران  
وی بگذارند و قوت مقاومت تان با ایشان نباشد همه متناصل شوید  
گفتند راست گفتی و حق نصیحت بجای آوردی اکنون درمان این امر  
چیست گفت شما از بهر ایشان با محمد صلی الله علیه و سلم جنگ میکنید تا کزو  
بعضی از اشراف ایشان بکروپت آیند که مرگه ایشان بمنازل خویش  
باز کردند چون محمد علیه الصلوة و السلام بجنک شما آید ایشان را بضرورت  
بملاحظه کسان خود امداد شما باید نمود گفتند همچنین کنیم پس تیر در قریش رفت  
و ابوسنیان و سایر قریش را دید و گفت شما را دوست میدارم و دشمن  
محمد و اصحاب و یم خبری بمن رسیده است از جهودان بنو قریظه از روی  
نصیحت و بیخواسی و دوستی شما را اعلام میکنم زینهار که از ایشان مخفی دارم  
گفتند همچنین کنیم بگوی که چیست آن نعیم گفت بدانید و آگاه باشید که یهود  
بنو قریظه بشیمان شده اند از نقض عهد محمد صلی الله علیه و سلم و کسی پیش  
وی فرستاده اند که بشیمانیم از شکستن عهد تو از ما خشود شو تا جماعتی  
را از اشراف قریش و غطفان بیهانه رسن از ایشان بگیریم و تیر تو فرستیم

صلی الله علیه و سلم

اشراف



تا همه را کردن زلفی انگاه مابا توافق نمایم و با ایشان محاربه نمایم محمد  
 بآن راضی شده و من در مجلس بنو قریظه بودم که فرستاده ایشان از  
 نزد محمد آمد و این خبر آورد اگر جهودان پیش شما میستند و جماعتی را بکرو  
 طلبند نمید که چنین عذری در خاطر دارند پس نعیم بن زید و عطفان رفت  
 و گفت شما خویشان منید و دوستی ما با خود میدارید و با ایشان مثل  
 آنچه با قریش گفته بود بگفت و این قصه روز آدینه بود از ماه شوال  
 حق تعالی در دل ابوسفیان انداخت تا عکرمه بن ابی جهل را با جمعی از  
 قریش و عطفان بتردیو دینی قریظه فرستاد که مدت بودن ما اینجا  
 دراز شد و اسبان و شتران ما بسیار هلاک شدند امشب ساختگی خود  
 بکشید تا فردا همه با توافق جنگ اندازیم شاید که فردا کاری کنیم جهودان  
 گفتند فردا روز شنبه است و ما روز شنبه هیچ کار نکنیم و بر تقدیری که  
 روزی دیگر باشد وقتی جنگ کنیم که شما چند نفر از اشراف قوم خود با  
 بغیر پیشتا ما بکرو نگاه داریم که اگر بعد از رفتن شما ازین دیار محمد یک  
 ما آید شما بضرورت بمدد ما باید آمد رسولان چون آمدند و این خبر را بفرستاد  
 و عطفان رسانیدند همه گفتند نعیم بن مسعود راست میگفته خیر فرستاد  
 به بنو قریظه که ما هیچ کرد و بشما نمیدیم اگر خواستید بیرون آید و جنگ کنید و الا  
 شما را بنیدیهو و گفتند آن نصیحت که نعیم ما را نموده بود حق بوده با هیچ  
 حال با محمد جنگ نمیکنیم و بدان سبب میان ایشان مخالفت افتاد  
 و متزلزل شدند و بصیحت رسید که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم

ص ۱۰۰  
 و سلم

در روز خندق دعا بر شکر احزاب کرد باین طریقه که اللهم مثل الكتاب  
 و سریع الحساب انهم الاحزاب اللهم اخرهم وزلزلهم  
 و انصرنا عليهم و انصرنا بن عبد الله انصاری رضی الله عنهما مروی است  
 که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در او آخر حرب خندق سه روز متصل در مسجد  
 فتح برا حزاب دعا میکرد و گویند روز دوشنبه و سه شنبه و چهارشنبه  
 بآن مهم اشتغال نمود و روز چهارشنبه میان پیشین و پسین بود که  
 دعا حضرت مستجاب شد و اشراف و فروع و سرور در روی آن سرور  
 مشاهده کردیم جابر گوید مرآسیج واقعه پیش نیامد الا که در آن ساعت  
 اذان روز دعا کردم و مستجاب شد بعد از آن حق تعالی باد صبارا فرستاد  
 تا زلزله در لشکر کفار انداخت و دیکهای ایشان را سرنگون میکرد و خیمهای  
 ایشان را میکشید و روایتی آنکه جماعتی از ملایکه را ارسال فرمود تا طنابهای  
 خیمه ایشان را میکشند و روایتی آنکه آتشی را می کشتند و ترس و وحشت در دل  
 ایشان پیدا شد که غیر از فرار جاره نیافتند چنانچه حق تعالی در قرآن مجید  
 اذان حال خبر میدهد که یا ایها الذین آمنوا اذکروا نعمه الله علیکم اذ جاءکم  
 جند فاریسنا علیهم رجاء و جند دالم تروها و کان الله بما یعلمون بصیرا  
 و روایتی دیگر میفرماید که والله الذین کفروا بغیظهم لم یزالوا و کفی الله  
 المؤمنین القتال و کان الله قویا عزیزا شیخ عماد الدین بن کثیر  
 رحمه الله در تفسیر خویش آورده که اگر نه آن بودی که خداوند تعالی را مجید  
 صلی الله علیه و سلم رحمت عالمیان گردانیده آن باد را بر ایشان اشد ساخت

می بریدند و میخها را



از باد عقیم که برگزیده عادیان فرستاده بود و ابن مردویه در تفسیر  
خویش روایت میکند از ابن عباس رضی الله عنهما که در لیلۃ الاحزاب  
باد صبا باد شمال گفت بیا تا برویم و رسول خدا را یاری دهیم باد شمال  
در جواب گفت ان احرا یرلا تب باللیل و فی روایه ان حرة لا تپیر  
باللیل حق بر باد شمال غضب کرد و ویرا عقیم کرد ایند بس بادی که در آن  
شب نصرت رسول صلی الله علیه وسلم کرد باد صبا بود و لهذا حضرت  
فرموده صلی الله علیه وسلم نصرت بالصبا و اهلکت عاد بالذبور  
و از اینجا است که شاعر گفته باد صبا به سبب نصرت تریمان  
دیدي سراج را که دهد باد و یاری حذیقه بن الیمان رضی الله عنهما روایت  
کند که آن شب که کنار فرار خواستند نمود شبی بغایت سرد بود و بادی  
تندی وزید و ابر بود رسول صلی الله علیه وسلم کما مقداری از شب نماز  
کنار دبعاران ملتفت شد بجانب اصحاب و گفت هر کس که امشب برود  
و خیر از لشکر دشمن بیاورد حق تعالی او را در روز قیامت رفیق ابراهیم  
کرد اند بخدا سو کند که هیچ کس بر نخواهد است و در کثرت دوم فرمود حق تعالی  
او را رفیق من سازد هیچ کس بر نخواهد است از شدت خوف و جوع و سرمای  
مرا خواند و گفت یا حذیقه گفت لبیک یا رسول الله برخاستم و نزد وی رفتم  
و می لرزیدم از سرمای فرمود مگر نشنیدی سخن مرا گفتم یا رسول الله شنیدم  
ولیکن سرمای و کسپنکی جز آن اثر کرده است که قدرت نماده بس دست  
مبارک بر سپر و روی من مایید و گفت برو میان ایشان و به پین که درجه

کارند

کارند و هیچ دست بردستهای چون مرا بنام تعیین فرمود چاره ندشتم  
گفتم یا رسول الله ترسم که مرا اسیر سازند گفت تو اسیر نخواهی شد انگاه  
این دعا فرمود که اللهم احفظ من بین یدیه و من خلفه عن عینیه و عن  
شماله و من فوقه و من تحته بخدا سو کند که مرا هیچ ترس و جوع نماید بس سلاح خود  
برخویشتن را است کردم و از خندق گذشتم چنان کرم شدم که گویا در  
حمام ام تار رسیدم به لشکرگاه قریش دیدم که بادی و طوفانی در میان ایشان  
پیدا شده که یک دیک را بر سپر بار می گذارد و خیمهای ایشان را بر می کند  
و آتشها را میبرد و روایتی آنکه میراند و اسبان ایشان سر گذارد در میان  
لشکرگاه جولان مینمایند و آواز سنگهای شنیدم که در منازل ایشان  
می افتاد ابو سفیان نزد دیدم که از خیمه خویش بیرون آمده و خود را به آتش  
کرم میکند تیری در کمان نهادم و خواستم که بروی اندازم سخن رسول صلی  
الله علیه وسلم مرا یاد آمد که فرموده بود هیچ دست بردی منهای تیر را در  
جعبه خویش نهادم و روایتی آنکه حذیقه گفت دلیری کردم و بمیان ایشان  
رفتم و بر بملوی مردی شستم ابو سفیان گفت باید که هر کس چلیس خود را  
احتیاط کند مبادرت نمودم و دست مردی که بملوی او نشسته بودم  
گرفتم و گفتم چه کسی جواب داد که من فلان بملو فلان مردی از قبیلہ سوازن  
انگاه ابو سفیان گفت ای یاران بار کنید تا بدیار خود برویم بدرستی که بود  
ما اینجا دیگر شدید و چهار بایان ما هلاک شدید و اسلحه ما ناچیز گشت و جود  
ما مخالفات کردند و هیچ مهم نتوانستیم ساخت و این بادی پیچید با ما چه



اینک من رفتم و بسوی شتر خویش آمد ز انوی شتر بسته بود از غایت تعجیل  
 و قریح ز انوی آن نگشوده بر پشت شتر بسته پای برخاست انگاه از  
 پشت شتر سر فرو داد و ز انوی او بکشد جمله قریش بر جستن و  
 به بار کردن مشغول شدن من باز گشتم در نیمه راه پیست سوار دیدم  
 دستارهای سفید بسته بامن گفتند خبر ده صاحب خود را که خداوند  
 تعالی شتر دشمنان و لشکر ایشان را از تو کفایت کرد چون بمثل رسول خدا  
 صلی الله علیه و سلم آمدم وی در نماز بود و کاسی که امری او را پیش آمدی  
 بنماز مشغول شدی بدست اشارت کرد که پیشتر آئی نزدیک وی رفتم  
 و ویرایش دادم و روایتی آنکه حدیثه گفت چون آنحضرت را خبردار  
 کرد ایدم بستم فرمود چنانچه نوری از میان دندانهای وی بدرخشید  
 و من تا آن زمان کرم بودم بعد از آن سر مادر من تاثیر کرد مرا نزدیکی خود  
 بخوابانید و کرانه جامه خویش بر من پوشانید و بای مبارک بر سینه من نهاد  
 راحت یافتم و بخواب رفتم تا وقت نماز صبح انگاه حضرت مرا بیدار کرد و  
 گفت **قسم یا نومان** برخیز ای بسیار خواب مروی است که چون  
 لشکر احزاب فرار نمودند پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود دیگر ایشان  
 بچنگ آیند ما بچنگ ایشان خواهیم رفت و همچنان بود که بعد از آن ایشان  
 فرصت نیافتند که لشکر بر سر مسلمانان آرند تا زمانی که حضرت لشکر کشید  
 و مکه را فتح فرموده و **هشتم** درین سال روز غزوه بنی قریظه واقع شد  
 عایشه صدیقہ رضی الله عنها گوید حضرت چون از غزوه احزاب مراجعت

غزوه  
 بنو قریظه

نمود سلاح از خود باز کرد و غیل نمود ناگاه مردی از پیرون خانه بر سلام  
 کرد رسول صلی الله علیه و سلم بتعجیل برخاست و پیرون رفت بن از عتب  
 وی تادری خانه بر رفتم و جیه کلبی را دیدم پیش وی نشسته و براستر سفید  
 سوار بود و حضرت بردای خویش عبا را از سر و روی پاک کرد و بآن  
 سر و سخن میگفت چون بخانه باز آمد گفت این جبریل بود که مرا فرمود که  
 بجانب بنو قریظه توجه نمای و از ابن عباس رضی الله عنهما مروی است  
 که گفت حضرت چون از غزوه یا سفری باز گشتی بنزد فاطمه زهرا رضی  
 الله عنها آمدی و پیرو روی و پیرایو سپیدی چون از غزوه احزاب باز  
 گشت بخانه فاطمه آمد سر و تن را از عبا ربشت و نماز پیشین گزارد و مجروح  
 خواست تا خویش را مطیب گرداند که جبریل علیه السلام بر سید دستار  
 از استبرق برپا بسته و براستر سوار گشته و گفت یا محمد خدای از  
 تو عفو کن سلاح از خود گشودی و حال آنکه ملائکه هنوز سلاح نگشوده  
 اند و خود را مسلح ساز و بجانب بنو قریظه متوجه شو بخدا سوگند که من  
 میروم تا حصار ایشان را گویم و محرز گردانم چنانکه تخم مرغی را بر سنگ زنند  
 پس حضرت بلال را طلبید و فرمود تا ندا کند که یا خیل الله سوار شوید  
 و روایتی آنکه فرمود تا ندا کند که هر که سیمع و مطیع است باید که نماز دیگر  
 نگذارد مگر در بنی قریظه و مرتضی علی را کرم الله وجهه طلب فرمود و عزم  
 بدست وی داد و از پیش فرستاد و خود در زره پوشید و خود بر سر نهاد  
 و شمشیر بر میان بست و سرب برد و شمشیر کشید و نیزه برد دست گرفت و بر سب







ام محمد نماید بخدا سو کند که بر شما طاعت کند که وی پیغمبری بر حق است و او است  
 که نعت و وصف وی در توره خوانده و دانسته اند و این حواس که یکی از  
 از اخبار توره بوده در زمانی که بدین دیار رسیده شمار از وجود و ظهور  
 وی خبر داده درین قریه و ایمان بوی آورده و شمارا وصیت کرده که ویرا  
 متابعت نمایند و از جمله انصار و اولیاء او باشید و با شما گفته که اگر من زمان  
 ویرا در نیامم شما سلام من بدو برسانید اکنون عناد و مکابره از حد میرید  
 و ایمان بوی آرید و اموال و اولاد و زنان و نفسهای خود را ایمن سازید  
 ما سرگزشتی بر توره اختیار کنیم و از دین خود بزرگواریم کعب گفت بسپارید تا زمان  
 و فرزندان خویش را بدست خود بکشیم و از حصار پیرون رویم و با محمد رفقا  
 کنیم اگر گشته شدیم ایشان بعد از ما خواری و مذلت نیابند و اگر ظرف یا قتم زن  
 و فرزند دیگر پیدا توان کرد گفتند این نیز نکنیم این بی کفایان را چگونه توان  
 کشت و از دل که بر آید که این کار کنیم و بعد از ایشان ما را جبهیات بود گفت  
 چون این بکنند فردا روز شنبه است و ایشان از ما ایمن اند پیرون رویم  
 و بر سر ایشان را نیم شاید که کاری تو اینم کرد گفتند شنبه چون بر خود تپاه  
 کنیم و حال آنکه پیش از ما جماعتی شنبه را تپاه کردند و کار بایی که درین روز  
 نمی بایست کرد بجل آوردند حق تعالی ایشانرا مسخ گردانیده بصورت فرقه  
 و خنایر بعد از آن کس فرستادند پیش رسول صلی الله علیه و سلم که ابولبابه  
 بن عبد المذکر اوسی را برای ما بفرست تا با وی مشورت نماییم و حال آنکه  
 ایشان هم سوگندان وی بودند حضرت ابولبابه را بتر و ایشان فرستاد

چون در حصن درآمد ویرا استقبال کردند و زنان و کودکان پیش وی  
 جمع آمدند و از شدت محاصره و پریشانی حال خود در گریه شدند چنانچه  
 ابولبابه را بریشان رسم آمد گفتند چون می بینی بر حکم محمد غزو آییم  
 گفت آری و بدست اشارت بخلق کرد یعنی اگر فرو آید شمارا بکشند  
 ابولبابه گوید بخدا سو کند که قدم سنوز از موضع خود برنداشته بودم که  
 دایم که در خدا و رسول خیانت کردم انگاه ابولبابه از حصار فرو آمد  
 و از غایت شرمندگی بتر و پیغمبر صلی الله علیه و سلم نیامد و یکسره بمدرینه رفت  
 و خود را بر ستون بست و گفت هیچ کس مرا باز نکند در غیر وقت نماز تا زمانی که  
 توبه من قبول شود حضرت فرمود چون قصه او معلوم کرد و گفت اگر پیش من  
 آمدی برای او استغفار کردم اکنون ویرا بکشیم تا زمانی که خداوند تعالی توبه  
 او را بپذیرد گویند با نرده شبانه روز همچنان بسته بود و دختر او می آمد  
 و خمادر دهن او می نهاد تا میخورد و بعد از آن نرده شبانه روز سحر کاسی بود که  
 قبول توبه او نازل شد ام سلمه رضی الله عنها گوید در آن محراب دیدم که پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم خندان شد گفت **الحک الله** یعنی خندان گرداناد  
 خدای تعالی دندان ترا سبب **ضحک** چیست فرمود جبرئیل آمد و قبول توبه ابو  
 لبابه آورد گفتیم ویرا بشارت دهم فرمود تو دانی برفتم تا به در مسجد که در  
 حجره من بود و گفتم ای ابولبابه بشارت باد ترا که حق تعالی توبه تو قبول  
 کرد و جمعی که در مسجد بودند خواستند که ویرا بکشند گفت بگذارید تا رسول صلی  
 الله علیه و سلم مرا بدست مبارک خود بکشد حضرت چون بنماز صبح پیرون رفت

مسجد رسول صلی  
 علیه و سلم



ویرا از ستون باز کرد و القاصه بنو قریظه مشورت نمودند با ابولبابه و وی  
اشارت بقتل کرد و گفتند هر حکم سعد بن معاذ فرمود می آیم و روایتی آنک  
چون از محاصره به تنگ آمدند بالضروره راضی شدند بآنکه فرود آیند بر حکم  
رسول خدا صلی الله علیه و سلم پس اوسیان هجوم کردند و بمذاومت حضرت  
آمدند و گفتند یا رسول الله پیو دینی قیقاع را بختر جیان بخشیدی قریظه را  
بما بخش فرمود راضی پستید بآنکه هر وی از شما حکم شود و در باب ایشان گفتند  
آری فرمود آن مرد سعد بن معاذ دست بر حکم که وی کند در شان ایشان  
بتقدیم رسانم بنو قریظه از حصار پیرون آمدند رسول صلی الله علیه و سلم  
محمد بن مسلم را فرمود تا ایشان را دست بر کردن بست و عبدالله بن سلام  
را فرمود تا گودکان و زنان را از حصار پیرون آورد و امتعه و اقمشه و  
سلاح ایشان را جمع ساخت گویند منزار و بانصد شمشیر و سیصد زره و دو  
منار نیزه و منار و بانصد سپردن حصار بود و اثاث و امتعه بسیار و  
نواضع و مواشی بی شمار بدست مسلمانان افتاد رسول صلی الله علیه و آله  
و سلم در موضعی بنشست و کس بمدینه بطلب سعد بن معاذ فرستاد و حال  
آنکه وی بواسطه جراحت از آن غزوه مخلف نموده بود او را بردار از کوشی  
سوار کردند و چون بنواحی قریظه رسید جماعتی از اوسیان پیش او رفتند  
و گفتند ای سعد رسول صلی الله علیه و سلم حکم بنو قریظه را بتو تفویض  
فرمود تا در شان ایشان احسان بجای آری و ایشان چلفای تواند و در حرب  
بغاث و دیگر مواطن تراید کاری نموده اند ابن ابی رادید که حلفای

خوس را

خویش را یعنی پیو دینی قیقاع خلاص ساخت امر و این جماعت نیز از تو  
توقع احسان و مرحمت دارند این سخنان میگفتند و سعد خاموش بود و هیچ  
نمی گفت چون از حد گذرانید گفت ای یاران مرا سعد میگوید و روایتی  
آنکه گفت سعد را وقت آن پیشرفت که در راه خدای تعالی ملامت ملامت کنند  
بدور سیداران سخن و می نایید شدند و دانستند که همه را حکم بقتل خواهد کرد  
چون سعد نزدیک مجلس رسول صلی الله علیه و سلم رسید فرمود **قوموا السیدکم**  
برخیزید از برای سید خویش جمع از اوس برخاستند و سعد را از دراز کوشی  
آوردند چون در مجلس رسول بنشست جماعتی از اوسیان با وی گفتند پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم ترا حکم ساخته و در شان بنی قریظه سعد گفت عهد خدای  
بر شماست که حکم من راضی پستید و از آن تجاوز نکو امید کردیم گفتند آری  
و وی بجانب رسول صلی الله علیه و سلم و از رعایت و تعظیم و اجلال وی او را مخاطب  
نستاخت بلکه گفت سر که درین جانب است حکم من راضی پست رسول صلی  
الله علیه و سلم فرمود و تو از قبل من حاکی بر ایشان حکم آنست که تو کنی سعد  
گفت چون چنین است حکم کردم که هر دانی ایشان را بکشند و زنان و کودکان  
را برده گیرند و اموال ایشان را مسلمانان قسمت نمایند حضرت فرمود حکمی کردی  
در شان ایشان که خدای تعالی از بالای آسمان سمان حکم کرده بود  
و روایتی آنکه از جمله حکم سعد این بود که سرانمای ایشان از آن مهاجرین باشد  
انصار درین قصه ویرا ملامت کردند گفت خواستم که ایشان از منازل شما  
مستغنی شوند القاصه سید عالم صلی الله علیه و سلم امر فرمود تا مردان ایشان را



همچنان دستمال بر گردن بسته بمذینه بردند تا ضعیفاء اسل اسلام قوت و عزت  
 دین و شریعت را بخواری ایشان به پیشتد بس بنو قریظه را در دوسرایی جمع کرد یکی  
 از آن فلانه بنت الحراث و دیگری از آن اسامه بن زید و حضرت فرمود تا خنجرها  
 کنند و یک یک از آن سرای بیرون می آوردند و گردن میزدند و جانی بجا نماند  
 ایشان در خندق روان شدند و ایشان چهار صد یا ششصد یا هفتصد یا نه صد  
 مرد بودند آورده اند که پیری از جهودان بنو قریظه را پیر بن باطی نام او را و  
 در حرب معات حق بر ثابت بن قیس بن شماس ثابت کرده بود وی خواست  
 که زهر را مکافات کند بحضرت رسالت رفت و خون و پیرا در خواست نمود  
 آن سرور خون او را به ثابت بخشید زهر گفت ای ثابت کسی که از زن و فرزند دور  
 بود حیات او را بچه کار آید در گریه دوم زن و فرزند و پیرا نیز التماس کرد با ثابت  
 متروک گشت زهر گفت از زن و فرزند بی مال لذت نتوان یافت خواهی عالم صلی  
 الله علیه و سلم بالتامیس ثابت مالی او را هم بخشید بعد از آنکه این مقاصد بحدود  
 پیوست زهر گفت ای ثابت جی بنی بنی اخطب که رفت گفت کشته شد گفت  
 کعب بن اسد که رفت جواب داد که مقتول گشت همچنین یک یک اشراف  
 و اکابر بنو قریظه را میسر سپید و ثابت میگفت نام ایشان از جریده حیات محو  
 زهر گفت بجای که بر تو ثابت کرده ام که مرا نیز بایشان رسان ثابت به ترو فی الحال  
 کردن او را بزد و مال و اهل زهر بوی ماند عروقه الزهر از عایشه رضی الله عنها  
 روایت کند که از زنان بنو قریظه یک زن را کشتند و او پیش من بود و می خندید  
 ناگاه یکی آواز داد که کجاست فلانه آن زن گفت اینجا است ندا گشته گفت بیرون

آی همچنان می خنجد برخواست و گفت نمیرند مرا الا از برای کشتن کفتم میج  
 زن را مقتول نمی سازند چگونه است که ترا بدین امر مخصوص میکرد اندک گفت  
 من جنت مردی از بنو قریظه بوم و یکدیگر را بغایت دوست میداشتم چون امر  
 محاصره اشتداد یافت من باشو سر خویش کفتم در بیخ که ایام وصال بسر خواهند  
 و بلیالی فراق خواهد انجامید و مرا بی تو زندگانی نمی باید شو مرگم گفت محمد بن  
 دست یابد مرا ترا خواهد کشت و زنا ترا اسیر و برده خواهد گرفت اگر راست  
 میگوید جماعتی از مسلمانان در سایه حصن زین بن باطی نشسته اند آسیا  
 سنگی بریشان غلطان شاید که یکی از ایشان کشته شود تا چون دست یابند  
 براترا نیز بدان جنایت بکشند و همچنان کردم و آن جماعت بگریختند بجلا بن  
 سوید رسید و وی کشته شد این زمان مرا می طلبند که قصاص کنند عایشه رضی  
 الله عنها را گوید فراموش نمیکنم خنجر و خوش وقتی نمودن را با وجودی که  
 بیقین میدانست کشتن خود را القیصه چون از کشتن بنو قریظه فارغ شدند  
 مالهای ایشان را قیمت کردند اسبی را دو سهم و مردی را یک سهم و جانی سوار سه  
 سهم رسید و خمیس از آن جدا ساختند و از میان بسیار سید عالم صلی الله  
 علیه و سلم ریخته بنت عمرو را بجهت خاصه شریفه اختیار فرمود و بملک الیمین  
 در و تصرف میکرد و خواست تا آزادش کند و بزنی بخواید وی گفت یا رسول الله  
 چنین نکن که مرا و ترا آسان تر باشد نقل است که طایفه از سبایه بنی قریظه را  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم بقبیله نجد و بعضی یکایب شام فرستاد تا بفروختند و بهاء  
 آنرا با سب و سلاح دادند و بتر حضرت آوردند و روایتی آنکه بعضی از آن طایفه



بعثان بن عفان و عبد الرحمن بن عوف فروخت و سعد بن معاذ بعد از واقعه  
بنو قریظه وفات یافت جنازه شرح آن در مقصد دوم از کتاب مذکور خواهد شد  
انشاء الله تعالی و درین سال ماه بکرفت جو دان بدینه طاسها میزدند و می  
گفتند که بر ماه سحر کردند پیغمبر صلی الله علیه و سلم نماز خسوف گزارده و درین سال  
بلال بن حارث غزنی با جمار صدق سر از قبیلہ فزیریه بخدمت سید عالم صلی الله علیه  
و سلم آمدند و شرف اسلام دریافتند حضرت فرمود باز گردید غبار زل خویشتن که شما  
را کجا بکشید داخل مهاجر ایند پس بموجب فرموده آن قوم بیلا خود مراجعت  
نمودند و جمعی کثیر از اکابر اهل سیر برانند که رسیدن ضمام بن ثعلبه از قبیلہ بنی سعد  
بن بکر درین سال بوده لیکن شیخ شهاب الدین بن حجر رحمه الله در شرح  
صحیح بخاری خویش فرموده صحیح آنست که قدوم ضمام در سال نهم از  
مکرت بوده چنانکه محمد بن اسحق و غیره برانند و برین مدعی دلایل ایراد کرده و ظا  
کلام شیخ مذکور ناظر بر آنست که قدوم و قد عبد القیس در او اخر سال ششم  
یا در اوایل سال ششم بود. فاجمهور اهل سیر برانند که در سال ششم از مکتوت واقع  
شده و شرح این دو قصه انشاء الله تعالی در وقایع سال ششم و نهم تخریر خواهد  
پیوست و درین سال غزوه دوتہ اجمندل واقع شد و سبب این غزوه آن بود که  
بسمع شریف نبوی رسید که در آن زمین گروه بسیار گرد شده اند و ظلم و تعدی  
مینمایند بر مردم ره گزری پس رسول صلی الله علیه و سلم بعزم آن جماعه با  
مزارقرا از مدینه بیرون آمدند و سیاح بن عرفطه را در شهر خلیفه ساخت و چون  
بنواحی دیار آن قوم رسید همه بکر بختند لشکر اسلام مواشی ایشان برانند و

خسوف

آمدن و قد فرینه

آن حضرت

دو تہ اجمندل نام بود  
و بعضی و الهاء بنی سیر  
طاسها میزدند

مکرم

هم

بمدینه باز گشتند و در آن غیبت مادر سعد بن عبادہ وفات یافته بود  
حضرت نماز بر قبر وی گزارد سعد گفت یا رسول الله ما در من نیجاء مرده من  
کمان میبزم که اگر مجال سخن یافتی چیزی از مال خویش تصدق کردی اکنون اگر  
من از قتل او تصدق کنم بوصله او می نشیند حضرت فرمود آری پس سعد  
پرسید که کدام صدقه افضل است آن سرور فرمود که آب سعد جاه آبی فرود  
برد و آنرا سبیل ساخت بموجب که حضرت فرمود و گفت **بذله الام سعد**  
**ذکر وقایع سال ششم از هجرت حضرت سید عالم صلی الله علیه و سلم**  
و درین سال بقول جمهور اهل سیر چ خانه کعبه فرض گشت و جمع از علما برانند  
که فرضیت آن در سال نهم از هجرت مقرر شده طایفه اولی میگویند نزول آیه  
کریمه **و اتقوا الحج و العمرة لله** در سال ششم بوده و مراد از اتمام اوقات  
حج و عمره است نه اکمال آنها بقریه قرات علقه و مسروق و ابراهیم بنی بلقظ  
**واقیموا الحج و العمرة لله** و حکمت در آنکه حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
ادار فرضیت را تا خیر فرمود آن تواند بود که از اول الامر معلوم شود که آن  
فرض عمره است و قوتش موسع و فرضیتش موقوف بر استطاعت است  
و یکی از استطاعت امن طریق است و کفار در آن ولای مانع بودند و دیگر آنکه چون  
کفار نسبی میکردند موسم حج تغییر یافته بود حضرت تا خیر میفرمود تا موسم مذکور  
رسید و طایفه ثانیہ میگویند فتح مکہ در رمضان سال ششم واقع شد اگر چه فرض  
شده بودی سراینه که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در همان سال این فرضیت بجای آوردی  
یا امر فرمودی بجای آوردن آن و چون سال نهم درآمد ابو بکر صدیق رضی الله عنه

فرض شدن حج



را فرمود تا چ کزارد و در سال دهم حضرت خود چ رفت بسن معلوم میشود  
 که چ در سال نهم از هجرت فرض شده و اما آیت **انما الحج والعمرة لله**  
 دلالت بر فرضیت حج نداشته بلکه امرست با تمام حج و عمره بعد از شروع  
 در آن و الله اعلم و هم درین سال بقول جمهور مورخان و اهل سیر غزوه ذات  
 الرقاع واقع شد و سبب آن بود این غزوه را که شخصی بمدینه آمد و اصحاب  
 رسول را صلوات الله علیه وسلم و رضی عنهم خبردار کرد این که جماعه انمار و ثعلبه  
 لشکر جمع کرده اند و قصد مدینه دارند صحابه آن خبر را بعرض حضرت رسانیدند  
 عثمان بن عفان را رضی الله عنه در مدینه خلیفه ساخت و با چهار صد یا بقصد  
 کسب عزم آنجا پیروان رفت و چون بدیار ایشان رسید هیچ کس را نیت  
 زیرا که آنجا از آمدن آن سرور واقف شده و کرخیته و بناه بکوه برده بودند  
 و روایتی آنکه بعضی از زنان آن طایفه در منزل مانده بودند ایشانرا اسیر خستند  
 و چون وقت نماز درآمد خوف آن داشتند که اگر بنماز مشغول شوند مشرکان قصد  
 ایشان کنند پیغمبر صلوات الله علیه وسلم نماز خوف گزارد و آن اول نماز خوفی بود  
 که گزاردند انگاه بمدینه باز گشتند و در حین مراجعت شبی از شبها حضرت  
 جابر بن عبد الله انصاری رسید و حال آنکه وی برشته بود ضعیف تنگ و  
 سوار بود و بتجیل تمام میسر اند سید عالم صلوات الله علیه وسلم به نینزه یا محجی که داشت  
 ضربی بر شتر جابر زد فی الحال قوتی گرفت و رفتاری بغایت مرغوب در آن شتر بدید  
 آمد از جابر پرسید که چرا چنین بشتاب میری گفت یا رسول الله بجهت آنکه نودا مادام  
 پرسید که بگر خواسته یا شیب جابر جواب داد که شیب حضرت فرمود که چرا دختری

ذات الرقاع

مسلمانان

انجمن عصا سرک

کواستی

نحو استی که تو با وی بازی کنی جابر گفت بزم در جنگ احد شهید گشته  
 و از وی نه دختر یا سفت دختر مانده خواستم که زوجه من زنی که با نو باشد  
 تا عقد و نگاه داشت ایشان نماید انگاه حضرت فرمود با جابر که شتر خود را  
 میفروشی جابر گفت آری پس شتر را بچهل درهم بآن سرور فروخت بشرط  
 آنکه تا مدینه جابر سواری کند و در شهر تسلیم نماید و بها بستاند و روایتی آنکه  
 پسرید از جابر که بدرت چه مقدار دین دارد که گذاشته وی آنحضرت را از کمیت  
 دین اعلام کرد و آن سرور جابر را در ادای آن دین و عده امداد فرمود و در آن  
 شب پیشت و پنج نوبت و بر روایتی مفقود نوبت برای جابر استغفار و طلب  
 آمرزش نمود و بعد از وصول بمدینه بهاء شتر جابر داد و شتر بوی کشید و بمو  
 وعده جابر امداد و اسعاد فرمود تا دین پدرش مودی شد و در آن غزوه  
 از آن سرور محضرات بظهور پیوست **فایده** بدانکه در صحیح بخاری وارد  
 گشته که پیغمبر صلوات الله علیه وسلم درین غزوه در سایه درختی کجواب رفته بود  
 آمد و شمشیر آن سرور را کشید و بر بالین وی ایستاد حضرت پیدار شد  
 اعرابی گفت **من یمنعک منی** کیست که ترا حمایت کند از من فرمود خدا  
 تعالی پس حضرت برخاست و اعرابی بشتت حق تعالی پیغمبر خویش را از  
 شروی نگاه داشت و مثل این قصه در غزوه انمار که در ساکیم واقع بوده  
 از هجرت گذشت و ظاهرا این دو قصه تعارض است پس ترجیح روایت  
 صحیح باید نمود یا بتعداد واقعه قایل باید شد و الله اعلم **فایده ثانیه**  
 انام بخاری رحمه الله در صحیح خویش آورده که غزوه ذات الرقاع بعد از خیبر واقع



شده زیرا که از ابو موسی اشعری مرواست که گفت من با جمعی محدود  
از یاران خویش در آن سفر بودم پاهای ما مجروح شد رقصها و وصلها  
بران می بستیم از آن غزوه را ذات الرقاع گفتند و بصحت پیوسته  
که ابو موسی با بعضی از مهاجران جثه بعد از فتح خیبر ملازمت حضرت  
آنها اند و امام بخاری با وجود این استدلال در صحیح خویش این غزوه را  
بعد از غزوه حندق و پیش از غزوه خیبر ایراد کرده و معیوم نیست که  
این ضعیف از رواة بخاری واقع شده یا از بخاری و بر تقدیرانی بر سبیل  
سهو بوده یا بر سبیل عمد و اشارت کرده باشد با آنکه احتمال دارد که غزوه  
ذات الرقاع متعدد بوده یکی پیش از غزوه خیبر و یکی بعد از آن و الله اعلم  
و ستم درین سال غزوه بنی لحيان واقع شد اهل سیر رحمهم الله آورده اند که  
بعد از واقعه عاصم بن ثابت و خبیب بن عدی و جمعی دیگر از اصحاب که اهل  
بذیل ایشان را بقتل آورده بودند حضرت بآن جهت بسیار ملول بود  
و از آن جماعت میخواست که انتقام کشد بسبب ساختگی لشکر مشغول شد  
تا بیک ناگاه ایشان را در یاب و اظهار کرد که بشام متوجه است و عبدالله بن  
ام مکتوم را در مدینه خلیفه ساخت و باد و بیست مرد از مدینه بیرون رفت  
و پیست اسب در آن شکر بود و سیر می نمود تا بموضع رسید که عاصم  
و جماعه مسلمانان آنجا اسیر و شهید شده بودند پس بجهت ایشان طلب  
طلب آمرزش نمود و ایشان را بدعا خیر برید کرده بنو لحيان خبر یافت  
رعایه الحزم فرار نموده و بجبال متحصن شده بودند پیغمبر صلی الله علیه و سلم

غزوه بنو لحيان

یک دو

یک دور و در آن موضع اقامت فرمود و سرایا در آن نواحی متفرق کردند  
بعد از آن بموضع عسفان منصبت فرمود و ابو بکر صدیق را رضی الله عنه  
باده سوار پیغمبر فرستاد تا آوازه لشکر اسلام بتویش رسید و خوف در دل  
ایشان پیدا کرد و ایشان بموضع رفتند و با پیچ و پشته اتفاق ملاقات یافتند  
پس بتر حضرت باز آمدند و در ملازمت آن سرور مدینه مراجعت نمودند  
و مدت غیبت در آن سفر چهارده شبانه روز بود و درین سال محمد بن مسلمه  
را با سی سوار بر سپر جماعتی از بنی ابی بکر بن کلاب بموضع ضریه فرستاد و با او  
فرمود بیک ناگاه بر سر آن گروه رو و محمد بن مسلمه رو و تحقیق می شد و شب سپر  
می نمود تا چنانچه حضرت فرموده بود بخت بر سر ایشان تا ختن آورد و چند نفر  
از کفار را کشت و باقی بگریختند و بعضی از شتران و کوسندگان آن جماعت  
بر انداختند و بعد از آن حضرت آنرا بعد از اخراج خمس بر یاران قسمت فرمود  
گویند صد و پنجاه شتر و سه هزار کوسند آورده بودند محمد بن مسلمه نوزده شبانه  
روز در آن سفر برانده و ستم درین سال غزوه ذی قرد و آنرا غزوه غابه نیز  
خوانند و سبب این غزوه آن بود که عیینة بن حصن فرازی با جمل سواران  
و قریب بیست شتر پیغمبر صلی الله علیه و سلم غارت کردند و ابو ذر  
غفاری رضی الله عنه در میان را عیان بود و بر او پیکار گشتند گویند ابو ذر  
از پیغمبر صلی الله علیه و سلم دستوری خواست که بموضع غابه رود و آنجا که  
مردی شتران خاصه حضرت بود و چند وقتی بسر برد آن سرور را زن داد و  
فرمود ایمن بنی ستم از غطفان مبادا که بر سر شما آیند ابو ذر الحاح و مبالغه نمود

محمد بن مسلمه بن قحطبه

غزوه ذی قرد



حضرت فرمود کویا می بینم که آمده اند و بسر ترا کشته ابوذر کویعجب  
می آیدم از حال خود که رسول صلی الله علیه و سلم چنین میگفت و من میبایست  
میکردم آخر همان شد که آنحضرت فرمود و در صحاح احادیث به ثبت  
پیوسته از سیمه بن الاکوع رضی الله عنه که گفت من و رباح غلام پیغمبر صلی  
علیه و سلم پیرون آیدیم از مدینه و من بر اسب ابوطحله انصاری سوار  
بودم که ناگاه در سنگام طلوع فجر عبد الرحمن بن عیینة بن حصن غارت آورد  
بر شتران شیر دار حضرت و راعی آنرا بکشت و شترانرا براند من گفتم ای رباح  
برین اسب سوار شو و با ابوطحله رسان و رسول را صلی الله علیه و سلم ازین  
واقع خبردار گردان سله کوید بر بالای تلی رفتم و سه نوبت گفتم یا صبا حاه  
و ناگاه از عقب کفار روان شدم و شمشیر و جعبه تیر من بامن بود تیر می  
انداختند و ایشانرا مجروح میکرد ایندم و در آن محراب درخت بسیار بود  
چون یکی از سواران قصد من کردی من در پس درختی بنشستی و بزخم  
تیر ویرا از خود دفع کردی و سر دیر که می انداختم میگفتم **خدا وانا ابن الاکوع**  
**والیوم یوم الرضیع** بگیر این ریمه را و حال آنکه من بسر اکوعم و امر و زور  
هلاک لیمان است و گاه چون به تنگ آمدی بر بالای کوه رفتمی و سنگ تیر  
بر ایشان انداختی میان من و انجاء حال برین منوال میکششت تا کفار  
از دست من بجان آمدند و سر شتری از آن پیغمبر صلی الله علیه و سلم که برده  
بودند گذاشتند من آنها را بجانب مدینه راندم و خود از عقب کفار روان  
شدم و بزخم تیر انجاء را مضطرب ساختم چنانکه ایشان نیز ما و بردهای

خود را

خود را می انداختند تا من بآن مشغول شوم و ایشان مجال یابند که  
پیرون روند و مرجه ایشان می انداختند من سنگی بر بالای آن می ماندم  
تا سی نیزه و سی برد بآن طریقه از ایشان گرفتم روز جاشت بلند شده  
بود که ناگاه دیدم که عیینة بن بدر فراری با جمعی از کفار بمقدان قوم  
رسید و از احوال ایشان پرسید گفتند میرس آنچه ما از دست این  
مرد کشیدیم از سحر باز با ما همراه است و مرجه داشتیم از ما بگرفت و  
منوز دست از ما باز نمی گیرد وی گفت این مرد میداند که از عقب او  
جماعتی بمقد خواهند آمد بآن جهت شرک شما می کند بجوم کنید پیروی  
چند نفر از ایشان بمن متوجه شدند ناگاه دیدم که سواران پیغمبر صلی الله  
علیه و آله و سلم در میان آن درختان پیدا شدند اول ایشان احرم اسدی  
و از عقب وی ابوقتیاده فارس رسول صلی الله علیه و سلم و بر اثر وی  
مقداد اسود گندی کفار چون سواران را دیدند روی بگریز آوردند احرم  
از عقب آن گروه روان شد من از کوه فرو دادم و عنان مرا کش گرفتم  
و گفتم صبر کن تا پیغمبر صلی الله علیه و سلم و باقی اصحاب برسند مبادا که  
این قوم بتو آسینبی رسانند احرم گفتم ای سله اگر تو ایمان بجز او  
روز جزا داری و میدانی که بهشت و دوزخ حق است حایل مشو بیا  
من و شهدا و ت بس عنان فرس و پراگذاشتم خود را بعبد الرحمن بسر  
عیینة بن حصن رسانید و میان ایشان دو طعن نیزه واقع شد احرم  
بر عبد الرحمن نیزه زد و او را مجروح ساخت و وی نیز نیزه برا حرم زد

و خود را به وی رساندم



و پیرا شتید کرد و بر اسب وی سوار گشت ابو قتاده رضی الله عنه به عبد  
 الرحمن رسید بهمان یزده که بر اهرم زده بود ضری بر ابو قتاده زد و او را  
 مجروح ساخت ابو قتاده نیز نیزه بر عبد الرحمن زد و بدو خشر فرستاد و بر  
 اسب اهرم سوار شد و از عقب کفار روان شدیم چند آنکه غبار شکر رسیدیم  
 رسول الله علیه و سلم نمی دیدیم بشعبی در آمدند که در آن شعبه چشمه  
 بود که آنرا ذی قرد می گفتند و می گفتند که از آن چشمه آب آشامند چون دیدند  
 که ما نزدیکیم از خوف آب پناشامیدند و روان شدند و من از پی ایشان  
 می رفتم تا آفتاب نزدیک بود که غروب کند و اسب دیگر از ایشان گرفتیم و باز  
 گشتم چون بدی قرد رسیدم دیدم که پیغمبر صلی الله علیه و سلم با قریب  
 با صد نفر از اصحاب بر سر آب فرود آمده اند و بدان از جمله شتران که من  
 باز گرفته بودم یکی را گشته بود و وصل جگر و کوفت آنرا بجمه حضرت  
 بریان میکرد و بخدمت آن سرور رفتم و گفتم یا رسول الله بگذارم تا قصد  
 کس از اصحاب بکنیم و از عقب کفار بروم و از ایشان پیچ کس زنده نگذارم  
 فرمود که همچنین کنی گفتم آری بآن خدای که ترا گرامی کرده آن سرور  
 بتسمی فرمود چنانکه دلزائنه ای بواجده مبارکش در روشنائی آتش  
 بنمود پس فرمود که ایشانرا این زمان در قبیله غطفان همان داری  
 کنند و روایتی آنکه حضرت فرمود یا ابن الکوع افرأیتک فاجتمع یعنی ای  
 الکوع چون مالک و قادر گشتی مسامحه و مسامحه کن انگاه مردی از قبیله  
 غطفان آمد و خبر آورد که ایشان بمردی از قبیله غطفان رسیدند

دوی برای

و وی برای ایشان شتری گشت که همان داری کند آن شتر را پوست  
 میکردند که کرد و غباری پیدا شد پس داشتند که لشکر رسول است صلی  
 الله علیه و سلم فی الحال رو بگریز نهادند و چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 بآمد کرد فرمود **خیر من سائنا الیوم ابو قتاده انصاری**  
**و خیر جالتنا سلمة** و سهم بیاده و سواری بمن داد و مرا بر پس شتر  
 خویش سوار کرد و بعدینه باز گشتم و چون نزدیک مدینه رسیدیم  
 مردی از انصار با یک میز که هیچ کس نباشد که با او مسابقت کنیم و  
 تا مدینه برویم من استجازه از رسول صلی الله علیه و سلم کرده با وی  
 مسابقت نمودم و از وی پیش شدم و در بعضی کتب سیر هست که آن  
 حضرت درین سفر نماز خوف گزارد و گویند درین غزه از اسب افتاد  
 و ساق ران راست آن سرور محروح گشت و چون بمدینه باز  
 گشت بآن جهت چند نماز شسته گزارد و باران ایستاده اقتدا  
 بوی نمودند ایشانرا امر فرمود چکوس و کنت انما جعل الایام لیوم  
 به فاذا رکع فارکعوا و اذا سجد فاسجدوا و اذا جلس فاجلسوا  
 لیکن نزد بسیاری از علما این حدیث مشوخ است زیرا که بصحت  
 رسیده که آن سرور در مرض موت شسته نماز گزارده و باران ایشانرا  
 اقتدا بوی کردند و آنحضرت آنرا مقرر داشت و الله اعلم و هم درین سال  
 عکاشه بن محسن اسدی را با جمل مرد بجانب قومی از بنی اسد فرستاد  
 بموضع که آنرا غمر می گفتند عکاشه بآن صوب متوجه شد و چون بنوا حنی دیار



آن قوم رسید از آمدن عکاشه خبردار شدند و فرار اختیار نموده منازل خود را خالی گذاشتند و وی چون بمنزل ایشان رسید هیچ کس را ندید شجاع بن وهب را فرستاد تا در آن نواحی سیری کند و خبر تحقیق نماید وی رفت و شخصی را از آن مردم گرفته مسلمانان و پیرامان دادند و ایشان را دلاالت بموضع که بعضی از مواسی و انعام آن قوم آنجا بودند بفرستند و دو بیست شتر از آن جمله برانند و بمدینه مراجعت و هم درین سال محمد بن مسلم را باده مرد بدیار بعضی از بنی ثعلبه و بنی تغلب بموضع ذی القعدة فرستاد شب سنگام بود که محمد بن مسلم بایشان رسید قریب صدمه بودند همه جمع شدند و لحظه از طریق تیر انداختند آخر الامر کفار بیکبار بر مسلمانان حمله آوردند و جنگ تیر در پیوستند و یاران رسول را صلوات الله علیه و سلم و رضی عنهم شهید کردند محمد بن مسلم در میان کشتگان مجروح افتاده بود و زخمی بر کعب وی زده بودند و نمی جنبید مردی از مسلمانان بروی بکذاشت و او را بردوش خود نشاند تا بمدینه آورد پیغمبر صلی الله علیه و سلم ابو عبیده بن جراح را با جمل کس بکشتن گاه ایشان فرستاد تا از آن جماعه انتقام کشند برفتند و چون بدیار ایشان رسیدند همه گریخته بودند کوفه سفید و شترهای چند برانند و بمدینه باز آمدند و درین سال زید بن حارثه را با جمعی به نبی سلم بموضع جوتم قریب ببطن نخله فرستاد وی با نجار رفت و چهار بایان ایشان را غارت کرد و جمعی را سیر ساخته بمدینه بازگشت و نوبتی دیگر هم درین سال زید را بموضع غنیمت طلب کاروان را دریافتند و مرجه در آن قافله بود

مکرمه

بگرفتند و جماعتی از قریش را اسیر ساخته بمدینه آوردند از آنجمله ابو العاص بن الربیع شومر زینب دختر رسول صلی الله علیه و سلم بود ابو العاص از زینب التماس کرد که ویرا در جوار خود گیرد زینب التماس او را میند و دل بسته ابو العاص را در امان خود در آورده و چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم از نماز صبح فارغ شد زینب ندا کرد که **انی قد اجمرت ابا العاص** حضرت فرمود من خبر ازین امر نداشتم انگاه فرمود امان دادم من سر که تو او را امان داده و مرجه در آن قافله را ابو العاص گرفته بودند حکم فرمود تا بوی بازگردانند و هم درین سال عبدالرحمن بن عوف را بقبیله بنی کلب بموضع که آنزاد و تة ابجدل گویند فرستاد اهل سیر رحمهم الله آورده اند که حضرت عبدالرحمن را بخواستند و او را در مقابل خود نشاند و بدست مبارک خویش دستار وی پیچید و فرمود **اغزوا کذا بسم الله و فی سبیل الله قاتل قاتل من کذب الله لا تقبل و لا تغز و لا تقبل و لا یبعی غزاکن بنام حق تعالی و در راه خدا و ندع و جمل پس مقاتله کن با کسی که کافرست بخدای تعالی و خیانت در غنیمت مکن و غدر منهای و طفل را بقتل میار و بعد ازین رضای ویرا به بنی کلب فرستاد و فرمود ایشان را دعوت کن باسلام اگر استجابت نمودند دختر تلک ایشان را بجواه پس عبدالرحمن بموجب فرموده روان شد تا بدو تة ابجدل رسید و سه روز در میان ایشان توقف نمود و آن قوم را دعوت باسلام کرد اصبع بن عمرو کلبی نصرانی که پیشوای ایشان بود بدست وی مسلمان گشت و جماعتی کثیر ویرا متابعت نموده بشرف اسلام مشرف گشتند و طایفه دیگر که دولت اسلام**

سیر عبدالرحمن بن عوف بدو تة ابجدل



درینا فتند جزیه قبول نمودند بعد الرحمن دختر اصبح را تماض نام بخواست  
و بعدینه مراجعت نمود و پیران زن که از فقهاء سبعة و از اکابر تابعین  
است در وجود آمد و ستم درین سال علی بن ابی طالب را کرم الله وجهه  
بقبیلہ بنی سعد بن بکر بموضع فذک فرستاد و سبب آن واقعه آن بود  
که خبر پیغمبر صلی الله علیه و سلم رسانیدند که بنی سعد بن بکر لشکر جمع نموده  
و داعیه امداد خبیثه دارند تا با اتفاق ایشان قصد مدینه کنند پس علی رضی  
باصطفی سران صوب روانه ساخت جناب ولایت مآب شب سیه  
میکرد و روز محنتی می بود تا بموضع می رسید در آنجا با شخصی ملاقی شدند  
و احوال عادی از او تفتیش کردند وی گفت شمار ابرسر آن جماعه بزم تا غارت  
کنند بنو سعد منعمیت نمودند با نصبت شتر و دهنه را که سفند بدست ایشان  
افتاد امیر المؤمنین علی بن ابی طالب کرم الله وجهه جذ شتر خوب بر سر  
منعمیت خاصه آنحضرت صلی الله علیه و سلم از آن غنیمت جدا ساخت  
و سایر آن اموال را بر اهل آن سریه قسمت نمود و بعدینه مراجعت فرمود  
و درین سال زید بن حارثه را با جمعی بوادی القری فرستاد و سبب آن  
واقعه این بود که زید برسم تجارت بجانب شام میرفت و اصحاب رسول  
صلی الله علیه و سلم و رضی عنهم با وی بضاعتها فرستاده بودند چون  
بتردیک بوادی القری رسیدند که وی از بنی بدر از قبیلہ فزاره سر  
بریشان گرفتند و با یکدیگر محاربه و مقاتله مشغول شدند آن قوم بسیار بودند  
و مسلمانان اندک کفار غالب گشتند و اموال اهل اسلام بردند زید منعمیت

ابو سلمه

علی بن ابی طالب  
به فذک

زید بن حارثه  
بوادی القری

نمود و بعدینه آمد و کیفیت واقعه را بعرض حضرت رسانید آن جمعی دیگر را  
او کرد و بعد تا بدیاری بنی بکر رفتند و انتقام کشیدند بعضی از ایشانرا کشتند  
و طایفه از زنان را اسیر کردند و باقی بگریختند و ستم درین سال قصه عکلی  
و عرینه واقع شد و شرح آن قصه آنکه جماعتی از عرینه آمدند بتر رسول خدا صلی  
الله علیه و سلم مسلمان شدند سوای مدینه موافق مزاج ایشان نیامد مریض  
گشتند و بعضی آن سرور رسانیدند که درین زمین چشکی بسیار است و سوای  
آن ما را موافق نیست حضرت ایشانرا به ناحیه ذی الجدر که از توابع قباست  
نزدیکی کوه غیر فرستاد تا از شیر شتران شیر دار می آشامیدند تا مرض ایشان  
مبتدل شد بعد از آن غدر کردند و با یکدیگر اتفاق نموده صبا حی بود که با ترده شتر  
خاصه حضرت را راندند بسیار مولی رسول صلی الله علیه و سلم چون خبردار شد با  
جند نفر از عقب ایشان برفت و با ایشان رسید و با یکدیگر مقاتله کردند بسیار  
را بگریختند و دست و پای و پیرا بردند و خار در زبان و چشم او زدند و او را  
شمشیر و حضرت چون ازین امر وقوف یافت کرز بن جابر فہری را با پیست  
سوار از عقب ایشان فرستاد کرز به تعجیل تمام برفت و آن جماعه را دریافت  
و شترانرا باز گرفت بغیر از یکی که کشته بودند و همه ایشانرا گرفته و دست  
و کردن بسته بمدینه آورد و حواجه کاینات در سفر غایب بود که از ایشانرا بغایب  
برد و در راه مجمع السلول بحضرت رسید و بمقتضی آیه کریمه انما جزا الذین یجادون الله  
و رسوله ویسعون فی الارض فسادا ان یقتلوا او یصلبوا او تقطع ایدیهم و  
ارجلهم من خلاف او ینفوا من الارض الی آفراسه که در آن واقعه مازک شده

عکلی و عرینه

پیغمبر صلی الله علیه و سلم که در آن  
موضع بود بسیار برند و شیر  
و بول شتر

و از بول اینها شامند و حیث بنی بکر در آن موضع







در کیفیت دعا و استسقا از آن حضرت وارد گشته و این کتاب کجایی <sup>صحب</sup>  
 آنها را در دو تحقیق آنها از کتب مبسوطه احادیث باید نمود و الله اعلم در ذی قعدة  
 این سال قعدة حدیثیه واقع شد و سبب این قضیه آن بود که حضرت رسالت  
 صلی الله علیه و سلم در واقعه دید که بایاران بزیارت کعبه معظمه رفت و عمره  
 گزارد و کلید خانه کعبه بدست خویش گرفت و بعضی از یاران سر تراشیدند  
 و بعضی موی بچینه زد و پنداشتند که تقییر واقعه در همین سال بظهور خواهد  
 آمد پس عالم صلی الله علیه و سلم حکم بکار سازی مشغول شد و یاران را  
 خبر داد که ایند که بعمره میسر ویم ایشان نیز معدوم میا و آماده گشتند پس  
 حضرت غسل کرد و دو جامه پوشید و بر شتر قضا و خویش سوار شد و روز دو  
 شنبه اول ماه ذی قعدة از مدینه بیرون رفت و عید الله بن ام مکتوم را در  
 شهر بخلافت بگذاشت و اکثر یاران رسول صلی الله علیه و سلم و رضی عنهم حج  
 سلاح با خویش همراه نداشتند الا شمشیر در غلاف و مفتاح دشت رحمة  
 هدی با خود ببرد و شتر ابو جهل که در روز بدر بغنیمت گرفته بود در آن میان  
 بود و تعمد آنها را مفوض به ناجیه بن جذب اسلمی ساخت و از یاران  
 نیز تیر که قدرت داشت هدی با خود ببرد پس خواجه کاینات علیه افضل  
 الصلوات و اکمل التیمات نماز پیشین در ذی الحلیفه گزارد انگاه فرمود تا  
 شتران را هدی را حاضر ساختند و محلل گردانیدند و بعضی از آنها خود  
 اشعار و تعلیم فرمود و باقی را امر کرد تا ناجیه بقدیم رسانند و سر که از  
 اصحاب هدی همراه داشت افتد انموده اشعار و تعلیم کرد انگاه حضرت

عبدالله بن مسعود و غیره و من شکر و  
 در موضع از قاضی محمد بن علی که  
 آن موضع را با ناجیه و انکار  
 علیه السلام

و این در این باب را با حاجت  
 بقرین فرمود و غرض از آن  
 شد

احرام بعمره بست و لبیک گفت باین دستور که لبیک اللهم لبیک لا  
 شریک لک لبیک ان الحمد و النعمة لک و الملک لا شریک لک  
 و جهرا صاحب موافقت نموده از آنجا احرام بستند و بعضی در  
 منزل جعنه محرم شدند و حضرت فرمود تا ناجیه اسلمی با شتران هدی از پیش  
 فرستادند و خود از عقب روان شد و عباد بن بشر را با پست سوار  
 از مهاجر و انصار طلیعه لشکر گردانید و در آن سفر هزار و چهارصد  
 و بروایتی هزار و ششصد و بروایتی هزار و بانصد و پست مرد بودند  
 و از زوجات مطهرات ام سلمه را رضی الله عنها همراه داشت و چون  
 خبه توجه آن سرور بمشركان رسید در باب آنحضرت با یکدیگر مشورت  
 کردند و رای ایشان بر آن قرار گرفت که ویرا از زیارت خانه کعبه منع کنند  
 و از قبایل اطراف و جماعه اجتهاد عانت جسته آن قوم با ایشان  
 اتفاق کردند خالد بن الولید و عکرمه بن ابی جهل را با دو پست سوار  
 طلیعه لشکر ساختند و سید کاینات علیه افضل الصلوات و التسلیمات  
 از موضع ذوالحلیفه مردی را از قبیل خزاعه بشربن سفیان نام به مکه  
 فرستاد تا اخبار قریش معلوم کند و آن سرور را اخبار نماید و ی  
 بموجب فرموده بمکه رفت و احوال قریش معلوم نموده باز گشته بود  
 در نواحی عسفان بحضرت رسید و اخبار قریش بعرض رسانید آن سرور  
 چون واقف شد که قریش در صدد آنند که ویرا از زیارت خانه منع کنند  
 با اعیان صحابه مشورت فرمود که مصلحت مست که مانی خبر بر سر اهل و عیال

پس کار سازی نمود از یک بیرون آمدند و در موضع  
 بلخ لشکرگاه زدند



آنجا که بعدد قریش رفته اند تا ختن و غارت کنیم تا مردان ایشان را بکشتن  
 شود و بکشتن که بجایه قوم خود از قریش جدا شوند و ما با ایشان محابه بکنیم  
 تو انیم کرد ابو بکر صدیق رضی الله عنه گفت یا رسول الله امسال قصد زیارت  
 خانه بیرون آمده و داعیه مقاتله با کسی نداشته بران غریت ثابت باش  
 اگر قریش ترا از زیارت خانه کعبه منع کنند آن زمان با ایشان مقاتله کنیم  
 حضرت رای صدیق را تصویب نمود و گفت بروید بنام خداوند تعالی  
 و فرمود خالد بن الولید در عیم نشسته شما از دست راست راه بروید  
 تا ناخبر بر سر ایشان رویم راوی گوید بخدا سوگند که خالد واقف نشد  
 تا زمانی که غبار لشکر اسلام بدید در زمان فرار نموده خبر بقریش رسانید  
 و پیغمبر صلی الله علیه و سلم سراندا به ثنیه فرار رسید شتر خاصه آن  
 سرور برانود در آمد و مر جند زجر کردند بر نخاست مردمان گفتند خلافت  
 القضا و اما ند از رفتن خواجه کاینات علیه افضل الصلوات و التسلیمات  
 فرمود قضا و اما ند و این امر عادت او نیست و لیکن خداوندی  
 فیل را از مکه منع کرد او را نیز منع کرد بعد از آن فرمود بآن خدای که نفس  
 من بید قدرت اوست که قریش از من هیچ امر نخواهند که در آن تعظیم  
 حرم بود مگر آنکه اجابت کنم آنرا انگاه شتر را زجر فرمود تا بر جا  
 و از راه منحرف شد و در اقصای حدیبیه منزل ساخت بر سر جا  
 که در آن جاه اندک آبی بود مردم از آن جاه بر میداشتند تا باندک فرصتی  
 آب جاه تمام شد و شکایت از تشنگی پیش آن سرور آوردند آن حضرت

ثنیه المارالمشهور فیها  
 ضم المیم و بعضه کسر  
 و بی عند حدیبیه  
 رحمہ اللہ

تیری از کثرت خویش بیرون آورد و فرمود تا در آن جاه فرو بردند راوی  
 گوید بخدا سوگند که آب از جاه بخوشیدن گرفت و یاران همه سیراب گشتند  
 و به ثبوت پیوسته که در منزل حدیبیه اصحاب از بی آبی شکایت نمودند و حاجه  
 کاینات علیه افضل الصلوات و التسلیمات دعا فرمود و باران از آسمان  
 آمد و یاران سیراب گشتند و بصبحت رسیده از زید بن خالد جهنی که گفت  
 در موضع حدیبیه بودیم که شبی باران شد صبح چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 از نماز فارغ شد روی بایاران کرد و فرمود هیچ میدانید که پروردگار شما  
 چه گفته صحابه گفتند خدا و رسول او داناترند حضرت فرمود  
 قال الله تعالی اصبح من عبادی مؤمن بالکواکب بی و کافر رسول  
 او داناترند فاما من قال مطرنا بنورکذا و کذا فذلک کافر بی مؤمن

بالکواکب

آورده اند که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در منزل حدیبیه بود که ناگاه بدیل بن  
 ورقاء خراعی از جانب قریش با تفری جند از قوم خویش بیامد و حال آنکه از  
 دوستان خالص و صاحبان سیر رسول صلی الله علیه و سلم بود بدیل با آن بیرون  
 گفت قریش با اکثر قبایل اتفاق نموده بر سر آبها حدیبیه فرود آمده اند و در  
 صد دهنه می توانند از در آمدن بکه حضرت فرمود ما از برای جنگ با کسی نیامده ایم  
 بلکه قصد عمره داریم و بدرستی که قریش بسیار مایل اند بچنگ و این معنی ایشان  
 ضرر خواستند رسانند اگر خود را بکشتن با ایشان در میان کنیم که در آن مدت با  
 یکدیگر جنگ نکنیم و ما با سایر کفار بگذارند اگر من مغلوب شوم مدعا را ایشان







تو ما ایذا میکند بخدا سو کند که کان نمی برم در میان شما از ولیم تری و بدتری  
 پس رسول صلی الله علیه وسلم تنبیهی فرمود و گفت ای عسروه این برادر تو  
 مغیره شعبه است عروه روی با مغیره کرد و گفت ای خدا من سعی در  
 اصلاح عذر تو می نمایم و تو با من چنین میکنی و حال آنکه مغیره در جاهلیت  
 بمصاحبت سیزده مرد از بنی مالک از قبیله ثقیف پیرون آمده بودند و بمصر  
 می رفتند نزد مقوقس چون بمصر رسیدند و با وی ملاقات نمودند مقوقس  
 ایشانرا همه انعامات فراخورد و دو مغیره رایج نهاد و پیرا ایشانرا شکر  
 و غیرت آمد در حین بازگشتن از مصر چون بمتری فرود آمدند آنجا عده بشر  
 خمر مشغول گشته بعد از کمال سستی بخواب رفتند مغیره برجست و تمام آن  
 سیزده تن را بقتل آورد و اموال ایشانرا گرفته بمدینه آمد و پسران شدی مغیره  
 صلی الله علیه وسلم فرمود ای مغیره اسلام تو مقبول است فاما مالی که آوردی  
 مرا بان نمی نیست بنوا ملک را چون بران امر و قوف پیدا شد بار سبط مغیره  
 خضومت و حرب آغاز کردند عروه بن پیحود ثقیفی در اطفاء نایره آن حرب  
 سعی بلیغ نموده سیزده دیت از بنوا ملک قبول نمود و بران صلح کردند آنکه عروه  
 گفت من در اصلاح عذر تو سعی می نمایم اشارت بدین قصه بود عروه ابن  
 مسعود بگوشه چشم ملاحظه اصحاب رسول صلی الله علیه وسلم می نمود و از  
 کمال حرمت داری ایشان حضرت را تعجب میکرد چنانچه منقول است از وی  
 که گفت بخدا سو کند که محمد صلی الله علیه وسلم آب دهن خود را بندها ختی الا آنکه  
 در کف مردی از یاران وی بودی و بر روی و جلد خود مالیدی و چون ایشانرا

کاری

کاری فرمودی بان بر یکدیگر سبقت جستندی و چون وضو ساختندی نزد  
 بودی که بر سر آب وضوی وی گشته کشتندی و چون وی سخن گفتی سخن  
 گفتندی در حضور وی آواز خود را بست کردندی و از غایت تعظیم در وی  
 نیز نگاه نکردندی و روایتی آنکه گفت چون موی از محاسن و سر وی بپشتی  
 آنرا بتبرکی بر گرفتندی و بغزت و اجست رام تمام آنرا نگاه داشتندی و تقیه  
 عروه بن مسعود مراجعت نمود و گفت ای گروه قریش بخدا سو کند که من  
 پیش قیصر و کسری و نجاشی رسیده ام و الله که ندیده ام هیچ پادشاهی را که  
 که یاران او تعظیم و احترام او بجای آرند چنانچه اصحاب محمد تعظیم و احترام  
 او بجای آرند و حالاتی که مشاهده نموده و محسوس کرده بود همه را بتفصیل از  
 راند و گفت امری که دران خیر و صلاح و رشد است بر شما عرض کرده قبول  
 کنید بخدا سو کند که لشکری دیدم که روی از شما نکردند تا جلد سر ننند یا بر  
 شما غالب شوند پس از بنی کنانه که ویرا جلیس و بروایتی علقه میکشند  
 و وی از روس جایش بود گفت مرا بگذارید تا بتزدوی روم دستور می داند  
 چون از دور پیدا شد حضرت فرمود که این مرد از قومی است که تعظیم بدن  
 مینمایند شتران قربانی را بر خیزانند تا به پینه بس یاران جنان گردند و ویرا  
 لبیک گویند استقبال نمودند آن مرد چون این حال مشاهده کرد گفت  
 سبحان الله سزاوار نیست که این قوم را از زیارت خانه کعبه منع کنند  
 و روایتی آنکه ویرا رقتی پیدا شد و آب از جثمان وی روان گشت و گفت  
 بکَلَّتْ أَلْمَرِّشِ وَ رَبُّ الْكَعْبَةِ این قوم نیامده اند مگر حبه عمره گزاردن

که گوش بودند و اگر ایشانرا حضور وی



و باز آمد بترد قریش و گفت ای یاران جماعتی را دیدم که شتران قربانی را  
تقلید و اشعار کرده بودند و قصد زیارت کعبه دارند رای من آنست که  
ایشانرا از زیارت منع نکنید گفتند ای جلیس بنشین که تو مردی از اغیار  
و این امور را اینگونه نمیدانی جلیس بغضب رفت و گفت ای گروه قریش  
و الله که ما با شما موافقت نموده ایم بر آنکه اگر کسی زیارت کعبه آید و تعظیم  
آن نماید منع کنیم بخدای که نفس جلیس صد قدرت اوست که محمد را میگذارد  
که زیارت خانه نماید و الا من تمام احاطش از شمار روی کردن می شوم  
قریش جلیس را دل داری نموده تسکین دادند و گفتند بگذار تا باوی  
بدلخواه صلح کنیم نقل است که قریش بنجاه سوار فرستاده بودند که لشکر  
سید عالم را صل الله علیه و سلم قیاس کنند مسلمانان بایشان رسیدند  
و همه را بگرفتند و بترد حضرت آوردند آن سرور بایشان لطف نموده همه را  
بمکه باز فرستاد آورده اند که پیغمبر صل الله علیه و سلم چون در حیدیه منزل  
ساخت اول کسی که بمکه فرستاد خراش بن امیه کعبی بود تا ایشانرا از دایه  
حضرت خبردار کرد اند قریش ویرا گرفتند و خواستند که بقتل آورند قوم وی  
که در مکه بودند او را حمایت نمودند و خلاص ساختند پس سید رسل صل الله  
علیه و سلم عمر خطاب را رضی الله عنه بخواند و فرمود که ترا بمکه می باید رفت  
و قریش را خبردار کرد ایند که ما داعیه جنگ نداریم و زیارت خانه آمده ایم عمر  
گفت یا رسول الله بر خیمه میرت روشن است که عداوت قریش با من درجه  
مرتبه است و یقین میدادم که اگر بر من دست یابند مرا زنده نگذارند و از قبیله

بنی عدی

بنی عدی کسی نیست در مکه که حمایت من نماید و تواند کرد اگر عثمان عفان را  
بفرستی بهتر باشد زیرا که وی نزد قریش بغایت عزیزست پس حضرت عثمان  
را طلبید و فرستاد بمکه که قریش را اخبار کند که داعیه مقاتله ندارد و زیارت  
خانه کعبه آمده و امر فرمود عثمانرا که با جماعت مؤمنان که در مکه اند بگوید که  
فرج نزدیک است عثمان متوجه مکه شد در راه ابان بن سعید العاص بوی  
رسید و چون معلوم کرد که عثمان بمکه میرود که پیغام پیغمبر صل الله علیه و سلم  
برساند ویرا در امان خویش گرفت تا زمانی که ادای رسالت نماید و بر دایه خویش  
سوار گردانید و خود ردیف او شد تا بمکه درآمد عثمان رضی الله عنه با  
اشراف قریش ملاقات نموده پیغام رسول خدا را صل الله علیه و سلم بدیشان  
رسانید و خواست که مراجعت نماید او را گفتند ای عثمان اگر خاطرت خوا  
طواف خانه کعبه بجای آر گفت من با پیغمبر صل الله علیه و سلم طواف خانه خواهم  
نمود قریش این جهت از عثمان بفر رفتند و او را در مکه نگاه داشتند و نگذاشتند  
که معاودت نماید چون عثمان دیری آمد مسلمانان گفتند خوش حال عثمان  
که در مکه درآمد و طواف کعبه بی ما خواهد کرد حضرت فرمود کمان من عثمان  
آنست که بی ما طواف نکند و خبر به سید عالم صل الله علیه و سلم رسانیدند  
که عثمانرا در مکه بقتل آورند و گویند شیطان در میان لشکر اسلام درآمد و آواز  
بر آورد که بدیند و آگاه باشید که اهل مکه عثمان را کشتند حضرت از شنیدن این  
خبر بسیار ملول شد و گفت از اینجا نزوم تا آنجی با قریش باید کرد بکنم و در بای خست  
سمه که در آن موضع بود بنشست و اصحاب را بطلبید و بایشان بیعت نمود و بر آنکه



ثابت قدم باشند و اگر جنگ واقع شود روگردان نشوند و این بیعت را بیعت  
 الرضوان گویند زیرا که حق تعالی را در سور الفتح مؤمنان را که این بیعت از  
 ایشان صادر شده بدین طریق یاد فرموده که **لقد رضي الله عن المؤمنين اذا  
 يبايعونك تحت الشجرة** و چون از مهم بیعت فارغ شدند  
 خبر آمد که عثمان را نكشته اند مروی است که خواجه کاینات علیه فضل الصلوات  
 والتسلیمات فرمود که عثمان غایب است و بهم خدا و رسول رفته و میخوانم  
 که از فضیلت این بیعت مجروح و مایه بس اشرار بدست راست خود  
 فرموده گفت این دست دست عثمان و دست جب خود را گفت این دست  
 من و بردست راست خود نهاد و از قبل عثمان با خود بیعت کرد منقول است  
 که قریش چون از آن بیعت و قوف یافتند ترسی و وحشی در دل ایشان پیدا شد  
 سهیل بن عمرو را طلبیدند و گفتند برو میان ما و محمد صلح افکن بهر نوع که مصلحت  
 آورده اند که بعد از آنکه جلیس بازگشت و گفت این جماعه را از زیارت خانه  
 منع کردن سزاوار نیست بگرز بن حفص از قریش دستوری خواسته به  
 لشکر اسلام در آمد چون از دور پیداشد حضرت فرمود این مکرز بن حفص  
 است که می آید و وی مردی فاجر است و روایتی آنکه فرمود مردی غادر است  
 شما با وی سخن مگوئید و خود متصدی سخن گفتن شد با وی که درین اثنا سهیل بن  
 عمرو با جماعتی از قریش رسید آنحضرت فرمود **صل عمرنا**  
 یعنی آسان شد کار ما پس سهیل گفت ای محمد صل الله علیه و سلم قریش با  
 تو صلح میکنند بشرط آنکه امسال عمره نگزاری و سال دیگر قضا نمایی اگر بدین

یعنی رضاداری بیا تا صلح نامه نویسیم درین باب پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 فرمود نیکو باشد و علی مرتضی را طلبید و فرمود بنویس که **بسم الله  
 الرحمن الرحيم** سهیل گفت و الله که من رخص را نمیدانم که چیست بنویس که  
**بسمك اللهم** چنانکه پیش ازین می نوشتی پس همانان گفتند ما نمی بینیم  
**مکر بسم الله الرحمن الرحيم** حضرت فرمود ای علی بنویس که  
**بسمك اللهم** مرتضی علی رضی الله عنه بوجوب فرموده بنی نوشت که  
**بسمك اللهم** بعد از آن فرمود که بنویس که **هذا ما قاضی علیه محمد رسول الله**  
 مرتضی علی آنرا نوشت سهیل گفت ما اقرار بر رسالت تو نداریم اگر دانی  
 که تو رسول خدای از زیارت خانه منع نمی کردیمت بنویس که محمد بن عبد الله  
 حضرت فرمود **و الله و رسول الله و ان** که بنویس **و با علی** گفت محکم  
 کلمه رسول الله را و بجای آن بنویس که محمد بن عبد الله مرتضی علی کرم الله  
 وجهه فرمودنی بخدا سو کند که من مکرز و صف ترا و رسالت ترا محو نکنم  
 پس رسول صلی الله علیه و سلم کتاب را از دست وی پست و کلمه رسول  
 الله را از آن صحیفه محو فرمود بدست خود با وجود آنکه مکرز کتابت نکرده  
 بود بجای آن رسول الله بنوشت که محمد بن عبد الله ظاهر بعضی احادیث  
 صحیحیه دلالت بر این میکند و ظاهر بعضی دیگر از احادیث صحیحیه  
 دلالت بر آن میکند که حضرت بدست مبارک خویش محو و صف رست  
 فرمود و ارضاع نامه و علی بجای آن نوشت که محمد بن عبد الله و طایفه از علما  
 ترجیح این روایت کرده میگویند روایت اول مخالف است با ظاهر آیت



کریمه و ما کنت تتلو من کتاب الله ولا تحط بحینک اذا لارتاب  
**المبطلون** و جمعی دیگر تسک بظا سر روایت اول چپته میگویند آن  
 سرور بدست خویش نوشت و جواب از آیت میگویند این قصه منتهی  
 آن نیست بلکه از معنوم قرآن بیرون می آید توان آورد این معنی را  
 زیرا که در آیت قید کرده نفی کتابت را بر زبان پیش از نزول قرآن و بعد از آن  
 که امیت وی معتبر و محقق و مشخص شد و مجرزه او بان سبب بظهور  
 پیوست و این شد از ریب و شک در آن امر بیج مانع نیست از آنکه  
 صنعت کتابت آنحضرت را حاصل شده باشد تا این معنی ویرا معجزه دیگر  
 و احادیث وارد گشته که این مذهب این حج را تقویت می نماید از انجلی یکی  
 آنکه ابن ابی شیبہ در مصنف خویش از طریق عبد الله عون بن روایت میکند  
 که رسول خدا صلی الله علیه و سلم از دنیا رفت تا زمانی که نوشت و خواند  
 و مذهب طایفه اولی اقرب است بصواب و الله اعلم به بعضی از اهل  
 سیر آورده اند که بعد از آنکه در صلح نامه محمد بن عبد الله بجای محمد رسول الله  
 نوشت حضرت فرمود و روی مبارک را بسوی علی مرتضی کرم الله وجهه  
 آورد که یا علی ترا نیز مثل این واقع روی خواهد نمود و آن سخن اشارت بود  
 بآنکه در ایام صفین میان امیر المؤمنین و حاکم شام صلح نامه می نوشتند  
 کاتب نوشت که این کتابت مصالحه امیر المؤمنین علی است حاکم شام  
 گفت امیر المؤمنین منوین که اگر او را امیر المؤمنین شناختی با وی مقاتله  
 نکردی و متابعت او نمودی امیر فرمود صدق رسول الله و صدق حبیب الله

بنویس که علی بن ابی طالب القصره روز صلح حدیبیه سر شرطی که سهیل می  
 کرد حضرت قبول میفرمود و علی مرتضی مینوشت و حاصل مضمون  
 صلح نامه آن بود که ده سال میان مسلمانان و کفار قریش محاربه نباشد  
 و بیلا دیکد کر آیند و روند و بنفوس و اموال یکد کرد درین مدت در آشکار  
 و نهان تعرضی ننمایند و سر که خواهد که بعهد محمد در آید هیچ افزیده از قریش  
 مزاحم او نشود و سر که خواهد که بعهد قریش در آید هیچ کس از مسلمانان مزاحم  
 او نشود و حلیفان و هم عهدان یکد کر را تعرض نرسانند و مسلمانان سال  
 زیارت خانه کعبه را ترک نموده سال آینده قضا کنند بشرط آنکه سه روز در مکه  
 بیشتر توقف نمایند و اسلحه ایشان در غلاف باشد که با بخا در روند و کس  
 که از ایشان بی اذن ولی خویش پیش محمد آید او را بایشان باز فرستند مسلمانان  
 ازین شرط تعجب کردند و گفتند سبحان الله چگونه باز فرستیم کسی را که مسلمان  
 آمده باشد و روایتی آنکه چون سهیل ذکر این شرط نمود حضرت فرمود همچین  
 باش که عمر گفت یا رسول الله باین معنی راضی میشوی آن سپهر و بستمی  
 نمود و گفت سر که از ایشان بترد ما پیمان آید و ما او را باز کرد اینم خداوند  
 تعالی او را فرجی و مخرجی روزی کرد اند و سر که از ما اعراض کند و بسوی  
 مشرکان رود ما را با او هیچ کاری نیست بلکه از ما نیست و بمصاحبت  
 کفار سر او را ترست در اثناء این گفت و شنید ابو جندل بسرهیل بنید بر  
 پای رسید و حال آنکه وی مسلمان شده بود و بد را و را مقید و مجبوس  
 ساخته در آن روز فرصت یافته از طریق اسفل مکه بیرون آمده خود را در



میان لشکر اسلام انداخت سهیل گفت این اول امر نیست که صد بر آن  
 واقع شده ویرا بمن بازگردان حضرت فرمود ما سنوز از کتابت فارغ  
 نشدیم سهیل گفت بنی مصلح نکنیم مرکز بر هیچ امری پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
 فرمود که این یکی از برای خاطر من مستثنی سازید و بمن گذارید سهیل گفت  
 نمی گذارم مگر حضرت التماس می نمود سهیل قبول نمی کرد پس فرمود که  
 باری ویرا تعذیب و اید امكن مکرز بن حفص ضمان امان وی شد ابو جندل  
 گفت ای گروه پهلوانان مرا بمشركان می سپارید و من مسلمان آمده ام  
 نمیدانید که بمن چه رسیده و حال آنکه ویرا بواسطه اسلام عذابها برین نموده  
 بودند خواهجه کاینات علیه فضل الصلوات والتسلیمات فرمود ای  
 ابو جندل صبر کن و طلب ثواب نمای از حق تعالی زیرا که ما غدر نمی کنیم و  
 بدستی که خداوند تعالی ترا فرجی و مخرجی روزی کرد انا د عمر خطاب از  
 جای خویش برجست و با ابو جندل میرفت و میگفت صبر کن ایشان  
 مشركان اند و خون ایشان چون خون سگ است و قبضه شمشیر  
 خود را فرایش او میداشت و او را بر سهیل تعریض و کنایه تخریص میکرد  
 بر آنکه پدر را بکشد و آن صلح در هم نوردد چنانچه از عمر منقول است که  
 گفت امیدوار بودم و توقع آن داشتم که ابو جندل شمشیر از من بگیرد  
 و کردن بدر بزند لیکن وی بکشتن پدر خویش خیلی نمود و روایتی آنک  
 ابو جندل گفت ای عمر تو بفرمانی که سهیل عمر را جواب گفت که رسول صلی  
 الله علیه وسلم مرا از قتل وی نهی فرموده ابو جندل گفت یا عمر تو احق

نیستی بطاعت پیغمبر صلی الله علیه وسلم از من سهیل برخاست  
 و شاخی از درخت سمره باز کرد و بر روی ابو جندل زد چنانچه مسلمانان  
 دل بروی پدر آورد و در گریه افتادند حضرت فرمود او را به پدر باز دهید  
 اگر حق تعالی از وی صدق و اخلاص داند از ایشان جدا کرد اند  
 نقل است که مسلمانان از آن صلح بسیار ملول و محزون شدند چه  
 مدعا و ایشان آن بود که خواب پیغمبر صلی الله علیه وسلم راست شود  
 و هم در آن سال بخانه کعبه روند و عمره بگذارند و فتح مکه واقع شود و مرگ  
 است از عمر خطاب رضی الله عنه که گفت در آن روز امری عظیم در  
 دل من پیدا شد و مراجعت کردم با حضرت مراجعتی که مرکز مثل آن  
 نکرده بودم و روایتی آنکه گفت رفتم نزد رسول صلی الله علیه وسلم  
 و گفتم تو پیغمبر بر حق نیستی فرمود پس تم گفتیم ما بر حق نیستیم و دشمنان  
 ما بر باطل فرمود بلی گفتیم آیا مقتولان در بهشت نیستند و مقتولان  
 ایشان در دوزخ فرمود بلی گفتیم پس چه سبب ما این منقصت و بد  
 قبول میکنیم و باین طریق صلح نموده و باز میگردم حضرت فرمود ای  
 خطاب بدستی که من فرستاده خدایم و نا فرمانی وی نکنم و او را  
 ضایع نخواهد گذاشت و روایتی آنکه من رسول خدایم مرا ضایع خواهد  
 و نا فرمانی وی نکنم و او یاری کشته من است و این روایت مشهور است  
 بآنکه آن صلح بوجی واقع شده از آنحضرت نه برای هماجتهاد عمر گوید  
 من گفتم تو با ما نمکنتی که زود باشد که بزیا رت خانه کعبه رویم و طواف



بجا آیم فرمود آری ولیکن ای عمر هیچ گفتم که امسال خواهد بود گفتم نه  
فرمود غم مخور که تو بزیارت خانه خواستی رفت و طواف خواستی کرد عمر  
گوید همچنان ملول و محزون بودم و از مجلس آن سرور برخاستم و بنزد ابوبکر  
صدیق رفتم رضی الله عنه و آن حکایات که بعضی حضرت رسانیده بودم با  
وی گفتم و همان جواب شنیدم که رسول صلی الله علیه و سلم گفته بود و  
روایتی آنکه صدیق گفت ای عمر برو و دست در رکاب او زن و هیچ اعتراض  
کن که وی فرستاده خداست و مرجع کند بوحی کند و مصلحت در آن باشد  
منقول است از عمر که گفت بسیار اعمال صالحه از نماز و روزه و تصدق و  
اعتناق نمودم جهت کفارت آن جرات که از من صادر شده بود القصة  
چون کتابت صحیح نامه باختر رسید کواهی جمع از اعیان صحابه بر آن نوشتند  
مثل صدیق و فاروق و عبد الرحمن عوف و سعد بن ابی وقاص و ابوعبیده  
ابن الجراح و محمد بن مسلم و خط بعضی از مشرکان نیز در آن صحیح نامه ثبت  
شد مثل حویر بن عبد العزی و مکرز بن حفص و بصحت رسیده که چون از  
مهم کتابت صحیح نامه فارغ گشتند پیغمبر صلی الله علیه و سلم بایاران فرمود  
برخیزید و بشارت بادی خویش را بکشید و سر تراشید راوی گوید بخدا سوگند  
که هیچ کس برخاست تا بجای که سه نوبت با آن معنی امر فرمود و هیچ کدام  
ممثل نشدند آن سرور برتر دام سلمه در آمد و کیفیت واقعه را با وی گفت  
و از یاران شکایت نمود ام سلمه رضی الله عنها گفت یا رسول الله ایشانند معذره  
دار زیرا که امری عظیم بر یاران تو واقع شده مرد عا که قریش داشتند درین صحیح

قبول نمودی و حال آنکه ایشان دل فرستح مکه نهاده بودند و اکنون فتح ماکرده  
باز میکردند اگر خاطر مبارکت میخواستند که یاران بدین امر قیام نمایند پیرون و  
و بایع کس سخن مگوی تا بدایا خویش را قربان سازی و سر تراش بطلبی تا  
سر تراشد که چون چنین کنی یاران را بغیر از متابعت هیچ جاره نخواهد ماند  
حضرت از خیمه ام سلمه پیرون آمد و چنانکه وی گفته بود بایع کس تکلم نمود  
و شتران خویش را قربان نمود و سر تراش را طلب فرمود و سر مبارک تراشید  
و گویند آن کس که در آن روز سر آن سرور تراشید خراش بن امیه بن فضل  
خراعی بود اصحاب چون دیدند که سید عالم صلی الله علیه و سلم نحر و حلق نمود  
برخاستند و ایشان نیز بخلق و نحر شروع کردند بعضی سر تراشیدند و بعضی  
موی جیدند ولیکن بسیار ملول و محزون بودند چنانکه نزدیک بود که از کثرت  
غم هلاک کردند و روایتی آنکه نزدیک بود که از غایت غم یکدیگر را بکشند و  
بصحت رسیده که سید کاینات علیه افضل الصلوات و التسلیمات در آن  
روز فرمود اللهم اغفر للمحبتین صحابه گفتند و المقصیرین یا رسول الله  
حضرت فرمود اللهم اغفر للمحبتین گفتند و المقصیرین فرمود اللهم اغفر  
للمحبتین گفتند و المقصیرین در بارسیم یا چهارم فرمود که اللهم اغفر  
للمحبتین اصحاب پرسیدند که یا رسول الله چگونه بود که مکرر ادعا فرمودی  
مکسانی را که سر تراشیدند و مر آنرا که موی جیدند یکبار پیش دعا نکردی  
فرمود برای آنکه محققان شک نیاورند نقل است که در حدیثی شتر ابوجبل از  
میان شتران هدی کر خسته بکه رفت و در سرای درآمد ساربانان رسول



صلی الله علیه وسلم از عقب شتر رسیدند سفهاء قریش خواستند که بازند سید  
 سبیل بن عمرو که مسبب و مرتب صلح بود ایشانرا منع نموده گفت اگر میخواهید  
 صد شتر بخواهید این عرض کنید اگر قبول نمایند بفرستید و این شتر را نگاه دارید  
 والا تعرض نمایم بموجب فرموده سبیل عمل نموده صد شتر را بر حضرت عرض  
 کردند فرمود اگر بجهت هدیه مسکنی گشته بودی آن صد شتر را قبول میگردم این  
 یک را میدادم پس آن شتر را نیز بخش کردند و کوشش شتر قربانی را بر سر  
 و مساکین که در حدیبیه بودند قسمت فرمود و سلمانان از کوشش قربانی  
 خود تناول نمودند و روایتی آنکه آنحضرت پست شتر را بدست ناجیه بیکه  
 فرستاده در مرده گشتند و بر مساکین آنجا بخش کردند و گویند شتر ابو جهل  
 از آنجمله بود و آورده اند که چون مهمی حلق و تقصیر با انجام رسید  
 خداوند تعالی بادی تنزی بفرستاد تا موپها، مسلمانان را برداشته برین  
 جرم برد و در آنجا منتشر شد که و ایند و در بعضی از کتب سیر موصی گشته  
 که حضرت چون سر را بر آتشید موی مطهر خود را بر درخت سمره که قریب بوی  
 بود انداخت مردمان چون دیدند موپها، آنحضرت را بر سبیل تبرک از  
 یکدیگر میسر بودند ام عماره رضی الله عنهما گوید من بسیار سعی کردم تا جندتار  
 از آن موی بدست آوردم و نزد من بود و از برای مرضی می شستم و غسل  
 آنرا بایشان میدادم و شفا می یافتند و گویند حضرت منور در منزل حدیبیه  
 بود که جماعتی از زنان مؤمنه از مکه مهاجرت نموده بملازمت سید المرسلین  
 علیه افضل صلوات المصلین آمدند و از آنجمله ام کلثوم دختر عقبه بن

الی معط

ابی معیط بود کفار خواستند که او را بازستانند و بیکه بر نزد جبرئیل آمد و فرمان آورد  
 که زنان مؤمنه را بکافران نفرستند و بجهت شرف اسلام هیچ زن مؤمنه  
 مهاجره در نکاح کافرنیاشد و هیچ مرد مؤمن زن کافره در نکاح خود نکاه  
 ندارند و آیت کریمه یا ایها الذین آمنوا اذ اجازکم المؤمنات مهاجرات  
 فامتنون من الله اعلم بایمانهن فان علمتومن مؤمنات فلا ترجعن  
 الی الکفار ما اتوا به تا آخر بر پیغمبر خواند و اصحاب رسول صلی الله علیه وسلم  
 و رضی عنهم مرزن کافره که در نکاح داشتند مطلقه ساختند از آنجمله عمر  
 خطاب رضی الله عنه در آن روز و وزن مشرکه داشت مرد و اطلاق  
 داد و اهل سیره آورده اند که قریب پست روز در حدیبیه توقف واقع شده  
 و بجهت پیوسته که چون پیغمبر صلی الله علیه وسلم از حدیبیه مراجعت نموده  
 شبی از شبها در راه در منزل ضحان عمر خطاب رضی الله عنه با حضرت  
 رسالت صلی الله علیه وسلم همراه شد و از وی سه نوبت چیزی پرسید و هیچ  
 جواب نشنید مروی است از عمر که با خود خطاب کردم که تکلتک ایاک  
 الحاح و مبالغه نمودی سه بار و رسول صلی الله علیه وسلم جواب نداد پس  
 شتر خود را نیز راندم و پیش پیش لشکر می رفتم و ترسان می بودم که مبادا در  
 شان من قرآن نازل شود بعد از لحظه شنیدم که شخصی فریاد برآورد و مرا  
 میخواند که ترا رسول خدای می طلبد ترس من زیاده شده پس بتر آن سرور رفتم  
 و سلام کردم جوابم داد و گفت با من سخن کردی و جوابت ندادم زیرا که بوجی  
 مشغول بودم امشب بر من سوره نازل شد که دوستم میدارم از آنچه افتاد

نزول سوره الفتح



بر آن طالع میشود بعد از آن سوره کریمه انا فتحنا لحواند و یا را نذر تهنیه گفت و  
اصحاب نیز ویرامبار کباب کردند و نزد بعضی از مفسران مراد از فتح مبین صلح  
حبشیه است و آنچه در بعضی از اخبار و ارشاده که افحاب از حضرت  
پرسیدند که **افح** مو فرمود **مغرم** مؤید این سخن بعض است و  
صلح حبشیه رافع خواند زیرا که مقدمه فتوح بسیار بود بواسطه این صلح و جمعی  
از مؤمنان که در مکه بودند و ایمان خود را مخفی میداشتند سرگزار شدند  
و مسلمانان با کفار بر سبیل مجاهده بر اسلام مناظره می نمودند و قرآن  
بر ایشان میخواندند و بان سبب بسیار از کفار باسلام درآمدند چنانچه  
در بعضی از تفاسیر و کتب اهل سیر هست که در آن دو سال که صلح میان  
ایشان باقی بود چندان از کفار مسلمان گشتند که موازی بود با آنکه قبل  
از صلح باسلام درآمد بودند و جمعی دیگر از مفسران بر آنند که مراد از فتح  
مبین فتح مبین فتح مکه یا فتح خیبر است که حق تعالی فرموده پیغمبر خویش را  
و بدان جهت بصیغه ماضی مؤدی شده که اخبار خداوند تعالی در تحقق بمبرکه  
کاین و موجود است و الله اعلم آورده که چون سید عالم صلی الله علیه و سلم  
از آن سفر مدینه مراجعت نمود ابو بصیر عتبه بن اسید بن حارثه ثقیفی مسلمان  
گشته از مکه گریخته نزد حضرت آمد کفار قریش دو مرد بطلب وی فرستادند  
و آن سرور بنا بر عهدی که کرده بود ابو بصیر را تسلیم ایشان نمود تا بمکه برند و  
با وی گفت ای ابو بصیر این قوم با ما مصالحت نموده اند بر آنچه میدانی و ما عذر  
نمیکیم تو بقوم خویش ملحق شو ابو بصیر گفت مرا بمشرکان باز میفرستی تا ایندا

نمایند و تعذیب کنند گفت ای ابو بصیر صبر کن و طالب ثواب باش که حق  
تعالی فرجی و نخرجی پیدا خواهد ساخت پس ابو بصیر با اتفاق دوم در و راه  
آوردند و چون بموضع ذی الحلیفه رسیدند آنجا منزل ساختند ابو بصیر در  
مسجد درآمد و دو رکعتی بگذارد و بعد از آن نشست و طعام جاشت تناول  
میکرد و آن دو مرد در اطلیید ایشان نیز مقداری از همراه طعام همراه داشتند  
سفره زواده خود را و ولده پیش وی بردند و با هم مواکله می نمودند پس ابو  
بصیر با یکی از آن دو مرد گفت والله که من شمشیر ترا بسیار خوب می بینم آن شمشیر  
از غلاف بیرون آورد و گفت آری شمشیر بغایت خوب است و بارها آنرا تجربه  
کرده ام و کارها فرموده ام ابو بصیر گفت بنمای آنرا بمن تا به چشم آن مرد شمشیر را  
بدست ابو بصیر داد وی فی الحال آن شمشیر را بروی زد و بدو زخم فرستاد  
آن مرد دیگر چون آن صورت مشاهده کرد بگریخت و تا بمدینه آمد هیچ جانه  
ایستاد تا بمسجد رسول صلی الله علیه و سلم رفت آن سرور چون ویرا زد و دید  
فرمود ب تحقیق این مرد ترسی یافته و چون نزد یکی حضرت رسید گفت یا مرا کشند  
و من در محل نفهم پس ابو بصیر از عقب وی درآمد و گفت یا رسول الله تو بعد  
خویش و فانی نمودی و مرا با ایشان باز کرد ایندی حق تعالی خلاصی داد مرا از ایشان  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود **ویل امیه مسعرب لو کان له احد** یعنی وی  
عجب افزنده آتش جنگ است اگر ویرا یکی بودی که اعانت کردی و ندکاری  
نمودی و درین سخن ایامی بود ابو بصیر را بفراز و رمی بود مر آن مؤمنان را  
که در مکه بودند بآنکه بوی لاحق شوند ابو بصیر چون این سخن را از حضرت شنید



داشت که ویرا برایش باز خواهد فرستاد از مسجد پرون رفت و روی گیر  
 آورد تا بساحل دریا آمد بموضعی که آنرا عیص گویند و آن ممر کاروان قریش بود  
 چون تجارت شام میرفتند ابو جندل بر سهیل بن عمرو و چون این خبر شنیدوی  
 نیز از مکه از بدر خویش فرار نموده بابو بصیر ملحق شد و بعد از آن از اهل مکه مر که  
 مسلمان شد بایشان می پوست تا جمعی کثیر شدند روایتی آنکه بهفتاد و روایتی  
 آنکه بیست و کس رسیدند و ممر کاروان قریش که بطرف شام میرفتند سر راه  
 بریشان گرفت و اهل قافله را می کشتند و اموال ایشان میبردند چنانکه قریش  
 ازین معنی به تنگ آمدند و ابو سفیان حرب را برادر پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 فرستادند و سوگند بخدا و صله رسم بروی دادند که آنجماعه را برادر خود طلب کند  
 ما آن یک شرط را بر انداختیم بعد ازین ممر کس از مکه نرود و در امان باشد  
 و ما را ربای هیچ کار نبود خواه کاینات علیه افضل الصلوات و التسلیم  
 فرستاد و ایشانرا بمدینه طلبید و روایتی آنکه مکتوبی بابو بصیر نوشت که باجماعه  
 خویش بمدینه توجه نمای چون مکتوب حضرت بوی رسید وی در حالت ترح  
 بود نامه رسول صلی الله علیه و سلم بدست گرفته جان بحق تسلیم نمود ابو جندل  
 غسل و تجنیز و تکفین وی بجای آورده او را دفن کردند و نزدیک قبر وی مسجدی  
 ساخت و با سایر یاران بمدینه آمد و ظاهر بعضی از روایات صحیح بخاری دلالت  
 بر آن میکند که آیت و سوال ذی کت ابیدیم عنکم و ابیدیکم عنم یطعن مکه عن  
 اطعمکم درین قصه ابو بصیر نازل شده و الله اعلم و درین سال بقول اطر ترد  
 بعضی از اهل سیر ارسال رسل بلوک اطراف واقع شد و جمعی بر آنند که این قصه

فکر ارسال رسل  
 بلوک اطراف

در محرم سال سفتم واقع شده و حضرت اوستاد و محمد دوم سعیدم قدس سره  
 در کتاب درج الدررین القولین باین طریق فرموده اند که ارسال رسل در سال ششم  
 بوده و وصول رسول البکر الیه در سال سفتم تحقق نموده و فقیر حقیر گوید  
 احتمال دارد که اراده ارسال در آخر سال ششم و ارسال حقیقی در اول سال سفتم یا ارسال  
 بعضی ازین رسل در اوایل سال ششم و ارسال بعضی دیگر در اول سال سفتم  
 بوده و این معنی سبب اختلاف علما گشته باشد و الله اعلم در احادیث صحیح  
 به ثبوت پیوسته که رسول صلی الله علیه و سلم خواست تا بپادشاهان عجم نامه  
 نویسد و ایشانرا دعوت باسلام کند بعضی حضرت رسانیدند که ایشان نامه  
 که مهربانند نمیخوانند پس فرمود تا آنکشته ترین از طلا جهت آن سرور بساختند  
 و از صحابه ممر کرا قدرت بود اقامت نموده بجهت خود آنکشته ترین از طلا بساخت چون  
 سعید عالم صلی الله علیه و سلم آن آنکشته ترین در دست کرد یاران نیز جان کردند  
 روزی دیگر جبریل علیه السلام آمد و پیغام رسانید که پوشیدن طلا بر مردان  
 امت تو حرام است فی الحال آنحضرت آنکشته ترین را از دست پرون کرده پنداشت  
 و یاران نیز آنکشته ریهای خود بمتابعت وی بینداختند بعد از آن فرمود تا آنکشته  
 ترین برای وی بساختند که طقه و نیکین وی هم از نقره بود بعضی مودتا  
**محمد رسول الله** بر آنجا نقش کردند بسمه سطر سطر اول کلمه الله و  
 دوم رسول الله و سیم محمد و نبی فرمود از آنکه دیگری آنرا بر آنکشته ترین خود  
 نقش کند پس یاران نیز موفققت نموده برای خویش آنکشته ریهای نقره بساختند  
 انگاه کاتبانرا طلبید تا شش نامه پیشش بادشاه و اسامی ایشان این است



که مسطور میکرد و نجاشی ملک حبشه و هر قل عظیم الروم و کسری حاکم  
مداین و مقوقس پادشاه اسکندریه و حارث بن ابی شمر غسانی و ابی دثناس  
و موده بن علی حنفی پیشوای یامه و شش کس از یاران اختیار فرموده و  
سری را مکتوبی داده بتردیک از حاکم فرستاد پس عمرو بن امیه ضمری  
را نجاشی فرستاد و دجیه بن خلیفه کلبی را بهر قس و عبدالله بن خذافه  
سهمی را بکسری و حاطب بن ابی بلطنه لخمی را بمقوقس و شجاع بن وهب  
اسدی را بحارث بن ابی شمر غسانی و سلیط بن عمرو عامری را به موده حنفی  
فرستاد آورده اند که چون رسولان روان شدند بامداد کردند و هر یک  
از ایشان بزبان قومی که حضرت ویرا بان قوم فرستاده سخن میگفت معجزه  
لرسولنا صلی الله علیه وسلم اما عمرو بن امیه ضمری متوجه حبشه شد و مکتوب  
حضرت نجاشی فرستاده بود رسانید آن پادشاه ارجمند و آن ملک سعادت  
نامه پیغمبر را صلی الله علیه وسلم احترام نموده از تحت سلطنت فرود  
آمد و بر زمین تواضع نشست و نامه را بتعظیم تمام گرفته پیوسید و بر حشمان  
خویش نهاد و بفرمود تا مکتوب آن سرور را بخوانند و حاصل مضمون وی  
باین راجع بود که **بسم الله الرحمن الرحيم** از محمد رسول الله نوشته شده  
میشود و نجاشی ملک حبشه بدستی که من حمد و ثنا میفرستم بسوی تو مر  
خداوندی را که پادشاه برحق و بی نیاز مطلق و پاک از جمیع نقایض و عیوب  
و سالم از کل آفات و لغوب است و مصدق پیغمبران خویش بآیات و  
معجزات و امان دهنده بندگان خود از فرع قیامت و رسائده ایشان بدر

و غالب بر تمام اشیا و جبار و متکبر و دانا است و کوا می میدم که عیسی روح  
اسد و کلیه وی است که القافر موده آن کلمه را بریم بتول طیبه حصینه و بان سب  
بعیسی آب تن کشته پس آفریده است خداوند تعالی عیسی را از روح خود  
در و دمیده در وی همچنانکه آفرید آدم را بید قدرت و لطف خود و در دمیده  
در وی و بدستی که من ترا میخواهم بخدای تعالی و تحقیق که پیشتر نزد تو فرستاده  
بودم بسعیدم خود را جعفر و مسلمانان که با وی بودند پس باید که تجربه و تکرار  
بگذاری و نصیحت مرا در معرض قبول آری و السلام علی من اتبع الهدی  
فی الحال نجاشی کلمه شهادت بر زبان راند و اعتراف نمود بر رسالت حضرت  
محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم و گفت اگر توانستی که بلامنت وی رفیق  
بدین دولت خود را مشرف می ساختم و جواب نامه پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
نوشت باین طریق **بسم الله الرحمن الرحيم**  
بمحمد رسول الله نوشته میشود سلام و رحمت و برکات خداوند تعالی بر تو  
ای پیغمبر خدا آن خداوندی که هیچ الهی سزاوار الوهیت غیر از وی نیست  
و راه نماینده من است با سلام اما بعد تحقیق که نامه شریف تو بمن رسید  
و آنچه یاد کرده بودی در باب عیسی بر ب آسمان و زمین که عیسی هیچ زیاده  
نیست بران و تحقیق که ما دانسته بودیم حقیقت شریعتی را که با آورده و بسیر  
عسم تو یعنی جعفر و اصحاب او را کرامی داشتم و کوا می میدم که تو رسول  
خدایی و راست گویی و پیغمبران و کتب سابقه تصدیق تو نموده اند و من  
بیعت با تو کردم و بیعت با پیغمبر تو کردم و **أَسْلَمْتُ عَلَى يَدَيْهِ لِلدِّينِ الْإِسْلَامِيِّ**



و فرستادم بخدمت تو پسر خود را از می بن اصفه و اگر فرمایا رسول الله خود  
 نیز بخدمت آیم و گواهی میدهم که هر چه تو میگوئی حق و صدق است و السلام  
 علیک یا رسول الله و گویند پسر خود را با شصت کس از راه دریا ببلانیت وی  
 حضرت فرستاد چون بمیان دریا رسیدند غرق شدند و منقول است که سید  
 رسل صلی الله علیه و سلم مکتوبی دیگر نجاشی نوشته بود مضمون آن نامه آنکه  
 ام حبیبه دختر ابوسفیان که از مهاجرات حبشه است برای وی بخواند  
 و بمدینه روان دارد و جماعه مهاجران حبشه را نیز بفرستد بس نجاشی ام حبیبه را  
 از برای آن پسر و خطبه کرد وی آن خطبه را قبول کرده خالد بن سعید بن  
 العاص را وکیل خویش ساخت تا ویرا برنی به پیغمبر صلی الله علیه و سلم و بجا  
 مهر و پیرا چهار صد مثقال طلا کرد ایند و مهاجران حبشه را کار سازی نموده  
 در دو کشتی با عمر بن امیه صهری بمدینه روان کرد آورده اند که نجاشی حقه  
 از عیال طلبید و مهر دو مکتوب پیغمبر را صلی الله علیه و سلم در آن حقه مضبوط  
 ساخت و گفت همیشه در میان اهل حبشه خیر و برکت بود ما دام که آن دو  
 مکتوب در میان ایشان باشد و صاحب اعلام آورده که نامه آنحضرت  
 در دست پادشاهان حبشه تا اکنون باقی است و تعظیم و احترام آن بجا  
 می آرند و اما دحیه کلبی مکتوب آن سرور را گرفته متوجه بصری شد زیرا که  
 حضرت فرموده بود که نامه هر قل را نیز رک بصری رسان تا وی کسی را تو همراه  
 و هر قل رساند چون دحیه بصری رسید عظیم بصری در حصص بود و مهر قل بجانب  
 بیت المقدس رفته بود بزایرت جمعی نذر داشت که چون حق ثقلت

رومیان بر فارسین غالب گردانند وی از قسطنطنیه بای برمنه بیت  
 المقدس رود و در آنجا نماز گزارد پس در راه بساطها انداختند و ریاحین بر  
 روی آن بسط کردند و بر روی ریاحین میرفت تا به بیت المقدس رسید و پدر  
 خویش و فامود و در آن ایام که در بیت المقدس بود روزی بر تخت خود نشسته  
 بامیت منکر و شکلی مکرر و پریشان حال بعضی از ارکان مملکت و خواص  
 وند ما رد دولت از او پرسیدند که آثار ملالت در چنین تومش پدید میکنیم  
 موجب آن چیست و حال آنکه وی منجی نیکو بود و از آثار اجرام علوی  
 احوال اجسام سفلی بنا بر قواعد نجومیه استخراج میکرد چون موجب ملالت  
 از وی استفسار نمودند گفت امشب نظر در نجوم میکردم بر من چنین ظاهر  
 شده و زود باشد که آفتاب دولت ایشان در آفاق این بلاد طالع گردد  
 و بر اهل این دیار استیلا نمایند آیا از اهل این عصر کدام بسنت ختنان مقام  
 مینمایند گفتند هیچ قوم ختنان نمی کنند الا یهود و بجهت این امر ملول و محزون  
 مباش و بحکام شهرهای ممالک خود بنویس تا مگر که از یهود در آنجا باشد  
 بقتل آرند ایشان درین اندیشه بودند که مردی از پیش حاکم بصری حارث  
 بن ابی شمر آمد و شخصی از عرب با خود همراه آورد که خبر پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 داشت هر قل چون از آن شخص عربی احوال پرسید گفت در میان ما مردی  
 پیدا شده که دعوی پیغمبری میکند و مردم را بدین دعوت مینماید جماعتی  
 از مردم ویرا تصدیق نموده متابعت میکنند و طایفه دیگر او را تکذیب نموده  
 مخالفت و عداوت می ورزند و میانه ایشان حرب و قتل واقع شد من ایشانرا



باین حال گذاشتم هر قل گنت اورا بکوشه برید و به پینید که خسته کرده است  
 یانی احتیاط کردند خسته کرده بود هر قل از وی پرسید که عرب خسته میکند  
 جواب داد که آری انگاه گنت آنچه من دیده ام ملک این جماعه است که ظاهر  
 شده آورده اند که هر قل در بیت المقدس که عظیم بصری مدی که نام وی عدی  
 بن حاتم بود همراه دجیه گردانیده بر روی فرستاد و چون دجیه بد راکاه  
 هر قل رسید یکی از مذمات وی بادجیه گفت من غیر خدا را سرگزیده نگنم ویرا به  
 مجلس هر قل در آورده اند ماه را بدست او داد عنوان نامه عربی بود ترجمانی  
 طلب کرد تا مکتوب را بروی خواند مضمونش این بود که **بسم الله**  
**الرحمن الرحیم** از محمد رسول الله نوشته میشود داین نامه هر قل عظیم  
 روم و سلام بران کس باد که پی روی راه راست نماید اما بعد بدستی  
 که میخواهم ترا بکلام اسلام یعنی بگفتن کلمه **لا اله الا الله محمد رسول الله**  
 مسلمان شوی تا سلامت باشی یعنی از نکال دینی و وبال عقبی مسلمان  
 شوی تا خدای تعالی ترا دو فرد دهد و اگر اعراض نمایی ازین سخن و دین مرا  
 قبول نکنی بدستی که کنایان فرارغان و رعایا و مملکت تو بر تو خواهد  
 بود آخر نامه را باین آیت ختم فرموده که **يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة**  
**سواء بيننا وبينكم الا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا**  
**بعضا اربابا من دون الله فان تولوا فاشهدوا باننا مسلمون**  
 و بصحت رسیده که چون هر قل مضمون مکتوب آن سرور را معلوم کرد گفت  
 به پینید که دین دیار از قوم این مرد پیغمبر مسیح کس باشد تا از آن کس حال وی

اینست اعلام بنایم و از این عباس رضی الله عنهما به ثبوت پیوسته که گفت مرا  
 ابوسفیان اخبار نمود که من دران و لا باجمی از قریش در غزه که ممر تجارت است  
 بشام تجارت رفته بودم که شخصی از نزد هر قل بطلب ما آمد و ما را به بیت  
 المقدس برد و روزی که وی بر تخت سلطنت نشسته و تاج حکومت  
 بر سر نهاده بود و اشراف و عظماء روم و مذمات و خواص وی و قتیسیان  
 و رسیانان همه حاضر بودند ما را بجلوس در آورده و دند بس هر قل ترجمانی  
 طلب کرد و گفت پرس از ایشان که کدام یک از شما نزدیکترید باین مرد  
 که دعوی پیغمبری میکند ابوسفیان گوید گفتیم که من با و اقربم ازین قوم از  
 روی نسب پرسید که چه نوع قرابت است میان تو و او گفتیم وی پسر  
 عم من است بس هر قل گفت ویرانزدیک من آرید و یاران ویراندر  
 بس نشست بنشانند تا اگر دروغی گوید یاران وی از روی شرم ندارند  
 و نگذیبش گنند انگاه با ترجمان گفت بگو باین جماعه که من از ابوسفیان  
 چیزی چند از احوال این مرد می پرسم اگر دروغ گوید شما تکذیب وی نمایید  
 ابوسفیان گوید بخدا سوگند که اگر حیانتی از من دروغ نقل کند  
 سر این بروی دروغ می بستم بس هر قل از وی چند سوال کرد اول آنکه نسب  
 در میان شما چگونه است گفتیم که او در میان صاحب نسب عظیم شریف است  
 دوم آنکه هیچ کس پیش از وی این دعوی کرده بود گفتیم فی سیم آنکه هیچ  
 کس از بدران وی پادشاه بوده اند گفتیم نه چهارم آنکه اشراف و اقویا  
 مردم پی روی او میکنند یا ضعیفان و فقیران گفتیم ضعیفان بنجم آنک  
 متابعان وی روز بروز زیاده میکردند یانی گفتیم زیاده میشوند ششم  
 آنکه هیچ کس از دین وی مندمی شود از جهت مکروه داشتن دین وی و ناراحتی

چنانکه فی حقیقه ابوسفیان را  
 علیه السلام نموده بلکه سرک از پیغمبر  
 نازل شد که جگر دانه اطلاق این  
 کرده زیرا که در حقیقت آن سرور که عبد  
 المطلب است با جابا ابوسفیان که به  
 است عیسی بود اند و اندام  
 رفته الله

یعنی از قوم قریش یا از عرب



بودن ازان گفتن فی هفتم آنکه بدروغ گفتن او را متهم میداشته اید پیش از آنکه  
این دعوی کند گفتم نه هشتم آنکه غدر میکند یعنی عهد می شکنی بانی گفتم نه  
و حال میان او و صلیح واقع شده و عهد و پیمان در آمده نمی دانیم که وفا خواهد نمود  
بران بانی ابوسفیان گوید نتوانستم در میان این سخنان چیزی که بوی منفعت  
ازان آید در کجایم الا درین سخن و کجاسو کند که هر قل سبب النفاق باین سخن  
نگردنم آنکه متاثره میان شما و واقع شده بانی گفتم آری گفت چگونه بود  
گفتم میان ما و او کار بنوبت بوده کاسی وی بر ما غالب شده یعنی در بدر  
و کاسی ما بر و غالب گشته ایم یعنی در احد دهم آنکه بچه چیز امر میکند شمارا  
میگوید به پرستید خدا یا ایکتای بی همباز را و هیچ چیز را با وی شریک مگردانید  
و ترک آنچه پدران شما میگفته اند نمایید و ما را بنماز و صدقه و صدق و عفا  
و صلۀ رحم میفرماید پس هر قل با ترحمان گفت با او بگو که از تو پرسیدم  
که نسب وی چون است گفتی که وی در میان ما صاحب نسب عظیم  
شریف است و انبیا و رسل چنین باشند که مبعوث شوند در میان  
انطباق قوم تا هیچ کس را از متابعت ایشان شک و عاری نباشد پرسیدم که  
هیچ کس پیش از وی از قریش این دعوی کرده گفتی نه اگر چنانکه دیگری از قوم  
وی این دعوی کرده بودی میگفتم مردی است که بتقلید سختی میگوید که پیش  
از وی گفته اند و پرسیدم که هیچ کس از پدران وی پادشاه بوده اند گفتی نه  
اگر از پدران او کسی پادشاه بودی میگفتم مردی است ملک پدران خود  
میطلبید پرسیدم که اشراف و اقویای روی او میکنند یا ضعیفان و  
فقیران گفتی ضعیفان و فقیران ایشان متابعان انبیا باشند و پرسیدم  
که متابعان وی زیاده میگردند بانی گفتی زیاده میشوند و هم چنین بود کار

۴۶۶  
ایمان تا کمال گیرد پرسیدم که هیچ کس از دین وی برگشته از حجت گراست  
دین ویرا گفتی نه و هم چنین است ایمان کاسی که حلاوت آن در دلهما در آن  
پرسیدم که بدروغ متهم بوده در میان شما گفتی نه پس دانستم که چنین نخواهد  
که وی بدروغ را بر مردم بگذارد و بر خدای بدروغ بندد پرسیدم که غدر میکند  
گفتی نه و پیغمبران چنین باشند که غدر نکنند چه هر کس که طالب حظ دنیا بود  
از غدر باک ندارد گشته باشد و ایشان طالب حظ دنیا نیستند و پرسیدم که متاثر  
در میان شما و او چه گونه است گفتی که کاسی او بر ما غالب میشود و کاسی ما بر  
غلبه میکنیم و حال انبیا چنین بود که کاسی متبلا کردند بغلبه دشمن اما عاقبت الامر  
نصرت و دولت ایشان را باشد و پرسیدم که بچه چیز شمارا امر میکند گفتی بعبادت  
خدا و نذرتعالی و بآنکه چیزی شریک وی نسازند و بنماز و صدقه و صدق و عفا  
و صلۀ رحم و اینها که یاد کردی همه از صفات حمیده و سمات پسندیده پیغمبران است  
و اگر اینها که گفتی مطابق واقع باشد زود بود که مالک این دیار ما گردد و مملکت  
مارا در تحت تصرف خویش در آورد و تحقیق که میدانستم که پیغمبری همچین مبعوث  
خواهد شد ولیکن کمان من این بود که از قوم شما باشد و اگر دانستمی که بوی میرسیم  
سراینه که سعی مینمودم و خود را بملازمت او میرسانیدم و اگر نزد او بود می غایب  
بندگی وی بجای آوردمی و پایهای او را بشستمی و روایتی از ابوسفیان آنکه گفتم  
ای ملک اگر رخصت باشد یکی از محاللات و کزاف وی بگویم تا کذب او بزرگ  
ظاهر شود هر قل گفت که ام است آن گفتم او میگوید در یک شب از زمین مکه  
به بیت المقدس رفتم و پیش از صبح بکه باز گشتم ابوسفیان گوید چون این سخن



گفتم یکی از خادمان بیت المقدس نزد وی ایستاده بود فی الحال گفت من آن  
شب را دانستم و از علامتی که در آن شب مشاهده ما کشت آنکه ما را عادت  
جنان بود که پیش از خواب رفتن همه در پای بیت المقدس را می بستیم در آن  
شب یک در را نتوانستیم بست همه اهل بلده را جمع کردیم بر تریک آن در  
قار نشاندیم همان باز گذاشتیم و چون بامداد شد اثر بختن دانه نزدیک  
تزدیک آن در دیدم ابو سفیان گوید سر قل امر فرمود تا نامه رسول صلی  
الله علیه و سلم را که بردست دجیه فرستاده بود آوردند و خواندند و چون  
از قرار ت فارغ گشتند دیدم که عرق از چین وی میرفت از سبب آن  
نامه و فریاد و فغان در مجلس وی افتاد و ما را از آنجا بیرون بردند پس  
من بایاران خویش گفتم لقد امر امر ابن ابی کبشه انه یخافه ملک بنی الاصفه  
یعنی تحقیق که بزرگ شد کار بنی کبشه بدستی که از وی میترسد پادشاه  
بنی الاصفه یعنی فیصل بن ازان روز مرا یقین شد که زود باشد که کا  
وی بالا گیرد و غالب شود و کار او رونق و ظهور تمام کند تا آن هنگام  
که حق تعالی اسلام در دل من آورد و روایتی آنکه هر قل چون مکتوب  
حضرت خواند بخلوت با دجیه گفت و اسه که من میدانم که وی پیغمبر مسل  
است و بنی کل و نعت او خوانده ایم و اوست که ما منتظر وی بوده ایم  
و در کتب آسمانی وصف و نعت او دیده ایم و من میترسم از آنکه رویان  
قصد هلاک من کنند و الا متابعت او میکردم پس برو بشهر رومیه که در آنجا  
مردی است ضغاط نام و حال آنکه او مردی بزرگ و دانشمند نصاری و در علم

نظم

نظیر هر قل بود و ویرا از بین حال اعلام کن و روایتی آنکه هر قل مکتوبی  
در آن ماب بوی نوشت و با وجه گفت ضغاط در روم اعظم است از  
من و بسجین او پیشتر اعتقاد دارند و به بین تاجه میگوید پس دجیه کلبی  
بشهر رومیه رفت و مکتوبی هر قل بضغاط رسانید و از احوال و اوضاع  
محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم و پیرا خبردار کرد ایند ضغاط گفت بخدا  
سوگند که وی پیغمبری بر حق است و ما و او را بصفتی که تو گفتی در کتاب  
خویش یافته ایم و نام او در تورات و انجیل خوانده ایم پس ضغاط بخانه  
در آمد و جامهای پیماه که پوشیده بود از خود دور ساخت و جامهای  
سفید پوشید و عصا بردست گرفت و به کنیسه نصاری رفت در وقتی  
که مجمع اشراف بود و گفت ای معشر روم بدانید که از احمد بنی مکتوبی  
بما آمده که ما را در آن مکتوب بحق خوانده و من گواهی میدهم که خدا یکی  
است و احد بنده و رسول اوست و میان چون این سخن بشنیدند  
از وی همه یکبار بر جای خویش برپشتند و ضغاط را میزدند تا شهیدش  
ساختند پس دجیه باز گشت و احوال گذشته را با هر قل گفت و تقریر کرد  
وی گفت من با تو نگفتم که از رومیان میترسم و اسه که ضغاط نزد قوم  
خویش از من عزیز تر است و بزرگتر بود که من نزد این قوم و اهل روم سخن  
وی پیشتر اعتقاد داشتند که بسجین من و بعضی از اهل سیر بداند که دجیه  
این مکتوب پیغمبر را صلی الله علیه و سلم که در سال حدیبیه خود نوشته بود  
خود هر قل نیاورد بلکه مکتوبی که آنحضرت در سال تبوک بوی نوشته بود



خود بوی رسایند و سخن این بعض را تقویت میکند آنچه در احادیث  
صحیح در آثار قصه هر قل مروی گشته که **ثم دعا من قل بكتاب رسول الله**  
**صلی الله علیه وسلم الذی بعث به وحیة الی عظیم بن صری**  
**قد نه عظیم الی مرقل** و در آخر این حدیث مذکور است که هر قل مکتوبی بصاحب  
خویش که در شهر رومی است نوشت که در باب این مدعی چه میگوید و در  
حوص جواب مکتوب آن یاربوی رسید که او پیغمبر است و بعضی از مشاهیر  
محدث گفته اند که احتمال دارد که هر قل در باب پیغمبر صلی الله علیه وسلم دو  
نوبت مکتوب بصفاط نوشته باشد یکی در سال حدیبیه و درین سال مسلمان  
نشده لیکن جواب نوشته باشد که وی پیغمبر است و دیگری در سال تبوک  
و درین گرت مسلمان شده و کشته باشد و الله اعلم و بصحت رسیده  
که چون خبر صفاط هر قل رسید از بیت المقدس بشهر حمص که دار السلطنة  
وی بود آمد و در آنجا قصری عظیم داشت عطاء روم را دستوری داد  
تا در آن قصر در آیند بعد از آن فرمود تا در بارها بستند آنگاه بفرقه از  
عرفهای آن گوشک برآمد و گفت ای گروه روم هیچ رعیتی نیست  
شمارا در آنکه فلاح و رستگاری و راه راست یابید و ملک بر شما مستدام  
و ثابت شود پس متابعت نمایید با این پیغمبر و جمله ویرا متابعت کنید چون  
این سخن از وی شنیدند متنفذ شدند و همه از وی گریختند چنانچه کوره خرم  
رم حوز دور و در بطرف در نهادند پس در راه بسته دیدند هر قل چون برفت  
آنجا عتره را دید و از ایمان ایشان مایوس گشت گفت ایشان را باز گردانید

چون باز گشتند گفت من این سخن را که اکنون گفتم آزمایش میکردم صلابت  
شمارا در دین خویش دیدم و دانستم که ثابت قدمید پس همه ویرا سجده کردند و  
راضی شدند و روایتی آنکه عطاء روم را جمع کرد و با ایشان سخن گفت بجزا گویند  
که این مرد پیغمبری بحق است و ما او را بوصف و بختی که از وی میگویند در کتب  
آسمانی یافته ایم بیایید که ویرا متابعت نماییم تا دنیا و آخرت ما سالم بماند آن  
جایگاه گفتند ما در تحت حکم عرب در آییم و حال آنکه ملک اعظم است از ملک ایشان  
و مردمان بیشترند و دیار ما افضل است از دیار ایشان گفت چون این کار نمیکنید  
تا مر سال بوی جزیه دهیم تا شوکت او از ما شکسته شود و از محاربه با او خلاص  
یابیم گفتند ما بعرب چیزی نمیدیم و خود را در نظر ایشان خوار و ذلیل میسازیم  
تا مر ساله بدیار ما آیند و مال از ما بگیرند و حال آنکه کثرت و عدت ما پیش از ایشان  
است مرکز چنین نکنیم گفت پس بیایید تا با وی صلح کنیم بر آنکه زمین سوریه  
بوی دسیم گفتند خود میدانی که زمین سوریه از بهترین مواضع روم است  
آنرا بوی نتوان داد هر قل گفت بآن خدایی که جان من بید قدرت اوست  
که برین ممالک که در فرمان ما است دست یابد ای معشر روم بیایید با اجا  
دعوت او نماییم که در کتب اطعی چنین دیده ام که چون پیغمبری قومی را دعوت  
نمایند و آن قوم اجابت نکند از خدای تعالی در حق ایشان بخواهند قبول  
شود قوم روم با ما نموردند و نصیحت ویرا قبول نکردند گفت و الله که شمارا از ما  
پیش آید که همه ممالک را خود را گذاشته بناه یقین طنطنیه برید و محافظت نفس  
خویش قیام نمایید اختلاف گفت میان علما که هر قل مسلمان گشته یا بی گشته



که دنیا را بر عقبی اختیار نمود و بشرف اسلام مشرف نشد بدلیل آنکه بعد از  
دو سال ازین تاریخ در غزنوه موده با مسلمانان جنگ کرد و بسیار ایشان  
در آن جنگ شهید شدند چنانچه شرح آن قصه مذکور شود انشاء الله تعالی  
و جمعی بر آنند که احتمال دارد که بنهانیان ایمان آورده باشد و بجهت خوف طاع  
خویش و زوال ملک این معاصی را اظهار نموده باشد لیکن آنچه در پسند  
امام احمد بن حنبل مروی گشته که از بتوک بحضرت نوشت که من مسلمانم و  
آن سرور فرمود دروغ میگوید بلکه وی بر نصرانیت خود ستاین سخن را  
رد مینماید و الله اعلم و اما عبد الله حدافه سلمی مکتوب حضرت بکسری بوسایند  
واصح آنست که در آن روز کسری ابروین بن هر مین انوشیروان بوده و گویند  
انوشیروان بوده و این قول ضعیف است و مضمون مکتوب وی این بود که  
**بسم الله الرحمن الرحیم از محمد رسول الله** نوشته میشود  
یگانگی کسری که بزرگ فارس است سلام بر کسی باد که اتباع هدایت و راه راست  
و بکرو و بخدای تعالی و کواشی دهد که خدایکی است و محمد بنده و رسول وی است  
و میخواهم ترا بکلمه اسلام بدرستی که و بال مجوس بر تو خواهد بود چون نام را  
بروی خوانند آنرا بگرفت و پاره ساخت و گفت من همچنین مکتوب می نویسد و حال  
آنکه بنده من است و جواب مکتوب حضرت نوشت مروی است که چون خبر رسید  
عالم صلوات الله علیه و سلم رسانیدند که کسری آن بی ادبی نمود فرمود **مروق**  
**کتابی مروق الله ملکه** و بروایتی آنکه فرمود **الصلوة مروق ملک**  
یعنی پاره کرد کسری نامه را پاره کرد و انا و خدای تعالی ملک و پیرایا آنکه فرمود بار

مکتوب حضرت رسول  
صلوات الله علیه و سلم به  
خبر و پرویز

و بدرستی که من رسول خدا  
و ندیم تمام مردمانم که سر که  
زنده است و پیرایم کنم و  
بر تمام و الزام حجت نیایم  
بر کافران و مومنان شوتا  
سلامت مانی و اگر با کتی و  
سرکشی نیایم

خدا یا پاره ساز ملک و پیرا بعد از آن کسری بیادان ملک یمن که از قبل کسری  
حاکم آنجا بود نامه نوشت که دو مرد دجله از نزد خود باین مرد که دعوی نبوت  
میکند بفرست تا ویرام مضبوط ساخته به پیش من آرند پس باذان فرمان  
خود را که از جمله عقلا و شجاعان فرس و نویسنده و محاسب بود و او را بانویه  
میکشند با مردی دیگر هم از فرس خنجره نام بجانب پیغمبر صلی الله علیه  
سلم فرستاد و نامه بآن سرور نوشت که برافتت این دو مرد دتر کسری رو که  
ترا طلب فرموده و بانویه را گفت زینهار که تحقیق احوال وی بواجبی نهایی  
و خبر من از بس آن دو مرد از یمن بیرون آمدند و متوجه بجانب مدینه شدند  
و چون بزمین طایف رسیدند جمعی از اشراف قریش مثل ابوسفیان و صفوان  
بن امیه و غیره آنها را بودند این دو رسول با آن جمع ملاقات نموده از ایشان  
مپتخر احوال پیغمبر صلی الله علیه و سلم شدند گفتند وی در یشرب است  
و چون ابوسفیان و صفوان را از مکتوب باذان و پیغام و قوف حاصل شد  
اظهار فرج و سریر نموده گفتند بادشاهی همچون کسری بدشمنی وی برخواست  
و گویند یکی ازین دو رسول بازان از مردی ثقیف پرسید که محمد کجایم دعوت  
مردم میکنند و از دعوت و اوصاف پیغمبر صلی الله علیه و سلم استفسار نمود  
ثقیف بعضی از او امر و نواهی آنحضرت و شمه از اوصاف و علامات وی بر  
وجهی که مطابق و موافق بود و واقع با او بیان کرد بانویه و خنجره گفتند اگر این  
مرد از نزد خدای تعالی باشد کرا با وی مجال مقاومت بود و القصه آن دو مرد بعد از  
وصول بمدینه بجلوس رسید رسول صلی الله علیه و سلم در آمدند بانویه سخن آغاز کردند و گفت



شامگاه کسری نامه نوشته بیاذان ملک یمن و امر فرموده ویرا که کیسه  
 بفرستد تا بترا بتدوی فرستد و باذان مارا باین کار فرستاده اگر آمدی  
 وی مکتوبی بملک الملوک نویسد که ترا نافع بود و از تو عفو کند و اگر باکنتی و با  
 من نیایی کسری را خود میدانی که چه نوع کسی است ترا و قوم ترا هلاک گرداند  
 و بلاد ترا خراب گرداند و مکتوب باذان را بحضرت دادند چون بر مضمون  
 مکتوب وقوف یافت و حکایات من حرفه ایشان را شنید بتسبی فرمود  
 و ایشانرا باسلام دعوت نمود و روایتی آنکه بانویه و خرخره سواران زرین  
 بر ساعدای خویش داشتند و جامها را در بیاج پوشیده و میان خود بکمرها زرین  
 بسته و ریشها تراشیده و سبیلها گذاشته بودند چنانچه لباسها پوشیده بود  
 حضرت چون ایشانرا بان میت دید مکره داشت آنرا و فرمود **و یلکا**  
**من ام کا بهذا** یعنی باین شکل و شمایل چه نرا و از جهنمید که فرموده است شمارا  
 که ریش تراشید و شوارب بگذارید گفتند بروردگار ما یعنی کسری رسول صلی  
 الله علیه و سلم فرمود لیکن پروردگار من مرا فرموده که خیمه خویش بگذارم  
 و از شوارب بردارم پس فرمود بنشینید مرد و زنان و در آمدند آن سرور  
 ایشانرا باسلام خواند و بثواب و عقیاب ترغیب و ترهیب نمود گفتند بر  
 خیرای محمد که بتز ملک **الملوک** برویم و الا که مراینه وی یک عرب را زنده نگذارد و  
 یا از دیار خودشان اخراج کند و این دو کس با وجود آنکه دیرانه سخن می گفتند  
 اما از میت مجلس رسول صلی الله علیه و سلم جان ترسیده بودند که کشت  
 شانه ایشان میلرزید پس از حضرت التماس نمودند که چون نمی آیی جواب

نامه باذان بنویس پس خواجه کاینات علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات  
 فرمود امروز بروید و در جایی قرار گیرید و فردا بیایید تا به پیغمبر که صلا  
 چیست سر و پروان رفتند یکی یادگیری گفت اگر پیش ازین ما را در مجلس خود  
 این مرد توقف واقع می شد خوف آن بود که هلاک گشتی دیگری گفت  
 مرا در عمر خود مرا مثل این ترس روی نموده بود که امروز در مجلس این  
 روی نمود معلوم میشود که کاروی خدایی است روزی دیگر چون نزد  
 حضرت آمدند فرمود بصاحب خود یعنی باذان خبر بید که پروردگار من  
 امشب کسری را هلاک گردانید صفت ساعه که از شب گذشته بود شیرویه  
 بسر ویرا برو مسلط ساخت تا شکم ویرا پاره کرد و آن شب سه شنبه  
 دهم از جادی الاولی سال هفتم از هجرت شما بصاحب خود روید و این  
 خبر بید و او را بگویند که زود باشد که دین من در مملکت کسری ظاهر شود و  
 بدرستی که اگر تو پسرمان شوی آنچه در تحت تصرف تست بر تو مسلم دارم  
 و ترا بر بعضی از ابناء فارس حاکم سازم و مری در زر و سیم گرفته که بعضی از  
 پادشاهان بر سیم هدیه بان سرور فرستاده بودند بخرخره داد ایشان به  
 من مراجعت نمودند و در مجلس باذان خبری که از رسول صلی الله علیه و سلم شنیده  
 و احوالی که از آن سرور مشاهده نموده بودند معروض داشتند باذان گفت  
 و الله که این سخن بسخن ملوک نمی ماند و کمان من آنست که وی پیغمبری بر حق است  
 مستطیر خبریم که برای ما فرستاده اگر مطابق واقع باشد در بنوت وی بیج  
 قبیلی نیست و بخدا سو کند که هیچ کس از ملوک در ایمان بوی برین بهقت نگیرد



بس در همان نزدیکی مکتوب شیرویه پیادان رسید که من کسری را کشته بخت  
 انکه وی اشرف و بزرگان فارس را میکشت و خون ایشان را مباح داشته  
 بود و آن سبب متفرق می شدند چون مکتوب من بتو رسید از اهل یمن و  
 دیگر ممالک که در تحت فرمان من است برای من بیعت بستان و ایشان را  
 مطیع و فرمان بردار من گردان و متعرض آن مرد که دعوی بنوت میکند مشورت  
 فرمان در شان او صادر شود باذان چون برین حال مطلع شد فی الحال بر بقیه  
 خود را بر بقیه اسلام در آورد و کلمه شهادت بر زبان راند و اهل یمن و ازبانی  
 فارس سر که در یمن بود با جمیع پهلوانان کشتند منقول است که اهل یمن خبر خضره را  
 که رسول صلی الله علیه و سلم آن کرده بود ذوالفجره میگویند و گویند حال این  
 فرزندان و پیران ذوالفجره میخوانند و محشره بلغت حیر کر را گویند و اما حاطب  
 بن ابی بلتعنه نامه حضرت را با سگندریه آورد و مضمون نامه وی قریب به  
 مضمون نامه مرقل بود بس حاطب اول به پیش حاب و آمد و شرح حال با  
 او بگفت حاب حاطب را تعظیم و احترام نموده بی توقفت مجلس مقوم  
 در آورد چون مکتوب حضرت را بروی خواند هیچ ناسزا نگفت و کلمه خیر  
 بر زبان راند و مکتوب آن سرور را غریز و کرامی داشت و لیکن ایمان نیاورد  
 و تحف و هدایا برای حضرت فرستاد و گویند هدایای وی چهار کتیبه ترکیه  
 بود نام یکی ماریه و دیگری خواهری شیرین و آن دو کتیبه دیگر معلوم نیست  
 نام ایشان و خواجه سرایی و استری سفید که آنرا دلدل میگفتند و در آن کوشی  
 که آنرا عقیق یا عفور میخوانند و نیزه و پیست قد جامه و چهار صد هزار مثقال طلا

مکتوب حضرت رسول  
 صلی الله علیه و سلم  
 بمقوقیس

بود و حاطب را صد مثقال طلا و پنج جامه انعام کرد و روایتی آنکه در  
 خلوت از حاطب احوال و اوصاف حضرت را استفسار کرد و حاطب  
 ویرا چون از آنها خبردار کرد ایند گفت این همه صفت آن پیغمبر است که  
 عیسی علیه السلام بقدم و بی بشارت داده و او بعد ازین ظالم خواهد  
 و اصحاب او بدیاری را تزلزل خواهند کرد و حاطب پنج روز در اسکندریه  
 توقف کرد انگاه بمراجعت ماذون گشت و مقوقس مکتوبی بحضرت  
 نوشت باین طریق که بسوی محمد بن ابی بلتعنه از مقوقس عظیم قبط نوشته  
 می شود و بعد از سلام نموده می آید که مکتوب ترا خواندم و آنچه ذکر کرده  
 بودی فهم کردم و میدانم که پیغمبری باقی مانده که ظالم خواهد شد و خاتم  
 پیغمبران خواهد بود لیکن گمان من این است که وی از شام بیرون آید  
 و من فرستاده ترا اگرام کردم و تحفه جذبه بحضرت فرستاده بود  
 در مکتوب تفصیل نمود حاطب بمدینه مراجعت کرد و نامه مقوقس را  
 بعرض آن سرور رسانید و تحف و هدایای وی گذارید سید عالم صلی  
 الله علیه و سلم فرمود خشت بملک خویش نمود و ملک او را بقایای نخواهد  
 بود و مقوقس در ایام خلافت عمر خطاب رضی الله عنه وفات یافت  
 و حضرت هدیه ویرا قبول نمود و از آن جمله ماریه قبطیه را بعد از آنکه ایمان  
 آورد برسم تسری نگاه داشت و بملک الیمین نصرت در وی میفرمود  
 و از وی ابراهیم متولد شد و بشیر بن راحسان بن ثابت کشید و حال آنکه  
 آن دو کتیبه که حکم ایشان دارد و بردار از کوش کامی سواری میکرد



تا در سفر حجة الوداع هلاک گشت و دلایل را برای سواری خویش  
 اختیار فرمود و بعد از آن حضرت مرتضی علی بران سواری میکرد و بعد  
 از مرتضی علی کرم الله وجهه امام حسین رضی الله عنه بران سواری  
 کرد تا در زمان معاویه هلاک شد و اما شجاع بن وهب مکتوب آن  
 حضرت را بدار الحکومة حارث بن ابی شمر غسانی رسانید و او در غوطه  
 دمشق بود و سواری و شمشیر کش برای هر قل ترتیب میداد در حالی  
 که وی متوجه بیت المقدس بود شجاع دور و زبرد سرای وی بود  
 و ملاقات میسر نشد تا آخر الامر پیش حاجب وی رفت و گفت من  
 فرستاده پیغمبر خدایم و بپادشاه شما آمده ام و نامه آورده ام حاجب  
 گفت تو بوی نتوانی رسید تا فلان روز که روز باروی است و حال  
 آنکه حاجب حارث نصرانی بود و از شجاع تحقیق و تفتیش احوال پیغمبر  
 صلی الله علیه و سلم نمود و شجاع حالات حضرت را برای او تقریر کرد  
 حاجب را از استماع آن رقت آمد و گریه بروی غالب شد و گفت من  
 انجیل خوانده ام و وصف و نعمت و پیرایه بدین دستور که تو گفتی یافته ام  
 اکنون من ایمان بوی می آرم و تصدیق وی میکنم و از حارث  
 میترسم که مرا بکشد و شجاع را ضیافت میکرد و اعزاز و اکرام تمام میداد  
 تا روزی حارث پیرون آمد و بر تخت خویش بنشست و تاج برپوشید  
 حاجب بکشته شجاع اذن حاصل کرده و برانجام حارث در آورد چون  
 مکتوب حضرت بدست وی دادند و خواند و بر زمین انداخت و گفت

مکتوب حضرت حارث  
 بن ابی شمر غسانی

لکس

کیست که ملک از من بستاند و ازین نوع سخنان پیروده میگفت پس بر حارث  
 از مجلس و فرمود تا اسبها را بعلنندی نمایند بداعیه آنکه سر پیغمبر صلی الله علیه  
 و سلم رود و مکتوبی بهر قل نوشت که نامه بمن آمده از شخصی که در عرب دعوی نبوت  
 میکند و غریت آن دارم که بر پیروی روم هر قل جواب نوشت که ترک این  
 داعیه کن و بمن ملحق شو تا بدینم که مصلحت چیست چون جواب نامه هر قل بوی  
 رسید شجاع را بخواند و گفت کی روان میشوی بنزد صاحب خود جواب داد  
 که فردا بس صندل مشقال طلبای بوی انعام کرد و حاجب حارث جامه جند و مقداری  
 طعام جنت زوده برای شجاع ترتیب نمود و گفت سلام من به پیغمبر خدا رسان  
 پس او بمیدینه بازگشت و حضرت را از حال حارث اعلام کرد فرمود باید که  
 هلاک یابد ملک وی و در سال شصت که حارث وفات یافت و مملکت او بکمله  
 بن ابیهم غسانی انتقال یافت و بعضی از اهل سیر بر آنند که حارث مسلمان شد  
 و لیکن گفت میترسم که اگر اظهار اسلام کنم قیصر مرا بکشد و الله تعالی اعلم  
 و اما سلیمان بن عمرو عامری نامه نامی آن سرور را بهوذه بن علی حقی رسانید  
 موده چون نامه حضرت را بخواند سلیمان را کرامی داشت و در منزل نیکو  
 فرود آورد و احسان با او بنقدیم رسانید انگاه جواب مکتوب پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم نوشت که چه نیکو طریقه ایست که تو مردم را با آن میخوانی فاما  
 من خطیب و شاعر قوم خودم و عرب از من ترسی و سبستی در و کشت  
 مرا درین امر شریک خود کن بعضی از بلاد بمن گذارت تا پی روی کنم و سلیمان  
 را جامه ها که در حجر یافته بودند پوشانید و انعامی فراخورد داد و روان گردانید

مکتوب حضرت بهوذه  
 بن علی حقی



سلیطه بدینه بازگشت و انعامات موده و نامه و پیغام او را تمام بعرض حضرت  
رسانید فرمود **لو سألنی شیئاً من الارض ما فعلت**

یعنی اگر از من یک غوره خرم از زمین طلبید بوی ندسم هلاک بادوی و ملک  
وی و چون از غوره فتح مکه معاودت فرمود جبریل خبر فوت سوده بحضرت رسانید  
آن سرور فرمود بعد ازین در پناه دروغ کوی پیدا شود که دعوی نبوت کند و بعد  
از من کشته گردد و آن سخن اشارت بقصه سیده کذاب بود و شرح آن قصه  
در محل خود مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی و درین سال میان خوله بنت  
ثعلبه بن مالک بن نخزیم و میان اوس بن الصناعت بن قیس بن احزم  
الانصاری که شومروی بود ظاهر واقع شد آورده اند که خوله تن و اندامی بنفای  
نیکو داشت روزی نماز میکرد در حال سجده چشمش شومرش بر کفلی افتاد  
میسی در دل اوس پیدا آمد چون خوله از نماز فارغ گشت ویرا بخواند تا قضای  
شوت براند خوله ابا نمود و حال بلکه در مزاج اوس خفتی و سرخی و نوعی از جنون  
بود فی الحال بغضب رفت و باز وجه خویش گفت **انت علی کفر افی و آن اول**  
ظهماری بود که در اسلام واقع شد و ظهار در جاهلیت حکم طلاق داشت البته  
اوس چون این سخن بر زبان راند بشیمان شد و با خوله گفت کمان نمی برم ترا  
الا انکه بر من حرام شده باشی خوله گفت همچنین مگو و بتردی پیغمبر صلی الله علیه  
و سلم رو و از وی بیرس اوس گفت شرم میدارم که این سوال از آن حضرت کنم  
خوله بترد آن سرور رفت در حالی که عایشه صدیقه سر مبارک و پیرا شسته بود  
دشانه میکرد و صورت و افعه را بعرض رسانید و روایتی انکه گفت یا رسول الله

اینجا به این حدیث  
و سواد و طلب این حدیث را  
در کتاب من لکذا فی النهایه و بعضی از اقارب  
نسخ کرده اند و بنا بر آن قیاس کرده اند  
ترجمه شده اند و ترجمه نموده اند  
شمار یک انگشت ازین خواهد بود  
بوی ندسم و اسرار علم  
و افعه ظهار

من زن جوان بودم و مالدار و جماعتی در گردن بودند که اوس مرا بخواب  
اکنون که مال مرا تمام بخورد و شب بام شبیب مبدل شد و فرزندان مرا  
حاصل شدند او وی و جماعت من متفرق شدند و فقر و فاقه بر من استیلا  
یافت با من ظهار کرد و هیچ ذکر طلاق ننمود و حال انکه وی بدر فرزندان من  
و دو ستر من مردم است بمن حکمی درین باب بفمای حضرت فرمود کمان نمی برم  
الا انکه بر وی حرام گشته باشی و روایتی انکه فرمود همچنانی بقبر وی که  
وی گفته و روایتی انکه فرمود ادم نمی کنم ترا درین باب چیزی جز ظهار در  
جاهلیت طلاق بوده و در شریعت من حکمی درین باب نازل نشده خوله بنت  
یار رسول الله همچنین مفرای که قصه من بغایت مشکل است حضرت جواب  
فرمود مگر راجع به میمنه و شرح حال خود را معروض میداشت و سمان جواب  
می شنید پس گریه و فریاد آغاز کرد و گفت من از وی شرم میدارم که در کمان  
دارم اگر ایشان را بوی باز گذارم ضایع میشوند و اگر خود قبول میکنم جایع می  
مانند و نمی دانم چه چاره سازم هیچ به از آن نیست که در دل خود را بجهت  
قاضی کجاجات رفع کنم پس پیر بسجده نهاد و گفت اللهم انی اشکوا لیک  
و جدتی و وحشتی و فراق زوجی و وجدی به منور درین مناجات بود  
که آثار روحی برخسار با انوار سید ابرار ظاهر شد و جبریل آمد و آیت کریمه آورد که  
**قد سمع الله قول التي تجادلک فی زوجها و تشکی الی الله و**  
**الله یسمع تها و رکها**  
منقول است از عایشه صدیقه رضی الله عنها که گفت شکر و سپاس مرا از خدای

که می ترسم از آن که بروی حرام شده  
باشی و روایتی که فرمود



که نزد سمع ازلی و ابدی وی همه اصوات خواه بلند و خواه بستم یکسان است  
آن زن بار رسول صلی الله علیه و سلم در گوشه خانه من سخن میگفت و من حاضر  
بودم و بعضی از سخنان ویرانگی شنیدم و حق تعالی بسمع قدیم خود بشنید  
و در آن کار وی بغیر پستاد آورده اند که سرگاه آن زن بخانه عمر خطاب  
رضی الله عنه رفتی عمر و پیرا اکر ام نمودی و گفتمی قد سمع الله قولها و هم وی است  
که در ایام خلافت خود با جماعتی از اشراف قریش و غیر هم میرفت که زنی  
بوی رسید و گفت ای عمر بایست که حاجتی دارم عمر پیش وی رفت و سر  
مرا پیش وی داشت و دست شفقت برد و بخش آن ضعیفه نهاد  
و توقف فرمود تا حاجتی که داشت عرض کرد و جواب خود یافت آنکه  
عمر باز گشت مردی ارقناباوی گفت یا امیر المؤمنین از برای عجزه حاجت  
از قریش را توقیف نمودی عمر مسکون تو هیچ میدانی که این زن کیست  
گفت نه فرمود این زنی است که حق تعالی شکوی و پیرا از بالای شفقت  
شنیده خوله بنت ثعلبه بخدا سوگند که اگر مرا برای کفایت هم خود تا شب  
نگاه میداشت باز نمی گشتم مگر آنکه وقت نماز در آمدی که بنماز رفتی و باز  
نزد وی آمدی تا حاجت کفایت کنم القصه سید عالم صلی الله علیه و سلم او را  
طلبید و فرمود آیات منزله را بروی خواند و گفت بنده آزاد کن بعد از آن با  
خوله صحبت دار و او را در جواب گفت مرا برین امر قدرت نیست فرمود  
دو ماه بیانی روزه دار گفت یا رسول الله حال من چنان است که اگر در  
یک روز دو بار یا سه بار چیزی بخورم چشم تاریک میشود پس فرمود

سمعت

گفت

شصت مسکین را طعام ده گفت یا رسول الله غنی یا یم مگر آنکه تو مرا اعانت  
فرمایی پس حضرت پانزده صاع طعام از صدقه بوی داد تا هم خود را کفایت  
نموده و درین سال حضرت فرمود تا میان اسبان و میان شتران مسا  
نمایند و مقرر کرد که اسبان مضمر را از کجا و غیر مضمر را از کجا تا کجا و بصحت  
رسیده که پیغمبر صلی الله علیه و سلم شتری داشت که آنرا غضبیا میگفتند  
و هیچ شتر بر آن سابق نمی توانست شد تا نوبتی اعرابی آمد و شتری  
ضعیف داشت و از ناقه غضبیا گذرانید آن معنی بر سلمانان بقای  
شاق آمد حضرت تسکین خاطر ایشان نموده فرمود حق علی الله  
ان لا یرفع شیئا من الدین الا و صفة و درین سال وفات ام رومان مادر  
عایشه صدیقه رضی الله عنها است و چون وفات یافت و حضرت در  
مدفن وی حاضر شد و روایتی آنکه بقبر وی در آمد و در آن زمان که او را  
بقبر فر میگذاشتند فرمود من اراد ان ينظره الى امرائه  
اکور العين فلینظرانی و در آخر این سال و بتولی در اوایل سال سقتم  
ابو هریره دوسی سلمان شد و شرح اسلام و سایر احوال در مقصد دوم  
ازین کتاب با احوال صحابه گرام عظام مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی  
حیث قال و عدم مغام کثیرة تاخذونها فخل لكم بذر و کف ایدی النسا  
ارباب سیر رحمهم الله آورده اند که چون سید عالم صلی الله علیه و سلم از سفر  
حدیبیه مراجعت فرمود نبی را که حق تعالی در سوره الفتح که در حین مراجعت  
از حدیبیه نازل شده بود بطریق اشارت وعده فرموده بود پیغمبر خویش را که

تو که مساکنت  
اسبان و شتران

وفات ام رومان

اسلام ابو هریره

س



خبر فتح خواهد شد حیث قال و بعد کم از ده مقام کثیره تاخذ و منها فاجل  
کلمه بیهوده گفت ای یحیی خیر قریب به پست روز در مدینه توقف  
فرمود آنگاه بایران گفت تا کار سازی لشکر کنند که بخیر میسر ویم و فرمود که  
پیر و نیا بد بامکر کسی که راعب بود در جهاده غرضش از آمدن حطام نیا  
باشد و روایتی آنکه عبدالله بن ابی سلول منافق دستوری خواست تا پیر و  
آیه حضرت در جواب او این فرمود یهود که در مدینه باقی مانده بودند و متنا  
انجا چون از آن توجه یافت گشتند این معنی ایشان را بغایت دشوار آمد زیرا که  
میدانستند که اگر پیغمبر صلی الله علیه و سلم دست یابد بر ایشان چون یهود بنی  
قریظه و بنی نضیرشان استیصال خواهد نمود و از فرط غیظ و خشمی که داشتند  
هر کس را از ایشان که بر مسلمانان قرضی بود محصلی بر ایشان گذاشت و تقاضای  
شدید مینمود و بنا بر آن آورده اند که ابوشم یهودی را پیش عبدالله بن ابی حذر د  
اسلمی بن دریم بود از وجدانی شد و تقاضا مینمود و عبدالله گفت چندان مهلت  
ده که حق تعالی خیر را وعده نموده که باهل اسلام غنیمت دهد چون فتح آن  
بلده روی نماید و مرا از غنیمت نصیبی حاصل شود اول قرض ترا ادا کنم  
یهودی گفت قتال یهود خیر بد بیکر حرب قیاس میکنند بحق تو ریت که ده  
مزارم و جنگی در خیر است عبدالله گفت ما را از دشمن مایه ترسانی و حال آنکه  
در پناه مایی عبدالله گوید مخصوصه و مجادله ما بمجلس سامی خیر الانامی رسید  
و سخن یهودی را بعض حضرت رسانیدم با او هیچ نگفت ولیکن دیدم که  
لبهای مبارک متحرک ساخت و آهسته سستی گفت چنانچه من نشنیدم یهودی

گفت یا ابا القاسم این مرد حق را گرفته و چپش کرده و باز نمیدهد حضرت  
فرمود حق او را باوده عبدالله گوید من دو جامه داشتم یکی را بپوشیدم و دوم  
فروختم و دو دریم دیگر پیدا کردم و با آن منضم ساختم و بوی دادم سلمه  
بن اسلم مرا جامه بخشید من با آن دو جامه بعهده خیر رفتم حق سبحانه و تعالی  
نعمت بسیار کرامت فرمود و زنی را که با ابوشم یهودی قرابت داشت  
از میان بسیاریا خیر نصیب من شد و چون بمدینه باز گشتیم آن کثیر  
را بمال بسیار بوی فروختم انقضه حضرت رسالت بنه صلی الله علیه  
و سلم کار سازی نموده با هزار و چهار صد نفر از مدینه بیرون آمد و سباع  
بن غرظه غفاری را در مدینه خلیفه گذاشت و از امهات مؤمنین ام  
سلمه همراه بود و پست زن از مسلمات حجه نعمه حال مرضی و جبر حی  
و بختن و دوختن ملازم گشته و ده منافق بخت طمع مال دنیا نه برای  
غرض جهاد همراه شدند و مقدمه لشکر را بعهده عکاشه بن محسن اسدی  
و میمنه را بعهده عمر بن خطاب و میسر بعهده دیگری از اصحاب گذاشتند  
و در بعضی از کتب سیر پیست که بر سر علی مرتضی را تعیین نمود و  
این سخن اصل ندارد زیرا که آنچه روایات صحیحه دلالت بر آن میکنند آن  
است که مرتضی علی در اول دران لشکر نبود و چون بشکر ملحق شد  
حضرت علم بوی داد و امیر شکر ساخت و فتح بدست او واقع شد چنانکه  
بعد ازین معلوم شد انشاء الله تعالی و در ویست اسب دران لشکر بود  
از انجمله سه اسب از خاصه رسول صلی الله علیه و سلم بود و شتران بسیار



داشتند و دوم از قبیلہ اشجیحت راه بری سمراہ کرد ایند کویتد ابن ابی  
سلول منافق خبر یہود خیر فرستاد کہ **محمد بن عبد اللہ** قصد شما دارد زمینار  
کہ حرم رعایت کیند و خبردار باشید و در حصار را در میایید بلکه بچنگ باوی  
پروان آید کہ اسباب حرب در میان شما بسیار و کثرت شای شمار و قوم  
اواند کہ و اسباب حرب در میان ایشان غریزست خبریان جون برین  
معنی وقوف یافتند کثرتہ بن ابی الحقیق و ہودہ بن قیس و ایلی باجمہ  
استنداد بقبیلہ عطفان کہ حلفا یہود خیر بودند فرستادند مشروط  
بر آنکہ اگر مہم بود ایشان ہم یک نصف شمار خیر بدیشان دسند  
آنجا عہ از ترس اہل اسلام قبول نمودند و روایتی آنکہ جون حضرت در  
مترلی کہ آنرا جمع میگفتند فرو آمد و میان ایشان و عطفان یک  
شبانہ روز راہ بود ایشان کار سازی میکردند و بقصد امداد یہود  
متوجہ خیر گشتند در راہ آواز حس و حرکتی از عقب خویش شنیدند کمان  
بردند کہ مکر مسلمانان غارت آوردند بر سر اہل و عیال ایشان سلام  
مشکم خشتکی صعب داشت جماعہ اعیان خیر بمترل او رفتند و با او  
مشورت نمودند کہ پروان آیم یا در حصار را با توقفت نمایم سلام ایشانرا  
بر پروان رفتن تخریص نمود و روایتی آنکہ گفت رای آنست کہ عبد اللہ  
بن ابی برسیل نصیحت بشما فرستادہ مہجد کہ وی مہارک و رشید **اللہ**  
فاما بحق توریہ کہ رای صواب بشما نمودہ زمینہار کہ پروان روید و خود را  
محاصرہ مسازید اما جون تعدیر ربانی نبود در حصارهای خود ماندند و

نیافتند کہ پروان روند مہروی است از سلمۃ بن الاکوع کہ گفت پروان  
آئیم ما از مدینہ در ملازمت پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم و متوجہ بجانب خیر  
شدیم شبی از شبہا در اثنای سیر مردی از اصحاب با عامر بن سنان  
اکوع گفت پارہ ازین کلمات و رجز نا کہ یاد داری برای ما بخوان عامر  
رجز ابن رواحہ بنیاد کرد کہ **اللہم لولا انت ما امتدینا** تا آخر آن بیت  
بطریق حدی میخواند یاران خوش وقت شدہ و شتران بغایت در رفتا  
آمدند سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پرسید کہ این حادی کیست گفت  
عامر مہر اکوع است **یرحمہ اللہ** و روایتی آنکہ فرمود **غفر لک ربک**  
راوی گوید دستور جہان بود کہ مہر کس کہ حضرت در شان او بخصوصہ  
این طریق دعا فرمودی او را شہید ساختند عیسم خطاب رضی اللہ عنہ  
گفت واجب شد ویرا شہادت یا رسول اللہ جہاد عان کردی تا عمر وی  
بودی و ما با او جمع گشتی بس عامر خیر شہید شد جناحہ شرح آن  
عنقریب مذکور خواہد شد و در بعضی از کتب سیر هست کہ جون عامر  
از حدی گفتن خاموش شدہ حضرت با عبد اللہ بن رواحہ فرمود تو برای ما  
شتران در رفتار عی آری بس وی نیز بنیاد کرد حدی را و سنان ابیت  
کہ عامر خواندہ بود میخواند و یک بیت بران زیادہ کردہ سید عالم صلی اللہ  
علیہ وسلم فرمود **اللہم ارحمہ** ویرایت در غزوہ موثہ شہید ساختند  
جناحہ شرح آن تجریر خواہد پیوستہ نقل است کہ آن سرور جون بمترل  
صہبار رسید و نماز عصر بگزارد فرمود تا زوادہ کہ ہمراہ داشتند حاضر گشتند



بغیر از سوبق و خرماسج پناور دند بس با اصحاب آنرا تاول فرمود  
 و بهمان و صنوی نمازد دیگر نماز شام بجامعه بگزارد و بعد از آنکه نماز خفتن  
 بگزارد دلیلمان را بطلبید و گفت ما را از راه نیکو نیرید که در میان قبایل  
 غطفان و خیبر در آیم و نکذاریم که ایشان بحدی یهود اباخاروند یکی از آن  
 دود که چیل نام داشت گفت من ترا ببرم بس روان شدند و بموضع  
 رسیدند که سر زامهار متعدد بود چیل گفت یا رسول الله این چند  
 راه است که از همه بمقصد می توان رسید حضرت فرمود یک یک برای  
 من نام برتا من مرجه خواهم اختیار کنم چیل گفت راه است که آنرا  
 گویند فرمود که مرا از آن میر گفت دیگری است که آنرا شاش میگویند  
 فرمود که مرا ازین راه میر گفت دیگری هست که آنرا حاطب گویند  
 مرا ازین راه میر از عمر خطاب منقول است که گفت من سرگز همچون  
 آن شب که بهر نام که بر دقیم بود گفت یک راه دیگر پیش نماده عمر  
 پرسید که آن نام چیست چیل گفت مرحب رسول صلی الله علیه و سلم  
 فرمود مرا ازین راه میر عمر گفت ای چیل چرا اول با این طریق را  
 نگفتی بس بدان طریق بصوب خیبر توجه نمود و عباد بن بشر را با چند  
 سوار بر سم طلیعه از پیش فرستاد عباد رفت و یکی را از جاسوسان  
 یهود خیبر بگرفت و پرسید که چه کسی گفت مردی شتر با من شتران کم کرده  
 خویش را میجویم عباد گفت از خیبریان چه خبر داری جواب داد که یزید  
 بن قیس و کثاته بن ابی حقیق را بسوی من سوگندان خویش یعنی غطفان

فرساده

فرستادند و از ایشان مدد طلب کردند و عسب بن بدر با جمعی کثیر تسبیح  
 آراسته بمدد ایشان بخصون خیبر درآمد و اکنون ده هزار مرد مقابل  
 مکمل مسلح منتظر حرب محمد و یاران وی اند عباد گفت غالباً تو جاسوس  
 ایشان اورا ضرب و تهدید نمود و تهدید بقتل کرد اگر دروغ گوید جاسوس  
 گفت مرا در امان خود در امان است بگویم ویرا امان داد جاسوس گفت  
 بدانید که خیبریان از شما بغایت ترسیده اند و از آن معامله که بایهود فریفته  
 و نصیر کرده اید خوفی عظیم بر دل ایشان است شما یافته و منافقان مدینه  
 خبر بایشان فرستاده اند که محبست محمد قصد شما دارد و زنهار که دغدغه  
 بخاطر خود راه مدینه و در محاربه با او مسامحت نمایید که لشکر وی در حب  
 لشکر شما قلیل است و خیبریان مرا فرستاده اند تا مقدار لشکر شما معلوم  
 کنم و خبر بایشان رسانم عباد جاسوس را بتر حضرت آورد و حالانی که  
 از و معلوم کرده بود معروض داشت عمر خطاب رضی الله عنه گفت  
 او را کردن می باید زد عباد گفت من ویرا امان داده ام خواهی کایت  
 علیه افضل الصلوات فرمود ای عباد ویرا اینگونه نگاه دار تا آخر کار بشنم  
 چه میشود و بعد از آنکه رسول صلی الله علیه و سلم خیبر آمد وی پسمان شد  
 آورده اند که آنحضرت از طریق وادی ایمن حرضه بمیان قلاع خیبر درآمد  
 و چون چشمش بران دیار افتاد دعا دیدن شهرها و قریها بخواند که  
 اللهم رب السموات السبع و ما اطللن و رب الارضین و ما اقللن  
 و رب الشیاطین و ما اضللن و رب التریاح و ما ذرین اسالک

صلی الله علیه و سلم



بک من شراشته  
ما فیها

خیزه القریه و خیر ما فیها و اعوذ و روایتی آنکه چون خیر مشرف شد بایاران  
خویش گفت توقف کنید و این دعا بخواند یاران بموجب فرموده کار بند  
شدند افکاه فرمود **ادخلوا علی برکه الله** پس روان شدند تا رسیدند بترلی  
که آنرا منزله میگفتند فرود آمد و موضعی جهت نماز معین ساخت  
و آنجا نماز گزارد و روایتی آنکه ساعتی در منزله بجواب رفته لبس شتر خا  
حضرت برخاست و مهار در زمین میکشید تا در نزدیکی آن موضع  
بزانودر آمد و برای شکرگاه آن قطعه زمین قرار یافت و مسجدی  
دیگر در آن محل مقرر ساخت و نماز صبح بقلس آنجا بگزارد و خواب  
غفلت در آن شب برخیزان استیلا یافت که از آمدن آن سرور  
و قوف نیافتند و حال آنکه پیش ازین بنا بر آن که خبر توجه حضرت شنیده  
بودند سر روز و شب سواران مسلح پیرون می آمدند و متخصمی  
بودند اما آن شب هیچ کس از ایشان بجنبید حتی که خروسهای ایشان  
بانگ نکرد و دواب ایشان حرکت نمود قرب بطلوع آفتاب بود  
که پیدار شد دلهای ایشان بغایت مضطرب بپاها و زینلها برداشته  
پیرون آمدند که بر سر مزارع خویش روند چون لشکر پیغمبر **صلی الله علیه**  
و سلم دیدند همه بگریختند و گفتند و الله محمد و انجیس حضرت چون  
حال مشاهده کرد فرمود که **الله اکبر خیر انا اذا انزلنا ساعه**  
**قوم فصار صباح المنذر** و کویا آن سرور تنال گرفت که فتح واقع خواهد  
چون آلات هدم را با ایشان بدید و احتمال دارد که خراب خیر

تجد

لطف

بطریق وحی معلوم آن سرور کشته باشد یهود بحصار یاد آرند و جبر بلام بن  
مشکم بردند که لشکر محمد رسید گفت چون سخن من شنیدید باری در محاربه  
تقصیر نمایید که در جنگ کشته شدن بهاران که در اسیری بس دل بر مقابله استوار  
کردند و اهل و عیال بقلعه فرستادند و طعام و ذخیره در حصار ناعم و حش  
صعب مضبوط ساختند و اهل حرب در حصار نظاره جمع شدند و سلام بن مشکم  
با وجود مرض با آنجا آمد و مردم را بحرب ترغیب می نمود و در آن قلعه ببرد  
و بدو رخ رفت و چون سید رسول **صلی الله علیه و سلم** یقین کشت که خیر یا  
جنگ خواهند کرد یاران را موعظه و نصیحت فرمود و تحریر بر جهاد نمود  
و ترغیب ثواب کرد و مرده داد که اگر صبر کنید ظفر و غنیمت یابید مروی است  
که جناب بن المنذر رضی الله عنه بتر در رسول **صلی الله علیه و سلم** آمد و گفت  
یا رسول الله درین منزل که فرود آمده اید اگر ما موری بآن هیچ سخن ندارم  
و اگر برای اختیار فرموده مرا سخنی در آن باب بخاطر آمده اگر اجازت باشد  
بعرض رسانم فرمود برای فرود آمده ام جناب گفت این منزل بغایت  
نزدیک است بحصار نظاره و تمام مردم جنگی خیر درین حصارند و از  
حال ما واقف و ما را بر حال ایشان و قوف نی و نیز تیر ایشان بامیرسد  
و از ما یا ایشان نمیرسد و از شیخون ایشان ایمن پیستیم و دیگر آنکه  
این موضعی است میان تکلستان و در مغالکی واقع است و بهوای  
عفن دارد اگر حکم فرمای تا موضعی عاری ازین مناسد بجهت لشکرگاه آید  
کنند بهتر بود حضرت فرمود رای صواب این است که تو نمودی انگاه محمد بن



بن مسلم را بخوانند و فرمودند مترلی جنا بجه جباب گفت بجهت معسکر  
پیدا کنند وی بموجب فرموده در سیر در آمد و میکشت تا بموضع رجوع رسید  
آن مترل را قابل معسکرهایون دید بازگشت و خبر بحضرت رسانید که مترلی  
نیکی بجهت لشکرگاه یافتیم آن سرور فرمود شبانگاه با بخارویم و آن روز در آن  
مترل با اهل حصار نطاة جنگ آغاز کردند و از حصار تیرهای انداختند  
و در میان لشکر اسلام می افتاد مسلمانان همان تیرهای می جیدند و با اهل  
قلعه بازمی انداختند و آن روز بغایت کرم بود محمود بن مسلم برادر محمد  
جنگ بسیار کرده بود و از غایت کرم و ثقل سلاح در سایه حصار زانم بخواب  
رفته بود بمقصود آنکه در آنجا هیچ مرد نباشد بس رجب یهودی و بروایتی  
کنانه بن ابی الحقیق مبین نموده آسیاسنکی بر بالای محمود انداخت و بر روی  
خورد و خود در سر وی نشست و سرش بشکست و پوست پیشانی وی بر روی  
افتاد مسلمانان و بر آبان حال بتر حضرت آوردند بدست مبارک خویش  
پوست پیشانی او را باز جای خود چسباند و سرش بخرقه پیست و او  
در همین غرّه بواسطه آن زخم وفات یافت منقول است که جباب بن  
المذر رضی الله عنه بر رض سید عالم صلی الله علیه و سلم رسانید که این درختها  
تردیه و اجاب است از فرزندان نخستین ایشان امر فرمای که همه را ببرند تا  
حسرت ایشان زیاده گردد آن سرور فرمود تا نخیل را قطع نمایند یاران بآن  
کار مشغول شدند چون ابوبکر صدیق رضی الله عنه از آن حال وقوف یافت  
بتر حضرت آمد و گفت یا رسول الله حق تعالی وعده فرموده که خیمه فتح خواهد

و وعده خود را انجام خواهد نمود پس قطع نخيلات را اثره معتدبه نباشد  
اگر امر فرمای تا دست از قطع درختان بردارند بهتر بود و بنا بر آن امر بود  
تا ترک آن کار کردند و گویند چهارصد درخت خرما قطع کرده بودند و در غیر  
حصار نطاة قطع نخیل واقع نشده و چون شب در آمد بمترل رجوع تحویل فرمود  
و معسکر بر آنجا قرار گرفت و عثمان بن عفان را بکفایت مترل مقرر فرموده  
و بر رویای قلعه جنگ می آمد و در آن غرّه دو رایت ترتیب فرموده بود  
یکی سیاه که آنرا عقاب میگفتند و گویند از پرده در خانه عایشه بود و دیگری  
سفید و غیر از آنها الویه نیز داشتند و شعار مسلمانان این بود که **یا منصور**  
**امت امت** و در آن ایام نجاه کس از مسلمانان مجروح گشتند آورده اند  
که وقتی بزمین خیمه در آمدند که سوا بغایت کرم بود و عفن و خرما منور  
نیک نرسیده و سبز بود پس یاران رسول صلی الله علیه و سلم در آن هوا  
از آن حرما تا دل کردند و اکثر اصحاب در تب شدند شکایت از آن حال  
بطیب اطعم حضرت رسالت بنای آوردند و فرمود جنگ سازید آب را  
در مشکها پس چون میان بانگ و اقامت نماز شود آن آب را بر ایشان  
بریزید و نام خدای تعالی بپرسید جان کردند و شفا یافتند نقل است که مردی  
از اهل حصار که ویرا عام یهودی گفتند ای غلامی حبشی داشت که شبها  
کو سفندان خواجه خود میکرد پیش از آنکه حضرت بدر حصار آید و مقاتله کند  
اهل حصار را دید که همه سلاح و آماده جنگ میشوند پرسید که شما را چه قصه است  
گفتند میخواهیم با این مرد که دعوی پیغمبری میکند متانله نمایم از آن سخن در دل



وی حالتی پیدا شد روزی که پهلوانان جنگ میکردند کوسفندان خود را  
پیش کرده بتردیغبر صلی الله علیه وسلم آمد و گفت یا محمد صلی الله علیه وسلم چه چیز دعوت  
دعوت مینمائی فرمود باسلام بگو **اشهد ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله**  
گفت چون این بگویم مرا چه باشد فرمود بهشت اگر برین ثابت باشی غلام  
فی الحال پهلوان شد و گفت یا رسول الله این کوسفندان در دست من  
بامانت است میخواهم که بصاحبش رسانم فرمود اینها را از لشکر بیرون  
برو بآنک بریشان زن و سنک ریزه چند از عقبشان بینداز بدرستی که  
الله تعالی از قبل تو این امانت را ادا کند غلام جهان کرد کوسفندان روان  
شدند و بخانه حواجه غلام آمدند یهودی دانست که غلامش مسلمان شده  
انگاه آن حبشی سلاح برداشت و روانه صف قتال شد و جنگ میکرد  
تا بدرجه شهادت رسید مسلمانان ویرا برداشتند و بخیمه از خیام لشکرگاه  
بردند پیغمبر صلی الله علیه وسلم از حال آن غلام اعلام کردند فرمود **عمل**  
**علیه السلام و امره کثیر** یعنی کارانند کرد و مزد بسیار یافت و روایتی  
انکه بنفس نفیس خویش نزد آن خیمه آمد و سر مبارک باندرون خیمه در آورد  
و فرمود که حق تعالی این بنده حبشی را اکرام کرد و او را بدرجات بهشت  
رسانید و دیدم که دو شخص از حورالعین بر بالین وی نشستند و گویند در  
ایام که در منزل رجیع بودند مرثیه را است لشکر را یکی از اصحاب تفویض  
میفرد شبی از شبها عمر خطاب رضی الله عنه بآن مهم قیام میمود مردی را از  
یهود گرفتند و بتردوی آوردند عمر را کردند تا او را مقتول سازند یهودی گفت

مرا بتردیغبر صلی الله علیه وسلم برید که با وی سخنی دارم عمر ویرا بترد حضرت  
آورد یهودی سلام کرد آن سرور فرمود دجه خبر داری گفت یا ابا القاسم  
اگر مرا امان میدی با تو راست میگویم فرمود امان دادم یهودی گفت  
از حصن نطاة بیرون آدم در حالی که امور ایشان هیچ نظام نداشت  
و بسیار از تو خایف بودند بچشمتی که دلهای ایشان در اضطراب است  
و کمان میبرم که امشب از حصار نطاة فرار نمایند و بحصن شق در آیند  
و این قلعه ایست که سلاح و آلات و ادوات حرب ایشان در آنجا است  
چون فردا در حصن آرام و توتیر در ای حضرت فرمود انشاء الله یهودی  
نیز گفت انشاء الله ترا برانهاد لالت کم القصه روزی دیگر حصار نطاة را فتح  
کردند و بعد از آن حصن شق نیز فتح شد در تلخیص المغازی و بعضی از کتب  
سیر چنین است که از قلاع خیبر اول نطاة فتح شد لیکن محمد بن اسحق گوید که  
اول حصارهای خیبر ناعم بود و اول آنرا فتح کردند و الله اعلم و آورده  
که روزی در حصن صعب بن معاذ جنگ انداخته بودند و مر حب یهودی  
پیرون آمد و مسازرت میمود و عامر بن الاکوع رضی الله عنه سر راه بروی  
گرفت و مر حب شمشیر بر عامر حواله کرد و وی سر در کشید شمشیر مر حب در  
سر عامر نشست عامر نیز تیغ خویش بر مر حب حواله کرد و کوتاه بود و بر زانوی  
خودش خورد و بر خشم شمشیر خویش مجروح گشت و بآن زخم از دنیا رفت  
و ویرا در منزل رجیع با مجود بن مسلمه در یک غار دفن کردند سلمه بن الاکوع  
که برادر زاده عامر بود گوید چون از خیبر مراجعت نمودیم در اشای راه حضرت







ناخوردن نداشت و چند نوبت ویرا برین امر تادیب نموده بودند و عمر  
 خطاب رضی الله عنه گفت **اللهم اللهم** چند این مرد را بواسطه این امر  
 شیخ زجر نمایند و او ازین کار باز نه ایستد آن سرور فرمود ای عمر مخین  
 مگوی بدستی که او خدا و رسول را دوست میدارد آورده اند که سنگی  
 که محاصره حصار قوص میکردند پیغمبر را صلوات الله علیه و سلم در دوشقیقه طاری  
 شد و حال آنکه آن قلعه محکم بود و حضرت بواسطه صداع نتوانست که  
 بنفس نفیس خویش در معرکه حاضر شود سر روز علم یکی از اصحاب میداد  
 و جنگ میفرستاد و در احادیث صحیح به ثبوت پیوسته که یک روز علم  
 رسول را ابو بکر برداشت و بیای قلعه آمد و متانله شدیده نموده و فتح  
 ناکرده باز گشت روز دیگر عمر علم برداشت و مقاتله کرد اشد از مقاتله  
 روز سابق و او را نیز فتح میسر نشد و روایتی آنکه روز اول عمر جنگ کرد  
 و روز دوم ابو بکر و روز سوم باز عمر جنگ رفت و حصن مفتوح گشت  
 شب هنگام حضرت صلی الله علیه و سلم فرمود **لَا عَظِيمَ إِلَّا الرَّأْيَةُ عَدَارُ**  
**جَلَاءُ الرَّأْيَةِ إِلَّا الْحَيَّةُ** و بحسب الله و رسول یعنی هیچ بزرگی نیست  
 یعنی مرانی که فردا بدستم رایت خویش را بمردی که ستیزنده ناکر پرنده بود  
 و خدا و رسول را دوست دارد و خدا و رسول ویرا دوست دارند  
 و حق تعالی خیر را بر دست او فتح کند و روایتی آنکه فرمود بشارت ترا ای  
 محمد سلمه که فردا قاتل برادر تو را مقتول می سازند سهل بن سعد الساعی  
 رضی الله عنه گوید چون حضرت این سخن بر زبان راند آن شب یاران در

فتح قوص  
 و سایر قلاع خیمه  
 بدست علی رضی الله  
 عنه و حرم

شورش بودند که آیا فرزند ارباب را بکدام یک از ایشان خواهد داد  
 و بریده بن الحصیب گوید هیچ کس از ما نبود که نزد رسول صلی الله علیه  
 و سلم منزلی داشت الا که امیدوار بود که آن مزدی باشد و روایتی  
 آنکه جمعی از قریش با یکدیگر می گفتند مقرر است که مراد علی بن ابوطالب است  
 نخواهد بود زیرا که ویرا چشم دردمیکند بجای که پیش پای خود را نمی بیند  
 و منقول است که امیر چون شنید که حضرت آن سخن فرموده بود گفت  
**اللهم لا تعطی لما منعت و لا مانع لما أعطیت** و گویند جناب و لا  
 مانع بواسطه در چشم در آن سفر در مدینه تحلف نموده در مدینه  
 مانده بود و مدی بغایت صعب داشت چنانچه هیچ چیز نمیدید با خود  
 گفت تحلف کردن من از رسول صلی الله علیه و سلم خوب نیست کار  
 سازی کرده از مدینه بیرون آمد و در اثنای راه یا بعد از وصول کعبه  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم ملحق شد ایاس بن سلمه بن الاکوع از بدر خویش  
 روایت کند که چون با مداد شد یاران همه بدر خیمه حضرت آمدند و متوقع  
 مرگ آن بودند که بآن دولت غایب آید و از سعد بن ابی وقاص منقول  
 است که گفت من در برابر چشم رسول صلی الله علیه و سلم بزانود آمدم  
 و باز برخوایتم و بایستادم بامید آنکه آن کس من باشم و ابو مریره از  
 عمر خطاب رضی الله عنه روایت کند که گفت مرکز امارت را دوست  
 نداشتم الا آن روز القصة حضرت از خیمه بیرون آمد و فرمود علی بن  
 ابی طالب کجاست گفتند چشمش دردمیکند فرمود ویرا بیاید سلمه بن



الکوخ رفت و دست ویرامیکشید و می آورد تا بتدریج صلی الله علیه  
 رسایند از امیر منقول است که گفت چون بحضرت رسیدم سرمد را در  
 کنار خویش نهاد و آب دهن اطهر را در جثمان من ریخت و بروایتی آب  
 دهن خود را در کف خویش انداخت و در جثمان من مالید بیکت لعاب  
 دهن آن سرور فی الحال درد از چشم من زایل شد و شفا کلی یافتم و از آن  
 روز باز دیگر در چشم و درد من نگشیدم و روایتی آنکه علی گفت حضرت  
 در شان من دعای خیر بتقدیم رسانید و فرمود اللهم اذهب عنه الحزن والقر  
 یعنی بار خدایا کرما و سرما از وی بردار امیر گوید که بعد از آن دیگر سرگز کرما  
 و سرما نیافتم و منقول است که در کرمای سخت جامه پربنبه و در سرمای عظیم  
 جامه تنگ می پوشید و از سیج کدام منتظر نمی شد و روایتی آنکه پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم زره خود را از روی پوشانید و ذوالفقار بر میانش بست  
 و علم بدست او داد و روان گردانید علی مرتضی کرم الله وجهه گفت  
 یا رسول الله مقاتله کم تا زمانی که مثل ما شوند یعنی مسلمان گردند حضرت  
 فرمود یا علی تجیل بقتال منای روان شو تا زمانی که در عرصه ایشان تزلزل  
 کنی انگاه با سلام شان دعوت کن و خبردار گردان از حقوق خداوند  
 تعالی که در مسلمانی بریشان واجب است فوالله لان یهدی الله یک  
 راه را و آخر لک من ان یکون لک حمرا نصم یعنی بخدا سوگند  
 که راه راست نمودن خداوند تعالی بسبب تو یک مرد را بهتر است ترا  
 از آنکه تصدق نمایی پس علی علم برگرفته روان شد تا بیای حصار قوص آمد

و فرمود که این را بگو

و علم را بر کودی از سنک ریزه که انجا بز و یهودی از بالای حصار  
 خود را نمود از وی پرسید که تو کیستی جواب داد که منم علی بن ابی  
 طالب یهودی فریاد برآورد بحق آن خدای که توریة بموسی فرستاد  
 که این مرد فتح ناکرده باز نخواهد گشت آورده اند که اول کسی که از لعه  
 پیرون آمد جارت یهودی برادر مرحب بود با فوج خویش جنگ در پیوست  
 و دو نفر از اهل اسلام شهید ساخت امیر المؤمنین بر سر وی را زد  
 و بیک ضرب و پیرا بدو رخ فرستاد مرحب چون برادر خویش را کشته  
 دید فی الحال با جوق خویش از قلعه پیرون آمد و این رجز میخواند  
 قد علمت خیرانی حرب شاکل التلاح بطل محرب اضرب احیانا جینا اضرب  
 از محروب اقبلت تهت ان حای للمحی لایقرب و گویند در میان خبریان  
 از وی اشع بنود و در آن روز دوزره پوشیده و دو شمشیر جایل کرده و  
 دو عمامه بر سر بسته و خودی بر بالای آنها بر سر نهاده و نیزه داشت که  
 سنان او سه من بود کسی از اهل اسلام نتوانست که در معرض معارضه  
 با وی در آید علی مرتضی کرم الله وجهه بسوی او روان شد و این رجز خواند  
 انا الذی یمتحنی امی حیدره ضرغام آجام ولیث قسوره عبی الذراعین غلیظ القوره  
 او فینهم بالنصاع کیل الشنره و گوید مرحب در خواب دیده بود که شیر  
 ویرامی کشد پس حکمت در خواندن این رجز که انا الذی یمتحنی امی حیدره  
 این تواند بود که خواب مرحب را بیاورد و بد تا ترس در دل وی پیدا شود  
 و دست و پا کم کند القصه چون بهم رسیدند مرحب خواست که همیشه حواله

نیال حیلان کالسلاح اذا  
 کان ذلک و حدی سراج  
 قال لا فتن یو مطلوب  
 من سبک  
 یزید

العباسی الرجال النعم  
 بهامه غفر له



کذا میر پیش پستی نموده ذوالفقار کشید و بر فرق وی زد چنانچه از سیر  
و خود و دستار نکشت و تا جلقش رسید و روایتی آنکه تا بقر بوس زین  
دو نیم شد روایت صحیح آنکه علی قاتل محب بوده و آنچه در بعضی از کتب سیر  
مست که محمد بن سلمه ویرا کشته ضعیف است و اعتباری ندارد و آنکه بعضی  
از شیعه آء عرب بنظم آورده اند که **علی حسی الاسلام من قبل حرب**  
**غداة اعتلاه بالحمیم المصمم** مؤید روایت صحیح است و الله اعلم  
بسن اهل اسلام حمله کردند و جهودان را میکشیدند و امیر المؤمنین در آن روز  
سفت کس از روسا و شجعان یهود را بقتل آورد یهود همه بجانب قلعه فرار  
نمودند و امیر از عقب ایشان میرفت در آن حالت یهودی ضربی بردست  
وی زد چنانکه سیر از دستش بیفتاد یهودی دیگر مبادرت نموده آنرا بر  
برداشت علی بغایت بغضب رفت و حمله کرد تا خود را بدر حصار رسانید  
و یک در آسین حصار را بر کند و سپر خویش ساخت اهل قلعه قوی و اهل  
قلعه باقیه چون قوت بازو بدیدن امان طلبیدند امیر بعد از استجازه  
از رسول صلی الله علیه و سلم ایشانرا امان داد مشروط بر آنکه نفوذ و  
اسلحه را با اهل اسلام گزارند و هیچ پوشیده و نهان ندارند و اگر چیزی از  
مال و سلاح پوشیده دارند حکم امان ایشان را نماند و ایضا مشروط آنکه  
هر مردی از ایشان یک شتر و از طعام بردارد و از آن دیار بیرون رود  
نقل است که بعد از آنکه جنگ آخر شد علی مرتضی آن در را از پس پشت  
خود مشتاد و جب دوار انداخت سفت تن خواستند که با اتفاق آنرا بر

دارند و از روی بروی گردانند نتوانستند و چهل تن خواستند که بمرد بیکدگر  
آنها بر دارند عاجز شدند و درین باب گفته **نظم** علی رمی باب المذنبه خیر  
ثمانین شهر او ایام ششم خبر حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم رسید  
که قلاع خیر بدست مرتضی علی بر کیفیت مذکوره فتح شد آن سرور بشیادی  
نموده و چون امیر متوجه ملازمت بنی شده آن سرور باستقبال وی از حیمه  
بیرون آمده و ویرادر برگرفت و میان مرد و جیشش بهو سید و فرموده  
**قد بلغنی بنا که المهور و ضعیف المذکور حضرت فرمود**  
یعنی تحقیق که سعی مشکور و ضعیف مذکور توانی علی بن رسید و روایتی آنکه  
حضرت فرمود من از تو راضی ام علی را رقت آمد و بگریست حضرت فرمود  
ای علی گریه فرج است این و یا گریه اندوه جواب داد که یا رسول الله گریه  
فرج است و چگونه شادمان نگردم که تو از من راضی باشی سید عالم صلی  
الله علیه و سلم فرمود نه تنها من از تو راضی ام بلکه خداوند تعالی و ملائکه  
و جبرئیل و میکائیل نیز از تو راضی اند و نگاه آنحضرت بحصار قوص تشریف  
داد و کثرت بن ابی الحقیق را که از روسا یهود خیر بود پیش آوردند از وی  
که کجی ابو الحقیق کجاست و حال آنکه ویرایک بوست بره زوزیور عقود  
و در و جواسر بوده و چون اهل مکه را عروسی و جشنی شدی مرسولی فرستاد  
و از آن حلی و جواسر آنچه ایشانرا در کار بودی عاریت کردند و گویند در  
اوایل حال یک بوست بره بود و چون ابو الحقیق را ثروت زیاده شد  
آنها در بوست کا و مضبوط ساخت و همچنین بران زوزیور نامی افروزد چندانک



یک بوست شتر پر شد چون پیغمبر صلی الله علیه وسلم از آن کج تخفص فرمود  
گفتند یا ابا القاسم آنرا در حروب و تفرقه ها روزگار صرف کردیم و چیزی  
از آن باقی نمانده و سوگند بر نمی خنمی یاد کردند حضرت فرمود اگر خلاف واقع  
شود این سخن که میگوید خون شما مباح کرده و شما را امان نماند گفتند آری آن  
سرور برین قضیه ابوبکر صدیق و عمر فاروق و مرتضی علی رضی الله عنهم  
و ده مرد از یهود را گواه گرفت یهودی برخاست و با کثرت گفت اگر آنچه  
محمد طلب میکند و نزد تو هست یا میدانی که گجاست ویرا اعلام کن تا در  
امان بمانی والا بخدا سوگند که حق تعالی ویرا بران مطلع گرداند و توفیقیت  
شوی گمانه آن یهودی را زجر کرد و سخن ویرا نشنیده و الله تعالی پیغمبر را بر وضع  
کج اطلاع داده گمانه را طلیلید و فرمود که کج خبر آسمانی تو دروغ گوی پرو  
آندی و گویند چون رسول صلی الله علیه وسلم حصار نطاة رافخ فرمود گمانه  
یقین دانست که حضرت بریشان ظفر خواهد یافت آن بوست شتر  
که کج ذرا بخا بود در ویرانه مدفون ساخت و روایتی آنکه رسول صلی الله علیه  
وسلم از ثعلبه پرسید که هیچ خبری از کج داری گفت مرا هیچ گونه علم بدان نیست  
غیر از آنکه گمانه را بارها دیدم که در سنگام صبح کرد فلان ویرانه طواف میکرد  
اگر خبری مدفون ساخته اند در آن خرابه خواهد بود پس سید رسول صلی الله علیه  
وسلم ز پیر عوام را با جمعی از اهل اسلام بآن ویرانه فرستاد تا بکا فتند و کج را  
یافتند و چون غدر آن طایفه ظاهر شد امان ازیشان برخاست و خون ایشان  
ایشان مباح گشت پس آنحضرت گمانه را بمحمد بن مسلم تسلیم کرد تا بعوض برادر خویش

بر سلام بن ابی حنیفه

بمثل رسانیده و آخر الامر بر یهود و خبیث منت نهاده از سر خون ایشان  
در گذشت و زنان ایشان را به بندگی و اموال ایشان را بغنیمت گرفت  
و قروه بن عمرو پیاضی را امر فرمود تا غنایم خبیث را در حصار نطاة جمع کند  
بموجب فرموده بدان مهم قیام نموده و اقمشته و امتعه و اسلحه و اطعمه بسیار  
و نیمه بی شمار در آن حصار جمع کرده و در آن میان صحایف بسیار متعده  
از توریته بود بطلب آنها آمدند حضرت امر فرمود که صحایف را بآن  
طوایف باز گردانیدند و منادی رسول صلی الله علیه وسلم در میان  
جمع غنایم این ندا میکرد که **ادوا الخیاط و المحیط فان الغلول عار و**  
**شمار و نار یوم القيمة** یعنی مقدار ریسمان و سوزنی از غنیمت بامیر  
غنیمت رسانید و پوشیده و بنهان مدارید بدستی که خیانت در غنیمت  
موجب عار و عیب و آتش دوزخ خواهد بود و در روز قیامت و به  
صحت رسیده که غلامی سیاهی بود که رحل و متاع سفر پیغمبر صلی الله  
علیه وسلم معده او بود و روایتی آنکه غنان دایه حضرت نگاه میداد  
در وقت مقاتله و او را کر کرده میگفتند در آن ایام بمرد حضرت فرمود  
وی در آتش دوزخ است اصحاب بتخص بار او مشغول شدند در آن  
میان کلیمی بشمینی یافتند که از غنایم پیش از غنیمت برگرفته بود و مروی  
است که در روز خبیث مردی از صحابه یافت حضرت را اعلام کردند فرمود  
بر صاحب خود نماز گذارد رنگ و روی مردم متغیر شد ازین سخن فرمود  
بدستی که این یار شما در غنیمت خیانت کرده راوی گوید متاع ویرا تخصی



کردیم مهره جند از مهرهای یهود یافتیم که بدو در رسم نخی از یهود در روز  
 جمع غنایم و اخذ سبایا حضرت فرمود که هر که ایمان بخدا آورد و زجر ادا  
 باید که آب خود را بر راعه دیگر نهد و از زنان سبایا هیچ زن را و طایفه  
 ناعدت او منقضی شود و باید که هیچ چیز از غنیمت قبل از قسمت  
 نفروشد و چون تمام غنایم جمع شد یزید بن ثابت را فرمود تا اهل لشکر را  
 احصا کرد و هزار و چهارصد مرد بودند آن غنایم را بعد از اخراج خمس بر آن  
 مردان قسمت فرمود مردی را یک سهم و اسبی را دو سهم داد و زنان  
 را که بجهت خدمت اهل لشکر آورده جهه تدایوی مرضی و جراحی همراه شده  
 بودند چیزی بدیشان دادند ولیکن سهمی بدیشان نداد و در بعضی کتب  
 سیرست که ایشانرا نیز داخل اهل سهام گردانید و نصیبی کامل از خمس به  
 بنی هاشم و بنی المطلب داد و بنا بر این از جیره بنی مطهر رضی الله عنه مروی  
 است که چون ذوی پیغمبر صلی الله علیه و سلم ذوی القربی را از غنایم  
 خیبر به بنی هاشم و بنی المطلب داد من و عثمان بن عفان بتر حضرت  
 رفتیم و گفتیم ما انکار فضل برادران خویش از بنی هاشم نمیکنیم زیرا که  
 وجود شریعت تو از ایشان است فاما قرابت ما و بنو المطلب نسبت  
 بتو یکی است چون است که ایشانرا از سهم ذوی القربی دادی و ما را  
 محروم گذاشتی جواب فرمود که بنی هاشم و بنی المطلب هستند  
 مکرشی واحد و اصابع مبارک را تشبیه فرمود و روایتی آنکه گفت ما  
 و بنو المطلب از هم جدا گشته ایم نه در جاهلیت و نه در اسلام و به ثبوت

پیوسته که از آن غنایم بغیر حضار معسر که خیبر حیزی نداد الا بحما  
 از مهاجران حبشه که در روز فتح خیبر از راه دریا برسیدند مثل جعفر  
 بن ابی طالب و اسباب بن عقیس و شمش نفر از اشعرین که ابو موسی  
 اشعری از آنجمله بود و مروی است که چون آنحضرت جعفر را دید فرمود  
 بنیادیم که بکدام یک از بن دو امر بشادمان ترم بقدم جعفر و یا بنج  
 خیبر و در منتخب طراز المغازی آورده که جابر بن عبد الله انصاری را  
 نیز با وجود آنکه از حضار معسر که خیبر نبود سهمی داد زیرا که در حدیبیه حاضر  
 بود آورده اند که حضرت فزوه بن عمرو را امر فرمود تا غنایم خیبر را  
 بفروشد و دعای برکت بر آن غنایم خواند و فرمود که اللهم التی علیها  
**الشفاق** یعنی بار خدایا القافرمای برین غنایم رواج را فروه  
 گوید برکت دعای آن سرور آن غنایم چون در من یزید بیع و شرادر  
 آوردیم و مردمان بخردین آنها غنیمتی تمام نمودند تا تمامی آن اموال  
 بدو روز فروخته شد و مکان من آن بود که بدی از آنها خلاص نشوم  
 زیرا که بسیار بود و در صحاح اخبار وارد شده که بعد از آنکه پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم بخصار قنوص درآمد بود روزی رینب دختر حارث  
 یهودی که برادر زاده مرحب و زن سلام بن شکم بود معلوم کرد که  
 حضرت کوشش دست و شانه را دوست میدارد بزغاله را برپا  
 کرده و تمام آنرا بزمر آلوده ساخته و در دست و شانه پیشتر بکاربرد  
 و برسم هدیه نماز شام بود که بتر حضرت آورد جمعی از یاران پیش آن

زمر دادن یهود  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم



سرور بودند فرمود بیا بیاید تا طعام شام بخوریم بزغاله را پاره کردند  
 سید عالم صلی الله علیه و سلم لقمه از گوشت دست برداشته در  
 دهان نهاد مبارک در آورد و مضغ کرد که ناگاه بایاران گفت دست  
 از خوردن این طعام باز کشید که این زراع با من میگوید که مرا از هر گوشت  
 ساخته اند و از اینجا است که در مدح آنحضرت صلی الله علیه و سلم گفته اند  
**نظم** بزغاله زهر خورده گفت که گزمن مخورای شکر عبارت  
 بشر بن البراء القری از آن تناول کرده بود گفت یا رسول الله من  
 در وقتی که لقمه را مضغ میکردم گراستی و تفری در خود یافتم نخواستم  
 که بیرون آرم که مبادا توانان طعام خوردن منقص شوی پس بشر  
 سوز از محل خود برخاسته بود که رنگ روی وی سبز و سیاه شد  
 و یک سال مریض بود بعد از آن وفات یافت و روایتی آنکه در همان  
 ساعت بمرد حضرت فرمود تا زینب و رؤساء یهود را حاضر کردند آنگاه  
 فرمود من سوای از شما میکنم با من راست خواستید گفتند آری  
 فرمود **ک** کیست پدر شما گفتند فلان فرمود دروغ گفتید  
 بلکه پدر شما فلان است گفتند راست گفتی بعد از آن فرمود اگر  
 چیزی دیگر از شما بپرسم با من راست خواستید گفتند آری و اگر  
 دروغ گویم خواهی داشت همچنانکه پیشتر دانستی فرمود درین کوشند  
 هیچ رمر کرده بودید زینب گفت آری من چنین کردم حضرت پرسید  
 که باعث برین فعل چه بود زینب جواب داد که برادر و پدر و عم و شوهر

مرا کشتی گفتم اگر درین دعوی کاذبی مردم از تو خلاص شوند و اگر  
 صادق باشی خدای تعالی ترا بران مطلع گرداند و بتوان از آن هیچ  
 ضرر نرسد و روایتی آنکه زینب گفت اکنون دانستم که تو پیغمبر حق  
 و کلمه شهادت بر زبان راند و درین محل دور وایت بنظر رسیده یکی  
 آنکه از زینب عفو فرمود و با وی هیچ نگفت و روایتی دیگر آنکه  
 مقتول ساخت و بعد از قتل فرمود تا ویرا صلب کردند جمعی از علما  
 حدیث ترجیح روایت عفو و جمعی دیگر ترجیح روایت قتل نموده اند  
 و طایفه دیگر تو بنیق بین الروایتین کرده میگویند احتمال دارد که از  
 برای خود قتل نکرده و عفو فرموده باشد چه داب و عادت آنحضرت  
 ترک انتقام از برای نفس خویش بود لیکن چون بشر بن البراء آن  
 سبب مرد از جهت اوقضا ص فرموده باشد و این دلیل مذمب یعنی  
 از ایمه شافعیه رحمهم الله شود فاما نزد ایمه حنفیه و جمهور شافعیه  
 رحمهم الله در صورت قصاص نیست پس بنا بر مذمب ایشان اگر  
 روایت قتل بصحت رسد مجول بر سیاست شود و وقعه صلب که در  
 روایت قتل واقع است تا بید این توجیه مینماید و الله اعلم آورده  
 که پیغمبر صلی الله علیه و سلم بجهت دفع ضرر آن زمر حجامت فرمود بر کاهل  
 خویش و گویند در آن روز ابو مندر ویرا حجامت کرد و سه کس از یاران  
 لقمه از آن گوشت مضغ کرده فاما فرو برده بودند ایشان را نیز ارم  
 فرمود تا از میان پیر حجامت نمودند و بعد از آن امر نمود تا آن گوشت



را در کوی کردند و بسوختند و خاک بر بالای آن پیناشتند فتلست  
 که صفیه دختر حبی بن اخطب از جمله سبایا در سهم دحیه کللی افتاده  
 بود و روایتی آنکه حضرت دحیه کللی را وعده فرموده بود که حاجت  
 از سبایا خیر بدو دهد پیش آن سرور آمد و گفت وقت آن است  
 که آن وعده وفا فرمایی فرمود بر وی میان سبایا سر کدام که میخواست  
 بگیرد دحیه رفت و صفیه را اختیار کرد بعوض سید عالم صلوات الله علیه  
 و سلم رسید که صفیه زنی جمیده سیده قبیله قریظه و نضیه است و از نسل  
 هارون برادر موسی است علیهما الصلوٰه والسلام و سر او را کسی دیگر  
 نیست غیر از تو فرمود و بر آید چون آوردند و در روی وی نظر  
 کرد دحیه را گفت تو دیگری عوض این بگیر و روایتی آنکه دختر عم صفیه  
 را بعوض بدو داد و روایتی آنکه مفت کینک در معا بله صفیه بدو  
 داد و ویرا از دست و آنا دکرد و عتق ویرا صدق وی ساحت  
 و صبر فرمود تا مدت استبصار صفیه منقضی شد و در حین مراجعت در  
 منزل صهباء خیره با او زفاف فرمود و بسط قصه زفاف صفیه و سایر  
 فضایل وی در محل خود از کتاب مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی  
 ارباب سیر آورده اند که در جنگ خیره با زده مرد از مسلمانان شهید  
 شدند و نمود و سه کس از یهود کشته گشتند و منقول است که چون  
 غدر یهود خیره ظاهر شد و پیغمبر صلی الله علیه و سلم بترک قتل منت نهاد  
 و بر ایشان حکم فرمود که از زمین خیره بیرون روند ایشان تضرع و

اختیار نمودن حضرت  
 صفیه دختر حبی اخطب  
 را از جمله سبایا  
 خیره

عدو مقتولان  
 از یهود  
 ۱۵

رادی

زار می بسیار کردند و گفتند مسلمانان را بضرورت جماعتی می باید که  
 در این باغات کار کنند و غنویاری نمایند ما را با جره گیرند تا باین خدمت  
 قیام نماییم و در اصل ملک هیچ مدخل نداشته باشیم حضرت منت نهاد  
 بر ایشان بآن کار تعیین نمود و فرمود ما دام که خواهیم این کار می کنند  
 و از سرجه حاصل شود نصف باجوة العمل خویش بگیرند و نصف دیگر به بیت  
 المال رسانند و سه سال بعد از بدین رواج را میفرستاد تا حرز باغات  
 ایشان میکرد و نصفی که تعلق به بیت المال داشت از ایشان می گرفت  
 و آورده اند که در آن ولای حاجاج بن علاط سلمی از قبیله خویش بر سر سفره  
 بیرون آمده بود چون شنید که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در خیره است بلازمست  
 حضرت آمد و بشرف اسلام مشرف شد و حال آنکه حاجاج مال بسیار داشت  
 و معادن طلا که در زمین بنی سلیم بود در تحت تصرف بود گفت یا رسول  
 الله من درم که نزد روجه خویش و نزد مردم مالی فراوان دارم دستوری  
 مرا تا بروم و مال خود را بدست آرم و لا بدست که مرا سخنی چند غیر واقع بگویم  
 تا مالهای من بدست آید و اگر بدانند که مسلمان گشته ام چیزی از آن بمن  
 نخواهند داد آن سرور فرمود برو و مرجه خواهی بگوی حاجاج بلکه رفت و  
 قریش را دید و گفت بشارت باد شما را که خیره یان بر محمد ظفر یافتند و او را  
 و یاران ویرا اسیر کردند و اموال ایشان را تاراج بردند و گفتند محمد را اینجا  
 نخواهیم کشت تا بلکه بریم و در اینجا بعوض مقتولان قریش و مقتولان خود  
 بکشیم اکنون من آمده ام که این خبر بشما رسانم و مالهای خود را که پیش مرگس



دارم جمع کنم و بروم بخیر و از اموال محمد و یاران وی که خیر باین در صدد  
بیع دارم چیزی چند بخرم پیش از آنکه تجار خبردار شوند و آنها را خریداری کنند  
و از شما توقع آن دارم که درین امر اعانت من نمائید حجاج گوید که قریش خوش  
وقت شدند و همه اتفاق نموده مالهای مرا که پیش مردم داشتم جمع کردند و  
مالی که پیش زن خود داشتم باین بهانه از وی بگرفتم و آن خبر در مکه فاش شد  
و مسلمانان که در مکه بودند شکسته خاطر گشتند و در خانه‌ها خود ملول و محزون  
ماندند عباس گوید از استماع این سخن و خبر جان شد که پای مرا قوت رفتار  
نماند و ترسید که اگر کناره برین حال و قوت یابند بروی شهادت کنند فرمود  
تا در سرای ویرا باز گذاشتند و قتم بسر خود را بخواند و خود تکیه کرد و او را  
فرمود تا بصوت رفیع رجز می‌گفت و اظهار سرور میکرد مسلمانان چون  
از سرای عباس آن آواز می‌شنیدند همه با نجا آمدند و او را بآن حال دیدند  
خاطر ایشان فی الجمله تسکینی یافت و گویند عباس غلام خود را بترد حجاج  
فرستاد که این خبر موخش است که آورده بتحقیق که وعده حق تعالی بهتر  
از آنکه می‌گویی حجاج گفت عباس را از من سلام رسان و بگوی خانه خلوت  
ساز که میان روز بترد تو خواهم آمد و خبری که ترا شادمان گرداند خواهی گفت  
زینهار که آنرا بوشیده داری غلام آمد و بشارت بخواجه رسانید عباس ویرا  
آزاد کرد و گفت نذر کردم که ده بنده دیگر آزاد کنم و چون نیم روز شد  
حجاج بموجب وعده بترد عباس آمد و ویرا اول سوگند داد که این خبر که بانو  
خواهم گفت تا سه روز بعد از رفتن من از مکه پنهان داری بعد از آن گفت

۲۸۹  
بدان و آگاه باش که من مسلمان گشته‌ام و پیغمبر صلی الله علیه و سلم بر خیر باین  
غالب گشت و اموال ایشان را بغنیمت گرفت و بر اصحاب خود قسمت نمود  
و زنان ایشانرا برده ساخت و صفیه بنت حبیب بن اخطب را برای خود اختیار  
کرده و آزاد کرد ایند و بزنی برای خود بخواست و عتق و پیرا صدق وی گشت  
و من آن خبر موخش را بچشمه آن گفتم که مالهای خویش را بدست آورم  
و رسول صلی الله علیه و سلم مراد ستوری داده بود و من امشب از مکه  
پروم می‌روم و تو بعد از گذشتن سه روز از رفتن من این خبر را بگوی بامر که  
خواهی حجاج بخانه خویش آمد و خود را می‌ساخته شبگیر بگاه نمود و بمدینه  
روان شد و بعد از گذشتن سه روز از رفتن من این خبر را بگوی بعد از آن  
عباس بدر خانه حجاج آمد و در بزد و پرسید که حجاج کجاست زنش گفت سه  
روز است که بخیر رفته تا اموال محمد و یاران او را بخرد و تو ای ابوالفضل  
چه حال داری از آن خبر که وی گفت عباس جواب داد که الحمد لله و منه که  
خبر بر وفق دلخواه است و تمام حکایت حجاج را که در خلوت با عباس گفته  
بود وی باز وجه وی گفت و فرمود اگر شومر خود را می‌خواهی پسران  
شو و از عتب او برو و این بگفت و از خانه او عباس بمسجد الحرام آمد و بی‌غش  
و بخت تمام طواف خانه بتقدیم رسانید کفار و یار چون بآن فرج دیدند با یکدیگر  
تغامز کردند و گفتند عجب تجلدی می‌نماید و او از طواف فارغ شده پیش ایشان  
رفت و حکایات حجاج را با ایشان بگفت کفار قریش منکوب و محزون و ملول  
گشتند و مسلمانان که شادمان شدند و الحمد لله علی ذلک و بعد از پنج روز خبر حجاج



عباس گفته بود بقریش رسید اهل سیر رحمهم الله آورده اند که چون رسول خدا  
صلی الله علیه وسلم بجوالی خیره رسید محبته بن مسعود حارثی را بزدک فرستاده  
تا اهل آنجا را با سلام دعوت نمود و تعریف کرد که پیغمبر صلی الله علیه وسلم بجنگ  
شما خواهد آمد جنانک بجنگ خیره یان رفت ایشان گفتند عام و یا سر و حار  
و سید یهود و مر جب در نطاة ساکن اند و ده هزار مرد مقابل دارند کان نمی برم  
که محمد با ایشان مقاومت تواند کرد و محبته یک دور و در دیار ایشان تو  
نموده و چون دید که ایشان سر صلح و صلاح نداشتند خواست که باز کرده گفتند  
صبر کن تا با کابر خویش مشورت نمایم و جمعی همراه تو بنزد محمد فرستیم تا صلح را  
قرار دهند و درین اثنا خبر قتل اهل حصن ناعم بدیشان رسید و خونی عظیم در دل  
اهل فذک افتاده گفتند ای محبته آن سخن که با تو گفتیم پستور دار و با کسی ملوئی  
تا ترا چندین زیور بدیم محبته گفت نتوانم که با رسول صلی الله علیه وسلم نکویم و  
بنهان دارم آمد و کیفیت واقعه بعرض حضرت رسانید انگاه آن جماعت  
مردی از رؤساء خویش با طایفه از یهود فذک بنزد پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرستاد  
تا امر صلح استحکام پذیرد بعد از گفت و گوی بسیار بران قرار دادند که نصف  
زمین فذک بر رسول صلی الله علیه وسلم و آنکه و سلم و نصف از ان ایشان باشد  
حضرت بدین راضی شده و تا زمان خلافت عمر خطاب بآن دستور عمل نمودند  
انگاه امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه مصلحت جنان دید که ایشان را از زمین  
فذک بیرون کند و بشنام فرستد و نصفی که تعلق بدیشان داشت به بیخاه مزار  
درم قیمت کردند و عمر آنرا از بیت المال خرید و همچنین در وقت خلافت عمر اهل

صلی الله علیه وسلم

صلی الله علیه وسلم

خیره را نیز از خیره بیرون کرده یهود گفت اندای عمر چون است که خیره که ابو  
القاسم یعنی محمد مقرر داشته تو خلاف آن میکنی گفت بندارید که من آن  
روز حاضر نبودم نه پیغمبر صلی الله علیه وسلم با شما فرمود مادام که ما خواهیم  
باین قیام نماییم و اکنون ما بخواهیم نقل است که سید عالم صلی الله علیه وسلم  
چون از خیره بیرون آمد بطرف وادی القری میل نمود و در راه بصهباء  
خیره رسید و در آنجا با صفیه زفاف فرمود و هم درین منزل بود که وقت  
نماز دیگر حضرت سر مبارک در کنار امیر المؤمنین علی رضی الله عنه نهاد و آثار  
وحی بران سر و ظاهر شد و علی نماز دیگر نکراده بود و زمان وحی جنان  
ممتد گشت که آفتاب غروب کرد و نماز دیگر از علی فوت شد و چون وحی  
منجلی شد حضرت پرسید که یا علی نماز عصر گزارده بودی گفت نه یا رسول الله  
آن سرور فرمود آنگاه اگر علی در طاعت تو و طاعت رسول تو بوده آفتاب  
برای او باز گردان تا نماز دیگر گزارد و اسما بنت عمیس گوید بعد از آنک  
آفتاب غروب کرده بود دیدم که طالع شد و بر کوه و زمین تافت جناحه  
همه کس دیدند و علی کرم الله وجهه نماز دیگر گزارد و گویند طحاوی که از اکابر علماء  
جینیفه است در شرح آثار خویش گفته رواه ابن حدیث ثقاته اند و از  
احمد بن صالح نقل کرده که اهل علم را سزاوار نیست که تغافل کنند از حفظ این  
حدیث زیرا که از علامات نبوت است و قاضی عیاض حصی مالکی در  
شفاء خویش این سخن را از طحاوی نقل کرده و تریف نموده و شیخ سعید  
کازرونی از علماء شافعیه نیز در مستقی خود آورده لیکن ذبیه در کتاب میزان  
الاعتدال تضعیف این حدیث نموده بنا بر آنکه بعضی از اهل حدیث عمار بن  
مطرز مادی را که یکی از روایات این حدیث است تضعیف کرده اند



و بنا بر آنکه مروی است از ابو مسهره که پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود **ترد**  
**الشمس الاعلی یوشع فون** این فقیر حقیقت عفا الله عنه گوید عمار بن مطر را  
 بعضی دیگر از اهل حدیث توشیح کرده و بعضی وصف بحفظ نموده اند  
 چنانچه از کلام ذمبی نیز معلوم میشود پس ضعف او در آن مرتبه نباشد که  
 موجب رد حدیث او مطلقا گردد یا آنکه ائمه مذکورین ایراد آن در کتب خود  
 کرده باشند و اما حدیث ابو مسهره احتمال دارد که مراد حضرت از آن این باشد  
 که از جمله انبیاء ما تقدّم برای غیر یوشع علیه السلام آفتاب مردود نکند تا یابود  
 آن حدیث از آن سرور قبل از واقعه بدر شمس بجهت علی بوده باشد و فی الجمله  
 حدیث ابو مسهره دلالت بر تجویز این امر میکند و الله اعلم گویند چون اهل  
 وادی القری از آمدن آنحضرت وقوف یافتند از برای جنگ آماده شدند  
 و جنگ پیرون آمدند حضرت صف اصحاب را برای قتل آراسته گردانیدند  
 و لوای خود را بسعد بن عباد داد و رایتی بکباب بن المنذر و رایتی دیگر  
 بسهل بن حنیف و رایتی دیگر بعباد بن بشر داد انگاه یهود وادی القری  
 را باسلام دعوت فرمود و ایشانرا اعلام کرد که اگر مسلمان شوید اموال  
 و دماء شما مصون و محفوظ ماند و حساب شما بر خدای تعالی باشد سخن  
 آن سرور قبول نکردند و جنگ در پیوستند و آن روز تا شب محاربه نمودند  
 ده نفر یهود کشته شدند روز دیگر صبح فتح واقع شد و مال بسیار و اثاث  
 و متاع بی شمار بدست ایشان افتاد و عینیت مسلمانان کشت و یهود  
 وادی القری منت نهاده اراضی و باغات انجا را بدست ایشان گذاشت  
 تا کار کنند و اجره بگیرند و چون خبر یهود خیبر و فدک و وادی القری یهود  
 بیمار رسید ترسیدند و از در صبح درآمدند و جزیه قبول نمودند و بصبحت رسیده

وادی القری

که در اسامی

که در اثنا مراجعت بمدینه اصحاب رسول صلی الله علیه وسلم بروادی مشرف  
 شدند و آواز برداشتند و تکبیر میگفتند آنحضرت فرمود **لا یحیی احدکم الا بعدی** یا کسی را  
 شما کسی را نمیخوانید که او را و غایب باشد از شما بلکه کسی را میخواهید که شنوا و نزد  
 است ابو موسی اشعری گوید رضی الله عنه در حالی که آن سرور این سخن  
 میگفت من در خلف دایه آنحضرت بودم شنیدم که میگویم **لا حول ولا قوة الا بالله العظیم** فرمود یا عبد الله این قیاس ترا دلالت میکند بر کمالی که  
 آن کجی از کجهای بهشت است گفت آری پدر و مادرم فدای تو باد فرمود  
 آن کلمه **لا حول ولا قوة الا بالله العظیم** است و هم در اثنا مراجعت  
 قصه لیلۃ التعریس واقع شد ابو مسهره رضی الله عنه روایت کند که پیغمبر  
 صلی الله علیه وسلم در حین مراجعت از خیبر شبی از شبها سیر میفرمود  
 در آخر شب خواب ویراد ریافت برای خواب کردن فرود آمد و فرمود  
 ای بلال تو بیدار باش و صبح را برای ما محافطت نمای و روایتی آنک  
 گفت صبح مردی صبح باشد که امشب به بیداری بگذرانند و وقت نماز  
 صبح ما را بیدار گردانند تا نماز گزاریم بلال گفت آری یا رسول الله من باین  
 خدمت قیام نمایم پس سید رسل صلی الله علیه وسلم و ابو بکر صدیق و جمعی  
 دیگر از یاران با آنحضرت موافقت نموده تکبیر کردند ابو بکر گفت ای بلال  
 چشمهای خود را از خواب نگاه دار بلال بنماز مشغول شد و آن مقدار که  
 مقدور بود نماز گزارد بعد از آن بیهوش بر راحله خویش باز نهاده شام  
 بر مطلع صبح میبودم ندانستم ناگاه خواب بر چشمها نش غلبه کرد و روایتی  
 از بلال آنکه گفت دستار خویش را کشودم و بان محبتی شدم و منتظر  
 طلوع صبح میبودم ندانستم که کی بهلوی من بر زمین آمد تا زمانی که از

این حدیث در آخر  
 کتاب التعلیل و التعلیل  
 در حدیث ابو موسی



آواز استرجاع مردم و گرمی آفتاب پیدار شدم و روایتی آنکه اول  
 کسی که پیدار شد حضرت بود فرمود ای بلال فی الحال بر جست و گفت یا رسول  
 الله آنچه بر تو غالب شد مرا همان روی نمود بلال گوید مردم زبان ملامت  
 بر من دراز کردند خصوصاً ابو بکر صدیق رضی الله عنه پس خواجه کائنات  
 علیه افضل الصلوات والتسلیمات امر کرد که ازین منزل بار کنید و روا  
 آنکه فرمود این وادی است که شیطان در اینجا است پس بار کردند و  
 مقداری راه بردند بعد از آن فرود آمدند و وضو ساختند و بلال را  
 امر فرمود تا قامت کشید و روایتی آنکه اذان نیز گفت و نماز را قضا  
 کردند بجماعت و چون بعد از نماز را از اینجا که آن امر مضطرب حال دید  
 فرمود ای مردمان بدرستی که حق تعالی قبض ارواح ما کرده بود و اگر  
 خواستی در غیر آن بار دگر دی چون یکی از شما در خواب بماند تا نماز  
 از وفوت شود یا فراموش کند نمین که پیدار شود و بیدار شد آید قضا  
 کند نگاه روی بابو بکر کرد و فرمود بدرستی که شیطان بتدر بلال آمد  
 و او ایستاده بود و نماز میکرد و دویرا تکیه داد و خواب را در چشم او  
 بیا راست و آرامش میداد چنانکه کودک را بخواب بکنند نگاه بلال را  
 طلبید و کیفیت واقعه را از وی پرسید بلال بمجانبه رسول صلی الله  
 علیه وسلم با ابو بکر فرموده بود تقصیر کرد صدیق گفت **اشهد ان**  
**لا اله الا الله وان محمدا** آورده اند که حضرت چون نزدیک مدینه رسید  
 و چشمش بر کوه احد افتاد فرمود **احیل حییا و حکمة اللهم الی اعم**  
**این الا بیت** یعنی احد کومسی است که ما را دوست میدارد  
 و ما ویرا دوست میداریم بار خدایا بدرستی که من حرام گرداندم میان

رسول الله

دو مسکن

دو مسکنستان مدینه راه و تم درین سال ابو بکر صدیق رضی الله عنه را  
 بر سر جمعی از بنی کلابیک قریب بنجد بودند در ناحیه ضریه منزل داشتند  
 فرستاده و سلمه بن الاکوع و جمعی دیگر از اصحاب را با او همراه گردانیدند رفتند  
 و با آن قوم جنگ کردند و شعرا ایشان این بود که **امت امت** و گرومی از  
 اسل بنجد را بقتل آوردند و طایفه را اسیر ساختند سلمه بن الاکوع گوید حاجتی  
 را که با اهل و عیال خویش فرار نموده بکوه میرفتند دست به تیر بردم ایشان  
 بایستادند زنی از قبیله فزاره در آن میان بود و دختری داشت که از  
 احسن عرب بود آن طایفه را را ندیدم و بتدریک صدیق آوردم آن دختر  
 فزاریه را بمن بخشید و نزد من بود تا بمدینه رفتم و حال آنکه دست بدو  
 نرسانیده بودم و در مدینه نیز شب پیش من بود روز دیگر پیغمبر صلی الله  
 علیه وسلم در بازار مدینه بمن رسید و گفتم ای سلمه آن جاریه را بمن بخش  
 بکنم یا رسول الله بخدا سو کند که دوستش میدارم و از وسوسه مطلقاً خطی  
 نگرفته ام روز دیگر در بازار بمن رسید و گفتم آن جاریه را بمن بخش بکنم  
 یا رسول الله از آن تست ویرا حضرت فرستادم و از وی خطی نگرفته  
 بودم آن سرور را و را بمنکه فرستاد و فدای جمعی از مسلمانان که در مکه  
 اسیر بودند گردانید و ایشان را خلاص ساخت و قسم درین سال شریف  
 سعد انصاری را با سی نفر بر سر جمعی از بنی مره که در قریب فک منزل داشتند  
 فرستاد بشرف آن موضع رفت و بجوایان ایشان رسید و خبر آن قوم پرسید  
 گفت ایشان در وادی اند پس چهار بایان ایشان را راند و متوجه مدینه

ابو بکر صدیق  
بنی کلاب

شرفین سعد انصاری  
بنی مره



شد آن جماعت چون خبردار شدند جمعی کثیر از عقب مسلمانان آمدند و در شب  
بایشان رسیدند اهل اسلام دست به تیر بردند و مرتبه که در کیش داشتند  
بینداختند تا تیرها را ایشان تمام شد نگاه کنار جمله جمله کردند بر مسلمانان  
و مقاتله عظیم واقع شد و بسیاری از اصحاب بکشته شدند و بکشتن  
نیز مجروح ساختند چنانکه در میان کشتگان افتاده بودند و پنداشتند که مرده  
اوراد در میان قتل گذاشتند و بمنازل خویش مراجعت نمودند پس بکشتن هر نوع  
که بود خود را بیک انداخت و چند روز آنجا تا جراحت او خوش شد بعد  
از آن بمدینه آمد و کیفیت حال را بر عرض حضرت رسانید و گویند پیش از آمدن بکشتن  
آن سرور از آن قصه خبردار شده بود و در سال ششم جمعی را از اصحاب بر سر آن  
طایفه فرستاد تا انتقام کشیدند چنانچه عنقریب مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی  
و سیم درین سال غالب بن عبد الله لیشی را با صید و شکار بر سر جمعی از بنی عوال  
و بنی عبد بن ثعلبه بموضع میفقه مترل داشتند فرستاد برفتند و با آن گروه  
مقاتله نمودند و بعضی از ایشان را کشتند و بکشتن و کوفتن بسیار بیعت گرفته  
راندند و بمدینه آوردند و درین سال سرایا و متعده با طراف فرستاد و این  
کتاب کنجایی تفصیل آنها ندارد و سیم درین سال عمره قضا واقع شد و آنرا عمره  
التصاص و عمره القضیه و عمره الصلح نیز گویند اهل سیه آورده اند که چون  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم از خیبر مراجعت فرمود بر سر جماعتی که در نواحی مکه و مدینه  
بودند سرایا فرستاد بعد از آن در ماه ذی قعدة سال معتمه از بکرت امر فرمود  
یاران خود را که کار ساری نمایند تا بیکه رویم و عمره حدیبیه را قضا کنیم و فرمود با

میفقه موضعی است  
قریب بیطن مکه

و سیم

که هیچ کس

که هیچ کس از یاران که در حدیبیه حاضر بودند ازین سفر تخلف نمایند پس از  
اصحاب حدیبیه سیح احدی تخلف نمود مگر کسی که مرده و یا شهید شده بود  
و جماعتی دیگر غیر از اهل حدیبیه که داعیه عمره گزاردن داشتند همراه شدند چنانکه  
درین سفر دو هزار مرد ملازم حضرت بودند پس ابو رنم غفاری را در مدینه  
بجلافت تعیین فرمود و بیمار کی از شهر پیرون آمد و شصت و یازده نفر  
بجمله بدی و سلاح از خود ورزه و شمشیر و صد اسب جنبیت همراه داشت  
و چون بدو حلیفه رسید تقدم شتر از انباجیه اسلمی و محافطت اسبان را  
بمحمد بن مسلم تفویض نموده و جبهه خانه را بعمده بشیر بن سعد کرده و هر یک را چینی  
از پیش روانه ساخت گفتند یارسول الله سلاح با خود میبری و حال آنکه در  
حین صلح شرط این بود که در مکه سلاح نیاری مگر شمشیر در غلاف فرمودند  
در مکه نخواهم آورد و لیکن بجهت احتیاط میبرم که اگر قریش نقض عهد کنند  
و ما را مانع شوند و احتیاج بحرب باشد سلاح همراه بود العاصمید عالم صلح  
الله علیه و سلم از در مسجد ذوالحلیفه احرام بپوشید و بتلبیه آغاز کرد یاران  
نیز موافقت تلبیه گفتند و روان شدند و چون محمد بن مسلم و بشیر بن سعد  
بمترل م الظهران رسیدند جمعی از قریش آنجا بودند و با ایشان اسبان  
جنبیت و جبهه خانه دیدند از محمد بن مسلم احوال پرسیدند گفت پیغمبر صلی الله  
علیه و سلم فردا صبح درین مترل خواهد بود اضطرابی در آن جمع افتاده  
بیکه رفتند و آن خبر بقریش رسانیدند ایشان بقلما رگوه رفتند و مکرزن  
حوض را فرستادند بر سر راه حضرت که معلوم کند که سبب آوردن سلاح



بر خلاف شرط جیست آن سرور فرمود که ما بر صلحیم که کرده ایم ثابتیم و این  
اسلحه را در مکه بر قریش در بخوایم آورد ولیکن بجهت احتیاط با خود آورده ایم  
مگر باز گشت و شرح حال با قریش گفت و خاطر ایشان مطمئن شد پس حضرت  
امر کرد تا شتران هدی را از پیش بردند و در دی طوی بداشتند و فرمود له جبه  
خانه را در بطن باج فرود آوردند و جمعی از یاران بکراست آن قیام نمایند خود  
بر نایقه قصوی سوار شد و مسلمانان پیرامون وی در آمده بعضی سوار و بعضی  
بیاده همه شمشیرها در غلاف حمایل کرده روان شدند و تلبیه گمان از ثنیه چون  
در مکه درآمدند و عبدالله بن رواحه مهار شتر آن سرور گرفته همچنان سوار محمد  
اکرام تشریف داد و تلبیه میکرد تا استلام حجر فرمود و بجهتی که در دست داشت  
و در آن حال مضطرب بود و سواره طواف فرمود و یاران را گفت تا اضطرار  
بنموده طواف بتقدیم رسانند و در سه شوط اول رمل کنند یعنی پشتاب  
روند و در چهار باقی کمال معهوده روند و مقصود از این نوع رفتن آن بود  
که چون در مکه درآمدند مشرکان قریش گفتند جماعتی با محمد آمدند که تب شرب  
و عفونت سوار آن ایشانراست و وضعیت ساخته پس حضرت با اصحاب  
فرمود که در طواف باقی قوت و جلالت خود را بمشرکان نمایند و حال آنکه  
ایشان بر کوه قعیقان بودند و آن کوه مشرفست بر دو رکن خانه از نشانی  
و گویند جبریل آمد علیه السلام و گفت وقتی که در میان دو رکن یانی از خانه  
طواف بینمایند مشرکان شما را نمی بینند پس درین محل آسته روید تا مانده  
نشوید نقل است که چون مشرکان آن قوت و جلالت از اهل اسلام بدیدند



کعبه در نیامد و گویند کسی نزد قریش فرستاد تا درین باب سخن کرد ایشان  
 تجویز نمودند و گفتند در روز صبح این امر مذکور نشد پس حضرت بلال را  
 امر فرمود تا بر بام خانه کعبه برآمد و بانگ نماز گفت یک نوبت و و اقدی ترجیح  
 این کرده و الله اعلم و مروی است که چون در آمد منوز محرم بود بر او  
 مرحوج و بروایت راجح از احرام پیرون آمده بود که جعفر بن ابی طالب را  
 فرستاد تا میمونه بنت حارث پلایه را برای وی خواستگاری نمود  
 و او امر خود را عباس بن عبدالمطلب تفویض کرد زیرا که خواهرش  
 ام الفضل در خانه عباس بود پس عباس ویرا با حضرت عقد کرد در حین احرام  
 و گویند میمونه بوده که نفیس خود را به پیغمبر صلی الله علیه و سلم بخشیده بود  
 نقل است که چون مدت سه روز گذشت جمعی از قریش پیش علی مرتضی کرم  
 الله وجهه آمدند و گفتند که صاحب خود را بگوی که از مکه پیرون رود مرتضی  
 علی بعضی رسانید حضرت فرمود آری همچنین کنم و روایتی آنکه چون روز چهارم  
 در آمد سهیل بن عمرو که در روز حدیثیه مسبب و مرتب صلح بود و حویطب بن  
 عبدالمغزی نیز در رسول صلی الله علیه و سلم آمدند و گفتند مدت موعوده منتقضی  
 شد پیرون می باید رفت آن سرور فرمود چه شود اگر مرا بگذارید تا عروسی میمونه  
 بکنم و برای شما طعامی ترتیب نمایم سهیل گفت ما را حاجت بطعام تو نیست از  
 زمین ما پیرون رود در آن باب مبالغه بسیار نمودند سعد بن عباد در مجلس حضرت  
 حاضر بود چون در شت کوی ایشانرا ملاحظه نمود تحمل نتوانست کرد و سهیل  
 گفت **کذبت لاکم لک** دروغ گفتی ترا ما در میان زمین مکه از تو

و پدر تو نیست تا از بنجا پیرون نیر ویم تا زمانی که خود خواهم حضرت تبسم فرمود  
 و سعد را تسکین داد و فرمود تا نذا کردند که هیچ کس از اصحاب در مکه نماند  
 و ابو رافع مولی خویش را گذاشت تا میمونه را از عقب حضرت بیارد و خود  
 از مکه پیرون فرمود و بصوت رسیده که عماره دختر حمزه بن عبدالمطلب از  
 پی آن سرور روان شد و گفت یا عم یا عم و روایتی آنکه علی مرتضی گفت یا  
 رسول الله دختر عم خود را حمزه چرا در میان مشرکان بی بدر بگذاریم او را  
 با خود پیرون میبرم آن سرور هیچ نگفت پس علی با فاطمه گفت بگیر دختر عم  
 خود را و او را در سو دج فاطمه در آورد و چون بمدینه رسیدند میان علی  
 و جعفر فروزید بن حارثه مخاصمه واقع شد بجهت کفالت عماره و گویند جناب  
 آواز بلند شد که پیغمبر در خواب بود از آوازشان پیدار شد و سر یک از ایشان  
 بسندی تمسک میچسبیدند زید میگفت من اولی ام بنگاه داشتم زیرا که  
 دختر برادر من است و حال آنکه زید وصی حمزه بود و در حین مواخات بین  
 المهاجرین رسول صلی الله علیه و سلم پنهما عقد اخوت بسته بود و جعفر میگفت  
 من احقم به تکفیل او زیرا که دختر عم من و خاله او در خانه من است و علی  
 گفت وی دختر عم من است و سبب پیرون آوردن وی من از مکه شده ام  
 و فاطمه دختر رسول صلی الله علیه و سلم در خانه من است و او احق است  
 بتربیت وی حضرت فرمود من حکم کنم در میان شما و اول بجهت تطبیق  
 خواطر ایشان هر یک را بفضیلتی ممتاز کرد ایند پس علی را گفت **انت**  
 منی و انا منك و جعفر را گفت **اشبهت خلقی و خلقی** و زید را گفت **انت**



است اخوان و مولانا انگاه با جعفر فرمود و تواحق بنگاه داشت و بی زیر که  
 خاله او در خانه نشست و خاله بمنزله مادر است و فرمود لا تنکح المرأة علی  
 عمته و علی خاله **تص** ابن جعفر بسیار خوش وقت شد و روایتی  
 آنکه برخاست و کرد رسول صلی الله علیه و سلم بیک بای بکشت حضرت  
 پسرید از وی که چیست این گفت یا رسول الله از اهل حبشه دیده ام که با پاد  
 خویش چنین میکشد و روایتی آنکه گفت نجاشی چون کسی را از خود خوشنود  
 ساختی آنکس برخاستی و کرد وی چنین بکشتی آورده اند که با پسر صلی  
 صلی الله علیه و سلم گفتند که چرا ویرا برنی برای خود نمیخواهی فرمود وی دختر  
 برادر رضاعی من است یعنی حمزه و گویند ویرا با سلمه بن ابی سلمه که رطب  
 آنحضرت بود نکاح کرد و درین سال با ام حبیبه بعد از مراجعت از خیبر در  
 مدینه و با میمونه در بازگشتن از عمره قصدا بموضع شرف زفاف فرمود  
 و شرح قصه عقد و زفاف و فضایل ایشان در محل خود از کتاب مذکور خواهد  
 شد انشاء الله تعالی و مم درین سال عالم صلی الله علیه و سلم مکتوبی بملک  
 غسان حبشه بن ایهم نوشت و او را با سلام دعوت نمود چون مکتوب  
 بوی رسید مسلمان شد و جواب نامه آن سرور نوشت و اعلام کرد که مسلمان  
 شدم و هدیه بجهت حضرت فرستاد و براسلام ثابت تا ایام خلافت  
 عمر خطاب رضی الله عنه و در آن ایام نوبتی بچ خانه کعبه آمده بود و طواف  
 میکرد که مردی از قزاق پای بر آزار وی نهاد و آزارش کشوده شد پس حبشه  
 طبایحه بر روی وی زد و جناحه پنی او شکست قزاقی بترد عمر رفت و ستخانه

ارسال نامه حضرت  
 حبشه بن ایهم باد  
 غسان

نمود و جبهه را طلبید و گفت یا فراری را خشنود می سازی یا حکم میکنم که  
 قصاص کند جبهه گفت مرا برای وی قصاص میکنی و حال آنکه وی بازاری  
 و من پادشاهی ام عمر فاروق گفت اسلام میان شما تسویه نموده و تراج  
 فضیلتی بروی نیست مگر تقوی گفت چون چنین است که من و او  
 برابریم درین من نصرانی خواهم شد عمر اگر چنین کنی گردنت را بر من میگشاید  
 مرا مهلت ده تا در کار خویش تأمل نمایم چون شب در آمد بکربخت و تقبض طغینه  
 رفت و نصرانی شد و بر ارتداد پیرد نمود با الله من درک الشقاء و من سوی  
 الخاتمه و بعضی از اهل سیر میگویند که باز با سلام معاودت نمود و بر اسلام  
 از دنیا بر رفت شیخ زرنزدی قصه حبشه را در کتاب اعلام بطریق مذکور  
 شده ایراد کرده اما محمد بن سعد کاتب و اقدی در کتاب طبقات باین طریق  
 آورده که وی در زمان خلافت عمر خطاب در بازار دمشق میرفت پای  
 بر بالای مردی از مزینه نهاد و فری برخواست و طبایحه بر روی جبهه میزد  
 و او را بکبر رفتند و بترد ابو عبیده آوردند و گفتند این مرد طبایحه بر روی  
 جبهه ملک غسان زده گفت ویرا بترد جبهه برید تا مثل آن بر روی وی  
 بزنند گفتند برای این امر کشتن بر روی نمی آید گفت نه گفتند دستش  
 بزنند گفت نه امر نکرده است خداوند تعالی الا بقصاص چون جبهه  
 این سخن شنید گفت کمان میباید که من روی خود را با روی بزغاله که از  
 دینی از دینهای من آبله باشد برابر خواهم کرد آن مرد فری را برای تحقیر او  
 تشبیه بزغاله کرد و گفت بد دینی است این دین مزید و نصرت اختیار



کردن و ذیابسه من ذلک و آنچه در بعضی از کتب اهل سیر نقل میکند از جمله  
 که از ارتداد خود ایشان گشته بود و این ایات بگفت که **و**  
 تنصرت بعد الدین من عار لطمته و ما کان فیها لو اردات لها ضرر  
 فی الیت لم تلدن لی و لیستی **و** ثویت اسیرا فی ربیعة اوس  
 و یالیت بالشام ادنی معیشتی **و** اجالس قومی ذانیب السمع و البصر  
 و یالیتی اریعی الحاض بفرقه **و** و لم انکر القول الذی قاله عمر  
 مؤید روایت اعلام است و الله اعلم و درین سال فروة بن عمرو جزامی که  
 از قبل بادشاه روم عامل بود بر عمان از ارض بلقاسلمان شد و  
 مکتوبی به پیغمبر صلی الله علیه و سلم نوشت و بگردی از یاران خویش داد که  
 او را مسعود بن سعد می گفتند و بلامت حضرت فرستاد و استری سفید  
 که آنرا فاضه می گفتند و اسبی و دراز کوشی و جامه جز نرم و قبا پسندس  
 دوزی برسم بدیه ارسال نمود چون مکتوب فروة حضرت رسالت صلی  
 الله علیه و سلم رسیده مهر کرده بود یکشودند و خواندند مضمون نامه وی  
 این بود که محمد رسول الله نوشته میشود از فروة جزامی اعلام الله من  
 مسلمان گشتم و اقرار بوحدا ینت حق تعالی و بر رسالت تو نمودم و میدم  
 که تو همان رسولی که عیسی بن مریم بشارت بمقدم تو داده و السلام علیک  
 حضرت فرستاده و پیرا اگرام نمود و بلال را کنت تا او را بخانه برد و وضعت  
 کن و هدایای وی را قبول فرمود و جامه نرم را بر زنان قسمت کرد و از  
 ربابو بکر صدیق و قبا را محرمه بن نوفل بخشید و اسب و دراز کوشی بایسید

اسلام فروة بن عمرو جزا  
 و نامه فرستادن رسول  
 صلی الله علیه و سلم با و

ساعی سیر و تا محافظت نماید و مکتوب فروة را جواب نوشت باین  
 طریقه که **بسم الله الرحمن الرحیم** از محمد رسول الله نوشته میشود  
 بفروة بن عمرو اما تحقیق که فرستاده تو ببارسید و آنچه ارسال نموده بود  
 ببارسید و از اسلام تو ما را اعلام کرد و بد رستی که خداوند تعالی ترا  
 راه راست نموده اگر نیکویی کنی و اطاعت خدا و رسول بجا آری و اقامت  
 نماز کنی و زکوة مال بدی و بلال را فرمود تا دو ازده و قبیله و نشی که عبا  
 از بانصد درسم باشد بمسعود بن سعد داد نقل است که خبر اسلام فروة  
 بیادشاه روم رسید فرستاد و فروة را طلبید و گفت از دین محمد برگرد  
 که مملکتها بتو دهم گفت برگردم زیرا که یقین دارم که وی پیغمبر برحق است  
 و توتیر میدانی که وی آن پیغمبر است که عیسی بشارت داده بمقدم وی لیکن  
 ضنت میکنی بملک خویش پس بادشاه روم مدتی ویرا حبس کرد و بعد  
 از آن پیرون آورد و بکشت و از دارش بیاوخت **تنبیه**  
 ظاهر ایراد محمد بن سعید کاتب و اقدی مشعربان است که تاریخ ارسال  
 بجبله و فروة معلوم نیست و چون بعضی از اکابر اهل سیر این دو قصه را  
 در اثنای وقایع سال هفتم آورده اند درین کتاب نیز بهمان طریقه ثبت  
 افتاد اما غالب ظن آنست که ارسال بجبله در سال ششم یا بعد از آن بوده  
 زیرا که میگویند حکومت وی بعد از حارث ابی شمر غسانی بوده و حارث در سال  
 ششم وفات یافته و الله اعلم درین سال بقول جمهور اهل سیر خالد بن الولید  
 و عمرو بن العاص و عثمان بن طلحة عبدی جمعی مسلمان شدند و نزد بعضی

صلى الله عليه وسلم

در سال دهم بوده و اسلام داده  
 و در سال دهم بوده و اسلام داده  
 و در سال دهم بوده و اسلام داده



اسلام ایشان در او اخر سینه سبع واقع شده از عمر و عاص مروی است  
که گفت چون حرب اجزاب بار کشتیم من بایاران خویش گفتم که جهان کجا  
میبرم که کار محمد بلند میشود و مصلحت در آن می بینم که پیش نجاشی برویم  
اگر محمد بر قوم ما غالب شد ما نزد نجاشی باشیم و اگر قوم ما غالب شدند  
بمسکن مالوف خود مراجعت نمایم همه یاران من تصویب این رای  
نموده بعضی با من رفیق شدند پس کار سازی نموده ایدیم طایفی بسیار  
یکه تخته نجاشی جمع کردم و بگشاده آدم و آنجایی بودم تا زمانی که عمر و امیه  
ضمیری از نزد حضرت بر سالت بسوی نجاشی آمد عمر و عاص کوید بترنجاشی  
رفتم و از وی عمر و بن امیه را طلبیدم که بگشتم که مرا پیش قریش آبروی باشد  
چون از من این سخن شنید طبایخه بر روی خود زد گفتم ای ملک ندانم  
که ترا چنین دشواری آید و الا تکلم باین کلمه نکرد می نجاشی گفت چگونه  
فرستاده مردی را بنودم که ماموس کبر با وی آید گفتم ای ملک در واقع  
بجین است و ترا اعتقاد این است گفت ای عمر و مسکین تو که اینقدر  
نمیدانی بدان و آگاه باش که وی پیغمبری بر حق است سخن من بشنو  
و ویرا متابعت نمای و بدانکه وی غالب خواهد شد بر همه مخالفان خود  
چنانکه موسی بر فرعون غالب شد من بر دست نجاشی مسلمان شدم  
و از نزد پیرون آدم و آن حال را از یاران محقق داشتم متوجه مدینه شدم  
در راه خالد بن الولید بمن رسید از وی پرسیدم که کجا میروی گفت بخدا  
سوکند که صراط مستقیم خویش ظاهر و هویدا گشته و این مرد پیغمبری بر حق

است

است میروم تا مسلمان شوم گفتم من بهین کار میروم تا مسلمان شوم  
پس بمدینه آمدم و بملازمت حضرت رفتم اول خالد عرض کلمه توحید  
کرد بعد از آن من رفتم پیش آن سرور و گفتم دست راست خویش را بکشی  
تا با تو مبايعت کنم دست راست خویش را بگشاد من دست خویش را  
باز کشیدم فرمود چیست مر ترا ای عمر و گفتم میخواهم که شرط کنم فرمود  
چه چیز شرط میکنی گفتم آنکه کنایان من آمرزیده شود فرمود اما علت یا عمر و  
**ان الاسلام میبدم ما کان قبله و ان الهجره تدم ما کان قبلها**  
**و ان ابح تدم ما کان قبله** یعنی ندانسته ای عمر و که اسلام  
محو کنایان پیش میکند و هجرت از دار کفر بدار اسلام و حج خانه کعبه مرکب  
از اینها خانه کنایان سابق را میکند و از خالد بن ولید مروی است که گفت  
چون اراده قدیمه حق تعالی متعلق شد بآنکه من پیمان شوم دوستی اسلام  
در دل من القا فرمود و خصوصاً آن روز که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در سفر  
حذیبیه بموضع عسفان نماز خوف میکرد از در مجرب خواستم که برو دست  
یابم نتوانستم دانستم که لطف الهی نگهبان اوست و زود باشد کبریا  
شود چون صلح نامه میان ما و او واقع شد با خود اندیشیدم که قریش را میج  
قوت و شوکت نماید من پیش نجاشی نمی توانم رفت زیرا که وی تابع محمد شده  
خیال می بستم که بتر در قتل روم و تنصیر یا تنو داختر بیا رکنم باز می گفتم در دیار  
خود اقامت کنم تا به پیغم که چه روی می نماید درین امور متردد بودم که رسول  
صلی الله علیه و سلم بجهه قضا آمد من از آنکه پیرون رفتم حضرت چون بکه در آمد و عمر و

صلی الله علیه و سلم



گزاره از برادر من ولید بن الولید احوال من پرسید پس برادر من مکتوبی  
 بمن نوشت که مرا بجنب می آید از آنکه تو مسلمان نمی شوی بدانکه رسول  
 صلی الله علیه و سلم فرمود که خالد کجاست در جواب حضرت گفتم جدا  
 تقالی او را بنیاد فرمود که خالد از آن قبیل نیست که حقیقت اسلام  
 بروی من می آید اگر مسلمان شود و شجاعت خود را با تقی مسلمانان بر  
 مشرکان ظاهر کرد مانند مرابنه که او را بهتر خواهد بود و ما او را بر غیر او تقدیم  
 خواهیم نمود و ای برادر زود باشد و این دولت را دریاب که خیر بسیار از  
 توفیق می شود و اسلام چون بر مضمون مکتوب ولید واقع شد خوش  
 وقت شدم و رغبت من در اسلام زیاده گشت و مقاله رسول صلی الله علیه  
 و سلم مرا شادمان گردانید پس بکمال آیدم و کار سازی نموده متوجه مدینه شدم  
 و دوست من عثمان بن طلحه عبد ری بامن موافقت کرد و مرا وقت اختیار  
 نمود و چون بموضع ده رسیدیم عمرو عاص را دیدیم وی نیز میرفت تا مسلمان  
 شود پس با اتفاق مدینه درآمدیم و حضرت از آمدن ما خجسته شده با اصحاب  
 خویش فرموده بود بدستی که مکه جگر کوشمائی خود را بسوی شما انداخت  
 خالد گوید چنانکه من را از خود باز کردم و جامه ها بپوشیدم و قصد طاعت  
 آن سرور کردم در راه برادر من ولید بمن رسید و گفت بشتاب که خبر قدوم  
 تو بحضرت رسیده و باین جهت شادمان شده و انتظار تو میکشد پس تعجیل  
 کردم تا بنزد وی رسیدم چون مرا دید بیتی فرمود که گفت سلام علیک  
 یا رسول الله جواب سلام من بروی گشاده باز داد که گفت اللهم ان لا اله الا

لا اله الا الله و انک رسول الله فرمود الحمد لله الذی هدانا لهذا الی الا سلام  
 ای خالد دانستم که عقلی داری و امیدوار میبودم که ترا بطریقه خیر هدایت  
 کند گفتم یا رسول الله دیده که در موطن کفر چه مقدار معانده حق نمودم  
 و عاکن تا خدای تعالی از من عفو کند و گناهان گذشته مرا بیامرزد فرمود  
 ای خالد اسلام بخونایان می کند گفتم با وجود آن تو نیز دعا فرمای گفتم  
 بار خدایا بیامرز گناهان گذشته خالد را بعد از من عمرو عاص و عثمان بن  
 طلحه بشراف اسلام مشرف گشتند و بخدا سوگند که از آن روز باز که مسلمان  
 شدم در مکه که حضرت را روی نمودی هیچ کس از یاران را برادر نکرده است  
 و درین سال غالب بن عبد الله لیشی را با جمعی بموضع کدید بر سپر کرده بنی الملو  
 فرستاد از جذب بن مکیث جهمی منقول است که گفت من در آن سریره  
 بودم بر فتم تا بموضع کدید رسیدیم وقتی که آفتاب فرو رفته بود در کوشه  
 وادی کمین کردیم چنانکه چهار پایان ایشان از مری باز گشت و دوشیدند  
 و تسکین گرفتند انگاه بر سر آن جماعت شیخون بردیم و شتران ایشان را زدیم  
 از عقب ما قومی انبوه آمدند و چون صبح شد دیدیم که بمان نزدیک شدند  
 چنانکه میان ما و ایشان یک رودخانه پیش نموده بود و ما را با ایشان  
 مقاومت نبود حق تعالی سیلی بفرستاد و رودخانه را محلو ساخت چنانکه  
 هیچ احدی را عبور و مرور ممکن نبود و بخدا سوگند که هیچ ابری و بارانی نبود  
 و بسلا مت مدینه باز گشتیم و درین سال غالب بن عبد الله مذکور را  
 بزدک فرستاد تا از جماعت کفار را بجا انتقام جمعی از مسلمانان که در سریره بشیر بن

غالب بن عبد الله  
 لیشی بنی الملو

غالب بن عبد الله  
 لیشی بنی الملو



کشته بودند مروی است که پیغمبر صلی الله علیه وسلم لوای ترتیب نمود  
و زبیر بن عوام را امیر دویست مرد ساخته با او فرمود ترا می باید رفت  
بمصاحب اصحاب بشیر بن سعد و اگر بران قوم ظفر یابی هیچ احدی را  
از ایشان زنده مگذار درین اثنا غالب بن عبد الله از جانب کهید رسید  
و خبر فتح رسانید حضرت زبیر را فرمود که تو پیش با باش تا وی بعوض قبا این  
مهم قیام نماید و غالب را با آن دویست مرد بنگ فرستاد و ابو مسعود  
عقبه بن عمر و انصاری بدری و کعب بن عجره و اسامه بن زید دران  
سریه بودند پس روان شدند و پنجر بر سر دشمن رسیدند و مقاتله عظیمه  
واقع شد و بسیاری از کفار بقتل آوردند و شتر و کوسفند و برده بسیار  
گرفتند مروی که دران سریه اسامه بن زید در عقب مردی از کفار که او را  
نهیک بن مرداس می گفتند راند و چون با و رسید و تیغ کشید نهیک گفت  
لا اله الا الله اسامه آنرا حکم ایمان باس داده اعتبار نکرد و تیغ بروی  
زد و ویرا بکشت و چون جنگ آخر شد اسامه پیدانید و بعد از رمانی آمد  
غالب از وی پرسید کجا بودی صورت حال را تقریر کرد غالب ویرا  
ملامت کرد که چرا مردی را کشتی که گوینده کلمه توحید بود اسامه گوید  
که مرا از کشتن وی ندامتی بحد حاصل شد بچشیتی که قادر نبودم بر اکل  
طعام و چون بمیدینه باز گشتم و بهدار مت حضرت رفتم مرا در بر گرفت  
و پیشانی مرا ایو سپید و فرمود خبر غزوه خود را بمن بگوی درایت نام  
و کیفیت حالات را بران سرور عرض میکردم تا بقصه نهیک رسیدم فرمود

ای اسامه

ای اسامه ویرا کشتی و حال آنکه لا اله الا الله گفته بود و گفتم یا رسول الله  
از ترس شمشیر گفت نه از سر صدق و میخواست خود را از کشتن خلاص  
سازد و فرمود **والله شفتت قلبه فتعلم اصادق هوام کاذب بعد ازین**  
اسامه گفت دیگر مرکز مقاومت نکنم با کسی که گوینده لا اله الا الله باشد تنبیه  
در تخفیف المغازی و بعضی دیگر از کتب سیر آورده ذکر حدیث اسامه درین  
سریه واقع شده فاما محمد بن سعد در کتاب طبقات قصه مذکور را در سریه  
غالب بن عبد الله میفهمد که در ذکر وقایع سال هفتم گذشت ایراد نموده  
و الله اعلم و درین سال غزوه موده واقع شد اهل سیر رحمهم الله آورده اند  
که سبب ارسال این لشکر آن بود که سید عالم صلی الله علیه وسلم مکتوبی  
بجاکم بصری نوشت و بجارث بن عمار از دی لهبی داد تا بتزدوی برود  
حارث روان شد و چون بموضع موده رسید شرحبیل عمر و غسانی که از  
امراء قیس بودند ویرا پیش آمد و پرسید که کجا میروی حارث جواب داد  
که بشام متوجهم شرحبیل گفت گویا تو رسول محمدی گفت من رسول  
خدایم پس شرحبیل بغر مود تا ویرا گرفتند و کشتند و از رسولان حضرت غیر  
او مقتول نشده چون این خبر بمقام علی بن ابی طالب رسید بر خاطر مبارک آنحضرت  
بسیار شاق آمد و مردم را بکشتن خواند و از قتل حارث و قاتل وی خبردار  
کرد ایند و فرمود تا پیرون روند و در موضع جرف جمع بشوند بموجب فرموده  
اصحاب بآن موضع پیرون می رفتند تا بسه منرارم در رسید انگاه حضرت  
نماز پیشین گزارد و بنشست و یاران پیرامون آن سرور بنشستند

مؤلفه ضعیف است و کتب متابع  
از زمین شام و بغداد از جای  
تالیف دو جمله است  
الکثر و اوه موده بغیر غزوه را  
کرده اند و در بعضی از  
روایات موهوز آمده  
فخرج ابن جبر



فرمود زید بن حارثه را امیر شما ساختم اگر وی کشته کرد و جعفر بن ابی طالب  
امیر باشد و اگر جعفر مقتول کرده عبد الله بن رواحه امیر بود و اگر وی نیز کشته  
کرد و مسلمانان یکی را با مارت بردارند قتل است که جعفر چون این سخن  
بشنید گفت یا رسول من از تو این چشم نمیداشتم که زید را بر من امیر کنی فرمود  
ای جعفر تو روان شو و سخن رسول خدا بشنو که میدانی که خیر تو در چیست  
گویند مردی از یهود در مجلس حاضر بود که حضرت تعیین امر را لشکر می نمود  
گفت ای ابوالقاسم اگر تو پیغمبری مگر با نام بردی درین جنگ کشته کردی  
و انبیاء بنی اسرائیل چون لشکری بجای میفرستادند و میگفتند اگر فلان کشته  
شود سر کرا باین طریقه نام بردی کشته می شد و اگر چه صد کس بودند ای نگاه  
یهودی روی بازید کرد و گفت خیر یاد کن محمد را و وصیت نمای که ازین  
جنگ باز خواهی گشت اگر وی پیغمبر است زید گفت کواصی میدم که وی  
پیغمبر نیکو کار است گفتار است القصه حضرت لوای سفید راست کرد  
و بزید داد و با ایشان تا ثبته الوداع رفت و ایشان را نصیاح و وصایا  
فرمود و فرمود بروید بمقتل حارث و آن قوم را با سلام دعوت  
نمایید اگر قبول کردند فهو المراد و الا با ایشان مقاتله نمایید آورده اند  
که چون زید از مدینه جدا شد خبر بدشمنان رسید شرحبیل خود را برای جنگ  
میساخت و لشکر انبوه جمع کرد و طلایع از پیش فرستاد و مسلمانان  
در وادی القری نزول کرده بودند شرحبیل سدوس برادر خود را با نجاشی  
نزد کس از پیش فرستاد تا شخص لشکر اسلام کند مسلمانان بایشان

رسیدند

رسیدند و مقاتله نمودند و سدوس کشته شد و یارانش کبر خنجر شرحبیل  
بعد از قوت بران حال بر سید و بقلعه درآمد و برادر دیگر را نیز قتل  
فرستاد و از وی مدد خواست وی جمعی کثیر بعد شرحبیل فرستاد و از قبایل  
لحم و حدام و سرا و وایل جماعتی کثیر بمزد آمدند و بجای زیاد از صد متر ارس  
شدند چون این خبر بمسلمانان رسید و و شب در متر لمعان توقف  
کردند و در کار خویش تا مل می نمودند که چون بعضی گفتیم ما نیز کسی نزد رسول  
صلی الله علیه و سلم فرستیم و از کیفیت حال اعلام نماییم یا باز طلبدارا  
یا لشکری بفرستد و فرستاد عبد الله بن رواحه مسلمانان را دلداری گفت  
بدستی که آنچه مکره میدارید چیزی است که از برای آن از دیار  
خویش بیرون آمده اید یعنی شهادت و بجزاسو کند که ما با کفار بکثر  
عدد و عدد و اسب و سلاح جنگ می کنیم بلکه بقوت این دین که حق  
تعالی ما را آن گرامی کرده محاربه مینماییم بروید که حال از دو پیروان نیست  
یا غالب می شویم بر ایشان یا بدرجه شهادت میرسیم و در بهشت  
باب دران خویش می پیوندیم همه یاران ابن رواحه را تصدیق و تصویب  
نموده دل بر محاربه نهادند و بجانب اعطادی روان شدند ابو مریه رر  
الله عنه گوید در غزوه موده حاضر بودم چون لشکر مشرکان تپید  
شدند و جند آن مردان مسیح و اسبان و دیباج و حریر دیدم که چشم  
من خیره و حیران شد و نقل است که چون صفین دوست و دشمن  
مقابل شدند زید علم برداشت و جنگ میکرد تا بر خیم نیزه شیب کرد

کنیم

داد و



بعد از آن جعفر علم برداشت و از اسب فرو داد و اسب خود را پی کرد  
اول اسبی که در اسلام پی کرد آن بود و بخار به مشغول شد و دست داشت  
او را بپیداخت اند علم بدست جب گرفت و جنگ میکرد تا دست جب  
ویرا بپیداختند علم را بپای زوی خود نگاه داشت مردی از اهل روم ویرا  
بدو نیم زد و عبدالله بن عمر رضی الله عنه گوید من در آن جنگ بودم بعد از آنکه  
آتش حرب انطفایافت در میان کشتگان جعفر را طلبیدم نمود و جند  
زخم تیر و نیزه بر بدن او بود که دیدیم و روایتی آنکه گفت بنجاه خرم بر بدن  
او شمر دم بر طرف پیش وی القیه بعد از قتل جعفر عبدالله بن روم  
علم برگرفت و این حرب گفت که جعفر عبدالله اقامت یا نفس لتتر لنه  
کارسته اولتطا و عنه مالی را که تکریم بحسنه و در بعضی از کتب سیر  
مست که عبدالله بن روم سه روز بود که طعام نخورده بود و بهر عمرش منقاری  
کوشت بوی داد چون بستد و دندان بران نهاد خبر شهادت جعفر بدو رسید  
فی الحال آنرا از دمان پیر و ن آورده بپیداخت و گفت ای نفس جعفر از دنیا  
رفت و تو منو زبید یا مشغولی علم برداشت و جنگ میکرد و بر یک انگشت از  
انگشتان دست وی زخمی زدند از اسب فرو داد و انگشت خود را زیر پای  
خود در آورد و بکشید تا جدا شد و گفت **حسب** اهل انت اصبح الادمیت  
و فی سبیل الله مالیت **ه** آنگاه بانفس خود که اگر برای روجه خویش را نگاه  
مداری من آن زن را طلاق دادم و اگر بغلامان می نازی آزادشان کردم  
و اگر بیاع و بوستان فریفته میکردی آنرا بر رسول صلی الله علیه و سلم بخشیدم

خطاب کرده

در دنیا اکنون هیچ نداری چرا از شهادت میکشیزی پس معرکه در آمد و محاربه  
میشد تا شهید شد بعد از آن ثابت بن قرم انصاری مبادرت نموده  
علم برداشت و گفت ای مسلمانان اتفاق نمایید و یکی را با نامارت برد  
گفتند تو باین مهم قیام نمی قبول نکرد مسلمانان خالد بن الولید را اختیار  
نمودند ثابت علم را بوی تسلیم کرد خالد گفت ای ثابت تو از من باین  
کار سزاوارتری زیرا که در معرکه بدر حاضر گشته و از من بسال بزرگتری  
ثابت گفت شجاعت و بهلوانی کار نیست و من علم را از برای تو گرفته  
بودم از ابو مریرة رضی الله عنه موی است که گفت چون این رواج را  
گشتند مسلمانان منعمیت کردند خالد بهر چند ایشانرا منع میکرد و دل میداد  
بجایی نمیرسید قطبته بن عامر فریاد کرد که ای قوم مرد را اگر در چنین محاربه  
با کفار بکشند بهتر است از آنکه در حال فرار مسلمانان از آن سخن متاثر  
شده باز گشتند و خالد حمله کرد و مقابله عظیم نمود و کوفتند شب در آمد  
و فریقین دست از جنگ باز کشیدند چون صبح شد خالد ولید علم  
برداشت و بعد از آنکه صف کشیده بودند تقییر میسره و میسره را به  
میمنه برد مشرکان ازین صنیع خالد بغلط افتاده کان بردند که مسلمانان  
مددی رسید رعبی در دل ایشان پیدا شد و بگریختند خالد بالشکر خویش  
از عقب کفار روان شدند و هر جا که میخواپشتند شمشیر میسرایند و بصحت  
رسیده از خالد که گفت در آن روز نه شمشیر در دست من شکسته شد  
و حقیقه یمانی در دست من ماند و کوفتند اهل اسلام بعضی از امتعه کفار غنیمت



گرفتند خالد از عقب ایشان برگشت و متوجه مدینه شد در اثناء حرکت  
بشهری رسیدند که در آنجا قلعه بود و در چین رفتن اهل آن قلعه مردی را از  
مسلمانان کشته بودند آنرا محاصره کردند و فتح نمودند و خالد جمعی کثیر  
از ایشانرا بکشت و در صحاح اخبار وارد شده که حق تعالی پیغمبر خویش را  
بر احوال موته اطلاع داد و گویند زمین را مرفوع گردانیدند تا حضرت معمر که  
مخاربه ایشانرا دید و یارانشرا خبر داد از احوال اسل موته و فرمود  
**اخذ الراهیه زید فاصیب ثم اخذ من ابن رواحه فاصیب**  
یعنی علم را زید گرفت و شهید شد بعد از آن جعفر گرفت و مرتبه شهادت  
یافت بعد از آن ابن رواحه برداشت و جمره شهادت نوشید این سخن  
میفرمود و آب از چشمان نرسیدنش روان می شد انگاه فرمود شمشیری  
از شمشیرهای خدای یعنی خالد برگرفت و فتح بردست او حاصل شد و روایتی  
انکه فرمود بار خدایا بدرستی که خالد شمشیری از شمشیرهای تست او را نصرت  
ده و از آن روز باز خالد را سیف الله لقب شد و در تلخیص المغازی  
آورده که چون مسلمانان و کفار در موته بهم رسیدند در آن حالت پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم در مسجد مدینه نشسته بود و حال اهل موته را بروی  
ظاهر ساخته بودند چنانکه در جنگ گاه ایشان میدید پس فرمود زید بن  
حارثه علم برداشت و شیطان بتزدوی آمد و حیات را در نظر او پیارا  
و میخواست تا در آن محل دوستی حیات در دل وی استحقاق دهد و موی  
را در دل وی مکرده سازد زید گفت این منکامی است که ایمان در دل من

کامل

کامل ثابت و راسخ می شود آمده که دینی را بمن دوست گردانی بای پیش نهاد  
و جنگ میکرد تا شهید شد و حضرت بروی دعای خیر کرد و یاران را فرمود  
از برای طلب آمرزش کنید و تحقیق که وی در بهشت درآمد و در بهشتین  
جنان میرود بعد از زید جعفر علم برداشت و شیطان بتزدوی نیز آمد و  
او را وسوسه کرد که حیات بهتر است از موت و آرزوهای دنیا در نظر او پیارا  
و او نیز الثقات بآن نموده در معمر که حرب درآمد و شهید شد و حضرت  
مر او را نیز دعا کرد و یارانشرا فرمود برای وی استغفار کنید و فرمود وی  
بهشت درآمد و حق تعالی دو بال از یاقوت سرخ بعوض دو دست او که  
انداخته بودند بوی ارزانی داشت که مر جا میخواست به طیران مینماید بعضی از  
علماء حمل بر ظاهر کرده اند و بعضی دیگر میگویند مراد از بال صفت ملکوت و قو  
روحانیه است که بجعفر داده اند و در قرآن تعبیر از غصده جناح واقع شده  
حیث قال تعالی فی قصه موسی علیه السلام **واضحهم یک الی جناح**  
**در صحیح بخاری از عبد الله بن عمر مروی است که چون تخت بزرگ جعفر بجای**  
**آوردی گفتی السلام علیک یا بن ذی الجناحین** و گویند و پیرا خواب دیدند  
که در بهشت با مرغان بهشتی پرواز میکنند مر جا که میخواهد و ازین جهت او را  
جعفر طیار گفتند و منقول است که حضرت فرمود بعد از جعفر عبد الله  
رواحه علم برداشت و وی نیز شهید شد و در بهشت درآمد و روایتی انکه  
فرمود مر یک از زید و جعفر و ابن رواحه را بر تخت زرین دیدم تخت این  
رواحه فرود تری بود از ایشان سبب این تفاوت پرسیدم گفتند سبب آن



است که چون علم برداشت و بجنب میرفت نفس او تردد میکرد  
 و از علی بن ابی طالب کرم الله وجهه منقولست که گفت رسول صلی  
 الله علیه و سلم فرمود جعفر را در بهشت دیدم بر مثال ملکی که پرواز میکرد  
 در درجه بغایت بلند و زید را دیدم در درجه دو ویرا یا فتم با خود گفتیم کمان  
 من این نبود که زید و نون جعفر باشد جبریل علیه السلام آمد و گفت حق  
 تعالی میفرماید که جعفر را بر زید فضیلت و زیادتی بواسطه قرابت تست  
 که او را داده آورده اند که یعلی بن امیه خبر اهل موته بحضرت آورد آن سرور  
 پیش از آنکه خبر تقریر کند فرمود اگر خواستی من با تو خبر ایشان را بگویم و در  
 ایستاد و شرح احوال اهل موته باز را ندیعلی گفت بآن خدایی که ترا بر اوستی  
 فرستاده که از حدیث ایشان حرفی فرو نکذاشتی نقل است از اسامه بن  
 عیس که چون خبر جعفر به پیغمبر صلی الله علیه و سلم رسید بخانه من آمد و پرسید که  
 کودکان جعفر کجا اند ایشانرا بتردوی بردم بیوسید و بیوید و در برشان گفتم  
 و آب از چشمان مبارکش روان شد گفتم یا رسول الله گویا از جعفر خبری  
 شنیده فرمود آری و پراشید ساختند برخاستم و از غایت پیچودی فریاد  
 کردم و زنان بر من جمع شدند رسول صلی الله علیه و سلم فرمود ای اسما فریاد  
 نکن و ناشایست مگو و بر سینه من این بگفت و برخاست و با چشمی بر  
 آب بخانه فاطمه رضی الله عنهما رفت دید که وی میگریست و اعماه  
 میگفت **حضرت فرمود علی جعفر فلنیک الباکیه**  
 بعد از آن گفت از برای آل جعفر طعامی ترتیب کنید چه ایشانرا مشغول

شرف

آمده که بروای طعام بختن ندارند و از عبد الله بن جعفر مروی است که **304**  
 گفت من یاد دارم که آن سرور بخانه ما آمد و تعزیت پدرم رسانید و دست  
 بر سر من و برادر من فرود آورد و اشک از چشمش روان شد بچشمتی که  
 بر لجه مبارکش متقاط می شد و فرمود بار خدایا جعفر به بهترین ثوابی رسید  
 تو خلیفه او باش در ذریت وی به بهترین خلافتی که بایکی از بندگان خویش  
 بجا آری و در هیچ بخاری از عایشه صدیقه رضی الله عنهما مروی است  
 که گفت چون خبر اهل موته به پیغمبر صلی الله علیه و سلم رسید در سجن نشست  
 ملول و محزون و من از شکاف درمیدیدم مردی در آمد و گفت یا رسول  
 الله زنان جعفر میگیرند و نوحه میکنند حضرت آن مرد را امر فرمود تا ایشانرا  
 از آن حال نهی کند رفت و باز آمد و گفت سخن مرا نمی شنوند باز فرمود برو  
 و ایشانرا از آن منع کن این نوبت هم رفت و باز آمد و گفت فرمان من نمی  
 برند فرمود خاک در دهن ایشان باش **تنبيه** از ضمن خبر جعفر و گریه  
 و حزن رسول صلی الله علیه و سلم بموت او معلوم میشود که شخص مصیبت  
 بجز دبا و حزن از دایره صابران و راضیان تقضاء حق تعالی بیرون  
 نبرد و مادام که دل وی مطمئن بود بر آن زیرا که آن حال اثری است  
 از آثار رحمت و رقتی که خداوند تعالی در دل بندها مؤمن انجام داده  
 بلکه توان گفت که شخصی اگر از مصیبت متأثر گردد و معالجه نفس خویش  
 بصبر و رضی کند رتبه وی ارفع خواهد بود از کسی که باک ندارد از وقوع  
 مصیبت و مترج نکرد از آن زیرا که آن علامت قساوت قلب است







گفتند حاشا که تو امیر وی باشی بلکه وی امیر اصحاب خود و تو امیر جمع خویش  
 عمر و گفت همچنین نیست شمار حضرت بعد من فرستاده امارت همه تعلق به  
 من دارد ابو عبیده گفت که اختلاف پیدا میشود و پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 وصیت کرده بود که اختلاف نکنید و حال آنکه وی مردی نیکو اخلاق و لین  
 بجانب بود که نت ای عمر و آیه تباش و تنیدی مکن که حضرت آخر وصیتی  
 که بامن فرمود این بود که چون بهم رسید مخالفت نکنید اگر تو طریق خلعت  
 مسلوک داری من نمیدارم نقل است که چون بتردیک دشمن رسیدند  
 شبی در متری فرود آمده بودند و بغایت سرما بود پس همان سیزم جمع  
 میکردند تا آتش روشن کنند و گرم شوند عمر و عاص ای شما نذازان کار  
 منع کرد یاران ازین معنی بتنگ آمدند و شکایت مابو بکر صدیق بردند  
 که عمر و ما را نمی گذارد که آتش روشن کنیم و سرما میخوریم ابو بکر را عمر و درین  
 باب سخن کرد عمر و گفت هیچ احدی آتش روشن نکند الا که او را در آتش  
 اندازم و روایتی آنکه عمر فاروق بر عمر و انکار کرد و سخن درشت گفت عمر و  
 گفت ای عمر ما مو ر شده بآنکه سخن من بشنوی و فرمان من زبری جواب داد  
 که آری عمر و گفت پس بآن امر متمثل شو و ابو بکر با عمر و گفت بگذار او را بجان خود  
 بدرستی که رسول صلی الله علیه و سلم او را میر نکرد اندک بر ما مکر بجهت آنکه  
 وی مصلحت حرب را نیکو میداند پس باتفاق بجانب دشمن روان شدند  
 و بهرچی و قبیلہ از یثربی و غدره که میرسیدند اهل آنجا منزل را خالی ساخته  
 فرار می نمودند تا باقصی بلاد ولایت آن جماعه در آمدند و با جمعی از کفار

ملقات نموده محاربه کردند و بر ایشان غالب شده همه بگریختند و در بلاد  
 متفرق شدند و بهرچی و قبیلہ عمر و چند روزی آنجا توقف نمودند و سواران  
 با طراف فرستاد تا گوسفند و شتر می آوردند و ذبح می نمودند و می خوردند و درین  
 سفر زیاده برین غنیمتی نبود که قابل قسمت انگاه بمیدیدند باز گشتند و به  
 پیوسته که در اثناء مراجعت شبی عمر و را احتلام دست داد و سوا بغایت سرد  
 بود و با اصحاب خویش گفت محتلم شده ام و اگر غسل می کنم هلاک میشوم پس  
 مقداری آب طلبید و آبستنج نمود و وضو ساخت و تیمم کرد و نماز صبح را  
 با امامت قوم گزارد گویند عمر و عوف بن مالک را از پیش فرستاد تا خبر سلا  
 بحضرت رساند عوف گوید بتر در رسول صلی الله علیه و سلم آمدم و شرح احوال  
 باوی می کردم چون بقصه مقاوله عمر و ابو عبیده و مطاوعه او عمر و را  
 رسیدم فرمود **بسم الله** و بعضی رسانیدم که عمر و با وجودی  
 که با او آب بود از جنابت تیمم کرد و امامت نمود حضرت هیچ نگفت و بعد  
 از آنکه عمر و آمد از وی سوال فرمود که چرا نماز در جنابت گزاردی  
 گفت یا رسول الله بآن خدایی که ترا براستی بعث فرموده که شبی بود بغا  
 سرد اگر غسل می کردم هلاک میشدم و حال آنکه حق تعالی فرموده **و لا تقبلوا**  
**الفسکم ان الله کان بکم رجیما** آن سرور تبسمی فرمود و چیزی نگفت و گویند  
 یاران نزد حضرت شکایت کردند از عمر و که ما را نکذاشت تا آتش افروزیم  
 و گرم شویم و چون دشمن میگریخت نکذاشت که در عقبی رویم پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم از عمر و پرسید که سبب منع ازین دو امر چه بود گفت یا رسول الله



اگر میگذاشتم که آتش می افروختند مشرکان از قوت ما و قوت می یافتند  
و اگر از عقب دشمن می رفتیم احتمال داشت که ایشان را مددی رسیدی و باز  
داعیه حرب پیدا شدی حضرت را پس تحسن افتاد مروی است از عمر که  
گفت چون از پیش سلاسل باز گشتیم با خود گفتیم پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
ما را میر جمعی که در آن جمع ابو بکر و عمر بودند نشاخته مگر از برای مترت و قرب  
من نزد او خواستم که این معنی را تحقیق کنم رفتم بخد مت وی و در برابر  
وی نشستم و گفتم دو سترین آدمیان بتو کیست فرمود عایشه گفتم از مردان  
فرمود پدر وی گفتم بعد از تو کیست فرمود عمر و همچنین بعد از آن چند گس را  
بر شمرده خاموش شدم که مباد امر را در آخر همه یاد کند و غالباً حضرت بنور بتو  
معلوم فرمود که اعتقاد عمر و آنست که تا میر او بواسطه فضیلت وی  
بوده بر جمعی از اکابر صحابه که در آن سریره همراه بوده اند لاجرم جواب  
صواب مناسب او اعتقاد فرموده و این قصه نظیره آنست که در صحیح بخاری  
از محمد بن کحیفه مروی است که گفت پدر خویش یعنی علی مرتضی کرم الله  
وجهه پرسیدم که بعد از پیغمبر صلی الله علیه و سلم کدام یک از مردمان بهترند  
فرمود ابو بکر گفتم بعد از وی گفت عمر ترسیدم که اگر بعد از آن میر سم کوید  
عثمان مبادرت نموده گفتم بعد از تو فرمود ما انا **الارجل من المسلمين**  
نیستم من مگر از جمله پسرانمان و این سخن دلالت بر کمال تواضع و انصاف  
امیر المؤمنین میکند و درین سال ابو عبیده بن الجراح را امیر سیصد نفر از  
مهاجر و انصار گردانیده بطرف قبیله جبین فرستاد و عمر خطاب رضی الله عنه

اراجله

این حدیث در صحیح بخاری و مسند احمد و سنن ابی داود و ترمذی و معجم صغیر و کبیر و کتب معتبره دیگر آمده است و در این حدیث مراد از جمل من المسلمین آنست که من از جمیع مسلمانان هستم و این را در حدیث دیگر نیز می بینیم

و از آنجمله بود جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنه که پدید من از اهل آن  
عروه بودم پیغمبر صلی الله علیه و سلم ایشان خرمای برای ما زود بداد و چیزی  
دیگر نیافت غیر از آن که زواده ما سازد پس از مدینه بیرون آمیم و سیر می  
نمودیم تا در راه آن زواده که حضرت داده بود تمام شد ابو عبیده امر کرد تا  
اهل لشکر زوادهای خویش را جمع سازند چنان کردند مواری دو فرود خرمای شد  
بفرمود تا آنرا در وعای مضبوط ساختند و هر روز مقداری اندک مرکب را می  
داد آخر الامر بمرتبه رسید که مرکب را روزی خرمای پیش نرسید از جابر پرسید  
که چه کفایت میکرد شما را یک جواب داد که قدر آنرا روزی دانستیم که آن  
یک خرمای بود و روایتی آنکه جابر را بر رسیدند که با یک خرمای میگردید گفت  
مکیدیم چون کو دکان و آبی بران می آشامیدیم و روزی بشب میر ساینیم  
نقل است که در میان آن لشکر قحط و تنگی بمرتبه بود و رسید که مسلمانان  
بعضای خویش برک از درخت می افشانند و در آب ترمیکردند و میخوردند  
چنانکه لبای ایشان مانند لب شتر شده و کوشهای دهن ایشان و کوشتهای  
دندان جراحات گشته بود و گویند در آن ایام قحط پسر سعد عباده پنج شتر از اعراب  
بخرید که بهای آن پنج و سق خرمای در مدینه بدهد اعرابی گفت جمعی را بران گواه گیر  
عمر خطاب گواه نشد و گفت قیس را از خود مالی نیست اعرابی گفت از آن سل  
نیست که بخر خود را بجانیت کند برای پنج و سق خرمای و گویند سخن عمر بعد رسید  
در غضب شد و چهار تخته پستان که مکررین آن بنیاه و سق خرمای بر میداد بقیس  
بخشید القصة قیس هر روز شتری میکشت بران اهل لشکر تا آخر کار عمر خطاب



و ابو عبیده را اورا منع کردند و نکذاشتند که دیگر نخر کند و چون بمدینه باز  
 گشتند قصه قیس را بر حضرت رسانیدند فرمود بدرستی که جود و بخواب  
 از شیخ اهل این خاندان است از جابر موقوف است که گفت در آن سرکنار  
 دریا رسیدیم مامی برکنار دریا افتاد بر مثال کوه خرد و روایتی آنکه مانند  
 تنی بزرگ و آن نوع مامی را غنیمت میگفتند و قریب یکماه از آن مامی تمام لشکر  
 میخوردند و منور بود آنگاه ابو عبیده فرمود که دو ضلع از اضلاع آن مامی  
 را نصب کردند و مردی که در ازترین اهل لشکر بود بر شتر بالان دارسوار  
 کردند تا از شیب آن دو ضلع گذشت و سراو بان استخوان نرسید و در صحیح  
 امام مسلم و مسند امام احمد مروی گشته که ابو عبیده فرمود تا مردم در کاسه ششم  
 او در ایند و بنشینند سیزده مرد را جای بود و در آن سیر با بیج دشمن ملاقات  
 نموده مراجعت نمودند و بجهت رسیده که چون بمدینه آمدند و حکایات با  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم گفتند فرمود بخوردید روزی که حق تعالی برای شما  
 از دریا پیرون فرستاده و اگر چیزی از آن با شما هست نصیب بادید  
 یکی از اصحاب را مقداری از آن گوشت آن مامی مانده بود برای حضرت  
 آورد و آن سرور تناول فرمود **نایب** شیخ شهاب الدین سهروردی بن  
 حجر رحمه الله در صحیح بخاری آورده که محمد بن سعد کاتب و اقادی و غیره او از  
 اهل سیر گفته اند که ارسال این سریه در سال ششم از هجرت بوده و این سخن  
 از ایشان بسندیده واقع نشده زیرا که در صحیح بخاری از جابر بن عبد الله  
 انصاری رضی الله عنهما مروی است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم آن سریه را

فرستاد تا بر سر راه کاروان قریش روند و این معنی از آنحضرت نمی تواند  
 بود که در سال ششم واقع شود زیرا که در آن ایام با قریش صلح داشت پس  
 این روایت صحیح مقتضی آنست که ارسال این سریه پیش از صلح حدیبیه بوده  
 باشد بعد از آن سخن اهل سیر را توجیه مینماید باین طریق که احتمال دارد که فرستاد  
 ایشان بر سر راه کاروان قریش از برای محافظت ایشان بوده باشد از قبیله  
 نه از برای جنگ با ایشان و آنکه در بیج طریق از طرق این حدیث وارد نشده  
 که اهل آن سریه با کسی محاربه کرده باشند مویدا این توجیه است این فقیر گوید  
 احتمال دارد که ارسال این لشکر در سال ششم بعد از نقض عهد از قریش  
 و پیش از فتح مکه واقع شده باشد پس احتیاج نشود بآنکه بر سر کاروان قریش  
 فرستادن را صرف از ظلمت نمایند و بر محافظت حمل نمایند و الله اعلم  
 و درین سال فتح مکه واقع شد اهل سیر رحمهم الله آورده اند که باعث برین غرور  
 آن بود که در صلح حدیبیه مقرر گشته بود که هر کس که خواهد در عهد قریش در آید  
 مجازست و هر کس که خواهد در عهد و پیمان رسول صلی الله علیه و سلم در آید  
 سبیل و از جهه شروط این بود که بهم عهدان بیکدگر تعرض نرسانند بنی مکرر در  
 عهد کفار قریش و خزاعه در عهد پیغمبر صلی الله علیه و سلم درآمدند و میان این  
 دو قوم از قدیم الایام باز عداوت بود و در جاهلیت میان ایشان محاربه  
 و مقاتلات واقع گشته بود و چون اسلام ظاهر شد جندان بقصه رسول  
 صلی الله علیه و سلم شغولی داشتند که بتراعی و خصومت خویش نمی پرداختند  
 تا آن هنگام که صلح حدیبیه واقع شد و ایشانرا از محاربه با آن سرور فراغت



حاصل شد عداوت قدیمه در حرکت آمد و ایشان را گویند مردی از بنی دیل که  
طایفه بنی بکرند روزی بجو سید عالم صلوات الله علیه و سلم میگفت غلامی از  
قبیله خزاعه بشیند و برامیخ کرد آن بد بخت ممتنع نشد غلام خزاعی بقریش رفت  
و سر و روی و پیرایش گشت بدلی استغاثه به بنی بکر بنو نفاثه برد که قومی از بنی  
بکر بودند خود را برای محاربه با خزاعه مهیا ساخته استعانت از کفار قریش  
خواستند و ایشان بنو بکر را بسلاح اعانت کردند و جمعی از اعیان قریش مثل  
عکرمه بن ابی جهل و صفوان بن امیه و سهیل بن عمرو و حویطب بن عبدالمطلب  
و بکر بن حفص بطریق خفیه نقابها بر روی خود بسته بمرد ایشان رفتند  
و بشینخون بر سر خزاعه بردند بر سر آبی که آنرا و تیر خوانند و بین الفریقین مقاتله  
عظیمه واقع شد چنانکه جنگ کنان بر زمین حرم درآمدند و پست کس از خزاعه کشته  
تا آخر الامم خزاعیان فریاد برآوردند و بانوفل بن معاویه که امیر بنی بکر بودند  
یا نوفل از خدای خویش ترس و حرمت حرم نگاه دار نوفل گفت این سخن بزرگ  
است لیکن مرا امر و زپروای ترس از خدای نیست بس خزاعیان خوشترین را  
برای بدیل بن ورقاء خزاعی انداختند و بنو بکر و رؤساء قریش بمنازل خویش  
بازگشتند و زعم ایشان این بود که هیچ کس را نشناخته از غایبیه صدقه  
رضی الله عنهما منقولست که گفت صبح آن شب که واقعه خزاعه و بنو بکر  
دست داده بود رسول صلوات الله علیه و سلم با من گفت ای عایشه حاد  
در خزاعه واقع شده گفتم یا رسول الله کمان میبری که قریش بر نقض عهد  
دیگری کرده اند و حال آنکه شمشیر ایشان فانی کرد ایزده فرمود و عهد را شکستند

از برای امه

از برای امری که خدای تعالی بایشان خواسته گفتم آن امر خیرست یا بشر  
حضرت فرمود خیر خواهد بود هر وی است که میمونه رضی الله عنهما گفت  
رسول صلی الله علیه و سلم از طهارت خانه پیرون آمد شنیدم که میفرمود  
**نصرت نصرت** یعنی یاری کرده شدی یاری کرده شدی  
و روایتی آنکه سه نوبت فرمود **لیک** گفتم یا رسول الله با که میگوید  
فرمود این را بجز بنی کعب است از خزاعه که از طلب نصرت مینمایند  
و میگویند قریش اعانت بنی بکر دادند تا بر سر ما بشینخون آوردند و بعد  
از سه روز عمر و بن سالم خزاعی با جهل نفر از خزاعه بمدینه آمد مصطفی صلوات  
الله علیه و سلم در مسجد نشسته بود با اصحاب که عمر و در آمد و در برابر آن  
حضرت بایستاد و شرح حال خزاعه و جفا بنو بکر و قریش را در ضمن قصیده  
بعض رسا نید و بعضی از آن قصیده این است **یا رب انی ناشد محمدا**  
**جلف انبیاء و ایله لاله** ان قریشنا اخلقوا الموعده و نقضوا میثاقک الموهبه  
هم یتوننا بالو تیر بجد **و قتلونا رکعا و سجد** رسول صلوات الله علیه و سلم  
فرمود **حسبک یا عمر و** و برخاست و ردای مبارک در زمین میکشید  
و میگفت نصرت داده نشوم اگر نصرت ندیم بنی کعب را در آنچه نفس  
خود را نصرت میدهم و ابری در آسمان بود فرمود ان **هذا التخاب**  
**یستل بنصره بنی کعب** انگاه با ایشان گفت باز گردید بدیار  
خویش و با اصحاب فرمود کونیا می بینم که ابوسفیان آمده و طلب تجدید  
عهد میکند و میخواهد که در مدت صلح پیفراید و حال آنکه خایب و خامه باز خواهد

است از آنکه ایشان از خلفاء و صلوات الله علیه و سلم از خلف  
بودند و رسول صلوات الله علیه و سلم از خلف  
ایشان با عبدالمطلب و بنو هاشم و بنو عبدالمطلب  
صحنه ظهور اسلام در قریه مدینه و در این  
آن جلف افرو و عمرو و بنی  
حضرت آن حاله قدیمه باز یاد  
رجع میگرد



کشت آورده اند که خون از قریش آن حرکت شیخ صادر شد و اینستند  
 که بد کرده اند و بشیطان کشتند و حارث بن هشام و عبد الله بن ابی ربه نیز  
 ابوسفیان بن حرب آمدند و گفتند فنادی واقع شده و اصلاح آن از جمله  
 ضروریات است و الا محمد با اصحاب خویش بجنگ ما خواهد آمد و انتقام  
 خلفاء خویش از ما خواهد کشید ابوسفیان گفت روجه من منند بنت عتبه  
 نیز خوابی دیده که بسیار از آن ترسانم پرسیدند که آن خواب چیست گفت  
 در خواب دیده که از اطراف خون روان بود بگم می آمد و چون موضع  
 خدیبه رسید زمانی اینجا بایستاد و بعد از آن ناپیداشد ایشان نیز ازین خواب  
 ترسان گشتند انگاه ابوسفیان گفت و الله که این امر بمشورت من نبوده  
 و آن را من نبوده ام و از من خواهد دانست بحسب ضرورت ما بدین  
 می باید رفت و عید را با محمد تازه گردانید و مدت صلح را زیاده ساخت  
 پیش از آنکه این امر محمد رسد و کان الی این بود که هنوز هیچ کس از آنکه بدین  
 برفقه باشد پس کار سازی کرده از آنکه بیرون آمد و چون بدین رسید بخانه حتر  
 خویش ام حبیبه که زوجه وی حضرت بود رفت و خواست که بر فراش رسول  
 صلی الله علیه و سلم نشیند ام حبیبه آن فراش را در نور دید ابوسفیان گفت  
 این فراش را از من دریغ داشتی یا مرا ازین ام حبیبه جواب داد که این فراشی  
 بهترین بایکان یعنی سید انسل و جان است و تو مشرکی و نجس خواهی که بر آن  
 بنشینی ابوسفیان گفت ای دختر بعد از من شربت برسیده و خوی تو مشغیر  
 کشته ام حبیبه گفت حق تعالی مرا با سلام هدایت نموده و توانی بدر رسید

در رک

و بزرگ قوم خویشی و دعوی کیاست و فراست میکنی با سلام در نمی آیی  
 و سنگی را میبریستی که نمی شنود و نمی بیند ابوسفیان گفت ای عجب که  
 با وجود آن بی حرمتی مرا باین نیز میفرمایی ترک کنم آنچه پدران من میپرسیدند  
 متابعت دین محمد کنم و بخشم از پیش دختر بیرون آمد و بتر حضرت رفت و هر چند  
 در باب تجدید عهد سخن کرد میبج جواب نشنید پس از آن هر روز امید داشته به  
 پیش ابوبکر صدیق رضی الله عنه رفت و از وی التماس تجدید عهد کرد و طلب  
 جوار نمود صدیق جواب داد که مرا اختیاری نیست و جوار من در جوار خدا  
 و رسول است پس از اینجا بتر دهم خطاب رضی الله عنه آمد و همان التماس نمود  
 و مثل جواب ابوبکر شنید و روایتی آنکه عمر با وی غلظت کرد و گفت از من  
 این توقع میداری بخدا سوگند که اگر فرضا میبج چیز را نیام غیر از مورجه بهرایی  
 آن باشما بجایده خواهم کرد پس از اینجا بدر خانه فاطمه زهرا علیها السجیه و الرضوا  
 آمد و گفت التماس میکنم از تو که ما را در جوار خود دراری فاطمه فرمود من زنی ام  
 و امان من جندان اعتباری ندارد ابوسفیان گفت خواهر تو رقیب ابوبکر  
 العاص را امان داد و محمد امان و پیرا جایز داشت و اعتبار کرد فاطمه گفت  
 درین مرا اختیاری نیست و تعلق برای رسول دارد صلی الله علیه و سلم پس  
 ابوسفیان گفت یکی ازین دو فرزند خویش را حسن و حسین بکوی تایمیان مرم  
 آید و مرا امان دهد و در زینهار خود در آورد و چون وی چنین کاری کند منت  
 وی بر قبایل قریش ظاهر شود و تا جاوید ثنائی وی گویند و قاعده عربستان  
 بود که چون بزرگی و بزرگ زاده قومی را حمایت کردی و در زینهار خود در آوردی

در رکعت ششم از نماز عشاء  
 در رکعت ششم از نماز عشاء  
 در رکعت ششم از نماز عشاء



کسی تعرض بآن قوم نتوانستی کرد و اگر چه در زمین دشمن بودی و اسلام آن  
 قاعده را موکد ساخته بود چنانچه از علی بن ابی طالب کرم الله وجهه مروی است  
 که گفت حضرت فرمود **المسلمون تنکافوا ما وسم و بیسجی بدمتم اذناهم**  
 ویرد علیهم اقصایهم وسم ید علی من سواهم **الا لا یقتل مسلم بکافر**  
**ولا رد عمن فی عمنه القصه فاطمه** در جواب ابوسفیان گفت فرزندان من  
 خردند و بی دستوری رسول صلی الله علیه وسلم کاری نتوانند کرد پس از ایشان  
 نمیدگشته رو بعلی مرتضی آورد و گفت یا ابوالحسن ما را در جوار خود گیر  
 و شفاعت کن از محمد تا مدت صلح را بیفرایید علی گفت مسکین تو ای ابوسفیان  
 کار از دست رفته و رسول صلی الله علیه وسلم عمری می مضیم گردانیده و هیچ  
 کس نتواند که با وی تکلم کند در چیزی که ویرا مکر و آید ابوسفیان گفت ای  
 علی کار بر من تنگ شده و هیچ جاره ندارم و مهم خود را نمیدانم راه صواب  
 بمن نمای علی مرتضی گفت تو بزرگ قومی هیچ به از آن نیست که برخیزی  
 و با او از بلند بگویی که من از مرد و جانب مردم را در زمینها خود در آوردم  
 گفت اگر چنین کنم کفایت کار من کند علی گفت کمان نمی برم که این کفایت کند  
 و لیکن جاره غیر از این نمیدانم پس ابوسفیان در میان مردم برخاست و ندا  
 کرد که بدانید و آگاه باشید که من از مرد و جانب مردم را در زمینها خود در آوردم  
 و کمان نمی برم که **محمد صلی الله علیه وسلم** را جوار من رد کند انگاه رسول صلی الله علیه وسلم  
 رفت و گفت یا محمد کمان نمی برم که جوار مرا رد کنی حضرت فرمود ای ابوسفیان  
 تو این سخن میگویی پس ابوسفیان بمدینه بازگشت و چون مدت غیبتش در

صلى الله عليه وسلم

بسیار

مدینه بتطویل انجامیده بود قریش گفتند کمان می شود ما را که ابوسفیان از د  
 وین خود برشته بوده و بکفیه متابعت **محمد صلی الله علیه وسلم** می نمود کوفته ابوسفیان  
 شب هنگام بود که بچانه خود در آمدند گفت عجب دیر ماندی تا قوم ترا  
 متهم داشتند و با وجود این اگر مهمی کفایت کرده باشی و فایده در زمین رفتن  
 تو باشد خوبست پس ابوسفیان حکایات گذشته را باز را ندند گفت  
 زشت فرستاده که تویی و ابوسفیان را قولا و فعلا انواع خواریها نمود و چون  
 صبح شد ابوسفیان با قریش ملاقات کرد از و پرسید که چه کار ساختی  
 وی گفت تمام حالات گذشته را و تقریر کرد گفتند هیچ مهم نساخته نه خبر حک  
 آورده که آمده شویم و بر حذر باشیم و نه اثر صلح که ایمن کردیم و گفتند علی بن  
 ابی طالب با تو منزل کرده درین که گفته که تو امان ده مردم را و نقض جوار تو  
 بر ایشان است آسان نقل است که بعد از آنکه ابوسفیان مراجعت نمود  
 حضرت بکار سازی سفر مشغول شد عایشه رضی الله عنها فرمود تهیه اسباب  
 سفر من بکن بطریق خفیه صدیقه بختینه سفر قیام می نمود ابو بکر صدیق رضی الله  
 عنه در آمد دید که عایشه اسباب سفر مهیا می سازد پرسید از دختر خویش که  
 پیغمبر صلی الله علیه وسلم قصد غزوه دارد عایشه جواب داد که نمیدانم ابو بکر گفت  
 اگر عزیمتی فرموده بگویی تا ما نیز متهم شویم گفت صدیق مبالغه میکرد رسول  
 صلی الله علیه وسلم در آمد ابو بکر پیش رفت و گفت یا رسول الله داعیه سفر  
 شده فرمود آری صدیق گفت من نیز کار سازی کنم فرمود آری ابو بکر پرسید  
 که عزیمت آن داری که بر سر قریش روی فرمود آری و گفت این سخن را مخفی دار



و کنت اللهم خذ علي ابصارهم فلا يروني الا بعنت  
 و سایر اصحاب را فرمود تا بکار سازی سفر قیام نمایند و اسلحه با خود بردارند  
 پس مردم ساختگی خود میکردند و لیکن مقصد حضرت را بر سبیل جرم نمیدانستند  
 و گویند سید عالم صلی الله علیه و سلم فرمود تا طرق را ضبط کردند که کسی  
 بکوه نرود و بقبایل و احیا که در اطراف و نواحی مدینه بودند نوشت که هر که  
 ایمان دارد بخدا و بر وز جزا باید که اول ماه رمضان مکمل و مسلح در مدینه حاضر  
 باشد پس تمام قبایل مانند اسلم و غنار و مزین و جبین و اشج در مدینه بجد  
 آن سرور رسیدند الا بنی سلیم که در راه در منزل قذید بلشکر ملحق شدند و  
 بصحت رسیده که چون خواجه کاینات علیه افضل الصلوات و التسلیمات  
 غریمت مکمضم کرد ایند حاطب بن ابی بلتعہ مکتوبی بقریش نوشت مضمون  
 یا معشر قریش ان رسول الله صلی الله علیه و سلم جاءکم بکیش کاللیل  
 کاللیل و بخدا سو کند که اگر تنها بک آید خدای تعالی ویرانست فرماید و ایجا  
 وعده خود نماید فکری در کار خویش نکنید و روایتی آنکه نوشته بود که از حاطب  
 بن ابی بلتعہ به سبیل بن عمرو و صفوان بن امیه و عکرمه بن ابی جهل نوشته  
 میشود که پیغمبر صلی الله علیه و سلم تجریرت کری میکند و در قبایل ندا در داده  
 که بفرامیروم و کان غمی بر من که بجایی دیگر غیر مکه خواهد رفت خواستم که مرا بر شما  
 حق بود برای آن اخبار نمودم و السلام و آن مکتوب را بنی از قبیلہ مزین  
 که ویرا ساره مولاة عمرو و بروایتی ام ساره و بروایتی کنود می گفتند و اذنا بقر  
 رسانده دینار ز سرخ و بردی جبه حق السعی وصول این کتابت با و مقرر کرد

312 آن زن مکتوب حاطب را در میان موی خویش پنهان ساخت و موی را بران  
 بیافت و بجانب مکه روان شد و از آسمان پیغمبر صلی الله علیه و سلم ازین واقعه  
 خبر دادند پس علی مرتضی و زبیر عوام و ابو مرثد غنوی و بروایتی بجای ابو مرثد  
 مقداد اسود کندی و بروایتی عمار یا سر را بطلبید و فرمود بروید تا بموضع روضه  
 خاخ رسید در آنجا زنی می یابید که باوی مکتوبی است آنرا از وی بگیرد و بیا  
 علی مرتضی بایاران بموجب فرموده روان شدند و در موضع روضه خاخ آن  
 زن رسیدند و از وی تخصص مکتوب نمودند انکار کرد رخت و بار و را به تمام  
 تمام بگفتند و هیچ نیافتند قصد مراجعت کردند علی بن ابی طالب کرم الله  
 وجهه گفت بخدا سو کند که پیغمبر صلی الله علیه و سلم با من دروغ نگفته و از آسمان  
 باوی دروغ نگفته شمشیر کشید و بر سر آن زن رفت و گفت یا مکتوب را بیرون  
 می آری یا ترا بر من می سازیم و روایتی آنکه فرمود مکتوب را بیرون می آری  
 یا سر خود می نهی زن چون دید که علی در کار خود بجد است مکتوب را بتر در رسول  
 صلی الله علیه و سلم آورد حاطب را طلبید و فرمود چه چیز ترا برین امر داشت  
 حاطب گفت یا رسول الله تعجیل کن بر من بخدا سو کند که من مؤمنم بخدا و رسول  
 و تغییر و تبدیل دین خود نکرده ام و اتفاق و ارتداد نورزیده ام و لیکن مردی ام  
 حلیف قریش و از نفس ایشان ایمن نیستم و هیچ کس در مکه ندارم که حایت اهل  
 و مال در آنجا نماید بخلاف مهاجران اصحاب تو که مر یک از ایشان را در مکه اقربا  
 مست که حایت اهل و مال ایشان کنند خواستم که مرا بر قریش حق ثابت شود  
 تا بلاحظه آن اهل و مال مرا در مکه محافظت نمایند باعث برین فعل که از من صادر

چون آورد و پیغمبر  
 را بیک مکتوب راه



شده غیر ازین نبوده رسول صلی الله علیه وسلم فرمود بدانید و آنگاه باشید  
 که حاطب با شما راست گفت عمر خطاب رضی الله عنه با حاطب گفت  
**فانک الله میدانی که پیغمبر صلی الله علیه وسلم را سهارا سپرده که خبر توجیه وی بیکه**  
 فاش نشود و تو مکتوب مینویسی بقریش و خبر دار میکنی ایشانرا یا رسول الله  
 بگذار مرا تا کردن این منافق بزخم حضرت فرمود آهسته باش ای عمر و تنه  
 منهای بدرستی که وی مردی است که در غزوه بدر حاضر بوده ان الله قد  
 اطلع اهل بدر فقال اعملوا ما شئتم فقد غفرتکم  
 و بروایتی قد وجبت لکم الجنة و بروایتی فانی غافر لکم و بروایتی فساغفر لکم  
 گویند حضرت چون این سخن بگفت اشک از چشمان عمر ریزان شد و گفت  
 خدا و رسول دانا ترند و آیت کریمه یا ایها الذین آمنوا لاتتخذوا عدوی  
**وعدوکم اولیاء** درین قصه نازل شد و گویند یکی از خلفا وزارت خویش را  
 بچمودی تفویض نمود روز دیگر امام او در نماز این آیت را بخواند و خاموش  
 شد و بایستاد حلیفه فی الحال متنبه گشت و گفت مغرولش کردم آنگاه امام  
 قرارت بنیاد کرد و نماز را تمام ساخت و آورده اند که پیش از آنکه حضرت  
 بجانب مکه روان شود در اول ماه رمضان سال ششم ابوقحاده انصاری  
 را با ششصد کس بقبیلہ اضم فرستاد تا مردم را گمان شود که آن سرور داعیه  
 آن دارد که بر سر آنجا عترة رود و محم بن جشامه لیشی از اهل آن سریه بود در  
 راه عام بن الاضبط اشجعی بدیشان رسید و تحیت بطریقه اهل اسلام بجای  
 آورد قوم باین مقدار حکم باسلام او کرده بوی قرصی نمودند ولیکن محم بن

سینه  
 ابوقحاده انصاری  
 به قبیلہ اضم

جشامه بواسطه عداوتی که در جاهلیت با وی داشت این معنی را از او بر  
 ترس حمل نموده بروی حمل کرد برد ویرا بکشت و سلب و شتر و متاع ویرا  
 گرفت و اهل آن سریه تا مقصد رفتند و با دشمن ملاقات ناکرده مراجعت  
 نمودند و چون بموضع ذی خشب رسیدند شنیدند که رسول صلی الله علیه وسلم  
 از مدینه بجانب مکه هجرت فرموده از عقب حضرت روان شدند و در منزل  
 سقیای خدمت آن سرور متوقف شدند و آیت کریمه یا ایها الذین آمنوا اذ اضربتم فی  
 سبیل الله فقتلتموا و لا تقولوا لمن القی الیکم السلام لست فیهما  
**لستم فیهما** و لا تقولوا لعلنا  
 در شان محم بن جشامه نازل شد نقل است که محم آمد و مقابل آن سرور بدو زبان  
 بنشست و التماس کرد که آن حضرت یکمته وی طلب آمرزش کند رسول صلی الله  
 علیه وسلم از اجتماع حرکت او با عام کوفته خاطر گشته بود فرمود **لا عفر**  
**الله لک** محم کریان از مجلس حضرت برخاست و اشک چشم خود را  
 بردای خویش پاک میکرد و تاسف میخورد و گویند محم از سنت روزبرد  
 و چون دفتش کردند زمین او را پیرون انداخت خبر پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
 آوردند که زمین محم را قبول نمیکند فرمود بدرستی که زمین قبول جماعتی  
 کرده که بدتر بوده اند از محم ولیکن خداوند تعالی میخواهد که شما را منعظ سازد  
 و با احترام بنده مؤمن دانا گرداند و روایتی اندک فرمود میخواهد که شما را آیتتی  
 و نشانه بنماید در قتل بنده مؤمن و لهذا در احادیث وارد شده که **لزال**  
**الدنیا** امون علی الله من سفک دم امری مسلم غیر حق القصة محم را بمیان کوی



بردند و انداختند و کرد و پیراسنگ چین کردند و بعضی از مفسران در  
 سبب بعضی نزول این آیت وجوه دیگر گفته اند و الله اعلم ارباب  
 رحمهم الله آورده که سید عالم صلی الله علیه و سلم ابو ریم غفاری و بروایت  
 ابن ام مکتوم را بخلافت مدینه مقرر فرمود و روز چهارشنبه دهم ماه مبارک  
 رمضان و بقولی دوم آن ماه از مدینه بیرون آمد و از مطهرات ام سلمه  
 همراه بود و بر سر جاده ابو عیینه فرمود تا لشکر گاه زدند و در انجا بعضی  
 لشکر مشغولی نمودند مقتصد مردان مهاجران بودند و سیصد اسب  
 داشتند و از انصار چهار هزار بودند و با ایشان بانیصد اسب بود  
 و از قبیله مزینیه هزار نفر آمده بودند و در میان ایشان صد زره پوش  
 و صد اسب بود و از اسلم چهار صد بودند و سی اسب داشتند و از  
 بنی عمرو بن کعب بانیصد مرد بودند و همچنین از سایر اجداد جماعتی دیگر  
 بودند و تعیین عدد آنها بنظر نرسیده و چون بمنزل صلصل رسیدند طلیعه  
 از پیش بفرستاد و در منزل قدید علمها و رایات را راست کرد و بجهت  
 و انصار و سایر قبایل قسمت فرمود و بنو سلیم در آن منزل بحضرت رسیدند  
 و قریب هزار مرد و ستمه نیزه دار و اکثر اسب سوار بودند و بعضی از امالی  
 که مقتصد هجرت به مدینه بیرون آمده بودند و در راه بان سرور رسیدند از آنکه  
 یکی عباس بن عبد بود که با اهل و عیال خویش در منزل سقیاء در دی کلیمه  
 با آن سرور ملاقات فرمود و خواجه کاینات از آمدن عباس خوش وقت  
 شد و امر کرد و او را که متاع خود را به مدینه فرستد و خود همراه باشد و از

زین بن العوام را با  
 دو بیست مرد برسم

ابوسمان

ابوسفیان الحارث بن عبد المطلب و عبدالله بن ابی امیه بن المغیره  
 مختزومی که اول بعثت و ثانی پس عمره حضرت بودند پیغمبر صلی الله علیه  
 و سلم اول بحال ایشان التفاتی نمود زیرا که ایضا بسیار و بی حرمتی  
 بی شمار از ایشان بان سرور رسیده بودند تا آخر کار ام سلمه رضی الله عنها  
 ایشان را از انحضرت درخواست کردند و بار یافتند و بشرف اسلام  
 مشرف گشتند نقل است که چون از مدینه بیرون آمدند بغزو قنما  
 کردند که مرکب خواهد روزه دارد و مرکب خواهد افطار کند و روایتی آنکه  
 در اوایل سفر روزه میداشتند تا بموضع کدیر رسیدند بعد از آن  
 افطار می نمودند و از ابن عباس مروی است که چون بمنزل عسفان  
 نزول کردند حضرت قدحی آب طلبید و بلند برداشت و بنامه مردم  
 دیدند پس از آن قدح آب آشامید و مفطر گشت و تا مکه دیگر روزه داشت  
 و از جابر مروی است که بعد از آنکه حضرت آب آشامیده بعضی وی رساندند  
 که بعضی از مردم روزه دارند و افطار نموده اند فرمود **اولیک العصاة**  
**اولیک العصاة** آورده اند که چون بمنزل مرانظران که از انجالتا  
 بکه چهار فرسنگ راه است فرود آمدند ده هزار و بروایتی دوازده  
 هزار مرد در لشکر حضرت جمع شده بودند بغزو قنما سر مردی شبت در آن  
 منزل آتشی برافروخت و تا آن سنگام قریش از احوال پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم خبرند داشتند و لیکن خایف می بودند چه میدانستند که آن  
 حضرت قصد مکه خواهد کرد ابوسفیان را گفتند تو پیرو رو و تخص اخبار را



واکرم محمد مذاقات کنی امان برای ما پستان بس ابوسفیان بن حرب  
 وحکیم بن حرام و بدیل بن ورقا از مکه بیرون آمدند تا بر سر رشته نظران  
 رسیدند دیدند که تمام آن وادی را آتش فرو گرفته بود ابوسفیان گفت  
 اینها آتشی است که با آتشی شب عرفه می ماند بدیل بن ورقا  
 گفت آتش خراعه است ابوسفیان گفت والله که خراعه از آن اقل و اذل  
 اند که این آتش ایشان باشد و روایتی آنکه چون خیمها دیدند و از صیل  
 اسبان شنیدند بترسیدند و گفتند اینها بنو کعب اند که قوم خراعه را جمع  
 کرده اند و آتش جنگ می افروزند یکی گفت اینها زیاده اند از خراعه بخدا  
 سوگند که ما مثل این آتش ندیده ایم مگر از جماعه حاجیان در شب عرفه  
 از عبد الله بن عباس بن عبد المطلب رضی الله عنه مروی است که گفت  
 چون آن شب در منزل مر الظهران آن لشمارا دیدم گفتم اگر سحر  
 صلی الله علیه و سلم با این لشکر بکند در آید پیش از آنکه قریش بایند و از وی  
 امان طلبند کار ایشان مشکل شود و دستاصل شوند پس بر اسب خاصه  
 آنحضرت سوار شدم و بماندم و بموضع اراک و مقصودم آن بود که  
 شاید میزدم کشتی یا شیر فروشی یا اهل حاجتی پیغم که بکند رود و صورت حال  
 با او بگویم تا اهل مکه را خبردار گردانم که فکری در کاری خوش نمایند ناگاه  
 آواز سخن گفتن ابوسفیان و بدیل شنیدم و بشناختم گفتم یا ابا حنظله وی  
 نیز جواب داد و آواز من بشناخت و گفت ابوالفضل است این کتم آری  
 که اینها چیست گفتم وای بر تو این رسول خداست باده من را مرده گفت جاره

کارما

کارما چیست گفتم بر بس این استر سوار شو تا ترابتر حضرت پیغمبرم و برای  
 تو از وی طلب امان کنم وی بر بس استر من سوار شد و بدیل و حکیم بکله باز  
 گشتند و روایتی آنکه بدیل و حکیم نیز همراه ابوسفیان بمجلس رسول صلی الله  
 علیه و سلم باز گشتند و ابوسفیان چون هنوز مسلمان نشده و امان حاصل  
 نکرده بود توقف نمود القصه عباس کوید ابوسفیان را بر بس استر نشاند به  
 میان لشکرگاه در آوردم بر سر آتش که میگذشتم آن قوم برای میخواستند  
 و میگفتند کیست که درین وقت میگذرد بعد از آنکه مرا میدیدند که بر استر پیغمبر  
 صلی الله علیه و سلم سوارم باز جای خود می نشستند و میگفتند عم پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم بر استر وی سوار است و میگذرد هیچ کس بمن تعرضی نمی نمود تا  
 بنجیمه عر خطاب رسیدم وی آتشی بس عظیم افروخته بود اول که مرا بدید  
 هیچ نگفت و چون از وی برگزشتم ابوسفیان را بشناخت از جای بر  
 جست و گفت این دشمن رسول خداست ابوسفیان که با عباس پیرو  
 احمد مد که بروی دست یافتم و او را نه امانست نه ایمان این بگفت و بشیر  
 کشیده روان شد و میخواست که پیشتر از ما خود را بحضرت رساند و اجا  
 کشتن ابوسفیان بستاند من استر را نیز راندم و پیش از عمر خود را بنجیمه رسول  
 صلی الله علیه و سلم انداختم فی الحال عمر از عقب رسید و گفت یا رسول الله  
 این دشمن خدا و رسول ابوسفیان است حق تعالی ما را بروی طغی داده و در  
 حالی که امان و ایمان ندارد از فرمای تا گردنش بزنم عباس کوید گفتم یا رسول  
 الله من او را امان داده در زمینها رخنه گرفته ام و عمر در کشتن او سعی مینماید

و توفیق من الی روایتی  
 آن حاصل شود که بعد از  
 اسلام بکله باز گشتند



روایتی آنست که حضرت فرمود ای ابوسنیان سلمان شوتا سلامت یابی  
جواب داد که بالات و غنی چون کنم عمر چون این سخن بشنید گفت اگر  
در پیرون خیمه می بودی این سخن را دیگر مرکز نمی توانستی گفت یعنی ترا  
میکشتم و اکنون حرمت مجلس رسول صلی الله علیه و سلم نگاه میدارم  
عباس گوید گفتیم ای عمر ترا با ابوسنیان هیچ نیفتاده غیر ازین که از بنی عبد  
مناف است اگر از بنی عدی بودی این همه مبالغه نمیکردی عمر گفت ای عباس  
همچنین مگوی که آن روز که تو مسلمان شدی من اسلام ترا از اسلام پدر  
خود دوست تر داشتم اگر زنده بودی و اسلام آوردی چه میدانستم که  
اسلام تو پیغمبر را صلی الله علیه و سلم بسیار خوش آمد حضرت ما را تسکین  
داد و فرمود ای عباس امشب ابوسنیان را در خیمه خود نگاه دار و صبح  
بیا عباس گوید ویرا بخیمه خویش بردم و روز دیگر بدار مت سید عالم صلی  
الله علیه و سلم رفت فرمود ای بر تو ای ابوسنیان وقت آن نیامد که بدانی  
که هیچ معبودی سزاوارتر نیست غیر از الله تعالی ابوسنیان گفت  
پدر و مادرم فدای تو باد عجب گری و حلیمی و وصولی با جانان جفای من  
لطف مینمایی دانستم که خدای دیگر جز الله نیست که اگر دیگری بودی ما را  
اکنون نفع رسانیدی انگاه فرمود وقت آن نیامد که بدانی که من پیغمبرم  
ابوسنیان گفت تا اکنون شکای در دل من بود عباس گوید و یلکی با سنیان  
جند سخن دراز کنی زود ایمان آر و الا همین ساعت عمر در آید و گردنت بزنند  
بس ابوسنیان گفت اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله

عباس گوید گفتیم یا رسول الله ابوسنیان مردی است که فخر و شرف و جاه  
دوست میدارد و او را بمرتبه تخصیص فرمای که میان انبیا مکه برافراز کرده  
فرمود من داخل دارایی سنیان فرمود آسن و من القی السلام  
و نهو آسن و من اعلق یا به فرمود آسن و من دخل مسجد احرام فرمود آسن  
بس ابوسنیان از حضرت دستور را خواسته براجعت مرخص شد و جلالت  
روان شد عباس گفت یا رسول الله من این نیستم از ابوسنیان که چون  
بگذرود باز طریقه عناد پیش گیرد و فرزند شود او را اینجا حبس فرمای تا تمام  
شکر اسلام را با گوشت و استخوان پیست و سبب ایشان در دل وی نشیند آن  
حضرت فرمود در باب او را و در مضیقه نگاه دار تا الشکر خدای بروی  
بگذرند عباس از عقب ابوسنیان رفت و ندان کرد که یا با حنظله ابوسنیان  
تیر رسید و گفت ای بنو هاشم غری در دل دارید عباس گفت اهل نبوت غدر  
نمی کنند ولیکن میخوانم که در محلی توقف کنی و جنود خدای تعالی با استعداد  
و اسلحه که بجهت مشرکان معدوم میباشد داشته به بینی بس عباس ابوسنیان  
بگذرگامی تنگی برد و باز داشت تا جوق جوق شکر اسلام بروی میگذاشتند  
و مرحبونی را میبردند و عباس برای وی تعریف و تعین میکرد و ابوسنیان  
میکفت مرا این جماعه مهمی نیست تا زمانی که جوق خاصه رسول صلی الله  
علیه و سلم پیدا شد حضرت بر نایقه قضوی خویش سوار از دست ابوبکر از  
دیگر امیر بن حنیف و ابایشان مرد و در سخن بود و سایر اکابر مهاجر و انبیا  
انصار بعضی پیاده و بعضی سوار همه مسلح و مجهل تکبیر گویان میرفتند ابوسنیان



چون لشکر اسلام را بدان عظمت و اساس بدید بشم او خیره شده  
و گفت ای عباس ملک برادر زاده تو بس عظیم شده عباس گفت مسکین  
تو ای ابوسنیان این را منور ملک میگوئی این سلطنت و مملکت  
نیست بلکه نبوت و رسالت است و گویند در آن روز سعد عبا  
علم انصار بر دشته با هزار مرد از انصار بر ابوسنیان بگذشت  
و گفت امروز گشتن و خون رختن است امروز روز آنست اهل  
حرم را حرمت نمایند و حرمت نگاه ندارند و قریش را خوار گردانند انگاه  
روی بانصار کرده و گفت ای گروه اوس و خزرج امروز کیته روز احد  
باز خواهم دید ابوسنیان با عباس گفت **جدا ایوم الزمار ای الهلاک**  
و چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم و جوق خاصه آنحضرت بحادثات ابوسنیان  
رسیدند فرموده که قوم را بکشند حضرت فرمودنی بس سخن را بر  
رسانید و گفت بخداوندی خدا و بحق قرابتی که با قریش داری که از سر  
خون ایشان بگذر و در شان ایشان عافیت و احسان فرمای چه  
نیکو ترین و وصول ترین ایشان آن سرور فرمود ای ابوسنیان سعد  
خطا کرده امروز روز رحمت است روزی است که عزیز گردانند خداوند  
تعالی قریش را روزی است که درین روز خداوند تعالی تعظیم خانه کعبه را  
زیاده کند و خانه را جامه بوشاند و علی مرتضی را گفت برو و علم را از سعد  
بستان و برفق و رافت بکمره درای و روایتی آنکه علم را از سعد گرفت  
و بقیس بر او داد و روایتی آنکه علم را از وی گرفت و بر پیر بن العوام

داد و لوا

داد و لوا خاصه رسول صلی الله علیه و سلم زیرا داشت چنانچه صاحب  
اللوایین بکمره در آمد و جمع میان این روایات مختلفه بآن طریق حاصل  
شود که گوئیم اول حکم فرموده باشد که علم را علی بستاند و بکمره در آید  
بعد از آن حکمت استمالت خاطر سعد به بر سرش تفویض فرموده باشد و سعد  
بجمله آنکه مباد از سر وی حرکتی صادر شود که چنان نباید التماس کرده  
باشد که علم از وی بستاند و باز گیرند بنا برین زیرا فرموده باشد که  
علم از قیس باز ستانند و بعضی از روایات صحیحه موبد این جمع است  
و الله اعلم گویند چون تمام لشکر بر ابوسنیان گذشتند عباس با ابوسنیان  
گفت زود بکمره رو و ایستادن بر سرشان که فکری در کار خویش بکنند و سلمان  
شوند تا خلاص باشند و الا هلاک خواهند شد ابوسنیان تاخته بکمره درآمد و لشکر  
اسلام چون بدی طوی رسیدند توقف نمودند تا پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
بایشان رسید و در آن روز چنان غبار بود که بر سر کوهها میرسید و قریش  
از آمدن آنحضرت خبر نبود چون ابوسنیان از دور دیدند که بتجیل می آید و بر  
استقبال کردند و گفتند از عقب تو کیست و این غبار را سبب چیست گفت  
و ای بر شما محمد باش که کثیر غرق آسن و فولاد بر سید و اکثر سواران دلاورند  
که هیچ کس طاقت مقاومت با ایشان ندارد و گفته مگر در خانه من در آید  
در آن و مگر که سلاح بیندازد در آن و مگر که در خانه خویش در بند در آن  
و مگر که بسجده کرام رود در آن است گفتند **فیک** الله این چه خبر است  
که برای ما آورده و سند روجه وی بایستقبال بیرون و شنیده که شوهرش این

بر خاسته



نوع کلام میراند تکل نیارود و لجه شو مرا بگرفت و بروی خوار بها کرد  
و گفت یا آل غالب بکشید این پیرا حق را تا این سخنان نکوید ابوسنیان  
گفت سرخواری که خواهی بکن با من سوگند میخورم که اگر پهلیمان نشوی  
کردنت را بخوانند زرد رخانه خویش درای و در را در بند منتول است  
که چون حضرت بدی طوی رسید و آن لشکر آراسته را که حق تعالی ویرا  
بان کرامی فرموده بدید و ملاحظه این معنی نمود که او را حق تعالی بهشت  
و تنها از مکه بیرون برده و اکنون آشکارا با جندین هزار سوار و ایهنت  
و عظمت بی شمار با شما میبرد سر خویش در شیب تواضع الله تعالی جندجبه  
لجیه اش یحوب بالان شتر وی می رسید و روایتی آنکه همچنان سواره بر بال  
سجده کرد و شکر حق تعالی بتقدیم رسانید و زیر آفرمود تا با خیل مهاجرین  
از طریق کذا از اعلا مکه در آید و روایت خاص را در چون بزند و از اینجا  
پیشتر نرود تا حضرت بوی رسد و سعد بن عباد را فرمود که با جوق  
خویش از تنیه مدین در آیند و خالد بن الولید را حکم شد که با گروه اسلم  
و غفار و حبیبه و فرینه و سایر قبایل بطریق لبط از اسفل مکه در آیند  
و روایت خویش را در منتهی پیوت برند و آن اول امارتی بود که حضرت  
خالد فرمود و ابو عبیده بجراح را با جمع که سلاح نداشتند از راه بطن  
وادی روانه گردانید و خود از طریق اذخر روان شد و بیمه طوایف  
را کنت باید که هیچ کس مقاتله مجاز نکند مگر آنکس که خیرگی و باشا مثله  
کند بفرمود که چون بموضع محزون رسند خیمه ویرا انجا بنهند و موجب

تنزیه

فرمود

فرموده خیمه از ادیم سرخ در آن موضع بزدند کویند عکرمه بن ابی جهم و صفوان  
ابن امیه و سهیل بن باجمی از بنی بکر و بنو حارث بن عبد مناة و کروی از بنی  
و احایش همراه بر خالده گرفتند و در موضعی که آنرا خنده میگفتند با وی محاربه  
آغاز کردند خالده بضرورت با ایشان مقاتله نمود و جنگی عظیم واقع شد چنانکه  
محروره که نزدیک مسجد کرام است رسیدند و پیست مرد از بنی بکر و سه و  
یا چهار از بنی بکشتند و از فوج خالد دو کشتن تل رسید یکی حیش الاشعر  
و دیگری کرز بن احابر بود و حضرت پیغمبر از دور شعاع نیره و شمشیر بدید و پرسید  
که این چیست نه می کرده بودم از قتال بعرض رسانیدند که کان میریم که جماعتی با  
خالده جنگ بیرون آمده باشند خالد را بضرورت شده که با ایشان مقاتله نماید  
و چون آن فتنه تسکین یافت حضرت با خالد گفت چون نمی کرده بودم از  
مقاتله چرا جنگ کردی خالد جواب داد که ایشان ابتدا نمودند بقتال و ما را  
بضرورت دفع بایست کرد فرمود **قضاء الله خیر** و طهرانی از طریق ابن  
عباس روایت میکند که پیغمبر صلی الله علیه و سلم چون بکه درآمد گفت یا رسول  
الله این خالد ولید است که شمشیر کشیده و اهل مکه را میکشد آنحضرت یکی از  
اصحاب را فرستاد تا با خالد گوید که **ارفع عنکم السیف** یعنی شمشیر از ایشان  
بردار و میکانرا امکش آن مرد بتر خالد آمد و گفت رسول صلی الله علیه و سلم میگوید که  
**ضع فیهم السیف** شمشیر در ایشان نه و بر سر که دست یابی بکشتن بر خالد  
مفتاد کس را در آن روز بکشت و در بعضی از تفاسیر بقرآن رسیده که سید عالم صلی  
الله علیه و سلم با خالد عتاب کرد که با وجود آنکه فرستادم که دست از قتل بردار چرا

آنکه یابی المرحه



خلافت کردی خالد رضی الله عنه گفت یا رسول الله فرستاده تو آمد و گفت حضرت  
 میگوید **ضع منم السیف** مصطفی صلی الله علیه وسلم آن مرد را بخواند و فرمودن  
 ترا جگر کشته بودم گفت فرموده بودی که **رفع عنکم السیف** من خواستم که  
 پیغام تو بگذارم شخصی دیدم سر او در آسمان و پای او بر زمین حربیه در دست  
 گرفته بر سینه من راست کرد و گفت خالد را بگوی که **حضرت فرمود که**  
**ضع منم السیف** و اگر چنین نکوی ترا بدین حربیه بکشد و خواهم که حضرت فرمود  
**صدق الله و صدق رسول الله** من گفته بودم در آن روز که عزم مرا کرده کشته بودند  
 که اگر دست یابم بر قریش مقتاد تن از ایشان بکشم آن روز حق تعالی مرا نبی کرد و بکنی  
 امروز خواست که آنچه بر زبان پیغمبری گذشته است کذا این معنی برای آن ظهور  
 آمد و روایتی هست که چون بمکه درآمد بعضی حضرت رسانیدند که جماعتی از اوباش  
 که خیرگی می نمایند و مقاتله میکنند ابو میره را فرمود تا با او از بلند انصار را برای  
 وی بخواند و بعد از آنکه خدمت آن سرور آمدند فرمود سقطا و اوباش مکه را  
 بقتل آورید و دست حق پرست را بر دست دیگر نهاد و گفت **احد و هم**  
**حصه ۱** بموجب فرموده شیخ کشیدند و اوباش را میکشیدند ابو سفیان نزد  
 حضرت آمد و گفت یا محمد قریش بکشدند و اوجه کاینات علیه افضل الصلوات  
 و التسلیمات ترحم فرمود و امر کرد که دیگر قریش را نکشند و روایتی آنکه فرمود  
 شمشیر را در غلاف کنید و کس را نکشید الا خراعه که ایشان تا نماز دیگر  
 بخارند که بر سر کس از بنی بکر دست یابند بکشند و ازین جهت اختلاف کرده اند  
 ائمه اسلام که فتح مکه بر سبیل عنوه بوده یا بطریق صلح ائمه حنیفیه و اکثر علما رحمهم الله

برآند که مکه بقر گرفت زیرا که امر بقتال فرمود و قتال واقع شد و چند کس از  
 اهل مکه کشته شدند و ائمه شافعیه رحمهم الله برآند که فتح آن بطریق صلح بوده  
 زیرا که حضرت پیش از آنکه در بلده شریعه در آید اهل انجارا امان داد و اضافت  
 دو جمع دار با ایشان کرد حیث قال من دخل داره و اعلق علیه بابه فهو آمن  
 و اراضی مکه را پین الغامین مقسوم نساخت و اما امر بقتال و مباشرت با آن  
 مخصوص بکعبه معدود بوده که عناد و وزیده و در صدد مقاتله درآمده و اصرار  
 بر آن نموده اند و الله اعلم نقل است که چون عکرمه و صفوان و سایر اوباش  
 قریش ضرب دست خالد دیدند و آن کشتش را مشاهده کردند باقی وجوه  
 بکریختند چنانکه رو باز پس نکردند و گویند جاس بن قیس از کفار مکه چون آواز عکرمه  
 را شنید که مردم را بچنگ خالد میخواند سلاح بر خود راست کرد تا بچنگ پیرون  
 رود ز تنش گفت کجا میروی بنشین در خانه خود گفت میروم که با اصحاب محمد  
 جنگ کنم و برای تو خادمی از ایشان برده گیرم این بگفت و پیرون رفت و بعد  
 از لحظه که هزیمت بر کفار افتاد بگریخت و بجانه آمد و زنا گفت در راه بند که مکه  
 در تحویش در بند در امان است ز تنش گفت از آن زمان باز که رفته انتظار  
 خادم میکشم این خادم که می آوردی کونظی در جواب زن گفت که بعضی از آن  
 ابیات این است **شعر** و انت لوشهدتنا بالحنثه • اذ فر صفوان و فر عکرمه •  
 و ابو یزید قایم کالموتمه • واستقبلنا بالسیوف المسلمه • ضربا ولا نسمع الا غمغه •  
 اللهم نسیب خلفنا و هممه • لم تنطق فی اللوم ادنی کلمه • آورده اند که چون پیغمبر صلی الله  
 علیه وسلم بموضع جحون رسید فرود آمد و در آن خیمه که بجهت خاصه وی زده بودند



در رفت و سروروی از غبار پاک کرد و غسل فرمود در حالتی که بغسل مشغول بود  
 ام مانی خواهر امیر المؤمنین علی بن ابی طالب بان خیمه درآمد فاطمه زهرا علیها  
 التجه والرضوان پرده که ساتر حضرت بود نگاه داشته بود و گفت یا رسول  
 الله برادر من یعنی علی میخواهد که ابن سبیه را و بروایتی دو کس از خویشان شوهر  
 من که من او را امان داده ام بکشد حضرت فرمود **مرحبا بام مانی** امان دادم  
 من کسی را که توان داد و بعد از غسل شست رکعت **مخفقه** نماز جاشت کرد  
 و روایتی آنکه این امور در خانه ام مانی بود که در آن نزدیکی است بتقدیم رسید  
 در بعضی از کتب سیر هست که آن سرور درین روز خانه ام مانی درآمد و فرمود  
 هیچ خوردنی داری گفت نی بغیر از نان خشک و سرکه فرمود که **ما افتر**  
**پیت من ادم فی خله** یعنی یار آنرا هیچ خانه خالی نباشد از نان خورش که  
 در آن خانه سرکه بود و بعضی از متاخران فن سیرت لفظا فقرات تصحیف کرده  
 بتقدیم رسانیده قاف خوانده و چنین ترجمه کرده که یعنی فقر راه نیاید خانه  
 که سرکه باشد و این معنی روایت و درایت بسندیده نیست و الله اعلم القصه  
 چون حضرت از غسل فارغ شد سلاح بر خود راست کرد و خود بر سر نهاد و سوار  
 از چون تا موضع خنده صف زده انتظار روی می کشیدند پس حضرت بر راحله  
 خویش سوار شد و از دست راست وی ابو بکر صدیق و از دست چپ اسید بن  
 حضیر و بلال بن رباح و عثمان بن طلحه جلی ملازم رکاب حضرت بودند و آن  
 حضرت سوره کریمه انا فتحنا بقرات لینه بالتزجیع میخواند و بی احرام محرم درآمد  
 و بجهان سواره مسجد کرام تشریف داد و مهارشتر حضرت را محمد بن مسلم

گرم

گرفته بود پس حجب را اسود را بجن خود استلام فرمود و تکبیر گفتند  
 جناحه از غلغله تکبیر لرزه درمکه افتاد و مشرکان بر بالای کوهها آن حالات را  
 میدیدند و می شنیدند و بعد از آنکه طواف بتقدیم رسانید فرود آمد و سیصد و  
 شصت بیت در نواحی خانه کعبه جیده بودند و روایتی آنکه اقدام آن اصنام  
 را ابلیس بارزیز در زمین محکم گردانیده بود حضرت به نیم نيزه یا جوبی که در  
 دست داشت بان بتان می خدایند و میگفت **جاء الحق وزمنق الباطل**  
**ان الباطل کان زموقا جارا حق و یابدی الباطل و آن بتان با وجودی که بان طریقه**  
 در زمین ثابت بودند بر قفای افتادند و روایتی آنکه بر روی می افتادند  
 و در سیرت ابن مشام از ابن عباس مروی شده که وی گفت که اشارت بطرف  
 روی هیچ بت نکرد الا آنکه بر روی در افتاد و طریق جمع میان مرد و روایت  
 سابق از روایت ابن مشام معلوم میگردد و روایتی آنکه گوشه کمان  
 جثمان آنها بجلایند از برای خوار داشت بتان و عابدان آنها و بجهت آنکه  
 کنار را معلوم شود که آنها ضرری و نفعی ندارند و از خود هیچ چیز دفع نمی توانند  
 کرد و بت بیل و اساف و نایله را بشکستند و در بعضی از کتب سیر هست  
 که بتی چند بزرگ را در موضع نهاده بودند چنانکه دست بتان نمیرسید علی تقضی  
 کرم الله وجهه بعض رسانید که یا رسول الله پای مبارک را برکتف من نه و آن  
 اصنام را فرود آر آن سرور فرمود یا علی ترا طاقت ثقل بنوت نیست تو  
 بای برکتف من نه و این کار بکن علی مرتضی امثال الله العالی بای برکتف  
 رسول صلی الله علیه وسلم نهاد و آنها را فرو گرفت درین حالت حضرت از وی

و باید







عمر خطاب را با عثمان بن طلحه فرستاد تا صورتها را بکشد و انبیا و غیرهم  
که کنار بردیوار خانه کشیده بودند محو سازد عمر بموجب فرموده باندرونی  
خانه کعبه رفت و تمام صورتها را محو کرد ایند الا صورت ابراهیم و اسمعیل  
علیهم السلام انگاه آن سرور در آمد و بلال و اسامه و زید و عثمان بن طلحه  
نیز در آمدند و فرمود که در را بستند تا مردم بر ایشان از دحام ننمایند حضرت  
چون در آمد صورت ابراهیم و اسمعیل را دید فرمود ای عمر نه ترا امر  
کردم که صورت را محو کن عمر گفت یا رسول الله صورت ابراهیم و اسمعیل بود  
نخواستیم که آنها را محو کنیم فرمود اینها را نیز محو کن لعنت خدای بر قوفی باد که  
چیز را که افزیده ایشان نباشد تصویر کنند و روایتی آنکه صورت ابراهیم  
و اسمعیل علیهما الصلوة والسلام کشیده بودند و در دست ایشان تر قمار  
بود حضرت فرمود **قالهم الله** بتحقیق که این جماعت میدانستند که این سبزه را  
سر قمار نباشند پس مقداری زعفران طلید و آن صورتها را با آن زعفران  
بیندود و روایتی آنکه دلوی آب فرمود و آنرا بشت و زمانی در خانه کعبه بود  
و در آنجا نماز گزارد از ابن عمر مروی است که چون پیرون آمد پیش رفت و از بلال  
پرسیدم که رسول صلی الله علیه وسلم در اندرون خانه بیک کیفیت عمل فرمود گفت  
دو پستون را از دست راست و یکی از دست چپ گذاشت و سه ستون را  
از عقب و نماز گزار دو خانه را در آن روز شش ستون بود ابن عمر رضی الله عنهما  
گوید بر من پوشیده شد که بر سیم از بلال که حضرت جند رکعت نماز گزار و اما در  
روایات دیگر غیر ابن عمر مروی گشته که دو رکعت نماز گزارد و بنا برین علماء اسلام

و بنا برین علماء بر آن رفته اند که نماز نافله گزاردن در اندرون خانه کعبه حایت  
و در فریضه اختلاف کرده اند جمهور بر آنند که آن نیز جایز است و اما آنچه در  
صحیح بخاری از ابن عباس و در صحیح مسلم از اسامه مروی گشته که چون پیغمبر صلی  
الله علیه وسلم در خانه در آمد در همه جوانب خانه دعا کرد و نماز گزارد تا پیرون آمد  
و در برابر در خانه دو رکعت نماز گزارد و فرمود **هذه البیتة** معمول به نیست  
نزد علماء حدیث زیرا که ابن عمر مثبت و اسامه نافی و قول مثبت بر نافی مقدم است  
چنانچه در اصول مقرر شده و احتمال دارد که اسامه بهمی از خانه پیرون آمده و حضرت  
در زمان غیبت او دو رکعت نماز گزارده باشد یا آنکه چون دیده که آن سرور بدعا  
مشغول است وی نیز در گوشه دیگر بدعا مشغول بوده و مطلع نگشته بود بر نماز  
رسول صلی الله علیه وسلم از جهة استغراق وی بدعا و تخفیف حضرت در آن نماز  
و الله اعلم القصة در خانه کعبه را کث دند و آن سرور بیامد و بر عتبة خانه بایستاد  
و عضاد تین ماب باب را برد و دست بگرفت و خالد و لیدم دم را از در خانه  
دور می ساخت و درین حال مفتاح کعبه در دست آنحضرت بود علی مرتضی کرم  
الله وجهه پیش رفت و گفت یا رسول الله منصب حجابت خانه را باهل البیت  
ارزانی فرمای چنانچه سقایه رفتم داده حضرت عثمان بن طلحه را طلبید و فرمود  
بگیر کلید را که ام و زرو زبر و وفاست و روایتی آنکه فرمود خذوا یا بنی طلحه  
**خالدة نالدة لا یترعها منکم الا ظالم** و گویند آیت کریمه اینست یا مری که  
**ان تودوا الامانات الی اهلها** درین قصه نازل شد انگاه علی را گفت  
من کاری بشما تفویض مینماید که در آن کار نفع از شما بدم رسیده آنکه مظنه آن



باشد که نفع از مردم بشمارسد پس عثمان ملازمت آنحضرت را اختیار کرد و کلید  
 را برادر خویش شبیه سپرد و تا اکنون مفتاح کعبه در دست آن قوم باقی ماند  
**تنبيه** صاحب کشف و غيره از مفسران و بعضی از اهل سیر نقل کرده  
 که این آیت در شان عثمان بن طلحه بن عبد الله که سادن کعبه بود نازل شده  
 و آن قصه چنان بود که چون رسول صلی الله علیه و سلم در روز فتح خواست که  
 بخانه کعبه در آید عثمان مذکور در راه بست و بر بام خانه کعبه برآمد و با نمود از آنکه  
 کلید را بحضرت دهد و گفت اگر دانستی که وی کلید را بود میدادم پس علی مرتضی  
 کرم الله وجهه دست ویرا تافت و کلید را از وی بعنف و زجر گرفت و در را  
 گشود تا حضرت بخانه در رفت و چون پیرون آمد عباس التماس سدانت خانه  
 نمود این آیت نازل شد آن سرور علی را ام فرمود تا کلید را بنزد عثمان برد و  
 عذر خواهی کرد عثمان بن طلحه مرتضی را گفت اگر اه کردی و ایذا نمودی در گرفتن  
 و بعد از آن برفق آوردی سر درین چیست گفت حق تعالی در شان تو قرآن  
 فرستاده و آیت متره را بروی خواند عثمان گفت **اشهد ان لا اله الا الله و**  
**ان محمدا رسول الله** و بشرف اسلام مشرف شد جبرئیل آمد و گفت سده است  
 ابد در اولاد عثمان خواهد بود این فقیر گوید درین سخن مخالفت است با جمهور  
 اهل سیر زیرا که اگر عثمان خواهد نبیره بی واسطه عبد الله درست پدر او ابو طلحه  
 است نه طلحه و وی باتفاق اهل سیر روزا حد علمدار مشرکان بوده در آن روز  
 گشته چنانکه در غزوة احد مذکور شد و اگر مراد عثمان بن طلحه بن ابی طلحه  
 عبد الله است که برادر زاده عثمان بن ابی طلحه بن عبد الله بوده و پیش از

عثمان بن طلحه بن عبد الله  
 بن ابی طلحه بن عبد الله  
 بن ابی طلحه بن عبد الله  
 بن ابی طلحه بن عبد الله

رسول خداست

فتح مکة پس همان شد چنانکه گذشت و الله اعلم نقل است که در آن زمان که حضرت  
 عضادتین در خانه کعبه گرفته بود فرمود **لا اله الا الله وحده لا شریک له صدق**  
**وعده و نصر عبده و غفر ذنبه و هم لا یخربون** مردم بمطاعت او بودند و انتظار آن  
 میکشیدند که بایشان چه خواهد کرد و چه خواهد گفت انگاه با اهل مکة خطاب  
 فرمود که چه میگویید و چه گمان میبرید از من در شان خود گفتند نقول خیر او یقین  
 خیر میگوییم خیر و گمان خیر میبریم برادر گری و نبیره گری که بر ما قدرت یافته  
 و در آن سخن ایمانی بقصه یوسف و برادران داشتند لاجرم حضرت فرمود  
 چون شمار بمن این گمان است من بجهان میگویم که برادر من یوسف یا برادر  
 خود گفت **لا تشریب علیکم الیوم یغفر الله لکم و هو ارحم الراحمین**  
 و روایتی آنکه فرمود **اذموا فانتم الطلقاء** و خطبه فصیحی بلیغی بخواند  
 و مردم را نصیحت و مواعظ تقدیم رسانید و عادات و رسوم جاهلیت سیمای  
 را بر انداخت و احکام قصاص و دیات مغلظه و مخفیه و شبه عمد و خطا  
 بیان فرمود و حکم بیطلان دعاوی جاهلیت کرد و فرمود ای قریش حق  
 تعالی دور گردانید از شما فخر جاهلیت با با و تکبر و تعظمی که شما بواسطه آبا بر مردم  
 میکردید یعنی همه آنها را ترک کنید زیرا که مردم همه فرزندان آدم اند و آدم از  
 از خاک آفریده و یکی را بر دیگری فضل و زیادتی نیست مگر بتقوی و این آیت را بر  
 خواند که **یا ایها الناس انا خلقناکم من ذکر و انثی و جعلناکم شعوبا و قبایل**  
**لتعارفوا ان اکرمکم عند الله اتقاکم ان الله علیم خبیر** و به ثبوت پیوسته  
 که چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود از اهل مکة و آن اچان و تطف با ایشان

وحده



بجای آورد انصار گفتند یا رسول الله را مهربانی بقبیله و عشیره خویش در نیست  
 و رغبت بشهر خویش نمود چون این سخن را با یکدیگر گفتند آثار روحی بر آنحضرت  
 ظاهر شد و چون بخیل گشت فرمود ای انصار شما چنین و چنین گفته اید و فرمود  
 کلا و حاشا که من چنین کنم من بنده و رسول خدایم هجرت بخدا و با شما کردم ام  
 محیی من میال شماست و ممات من ممات شماست انصار در گریه شدند  
 و بعضی رسانیدند که والله آنچه ما گفته ایم از برای صنت بخدا و رسول گفته ایم  
 حضرت فرمود خدا و رسول شما را درین سخن تصدیق میکند و معذورید و  
 گویند چون وقت نماز شین در آمد بلال را فرمود تا بر بام خانه کعبه بانگ نماز  
 گفت و کنار بعضی بر کوهها بودند و بعضی در مسجد کرام و چون بانگ بلال  
 جمعی از ایشان سخنانی را سر گفتند و جبریل مغیر را خبردار کرد ایند و آن سر و آن جماعت را  
 طلبید و با هر یک گفت که توجه گفته و ایشان شرمند شدند و آن صورت سبب  
 اسلام جمعی شد مثل حارث بن هشام و عتاب بن اسید و آورده اند که در روز دوم  
 فتح جنذب بن الاذلع بزدی در مکه درآمد خراش بن امیه کعبی شیر کشید و در شکم وی  
 خلائند چنانکه رودهای وی پسرون آمد و وی پشت بدیوار بایستاده بود و در  
 روده خویش میدید و جشمانش در حلقه میکردید و گفت ای گروه خرافه تو نیستید  
 که این فعل با من بجای آرید انگاه پیفتاد و ببرد و خبر قتل وی بحضرت رسید برخواست  
 و خطبه خواند مضمون آن خطبه شریفه آنکه بدرستی که حرام کرد اینده است خدا و  
 تعالی مکه را روزی که آسمان و زمین و آفتاب و ماه آفریده و تا روز قیامت حرام  
 است و هیچ بنده مؤمنی که بخدا و روز جزا اقرار دارد دخول نیست که در مکه خون ریخت

ولفظه

وللفظه آنرا بردارد مگر کسی که دایم تعریف کند و هیچ مؤمن را روا نیست که  
 در حقان مکه را ببرد و کینه آنرا بکند و اگر شخصی گوید خون ریختن در مکه حرام نیست  
 زیرا که رسول خدا در حرم قتل کرده و خون ریخته شما با او بگوید که حلال نبوده  
 است پیش از من بر کسی و بعد از من حلال نخواهد بود و بدستی که حلال نبود بر من  
 مگر یکساعتی از روز و بعد از آن حرمت آن بحال خود بازگشت چنانکه بود ای  
 گروه خرافه دست خویش از قتل کشیده دارید و این مرد را که گشته اید حکم  
 کردم که دیت بدیدید و اگر بعد ازین کسی دیگر را بقتل آرید اهل قتل محیره اند بین  
 القصاص و الدیه و از سعید بن المسیب مروی است که بنوکعب را امر فرمود  
 تا صد شتر برای دیت آن مرد بدادند و پوشیده نماید که خواجه کاینات علیه  
 افضل الصلوات و التسلیمات پیش از آنکه در مکه درآمد حکم فرموده بود که بیاوه  
 مرد و شش زن را مر جاکه بیا بند خواه در حل و خواه در حرم بقتل آرند **اما مردان اول**  
 عبدالعزی خطل بودی پیش از فتح مکه بمدینه آمد و پسران شاد و نام او را حضرت  
 بعد از آنکه مبدل ساخت و برفاقت مردی از خراجه بجهت اخذ زکوة بقبیله فرستاد  
 مردی خراعی و برادران سفر خدمتکاری می نمود روزی خراعی و روایتی با رومی که  
 خدمت می نمود گفت برای من طعامی ترتیب کن که چون از خواب بیدار  
 شوم تناول کنم این بگفت و بخواب رفت خراعی یا رومی از آن مهم تساهل  
 و رزید و وی نیز بقیلوله مشغول گشت عبدالعزی چون بیدار و برادر خواب دید  
 و طعام موجود نبود بقتل رفت و ویرا بگشت و با خود گفت اگر بمدینه روم محمد  
 را بعضی این مرد بخوابد گشت بس از دین مرتد شد بخود باسه و چهار بایان مکه را

صلى الله عليه وسلم



که اخذ کرده بود براند و بکله آمد اهل آنجا از وی پرسیدند که چه چیز ترا بجانب ما  
آورده و رد کرده گفت هیچ دین را بهتر از دین شما نیافتم و در روز فتح مکه بنام  
بخانه کعبه برد و در زیر پرده خانه بنام شد در زمانی که حضرت طواف میکرد  
یکی از اصحاب او را دید گفت یا رسول الله این ابن خطل است خود را متعلق  
باستار کعبه ساخته فرمود بکشید او را بوجوب فرموده در میان مقتولش  
ساخت اند و در کشیده او اختلاف است و صحیح این است که ابو بکر  
اسلمی ویرا کشته **دویم** عبدالله بن سعد بن ابی السرح بود وی برادر  
رضاعی عثمان بن عفان بود در اول حال ایمان آورد و حضرت ویرا  
کاتب و حی ساخت و چون وی قرآن خواندی تا وی بنویسد یکای عزیز حکیم علیم  
حکیم نوشتی و امثال این خیانت در آن کار کردی تا آخر الامر از وی سر برزد  
که محمد بنید اند که چه میگوید و من مرجع میجو استم برای وی می نوشتم بلکه آنچه من  
می نوشتم و حی بر من آمده چنانکه بروی می آید چون خیانت او نزد آن سرور  
متحقق شد در مدینه نتوانست بود از آنجا بگریخت و در روز فتح مکه بنام عثمان  
برد و گفت ای برادر ترا اختیار کرده بنامه بتوانده ام مرا اینجا بنامان دار و خود  
بتر و رسول صلی الله علیه و سلم رو و از برای من امان بستان چه اگر چشم وی بر من  
افتد میفرماید تا گردنم را بزنند زیرا که جرم من بسیار عظیم است و من اکنون  
در آن بیشماران کشته ام و توبه میکنم عثمان چند روزی ویرا در منزل خویش بنام  
نگاه داشت و چون مردم را اطمینان حاصل شد بنابر کمال عاطفتی که از حضرت  
معلوم داشت و علاقه اخوتی که ویرا با او بود گفت بیانا ترا نزد آنحضرت

برم که مرا

برم که ترا نخواهد کشت انشاء الله پس دست ویرا گرفته بتر خواجه عالم آورد  
و در مقابل بایستاد و گفت یا رسول الله بر ضمیر منیرت روشن است که وی هم  
شیره من است و مادر وی مرا بر دوش خود بر میداشت و ویرا بیاده میکشید  
و مرا شیر میداد و ویرا از شیر محروم میکشیداشت و با من تطف میگرد و محرم من  
ترک وی میکرد ویرا حق بسیار است در کردن من از کرم عظیم و لطف جیم تو چشم  
آن دارم که ویرا امان دهنی حضرت اعراض فرمود و هیچ نگفت عثمان باز در مقابل  
آن سرور آمد و همان سخن اعاده کرد باز اعراض نمود و هیچ نگفت تا چند نوبت  
چنان کرد انگاه عثمان نزدیک رفت و سر مبارک آنحضرت را بوسید و مبالغه  
و زاری بسیار کرد و گفت امان دادی ویرا آن سرور فرمود آری و چون  
عثمان با وی از مجلس پرون رفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم حاضران را فرمود  
چه چیز مانع شد یکی از شمارا که برخیزد و این سک رکبش عباد بن بشر گفت  
یا رسول الله بدان خدای که ترا براستی بعث فرموده که منتظر گوشه چشم تو بودم  
اندرک اشارتی میکردی کردن ویرا میزدم فرمود ستر او را نیست هیچ پیغمبر را که  
ویرا خایسته اعین باشد را وی گوید که حضرت عبدالله بن سعد بن ابی السرح را امان  
داد و بعد از آن وی پسرمان شد ولیکن از شرمندگی سر وقت که آن سرور را  
بدیدی فرار نمودی عثمان بن عفان رضی الله عنه گفت یا رسول الله این برادر  
رضاعی من چون ترا می بیند میگریزد آنحضرت تبسمی فرمود و گفت نه بیعت کردم  
با او و امانش دادم عثمان رضی الله عنه گفت آری ولیکن جرم عظیم وی پیادش  
می آید شرمند می شود از آن جهت تا ب نظر ت نمی آرد آن سرور فرمود



**الاسلام بحسب ما كان قبله** عثمان بن ابی السرح این سخن  
 بگفت بعد از آن مردم چون بخدمت حضرت می آمدند خود را در میان  
 ایشان افکندی و بروی پیغام کردی **سیم** عکرمه ابن ابی جهل بود  
 وقضه ایذا و اضرار او با بنسبت یار رسول صلی الله علیه و سلم شهری دارد  
 چون فتح مکه واقع شد وی در آنجا نتوانست بود زیرا که معلوم داشت  
 که حضرت خون او را بدر ساختن بکریخت و بطرف ساحل رفت و کوفتگی  
 از صحابه در روز فتح مکه بدست عکرمه بن ابی جهل شدید شد خبر شدت  
 آن یا رستم شریف سید ابرار رسید بشمی فرمود حاضران تعجب نموده  
 گفتند یا رسول الله در محل چنین تبسم نمودن خالی از حکمت نخواهد بود چوب  
 آنرا برای ما بیان فرمای فرمود موجب تبسم آنکه از عالم غیب جنان خبر  
 یافته ام که این یار مقتول با قاتل او عکرمه است دست بیکدیگر گرفته بهشت  
 خواهند رفت تعجب اصحاب زیاده شد چه عکرمه کافر بود و اسلام وی  
 پیش ایشان مستبعد می نمود چون بساحل رفت و در کشتی نشست که  
 به یمن رود دریا موجی بر آورد اهل کشتی بضرع و نیاز تمام خداوند را  
 سبحانه و تعالی میخواندند و روایتی آنکه کشتی بان پیش وی آمد و گفت اخلاص  
 پیش پیرسید که اخلاص چیست و چه گویم کشتی بان گفت بگوی لا اله الا الله  
 زیرا که این محلی است که جز خداوند تعالی هیچ کس فریاد نمی نماید گفت آن  
 خدای که محمد را بآن میخواند و من نکر بخت ام مگر از برای آنکه این گویم و گفت  
 چشم وی بر چوب کشتی افتاد بر آنجا نوشته دید که **لا کذب قوماک و هو حق**

صلی الله علیه و سلم

محکم همراه داشت هر چند خواست که بان محکم کند آن حرف را  
 نتوانست دانست که کلام حق است تغییر در باطن وی بدید آمد  
 ضعیفه او مسلمان گشته بود و از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
 برای وی امان خواسته و آن سرور ویرا امان داده و از عقب شومر  
 متوجه شده بود که خبر امان با و رساند درین حالت بکنار دریا رسید و خبر  
 خود را بر سر جوی کرد اهل کشتی لنگر انداختند وی در زورقی نشست  
 و بعیان دریا آمد و گفت عکرمه ای پیغمبر من آمده ام از پیش نیکوکار  
 ترین و وصول ترین مردم بترد تو و اتر امان داده عکرمه گفت تو چنین  
 کرده و آن با وجود آن ایذا که از من کشیده بود مرا امان داده گفت آری  
 وی از آن کریم ترست که بوصف راست آید زود بیا و خویشتن را بپاک  
 کن پس عکرمه همراه زن خود باز گشت و کوفتگی در راه عکرمه را تعاضای شهوت  
 شد آن زن مرد صفت نگذاشت که بوی نزدیکی کند و گفت من میمانم  
 و تو کافر می کنی گذارم که خطی از من یابی تا زمانی که مسلمان شوی و چون کوائ  
 مکه رسیدند رسول را صلی الله علیه و سلم بنور نبوت معلوم شد که عکرمه بن  
 ابی جهل مؤمن و مهاجر خواهد آمد فرمود زینهار که پدر و پیرانش نام ببرند  
 زیرا که سبب میت جذان ضرری بوی نمیرساند و احیای آن سبب متناهی  
 میشوند پس عکرمه باز وجه خود بدر خیمه رسول صلی الله علیه و سلم آمد و زوجه  
 او تقابلی بر روی خود فرو گذاشته بود زانش بعد از استیذان بخیمه درآمد  
 و گفت یا رسول الله عکرمه را آورده ام حضرت بسیار خوش وقت شد

زن عکرمه دختر عاتق  
 بنحسب مر بوده است



و از جای برجست جانچه ردای آنحضرت از دوش او افتاد از غایت  
 فرج بقدم وی و فرمود او را دراز زن بموجب فرموده شوم را در آورد  
 چون چشم حضرت بر عکرم افتاد فرمود **مرحباً بالزاکب المهاجر**  
 انگاه آن سرور بنشست عکرمه بیامد و در مقابل حضرت بایستاد و گفت یا محمد این  
 زن من میگوید که تو را امان داده فرمود راست میگوید در امانی عکرمه در زمان  
 گفت **اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له و انک عبد الله و رسول الله** انگاه از غایت  
 حیا و شرمندگی سر در پیش افکند و گفت یا رسول الله بختیق که تو نیکوکارترین  
 و راست گوی ترین و با وفاترین مردمی پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود ای عکرمه  
 هیچ چیز از من سوال نکنی که مرا بر آن قدرت باشد الا انکه بتو عطا کنم گفت التماس  
 آن دارم که از حق تعالی در خواستی که مرقدی که برای تقویت شرک در راه  
 تو برداشته ام و مربی ادبی که نسبت بتو کرده ام در روی تو و مرسخی که در  
 غیبت تو گفته ام که لایق حال و کمال تو نبوده از من عفو فرماید و مرا بیا مژده دست  
 برداشت و گفت **اللهم اعف عکرمه کل عداوة عاد اینها**  
**او منطق تکلم به او مرکب اوضع فینه یرید ان یضد عن سبیلک**  
 عکرمه گفت یا رسول الله مردنیاری که در زمان کفر در منع کردن از راه حق تعالی  
 صرف کرده ام میخواهم که اکنون دو برابر آن در راه وی صرف کنم و با کفایت و برابر  
 انکه با اهل اسلام جنگ کرده ام محاربه کنم پس در جهاد مداومت میفود تا در زمان خلافت  
 ابوبکر صدیق رضی الله عنه در غزوه اجنادین شهید شد **چهارم** حویرث بن  
 نقیه بود و او مجور رسول صلی الله علیه و سلم بسیار میفود و در روز فتح چون خبر

اهل دارم خویش ششید در خانه خود در بستان و در خانه بنیان کشت علی  
 بن ابی طالب رضی الله عنه بدر خانه وی رفت و از حال او تفحص نمود گفت پیاده  
 رفته حورث چون دانست که ویرای طلبند صبر کرد تا مرتضی علی از در خانه  
 او دور شد انگاه از خانه بیرون آمد و خواست که در جایی دیگر متواری گردد  
 مرتضی علی رضی الله عنه در کوه اتفاقی رسید و گردنش بزد **پنجم**  
 مقیس بن صبابه بود و جرم وی آن بود که برادر وی هشام بن هشام بن صبابه  
 بمدینه آمد و مسلمان شد و در غزوه بدر پیغمبر ملازم حضرت بود انصاری از  
 بنی عمرو بن عوف گمان برد که وی مشرک است و بخطا و ایراکبشت مقیس بمده  
 آمد و طلب خون برادر خود کرد و چون بخطاکشته شده بود حضرت حکم  
 فرمود تا انصاری دیت بوی داد مقیس مسلمان شد و بعد از اخذ دیت  
 بر سر انصاری رفت و ویراکبشت و مرتد گشته بمکه مراجعت نمود و در  
 روز فتح بمکه با جماعتی از مشرکان کوشه کوشه گرفته و بشرب خمر مشغول  
 شده بودند نمیله بن عبدالله لیثی از حال او خبردار شد بر سر او رفت  
 و ویراکبشت **ششم** بهار بن الاسود بود که ویند ایزد بسیار از  
 وی به پیغمبر صلی الله علیه و سلم رسیده بود و از جمله حرکات ناپسندیده که  
 در حین کفر از وضو ریافته بود یکی انکه ابوالعاص بن الربیع شوهر تب  
 دختر رسول صلی الله علیه و سلم در غزوه بدر اسیر مسلمانان گشته و حضرت  
 بروی منت نهاده بمکه فرستاده بود باین شرط که چون بمکه رسید زینب را  
 بمدینه فرستد بتر آن سرور و ابورافع مولی خود و سلمه بن اسلم را فرستاده



تا ویرا بمیدینه رسانند ایشان بکه آمدند و کار سازی کرده زینب را در مودج  
نشانند و ابوالعاص بعضی از متعلقان خود را نیز همراه کرد و ایند بسیار  
الاسود چون ازین معنی وقوف یافت جماعتی از او باش محله قریش بر سر  
راه ایشان آمد و با ایشان جنگ کرد و زینب حامله بود بسیار نیزه بر زینب  
زد و از شتر پیچتا دحش سقط شد و مریض گشت و در آن مرض وفات  
حضرت بسیار از وی در غضب شد و خون و پرا هدر ساخت و نوبتی میره  
باطراف مکه میفرستاد با اهل آن سریه فرمود که اگر بر مبار دست یابند او را  
بسوزانند بعد از آن گفت **اتما یعذب بالتأریب النار** اگر بروی ظفر  
یابید دست و پای او را قطع کنید انگاه ویرا بکشید در روز فتح مکه بروی ظفر  
یناقتند و مطلع نشدند بر آنکه وی کجاست و چون آن حضرت از غزوه فتح  
بمدینه آمد روزی در میان اصحاب خویش نشسته بود که مبار پیدا شد و او را  
بر کشید که ای محمد من با سلام مقرر آمده ام و بتحقیق که پیش ازین محذول و  
کراه بوده ام و اکنون حق تعالی مرا نصرت داده هدایت نمود با سلام کوا  
میدم که خدایکی است و محمد بنده و رسول وی است و در نظر تو کن کار  
و شرم سارم حضرت سر مبارک در پیش انداخت و ازین اعتذار وی شرم دا  
که با وی عتابی کند پس اسلام ویرا قبول نمود و فرمود ای مبار عفو کردم  
از تو و اسلام قطع کنان و بهم بنیان جرایم ما تقدم میکند گویند وی بعد از آنکه  
مسلمان گشته بود بعضی از اصحاب رسول صلی الله علیه و سلم بواسطه حرکت  
شنیعه او که در کفر از وی صادر شده بود او را دشنام میدادند او تحمل میکرد و در

جواب هیچ نمیگفت حلم و تحمل وی بسبح حضرت بنوی رسید فرمود ای مبار چشم  
ده مرکس که ترا دشنام دهد **مقدم** صفوان بن امیه بود و وی چون  
معلوم کرد که پیغمبر صلی الله علیه و سلم خون او هدر ساخته در روز فتح بایگلام  
خود بسیار نام کریمت و میخواست که در کشتی نشیند عیبر بن و سب حجبی پیش  
حضرت آمد و گفت یا رسول الله سید و مهتر قوم من صفوان کریمت و میخواست  
که نفس خود را در دریا اندازد پدر و مادر و فدا می تو باد چه شود اگر او را امان  
دی فرمود ویرا امان دادم تا دو ماه پس عیبر از عقب صفوان پیرون رفت  
و او را در راه دید و خبر امان بوی رسانید صفوان بر سبیل تعجب گفت ما امان  
داده گفت آری صفوان گفت بخدای باز نکردم بجز این سخن تا نشانه از وی  
برای من نیاری عیبر باز گشت و سخن صفوان را بعوض رسانید آن سرور عمامه  
و بروایتی ردای خود را برای وی بنشانی فرستاد و صفوان آنرا بپوشید  
چه در روز فتح مکه آنرا بران حضرت دیده بود عیبر گفت ای صفوان برخیز  
و بیاتر محمد که بهترین مردم و نیکوکارترین و وصول ترین ایشان است  
و سعادت سرمدی یافتی و الا دو ماه مهلت میداد ترا که در امان وی باشی  
و مرا جوامی روی صفوان همراه عیبر شده بکه باز گشت و بتر حضرت آمد و  
گفت یا محمد عیبر بن و سب میگوید که مراد و ماه امان داده همچنین است که وی  
میگوید فرمود ای صفوان ترا چهار ماه امان دادم و چون حضرت بجنگ هوا  
زن از مکه پیرون رفت صفوان با وجود کفر ملازم حضرت بود و رسول صلی الله  
علیه و سلم صد زره با آلات و ادوات آن از وی بستد صفوان گفت احببنا

اگر چه در روز فتح مکه آنرا بران حضرت دیده بود عیبر گفت ای صفوان برخیز و بیاتر محمد که بهترین مردم و نیکوکارترین و وصول ترین ایشان است و سعادت سرمدی یافتی و الا دو ماه مهلت میداد ترا که در امان وی باشی و مرا جوامی روی صفوان همراه عیبر شده بکه باز گشت و بتر حضرت آمد و گفت یا محمد عیبر بن و سب میگوید که مراد و ماه امان داده همچنین است که وی میگوید فرمود ای صفوان ترا چهار ماه امان دادم و چون حضرت بجنگ هوا زن از مکه پیرون رفت صفوان با وجود کفر ملازم حضرت بود و رسول صلی الله علیه و سلم صد زره با آلات و ادوات آن از وی بستد صفوان گفت احببنا



یا محمد فرمود **بل عاریة مضمونة** و چون سید عالم صلی الله علیه و سلم در حین  
مراجعت از حنین و طایف بموضع جعرا نه رسید در میان شعبی از شعب  
میرفت و صفوان با وی بود و آن شعب ملو از شتر و گوسفند و چهارپایان  
عقیمت بود و صفوان نیز در آن نگاه میکرد و نظر از آن بر غنیداشت و آن سرور  
بکوشه چشم او را می پاید پس فرمود یا با و سبب شکنت می آرد ترا اینها گفت آری  
فرمود همه را بتو بخشیدم صفوان تمام آنرا تصرف نمود و گفت **ما طابت نفس**  
**الله بمثل هذا الا نپس نبي** و مهاجرا مسلمان شد **ششم** حارث بن  
طلاطله بود و او از جمله مودیان آنحضرت بود و در روز فتح علی بن ابی طالب  
کرم الله وجهه بروی ظفر یافته بقتلش رسانید **هفتم** کعب بن زبیر بود  
و او پیغمبر را صلی الله علیه و سلم بجو می نمود در روز فتح بکریخت و بعد از آن بابر  
خویش کجی بن زبیر متوجه ملازمت آن سرور شدند و از راه پشته برادر خود را  
فرستاد تا معلوم کند که حضرت اسلام او را قبول خواهد نمود و از سر خون او  
خواهد گذشت بجز آمد و بشرف اسلام مشرف شد و خبر بکعب فرستاد که بیا  
و مسلمان شو که از سر کنه تو میکزد پس وی در زمان ملازمت حضرت شت  
و آن سرور در مجلس نشسته بود که کعب درآمد مسلمان و این قصیده را انشاد  
کرد که **و بانث سعاد فقلبی الیوم مقبول** تا باین بیت رسید که  
**ان الرسول لسیف استضاء به** **ممن من سیوف الله** **میسول** **انیت ان رسول الله** **عدلی**  
و المعوذ عند رسول الله ما تول آنحضرت اشارت فرمود با اصحاب که بشنویید که چه  
میکویند آن سرور خوش وقت شد و بردی بر سیل جایزه در پیو شانید و اسلام

وی در سال نهم از هجرت بوده **هفتم** وحشی قاتل حمزه بود و مسلمانان بسیار  
چریص بودند بر قتل او در روز فتح بکریخت و بطرف طایف رفت و در آنجا  
بود تا زمانی که وفد طایف بر دخواجه کاینات علیه افضل الصلوات و التسلیمات  
میرفتند همراه ایشان مجلس آن سرور درآمد و گفت **اشهد ان لا اله الا الله**  
**وان محمد رسول الله** حضرت فرمود تو وحشی نیستی گفت آری فرمود بیا  
بنشین و با من بکوی که عسم مرا حمزه چگونه بقتل آوردی بعد از آنکه کیفیت  
قتل حمزه را بعضی رسانید فرمود برابر من میای وحشی گوید مرا که با آنحضرت ملا  
می شدم از وی میگریختم و در زمان خلافت ابوبکر صدیق رضی الله عنه جماعتی  
از مسلمانان بچنگ مسیله کذاب میرفتند من با ایشان مراقت نمودم و همان  
حربه که حمزه را بآن شهید کرده بوده بودم بر سیله انداختم بر سینه اش آمد  
چنانکه از پشتش پیرون رفت و متعاقب آن مردی از انصار بیامد و شمشیری  
بر سر وی زدند آنستم که بضرب حربه من یا بخرم تیغ او کشته شد ولیکن شنیدم  
که زنی از بالای بامی گفت بنده سیاه مسیله را کشت و منقول است از وحشی که  
گفت **قتلت خیر الناس و قتلت شر الناس** و در بعضی از کتب سیر اسلام و  
بطریق دیگر ایراد کرده شده و آن طریق این است که از ابن عباس رضی الله  
عنه مروی است که گفت وحشی بتر پیغمبر صلی الله علیه و سلم آمد و گفت آمده ام  
که مرا امان دهی تا کلام خدا را بشنوم حضرت فرمود دوست میداشتم که چشم  
من بر توافقی آنکه طالب امان باشی ولیکن چون طالب امانی امانت دادم  
تا کلام حق تعالی بشنوی وحشی گفت من شرک و رزیده ام و خون ناحق کرده ام



و بنزاشتغال نموده ام آیا با این حالات خداوند قبول نماید توبه مرا رسول  
صلی الله علیه وسلم خاموش شد و هیچ نگفت تا این آیت نازل شد که **والذین  
لا يدعون مع الله أحدا** حضرت بروحش خواند  
گفت درین آیت شرط کرده که عفران ذنوب کسی را حاصل میشود که بعد از توبه  
عمل صالح نکند شاید از من عمل صالح در وجود دنیا دیدن در جوار تو ام تا کلام حق بشنوم  
انگاه این آیت نازل شد که **ان الله لا يغفر لشرک به و یغفر ما  
دون ذلک لمن یشاء** آن سرور و پیر اطلبید و بروی خواند گفت شایدست  
از انجمله باشم که مشیت خداوند بفران من نباشد من در جوار تو ام تا آیتی بشنوم  
که در آن هیچ قیدی نبود بعد از آن این آیت نازل شد **قل یا عباد الذین  
اسرفوا علی انفسهم لا تقنطوا من رحمة الله ان الله یعفو الذنوب جمیعاً  
انه هو العفو الرحیم** وحشی گفت این زمان سیج قیدی و شرطی نماند و منی  
بینم بس فی الحال مسلمان شد یا زدهم عبدالله بن الزبیری بود و وی از شغری  
عرب بود و یاران رسول صلی الله علیه وسلم بجو می نمود و مشرکان را بر حریبت مسلمانان  
تخریب میکرد و در روز فتح چون خبر شنید که خون او بدر ساخته اند بگریخت و  
بطرف نحران رفت بعد از چند وقتی که در آن ناحیت بود بشیمان کشت و اسلام  
آورد در دل وی افتاد متوجه مدینه شد و بهلا زمت سید المرسلین شتافت و چون  
حضرت را از دور دید فرمود این ابن الزبیری نیست که می آید و با وی روی است  
که در آن نور اسلام است ابن زبیری رسید و گفت السلام علیک یا رسول الله  
کوامی میدم که خدایکی است و تو رسول و نبی شکر و سپاس مرا آن خدایی را که مرا هدایت

با سلام

با سلام نمود یا رسول الله بی بی را می به نسبت با تو کرده ام و اکنون از همه  
بشیمان آمده ام حکم تراست حضرت فرمود **الحمد لله الذی هدانا لهذا الذی کنا علی اللاسلام**  
بدانکه اسلام تدارک مینماید کنایه آن گذشته را اما زنان که در زمان فتح مکه حکم قتل  
ایشان واقع شده **اول** سید بنت عتبه زن ابوسفیان بود و قصه ایذای  
وی پیغمبر را صلی الله علیه وسلم شهری دار دو در روز احد حمزه را شمشیر ساخته بود و کبر  
وی مضغ کرده بود بعد از فتح در آن زمان که زنان با آن سرور بیعت میکردند بنا  
شناخت تقابلی بر روی بسته خود را در میان ایشان انداخته در آمد و مسلمانان  
مروی است که سید گفت تصدیق کردم بخدا انگاه نقاب از روی بکشاد و گفت  
منم حضرت فرمود چون مسلمان آمدی خوش آمدی سید گفت بخدا سوگند یا رسول  
الله که پیش ازین در روی زمین اهل سیج خیمه که خواری آن نزد من د و ستر بودی از  
خیمه تو نبود و این زمان نیست بر روی زمین اهل سیج خیمه که عزت آن نزد من  
د و ستر باشد از خیمه تو پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود این معنی زیاده نیز خواهد  
شد انگاه بر ایشان قرآن خواند همد گفت میخواستم که در چین بیعت دست بست  
تو رسانم فرمود بد رستی که من مصافحه با زنان نمی کنم و قول من مرد زن را  
مثل قول من است هر یک زن را صاحب تلخیص المغازی آورده که این روایت  
اثبت است از آنکه میگویند حضرت ثوبی بردست خود نهاد تا زنان از بالای  
آن ثوب دست و پیرامش نمودند و از آنکه میگویند فتح آب آوردند تا پیغمبر صلی  
الله علیه وسلم دست خود را در آنجا در آورد و بایشان داد تا دستهای خود  
در آوردند و الله اعلم و در آن حالت با زنان آنحضرت فرمود که بیعت کنید با من



بر آنکه چیزی را با خداوند تعالی شریک سازید و فرزند آن خود را بکشید  
و دزدی و زنا نکنید و درین محل گفتن آیان از دزدی و زنا و کذب و کینه  
چون سنجانه خود رفت مبرتی که داشت بشکست و گفت ما از شما در غرور  
و فریب بودیم و دوزخ عالم برسم هدیه برای پیغمبر صلی الله علیه و سلم بفرستاد  
و عذرخواهی نمود که کوسفندان نام اند زیرا که تو اهل کم میکنند و آن سرور دعا  
برکت در کوسفندان وی فرمود و بعد از آن اعظام بسیار شد و  
منند میگفت **یذا من برکت رسول الله صلی الله علیه و سلم و یکر دویم ویم**  
قریب و فرستاد و کثیرک مغنیه بودند از آن ابن خطل و در حین تغنی بگو آن  
حضرت میخواندند قریبه مقتول و فرستاد بکریک و از برای وی امان خواستند  
و سید عالم صلی الله علیه و سلم و پیر امان داد وی آمد و مسلمان شد **جبارم**  
ارنب مولا ابن خطل مذکور در آن روز کشته گشت **پنجم** ساره مولا  
بنی المطلب و نزد بعضی از اهل سیروی بود که مکتوب حاطب بقریش میرد  
صاحب کمال التواریخ چنین گفته که وی در روز فتح مکه بدست علی مرتضی مقتول  
گشت لیکن ابن هشام و صاحب عیون الاثر آورده اند که از برای وی امان  
خواستند و امان داده شد و در زمان خلافت عمر بن الخطاب رضی الله عنه  
در موضع ابط سوار بر بالای او راند و بدان سبب بمرد و در شرح ابن حجر  
ست که وی پیمان شد و قول رجمندی نقل کرده که مقتول گشت و الله  
تعالی اعلم **ششم** ام سعد ویران گشتند و کوفه فتح در سینه دهم ماه رمضان  
بود و جمعی بر آنند که در سیم ماه مذکور آن فتح دست داده و سید عالم صلی الله

علیه و سلم بقیه ماه و شش روز از ماه شوال در مکه توقف نمودند و در آن  
ایام نماز را قصر میکرد و در ایام توقف قضایا روی نمود یکی آنک  
زنی فاطمه نام دختر اسود بن عبدالاسد برادر زاده ابوسلمه بن عبدالاسد  
مخزومی که از اشراف قبیل بنی مخزوم بود او را بدزدی گرفتند و نزد  
حضرت آوردند بعد از آنکه اثبات دزدی بروی کردند حکم فرمودند تا دست  
او را ببرند قوم او در فکر شدند که شفیع انکیز بدشاید که آن سرور از سر قطع یزد  
بگذرد گفتند هیچ کس دلیلی برین امر نتواند نمود نزد وی الا دوست او و بر  
دوست او اسامه بن زید زیرا که معلوم کرده بودند که حضرت شفاعت  
او را در قضایای دیگر قبول فرموده بود و بنزد اسامه آمدند و این التماس  
نمودند اسامه بنا بر مبالغه و اضطراب ایشان بخدمت خواجه کاینات <sup>افضل</sup> علیه  
الصلوات و التسلیمات رفت و شفاعت نمود رنگ روی مبارک آن سرور  
متغیر شد و بر سبیل استغنام انکاری گفت ای اسامه شفاعت در خدا خود  
خداوند تعالی مینماید اسامه چون تغیر و غضب حضرت ملاحظه کرد گفت یا رسول الله  
برای من استغفار کن بعد از آن سید رسول صلی الله علیه و سلم در مجمع مردم خطبه  
مضمون خطبه شریفه آنکه بعد از حمد خدای تعالی این بود که ای گروه آدمیان  
بدانید و آگاه باشید که اعم ما تقدم را هلاک گردانید این که چون شری در میان  
ایشان دزدی کردی ترک او کردندی و اقامت حد بروی نمودی و چون  
ضعیفی باین امر مبتلا گشتی اجرای حد بروی برانندی نمودندی بآن خدای تعالی  
محمد بید قدرت اوست که اگر فاطمه دختر محمد دزدی کند دستش را قطع کنم و حکم



فرمود تا آن مخروبیه را دست پرون کردند عایشه رضی الله عنها گوید بعد  
از آن می آمدی اگر او را می روی نمودی بنزد من آمدی و بامن گفتی و من  
حاجت او را بر رسول عرض کردی و روایتی آنکه حضرت بعد از آن بروی حرم  
کردی و انعام فرمودی و مروی است که آن زن بعد از قطع ید گفت یا رسول  
الله توبه من مقبول افتاده باشد فرمود تو امروز از گناه خود پاک شدی چون  
کسی که از مادر وجود آمده **تنبیح** بدانکه قصه مذکوره دلالت میکند بر  
حرمت شفاعت در حد و الله ولیکن این حرمت نزد علما مقید است بآنکه به  
سلطان رسیده باشد بدلیل آنکه در طریق از طرق واقعه مذکوره وارد شده که  
چون اسامه شفاعت کرد حضرت فرمود لا تشفع فان احد و اذا انتهت الی فلیس  
**ها مترك** و بدلیل حدیث تقاضا احد و د فیما بینکم فما  
بلغنی من جد فقت و **حب** فاما قبل از بلوغ سلطان اگر علما بر آنکه شفاعت  
جایز است وقتی که آن کس که برای او شفاعت کنند شیر و بد معاش نباشد  
و اما معاصی که حدی در آن مانع واقع نشده باشد بلکه واجب آن تعزیر بود  
جایز است شفاعت و تشفیج یعنی قبول شفاعت در آن خواه سلطان  
و خواه نرسیده بود و نزد بعضی از علما شفاعت در تعزیر بر سبب است  
در حق کسی که شیر و مودی نبود بدلیل حدیث اقلوا ذوی الهمیات عثر اثم  
قضیه دیگر از قضایا که در ایام توقف در مکه واقع شد این بود که سید عالم صلی  
الله علیه و سلم فرمود از بها خمر و خنزیر و میت و بت و حلوان کاسر یعنی  
اجره که بوی دمنده از برای کمانت و از جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنهما

الافی احد و د

مروی است

مروی است که گفت در ایام فتح مکه از پیغمبر صلی الله علیه و سلم پرسیدند  
که چه میفرمائی در باب پشه حیوان مرده یعنی میتوان فروخت و بها آن  
حلال باشد چه شتیها و مشکها را بآن روغن میدهند فرمود قاتل الله البیهوت  
**حرمت علیهم الشحوم** فباعوا بها اثما من اذیکم انکه مروی آمد  
بنزد حضرت و گفت نذر کرده بودم که اگر خداوند تعالی مکه را برای توفیق کند  
نماز در بیت المقدس بگذارم فرمود و بمن جایزه از سه نوبت این سوال  
کرد و این جواب شنید انگاه حضرت فرمود و الذی نفس بیده لصلوة منها  
**افضل من الف صلوته فاما سواها من الف** دیگر آنکه خالد بن الولید را رضی الله  
عنه با سی سوار بموضع تخته بخراب کردن بتخانه غری فرستاد خالد رفت  
و آن بتخانه را خراب کرد و با زکشت آن سرور فرمود آن بتخانه را کنی گفت  
آری فرمود در اینجا چه چیزی دیدی گفت هیچ فرمود بدرستی که غری را منهدم  
نساخته خالد با زکشت خشمناک و چون بآن موضع رسید از سر قهر و غضب  
شمشیر کشید و نیکو تخص نمودن سپاه بر زمین پراکنده موی بر روی ظاهر شد خالد  
بجانب آن شمشیر کشیده متوجه او شد و گفت کذا **لا ارجو انک الی رایت**  
**الله فقامت الی انک** و شمشیر بر روی زد چنانکه بدو پیش ساخت و با زکشت  
و خیر حضرت رسانید آن سرور فرمود آن غری بود دیگر در بلاد شما غری را  
نپرستند و گویند غری معبود و فریش و جمیع بنی کفانه و بزرگترین اصنامشان  
بود و سادگان آن بتخانه بنوشیبان از قبیله بنی سلیم بودند و دیگر  
دیگر آنکه عمرو عاص را بخراب کردن بتخانه سواغ که بت قبیله بدیل بودند



از عمر و منقول است که گفت چون با آنجا رسیدم سادان آن بتخانه گشت چنانچه  
گفتم رسول خدا مرا امر فرموده بهدم این بتخانه گشت این کار نتوانی کردن  
گفتم چه گفت ممنوع خواهی گشت گفت تا این زمان هنوز بر بطالت خودی  
آیا این بت بیج می شود و می پذیرد یعنی چون شنوا و پند نیست چگونه  
مرا منع تواند کرد عمر و گوید پس نزدیک رفتم و آنرا بشکستم و یاران را فرمودم  
تا خزینه خانه آنرا بکنند و بیج نیافتند نگاه بآسان گفتم چون دیدی گفت  
اسلمت الله دیگر آنکه شعب بن زید شملی را با پست سوار بموضع مشکل فرستاد  
تا بتخانه منات را که در زمان جاهلیت معبود اوس و خزرج و غسان بود  
خراب کند سعد بن آن موضع رفت و سادان آن بتخانه از وی پرسید که بچه  
کار آمده گفت بهدم مناة گشت پس سعد بسوی آن بتخانه روان شد و در  
سیاهی بر سر کالیده موئی پیرون آمد از آنجا و بر کینه میزد و نوچه میکرد  
سعد ضری بروی زد و بدو خشن فرستاد و آن بتخانه را بکند و بخدمت  
حضرت مراجعت نمود دیگر آنکه خالد بن الولید را رضی الله عنه بعد از مراجعت  
از هدم غنی با سیصد و پنجاه مرد از مهاجر و انصار و بنو سلیم بناجیه یکم بقبیله  
بنی خریمه فرستاد برای دعوت آن طایفه باسلام نه از جهت مقاتله و حال  
اهل آن قبیله در ایام جاهلیت پدر عبد الرحمن بن عوف و عم خالد را فاکتین  
المغیره کشته بودند چون خالد نزدیک رسید بآن قبیله ایشان خبردار  
شدند و غایه لاجتیاط سلاح بر خود راست کرده پیرون آمدند خالد  
از ایشان پرسید شما چه کسانیید گفتند ما قوم سلیمانیم نماز میگزاییم و تصد

بنوت

بنوت محمد صلی الله علیه و سلم میکنیم و در میان ساحات خود مساجد  
بنا کرده ایم و اقامت اذان نموده ایم خالد گفت پس چرا خود را مسلح  
ساخته اید گفتند میان ما و قومی از عرب عداوت ترسیدیم از آنکه شما از  
ایشان باشید بآن جهت سلاح پوشیدیم خالد عذر ایشانرا مسموع نداشت  
و گفت سلاح بیندازید ایشان سلاح از خود دور کردند و نگاه فرمود تا  
دستهای یکدیگر را بر شانه بستند و مرا سیری را یکی از یاران خود سبرد  
گویند شبی از شبها در وقت سحر خالد اندک کرد که هر کس اسیری دارد بقتل آرند  
بنو سلیم اسیران خود را بکشتند و اما مهاجر و انصار را اسیران خود را گذاشتند  
یکی از اسیران پیامد و آنچه خالد کرده بود بآن جماعه بعرض حضرت رسانید  
آن سرورد و باریاسه بار فرمود اللهم انی ابرار الیک مما صنع خالد  
و علی بن ابی طالب را کرم الله وجهه مبلغی مال داده بقتیل بنی خدیجه فرستاد  
تا دیت کشتن و عوض مال تلف کرده ایشان بدد و استرضاء خاطر  
ایشان نماید علی بموجب فرموده بنی بآن قبیله رفت و مهمات ایشان را  
کفایت نمود و نگاه گفت بیج از دیت قتل و اسوال ضایع شده مانده که  
بشما نرسیده گفتند فی علی گفت از آن مال که آورده بودم چیزی مانده آنرا نیز  
برای احتیاط بشما تسلیم نمایم بقیه مال را بایشان داد و بخدمت حضرت  
مراجعت نمود و گویند سید عالم صلی الله علیه و سلم چند روزی بواسطه این  
مهم با خالد در غضب بود و چون خبر شنود شدن بنی حذافه با حضرت  
رسید بوسیده شفاعتی بعضی از یاران آن سرور با خالد منبسط شد

شما



فایده بدانکه قصه خالد و بنی جرمه اهل سیر بدین طریقه که مذکور شد  
ایرا کرده اند ولیکن در کتب احادیث بصحت پیوسته از طریق عبدالله  
بن عمر رضی الله عنهما که گفت پیغمبر صلی الله علیه وسلم خالد را بان قبیله  
فرستاد وی ایشان را با سلام دعوت نمود ایشان اسلام خود را بیکو  
اد کردند بدو نگفتند اسلمنا بلکه میگفتند صبا ناصبانا پس خالد در ایستادن  
و ایشان را قتل و اسیر مینمود و شرح حدیث گفته اند احتمال دارد که خالد  
در اسلام ایشان اکتفا باین لفظ نکرده بلکه صریح لفظ اسلام خواسته  
باشد احتمال دارد که از عدول ایشان از لفظ اسلام کماکان برده باشد  
که آنرا بر سبیل امتناع از اسلام میگویند و حقیقه انقیاد نمی نمایند پس  
بتأویل ایشان قتل و اسیر نموده باشد و الله اعلم از عبدالله بن ابی حدر  
اسلمی مروی است که گفت من در سریه خالد بودم جوایی از اسیران که  
دستهای ویرا بر گردن بسته بودند و در سن من بود بامن گفت ای جوان  
بیچ شو که ریسمان مرا بگیری و مرا بندان خیمه نزد آن جماعه زنان بری که حاجت  
با ایشان دارم بعد از آن باز آری و سرجه خواهم بدم بکیند و مرا جماعت  
زنان که در آن نزدیکی بودند اشارتی کرد گفتم آری این کاریست بغایه  
آسان ویرا گرفته بترد ایشان بر دم بازی از آن میان سخنی گفت و پیتی  
جند بخواند و وی جوابش داد و چون باز نش آوردیم او را بکشند آن  
آن زن آمد و بر بالای وی افتاد و یک دو نعره برد و جان بداد و گویند  
چون اهل آن سریه مراجعت کردند این قصه با حضرت پیغمبر صلی الله علیه

وسلم

وسلم گفتند فرمود اما کافینکم رجل **رحیم** ارباب سیر رحیم الله  
آورده اند که چون سید عالم صلی الله علیه وسلم مکه را فتح فرمود نیمه قبایل عرب  
در صد اطاعت و انقیاد آمدند الا دو قبیله هوازن و ثقیف و ایشان مردمان  
کردن کشت و مبارز بودند پس اشراف این دو قبیله با یکدیگر ملاقات نموده گفتند  
محمد با جماعتی جنگ کرد که در عالم حرب مهارتی نداشتند و بر ایشان غالب شد  
و اکنون شاید که قصد ما کند پیش از آنکه از وی این معنی بظهور آید بر سر وی می باید  
رفت و امیر هوازن مالک بن عوف بود و پیشوای ثقیف کنانه بن عبد یلیل  
ثقفی و گویند قارب بن الاسود بود پس ساختگی کرده بغزم جنگ با رسول صلی الله  
علیه وسلم پیرون آمدند و بعضی از اجداد هوازن و قبیله قریظ جوار داشتند  
مانند نصر و جثیم و سعد بن بکر و جمعی قلیل از بنی هلال با ایشان موافقت کردند  
از هوازن کعب و کلاب تخلف نمودند پس شکری ترتیب کرده با اموال  
و اولاد و نسا و مواشی خویش پیرون آمدند و گویند چهار مرد بودند در یمن  
الصمه در میان قبیله جثیم بود وی مردی غیر یافته بود و تجربه کرده و ناپیناکشته  
گویند عمر وی صد و پست و بروایتی صد و شصت سال بود و ویرا بجهت تبرک  
و تمین برای او آورده بودند و چون بمترل او طاس رسیدند درید آواز گریه اطفال  
و آواز زنان شنید و اصوات مواشی بر رسید که این چه صواتست که می شنوم  
گفتند مالک بن عوف نصری است که اهل عیال و مواشی و اموال هوازن را  
با خود آورده پس مالک را بخواند و سبب آوردن آنها پرسید گفت بجهت آن  
آورده ام تا مردم نیک دل بر حرب بنهند و بضرورت برای اهل و عیال و اموال

عین خبر ده



خود جنگ نمایند و راه گریز نباشد ایشان را درید گفت این رای صواب نباشد  
زیرا که مرد را چون محل مقتضی گریز باشد هیچ چیز او را باز ندارد اگر دولت مر  
تراست غیر از مر که نیزه و شمشیر را تذکار نخواهد کرد و اگر نیکست مر تراست پس  
فضیحت خواهی شد در حضور اهل و مال خود انگاه گفت کعب و کلاب کجا اند  
مالک جواب داد دنیا داده اند گفت بخت و کوشش از شما غایب است اگر چنانچه  
امروز روز رفت و علوشما بودی کعب و کلاب از شما تخلف نمودی و  
کاشکی شما جان کرده بودی که ایشان کردند ای مالک و طبعه آنست که اهل  
و عیال و اموال را در جایی محکم مضبوط گردانی و خود با سواران بحرب قیام  
نمای مالک قبول نکرد و گفت کلان سال شده و خرافت بر تو است پیدا یافته و غنی  
دانی چه میکوی درید گفت ای گروه سواران شما زنهار که برای مالک عمل نکنید  
که می بینم شما را در دست دشمن خواهد گذاشت و خود خواهد گریخت سواران  
از سخن درید تنزلی پیدا شد مالک شمشیر خود از نیام بر آورد و سر آنرا بر سینه  
خود نهاد و گفت ای معشر سواران اطاعت من مینمایید و الا نکیه برین شمشیر میکنم  
تا از پشت من برون آید و نخواست که درید را دران رای باشد بعد از آن بان  
واسطه مذکور زیانها کرد و سواران چون دیدند که وی برداعیه خویش هست  
و اگر خلافت او کنند خود را بخوابد گشت و ایشان بی سر دار بخوابند مانند میه با  
مالک متفق گشتند و رو کینین آوردند القصه چون خبر اجتماع و اتفاق آن  
طوایف بحضرت رسالت صلی الله علیه و سلم رسید عبدالله بن ابی جدر سلمی را  
فرستاد تا در میان ایشان در آید و از احوال آنجا بگفت تا پس تمام کند و باز

آید حکم فرمود تا لشکر کار سازی کردند و عتاب بن اسید را برای حکومت  
و معاذ بن جبل را برای تعلیم فقه و احکام شرایع در مکه گذاشت و خود  
باد و ازده منزار و بر وایتی شان زده منزار پیرون رفت و چنانکه از پیشتر گشت  
صد زره با آلات و ادوات آن از صفوان بن امیه عاریت فرمود و با  
او گفت میخواهم که درین سفر مؤنت حمل آنها را تو کفایت کنی صفوان قبول  
نمود و بر شتران خود بار کرده ملازم شد و در راه عبدالله بن ابی جدر سلمی  
که بجاسوسی به لشکر دشمن رفته بود بحضرت رسید و از داعیه آنجا بگفت و  
کیفیت عدد و عدد ایشان آن سرور را خبردار کرد ایند حضرت تبسمی  
فرمود و گفت امید جان است که همه اموال ایشان غنیمت مسلمانان  
گردد و گویند مالک بن عوف نصری نیز سه نفر را بجاسوسی فرستاده بود  
تا از لشکر اسلام خبری بیارند باز آمدند و بند و بر بند ایشان میبردند  
مالک از ایشان پرسید که شما را چه واقعه دست داد گفتند مردان سفید  
بوش بر اسبها را ابلق سوار دیدیم که مرکز مثل ایشان ندیده بودیم بخدا  
سوگند که اگر ایشان بمار پسند ما را قوت مقاومت با ایشان نخواهد بود  
زیرا که ایشان از اهل آسمانند اگر فرمان ما میبری باز کرد با قوم خویش چه اگر  
مردمان ایشان را جان که ما دیدیم به پند مریانه که ایشان را نیز همین حال روی  
نماید که ما را نموده مالک گفت خواری باد شمار که بد دل ترین اهل لشکر بوده  
و ایشان را پیش خود نگاه داشت از خوف آنکه مبادا خبر آن رعب در لشکر  
فاش گردد و گفت تا مردی که بشجاعت و دلیری در لشکر او مشهور بود و



ساختند و او را نجاسوسی فرستاد و ی نیز رفت و بهمان حال که آن سه  
آمده بودند باز آمد با وجود مشابهه ایشان آن آیات مالک از داعیه خویش  
برنگشت و مروی است که ابوبکر صدیق رضی الله عنه بعد از وقوف بر  
عدد لشکر دشمن و ملاحظه کثرت لشکر اسلام با پیغمبر صلی الله علیه و سلم گفت  
ما امروز از جهت قلت مغلوب نخواهیم گشت و روایتی آنکه صدیق این مقاله  
را با سلمه بن سلمه بن وقش گفت و روایتی آنکه قایل این سخن سلمه بود حضرت  
ازین سخن کرامت آمد حق تعالی این عجب را از ایشان نبیند و آن کسر  
و نیز میست که در اول حال به لشکر اسلام رسید بدین سبب بود تا بداند که فتح  
و نصرت بکثرت عدد و عدت نیست بلکه از تر خداوند تعالی است خواه عدد  
لشکر کثیر و خواه قلیل بود و آیت کریمه **لقد نصرکم الله فی موطن کثیره یومئذ**  
**اذا عجبکم کثرکم فقلن تنن عنکم شیئا الی آخره** اشاره ای بدین معنی است  
و در بعضی از کتب تناسیر و تفسیر است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم بعد از ملاحظه کثرت  
لشکر خویش فرمود **لن تغلب الیوم من قلة** و غالب این سهوی است که از آن  
بعض واقع شده زیرا که مناسب منصب آنحضرت نیست که بکثرت لشکر  
خویش شود و روایات دیگر که قایل این سخن دیگری بود و آن سرور را مکره  
آمده منافی سخن این بعض است و همانا منشأ این سهو آنست که بعضی از مفسران  
در تفسیر آیه مذکوره و جمعی از اهل سیر در اثنا غزوه حنین بمناسبت و استعظاف  
این حدیث را ایراد کرده اند که این عباس گفت رسول صلی الله علیه و سلم فرموده  
**خیر الصیابة اربعة وخیر السرایا اربعایه و خیر الجیوش اربعة آلاف و لن**

ولن یغلب اثنا عشر الفاً من قلة

و این حدیث را مرعند ابوداود و ترمذی و غیره در کتب خویش آورده اند  
و ترمذی آنرا تحسین و تعریف نموده و لیکن سبب ورود آن قصه حنین بود و الله  
اعلم و از ابو و اقلیش منقولست که گفت پیرون آمدیم ما با رسول خدا بغزوه غزوه  
حنین در اثنای راه درختی سبز بس عظمت دیدیم و حال آنکه قریب العهد بودیم به  
جاهلیت و کفار قریش و غیر ایشان را درخت عظیم سبز بود که آنرا ذات الانواط  
گفتندی و در سر سال یکم یوسف با نجار سیدی و اسلمه خویش را از آن درخت می  
آویختند و در پای آن شجره ذبح میکردند و یک روز آنجانی بودند که گفتیم یا رسول الله  
از برای ما نیز ذات الانواط مقرر فرمای پس رسول صلی الله علیه و سلم فرمود  
**اِنَّه اکبر** بخدا سو کند که شما با من سخنی گفتید مثل آن سخن که قوم موسی با موسی  
گفتند که **اجعل لنا الکها کما هم الکهم** موسی در جواب گفت ایشان را بدرستی  
که شما گروه نادانید و گویند چون حضرت این سخن بفرمود آن جماعه از گفته خود  
بشیمان شدند و توبه و استغفار نمودند و نقل است که چون نزدیک بوادی حنین  
رسیدند مالک بن عوف بر مسلمانان سبقت گرفته لشکر خویش را در شب  
آن وادی در آورد و ایشان را بر حرب تحریش کرد و گفت در گذرگاهها مین  
کنید و چون لشکر محمد پیدا شوند پیکار رحله نمایید و پیغمبر صلی الله علیه و سلم وقت  
سحر بود که تعبیه لشکر خویش فرمود و الویه و رایات بمردم داد برای مهاجمین را  
بهرین خطاب و لواهی بعلی بن ابی طالب رضی الله عنهما داد و روایتی بسعد بن  
ابی وقاص داد و لواهی اوس باسید بن حضیر و از آن خرج کجای المنذر و دیگری



بسعید بن عباد داد و گویند سر بطنی را از اوس و خنجر در آن غزه لوابی بود  
و دیگر قبایل عرب که همراه بودند سر یک لوابی داشتند و در سنگام طلوع صبح بوازی  
جین که در مغاک واقع بود از طریق نشیب درآمدند و بواسطه آنکه محل در آمدن  
مضیق بود و همه یکبار نتوانستند که از یک محل در آیند بضرورت فوج گشتند  
و از محال متعدده درآمدند و خالد بن الولید با قبیله بنی سلیم مقدمه لشکر اسلام  
بود سواران کمین کرده بودند و پس از آنکه پیکر ایشان تیر اندازان جلد بودند  
بیکبار از کمین گاه بیرون آمدند و حمله کردند و تیر باران نمودند اول خیل خالد فرار  
نمودند بواسطه آنکه اکثر سلاح نداشتند و جماعتی از کفار قریش که همراه لشکر بودند  
و آنها که قریب العمد بودند بجا هلیت از مسلمانان از عقب ایشان بگریختند و نگاه  
بقیه اصحاب حکم **الفرار مما لا یطاق من سنن المسلمین** ضرعت نمودند و در آن روز رسید  
عالم صلوات الله علیه و سلم بر استر پیضا که فروه جذامی بهمدیه فرستاده بود دسوار بود  
و روایتی آنکه مرکب آنحضرت استر دلدل بود و از عقب یاران میرفت و میگفت  
**که یا انصار الله و انصار رسول الله** من بنده و رسول خدایم و روایتی آنکه فرمود  
**الی این ایها الناس** اصحاب جنان بفرار شغول بودند که هیچ کس از ایشان  
روی باز نداشت و جماعتی از کفار و آنها که نوپس مانده بودند و هنوز سینه ایشان  
از جر که حقد و کینه باک نشده بود سخنان ناملایم گفتند یکی گفت اصحاب جنان  
میکریزند که تا بکنار دریای جایی توقف نخواهند کرد و کلید بن حبیل که برادر مادری  
صفوان بود گفت امروز روز آفت است که سحر باطل شود و دیگری باصفوا  
گفت بشارت باد ترا که محمد و اصحاب او بگریختند و صفوان در جواب

مر یک

۲۶  
مر یک از ایشان گفت **فضل الله فاک لان یرتبی رجل من قریش خیر من**  
**ان یرتبی رجل من سواران** انگاه حضرت در میان لشکر گاه بایستاد و  
چند کس در آن محله که با او ثبات قدم ورزیدند و در یکیت عدد و تعیین اشخاص  
ایشان روایات متعدده بنظر رسیده روایتی آنکه بصدد نیر رسیدند و روایتی  
آنکه مشتاد و روایتی آنکه دوازده و روایتی آنکه ده بودند و روایتی آنکه بیج  
کس با پیغمبر صلوات الله علیه و سلم نماند الا چهار کس سدا ز بنی هاشم و یکی غیری از ایشان  
علی و عباس و ابوسفیان بن کحرت و عبد الله بن مسعود رضی الله عنهم علی و عباس  
طرف پیش روی حضرت نگاه میداشتند و ابوسفیان بن کحرت عنان استر  
نگاه داشته بود و عبد الله بن مسعود طرف جب آن سرور نگاه میداشت  
و هر کس از دشمنان که بجانب حضرت توجه نمودی البته کشته می شد و روایتی  
است که آن حضرت تنها بماند و غالباً این روایت کنایت خواهد بود از غنا  
قلت یا محمول بر آنکه در اول حال بوده باشد بعد از آن جمع شده باشد و اساساً  
دیگر غیر از رفقاء اربعه مذکوره در بعضی از روایات بنظر رسیده مثل فضل  
و قثم بصران عباس و جعفر بن ابوسفیان بن کحرت و ربيعة کحرت برادر وی  
و اسامة بن زید و برادر مادری او امین بن امین و عبد الله بن الزبیر بن  
عبد المطلب و عقیل بن ابی طالب و روایتی آنکه حضرت چون دید که یاران  
متفرق شدند استراحت را بنیب میداد که حمله بر کفار ببرد ابوسفیان کحارث  
عنان استر و عباس بن عبد المطلب رکاب او را گرفته بودند و نمی گذاشتند  
که بجانب دشمن رود و آن سفر میفرمود **انا النبی لا کذب انا ابن عبد المطلب**



و این دلالت بر کمال شجاعت و نهایت دلاوری  
آنحضرت دارد که در جهان روزی بر آستر رکوب اختیار نموده جهان مرکب  
صلاحیت گرفت و فرمودند از دنیا بخواهید که در دو با وجود این حال توجیهی  
دشمن میکرد و صفت و نسب خود را مخفی نداشت و این جمله نیست مگر از وثوق  
تمام و توکل با نظام آنحضرت را بخداوند ذوالجلال و الاکرام بوده و یقین داشته  
که او را نصرت خواهد بود و دین او را بر سایر ادیان غلبه خواهند داد و لهذا  
حق تعالی در قرآن مجید اشارتی باین اثبات که از آن حضرت درین غزات  
واقع شده فرموده که **ثم انزل الله سیکنته علی رسولہ و علی المؤمنین و**  
**انزل جنودکم تزویا الی آخر الآیة** منقول است که آنحضرت باعباس  
فرمود که با یکی بریاران من زن و ایشانرا بخوان باین طریقه که **یا معشر**  
**الانصار یا اصحاب النعمه یا اصحاب سورة البقرة** و حال آنکه عباس آوازی  
بغایت بلند داشت بموجب فرموده مردم را میخواند و یاران چون آواز  
عباس شنیدند جواب دادند که **لبیک لبیک لبیک** و چنانکه زنبور بجا  
یعسوب خویش رود بطرف آواز عباس میرفتند و مرد بود که میخواست  
که شتر خود را بازگرداند نمی توانست زره خود را پیرون می آورد و برگردن  
شتر می انداخت و سپهر و شمشیر خود را بر میداشت و از شتر بر زمین می جست  
و شتر را میکشاد و بهنجار آواز عباس خود را بلند از مت حضرت پیرساید  
تا قریب بصد کس جمع آمدند و با کفار جنگ در پیوستند و آن سرور فرمود

الیعسوب فحل النحل  
رحمهم الله

الآن

الآن حی الوطی پس و گویند پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرو آمد و مشیت  
خاک بر گرفت و بر طرف دشمنان با شید و گفت **شامت الوجوه و لعدان**  
سوار شد و سپیج دشمنان را از سواران که چشم و دهان او از آن پر شد  
و روایتی آنکه سوار بود که از علی و بروایتی از عباس مشیت سنگ ریزه  
طلبید و بجانب دشمنان انداخت و فرمود **انزموا و رب محمد و روایتی**  
**انکه فرمود اللهم انشدک وعدک** یا بنی **ان یظهر و** او روایتی آنکه فرمود  
**اللهم انحر لی ما وعدتني** و روایتی آنکه این دعا خواند که  
**اللهم لک الحمد و الیک المثلک و انت الممتنع** و جبریل با آن سرور گفت امروز  
تلقین کردند ترا کلماتی که بموسی تلقین کرده بودند در روزی که دریا برای  
بنی اسرائیل شکافته شد و روایتی آنکه فرمود **حکم لا تقصرون** و در قرآن  
مجید تعبیر از آن رمی باین طریق واقع شده که **و ما رمیت اذ رمیت و لکن الیه**  
**رمی لیسلی المؤمنین منه** نقل است که چون صد کس پیش رسول صلی الله علیه  
و سلم جمع شدند و جنگ در پیوستند سواران مقدار دوشیدن شتر شتری  
نه ایستادند و از جبریل بن مطعم مروی است که گفت در آن زمان که  
مسلمانان شمشیر کشیده روی بکفار آوردند دیدم که از آسمان چیزی برمال  
کسانی سیاه پیدا شد و در میان ما و قوم افتاد نگاه کردم مورجهای سیاه  
بود که در آن صحرا منتشر شد و تمام آن وادی از آن مملو گشت شکند آسم  
در آنکه آنها ملائکه بودند بعد از آن نیرعت بر سواران افتاد و از جابر بن عبد  
انصاری منقول است که گفت آواز سنگ ریزه که رسول صلی الله علیه بجانب

بدان حسنا



مشرکان انداخت جان نمود که از آسمان در شتی ریختند و همه بر نعیت  
 برفتند و روایت کرده شده از سعید بن جبیر که گفت حق تعالی در آن روز  
 پیغمبر خویش را آمد فرمود به پنج هزار ملک و بعد از آنکه حرب منقضی شد مردی  
 از دشمنان گفت بجا اندان مردان که بر اسبان ابلق سوار بودند و جامه ها  
 سفید پوشیده بودند ماکشته نکشتم مگر بر دست ایشان این سخن بعرض  
 رسید فرمود آنها ملائکه بودند و آورده اند که مالک بن اوس گفت چند نفر  
 از قوم من که در معرکه جنگ حاضر بودند حکایت کردند که چون رسول خدا  
 صلی الله علیه و سلم آن کف سنگ ریزه بجانب ما انداخت چشم میبکس از ما مانند  
 الاله که در یک در آنجا افتاد و دل های ما را خفقان و اضطرابی واقع شد و در آن  
 روز دیدیم که مردان سفید بر اسبان ابلق سوار بودند در میان آسمان  
 و بریشان دستارهای سپر بود و علاقه بین الکفتین گذاشته بودند و ما  
 توانایی آن نداشتیم که دریشان نیک تأمل نماییم از غایت رعب از شبیه  
 بن عثمان جیحی منقول است که گفت در آن وقت که جمعی از قریش با پیغمبر  
 صلی الله علیه و سلم بطرف وحین پروان آمده بودند من با ایشان همراه  
 شدم بطمع آنکه چون به دولت کربم مختلط شوند که بروی دست یابم و او را  
 بعوض پدر و برادر و جمعی از قریش که در روزا حد کشته شده بودند بقتل  
 آرم و نیت من آن بود که اگر همه عرب میطیع و متقاد من شوند من تابع وی گردم  
 و در آن سفر مترصد آن داعیه می بودم و روز بروز این معنی در  
 باطن من نشو و نما می یافت چون جنگ در پیوست و یاران وی هر نیت

نمودند

نمودند دیدیم که رسول صلی الله علیه و سلم از استرخویش فرود آمده بود شمشیر  
 کشیدم و از طرف راست وی در آمدم عباس بن عبد المطلب را دیدم ایستاده  
 زره سفید همچو فتنه پوشیده و غبار از آن پاک میکند با خود گفتم از این طرف  
 کاری نمی توانی ساخت زیرا که عم وی را محافظت میکند از طرف جب  
 وی در آمدم بر سر عم وی ابوسنیان بن حمرث ایستاده بود گفتم از این طرف  
 نیز نمی توان ساخت و از عقب وی در آمدم و خواستم که شمشیر برانم بکاف  
 دیدم که زبانه آتشی مثل برق میان من و او پیدا شد و نزدیک بود که مرا بسوزاند  
 پس دست خود را بر چشم خویش نهادم از غایت خوف رسول صلی الله علیه  
 و سلم الثقاتی بجانب من کرد و گفتم یا شیب نزدیکتر آید پیش وی رفتم بدست  
 مبارک سینه مرا مسح فرمود و گفتم یا خدا یا ویرا از شر شیطان در پناه خود آ  
 پس حق تعالی آن داعیه ها را بتمام از خاطر من زایل گردانید و بخدا سوگند که وی  
 در آن ساعت نزد من دوست تر بود از کوش و چشم من آنگاه فرمود برو  
 و با کفار مقاتله نمای پس پیش حضرت میرفتم و با کافران جنگ شمشیر کردم  
 خدا میداند که دوست میداشتم که نفس خود و قایم آنجناب سازم از همه چیزها  
 و اگر در آن ساعت پدر من رنده بودی مراینه که ویرا بشمشیر میزدم پس استر  
 آنحضرت را پیش آوردند سوار شد و بجانب دشمن توجه نمود و ایشان عزت  
 نمودند و متفرق گشتند و حضرت بجیمه خویش درآمد و من هم در آمدم تاروی  
 مبارک ویرا به پنجم من از درآمدن جز این نبود که بمطالعه جمال او مشرف شوم  
 آن سرور فرمود یا شیب آنچه خداوند تعلق بدو خواسته بود بهتر بود از آنچه

و غرض



تو نفس خویش میخواستی و سرجه در ضمیر من بود بگفت از آن چیزها که مرکز با کسی  
ظاهر ساخته بودم پس گفتم **اشهد ان لا اله الا الله و انك رسول الله**  
بعد از آن گفتم **استغفری** فرمود **غفر الله لك** نقل است که چون منعت  
برگزار افتاد سه گروه کشتند بعضی بطایف رفتند و مالک بن عوف با ایشان  
بود و جمعی باوطاس رفتند و گروهی بیطن نخه توجه نمودند از ابوقتیاده انصاری  
رضی الله عنه مروی است که در روز حنین مردی از مشرکان را دیدم که  
مردی از مسلمانان را انداخته و بر سینه وی نشسته بود از ققای وی در آیدم  
و شمشیر بر گردن وی زدم از سینه وی برخاست و رو بمن آورد و مرا در بغل  
گرفت و بفرستد چنانکه بوی مرک از وی شنیدم انگاه بیفتاد و بمرد و بعد از آنکه  
حضرت از جنگ فارغ شد فرمود مرکس کا فریرا کشته باشد سلب اوزان  
وی بود برخاستم و گفتم کیست که گواهی دهد از برای من هیچ کس چیزی نگفت  
بنشستم و بعد از لحظه برخاستم و همان حکایت را اعاده کردم هیچکس  
بیج جواب نداد در باریم حضرت فرمود ای ابوقتیاده چه بوده است  
مرا تصور حال را بعرض حضرت رسانیدم مردی از قوم گفت یا رسول  
الله راست میگوید و سلب آن کافر نزد من است و مرا از قبل من شنود  
کردن یعنی تا سلب قتل خود را بمن گذارد ابو بکر صدیق رضی الله عنه  
حاضر بود گفت فی بخدا سوگند که رسول صلی الله علیه و سلم شیرازی را  
خدا را که در راه خدا و رسول مقاتله نموده باشد محروم نکند از دو سلبی که حق  
او باشد بتو دهد حضرت فرمود ابو بکر راست میگوید سلب قتل او را با و ده

ابوقتیاده گوید سلب را بمن دادند زره را بفر و ختم و از بهای آن ستانی خریدیم  
و در قبیلۀ بنی سلمه و آن اول مالی بود که در اسلام سرمایه ششم از انس بن  
مالک مروی است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود که **من قتل قتیله**  
**عليه بیتة فله سلبه** ابوطحیه در آن جنگ پست مرد را کشت و سلبهای  
ایشان را برداشت آورده اند که در آن روز حضرت بر زنی کشت که کشته شده  
بود و مردم بروی از دحام نموده بودند فرمود چیست این گفتند زنی است  
از کفار که خالد و یلید ویرا کشته کسی را برتر خالد فرستاد تا با وی گفت که رسول خدا  
صلی الله علیه و سلم ترا نمی میکند از آنکه زنی یا طفلی یا چیزی را بکشی و گویند چهار کس  
از مسلمانان در روز حنین شهید شدند و مفتاد کس از کفار کشته گشتند منقول  
است که رسول صلی الله علیه و سلم بعد از واقعه حنین لوایی عقد فرمود و با ابو  
عامر اشعری داد و او را امیری جمعی از اصحاب که ابو موسی اشعری و سلمه بن  
الاکوع از آن جمله بودند کردند بر سر کوهی بر سر کوهی از کربختگان حنین که موضع  
اوطاس رفته بودند روانه ساخت ابو عامر چون بدان قوم رسید ایشان در  
محاربه درآمدند در دیدن الصمه که سردار آن جماعه بردست ابن لدغه و بروایتی بردست  
زیر بن العوام در آن میان کشته شد و بصحت رسیده از ابو موسی اشعری که  
برادر زاده ابو عامر است گفت حضرت ابو عامر را با اوطاس فرستاد و مرا همراه  
وی گردانید چون بگروه دشمن رسیدیم و جنگ در پوست در انشای حرب مردی  
از بنی جشم تیری بر زانوئی او زد چنانچه تیر در اجانشست من رفتم پیش وی و گفتم  
ای عجم من که تا این زخم رسانید فلان مرد و قاتل خود را غود بمن از عقب وی



میرفتم او میکشید و من میگفتم شرم بینداری که میکشیزی و نمی آستی که بایکدیگر  
 محاربه نمایم پس توقف نمود شمشیر بر یکدیگر کشیدیم و من او را بکشتم و نزد  
 ابو عامر آمدم و گفتم خلا و بندتعالی صاحب ترا قتل ساخت با من گفت تا آن تیر را  
 از زانوی وی کشیدم خون از جراحت او مانند آب روان شد چون حال بر آن موال  
 بدید طمع از حیات پدید و گفتم ای برادر زاده من پیغمبر را صلوات الله علیه و سلم از من  
 سلام رسان و از آنحضرت استدعا کن تا برای من از حق تعالی طلب آمرزش  
 کند و امارت لشکر را بمن تفویض نمود و فتح بدست من حاصل شد و ابو عامر بعد  
 از آن باندک زمانی از دنیا نقل کرد و چون بنزد حضرت معاودت نمودم و در  
 خانه سرور در آمدم بر سریری بود که از لیف خرما بافته بودند و آن لیف در  
 بهلوی مبارک وی اثر کرده بود قصه لشکر و ابو عامر و استدعای وی و طلب  
 آمرزش را از آنحضرت بعرض رسانیدم آب طلبید و وضو ساخت و روایتی  
 آنکه دو رکعت نماز گزارد بعد از آن دستهای مبارک برداشت جنازه سینه  
 زیر بغل و پرا دیدم و فرمود **اللهم اغفر لعبدی عامر اللهم اجعله یوم القيمة**  
**فوق کثیر من خلقک** و روایتی آنکه فرمود **اللهم اغفر لابی عامر واجعله من اعلی امتی**  
 من گفتم یا رسول الله از برای من طلب آمرزش فرمای گفت **اللهم اغفر لعبدک**  
**بن قیس ذنبه و ادخل یوم القيمة مدخلا کریم** و در حرب اوطاس بسیاری از  
 مسلمانان از قبیله بنی ربیع بقتل آمده بودند ابو موسی گفت یا رسول الله کت بنو  
 ربیع حضرت فرمود که **اللهم اجره مصیبتهم تنبیه**  
 محمد بن اسحق و غیره از اصحاب سیر آورده اند که در حرب اوطاس ابو عامر بده

کس از

کس از مشرکان که برادران بودند رسیدند و یکدیگر را میکشیدند تا نوبت  
 پیرا در دهم رسید پس حمله بر او کرد و با سلاش دعوت نمود و گفتم **اللهم اشهد علی**  
**کنت اللهم لاشهد علی** ابو عامر دست از وی باز کشید بچنان آنکه وی مسلمان شده  
 آن مرد ابو عامر را بکشت و بعد از آن مسلمان و پس اسلام شد و حضرت  
 و پیرا شهید ابو عامر میخواند و این حکایت ظاهر مخالف روایت صحیح است که  
 سابقا مذکور شد از آن حیثیت که از روایت صحیح چنین معلوم میشود که ابو عامر  
 قاتل ابو عامر را کشت و او شرف اسلام در نیافت مگر آنکه بر تقدیر صحت چنین  
 توجیه و توقیف نمایند که آن مرد که محمد بن اسحق گفته حقیقی ابو عامر بوده بلکه  
 شرکتی در قتل وی داشته باشد و الله اعلم نقل است که سید عالم صلوات الله علیه و  
 سلم امر فرمود تا غنایم چنین را در موضع جبرانه جمع کنند و مضبوط نگاه دارند  
 تا بوقت فرصت قسمت نمایند و روایتی آنکه منادی را فرمود تا ندا کند که **من کان**  
**یومن بالله و الیوم الآخر فلا یغفل** بعد ازین هر کس از اصحاب چیزی از غنمت  
 برگرفته بودند باز گردانیدند حتی که عقیل بن ابی طالب سوزنی از آنجمله بر  
 داشته بود و بزوجه خویش فاطمه بنت الولید بن عتبة بن ربیع داده تا جامه  
 خود را بآن بدوزد چون این ندایشند سوزن را از زن باز گرفت و در آن  
 غنایم گردانید و گویند حضرت عباد بن بشر انصاری را امیه غنایم چنین کرده  
 بود مردی بر سینه پیش وی آمد و گفت مرا ازین برد ما بردی بده تا بیوشم عباد  
 گفت حقوق همه مسلمانان که در جنگ چنین بوده اند بآن متعلق شده سزاوار  
 نیست مرا که از آنها جامه بتو دهم اسید بن الحفصه گفت بردی بوی ده تا بیوشد که







بود آن حضرت ملحق شدند و بمحینق و دبابه با خود آوردند و حال آنکه پیش از رسیدن  
بطایف ثقیفان حصار خود را مرمت کرده و سواران را برآراسته و مردمان  
جنگی تیرانداز و بمحینقها مرتب ساخته و قوت یکساله در آنجا درآورد و مستعد  
قتال گشته بودند حضرت چون بان موضع رسید قریب محسن طایف نزول  
فرمود اهل حصار تیربارانی عظیم کردند و بسیاری از یاران رسول صلی الله علیه  
و سلم را مجروح ساختند و جمعی را بدرجه شهادت رسانیدند پس آن سرور از آن  
محل کوچ کرده بفرمود تا در بلندی که اکنون مسجد طایف است معسکرها یون  
بزدند و در آن غرّه از امهات مؤمنین زینب و ام سلمه همراه بودند و خیمه  
برای ایشان ترتیب فرمود و نماز را با مردم در فضا بین القبلیتین اقامت  
مینمود و میفرمود شبانه روز بروایتی سی و بروایتی چهل شبانه روز آن طایفه را  
محاصره داد و در آن مدت جنگهای عظیم انداختند و جمعی کثیر از اصحاب جنت  
یافتند و دوازده مرد شهید شدند یکی از قبیلہ لیث و چهار از انصار و هفت  
از قریش از آنجند عبدالله بن ابی بکر الصدیق بود که تیری بروی زدند و مجروح  
شد و جراحش اندک مال یافت و بعد از آن سنج کشت و پس از وفات  
حضرت بان حضرت زحمت از دنیا نقل کرد نقل است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
ام فرمود تا یاران بقطع نخیل و کرم آن جماعه قیام نمودند طوایف طایف چون  
ازین حال واقف گشتند درخواست نمودند از حضرت که برای خدا و ارجه رعایا  
رحم ترک قطع این درختان کن آن سرور فرمود ان ادعما الله و الله رحیم  
و بصحت رسیده از ام سلمه رضی الله عنها که گفت در ایام محاصره طایف پیغمبر صلی الله

علیه و سلم خیمه من در آمد و برادر من عبدالله بن ابی امیه نزد من بود مخفی  
حاضر بود با برادر من میگفت که اگر حق تعالی طایف را فتح کرد اند بدست شما  
زینهار که تو دختر غیلا بن الجحک آری که وی چون اقبال بینماید چهارچین در شکم  
دارد و چون ادبار میکند سشت میشود حضرت چون این سخن از آن محنت  
بشنید فرمود باید که مثل آنجماعه بر شما در نیایند و بثبوت پیوسته که روزی  
از روزهای محاصره منادی را گفت تا این ندا کرد که مرند ازین حصار  
فرود آید بسوی ما آزاد باشد قریب پلست بنده باین آمدند از آنجند بتبع  
بن الحارث بود که به بکره فرود آمد و از بنجه ملقب با بکره شد و همه آن غلامان  
آزاد فرمود و میریکی را بشخصی سبرد تا از میوات وی برخیزد و بعد از آن  
به دق چون اهل طایف با سلام در آمدند گفتند یا رسول الله آن بندگان ما باز  
ده حضرت فرمود او **لنکرم عتقا** الله یعنی آنها آزاد کردگان خدا  
اند مرکز بنده کی شما عود نکند جابر بن عبدالله انصاری رضی الله عنهما روایت  
کند که رسول صلی الله علیه و سلم در حین محاصره طایف علی بن ابی طالب را  
کرم الله وجهه بطلبید و بطریق راز و خفیه سخنان گفت و زمان بخوی آن  
حضرت بام تفضی علی امتداد یافت مردمان گفتند عجب راز دور و دراز با  
بسر عزم خویش کردی رسول صلی الله علیه و سلم فرمود **ما انتجیت**  
**ولکن الله انتجا** یعنی من بخود با وی رازی گفتم الله تعالی با وی بخوی میفرمود  
یعنی امر کرده بود مرا تا با وی راز گویم و گویند پیغمبر صلی الله علیه و سلم در زمان  
محاصره طایف شبی در واقعه دید که قدحی بزرگ پراز شیر و بروایتی پراز مسکه



پیش وی نهاد مذ بود پیش از آنکه آنحضرت از آن تناول فرماید و موسی آمد  
و منقار در آن قلع زد و آنرا بینداخت و مرجه در قلع بود و بر بخت روز دیگر  
آن خواب را با ابوبکر صدیق رضی الله عنه گفت که در فن تعبیه شهرت  
تمام داشت حکایت کرد ابوبکر گفت یا رسول الله این خواب مشیر است  
بالنکه امسال ترا دستوری نداده اند که طایف را فتح کنی حضرت فرمود  
راست گفتی و من نیز واقعه خود را همین تعبیه کرده ام و گویند سید عالم صلی  
الله علیه و سلم در ام طایف با نوفل بن معاویه رملی مشورت می نمودی  
گفت این جماعه مثل روباه اند در سوراخ خرنده که اگر می مای میکری و پیرا و اگر  
میکزای ضرری بنو نتوانند رسانند حضرت میل فرمود بکوج مروی است  
که مروی از اهل حصار که ویرا ابو محجن بن حبيب الشافعی میگفتند بر سر سوراخ  
آمد و بانگ زد که ای بندگان محمد شما هیچ کس نرسیده اید که با شما مقاتله بکنو  
کنند غیر از ما بر چند بنشینید شمار را هیچ فایده نخواهد کرد و چون باز کردید از آنجا  
میخواهید هیچ چیز ادراک نتوانستد عمر خطاب رضی الله عنه بانگ بروی زد که ای  
ابن حبيب بجز اسو کند که اسباب معاش ترا بر تو قطع کنیم تا از سوراخ خود  
بدیاری چه مقرر است که تو مانند روباه می در سوراخ خرنده که غیر از خروج و پیرا  
جاری بنود ابو محجن گفت اگر شما قطع نمایید درختهای انکور و خرما را ما را در  
آب و خاک حندان مست که دیگر پروید عمر گفت نتوانی که پیرون آتی و در  
آب و خاک عمل کنی تا پروید چه ما از اینجا خواهم چنینید تا زمانی که از کوه سنگی  
پیری ابوبکر صدیق گفت ای عمر چنین مگوی که رسول را صلی الله علیه و سلم

دستوری فتح طایف نیست عمر گفت حضرت چنین گفته صدیق گفت  
آری و گویند خوله دختر حکیم بن امیه که زن عثمان بن مطعون بود بر د  
سید عالم صلی الله علیه و سلم آمد گفت یا رسول الله چون چون طایف را  
فتح فرمایی زیور بادیه دختر عینان یا فارغه بنت عقیل بمن ده و حال آنکه  
ایشان دوزن بودند از اهل زبان ثقیف و جندان زرو زیور داشتند  
که هیچ کس را از ثقیف آن مقدار نبود حضرت فرمود ای خوله پیرایه  
اینجا چون بتو دهم و حال آنکه مرا اذن فتح نداده اند خوله پیرون آمد و با عمر  
خطاب رضی الله عنه این سخن را بگفت عمر مجلس آن سرور آمد و گفت  
یا رسول الله تو گفته با خوله آنچه با منی گفت از تو در باب حصار ثقیف  
فرمود آری عمر ای کوج در داد مردم ازین معنی ملول شدند و گفتند  
فتح ناکرده چگونه باز گردیم حضرت فرمود بس جنگ کنید تا فتح حاصل  
شود روز دیگر با داد جنگ مشغول شدند و جراحت بسیار با ایشان  
رسید آن سرور فرمود **انا فاقلون عدا الله** یعنی بدرستی  
که ما فزدا کوج میکنیم و بعدینه باز میگرددیم اینست که الله تعالی پاران خوش  
وقت شدند و روز دیگر کوج کردند رسول صلی الله علیه و سلم در ایشان  
که بار میگرددند و ششم میفرمود و میگفت بگویند **لا اله الا الله وحده**  
**وعدده و نصر عبده و همز الماخراب وعدده** و چون بار کردند و در راه در اند  
فرمود بگویند **ایون تا یبون عایدون لربنا عایدون** نقل است که باران  
گفتند یا رسول الله تیر ما ثقیف ما را بسوخت دعا بدکن بر ایشان فرمود



اللهم اهد ثقیفا وانت بهم آکرده اند که حضرت از طایف باز  
گشت و بجزانه آمد و غنایم حنین که در آنجا جمع کرده بودند با آنجه از اوطاس  
و طایف بدست آمده بود قسمت فرمود و آن شش هزار برده و بیست و  
چهار هزار شتر و چهار هزار اوقیه نقره و زیاده از چهل هزار کوسفند و بیست  
کشت کوسفند بترتبه بود که در تحت عدد درنی آمد و در صحاح وارد شده از ابو  
موسی اشعری رضی الله عنه که گفت نزد پیغمبر صلی الله علیه و سلم بودم در جزانه  
و بدلالتی آنجا حاضر بود که اعرابی در آمد و یا حضرت گفت آنجه وعده کرده بودی  
با من از غنایم حنین که بر سبیل عطیه بمن دمی بآن وفا نمی نمایی آن سرور  
فرمود **البشر** اعرابی گفت بسیار این کلمه را با من گفتی پس روی بجا  
کرد و غضبناک و گفت وی بشارت را رد کرد شما قبول کنید گفتیم قبول  
کردیم انگاه قدح آب طلبد و دست و روی خود را در آن شست و  
آب و من مبارک در آن انداخت بعد از آن فرمود ازین آب بیا شامید  
و بر روی و سینها و خود را بزیرو و بشارت باد شما را و با جنان کردیم  
ام سلمه از اندرون خیمه از برای ستر آواز داد که مقداری ازین آب جهت  
مادر خود بگذارید بعضی از آن آب بر آوی بکشیم گویند آنحضرت زید بن  
ثابت را گفت تا احصاء مردم نمود انگاه کوسفند و شتر را شمر و آنها را بر  
مردم قسمت کرد مردمی چهار شتر یا چهل کوسفند و اگر سوار بودی دوازده  
شتر یا صد و بیست کوسفند نصیب رسید و زیاده از یک اسب را ستم اند  
و به ثبوت پیوسته که پیغمبر صلی الله علیه و سلم از آن اموال بجماعه مؤلفه

قلوب

قلوب از قریش بود مذ که عطایا کامل داد و گویند آن نقره تا نزد آن سرور جمع  
کرده بودند ابوسفیان بن حرب آمد و گفت یا رسول الله امروز ما لدارترین قریش  
حضرت بقبیله فرمود ابوسفیان گفت نصیب بمن ازین مال عطا فرمای بدال را  
اگر در تاجل اوقیه نقره بروی کشید و صد شترش بداد ابوسفیان گفت نصیب  
بسرمن نرید بده فرمود تا صد شتر و چهل اوقیه دیگر بداد مذ گفت شش آن پدر دیگر  
معاویه که چهل اوقیه و صد شتر دیگر بوی داد ابوسفیان گفت پدر ما در دم فدا  
تو باد بخدا سوگند که تو گریه هم در زمان جنگ و هم در زمان آشتی غایت کردم  
و مروت نمودی خدا ترا جزای پیر دما و حکیم بن حرام رصد شتر داد وی صد شتر  
دیگر تمنا کرد فرمود بد مید و هر یک از نصیر بن حارث و اسید بن جاریه ثقفی و  
حارث بن شام برادر ابوجبل و صفوان بن امیه و قیس بن عدی و سهیل بن عمرو  
و حویطب بن عبدالمعزی و اقرع بن حابس تمیمی و عیینه بن حصن قراری صد شتر  
انعام فرمود و هر یک از علاء بن جاریه ثقفی و محرمة بن نوفل و سعید بن یربوع و  
عثمان بن نوفل و شام بن عمر و عامر بن ابیجاء شتر داد و اختلاف است میان علما  
که این عطایا از جمله مجموع غنایم بود یا از خمس و اقدی و صاحب عیون الاثر  
و صاحب طبقات و غیر هم از اهل سیر برانند که از خمس بوده و جمع دیگر از اهل  
سیر برانند که از مجموع غنایم بوده و شیخ ابن حجر در شرح صحیح بخاری ترجیح این قول  
نموده و ظاهری بعضی از احادیث صحیحه موید این است و برین تقدیر قصه مذکوره  
مخصوص بواقع حنین بوده باشد و الله اعلم و بصحت پیوسته از رافع بن خدیج  
که گفت رسول صلی الله علیه و سلم مؤلفه قلوب را مثل ابوسفیان و صفوان بن







و بنفاق اشتها را داشته گفت این قسمت اراده کرده نشده برضی خوشنودی  
 خداوند تعالی من از آن سخن مگویم و بعضی حضرت رسا نیدم رنگ خسار  
 با انوار وی متغیر شد بمرتبه که بشیمان کشتم از رسا نیدن آن سخن با و انگاه فرمود  
**رحم الله موسی لعل ارضی من اکثر من هذا فصر** و در صحاح وارد شده که چون رسید  
 عالم صلوات الله علیه و سلم قریش و سایر قبایل عرب را بان نوع بخشش نمود و در شان  
 انصار مثل آن بطور رسید ایشان ازین معنی خشنماک و اندوهگین گشتند  
 و گفتند این نوع عطا یا بقریش و سایر قبایل میداد و ما را ترک میکند و حال آنکه  
 خون این کنارا از شمشیر ما میجکد حکایت انصار بسمع شریف نبوی رسید و روا  
 آنکه سعد بن عبادہ بچاپ حضرت آمد و گفت یا رسول الله انصار در خشم و اندوه  
 اند از آنکه تو این همه کرم و مواساة در حق قریش و سایر قبایل عرب بجای آوردی  
 و ایشانرا از آن محروم ساختی حضرت فرمود ای سعد تو درین باب خبرستی  
 گفت من نیستم الا از قوم خود یعنی مرا نیز مثل این دغدغه بخاطر آمده اگر چه  
 بزبان ینا و مردم بس حضرت فرستاد و انصار را طلبید و در خیمه از ادیم جمع کرد  
 و غیر از انصار کسی را در آن خیمه نگذاشت انگاه حمد و ثنای حق تعالی چنانچه  
 سزاوار آن بود بجای آورد و فرمود ای گروه انصار این چه سخن است که از  
 شما بمن سیده گفته اید آنرا یانی گفتند یا رسول الله اشرف و رؤساء ما هیچ  
 نگفته اند فاما جوانان ما چیزی گفته اند راوی گوید دروغ گفتن دستور انصار  
 نبود پس حضرت فرمود ای انصار من ینافتم شما را همراه یعنی کافرو حق تعالی  
 شما را بسبب من توفیق هدایت یعنی ایمان داد و پیش از آنکه من در میان شما  
 آیم بایکد گردشتم بودید حضرت جلال حدیث بواسطه من شما را بایکد کرد گفت

داد و درویش بودید خداوند تعالی شما را بسبب من غنی گردانید و سخنی که رسول  
 صلوات الله علیه و سلم میفرمود ایشان میگفتند **الله و رسوله امن**  
 و سید عالم صلوات الله علیه و سلم نعمی که حق تعالی بر انصار بواسطه وی ابرزانی  
 داشته بود بترتیبی ینکو ذکر فرمود چه اول نعمت ایمان که هیچ چیز را نمود  
 دنیوی موازی آن نیست ابتدا فرمود و دوم نعمت الفت را که اعظم است  
 از نعمت مال یاد کرد زیرا که مال را در تحصیل الفت بذل میکند و گاه هست که  
 با وجود آن حاصل نمیشود و انصار قبل از هجرت آنحضرت بدین بایکد کرد  
 غایت تناقض و تقاطع و تنازع بودند و حروب میانه ایشان واقع شده بود  
 مانند بعات و غیره و آن تقاطع بدولت ایمان و اسلام از میان ایشان  
 برخاست چنانچه خدای تعالی در قرآن مجید اشارتی باین معنی میفرماید چیت  
 قال تعالی **لوا نقتل ما فی الارض جمیعاً ما الفت بین قلوبهم ولكن**  
**الله الفت بینهم** انگاه حضرت فرمود ای انصار چرا جواب من نمیکوید  
 چه جواب گویم ترا یا رسول الله و حال آنکه منت خدای تعالی و رسول و پیر است  
 فرمود بخدا سوگند که اگر خواصید بگوئید و در آن گفتن صادق و مصدق باشید  
 که نزد ما آمدی در حالی که تکذیب میکردند ترا ما تصدیق تو بجای آوردیم و کسی  
 پروای تو نمیکرد و ما ترا نصرت و اعانت نمودیم و رانده شده بودی از دیار  
 خویش ما ترا جای دادیم و فقیر بودیم و ما مواساة و جوامعزدی با تو کردیم و این  
 سخنان از آنحضرت بر سیل انصاف و تواضع واقع شد و الا در حقیقت نعمت  
 ظامره و منت با بهره در جمیع این امورا آنحضرت را بر ایشان بود چه اگر هجرت آن



سرور بدین و توطن وی در میان آن قوم بنودی میانه ایشان و غیر ایشان  
 فرقی بنودی و لهذا انصار در جواب گفتند بلکه خدا و رسول را بر ما منت است  
 و روایتی آنکه گفتند خوشنودیم ما از خدا و رسول وی بعد از آن پیغمبر صلی الله علیه  
 و سلم قریش قریب الحمد بودند بجا بلیت و بمصیبت و من میخواستم که بسبب  
 این اموال جبر مصیبت ایشان نمایم و دلهای ایشان را بایمان الفت و دم  
 راضی نیستید که مردم با کوسفند و شتر بمارل خود باز گردند و شما با پیغمبر بخانه  
 خویش معاودت نمایید و الله که آنچه شما بآن باز میکردید بهتر است از آنچه مردم  
 بآن باز میکردند و اگر جمیع مردم سلوک در وادی و شعبی اختیار کنند و انصار  
 در وادی و شعبی دیگر سلوک نمایند من سلوک در وادی و شعبی انصار خواهم  
 نمود انصار جامه اندرونی یعنی ملاصق بیدن و مردم جامه بیرونی اند و فرمود  
**الکم ستلقون بعدی اثره فاصبروا تلقون علی محض** و در اخبار  
 صحیحیه ثبوت پیوسته که در منزل جبرانه چهارده کس و بروایتی پست و چهار  
 کس از موازن آمدند مسلمان بترد آنحضرت و خبر دادند از اسلام سایر قوم خویش  
 و نه نفر از قبیله دران میان بودند از انجمله ابو بقران عثم رضاعی پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم و پیشوای ایشان ابوصرد زمیر بن صرد سعدی بود و مجلس آن سرور  
 آمدند و گفتند یا رسول الله از کرم امید آن داریم که اموال و بسیار ما را بجا  
 باز دسی چه در میان سبایا عمارت و خالات رضاعی و خواصن تواند که کفالت  
 و نگاه داشت تو نموده اند و اگر ما کفالت و حضانت حارث بن ابی شمر غسانی  
 و نعمان بن المذر کرده بودی و ایشان را به نسبت ما این حال بودی که ترا اکنون

اشراف آن

سب

نسبت بجا واقع است مرا این که امید بجا طفت و رحمت ایشان میداشتیم و ما  
 آنکه تو بهترین مگفولانی چشم آن داریم که ما را بجال وزن و فرزند ما بنواری و جا  
 کار را سازی **نظم** توشاه گری و من افتاده بدردم به امید که از لطف تو محسوسم و نگردم  
 و گویند زمیر بن صرد دران باب ابیات گفته که بعضی ازان این است **نظم**  
 امن علی بن رسول الله فی کرم فاک المرنجوه ویتنظر مشقت شملها فی دمرها  
 امن علی بطنه قد عاقل امن علی نهوة قد کنت تنزعها اذ فوک تملوه من محض الدر  
 سید عالم صلی الله علیه و سلم فرمود که من تا خیر قیمت غنایم کردم بسبب شما و چشم  
 آن میداشتم که شما بیاید و درین باب سخن گوید و شما دیر کردید اکنون با من  
 جماعتی مردم اند که می بینید و دوسترین سخن نزد من آنست پس اختیار کنید یکی  
 از دو چیز یا اموال را یا سبی یا سرکدام که دوستر میدانید ایشان گفتند ما را  
 میان حسب و مال نخیست **نظم** و حسب نزد ما بهتر است از مال و ما برای گویند  
 و شتر سخن نیکم وزن و فرزند بگذاریم اختیار سبایا کردیم حضرت فرمود آنچه  
 من و بنی ما شوم و بروایتی بنی عبدالمطلب است بشما گذاشتیم و برای شما از  
 مردمان درخواستیم که از سر حصص و انصبا و خویش بگذرند و چون نماز پیشین  
 بگذارم برخیزید و بگوئید یا رسول خدا را نزد مسلمانان و سیده و شفیع میسایم  
 که زنان و فرزندان ما را بجا باز دهید بعد از آن من از برای شما از مسلمانان در  
 خواست کنم ایشان بموجب فرموده عمل نمودند حضرت در مجمع اصحاب برخاست  
 و ثنای حق تعالی جناحه لایق بود بتقدیم رسانیدن نگاه فرمود بدی که برادران  
 شما نزد ما آمده اند تا یب و پیمان و رای من بران قرار یافته که سبی ایشان

راستین



باز دهم پس هر کس که دوست میدارد بطیب نفس خود این معنی را باید که چنین  
کند و هر کس دوست میدارد که بر حفظ و نصیب باشد تا ما عوض آنرا بدو بدیم  
از اول فی حق تعالی بمادد باید که چنان کند مردمان گفتند یا رسول الله این  
معنی را بطیب نفس خود قبول کردیم بی عوضی از رضی از غیر رضی نمیدانم یعنی  
شاید که بعضی رضی نباشند شما بروید تا عرفاء شما بیایند و با ما درین باب سخن  
گویند مردمان باز گفتند و عرفاء سرفروم درین باب سخن گفتند انگاه بنزد حضرت  
آمدند و خبردار گردانیدند و پیرا از آنکه همه مردم رضی اند و بطیب نفس قبول کردند  
این معنی را و روایتی آنکه آن سرور در مجمع فرمود آنچه حصه من و بنی هاشم است  
بایشان باز دادم مهاجران برخوایستند و گفتند آنچه حصه ماست آن رسول است  
صلی الله علیه و سلم و انصار نیز مثل این گفتند اقرع بن حابس یمنی برخاست و  
گفت من و بنو تمیم باین رضی نیستیم و عیینه ابن حصن قراری گفت من و فراره  
باین رضی نیستیم بنو سلیم گفتند آنچه نصیب ماست از آن رسول است هر کس  
خاطر مبارکش خواهد بود بد حضرت فرمود حضرت فرمود هر کس رضی نیست من  
و پیرا باز مرا انسانی از سببی که نصیبش شش شتر بدیم از اول فی حق تعالی بهار را  
دارد پس تمام سببی سوا زن را بایشان باز دادند و در بعضی از کتب میرست  
که پیغمبر صلی الله علیه و سلم هر یک از سبایا را جائه کتان مصری که آنرا قبطیه گفتند  
میوشانید و گویند آن سرور از وفد سوا زن برسید که مالک بن عوف بکاست  
گفتند در طایف فرمود اگر بیاید و سلمان شود اهل و مال و پیرا بوی دهم و صد  
شتری دیگر با و عطا کنم خبر مالک رسیدند از منزل خود روان شدند و دهم در جبرانه

التبیطیه ثوب من ثاب مصر  
و قبطه سوار و کاه مسوب  
الی القبط و بهم العافیه  
النسب بذاتی الخیار و اما  
الناس قبطی و اکثره  
شایه

۲۴۸  
با حضرت رسید و سلمان شد و اهل و مال موعود بیافت و در مدح رسول  
صلی الله علیه و سلم ابیات گفت که بعضی از ان ابیات این است  
مان را بیت و لاسعت بمثلته فی الناس کلهم بمثل محمد اوفی و اعطی الخلیل اذا حدی  
ومتی تشا یخیرک عما فی عذ حضرت و پیرا بر قوم او و جند قبیله دیگر که شرف اسلام در  
مثل شماله و سلمه و بهم امیر ساخت و او بمدد آن قبایل با گروه ثقیف مقاتله کرد  
و کاروان ایشان را بزدی تار زانی که مسلمان شدند اهل سیر رحمت الله آورده  
اند که دوازدهم ماه ذی القعدة سنه ثمان از هجرت باقی بود که سید عالم صلی الله  
علیه و سلم از موضع جبرانه اجرام بعمره بست و بکه در آمد و طواف خانه  
ایحای آورد و بارکان عمره قیام نمود و عتاب ابن اسید را بگومت که تعیین  
فرمود و ابو موسی اشعری را و معاذ بن جبل را رضی الله عنهما با عتاب  
در مکه گذاشت که مالی مکه را تعلیم قرآن و احکام شرعیه نمایند و گویند  
سرور بیک در مکه بخت عتاب بن اسید از بیت المال مقرر ساخت و عتاب  
بعد از آن در اشای خطبه کاسی میگفت ای مردمان خداوند تعالی کرسه دارد  
چگونه کسی را که روزی بدرستی قناعت نتواند کرد مرا پیغمبر صلی الله علیه و سلم در می  
تعیین فرموده و بآن خورسند بودم و حاجت یکسی نداشتم الفصه حضرت از  
مکه بمنزل مرا نظران آمد و بقیه که از عینیت مانده بود در اینجا قسمت فرمود  
و در او آخر دی فقهه یاد را و ایل ذی حجه بمدینه مراجعت نمود و آن سال  
مردمان حج گزارانند جناحه عرب در جاهلیت میگزارانند و عتاب اسید مسلمانا  
حج گزار دبی آنکه حضرت و پیرا امیر حج گردانند و روایتی آنکه آن سرور در آن سال



اراده طلاق  
سوده

ویرا امیرج ساخت و درین سال پیغمبر صلی الله علیه وسلم خواست که  
سوده بنت زمعه را طلاق دهد و روایتی آنکه طلاقش داد پس بر سر راه  
آنحضرت نشست و گفت یا رسول الله رجعت نمای بمن بجز آنسو کند که  
دوستی مرد در دل من نمائده ولیکن میخوانم مراد زمره زنان تو حشر  
کنند و نوبت خود را بعایشه مخی ششم پس بوی رجعت کرد و روز نوبت  
او در خانه عایشه می بود و گویند آیت کریمه **وان امرات خافت من بعدها**  
**نشوا و اعرا ص** در قصه وی نازل شد و درین سال آن  
سرور از ماریه قبطیه بگری متولد شد و او را ابراهیم نام کرد و بیستمین  
سال زینب دختر رسول که زوجه ابوالعاص ابن الربیع بود وفات یافت  
و هم درین سال آن سرور فاطمه بنت ضحاک کلابیه و بلیکه لیثه را عقد فرمود  
و بسط این فضایا در محل خود ازین کتاب مذکور شود انشاء الله تعالی  
و درین سال در مدینه اطعمه کران شد مردمان گفتند یا رسول الله خیره مارا  
برای ما نرخت کن فرمود که **ان الله سوا من عر القابض الباسط التاروق**  
یعنی بدرستی که خداوند تعالی اوست بنرخ که چون کند که قبض و بسط  
و روزی در قبضه قدرت اوست و من امیدوارم که چون پیر و ردگار  
خود رسم هیچ کس مصلحه از من طلب ندارد نه بخون و نه بمال و درین سال  
بقول اکثر اهل سیر و بقولی در سال هفتم اتحاد منبر واقع شد و بر من تقدیر خالی  
از اشکالی نیست از دو وجه یکی آنکه ذکر عباس بن عبد المطلب و تیمم داری  
رضی الله عنهما در حدیث منبر واقع است چنانچه بعد ازین معلوم شود و حال

اتحاد منبر

آنکه

آنکه قدوم عباس بمدینه در سال ششم در او اخر بوده و قدوم تیمم در سال  
نهم واقع شده و ویم آنکه در صحاح بخاری در انشاء حدیث افک وارد شده  
از عایشه صدیقه رضی الله عنهما که گفت در زمانی که حضرت خطبه میخواند  
و در باب تادیب جماعتی که آن بهتان گفته بودند از یاران حضرت نشست  
میان دو قبیلۀ انصار یعنی اوس و خزرج جنک واقع شد چنانکه نزدیک  
بود که بمقتله منجر شود و رسول صلی الله علیه وسلم بر منبر بود از منبر  
فرود آمد و ایشانرا تسکین داد و قصه افک در سال نهم از مخرجت واقع شده  
چنانچه گذشت و بعضی از شراح حدیث جمع میان قول اهل سیر و حدیث  
باین طریق نموده اند که در کتب سیر نیست که پیش از آنکه منبر بجهت حضرت  
بسیارند بر منبری از کل خطبه میخواند شاید که مراد از آن منبر که در حدیث  
افک مذکور است آن منبر کلین بود و این جمع بسندیده نیست زیرا که در  
احادیث صحیح ثبوت پیوسته که پیش از آن پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
ایستاد بستون مسجد میفرمود و ایستاده مردم را نصیحت می نمود و چنانچه  
بعد ازین مذکور خواهد شد و بعضی دیگر منبر را در حدیث افک بر تئو حمل  
کرده اند یعنی محل مرتفع و این نیز خلاف ظاهر است و الله اعلم و در  
ساختن منبر و صانع روایات مختلفه بنظر رسیده روایتی آنکه پیغمبر  
صلی الله علیه وسلم پیش از اتحاد منبر پشت مبارک بر ستونی از ستونها مسجد  
باز نهاده ایستاده یا رانرا و عطا و نصیحت میفرمود و نوبتی گفت ایستادن  
بر من دشوار است تیمم داری بحر صر رسانید که یا رسول اگر حضرت فرما



منبر برای تو راست است کم جناحه در شام دیده ام که راست میگذشت حضرت  
 با اصحاب گفت مشورت نمود رای ایشان بر آنجا قرار گرفت که منبر سازند  
 عباس بن عبدالمطلب گفت یا رسول الله مرا غلامی است کلاب نام که در صنعت  
 درودگری ما بهرست فرمود ای عباس امر کن او را تا برای من منبر سازد و روا  
 آنکه از سهل بن سعد ساعی پرسیدند که منبر رسول صلی الله علیه و سلم از چه  
 گشت در میان مردم کسی باین مسئله از من علم نیست منبر آنحضرت از جوب کز  
 بود فلان آزاد کرده فلان انصار محاسب ساخت و روایتی آنکه سهل گفت آن  
 سرور در حین خطبه و نصیحت بر ستونی از ستونهای مسجد تکیه میفرمود  
 اصحاب گفتند یا رسول الله مردمان بسیار شده اند اگر بفزای تا برای تو جانی  
 مرتفع سازند که همه اهل مسجد ترا ببینند و سخن ترا بشنوند بهتر باشد فرمود بجه  
 میخواستید بسیارید سهل گوید در مدینه بجز نیک درودگری نبود و او را میمون می  
 گفتند من و او رفیق و اصل جوب طرف او رفیق و وی منبر ساخت و روا  
 از سهل آنکه حضرت فرستاد بتردن انصاریه که **مرثی غلامک النجار یعمل**  
**لی اعمواذا اجلس علیه** و مروی است از بریده رضی الله عنه  
 که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم در اول حال ایستاده بود و خطبه میخواند  
 و مردم را نصیحت میفرمود و بروی شاق بود و از در پایا با اصحاب شکایت  
 کرد پس بج درخت خرمایی آوردند و در زمین مسجد محکم کردند تا در سنگام  
 خطبه و موعظت تکیه بر آن میفرمود مردمی غریب و بروایتی مردی  
 رومی بمدینه آمد و آن صورت مشاهده نمود بایکی از اصحاب گفت اگر

حضرت را خاطر خواهد برای وی جای بسیار کم که در زمان خطبه و نصیحت بر آنجا  
 رود اگر خواهد بنشیند و اگر خواهد برخیزد این سخن بسمع شریف نبوی رسید و برا  
 طلبید و فرمود آنچه گفته بسیار پس آن مرد منبر را بساخت علی اختلاف الروا  
 چون منبر ساخته شد آوردند و بر جانب محراب نهادند و زجعه بود حضرت  
 بر آن ستون بگذشت و بر منبر رفت و بنیاد خطبه کرد و نصیحت فرمود آن ستون  
 چون آواز آن سرور شنید و بدن او را ملاصق خودند آغاز چنین کرد و ناله  
 بر کشید و بروایتی آوازی کرد مثل آواز شتر که بجه خود کم کرده باشد و روا  
 آنکه فریادی کرد مثل فریاد طفل در زمانی که مادر خواهد و روایتی آنکه چنینی کرد  
 مثل چنین شخصی که واله شخصی بود جناحه اهل مسجد را بزناله وی دل بدر آمد  
 و روایتی آنکه فریاد کرد بمرتبه که شکافته شد جناحه مردم بترسیدند و بعضی از محل  
 خود بگریختند و روایتی آنکه حضرت فرمود هیچ تعجب نمیکنید از حال این جویبار  
 پس همه متوجه آن ستون شدند و ناله اش بشنیدند و بسیار گریستند و هم  
 جان ناله میکرد تا حضرت از منبر فرود آمد و بتردن آن ستون رفت و دست  
 مبارک بر آن مالید روایتی آنکه آنرا در بر گرفت و فرمود اگر خواهی ترا در میان  
 موضع که پیش ازین بنشاند و جنانکه بودی سر سبز و شاداب و میوه دار شوی  
 و اگر خواهی ترا در زمین بهشت بنشاند که از جویبار و چشمه ها بهشت آبی  
 و میوه های خوب با آری و صالحان و اولیاء الله از میوه تو تناول نمایند پس  
 او اختیار آخرت کرد بدینا و روایتی آنکه در زمانی که ویرا در بر گرفته بود از حضرت  
 شنیدند که میگفت **نعم قد فعلت نعم قد فعلت** پرسیدند که چه میگوید



یا رسول الله این ستون اختیار آن کرد که او را در بهشت غرس نمایم و روایتی آنکه  
حضرت سر مبارک را بآن ستون باز نهاد و استماع سخت میکرد که میگفت بلکه  
مرا در بهشت بنشان تا اولیاء الله از من تناول کنند و مرکز پوسیده نکردم و کسی  
نزدیک بود شنید و حضرت در جواب او فرمود **فمن فعلت انکاه بمنبر**  
برآمد و رو بروم کردم کرد و گفت او را مخیر ساختم شنیدند و اختیار دار بقا بردار  
کرد و اگر تسکین او بجائی آید دم تا روز قیامت از مفارقت من ناله میکرد  
و روایتی آنکه فرمود **ان هذا الکلمة من الذکر** منقول است از حسن بصری  
رحمه الله که در وقت روایت حدیث منبر گفتی ای گروه مسلمانان خوب پاره از  
رسول خدا ناله میکنند پس شما سزاوارترید بآنکه مشتاق لقاء او باشید  
آورده اند که در زمان خلافت عثمان بن عفان رضی الله عنه مسجد را باز میکردند و  
میکنند که کشاده تر سازند در آن فرصتی ابی بن کعب رضی الله عنه آن ستون را  
برداشت و بجای خود برد و پیش او می بود تا خوره آنرا بخورد و روایتی آنکه  
رسول صلی الله علیه وسلم فرمود تا آن ستون را در میان محل از مسجد دفن کردند  
و منظور نظر حضرت قیومی مولانا جلال الدین محمد الرومی رحمه الله در مشنوی  
مشنوی این روایت را اختیار فرموده چیت قال **مشنوی**  
آن ستون را دفن کردند در **مشنوی** تا جو مردم حشر کرد و در زمین تا بدانی که گزاینده آن بخواند  
از همه کار جهان بی کار ماند که اگر باشد زبیر دان کار و بار یافت بارانجا و شد پیر و نیکو  
جمع میان این دو روایات بآن حاصل شود که گوئیم احتمال دارد که اول بموجوب فرمود  
آنرا دفن کرده باشند و بعد از آن در زمان پدم مسجد ظاهر شده و ابی آنرا برگرفته باشد و الله

اعلم و در قصه چنین ستون دلالت است بر آنکه حق تعالی گاه سنت که خلق  
در اکل در بعضی جمادات میکنند تا مانند حیوانات بلکه مثل اشرف حیوانات  
میکرد و و ایضا این قصه موید قول آن جماعه است که آیت کریمه **وان من شیء الا بسبح بحمد الله** راجل بر ظاهر میکنند و لیکن هر کوش را قوت شنیدن آن تسبیح  
نیست **جنانچه** جناب مولوی در مشنوی میفرماید **مشنوی** آنکه او را بنود از اسرار داد  
کی کند تصدیق و ناله جاده کوید آری فی زدل هر وفاق تا نکوشدش که مستهلک  
گرفتند و واقفان امر کن در جهان رد گشته بودی سخن هر وی است که پیغمبر صلی  
الله علیه وسلم روز جمعه چون بمنبر رفتی بر مردم سلام کردی و چون بنشستی فرمود  
بانگ نماز گفتی و چون کسی را خواستی که سو کند عظیمی دادی بوجوه از حقوق  
در نزد منبر خویش پادای و میفرمود **ومن خلعت علی منبری او عهد منبری کا ذبا و**  
**لو علی سواک اراک فلیس بمؤمن معتد من النار** و بصوت رسیده که فرمود  
**ما بین قبری و منبری روضه من ریاض الجنة و منبری علی حوض**  
و گویند رسول صلی الله علیه وسلم بر منبری نشست و پایهای مبارک خود را بر پایه  
دوم می نهاد چون خلافت بر ابوبکر صدیق رضی الله عنه قرار گرفت جمعه رعایت  
ادب بر پایه دوم نشست و پایها بر پایه دوم نهاد و چون نوبت خلافت به عمر  
فاروق رسید بر پایه سیم نشست و پایها را بر زمین می نهاد و چون عثمان فی النور  
خلیفه گشت بر جای پیغمبر صلی الله علیه نشست و جناب مولوی اشارتی باین معنی نموده  
قصه عثمان که بر منبر رفت **نظم** چون خلافت یافت بنشست منبر منته که سه پایه داشت  
رفت ابوبکر و سیم پایه بر سیم پایه عمر در دو خویش از برای حرمت اسلام پیش



دور عثمان آمد و بالا تاخت بر شد و نشست آن محوخت پس سوالش کرد شخصی الفضول  
 کان نوشتند بر جای رسول پس تو چون جستی از ایشان تری چون برتبت تو از ایشان کمتر  
 گفت اگر پایه نسیم را بسیم و هم آید که مثال عسرم کرد و م پایه شوم من جای جو  
 گویم مثل ابو بکر است او مست این بالا مقام مصطفی و هم مثلی مثلی نیست آن شرم را  
 آورده اند که منبر رسول صلی الله علیه و سلم بر سه درجه بود تا زمان معاویه بن ابی سفیان  
 در زمان حکومت خویش از شام بروان بن حکم که از قبل وی در مدینه حاکم بود  
 نوشت که هر نوع توانی منبر حضرت را برای ما بفرست پس مروان فرمود که منبر را  
 از موضع خود برگردان تا بشام فرستد بیک نگاه مدینه ظلمانی و تاریک گشت  
 و بروایتی آفتاب بگرفت که بمرتبه که در آسمان ستاره نمودار شد و فتنه عظیم در  
 میان مردم افتاد مروان چون آن حال بدید از خانه خویش بیرون آمد و خطبه  
 بخواند و گفتن برداشتن منبر از محل خود آن بود که مرا معاویه فرموده بود که  
 آنرا بلند کردم پس درودگری طلب کرد و شش حربه دیگر از پاهای بران  
 افزود و گفت برای آن چنین کردم که مردم بسیار شده اند همه ایشان خطیب  
 را بپسند و سخن او بشنوند و گویند منبر بران حال بود و اگر قصوری دران واقع  
 می شد اصلاحش بهمان میثات میکردند تا در تاریخ ششصد و پنجاه و چهار  
 از حیرت آتش در مسجد مدینه افتاد و منبر نیز بسوخت و الله اعلم و درین سال  
 در حین مراجعت از جبرانه علامه بن کحمری را بر سالت بتر و مندر بن ساویج  
 حاکم بحرین بود نوشت و ویرا دعوت باسلام کرد و وی چون بر مضمون نامه  
 نبوی و قوف یافت مسلمانان شد و جواب نامه آنحضرت نوشت که یا رسول الله

ارسال  
 علامه بن کحمری به مندر بن  
 ساویج  
 فرستاد و مکتوبی با و

حوال

حق تعالی مرا بواسطه توفیق اسلام روزی کرد و نامه ترا بر این بحر خواندم  
 و بعضی بشراف اسلام مشرف شدند و بعضی این دولت در یافتند و درین  
 من پیود و موجب پس تنید بفرمای که با ایشان بجه طریق عمل نمایم پس رسول صلی الله  
 علیه و سلم در جواب نامه او نوشت که هر کس بر پیودیت و محوسیت باقی ماند  
 جزیه از وی بگیر و مسلمانان را با آنجا عت باید که مناکحت نبود و از آنچه ایشان  
 تناول نکند و کتابی نوشت از برای علامه حضرت می و دران کتاب مقدار زکوة  
 شتر و گاو و گوسفند و زروع و شمار و اموال تجارت و نصاب آنها تعیین فرمود  
 و علما آن کتاب را بر مردم خواند و صدقات ایشانرا گرفت و روایتی آنکه حضرت  
 ابو مریرہ را با علامه بن کحمری درین سفر همراه گردانیده بود **تنبیه**  
 اکثر اهل سیر قصه ارسال علامه حضرت می را بمندر بن عمرو در سال ششم یا هفتم در  
 عدا در سل که دران سال بلوک اطراف فرستاد ایراد کرده اند اما صاحب  
 طبقات تصریح نموده که بعد از مراجعت از جبرانه بود و در بعضی از کتب سیر  
 هست که بعد از حدیثیه این ارسال واقع شده و وجه جمع میان این مرد و روایتا  
 آنکه چون ارسال علامه حضرت می بمندر بن عمرو و نوبت واقع شده تواند بود که  
 بار اول بعد از مراجعت از حدیثیه و بار دوم بعد از مراجعت جبرانه بوده باشد  
 والله اعلم و درین سال آفتاب گرفت و حضرت غار کسوف گزارد و درین  
 سال وفد عبدالقیس بملا رمت سید رسول صلی الله علیه و سلم آمدند و آن  
 جماعه پیست مریودند و پیشوای ایشان عبدالله بن عوف اشج یا مندر بن عبا  
 اشج بود و نقل است که بیک روز پیش از آنکه ایشان بیایند حضرت با اصحاب فرمود

کسوف  
 آفتاب



سواری جند از طرف مشرق بتردشما می آیند که بطوع و رغبت خود باسلام  
درآمده اند و پیشوای ایشان از علامتی هست **اللهم اغفر لعبد القیس**  
بس آن گروه روز دیگر همچنان از راه بترد حضرت آمدند و پیشوای ایشان  
عبدالله اشج که او در منزل توقف نمود و جامه های راه خود پیرون کرد و شتر  
و بار خود را مضبوط ساخت و شست و شوی بجای آورد و بهترن جامه ها  
خود پوشید و نگاه مجلس سامی خیرالانامی آمد گویند حضرت از ایشان سوال  
کرد که شما از کدام قبیله اید گفتند از قبیله ربهعه **حضرت فرمود در جبالا قوام**  
**او بالوفد غیر حراما و لاند امی** و روایتی آنکه از ایشان سوال کرد که عبدالله  
اشج در میان ایشان کیست وی گفت یا رسول الله منم و حال آنکه وی قبیله  
المنظری بود و چنین صورتی نداشت رسول صلی الله علیه و سلم در روی بکاسی  
کرد گفت یا رسول الله از پیوسته ما دم آب نیخورند چیزی نمی که از مردان  
مطلوب است و محتاج ایله زبان و دل است بس آنحضرت ویرا بخود نزدیک  
کرد ایند و بر بهلوی خودش بنشاند و نگاه فرمود **یبا یعون علی انفسکم**  
**و قومکم** یعنی بیعت کنید با من بر نفسهای خود و بر قوم خود یعنی ضامن  
ایمان آوردن قوم خود شوید قوم گفتند آری اشج گفت مرد را از دین خود  
برگردانیدن مشکل کاری است ما بیعت میکنیم بر نفسهای خود و تو شخصی را  
میفرستی که ایشان را باسلام دعوت نماید هر کس که پی روی کار ما کند از ما  
بود و هر کس که از ما سرباز زند با وی مقاتله کنیم حضرت فرمود بدرستی که  
در تود و خصلت هست که دوست میدارد خداوند تعالی آن مرد و را حلم

راست گفتی

و تانی

و تانی گفت یا رسول الله این دو خصلت در من جلی است یا عارضی  
فرمود جلی اشج گفت **الحمد لله الذی حبلی علی خلقین** **حسبهما**  
شرح حدیث رحمهم الله فرموده اند مراد از حلم درین حدیث عقل است و این  
سخن که در باب ایمان قوم با حضرت گفت دال بود بر حلم او و صحت عقل و جود  
نظر او در عواقب امور و لهذا **شعر** خورشید سپهر امن و ایمان عقل است  
نور بصیر و بصیرت جان عقل است شمع که بود جهان جان روشن آری  
در بار که وجود انسان عقل است و تانی وی این بود که نظر در مصالح خود  
کرد و چون قوم خود تخیل نمود و بعد از تحصیل طهارت و تکمیل نطافت و  
نضارت مجلس حضرت رفت و بصحت رسیده که وفد عبد القیس  
گفتند یا رسول الله ما نمی توانیم که در غیر ماه حرام بملازمت تو آیم چنان  
می از کفار مضرمیان ما و تو حایل اند پس ما را امری بفرمای که مبین و مشهور  
و فارق میان حق باطل بود تا خبردار گردانیم از آن قوم و قبیله خود را  
که با ما نیامده اند و بواسطه عمل بران در بهشت در آیند پس حضرت ایشان را  
امر فرمود با ایمان و نماز و زکوة و روزه و آنکه از غنیمت خمس بدهند و سوال کردند  
از آن حضرت که آب را بجز ما یا مویر در کدام ظرفها شیرین سازیم فرمود در خجسته سبز و  
کدوی خشک و ظرفی که مطلقا بقیه بود و ظرفی که از پنج درخت خرما ساخته و اندرون  
ویرا کافیه باشند ابتدا منماید نگاه فرمود که این جمله مفیده را با و گیرید و  
چون بقبیله خویش باز گردید ایشان را ازین اخبار را خبر کنید نقل است که  
آنحضرت فرمود تا آنجا عت را در سرای رمله بنت احارث فرود آوردند و ضیاء



برای ایشان روان کرده روز در مدینه بودند و تعلم قرآن و احکام شرعیه  
می نمودند و هر یک از ایشان را جایزه داد و آنچه را زیاده بر ایشان انعام فرمود  
و گویند جایزه وی دوازده وقیه و نشی که مجموع عبارت از نایض در می باشد  
بود و بعد از انعام جوایزه اجازه معاودت بوطن مالموفشان فرمود  
**ارباب سیر** ذکر و تاریخ سال نهم از هجرت حضرت صلی الله علیه و سلم  
ارباب سیر رحمهم الله آورده اند که سید عالم صلی الله علیه و سلم در ستم سال  
نهم از هجرت اعمال صدقات تعیین فرمود تا بقیامیل که مسلمان شده بودند بروند  
و زکوة اموال ایشان را بیکه نزد و بمدینه آورند پس بریده و بروایتی کعب بن مالک را  
بغفار و اسلم و عباد بن بشر را به بنی سلیم و مزینه و رافع بن بکیت بحمیمه و عمرو بن  
العاص بقراره و ضحاک بن سفیان به بنی کلاب و بشیر بن سفیان کعبی به بنی  
کعب و عبد الله بن اللثبه را به بنی ذبیان فرستاد و بصحت رسیده از ابو  
ساعدی رضی الله عنه که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم مردی را از ازانده و بر این  
اللیثبه گفتندی بقیله فرستادن از برای گرفتن زکوة ایشان آن مرد رفت  
و اخذ زکوة ایشان نمود و بنظر حضرت آورد و گفت این مقدار مال از شما  
یعنی زکوة است که از ایشان گرفته ام و بعضی دیگر را ازان مال جدا کرده  
گفت برای من برسم هدیه آورده اند حضرت بر منبر برآمد و بعد از حمد و ثنای  
خداوند تعالی فرمود اما بعد بدستی که من بعضی از مردم را میفرستم بعلی ازان  
امور که خداوند تعالی مرا والی آن گردانیده پس یکی از آن مردم می آید و میگوید  
این از شماست و این هدیه برای من آورده اند آیا جرائمی نشیند در خانه پدر خود

یا مادر خویش تا به پند که هیچ هدیه برای او می آرند یانی بخدایی که نفس من سید قدرت  
اوست که نیکه دینج احدی چیز را ازین مال یعنی مال زکوة الا انکه بسیار آنرا  
روز قیامت در حالی که برداشته باشد آنرا برگردن اگر شتر باشد و اگر گوسفند  
اگر شتر باشد با نیک شتر کند و اگر گاو و بوبه با نیک گاو کند و اگر گوسفند باشد با نیک  
گوسفند بعد از آن دستار را برداشت و گفت اللهم هل بلغت اللهم هل  
**بلغت** مروی است که حضرت ما عمل صدقات میفرمود و بر میزد از آنکه گرام  
اموال مردم بگیرند و با مردم میگفت **سیا تیکم رکیب منغضون فاذا جاءکم**  
**فرحبوا بهم و فلتوا پیهم و بین ما یبتغون فان عدلوا فلا تضرم**  
**وان ظلموا فغلبهم و ارضوهم فان تمام زکوتکم رضام و لیدعولکم**  
و درین سال عیسه بن حصن فزاری را بر سر بنو تمیم فرستاد و باعث برین فقیه  
آن بود که در محرم این سال حضرت بشیر بن سفیان کعبی را جنانچه سابقا  
گذشت بجهت اخذ صدقات به بنی کعب از خزاعه فرستاد و وی بنو اخی آن قوم  
فرود آمد و حال آنکه بنی کعب با بنی تمیم بر سر آبی که آنرا ذات الاشطاط گفتندی  
مجمع بودند بشیر بن سفیان بنو کعب را امر کرد تا مواشی خود جمع کردند و زکوة آنها  
را بگرفت بنو تمیم چون برین معنی وقوف یافتند آن اموال در نظر ایشان  
بسیار نمود از غایت لیمی با بنو کعب گفتند چرا این همه مال خود را میگذارید تا  
تا از میان شما پیرون برند پس همه جمع آمدند و کما نهار در زده در آورده و شمشیرها  
از غلاف پیرون کرده نمی گذاشتند که عامل رسول صلی الله علیه و سلم صدقات  
ایشان را پیرون برد بنو کعب گفتند ما متدین بدین اسلام گشته ایم و در دین ما زکوة

عیسه بن حصن  
به بنی تمیم



می باید دادیم یون گفتند بخدا سوگند که یک شتر از اینجا بیرون نتواند برد و روان  
انکه بعضی از خراعه و بنوا لعنه بنو تمیم را معاونت نمودند عامل چون آن صورت  
مشاهده نمود بگریخت و بمدینه آمد و کیفیت واقعه را بعرض رسانید حضرت  
فرمود که کیست برود و از بنو تمیم انتقام کشد عینه بن حصن فزاری گفت  
من بخدا سوگند که هر جا روند از عقب ایشان بروم و باز نگردم تا ایشان را  
تبر تو آرام پس آنحضرت ویرا با بنجاه سوار عرب که مهاجر و انصار در آن  
میان بودند به بنو تمیم فرستاد شب میرفتند و روز بهمان میکشیدند تا بیا  
ایشان رسیدند اکثر مردان آن قبیله در منازل خود نبودند عینه فرصت را  
غنیمت شمرده بر سر ایشان تاختن آورد و جمعی از زنان و کودکان ایشان را  
برده گرفت و بعضی از مردان را اسیر ساخته بمدینه رسانید پیغمبر صلی الله  
علیه وسلم فرمود تا جماعت اسیران و سبا یا را در محلی مضبوط نگاه داشتند  
پس جمعی از بنو تمیم بطلب سبا یا و اسرا خود بمدینه آمدند مثل عطار بن حباب  
وز برقان البدروقیس بن عاصم و نعیم بن سعد و عمرو بن الاعم و اقرع بن  
حابس و خطیب و شاعر خود را همراه آوردند که بار رسول صلی الله علیه وسلم مفا  
نمایند اول معلوم کردند که مردم ایشان کجا اند و با ایشان ملاقات کردند اسیران  
چون مردم قبیله خود را دیدند در گریه افتادند و اضطراب نمودند انگاه بمسجد  
رسول صلی الله علیه وسلم آمدند و حضرت در حجره عایشه صدیقه با ستر استراحت  
و قیلوله مشغول بود ایشان نمیدانستند که آن سرور در کدام حجره است بر در  
یکیک حجره می کشیدند و میگفتند یا محمد بیرون آی و روایتی انکه گفتند جازان

و کودکان

و کودکان ما را برده ساخته و حال انکه مخالفی از ما بنظر نیامده بدال گفت  
ای مردم لحظه آرام گیرید که حضرت بنماز پیشین بیرون خواهد آمد و اهل مسجد  
ایشان را تسکین دادند و میگفتند آواز در مسجد رسول صلی الله علیه وسلم بلند  
کنید و بادب باشید پس حضرت از خانه بیرون آمد و گفت چه شده است این قوم  
را که مرا از خواب بیدار کردند و دستها و اطهر بر خشان انور می مالید و چون نماز  
پیشین بجماعت گزارد حجره شرف معاودت میفرمود که بنو تمیم بر سر راه  
آمدند و باز آن سخنان اعاده کردند حضرت دریشان میدید و هیچ نمی گفت تا  
بنجاه در آمد و نماز سنت گزارد انگاه بیرون آمد و در صحن مسجد بنشست ایشان  
گفتند ما جماعت مدیمیم که مدح ما زین است و ذم ما شین فرمود آن خداوند تعالی  
است که مدح او زین و ذم او شین است مقصود شما ازین سخن چیست گفتند  
شاعر و خطیب خود را آورده ایم تا با تو مفاخرت کنیم حضرت در جواب فرمود که  
**ما بالشعر بعثت و لا بالفخر امر** ولیکن بیارید تاجه دارید ز برقان البدرو  
م جوانی را گفت برخیز و خطبه بخوان و گویند آن جوان عطار بن حباب بود  
برخواست و خطبه مشتمل بر حمد و سپاس و ذکر شرف و فخر و قبیله بنو تمیم خواند  
پیغمبر صلی الله علیه وسلم ثابت بن قیس بن شماس انصاری را فرمود تا در جواب  
وی خطبه بخواند مشتمل بر حمد و سپاس خالق جن و اناس و ذکر شهادتین و  
ذکر فضیلت مهاجرین و معاونت و انکه ما موریم بمقاتله با مردم تازمانی که  
اقرار بوحدا ینت حق تعالی و برسالت رسول وی کنند انگاه شاعر ایشان  
و گویند ز برقان بن البدرو و برخواست و شعری بخواند که بعضی از آن ایات این



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين

نحن الكرام فلاحي بعددنا نحن الرؤس وفيما يقسم الربح ونظم الناس عند الخط كلمهم  
من السيد في ذالم يونس قريه اذا ايننا فلما يابى لنا احد انك ذلك عند الفخر من تفع  
حضرت حسان بن ثابت را طلييد و فرمود جواب ايشان بكوي حسان ايتا  
غادر جواب ايشان بگفت و بعضی از ان ابیات این است **شعر**  
ان الذوايب من فروع اخوتهم قد بينوا سفة للناس نتبع  
يرضى بها كل من كانت سرية تقوى الآله وكل اخير يصطنع  
الكرم بقول رسول الله شيعتهم اذا تفاونت الاموا والشيع  
ابوي لهم مدحا قلبك يوازره فيا احب لسان حالك صنع  
وكويته اقترع ابن برخاست و اين شعر در جواب خواند که **شعر**  
سواء بيني دارم ايتنا که کيما يعرف الناس فضلنا يعود وبالا عند اذکر المکارم  
واناروس الناس من كل شئ وان ليس في ارض الحجار کدارم وان لنا المرباع من كل غارة  
مکون بنجد و بارض الهيام حضرت با حسان گفت جواب وی بکوی او در جوابت  
بنی دارم لا تخروا ان فخرکم يعود وبالا عند ذکر المکارم  
سبلتم علينا تفخرون وانتم لنا خول من بين طرء و خادم  
وافضل بانتم من المسجد والعلی وفادتنا من بعد ذکر المکارم  
فان كنتم حيتهم لمن دمايكم و امواکم ان تقسموا في المقاسم  
فلا تجملوا الله بدا و اسلموا ولا تفخروا عند النبي بدارم  
الا ورب البيت مالت الكفا على رؤسکم بالمرغفات الصوامر  
بس اقترع بن حابس برخاست و گفت بخدا اسو کند که این مرد یعنی محمد را از عالم

و در نهیست  
و در نهیست  
و در نهیست

المنع من بيت الجاهل  
القول في القلب في الجاهل

الاركان في بيت کردن  
شعر

دگر

دگر نصرت و تاييد داده و سيج خيزار و دريغ نداشته اند خطيب او بهتر از خطيب  
و شاعر او نيکو تر از شاعر مابيس در صدد انصاف در آمده مطيع و منقاد شدند  
و کامل الاسلام گشتند و حضرت سبايا و اسير انرا با ايشان باز کردند و جوايز  
فراخور ايشان داد و جنين کويند که سبب نزول آيت کریمه  
ان الذين ينادونك من وراء الحجرات اكثرهم لا تعقلون  
ولوا انهم صبروا حتى يخرج اليهم لكان خيرا لهم  
قصه ايشان بوده و درين سال خالد بن الوليد عقبه را به بني المصطلق فرستاد  
مروی است از حارث بن ضرار بن ابی ضرار که گفت ارفقيه خويش بمدينه رفت  
بتر رسول صلي الله عليه وسلم مرا با سلام دعوت کرد بشرف اسلام مشرف  
شدم و احکام شرايع از نماز و روزه برای من بيان کرد گفتم يا رسول الله باز  
ميگردد بمقوم خويش و ايشان را بمسکما و نماز و اداء زکوة ميخوانم سر کس که دعوت  
مرا قبول کند زکوة از وی ميگيرم و حج ميکنم و ميعادى با حضرت مقرر کرده بود  
چون ميعاد رسيد فرستاده حضرت نرسيد حارث را کمان شد که امری از وصا  
گشته که موجب سخط خدا و رسول است اشراف قوم خويش را بخواند و وصو  
حال با ايشان درميان آورد و گفت ان رسول خدا خلف وعده متحقق نتواند شد  
البتة آن سرور را ما بغضب رفته که بوعده خويش کسی نفرستاده بياييد تا زکوة  
که جمع شده برداريم و بنزد حضرت رويم و حال آنکه پيغمبر صلي الله عليه وسلم وليدين  
عقبه را فرستاده بود بنزد حارث تا زکوة که وی جمع نموده باشد بيارد و در جانيست  
ميان وليد و آن جماعت عداوت بود در اثنای راه ترسی از ايشان در دل وليد

صلى الله عليه وسلم



پیداشد و بگرد آن از راه بازگشت و گفت یا رسول الله حارث زکوة بمن بداد  
و خواست که مابکشد و روایتی آنکه آن قوم شنیدند که ولید از نزد رسول  
صلی الله علیه و سلم می آید بعد اوت قذیمه الثقات نمودند و ملاحظه جانب آن  
حضرت برای تعظیم و احترام ولید با استقبال او از شهر پیرون آمدند ولید  
چون آن جمع را از دور دید شیطان و سوسه در دل او انداخت و پنداشت  
که آنجاست بنا بر عداوت سابقه بقصد قتل وی آمده اند از راه برگشت و بمدینه  
آمد و گفت یا رسول الله بنی المصطلق لشکری جمع کرده و مرند کشته بکشتن می  
آیند آنحضرت بهتر رفت و خواست تا بر سر آنجاست لشکر فرستد و روایتی آنکه  
خالد بن الولید را با جمعی بر سر ایشان فرستاد و با او گفت برو و احتیاط کن  
و ملاحظه تمام بجای آر و تحیل منهای خالد بنو حنی آن قبیله نزول و شبانگاه کسی  
فرستاد تا بمیان جماعت در آمد و بانگ از ایشان شنید و اقامت صلوة و بنا  
مساجد و شعار اسلام در میان ایشان مشاهده نمود و خالد را از آن معنی خبردار  
کرد ایند خالد بازگشت و آنچه معلوم او شده بود بعضی حضرت رسانید و روایتی  
آنکه حارث و جمعی از اشراف قبیله بنی المصطلق بمدینه آمدند و با آن سرور ملاقات  
نموده شرح حال خود را معروض داشتند و آیه کریمه یا ایها الذین آمنوا انکم  
فاسق مبناء فیتنوا ان تعیبوا قوما کماله فتصیحو علی ما فعلتم فادع بین  
در قصه ایشان نازل شد و حضرت فرمود اللین من الله و العجبة من الشیطان  
۹ تیغ حلم از تیغ آستن سترتر بل صد لشکر طفر انگیز تر  
این تانی بر تو از رحمن بوده و آن شتاب از نیر شیطان بوده نقل است که پیغمبر صلی

الله علیه و سلم بجهت دلداری آن قوم آیت مترله را بر ایشان خواند و نوایش  
آنجاست بتقدیم رسانید و فرمود از یاران من هر کدام شما خواستید جهت تعلیم  
قرآن و احکام شرعی و اخذ صدقات شما تعیین کنم ایشان اختیار عباد بن بشر  
انصاری نمودند و حضرت ویرا بآن مهات برای ایشان مقرر فرمود و درین  
سال قطبه بن عامر بن حدیده را امیر سپست نفر کرد اینده بقبیله حاتم فرستاد و فرستاد  
و بیک ناکه بآن قبیله رسیدند و مقاتله عظیمه میان ایشان واقع شد و بسیاری از  
طرفین جراحت یافتند آنحضرت اهل اسلام غالب گشتند و شتر و کوسه و برده و جند  
را نهند و بمدینه مراجعت نمودند و بعد از اخراج خمس غنیمت را قسمت کردند و مردی  
چهار شتر رسید و شتری در مقابل ده کوسه و ده و ستم درین سال علقه بن مجز زبلی  
را امیر سپست نفر کرد اینده بر سر جمعی از اهل حبشه که بنواحی جده آمده بودند و غرابی  
میکردند فرستاد و بر فتنه تا بخریره که میکن آن قوم بود ایشان فرار نمودند و علقه  
بمدینه بازگشت بعضی از قوم تحیل کردند و زود تر روان شدند عبد الله بن خذافه  
صلی الله علیه و سلم از آنجمله بود علقه ویرا امیر متجملان گردانید و در وی نری و فراخی بود در متری  
فرود آمده بودند و آتش برافروخته که خود را کرم کنند عبد الله سو کند داد آنجاست  
برای که خود را در آتش افکیند بعضی از قوم برخاستند و متهمی شدند که در آتش روند  
عبد الله گفت نشینید که با شما نری میگردم چون بمدینه رسیدند این حکایت را  
بعضی حضرت رسانیدند فرمود امرکم بمعصیت فلا تطیعوه  
بدانکه این قصه در صحیح بخاری باین نوع مروی گشته که علی بن ابی طالب کرم الله وجهه  
گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم سریه بجایی فرستاد و مردی را امیر ایشان گردانید و با

قطعه بن عامر بن حدیده  
صدده بشیله جمع

علقه بن مجز زبلی  
حبش



اهل آن سریه گفت اطاعت امیر خود کیند ایشان برفتند و در آن سفر روزی  
 امیر سریه از ایشان بغضب رفت و گفت نه پیغمبر صلی الله علیه و سلم شما را بطاعت  
 من امر کرده گفتند بلی پس ایشان را فرمود تا میزم جمع کردند و آتشی برافروختند  
 انگاه گفت درین آتش در آید برخواستند و قصد آن نمودند که در آتش در آید  
 و روایتی آنکه گفتند فردا الی النبی صلی الله علیه و سلم درین حال بودند که غضب  
 امیر سریه تسکین یافت و شعله آتش تیر فرو نشست چون بمدینه آمدند حضرت را  
 از آن قصه خبر داد کردند و فرمود اگر در آتش در می آمدند تا روز قیامت  
 و بر روایتی تا بابد از آتش پیرون نمی آمدند **انما الطاعة بالمعروف و الظاهر**  
 قصه با آنجه اهل سیر آورده اند منافات دارد ولیکن جمع ممکن است بلکه بتعدد  
 قابل شوند و الا ترجیح مافی الصحیح مقرر است و الله اعلم و هم درین سال علی بن ابی  
 طالب را کرم الله وجهه با صد شتر سوار و پنجاه فرس سوار به بتخانه فلس که در قبیله  
 طلی بود فرستاد تا آنرا خراب کنند برفتند و بامدادی بود که ناکه بر سپر آن قوم  
 غارت آوردند و آن بتخانه را بکندند و بسوختند و برده و شتری بسیار بدست  
 آوردند و عدی بن حاتم که بزرگ قبیله بود بگریخت و بشام رفت و خواهرش در  
 میان سبایا بدست اهل اسلام افتاد و گویند در خانه بتخانه فلس سه زره و شمشیر  
 یافتند یکی رسوب و دیگری مخدّم و شمشیری دیگر که آنرا یمنی میگفتند علی مرتضی کرم  
 الله وجهه شمشیر رسوب و مخدّم را برای پیغمبر صلی الله علیه و سلم برسم صغی مغنم جداست  
 انگاه پیش از آن پیرون کرد و باقی را قیمت نمود و آل حاتم را در قیمت نیارورده بمدینه  
 آوردند و در قریب مسجد سرائی بود که سرای را انجا نگاه میداشتند آل حاتم را در آن سرا

در یکدگر رسیدند بعضی  
 بعضی را منع میکردند  
 و روایتی آنکه

علی بن ابی طالب  
 بفلس

فرود آوردند روزی حضرت بر در آن سرای میگذشت دختر حاتم انجا نشسته  
 بود و حال آنکه وی زنی جمیله بود و فسیحه برخاست و گفت یا رسول الله **هلک**  
 الوالد و غاب الوالد فقامن علی من الله علیک آن سرور فرمود و اقد تو  
 کیست گفت برادر من عدی بن حاتم گفت آن کرپزان از خدا و رسول این  
 بگفت و روان شد از دختر حاتم منقول است که گفت روزی دیگر پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم گذشت من همان حکایت گفتم و همان جواب شنیدم رویم  
 در گذار آمد و من از غایت نو میدی میخواستم که با وی بیچ نکویم مردی از عقب  
 وی بمن اشارت کرد که برخیز و سخن خود بگوی برخاستم و گفتم دختر بزرگ قبیله  
 و پدرم وفات یافته و برادرم کرخینه منت نه بر من و مرا آزاد کن تا حق تعالی بر تو  
 منت نهد حضرت فرمود چنین کردم و بعد از چند روز که آشنایان وی بمدینه  
 آمدند بهمی ویرا جامه پوشید و مرکبی و خرج راه انعام فرمود و بقبیله خویش فرستاد  
 وی بشام رفت بترد برادر خویش و کیفیت واقعه را با وی بگفت عدی از وی  
 پرسید که رای توجیست در شان این مرد یعنی پیغمبر صلی الله علیه و سلم و ما با وی  
 جگنیم گفت رای من آنست که زود بکلامت وی روی که اگر پیغمبر است کسی که  
 سبقت بخدمت او نموده باشد فضل و زیادتی و پراخواهد بود و اگر پادشاه است  
 تو همیش در بلا و طلی عزیز خواهی بود عدی گفت بخدا سو کند که رای من صواب این  
 است پس از انجا متوجه مدینه شد و شرح قدوم و اسلام وی در سال دهم مذکور شود  
 و درین سال سید عالم صلی الله علیه و سلم از زبان خود هجرت نمود و سو کند یاد  
 کرد که یکماه با ایشان محالطه نکند و در سبب قصه آن در کتب سیر جبار قول معتبر



بنظر رسیده **اول** آنکه زوجات مطهرات آنحضرت از وی طلب نفقه و کسوه  
مینمودند و چیزی جز آنچه استند که در تصرف آن سرور نبود آن همه ملوک  
و یکماه از ایشان بجز آنکه نمود و نزول آیت بجز بعد از واقعه ایلاست و آن آیه کریمه  
مؤید این قول است و حدیثی در صحیح مسلم مروی گشته که دلالت برین معنی میکند  
و آن حدیث این است که جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنهما روایت کند  
ابو بکر صدیق رضی الله عنه روزی بدر خانه رسول صلی الله علیه و سلم آمد و اذن  
خواست تا در آید دید که بعضی از مردم بر در خانه بودند و هیچ کس از ایشان را  
در آمدن حاصل نشده بود ابو بکر را دستوری حاصل شد بعد از آن عمر بن الخطاب  
رضی الله عنه آمد و اذن خواست و بر اینتر اذن حاصل شد در آمد و پیغمبر را صلی  
الله علیه و سلم دیدنشسته و بسیار حزین و اندوشتناک از غایت غم میخسخت  
نمیگوید عمر گوید با خود گفتم بیا تا سخنی بگویم و رسول را صلی الله علیه و سلم بخندانم  
بس گفتم یا رسول الله کاشکی میدیدی تو که زوجه من دختر خارجه از من نفقه طلبید  
و من برخاستم و برگردن وی زدم حضرت بختدید و گفت ای پسر امون نشسته اند  
چنانکه می بینی و از من نفقه میخواهم و چیزی میخواهند که ندارم پس ابو بکر برخاست  
و برگردن عایشه زد و عمر برگردن حفصه زد و مریک از ایشان با دختر خویش این  
خطاب میکرد که چیزی از رسول طلب میکنید که نزد او حاضر نیست ایشان گفتند  
بخدا سوگند که دیگر از رسول صلی الله علیه و سلم چیزی که در تصرف وی نباشد بخواهیم  
پس یکماه از زنان غلت نمود و بعد از آن آیه تحریر نازل شد **دیگر** آنکه علیه  
برای زینب بنت جحش بهدیه آورده بودند و وی برای آن سرور نگاه داشته

سوق

بود

بود چه غسل را دوست میداشت و چون حضرت بترا او میرفت شربت غسل  
برای وی مهیا میکرد و بنا بر آنکه غسل دیر آب میشود و زیاده از محمود در خانه  
او توقیفی واقع می شد عایشه گوید من و حفصه با هم موافقت نموده با یکدیگر  
گفتیم که حضرت بر سر کدام از ما که در آمد باید که بگوید که از تو بوی مغایر میشنوم  
مگر مغایر خورده و مغایر جمع معفو رست و معفو ر صمغ درخت غرظ است  
که رایحه گریمه دارد و حال آنکه حضرت از چیزهای که بوی بد داشت محترمی  
بود چه با ملایکه در کعبه و شنید بود و ایشان از روایح خبیثه متاثر می شدند  
چنانچه بنی آدم می شنود القصه حضرت بر یکی از ایشان در آمد و آن سخن را  
چنانچه مقرر بود گفت حضرت فرمود مغایر خورده ام بلکه شربت غسل است  
ام پیش زینب بنت جحش آن زن گفت جرئت کلمه الغرظ یعنی  
چریده است زنبور این غسل در درخت غرظ فرمود چون چنین است  
دیگر مرکز از آن غسل شربت بنی شام و روایتی آنکه فرمود سوگند خوردم  
که از آن غسل دیگر بنی شام و لیکن این سخن را با هیچ کس مگوی آن زن قبول  
نمود فاما و فاقبول خویش نگرفته با آن دیگری گفت جبریل آمد و آیت آورد  
**یا ایها النبی لم تحرم ما احل الله لک بتقی مضات ازواجک**  
**تا اینجا که فان تتوبا الی الله فخذ صغرت فتوبکما الایه** الله بضر حضرت  
بدین سبب سوگند یاد کرد که یکماه از زنان غلت گیر و احادیث صحیح در کتب  
معتبره دال است بر صحت این قول **دیگر** آنکه سید عالم صلی الله علیه و سلم  
در خانه حفصه بود و وی باذن آن سرور بدین پدر از خانه بیرون رفت حضرت



فرستاد و کتیر که سر بر خود را ماریه قطیبه با بخا طلبید و با وی صحبت داشت  
 چون حفصه مراجعت نمود دید که در حجره وی بسته لحظه توقف کرد  
 آن سرور در کشاد و پیرون آمد حفصه کریه آغاز کرد و با حضرت معاشرت نمود  
 و روایتی آنکه گفت یا رسول الله در خانه من و در فراش من کتیر که صحبت میدا  
 و روایتی آنکه گفت از میان زنان خویش این کار نسبت با من نجای  
 آری پیغمبر صلی الله علیه و سلم گفت راضی نیستی که او را بر خود حرام  
 کردم گفت پیغمبر پس فرمود که او را بر خود حرام کرد ایندم حفصه  
 گفت چگونه حرام میسازی بر خود چیزی را که خداوند تعالی بر تو حلال کرده  
 فرمود بخدا سوگند که با تو نزدیکی نکنم و لیکن این سخن تردد تو امانت باشد  
 باید که بایم کس نکوی حفصه قبول نمود و چون حضرت پیرون رفت دیواری  
 که میان او و عایشه بود بدست خویش بزنا عایشه واقف شد و بیامد  
 حفصه آن سخن را با وی بگفت و روایتی آنکه حفصه بخانه عایشه رفت  
 و گفت بشارت باد ترا که حضرت کتیر که قطیبه خود را بر خویش تن حرام ست  
 و از حلاص شستم و چون عایشه با آن سرور ملاقات نمود بر سبیل توفیق  
 گفت یا رسول الله روز نوبت من با کتیر که یعنی ماریه صحبت دار تا باقی روز  
 مرزبان ترا سالم ماند پس جبریل آمد و آیت آورد اوایل سوره تحریم آورد  
 چنانچه سابقا مذکور شد آن سرور با حفصه فرمود نکفته بودم که میبشکس را  
 خبر دار نکنی روا باشد که آن سرور افاش کردی گفت که ترا خبر دار کرد ایندم فرمود  
 خداوند انا باریک بین مرا خبر داد چنانچه کریمه و اذا ستر النبی ازوا

حدیث الآله ازین معنی خبر میدهند پس سوگند یاد کرد که یکماه از زنان  
 بجزت نماید **دیکر آنکه** برای پیغمبر صلی الله علیه و سلم هدیه آورده بودند  
 و روایتی آنکه کوسفندی فوج فرموده بود پس نصیبی برای مرکیب از زنان  
 خویش فرستاد زینب بنت جحش بخشش خود را باز فرستاد حضرت  
 مقداری بران افزود و حضرت مقداری بران افزود بخانه وی روان گردا  
 باز رد کرد عایشه گفت تحقیق خوار داشت تو کرده که هدیه ترا رد کرد ایندم  
 آن سرور فرمود بخدا سوگند که شما از آن خوار ترید نزد خداوند تعالی که خوار  
 داشت من توانید کرد پس سوگند یاد کرد که یکماه پیش زنان خود نزود  
**فایده** جمع میان این اقوال مختلف بآن طریق حاصل شود که گوئیم همه  
 این امور جمع ایلا گشته چه مناسب حلم و خلق آن سرور این است که جرایم  
 متعدده از زوجات مطهرات وی بطور آمده باشند تا آن سرور مثل آن  
 نادیب در حق ایشان تجویز فرماید و اگر جانب ترجیح روند قصه عسل و قصه  
 ماریه مرجع است بریرا که مرد و قصه اوفق است بسیاق آیت کریمه  
**ان تتوبوا الی الله فقد صغرت قلوبکم ان تظاہر علیہ الآیه**  
 که در قصه ایلا نازل شده چه بصورت رسیده از ابن عباس رضی الله عنهما  
 که گفت میخواستم از امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه چیزی بپرسم یکسال درین  
 اندیشه می بودم و از غلبت بیست و ی غمی توانستم که سوال کنم تا در بعضی  
 از اسفار فرصت یافته از او پرسیدم که مراد ازین دو زن که در آیت **وان**  
**تظاہر علیہ فان الله یؤذنبکم** کیست گفت عایشه و حفصه و درین دو



قصه بظا سرایشان بنایت ظاهرست و ازین دو قصه قصه دیگر شریف غسل  
 اقوی و ارجح است زیرا که در صحیحین و غیرهما از کتب معتبره بثبوت پیوسته  
 و الله اعلم **فایده ثانیه** در صحیحین نیز وارد شده که صاحب غسل حفصه  
 و در بعضی از کتب احادیث و سیرست که سوده و در بعضی دیگر هست  
 که ام سلمه مرد و ضعیف است و قوت ندارد مقاومت با حدیث زینب  
 و حفصه که در صحیحین مذکور است ندارد و طریق جمع میان روایتین زینب  
 و حفصه آنست که گوئیم احتمال دارد که قضیه غسل دو نوبت متحقق گشته  
 باشد یکبار در خانه حفصه و چون گفتند آن غسل قصوری دارد ترک کرده و  
 دیگر از آن نیاشامیده بی آنکه تصریح تجزیم نموده باشد و بعد از آن یک نوبت  
 دیگر در خانه زینب بنت جحش آن صورت روی نموده بنا بر تاکید عایشه  
 و حفصه آنرا بر خود حرام گردانیده باشد و اگر ترجیح رویم آن روایت که زینب  
 صاحب شربت غسل بوده مرجح است از آن حیثیت که رواه آن اثبت  
 و احفظ اند و ایضا آنچه بصحت رسیده از عایشه رضی الله عنها که گفت  
 زنان پیغمبر صلی الله علیه و سلم دو گروه بودند من و سوده و حفصه و صفیه  
 یک جوق و زینب بنت جحش و ام سلمه و سایر زنان حضرت جوق دیگر مؤید  
 قصه زینب است همانا که زینب از جوق عایشه نبوده از وی غیرت  
 نموده و الله اعلم علی اختلاف الاقوال حضرت از زنان اعتراف فرمود  
 و بعلیه که در غرض مسجد داشت و خزینه خانه وی بود و شریف داد و غلام  
 سیاه رباح نام بر در غرض نشانده که هیچ کس را بی اذن پیش وی نکند و آواز

در مدینه افتاد که پیغمبر صلی الله علیه و سلم زنان خود را طلاق داد و کس  
 از یاران این می شنید بمسجد می آمد از عمر خطاب رضی الله عنه بصحت  
 پیوسته که گفت چون از آن امر واقف گشتم بمسجد بنویشتنا فتم دیدم که جماعتی  
 از اصحاب نزد منبر آن معالی جناب نشسته بودند و میگریستند ساعتی با  
 ایشان شپستم حزن و اندوه بر من پستیدا یافت برخاستم و متوجه آن غرغره  
 شدم و بار رباح گفتم برو و از آن حضرت برای من دستوری خواه وی درآمد  
 و بعد از لحظه باز گشت و گفت برای تو دستوری خواستم هیچ جواب نفرمود  
 آمدم و نزد یاران نشستم باز اندوه دلم غالب شد برخاستم و با غلام گفتم از  
 برای من طلب اذن کن رفت و باز آمد و همان جواب آورد القصه سه نوبت  
 اذن خواست و درآمدن میسر نشد و روایتی آنکه گفت در بار سیوم آواز بر  
 داشتم و گفتم ای رباح دستوری خواه از برای من بدرستی که کان میبرم  
 که رسول را صلی الله علیه و سلم کان شده که از برای حفصه آمدم بخدا سو کند  
 که اگر فرماید کردنش بزن مرا اینه کردنش را بزنم این بگفتم و بر شتم ناگاه  
 شنیدم که رباح را میخواند و میگوید ای عمر یا که دستوری یافتی پس بر آمدم  
 دیدم که لنگوته بسته و بهلوی خود را بر مننه بر حصیری از لیف خرمانده که  
 میان او و آن حصیر سیج فراشی دیگر نبود و آن حصیر در بهلوی مبارک او  
 اثر کرده و تکیه بر وساده که از لیف خرما پیر کرده بودند نموده بود سلام کردم  
 بروی همچنان ایستاده و گفتم یا رسول الله زنان خویش را طلاق داده فرمود  
 لی گفتم الله اکبر منقول است از ام سلمه که گفتم در خانه خویش بودیم که آوازه



عمر شنیدیم دانستیم که تکبیر گفتن با آواز بلند از آن جهت است که از حضرت  
 آن سوال کرده و آن جواب شنیده بعد از آن خبر ما رسید و روایتی آنکه  
 عمر گفت یا رسول الله در مسجد بودم در آن دم مسلمانان را بغایت پریشان  
 دیدم و گریان یافتم زیرا که کمان ایشان مطابق واقع نبوده فرمود آری  
 اگر میخواهی جان کن انگاه گفتم یا رسول الله دستور هست که برای آشتیناس  
 خاطر مبارکت سختی چند بگویم تا منبسط گردی فرمود آری گفتم یا رسول الله  
 در مکه ما بر زنان خویش غالب بودیم و چون بمدینه آمدیم زنان مدینه بر شوهران  
 غلبه داشتند زنان ما خوی زنان مدینه گرفتند و آن طریق را از ایشان  
 آموختند عمر گوید حضرت درین محل تبسمی فرمود روزی باز وجه خود  
 آواز بلند کردم و چیزی گفتم آن سخن را بمن باز کرد ایندم از وی آن حرکت  
 بغایت منکر نمود زن گفت چرا ازین مراجعت من بد میری و حال آنکه  
 زنان پیغمبر صلی الله علیه و سلم و بروایتی حفصه دختر توست سخن آنحضرت را نمی  
 پذیرد و باز میگرداند گاه هست که یکی از ایشان بجزت می ورزد و خوشمیرود  
 تا شب گفتم ناامید و زیان کار با حفصه یکی از آنها که این فعل ناپسندیده  
 از ایشان صد و ریافت وی خواهد بود آدم و از وی تحقیق کردم که سخنی  
 چنین شنیدم آیا مطابق واقع هست یا نه گفت آری بس ویرا نصیحت کردم  
 و گفتم تو مرا یعنی از آنکه خداوند تعالی غضب کند از برای غضب رسول خود  
 و تو پلک شوی زیرا که از وی چیزی بسیار نطلبی و سخن را بوی باز کردی  
 و بجز آن از وی نورزی و هر چه میخواهی از من طلب کن و باید که از محبت

آن داشتند که زنان خود را  
 طلاق داده و بیرون روم  
 و ایشانرا خبر دهم که هر

پیغمبر صلی الله علیه و سلم در با عایشه در غرور نیفتی و خود را با وی قیاس نکنی  
 عمر گوید حضرت درین محل تبسمی دیگر فرمود و روایتی آنکه گفت بعد از آن  
 بنزد ام سلمه رفتم بجهت قرابتی که با وی داشتم و با وی نیز نصیحت آغاز کردم  
 گفتم ای عمر عجب می آید مرا از تو که در همه کارها دخل کردی تا بجای رسید که میباید  
 پیغمبر و زنان وی میخواهی نیز دخل کنی درین محل تبسمی دیگر فرمود و بمنی حکایتها  
 می گفتند و ندیدی میگردم چند آنکه آثار غضب وی در بشرة مبارکش نماز و خند  
 شد چند آنکه دندانهای نورانی وی بنمود بعد از آن بنشستم و مر چند چشم می آوردم  
 و میبیدم در خانه چیزی ندیدم غیر از مقداری جو قریب بصاعی و مثل آن قرظ  
 قرظ در گوشه غرغره نهاده و بوسی چند با غت ناکرده که آویخته بود بسین چشمان  
 من بگریه مبادرت نمود گفتم ای پسر خطاب چرا میگری گفتم یا رسول الله چون  
 نگریم که این حصیر را می بینم که در بهلوی تو نشسته و این خزانة خانه تست بمنی  
 بینم در آن الا آنچه می بینم و قیصر و کسری و بروایتی اهل فارس و روم در عیش  
 و نعمت و شمار و انهارند با وجود کفر و تو رسول خدا و برگزیده و بی دعا کن تاحق  
 تعالی بر تو و امت تو عیش را کشاده گرداند همچنانکه بر ایشان کشاده کرده بس  
 حضرت از آن تکبیر که کرده بود راست بنشستم و فرمود ای پسر خطاب تو  
 مسنوز درین مرتبه بد رستی که ایشان یعنی فارس و روم قومی اند که طبیبان  
 ایشانرا عاجلا و نقدا درین جهان بایشان داده اند یعنی دنیا بایشان اولی  
 است و آخرت برای ما است و گویا آن نور حدقه ولایت نور حدیقه المعاش  
 والد رایه مرشد الخلائق الی ذروة الخفایق منقاد الطالبن عن مضایق العوائق

القسط و ربی السلام  
 است در حدیث



آن صاحب کمال فرخنده مقال مدانه تعالی طلال ارشاده فی الغر والاقبال حامی  
 ازین زلال برای این مقام و حال در خلق جان فیکران بی نوال ریخته  
 بساط زرکش شامی چه نقشه دارد. تن بر سینه مانعش بویا دارد  
 بکش ز نطع امل پاکرین عمل عیسی. ز کرد با لش خورشید متکا دارد  
 بدست راحت اقبال دگر مشو. که ز خیم سیلی ادا بار در قفا دارد  
 بسنگ سرنه و آسوده زی در دیری. که بهرتاج کران پشنگ پادشاه دارد  
 حضور دل که شه از ملک و مال جنت و <sup>نایب</sup> کجج مصطفی جنت و جو که دارد  
 به پشت بازده جامی دو کون را و نور. ز فقر چشم نجالت به پشت پاد دارد  
 و روایتی آنکه فرمود راضی نیستی که دنیا ایشانرا و آخرت ما را یعنی  
 کسی که ناظر بنفسم سرمدی و عیش اخروی ابدی بود کی از عقب نعت  
 و عیش نیوی فانی که حقیقت لهو و لعب است و دود جناحه آیه کیه  
**ما هذه الحیوة الدنیا الا لهو و لعب و ان الدار الآخرة**  
**لهی الحیوان لو کانوا یعلمون** ازین معنی خبر میدهد **مثنوی**  
 آنکه خوک دست باشدی. این خوشی را کی بسند خواهدی. اینیازان زین خوشی پر شدند  
 که سرشته آن خوشی شدند. زانکه جانشان آن خوشی پادیده بود. این خوشیها پیششان باری بود  
 مگر آنوقت رونود. کی شود قانع بتاریکی و دود. و آن که در جوع و طعام اند  
 کی زنان شوریا حشر شد. بابت زنده کسی چون گشت یار. مرده را چون در کشد اندر کار  
 آن جهان چون ذره ذره. نکته داشت و سخن کوبیده اند. در جهان مرده شان آرام نیست  
 کین علف جز لایق انعام. مگر اکشن بود بزم وطن. کی خورد او باره اندر کولن

جای روح پاک عیین بود کرم باشد کش وطن سرکین بود بهر مخور خدا جام طهور  
 بر این مرغان کور این آب شور عمر کوید بعد خواستی در آدم و کفتم یا رسول الله  
 طلب آمرزش نمای برای من و روایتی آنکه کفتم **رضینا بالله ربنا و بالاسلام**  
**وینا و بمحمد صلی الله علیه و سلم** و چون از غره پامین آدم برد مسجد به  
 آواز بلند کفتم حضرت زنان خود را طلاق نداده است پس یکماه از زنان بجز  
 نموده در آن عسرفه بسر برد و آن ماه به پیست و نه روز تمام شد و چون از آن  
 غره پیرون آمد اول بخانه عایشه رفت عایشه آن سرور را استقبال نموده  
 گفت یا رسول الله سوگند خورده که یکماه پیش مانیای امر و زمین شمرده ام  
 و نه روز پیش نیست پس فرمود گاه می باشد که ماه به پیست و نه روز تکمیل می یابد  
 و این ماه از انجمله است عایشه رضی الله عنها گوید آیت کسرا نازل شده بود یعنی  
**یا ایها النبی قل لا زواجک ان کنتن تردن الحیوة الدنیا و زینتها**  
**فتقالین امتعکن و اسر حکن سرا حاکمیدا و ان کنتن تردن الله**  
**و رسوله و الدار الآخرة فان الله اعد للمحنات منکتن**  
**اجرا عظیما** و بصحت رسیده که حضرت فرمود ای عایشه  
 امری بر تو عرض میکنم و میخوانم که زود جوابم نکوی تا بامادر و پدر خویش  
 مشورت نمایی عایشه گفت چیست یا رسول الله آن گفت حق تعالی مرا امر  
 فرموده که بازتان خویش بگوی اگر زندگانی دنیا و زینت آن میخواهید  
 بیایید تا مهر شمارا بدهم و از شما بروی نیکو جدا شوم و اگر خدا و رسول  
 و سرای آخرت را میخواهید پس بدستی که خداوند تعالی آماده کرد اینده از برای







توریه فرمودی و بصری نگفتی بجا میروم تا دشمن آگاه نگردد و الا در غزوه  
تبول که بجهت مسافت پیاده و شدت کرب و کشت دشمن و قلت زاد و وقوع  
جذب و قحط نصیر نمود تا مردم ملاحظه این امور نموده ساختگی تمام بجا آرند  
و لهذا این لشکر را جیش العسره نام شد حتی که اهل تغاسیر و سیر و تواریخ چنین آورده  
اند که عسرت در آن لشکر بمرتب بود که مرده تن را از فقره اصحاب یک شتر پیشین  
که بنوبت سواری میکردند و اکثر اهل لشکر هر نمازمیته خورده و جوی دیوچه رده  
و جری بوی گرفته نمی یافتند و آب در آن سفر جهان بود و دشوار یابیکه با وجود  
قلت ماکب شتر می گشتند و بر طوبای اجواف و معادن آن افواه خویش را تر  
می ساختند و مردم بغایت کاره بودند در پیرون رفتن از مدینه چه وقت رسیدن  
میوهای ایشان بود میخواستند که در سایه های اشجار باشند و از آثار محفوظ شوند  
و آیه کریمه یا ایها الذین آمنوا مالکم اذا قیل لکم انموا فی سبیل الله انا قلتم الی  
الارض ارضینم باکیوة الدینار من الآخرة فی متاع الدینار فی الآخرة الا قلیل  
در آن باب نازل شد و لهذا پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم فرموده نیست دینار  
جنب آخرت مگر همچنانکه یکی از شما این یک انگشت خود را در دریای فروبرد  
و پیرون آورد پس باید که به پند که چه مقدار از تری دریا با انگشت وی رسیده  
و اشارت بسبابه خویش کرد و مروی است از ابو عثمان هندی که گفت با  
ابو میره که گفتم که شنیده ام از برادران خود به بصره که تو گفته شنیده ام از پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم که میفرمود ان الله یجری باحیة الف الف حیة  
ابو میره گفت بلکه من شنیدم از حضرت که میفرمود فما متاع اکیوة الدینار فی  
الآخرة الا قلیل

بعد از آن این آیه را خواند ان الله یجری باحیة الف الف حیة  
سوی دریای غم کن زین آبگیر بحر جوی و ترک این کرد آبگیر مال دینا دام مرغان ضعیف  
ملک عتبی دام مرغان شریف مال و زرسر را بود همچون کلاه کل بود کوازل که سازد پناه  
انکه زلف و جعد رعنا باشد چون کلامش رفت خوشتر آیدش آورده اند که پیغمبر صلی الله  
علیه و سلم یاران را بر پیرون رفتن و تصدیق و اتفاق و اعانت در تجزیه لشکر  
و جهاد در راه خداوند تعالی نمود پس یاران هر کس بمقدار سمت خود و قوت  
کار سازی آن لشکر امداد نموده بذل اموال کردند نقل است که عثمان بن عفان  
رضی الله عنه در آن ولا تجیز قافله میکرد که تجارت شام فرستد آنرا ترک نمود  
و بشتر حضرت آمد و گفت یا رسول الله این دو بیست شتر مکمل با اقصاب و ا  
احلاس آن و دو بیست اوقیه نقره بستان و در کار سازی لشکر صرف نمای  
آن سرور فرمود اللهم عرض عن عثمان فان عن راض و روایتی اندک  
سیصد شتر مکمل جهاز بسته بداد و من ارثقال طلا آورد و در نظر پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم بر بخت فرمود لا یضرب عثمان ما عمل بعد هذا و روایتی اندک  
لشکر اسلام در غزوه تبوک سی هزار بوده و دودانک آن لشکر را عثمان تجزیه  
نمود و لاجرم راوی حدیث من جیش العسره فله کبته میگوید فیه شتر  
عثمان بن عفان و مروی است از قدوه اصحاب عمر بن الخطاب رضی الله عنه  
که گفت چون در تجزیه لشکر تبوک آن مقدار تخریص از رسول صلی الله علیه و سلم  
مشاهده کردم در آن روز مالدار بودم با خود گفتم اگر روزی برابر بکسبقت  
خواهم گرفت امروز است نصف مال خود را نزد رسول صلی الله علیه و سلم بدم



تادان لشکر صرف نماید حضرت پرسید که برای اهل و عیال چه گذاشته  
گفتم همین مقدار برای ایشان ذخیره کردم نگاه ابو بکر آمد و مرجه داشت  
تمام آورد فرمود چه گذاشته برای عیال گفت **اذ حضرت الله و رسول**  
عمر گوید در هیچ چیز مرکز بر تو پیشی نتوانستم گرفت ای ابو بکر و گویند روزی  
صدیقی نزد حضرت آمد و صدقه آورد تا در راه خدای تعالی صرف نماید  
و اخفا آن کرد و گفت یا رسول الله بده صدقه **و الله تعالی عظمی معاد**  
بعد از آن عمر خطاب آمد و صدقه آورد و اظهار آن کرد و گفت یا رسول  
الله بده صدقنی ولی عذابه معاد آن سرور فرمود یا عمر و ترست قوسک  
بغیر و نیز باین صدقیتکما کاین کلنتیکما **نقل است که عبد الرحمن بن عوف**  
چهل اوقیه طلا آورد و بروایتی چهار هزار درم و گفتم مرا ششت هزار درم  
بود نصفی آنرا بقرض پیرو دکار خود دادم و نصفی دیگر برای عیال نگاه  
داشتم حضرت فرمود خدای تعالی برکت کند در آنچه داری و در آنچه نگاه  
داشتی گویند برکت دعای آن سرور حق تعالی در اموال او و جندان برکت  
کرد که چون از دنیا برفت سایر ورثه او با تماش که یک زن او بود از  
چهار زن و در مرض موت مطلقه شده بود و وعدت او منقضی گشته از  
ربع ثمن که حصه وی می شد بر مبلغ شتاد هزار درم و بروایتی شتاد هزار  
مثقال طلا صلح کردند و گویند هر یک از عباس بن عبد المطلب و طلحه بن  
عبد الله و سعد بن عباد و محمد بن مسلمه مبلغی از مال آوردند و عاصم بن عدی  
انصاری صد و سق حرما در تخمین آن لشکر اتفاق نمود و ابو عقیل انصاری نصف

صاعی خرما آورد و بروایتی آنکه یک صاع خرما آورد و گفتم امشب تا صبح  
بجسته مردم بر لیسان آب کشیده ام و دو صاع خرما با جره بمن داده اند یکی از  
برای عیال گذاشته ام و دیگری را آورده حضرت فرمود تا آن صاع را  
بر بالای دیگر صدقات که اصحاب آورده بودند نشر کرد منافقان بنیاد  
نک و عیب کردند و گفتند عبد الرحمن و عاصم آن مال بسیار ندادند الا از  
ریا و خدا و رسول او بی نیازند از صاع ابو عقیل و لیکن او میخواست که خود را  
بیاد دهد تا از صدقات چیزی بستاند این آیت نازل شد که **الذین یملکون**  
**المطوعین من المؤمنین فی الصدقات و الذین لا یجدون الا جدمهم**  
**فیسخرون منهم و لهم عذاب الیم** و جمعی از زنان سلمان بعضی از زیورات  
خود فرستادند تا در تخمین آن لشکر صرف نمایند حضرت رسالت صلی الله  
علیه وسلم آن اموال را با باب حاجات مستحان میداد که ساختگی  
خود میکردند و میگفت نعلین بسیار با خود بردارید زیرا که مرد که نعلین  
پوشیده در حکم سوار است و چند نفر از صلحا را اصحاب بزر در رسول خدا صلی  
الله علیه وسلم آمدند و اسامی ایشان این است سالم بن عمر و علمه بن زید و  
ابو لیلی عبد الرحمن بن کعب مازنی و عمرو بن غنم و سلمه بن صخر و عباس بن  
ساریه و عبد الله بن معقل و بروایتی معقل بن سيار و بروایتی مهدی بن عبد  
الرحمن و بروایتی عمرو بن احکام بن الحوج و بروایتی صخر بن خنسا و گفتند یا رسول  
الله ما پیاده مانده ایم و مرکب نداریم ما را مرکب بده تا بران سوار شویم و غزو  
رویم حضرت فرمود آنچه میطلبید نمی یابم پس از مجلس آن سرور گریان بیرون



رفتند و بدین سبب ملقب گشتند بکروه بکاین جناحه آیت کریمه و لا علی  
 الذین اذا ما اتوک لتعلم قلت لا اجد ما احکم علیهم تولوا و اعینهم  
 تغیض من لدن ان لا یحسدوا ما ینفقون از حقیقت حال ایشان  
 خبر میداد پس یامین بن عمر بن کعب بنری بابولیلی و ابن مغفل سید و ایشان  
 را بدان حال بدیده شتری برای دگوب برد و دو صاع خرما بهر یک جبهه زو  
 بداد و عباس بن عبدالمطلب دو نفری دیگر را و عثمان بن عفان سه شخص  
 دیگر را مرکب و مایحتاج مرثب و مهیاداشتند و گویند علبه بن زید آن کسی  
 است که تصدیق بعض خود کرد و آن جان بود که رسول صلی الله علیه  
 و سلم امر میفرمود بصدقه و یاران صدقات می آوردند علیه گفت یا رسول  
 الله خداوند تعالی از بندگان خود صدقه میخواهد و من مالی ندارم که در راه  
 رضای وی صرف نمایم ولیکن عرض خود را بر مردم حلال ساختم فرمود  
**فده قبل الله صدقتک** و بصوت رسیده از ابو موسی اشعری که گفت  
 اصحاب من یعنی رفقه شعرین مرا بترد رسول صلی الله علیه و سلم برستاد  
 و مرکب طلاییدند فرمود **والله ما احکم علی شیء** یعنی بخدا سوگند که سوارانم  
 شمارا ابو موسی گوید وقتی پیش وی رفتم که در غضب بود و من نمیدانستم  
 پس اندو سناک باز گشتم از جهت منع آنحضرت و از خوف آنکه مبادا بر من مهر  
 کرده باشد آدم و صورت واقعه را با یاران خود باز نمودم بعد از لحظه  
 حضرت از عتب من فرستاد بتردوی رفتم فرمود بیکر این شش شتر را و بترد  
 یاران خود برتا سوار شوند شترانرا آوردم و برای ابرای ذمه خویش حذر تو را

از ان قوم مجلس آن سرور بردم تا معلوم کردند که اول منع نمود و افرانقام  
 فرمود و روایتی آنکه گفتیم یا رسول الله قسم یاد کردی که مرکب باندی  
 چه گونه است که اکنون عنایت میفرمایی فرمود حق تعالی شمارا سوار  
 کرد و ایندو مرا امر کرده که چون سوگند خورم که کاری نکنم و بینم که خیر در  
 کردن آن است سوگند را بشکنم و کفارت بدسم منقول است که مشتاق  
 و دو و بروایتی سی و نه نفر بودند از اهل ثقیف بترد پیغمبر صلی الله علیه و  
 سلم آمدند و عذر را می گفتند تا ایشانرا در خلعت از ان غروه دستوری  
 دید و گویند طایفه معذری از بنی اسد و عطفان بودند که آمدند بتردان  
 حضرت صلی الله علیه و سلم و گفتند ما را عیال بسیار و فقر غالب است  
 اذن فرمای ما را در خلعت ازین غروه و گویند رسط عامر بن الطغیل  
 بودند که گفتند اگر ما بلخومی آیم یا تو اعراب طی امانی و مواشینی ما را غارت  
 خواستند که حضرت فرمود زود باشد که خداوند تعالی مرا از شما بی نیاز گردان  
 این آیت در شان ایشان نازل شد که **و جاء المعذرون من الاعراب**  
**لیؤذونهم** و قعد الذین کذبوا الله و رسوله سیصیب الذین کفروا منهم  
 و جماعتی از منافقان بی آنکه عذری گویند خلعت نمودند و بان اتفاقا مکره  
 مردم را از رفتن منع میکردند و از شدت حرارت هوا تحوین و تنفیری  
 نمودند جناحه آیه کریمه فرج الملقون بمقتدم خلافت رسول الله و کرموا  
 ان یجاءوا با موالهم و انفسهم فی سبیل الله و قالوا لا تنفروا فی الحرق  
 نار جهنم اشد حرارا لو کانوا یفقهون شرح حال این طایفه بیان



میکند آورده اند که سید عالم صلی الله علیه و سلم در آن ایام که کار ساری  
 لشکر تبوک میفرمود جد بن قیس را گفت بیج رغبت مینمائی در غزوه بنی  
 الاصفه جواب داد که یا رسول الله مرا دستوری ده تا در مدینه باشم چرا  
 که قوم من میدانند که من بزمان شحوفم خوف آن دارم که چون زمان بنی الاصفه  
 را به پیغمبر از ایشان نتوانم نمود و در فتنه افتم فرمود اذن دادم ترا و از  
 وی اعراض نمود حق تعالی در شان او آیت فرستاد که **وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ**  
**اِذْنِي وَلَا تَنْتَنِي اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا** و آن جنم لمحیطه بالکافرین  
 و گویند این جد بن قیس از قبیله بنی سلمه بود چون رسول صلی الله علیه و سلم  
 بمدینه تشریف فرمود از بنو سلمه پرسید که سید و پیشوای شما کیست گفتند  
 جد بن قیس و لیکن منسوبست به بخل فرمود **وای دار و دامن** <sup>بخل</sup> سید شما عمر بن  
 الجوح و روایتی آنکه فرمود سید شما آن جوان سفید جعد موی بشر بن البراء  
 بن معرور باشد پس بواسطه بخل از سیادت و سروری محروم شد **و**  
 لب به بند و کف ز بر کشت **بخل تن بگذار و پیش آور سخا** این سخا شایسته است از باغ بهشت  
 و ای او که کف چنین شایسته **میبرد شاخ سخا از خوش کیش** مرتزبا لا کشان تا اصل خویش  
 تراند و شهوتهاست **مر که در شهوت فروشد بر شاخ** که نماز از جود دست تو مال  
 کی کند فضل امت پایمال **نقل است که طایفه از منافقان مدینه در خانه سید عالم**  
 جمع شدند و مردم را از آن غزوه باز میداشتند و منفرات میگفتند آن خبر به  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم رسید طلحه بن عبید الله را با گروهی از اصحاب فرستاد  
 تا آن جمع را متفرق ساخت و تا دیب نمود و آورده اند که جلاس بن سوبد بن صا

بابر زن خود مصعب نام و بروایتی عمر بن سعد که یتیم و در حجر تربیت وی  
 بود از جانب قبا بر دراز کوش سواره می آمد و در آن حال برای تنفیر مردم از  
 از لشکر تبوک گفت اگر آنچه محمد آورده حق بود ما از آن دراز کوشان که بران سواریم  
 بدتر باشیم مصعب گفت ای دشمن خدا بخدا سوگند که رسول را صلی الله علیه و  
 وسلم ازین سخن که گفتی که اگر آنرا باز گویم ترا فضیحت سازد و اگر نه من دارم  
 هلاک شوم و یکی از آن دو بر من آسان تر است از دیگری آمد بتر حضرت و  
 سخنی که از جلاس شنیده بود بعضی رسانید و گفت یا رسول الله اگر مرا خوف  
 آن نبود که در کناه وی شریک باشم و در شان من قرآن نازل شود یا بلای  
 بمن رسد ترا اخبار نمی کردم پس حضرت جلاس را طلب فرمود و گفت آنچه مصعب  
 از تو نقل میکند در شان من گفته وی سوگند یا کرد که نگفته ام مصعب حاضر  
 بود گفت بار خدا یا بر رسول خویش چیزی نازل کرد آن که صدق من از آن معلوم  
 شود حق تعالی آیت فرستاد که **يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَعَدَا لَوْ اٰكَلَمُ الْكُفْرُ**  
**وَكُلُوْا الْبَدَا سَلَامًا** و **هَمَّوْا بِالْمُنَافِقِيْنَ** و **اَلَا اَعْلَمُ اَنَّكُمْ** و **رَسُولُهُ** من  
**فَضْلُهُ** فان جلاس چون این بشنید گفت خداوند توبه بر من عرض میکند  
 پس اعتراف نمود بآنکه گفته بود و توبه نیکو بجا آورد و آن خیری که بامصعب  
 بتقدیم میرسانید ترک نکرد و آنرا علامت قبول توبه وی میدانستند **نقل است**  
 که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود تا در ظاهر مدینه در ثبته الوداع  
 لشکر جمع شوند و ابو بکر صدیق رضی الله عنه امیر لشکر ساخت تا امانت اهل  
 عسکر بجا آورد و عبد الله بن ابی سلول منافق با جوق خویش پیرون رفت  
 و در مقابل ذباب فرود آمد و بصوت رسیده که چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 عنم پیرون رفتن کرد علی بن ابی طالب رضی الله عنه در اهل خود خلیفه گردید



علی کرم الله وجهه بعض رسانید که در هیچ غزوه تَخلف ننموده ام چگونه است  
 که این نوبت مرا میگذاری فرمود که اما ترضی ان تکون من بمثل ما هرون  
 من موسی الا انه لابی بعدی یعنی ای علی راضی نیستی که باشی نسبت بمن  
 بمثل ما هرون نسبت بموسی لیکن فرق اینست که هارون بعد از موسی مرتبه نبوت  
 یافت و بعد از من هیچ کس مرتبه نبوت نخواهد بود پس باز وجات مطهرات  
 خویش فرمود علی را بر شما خلیفه گردانیدم باید که سخن و پیرایش نوید و فرمان  
 برداری وی بجا آورید و روایتی آنکه چون مرتضی علی را در مدینه گذاشت و  
 پیرون رفت منافقان مدینه گفتند علی را بآن جهت گذاشت که او را با خود  
 بردن کران میداشت و نمیخواست که وی همراه باشد این سخن بسبب علی رسید  
 سلاح بر خود راست کرد و از عقب حضرت پیرون رفت و در جرف باورسید  
 و گفت یا رسول الله سخن چنین در افواه مردم افتاده اگر مرا با خود بگیری تا  
 منظمه مردم بر طرف شود چاکلی فرمود مردم دروغ گفته اند من ترا از برای  
 آن گذاشته ام تا خلیفه من باشی در اهل من و در اهل خود یعنی فاطمه و نهاده  
 احوال ایشان نمایی باین مترت که مرتبه هارونی است راضی پستی القصه  
 محمد بن مسلم را بروایت اصح و بروایت سیاح بن عرقطه و بروایت ابو ریم غفاری  
 و بروایت مرتضی علی را در مدینه خلیفه ساخت و خود بمبارکی پیرون رفت  
 و در ششمه الوداع عقد البویه و رایات فرمود و علم اعظم بابو بکر صدیق و را  
 بن پسر بن العوام و لواء اوس با سید بن حضیر و لواء خزیج با بود جانه داد و  
 کویند سر بطنی از انصار را فرموده بود تا لوایی راست کنند و لوایی بنی  
 مالک بن النجار را بعمارة بن عزم داده بود بعد از آن از و باز گرفت و بنی بن  
 ثابت داد عماره گفت یا رسول الله از من بغضب رفتی فرمودنی بخداست و

وہیں

ولیکن حق تقدم اهل قرآن راست و زید قرآن پیش از تو فر گرفته و قرآن  
تقدیم کننده شخص است و اگر بنده سیاه کوش دریده باشد و گویند در این  
منزل عرض لشکر فرمود سی هزار بر روایتی و بر روایتی هفتاد و دو هزار و بر روایتی  
چهل هزار مرد جمع شده بودند که از آنجمله ده هزار اسب سوار بودند و دوازده  
هزار شتر در آن لشکرند بود بنی خالد بن الولید را بر مقدمه و طلحه بن عبدالله  
بر میمنه و عبدالرحمن عوف را بر میسره امیر گردانید و چون از آن موضع یا از  
موضع جرف کوچ کردند عبدالله بن ابی سلول با خواص خویش تحلف نموده  
بارگشت و گفت مرا با حرب بنو الاصفه کار نیست و اینها می نپردازند که بحک  
روم رفتن آسان است و الله که می بینم که هیچ را عنقریب مسلسل و مغلوب  
باطراف منتشر خواهند ساخت خبر تحلف وی بحضرت رسانیدند فرمود اگر  
خیری در وی بودی همراه ما بودی منت دارید که از شر اشرار خلاص  
شدید و جمعی دیگر از منافقان بطمع غنیمت همراه شدند و همیشه آثار نفاق از  
یشان ظاهر می شد و تحویف و تنقیص مسلمانان میکردند و سخنان ناسلامی  
گفتند و در اثناء راه معجزات ظامره و خوارق عادات بامر از سید  
دنیا و آخرت بنظر آمد **از آنجمله** آنکه و دیعت بن ثابت با طایفه از اهل  
نفاق پیش آنحضرت میرفتند گفتند به پندید این مرد را یعنی محمد را که میخواهد  
فصوص حصون شام را فتح نماید بیسپاهات و بیسپاهات مردی از قبیله اشجع طایفه  
بنی سبله در آن میان بود نام وی مختش بن حیمه گفت بخدا سوگند که دوست  
میدارم که در مقابل این سخن مرگم از ما را صد تا زیاده بزنند و در شان ما قرآن  
نازل نشود سید عالم صلی الله علیه و سلم بنور نبوت بر ظلمات احوال و قبح  
اقوال آن منافقان اطلاع یافت تا عمار بن یاسر گفت آن قوم را دریاب که



که سوختند و از ایشان استنساخی که حالی بایکدیگر چه میگفتند اگر منکر  
 شوند بگویند و چنین گفته اید عمار برفت و آن پیغام رسانید آمدند به  
 پیش رسول الله صلی الله علیه وسلم و اعتذار نمودند و دیعه بن ثابت گفت  
 سخنی بر سبیل بازی میگفتیم حق تعالی فرستاد که **وَلَيْسَ سَأَلْتُمْ لِي قَوْلًا**  
**إِنَّمَا تَخُوضُونَ وَتُلْعَبُونَ قُلُوبًا بِآيَاتِهِ وَرَسُولُهُ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ لَا**  
**تَعْتَذِرُونَ وَكَانَ كَذِبًا لَكُمْ أَنِ انْتَفَعْتُمْ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نَعِيبَ طَائِفَةٍ**  
 فحش بن حمر از آن طایفه بود که خداوند تعالی از ایشان عفو فرمود از پروردگار  
 خویش درخواست که فی سبیل الله شهید گردد و مکان قبر او معلوم نبود  
 پس در روزی ماه ویرایشید ساختند و اثری از وی پیدانشد **دیکر**  
 چون بوادی القری رسیدند پیغمبر صلی الله علیه وسلم با جمعی از اصحاب  
 که ملازم سید احباب بودند بر حدیقه زنی مرور واقع شد حضرت فرمود این  
 حدیقه را هرز کنید هر کس از یاران چیزی گفتند و چیزی گرفت و آن سرور نیز  
 هرز نمود و با آن زن گفت هرز مرکب را اینک وضو کن در وقت مراجعت  
 از آن زن تفتیش نمودند همان مقدار که آنحضرت هرز کرده بود بی کم و بیش  
 آمده بود و گویند در منزل وادی القری بنوعی برسم مهمانی برای پیغمبر صلی  
 الله علیه وسلم مرسیه فرستادند آن سرور از آن تناول فرمود و جمل  
 و سق خرماء باز آن خدمتکاری از اموال وادی القری با آن قوم مرساله  
 انعام فرمود صاحب تلخیص المغازی چنین آورده که زنی از زنان  
 القری میگفت که این انعام که **محمد صلی الله علیه وسلم** در حق آن قوم فرمود بهتر است  
 ایشان از میراث پدران ایشان زیرا که این جاری خواهد بود بر ایشان  
 تا روز قیامت و از واقعی نقل کرده که آن عارفه را تا غایت میج کس از ایشان

بانهم کاو امیرین

باز رسم

باز بنیسته **دیکر** آنکه چون بدیاج بر رسیدند فرمود از آب این موضع  
 میاشامید و وضو مسازید و اگر چیزی باین آب کرده باشند از آن خمیر بخورید  
 و به شتر دمید و زانوهای شتر را نیکو ببندید باید که امشب سبکس از خمیر خود  
 پیرون نیاید الا آنکه مصاحبی با وی بود همه مردم باین دستور عمل نمودند مگر  
 دومرد از بنی ساعده یکی برای قضا حاجت تنها پیرون آمده بود ویرا خفاق  
 گرفت و دیگری بطلب شتر کم کرده گشته پیرون آمد باد او را بر دوشه با حضرت  
 رسانیدند فرمودند من منی کرده بودم چرا سخن نشنیدید خفاق گرفته را برد  
 آن سرور رسانیدند دعا بروی خواند و شفا یافت و آن مرد دیگر را باد  
 بکوه طی انداخت بود اهل طی او را بعد از وصول آنحضرت بمیدینه تحفه آورد  
**دیکر** آنکه بصحت رسیده که چون رسول الله صلی الله علیه وسلم بدیاج بر  
 در می آمد در دار مبارک را بر سر و روی خود پوشید و شتر را نیز براند فرمود در  
 میایید در مساکن جماعتی که ظلم کرده اند در هیچ حالی از احوال برین حال گریا  
 باشید که مباد برسد بشما آنچه بایشان رسید یعنی از عذاب و چون بامداد  
 کردند آب بایشان نبود شکایت کردند از بنی آبی نزد آنحضرت روایتی  
 گویند رسول خدا را صلی الله علیه وسلم دیدم که رو بقیصه آورد و دعا فرمود  
 و بخدا سوگند که در آسمان هیچ ابر نبود فی الحال ابر از اطراف آسمان پیدایش  
 و در مم پیوست و باران بارید چنانکه مردمان سیراب گشتند و آب برداشتند  
 آن قدر که میخواستند و آن سرور از غایت فرح تکیه گفت و هم در زمان ابرشکا  
 و آفتاب ظاهر شد و آن سرور فرمود من گواهی میدهم که من پیغمبر خدایم و گویند  
 مسلمانان بامردی از مشهوران اهل نفاق گفتند ترا اکنون عذر ندانیم  
 و مسلمان شو منافق گفت اتفاقا ابری در گذار بود و بارانی بیاید **دیکر**



آنکه در بعضی از منازل شتر پیغمبر صلی الله علیه وسلم کم شد اصحاب بهر طرف  
بطلب آن روان شدند عماره بن حزم که یکی از اهل عقبه و اهل بدرست پیش  
آنحضرت نشسته بود و در منزل وی منافق بود از یهود بنی قینقاع که او را  
زید بن اللصیبت گفتندی و در حین که عماره پیش آن سرور بود وی در  
منزل عماره گفت نه عزم محمد این است که من پیغمبر و شما را از آسمان خبری  
دهد چون است که نمیداند که شتر وی کجاست سید عالم صلی الله علیه وسلم  
بنور نبوت فی الحال معلوم نموده با عماره گفت مری حالی سخنی چنین گفت  
بخدا سوگند که من نمیدانم مگر چیزی که خدای تعالی مرا خبر بآن خبر دانا گرداند  
و اکنون حق تعالی مرا دلالت کرد که شتر من کجاست بر وید بغلان وادی که  
شتر من در اینجا است مهرش در درختی آغشته شده آنرا خلاص سازید و بیارید  
بموجب فرموده رفتند و شتر را جفا که حضرت فرموده بود دیدند و بیاریدند  
عمار به منزل خود بازگشت و با اهل منزل قصه که در مجلس حضرت گذشته بود  
بازراند یکی از اهل منزل او گفت پیشتر از آنکه تو بمنزل آبی زید بن اللصیبت  
تکلم باین کلام نموده پس عماره برجست و برگردن آن منافق زد و گفت ای بدکار  
خدا در منزل من را سیه عظیمه و شری بغایت بزرگ بوده و من نمیدانستم و زید را  
از منزل خود پیرون کرد و دیگر با او مصاحبت نمود و از محمد بن اسحق منقول است  
که وی گفته بعضی از مردمان بر آنند که زید مذکور بعد از آن توبه کرد و مسلمان  
گشت و بعضی دیگر گویند همیشه متمم بود بنفاق زمانی که یزد **دیکر** آنکه شبی  
در اثناء مراجعت عقبه پیش آمد حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم منادی  
را فرمود تا ندانند که سیحکس برین عقبه بالانزو و تا زمانی که رسول خدا ازین  
عقبه بگذرد پس آن سرور با حذیفه ایمان و عمار بن یاسر بران عقبه برآمدند

و حدیث مہار شتر حضرت گرفته بود و میکشید و عمار از عقب شتر را میراند و نفع  
کوید ناگاه دوازده سوار دیدم که متوجه ما شدند آن سرور را از آن حال تنبیه  
کردم بانگی بریشان زدیم بگریختند و روایتی آنکه عمار پیش رفت و بر روی شتران  
ایشان میزد بعد از آن فرمود شناختید این قوم را گفتیم فی یا رسول الله رویها  
خود را بسته بودند گفت ایہنا جاعتی اند که تا روز قیامت منافق خواهند بود  
بیچ میدانید که چه در خاطر داشتند گفتیم فی فرمود میخواہستند درین عقبه مراحم  
من شوند و شتر مرا رم دهند تا بیفتم و مرا بقتل آرند گفتیم یا رسول الله پس چرا  
نمیفرستی بعشیرہ و قبیلہ ایشان تا آن قوم سری مر یک را بریدہ بتزد تو فرستند  
فرمود خوش نمی آید مرا کہ عرب گویند محمد بمراقت قومی با دشمنان خود مقابله  
نمود تا برایشان ظفر یافت آنکاه آن قوم را بقتل آورد بعد از آن فرمود  
بارخدا یا ایشانرا بزمجت دبیلہ گرفتار کن گفتیم یا رسول الله دبیلہ چیست  
فرمود شعلہ از آتش کہ در دل ایشان افتد و ہلاک شان کند آنکاه نامہای  
ایشان و نامہای پدران ایشان با حذیفہ و عمار گفت و امر فرمود ایشانرا  
کہ از مردم پوشیدہ دارید و آن قوم را رسوا سازید پرمقی رحمہ الله گوید  
کواسی میدہد بصحت این قصہ آنجہ مسلم روایت کردہ از طریق ابو الطغیل  
کہ گفت میان مری از اہل عقبہ و میان حذیفہ ایمان گفت و کوی واقع  
شد آن مرد گفت سوگند میدہم ترا جذا کہ بگو کہ اصحاب عقبہ جذا کس بودہ اند  
حضار مجلس گفتند ای حذیفہ بگوی چون ترا سوگند میدہد کہ گفت ما را خبر داد  
کہ ایشان چہار دہ کس بودند اگر تو از جملہ ایشان بودہ باز نہ نفرمودہ باشند  
سوگند میخورم جذا کہ دوازده کس از ایشان دشمن خدا و رسولند در دنیا و در  
روز قیامت و سہ کس از انجہ اعتذار فرمودند کہ ندارمادی آنحضرت سہ ما



نرسید و از آنجا آنجا مسافتی را رده کرده و نذر کرده بودند خبر نداشتیم پیغمبر  
صلی الله علیه وسلم ایشانرا معذور داشت و ایضا مسلم از طریق عمار بن  
روایت میکند که گفت حدیثی را خبر دار کرد این که حضرت فرمود در میان اصحاب  
من دو وزنه منافق اند که روی بهشت نخواهند دید و بوی آن خواهند شنید  
تا زمانی که شتر بسو راخ سوزن در رود و بهشت کس از ایشان بزرگتر دیده گرفتار  
خواهند شد شعله از آتش در میان شانهای ایشان ظاهر شود و از پیروان  
ایشان سر برزند و ازین جهت اصحاب رسول صلی الله علیه وسلم و رضی  
عنهم در شان جذیفه میگفتند **صاحب السر الذي لا يعلم غيره** و حضرت  
کاسی میگفت که فضایل اصحاب بیان فرمودی **اعلمهم بشان المنافقين**  
**حذيفة** و گویند بعد از پیغمبر صلی الله علیه وسلم کسی که جنازه حاضر شدی عمر خطاب ناظر  
جذیفه بودی اگر وی بران جنازه نماز گزاردی عمر نیز بگذاردی و اگر جذیفه  
حاضر نشدی یا نماز نگزاردی عمر نیز نگزاردی **دیگر** آنکه سهیل بن  
پیضا گوید در غزوه تبوک پیغمبر صلی الله علیه وسلم روزی مرا دید خود  
ساخته بود بس آواز خود بر آورد و گفت یا سهیل سه بار مرا اندر دبا و  
بلند و من در مرتوبت با و از بلند گفتم لبیک مردم در یافتند که حضرت ایشانرا  
میخواند از اطراف بروی گرد آمدند فرمود **من شهد ان لا اله الا الله**  
**و حده لا شريك وان محمدا عبده و رسوله** **الله على النار**  
آنکه ماری بغایت بزرگ بر سر راه پیدا شد جنازه مردم بترسیدند و از راه  
دور شدند آن مار آمد و در مقابل حضرت بایستاد زمانی نیک مردم در روی  
دیدند و تعجب مینمودند بعد از آن خود را به پیچید و بر یک طرف راه از دور  
بایستاد مردم باز بترسیدند آنحضرت جمع شدند فرمود بیچ دانستید که این کیست

گفتند خدا و رسول او دانایانترند گفت این از جمله آن نفرست از جنیان که در مکه  
پیش من آمدند و استماع قرآن نمودند و منزل وی درین نواحی است خواست  
که چون رسول خدا بمسکن وی رسیده آنچه برو باشد از حق بگذارد آمد و بر من  
سلام کرد و مشکلات پرسید و جواب شنید و آنجا که ایستاده شمار اسلام  
میرساند اصحاب گفتند و علیهم السلام و رحمة الله و بركة حضرت فرمود **حيثما**  
**عباد الله من كانوا** یعنی تحت یکا آری بندگان خدا را مرا که باشد و خوار  
در ترجمه مستقصی لفظ حیور را کریم و تقویف نموده اجبوا خوانده و ترجمه  
جنین کرده که دوست دارید بندگان خدا را مرا که باشد و این معنی روایت و  
در آیه سید نیست **دیگر** آنکه روزی فرمود جاشگاه بعین تبوک خوا  
رسید مگر کس که پیشتر رسیده باشد که دست بان چشمه نرساند تا من پیام معاذ بن جبل  
رضی الله عنه گوید رسیدیم چشمه تبوک در وقتی که حضرت فرموده بود و دوم  
پیشتر رسیده بودند و آبی باریک از آن چشمه پیرون می آمد آن سرور ایشان پسر  
که دست بدین آب رسانیده آید گفتند آری ایشانرا دشنام داد و قهر کرد  
بعد از آن فرمود تا آنکه آنک از آن آب برداشتند و در ظرفی جمع کردند  
و دست و روی و دهن خود را در آنجا بشست و در آن چشمه ریخت آب بسیار  
جوشیدن گرفت چندانکه تمام لشکر از آنجا آشامیدند آنکه فرمود ای معاذ  
زود باشد که تو اینجا اگر عمر یابی آب بسیار پینی بمزنی که مرد و جانب وادی پیر  
شود آورده اند که پیست روز در آن منزل تبوک توقف فرمود و در آن ایام  
نضایا روی نمود و معجزات بظهور پیوست **دیگر** آنکه پنج نفر از اصحاب بی



عذر و شک و ارتباب از آن غزوۀ تحلف نموده پیرون نیامده بودند  
ابوذر غفاری و ابو خثمہ سالمی و کعب بن مالک و مرارة بن الربیع عمری و ہلال  
بن امیہ واقفی اماثلثہ اخیرہ شرح قصہ ایشان بعد از غزوہ تبوک مذکور  
شود انشاء اللہ تعالی و اما ابوذر غفاری از عقب حضرت پیرون آمد شتر  
وی در راه و اما نہ متناعی کہ ضروری بود بدوش خود گرفت و روان شد  
آن سرور در منزل تبوک بود کہ ابوذر از دور پیداشد مردم گفتند ما رسول اللہ  
از دور پیادہ تنہا می آید فرمود ابوذر است چون نزدیک رسید و نیک در  
وی نگاہ کردند گفتند و اللہ کہ ابوذر است چون بہر حضرت درآمد برخاست  
و او را مہربان گفت و فرمود **رحم اللہ اباً ذریشی و حدہ و میوت و حدہ**  
**و بیعت و حدہ** و پیرسید از وی کہ چہ حال داری بس قصہ شتر را بعضی رسانید  
آن سرور فرمود بدستی کہ تو از جملہ اعزاء اہل منی کہ تحلف نموده اند ہر کس  
برگرفتہ بسوی ما خدای تعالی از تو در گذراند کویند در زمان خلافت عثمان  
بن عفان رضی اللہ عنہ ابوذر را بکجہ مصلحت وقت از مدینہ پیرون کردند  
و بر بدہ فرستادند در آن منزل بود تا وقت وفاتش در رسید و در آن وقت  
کسی پیش وی نبود الا زن و غلام او وصیت کرد ایشانرا کہ چون مرا  
بشوید و در کفن بخید بر سر راہ بنہید و جمعی شتر سوار کہ اول بشمار سند بگویند  
این ابوذر است صاحب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما را اعانت نمایند در فن  
او چون وفات یافت بموجب وصیت او عمل نموده اول جماعتی کہ بدور رسیدند  
عبداللہ بن مسعود بود کہ با کروی از اہل عراق بعرہ گزاردن میفرستد جنازہ وی

بر سر راہ دیدند غلامی برخاست و گفت این ابوذر است صاحب رسول خدا صلی  
اللہ علیہ وسلم اعانت نماید ما را در دفن کردن وی عبداللہ با و از بلند در گریشد  
و گفت **صدق رسول اللہ غشی و حدک و تموت و حدک و تبعث و حدک** فرود آمدند و نماز بروی  
گزاردند و دفن کردند و اما ابو خثمہ بعد از چند روز کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم  
رفتہ بود روزی بخانہ خود درآمد و آن روز بغایت کرم بود و او دو زن داشت  
زنان وی سر یک در عیشی نشیستہ و آنرا رفتہ و آب زده و کوزہ آب سرد  
مہیا داشتہ و طعامی نیکوتر تہیت نمودہ بودند ابو خثمہ بر در عیش ایستاد و در  
زنان خود دید و آن ترتیب ملاحظہ نمود گفت رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم  
در بیابان و شدت حرارت موا و آفتاب و باد ما کرم باشد و ابو خثمہ در سایہ  
خنک و آب سرد و طعام مہیا بود با زنان خوب روی معاشرت کند این از انصاف  
بغایت دور است بخدا سو کند کہ در هیچ کدام ازین خانہا و دو عیش در دنیا تیم  
زمانی کہ بہ پیغمبر رسم صلی اللہ علیہ وسلم ملحق شوم بس مقدار طعام از برای زوا  
برداشت و شتر خود را پیش کشید و زواہ را بران نهاد و پیرون رفت و چند  
زنان وی با وی سخن گفتند با هیچ کدام تکلم نمود از عقب حضرت روان شد در  
منزل تبوک بان ملحق شد و سبب آمدن را بعضی رسانید سید عام صلی اللہ علیہ و  
سلم دعای خیر در شان وی فرمود **دیگر** فوت عبداللہ بن ذوالجہادین بود و این  
عبداللہ مردی بود از قبیلہ فرنیہ از بدیتم ماندہ و هیچ نداشت و عم وی کفالت وی  
میںمود تا بزرگ شد و او را شتران و کوسختندان و بندہ چند پیدا شد و بیشتر از آنکہ  
مسلمان شود او را عبدالعزی می گفتند و بغایت آرزوی اسلام داشت ولیکن از



ترسم غمی توانست که بدان دولت فایز کرد و تازمانی که رسول صلی الله علیه و سلم  
 از فتح مکه بازگشت عبدالله با عم خود گفت ای عجم من منتظر اسلام تو بودم و تا غایت  
 بوی داعیه اسلام و متابعت محمد از تو نشنیدم و پیش ازین بر عمر اعتمادی نداختم  
 و ستوری ده که بروم و مسلمان شوم عجم گفت و الله که تو اگر ایمان آری و متابعت محمد  
 نمایی مرجه بتو داده ام باز گیرم و هیچ در دست تو نگذارم و تا از راه رودار که پوشیده  
 بستام عبدالله گفت بخدا که من مسلمان خواهم شد و متابعت دین محمد خواهم کرد  
 و ترک بت برستی خواهم نمود و اینک مرجه در دست منست از مال دینی بیکم بپردازم  
 از آن چون عاقبت بضرورت همه را می باید گذاشت برای آن ترک دین نتوانم  
 نمود مرجه داشت حتی از راه رودای خود را بعم و گذاشت و تجرید شده بر سینه خانه  
 مادر آمد مادرش کیفیت احوال او می پرسید گفت از بت برستی و از مال دینا پزار  
 شدم و میخواهم که بترد محمد روم و مؤمن و موحد شوم مرا آن جناب چیزی بده که در تو شوم  
 پس بسیاری از مادر بستند و دو نیمه ساخت نیمه را ردای و نیمه دیگر از او کردند و آن  
 سبب ملقب بذی البجادین شد که در وقت کلیم بخطر را گویند پس متوجه مدینه  
 و ملازمت حضرت رسالت شد صلی الله علیه و سلم گفت و لنعم ما قبل **شعر**  
 زهد و تقوی را گزیدم و دین کیش را آنکه میدیدم اجل را پیش پیش چون با خضر فرود خواهم ماندن  
 خونباید کرد با مرد دوزن رو بخوام کرد آخه در لحد آن به آید که کنم خوابا احلا  
 القصه سحرگامی بود که عبدالله بمدینه رسید و در مسجد رسول صلی الله علیه و سلم تکیه  
 کرد حضرت نماز صبح گزارد و دستوری وی آن بود که بعد از ادا نماز صبح تخلص  
 و تصفح مردم نمودی نظر مبارکش بر عبدالله افتاد و پراغیب دید پرسید که تو کیستی

صلی الله علیه و سلم

گفت

۷۵  
 گفتم عبدالله العزی و نسب خود را گفت فرمود نام تو عبدالله است کردم عبدالله ذی البجادین  
 باشد نزد یک به مثل گیر بس عبدالله در میان اضریاف آنحضرت می بود و قرآن از  
 وی فراگرفت و در آن زمان مردم به تجنیز لشکر تنوک مشغول بودند و او در مسجد باواز  
 بلند قرآن میخواند عمر خطاب گفت یا رسول می بینی این اعرابی را که آواز خود را  
 بقرآن خواندن بلند برداشته و مزاحم قرائت و نماز مردم میشود حضرت فرمود  
**و عیایم فانه خرج مهاجرا الی الله و رسوله** چون غزوه پیرون رفتند آمد پیش رسول  
 صلی الله علیه و سلم و گفت یا رسول الله دعا کن تا در راه خدا شهید شوم فرمود پوشت  
 درخت بیا و عبدالله مقداری از پوست درخت سمره بترد آن سرور بر حضرت  
 آنرا بر بازوی وی بست و فرمود با رخدایا من خون او را بر کفار حرام گردانیدم  
 گفت یا رسول الله مقصود من این نبود پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود چون در راه خدا  
 بنیت غزای پیرون آیی و ثواب گیر و بآن تب از دنیا بروی شهیدی عبدالله در آن  
 غزوه ملازم بود تا تنوک رسیدند و در آن منزل ویرایت شد و وفات یافت بآن  
 حارث فزنی گوید شبی بود که ویراد دفن کردند دیدم که بلال مؤذن جراحی در دست  
 داشت و سید عالم صلی الله علیه و سلم در قبر وی در آمده بود و ابو بکر صدیق و عمر فاروق  
 رضی الله عنهما ویرا در قبر میکذاشتند و آنحضرت میفرمود **ادبنا الی اخاک**  
 پس میرا در لحد نهاد و خشتها بروی چیدانگاه گفت خداوند ابد رستی که من شبانگاه کردم  
 و از وی راضی بودم تو نیز از وی راضی باش ابن مسعود گفت **یا یبتی کنت صاحب**  
**دیکر** آنکه مردی از بنی سعد بن نهیم گفت رفتم بتر در رسول خدا صلی الله علیه  
 و آله و سلم و او در تنوک در میان جمعی از یاران خود نشسته بود که وی ستمین ایشان



بود بروی سلام کردم گفت بنشین گفتند یا رسول الله **اشهدان لا اله الا الله و**  
**انك رسول الله افلح وجهك** بعد از آن گفت ای بلال از برای اطعامی پاریل  
نظمی بسط کرد و مقداری از خرما که معجون بروغن و قروت بود بیاورد و بر آن نطع  
نهاد حضرت فرمود بخورید خوردیم جدا آنکه سیر شدیم گفتند یا رسول الله اگر این طعام را  
من تنها بخوردم سیر نمی شدم چگونه است که اکنون همه سیر شدیم فرمود **الكا فرياكل**  
**في سبعة اعمار والمومن في معاوا** روز دیگر رفتم تنگام جاشت خوردن وی تا چیزی  
به پیغمبر که موجب از دیار یقین من گردد دیدم که ده نفر پیش وی نشسته اند پس گفت  
ای بلال با را طعام ده بلال از انبان خرما قبضه فرا گرفت و پیرون آورد حضرت  
فرمود **افرح ولا تخف من ذي العرش اقل بالانبا** را آورد و تمام خرما را فرو ریخت همه  
آنها چنین من دوید میخورد و آن سرور دست مبارک خود بر آن مالید و فرمود **كلوا**  
**بسم الله** قوم با کل مشغول شدند و من با ایشان خوردم و خرما خوار بودم  
و بسیار میل میخورد داشتم جدا آن خرما خوردم که دیگر مسلکی نماند آنرا و بر آن نطع آن مقدار  
خرما که اول ریخته بود باقی ماند و کویسیا یک خرما از آن نخورده بودیم سه روز برین منوال  
از آن حضرت مشاهده کردم **دیکر** آنکه در بتوک شبی بادی عظیم وزیدن گرفت فرمود  
این باد از برای موت منافقی می وزد چون بمدینه مراجعت کردند شخصی از مشهوران  
اهل نفاق در میان شب وفات یافته بود **دیکر** آنکه شبی از شبها که در بتوک بود  
حضرت برخاست و بدست خویش توبه جو را بر سر اسب خود که **فرب** نام داشت  
کشید و پشت و کفل آنرا بردای مبارک خود پاک میکرد گفتند یا رسول الله ردای  
مبارک توجه لایق این کار است فرمود شما چه میدانید شاید که جبریل مرا باین کار

۷۶  
امر کرده باشد و یا آنکه دوش شب گذرانیدم و ملائکه با من در باب تیمار اسب عتقا  
کردند و هیچ مرد از مسلمانان نباشد که اسبی در راه خدا به نیت غزا و جهاد به بندد  
الا آنکه خداوند تعالی ببردانه که بوی دیر چسبته برای وی نبویسند و از وی سینه  
بردارد گفتند یا رسول الله کدام صنف از اصناف اسبان بهتر است فرمود  
**خير الجبل الادمم الاقرح ثم الاقرح المجمل طلق اليمين فان لم يكن ادمم فلكيت**  
**على هذه الشيبة على هذه الشيبة** یعنی بهترین اسب اسپالتیست که رنگ  
او بنفایت سیاه بود و پیشانی او اندک سفید می داشت باشد و لب مالای سفید  
بود بعد از آن اسب پیشانی سفید مطلق اليمين اگر سیاه نباشد بس کیت این  
شکل و نشانی بهتر است گویند در آن ایام که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در بتوک بود هر  
مردی از بنی غسان فرستاد تا ایمان لشکر اسلام در آمد و صفات و علامات و  
شکل و شمایل او را بدید و آنکه صدقه بخورد و هدیه قبول کند معلوم کرد و خبر هر قل را  
و هر قل را شرافت مملکت روم را جمع کرد و به تصدیق پیغمبر صلی الله علیه و سلم خواند ایشان  
قبول نکردند و با با نمودند بمرتبه که هر قل را خوف زوال ملک پیدا شد و گویند وی  
خود از دار السلطنه خویش بقصد مدینه حرکت نموده بود و در بتوک معلوم کردند  
که آن خبر اصیل نداشت پس حضرت با اصحاب مشورت نمود در آنکه از بتوک پیشتر روند  
یا فی عمر خطاب رضی الله عنه گفت یا رسول الله اگر برفتن مأموری برو که همه در  
قدمت می آیم فرمود اگر مأمور بودی مشورت نمودی عمر گفت یا رسول الله روم  
لشکر بسیار و اہمت بی شمار است و اهل اسلام در دیار ایشان نیستند و تو امسلا  
نزدیک بایشان رسیدی و آوازه پیبیت و اہمت تو بایشان رسید و خوف و عجب



در دل ایشان افتاد اگر امسال باز کردی تا بار دیگر اولی باشد حضرت میل جمعت  
نمود نقل است که در منزل تنوک یحیی بن ربه که بادشاه آید بود بتردید عالم صل  
الله علیه و آله و سلم آمد و جزیه قبول کرد و با او مصالحه واقع شد و در آن باب کتابی  
نوشتند و اهل جزنا و اذرخ نیز آمدند و جزیه قبول نمودند و برای ایشان نیز صلح نامه  
نوشت و تا غایت آن کتاب در میان آن قوم باقی است پس حضرت بصوب  
مدینه توجه نموده آورده اند که رسول الله علیه و سلم از تنوک خالد بن الولید را  
امیر چهارصد و بیست سوار کرد اینده بر سر ائید بن عبد الملک نصرانی که حاکم دومی  
اجندل بود فرستاد خالد گفت یا رسول الله مرا ایمان بلا دکلاب میفرستی و حجا  
قلیل همراه من میکنی فرمود زود باشد که او را در صید کا و کوی بیابی ولی فراحت  
محاربه ویرا گیری پس خالد بموجب فرموده بجانب اکید روان شد تا قریب  
بحصار اکید رسید چنانکه از دور حصار او مرئی گشت شبی بود ما متناهیات  
روشن وی بر بام کوشک بازن خویش رباب بنت ائیف کندیه نثار میخوردند  
ناگاه کا و کوسی آمد و شاخ برد حصار وی میزد ز تنش بلب بام آمد و آن حال  
مشاهده کرد و خبر بشو مرسانید و گفت هرگز مثل این شب دیده گفتم فی گفت  
میجکس چنین صیدی از دست داده شوم مرش جواب داد که فی و حال آنکه اکید  
شفقت تمام بصید کا و کوسی داشت چنانکه گاه بودی که یکماه از برای صید اسب  
بستی و تظمیر کردی تا برق کرد از بام فرود آمد و فرمود تا اسب ویرا زین کردند  
و برادر وی حسان نام باد و نفر غلام و چند نفر دیگر از خدام او با او سوار شدند و  
بطلب صید از حصار پیرون آمدند و خالد در ایشان میدید کا و بکر بخت و اکید را ز

خالد بن الولید به  
اکید

عقب

عقب آن رفت و خود صید خالد شد خیل خالد ویرا بکر رفتند و حسان و برادر وی  
دست بمقابله بر آورد و مقتول شد و غلامان و سایر مردم وی بکر بختند و بصر  
در آمدند و پیغمبر صلی الله علیه و سلم با خالد گفتند بود که اگر بکر اکید دست و ظیفه ناپید  
اورانگشید و بترد من آرید و اگر با بکند مقتولش سازی پس خالد با اکید رکعت بیج  
رغبت مینمائی درین امر که ترا امان دهم و در جوار خود گیرم و بترد رسول خدا بنماین  
شرط که بغزائی تا در حصار بروی من کشاید اکید قبول نمود و ویرا بدر قلعه بردند  
برادری دیگر داشت مضاد نام بضبط حصار شغول شده بود اکید رکعت در  
بکشامضاد اول ابا نمود و آخر بعد از آنکه خالد با اکید صلح کرد بر آنکه دو هزار شتر  
و شصت صد برده و بر وایتی شصت صد اسب و چهار صد زره و چهار صد نیزه بدد  
و حکومت حصار چنانکه از آن وی باشد و اکید و مضاد همراه خالد بترد پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم پیایند تا مرجه رای بنوی باشد در شان ایشان بنقاد رسانند را  
گشت پس خالد عمر و بن امیه ضمری را بترد حضرت روانه ساخت تا خبر فتح دوت  
اجندل و اخذ اکید و قتل حسان برادر وی با حضرت رساند و قبای زرینت که  
سنگب حسان بود بنشانه همراه وی گردانید چون بترد رسول الله علیه و سلم  
آوردند یاران دست در آن می مالیدند و از چپن و نرمی آن تعجب میکردند فرمود  
لنا و بل سعد بن معاذ فی الحینه **چپن و الین من هذا** نقل است که خالد از  
از اکید گرفته بود چیزی چند برای آن سرور بر سم صغ مغنم جدا ساخت و خمس  
بقی را پیرون کرد و بقیه را بر اصحاب خویش قسمت فرمود و اکید و مضاد را پیش  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم آورد حضرت با ایشان بر جزیه مصالحه فرمود که هر سال مقدار



معین بدست و از سر خون ایشان درگذشت و کتاب امان برای ایشان نوشت  
 آنچه جمهر را رباب سیر در کتب خویش ذکر کرده اند این است که با ایشان بر جزیه صلح  
 کرد فاصحاب ترجمه مستقصی آورده که چون ایشان بمدینه آمدند اسلام آوردند  
 و این خلاف با علیه الجمهر و رست لیکن آنچه صاحب تلخیص المغازی آورده که صورت  
 نامه که رسول صلی الله علیه وسلم نوشته برای اکیدراین بود که **بسم الله الرحمن الرحیم**  
**هنا کتاب من محمد رسول لا یدرجین اجاب الی الاسلام و خلع الاثار و الاصلام**  
**و در آخر آن نامه ذکر کرده که یقیمون الصلوة لوقتها تؤتون الزکوة بحکمها**  
 موبد سخن صاحب ترجمه مستقصی است و تواند بود که اسلام او و این نامه بعد از  
 صلح با او بر جزیه واقع شده باشد و الله اعلم و درین سال مسجد ضرار را خراب کردند  
 آورده اند که پیش از آمدن رسول صلی الله علیه وآله وسلم بمدینه ابو عامر را سب که از  
 اشراف قبیلہ خزرج بود و دین نصرانیت اختیار کرده و مهارتی در علم انجیل و تورات  
 تحصیل نموده و طریق عبادت و زما دت پیش گرفته و داعیه ریاست داشت  
 دایما وصف و نعت پیغمبر آخر زمانی را بر اهل مدینه میخواند و دعوی میکرد که وصف  
 او از انس و جن شنیده ام چون آنحضرت بمدینه آمد مسلمانان آن خطه شریفه  
 جنان شیفته جمال با کمال محوری شدند که بروای دیگرند اشتند فکیف شخصی که  
 تمام نقصان بود **پیت** با وجود لب جان بخش توای آب حیات  
 جیمم آید سخن از جسمه حیوان گفتن. بآن سبب تترقی عظیم در کار ابو عامر پیدا شد  
 و بنا برین آتش حسد از کانون باطن او شعله زد و مردم را از متابعت پیغمبر صلی  
 الله علیه وسلم منع میکرد با او می گفتند تونه آن بودی که وصف و نعت او برای ما

صلی الله علیه وسلم

تقریر می نمودی چگونه است که اکنون مردم را از متابعت وی باز می داری  
 جواب میگفت او این نیست که من میگفتم این مشابهتی با وی دارد آنکه من میگفتم  
 پیدا خواهد شد و حضرت رسول صلی الله علیه وآله وسلم او را بخواند و دعوت  
 باسلام نمود وی قبول نکرد و وسیل نمزد و عناد پیمود چنانچه آیت کریمه **فما جازم**  
**کتاب من عند الله مصدق لما معهم و کانوا من قبل یتفتخون علی**  
**الذین کفروا فلما جازمهم ما عرفوا کفروا به فلعنة الله علی الکافرین**  
 تحقیق احوال امثال اوید. چون کنی بر بی حسد مکر و حسد. زان حسد دل با سیاه سپید  
 خاک شوم دان حق را زیاده خاک بر سر کن حسد را سجمو ما. هر کس کوا حسد پینی کند  
 خویش را بی کوشش و بی پنی کند. آن بود پینی که او بوی برد. بوی او را جانب رویی برد  
 سرکه بویش نیست بی پنی. بوی آن بوی ست کودی بود. چون که بوی برد و شکر آن نکرد  
 کفایت آید پیش خورد. آن ابو جهل از محمد تنگ داشت. و ز حسد خود را با لای فرات  
 بوجکم ناشنید و بوجمل شد. ای بسا اهل از حسدنا اهل شد. و چون اهل اسلام در حرب  
 بدر بر کفار قریش غلبه یافتند و اسلام قوت گرفت ابو عامر از کجکری و بیکه  
 رفت قریش را بر حرب پیغمبر صلی الله علیه وسلم دلیر ساخت و در جنگ احد حاضر شد  
 و اول کسی که تیر بر پشت کمر اسلام انداخت وی بود مسلمانان و پیرافاسق خوانند  
 و روایتی آنکه آنحضرت و پیراملقب بغاسق ساخت و دعار بد کرد بروی و گفت بار  
 خدایا و پیرا طرید و وجدیمیران ابو عامر از حرب احد بکریخت و بروم رفت و روای  
 آنکه در حین نیز حاضر شد و از انجا فرار نمود. و نزد هر قل رفت و ملازم شد و میخواست که  
 از وی شکری بستاند و چنگ آن سرور آید و آن معنی دیر صورت می بست از انجا

و کفار



نامه بمناققان مدینه و قوم خویش نوشت که شما در مقابله مسجد قبا در محله  
خویش برای من مسجدی بسازید که چون بمدینه آیم در آن مسجد با فادّه علوم  
مشغول شوم و آن مسجد را هر صدی بود تا سز فکری که داشته باشیم بفرست  
در آن جابظهور رسانیم پس آن قوم مسجدی بساختند و در ترصیص و احکام  
آن سعی نمودند و پیش از توجه آن حضرت بغزوّه بتوک با تمام رسانیدند چون  
آن سرور بآن غزوّه پیرونی یافت بتزوی آمدند و گفتند یا رسول الله مسجدی  
در محله خویش بنا کرده ایم برای ضعیفان و بیمارانی و وقت سرما و بارندگی  
چنین میخواهد که قدم رنج فرمائی و نماز گزاردن در آن مسجد آثار مشرف  
سازی و میخواهند که بواسطه نماز آن حضرت در آنجا استحکام و ثبات دهند  
لاجرم انواعی حرب زبانی نمودند که **مشغولی** مسجد و اصحاب مسجد را توان  
تو می باشد می بام با ساز تا شود شب از جمالت بجز روز ای حالت آفتاب جانروز  
ای دریغاکان سخن از دلیدی نامداد آن نفر حاصل شدی لطف کایدی دل و جان برزیا  
بجو سیزه تون بودای دستان هم زد و رش بگر و اندر کرد خوردن نور انشاید ای سیر  
سوی لطف پو فایان بین کان پل ویران بود نیکو شنو که قدم را جایی بروی زند  
بشکن پل و آن قدم را بشکند پیغمبر صلی الله علیه و سلم با مناققان فرمود حالانوجه  
غزویم اگر باز آیم انشاء الله بیایم و در آنجا نماز بکنیم در وقت بازگشتن از غزوّه  
بتوک چون بمترل ذی اوان که از آنجا تا بمدینه یکساعت راه است رسید اهل آن  
آمدند و استدعا نمودند که وعده فرموده بودی اکنون وقت وفا بوعده است  
جبریل آمد و آیت آورد که **والذین اتخذوا مسجدا ضارا و کفرا و تفرقا**

پن المومنین و اوصاد الم حارب الله و رسوله من قبل  
و یحلفن ان اردنا الا الحسنى و الله سبید انهم لکادون لا تقم فيه ابدا  
انگاه وصف مسجد قبا و اهل آن و بیان تطهر و نظافت و باکی ایشان فرمود که  
**مسجد استس علی التقوی من اول یوم احق ان تقوم فيه فیه رجال**  
**یکتبون ان یطهروا و الله یحب المطهرین** پس آنحضرت مالک بن الدخشم  
و معن بن عدی و بروایتی برادر وی عامر بن عدی را طلبید و گفت بروید بان  
مسجد که ظالمان ساخته بنا کرده اند آنرا بکنند و بسوزانند بموجب فرموده روان  
شدند و در راه به بنی سالم بن عوف که محله مالک بن الدخشم بود رسیدند مالک  
با معن گفت ساعتی صبر کن تا بخانه خود روم و شعله آتش سیارم پس برفت و  
شاخ خرما می روشن کرد و آمد و دیده می رفتند تا بمسجد ضار و اهل آن مسجد و  
باینان آن آنجا بودند آتش در آن مسجد زدند و بکندند و کونید و از ده منافق در  
بنار آن مسجد شریک بودند و اسامی ایشان این است خدام بن خالد از بنی  
عبید بن زید ثعلبه بن حاطب از بنی امیه بن زید معتب بن قشیر ابو حبیبه ابن  
الازعر جاریه بن عامر و دو پسر وی مجع و زید بن ثعلب بن حارث بن کاد بن عثمان  
این هشت کس از بنی ضبیعه بن زید عباد بن حنیف از بنی عمرو بن عوف و ذبیعه  
بن ثابت از بنی امیه آورده اند که پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود تا سرنجاستی و  
بلیدی که باشد در آنجا اندازند و بتدریج فربله اهل مدینه شدند چنانکه جناب مولوی فرماید  
در مشغولی معنوی **مشغولی** چون بدید آمد که آن مسجد نبود خانه جدیدت بدو دام جهوده  
پس بنی فرمود کانه را بکنند مطرح خاشاک و خاکستر کنند صاحب مسجد جو مسجد قلب بود



دانشا در دام ریزی نیست خود گوشت کاذب رشت تو ماسی است آنجان لقمه بخشش لی سحت  
مسجد اهل قباکان بد جاد آنچه کفو او بندر هشت نداد در جادات اینچنین جیفی رشت  
زدوران با کفو امیر ذات بس حقایق را که اصل اصلهاست و افکانه انجا فرما و فصلهاست  
نی حیوتش چون حیوة او بی نی مانتش چون مانت او بود کورا و مرکز جو کورا و مدان  
خود چه جلوم حال فرق آن بر محک زن کار خود ای مکار تان سازی مسجد اهل سرار  
بصحت رسیده از کعب بن مالک رضی الله عنه که گفت در سیج غزوة تخلف  
نمودم از پیغمبر صلی الله علیه وسلم الا در غزوة بدر و تبوک و سیج احدی در تخلف از  
غزوة بدر معاتب نشد زیرا که رسول صلی الله علیه وسلم بقصد کاروان قریش پرون  
رفته بود و در اثنای راه قصه بر محاربه قرار گرفت و با دشمن مقاتله فرمودی بلکه  
میعاد حرب بود و من اگر چه در آن غزوه حاضر نبودم لیکن در لیلة العقبة در مکه در  
زمانی که معاهده و مبالغه با آنحضرت می نمودیم بر اسلام و جهاد حاضر بودم و دو  
نمیدارم که بجای حضور لیلة العقبة مرا حضور بدر بودی و اگر چه بدر در میان  
مردم مشهور تر است یعنی نزد من فضیلت آن شب از فضیلت روز بدر  
کم نیست کعب گوید وقتی که بغزوة تبوک میرفتند من در بیچ وقت قوی تر و مالدار  
تر از آن وقت نبودم بخدا سوگند که در سیج غزوه مرکز مرا دو شتر نبود و برای  
سفر تبوک دو شتر خریده بودم مسلمانان با آنحضرت در غزوه بسیار بودند و ایشانرا  
نسخه و دفتر بنویسد که نام ایشان در انجا مضبوط باشد هر کس که از آن غزوه باز  
می ماند طمع آن داشت که تخلف او بر اهل لشکر ظاهر نشود مادام که وحی در  
شان وی نازل نشود بس خواستم که کار سازی کنم و با پیغمبر صلی الله علیه وسلم

پرون روم میسر نشد چندان اسما و تسویف نمودم که آنحضرت پرون رفت  
و من تخمیر خویش نموده بودم با خود گفتم من قادر و توانایم سر وقت که باشد پرون می  
توانم رفت از امر و زبیر و اواز فردا بروزی دیگری انداختم تا لشکر دور شد قصد آن  
کردم که بعد از آن پرون روم و ایشانرا سر جا که توانم دریابم و کاش چنان میکردم و کن  
مقدور نبود تا دوری لشکر بمرتبه رسید که دریافتن آن متعسر بود بلکه متعذر شد مگر گاه  
که از خانه پرون می آمدم اند و سناک میشدم چه سیج مرد را نمی دیدم الا که متهم بقای یا  
از جمله متعذران بعد از ضعف یا مرض بودی و رسول صلی الله علیه و آله و سلم در آن غزوه  
یاد نکرد الا در موضع تبوک که از حال من پرسید عبدالله انیس گفت یا رسول الله باز داشته  
است او را آن دو جامه بردوی و نظر او در حسن آنها معاذ بن جبل متعرض می شد گفت  
بدیخنی گفتی بخدا سوگند یا رسول الله ندانسته ایم ما از وی خبر نیکی رسول صلی الله  
علیه وسلم سیج نقرمود و چون خبر مراجعت لشکر بمن رسید غم و اندوه بمن مستولی  
شد و با خود خیال می کردم که چه نوع دروغی بگویم و از غضب آنحضرت خود را بیکه جلد  
خلاص سازم و استعانت جسم درین امر بهزدی رای و عاقلی از اهل خود حتی که با خادم  
خود مشورت نمودم که شاید چیزی بگویم که خلاص من در آن باشد چون گفتند که رسول  
صلی الله علیه وسلم برسید و ترول فرمود آن افکار باطله از خاطر من محو شد و دانستم  
که مرکز این امر پرون نخواهم آمد بخیری که دروغ باشد بس غم جزم کردم که آنحضرت  
باشد بگویم و دستور آنحضرت این بود که چون از سفری بیامی اول مسجد رفتی و دو رکعت  
نماز بگزاردی و بیست و نهم تا مردم بیامی و او را بیدندی در آن نوبت در مسجد چون  
توقف فرمود جماعتی که از آن غزوه تخلف نموده بودند می آمدند و عذر می گفتند و سوگند



میخوردند علامه ایشان را قبول می نمود و بجهت ایشان استغفار میکرد و سر بر باطل  
ایشان را بخدا و امیکذاشت بس من رفتم و سلام کردم بنبی فرمود نگاه مرا به پیش  
خو اند رفتم و در برابر نبی شستم فرمود چه چیز باز داشت ترا از آمدن بجای من و نه شتر  
خریده بودی گفت بلای رسول الله بخدا سوگند که اگر پیش دیگری از اهل دنیا شسته  
بودم می گمان بر دمی که از خط و فقر و بگری و دروغی خلاص گشتی و حال آنکه من جد را  
نیگو میدانم ولیکن والله که مرا یقین است که اگر با تو دروغی بگویم که از من بدان راضی  
شوی مرا این زود باشد که خداوند تعالی از من عفو فرماید بجهت راستی من **راستی**  
راستی پیشه گیر در همه کاره را پستان رسته اند و زشتار گفت یا رسول الله بخدا سوگند  
که هیچ عذری نداشتم و مرا قوت و قدرت و مال پیش از همه وقت بود اما اعمال و تقصیر  
نمودم حضرت فرمود اما این مرد راست گفت برخیز تا خداوند تعالی در شان تو حکم فرماید  
بر خاستم و از مسجد پیرون آمدم و جماعتی از بنی سلمه پیش من آمدند و گفتند والله ما ندانم  
که تو قبل از این کنایه کرده باشی چرا عذر نگفتی تا شرمسار نبودی ترا و استغفار رسول  
صلی الله علیه و سلم این کنایه ترا بس بود چندان مرا ملامت و سرزنش نمودند که خواستم  
که باز کردم و تکذیب خویش نمایم معاذ بن جبل که بصره عم من بود بمن رسیدند و بعد از وقت  
بر واقعه من گفتند زینهار که سخن این جماعت را نشنوی و بر صدق ثابت قدم باشی که  
زود باشد که خداوند تعالی برای تو فرجی و مخارجی پیدا کند و اینها که عذر گفتند از جهت  
تخلف اگر راست بوده حق جل جلاله پیغمبر خویش را از آن خبردار خواهد کرد و اگر  
دروغ باشد ایشان را باقیه وجوه مذمت خواهد نمود پرسیدم که هیچ کس با من درین امر  
موافقت کرده گفتند آری دوم دیگر همچنان که تو گفتی گفته اند پرسیدم که آنها کیانند

و اوقاده الفاضل

جواب دادند که بلال بن امیه واقفی و مراره بن الربیع عمروی گفتند و مرد صالحند  
با ایشان افتاد کردم و بخانه خود رفتم و حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم  
مسلمانان را از مکالمه با ما می فرمود پس مردم از ما اجتناب نمودند و بر ما متغیر گشتند  
چنانکه آن زمین در آن زمان بر ما چون دیار غریبان تنگ می نمود و آن دو یار بخانه خود  
رفتند و عزت اختیار کرده پیرون نیامدند ولیکن من جوان بودم پیرون می آمدم  
و در بازار می پیرودم و بار رسول صلی الله علیه و سلم نماز را را بجماعت می گزاردم و بعد  
نماز سلام بروی میکردم و با خود می گفتم آیا بچوب سلام من لهای مبارک خود را خرد  
و هدیه ای و نماز را نزدیک بآن سرور می گزاردم و زود دیده در روی نگاه میکردم سر  
که من بنماز مشغول بودم در من از گوشه چشم نگاه میکرد چون در روی میدیدم  
اعراض می نمود روزی بر سر دیوار پستان ابو قتاده که بصره عم من بود رفتم و بروی ام  
کردم جوابم باز داد گفت ای ابو قتاده سوگند میدهم ترا بخدا که میدانی خدا و رسول  
دوست میدارم هیچ جوابم نگفت و سه بار او را چنین سوگند دادم در بار سوم گفت  
خدا و رسول او دانا ترند پس در گریه شدم و از آنجا باز گشتم در بازار مدینه میرفتم ناگاه  
دیدم که مردی نصرانی از آنجا که تجارت مدینه می آمدند و طعام برای فروختن می آوردند  
ایستاده بود و می گفت کیست که مرا بکعب بن مالک دلالت کند مردم مرا بوی نمودند  
آمد و مکتوبی از ملک غسان بمن آورد آنرا بگشودم نوشته بود که ما رسیده که صاحب  
تو بر تو جفا کرده و ترا از برای خویش رانده و با تو بی غایت گشته و تو مردی که خداوند  
تعالی ترا خوار و ضایع نگذارد اگر بترد ما آیی با تو الطاف و مواساة یحی آریم با خود گفتیم  
این ابتدایی دیگر است حال من بجای رسیده که کافران را طمع این پیدا شده که ترک محبت



و خدمت رسول گم و پیش ایشان روم بس آن مکتوب را در تنور آتش انداختم  
تا بسوخت و این قصه دلالت میکند بر قوت ایمان و کمال یقین کعب و فرط محبت او  
بخدا و رسول وی که بمقتضی حدیث صحیح **ثَلَاثٌ مِنْ كُنْ فِيهِ وَ جَدُّهُنَّ حَلَاوَةُ الْإِيمَانِ**  
**مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا وَمِنْ أَحَبِّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَيْهِ مَنْ كَرِهَ**  
**أَنْ يَكُونَ دُونَهُ الْكَفَرُ بَعْدَ أَنْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ كَمَا يُكْرَهُ أَنْ يَلْقَى فِي السَّيْرِ**  
**أَكْرَبِينَ** عمل نموده با وجود آنکه طالب وی پادشاهی بود و خویشاوندی  
با وی داشت بای خود را از جاده ایمان منع نموده بران بلیه صبر نمود و جسم ماده  
اختیار و افتتان بسوختن مکتوب او کرد و اظهار جلالت و خوش وقتی نموده بزبان  
حال و نوا صدق من لسان المقال گفت من از آستانه محمدی بهج جان روم و اگر بزرگم  
دشمن صدم مثل این جفا کند فکیف که در ضمن این انواع مصلحت و وفاست **ش**  
برجه مادر سد از لعل دلارام خوش **س** کرسلامی بنود لالت دشنام خوش **س** بر خفایش گرمی سرتمی انعامی **س**  
نه جا خاطر درویش با نغم خوش **س** کر ز محبوب سلامی و کلامی بنود **س** از ره غمزه بهم نکته و پیغام خوش **س**  
نه که خوش میکند حالت اشرف **س** تا که دشمن نشود شاد و بنا کام **س** کعب گوید بعد از آنکه جل و  
برین منوال گذشت بر ما خرمیه بن ثابت انصاری بنزد آمد و گفت حکم نبوی چنین  
صادر شده که از زنان خود دوری جوید من گفتم طلاق دهم یا بی خرمیه گفت نه  
ولیکن نزدیکی بوی مکن فی الحال زوجه خود را بخانه خویشاوندانش فرستادم زن  
بن امیه پیش رسول رفت صلوات علیه وسلم و گفت یا رسول الله شوهرم پیر و ضعیف  
است و او را خادمی نیست دستوری میدی که خدمت او کنم حضرت فرمود آری لیکن  
باید که وی خدمت تو بجای نیارد گفت و الله که از غایت خزن و اندوه حرکت هیچ چیز

الایقا در نایند

احم قطع

دروی نموده و پیوسته در گریه و زاریست کعب گوید بعضی از اهل من با من گفتند  
چه شود اگر تو نیز دستوری طلبی که زوجه تو خدمت تو کند گفتم بخدا سوگند که چنین نکنم  
زیرا که نمیدانم که دستوری دهد یا نه و حال آنکه من جوانم و احتیاج بخدایت دیگری ندارم  
القصه کعب گوید شب دیگر برین دستور بر ما بگذشت چنانکه بجاه شب شد  
روزی بجام نماز صبح را گزارده بجماعت توانستم رفت از غایت بریشانی بر بام خانه خود  
گزاردم و متفکر و محزون نشسته بودم و هیچ چیز مرا از مرگ خوشتر نبود و راست آن  
حال که خداوند تعالی از ما خبر داده که زمین باین کشادگی و دلهای ما براتش کشت  
و هیچ ملجا و بنیادی از وی بجزوی کمان نمی بردم ناگاه شنیدم که کویزه از کوه سلع  
میگفت یا کعب بن مالک بشارت باد ترا و روایتی آنکه ابو بکر صدیق رضی الله عنه  
بر کوه سلع برآمد و گفت بتحقیق که خداوند تعالی توبه کعب بن مالک قبول فرمود  
گوید از غایت فرح کریان بسجده در افتادم و دانستم که غم ما را فرجی رسیده و پیغمبر صلوات  
الله علیه وسلم بعد از نماز صبح مردم را اعلام فرموده و حال آنکه حق تعالی بر آنحضرت  
فرستاده در ثلث آخر آن شب در خانه ام سلمه و از قبول توبه ما ویرا خبر داد که در ایذه  
و وی با ام سلمه گفته که توبه کعب بن مالک و صاحبین او قبول شد و ام سلمه خواسته  
که بنفستد و ما را خبر دار کرد اند حضرت ویرا منع کرده و فرموده بود اگر چنین میکنی مردم  
در مسجد از حام میکنند و مانع حضور خواب و طاعت ما کردند صبر کن تا نماز صبح گزارده  
شود و چون ادای صبح نموده مردم را از آن حال اخبار فرموده بود پس آنکس که اول  
از کوه سلع آواز داده بود ابو بکر بود و گویند عمر و بن حزمه اسلمی بود و دیده بر دامن آمد  
و بشارت رسانید آن دو برد که پوشیده بودند بمژدگان بوی دادم و روایتی آنکه گفت



زیر بن العوام سواره تاخت آمد و بشارت داد و بسوی آن دو یار دیگر بشارت  
 روان شدند بمشتر مراره سلکان بن سلامه یا سلمه بن سلامه بمشتر هلال بن امیه  
 سعید بن زید بود منقولست از سعید که گفت رفتم به بنی واقف و هلال را بشارت  
 دادم بسجده رفت و جندان تضرع نمود و گریه و زاری کرد که کمان نمی بردم که سر بردار  
 تا نفس او بیرون نیاید و گویند در آن ایام طعام و آب کمتر خوردی و آشامیدی و گاه  
 بودی که چند روز روزه وصال داشتی و دایما از سوز دل در گریه و زاری و ناله و سوسو  
 بودی لاجرم حق تعالی رحمت فرموده توبه ایشانرا قبول کرد **شعر**  
 داغ دل آور که در میدان درد اهل دل از داغ بشناسند <sup>اوست</sup> ای خنک جشی که او گریان  
 وی بمایون دل که او بریان <sup>اوست</sup> آخر مرگ بریه آخر خنده ایست مرد آخرین مبارک بنده ایست  
 بر کجا آب روان خضرت بود سر کجا اشک روان رحمت بود گفت فلینکو اکثر کوش دار  
 تا بریزد شیر فضل کرد کار امر فلینکو اکثر اخوانده چون سر بریان چه خندان  
 کعب گوید بعد از آن که آن دو جامه بمشردگانی دادم و بخدا سوگند که در آن روز جامه  
 دیگر نداشتم دو جامه عاریت کردم و بتردیف بنی صلی الله علیه و سلم رفتم فوج فوج بقبال  
 من می آمدند و مرا تهنیت میکردند چون بمسجد درآمدیم دیدم که آن سرور با اصحاب  
 نشسته طلحه بن عبید الله چون مراد دید برخاست و باستقبال من آمد و بامن مصافحه  
 کرد و تهنیت گفت و اسد که از مهاجران میج کس آن نوع اکرام بامن بجای نیاورد و مرکز  
 آن نیکویی تو را فراموش نکنم و در بعضی از کتب میرسد که سبب این اکرام از طلحه به  
 نسبت کعب آن بود که حضرت در زمان موافقه میان کعب و زیر بن العوام عقد اخو  
 بسته بود لیکن میان طلحه و زیر بن مهاجرین عقد اخوت متحقق گشته پس بنابرین که طلحه را در

برادر کعب بوده آن اکرام نموده باشد چه دوست دوست دوست می باشد  
 کعب گوید چون سلام کردم بر آنحضرت دیدم که روی وی میدرخشید و آن سرور را  
 دستور این بود که چون شادمان گشتی روی او بدرخشیدی چنانکه گویا قطعه  
 بودی و از غایت سرور گفت بشارت باد شمارا به نیکوترین روزی که پیش تو آمده  
 از آن زمان باز که از مادر بوجو آمده گفتم یا رسول الله این بشارت از نزد  
 تست یا از نزد خداوند تعالی فرمود از نزد خداوند تعالی گفتم یا رسول الله  
 بشکرانه قبول توبه از تمام مال خود متخلف میشوم و در راه خدای تعالی تصدق  
 مینمایم حضرت فرمود بعضی از مال خود را نگاه دار که آن بهتر است مرا گفتم  
 نصیب خود را از خیره نگاه میدارم و روایتی آنکه از کعب آنکه گفتم جمیع مال خود را  
 در راه خدای صدقه مینمایم فرمودی چنین مکن گفتم نصفی آن گفت فی ثلث ثلث  
 آن فرمود آری ثلث مالی از برای صدقه بس است منقول است از کعب که  
 گفت بخدا سوگند که از آن روز باز ندانم میج مسلمانان را که حق تعالی بواسطه  
 راستی با وی انعام کرده و اکرام بجای آورده باشد بهتر از آنکه بامن بجای آورد  
 و دیگر مرکز عدا دروغ نگفتم و امید میدارم که در مابقی عمر خداوند تعالی مرا از دروغ  
 دارد و بیج نعمت بعد از اسلام حضرت جلال احدیت بمن ارزانی نداشت بزرگتر  
 از آنکه مرا توفیق داد که با رسول او راست گفتم چه اگر دروغ می گفتم هلاک می گشتم چنانکه  
 آنانکه در آن قضیه دروغ گفتند هلاک شدند و حق تعالی در شان ایشان و حق فرستاد که  
**سبحلغون بالله لکم اذا تعلبتم الیهم لتعرفوا عنهم فاعرفوا**  
**عنهم انهم ربس و ما و یهم جهنم جزاء با کافوا یکسبون کلغون**



لکم لتزونا عنهم فان لا یرضی عن القوم الفاسقین ودر قبول توبه من این  
آیت فرستاد که لعل تاب الله علی النبی و المہاجرین و الانصار الذین  
اتبعوه فی ساعۃ العصرۃ من بعد ما کاد تنزیع قلوب فریق منهم ثم تاب  
علیہم انه بهم رؤوف رحیم و علی ثلثۃ الذین حلفوا حتی اذا ضاقت  
علیہم لیتوبوا ان الله علیہم القسوم وطمئنا ان لا یحار من الله  
ان الله هو التواب الرحیم از ابو بکر و راق پرسیدند کہ علامت  
توبه نضوح چیست گفت آنکہ زمین باین کشادگی بر تابیب تنگ نشود و نفس بر  
وی تنگ کرد چون توبه کعب بن مالک و صاحبین او فی المثنوی  
می بیاید آب و تابی توبه را شرط شد برق و سجای توبه را آتش و آبی بیاید میوه را  
واجب آمد و برق این میوه تا باشد برق دل و ابرو چشم کی نشیند آتش تهدید و چشم  
کی بروید سبزه ذوق وصال کی بجوشد چشمها ز آب زلال خواجہ بر توبه نضوح خوش  
کوششی کن ہم بیان و ہم تن توبه کن مردانہ سر آور برہ کہ فتن بعمل بمقتال برہ  
کعب گوید کہ تم یارسول الله بدستی کہ خداوند تعالی مراجعات نداد مگر بواسطہ  
صدق و راستی و دیگر جز راستی نخواهم و رزید لاجرم حضرت حلال احدیت بعد  
از آیت قبول توبه ایشان صادقان را مدح نموده و مؤمنان را بموافقت ایشان  
فرموده و بان واسطه رفعت قدر ایشان افزوده کہ یا ایہا الذین آمنوا  
اتقوا الله و کونوا مع الصادقین مفسران گفته اند مراد از صادقان دین  
آیت کریمہ آنانند کہ صادق باشند در دین از روی نیت قول و عمل و از ابن عباس  
رضی الله عنہما منقول است کہ گفت معنی آیت این است کہ ای گروه مؤمنان

بامہاجر و انصار باشید و خود را در سلک ایشان منتظم سازید و صدق و رزق  
مثل صدق ایشان و بعضی دیگر از مفسران بر آنند کہ مراد از صادقان آن سه  
یارند کہ برخلاف منافقان راست گفتند و پیغمبر صلی الله علیہ وسلم حکمت  
ایشان نمود و امر ایشان را تا آخر فرمود تا حکم خداوند تعالی در شان ایشان  
نازل شد ای کو بنوا مثل هؤلاء فی الصدق و قول آنکہ مراد آنانند کہ در ایمان و  
و معاہدہ کہ با خدا و رسول وی کردند بر طاعت و بندگی پس در راه رضا و  
صدق و رزید چنانکہ در آیتی دیگر میفرماید رجال صدقوا ما عاہدوا الله علیہ  
ولہذا یبغیر صلی الله علیہ وسلم فرمود علیکم بالصدق فان الصدق یدل علی  
واہل تحقیق بر آنند کہ صدق درجہ ثانیہ نبوت است اگر صدق نبودی اطمینان  
باخبار را از اخبار غیب بظہور نہ پیوستی و حقیقت صدق اصل است کہ  
کہ ہمہ اخلاق فرع اوست از جنید قدس سرہ پرسیدند کہ میان صدق و اخلاص  
فرق چیست گفت الصدق اصل و موالات اول و الاخلاص فرع و موالات نظم  
صدق جان دادن بود میان توبوا از نبی بر خوان رجال صدقوا در حدیث راست رام دل آ  
راستیہا دانہ دام دل است دل نیار آمد ز گفتار دروغ آب و روغن بیخ نغز و زہ فو  
آن دروغت این تن فانی راستت آن جان ربانی بود برق فر روی خوب صادقین  
تن فنا شد و آن نجات یوم رنگ شک و رنگ کفران نفاق تا ابد باقی بود بر جان عاق  
رنگ صدق و رنگ تقوی ثبوت تا ابد باقی بود بر متعین صاحب کشف و غیرہ از  
مفسران در تفسیر و علی الثلثۃ الذین صدقوا گفته اند ای خلقوا عن الغرور  
و این تفسیر مندرج است کہ در صحیح بخاری از کعب بن مالک مروی گشته کہ مراد از



تخلیف که در آیت مذکورست تخلیف مایست بلکه تخلیف و تاخیر ماست از  
کسانی که نزد حضرت سوگند خوردند در آن قضیه و عذر گفتند و از ایشان قبول نمود  
والله اعلم آنچه آورده اند که چون پیغمبر صلی الله علیه وسلم از سفر تبوک بمدینه مراجعت  
نمود و بجزیره شرف تشریف فرمود **الحمد لله الذی علی رزقنا فی سفرنا هذا من  
اجر حسنة ومن بعد مشرکاً** عایشه رضی الله عنها گفت یا رسول الله شما  
سفر دیده و پیداری شبهه کشیده باشید و آنها که در خانه ها خود بوده شرک شما  
باشند فرمود بدرستی که در مدینه جماعتی از غزوه تبوک تخلیف نموده بودند که ما هیچ را  
نپذیریم و در هیچ وادی نزول نکردیم الا آنکه ایشان با ما بودند یعنی بحسب معنی نیت  
ایشان را در مدینه عذر شرعی حبس فرموده بودند نه حق تعالی میفرماید که **وما کان المؤمنون**  
ما عازیان ایشان بودیم و ایشان قاعدان با خدائی که نفس من بید قدرت اوست که بر  
دعا ایشان گذران ترست در دشمنان از اسلحه ما و کوبند بعد از غزوه تبوک مسلمانان  
اسلحه خود میسوزند و میکشند و منقطع شدند این خبر سماع مسامک رسول صلی الله علیه  
وسلم رسید ایشان را از آن کار نهی کرد و فرمود **لا ینزل عصا به من امتی یجا بدون علی**  
و روایتی آنکه فرمود **لا ینقطع الجهاد حتی یرل عیسی بن مریم** و درین سال بعد از انصراف  
از تبوک وفود متتابع شدند چنانکه این سال ستمه الوفود خوانند و قبل ازین تاریخ  
نیرو و وفود بتدریج حضرت آمده اند و شرح قدوم بعضی از ایشان در وقایع سنوایه سابقه  
مذکور شد و پس تو رسید عالم صلی الله علیه وسلم چنان بود که در هنگام آمدن وفود  
جامه ها را فراغ پوشیدی و باران را بتخلیل و تیرین امر کردی و ایشان را در منازل نیکو فرود  
وضیافت نمودی و جوایز فراخوردادی و از جمله وفود که در سال نهم آمدند **یکی**

سینف واکافه

حتی یخرج الدجال

و  
اسد بن خریجه

و فد

و فد اسد بن خریجه بود ده نفر از آن قوم آمدند و پیمان شدند و منت نهادند که در  
سال قحط راه دور و دراز بود پیوده و شبها سیر نموده ایم و بطوع و رغبت خود بی آنکه  
لشکری بر سر ما آید باسلام در آمده ایم این آیت در شان ایشان نازل شد که **یعنون علیکم**  
**ان اسلموا قل لا تمنوا علی اسلامکم بل الله یمین علیکم ان یمکم**  
**الا یمان انکم صافین** و فد قزازه قریب به پست کس آمدند و اظهار اسلام خویش نمودند  
و در آن میان خارجه بن حصن و حبر بن قیس بن حصین قرار ی بودند و شتران آنجا  
بسیار را غنیمت بردند حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم حال بلا دایشان پرسید گفتند  
یا رسول الله در بلاد قحط و تنگی است و مواشی ما خراب و عیالان از جوع در اضطراب  
اند از برای ما دعا کن تا حق تعالی باران فرستد آن سرور بمبهر برآمد و دعا کرد و باران  
آمد و یکمفتندی بارید و حضرت باز بر منبر رفت و دعا فرمود که باران ببارد و لیکن در  
کوه باها و محل زراعت و منابت اشجار نه در شهر مدینه فی الحال ابر شکافته شود و  
آفتاب نمود و اشعاری بدین قصه در وقایع سال ششم مذکور شده بود **دیگر**  
و فد بنی مره سیزده مرد آمدند و پیمان شدند و پیشوای ایشان حارث بن عوف بود  
گفتند یا رسول الله ما قوم و عشیره تویم از گروه لوی بن غالب آنحضرت تبسمی نمود  
و از احوال بلا دایشان پرسید آنجا تیرا ر خطی نالیدند و التماس دعا نمودند فرمود  
**اللهم استقم العقیث** و بلا را امر کرد تا سر یک راده و قیقه نقره جایزه بداد و حارث  
راده و از ده و قیقه انعام فرمود ایشان بمنازل خود بازگشتند و تحقیق نمودند میان  
روز که پیغمبر صلی الله علیه وسلم در مدینه دعا فرموده بود در بلاد ایشان باران آمده  
**دیگر** و فد بنی البکا آمدند و بشرف اسلام مشرف شدند و در آن میان معاویه

و فد  
قزازه



بن ثور بن عبادة بن البكا و بشیر بوی و فحیح بن عبد الله بن جندب بن البكا عبد  
عرواحم بود و گویند معاویه بن ثور صد سال عمر داشت از حضرت التماس نمود  
که میخواهم که تیمنا و تبرک دست مبارک بر فرزند من بشیر برسانم که بامن برو و نیکی بجای آورد  
حضرت وی را مسح فرمود و جندب بدو داد و دعا برکت براندا خواند راوی  
گوید گاه بود که قحط و تنگی در میان بلاد بنی البکا واقع شدی و بآن قوم نرسیدی و  
مرویت که از برای فجیح نامه امان نوشت و عبد عمر و عبد الرحمن نام نهاد و حیری  
از اراضی بلاد او برسم اقطاع بدو داد و گویند وی از اصحاب صفیه بوده **دیگر**  
و فکلانه آمدند و مسلمان شدند و پیشوای آن وفد واثله بن الاسقع لیشی بود منقول  
که چون واثله آمد حضرت بکار سازی شکر تو که مشغول بود از وی پرسید که چه  
وی کار آمده گفت آمده ام تا ایان آرم بخدا و رسول وی پیعت کن بامن بر سر  
دوست میداری آن سرور با وی متابعت فرمود و واثله بقیله خود بارگشت و قوم  
خود را از آن حال آگاه کرد این پدرش گفت والله که با تو مرکز سخن نکند و لیکن خواهر  
وی بشیند و مسلمان شود و کار سازی وی کرد تا بمدینه مراجعت نمود حضرت ببتوک  
رفته بود و لشکر از عقب وی میرفتند و واثله گفت کیست که مرا سوار گرداند و نصیب  
من درین غزوه از آن او باشد کعب بن عجره گفت من بس ویرا سوار ساخت و روان  
شدند تا به پیغمبر رسید صلوات الله علیه و سلم حضرت ویرا از بتوک ویرا با خالد بن الولید رضی  
الله عنه بحرب ایدر فرستاد چون اموالی که خالد در آن حرب بدست آورده بود  
قسمت کرده نصیب وی بخشش شد و یا پیشتر شد وی آنرا بموجب شرط برای کعب بن  
عجره آورد کعب قبول نمود و گفت من ترا برای خدا سوار گردانیدم میخواهم که آنرا

مشوب بفرضی دیگر پ رنم **و** چون پنا شد باک اعمال از ریا  
ست بچاصل جو نقش بوریاء سر کر اندر عمل اخلاصیت در جهان از زندگان خاصیت  
سر که کارش از برای حق بود کار او پیوسته بار و نوق بود **دیگر** و فحیح بن عامر آمد  
و در میان ایشان زیاد بن عبد الله بن مالک و عبد عوف بن اصرم و قبیضه بن  
مخارق بود زیاد بخانه میمونه بنت احارث زوجة پیغمبر صلوات الله علیه و سلم رفت  
برای آنکه میمونه خاله وی بود حضرت بخانه میمونه درآمد و ویرا آنجا دید غضب  
رفت و بازگشت میمونه گفت یا رسول الله این بسرخو امر نیست آن سرور باز  
گشت و بنشست بعد از آن بمسجد تشریف داد و زیاد با وی پیرون آمد و نماز  
پیشین بکاحه گزارد آنگاه زیاد را نزدیک خویش بنشاند و مرور دعا کرد و دست  
مبارک بر سر او نهاد و بر روی و طرف پینی وی فرود آورد از بنی هلال منقول است  
که گفتند بعد از آن ما همیشه اثر برکت و نور در روی زیاد مشاهده میکردیم و یکی از  
شعراء عرب برای علی پسر زیاد این معنی را نظم کرده است **نظم**  
یا بنی الذی مع النبی براسه و دعاه بالخیرة عند المسجد ما زال ذاک النور فی عرسه  
حتی تبوا پیته فی الملحد و گویند حضرت نام عبد عوف را تغییر داد و عبد الله  
نام نهاد و قبیضه بن محاذق گفت یا رسول الله من دینی بر آورده ام بجهت  
آنکه شخصی از قوم ما دیگری را کشته بود و بین الفریقین خصومت و محاربه  
واقع شد و بجهت تسکین نایزه فتنه دیت شخص مقتول را قرض کردم و با ویرا  
وی دادم مرا اعانت فرمای آن دین حضرت فرمود وقتی که زلزله کاتی  
از جای بیاید دین ترا دادا کرد نام بعد از آن فرمود ای قبیضه بدرستی کردن و



چیزی از کسی طلبیدن حلال نیست مگر یکی از سه کس مردی که تحمل حمله نموده  
بینی دین کرده باشد جهت اصلاح ذات البین او را حلالست سوال کردن  
و چیزی خواستن تا قرض او مؤدی شود و مردی که آفتی و حادثه بمال او رسیده  
و مال او هلاک گشته باشد او را حلال است چیزی خواستن چنانکه حال بصلاح  
آید و مردی را که فقر و فاقه دریافته باشد و سه مرد عاقل از قوم او گواهی دهند که  
ویرا فقر دریافته او را حلال است چیزی خواستن چنانکه فقر وی برطرف شود  
و مسوالی که ورای اینها باشد ای قبیضه حرام است و مالی که از آن مرده است  
آید و صاحب آن بخورد حرام خورده باشد و بصحت رسیده که حضرت در مذکور  
سوال یعنی چیزی خواستن از مردم فرموده **ما يزال الرجل يال الناس حتى**  
**يأتي يوم القيمة ليس وجهه** سیال آن باشد که جان او کدخت قانع آن باشد که چشم خویش را  
من روم سوی قناعت **دلیلی** تو بهر اسوی شاعت میدوی بس کن ای دون بخت کوتاه  
تاکیت باشد حیات جان زان نداری پیوه مانند بید کاب رو بردی بی نان سبید  
**دیگر** و فد عامر بن صعصعه آمدند و عامر بن الطفیل بن مالک بن جعفر بن  
کلاب و اربد بن ربیع و در بعضی از کتب سیر مست که اربد بن قیس در میان  
ایشان بود نقل است که عامر بن الطفیل با اربد گفت من محمد را مشغول خوانم  
کرد تو باید که از عتب وی درایی و تیغ برانی چون بمدینه آمدند عامر گفت یا محمد  
اگر مسلمان شوم مرا چه باشد فرمود آنچه مسلمانان دیگر را باشد گفت مرا بعد از  
خود خلیفه گردان فرمود آن امرتو و قوم تو نمیرسد گفت بس مرا حاکم صحرا نشینان  
ساز و تو حاکم اهل قری و مدن باش فرمود و چنین نگفتم و لیکن ترا سر در جمع از سواران

مرغی

کنم

کنم تا در راه خدا جهاد کنید گفت من خود اکنون سر در جماعتی از سوارم بخدا  
سوکند که بروم و لشکر بسیار از سوار و پیاده جرار بر سر تو آرم این بگفت و با  
اربد بیرون رفت از نزد آنحضرت و با اربد گفت آن وصیت که با تو کردم کجا  
شد جواب داد که بخدا سوگند که هرگاه که خواستم که شمشیر برانم تو در میان من و  
او جایل میشدی گویند چون عامر و اربد از مجلس مغیر صلی الله علیه و سلم بیرون  
آمدند آن سرور فرمود **اللهم اكفني عامرا** و روایتی آنکه فرمود **اللهم**  
**اكفنيهما اللهم ابدني عامرا و اغني الاسلام عن عامر** یعنی ابن الطفیل حق تعالی  
صاعقه بفرستاد از آسمان و اربد را بسوخت و زحمتی بر کلوی عامر پیستول شد  
در راه بخانه زنی سلولیه رفت و لحظه آنجا مترل ساخت با خود گفت غده  
کنده **التبعي سر فی الموت فی بیت سلولیه** و این کلام این زمان مثل شده  
که هر کس را دو نوع از مکر و پیش آید این گوید عامر بیرون آمد و سوار شد و متذرا  
راه رفت انگاه ملک الموت قبض روحش کرد **دیگر** و افد بنی سعد ضمام  
بن ثعلبه آمد و شتر خود را بر در مسجد نبوی بخوابانید و زانویش بست و در مسجد درآمد  
رسول صلی الله علیه و سلم در یاران متکانش پیسته بود ضمام گفت کدام یک از شما  
محمد است یاران گفتند این مرد سفید مشکا بس گفت ای پسر عبدالمطلب پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم فرمود جواب دادم ترا ضمام گفت بدرستی که پرسیده ام ترا از چیزی  
جند و مبالغه و تشدید در سوال خواهم نمود باید که برین غضب نکنی در نفس خود فرمود  
پیر پس از مرجه خواستی گفت سوگند میدهم ترا پیر و رد کار و پیر و دکار کسانی که پیش  
از تو بوده اند که خداوند تعالی ترا بسوی ما فرستاده فرمود آری انگاه فرمود سوگند



میدم ترا با سه تعالی که وی ترا فرموده که ما را ام کنی پسرش وی و آنکه چیز را  
با وی شریک نسازی و نیکم و ازین بتان بی جان که پدران ما می پرستیده اند  
پنجاه شوم فرمود آری بعد از آن ضمام از نماز و روزه و حج بطریق مذکوره می  
پرسید تا فارغ شد انگاه گفت ایمان آوردم بخیزی که تو آورده آنرا و من رسول  
قوم خودم و این امور که گفتی با من همه را بقوم خود خواهم گفت این بگفت و بیرون  
رفت و برشته خویش نشست و بشیبه خود مراجعت نمود و اول سخنی که در حضور  
اهل قبیله گفت که **باس لات و عری و باس مناة و مهبل** قوم گفتند ای اهل قبیله  
خاموش این چه سخن است که میگوی بر سر بر حمت برص یا جنون یا جذام گرفتار  
گفت مسکین شما این بتان نه نفع و نه ضرر میتوانند رسانند بدستی که حق تعالی رسول  
بر اینکجه و کتابی بوی فرستاده که بآن کتاب شما را از بت پرستی و جهالت که دارید  
خلاص گرداندم و من گواهی میدم و دادم بوجدانیت خداوند تعالی و برسالت محمد  
مصطفی صلی الله علیه و سلم و از نزد او بسوی شما ما مورست و نهیات آورده ام  
راوی گوید بخدا سوگند که شب نگذشت که همه آن قبیله پیمان شدند و بعد از آن  
به بنای مساجد و اقامت صلوات و ادای زکوة قیام نمودند و اگر ایشان را چیزی  
اختلاف واقع میشد از ضمام می پرسیدند و جواب شافی می یافتند **دیگر و بدلی از روین**  
بن ثابت منقول است که گفت و فد قوم من در ماه ربیع الاول سال نهم آمدند و چون  
من از آمدن ایشان خبر داشتم با استقبال ایشان بیرون رفتم در راه بایشان  
رسیدم و مرجبا گفتم و استدعا آن کردم که در منزل من فرود آید قوم قبول نمودند و خانه  
من آمدند و بارها و خویش فرو گرفتند و لباس راه از خود دور کردند و جامه های زینت

پوشیدند انگاه بایشان بتر و حضرت رفتم پرسید که ای روین اینها چه کسانی اند گفتم  
پارسل الله قوم من اند فرمود **مرجبا یک و بقومک** گفتم یا رسول الله اینها  
آمده اند بتر و تو در حالی که مقررند با سلام و کفیل سلام سایر قوم خود فرمود من  
**بید الله به خیر الیه السلام** گفتم یا رسول الله ایشان را در منزل خود فرود  
آوردم فرمود نیکو کردی پری در میان قوم بود که او را ابوالضیف میگفتند  
گفت یا رسول الله ما آمده ایم که تصدیق نمایم بوجدانیت خداوند تعالی و برسالت  
تو و گواهی میدهم که آنچه از نزد وی آورده حق است و پسر ار کردیم از آنچه پیش  
آبار ما می پرستیده اند حضرت و شکر و سپاس مر آن خداوندی را که شمارا با سلام  
هدایت نمود و بداند که هر کسی بر غیر دین اسلام رفته یا برود در آتش خواهد بود  
گفت یا رسول الله من مردی ام که مراد رضیافت و مهمانی کردن غنی هست  
آیا مراد آن اجر و ثوابی باشد فرمود آری و مر نیکویی و کار خیری که به نسبت مسلمان  
بجای آری خواه که او غنی باشد و خواه که فقیر بود بصدقه مقبول است گفت  
یا رسول الله مدت ضیافت چند است فرمود سه روز و آنچه بعد از سه روز  
بود صدقه است و حلال نیست همانرا که تردد تو اقامت کند چندانکه ترا در خرج  
افکند گفت یا رسول الله خبر ده مرا که حکم ضاله کوسند چیست فرمود از تنست یا  
از برادر تو یا از کرک یعنی می توان گرفتن اگر صاحبش پیدا شود و نشانی بوی باز  
کردانید و الا بآن مستغنی شد گفت ضاله شتر چیست فرمود تریا با وجه کار بگذار  
آنرا تا صاحبش بآن رسد گفت یا رسول الله مادر زمان جاهلیت بعضی بعضی  
غار می آوردیم و چیزی از آن اموال که به غارت حاصل کرده ام در دست <sup>است</sup>



و این زمان پیمان کشته ام حکم آن چیست فرمود مگر سپلمان شود  
بر چه در تصرف است از آن ویست انگاه بمنزل مراجعت نمودند و حضرت  
بجته ایشان مقداری خرما فرستاد که من در ضیافت آن قوم بآن استعانت  
جویم و بعد از چند روز ایشان را جوایز داد و اجازت فرمود تا بقبیله خود مراجعت  
نمودند **و دیگر** و فدیجیب آمدند و ایشان سیزده مرد بودند و زکات اموال  
و اموال خود آورده بودند رسول صلی الله علیه و سلم بقدم ایشان سرور و  
شادمانی نمودند و اظهار کرد و ایشان را مرعبا کنت و فرمود تا آن جماعت را جاری  
فرود آوردند گفتند یا رسول الله زکات اموال خود را آورده ایم فرمود باز  
برید بدیار خود و در همان موضع قنمت کنید گفتند ما نیامورده ایم مگر چیزی را که  
از فقر ما زیاده آمده ابو بکر صدیق رضی الله عنه گفت از جمله وفود عرب بیج  
و فدی براترول نکرد مثل وفود نجیب رسول صلی الله علیه و سلم فرمود بدرستی  
که کلید هدایت درید لطف و عنایت حق تعالی است مگر کسی که با او خیری اراده  
کرده سینه او را بایمان شرح می سازد نقل است که آنجا که از فرایض و سبب  
و قرآن پرسیدند حضرت را بآن جمعه محبت با ایشان زیاده شد و در اکرام ایشان  
افزود و بلال را فرمود تا ایشان را ممانداری نیکو نماید و در هنگام وداع ایشان را  
زیاده از آنچه بدیکر وفود برسم جایزه میداد انعام فرمود و از ایشان پرسید که از شما  
بیج کس مانده که جایزه نیافته گفتند آری جوانی که کوچکترین است و ویرا حجتی <sup>فقط</sup>  
منزل گذاشته ایم فرمود ویرا برای من بفرستد آن قوم چون بمنزل مراجعت نمودند  
آن جوان را بملازمت آن سرور فرستادند چون مجلس حضرت درآمد کنت من مردی ام

ازین رست که اکنون نزد تو بودند و حاجتها را ایشان را بر آوردی حاجت مرا  
نیز برآور فرمود حاجت تو چیست گفت بخدا سوگند که از بلا خود پیرون نیامده ام  
که مال دینی بمن دسی چنانکه بدیکران انعام فرمودی آری **شعر**  
سیم و زربه تنگستان دهه نقل و باده بی پرستان دهه سر مارا بتاج حاجت نیست  
تن مارا رواج حاجت **شعر** مایا این حوزده سر فرو ناریم ما ز تو پیش ازین طمع داریم  
یا رسول الله من برای این آمده ام که از حق تعالی درخواستی که مرا ایام مزد و برین  
رحمت کند و دل مرا از مال دنیایی نیاز گرداند و غنای من در دل من باشد رسول  
صلی الله علیه و سلم چون طالب راعب دید و علومت او شاهده کرد با و اقبال  
نمود و نیکو متوجه وی شد و فرمود اللهم اغفر له وارحمه و اجعل غناه فی قلبه انگاه آئیندار  
چیزی که بر دی از آن وفود داده بود و فرمود تا بوی تیر بدادند و آن گروه بقبیله  
خویش بازگشتند و در سال آینده در حجة الوداع در موضع منی جمع از آن قوم  
به پیغمبر صلی الله علیه و سلم رسیدند حضرت حال آن جوان از ایشان پرسید گفتند که  
ندیدیم مثل او و نشنیدیم که شخصی قانع تر از وی باشد آنچه خداوند تعالی بوی داد  
و بهمت وی در آن مرتبه است که با وجود فقر ظاهر اکر فی المثل تمام دنیا را قسمت  
کنند التفات بآن نخواهد کرد و لنعم ما قیل **تنظم** که خواجگان عصر بدرسم توانگرند  
من در می ندارم و از دل توایم که چون جبر سنجی رخ بچشم سیاه با تو اگر کند موس ملک سنجرم  
**و دیگر** و فد دارم از قبیله لخم آمدند و ایشان ده مرد بودند و پیشوای ایشان ثانی  
بن حبیب بجته آن سرور اسبی چند و قبای زرینت و یک مشک خمر بر بزم هدیه  
آوردند حضرت فرمود اما خمر حق شرب آنرا حرام گردانیده مانی کنت پس نفر و شتم



آنرا فرمود آنکس که شرب آنرا حرام ساخته بیع آنرا نیز حرام کرد اینده یسر آنرا و بریز  
 و اما اسبان و قبار قبول فرمود و گویند قبارا عباس بن عبد المطلب داد  
 عباس گفت یا رسول الله چگونه من ازین و حال آنکه بر مردان حرام است فرمود  
 طلای آنرا جدا کن و بعضی از آن زیور زیان خود ساز و بعضی دیگر را در حجاج  
 خود صرف کن و دیباج را بفروش و بپهار آن منتفع شو پس عباس بموجب فرموده  
 عمل نموده قبارا بهشت منار درم پیودی فروخت و گویند آن و فد در مدینه  
 اقامت نمودند تا زمان وفات آنحضرت و دیگر فرمودم درین سال آمدند  
 و ذکر تقصیل آن وظیفه کتب مبسوط فن سیرت است و در اواخر شوال این  
 سال عبد الله بن ابی سلول منافق مریض شد و در ذی القعدة بمرد و گویند  
 مرض او بیست روز بود و ویرا بگری بودم عبد الله نام بغایت مسلمان  
 و مخلص و موافق رسول صلی الله علیه و سلم در آن مرض بی عیادت او نیست  
 در آن زمان که نجواست رفت حضرت رفت و بر بالین وی بنشست و او را  
 حالت ترع بود آن سرور فرمود ترا از دوستی یهود منع کردم و نشیدی  
 ابن ابی گفت اسعد زراره ایشانرا دشمن میداشت و او را از مردن هیچ سود  
 نداشت نگاه گفت یا رسول الله این زمان زمان عتاب و سرزنش نیست  
 ازین عالم میروم و میخواهم که چون بیمم بچنازه من حاضر شوی و پیراهن خود بدی  
 مرا در آنجا بکنی و پیغمبر صلی الله علیه و سلم در آن روز دو پیراهن پوشیده بود  
 قمیص بالایی را داد ابن ابی گفت آن قمیص بدی که به بدن تو ملاصق است حضرت  
 آن پیراهن که وی خواست بوی داد و روایتی آنکه بعد از موت او بر سرش از آن سرور

درخواست کرد که آن پیراهن که بیدن ملاصق است بدو نگاه ابن ابی گفت  
 نماز بر من بگذار و برای من از خدای طلب آمرزش نمای قبول نمود و چون میرا  
 غسل و تکفین میکردند حضرت اینجا حاضر شد و بر او تعزیت رسانید نگاه بموضع  
 جنازش بردند سید عالم صلی الله علیه و سلم برخاست تا برود و نماز بروی گزارد  
 قدوة اصحاب عمر خطاب رضی الله عنه از جای برخاست و گفت یا رسول الله  
 نماز بروی میگزاری و حال آنکه در فلان روز چنین و چنین گفت و تعداد مساوی  
 میکرد و روایتی آنکه عمر جانه پیغمبر را بدست خود گرفته بود حضرت بتسمی فرمود و گفت  
 ای عمر دست از من بدار عمر مبالغه میکرد آن سرور فرمود بدرستی که مرا منجیر  
 کرد اینده اند میان استغفار برای ایشان مقتدا با و عدم استغفار و من  
 اختیار استغفار کرده ام و اگر داپستی که چون بر مقتدا با استغفار زیاده کنم  
 وی آمرزیده شود مراینه زیاده میگردم و این سخن از آن حضرت اشارت باین  
 آیت بود که **استغفر لهم ولا تستغفر لهم ان تستغفر لهم سبعین مرة لن نفیر**  
**الله لهم** و روایتی آنکه فرمود من البته بر مقتدا با زیاده خواهم کرد نقل است که  
 چون نماز بروی بگذار این آیت نازل شد که **ولا تقص علی احد منهم مات ابدا ولا تم**  
 و به ثبوت پیوسته که بعد از آنکه ابن ابی را دفن کرده بودند حضرت بر سر قبر وی رفت  
 و فرمود تا او را پیرون آوردند و سر و پیرا بر کنار مبارک خود نهاد و آب درهن مبارک  
 خود در دهن وی انداخت **فایده** درین محل شاید بخاطر جمع خطور کند که پیغمبر را صلی الله  
 علیه و سلم چه گونه رو بود که اگر ام منافق که مشهور بالنفاق باشد نماید بی عیادت و البت  
 پیراهن خود و نماز بر جنازه او و طلب آمرزش برای او جواب آنست که در روز بدر که



مسلمانان عباس را اسیر کردند و بر منته ساخته بودند بجهت آنکه بالای بلند داشتند  
پیر این هیچ کس برقد او راست نمی آمد عبدالله بن ابی سلول پیر این خود روی پوشا  
حضرت بخوابست که آن منت از روی برو باقی باشد بان جهت پیر این خود بدودا  
واما اکرام بناز و طلب آمرزش بجهت آن بود که گویند مشرکان در روز حیدیه یوی  
گفتند که ما محمد را نیکداریم که در مکه در آید لیکن ترا اجازت میدیم که عمره بگذاری  
گفت محمد پیشوای ماست بروی مسابقت نمیکم چون وی این حرمت نگاه  
داشته بود و مر جند مشوب بتفاق بود حضرت مکافات آنرا بروی نماز گزارد  
و طلب آمرزش نمود و اما عبادش بجهت خاطر پسر و اقربا سلمان وی بود  
تا عالمیان بدانند که همچنانکه صلاح پدران در حق فرزندان مؤخرست بیکوی  
فرزندان در حق پدران هم مترست **پیت** و کم اب قد علایین له شرف  
کما علای رسول الله عدنان و دیگر آنکه بواسطه آن لطف و کرم که از آن سرور در  
حق او مشاهده کنند آشنا گردند و در دام آیند چنانکه منقولست که در روز موت  
عبدالله بن ابی سلول منافق چون منافقان مدینه دیدند که آنکه پیشوای ایشان  
بود آخر کار محتاج نماز و دعا آنحضرت شد و از آن سرور الطاف و اکرام در شان او  
متحقق گشت ضرر منافق آمدند و از اتفاق توبه کردند و از سر صدق و اخلاص  
مسلمان شدند لیکن اشکال از وجی دیگر وارد میشود که دفع آن خالی از صعوبتی  
نیست و آن آنست که در آخر آیت تخییر استغفار عدم غفران او و امثال او معلل  
شده بکفر ایشان چیست قال **ذلک بانهم کفروا بالله و رسوله و الله لا یهدی**  
**القوم الفاسقین** چگونه حضرت را جایز بود که استغفار کند برای او زیرا که وی

پیکانگان

آیه کافر

آیه کافر بوده و غفران کافر محال است شرعاً بکلمه آیت **ان الله لا یغفر ان یشرک به**  
و طلب محال شرعی از پیغمبر صلی الله علیه و سلم سزاوار نیست با وجودی که ویرا  
ازین معنی نبی فرموده و آیه **ماکان لنبی و الذین آمنوا ان یستغفروا**  
**للمشرکین و لو کان اولی قریبی من بعد ما تبین لهم انهم اصحاب الجحیم**  
بروی فرستاده باشند چنانکه در محل قصه وفات ابوطالب گذشت چه وفات  
پیش از هجرت بوده یا اتفاق و موت ابن ابی در سال نهم از هجرت واقع شده  
و ایضا تفسیر حدیث ازین اشکال جوابها گفته اند و تمام آنها مزیت و مدح است  
واقرب بصواب آنست که گوئیم احتمال دارد که نزول این جمله از آیه که **انهم**  
**کفروا بالله و رسوله** مؤخر از موت ابن ابی واقع شده باشد و نهی استغفار برای  
کسی که بر شرک مرده مقتضی نیست از استغفار برای کسی که منظر اسلام مرده  
زیرا که احتمال دارد که در آخر کار ظالم و باطن با یکدیگر موافق شده باشد پس  
تواند بود که حضرت بنا برین احتمال طلب آمرزش نموده باشد خصوصاً که درین  
رفتن از وی آثار بشیمانی ظاهر شد بآنکه تبرک به پیر سن آنحضرت جست و نماز  
و استغفار آن سرور توسل جست و بعد از آنکه کفر بتزول و حی متحقق گشت ترک  
استغفار نموده باشد و الله اعلم و درین سال حاکم حبشه نجاشی وفات یافت  
بصحت رسیده از جابر بن عبدالله انصاری رضی الله عنهما که گفت در آن روز  
که نجاشی فوت شد پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود امروز مردی صالح مرده برادری  
برخیزد و بروی نماز بگذارد پس یعنی جماعت صحابه در عقب آن سرور صف بستیم  
و نماز بر او گزاردیم من در صف دویم یا سیم بودم حضرت چهار تکبیر گفت و روایتی







مسجد و حلیفه احرام بست و روان شد جبریل علیه السلام بر حضرت نازل  
 شد و گفت ادای رسالت نیکند الا تو یا کسی که از تو باشد آن سرور علی مرتضی را  
 کرم الله وجهه طلید و او را از کیفیت واقعه خبردار گردانید و گفت بر و از عقب  
 ابوبکر و ایل سوره بر آه را از وی بگیر و در مواسم حج بر مردم بخوان و این چهار  
 کلمه را بر مردم رسان اول آنکه در نیاید در بهشت هیچ نفسی مگر که مؤمن باشد **و دوم**  
 آنکه هیچ عریان طواف خانه کعبه نکند **سیم** آنکه بعد از اسما هیچ مشرک حج نکند  
**چهارم** آنکه هر کس از کافران که عهدی از خدا و رسول داشته باشند و آن عهد  
 مؤجل باشد بر عهد ثابت باشد تا انقضاء آن مدت و اگر عهدی نداشته باشد  
 اصلا یا عهدی وقت نبود و یا مدت چهار ماه در امان باشد و بعد از آن  
 اگر مسلمان نشود خون وی بدر و ناقه خاصه قتلش خود را غصبایه مرتضی  
 داد تا بران شود ارشد و بجهت تنفیذ امور مذکوره از عقب ابوبکر روان شد  
 و در راه در منزل خنجان یا عرج بوی رسید صدیق پر سید از علی که امیر آمده  
 یا ما تورم ولیکن سوره را بمن ده که حکم چنین است که من بر مردم خوانم و این کلمات  
 چهارگانه را بر مردم رسانم ابوبکر فی الحال آیات را تسلیم علی کرد چون مکمل رسیدند  
 و مناسب حج بجای آوردند و ابوبکر خطبها را که در ایام حج مقرر است بخواند و تعلیم  
 مناسب حج نمود با علی گفت برخیز با در رسالت رسول خدا صلی الله علیه و سلم  
 قیام نمای علی برخاست و سوره را در مجمع بر مردم خواند و کلمات اربعه مذکوره  
 بر مردم رسانید و کرد خیمها و مجامع بر می آمد و سوره و احکام اربعه را بر انانی اینجا  
 میخواند و ابوبکر ابومیر و جمعی دیگر را همراه علی مرتضی کرد تا ویرادران اعداد

نمایند بعد از آنکه ازین فارغ گشتند و بمدینه مراجعت نمودند ابوبکر صدیق تبر  
 حضرت رفت و گفت یا رسول الله چه صورت از من واقع شد که سوره را از من  
 بگرفتی و روایتی آنکه از راه باز گشت و این سخن بعضی ساینده آن سرور فرمود  
 ای ابوبکر از تو هیچ صورت واقع نشده و هیچ قصوری بحال تو راه نیافته و تو  
 صاحب منی در غار و صاحب من خواستی بود در حالی که برب حوض کوثر ایستاده  
 باشم ولیکن جبریل آمد و گفت ادا رسالت نیکند درین امر الا تو یا کسی که از تو  
 باشد بآن حجت چنین کردم و درین سال بقول اکثر اهل سیر میان عویم بن حارث  
 عجلانی و میان زوجة وی خوله بنت قیس لعان واقع شد در صحاح اخبار وارد  
 شده که عویم عجلانی آمد بترد عاصم بن عدی انصاری که بعصر سموی بود و گفت  
 ای عاصم خبر ده مرا که اگر مردی باز از خود مردی دیگر را به پند بکشد و او را تا باز  
 کشندش یا چه گونه کند برای من از رسول خدا صلی الله علیه و سلم میر عاصم  
 از حضرت پرسید و آن سرور این نوع سوالها را مکرر میداشت و عیب کرد  
 خوش نیامد و بر این سوال جنانکه بر عاصم بسیار دشوار آمد و از مجلس حضرت  
 بیرون رفت و با عویم ملاقات کرده گفت ای عویم برای من خیری نیآورده بودی  
 آن سرور را آن سوال مکرر آمد و هیچ جواب نگفت عویم گفت بخدا سوگند  
 که من باین سخن منتهی نشوم و متقاعد نگردم تا زمانی که خود از حضرت بیسم و جواب  
 بشنوم آمد بترد پیغمبر صلی الله علیه و سلم و در حضور مردم آن سوال کرد رسول صلی الله علیه  
 و سلم هیچ جوابش نداد و روایتی آنکه فرمود **اللهم افق** و در ایستاد و بدعا مشغول شد  
 باز عویم آمد و گفت یا رسول الله آنچه از تو میپرسیدم خود یا آن مبتلا شده ام شریک بن



سهارا بار و جبه خویش دیدم حضرت فرمود حضرت حق تعالی در شان تو وصایه  
تو آیت فرستاد یعنی آیت والذین یرمون از و اجم و لم یکن شهداء الا انهم  
فشهدا اء احد سم اربع شهادات باسه  
برو و او را بیار راوی گوید رفت و زوجه خود را حاضر گردانید و زوجه پس از نماز  
دیگر در مسجد رسول صلی الله علیه و سلم بعد از آنکه ایشان را نصیحت بالغه فرمود و از  
عقاب خداوند تعالی و فضیلت آخرت تخویف نمود و سر یک از زن و شوهر را بر  
منبر کرد تا بکلمات لعان جناحه فقها دین نباه در کتب فقهیه تفصیل نموده اند تکلم کرد  
بعد از آن فرقت و حرمت موبده پنهان واقع شد **نویس** بدانکه قصه لعان در صحیحین  
و غیرهما از کتب حدیث و سیر این طریق واقع شده و ظاهر آن دال است بر آنکه سبب  
آیت مذکوره قصه عیوم عجلانی و زوجه وی بوده و حدیث دیگر بثبوت پیوسته نزول آیه  
قصه هلال بن امیه واقعی بوده که زوجه خود را هم با شریک بن سحاده دیده بود و آنچه در  
بعضی از روایات مسلم آمده در قصه هلال که آن اول لعان بود که در اسلام واقع شد صحیح  
است درین معنی لیکن جمع ممکن است باین طریق که گویند اول عیوم سوال نموده و پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم تامل فرموده باشد تا آیت نازل شده و بعد از نزول آیت اول میان هلال و  
زوجه او لعان واقع شده باشد انگاه میان عیوم و زوجه وی تحقیق پذیرفته باشد  
پس سر یک از قصه تین باعتبار سبب نزول آیت تواند بود و الله اعلم  
و کمر و قایع سال **هم** از هجرت نبوی صلی الله علیه و سلم  
درین سال خالد بن الولید را با جمعی بنی بجارث بن کعب فرستاد و با او فرمود اول  
سه نوبت ایشان را دعوت باسلام کن اگر قبول کنند در میان ایشان باش و تعلیم قرآن

بعثت

دس

و سنت کن ایشان را و اگر قبول نکنند محاربه و مقاتله نمای بسر خالد بر سر ایشان  
رفت و بموجب فرموده عمل نموده پسران شدند و خالد در میان ایشان توقف  
نمود و احکام شرعیه بایشان آموخت انگاه نامه بحضرت نوشت و کیفیت حال  
باز نمود آن سرور در جواب نامه وی نوشت که ایشان را بشارت ده و پیم کن و  
جمعی از آن طایفه را با خود بسیار چون جواب نامه خالد رسید که وی از آن مردم راه  
گردانیده بمدینه آورد و بمجلس پیغمبر صلی الله علیه و سلم درآمد و سلام کردند و گفتند  
**اشهد ان لا اله الا الله و انک رسول الله** حضرت فرمود من تیر کو ا منی میدیم  
بر و حدایت خداوند و بر سالت خویش و شخصی از آن قوم را که قیس بن حصین  
نام داشت بر ایشان گردانید و اجازت مراجعت نمود بوطن مالفشان داد  
بعد از آن عمرو بن حزم را با بجانب فرستاد تا بر ایشان امیر باشد و صدقات آن  
طایفه را جمع کند عمر و بدان جانب رفت و در آن قبیله بود که رسول صلی الله علیه  
و سلم ازین عالم نقل کرده و درین سال نیز اطراف و فود بملازمت حضرت آمدند  
از انجمله عدی بن حاتم بود از عدی منقولست که گفت بعد از آنکه با خواهر خویش  
مشورت نمودم در باب پیغمبر صلی الله علیه و سلم و وی مراد لالت کرد بدانکه ملازمت  
وی می باید رفت متوجه باستانه وی شدم و چون بتزدوی در آمدم پرسید که چه  
کسی گفتم عدی بن حاتم طای بی برخاست و بجانب خانه خود روان شد و من با وی میرفتم  
در راه پسر زالی ضعیف نیمه پیش آمد و سخن داشت بعضی رسید حضرت و نانی  
نیک توجه نمود و وجه وی بایستاد در میان راه و با او سخن نمیکنت و حاجت ویرا بود  
من با خود گفتم بیج پادشاهی برای پسر زالی چنین کند این از اخلاق پیغمبر است چون

وفی  
طی و اسلام عده  
بن حاتم طی



بخانه درآمد و ساده ازادیم که بلیف فرما پر کرده بود مذبر داشت و برای من  
ببنداخت و فرمود بر بنجانبشین گفتم نی بلکه تو بران شین مبالغه فرمود و مرا بر  
بالای و ساده نشاند و خود بر روی زمین نشست با خود گفتم این امر داب و  
خوی ملوک نیست بلکه این صفت از صفات انبیا و رسل است انگاه بامن  
بیان فرمود که توجبه مذنب داشتی و چه کار میکردی و آن کار در مذنب تو  
جایز بود دانستم که تو پیغمبر مسل است و بعد از آن گفت ای عدی شاید که مانع  
تو از آمدن در دین اسلام قلت مال و کثرت احتیاج مسلمانان باشد بخدا  
سو کند که زود باشد که مال تو در میان ایشان کثیر و شایع شود بمرتبه که هیچ کس  
نیابد که قبول کند آنرا و شاید که مانع باشد ترا از آمدن در دین و کثرت اعداد  
قلت اصحاب دین بخدا سو کند که اگر عمر درازیابی خواهی دید که مسلمانان بسیار  
شوند و دشمنان دین کم گردند بمرتبه که از قادیسیه زنی برشته خویش نشیند و تنها بزی  
خانه آید و از هیچ کس نترسد مگر از خداوند تعالی و شاید بود که مانع شود ترا از در  
آمدن دین انکه می بینی که حکومت و سلطنت در میان دشمنان دین است بخدا  
سو کند که زود باشد که بشنوی که کوشکها سفید از زمین بابل بدست اهل اسلام  
فتح شود عدی گوید بشرف اسلام مشرف شدم و بعد از آن حضرت دو امر از امور  
دین که بامن گفته بود واقع شد و در یافتم فتح کوشکها و سفید از زمین بابل بدست اهل  
اسلام فتح شد و رفتن زن تنها از قادیسیه بچ خانه و آن امر دیگر تیر واقع شد و روا  
از عدی انکه پیغمبر صلی الله علیه و سلم در کردن من بتی از طلا دید این آیت را بخواند که  
اتخذوا حبارهم و میانه ام را با من دون الله **الآیه** نقل است که نوبتی دیگر

خواهر

یازده مرد از قبیل طی آمدند پیشوای ایشان زید الجیل بن مملهل من بنی نضال  
بود حضرت اسلام بر ایشان عرض کرد مسلمان گشتند زید شکر و سباس مران  
خدایی را که بوجود با وجود تو ما را تائید و تقویت فرمود و دین ما را معصوم گشت  
و من ندانسته ام بهتر از اخلاق که تو بآن میخوانی و تعجب میکنم از عقول خود و  
اتباع خود سنگی می پرستیدیم که از ما کاسی کم می شد و در طلب آن روزگاری  
گذرانیدیم رسول صلی الله علیه و سلم فرمود این حالت شما را زیاده خواهد شد  
و سر یک از ایشان رایج و قیه نقره داد و زید الجیل را دوازده و قیه و نیم نقره انعام نمود  
و بعضی از اراضی بلا دطی بدیشان داد برسم اقطاع و نامه در آن باب نوشت  
و زید الجیل را زید الجحیر نام نهاد و اجازه مراجعت فرمود و روایتی انکه گفت مرده  
را از عرب که نزد من بفضل یاد کردند و آن آنجه گفته بودم یا فتم مکر زید الجحیر را که ویرا  
افزودند و فتم از آنجه در شان او گفته بودند **دیگر** و فذخولان و ایشان ده  
نقره بودند گفتند یا رسول الله ما بر تو آمده ایم در حالی که ایمان بخدا تعالی و تصدیق  
بر رسالت تو داریم و راه درشت و نرم و پیوده ایم خاصه از برای زیارت تو و  
بر خدا و رسول ویراست حضرت فرمود اما انکه گفتید راه نرم و درشت پیوده ایم  
بر کامی که شتر شما درین را برداشته شما را چینه مقررست و اما انکه گفتید زیارت  
تو آمده ایم بدانید که هر که زیارت من آید بمدینه روز قیامت در جوار من خواهد بود  
بس فرائض و احکام دین از حضرت بیا موختند و ایشان را کرد بوفای عهد و اداء  
امانت و نیکی با همسایه و از ظلم نهی کرد و فرمود **ان الظلم ظلمات یوم القیمه**  
چاه مظلم گشت ظلم ظالمان این چنین گفتند جمله عالمان انگاه ایشان را جوایز انعام فرمود



و رخصت مراجعت داد **دیکر** و فذر تا وین از بنی مدج بازده مراندند  
 و در سرای رمله بنت الحارث تزول کردند حضرت با جمعی از اصحاب بتقد  
 ایشان رفت زمانی نیک با ایشان محادثه نمود از زواده که همراه داشتند  
 مقداری پیرون آوردند و برسم صیافیت پیش آن سرور کشید و گفتند یا رسول  
 الله دست مبارک باین طعام رسان و تناول فرمای فرمود من روزه دارم و  
 یار انرا امر کرد تا از آن بخوردند نقل است که آنجاعت برای پیغمبر صلی الله علیه  
 و سلم تخمها آوردند از آنجمله اسپسی بود که او را مرواح میگفتند آنحضرت فرمود  
 تا شخصی سوار شد و رفتارش را ملاحظه نمود از آن بشکفت آمد و مرا کمان بود که  
 این اسب گشاده کام و تیز تک بود یکی از آن قوم گفت این اسب نخرست یعنی  
 واسع الجری و تیز رفتار است ولیکن کوفتی یافته و خالی از مرضی نیست پس فرمود  
 تا با صلاح کار آن مشغول گشتند و آن وفد در مدینه توقف نمودند تا آن اسب  
 بحال صلاح باز آمد حضرت خواست تا آنرا با اسبان دیگر مسابقه فرماید آن  
 کس که آنرا هدیه آورده بود گفت اجازت فرمای تا من بر آن سوار شوم فرمود چنین  
 کن سوار شد و در میدان دوایند براند آن اسب سابق شد حضرت فرمود  
 و دعوی آن صاحب اسب را انعامی نیکو فرمود و دیگر آنرا جایزه داد و عینا  
 خویش بازگشتند **دیکر** وفد غامده ده نفر آمدند و در موضع بقیع غنم مترل  
 و جوانی را که از غنم خور و تربو برای محافظت بارها در مترل گذاشتند و خود در  
 مترل حضرت آمدند و سلام کردند و احکام اسلام در آنجا مبین ساختند آنگاه  
 که کسی را در مترل خود گذاشته اید گفتند آری شخصی که بسال خور و تر از غنم ماست

فرمود بخواب رفته بود و دزد آمد و عیبیه یک کدام از شمارا دزدید یکی از قوم گفت  
 یا رسول الله بیچ کدام از ما را عیبیه نیست الامر فرمود آن جوان عیبیه را باز بدست آورد  
 و در جای خود نهاد پس کتاب رفتند از مجلس آنحضرت و از آن جوان احوال پرسیدند  
 گفت بخواب رفته بودم که ناگاه دزد آمد و عیبیه را آنجا بنهان ساخت بر نفتم و آنرا  
 پیرون آوردم گفتند پیغمبر صلی الله علیه و سلم ما را ازین امور خبر داد ما بر صدق رست  
 وی گواهی میدیم ببلای زنت حضرت بازگشتند و کیفیت حال بعضی رسانیدند  
 و آن جوان آمد و ایمان آورد و گویند رسول صلی الله علیه و سلم ای بن کعب را فرمود  
 تا آنجاعت را در آن مدت که در مدینه بودند تعلیم قرآن کردند **دیکر** جریز بن عبد  
 بجلی از قوم خویش با صد و پنجاه سوار آمدند و پیش از آنکه ایشان بیایند سید اجاب  
 با جمعی اصحاب فرمود طالع خواهد شد ازین راه بر شام روی که بر روی وی اثر مسحه  
 ملک بود جریز بن عبد الله با قوم خویش سادند و سلمان شدند و بیعت نمودند از جریر  
 مروی است که گفت رسول صلی الله علیه و سلم دست خود را بسط فرمود و گفت  
 مبايعت میکنی ما من برانکه گواهی دمی بوحدايت خدا و برسالت من و نماز را بیای  
 داری و زکوة مال بدی و روزه ماه رمضان بداری و نیکو خواهی سلیمان باشی و  
 فرمان برداری و ای بجای آری و اگر چه بنده جشی بود جریز گوید بر جمله مبايعت نمودم  
 و حضرت تلقین کرد مرا که بگوی ما دام که اسنطاعت داشته باشم نقل است که  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم حال قبایل که در این نواحی دیار جریر بود از وی پرسید گفت یا  
 رسول الله حق دین اسلام را در میان ایشان ظاهر گردانیده و در مساجد و ساحا  
 باقامت اذان و صلوٰة قیام مینمایند و تجماعتها منهدم گشته فرمود و ذوالخصله را حال

در غنای درون رخت و عیبیه را

محمد



چیست جبر گفت آن بر حال خود دست و اندام نیافته حضرت فرمود ای  
 جبر خاطر مرا از ذوالخلصه فارغ کنی گفتم یا رسول الله آرزو من همیشه این  
 بوده که این کار از دست من برآید و دیگری غیر من بدم آن نکند فرمود برو  
 و آنرا خراب کن گفت یا رسول الله از نجات نازی بخلصه راه دورست اگر بر  
 شتر سوار میشوم و بر میرسم و مرا حالتی است که براسب سوار نمی توانم شد  
 و بر میرا بی که سواری میکنم مرا می اندازد جبر گوید پس آن سرور دست  
 مبارک خود را بر سینه من زد چنانچه اثر انگشتان مبارک و برادر سینه خود دید فرمود  
 اللهم ثبت واجعله نایا ممدنا پس برخاستم از تروا و بخدای که ویرا برآستی  
 فرستاده که براسب تند سوار شدم و پیشستم و او را راندم در زمین ران من  
 چنان نمود که گویا کوسندی است شکستنی بجای آوادم و بجانب ذوالخلصه  
 روان شدم و باندک فرصتی آنجا رسیدم و آن تجانه را منهدم ساختم و آتش در آن  
 زدم و خبر با حضرت فرستادم راوی گوید آنکه سجده شکر بجای آورد و بوصول آن  
 خبر شدان شد و جریل جبرید عا برکت کرد گویند اهل ذی بخلصه بعد از بدم  
 و حرق آن تجانه پهلوان شدند و در خرینه آن انقشه و امتعه و بوی خوش بسیار  
 یافتند و همه آنها را بدینه آوردند و درین سال پیغمبر صلی الله علیه و سلم و میان  
 نجران مصالحه واقع شد اهل سیر رحمهم الله آورده اند که حضرت مکتوبی بنصاری  
 نجران نوشت و ایشان را با سلام دعوت کرد آنجا عت بعد از مشورت در آن  
 باب چهارده کس از قوم خود اختیار کرده بدینه فرستادند تا احوال رسول صلی الله  
 علیه و سلم تحقیق کنند و خبر ایشان رسانند و مقدم آن و فرمودی از بنی کنده بود

تروا  
 آیت مبارکه

عذری

عبدالمسیح نام عاقب لقب و مردی دیگر اینهم نام سید لقب که اول میر و خداوند  
 رای و صاحب مشوره اهل نجران و ثانی صاحب رحال و مجتمع ایشان بود  
 و مردی دیگر از ربنجه ابو حارث بن علقه که دانشمند و صاحب مدارس آن طایفه  
 بود منقول است که چون بدینه رسید جامه راه از خود دور کردند و حلهاء  
 ابریشمین پوشیدند و دامنهای در زمین میکشیدند و انگشترهای طلا در انگشت  
 کرده بمسجد نبوی درآمدند و سلام کردند حضرت جواب سلام آنجا عت باز داد  
 و اعراض فرمود ایشان روی بجانب مشرق بایستادند و بنهار گزاردن مشغول شدند  
 آن سرور با اصحاب فرمود بگذارید تا بهر نوع که خواستند گزارند چون نماز خویش  
 تمام کردند باز برتر رسول صلی الله علیه و سلم آمدند و مرخص سلام کردند جواب  
 از مسجد پیرون رفتند و عثمان بن عفان و عبدالرحمن بن عوف را بر سبق موفقی  
 که داشتند پیدا کردند و گفتند پیغمبر شما مکتوبی بمانوشته و ما را دعوت نموده و ما  
 بترد او آمدیم و سلام کردیم جواب نشنیدیم و مرخص سخن کردیم از وی بجز سکوت  
 چیزی ندیدیم اکنون رای شما مرد و درین باب چیست باز کردیم بدای خود یا  
 توقف کنیم نقل است که آنجا عت این سخن را با عثمان و عبدالرحمن در مجلس گفتند  
 گفتند که علی بن ابی طالب یکی از اهل آن مجلس بود عثمان و عبدالرحمن رضی الله  
 عنهما روی ما علی بن ابی طالب کرم الله وجهه کردند که ای ابو الحسن رای تو درم  
 این مردم چیست گفت رای من آنست که این جامهها فاخر و انگشترهای آنها از خود  
 دور کنند و جامههای فرو و بر و ابی جامهها برسم و بپوشانان پوشیده بمجلس پیغمبر  
 صلی الله علیه و سلم در آیند آن قوم بموجب فرموده علی مرتضی عمل نموده بترد حضرت



رفتند و سلام کردند جواب سلام ایشان باز داد و فرمود بدان خدای که امر است  
بعث فرموده که این جماعت نوبت اول که مجلس من در آمدند شیطان با ایشان بود  
بعد از آن تکلم نمودند آن سرور ایشان را با سلام دعوت کرد ابا نمودند و در انکار و  
عناد افتادند و حکایات پریشان و مجادله بی پایان نمودند تا سخن ایشان بجز شد  
که با حضرت گفتند چه میگوی در شان عیسی فرمود احوال و جواب شما نمیکویم اقامت  
کنید درین بلده تا جواب این سوال شنوید روز دیگر حضرت حق تعالی آیت فرستاد که  
ان مثل عیسی عند الله مکمل آدم خلقه من تراب ثم قال له کن فیکون بحق  
من ربک فلا تکن من الممترین فمن حاجک فمن بعد ما جاک من العلم قتل  
تعالوا نبع ابنائنا و ابنائنا و نساؤکم و انفسنا و انفسکم ثم بنتمل فنجعل  
سید عالم صلی الله علیه و سلم ایشان را طلبید و آیات منزله بر ایشان خواند بمضمون آیت  
اقرار نمودند و بر اعتقاد خویش مصر بودند حضرت فرمود چون باور نمایند بیدارید  
تا بایکدیگر مباحله نماییم یعنی دعا کنیم در شان یکدیگر و گوئیم لعنت خدای تعالی بر دروغ  
گویان باد گفتند ما را مهلت ده تا برویم و درین باب تأمل کنیم و فردا بیایید تا  
مباحله نماییم برفتند و در خلوت با عاقب که رئیس و صاحب مشوره ایشان بود  
گفتند رای تو درین باب چیست عاقب گفت ای گروه نصاری بخدا سوگند که شما  
میدانید تحقیق که محمد پیغمبر مسل است و در باب صاحب شما یعنی عیسی دلیل ظاهر  
آورده مباحله با وی میکنید و الله که هیچ قومی با هیچ پیغمبری مباحله نکردند که بعد ازین رسته  
باشند اگر با وی مباحله کنید البته هلاک خواهید گشت چون اقامت بر دین خود دو  
میدارید هیچ به از آن نیست که با وی مصالحه کنید و جزیه قبول نمایید و بدینار خویش باز

لعنة الله على  
الکاذبین

لرکد

کردید روز دیگر صبح بتر در رسول خدا صلی الله علیه و سلم آمدند و حال آنکه حضرت  
از حجره شرف پیرون آمده بود حسین بن علی در زیر بغل دست چپ راست  
خویش گرفته و فاطمه زهرا و علی مرتضی از عقب آن سرور بودند و با ایشان  
فرمود چون من دعا کنم شما آمین گوئید گروه نصاری بخران چون آن پنج تن را با  
حال دیدند و حدیث دعا و آمین شنیدند بترسیدند ابو حارث که چهره دانشمند ایشان  
بود گفت ای یاران بدرستی که رویهای بدیم که اگر خدا خواهد که کوه را زایل گردانند به  
سبب ایشان از مکان خود زایل گردانند زیرا که مباحله میکنند که هلاک خواهند شد  
و بر روی زمین هیچ نصرانی نخواهد ماند یا ابا القاسم بابا تو مباحله نمیکنیم فرمود پس  
مسلمان شوید تا شمارا بود و هر چه مسلمانان را بود و هر چه بر ایشان بود بر شما بود  
گفتند این کار از ما نیاید فرمود پس محاربه را آماده شوید گفتند ما را طاقت و قوت  
حرب عرب نیست ولیکن با تو مصالحه میکنیم بر آنکه هر سال دو هزار حله نمرادر  
ماه صفر و نمرادر در ماه رجب بدیم که بهاء مرحله از آن جمل دریم باشد و رسولان  
ترا که بدینار گذارند مهمان داری کنیم بشرط آنکه ما را با دین بگذاری و در ذمه و زیاده  
خود دراری و با ما محاربه نهایی و روایتی آنکه گفتند سی اسب و سی شتر و سی زره  
و سی نیزه بدیم و روایتی آنکه حضرت فرمود اگر مسلمانان را حادثه روی نمایند  
تکلیف از اشیاء مذکوره بر سبیل عاریت بدید و باید که را بخورید و بر ما معامله نکنید  
پس از طرفین برینجمله مصالحه واقع شد و صلح نامه در آن باب نوشتند و کواهی جمعی از  
اصحاب در آنجا ثبت کردند و بان گروه پیغمبر نمودند و مر و نیست که حضرت فرمود  
بان خدایی که تپس من بید قدرت اوست که هلاک متعلق باهل بخران شده بود اگر عا



میکردند حق تعالی صور ایشان را بصور قرده و خنازیر مسخ میکرد و این وادی ایشان  
آتش میخورد و اهل نجس را مستاصل میشدند حتی که مرغان انجا بر سر درختان  
نمی ماندند و یکسال نمیکذاشت که تمام نصاری پلاک میشدند نقل است که در  
سنگام قصد مراجعت گفتند یا محمد مدی امین از یاران خود همراه ما کن تا اگر می  
اختلافی واقع شود بر پستی حکم کند فرمود در نصف آخر روز بیایید تا با شما شخصی  
قوی امین که حق امانت بجای آرد با شما بفرستم عمر خطاب رضی الله عنه گوید با  
میدواری آنکه آن دولت حواله بمن شود کارش این بگاه بمسجد رسول صلی الله علیه و  
سلم رفتم و حضرت چون از ادای ظهر فارغ شد از بمن و بسیار خود نظر کرد  
و یاران را ملاحظه نمود و من خود را از میان مردم برگزیدم تا باشد که مرا به پند  
جسم مبارکش بر عیبه بکراج افتاد ویرانجو اند و گفت همراه نصاری حمران بدار  
ایشان رو و در چیزهایی که میان ایشان خلاف واقع شود بر پستی حکم کن عمر گوید  
آن مرتبه را ابو عبیده برد بس آنجا عده بدار خود باز گشتند و بعد از آنکه زمان  
سید و عاقبت باز آمدند و پهلوان شدند و آن صلح نامه در میان ایشان ماند و  
در زمان خلافت بسیار را بوبکر صدیق رضی الله عنه بان دستور که در صلح نامه نوشته  
بود عمل واقع شد و در زمان خلافت عمر بن خطاب رضی الله عنه بحسب مصلحت تغییرات  
به بعضی احکام از امور ایشان راه یافت و بعد از دیگر خلفا و حکام تغییرات دیگر واقع  
و این کتاب محل تفصیل آنها نیست و درین سال باذان حاکم بن وفات یافت و چون  
خبر فوت او رسید بمع شریف آنحضرت مملکت ویران گشت فرمود بعضی از آن بهیر  
وی شهر بن باذان مسلم داشت و بعضی معمر بن شهرمدانی داد و چیزی بایموی

ازان

وفا  
باذان

اصول

اشعری و ناجیه به یعلی بن امیه و برخی بمعاذ بن جبل ازانی داشت و درین  
سال سید عالم صلی الله علیه و سلم بحکمت علی مرتضی کرم الله وجهه لوایی عقد  
فرمود و دستار بدست مبارک خویش بر سر وی نهاد و گویند دستار سه سج بود که در  
سر او پیچید و دو علاقه گذاشت یکی از جانب پیش قریب بذراع و دیگری از جانب  
قریب بشبری و سیصد سوار همراه وی کرد اینده بجانبین فرستاد و گفت یا علی برو  
تا بساحت ایشان و باید که مقاتله نکنی تا ایشان با تو مقاتله نکنند بس علی بموجب فرمود  
نبی روان شد و روایتی آنکه آن اول جلی بود از اهل اسلام که بدان دیار آمدند و روایتی  
از علی آنکه گفت مرا پیغمبر صلی الله علیه و سلم بجانبین میفرستاد که تم یا رسول الله مرا  
بیار جماعتی از اهل کتاب میفرستنی و حال آنکه من جوانم و علم قضای نگویم و انم حضرت  
دست مبارک را بر سینه من نهاد و فرمود **اللهم ثبت لسانه و اید قلبه** و روایتی آنکه فرمود  
زود باشد که الله تعالی ترا کمال هدایت بخشد و زبان ترا بر است ثابت گرداند و فرمود  
ای علی چون دو خصم نزد تو آیند مدعی دعوی کند میانه ایشان حکم کن تا زمانی که سخن  
آن خصم دیگر نشنوی که این طریقه سزاوار ترست بآنکه بر تو روشن شود که حکم چیست  
علی گوید دیگر در سج قضیه مرا شک واقع نشد لاجرم در علم قضایان امر بود که زبان مجرب  
بیان محمدی در وصف او فرمود که **افصا کم علی** و بصحت پیوسته که حضرت خالد بن الولید  
را بمن فرستاده بود و بعد از آن علی را بجای وی فرستاد و بروایتی علی را برای آن فرستاد  
تا جنس غنایمی که خالد تحصیل کرده باشد بستاند از بریده مروی است که گفت من در آن  
بودم و علی با دشمن میباشتم چون چپ جدا شد بسیار دران میان بود علی که کتیرا  
از جمله سبکی از بهترین کتیرکان سبی بود اختیار نمود و با وی صحبت داشت و صباح

حضرت علی مرتضی  
کرم الله وجهه



کرد و اثر اعتسالت در موی پسر وی ظاهر بود با حال که گفتیم این مرد را یعنی علی را می  
پینی که چه میکند و گفت ای ابوچسن این چیست گفت نمی پینی آن جاریه را از سبکی  
در خصلت واقع شده بود بعد از آن در رسم آل محمد واقع شده بود بعد از آن نصیب آل علی  
شد با و نزدیک کردم بریده گوید چون بتر حضرت آمدیم این قصه را بروی عرض کردم  
فرمود ای علی را دشمن داشتی گفت آری فرمود ویرا دشمن مدار و اگر با وی دوستی داری  
در دوستی وی بپزای که نصیب او از خمس پیش ازین کنیزک بوده و روایتی از بریده  
انکه گفت رنگ رخسارش برافروخت و فرمان در شان علی کان بدیده که او از من من  
ازویم و او وی شماسست بعد از من هر کس که من وی اویم علی وی اوست بریده گوید  
بعد از آن در میان یاران هیچ کس نبود که دوست باشد بمن از علی بن ابی طالب از برادر  
عازب مرویست که گفت من در آن لشکر بودم چون بابل بمن رسیدیم پیرون آمدند علی را  
امام شد و نماز گزارد انگاه صف لشکر خویش بسیار است و در میدان آمد و کتاب رسول  
صلی الله علیه و سلم بر ایشان خواند و ایشان را با سلام دعوت کرد قبیله محمدان از اهل  
بین یکبار سلمان شدند علی مکنوبی به پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم نوشت و از اسلام آن  
قبیله آن سرور را اعلام کرد و او گوید که چون حضرت بر مضمون مکتوب علی و قنوت  
یافت خوش وقت شد و سجده شکر بجای آورد و انگاه سر برداشت و گفت **الحمد لله**  
و بخت پیوسته از ابو سعید خدری رضی الله عنه که گفت علی بن ابی طالب از عیسی قدری  
طلما که از خاک معدن خالص نه ساخته بودند بتر حضرت فرستاد آن سرور آنرا میانه  
جبار کس قیمت فرمود و عیسی بن حصن فراری و اقربن حابس و زید انجیل مهمل ط  
و علقه بن علاقه عامری مردی از اصحاب رسول صلی الله علیه و سلم گفت ما حق و

بریده مکر

اولی

مکر

و اولی بودیم باین بر ازین جماعه این سخن بسبح شریف بنوی رسید و روایتی انکه  
مردی برخاست که چشمان وی در کاسه سر فرو رفته بود و مرد و استخوان روی وی بر  
و پیشانی بلند و طبعه انبوه و سر تراشیده داشت و از روی پوشیده و دامن بر میان  
زده و گفت یا رسول الله بترس از خدا یعنی رعایت عدالت دین قیمت نکردی فرمود  
و ای بر تو آیا من نیشتم سر او ازترین مردم بترس از خدا ای تعالی ابو سعید خدری گوید چون  
آن مرد از مجلس حضرت پیرون رفت خالد بن الولید گفت یا رسول الله کردن و پیران بزم  
فرمودی شاید که نماز گزار باشد خالد گفت بسیار کس از نماز گزاران باشند که زبان  
گویند خیر را که در دل ایشان نباشد رسول صلی الله علیه و سلم فرمود من مأمور نیستم بلکه  
تقیثش دهم و مردم کنم و بواطن ایشان را بشکافم ابو سعید گوید پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
در قمار آن مرد دید و فرمود بدستی که شان من این است که پیرون آیند از نسل این  
مرد قومی که قرآن را تازه و تر خوانند و لیکن از حجه ایشان تجاوز نکنند یعنی دل ایشان  
از آن خبر نداشته باشد یا انکه جناب آن اعمال صالحه را با آسمان رفع نماید قرآن خواندن  
ایشان را با آسمان رفع نکند پیرون روند از اسلام چنانکه تیر از کان پیرون رود اگر  
در بایم آن قوم را مرا اینه ایشان را قتل کنم چنانکه هیچ کس را از ایشان زنده نگذارم  
**نهی** محمد بن سعد و غیره از ارباب سیر بر آنند که ارسال علی بجانب عین و نوبت بوده  
یکی در سال دهم و تاریخ نوبت دیگر را بیان نموده اند احتمال دارد که در همین سال  
یا قبل ازین بوده باشد و الله اعلم آورده اند که علی مرتضی کرم الله وجهه در عین بود که  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم احرام کعبه بست و خبر بجای فرستاد تا در راه آن سرور ملحق  
شد و درین سال سید کائنات علیه افضل الصلوات و التسلیمات حج گزارد اهل کعبه

حج الوداع



آورده اند که آنحضرت همین یک حج گزارده و آنرا حجة الوداع گویند بجهت آنکه بارانها  
در خطبه که در ایام حج میخوانند و دعای فرمود و گفت **خدا عنی مثاسکم فانی لا**  
**اچ بعد عامی** و روایتی آنکه فرمود **لعلی لا اراکم بعد عامی** **ها** از ابن عباس رضی الله  
عنهما مروی است که وی کرده میداشتند که آنرا حجة الوداع گویند و میگفتند آنرا  
حجة الاسلام گویند منقولست که حضرت خبر قبایل و اطراف فرستاد که غنیمت  
حج مصمم شده مگر اگر اراده حج گزاردن باشد باید که از منزل خویش بیرون آید و با حق  
شود مردم بسیار در مدینه جمع شدند تا از اول حال ملازم باشند و مناسک و ادب  
حج از وی فرا گیرند و حق تعالی جماعتی را که میخواست که حج باین غیر صلی الله علیه و سلم در  
یابند بر حمت جدی و حصه مبتلا ساخت تا از دولت مرافقت با آن سرور محروم  
مانند بجهت تسکین خاطر ایشان فرمود **ان عمرة فی رمضان تعدل** **حج** **بس** روز شنبه است  
و پنجم ذی قعدة غسل کرده و سرشانه نموده و از اوروردایی پوشیده از خانه بیرون آمد  
و اثر بوی خوش بر بدن مبارکش می نمود و نماز پیشین در مسجد مدینه چهار رکعت نماز  
گزارد و از راه شجره که طریق وسط است بجانب دو حلیفه نهضت فرمود و نماز دیگر  
در آن مترل بقصر گزارد و عایشه صدیقه رضی الله عنها گوید در تمام راه مکه نماز را قصر  
میکرد و حال آنکه از هیچ احدی خوف نداشت غیر از خداوند تعالی و هدی با خود همراه  
داشت و آنها را اشعار و تقلید فرمود و بناجیه بن حذیب اسیدی میگوید که من آنجا را دیدم  
ناجیه گوید از رسول صلی الله علیه و سلم پرسیدم که اگر یکی از این شتران هلاک شود با آن حکم  
فرمود آنرا بخور کن و قلاده اش خون آلود ساز و بر صفحه یعنی سنام او بزنی و باید که تود  
بیج کس از رفیقان تو از آن نخورید و گویند و برار حضرت فرمود که اگر از بیاده رفتن عاجز

و روغن در موی بالیده  
و خود را مطبوع ساخته و  
از شیب بخیط سوزانده

آید بدشتان هدی سوار شود و قاطعه زهرا و تمام امهات مؤمنین رضی الله عنهن  
در مودع همراه بودند و بعد از فراغ از ادا نماز دیگر بر ناقه خویش سوار شدند و آنرا  
بر اینکشت انگاه احرام نسبت به بیت مطلقه و داعیه افراد داشت و در اثناء راه بر  
جبریل قارن گشت چنانکه بصحبت رسیده که شبی در وادی عقیق فرود آمده بودند  
روز دیگر فرمود امشب آینده از پروردگار من آمد و گفت درین وادی مبارک دو  
رکعت نماز بگزار و بگو **حج فی عمره** و در حین احرام با مردم فرمود مگر کسی که خواهد  
احرام بعه تنها بندد و در آن سفر چندان مردم جمع شده بودند که غیر از خداوند  
تعالی کسی احصائی توانست کرد و روایتی آنکه صد و چهارده هزار و بروایتی آنکه  
صد و بیست و چهار هزار همراه بودند و تبلییه باین طریق میفرمود که **لبيك اللهم**  
**لبيك لا شريك لبيك ان الحمد والمنة والملك لا شريك لك**  
و بروایتی این نیز میگفت که **لبيك له الحق** جبریل نازل شد و خبر رسانید که  
اصحاب را فرمای تا با آواز بلند تبلییه گویند و اسمائیت عیسی زن ابوبکر صدیق  
را ببری منو شد محمد بن ابی بکر و در آن باب از سید احباب استفتا کرد که با احرام  
چگونه فرمود غسل کن و لحام به بند و بر احرام خود ثابت باش و تبلییه میگوید اسمائیت  
ابوبکر صدیق رضی الله عنهما روایت کند که ابوبکر در مدینه بعرض رسانید که زامله  
یعنی شتری که زاد و طعام را بران بار میکنند دارم و میخواهم که زاد تو نیز بارسول  
الله بران شتر باشد حضرت آن القایس را قبول کرد و فرمود تا آن آرد و سوپق  
یکمته زواده ترتیب کردند و بران شتر بار کردند و ابوبکر غلام خود را بران سوار  
کرده بیرون آمدند شبی از شبها غلام فرود آمد و شتر را بخوابانید و بخواب رفت چون



پدار شد شتر را ندیدند امیکرد و ضاله خود را میطلبید و رسول صلی الله علیه  
وسلم در منزل عرج فرود آمده بود و وقت نماز پیشین که غلام بدان موضع رسید بگریه  
گفت را بده تو کجاست گفت از من کم شد ابو بکر گفت وای بر تو اگر من تنها بودم  
بر من آسان بود و لیکن رسول خدا صلی الله علیه وسلم و اهل وی با منند و زاد ما بران  
شتر بود و روایتی آنکه ابو بکر برخاست و غلام را تا دیب نمود و گفت یک شتر را  
میافزیت نمی توانی کرد و حضرت تبسم میفرمود و گفت نمی بینید این محرم که چه  
میکنند و گویند آل نضله از بنی اسلم خبر یافتند که را بده رسول خدا صلی الله علیه  
وسلم کم شده قدحی از جنکال جزا و قنوت و روعن برای حضرت آوردند  
فرمود ای ابو بکر بیا که خداوند تعالی برای تو غذای طیب فرستاده و وی غلام را  
فهر میکرد و زجر می نمود آن سرور فرمود ای ابو بکر بر خود آسان گیر که امر در دست  
ما و غلام بیج کدام نیست و ویرا در آن بیج کنایه بی بی صغری صلی الله علیه وسلم  
و اهل وی و ابو بکر و اهل وی و هر کس که دستور بود که بآن حضرت چیزی جزا و داران  
تا ول کردند خداوند که سیر شدند نقل است که صفوان بن مخطل سلمی که بر ساقه لشکر  
بود رسید و را بده ابو بکر را برد خیمه آن سرور زخو ابا بید و با ابو بکر گفت به بینید  
که بیج چیز از متاع شما که برین شتر بود کم شده ابو بکر برخاست و تخفص نمود و گفت  
بیج چیز کم نشده الا قدحی که آب از آن می آشامیدیم غلام گفت آن قدح با من است  
صدیق فرمود خداوند تعالی امانت ترا داد اگر د و گویند درین محل سعد بن عباد  
و قیس بن سروی شتری که زاده ایشان بران بار بود و بتر در رسول صلی الله علیه وسلم  
آوردند و سعد گفت یا رسول الله چنین شنیدیم که را بده تو کم شده این را بده آورده ایم

نصوص

بعوض آن تا بقبول آن بر ما منت نمی حضرت فرمود را بده ما را خدا بجا رساند شما  
شما را بده خود باز برید حق تعالی شما را برکت دهد ای ابو ثابت و ابو ثابت گفت  
سعد است پس نیست آن همان داریها ترا که نمودی ما را از آن زمان باز که در  
مدینه نزول کرده ایم سعد گفت یا رسول الله منت خدا و رسول ویراست بر ما  
آنچه از اموال ما تو میگیری نزد ما دوست ترست از آنچه نزد ما میداند حضرت فرمود  
راست گفتی بشارت باد ترا بصلاح و فیروزی بدیستی که اخلاق سید قدرت خداوند  
تعالی است هر که اخلاق از آن اخلاق دهد او را بران خلق موفق میسازد و  
تجنیق که صفتی نیکو بتو از زانی داشته یعنی کرم و مروت سعد گفت شکر بوس  
مران خدا بیا که این نعمت بمن از زانی داشته ثابت بن قیس گفت یا رسول الله  
قبیله سعد در جاهلیت از جمله جوانمردان و پیشوایان ما بودند فرمود الناس معوا  
**لمعاون الذمب والفضیلة خیارم فی الجاهلیة خیارم فی الاسلام اذا**  
**فقموا و در راه در متری از منازل حجامت فرمود و در منزل ابوایا و دان**  
صعب بن جثامه مقداری از گوشت کوره خر که صید کرده بود برسم هدیه برای وی  
آورده قبول نکرد وی ملول شد حضرت فرمود و ما بیج حجت این هدیه را بر تو رد نکردیم  
مگر آنکه محرم بودیم و در منزل روحایک جاعتی از مردم رسید و از احوال ایشان پرسید  
گفتند مسلمانیم و ایشان از آن سرور پرسیدند که تو کیستی فرمود من رسول خدا ایم  
پس زنی از آنجایه کودکی را بسوی آن سرور برداشت و گفت **هذه ایت**  
فرمود **نعم و لک اجر** و در موضع شرف عایشه صدیقه رضی الله عنها حاضر  
شد و وی احرام بخرم بسته بود حضرت فرمود او را که سر خود را شانه کند و ترک عمره

فقتوا

حون اثر ملائت در  
روی وی مشاهده کرد



نماید ولیکن حلال نکردن از آن عمره و حج را بر عمره درازد و جمیع اعمال حج بجای آورد  
غیر از طواف خانه مادام که از حیض پاک نگردد و در موضع شرف فرمود مرکب نشنا  
که باوی هدی نباشد و خواهد که حج را عمره کرد اندک و خنان کن و هر کس باوی هدی  
بود برج خود ثابت باشد پس بنا بر تجویز حضرت آنکه که هدی همراه نداشتند بعضی  
احرام بعمره بستند و از حج بیرون آمدند و بعضی برج ثابت ماندند و آنکه که هدی همراه  
داشتند بر احرام حج باقی ماندند و ابو موسی اشعری ازین متوجه گشته در بطحای آن  
حضرت رسید و گفت یا رسول الله نیت خویش متعلق بنیت تو کردم اما قریبا  
ندارم فرمود تو نیز بطریق یا ران سلوک نمایی و شب یکشنبه چهارم ذی الحجه حضرت  
در ذی طوی نزول فرمود و نماز صبح یکشنبه در آن موضع بگزارد و در مکه در آن روز  
طواف اعلی از ثنیه گذا و چون بیابانی شیشه رسید و خانه را بدید این دعا را بخواند که  
اللهم زد هذا البيت تعظيما وتكريما وتكريما ومباركة وزد من عظمته ممن حجة و  
اعمره تشريفا وتكريما وسجد كرام تشريفا داد و استلام حجر الاسود نمود و طواف خانه  
بجای آورد و در حین طواف ردا مبارک از زیر بغل راست بیرون آورده و  
بر دوش چپ انداخته به نیت طواف کرد و در سه طوفه اول به شتاب  
دوید و در چهار آخر بسکون میرفت و در هر طوفه استلام میکرد و در میان این دو  
رکن یحیی می گفت ربنا آتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة  
وقنا عذاب النار و موی است که حضرت فرموده بمقتدا ملک موکل اند  
بر رکن میماند مرکب که بگوید اللهم انی اسألك العفو والعافية فی الدنیا  
والآخرة ربنا آتنا فی الدنیا و فی الآخرة حسنة وقنا عذاب النار ایشان گویند آمین

رکن حجر الاسود  
مس رکن میماند

بعد از اتمام طواف بتدریج مقام ابراهیم علیه الصلوة و السلام آمد و آیت کریمه  
واخذوا من مقام ابراهیم مصلی بخواند و مقام را در میان خانه و خود کرد و آیند  
و دو رکعت نماز بگزارد در رکعت اول بعد از فاتحه قل یا ایها الکافرون و در  
ثانیة بعد از فاتحه قل هو الله احد بخواند آنکه بتدریج حجر الاسود آمد و باز آنرا استلام  
نمود و از باب الصفا از مسجد بیرون رفت و بجانب کوه صفا روان شد و آیت  
ان الصفا والمرقة شعائر خواند و فرمود ابتدا میکنم با آنچه خداوند تعالی بآن  
ابتدا کرده و در میان کوه صفا و مروه هفت بار سعی کرد سه نوبت حجت بجای  
آورد و بتوحید و تکبیر قیام مینمود و میگفت لا اله الا الله وحده لا شریک له  
الملك وله الحمد یحیی و یمیت و سوحی لا یموت بیده الخیر و سوحی علی کل  
شیء قدیر لا اله الا الله وحده الخیر و عده و نصر عبده و دعا عبده و در مروه  
نیز مثل این بجای آورد و چون از سعی فارغ شد امر فرمود که مرکب که هدی همراه  
ندارد از احرام بیرون آید و حلال گردد و روز تروی در حین توجیه یعنی احرام  
حج بندد و آنکه هدی داشته باشد بر احرام خود باقی ماند تا روز نحر و فرمود اگر آنچه  
ما این زمان معلوم شد پیشتر میدانستم هدی را با خود همراه نمی آوردم تا در مکه  
میخریدم و احرام خود را بعمره منصرف می ساختم و میخواستم که حلال شدید من نیز  
حلال میشستم ولیکن چون هدی همراه دارم حلال نتوانم شد تا هدی را خر کنم  
و بصحت رسیده که سراقه بن مالک بن جشم برخاست و گفت آیا این طریقه یعنی  
جواز فسخ حج بعمره یا قرآن میان حج و عمره مخصوص است یا مسال یا همیشه خواهد  
بود و انگشتان مبارک را در یکدیگر کشید که دایند و فرمود دخلت العمرة فی الحج الیوم

الحج ضرب العبد  
والعدد و دیدن  
حج

و هزم الارباب  
وحده



و درین سخن اشارتی بود با بطلان آنچه اهل جاهلیت میگفتند عمره در شهر حج از اجز  
 فحورست و جمهر علماء بر آنند که این سخن برای تسلی خاطر جماعتی که هدی همراه  
 نداشتند فرمود و الا آنچه تحتار پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم بوده افضل خواهد بود  
 و ابو بکر صدیق رضی الله عنه و عمر فاروق و طلحه و زبیر و جمعی دیگر از اصحاب هدی با  
 خود همراه داشتند و بر احرام خود باقی ماندند و فاطمه زهرا و امهات مؤمنین رضی الله  
 عنهن هدی با خود همراه نداشتند پس حلال گشتند غیر عایشه صدیقه رضی الله  
 عنها چنانچه سابقا گفته شد و درین اشاعه علی مرتضی از طرف یمن رسید و شترهای  
 جذبه نیت پیغمبر صلی الله علیه و سلم با خود همراه آورده بود حضرت فرمود بجه نیت  
 کرده گفت با آنچه تو نیت کرده یا رسول الله بمن ننوشته بودی که من چه نیت دارم  
 من نیت خود را بر نیت تو متعلق ساختم و گفتم **اللهم اسد لا کاهل لا یتیک**  
 فرمود من احرام بچ بسته ام و هدی با خود آورده ام ای علی بس تو بر احرام خود  
 باش و در هدی شریک من شو و علی و فاطمه را دید که جامه های مصبوغ پوشیده و از  
 احرام پیرون آمده بروی انکار کرد و اعتراض نمود که چرا حلال گشتی جواب داد که  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم مرا باین فرموده و حضرت تصدیق وی کرد آورده اند  
 که سید عالم صلی الله علیه و سلم روز یکشنبه و دوشنبه و سه شنبه و چهارشنبه و پنجشنبه  
 و شنبه توقف فرمود و روز شنبه که هشتم ماه ذی الحجه بود با مردم پیرون رفت  
 بنی و انکس که حلال گشته بود از یاران وی احرام بچ بسته و حضرت آن روز در  
 منی نماز پیشین و بسین و شام و خفتن کنار دو شب در آن منزل پیغمبر فرمود و  
 نماز صبح روز جمعه آنجا بکنار دو و بعد از طلوع آفتاب متوجه عرفة شد و فرموده بود

تا خیمه برای وی در موضع نموده زده بودند چون برفه آمد در آن خیمه نزول فرمود  
 تا آفتاب از وسط آسمان زایل شد پس بفرمود تا رحل بر شتر وی بپسند و سوار شد  
 و بیطن وادی آمد و همچنان سواره خطبه بلیغ خواند و در آن خطبه فرمود و خواند  
 شما و ما الهار شما و عرضدار شما میان شما حرام است حرمتی مثل حرمت امر و زور و  
 ماه و درین بلمده و درین عبارت اشارت بل دلالت است بر کمال حرمت امور  
 مذکوره و فرمود بدانید و آگاه باشید که همه امور جاهلیت را در زیر قدم خود در آوردم  
 و خونهای که در جاهلیت واقع شده و اهل آن قصد انتقام اند موضوع و باطل است  
 و اول خونی که از آنها بر انداختم خون بسیر رسته بن کحارث است و باینجا جاهلیت را  
 همه باطل گردانیدم و اول ربای که بر می اندازم ربای عباس بن عبد المطلب است و فرمود  
 بر سید از خداوند تعالی در شان زنان خویش زیرا که ایشان را در تحت نکاح خود در  
 آورده اید بیکه خداوند تعالی و بعد خداوند تعالی ایشان را گرفته اید و مرثیه را بر ایشان  
 آنست که بر فراش شما کسی را که مکروه میدارید نگذارند که پای نهد و اگر چنین کنید شما  
 ایشان را بزنید زدن که اثر ضرب بر عضو ایشان پیدا نشود و مرثیه را بر شما نفقه  
 و کسوة ایشان است بمعروف و تحقیق که من میکذارم در میان شما چیزی را که ضلالت  
 و گمراهی بخوانید یافت مرکز اگر جنگ در وی زیند و آن قرآن است و فرمود شما  
 خواهید شد از من یعنی فردا قیامت از شما خواهند پرسید که محمد در میان شما چگونه  
 زندگانی کرد شما در جواب چه خواهید گفت گفتند کواصی خواهیم داد که ادای رسالت  
 و امانت کردی و آنچه شرط ارشاد پیوست بجای آوردی پس ایشان سبا به خود را  
 بجانب آسمان برداشت و بسوی زمین فرود آورد و گفت **اللهم اشهد اللهم اشهد اللهم**



و فرمود ای گروه مسلمانان بدانید که سه چیز سینه را از کینه پاک گردانید  
یکی اخلاص در عمل و دیگری نیکو آسای برادر مسلمان دیگر لزوم جماعت مسلمان و در  
حالی که در عرفه ایستاده بودام الفضل بن ابی حارث الهلاییه مادر عبد الله عباس  
رضی الله عنهم قدحی شیر برای وی فرستاد قدح را بست و شیر پاشا مید جنانچه مردم  
دیدند و دانستند که بروزه نیست و چون خطبه مذکوره تمام کرد بلال را فرمود تا  
بانگ نماز کند و اقامت نمود پس نماز شین گزارد انگاه بلال اقامت نمود و نماز  
دیگر بجمع تقدیم و یک اذان و دو قامت گزارد بعد ازان بر شتر سوار شد و رانند تا  
به وقت آمد و رو بقبه بایستاد و بدعا مشغول شد و در دعا مبالغه و الحاح نمود و ثبوت  
پیوسته که حضرت فرمود که بهترین دعاها دعا روز عرفه است و بهترین آنچه من و  
پیغمبران پیش از من گفته اند این است که **لا اله الا الله وحده لا شریک له**  
**الملک له الحمد و هو علی کل شیء قذیر** و در فضل روز عرفه فرموده هیچ روز نیست  
که خداوند تعالی در آن روز بندگان را از آتش دوزخ زیاده از روز عرفه آزاد کند بدست  
که رحمت و لطف وی نزدیک میشود باهل عرفات در روز جمعه و مباحات مینماید  
بایشان بر ملائکه و میکوید مقصود و مراد این جماعت چیست یعنی مرجع میخوانند  
بایشان از زانی داکشم و مروی است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود شیطان  
در هیچ روز خود را صغیر تر و حقیر تر و خوار تر و خشناک تر از روز عرفه ندیده و نیست  
این حال او را مکرر برای انکه می بیند نزول رحمت حق را بر بندگان و در گذشتن وی  
از کتاتان بزرگ ایشان مکرر روز بدر که دید جبرئیل را که پیش پیش صف ملائکه می آمد  
و صف ایشان را می آراست برای جنگ با کفار قریش و در آن روز مردی از مسلمانان

که احرام

۴۰۵  
که احرام بپوشیده بود از راه خویشتن پیمتا دو بر د فرمود تا ویرا در میان جبهه  
احرام کفن کردند و نهی کرد از استعمال بوی خوش و حنوط در کفن وی و از  
پوشیدن سر وی و فرمود که فردا قیامت حق تعالی ویرا بتبیه گویان و جو لیده  
موی از قبر بعث خواهد فرمود و مردی از اهل نجد از حضرت تعلیم طلب مناسک  
چ کرد ویرا تعلیم نمود و فرستاد بمردم که صرقومی در موقوفی که در ایام سابق داشته  
و قوف نماید و درین روز آیت **الیوم اکملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی**  
**ورضیت لکم الاسلام** وینا نازل شد و پیغمبر صلی الله علیه و سلم از ضمن آن  
فواج انتقال بدار الوصال استشمام نمود کما قیل **اذا اتمم امر و نالقصه**  
**توقع و صلا و الا اذا قیل تم** و چندان در عرفه بایستاد که آفتاب فرو رفت  
انگاه اسامه بن زید را ردیف خود ساخت و مهار را قهرا چندان کشیده میداشت  
که سه ناله نزدیک که بگوشه رحل رسد و چون بسر بالای میر رسید مهار را شتر را  
میکذاشت تا بر بلندای آسان بر آید و در راه بشمی رسید که از طرف بسیار راه  
است فرو داد و تقص و وضو کرد و وضوئی خفیف بساخت و اسامه را گفت  
محل نماز گزاردن پیشتر ست سوار شد و بمزدلفه آمد و نماز شام و حقتن بیک اذان  
و دو قامت بجمع تاخیر گزارد و شب شنبه بمزدلفه پیمتوده نمود تا طلوع صبح بشد  
صبح را در اول وقت بفلس بگزارد و بشعر کرام آمد و رو بقبه بایستاد و بدعا  
مشغول شد و تکبیر و تهلیل و توحید بجای آورد و چندان توقف کرد که نیک  
روشن شد عیاس بن مرداس سلمی روایت کند که رسول صلی الله علیه و سلم  
در آخر روز عرفه و شب عید از برای امت خویش دعا کرد و از حق تعالی طلب فرمود



نمود خطاب آمد که منم کنایان ایشان را آمرزیدم الا مظلوم بدستی که منم اد مظلوم  
 از ظلم خواهم پستانید رسول صلی الله علیه و سلم بخدا میاید و گفت با رخا یا اگر خواستی  
 مظلوم را جندان از بهشت بدستی در عوض ظلم ظالم که مظلوم را ضعیف شود و ظالم را پیا  
 بر چند شب زاری و دعا کرد اجابت نشد چون صبح طلوع کرد باز بدعا مشغول شد و الحاح  
 نمود جبرئیل آمد و خبر اجابت آورد پیغمبر صلی الله علیه و سلم خوش وقت شد و بتبسی فرمود  
 ابوبکر و عمر رضی الله عنهما ملازم بودند گفتند یا رسول الله پدر و مادر ما فدای تو باد این شفاعتی  
 که هرگز درین ساعت تبسم نمیفرمودی چه چیز ترا بجنده آورد که دندانی نورانی ترا خدای تعالی  
 خندان دارا فرمود بدستی که دشمن خدای ابلیس چون دانست که حق تعالی دعا را در شفا  
 امت قبول نمود و کنایان امت را پیام زید خاک بر فرق پراد بار خود پیشید و دعا بویل  
 و شور بر خود میکند آن جزع وی را در تبسم آورد نقل است که پیش از طلوع آفتاب شجر  
 اکرام روان گشت و فضل بن عباس را ردیف خود ساخت و فضل کو در ک بیعت جمیل  
 بود و درین محل زنی ارقیله خشم بر سید از حضرت که پدید دارم و بیج نمی تواند رفت اگر  
 از قبل وی چه بزارم جایز باشد فرمود آری و فضل بجانب زنان نگاه میکرد و آن هرور  
 بدست مبارک خویش روی و بر از جانب زنان میکرد و اندک جای دیگر و چون بیطن محشر رسید  
 شتر خود را مقداری تیز را ندانگاه طریق وسطی که بجزه کبری پیرون میر و ندیش گرفت  
 تا بجزه رسید که نزد شجره است و بسنت رمی چهار قیام نمود بسنک ریزه که عبد الله بن عباس  
 برای وی جیده بود مانند حصی خذف مغت سنگ بیند اجنت و با سنگی تکیه گفت و تبلیه  
 قطع فرمود و درین زمان بلال و اسامه ملازم حضرت بودند یکی از آن زمام نایه ویرا  
 گفته و دیگری بکامه خویش آن سرور را سایه کرده بود و درین روز در مینی خطبه خواند

و محرم

و تحريم دما و اموال و اعراض را که در خطبه روز عید فرمود ساخته بود درین خطبه  
 بلخ و جی مکر ساخت و امر فرمود که سخن بادشاه را بشنویند و فرمان برداری او بجای  
 آورند مادام که بکتاب الله خواند و فرمود مناسک حج را ازین نیکو فراموشید که شاید بعد  
 از امسال حج نکند از مردم را از خروج دجال و کیفیت آن و شکل و شمایل او انداز  
 و اخبار نمود و درین خطبه فرمود که زبان بهیت خود باز گشت بطریق که در روز خلق  
 آسمان و زمین بود سالی دوازده ماه از آن جمله چهار ماه سرام سه ماه متوالی ذو القعدة  
 و ذو الحجه و محرم و یکماه دیگر منفر د و آن رجب مصر است که میان جمادی و شعبان  
 و فرمود که زود باشد که بیرون رود کار خود بر سید و خواهد پرسید شمار از اعمال  
 شما پس باید که باز گردید بعد ازین بحال کمالی که باید که مقابله کنید و بعضی از  
 شما کردن بعضی نیند و فرمود **الا بل بلغت** گفتند آری فرمود خدایا گواه باش  
 و باید که برساند انگس که حاضر است بغایب ازین مجلس که بسیار کس باشد که با و  
 رسانند و او نگاه دارنده تر باشد از شونده انگاه بخور آمد تا قربان کند شتر کی حضرت  
 با خود همراه آورده بود و آنچه مرتضی علی ازین رانده بود مجموع صد بود از آن جمله  
 شصت و سه شتر را بدست مبارک خود بخور فرمود بعد سالها عمر خود و سی و هفت  
 دیگر را بعلی فرمود تا بخور کند و سر مبارک خویش را تراشید و موی مطهر را قسمت  
 فرمود بیک نصف موی سر خود را با بوطله انصاری داد و بیک نصف دیگر بازواج  
 مطهرات و تمام یاران بخش کرد مریکی را یکوی و دو موی علی قدر مرتبه هم بداد  
 و گویند خالد بن الولید از حضرت استند عانمود که یا رسول الله موی ناصیه مبارک  
 خویش را بمن از زانی دار تا تبرک بآن جویم **هـ** مویی بعاشقان سیه روزگار بخش  
 آن سرور بتمس او را بمذول داشت و موی ناصیه ربه و داد وی آنرا در اندرون  
 طاقیه خویش تقیبه کرد و بعد از آن بر سر دشمنی که حمله می آورد مظفر و منصور می شد

این خطبه را در روز عید  
 در مدینه منوره  
 در روز شنبه  
 در ماه رجب  
 در سال ۶۱۰  
 در روز ۱۲



و منقولست که از برای زنان خویش کاوی قربان کرد و گویند در آن روز دو کوسه  
 نیز بچ فرمود و اصحاب بعضی ستر کشید و بعضی موی چیدند و در شان مخالفان  
 سه بار دعا فرمود بمغفرت و رحمت و درباره مقصران یکبار چنانکه در روز جمعه  
 کرده بود و امر فرمود تا از مشتری از هدایا خاصه پاره گوشت قطع کردند و دو تیلی  
 به تخت و از گوشت و شور با آن با علی مرتضی تناول فرمود چون در بدری و بر اثر یک  
 ساخته بود آنگاه مرتضی علی را گفت تا گوشت و پوست و حلما رشتن بر مردم  
 قیمت نمود و قصاب را از بچه مسج نداد بلکه امره و پیرا علی حده از غیر آنها انعام فرمود  
 و مردم را خبر داد که اینک همه اجراء عرفه موقت است غیر از بطن عرفه و همه اجزاء  
 مزدلفه موقت است غیر از بطن محسر و همه اجزاء منی موقت و کوه جمار که منحر است  
 آنگاه عایشه صدیقه رضی الله عنها و پیرا مطیبت ساخت بطیبی که در آن مشک  
 بود و حلال کشت بعد از آن سواره بکه درآمد و پیش از نماز پیشین به خان  
 طواف افاضه کرد و این طواف را طواف صدر نیز گویند و بر یک چاه زمزم  
 رفت و گفت ای بنی عبدالمطلب یکشید آبر از چاه زمزم اگر خوف آن ندا شدی  
 که مردم بر غلبه کنند من هم آب میکشیدم با شما بس و لو آب تیرد آنحضرت برد  
 و از آن آب آشامید و به بنید سقاییه نیز رعت فرمود و عایشه صدیقه درین  
 روز از حیض پاک شد و طواف خانه کرد و درین روز از حضرت سوال کردم از  
 تقدم خلق بزنج و زنج بر رمی و طواف افاضه بر رمی در جواب همه آنها فرمود  
 هیچ حرجی و اشئی نیست بس باقی روز شنبه و روز یکشنبه و روز دوشنبه و شب  
 شنبه و روز سه شنبه در منی اقامت فرمود و این سه روز در منی و ایام التشریق  
 گویند و رمی جبرات ثلثه درین روز کرد بعد از زوال هر روز از برای هر حجره هفت  
 سنگ ریزه انداخت و ابتدا حجره دینا که بهلوی مسجد حنیف است فرمود و درین

رمی

رمی از برای دعا نزد آن حجره توقف نمود و در حجره وسطی همین طریق مسلول داشت  
 آنگاه بر رمی حجره العقبة قیام نمود و نزد آن از برای دعا توقف واقع شد و در رمی  
 سه سنگی تکبیری میکفت و گویند در روز یکشنبه دوم عید که آنرا یوم الروس گویند  
 خطبه بخواند و در روز دوشنبه سیم عید که آنرا یوم الکارع گویند خطبه دیگر بخواند  
 و در آن خطبه وصیت فرمود به نیکویی با ذوی الارحام و عباس بن عبدالمطلب رضی  
 الله عنه دستور می خواست که بجهت رعایت سقاییه شب در کعبه بنیوت نماید حضرت پیرا  
 اذن فرمود و روز سه شنبه آخر ایام تشریق فرمود که آن روز را یوم النفر گویند بموضع  
 محصب که آنرا بط نیز خوانند تشریف فرمود و دیگر روز پیش اسامه فرموده بود  
 که فردا در محصب نزد خف بنی کنانه نزول خواهیم کرد ابو رافع مولای آنحضرت بود  
 اتفاقا خیمه و پیرا در آن موضع نزد بی آنکه آن سرور او را بدان امر فرموده باشد القصه  
 شب چهارشنبه در محصب بنیوت فرمود و مردم را امر کرد که از کعبه بیرون نروند تا  
 طواف خانه نکنند و سحر چهارشنبه خود بکه رفت و پیش از صبح طواف و دعاء کرد و  
 از کذا از طرف اسفل بکه بیرون آمد و در حجه الوداع ده روز در کعبه توقف فرموده  
 و در آن ایام نمازها را بقصر میکزارد و بعد از نماز که قصر میکزارد با اهل کعبه میفرموده  
**اتموا اصلواتکم یا اهل کعبه فانما قوم سفیر** و در شمار مراجعت چون بمثل عبید  
 خم که از نواحی حجه است رسید نماز پیشین را در اول وقت گزارد و بعد از آن  
 رو بسوی یاران کرد و فرمود **است اولی المومنین من القسم یعنی آیینستم من اولی**  
**بومنان** از نفسهای ایشان و روایتی آنکه فرمود که یوم ابعالم بقا خوانند و من  
 اجابت نمودم بدانید که من در میان شما دو امری عظیم میکذارم و یکی از دیگری بزرگتر  
 قرآن و اهل البیت من به بینید و احتیاط کنید که بعد از من باین دوام چگونه سلوک  
 خواهید کرد و رعایت حقوق آنها بجهت کیفیت خواهید کرد و آن دوام مرا که از من بیکد

ازین بام

ست



جدا نخواهد شد تا در لب حوض کوثر بمن رسد انگاه فرمود بد رستی که خداوند  
 تعالی مولای منست و من مولای جمیع مؤمنانم بعد از آن دست علی را گرفت  
 و فرمود من کنست مولاه فاعلی مولاه اللهم وال من والاه و عاد من عاداه  
 و اخذل من خذله و انصر من نصر الحق **مع حیث کان**  
 روایت که قدوه اصحاب عمر خطاب رضی الله عنه گفت ای علی بایدا کردی و مولای  
 سر مؤمن و مؤمنه **روایت برای سر دین خویش تا حی سازه** ز خاک پای جوانمرد و وال **والله**  
 ز دل عدوت او دور داشت **زین لعن بنی زخم عاد من عاداه** کواه پاک ای اصلت لای میری  
 که بر کمال معالی شریف الی است کواه **آورده اند که در چین مراجعت از حجه الوداع**  
 یک شب در ذوالحلیفه بپتوته فرمود و در روز از طریق مغرب بمدینه درآمد چون چشم  
 مبارکش بر سواد مدینه افتاد فرمود **لا اله الا الله وحده لا شریک له الملك**  
**وله الحمد و هو علی کل شیء قدیر** آسون تا سون عابد و ن ساجدون  
 لربنا حامدون صدق الله وعده و نصر عبده و هنر الما خراب و حده  
 و درین سال پیغمبر صلی الله علیه و سلم جریر بن عبد الله بنی الکلاخ  
 بن ناگور بن جیب بن مالک بن حسان بن تیغ که یکی از ملوک بود فرستاد و او دعوی  
 خدایی میکرد و خلق بسیار بروی او گردیده و مطیع وی شده بودند نقل است که جریر  
 نزد او مراجعت نموده بود که حضرت وفات یافت و ذی الکلاخ تا زمان خلافت  
 عمر بن خطاب رضی الله عنه بر کفر ماند و در ایام خلافت وی بمدینه آمد و با او میفرمود  
 من از غلام بود و با غلامان من هم یکبار مسلمان شدند و از انجمله چهار نفر را آزاد  
 کرد و عمر گفت ای ذی الکلاخ آنچه باقی مانده بمن فروش که دودانک بنایمین جان نقد  
 بدیم و دودانک برین نویسم و دودانک بر شام ذی الکلاخ گفت ام و زمر امهلت  
 که با خود فکری کنم چون بمثل خویش آمد بقیه غلامان خود را آزاد کرد و روزی دیگر

ارسال  
 جریر بن عبد الله  
 بنی الکلاخ

از غلامان خود

غلس

بمجلس امیر المؤمنین عمر رفت خلیفه پرسید که رای تو بر چه قرار گرفت گفت خداوند  
 تعالی آنچه بهتر بود مرا و ایشانرا اختیار کرد و عمر گفت چیست آن گفت همه را از برای  
 رضای خداوند تعالی آزاد کردم فاروق حسین و تصویب وی نمود انگاه گفت  
 یا امیر المؤمنین مرا کنایه عظیم است و کان نمی برم که حق تعالی مرا پیامرزد فرمود  
 کدام است گفت روزی از جماعتی که مرا تعبد میکردند پنجاه شتم و بعد از آن از  
 مکان بلند خود را بایشان نمودم چون مرا دیدند فریاد برآوردند و قریب صد نفر  
 کس مرا سجده کردند و عمر گفت توبه با خلاص و انابت بدگاه حق تعالی بابر کنند و لای  
 کناه سبب امید واری مغفرت حق تعالی می تواند بود و هر چند کناه بزرگ و بسیار  
 علوان بن داود روایت کند از مردی از قوم خود که گفت در ایام جاهلیت اهل قبیله  
 من مرا با هدیه بتزدی الکلاخ فرستادند یکسال در حوائی قصری بودم و ملاقات  
 یای میسر نشد بعد از آن دیدم که از بام قصر خود بر مردم مشرف شدیم احدی از قوم  
 او نماند و دیدم که مرا و را سجده کرد بعد از آن بدی ویرا دیدم که پسرمان کشته بود و  
 مفذاری کوشش بدر می خریده و از اسب خود او کشته بود و این ایات میخواند **شعر**  
**آفتللدینا اذا کان کل یوم فی اذی ولقد کنتم اذا قیل من**  
**انتم الناس معاشا قیل ذل ثم بدلت بعیشی شقوة جدا هذا شقاء حسدا**  
**جین کردند اصحاب ویت** و لفظ جعفر صادق روایت که ویرا نیست این دینای غدار  
 وزان ویران ترست **آفتللدینا** که او معصوری دینا گیرند که تا در مسند دینا نشینند  
 ولیکن است عقی حاجی محمود از آن معمر تر آن دل که از نور نخواهد بر بقی در غارت  
 شود قانع دهد دینی بغارت و درین سال ابراهیم سر پیغمبر صلی الله علیه و سلم وفات یافت

وفات  
 ابراهیم بن الحنفی  
 صلی الله علیه و سلم



و در آن روز آفتاب گرفت مردم گفتند بجهت موت ابراهیم منکشف گشت این سخن  
 بسبح شریف حضرت رسید بر منبر برآمد و بعد از حمد و ثناء خداوند تعالی فرمود بدرستی که  
 آفتاب و ماهتاب دو نشانه اند از نشانه ها خداوند تعالی و برای حیات و ممات بلجادی  
 منکشف نمیکردند و لیکن میترساند بندگان خود را با آنهایس چون به پند که منکشف  
 میکردند بپادشاه تعالی و صدق و اعتناق شغول شوید و شرح قصه وفات ابراهیم و بکار حضرت  
 بجهت وی در محل خود از کتاب مذکور شود انشاء الله تعالی و درین سال جبریل علیه السلام  
 بصورت مردی که جامهای وی در غایت سفیدی و مویش در نهایت سیاهی و بوی  
 بنایت خویش و رویی در اعلی مرتبه حسن و جمال مجلس پیغمبر صلی الله علیه و سلم در آمد چنانچه  
 حاضران مجلس ویرا بدیدند و تعجب نمودند از حال او چه اثر سفر بروی ظاهر نمود تا حکم  
 کند که مسافرت و هیچ کس از ایشان او را نمی شناخت تا حکم کنند که حضری است و چون  
 نزدیک رسید گفت السلام علیک یا محمد حضرت جوابش داد وی آمد و جان نشست  
 که از نویش متصل بزبانهای پیغمبر صلی الله علیه و سلم بود و دستهای خود را بر سر دوران  
 آن سرور نهاد و از ایمان و اقسام و قیامت و علامات آن سوال کرد و آن  
 سرور همه را جواب گفت انگاه از مجلس بیرون رفت سید عالم صلی الله علیه و سلم  
 فرمود بروید و ویرا بطبیعیات پیران بیرون رفتند و مرعوب شدند بیاقت حضرت فرمود  
 که این جبریل بود و مبارکه بتردمن آمدی ویرا هر صورت که بود می شناختم الا این نوبت  
 و چون غایب شد دانستم که وی است و روایتی آنکه بعد از سه روز با عمر خطاب گفت  
 دانستی که آن پسر سنده که بود گفت خدا و رسول او دانا ترند فرمود جبریل بود آمده  
 بود که شمارا تعلیم دین کند **و تا بیع سال یازدهم از هجرت**

۳

**حضرت خیر البشر و قصه مرض آنحضرت و ما يتعلق بها صلی الله علیه و سلم**  
 ارباب سیر رحمهم الله آورده اند که چون رسول صلی الله علیه و سلم از حجة الوداع مراجعت  
 فرمود در مرض شدیدی از مرض موت و خیر چنانکه آنحضرت با طواف و جوانب رفت  
 بعضی از مردم را داعیه بنوت پیدا شد مثل مسیله بن ثماله بن کسر بن خبب بن کراش  
 از بنی حنیفه و طلیحه بن خویلد اسدی و اسود بن کعب غنسی و زنی که نام وی سحاح  
 بنت احرارث بن سوید تمیمه بوده اما مسیله او را رحمن پیام میخواندند زیرا که میگفت  
 شخصی که وحی بمن می آید در رحمن نام دارد و شرح قصه آن آنست که در سال دهم با وفای  
 حنیفه بمدینه آمد و چون قوم وی بمجلس حضرت آمدند و مسلمان شدند تخلف نموده  
 در منزل توقف کرد و میگفت اگر محمد ام حکومت را بعد از من گذارد متابعت وی  
 نمایم آن سرور با بعضی از یاران که ثابت بن قیس بن شماس از انجمله بودند بموت  
 او رفت و در دست حضرت شاخ خرما بود و مسیله در میان قوم خود نشسته بود و سید  
 عالم صلی الله علیه و سلم پیامد و بر سر وی بایستاد و فرمود اگر از من این شاخ خرما خوا  
 بتهندسم و تو تجا و زینگی از آنچه خداوند تعالی در شان تو تقدیر کرده و اگر بعد ازین  
 باقی مانی مرا این حق تعالی ترا هلاک گرداند و بدرستی که من گمان میبرم ترا انگس کند  
 اند بمن در شان او آنچه نموده اند و حال آنکه حضرت در واقعه دیده بود که در دست  
 وی دو سوار از طلبا بود و از انجمله غلجین شد پس وحی کردند او را که باد برانها دم  
 راوی گوید که آن سرور میفرماید که باد برانها دمیدم هر دو ناپیدا گشتند تعبیر کردم  
 آن واقعه را بدو کذاب صاحب صنعا یعنی اسود و صاحب پیام یعنی مسیله  
 و روایتی آنکه مسیله ایمان آنحضرت آورد و آن استاد کرد و بمذول نیفتاد و چون

دعوی بنوت  
 مسیله

۴



خویش مراجعت نمود مرد گشت و دعوی بنوت کرد و نامه به پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
نوشت باین طریق که از مسیله رسول خدا نوشته میشود و محمد رسول الله اما بعد نیمه  
زمین از آن ماست و نیمه از آن قریش و لیکن قریش تعدی میکند و نامه را بدو  
مرد داد و بر دآن سرور فرستاد حضرت چون بر مضمون نامه او وقوف یافت از آن  
دو مرد پرسید که اعتقاد رسالت من دارید گفتند آری فرمود در شان مسیله چه اعتقاد  
دارید گفتند وی شریک است در بنوت حضرت تقسمی کرد و گفت اگر نه آن بودی که رسول  
نمی گشتند من شمار می کشتم و جواب مسیله نوشت که از محمد رسول الله نوشته میشود  
بمسیله کذاب اما بعد بدستی که زمین از آن خداوند است هر کس که خواهد بدو قیامت  
نیکی و پرهیزکاری را تراست اهل پناه را هلاک کردی خدای تعالی ترا با متابعت هلاک  
کرد انا و نقل است که مسیله برگزیده اصرار نمود و چون حضرت ازین جهان رحلت فرمود  
کار او بمرتبه رسید که زیاده از صد هزار کس بوی ایمان آوردند و کلمات نموده فرمود  
مم می یافت و خوارق عجیبه که عکس معجزات نبویه بود حق تعالی بر دست او ظام میکرد  
یا از برای استدریاج وی یا بنا بر سر و شعله و گویند علم نیز نجات نیز نبوی میدادست و  
بعضی چنین گفته اند که اول کس که پیغمبر را در شیشه نرنگ در آورد و اول کس که پیر بریده  
طایر بهم وصل نمود وی بود و دعوی میکرد که آموی شیر دار از کوه بتردوی می آمد تا وی  
شیر آن میدوشت منقول است که زنی بتردوی رفت و گفت دعا کن و از خدا درخواه  
تا برکت در آب و خلیت آن ما پیدا شود چه محمد را برای قوم خود دعا کرد و آبهای جامه  
ایشان افزون شد مسیله گفت محمد کج کیفیت دعا کرد زن گفت دلوی از آب طلب  
کرد و دعا بر آن خواند و از آنجا مضمضه کرد باز در آن دلو انداخت و آن دلو آب را در

س

جاه ریختند آب آن زیادت شد و نیز بهان دستور کرد و آب را در جاه ریختند آب برین  
فرو رفت و مردی با وی گفت دعای برکت کن بر سر من چه محمد را و لاد و اصحاب  
خویش دعا برکت میکند مگر کودک را که پیش وی بردند تا دست بر سر او مالید و کام وی  
برداشت اقرع و الشو گشت و نوبتی در بستانی و صنوساخت و آب وضوی و پیرا  
در آن بستان باشند و دیگر در آن بستان گیاه نرست و سهیلی آورده که شاعری از  
قوم بنی حنیفه در مرتبه او گفته شعر طغی علیک ابا ثامنه . طغی علی رکنی یما نه  
کم آیه لک فیهم کالشمس . تطلع من غمامه . سهیلی گوید این شاعر دروغ گفته بلکه آیات  
او تمام مشکوس و معکوس بود آب دهن نامبارک را بجاه قومی انداخت که از و آن  
تبرک جستند آب شیرین آن جاه شور گشت و دست بسر کودک فرو مالید اقرع شد  
و نوبتی مردی با وی گفت دو بسم دارم دعای برکت در شان ایشان بتقدیم رسان وی  
دعا کرد آن مرد چون بمثل رسید یکی را کرک خورد و دیگری در جاه افتاده بود و  
مردی در چشم داشت از وی شفا جست دست بر چشمان او مالید و زبان  
سر و جبهش سفید و ناپینا گشت القصه ابو بکر صدیق رضی الله عنه در زمان خلافت  
خویش خالد بن الولید را با قریب بیست هزار کس بر سر مسیله فرستاد و وی چهل هزار  
مرد جنگی داشت مقاتله عظیمه بین الفریقین واقع شد خواجه ده هزار کس لشکر مسیله  
و هزار کس از لشکر خالد بقتل آمد و اول هزیمت بر مسلمانان افتاد و لشکر مسیله بچینه  
خالد درآمدند و آخر کار بمقتضای الاسلام **یعلوا و لا یعلی** بواسطه جلا دت و دلا  
ثابت بن قیس بن شماس و زید بن خطاب برادر امیر المؤمنین عمر و برابر بن مالک برادر  
انسن رضی الله عنهم کنار فرار نمودند و مسیله با جماعتی بکربیت و پناه بحدیقه برد و کروی

س



از اهل اسلام در عقب وی رفتند و وحشی قاتل حمزه در میان آن گروه بود در حربه مسیله  
 انداخت و در آن حالت مردی از انصار شمشیری تیز بروی زد و وی باین زخم گشته  
 شد و از وحشی منقول است که بآن انصاری گفت **رتبک اعلم اینا قتل و روایت**  
 آنکه وحشی گشت در حین کفر بهترین مردم را یعنی حمزه گشتم و در سنگام اسلام بدتر  
 مردم یعنی مسیله را گشتم و گویند زنی از قوم مسیله گفت **والامیر الطومینیا قتل**  
**العبد الاسود** آورده اند که بعد از آنکه خالد را آن فتح دست داد و کروی از بنی  
 رابتر دیک ابو بکر صدیق فرستاد خلیفه رسول خدا صلی الله علیه و سلم از آن گروه  
 پرسید که مسیله میگوید بر شما میخواند گفتند میگفت **یا ضعیف یا قوی** یعنی الی لم شمس  
 لا الشراب تشرین ولا الما تکرین ولا الطین تارین ولا العذوبه تمنعین لنا  
 نصف الارض و لقریش نصف ولیکن قریش بعتد و ن و گفتند بوقت تزد او اوایل  
 سوره و الذاریات میخواند و در مقابل آن این کلمات بر می یافت که و  
 ابا ذرات ذرعا فالخاصات حصرا و الذاریات قحفا فالطاعات طنا فا  
 الحارثات خیرا فالشاردات ثردا فاللاقات لقنا ثالمه و سمننا و لعد فضلتم علی  
 اهل البویر و ما سبقکم اهل البدر ابو بکر ازین کلمات تعجب نموده گشت و وی شمارا  
 باین نوع کلام باز می داد و بود و همراه گردانیده و اما سجاج در بنی تغلب دعوی  
 نبوت کرد قومی بوی بگرویدند و زمان و مکان او مسیله نزدیک بود مسیله  
 ترسید که اگر تعرض سجاج نماید جماعتی با وی اتفاق کرده بروی غالب آیند کسی نزد  
 وی فرستاد با هدیه و ویرا خطبه نمود و آن خطبه را قبول نموده بجانب مسیله  
 آمد و پنهانها عقد مناکحت واقع شد و مهر ویرا اسقاط نماز صبح و خفتن کرد آورده که سجاج

بعد از مسیله بماند تا زمان حکومت معاویه انگاه مسلمان و مقبول الاسلام شد  
 و اما اسود او را ذوالخار نیز میگفتند بخار و معجه زیرا که خاری بروی خود می انداخت  
 و بعضی گفته اند ذوالخار نام شیطان اوست و بعضی از اهل سیر کله ذوالخار را  
 تصحیف کرده اند بخار مملو خوانده و وجه تسمیه چنین گفته که میگفت شخصی بر من  
 ظالم میشود و بر حمار را کب است و گویند وی کاسنی بود بغایت مشعبد و امور  
 عجیبه از وی ظاهر می شد و دلها را بسخت خویش بایل می ساخت و مروی است که  
 ویراد و شیطان بود یکی را سحیق و دیگر را شقیق میگفتند و ایشان ویرا از  
 اموری که در میان مردم حادث می شد اخبار میگرداند باذان که عامل پیغمبر بود بر  
 صنعایمن وفات یافت اسود را از آن امر اعلام نمودند با جوق خویش خروج  
 کرد و بر اهل صنعاء غالب آمد و آن مملکت را در حیطه تصرف خویش در آورد و  
 مرزبان را که زوجه باذان بود بخواست فروه بن مسیله که عامل رسول بود بر  
 قبیلۀ مراد مکتوبی بحضرت نوشت و کیفیت واقعه اعلام نمود و معاذ بن جبل که در  
 نواحی یمن بود بگریخت و بر ابو موسی اشعری که در مارب بود مرور نمود و ویرا  
 از واقعه اسود خبردار کرد و با اتفاق یکدیگر خود را محضر موت انداختند و چون این  
 به پیغمبر صلی الله علیه و سلم رسید با آنجا عت نامه نوشت که اتفاق نماید و بهر طریق  
 که می توانید شراسود را دفع کنید بموجب فرموده در یک محل جمع شدند و پیغام  
 فرستادند بتردمر زبانه که این مرد پیر و شوهرت را کشته با وی چگونه زندگانی  
 میکنی و با او در چه مقامی گشت وی دشمن ترین خلق خداست بمن و با فیروز  
 دیلمی که بسر عمر زبانه بود و شخصی دیگر دادویه نام و غیرهما وعده کرد که شما شب

دعوی نبوت  
 اسود و عتشی

صه علیه و سلم



از دیوار خانه نخب زیند و در آید وقتی که در خواب باشد و پیرا بقتل آید که من  
من باشم متفقم و چون شب موعده در آمد مرزبان و پیرا خمر صرف با فراط داد تا  
بجواب پستی فرورفت و بر در خانه وی مزار مردیاس میداشتند فیروز با جمعی از  
دیوار نخب زدند و در آمدند و سراسو دارند جدا کردند و در آن حالت آوازی مانند  
سخت ترین آواز کاوازی بر آمد حارسان شنیدند و پیش دویدند که آیا چه حال  
دست داده مرزبان با استقبال ایشان از خانه پیرون آمد و گفت خاموش باشید  
که وحی بر پیغمبر شما آمده و چون صبح صادق طلوع کرد و مؤذن از آن وقوف  
حاصل کرده چون باذان قیام می نمود بعد از **اشهد ان محمدا رسولا الله** گفت  
**وان عیسی کذاب** حال پیغمبر صلی الله علیه وسلم خبر آن حضرت فرستادند  
و بعد از وفات پیغمبر خبر بدیده رسید فاما پیش از وفات بیک شبانه روز حضرت  
را کیفیت واقعه بوحی معلوم شده بود و یا را نذا اعلام کرد و فرمود امشب  
گشته شد مردی مبارک از اهل بیت مبارک و پیرا بقتل آورد پسیدند که نام وی  
جیست فرمود **فیروز فافروز** و روایتی آنکه حال رسول صلی الله علیه  
وسلم لشکری جمع کردند بعد از وفات آنحضرت از ابو بکر رضی الله عنه مد طلبیدند  
و وی عکرمه بن ابی جحل را با فوجی از اهل اسلام بیداد ایشان فرستاد و پیش از آنکه  
عکرمه بایشان رسد زیاد بن لبید که یکی از عمال یمن بود بر سپراسود ششچون  
و چند کس از غطاء لشکر و پیرا بقتل آورد درین فرصت عکرمه رسید و نزد حصن کبر  
بهم رسیدند و چون صبح شد مقاتله عظیمه شدیده کردند و مزینیت بر مشرکان افتاد  
و فیروز اسود را بگشت و جمعی از محدثان و اهل سیر تصحیح و ترجیح این روایت کرده اند

که من

که قتل وی در زمان خلافت صدیق بوده فاما اکثر محدثان و اهل سیر بر آنند که سیاق  
که نشت و سوا علم و اما طلحه در قبیل بنی اسد ظهور کرد و بعد از پیغمبر صلی الله علیه  
وسلم و پیرا عروجی دست داد و عیینه بن حصن فراری با قبیل مراره مرتد گشته  
انکار زکوة کردند و بوی بکرویدند و طلحه دعوی میکرد که جبریل بن یمن می آید و وحی  
بمن می آید و سجو در از نماز بر انداخت و اول چیزی که از و واقع شد که سبب  
مکراهی مردم گشت این بود که یک روز با قوم خویش در سفری بودند و آب ایشان  
نبود و تشنگی غالب شد گفت **ارکبوا اعلالا واضربوا امیالا لا تجحدوا ابلا**  
یعنی سوار شوید بر اسب من و میلی جذب بروید که آب می یابید قوم چنان کردند و آب  
یافتند و آن سبب اعراب در فتنه افتادند و چون این خبر با ابو بکر صدیق رضی الله  
عنه رسید لشکری بجهیز کرد و خالد بن الولید را رضی الله عنه امیر ایشان کرد ایندجانب  
طلحه فرستاد خالد روان شد تا بقبیل طلی رسید و در میان دو کوه سلمی و اجار شکریگاه  
خویش ساخت و قبایل که در آن نواحی بر اسلام خویش باقی بودند با و محو شدند و با  
بر سر طلحه رفتند و میان ایشان محاربه واقع شد کوبید طلحه در چین محاربه بکوشه رفت  
و جاد رشی بر سر خود انداخت و سجوی جذب بر هم می یافت که وحی بمن فرود می آید و سر  
لشکر او عیینه بن حصن فراری بود ساعتی جنگ میکرد بعد از آن پیش وی می آمد  
و می پرسید که جبریل تو آمد طلحه میگفت نی تا در کرت سیم پرسید که جبریل آمد گفت آری  
عیینه پرسید که چه گفت طلحه جواب داد که گفت **ان لک رحا کره و حدیثا**  
**لا تنساه عیینه** گفت کمان میبرم که زود باشد که ترا حدیثی بود که فراموش نکنی آنرا  
و رو بقوم خویش آورد و گفت ای گروه فراره باز گردید بد یا خویش بخدا سوگند که این

دعوی نبوی  
طلحه



اسامه بن زید صاحب  
ابن

شخص کذاب است پس فراره فرار اختیار کردند و لشکر طلیحه از هم بپاشید و وی  
نیز بگریخت و بشام رفت و قبایلی که مرند کشته بودند باز با سلام معاودت نمودند  
بعد از آن طلیحه نیز آمد و مسلمان شد و در حرب نهادند بدرجه شهادت رسید و در روز  
دوشنبه بیست و هشتم ماه صفر سنه مذکوره حضرت ام فرمود مردم را که ساختگی لشکر  
کنند حجه حرب روم و روز دیگر اسامه بن زید حارثه را طلبید و فرمود ترا امیر لشکر میکردم  
برو تا بنواحی ابی بختل پدر خویش و بر سر ایشان تاختن آور و متاع و دیار ایشان را  
بسرزد و در و تا پیش از وصول خبر بدیشان رسیده باشی و اگر خداوند تعالی تزا بر ایشان ظفر  
دهد باید که اندک وقتی در اینجا درنگ کنی و را میسران با خود ببر و جو اکیس و طلایع از پیش  
بفرست و در روز چهارشنبه بیست و هشتم ماه مذکور آنحضرت را مرض طاری شد و روز  
دیگر با وجود مرض بدست مبارک خود دلوائی برای وی عقد فرمود و گفت **اغرب الله**  
**و فی سبیل الله فقاتل من کفر** پس اسامه لوا را بگرفت و بیرون رفت و به بریده الحصیب داد  
تا در آن لشکر صاحب لوا او باشد و در جرف منزل ساخت تا لشکر جمع شوند و ایمان  
مهاجر و انصار مثل ابوبکر صدیق و عمر فاروق و عثمان ذی النورین و سعد بن ابی وقاص  
و ابوعبیده بن الجراح و سعید بن زید و قتاده بن النعمان و سلمه بن اسلم بن حریش مامور  
گشتند تا آنکه در آن لشکر همراه اسامه باشند آن صورت بر بعضی از مردم دشوار نمود بر  
سبیل طعن گفتند این غلام را پیغمبر صلی الله علیه و سلم بر مهاجرین اولین امیر گردانید مقاله  
این جمع بسمع شریف حضرت رسید بسیار بغضب رفت و با وجود تب حمی و صداع از  
خانه بیرون آمد و سر مبارک را بعصایه بسته بود پس بمنبر برآمد و حمد و ثناء حق تعالی  
بتقدیم رسانید و بعد از آن فرمود ای گروه مردم این چه مقاله است که از بعضی از شما

مکمل

بمن رسیده در باب امیر گردانیدن من اسامه را اگر امر و ز طعن در امارت وی  
مینمایید پس البته طعن کرده اید در امارت پدرش پیش ازین یعنی در غزوه موتة  
بخدا سوگند که او سزاوار امارت بود و بسرویی نیز بعد از وی سزاوار امارت است  
و زید از احب مردم بمن و اسامه از جمله دو سترین مردم است بمن بعد از وی و هر دو  
منظومه جمیع خیرات اند پس وصیت مرا در شان وی به نیکی قبول کنید و با وی نیکی  
بجای آرید که وی از جمله چهار شماست بعد از آن از منبر فرو آمد و بخانه رفت  
و گویند این امر در روز شنبه دهم ماه ربیع الاول بود و دو مسلمانان که با اسامه خوا  
رفت می آمدند و حضرت را وداع میکردند و بشکرگاه می رفتند و رسول صلی الله  
علیه و سلم در ثقل مرض بود میفرمود حی ش اسامه و او آن کینه و روز یکشنبه بسیار  
کران شد اسامه از معپ کر خویش بعزم و داع آن سرور آمد و سر را پیش و سرود  
آنحضرت را تعقیل نمود پیغمبر صلی الله علیه و سلم در آن ساعت جنان تعقیل بود که  
مجال سخن کردن نداشت دستها را مبارک بجانب آسمان بر می آورد و بر اسامه  
کشید اسامه گوید دانستم که مرا دعای میکند انگاه بیرون رفت و شب در شکرگاه  
بود و صبح روز دوشنبه باز آمد آنحضرت را افاقه حاصل شده بود اسامه رو داع  
نمود و گفت **اعذ علی برکت الله** و چون کحرف آمد مردم را ام فرمود بکوج و میخواست  
تا سوار شود که مادر وی ام ایمن کسی تزدوی فرستاد که رسول صلی الله علیه و سلم  
در حالت نزع است اسامه باز گشت و اکابر صحابه که بیرون رفته بودند بنا برین خبر باز  
مراجعت نمودند و بریده بن الحصیب لوا را آورد و بر در حجره آن سرور برد و چون از  
دفن آنحضرت فارغ گشتند و امر خلافت بر ابوبکر قرار گرفت بریده را ام فرمود که آن لوا را

3



بدرخانه اسامه برد تا بشکری که پیغمبر صلی الله علیه و سلم متر فرمود بود و پیرا برود پس  
 اسامه بیرون رفت و در جوف منزل ساخت تا مردم جمع شوند و درین اثنا خبر رسید  
 رسید که بعضی از قبایل عرب نزد کشتن بعضی ابوبکر رسایند که اگر رفتن اسامه  
 اگر موقوف شود تا وقتی که خاطر از قصه اهل ارتداد فارغ گردد بهتر باشد مبادا  
 که چون بشوند که درین فرصت لشکری سنگین از مدینه بیرون رفته دیر شوند و  
 بر مدینه تاختن آرند و آسیبی با اهل مدینه رسد ابوبکر قبول نمود و گفت اگر بسبب  
 فرستادن لشکر اسامه دامنم که لقمه سباع خواهم شد خلافت فرمان رسول بخوام  
 که جایز دارم فاما از اسامه درخواست نمود که عمر خطاب را دستوری دهد تا نزد وی  
 بماند پس باذن اسامه عمر از آن حیش متخلف شد و چون ماه ربیع الآخر درآمد  
 اسامه بجانب این توجّه نمود و بر آنجا ظفر یافت و بسیاری از ایشان بقتل آورد  
 و بعضی اشجار و باغات و زراعات و منازل ایشانرا بسوخت و قاتل پذیر خویش را  
 مقتول ساخت و غنیمت بسیار حاصل کرده بمدینه مراجعت فرمود اهل سیر  
 رحمهم الله آورده اند که در آخر عمر پیغمبر صلی الله علیه و سلم معلوم گشت که او را درین سال  
 از عالم انتقال بخوار حضرت ذی الجلال واقع شد لاجرم در حجه الوداع اشارتی باین  
 معنی نمود و بصوت رسیده که در ایام منی در حجه الوداع سوره کرمه ادا جابر نصر الله نازل  
 شد حضرت بسیار میگفت سبحانک اللهم و بحمدک اللهم اغفر لی انک انت التواب الرحیم  
 گفتند یا رسول الله چون است که این کلمات را بسیار میگوید فرمود بدانید و آگاه باشید  
 که مرا بعالم بقا خواهند زد و در گریه شد گفتند یا رسول الله از موت میگری و تحقیق که  
 آفریده است خداوند تعالی گذشته و آینده ترا فرمود فان مولی المطلاع و ایس صق

با جبریل گفت کویا من خبر  
 دارم میگردد انند که ازین  
 عالم می باید رفت جبریل  
 گفت و الا فقه خبر لک  
 من الاولی و رواه ابی الم  
 چون این سوره نازل شد  
 حضرت نه

ابن التیمور المول

الصبر و ظلمه المحمد و از این عباس رضی الله عنه مروی است که گفت سوره اذ  
 جابر نصر الله و الفتح داعی است هر رسول را از حضرت حق سبحانه و تعالی و داع است و او را  
 از دنیا و از عبد الله بن مسعود مروی است که گفت حبیب ما پیغمبر صلی الله علیه و سلم یعنی  
 محمد مصطفی سیکاه پیش از آنکه وفات کند ما را یعنی خواص صحابه را بخانه ام المؤمنین عایشه  
 طلبید و چون نظر مبارکش بر ما افتاد در گریه شد و همانا که آن گریه از غایت رحم و  
 شفقت آنحضرت بود در پیشان و از تصور فراق آن جماعه بود آری **نظم**  
 وداع یار و دیارم جو بگذر بخیاں شود منازم از آب دیده مالامال میان آتش سوخته  
 ممکن است آرام ولی در آتش بخران قرار و صبر محال انگاه فرمود مر جابکم و جابکم  
 بالسلام جعلکم الله رحکم الله حفظکم الله جبرک الله نصرکم الله رفعمکم الله وفقکم الله فیکم  
 الله هداکم الله و فاکم الله سلمکم الله رزقکم الله وصیت میکنم شمارا بتقوی و ترس  
 از خدا و نذ تعالی بدرستی که من از نذیرم شمارا باید که علو و عتو و تکبر بر خدا و نذ تعالی در دنیا  
 عباد و بلا دوی نکنید چه حق تعالی مرا و شمارا فرموده **تلك الدار الآخرة نجعلها**  
**للذين لا يريدون علوا في الارض ولا فسادا و فرموده اليس فيهم من يمشي كفتيم** یا رسول الله  
 اجل تو کی خواهد بود فرمود منکام فراق نزدیک رسیده و زمان بازگشتن است  
 بخدا و سدره المنتهی و جنة المأوی و رفیق اعلی گفتیم یا رسول الله غسل تو که بجای آرد  
 فرمود مردان اهل البیت من انکس که بمن نزدیکتر بود گفتیم یا رسول الله درجه جاهه ترا  
 گفتیم فرمود درین جاهه که پوشیده ام اگر خواهمید یا جاهه مصری یا جاهه یمنی  
 یا جاهه سفید گفتیم یا رسول الله بر تو که نازگزار د و در گریه افتادیم حضرت تیر بکسیت  
 انگاه فرمود صبر کنید و جزع نمایید رحمت خدای بر شما باد و کنایان شما یا مرزا و جبرای

و العاقبة للمتقين



خیر ما دشمارا از قبل سفر شما چون مرا بشنوسید و در کفن سجید بر کنار قبر من بمانید در چانه  
و بعد از آن بیرون روید و زمانی مرا تنها بگذارید که اول کسی که بر من نماز خواهد کرد  
دوست من جبریل خواهد بود پس میکائیل پس اسرافیل پس عزرائیل با گروه انبوه از ملائکه  
و روایتی آنکه فرمود **صلی علی رپی** یعنی اول کسی که رحمت خاص بر من نازل کرد اند  
در آن ساعت پروردگار من باشد پس جبریل نماز گزارد بان ترتیب که مذکور شد بعد از آن  
شما فوج فوج در آیدید و نماز بر من گذارید و امتدادی مسازید بترکبه و فریاد و نوحه باید که  
نماز بر من مردان اهل البیت کنند بعد از آن زنان ایشان انگاه سایر اصحاب و سلام  
با جماعه از یاران من که غایب اند از من برسایند و هر کس که پی روی دین من کند و میت  
سنت من نماید تا روز قیامت سلام از من رسایند **۹** روزی که ز تو سلام باشد ما را  
آن روز فلک غلام باشد ما را از تو کلمه توقع پرسیدن اندیشه تو تمام باشد ما را  
گفتم یا رسول الله که ترا در قبر در آورده فرمود اهل البیت با جمعی کثیر از ملائکه ایشان شمارا  
پست از جایی که شما ایشانرا نه بینید و در اواخر صفر سال مذکور ما مورشد بانکه برای  
اهل بیتستان بقیع عزت استغفار نماید از عایشه رضی الله عنهما و می است که گفت  
رسول صلی الله علیه و سلم شبی از جامه خواب برجست و جامه ها را خود پوشید و بیرون  
رفت بریده را گفتم تا از عقب وی برو دهم پند که بجا میرود برفت و پیش از آنکه حضرت  
باز آید بیامد و گفت آن سرور بکورستان بقیع درآمد و مدتی مدید با بستاند انگاه  
برگشت اینک خانه می آید چون آمد هیچ با وی نگفت تا صبح شد بعد از آن گفتم یا رسول  
الله شب بجا رفته بودی فرمود ما با اهل مقبره بقیع فرستاده بودند تا بجهت ایشان طلب  
آمرزش کنم و روایتی آنکه عایشه گفت شبی از خواب در آمدم رسول را صلی الله علیه و سلم در جایی

خواب

خواب نبود از عقب آن سرور بیرون رفتم دیدم که در بقیع درآمد و گفت السلام  
علیکم دار قوم مؤمنین انتم لنا فرط وانا بکم لاحقون اللهم لا تحرنا اجرکم  
ولا تقتلنا بعدکم اللهم اغفر لاهل وروایتی از عایشه آنکه گفت در دل شبی بود که از جایی  
خواب برجست و روان شد گفتم پدرو ما درم فدای تو باد بجا میروی گفت ما مورکشم  
از برای کورستان اهل بقیع و ابو رافع و بروایتی ابو موسی سبیبه و بروایتی مردی که آزاد کرده  
وی بودند با خود پدرو ابو موسی سبیبه کوید آمد به بقیع و بجهت اهل آن مقبره زمانی طویل استغفار  
کرد و بعد از آن دعای خیر کرد بر ایشان که آرزو کردم که من از اهل آن کورستان باشم تا شش  
دعای آنحضرت را در یافتی انگاه فرمود که او را با دستان آن نعیم که در آید و دور یاران  
فتنه که مردم در انداخت داده است شمارا خداوند تعالی از آنچه روی بدم دارد  
فتنه همچو قطعه شب تاریک آخر آن باول آن پوسته و متصل آخر آن فتنه بدست  
از اول بعد از آن روی بمن کرد و گفت ای ابو موسی سبیبه خراین دنیا را بر من عرض کردند و  
میخواستند برای آنکه در دنیا باقی باشم و بعد از آن بیشت روم و میان لقای پروردگار  
خویش و بعد از آن بیشت گفتم یا رسول الله پدرو ما درم فدای تو باد خراین دنیا و بعد از آن  
و بعد از آن بیشت اختیار کن فرمودنی تحقیق که لقای پروردگار خویش و بیشت را  
اختیار کردم و چون از آنجا باز گشت مرخص شد منقولست از عطاء بن یسار که رسول  
صلی الله علیه و سلم شبی گفتند برو به بقیع و بجهت اهل آن مقبره استغفار کن حضرت رفت  
و استغفار کرد و باز گشت و در خواب شد باز با وی گفتند برو و برای اهل بقیع استغفار  
کن باز رفت و طلب آمرزش خود و باز آمد و با ستراحت مشغول شد با وی گفتند برو  
و برای شهداء احد دعا کن حضرت با حد رفت و در شان شهداء احد دعا خیر بتقدیم

بقیع العرقه



رسانید و از آنجا بازگشت و مرا بخدمت راصداع طاری گشت و سر خود را بعباده  
 بر بسته بود و از عقبه بن عامر جهمی رضی الله عنه مروی است که گفت رسول صلی الله  
 علیه و سلم بر شهدا را حد بعد از ششت سال دعا کرد از واقعه احد نماز گزار دیعی میباشند  
 دعای خیر کرد و طلب آمرزش نمود چنانکه گویا مودع اجیا و اموات بود بعد از آن بمنبر برآمد  
 و فرمودانی بن ایمنم فرط و انا علیکم شهیدا و ان موعدم الحوض وانی لظم  
 ابیه و انا فی مصامی هذا وانی لست اخشی علیکم ان تشرکوا و لکن اخشی علیکم اللبائخ  
 عایشه صدیقه رضی الله عنها روایت کند که ابتدا در مرض آنحضرت در خانه میمونه بود در  
 روز نوبت او از آنجا بخانه من آمد و مرا نیز صداع طاری گشته بود که گفتم **و انا ساه**  
 فرمود چه ضرر بود ترا که پیش از من از دنیا بروی و من تجمیز و تکلیف تو نیام و بر تو نماز  
 گزارم عایشه گوید از روی غیرت گفتم یا رسول الله تو این معنی را میخواهی و کمان من  
 این است که سم در آن روز که از دفن من فارغ شوی بازی دیگر در خانه من عروسی کنی  
 حضرت متبسم شد و فرمود **بل ناه و انا ساه** در دست تو ای عایشه به میشود و لیکن در در  
 من دردی است که خلاصی از آن مشکل است و در آن سخن اشعاری بود بآنکه در آن مرض  
 از عالم خواهد رفت عایشه گوید آنگاه بخانه میمونه بازگشت و مرض شدت یافت  
 پس زوجات مطهرات وی در آنجا جمع شدند میفرمود **این انا عدا** یعنی من فردا کجا خوام  
 بود و این سخن را مکرر می ساخت و متصودش آن بود که در ایام مرض در خانه عایشه باشد  
 امهات مؤمنین این معنی را فهم کرده بآن راضی شدند که در آن ایام در خانه عایشه باشد  
 و همه بخاروند و بنوبت خدمت نمایند و روایتی آنکه حضرت بصرح با زنان خود گفت  
 نمی توانم که با وجود مرض آنجا شام دوران کنم و رعایت قسم بجا آرم اگر خواهم مرا دستوری د

تا در خانه عایشه باشم و مرا در آنجا بیماری داری کنید و روایتی آنکه فاطمه زهرا علیه التحیه  
 و الدعا با امهات مؤمنین گفت که بر پیغمبر صلی الله علیه و سلم شاق خواهد بود که تردد کند  
 بخانه و مرگ از شما ایشان بخانه عایشه رضی الله عنها را ضعیف کنند پس از خانه میمونه  
 پیرون آمد دستپستی بردوش عباس و بر روایتی بردوش فضل بن عباس و دستی دیگر بردوش  
 علی بن ابی طالب و با هیار مبارک در زمین میکشید تا بخانه عایشه آمد و روایتی آنکه  
 حضرت را در ردایی برداشتند بخانه ازواج میبردند و بدستور معهود رعایت قسم  
 میفرمود و اگر این روایت بصحت رسد جمع بین الروایتین بآن طریقه حاصل شود  
 که گویم در ابتدای مرض بطریق مذکور رعایت قسم میفرموده و در آخر مرض بر آن قرار یافته  
 باشد که در خانه عایشه بود و گویند ابو بکر رضی الله عنه بتدریس رسول صلی الله علیه و سلم آمد  
 و گفت میخواهم که در ایام مرض بیماری تو من بجا آرم و شرایط خدمت بتقدیم رسانم  
 فرمود ای ابو بکر اگر درین جستکی بیماری داری و معالجه خود را بغیر دختران و زنان خویش  
 فریام مصیبت ایشان زیاده شود و عظیم گردد اندوه ایشان و تحقیق که اجر تو بر خداوند  
 یعنی بجز این خبر که کرده فرد خواهی یافت پس در خانه عایشه بستر مرض پیداخت  
 و سایر زوجات آن سرور در آنجا بخدمت وی قیام می نمودند و مرض در غایت شدت  
 و صعوبت برو میگذشت از عایشه صدیقه مرویست که گفت رسول صلی الله علیه و سلم  
 در مرض موت بسیار اضطراب می نمود و بر فراش خویش متقلب می شد گفتم یا رسول  
 الله اگر مثل این صورت از یک کدام از ما در وجود آید سر این که بروی غضب نمای  
 فرمود ای عایشه مرض من بغایت صعب است و بد رستی که خداوند تعالی ببلای مؤمنان  
 و صالحان بسیار صعب و شدید میفرستد و هیچ مؤمن نباشد که بوی بلایی و ایدایی رسد



حتی خاری که در بای وی میرود الا انکه حق تعالی بآن سبب درجه برای وی بلند  
 میکرد اند و از وی خطبه کم کند و روایتی انکه عایشه گفت من ندیدم هیچ احدی را  
 که مرض بروی صعب تر بودی از پیغمبر صلی الله علیه وسلم و به ثبوت پیوسته از  
 عبد الله بن مسعود رضی الله عنه که گفت در آمدم نزد رسول صلی الله علیه وسلم و تب  
 داشت دست بروی ماندم چنان گرم بود که دستم تحمل آن حرارت نکرد گفتم یا رسول  
 الله بتی بغایت گرم داری فرمود آری بدرستی که تب من چندان است که دو مرد از شمار  
 تب گیر دگتم بس ترازو اجز باشد فرمود بخدای که نفس من بید قدرت اوست که هیچ  
 بر روی زمین نبود که ایدای از عرض و غیر آن بدور رسد الا انکه کنایان و پیرا خدای تعالی  
 بریزانند چنانکه برک از درخت بریزانند و منقولست از ابو سعید خدری رضی الله عنه که گفت  
 در آمدم نزد آنحضرت قطیفه بر خویش میخید بود حرارت تب و پیرا از بالای قطیفه در می  
 یافتم و دست ما تحمل آن نداشت که بی واسطه بید آن سرور رسام از روی تعجب  
 سبحان الله میگویم فرمود هیچ احدی بلای او سخت تر از اینها نیست و چنانکه بلای ایشان  
 مضاعف است اجر ایشان نیز مضاعف است و بعضی از ایشان را حق تعالی مبتلا کرد  
 بقر و رویشی باجدی که بر ملبوس قادر نبود بر غیر یک عبا که شب و روز همان پوشیدی  
 و فرج بعضی اینها بسیار بوده بودی از فرج شما بعبا من خاف من بعد کلستان ندیم  
 خاک قدمش تا بچوآن ندیم دردی که مرا در غم او حاصل آن درد بعد مرار در مان ندیم  
 مادر بشر بن البراء بن معر و گوید که در آمدم بر رسول صلی الله علیه وسلم در مرض تب بود و تبی  
 در غایت حرارت داشت گفتم یا رسول الله مرکز بر هیچ کس مثل این تب که برتست نیافتم  
 فرمود برای آن چنین است که اجر یا مضاعف است ای ام بشر مردم در باب مرض من چه

میکوند

میکونید گفتم میگویند رسول را ذات الحجب است فرمود سزاوار لطف و کرم خدای  
 نیست که آن مرض را بر پیغمبر خود مسلط کند آن رحمت از نعمات شیطانست و شیطان  
 بر من استیلا بی نیست ولیکن این مرض من آن گوشت زمره آلودست که با بستر و در  
 خیمه بودیم و مر چند وقت الم آن بر من تازه میشود و این زمان وقت انقطاع  
 حیاتست و گویا حکمت در آن این بوده که پیغمبر را صلی الله علیه وسلم از غریبه شهادت  
 نصیبی بود و در صحاح احادیث وارد شده که عایشه رضی الله عنها گفت پیغمبر صلی الله  
 علیه وسلم بیمار را تعویذ میکرد باین کلمات که **اذهب الناس رب ان لا تشف انت**  
**اش فی لا شفاء الا شفاءک** و روایتی انکه چون مریض شدی خود  
 تعویذ کردی نفس خود را باین کلمات و دست مبارک خویش بر بدن اطهر بمالیدی چون مریض  
 شد بمرض موت و ثقیل گشت من آن دعا خواندم و خواستم که دست او را بر بدنش بکامد  
 خود را بکشید از من و گفت **رب اغفر لی و الحقنی بالوفیق** و روایتی انکه فرمود **اللهم اعلی**  
**جنة الحله** و روایتی انکه فرمود این تعویذ پیش ازین مرا منع میرساند اکنون اینها  
 هیچ سودی نمیدهد **فغان و ناله را و سرشک لعل چه سود** خود ادنی همه دادند بود  
 و بصحت رسیده هم از عایشه که گفت در ایام صحت از پیغمبر صلی الله علیه وسلم شنیده بودم  
 که هیچ پیغمبر از دنیا نرود الا انکه قبل از آن مخیر گردانند او را میان دنیا و آخرت و چون مریض  
 شد بمرض موت سرفه گرفت و پیرا و میگفت **مع الدین انعمت علیهم من النبیین و الصالحین**  
**و الشهداء و الصالحین و حسن** انگاه فرمود آنحضرت که **مع الوفیق الاعلی و بروایتی**  
**مع الوفیق الاعلی** الاسعد مع جبریل و میکایل دانستم که و پیرا مخیر گردانیده اند و وی آن  
 عالم را اختیار کرده و مروی است که پیغمبر صلی الله علیه وسلم در همه مرضها از خداوند تعالی عافیت

لایق درستی

الاعلی

همه بود

اولیک یقیق

و اسرافیل



و شفا خواستی مکر در مرض موت که دعا بشفا نکردی و کفایتی ای نفیس چه بوده است ترا  
 که پناه به رب بجا و ملاذ میجویی و گویند جبریل علیه السلام در آن مرض از نزد حق تعالی آمد  
 و گفت یا محمد بدیگری پیرو رد کار تو سلام فرستاده است ترا و میگوید اگر میخواستی ترا  
 شفا دهم و ازین مرض خلاص گردانم و اگر خواهی ترا بپایانم و پیامم را به حضرت در جواب  
 فرمود ای جبریل من خود را برورد کار خود باز گذاشتم مرجه خواهد با من کند **ششم**  
 سوای لحم تعطف ام جفا و مشرب عذب تنکور ام صفا و کلت الی المحبوب امی کل  
 فانشاء اجمالی و انشاء **اکرم خلاص خواهی و کرم هلاک خواهی** سرندی بخدمت بنم که بادشا  
 و اختلافت میان ارباب سیر که مدت مرض آنحضرت چند بوده اکثر برانند که سیزده روز  
 بوده و قوی آنکه چهارده روز و نزد بعضی دوازده روز و طایفه برانند که ده روز بوده و در آن  
 ایام قضایا متحقق گشته **یک** آنکه بصحت رسیده از عایشه رضی الله عنها که گفت من ندیدم  
 هیچ احدی را مشابه تر بر رسول خدا صلی الله علیه و سلم از فاطمه زهرا رضی الله عنها از روی  
 حسن سیرت و استقامت منظر و سکینه و وقار در قیام و قعود و جون وی بر پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم در آمدی آن سرور برخاستی و متوجه استقبال وی شدی و او را بوسید  
 و بوییدی و برخود نشاندی و حضرت چون بخانه وی رفتی وی تیر سید بر بزرگوار همان طایفه  
 مرغی داشتی در آن چشکی فرستاد و فاطمه را خواند و چون آمد فرمود **مرحبا بیتی**  
 و او را بردست راست یا دست چپ خود نشاند و با او سخن بر سپیل مساره فرمود فاطمه  
 گریان شد باز با وی بهمان طریقه سخن فرمود این نوبت فرحان و خندان گشت عایشه گوید  
 با فاطمه گفتیم ندیدم من هیچ فرح را نزد یکتر سخن مثل امروز و از وی استفسار کردم که چه می  
 گفت سر رسول را فاش نکنم و این سخن را با من نگفت تا پیغمبر صلی الله علیه و سلم از دنیا نقل کرد

ایام مرض آن  
 سرور

بعد از آن از وی پرسیدم که آن سخن چه بود گفت اول بار گفت بدیگری که جبریل با من میسأل  
 یک نوبت درس قرآن میخواند و امسال دو نوبت خوانده کما نمی برم الا آنکه اجل من  
 نزد یک رسیده و اول کسی که از اهل البیت من بمن مطلق شوند تو باشی پس بگریستم و در بار دوم  
 گفت راضی نیستی که سیده زین اهل بیت باشی و روایتی آنکه فرمود جبریل مرا خبر دایر  
 کرد این که نیست هیچ زن از زنان مسلمانان که ذریت او اعظم باشد از ذریت تو باید که صبر  
 از باقی زنان مکرر نمود و در آن سخن ارشادی بود فاطمه را با آنکه در مفارقت آن سرور باید که  
 گریه و جع نماید و صبر کند چه میدانست که شکیبایی از ملاقات و مصاحبت وی بسیار فایده  
 دشوار خواهد بود و روایتی آنست که از اخبار اولویت حقوق فاطمه در مساره دوم بوده  
 و الله اعلم **دیکر** آنکه بشیوه پیوسته از ابو سعید خدری رضی الله عنه که گفت در ایام  
 مرض پیغمبر صلی الله علیه و سلم از حجره عایشه پیرون آمد و بر منبر رفت و خطبه خواند و نصیحت  
 مردم کرد و در اثنا آن فرمود بدیگری که خطبه و ند تعالی میفرمود ایند بنده را میان دنیا و آخرت  
 نزد او بود یعنی از ثواب و نعم و تقایش اختیار کرد آن بنده آنچه نزد خداوند تعالی بود  
 ابو بکر صدیق بگریست و متعجب گشتم از گریه او چرا که ازین صورت باید گریست و حال آنکه  
 او داناترین ما بود و دانسته که از آن بنده میفرمود آن سرور است پس پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 فرمود **ان من من الناس علی فحشه و ماله ابو بکر بن** یعنی بدیگری که از جمله مردمانی است  
 و بذل نفس و مال خود در رضای من بیشتر نموند ابو بکر سیر ابو قحافه است و اگر بودی فخر کننده  
 خلیلی را غیر از پیرو رد کار خود مرا این که فرامیگرفتم ابو بکر را خلیل خود ولیکن اخوت اسلام  
 فضیلتی کامل است و این مرتبه و بر احوال است باید که باقی نکذارند در هیچ خوخه و  
 مری الا خوخه ابو بکر و مراد خوخه حجره عایشه است و بعضی از روایات وارد شده که این

ابی قحافه



قضیه در خطبه آخرین پیغمبر صلی الله علیه وسلم متحقق گشته پس بنا برین داخل موعظه و نصایح  
 باشد که بعد ازین مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی **و یک** آنکه در صحاح احادیث  
 مروی گشته از سعید بن جبیه که ابن عباس رضی الله عنهما گفت روز پنجشنبه وجه روزی بود  
 روز پنجشنبه یعنی عجب روزی بود آن روز و امری غریب در آن روز واقع شد الگه ابن  
 عباس جندان بگریست که ائشک بر مثال مروارید در رشته کشیده بر روی او فرو دادند  
 پس گفت روز پنجشنبه بود که مرض پیغمبر صلی الله علیه وسلم اشتداد یافت بایاران فرمودند  
 نزد من تا برای شما نوشته بنویسم و روایتی آنکه فرمود دواتی و صحیفه و بروایتی دوات  
 و شانه بیاورد تا برای شما چیزی بنویسم که بعد از مرگ من مرکز راه نگرید پس میان اصحاب  
 اختلاف واقع شد بعضی گفتند دوات و صحیفه می باید آورد تا حضرت آنچه خواهد بنویسید  
 و بعضی دیگر گفتند مناسب نیست که ما آن سرور را درین محل مشغول بکتابت داریم و با  
 یکدیگر منازعت کرد و در آن خانه در نظر آنحضرت آواز بلند برداشتند چنانچه آن سرور  
 بترسید و ترک آن امر کرد و روایتی آنکه بعضی از اصحاب گفتند ایشان او چیست و در چه  
 حالت آیا این سخن از وی مثل سخنان است که مردم چین اشتداد تب میکنند یا بجد  
 میگویند باز از حضرت استفسار نمودند تا مقصود وی ایشانرا نیکو معلوم شود فرمود  
 بگذارید مرا که آنچه من در آنم بهتر است از آنچه شما میخواهید مرا بآن عمر بن خطاب گفت  
 بر پیغمبر علیه السلام غلبه کرده بود و قرآن در میان شماست **چپنا کتاب الله** پس  
 خصومت و منازعت نمودند چون لغو و اختلاف از حد گذرانیدند فرمود برخیزید از  
 پیش من که من را و اینست منازعت نزد پیغمبر نا آنکه فرمود نزد من سه وصیت کرد ایشانرا  
 یکی آنکه مشرکان را از جزیره عرب پیرون کنند دوم آنکه جماعه وفود عرب که بر دشمنان ایشانرا

وصیت  
 نامه که حضرت خواست  
 با بنویسد حکم منازعت  
 اصحاب بزرگ نمود

جایزها

جایزها بدید چنانچه من میدادم سلیمان احوال که راوی این حدیث است از سعید  
 جبیه کوید نمیدانم که وصیت سیم را سعید جبیه مصلحت گفتن ندید و از آن خاموش شد  
 یا او گفت مرا فراموش شد مرویست که عبدالله بن عباس رضی الله عنهما گفت بعد از  
 که مصیبت بزرگ آن بود که نکذاشتند که رسول صلی الله علیه وسلم نامه بنویسد و دیگر  
 آنکه به ثبوت پیوسته که چون مرض آنحضرت اشتداد یافت فرمود آب بر من ریزید از  
 منبت مشک سرناکشوده و بروایتی از منبت مشک سرناکشوده که از منبت جاه پیر کرده  
 باشند که شاید خفتی یایم و پیرون روم و مردم را وصیت نمایم بدستوری که فرموده بود  
 مشکها را بر مرتب ساختیم انگاه ویرا در محضی روین یا سین که از خفصه بود نشانی  
 و آب از آن مشکها بروی من بختیم تا وقتی که بدست خود اشارت کرد که پس آنچه گفته بودم  
 بجای آوردید پس ویرا خنقی حاصل شد و پیرون رفت و با مردم نماز گزارد و خطبه خواند  
 و بعد از حمد و ثنای خداوند تعالی و اکتفا بر برای شهداء احد فرمود بدست که انصار  
 عسبه من یعنی خاصه من و محل سر مستد بایشان بجزت کردم و مرا جای دادند نیکان ایشان  
 کرامی دارید و از بدان ایشان در گذرانید مگر در حدی ارحم و الله و روایتی آنکه فرمود  
 ای گروه مردمان بدرستی که شما زیاده میکردید و انصار کم خواندند شد بآن خدایی که  
 نفس من سید قدرت اوست که من ایشانرا دوست میدارم آنچه بر ایشان تقدیم رسانید  
 و حق و اساءه و جوانمردی بجای آوردند اکنون آنچه ایشانرا بر شماست باقی مانده پس با  
 نیکان نیکویی کنید و از بدان ایشان عفو نمایید و روایتی آنکه چون انصار دیدید که در  
 حضرت روز بروز زیاده میکرد و در خانه خویش صبر و آرام نداشتند و حیران و سر  
 گرد مسج بنوی میکشند عباس بن عبد المطلب رضی الله عنه در آمد و حضرت را از حال

وصیت  
 حضرت در شان  
 انصار

بودم



انصار اعلام نمود انگاه فضل بروی درآمد و حال انصار را بعض سببید بس علی  
بن ابی طالب درآمد و مثل آن اعلام نمود حضرت دست خود برداشت و فرمود  
**یا ایها الذین آمنوا** ان حضرت را مدد دادند تا بنشست و فرمود انصار رجه میکوبند علی گفت  
میکوبند می ترسیم که پیغمبر از دنیا نقل کند و نمیدانیم که بعد از وی حال ما چون خواهد شد  
بس سید عالم صلی الله علیه و سلم برخاست و دست برد و ش علی و دست دیگر برد و  
فضل انداخت و پایها در زمین میکشید و عباس پیش پیش آنحضرت میرفت تا بمسجد  
و برپایه اول از منبر نشست و عصبانیه بر سر مبارک بسته بود و مردم بروی جمع شدند  
بعد از حمد و ثنا و خداوند تعالی فرمود ای گروه مردم بمن رسید که شما از موت میترسید  
گویا که منکر موتید و بجه جهته انکار موت پیغمبر خود نماید شما را خبر داده اند از مرگ  
من و از مرگ شما و همانا که آن سخن اشارت بود بآیت کریمه **انکم میت و انهم میتون**  
و فرمود که هیچ پیغمبر در میان قوم خود جاوید مانده تا من در میان شما جاوید بمانم  
و آگاه باشید که باز گشت من و شما همه بخداوند است و وصیت میکنم شما را که مهاجرین اول  
ایدنیکوی بجای آورید و وصیت میکنم مهاجرین را که بایکدی نکی کنید حق تعالی فرموده که  
**والعصر ان الانسان لخی خسر** و تا آخر سوره بخواند انگاه فرمود دجریان  
امور باذن خداوند تعالی است باید که باعث نشوند دیر شدن امر شما را بر استیصال  
آن زیرا که خداوند تعالی تعجیل نمیکند در هیچ کاری برای تعجیل احدی و مگر کسی که در صد  
آن در ایستاد بر قضا حق غالب شود مغلوب گردد و هر کس که با خداوند تعالی مخادعه  
نماید خود فریفته و منکوب شود داین آیت را بخواند که **فعل عسیتم ان تؤیلتم ان**  
**تعسوا فی الارض و تعطلوا** احاطه بدانان فرمود که ای گروه مهاجران ما وصیت میکنم

درمان

در شان انصار به نیکویی چه ایشان کسانی اند که معد و آماده داشتند برای محبت  
یعنی مدینه را برای شما و سبقت گرفتند بایمان پیش از آنکه شما هجرت بایشان کنید  
و شما میوه های بستان خود را با شما مناصف کردند و در منازل خود شما را جای دادند  
و با وجودی که خود محتاج بودند شما را بر نفس خود ایشا کردند مگر آنکه شما که ایشان  
حاکم شود باید که از محسن ایشان قبول کند و از منسی ایشان تجا و ز نماید و بر ایشان  
کسی اختیار نکند ای انصار بعد از من جماعتی بر شما ایشا خواهند کرد و بر شما ترجیح  
خواهند نمود انصار گفتند یا رسول الله ما با ایشان چگونه فرمود صبر کنید تا زبانی  
که در لب حوض کوفه زمین رسید عباس گفت یا رسول الله در شان قریش نیز مردم را وصیت  
نمای فرمود وصیت میکنم باین امر یعنی خلافت قریش را مردمان پی روان قریش اند  
نیکوکار ایشان تابع نیکوکار قریش و بدکار ایشان تابع بدکار ایشان ای قریش قبول  
کنید وصیت مرا در شان مردم به نیکویی و با ایشان نیکویی بجای آرید ای گروه مردم  
بدرستی که گناه سبب تغییر نعم و واسطه تبدل قسم است چون مردم نیکوکار باشند  
حاکمان و وایان ایشان با ایشان نیکویی بجای آرند و چون بدکار باشند با  
ایشان بدی کنند و حق تعالی فرموده و کذلک نولی بعض الظالمین بعضا با کافرا یکسبون  
و مرویست از فضل بن عباس رضی الله عنهما که گفت رسول خدا صلی الله علیه و سلم  
در ایام مرض روزی دست مرا گرفته از خانه پیرون آمد و بر منبر نشست و عصبانیه بر  
سر بسته بود بلال را بخواند و فرمود مردمان را ندا کن تا همه جمع شوند که میخواهم وصیت  
کنم ایشان را و بگو که آخرین وصیتی است از من شما را پس بلال بموجب فرموده عمل نمود  
و در اسواق مدینه منادی کرد تمام خرد و بزرگ ایشان چون ندا بشنیدند در نمازخانه

آخرین وعظی که پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم  
فرمودند



و دکانها را خود همچنان کشاده گذاشتند و در مسجد جمع شدند حتی که دختران بکران  
خانها بیرون آمدند تا وصیت رسول صلی الله علیه و سلم بشنوند و چندان مردم  
حاضر شدند که مردم را بخیائی ایشان بنود حضرت میفرمود **او سعو المني و اراكم** پس  
خطبه طویل و بلیغه خواند و روایتی آنکه بعد از حمد و ثنا فرمود ای گروه مردمان بدرستی  
که وقت بیرون رفتن منست از میان شما و نزدیک رسیده مگر کسی که من ویران زده باشم  
باید که برخیزد و مرا قصاص کند و اگر مال وی برده باشم اینک مال من باید که حق خود را  
بستاند و نگویید که میترسم که اگر قصاص ستانم رسول با من شخا و عداوت پیدا کند بنا  
و آگاه باشید که شخا و عداوت از طبیعت من نیست و من از آن دورم و دوستترین  
شما نزد من کسی است که اگر حق بر من داشته باشد استیغای حق خود از من نماید یا مرا  
حلال گرداند تا بخداوند تعالی طیب النفس و پاک و اصل شوم و جهان کمان پیبرم که این  
یک نوبت کافی نیست شما را یعنی مگر خواهم ساخت تا مگر کسی بر من حق باشد البته  
استیغای نماید فضل گوید از منبر فرو آید و نماز پیشین گزارد و باز بر منبر رفت و آن  
مقاله را اعاده نمود مردی برخاست و گفت یا رسول الله مرا نزد تو سه درسم است  
فرمود ما تکذیب نمیکنیم ولیکن این سه درسم ترا بر من از چه مرست گفت یا رسول  
الله روزی مسکینی بر تو گذشت مرا فرمودی که سه درسم بوی ده حضرت فرمود  
ای فضل سه درسم بوی ده پس گفت ایها الناس مگر کسی را که بروی حق باشد باید که  
امروز او را گذارند از کردن خود و نگویید از فضیحت میترسم بدانید و آگاه باشید که  
فضیحت دنیا ایست از فضیحت آخرت پس مردی برخاست و گفت سه درسم  
از مال غنیمت کرده بودم و در کردن من است فرمود هر خیانت کردی گفت یا رسول

حق خود

خیانت

الله

اسد بان محتاج بودم فرمود ای فضل آنرا از وی بستان انگاه گفت ای گروه  
مردم مگر کسی که در وی صفتی است و از آن بد میبرد باید که برخیزد تا برای وی  
دعا کنم مردی برخاست و گفت یا رسول الله من کذاب و فحش گوی و بسیار خوام  
فرمود باز خدا یا ویرا صدق روزی کن و خواب را از وی ببر سر وقت که بیداری خواهد  
مردی دیگر برخاست و گفت یا رسول الله من کذاب و منافق و بیچ بدی نیست که  
از من در وجود پیدا قدوة اصحاب عمر بن الخطاب گفت ای مرد خود را فضیحت ساختی  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود فضیحت دنیا اسون است از فضیحت آخرت باز خدا یا  
ویرا صدق روزی کن و راستی و ایمان و دل او را از بدی دور و به نیکی مایل گردان  
عمر که گفت که رسول از آن بجنده افتاد و گفت عمر با من است و من با عمر و حق با عمر  
است هر جا باشد **یک** آنکه در مدت مرض چون وقت نماز در رسیدی **بلا**  
آنحضرت را اعلام نمودی تا بیرون آمدی و نماز بامدم گزاردی در آخر مرض سه  
روز بیرون نتوانستی آمد و روایتی آنکه سه عده نماز جماعت حاضر نتوانست شد  
مروئی است که وقت نماز خفتن بود که بلال بر در حجره رسول صلی الله علیه و سلم آمد  
و گفت **الصلوة یا رسول الله** حضرت بسیار ثقیل بود و نتوانست که بیرون رود  
فرمود بگوید تا ابو بکر بامدم نماز گزارد عایشه گفت ابو بکر مردی رقیق القلب کثیر  
الحزن است چون در مقام تو بایستد و بنیاد قرار ت کند گریه بروی غلبه خواهد کرد  
و نتواند که نماز گزارد چه شود اگر عمر را بگویی که نماز گزارد عایشه گوید باعث من برین سخن  
آن بود که در دل میکشست که مردم دوست نخواهند داشت کسی را که قایم مقام پیغمبر  
شود و در نماز شام با و تشام خواهند کرد میخوامستم که این امر از وی بگردد و روایتی آنکه ابو بکر

حضرت ابو بکر را با ما  
قوم در سه روز آخر

الله علیه و سلم



اگر کرده بود عایشه را تا بان سرور گوید که عمر را فرماید بنماز گزاردن عایشه گوید مکرر  
 آن سخن بعض حضرت رسانیدم و همان جواب فرمود آخر با حقه کفتم تو بگوئی حقه  
 آن حکایت را باز معوض داشت آن سرور فرمود **انکن لانت صواب یوسف**  
**عروا ابیکم ان یصلی لکم** حقه عایشه گوید سرگز رسیدم از تو بخیری در محل چنین خاطر پیغری  
 از من بجا نیدی القصة شخصی آمد بتز بدلال و کنت حکم بنوی چنین است و بنفاذ پیوسته که  
 ابوبکر امانت قوم بجای آورد بدلال کریان باز گشت و دست بر سر نهاده گفت **واغوثا**  
**وانقطع رجاء وانکسر ظمرا** چه بودی که ما در نزدی و چون بزاد مرا چه بودی که  
 پیش ازین مرده بودی و این حال را بر پیغمبر صلی الله علیه وسلم مشاهده نکردی بلال آمد  
 بتز ابوبکر و کنت رسول صلی الله علیه وسلم ترا فرموده که با مردم نماز گزاری ابوبکر برخاست  
 و چون نظرش بر محراب افتاد و آن مکان را از پیغمبر خالی دید خود را نتوانست نگاه دارد و گریه  
 بروی افتاد و جندان بکسیت که بیفتاد و پیوسته شد و افغان از یاران برخاست **نظم**  
 زانروز که قدح محراب ندیدم بر جبهه بجز اشک جو خوناب ندیدم حضرت از فاطمه زهرا پرسید که  
 این چه فریاد است گفت یا رسول الله یاران تواند که از غم مفارقت تو بیکریند و منی نالند پس  
 علی و عباس را طلبید و تکیه بر ایشان انداخته از خانه بیرون رفت و نماز گزارد و بعد از آن  
 گفت ای گروه مسلمانان شما در بنای و حفظ خدا و ندید و الله تعالی خلیفه من است بر شما  
 باید که ملازمت تقوی و ترس از خدا بکنید و فرمان برداری وی بجای آرید بدستی که من  
 از دنیا مفارقت خواهم کرد و روایتی آنکه عایشه صدیقه کنت چون مرض پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
 سنگین شد یاران نماز خفنی بودند که در مسجد منتظر آن سرور بودند فرمود ایام دم نماز گزار  
 کنتم فی یا رسول الله انتظار تو میکشند فرمود برای من آبی در محضیب بایند جهان کریم

با مالک از خاک کردی چه بدی  
 و ز بار خودم جدا کردی چه بدی  
 چون آخر کار بی تو می گذارم چه بدی  
 اول نبوتش تا آخر دی چه بدی

آن ارا

آن آبرو بر خود ریخت و بدن خود را بشت و خواست که برخیزد و بپوشد بعد از آن  
 بپوش باز آمد و گفت ایام دم نماز گزارده اند کفتم فی یا رسول الله انتظار تو میکشند  
 فرمود آبی برای من در محضیب بایند جهان کریم آن آب بر خود ریخت و بدن خود را بشت  
 و خواست که برخیزد و بپوشد تا سه نوبت آن صورت تحقق گشت و سر بار که بپوش  
 می آمد می رسید که مردم نماز گزارده اند ما میکشیم فی انتظار تو میکشند در کت سیم کسی  
 فرستاد و بتز ابوبکر که با مردم نماز گزارد فرستاده آن حضرت رفت و پیغام رسانید با ابوبکر  
 ابوبکر مردی رقیق القلب بود و کنت یا عمر تو با مردم نماز گزار عمر با وی گفت تو احق  
 باین امر از من پس ابوبکر نماز گزارد و بعد از آن پیغمبر صلی الله علیه وسلم خفتی از  
 مرض حاصل شد و روز دیگر ابوبکر با مردم نماز پیشین میکرد که آن سرور در میان دو  
 مرد که یکی از آن عباس بود و پیرون رفت و با ایشان کنت مرا بر بلوی خود ابوبکر  
 بنشاند جهان کردند و چون ابوبکر دانست که رسول آمد خواست که متاخر شود  
 حضرت اشارت فرمود که در مقام خود باش پس آن سرور نشسته نماز گزارد و ابوبکر  
 معتدی بوی شد و مردمان معتدی با ابوبکر بودند یعنی بواسطه تکیه وی بر افعال  
 و انتقالات پیغمبر صلی الله علیه وسلم وقوف می یافتند و روایتی آنکه چون مؤذن حضرت را  
 اعلام کرد از وقت نماز عبد الله زعمه پیش آن سرور بود با وی فرمود بگو با مردم که نماز  
 بکرا از عبد الله زعمه بیرون آمد و بفرسید و کنت با مردم نماز گزار عمر پیش رفت و نماز  
 گزار و قرائت بجز کرد رسید عالم صلی الله علیه وسلم در حجره خود آواز قرائت عمر شنید  
 کنت این آواز عمر نیست گفت آری فرمود **یا ای الله ذلک والمومنین** سر از برج  
 خانه بیرون کرد و کنت فی فی فی باید که ابوبکر با مردم نماز گزارد عمر منصرف شد و با عبد الله زعمه



گفت حضرت ترا فرموده بود که عمر با مردم نماز گزار در جواب داد که هیچ کس را معین نکرده بود و لیکن چون ابو بکر را در میان اصحاب ندیدم ترا گفتم که نماز گزار چه نزد من از حاضران اولی کسی از تو متوجه من نگرفت من ندانستم که چنین است والا امام مردم نمی شدم و بصحبت که روز دوشنبه آخر عمر آنحضرت ابو بکر با مسلمانان در نماز صبح بود که رسول صلی الله علیه وسلم تکیه بر دو کس انداخته آمد تا بدرجعه و پرده حجره را برداشت و نظریه را بران کرد و صوفی ایشان را در نماز ملاحظه نمود فرحان کشت و تنبسی فرمود پس ابو بکر خواست تا بصفه واصل شود و پنداشت که حضرت پیرون آید که نماز گزار بدست مبارک اشارت فرمود که نماز خود تمام کنید و پرده حجره را فرو گذاشت و همان روز وفات یافت **دیکر** آنکه عبد الله بن عباس روایت کند که در ایام مرض پیغمبر صلی الله علیه وسلم روزی علی بن ابی طالب از نزد وی پیرون آمد مردم گفتند ای ابو بکر این امر و رسول چیست فرمود روز یکم الله سیکوست و افاقه او را حاصل شده عباس دست او را گرفت و بطریق خفیه با وی گفت بعد از سه روز دیگر از دنیا نقل میکند و تو ما را می دیگری خواهی شد و من علامتی در روی فرزندان عبد المطلب میدانم که در حین موت ظاهر میشود و آن علامت در روی سر و ریش پدید آمده ام سیات تا بر روی رویم و بر سیم که خلافت بعد از وی از ان کیست اگر از ان ماست بدانیم و اگر از غیر ماست معلوم کنیم که از کیست و از وی التماس نمایم تا از برای ما با و وصیتی نماید علی در جواب گفت بخدا سوگند که اگر سوال کنم از وی خلافت را و ما را از ان منع کند مردم بعد از وی با نخواهند داد و الله که من از رسول صلی الله علیه وسلم این سوال کردم نگفتم و دنیا نطلبم **دیکر** آنکه از عایشه و عبد الله عباس رضی الله عنهما مرویست که گفتند ام حبیبه و ام سلمه رضی الله عنهما بر این پیغمبر صلی

نشانه که عباس در روی حضرت مشاهده کرد و آله بر موت وی

وصیت حضرت که فرمود مسجد مرا

الله

الله علیه وسلم میگفتند در زمین جسته کنیسه بقایت نیکو که صورتها بر در و دیوار آن کشیده بودند دیدیم و آنرا ساریه میگفتند حضرت فرمود آن جماعه قومی اند که چون در میان ایشان مردی صالحی بمیرد بر قبر او مسجدی بنا کنند انگاه تصویر بکنند در آن مسجد آن صورتها را ایشان بدترین خلقند نزد خداوند تعالی و روایتی آنکه پیش از وفات به پنج روز فرمود بداند انگاه باشید که پیش از شما جماعتی بوده اند که قبور را بنیاد و صلحا و خویش را مساجد می ساختند شما باید که جان نگیرید و روایتی آنکه در آخر مرض چون ثقیل کشت خمیصه بر روی خود می کشید و چون نفس بروی تنک می شد آزاد و رمی ساخت و میفرمود لعنة الله علی الیهود و النصارى اتخذوا قبورا بنیام و این کلمات از برای تحذیر یاران میفرمود از ضیاع ایشان و روایتی آنکه فرمود بار خدایا قبر مرا بعد از من مانند بت معبود مگردان شدت غضب او اند تعالی بر قومی که فرار کنند قبور را بنیاد خود را مساجد بدستی که من شمار از ان نمی میکنم **اللهم شهد اللهم شهد** عایشه رضی الله عنها گوید اگر نه تا کیدات بودی ملزیه که قبر آنحضرت را طام و سوید می ساختند **دیکر** آنکه بصحبت رسیده که از برای آن سر و دیناری چند زر سرخ از جای آورده بودند نیمه را بر فقر اقسمت نمود و الا شش ماهفت ماهشت یانه دینار که بعایشه سپرد بعد از ان در مرض اغیای حاصل شد سر بر سینه عایشه نهاده بود چون بهوش باز آمد فرمود ای عایشه دنیا را چه کردی گفت پیش من است فرمود بر فقر اتصدق کن و بهوش شد چون بهوش باز آمد فرمود اتفاق کردی آنرا گفت فی یارسول الله و ما ناکه تاخیر در اتفاق آن بسبب آن واقع شده بود که عایشه بیمار داری و خدمت آن سر و اشغول بود فرمود تا آنها را بیا و در حضرت آن دنیا بر کف دست مبارک نهاد و بشمار انگاه فرمود چه گمان بود محمد را بر و در کار خود اگر بخدا رسد و دنیا نیز نزد

و پیغمبر و بار خدایا قبر مرا بعد از من مانند بت معبود مگردان

و نایب که در خنجر مرضی بود تصدیق فرمود

و پیغمبر و بار خدایا قبر مرا بعد از من مانند بت معبود مگردان



وی باشد آنها را پیش من نفعی علی فرستاد تا بر فقر اقامت کرد و فرمود این زمان است  
یا فتم بقیوت پیوسته که در بیتی از بنو ستمار پیوسته شمس صلی الله علیه و سلم اعمات مؤمنین  
دار و در دهان آنحضرت میجکایند جناح از آن متاثر شد و بدست مبارک اشارت فرمود  
که مکنید زوجات مطهرات حمل بران کردند که مکر و ارا مکر و مبدار در جناح سیاه مرضی  
مکر و مبدارند و چون از آن حال باز آمد دانست که دار و در دهان وی جکایند اند فرمود چه  
دار و بود این گفتند عود مندی و مقداری از ورس قطره چند از ورس نیت گفت شمارا  
که فرمود این عمل گفتند اسما بخت عیس فرمود این طبعی است که از دیار حبشه باور سیده چه  
او از مرض ترسیده بر من که این دوار کردید گفتند از ذات بجنب فرمود آن مرض از  
شیطانست و حق تعالی مسلط نکند او را بر من مگر درین خانه باشد در نظر من او در  
دهان وی جکایند مگر عیاس پس موجب فرموده مرزخی که در آن خانه بود زنی دیگر را دار و  
در دهان جکایند حتی همونه را با وجود آنکه روزه دار بود امتثالاً للام دار و در دهان وی  
جکایند **دیکر** آنکه مروی است که پیش از وفات آنحضرت سه روز جبریل آمد و گفت پروردگار  
تو را سلام میرساند و مرا بتو فرستاده از جهت اکرام و افضال خاص تو و چیزی از تو میبرد  
که وی اعلم است بآن جز میبرد که خود را چگونه می یابی فرمود یا امین الله خود را مکر و ب  
مغموم و در دناک می یابم و روز دوم و سیم آمد و مرزوری روز اول پیش نمود و  
همان جواب شنید و در روز سیم ملک الموت و ملکی دیگر اسمعیل نام که بر منقاد من را ملک و  
بروایتی بر صد من را ملک حاکم است که مرگی از ایشان بر منقتا من را یا صد من را ملک حاکم است  
با وی همراه بود بعد از پیش جبریل گفت این ملک الموتست بر در ایستاده و اذن میطلبد  
و مرکز میج آدمی قبل از توافدن نطلبیده و بعد از توافدن نخواهد طلبید فرمود دستوری

دار و جکایند در دهان آنحضرت

ای جبریل

ای جبریل تا در آید ملک الموت بعد از آنکه ماذون گشت در آمد و سلام کرد پس گفت یا محمد  
حق تعالی مرا بتو فرستاده و امر فرموده که فرمان تو بجا آرم اگر فرمایی روح ترا قبض کنم و بعالم  
بالاروم و الا باز کردم حضرت بطرف جبریل نگاه کرد جبریل گفت یا احمد بدرستی که خداوند  
تعالی مشتاق لقای تست آن سرور با ملک الموت فرمود بکاری که داری مشغول باش  
جبریل گفت یا احمد **علیک السلام** دیگر من بجهت سفارت وحی سرگز زمین نخواهم آمد ماد  
و متصو دمن از اهل دنیا تو بودی و از این عباس منقولست که گفت در روز وفات آنحضرت  
حق تعالی امر کرد ملک الموت که بزمین رو ببرد حبیب من محمد و پیغمبر از آنکه بی اذن وی در آن  
و از آنکه قبض روح بی اذن وی کنی پس ملک الموت با منرا منرا از اعوان خود سینه برسان  
ابلق سوار جامه های منسوج بدرویا قوت پوشیده بدر خانه آنحضرت آمد و در دست  
ایشان نامه از پروردگار عالمیان بود قاضی ارواح از پیرون خانه بر صورت اعرابی بایشان  
و گفت **السلام علیکم اهل البیت النبوة و معدن الرسالة و مختلف الملائکة اذن**  
میدید ما را تا در آیم رحمت خداوند تعالی بر شما باد فاطمه زهرا بر این رسول صلی الله  
علیه و سلم بود جواب داد که سید عالم بکار خویش مشغولست و حال ملاقات میسر نیست  
بار دیگر اذن طلبید و همان جواب شنید بار سیم اذن طلبید با و از بلند جناح مکر در آن  
خانه بود از بیست و نهم حضرت بهوش باز آمد و جثمان مبارک بکشد و پیوسته که چه  
میشود و صورت حال بعض رسانیدند فرمود ای فاطمه این پستی که با که محاوره و طحطیه  
میکردی گفت **ان الله ورسوله اعلم** فرمود این ملک الموت است این شکسته لذات  
و قطع کننده آرزو هاست و شهوات و مغرق جماعات و پیوه سازنده زوجات و یتیم  
کننده بنین و بنات است فاطمه چون این بشنید گفت **والله لیتاه خربت المدینه**







برداشت امیر و شیب بعل وی در آمد و سر مبارکش بر باروی خویش نهاد آن سرور فرمود  
یا علی فلان یهودی پیش من جنیدین مبلغ دارد که از وی برای تحمیل لشکر اسلام بقرض گرفته  
بودم زینهار که حق ویرا از من ادا کنی ای علی تو اول کسی خواهی بود که در لب حوض کوثر  
بنیسی و بعد ازین بسی امور مکر و مکر و متوخواهد رسید باید که تنگ دل نشوی و طریق مصراحت  
پیش گیری و چون بینی که مردم دنیا اختیار کرده اند تو باید که آخرت اختیار کنی و روایتی  
انکه فرمود دوات و صحیفه بیا را برای تو و وصیتی بنویسم علی کویند رسیدم که تا من اسباب  
کتابت را میبایسم از دنیا نقل کند و من بدولت و وصیت وی نرسیم کتیم یا رسول الله  
هر وصیتی که خواهی کنی که من یاد می توانم گرفت فرمود **الصلاة و المالک یا نکم**  
و روایتی انکه فرمود **الله الله فیما ملک یا نکم البسوا ظمورم** و کویند حضرت در مرض  
موت چنین نده از او کرد و از جابر بن عبد الله انصاری مرویست که گفت در زمان خلافت  
عمر بن خطاب رضی الله عنه کعب الاحبار بنزد وی آمد و گفت یا امیر المؤمنین کلمه که رسول صلا الله  
علیه وسلم در آخر حیات فرمود چه بود که گفت از علی پرس کعب از علی پرسید فرمود آخرت  
را بر سینه خود مستند ساخته بودم سر را بردوش من نهاد و گفت **الصلاة و المالک** کعب گفت آخر  
عهد و وصیت اینها این باشد و باین مامورند و باین مبعوث شوند علی کویند حضرت با من سخن  
گفت و آب و سن وی بمن میرسد حال بروی متغیر شد و زنان از بس پرده بی طاقتی میفودند  
و من نیز کحل آن نداشتم که ویرا آن حال بدیم کتیم ای عباس مرا در باب عباس آمد و باید کرد و پرا  
بخوابانیدم آورده اند که چون ملک الموت در صورت اعرابی آمد و اذن طلبید حضرت قو  
یافت و ابل لبیت را خیره دار کردند که اوست فرمود بگویند تا در آید پس در آمد و گفت  
**السلام علیک ایها النبی** بد رستی که خداوند تعالی ترا سلام میرساند و مرا فرمود

اشبهوا بطونهم و  
الینوالم القول

که فرمود

که قبض روح تو کنم تا زمانی که جبرئیل سایه بس حق تعالی آمد فرمود مالک دوزخ که روح مظهر  
حبیب من محمد باستان خواهند آورد آتش دوزخ را بپایان و وحی کرد و بگوید عین که خود را  
بیا را بید که روح محمدی میرسد و ملائکه ملکوت و سکان صوامع جیروت را خطاب آید که بخیز  
وصف در صف بایستید که روح محمدی میرسد و جبرئیل را فرمان آید که زمین رو بر وجه حبیب  
من محمد ندی از سندس برای وی میر جبرئیل فرمود یا محمد بشارت باد ترا بتجلی که خبری  
آورده ام برای تو که محبوب و مرضی تست فرمود چه بشارت آورده گفت **ان لیلقن**  
**قد اخذت و ابحان قدر خرفت و کور العین قدر نیت و الملائکة قد صفت لقدوم**  
**روحک** حضرت فرمود اینها همه خوب است ولیکن مرا خبری کوی که نفس من بآن خوش  
شود جبرئیل گفت بد رستی که بهشت حرام است بر جمیع انبیاء و تم تا زمانی که تو و امت تو  
در انجا در این حضرت فرمود بشارت من زیاده کردان گفت یا محمد بد رستی که خدای تعالی  
بخیر جند بتوار زانی داشته که پیچ پیچ را نداده حوض کوثر و مقام محمود و شفاعت و فردا  
قیامت جندان از امت تو بتو بخشند که راضی شوی فرمود این زمان خوش دل شدم  
و چشم من روشن شد ای ملک الموت پیشتر آیی و با نجه مامور شده قیام نمای ملک الموت قبض  
روح اطرومی شغول شد و کویند سكرات موت بر آن حضرت جان دشوار بود که کامی سرخ  
و کامی زرد میکشت و کامی دست راست و زمانی دست چپ میکشید و عرق بر رخسار  
با انوارش نشسته بود و قدحی آب پیش خود نهاده دست در آن آب میکرد و روی خود بآن  
مسح میفرمود و میگفت **اللهم اعنی علی سكراتک اللهم اعنی علی سكراتک** و روایتی انکه میفرمود  
**لا اله الا الله ان الموت سكرات** عایشه رضی الله عنها گوید بعد از آن مرکز بر کسی که جان با سکا  
داد و رشک نبرد زیرا که اگر آن طریقه بهتر بودی حق تعالی برای پیغمبر خویش آن اختیار کردی

الموت



و بصوت رسیده هم از صدیقه که گفت در حالت تنه سر مبارک آنحضرت در کنار من بود  
 عبد الرحمن ابوبکر در آمد و در دست وی مسواک سبز از جوب اراک بود رسول صلی الله  
 علیه و سلم نظر فرمود در آن جناب که من دانستم که آن مسواک را میخواهد بگویم یا رسول الله  
 داری بآن بسمه مبارک اشارت فرمود که آری بس آنرا از دست بردار گرفتم و بآن  
 خویش نرم ساختم و بوی دادم بستم و بتجیل مسواک کرد و آن دولت مرا میسر شد که در آن  
 کار حق تعالی میان آب من و آب دهن وی جمع فرمود و در روز نوبت من میبایست  
 و شش من حق تعالی روح او را قبض کرد و در آن حالت در سفت خانه میدید و دست خود را  
 بر میداشت و میگفت **الرفیق الاعلی** که ناگاه دستش بایل شد و بعالم بالا رحلت نمود و نظم  
 رفت آن طاووس سرش بوی عرش چون رسید از باغش بوی عرش و چون روح از بدن  
 مفارقت کرد بوی خوش شنیدم از وی که مرکز مثل آن شنیده بودم پس بر آیه برد چهره بشویدم  
 و در بعضی روایات وارد شده که ملائکه و پیرایه شایند و روایتی که ملک الموت در حضور جبرئیل  
 روح آنحضرت را قبض کرد و با علی علیه السلام برد و میگفت **و الحمد لله یا رسول رب العالمین**  
 و از علی بن ابی طالب منقول است که گفت من از جانب آسمان آواز **و الحمد لله** می شنیدم  
 و بصوت رسیده که چون آن سرور ازین عالم انتقال نمود فاطمه زهرا بنیاد مذبح و زاری  
 کرد و گفت **یا ابتاه اجاب یا ابتاه یا ابتاه من حجة الفردوس یا واه یا ابتاه الی**  
**نقاه** و گویند بعد از پیغمبر صلی الله علیه و سلم مرکز کسی فاطمه را خندان ندید و مروی است که عایشه  
 زاری میکرد و میگفت درین آن پیغمبری که فقر یعنی اختیار کرد آن دین پروری که از غم کنایه  
 امت میباشد تمام بر بستر راحت با ستر راحت مشغول نشد و مرکز از میدان صبر و تحمل و محاربه نفس  
 فرار نمود و چنان اوست که غنیمت است لغات نفوذ و با وجود کثرت ایذا و اضرار که اهل

ضلال کرد ملال بر روی با اقبال وی نشست و در انعام و افضال بر روی هیچ بی نوال  
 نیست و دندان در مثال وی بضر بنگ دشمن شکسته شد و سر وی بعضا به جوار  
 روزگار بسته شد و شکم وی دو روز متتابع از زبان جو سیر شد نقل است که چون واقعه  
 پایله آنحضرت روی نمود مردان اهل البیت در خانه درآمدند و پرده میان زبان و مردان  
 بستند از ناخیزانه آوازی شنیدند و هیچ گوینده را نمی دیدند که میگفت **السلام علیکم**  
**البیت و رحمة الله وبرکاته کل نفس فی ایتة الموت و انما نوحون** بدینکه مصیبتی را  
 نزد خداوند تعالی تسلیه و مرفوت شده را خلفی هست پس بخداوند تعالی واثق باشید و  
 با و باز گردید و رجوع نماید که بحقیقت مصیبت رسیده کسی است که از ثواب محروم باشد  
**و السلام علیکم و رحمة الله** علی مرتضی فرمود هیچ میدانید که این گوینده که بود گفتند فی نزد  
 حضرت بود که تغزیه ما رسانید آورده اند که اصحاب در مسجد بودند چون صبح کرب و زاری  
 فغان اهل خانه شنیدند فغان و اضطراب در میان ایشان افتاد سر اسیمه و حیران شدند  
 گویا اجساد بی بودند بی روح و عقول زیشان سلوب شده بود و بعضی از جلیه نطق  
 عاطل ماندند چون عثمان بن عفان و بعضی بر جای ماندند و بعضی مریض و لاغ شدند مثل  
 عبد الله بن مسعود و بعضی نخل فساد عقل گرفتار شدند مانند عمر بن الخطاب جناب منقول است که فریاد  
 بر آورد و سوگند میخورد که رسول نمرده ولیکن ویرا صعقه واقع شده چنانکه موسی را واقع شد  
 و بخدا سوگند که امید دارم که آنحضرت جزدان در دنیا بماند که دست و زبان منافقان و کذبان  
 ببرد و روایتی آنکه جمعی از منافقان مدینه گفتند اگر محمد پیغمبر بودی وفات ینافقی عمر شمشیر کشید  
 و بر در مسجد بایستاد و گفت مگر کسی که بگوید که پیغمبر صلی الله علیه و سلم فوت میانش را باین شمشیر  
 دو نیم کنم و گویند مردم بواسطه سخن عمر در شک افتادند در موت آنحضرت اسما بنت عیسی

اجور کم یوم التیمه



دست بر شانه آنحضرت نهاد و مهربانوت را بنافذت گشت تحقیق آن سرور از دنیا  
نقل کرده که مهربانوت را رفع نموده اند و آن قصه سببی یقین مردم شد بموت آنحضرت  
نقل است که در آن ساعت ابوبکر صدیق در منزل خویش بود در محله کسی از عقب وی میفرمودند  
تا ویرا خبردار گردانید و روایتی آنکه ابوبکر غلام خود را فرستاد تا خبری از آنحضرت بگیرد غلام  
باز آمد و گفت شنیدم که میگفتند **ما محمد است** پس ابوبکر تعجیل سوار شد و میگفت  
**والله انظر** و انتظاع ظاهره و در راه میگریست تا بمسجد رسول صلی الله علیه و سلم درآمد  
و دید که مردم متفرق بحال اند ملتفت بهیچ کس نشد و بخانه عایشه رفت و گفت رسول  
خدا کجاست گفتند ویرا در ناحیه خانه خوابانیده ایم صدیق رفت و در از روی آن  
سرور برداشت و پیشانی ویرا بپوسید و گفت **و انبیاء** انگاه سرور بپایوسید  
و بگریست پس بر روی دیگر پیشانی ویرا تقبیل نمود و گفت **واصفیاء** بعد از آن سرور  
داشت و گریه کرد پس بار پیشانی ویرا تقبیل نمود و گفت **واخلاء** انگاه سرور  
ویرا بپوسید و گفت **بانی انت و امی طیبیت جنتا ویتنا** انگاه گفت خداوند تعالی  
دو موت را بر تو جمع نکند آن موت که بر تو نوشته بود باقی و بموت تو منقطع گشت  
آنچه بموت هیچ پیغمبر منقطع نگشته باشد تو بزرگتری از آنکه ترا وصف کند و خیل بتری  
از آنکه بر تو گریه نمایند و اگر اختیار را در دست ما بودی نفس خود را فدای تو میکردیم و اگر  
نه آن بودی که نمی کرده تو ما را از بکار بریت سراینده بر تو جندان میگریستیم که از چشمها  
ما چشمها روان می شد با رخدایا ویرا از ما سلام رسان و یا محمد نزد پدر و در کار خود ما را  
یاد کن بعد از آن از خانه پیرون آمد و عمر در میان غلبه مردم سخن میکرد و میگفت پیغمبر  
وفات یافته صدیق سه نوبت با وی گشت نشین و مر بار عمر با بنو دینس ابوبکر گفت

اینجا **الرجل** برستی که رسول خدا صلی الله علیه و سلم وفات یافته نشینده که حق تعالی  
در کلام مجید خویش با وی این خطاب فرموده که **انک میت و انهم میوتون** و فرموده  
**و ما جعلنا بشرا من قبلك الا خلد فان میت فم** انگاه بر منبر رسول برآمد و مردم همه عمر را  
گذاشتند و بابو بکر توجه نمودند صدیق خطبه خواند مشتمل بر حمد و ثناء خداوند تعالی  
و درود بر محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم و گفت من کان بعبد محمد اقامت و من کان  
بعبد الله فان الله حی لا یموت و آیت و **ما محمد الا رسول قد خلت من قبله الرسل فان** تا و قتل النبیتم  
**علی عتاقکم** تا آخر خواند **انک میت و انهم میوتون** عمر گوید پای من بزرگتر و بیفتادم کوبیا  
من این آیت را نشنیده بودم و همه مردم آن دو آیت را فرا گرفتند از ابوبکر و میخواندند  
و این عمر گوید کوبیا بر روی ما پرده بود بواسطه خطبه ابوبکر برداشته شد پس ثانی  
مدینه و اصحاب رسول صلی الله علیه و سلم دل بر فوت آنحضرت نهادند و **انا لله وانا**  
**الیه راجعون** گفتند ابوبکر صدیق تعزیه و تسلیه اهل البیت بجای آورد و گفت هم  
غسل و تحنیه و تکفین آن سرور تعلق بشما دارد و خود با اکابر مهاجر و انصار استقیقه بنی  
ساعده رفت تا امر خلافت را قرار دهد اهل البیت کار سازی غسل میکردند تا کاه شخصی از  
پیرون حجره گفت مشوید ویرا که طاهر و مطهر است احتیاج بغسل ندارد و بر چند شخص کردند  
قابل را یافتند بعد از آن شنیدند که دیگری گفت بشوید او را که او ابلیس بود و من خرم  
بس کلاه بر دیمانی بستند عباس و علی و فضل و قثم بصران عباس و اساقه بن زید و صالح  
حبشی که آزاد کرده رسول بود و شقران لوب وی است آن سرور را برداشته در اندرون  
کله در آوردند و اختلاف واقع شد که حضرت را در جامه غسل دهند یا جامه دیگر اموات را  
بر سینه میسازند جامه از وی گشت حق تعالی نعاسی بریشان فرستاد چنانکه ذقنها بر سینه نهادند

الخالدون

کعبه حضرت  
غسل حضرت



علم و حفظ وی کشت انگاه سید عالم را صلوات الله علیه و سلم در سه جانه سفید سحوی که بیج  
از انما فی قصه و غما نه بود کفن کردند و روایتی آنکه کفن وی دو جانه سفید و یک بر دیانی بود  
و مشک و حنوط بر کفن و سجده گاه وی بایشیند و گویند جبریل حنوط آنحضرت را از بهشت  
آورده بود و منقول است که علی بن ابی طالب در حین وفات مقداری مشک بفرزندانش خود  
داد و وصیت کرد که این را در کفن من بکار برید که فضله حنوط رسول است صلی الله علیه  
و سلم و چون از امور مذکوره فارغ گشتند و برابر سر برنجو ابا بنید و جناح و وصیت فرمود  
بود در خانه بماند و پیرون رفتند و تقضی علی گوید وفات وی روز دوشنبه بود و  
روز سه شنبه شنیدیم که ماتی از جانب آسمان میگفت در آید ای گروه مسلمانان و بر  
پیغمبر خود نمازگزاید پس بر تیتی که در خبر این مسعود مقرر فرموده بود فوج فوج درآمد و یک  
نماز علیجه کردند و علی گفت هیچ کس امانت نکند بروی که وی امام شماست هم در حال حیات  
و هم در حال ممات و در بعضی روایات وارد شده که حضرت وصیت فرموده بود آن  
طریق و بان واسطه تاخیر در دفن آن سرور واقع شد چه نماز بر قبر او جایز نبود و گویند علی  
بر طرف سر جنازه آنحضرت بایستاد و گفت ای پیغمبر خدا و ای رسول گرامی و دین پرور و  
سلام و رحمت و برکات حق تعالی بر تو باد خدایا گواهی میدهم که وی رسانید آنچه بروی  
نازل شد و شرط نصیحت نسبت بامت بجای آورد و در راه خدا جهاد کرد تا عزیز گردانید  
دین خود را بار خدایا ما را از انجمله گردان که پیروان باشیم که بروی نازل شده و میان ما  
و او در قیامت جمع کن و مردم آمین گفتند و اختلاف کردند که پیغمبر را صلوات الله علیه و سلم در  
خانه یا در مسجد یا در بقیع دفن کنند ابو بکر صدیق گوید شنیدم از رسول خدا صلوات الله علیه و سلم  
که فرمود دفن کرده نشو و پیغمبری الا انجا که روح او را قبض کنند و روایتی آنکه علی مرتضی گفت

تعمیر و ترمیم آن  
مرو

کامز لوار دن کامز  
بوان سسروور



ذکر  
و سید صلی الله علیه و آله

ذکر وقت  
دفن حضرت صلی  
الله علیه و آله

صورت  
قرآن سرور

در روی زمین بیحس و بیگفتار است کرامی تر از خداوند تعالی از بقعه که روح پیغمبر او را در آن بقعه  
قبض کرده باشند پس فرارش وی برداشتن و موضع قبر معین ساختند و در مدینه و چهار  
بود یکی ابو عبیده بن جراح که بطریق عشق حفر میکرد که آنرا میان کور و شامی نیز گویند و دیگری  
ابو طلحه انصاری که حد میکند عباس و کس را بطلب ایشان فرستاد و مقرر کردند که هر  
کدام ایشان پیشتر طریق را و برای حضرت اختیار کنند و عباس گفت اللهم خیر لنبیک پس  
ابو طلحه صاحب الحد بود و پیامد و قبر ویرا بکند و شب چهارشنبه نیم شب یا سحر بود که آنحضرت  
را بر کنار قبر نهادند و از طرف باین قبر او را آوردند و علی و عباس و عقیل و اسامه و شقران  
و بقولی فضل و قثم و بقولی عبد الرحمن عوف نیز در قبر آنحضرت درآمدند و قطیفه حر که در روز  
خیبر پیغمبر رسیده بود شقران در ته قبر انداخت و گفت والله که دیگری بعد از تو آنرا نبوی  
بعضی از علما گفته اند این از جمله مخصوصات آنحضرت است و روایتی آنکه آن سرور صفت  
کرده بود که قطیفه را فرارش میسازید در قبر بدرستی که خداوند تعالی زمین را بر جسد این  
نمیگذارد پس نه خشت بر جسد وی چیدند و روایتی هست که چون خشتها میچیدند آن قطیفه را  
پیرون آوردند و از قبر پیرون آمدند آخر کسی که از قبر پیرون آمد قثم بود و بر روایتی علی و آنحضرت  
که پیغمبر شعبه الکشتیرین خود را در قبر انداخت و بآن بهانه در قبر درآمد و قدم آن سرور را مس  
نمود و بعد از آن پیرون آمد و گفت عهد من اقریبست بر رسول خدا از شما نزد محمدان محقق  
چندان اعتباری ندارد و بصحت نرسیده و روایتی آنکه چون وی الکشتیری در قبر انداخت  
و خواست که بقیه در آید مرتضی علی کرم الله وجهه منع کرد و پیرا و خود پیغمبر درآمد و الکشتیری بوی داد  
و الله اعلم انگاه در قبر آن سرور رختند و صورت قبر او را مسطح و بر روایتی مسطح بر آوردند  
و متداری یک شبر از زمین بلند کردند و آب بران باشیدند از عایشه صدیقه موی است

که گفت

وی بتقدیم

که گفت در زمان حیات پیغمبر صلی الله علیه و آله در واقع دیدم که سه ماه از آسمان درخت  
من افتاد آن واقعه را بعضی بویگر رسانیدم فرمود انشا الله خیر باشد و گفت ای دختر  
من تو خواب خود را چگونه تعبیر کرده گفت تاویل نموده ام بانکه از رسول فرزندان پیدا  
شود و هیچ نگفت و چون حضرت را در خانه من دفن کردند ابو بکر گفت **بذا احدا قمارک**  
**و سوخیرک** نقل است که چون از دفن فارغ گشتند اول بدر خانه زمر آمدند و تغزیه و  
تسلیه رسانیدند پس رسید که پیغمبر صلی الله علیه و آله را دفن کردند گفتند آری فرمود شمار  
چون از دل برمی آمد که خاک بران سرور میباشید از آخرین رحمة بود جواب دادند که  
یا ابته رسول الله خاطر ما تیر کجسته این معنی اند و سناک بود و یکن با حکم ربانی جاریست  
آورده اند که اهل البیت و اصحاب در مفارقت سید اجاب بسیار غمناک و خیر بودند  
و سر یک از سر سوز و نیاز میباشید گفتند از آنجمله عایشه میکسیت و این ابیات انشاید کردیم  
**قد کنت لی جبلا الودیر کنته امشی البواج انت کنت جنبا و الیوم خضع للمضعف و اتقی**  
**منه و ادفع ظالمی بالراحى و اذا دعت قرینه شجاص یوما علی فنن لیکیت صیبا حی**  
**و کویند فاطمه زهرا علیها التحیه و الرضوان بزیارت بدر بزرگوار آمد و قبضه خاک آنحضرت برداشت**  
**و چشمان خود نهاد و گریه کرد نظم** ما ذاعلی من شتم تریه احمد ان لای شتم مدی الزمان عوالبها  
**صبت علی مصایب الوانها صبت علی الایام صرن لبالبها و بعضی از اهل سیر بر آنکه کفایت**  
**این شعر امیر المؤمنین علی است و فاطمه آنرا در وقت زیارت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم خوانده**  
**و از جمله مرثی که منسوبست بفاطمه این دو بیت است که نظم** نفسی علی زفرا تها مجبوسه  
**یا لیتها خرجت مع الزفات لایخیرک بعد فی الحیوة و اعما ابکی مخافة ان تطول حیوتی**  
**کر بقره رسوزش من چشم من بگریستی بردل من مرغ و ماسی تن بتن بگریستی صد مزاران فوید**

دل ریش مرا



تا به یک خویشتن بر خویشتن بگریستی . کاشکی بودی مرا هر روز بر تن دیده . تا برین چشم و بجز این بگریستی  
 و ابو بکر صدیق رضی الله عنه از جمله مرثیه ها که بدان آن سرور گفته یکی این است **مرثیه**  
 لیست الیقین قائم عند مملکة . کیلا نری بعدہ مالا و لا ولدا . والله آسی علی شیء فحجت به  
 من البریة حتی ادخل اللحد . کان للمذب فی الاحلاق قد علوا . و فی العفاف فلم یعدل احدا  
 نفسی فذاک من میت و ن . ما طیب الذکر و السامع و الجعد . کارم از دست رفت دوست از کار  
 دیده بی نور ماند و دل بی یار . دل فکارم چرا گریه خون . درد مندم چرا ستالم زار .  
 یار غارم ز دست رفت ریغ . منم امروز و دیده خونبار . و گویند عر خطاب رضی الله عنه  
 در مرثیه حضرت گفته **مرثیه** ما زلت مذو ضع الفرائض لجنه . و ثوی مرینا خایقا ان وقع  
 شققا علیه ان یزول مکانه . عنا فبقی بعده یتفجع . نفسی فذاک من لانا فی امرنا  
 ام من ثاوره اذا اتوجع . و اذا تحل بنا احداث من لانا . بالوحی من رب عظیم یسمع  
 و به ثبوت پیوسته که علی مرتضی کرم الله وجهه بر سر قبر رسول علیه السلام بایستاد و بگریه گفت  
**بای انت و امی یا رسول الله ان کبرج لقیح الاعلیک و ان القبر لخیل الالع**  
 یعنی پدر و مادرم فدای تو باد یا رسول الله بدرستی که جزع بغایت قیامت مگر بر تو و صبر  
 البته جمیل است مگر از تو بعد از ان این ابیات در مرثیه حضرت گفت  
 ما فاض دمی عند نایبة . الّا جعلت للبکا سببا . و اذا ذکر تک سامتک به  
 منی الحفون ففاض ایسکبا . انی اجل ثری حللت به . عن اری بسواه مکتیبا  
 و از جمله مرثیه ها که حسان بن ثابت رضی الله عنه برای آن سرور گفته یکی این است  
 ما بال عینک لاتام کما کانت ما فضا بکحل الارمد . جزعا علی المهدی اصبح ثادیا  
 یا خیر من وطی الحصى لا تبعد . یا وچ انصار النبی و مرطه بعد المغیب فی سوار اللحد

نوبهار

نوبهار من کجا شد آن کل سیراب کو می توان دید ند بخوابش ای درینا خواب  
 در شب تاریک بجران ره نمی یابیم باز روی منظورم که هم شمع است هم مهتاب کو  
 خستگان را هم و یاران غمگین را فرج عاشقان را بوی صبح و ششکان را آب کو  
 کر بگریه و رنجدم هیچ انکارم مکن کر به را صد وجه دارم خنده را اسباب کو  
 انس بن مالک رضی الله عنه گوید هیچ روز مدینه بهتر از آن روز و نولانی تر نبود که پیغمبر  
 صلی الله علیه و سلم بانجا آمد و هیچ روز ظلمانی تر و تنگ تر از آن روز نبود که آنحضرت  
 وفات یافت و سوز از دفن وی فارغ نگشته بودیم که دلهای ما بر یکدیگر متغیر شد  
 همان زمان که جهان نور چشم خودم کرد من رفتنه زمره گوشه رو ببردیم کرد  
 و مروی است که عبدالله انصاری که صاحب اذان و مستجاب الدعوه بود گفت یا  
 جهان **جهان** چشم خودی ملاحظه جمال رسول صلی الله علیه و سلم بخوانم چشم مرا بازستان در زمان  
 ناپیدا شد دیده ز فراق تو زیان می پسند بر چهره زخون دل نشان می پسند  
 باین همه من ز دیده ناخوشم کوی رخ تو چرا جهان می پسند و جمع دیگر تو آستین  
 که بی دیدار آن سرور در مدینه باشند غربت اختیار کردند از آن جمله بلال حبشی بود عز  
 سفر بجانب شام نمود صدیق با وی گفت اگر درینجا باشی و بمهی که در زمان حضرت متصدی  
 آن بودی اشتغال نمایی انشب خواهد بود بلال گفت من تحمل آن ندارم که بی وی درین  
 دیار باشم اگر مرا برای آن آزاد کرده که در دنیا نفعی از من نبود سر خدمتی که میفرمای بان  
 قیام نمایم و اگر مرا آزاد کرده برای ثواب خدای مرا بخدای من بگذار ابو بکر سید گفت  
 ترا آزاد کرده ام بطع ثواب از خداوند رب الارباب و آنرا در دنیا نمیخواهم پس بلال شام  
 رفت و در آنجا مدتی توقف کرد تا نگاه پیغمبر صلی الله علیه و سلم در واقع دید که با وی گفت



ای بلال با ما جفا کردی و از جوار ما پیرون رفتی قصد زیارت ما کن بلال از خواستار  
 شد و بمدینه متوجه گشت و در آن ولا فاطمه زهرا در گذشته بود و چون بمدینه درآمد  
 با سرکه ملاقات کرد احوال اهل البیت می پرسید جواب میدادند که علی و حسین  
 و ازواج پیغمبر صلی الله علیه و سلم همه بسلامت اند و از حال فاطمه رضی الله عنها هیچ نمیکفتند  
 تا بحسن و حسین رسید و سلام کرد و تعظیم و احترام ایشان بجای آورد و حال فاطمه پرسید  
 ایشان در گریه شدند و گفتند **اجرک الله فی فاطمه** وی بآن عالم انتقال نمود بلال را  
 بگریست و گفت ای جگر گوشه رسول خدا چه زود بیدر برزگوار خود ملحق شدی  
 و گویند بعضی از دوستان بلال استدعا کردند که وقت نماز پیشین است چه شود  
 اگر بسنت اذان قیام نمایی و الحاح و مبالغه نمودند بلال بر بام مسجد برآمد تا بانگ نماز  
 گوید اما لی مدینه محقق شدند تا بانگ بلال را بیستماع باشند چون **الله اکبر** گفت تمام  
 خانه مدینه فغان برخاست و چون باین محل رسید که **اشهد ان محمدا رسول الله**  
 در مدینه هیچ متغیر نماند که بگریست و فریاد نکرد دختران بکر از خانه پیرون آمدند و  
 بگریستند و آن روز مثل روز وفات پیغمبر صلی الله علیه و سلم شده بود و چون بانگ را  
 تمام کرد گفت ای یاران شما را بشارت باد میدهم پیش از آنکه بمکه بروم که بر حضرت صلی الله  
 علیه و سلم بگرید آتش دوزخ نپزند و پوشیده نماند که این فضیلت مخصوص نیست  
 باهل زمان آنحضرت بلکه امیدواری آنست که جمیع امت تا قیام قیامت چون از  
 فوت متاثر و متحیر شوند و از درد فراق وی گریزند درین حکم داخل باشند چه مقررست  
 که فوت آنحضرت مصیبت همه امت است از ابن عباس رضی الله عنهما و وی است  
 که گفت از رسول صلی الله علیه و سلم شنیدم که میگفت هر کس از امت من که ویرا در فرط

باشد

باشد حق تعالی او را بواسطه ایشان در بهشت در آورده عایشه گفت یا رسول الله  
 آنکس که یک فرط داشته باشد حال او چه بود فرمود ویرا نیز همان حکم باشد گفت آنکس را  
 که پنج فرط نباشد حال چه بود فرمود **انا فرط امتی لن یصلها بوا** یعنی آنکس را که فرط نبود  
 من فرط او باشم زیرا که من فرط جمیع امتم مرکز مصیبت رسیده نخواهند شد بمثل مصیبت  
 اصبر لکل مصیبة و تجلده و اعلم ان بالمرء غیر مخلص و اذا مصیبت مصیبة تشییها  
 فاذا ذکر مصائب بالنبی محمد فافقد الماضون مثل محمد و لاشک فی القیامة تفقد  
 و ما حلت من ناقة فوق جملها و ابروا فی ذمة من محمد القصه بلال از مدینه نوی  
 دیگر شبام رفت سر سال بکار بمدینه آمدی و زیارت میکرد و بانگ میگفت و باز میگشت  
 تا در شام وفات یافت و جمعی دیگر از اصحاب در مدینه اقامت اختیار کردند و زیارت  
 قبر آنحضرت خود را خورسندی میدادند و اگر دودی داشتند در مقابل قبر وی می  
 ایستادند و آنرا عرض می نمودند و بعضی بکوشش سر و بعضی بکوشش بر جواب می شنودند  
 و قبر آن سرور در غایت صفا و نهایت نور و ضیا بود و هر چند کسی بظاهر آنحضرت را  
 ندیده بودی چون قبر وی دیدی گواهی دادی که صاحب این قبر پیغمبرست چنانچه  
 منقولست که اعرابی کافر بر قبر حضرت رفت و چون چشمش بر آن قبر افتاد گفت  
**اشهد ان لا اله الا الله و ان محمدا عبده و رسوله** از وی پرسیدند که بچه چیز دانی  
 که این قبر پیغمبرست سوگند یاد کرد که من این قبر را ندیده و ندانسته بودم ولیکن الهامی  
 الهی بدل من رسید نگاه آن اعرابی گفت که **شعر** مررت علی قبر النبی محمد  
 فکلمنی و القبر غیر مکلم و بالقبر آثار النبوة قیام تصدع فیه قلب کل مسلم  
 و انا لم اعمدک یا سید الوری فقیرک سپنی ان فیه مکرم و اذا میر المؤمنین



علی کرم الله وجهه مروی است که گفت بعد از سه روز از دفن حضرت اعرابی آمد و خود را  
بر قبر آن سرور انداخت و از آن خاک پاک مشتی برداشت و بر سر خود با شید گشت  
یا رسول الله گفتی و شنیدیم و تو از حق فرار رفتی و ما از تو فرار گفتم و از جلد آنجی بر تو نازل  
شده این است که **ولو انهم اذ ظلموا لنفسهم** و من بر نفس خود ظلم کرده ام و گناه کار و آشفته  
روزگار آمده ام بزد تو از برای من استغفار طلب آمرزش خواه پس از قبر آنحضرت سبزه  
آواز آمد که ترا آمرزید شیخ محمد بن عبد الله عقی که از اکابر مفسران است که نزد قبر پیغمبر صلی  
علیه السلام نشسته بودم اعرابی در آمد و بران سر و سلام کرد و گفت یا خیر من دفت بالقاع اعظمه  
قطاب من طینت القاع والاکم نفسی القدر لبقبر انت ساکنه فیه العفاف فیه الجود والکرم  
انگاه گفت بار خدا یا گفته و گفته تو حق است که **ولو انهم اذ ظلموا لنفسهم جاورک فاستغفر**  
**والله واستغفر لهم الرسول لوجه الله ثوابا** و حال آنکه من بر نفس خود ظلم کرده ام و گناه کارم از  
خداوند تعالی آمرزش میکنم از تو یا رسول الله که از حق تعالی درخواستی تا مرا ایام مذعبتی بکین  
زیارت کردم و بگشتم خوابم ابر بود آنحضرت را در واقعه دیدم فرمود ای عقی آن اعرابی را  
در باب و بشارت ده که خداوند تعالی ویرا پیامرزد پس سدا شد و از عقب آن اعرابی رفتم  
و او را بشارت رسانیدم و بد آنکه زیارت قبر پیغمبر از اعظم قربات و اجل طاعات است  
و جمهور علما بر آنند که سنتی است مندوب الیه و فضیلتی مرغوب فیه و بعضی از علما بوجوب  
آن قایل گشته اند بدلیل حدیث من لم یز قبری فقد جفانی و حدیث من اصر من امتی که  
**ثم لم یز فی فلیس له عذر** و بالجمله زیارت قبر آنحضرت فضیلت و ثواب بسیار دارد  
و مروی است که حضرت فرموده هر کس زیارت کند مرا یا قبر مرا من در اشقیع و شنبه ششم  
در روز قیامت و فرموده هر کس زیارت قبر من کند بعد از موت من چنان است که مرا در جنت

رحمًا

فصل زیارت قبر پیغمبر صلی الله علیه و سلم

زیارت کند واجب که در روز قیامت  
شفاعت من و روایتی آنکه  
فرمود هر کس زیارت کند مرا

من

من زیارت کرده حدیث اخیر خالی از ضعف نیست و الله اعلم رزقنا الله تعالی زیارت  
قبره صلی الله علیه و سلم **فایده** جمهور علما بر آنند و ارباب سیر که واقعه مایه وفات آنحضرت در  
دوازدهم ماه ربیع الاول واقع شده و خالی از اشکالی نیست زیرا که با اتفاق ائمه تفسیر حدیث  
و سایر آن سال عرفه روز جمعه واقع بوده پس غره ذی حجه بخشنه باشد و چ شواتند بود که دو  
شنبه دوازدهم ربیع الاول بود خواه که شهور ثلثه ماضیه یعنی ذی حجه و محرم و صفر  
سی روز بوده باشد خواه پیست و نه و جواب از این اشکال آنست که گویند احتمال  
دارد که اهل مکة و مدینه در رویت بدل ذی حجه مختلف بوده باشند بواسطه مانعی از ابرو  
غیر یا بسبب اختلاف مطالع پس غره ذی حجه نزد اهل مکة بخشنه و نزد اهل مدینه جمعه بوده باشد  
و وقوف عرفه بر رویت اهل مکة واقع شده باشد و چون بمدینه مراجعت نموده تاریخ را بر تو  
اهل مدینه اعتبار کرده باشند و شهور ثلثه ماضیه کوا مل یعنی همه سی روز بوده باشد پس  
ربیع الاول بخشنه بوده باشد و روز دوشنبه دوازدهم ربیع الاول بود و قولی آنکه وفات  
آنحضرت در دوم ماه ربیع الاول بوده و جمعی از متاخران محدث ترجیح این قول نموده اند  
بنابران اشکال بر قول جمهور فاما برین قول لازم می آید شهور ثلثه یعنی ذی حجه و محرم و صفر  
نواقص یعنی پیست و نه روز بوده باشد و الله اعلم **فایده ثانی** ارباب سیر را در سنن پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم اقوال مختلفه واقع شده قولی آنکه شصت و سه و قولی آنکه شصت و پنج و قولی  
شصت و قولی شصت و دو و ساله و نیم بوده سر قولی بنا بر روایتی است که درین باب وارد  
شده اما قول شصت و سه بنا بر آنست که از ابن عباس رضی الله عنهما بصحت رسیده که گفت  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم بی نبوت شده در جمل سالکی و بعد از آن سیزده سال در مکة بود و دو  
باوی می آمده سال در مدینه بسر برد شصت و سه ساله بود که متوفی شد و بخاری که این حدیث

اشکال که در تاریخ  
وفات آنحضرت  
ورق است و  
جواب از آن



است گفته اکثر رواة برین اند و امام احمد تصحیح و ترجیح این روایت نموده و اما قولی  
شصت و پنج بنا بر آن است که هم از ابن عباس بثبوت پیوسته که گفت اقامت کرد  
آنحضرت در مکة با نوزده سال از انجا که هفت سال روشنائی میدید و آواز می شنید چیزی  
نمیدید و شصت سال وحی بوی می آمد و ده سال در مدینه اقامت فرمود و شصت و پنج ساله  
بود که متوفی شد و این روایت هم از ابن عباس مخالف اکثر رواة و هم مخالف آنست که  
سابقا از وی مروی گشت بنا برین نزد اکثر ائمه احادیث معمول نیست و اما قول شصت  
بنا بر آن است که از انس مروی است که گفت آنحضرت چهل ساله بود که مبعوث شد  
پس ده سال در مکة بود و ده سال در مدینه اقامت کرد و شصت ساله بود که وفات یافت  
و بنا بر آنست که درین روایات عقود عشرت اعتبار کرده و القاء کرده و یا سه سال از وقت  
خفیه اعتبار نگرفته باشد یا بوسیله یکی از روایات این حدیث از انس قایل باشد چنانکه آنست  
از انس آنست که عمر آن سرور شصت و سه بوده اما قول شصت و دویم بنا بر حدیثی است  
که مروی گشته که عمر پیغمبری نصف عمر پیغمبری است که پیش از وی بوده است و عمر  
عیسی علیه الصلوة و السلام صد و پست و پنج ساله بوده و این حدیث خالی از ضعف نیست  
**فاتمة باب دوم در معنی صلوة بر رسول صلی الله علیه و سلم**  
و ترغیب بصلوات و کیفیت آن و بیان افضل صیغ صلووات و ذکر فضیلت و ثواب  
آن بدانکه صلوات از حق تعالی رحمت است و از ملائکه استغفار و از مؤمنان مدح و ثنا  
و تعظیم و دعا و بعضی از محققان بر آنند که صلوات موضوع است از برای قدم مشرک و  
آن اعتناست بمصلی علیه و استعمال لغظ صلوات بکلمه علی باعتبار ملاحظه نزول یا  
عطف و تحن است و جمعی از علما بر آنند که معنی اللهم صل علی محمد این است که بار

صلوات از خداوند رحمت  
است و از غیر او طلب رحمت  
و امام غزالی رحمه الله گفته که

خدایا

خدایا تعظیم کن محمد را در دنیا با علای دین او و اظهار دعوت او و اعظام فکر  
او و ابقاء شریعت او و در آخرت بقبول شفاعت او در شان امت و تفضیف  
ثواب و ظام ساختن فضل او بر اولین و آخرین و تقدیم او بر کافه انبیاء و مسلمین  
در شفاعت و دخول جنت و اعلاء درجه او در بهشت و بدانکه حق تعالی در قرآن  
مجید و فرقان حمید فرموده ان الله و بلیکمه یعملون علی النبی یا ایها الذین آمنوا  
صلوا علیه و سلموا تسلیما و جمیع علما بر آنند که امر بصلوات درین آیت کریمه مجوسست  
بر وجوب لیکن اختلاف کرده اند در مقداری واجب از آن اکثر ائمه بر آنند که یک  
نوبت واجب است و زیاده بر آن مستحب و مندوب و در بعضی مواضع استحباب  
اکدست یکی در نماز بعد از تشهد اول بمذنب امام شافعی رحمه الله و در تشهد آخر و  
دیگر در قنوت در دعاچه پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرموده که دعا محجوب است از  
صعود بر آسمان چون صلوات بر من فرستاده شود آن دعا بر آسمان برود  
و از عمر بن خطاب رضی الله عنه مروی است که گفت نماز و دعا میان آسمان و  
معلق است تا زمانی که صلوات بر پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرستاده شود دیگر در  
وقت دخول مسجد دیگر در زمانی که مؤذن از اذان فارغ نشود دیگر در وقت  
شنیدن یا گفتن یا نوشتن نام آنحضرت صلی الله علیه و سلم و نزد بعضی از ائمه شافیه  
و حنفیه آنست که هرگاه نام او را ذکر کنند واجب بود درود بر وجه که پیغمبر صلی الله علیه  
و سلم فرموده بالتجلیل من ذکرک عنده فمصل علی و ابوهریره روایت کند آنان  
سرور که فرمود جبریل نزد من آمد و گفت هر کس نام تو را بخشد و درود بر تو فرستد  
حق تعالی دور کند او را از رحمت خود بگو آمین پس من آمین کنم و فرموده من اعلم

صلوات بر پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
در هر وقت از هر مکانی  
و در هر حال واجب است



**بصلى**  
 ان ذکر عبد الرحمن فلما واین احادیث دلالت بر وجوب میکند هرگاه که نام آنحضرت  
 مذکور گردد و بعضی از ائمه بر آنند که چون نام پیغمبر صلی الله علیه و سلم بر نهد بکثرت صلوات  
 بروی فرستاده شود دیگر اگر در آن مجلس نام وی بر نهد واجب نیست درود بروی  
 و نزد بعضی سه بار واجب است دیگر در شب و روز جمعه از ابو میره رضی الله عنه  
 مروی است که حضرت فرمود درود بر من سبب نور و ضیاء است در روز قیامت بر  
 بل صراط هر کس که بر من روز جمعه درود فرستد شش بار کائنات ششاد سازد و آفریده  
 شود و از عمر بن الخطاب رضی الله عنه منقول است که گفت رسول صلی الله علیه و سلم  
 فرمود صلوات بسیار بر من فرستید در شب و روز جمعه بدرستی که صلوات شما بر من  
 معروض شود پس من برای شما دعا و طلب آمرزش کنم و آنکه لفظ صلوات در آیت بصیغه  
 مضارع که دال است بر دوام است بر آن مذکور شده دلالت بر آن میکند که خداوند تعالی  
 و ملائکه کرام همیشه صلوات بر آنحضرت میفرستند پس سزاوار حال مؤمن آنست  
 که پیوسته بذکر صلوات و ادائیسلمات سید کاینات علیه افضل الصلوات و طیب  
 اللسان باشد و در جمیع مهم و مهم بروج مطهر وی توجه نماید و او را نزد حق تعالی  
 شفیع و وسیله سازد تا مرادات او حاصل شود و مهمات او بکنی گردد و بشبوت پیوسته  
 از عثمان بن حنیف رضی الله عنه که گفت روزی مردی پنا بتر حضرت آمد و گفت یا  
 رسول الله میخواهم که حق تعالی بوسیله تو چشم مرا بمن باز دهد آن سرور فرمود برو وضو  
 ساز و دو رکعت نماز بکن از بعد از آن بگو **اللهم انی اسألك و اتوجه الیک بنیک**  
**محمد بنی الرحمة یا محمد انی اتوجه بک الی ربی فی حاجتی هذه لتقضى لی اللهم فشفعه فی**  
**عثمان حنیف** گوید آن شخص بیرون رفت و سوزنا از مجلس متفرق گشته بودیم و مجلس

۴۷۵  
 ممتد نشده بود که آن مرد در آمد و گویا چشم وی سرگردان در دگرده بود و از ابی بن  
 کعب رضی الله عنه مرویست که گفت گفتم یا رسول الله من صلوات بسیار بر تو میفرستم  
 چه مقدار از اوقات دعا و خود مصروف بصلوات تو سازم فرمود آنچه خواهی گفتم یعنی  
 فرمود آنچه خواهی و اگر زیاده کنی بر ربع ترا بهتر بود گفتم نصفی فرمود آن مقدار که خواهی  
 و اگر زیاده کنی ترا بهتر باشد گفتم ثلثان فرمود آنچه خواهی و اگر زیاده کنی ترا بهتر  
 بود گفتم تمام اوقات بر تو مصروف می سازم فرمود و اذا کنی **تمک و یغفر لک ذنبک**  
 یعنی این سنگام مهم تو کفایت کرده و کائنات تو آفریده شود و اما کیفیت صلوات  
 احادیث متنوعه در آن باب بصحت پیوسته یکی حدیث کعب بن عجره است که گفت  
 پرسیدم از حضرت که یا رسول الله کیفیت سلام بر تو میدانیم صلوات بر تو بچه کیفیت  
 فرستیم یعنی در نماز بعد از تشهد و قوی آنکه مراد ایشان مطلق بود یعنی در نماز و غیر نماز  
 فرمود بگوید **اللهم صل علی محمد و علی آل محمد کما صلیت علی آل ابراهیم** **امک حمید**  
**حمید** **اللهم بارک علی محمد و علی آل محمد کما بارکت علی آل ابراهیم** این روایت در صحیحین است  
 و در سنن ابوداود و ترمذی وارد شده که **کما بارکت علی ابراهیم** بجزف لفظ آل و این  
 طریقه صلوات مختار امام شافعی و امام احمد بن حنبل است و امام ابو حنیفه  
 کوفی رحمه الله نیز همین طریقه اختیار فرموده لیکن بنیاد فی لفظ **فی العالمین** و نزد امام  
 مالک نیز همین طریقه مختار است لیکن بجزف لفظ آل در صلوات و اثبات آن در باری  
 یعنی **کما صلیت علی ابراهیم و کما بارکت** و این کیفیت صلوات کامله است بر آن  
 مذکوره و اقل آن آنست که گوید **اللهم صل علی محمد یا صلی الله علی محمد یا صلی**  
**الله علی النبی** و سزاوار آنست که جمیع کلمات میان صلوات و سلام و اقتضا

امک حمید

علی آل ابراهیم



بر یکی نمایند دوم حدیث ابو سعید خدری است که گفت پرسیدم از حضرت  
 چگونه صلوات بر تو فرستیم فرمود بگوید اللهم صل علی عبدک و رسولک كما  
 صلیت علی آل ابراهیم و بارک علی محمد سیم روایت ابو حمید ساعدی است که گفت  
 صحابه گفتند یا رسول الله چگونه صلوات بر تو فرستیم فرمود بگوید اللهم صل علی  
 محمد و علی ازواجه و ذریته كما صلیت علی ابراهیم و بارک علی محمد و علی ازواجه  
 و ذریته كما بارکت علی ابراهیم انک و نزد امام شافعی افضل صنع صلوات این است که  
 اللهم صل علی محمد و علی آل محمد کما ذکره الذاکرون و کما غفر عن ذکوره العاقلون  
 و بعضی از محققان محدث گفته اند افضل آنست که جمع نمایند میان طرق احادیث  
 مذکوره و اسان تمام الفاظ کنند و چنین گویند که اللهم صل علی محمد عبدک و رسولک  
 النبی الامی و علی آل محمد و ازواجه و ذریته كما صلیت علی ابراهیم و علی آل ابراهیم  
 و بارک علی النبی الامی و علی آل محمد و ازواجه و ذریته كما بارکت علی ابراهیم و آل ابراهیم  
 قاعده اهل عربیت آنست که رتبه مشبه به اعلی باشد از مشبه و پیغمبر ماصیله الله  
 علیه و سلم شرف و افضل انبیا و مرسلین است پس چگونه صلوات بر وی مشبه بود  
 بصلوات بر ابراهیم علیه الصلوٰة و السلام و علما ازین شبهه چند جواب گفته اند اول  
 انکه مراد شبیهه صلوات بر آل پیغمبر است بصلوات بر ابراهیم و آل وی اللهم صل علی محمد  
 مقطوع از تشبیه و آل محمد متصل است بآدم دوم انکه احتمال دارد که صدور این صلوات  
 از حضرت پیش از آن بوده باشد که معلوم کند که وی افضل است سیم انکه گاه هست  
 که تشبیه از برای تشبیه مساوات می باشد چنانکه در آیت کریمه انا و جناتنا الیک و اوجینا  
 الی فوج و النبین من واقع است پس معنی کلام راجع باین شود اجعل ل محمد و آلک صلوٰة

کما بارکت علی آل ابراهیم

حمید مجید

فی العالمین انک حمید مجید

اولاد آدم

منزل

منک كما جعلتها لابرار سیم و الله و مسیول شراکت در اصل صلوات است نه در  
 قدر آن و الله اعلم و اما فضیلت و ثواب صلوات احادیث بسیار از سید ابرار و  
 آثار بی شمار از سلف صالحین و ائمه اخبار در آن باب بثبوت پیوسته از انجمله  
 یکی انکه حضرت فرموده بدرستی که اقرب مردم بمن و احق ایشان بشفاعت من  
 کسی است که پیشتر صلوات بر من فرستد دیگری انکه فرمود فردا قیامت جماعتی  
 در لب حوض کوشش بر من ورود نمایند که من ایشان را شناسم الا انک صلوات بسیار بر من  
 فرستاده باشی سیم انکه عبد الله بن عمرو بن العاص گوید که شنیدم از رسول صلی الله  
 علیه و سلم که میگفت هر کس بکینویت درود بر من فرستد حق تعالی بآباء آن ده رحمت  
 بروی نازل گرداند و بروایت ابن مالک انکه ده خطبه از دیوان عمل او محو سازد و ده  
 درجه از پلای وی در بهشت بلند گرداند چهارم انکه از ابو طلحه انصاری مروی است  
 که گفت رسول صلی الله علیه و سلم از حجره شرف پیرون آمد از خرمی و سرور در بشرف پیرون  
 وی پیدا بود که گفتیم یا رسول الله سبب این خرمی چیست فرمود جبریل آمد و گفت یا محمد  
 بدرستی که پروردگار تو میگوید ترا ششصد و نیکم گرداند اینک هیچ احدی بر تو یکبار درود  
 الا انک من ده رحمت یوی فرستیم و هیچ احدی سلام بر تو نفرستد یکبار الا که من ده سلام  
 بروی فرستم پنجم انکه از زید بن الحباب مرویست که گفت شنودم از رسول صلی الله علیه و سلم که  
 هر که بگوید اللهم صل علی محمد و آل محمد المثل المقرب عندک بعم القیمه و جبت له  
 و از امام اسمعیل بن ابراهیم مروی که از اکابر تلامذه امام شافعی است حمدا لله منقوست  
 که گفت امام شافعی را بعد از موت او در واقع دیدم پرسیدم از وی که ما قبل الله بیک یا سیدی  
 گفت کنانان مرا یارم زید و فرمود تا ما را به تعظیم تمام و احترام بهشت بردن چنانکه ما در

در روایتی که فرموده اند از  
 اسحاق بن قیامت و موافق  
 از کسی که پیشتر صلوات  
 بر من فرستد

شفاعتی



عن ذکره الغافلون

من جمیع الخیرات فی الحیوة  
وبعد المات

بجمله بربند و نشا را برین باشد بید بیکت صلواتی که بر پیغمبر فرستادم پس سیدم که کلام است  
آن کنت اللهم صل علی محمد کما ذکره الذاکرون وکل ما غفل و از بعضی سلف منقول است  
که کنت در دریا با جمعی در کشتی بودیم بادی برخاست که آنرا اقلاسیه میگفتند و میان ماها  
کشتی چنان شمرت داشت که کم کسی از آن نجات یابد قلق واضطراب در میان اهل کشتی  
افتاد بمرتبه که از خوف غرق هم پیکار رخوش بر آوردند و یکدگر را وداع میکردند تا گاه در آن  
اشنا بغاس برین غلبه کرد و چشم من گرم شد پیغمبر صلی الله علیه وسلم دیدم که میگفت با اهل کشتی  
بگوی تا همنار نوبت این صلوات را برین فرستند که اللهم صل علی سیدنا محمد  
وعلی الیسیدنا محمد صلوة تجمینا بها من جمیع الاموال والافات و تقضی لنا بها  
جمیع الحاجات و تطهر ما بها من جمیع السیئات و ترفعنا بکرها عندک اعلی الدرجات  
و تبلغنا بها اقصى الغایات پندار شدم و اهل کشتی را از واقعه خود خبردار کردیم  
همه بگفتن آن صلوات مشغول گشتند سنوز سیصد نوبت تمام نشده بود که باد تسکین یافت  
و خلاص شدیم و از جمله نواید صلوات آنکه مصلی بر این دولت میسر شود که پیغمبر را صلی الله  
علیه وسلم در واقعه ببیند و هر کس که آن سرور را در واقعه ببیند چنان است که در سیدای  
دیده چه بجهت رسیده که آن سرور فرموده من رانی فقد رآنی فان الشیطان بمنزل  
و هر کس که آن سرور را دید امید چنان است که آتش دوزخ نه پند بدلیل حدیث جابر بن عبد الله  
انصاری رضی الله عنهما که کنت پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود لا تمس النار مسلم را  
او را می رانی و گویند میان آن سرور و ابوبکر صدیق دستور نبود که کسی شمشیر روی  
مردی آمد حضرت آن مرد را میان خود و صدیق بنشاند صحابه تعجب کردند چون آن مرد از  
مجلس پیرون رفت فرمود این مرد این صلوات برین میفرستد که اللهم صل علی محمد کما

ادما

صل علی محمد کما تحب  
و ترضی له

امرتنا الی فصلی علیه اللهم صل علی محمد کما موافقه اللهم و از سلف منقول است که هر کس  
این صلوات را با این صلوات که اللهم صل علی روح محمد الارواح و علی جسد محمد  
فی الاجساد و علی قبر محمد فی القبر منقاد باریکباید البته آن سرور را در واقعه  
به پند پست نزدیک توجه تحفه فرستیم باز دوره در دست ما بین صلوات نیست و پیام  
باب سیم در منتهات و مکملات فن سیرت و در باب هشت فصل است  
فصل اول در بیان عدد ازواج و سراری پیغمبر صلی الله علیه وسلم و شرح حال هر  
مرویت از آن حضرت که فرمود من سح زین خواستم و هیچ یک از دختران خود بدم بزی  
ندادم الا آنکه جبریل آمد از نزد پروردگار من و مرا بآن فرمود ارباب سیر رحمم الله آورده اند  
که اول آن سرور را و از ده زن بوده که با ایشان زفاف فرموده از آن جمله یارده متفق علیه  
و یکی مختلف فیه که زوجه بوده یا سیره چنانکه سم درین فصل معلوم شود خدیجه بنت خویلد  
بن اسد بن عبد العزی بن قصی بن کلاب در قصی نسب او بنسبت پیغمبر صلی الله علیه وسلم  
متصل میشود و وی از اقرب زوجات پیغمبر است با وی از روی نسب و از اولاد  
غیر از خدیجه و ام حبیبه دیگر را نخواسته و کینت وی ام هند است و مادر وی فاطمه بنت  
زاید بن الاعم از بنی عامر بن لوی بوده و خدیجه اول زن عتیق بن عابد بن عبد الله  
محرومی است و از وی دو فرزند داشت پسری و دختری و بعد از وی ابوبکر بن  
النباش بن زراره بن عقیل و را بخواست و اسم او ابوماله مالک و بقولی زراره و بقولی  
زبیر و بقولی سنده بوده خدیجه را از وی نیز دو فرزند پیدا شد ماله و سنده رسول صلی الله  
علیه وسلم بعد از آنکه خدیجه را بخواست سنده را تربیت نمود قتل است از سنده که کینت  
انا اکرم اب و ام و اخ و اخیت ابی رسول الله صلی الله علیه وسلم و امی خدیجه و اخای القا

سم و اخای فاطمه



خدیجه زنی بود فاضله عاقله حازه و در جاهلیت ویرا طاهره میگفتند و نسب عالی و  
مال وافر داشت صنادید قریش بعد از ابوماله میخواستند که ویرا زن کنند و او  
قبول نمی نمود و گویند سبب عدم خدیجه ایشا نزد آن بود که بعد از ابوماله در واقعه دید  
که آفتاب از آسمان در خانه وی فرو آمد و نور آن از خانه وی منتشر شد چنانکه  
در مکه هیچ خانه نماند الا که بآن نور منور گشت چون پیدار شد واقعه خود را بر عیسی  
و رقیه بن نوفل عرض کرد و وی معیری بغایت مامور بود گفت پیغمبر آخر الزمان شو تو  
خواهی بود خدیجه گفت این پیغمبر از کدام بلده خواهد بود گفت از مکه پرسید از کدام قبیله  
باشد گفت از قریش پرسید از کدام بطن بود گفت از بنی هاشم گفت نام وی چیست  
باشد گفت محمد بن هاشم خدیجه منتظر بود که آن آفتاب از کجا طالع خواهد شد  
تا روزی حضرت بر سفره ابوطالب بنان میخورد و خواهر ابوطالب عاتکه نیز آنجا حاضر بود  
و ایشان مرد و نظر در پسر و استقامت و ادب میکردند چون طعام آخر شد و حضرت  
پروان رفت ابوطالب عاتکه گفت محمد جوانی در رسیده و وقت که خدای وی شده  
و وی هیچ ازین مقوله نمی گوید مصلحت درین امر چیست عاتکه گفت خدیجه زنی است  
بغایت مبارک و شرف و نسب و حسب دارد و درین ایام کار و اندیشه میفرستند  
میچ به از آن نیست که متداری از مال بر سیل مضارب از وی بستانیم و محمد تجارت رود  
و مریخی که ویرا حاصل شود در کار که خدای وی صرف کنیم و خدیجه را زنی بودیم پس  
با حضرت مشورت نمودند تجویز فرمود و عاتکه بتر خدیجه رفت و صورت حال باز  
گفت خدیجه با خود اندیشه کرد که غالباً این تاویل و تعبیر خواب منست زیرا این مرد  
عربی و مکی و قرشی و هاشمی است و نام او محمد است و نیکو روی و نیکو خوی و صادق

القول

القول و امین است کویا بآن پیغمبر موعود است این است پس آن خطبه را قبول نمود  
و بلاش سید المرسلین صلی الله علیه و سلم مشرف شد و شرح خطبه و ترویج آن حضرت را و را  
و خطبه که ابوطالب مجلس عقد خواند و تعیین مهر وی در باب سابق مذکور شد و اول زنی  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم خواست و بود و در آن زمان وی چهل ساله بود و اولاد آن سرور  
از ذکور و اناث همه از وی بودند الا ابراهیم که از ناریه قبطیه بود و سید عالم صلی الله علیه  
و سلم از جبهه رعایت جانب او بر سر وی هیچ زن نخواست و خدیجه را مناقب و فضایل بسیار  
و اول کسی که اتفاق شرف اسلام دریافت و تصدیق حضرت نمود و مال خود را در رضای  
او صرف کرد و وی بود علی بن ابی طالب کرم الله وجهه روایت کنند از رسول صلی الله علیه و سلم  
که فرمود **خیر نسایها مریم و خیر نساءها خدیجه** و از ابن عباس رضی الله عنهما روایت که رسول  
صلی الله علیه و سلم فرمود افضل زنان اهل بهشت مریم بنت عمران و خدیجه بنت خویلد و فاطمه  
بنت محمد و آسیه بنت فرعون خواهد بود و روایتی آنکه فرمود سیده زنان اهل  
بهشت بعد از مریم بنت عمران فاطمه و خدیجه و آسیه زن فرعون است و بصحبت پیوسته  
از ابو سیره رضی الله عنه که گفت جبریل نبرد پیغمبر صلی الله علیه و سلم آمد و گفت یا رسول الله  
این خدیجه است که می آید و برای تو ظرفی پیرا ز ادام طعام می آرد و چون بتو رسد او را از  
پروردگار و از من سلام رسان و بشارت ده و بر آن خانه در بهشت از یک لؤلؤ مجوف که  
در آن خانه هیچ خصوصیتی و ربخی نبود و روایتی آنکه چون حضرت سلام از حق تعالی و از جبریل  
بجای رساند وی در جواب گفت ان الله یؤتی السلام و منه یتکم و علی جبریل السلام و علیک  
یا رسول الله السلام و رحمة الله و بركاته و علی من سمع السلام الا الشیطان و علماء  
گفته اند درین قصه دلیل است بر وفور فقه خدیجه و حدیث فقه او از آن حیثیت که نگفت



و علی السلام چنانکه بعضی از صحابه در تشدید گفتند السلام علی ابی و حضرت نهی کرد  
ایشان را از گفتن آن و فرمود خداوند تعالی سلام است بکوسیدان **الطیبات** و **الصلوات**  
**والطیبات** پس خدیجه درین قصه جودت فهم خویش دریافت که سلام برخداست  
و دینی توان کرد چنانکه بر مخلوق رد میکنند زیرا که سلام اسمی است از اسماء الهیه است  
سلامتی و پیچ که ام ازین دو معنی صلاحیت آن ندارد که بآن معنی رد کنند بابت تعالی  
چه سلامتی از مطلوب و از و حاصل است و نیز دلالت میکند بر آنکه چون کسی شخصی  
سلام فرستد آن شخص را هم بران کسر و هم بران که سلام رسانیده سلام باید گفت  
و الله اعلم از عایشه صدیقه رضی الله عنهما هم وی است که گفت غیرت بفرم من بر هیچ  
مشکلی غیرتی که برخدیجه بدم با وجود آنکه وقتی که من بشرف فرماش حضرت مشرف شدم وی  
در حیات نبود از بسیاری یاد کردن آن سرور مرا و را گاه بود که کوسند می گشت  
و قطعه قطعه می ساخت و بر تان که دو پستان خدیجه بودند می فرستاد و من از غیرت  
با او میگفتم که کوسیدان زن غیر از خدیجه نبوده در دنیا و آنحضرت میفرمود وی بسیار صفا  
خوب داشت و فرزندان مرا از وی حاصل شد و گویند روزی ام زفر که ماشطه خدیجه  
بود و بر رسول صلی الله علیه و سلم آمد آنحضرت ویرا اعزاز و اکرام فرمود و فرمود این  
زینست که در عهد خدیجه بچانه می آمد و بد رستی که چپن عهد از ایمانست و درین  
دلیلست بر صحت حدیث **من اجبت شی اجبت محبوباته و ما یصلح به**  
روزی بخون سکیدی پدید آمد **پیرامن سک بتارک می گشت** کفتم مجنون عشق سکت باری  
گفتار روزی بکوی لیلی بگشت **اهل سیر را در سال وفات خدیجه اختلافست و آنست**  
که در ماه رمضان سال دهم از بعثت بوده و در مقبره چون مدفون گشت و حضرت خود

نصر

بقبر وی درآمد و دعای خیر بروی کرد و نماز جنازه سنوز فرض نموده بود آن سرور حق  
وی بسیار ملول و محزون گشت و خدیجه در آن روز که وفات یافت شصت و پنج  
ساله بود و **ویم** سود بنت زمعه بن قیس بن عبد شمس بن عبد و بن نصر بن مالک  
بن خنبل بن عامر بن لوی بن غالب القرشیه العامیه نسب وی بنسب حضرت در لوی  
متصل میشود و کنیتش ام الاسود و مادر وی شمس بنت قیس بن عمرو بن زید بن لیس  
خزاش بود و سوده در که در اوایل بعثت مسلمان شده بود و او اول زن بصر خود  
سکران بن عبد شمس بود و از وی پسری داشت عبد الرحمن نام و در حرب جلولاء کشته  
و جلولاء نام قریه است از قریه فارس که آن حرب آنجا واقع شده و سکران را در محاصره  
و سوده با سکران بخت نجسته نمود و بعد از مدتی بکمه معاودت کرد در واقعه دیکه پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم بجانب او آمد و بای برگردن او نهاد پیدار شد و شومر خود را از واقعه خون  
خبر داد سکران گفت اگر راست میگوی من خواهم مرد و محمد ترا خواهد خواست بعد از آن  
دیکر در واقعه دید که وی تکیه کرده و ماه از آسمان بروی افتاد آن واقعه را نیز با شومر  
بگفت گفت اگر راست میگوی من تیر تیر خواهم مرد و تو شومر خواهی کرد و همان روز کشته شد  
و بعد از چند روز وفات یافت و سوده حلیه بماند تا در سال دهم از بعثت بعد از وفات  
خدیجه و پیش از ترویج عایشه بقول صحیح ویرا نخواست و مهرش چهار صد درم کرد و چون  
کبر سن ویرا دریافت در سال ششم از بعثت طلاقش داد بقول بعضی و بقول صحیح ازاده طلاق  
کرد شبی بر سر راه آن سرور نشست و فتنی که بچانه عایشه تشریف میداد گفت یا رسول الله  
ما طلاق مده بنا بر قول صحیح یا بگفت من رجعت کن بنا بر قول اول که من توسع طمع ندارم و از تو  
شومر نماده لیکن میخواهم که فردای قیامت در زمره ازواج تو محشور شوم من نوبت خود را



بجوبه تو عایشه بخشیدم حضرت از آن قصد در کثرت یابا او رجعت کرد گویند سوده  
گاه گاه با آن سرور سخنان می گفت و او را نخذ می آورد شبی از عقیقه پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
نماز گزار دو صبح با آن سرور گفت دوش از بی تو نماز می گزارم رکوعی بجای طویل کردی  
چنانچه من پی پی خود را گرفتم از ترس آنکه خون از پی من روان شود حضرت متبسم شد و از  
ابومیره مرویست که گفت رسول صلی الله علیه و سلم در حجه الوداع زنان خود را با خود ببرد  
بعد از آنکه از ادای مناسک فارغ شدند و باز گشتند فرمود این حجه اسلام بود که گزار دید و  
از کرون شما ساقط شد بعد از این باید که روی حصیر را غنیمت شمیرید و از خانه خود بفرم  
زوی ابومیره گوید تمام زنان رسول صلی الله علیه و سلم بعد از روی حج رفتند الا سوده و زینب بنت  
جحش که گفتند ما بعد از روی هیچ دایه سوار نشویم چنانچه ما را فرموده مرویات وی در کتب است  
بخ حدیث است از آنکه یک حدیث در بخاری و باقی در سنن اربعه مروی است و فاش در او اصر  
خلافت امیر المؤمنین عمر بن خطاب بود و گویند وی طول قیامی و سستی بجاییت مفرط داشت عمر  
گفت ویرا در شب بردارید اسماء بنت عمیس گفت من در شب دیده ام که برای زنان نفس تربیت  
بسن نفسی ساختند و سوده را بران نفس برداشتند و او اول کسی بود که از برای وی نفس تربیت  
نمودند و خطاب چون آنها اسماء بنت عمیس را دعا کرد و گفت ستر شما ستر ما الله و بعضی  
میگویند نفس برای زینب بنت جحش ساختند نه برای سوده و قولی آنکه وی در زمان حکومت  
از دنیا رفته و قول اول شهرست و واقعی نیست قول ثانی نموده و الله اعلم بسم عایشه  
دختر ابوبکر صدیق رضی الله عنها کنیت وی ام عبد الله مروی است از وی که گفت یا رسول الله  
همه زنان تو کنیت دارند کنیت من چه باشد فرمود مشکب شوم نام خواهر زاده خود عبد الله بن  
الزبیر را در وی ام رمان بنت عمر بن عامر از بنی دهمان بن الحارث بن عم بن الکلب بن کنانه بود و حج

روا

تزوج و زفاف او و بعضی از فضایل وی در باب سابق مذکور شده و درین فصل بنده  
دیگر از فضایل و کمالات او ذکر کرده خواهد شد وی از مفتیات و فقها و علما و فضا  
و بلغا صحابه بوده حتی که از بعضی سلف منقول است که ربعی احکام شرعی از وی معلوم  
شده و در اخبار برورد پیوسته که **خداوند ثلث دینکم عنده** و از عروقه بن الزبیر مرویست که گفت  
من ندیدم هیچ احدی را بمعانی قرآن و فریضه و احکام حلال و حرام و غیر عرب و علم نسب  
اعلم از عایشه رضی الله عنها نبوده و این روایت از اشعار اوست که در مدح رسول گفته  
فلو سمعوا فی مصر اصواته **نظم** لما بدلو فی قوم یوسف من فقهه لوای زلیخا لو را بن حبیب  
لا تثن بالقطع القلوب **علا** و عایشه منقول است که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
بر تعلیم خود و صلیبند و من خرج می شستم در روی آن سرور نظر کردم دیدم که عرق از چین  
وی ریزان بود و از آن عرق انوار تابانست در حال وی چیران شستم حضرت بجانب من نگاه  
کرد و گفت چه بوده است ترا که چیران شده گفتم یا رسول الله در بشرة و عرق پیشانی تو دیدم و  
بخاطر گذشت که اگر ابوبکر بنده می ترا میدیدم اینست که تو سزاوارتری بشعرون فرمود  
که ام است گفتم که این **شعر** و مبتدا من کل غیر حیضیه و فساد مضعه و رار مغیله  
واذا نظرت الی ائمة وجهه برقت کبرق العارض المثلل آن سرور تعلیم از دست نهی  
و برخاست و نزد من آمد و میان سر و چشم مرا پیوست و فرمود **خاک الله یا عایشه**  
**خیر ما سررت منی کسر و شک** و هم از وی مروی است که گفت مرا فضیلت و فزیت داده  
بر سایر زنان پیغمبر صلی الله علیه و سلم بده چیزا آنکه بگری غیر از من نخواسته ۲ هیچ زن نخواسته که پدر  
و مادر او در راه خدای تعالی هجرت کرده باشند غیر از من ۳ آنکه برات من از آسمان نازل شد ۴ آنکه  
پیش از آنکه مرا بخوابد جبریل صورت مرا در هر پاره بوی نمود و گفت این رازن کن ۵ آنکه من و او از یک ط

الحجیر

صلی الله علیه و سلم



غسل میکردیم و بایچه زن دیگر این امر بجای نمی آورد ۶ آنکه نماز میکرد و دو من پیش نمازی  
مضطرب بودم و این امر مختص بمن بود ۷ آنکه در جانه خواب هیچ زن و حی بروی نمی آمد الا در  
جانه خواب من ۸ آنکه روح او را در حالی قبض کردند که میان سینه و شش من بود ۹ آنکه در  
روز نوبت من وفات یافت ۱۰ در خانه من مدفون گشت و این امور دلالت میکنند بر آنکه  
حضرت را با صدیقه محبتی و الفتی بوده که با سایر زوجات نداشته و بصحت رسیده که  
از رسول صلی الله علیه و سلم پرسیدند که دو سترین آدمیان نزد تو کیست فرمود عایشه  
گفتند از مردان فرمود پدری و از انس بن مالک رضی الله عنه مرویست که گفت اول  
دوستی که در اسلام پیدا شد دوستی پیغمبر بود صلی الله علیه و سلم با عایشه رضی الله عنها  
و در صحاح اخبار وارد شده که مردم فرصت نگاه میداشتند که بدایا خود را در روز نوبت  
عایشه با حضرت فرستند و مقصود ایشان ازین امر طلب رضا رسول بود صلی الله  
علیه و سلم و زنان آن سرور و گروه بودند که روسی با عایشه و حفصه و سوده و صفیه و کوه  
دیگر ام سلمه و سایر زوجات آنحضرت پس گروه ام سلمه با ام سلمه گفتند با آن سرور بگوی تا  
با مردم بگوید که هر کس که خواهد هدیه بر رسول صلی الله علیه و سلم بر دآن هدیه بحضرت رساند  
در خانه من زن که باشد و نوبت هر کدام که بود ام سلمه با آن سرور در آن باب سخن کرد و گفت  
زنان تو چنین میگویند فرمود مرا در باب عایشه ایذا مکن بدستی که وحی در جانه خواب  
بیچ زن بمن نمی آید الا عایشه ام سلمه گفت **اتوب الى الله تعالى من اذاك يا رسول الله**  
پس زنان چون از ام سلمه مایوس شدند فاطمه زهرا را رضی الله عنها بتر دآن سرور فرستادند  
تا در آن امر مابوی سخن کرد و فرمود ای دختر که من دوست نمیداری تو آنچه من دوست  
میدارم فرمود دوست دار عایشه را و از عایشه بثبوت پیوسته که گفت پرسیدم از رسول

صلی الله

صلی الله علیه و سلم **کیف جئتک لی فرمود کعقده الجمل** پس گاه گاه از حضرت پرسیدم  
**کیف العقده یا رسول الله** میفرمود **سی علی** یا لها و از عمار یا سر رضی الله عنه منقولست  
که شنیدم دی را که در باب عایشه سخنی بآبندیده میگفت عمار با وی گفت **اسکت مقبولا**  
**منبوحا** اشع فی حیینه رسول الله صلی الله علیه و سلم آنها را زوجه فی الحینه و کونید  
المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنه در زمان خلافت چون تعیین وظایف میکرد برای هر  
از زنان پیغمبر صلی الله علیه و سلم مزار در رسم تعیین کرد و بروایتی عایشه دوازده مزار در رم  
مقرر ساخت و گفت وی حیینه پیغمبر خدا بود و مسروق که از اکابر تابعین است وقتی که از  
عایشه رضی الله عنها حدیثی روایت کردی میگفت **حدیثی الصدیقه بنت الصدیق**  
**حیینه رسول الله صلی الله علیه و سلم** و بروایتی گفتی **حیینه حبیب الله المبراه من**  
**السماء** و از عایشه مرویست که گفت رسول صلی الله علیه و سلم مرا عقد فرمود و من شش  
ساله بودم و با من زفاف کرد و من نه ساله بودم و هنوز با دخترکان بازی میکردم آن  
سرور بتر بمن درآمدی دختران از وی شرم میداشتند و از پیش من بیرون میرفتند حضرت  
از عقب ایشان میرفت و ایشان را بجانب من باز میکرد ایند تا بمن بازی بهمیکردند و هم  
از وی منقولست که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم روزی بمن درآمد و بعشتم را خود را در  
کنار صفه خانه نهاده بودم و پرده بران آویخته بود و زید بن کثرت و کوشه پرده را برداشت  
و بعشتم را بمنو حضرت فرمود ای عایشه اینها چیست گفتم دختران یعنی لعنتها بمن اند  
و در میان آنها ایسی دید که دو جناح از رقعه بران بود فرمود این چیست که در میان  
می بینم گفتم ایسیست فرمود این چیست که بروی است گفتم دو جناح است فرمود آیا با  
دو جناح می باشد گفتم نکر نشنیده که سلیمان را اسبان بود که آنها را اجنه بود حضرت می  
فرمود چنانکه دندانها را واحدی نمود و هم از وی منقولست که گفت رسول صلی الله علیه و سلم  
با من گفت من میدانم که تو کی از من خوشنودی سوگند و کی در غضبی کتم یا رسول الله از کجا



میدانی فرمود چون نشود میگویند که میخوری میگویند **لا ورب محمد** و چون خشتا  
میگویند **لا ورب ابراهیم** گفت آری والله که چنین است **ما ابراهیم** یعنی  
من بجز آن نمی ورزم و ترک نمی کنم مگر نام ترا و یکن دوستی تو مرکز تغییر نمی یابد و هم از وی متقول  
است که رسول صلی الله علیه و سلم بامن گفت ای عایشه اگر میخواهی که بدرجه من رسی و بمن  
ملحق شوی باید که جهان معاش کنی که از دنیا مقداری زار و آگهی ترا کفایت کند و هیچ جا به را  
کنند شمری تا زمانی که بران وصله نری و بر حذر باشی از مجالست با اغنیاء و توانگران  
و روایتی آنکه عایشه گفت که با پیغمبر صلی الله علیه و سلم گفتم دعا کن تا خداوند تعالی مرا در  
ازادواج تو گرداند اگر این مرتبه میخواهی از برای فردا هیچ طعام را ذخیره مساز و هیچ جا به را  
مینداز تا وصله بران نری و باید که زار و دنیا بر مقدار زار را بگی بود لاجرم بیک نصیحت  
حضرت کار عایشه در ایثار فقر بر غنی بجای رسید که مرکز ذخیره ساخت جناح از عروقه  
بن الزبیر و بیست که گفت دیدم عایشه که مفتاد من را در رسم در راه خدا تصدق نمود و شش  
پیران خود را وصله زده بود و گویند عبد الله بن الزبیر در ایام حکومت خود برای وی  
صد هزار درهم فرستاد پس هم در مجلس طبعی طلبید و تمام آنها را بر اقارب و فقر اقسمت نمود  
و در آن روز روزه دار بود چون از قسنت فارغ شد و وقت افطار درآمد با کثیر که طعام  
بیاورد که روزه کشایم مقداری خرمایان آورد و وضعیفه حاضر بود گفت با ام المؤمنین  
این همه درهم که اتفاق کردی توانیستی که در سبی بگوشی و آن افطار کنی گفت اگر بیا  
من میدادی چنان میکردم لاجرم در فضل و کمال بمنزله رسید که زبان مجرب بیان حضرت در  
شان وی فرمود **فضل عایشه علی النساء کفضل النبی علی کوفیه** میروید و می متاعی بود که بخواهد در رسم  
می ارزید و روایتی آنکه مهر وی بانصد در رسم بود و حضرت آنرا فرض کرد و تسلیم نمود و بیا  
صدیقته در کتب معتبره دو هزار و بیست و ده حدیث است از آنچه متفق علیه  
صد و هشتاد و چهار فرد بخاری بخواجه و چهار فرد و مسلم شصت و هشت و نه در سایر

السایر القلایم

مرآت صدیق  
رضی الله عنه

که

کتب و خلق کثیر از صحابه و از تابعین از وی روایت دارند و گویند چون وقت نماز  
وی رسید ابن عباس رضی الله عنهما نزد وی درآمد و گفت بشارت باد ترا از وجه رسول  
خدا بودی و بگری غیر از تو نخواهد بود و بر اوست و بر اوست و بر اوست و بر اوست و بر اوست  
عباس پیرون رفت عبد الله بن الزبیر درآمد عایشه گفت ابن عباس بر من شکست و دوستی  
داشتم که امروز بر من شکا گوید کاشکی من درختی بودی که مرا میریدندی کاشکی کلونجی بودی که  
من چنان بودی که از من کسی یاد نکردی کاشکی من مخلوق نشدی و گویند در چین وفات  
گفت چون مراد کنن بچند ذکوان غلام من مراد قبر من و چون قبر را بر من راست گفت وی  
آزاد باشد و آورده اند که چون عایشه از دنیا نقل کرد فریاد از خانه وی برآمد ام سلمه تنگ  
خود را فرستاد تا از وی خبر گیرد و کثیر که باز آمد و خبر وفات رسانید ام سلمه گریان شد و گفت  
رحمت حق تعالی بروی باد و سترین آدمیان بود پیغمبر صلی الله علیه و سلم بعد از پیغمبر  
وفات وی در شب سه شنبه هجده ماه رمضان بود از سنه شان و چپین از هجرت بعد  
از آنکه شصت و شش سال از عمرش گذشته بود و هم در آن شب او را برداشتند و اکثر ائمه  
مدینه در جنازه وی حاضر شدند و نماز بر جنازه وی ابو میره کرد و در بقیع مدفون گشت و در  
قبر وی قائم بن محمد بن ابی بکر درآمد و عبد الرحمن بن ابی بکر رضوان الله علیهم اجمعین و از حنن  
صدیقته است که یبلغی الماخ ان یکون خیر الایمه من نفسه الا تری موسی سائله یازون النبوة  
و آورده اند که مردی از وی سوال کرد که متی اعلم انی محسن در جواب گفت اذا علمت  
انک مسی مرد گفت متی اعلم انی مسی گفت اذا علمت انک محسن و گفت ادیموا  
قرع باب الملک یفتح لکم قیل و کیف مدعه قالت بالجوع و النطاء و هم الکلمات وی است  
النکاح رقی فلینظر احدکم ان یضع عقیقته و گویند نوبتی درس قرآن میخواند باین آیت رسید که



بعد از آنکه کتابی که با فیه ذکر کم افلا تعقلون گفت بخدا سوگند که طلب کنم ذکر و صفت  
 خود را در قرآن پس بویسته ختم قرآن میکرد و در معانی آیات کتاب الله تامل مینمود تا  
 نوبتی گفت بتجیق که حق تعالی مرا بر ذکر و صفت من در قرآن اطلاع داد گفتند کدام است  
 آن گفت این است که فرموده و آخرن اعترفوا بذنوبهم خلطوا عموما لعلهم یأثموا  
 این **توبه** حضرت عمر بن خطاب قرشی مدینه مادی و دختر مطعون بن حبیب بن حبیب  
 بن خدا فیه حضرت اول زوجه خنیس بن خدا فیه بن قیس سہمی بود و این خنیس از مهاجران  
 حبشه و از حضار غزوہ بدر بود بعد از واقعه بدر و بقولی از اخذ خنیس وفات یافت و  
 بعد از انقضای عدت وی پیغمبر صلی الله علیه وسلم در سال سیم و بقولی در سال دوم او را  
 بخواست کوبید چون حضرت فیه بی شوهر ماند عمر خطاب او را بر عثمان بن عفان عرض کرد و حال  
 آنکه در آن فرصت زوجه عثمان دختر رسول صلی الله علیه وسلم وفات یافته بود عثمان گفت  
 درین امر تاملی کنم پس جواب گویم بعد از آن عثمان بعمر رسید گفت رای من چنان اقتضا  
 کرد که حضرت را زن نکم عمر نیز حضرت رفت و از عثمان شکایت کرد که حضرت را بروی عرض  
 کردم قبول نکرد فرمود حق تعالی زنی بهتر از دختر تو عثمان داد و شوهر بهتر از عثمان خیر  
 تو داد و همچنان شد که حضرت فرمود حضرت حضرت را بخواست و ام کلثوم را بثمان  
 داد و روایتی آنکه عمر حضرت را بر ابوبکر رضی الله عنه عرض کرده و ابوبکر عرض نموده در  
 جواب هیچ نکفت عمر از وی بخشم رفت و چون حضرت صلی الله علیه وسلم حضرت را بخواست  
 ابوبکر بعمر رسید و گفت شاید که آن روز که حضرت را بر من عرض کردی و جواب ندادم ازین  
 بغضب رفته باشی عمر گفت آری صدیق گفت بدستی که مرا بیع از اجابت آن سخن  
 منع نکرد الا آنکه دانسته بودم که رسول صلی الله علیه وسلم ذکر حضرت کرده بود و آن روز

حضرت  
رضی الله عنہا

برای

برای آن اظهار نکردم که افشای سر آنحضرت نخواستم نقل است که سید عالم صلی الله  
 علیه وسلم بعد از آن حضرت را طلاق داد و چون آن خبر بمعر رسید خاک بر سر خود ریخت  
 و گفت بعد ازین عمر راجه و قیوم و مقدار ماندن حق تعالی روزی دیگر چیرگیل بر حضرت نازل  
 شد و گفت بدستی که خداوند تعالی میفرماید ترا که با حضرت رجعت کن **رحمة لعمریک**  
 و مروی است که چون حضرت ویرا طلاق داد قداده و عثمان پسران مطعون که مرد و  
 خال وی بودند بروی درآمدند چون ایشانرا دید بگریست و گفت والله که پیغمبر از منیری  
 مرا طلاق نداده درین سخن بودند که آن سرور درآمد وی چادر خود را بر سر خود انداخت  
 آنحضرت فرمود چیرگیل نامش گفت **راجع حضرت فانه صوامه و انهار و جک فی الحجة**  
 ولادت وی بی پنج سال پیش از بعثت بوده و در ایام حکومت معاویه بن ابی سفیان  
 در سال چهل و پنج یا چهل و شصت یا پنجاه از هجرت وفات یافت و مر و انبارین  
 حکم که از قبل معاویه در آن زمان در مدینه حاکم بود بروی نماز گزار دو همراه جنازه وی  
 رفت و جنازه وی برداشت و در بقیع بنشست تا از دفن وی فارغ شدند و عمر وی  
 سال بود و ویاتش در کتب متداوله شصت حدیث است از آنجه متفق علیه چهار حدیث  
 است و فرمود پیش ششم حدیث است و پنجاه دیگر در سایر کتب مروی است **بخم** زینب بنت  
 خزیمه بن احارث بن عبد الله بن عمرو بن عبد مناف بن هلال بن عامر بن صعصعه وی اولین  
 طفیل بن احارث بن عبد المطلب بود پس طلاق شد و او را در شریفه بن احارث ویرا بخواست  
 و عبیده در غزوہ بدر شهید شد و قول آنکه عبد الله بن جحش ویرا بخواست و بعضی از آنکه  
 ترجیح این قول کرده اند و او نیز در حرب احد شهید شد پس در رمضان سال سیم از هجرت  
 پیغمبر صلی الله علیه وسلم او را در عقد نکاح خود در آورد و شصت ماه در خانه آن سرور بود و

مرویه  
حضرت

زینب بنت  
رضی الله عنہا

اسدی



در ربيع الآخر سال چهارم وفات یافت و بعضی بر آنست که سه ماه با آنحضرت بوده و او را ام  
 المساکین میگفتند **رحمتها پرتم و شفقتها علیهم و احسانها الیهم و کثرة اطعامها لهم**  
**ششم** ام سلمه نام وی سندی بنت ابی امیه حذیفه و قیل سبیل و قیل شام بن المغیره بن  
 عبد الله بن عمر بن مخزوم بن نقطه بن مرة بن کعب بن لوی بن عیال بن بنی مخزوم و وی دختر عمه  
 رسول صلی الله علیه و سلم عالمه بنت عبد المطلب است و اول زن ابوسلمه عبد الله بن عبد الله  
 بن عبد یلیل که بسره عمه آنحضرت بره بنت عبد المطلب است بود و ام سلمه را از وی چهار فرزند  
 بود زینب و سلمه و عمر و دره و ایشان مرد و یکا نب جسته بجزت نمودند در مرد و نوبت و انجبا  
 معاودت نموده و بمدینه بجزت کرده بودند و ابوسلمه در حرب احد جراحت یافت و مدتی  
 بتداوی آن مشغول بود تا بهتر شد آنگاه حضرت ویرا بر سریه فرستاد و چون از آن سریه باز  
 آمد جراحتش باز تازه گشت و هم در آن جراحت وفات یافت مروی است که ابوسلمه روزی  
 بتروام سلمه آمد و گفت از پیغمبر سخنی شنیده ام که نزد من آن سخن دوست ترست از بسیار  
 شنودم که گفت هیچ مصیبتی هیچ احدی نرسد که در زمان وصول آن مصیبت استرجاع کند  
 یعنی بگوید **انا لله وانا الیه راجعون** بعد از آن این دعا بخواند که **اللهم عندک احتسب**  
**مصیبتی** **یا الله** مگر آنکه الله تعالی عوضی بهتر از آن چیز که از وفات شده بوی دهد و ابوسلمه  
 وفات یافت من بآن دعا قیام نمودم و تقییس من راضی بود با آنکه گویم **اللهم اخلصنی فیها خیرا**  
 و میگفتم که از ابوسلمه که بهتر خواهد بود چه صفات حمیده وی بسیار و بامن معاشی بجایست  
 نموده بود لیکن چون حضرت فرموده بود بآن قیام نمودم و روایتی از ام سلمه آنکه با ابوسلمه  
 چنین بمن رسیده که هیچ زن نباشد که شومر او از دنیا برود و او از اهل بهشت باشد و بعد  
 از وی زوجه وی صبر نماید و شومر دیگر نکند مگر آنکه حق تعالی جمع کند میان او و شومر او

فیها خیرا

س

س

بهشت و همچنین است حال سرکاه که زن بپیر دوم و بعد از وی زنی دیگر خواهر یا باری  
 نهج عهد کنیم اگر تو بعد از من بمانی زن نخواسی و اگر من بعد از تو بمانم شومر نکندم ابوسلمه گفت  
 سخن من خواهی شنید و سرجه بگویم چنان خواهی کرد گفت اگر سخن تو خواهی شنید یا تو شومر  
 نمیکردم ابوسلمه گفت چون من بمیرم زنهار بر تو که خود را در زحمت نیندازی و شومر دیگر کنی  
 آنگاه گفت بار خدا یا بعد از من ام سلمه را مردی روزی که بهتر از من بود و او را ایند آنکه نکند و عیال  
 نسا زد ام سلمه گوید چون ابوسلمه وفات یافت گفتم از ابوسلمه که بهتر خواهد بود نسبت بامن و در  
 بعضی روایات وارد شده که ام سلمه گفت از پیغمبر صلی الله علیه و سلم شنیدم که فرمود چون بر  
 سریت حاضر شوید خیر گوید چه در آن ساعت بر چه شما میگوید ملائکه آمین میگویند چون  
 ابوسلمه وفات یافت بترو پیغمبر صلی الله علیه و سلم رفتم پس گفتم یا رسول الله بدرستی که ابوسلمه  
 فوت شد در فراق او جگویم فرمود بگوی **اللهم اعزنی و اعز عیالی** **حیته**  
 بآن دعا قیام نمودم حق تعالی بهتر از ابوسلمه بمن داد و آن رسول خدا بود صلی الله علیه و سلم  
 و روایتی آنکه چون ابوسلمه وفات یافت حضرت بخانه ام سلمه آمد و تعزیت وی رسانید  
 و فرمود بار خدا یا اندوه ویران کنین ده و جبر مصیبت او بکن و عوضی بهتر بوی ده  
 و همچنان شد که حضرت دعا کرده بوده نقل است که چون عدت وی منقضی شد مرگید  
 از صدیق و فاروق رضی الله عنهما ویرا خواستگاری نمودند خطبه بیج کدام را قبول نکرد  
 بعد از آن حضرت ویرا خطبه کرد گفت **مرحبا بر رسول الله** و لیکن من عودتی کلان سال  
 فرزندان یتیم و غیرت بسیار دارم و نوران جمع میکنی و دیگر آنکه اولیا من حاضر هستند  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود اما آنچه گفتی سالم عمر من از تو پیشتر ست و زنا و کذب  
 عیب نیست که زن مردی کلان سال ترا خود بشوند و آنچه گفتی یتیمان دارم گفت

کلان م



و تربیت یتیمان بر رسول خدا است و خدا و انکه گفتی غیرت بسیار دارم دعا کنم تا حق تعالی  
این معنی را از دل تو بیرون برد و انکه گفتی اولیا من حاضر میشوند هیچ کدام از اولیا تو  
نه حاضر و نه غایب هر امر که خواهی داشت و بمن راضی خواهی بود پس ام سلمه را به پیش  
گفت ای عمر بن خنیس و ابی بن کعب و ابی بن کعب و سلم بن اخیوت کن عمر مادر را بر زنی بختر داد  
و منور بزمین بلوغ نرسیده بود و این قصه در شوال سال چهارم بود از هجرت که واقع شد  
و مهر وی متاعی بود که بده درم می آرید و روایتی آنکه حضرت صلی الله علیه و سلم فرمودند  
بغلان خواهر تو داده ام چیزی کم نکنم از ام سلمه پرسیدند که بان زن چه داده بود گفت یک  
آس و دو سب و بالشی که از لایف خرپا بر کرده بودند و خانه زینب بنت خنیس که در آن نزدیکی  
وفات یافته بود برای مسکن ام سلمه مقرر ساخت و چون ام سلمه بان خانه درآمد خجسته دید که مقدار  
جود داشت و دیک سکن و یک دست و قدری از آن آسیا طحی کرده عصبیده ساخت  
و در آن دیک کرد و پاره پاره بکد اخت و بر بالای آن ریخت و طعامی ساخت و بتر حضرت آورد  
و طعام و لیمه ام سلمه آن بود نقل است که رسول صلی الله علیه و سلم پیش وی سه روز توقف کرد  
بعد از آن خواست که قسم رعایت کند برخواست تا بیرون رود ام سلمه دامن آنحضرت را گرفت و فرمود  
**ایس یک علی اهلک هوان ان شیت سمیت عنده و سمیت عنده من و ان شیت عنده**  
**و درت فالت تکت** و مرویت که حضرت فرمود ان لعایشه منی شقیة ما نزلها منی  
**احد** و چون ام سلمه را بخواست از وی پرسیدند که ما فعلت الشقیة هیچ جواب نداد و  
که ام سلمه را نزد وی مترقی عظیم است گویند آخر زنی از زنان رسول صلی الله علیه و سلم که  
وفات یافت وی بود در زمان یزید بن معاویه بعد از قتل امیر المؤمنین حسین رضی الله عنه  
و گویند چون خبر قتل آن باک زاده بام سلمه رسید بر اهل عراق لعنت کرد و وفات وی در سال

نزلها منی احد

شهادت

شخصت و یک یا نجاه و نه از هجرت واقع شد و ابو صریحه بروی نماز گزارد و در بقیع دفن  
گشت و عمر ششاد و چهار رسیده بود مرویات وی در کتب متداوله سیصد و هفتاد و  
هشت حدیث از انچه متفق علیه سیزده حدیث و فرد بخاری سه حدیث و فرد مسلم  
سیزده حدیث و ترمذی در سایر کتب مرویات **مستم** زینب بنت جحش بن ریاب  
بن عمر بن صمیمه بن مرثد بن کثیر بن دودان ابن اسد بن خزیمه بن مدرکه و نام وی اول بره  
بود حضرت آنرا تغییر داد زینب چه بره مشعر است بترکیه صاحب اسم و بمقتضی کرمیه  
**لا تزکوا النبیکم** تزکیه نفس مکره کینت وی ام الحکم مادر وی عمه رسول امیه بنت عبد  
المطلب بود آورده اند که اول زینب زن زید بن حارثه بود زید او را طلاق داد  
و حضرت ویرا بخو است در ماه ذی قعده سال پنجم از هجرت نقل است که آن سرور زینب  
برای زید خواستگاری نمود زینب پنداشت که برای خود میخواهد آن خطبه را قبول  
نمود و چون دانست که خواستگاری از برای زید بوده ابانمود و سرباز زید زینب  
صاحب جمال و دختر عمه آنحضرت صلی الله علیه و سلم و در وی حدت و تندگی بود گفت  
یا رسول الله من زید را میخواهم چرا که وی آزاد کرده ایست و برادر زینب درین بابا خوا  
متفق بود و حال آنکه پیش از ظهور نبوت حضرت زید را خریده بود و آزاد کرده و بفرزند  
قبول نموده پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود فایده نیست قبول می باید کرد زینب گفت یا رسول  
الله مرا مهلت ده تا درین باب با خود تا مکی کنم درین سخن بودند که آیت نازل شد که **و ما کان**  
**للمؤمنین ولا المؤمنات اذا قضی الیهن و رسول الله ان یکون لهن الخیرة من امرهم یعص الله ورسوله**  
**فما فعلن صلاک سینا** زینب و برادر وی عبد الله سرد و گفتند یا رسول الله راضی شدیم و روا  
انکه زینب گفت یا رسول الله تحقیق که خاطرت چنین میخواهد که زید شوهر من باشد فرمود آری

مرویات ام سلمه

عبد الله بن جحش



گفت چون چنین است من با فرمانی رسول خدا میخواهم آن خطبه را قبول نمود پس  
حضرت ویرا بزی زید داد و با هم مهره دینار زر سرخ و شصت دریم و مقنعه و  
جادی و پیراسنی و پنجاه مکندم و سی صاع خرما برای زینب فرستاد و مدت یکسال  
یا بیشتر زینب در خانه زید بود القصة بعد از تروج ایشان حق تعالی پیغمبر خویش را اعلام  
کرد که در علم قدیم ما چنین مقرر شده که زینب داخل زمان تو کرد پس میان زید و زینب  
ناسازگاری پیدا شد چنانچه میان بعضی ازواج می باشد تا بغایتی که زید به تنگ آمد  
و بنزد آن سرور رفت و از زینب شکایت کرد و گفت یا رسول الله میخواهم که زینب را  
طلاق دهم که با من بسیار تندی می کند و نایش بر من دراز گشته حضرت فرمود  
خود را نگاه دار و از خدای بهترس فاما چون از حق تعالی معلوم کرده بود که زینب  
داخل زوجات وی خواهد بود و خاطر مبارکش میخواست که زید ویرا طلاق دهد ولیکن  
شرم میداشت که او را امر کند بطلاق زینب و نیز از آن می اندیشید که مردم گویند  
زن بر خوانده خود را میخواهد و حال آنکه در جاهلیت زن کسی را که به بصری قبول  
کرده بود و نذر حرام میداشت همچون زن بر صلبی خود و بعضی از علما گفته اند در امر  
با مساک زید زینب را مقصود اختیار بود که معلوم شود که رغبت زینب در دل زید  
باقی نمانده یا بکلی از وی متفرگشته زید بار دیگر مجلس رسول صلی الله علیه و سلم آمد و گفت  
یا رسول الله زینب را طلاق دادم آری **ما بتو پدر اختیاریم خانه و سرجه درو**  
**سرجه مرا دشمن است بر همه عالم حرام** و این آیت نازل شد که **و اذ تقول للذين انعم الله**  
**عليهم و انعمت عليهم ايسر عيكم زوجك و اتق الله و تخفى في نفسك الله مبدية و كثر الناس**  
**والله حق ان تحت** یعنی باید کن ای محمد وقتی که گفتی مرا آن کس را که انعام کرده بود

حق تعالی بروی یعنی باسلام و توفیق متابعت تو و انعام کرده تو بروی با آنکه ویرا  
خریده و آزاد کرده و بغیر زنی قبول نموده بودی نگاه دار بر خود زن خود را و بهترس  
از خدای و پنهان داشتی در دل خود چیز را که خداوند تعالی پیدا کننده آنست یعنی  
آنرا که زینب داخل زوجات تو خواهد بود و ترسیدی از سخنان مردم و خدای تعالی  
سزاوارتر نیست با آنکه از ترس از عایشه صدیقه و انس بن مالک رضی الله عنهما  
مروی است که گفتند اگر پیغمبر چیزی از قرآن بهمان کردی این آیت را میکرد ثقل است  
که چون عدت زینب منقضی شد پیغمبر صلی الله علیه و سلم زید را گفت برو زینب را  
برای من خواستگاری نمای و حکمت در تخصیص زید بآن کار آن تواند بود که مردم گمان  
نبرند که آن قصه بر بنیل فقر واقع شده بی رضای زید و معلوم شود که در دل زید  
زینب باقی نبوده و بآن معنی خوشنود بوده القصة زید بموجب فرموده از سر صدق  
و اخلاص روان شد و چون بخانه زینب دید که وی آرد خمیر میکند زید گوید زینب  
در چشم من جهان بزرگ نمود و با بیست که نتوانستم در وی نگاه کردن بطریق فقر  
بسیوی وی رفتم و گفتم بشارت باد ترا که رسول صلی الله علیه و سلم مرا فرستاده تا ترا  
برای وی خواستگاری نمایم پس برخاست و بسجده گاه خویش رفت و سر سجده نهاد  
و عرض نیاز حضرت بی نیاز کرد و در بعضی از روایات وارد شده که دو رکعت نماز کرد  
انگاه مناجات کرد که **اللهم انی رسولک خطیبی فان كنت ابله زوجتی منه یعنی**  
**خداوند ابد رستی که پیغمبر تو مرا خواستگاری می نماید اگر من شایسته اویم مرا بزی نوی**  
**فی الحال دعای او استجاب و آیت فلما قضی زید منها و طراز و جناهما لکیدا یكون**  
**حرج فی الزواج اذ عیایهم اذ اقضوا منهن و طراز نزل شد گویند پیغمبر صلی الله علیه و سلم در خانه**

پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
در این آیه فرموده که  
و اتق الله و تخفى في نفسك  
الله مبدية و كثر الناس  
والله حق ان تحت







میکوی مرینه قرآن در آن باب نازل خواهد شد و چنان بود که وی گفت و آیت حجاب در آن قضا نزل  
شد که یا ایها الذین آمنوا لا تدخلوا بیوت النبی الا ان یکون یؤذن لکم الی طعام غیر  
ناظرین اناه و لکن اذا دعیتهم فادخلوا بیوت النبی فاذا اطعمتم فانتسروا و لا تلبس  
لحدیث ان ذلکم کان یؤذی النبی فیسجد منکم و الله لایستحیی من الحق و اذا سالتهم  
و حضرت آیت را بر مردم و از حجاب خبر داد کرد ایند گویند چون آن سرور زینب را بخواست منافقان  
مدینه زبان طعن کشودند و گفتند زن بسر خود را خواست آیت آنکه ما کان ابا احمد من رجالکم  
و ان آیت نازل ادعوا سم لآبائهم **مواقط عند الله** بدان و فتنی الله و ایاک بعضه  
از اهل تفسیر و حدیث و سیر و فقه و تواریخ قصه زید و زینب را بنوعی ذکر کرده اند که هیچ کامل الکلام  
در شان پیغمبر صلی الله علیه و سلم چنان اعتقاد نکند و آنچه در کتب محققان اهل حدیث و سیر و ارباب  
احتیاط و اهل اعتماد بنظر رسیده بود درین کتاب ثبت افتاد و اعراض از آنها که غیر ایشان درین  
قضیه برادر کرده اند واقع شد و غرض از تنبیه که مسلمانان مغرور نشوند بآنکه در آن کتب ایراد کرده اند  
بر چند مصنفان آنها بزرگ و اهل سنت و جماعت باشند چه حق سزاوارتر است باتباع و شیخ شهاب  
الدین توره بستی که از اکابر علمای حنفیه است در بعضی مصنفات خود آورده که معاذ الله که در قصه  
چنان اعتقاد کنند که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم چه حق تعالی حافظ وی بود و هر قول  
و فعل که از وی صادر می شد عصمت حق متارن آن بود و آنچه دلالت میکند بر نفی نظر کردن آنحضرت  
بناحرم بطریق خیانت و باکی نظری از آنچه خیانت مشابیهت دارد و اگر چه فی نفسیه خیانت نباشد  
آنست که در انشاء غزوه فتح که شش که در قصه کشتن عبدالله بن سعد بن ابی سرح که چون عثمان  
اورا آورد که برای وی از حضرت امان بگیرد چند نوبت مبالغه کرد و آن سرور جواب عیب داد  
تا آخر الام او را امان داد و چون از مجلس بیرون رفت با حضار فرمود چرا کردن و برانزد

متاعا فاسالوا هین  
من وراء حجاب

در حق

عماد بن

عباد بن بشر گفت یا رسول الله منتظر اشارت تو بودم فرمود نسزد هیچ پیغمبر را که نظری  
متضمن خیانت باشد سرگاه که حضرت رسول صلی الله علیه و سلم در قضیه که امضای آن  
از روی مصلحت دین صواب میدانست آن قدر اشارت روان داشت و در حق خود  
از خیانت نظر نکرد چون از روی صورت خیانت مشابیهتی داشت مسلمانان را کی  
روا دلد که نفس وی در امر حق نرمان وی بود و سوار بر و تسلطی نبود و قرین وی از جن مفاد  
و مسخر وی بود و هر بخیر و برافرو نمود اما چون زید بن حارثه را رضی الله عنه بفرزدی بپذیرفته  
بود و او را زید بن محمد میگفتند و اهل جاهلیت زن کسی را که به سری گرفته بودند بر خود حرام  
دانستند و همچون زن بسر صلی خود حکمت الهی چنان اقتضا کرد که ایشانرا ازین عادت باز  
آرد و آن امر را بطریق ابلغ باطل گرداند زینب را بعد از مفارقت زید در آسمان بوی داد  
تا مخالفت آن عادت جاهلیت بر صحابه آسان شود چه اگر رسول را صلی الله علیه و سلم ندید  
که زن بسر خوانده خود خواست حرجی از آن کار در سینه های ایشان بماندی و طبع ایشان  
زنان منتفر بودی و کار را نشو سری کاری است که بی میل نفس و دلایت میسر نمیشود در  
فضایل زینب آورده اند که روزی حضرت بترا و فرستاد و جیزی طلبید بدو داد و بسیار  
زنان خویش عطیه داد الا زینب بنت جحش زینب گفت یا رسول الله هیچ یک از زنان نباشد  
الا آنکه ویرا عطیه دادی بملاحظه پدر و مادر یا برادر یا خویش وی در ایتر یاد بایستی کرد از  
برای آن کسی که مرابزی بتو داده آن سخن زینب در آن حضرت بغایت تاثیر کبریا را وی  
راوی تعبیر ازین معنی باین لفظ کرده که فاحرق رسول الله صلی الله علیه و سلم قولها و بلغ منه کل المسلسل  
عمر رضی الله عنه زینب را منع کرد که چرا این سخن گفتی و آن سرور را بر بخانیدی گفت ای عمر بگذار  
مرا اگر این قصه بر دهن تو واقع شدی کی راضی خواستی بود حضرت فرمود ای عمر بگذار او را

بیشتر از نظر در حق  
که در آن در حق حضرت  
روا دادند بکلمه اشارت  
باید کرد

حضرت رسول صلی الله علیه و سلم  
در بیان زینب  
و نسبت مال فی سبک و نشان  
و فی از زینب طهارت



بدستی که او اوایل است مردی حاضر بود پرسید که او اه کیست فرمود الخاشع **دعای تقرب**  
الی الله بعد از آن این آیت را بخواند که لا اله الا الله **حسبکم** و از غایت  
مردی است که گفت لم ارمه الا کثر خیر او کثر صدقه و اوصل للحرم و ابذل لنفسها فی کل  
شیء **تقرب الی الله من زینب** و از زینب رضی الله عنهما مردی است که روزی با حضرت  
گفت مرا چند فضیلت است که هیچ کدام از زنان نداشتند یکی آنکه جد من و تو سردی  
است دیگر آنکه نکاح من در آسمان واقع شد دیگر آنکه در آن قضیه جبریل سفر و گواه بود و  
بعثت رسیده از عبدالله بن عمر رضی الله عنهما که روزی رسول صلی الله علیه و سلم با زنان خویش  
فرمود یعنی آنکه شما که دست او دراز تر است  
روزی از من خواهد رسید پس اموات مؤمنین قصبه برداشتند و دست خود را می نمودند  
و بحسب ظاهر دست سوده بنت زمعه دراز تر بوده و چون بعد از حضرت اول زینب وفات یافت  
دانستند که مراد از طول یک کثرت صدقه بوده چه زینب بدست خود کار میکرد و بصدقه  
نقل است که چون وقت وفات وی رسید گفت من کفن خود آماده کرده ام و شاید عمر  
برای من کفن بفرستد اگر بفرستد یک کفن را تصدق نمایم و گویند عمر پنج جامه و از خزانة بیت  
المال برای کفن وی فرستاد جمعه خواهر زینب او را در آن کفن کرد و آنچه خود آماده کرده  
بود تصدق نمود مردی است که چون خبر موت او بعایشه صدیقه آوردند گفت رضی الله عنها  
و نسبت حمیده فقیهة مفرغ الیتامی و الایام و عمر فرمود تا آنکه در دند که اهل مدینه  
بماز جازة مادر خود حاضر شوند و عمر بروی نماز گزارد و در بقیع مدفون گشت و در قبر  
اسامة بن زید و محمد بن عبدالله شش برادر زاده وی و محمد بن طلحة بن عبدالله خواهر زاده وی  
در آمدند و او را دفن کردند مشهور این است که وفات او در سال بیستم از هجرت بوده

بعد از آنکه

بعد از آنکه از عمر وی نجاه و سه سال گذشته و قیل انها ماتت سنه احدى و عشرين  
مرویاتش در کتب متداوله یازده حدیث است از انجمله متفق علیه و حدیث و نه  
دیگر در سایر کتب **ششم** جویریة بنت الحارث بن ابی ضرار بن حبیب بن عابد بن مالک  
بن خزیمه خزاعیه وی اول زن بعسرسم خود ذوالشفرین مسافع بن صفوان بوده و او در  
غزوة میسبع مقتول شد و در آثار مراجعت از آن غزوة حضرت جویریة را در شعبان سال  
نیم پنجم است و شرح تزوج او در وقایع سال مذکور بتجربیه پوست و بعضی بر آنکه نکاح جویریة  
در سال ششم واقع شده نام وی در اصل برده بوده پیغمبر صلی الله علیه و سلم تغییر داد جویریة  
را وی گوید کویا مکروه داشت این را که گویند از ترذیر پیر و ن آمد و به ثبوت پیوسته که  
حضرت بعد از نماز صبح از ترذیر جویریة پیرون رفت و او در جای باز خود بود جاشت بر او  
مراجعت نمود و او بچنان بر صلی خود نشسته بود و تسبیح و ذکر میگفت فرمود از آن  
زمان که من پیرون رفتم برین حالی گفت آری فرمود بعد از آنکه از ترذیر پیرون رفتم  
چهار رکعت گفتم که اگر موازانه کنند آنرا بتمام آنچه امروز تو گفته سرائیه که راجع آید **سجده**  
و بحمد عدد خلعة و رضا فیه و زنة عرشته و مداد کلماته و گویند پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
روزی جمعه بترد او آمد و او روزه دار بود فرمود دی روزه داشته گفت فی فرمود پس افطار  
کن و از این جهت است که علما گفته اند مکروه است روز جمعه تنهار و روزه داشتن و قیام  
در مدینه در بنجاه یا بنجاه و شش از هجرت واقع شده و شصت و پنج ساله بوده که از دنیا بر رفته  
و مروان بن الحکم که از قبل معویه در مدینه حاکم بود بروی نماز گزارده مرویاتش در کتب معتبره  
مستند حدیث است از انجمله چهار حدیث در صحیحین است و در بخاری و دو فرقه مسلم و  
در باقی کتب مرویست **هفتم** ام حبیب بنت ابی سفیان بن حرب بن امیه بن عبد شمس

مرویاتش در کتب معتبره  
جویریة

ام حبیب



بن عبد مناف و نام وی رمله و بقولی منند و مادر وی صفیه بنت ابی العاص بن  
امیه بن عبد شمس عم عثمان بن عفان بود ام حبیبیه اول زوجه عیید الله شش استی بود  
و در اویل اسلام پسران شدند و بجانب حبشه هجرت کردند و او را از عیید الله دختر وی  
شد نقل است از ام حبیبیه که گفت شبی در حبشه عیید الله را در خواب دیدم به بدترین صورت  
و قبح ترین حالی از خواب در آمدم ترسناک و با خود گفتم تعبیر در حال پیدا خواهد شد چون بیدار  
شد عیید الله گفت ای ام حبیبیه بدرستی که من در حبشه ادیان نظر کردم دین بهتر از نصر است  
ندیدم و پیشتر متدین بآن دین گشته بودم و بعد از آن دین محمد را اختیار کردم چون  
بدین نصرانی رجوع میکنم گفتم ای عیید الله چنین مکن که امشب خواب غریب بر تو دیده ام  
و صورت واقعه شب را با او گفتم هیچ مبالغاتی بآن ننمود و هرگز گشت و نصرانیت اختیار  
کرد و بر شرب خمر مداومت میکرد تا در آن کار بر مرد نفوذ یابد من هنوز نجاته بعد از آن در واقع  
می بینم که شخصی با من خطاب میکند که یا ام المؤمنین بیدار شدم و تعبیر واقعه خویش بآن  
نمودم که پیوسته عیید الله علیه و سلم مرا خواهد خواست چون عدت من منقضی شد روزی  
در خانه نشسته بودم ناگاه یکی بر در خانه اذن میطلبید دستوری دادم تا در آن گیر  
بود ابریه نام از پیش نجاشی آمده و پیغام آورده که رسول صلی الله علیه و سلم بمن نامه  
نوشته که ترا از برای وی بخوانم بسیار خرم شدم و دو سوار و جعتی خلخال و انگشتری  
جذاب نفقه که در دست و پای من بود بمزدگانی بابریده دادم و گفتم **بشرک الله بخیر**  
ابریه گفت ملک میکوبد و کیلی که تا ترا بزنی به پیغمبر دهد خالد بن سعید بن العاص را وکیل  
خود گردانیدم پس نجاشی جعفر بن ابی و جماعتی از مهاجران حبشه را حاضر ساخت  
و خطبه بخواند مشتمل بر حمد و ثناء خداوند تعالی و شهادتین و ذکر آنکه آن پیغمبری عیسی

عنه السلام

علیه السلام بمقدم او بشارت داده محمد مصطفی است علیه افضل الصلوات و اكمل  
التقیات و آنکه وی بمن نوشته که ام حبیبیه بنت ابی سفیان را برای او بخوانم پس  
برای آن سرور از توای خالد بن سعید خواستم بر کاپین چهار صد دینار زر سرخ و بر او  
چهار هزار درم نفقه پس خالد بن سعید نیز خطبه خواند و ام حبیبیه را در عقد نکاح حضرت  
در آورد و نجاشی آن دنایه را هم در مجلس بخت و خالد از قبل ام حبیبیه قبض کرد و خواستند  
که از مجلس برخیزند نجاشی گفت نیشینید که از جمله سنن انبیاء است که در عقد نکاح طعام  
خورده شود پس طعام آوردند و خوردند و متفرق شدند نقل است که چون ابریه  
رسید ابریه را طلب کرد و بخواه دینار زر سرخ بوی داده عذر خواهی نمود که در آن روز  
چون رسانیدی چیزی که لایق تو باشد موجود بنود ابریه قبول نمود و حقه پیران آورد  
که مرجه ام حبیبیه بوی داده بود در آنجا بود بوی باز داد و گفت ملک مرا سوگند داده  
که چیزی از تو نگیرم و من پیش ملک مقرر و پیشش و اسباب تزیین او محافظت مینمایم  
احتیاجی باینها ندارم لیکن حاجت من بنوا است که چون بآن سرور رسی سلام من رسان  
ام حبیبیه قبول کرد و تا در حبشه بود در وقت که آن کنیز که در آمدی کمتی حاجت مرا فراموش  
بسر نجاشی بکار سازی ام حبیبیه شغول شد و باز آن خود گفت تا مر بوی خوش که داشتند از غود  
و عنبر و زبادی حبه ام حبیبیه فرستادند و او را با شرحیل بن چینه و جمعی از مهاجران حبشه  
بهذا منت حضرت فرستاد و پیراهنی و سروی و ردایی و جفت موزه سیاه بر سر و بر بخت  
روان کرد و چون ام حبیبیه بمکه آمد و شرف فرایش حضرت دریافت از نجاشی سید گشت  
و سلام ابریه را بحضرت رسانید حضرت فرمود **علیک و علیهما السلام و رحمة الله** و برکاته  
مشهور در قصه عقد ام حبیبیه این است که مذکور شد و قولی هست که ویرایدینه آوردند عثمان

و برکاته



بن عثمان در مدینه او را با حضرت داد در سال هجرت و آن روز که او را بمدینه  
آوردند سی و چند ساله بود مروی است که خبر وفات پدر ام حبیبیه ابوسفیان بوی  
بعد از سه روز قدری بوی خوش طلبید و بر عارض و دستها را خود مالید بگفت مرا بوی  
خوش سیج در کار نیست ولیکن شنیده ام از رسول خدا صلی الله علیه و سلم که میفرمود  
**لا یحل لامرءة تؤمن بالله والیوم الآخر ان تحب علی میت من فوق ثلث الاعلی زوجه**  
گویند چون وقت وفات وی نزدیک رسید با عایشه و ام سلمه گفت مرا حلال کنید که میان  
زمان شوهر گشت و کوی می باشد سرجه از من نسبت باشم واقع شده باشد عفو کنید ایشان گفتند  
خدا ی تعالی ما و ترا میامزد حلال کردیم و عفو نمودیم گفت شادمان ساختم مرا خدا  
تعالی شما را شادمان گرداند وفات ام حبیبیه در زمان معاویه در سال چهل و دو یا چهل و سه  
از هجرت واقع شده در مدینه بقول صحیح و مروی بن حکم بروی نماز گزار دو قوی هست که در شام  
وفات یافته مرویاتش در کتب متداوله شصت و پنج حدیث است از آنچه متفق علیه و حد  
و اتقا و مسلم یک حدیث و ترمذی در سایر کتب مروی است **م** صفیه بنت حبیب  
بن سیم بن ثعلبه از بنی اسیر اهل اربطه ماریون بن عمران علیه السلام اول زن سلام بن مسعود  
و میان ایشان جدایی افتاد بعد از آن زن کنایه الریح بنانی الحقیق شد و کنایه در حبس  
خیبر قتل آمد و بعد از آن فتح خیبر دست داد صفیه را از جمله صبا یا بکمه خاصه خود اختیار  
فرمود و چنانچه شرح آن در انشا غزوه خیبر مذکور شد نقل است که صفیه را چون آوردند بفرمود  
تا بخیمه بردندش نگاه خود بان خیمه تشریف داد صفیه چون آن سرور را بدید برخاست  
و فراشی که خود بر آنجا نشسته بود برداشت و برای پیغمبر صلی الله علیه و سلم بسط کرد و خود  
بر زمین نشست حضرت فرمود ای صفیه پدر تو یوسف است با من عداوت داشت تا خدا

اربعه اشهر و عشره

ام حبیبیه

تعالی

تعالی و پراهملاک گردانید گفت خداوند تعالی هیچ بنده را بکناسی دیگری نمیگیرد نگاه  
سید عالم صلی الله علیه و سلم او را بخیر ساخت میان آنکه آزادش کند و او بمقام خود  
شود و میان آنکه اسلام آورد و حضرت او را بخواد صفیه بسیار جلیله و عاقله بود و گفت  
یا رسول الله تحقیق که آزادی اسپلام دارم و تصدیق تو کرده ام پیش از آنکه مرا دعوت  
و اکنون بمنزل تو آمده ام و مرا در یهودیه سیج حاجتی نیست نه پیری دارم و نه برادری  
و در میان یهود دارم یا رسول الله مرا میان کفر و اسلام مخیر میگردانی و الله که خدا و رسول  
اجب اند نزد من از آزادی و حقوق بمقام خویش پس حضرت را خوش آمد و او را برابر برای  
نگاه داشت و آزادش گردانید و اعتناق او را صدق او ساخت و سنوز در خیبر بود که  
وی حایض گشت و از حیض پاک شد و استبانه حصول پوست و چون از خیبر کوچ میکردند  
را حله حضرت آوردند که سوار شود بای مبارک نهاد تا صفیه قدم خود بر ران وی نهاد و  
سوار شد حضرت جامه خود بر وی انداخت و او را پستور ساخت و بردای اطهر خویش  
او را بر پشت ریخت و خود بر پیش صفیه سوار شد مردم دانستند که داخل زمان وی خوا  
بود و چون بمنزلی رسیدند که آنرا تبار میکفتند و از آنجا تا خیبر شش میل بود راه است  
خواست که با وی زفاف کند صفیه راضی نشد و امتناع نمود چنانچه حضرت از وی در غضب  
رفت و چون بصهباء رسیدند با ام سلیم مادر انس گفت کار سازی وی بکن که امشب با وی  
زفاف خواهم کرد ام سلیم بموجب فرموده او را بخیمه برد و موی سر او را شانه کرد و او را  
خوشبوی ساخت ام سلیم گوید صفیه زنی بود بغایت جوان چنانکه در آن وقت معده  
ساله نشده بود و زینت و زیور و پیرامی بر آویخته با او گفتم چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
پیش تو آید بر خیبری و اقبال نمایی بروی و امتناع ننمایی صفیه قبول نمود و در آن منزل آن

خود را بر ران او نهاد و سوار شد



حضرت با او زفاف فرمود نقل است که آن شب که رسول صلی الله علیه و سلم با او بود  
ابوایوب انصاری سلاح پوشیده بحر است آنحضرت آمد و آن شب را زنده داشت چون  
روز شد خواجه عالم صلی الله علیه و سلم از خیمه بیرون آمد و او را سلاح ابوایوب شنید فرمود  
کیست گفت ابوایوب است یا رسول الله زن جوان است و پدر و برادر کشته ترسیدم که  
ناگاه حرکتی از وی بظهور آید با خود گفتم مناسب آنست که امشب بر رسول خدا نزدیک  
باشم حضرت تبسمی فرمود و مراد غای خیر کرد و گفت **اللهم احفظ ابایوب** **کما حفظت نبیک**  
آورده اند که چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم در خیمه نزول کرد صفیه با کتانه نوعی و شیعی در  
واقع با و نمودند که آفتاب از آسمان بر سینه افتاد و در بعضی روایات وارد شده که  
ماه در کنارش افتاد پیدار شد و جواب را با شومر خویش گفت شومرش در غضبش و طمانجیر بر  
روی وی زد و گفت آرزوی تو این است که زن این ملک شوی که براترول کرده و دعوی شمری  
میکند در شب زفاف چون چشم مبارک حضرت بر رخسار صفیه افتاد اثرش بر آن بطور در روی  
وی منور باقی بود پس رسید که این چیست صفیه گفت و واقع را عرض رسانید منقول است  
از ام سلیم که چون صبح عروسی صفیه شد پیغمبر صلی الله علیه و سلم از خیمه بیرون رفت و صفیه را  
گرفتم و از لشکر گاه بیرون بردم تا قضا حاجت کرد و ستری برای وی راست کردیم تا غسل  
نمود بعد از آن از وی پرسیدم که پیغمبر را با خود چگونه یافتی گفت خوب یا فتم بمن شادمان  
گشت و امشب تا صبح بمن سخن گفت و از من پرسید که چرا در منزل پیش گذاشتی که زفاف  
واقع شود گفتم یا رسول الله ترسیدم از آنکه پیوند نزدیک بداند و بداند تا آسبی رسانند  
او را خوش آمد و موجب زیادتی محبت شد و بجهت رسیدن که پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
صبح عروسی صفیه بایاران فرمود مگر کسی که نزد او چیزی از خوردنی باشد بیارد و فرمود تا

نظمها

نظمها بسط کردند پس مردی می آمد و خرام می آورد و دیگری روغن و دیگری قروت  
و دیگری مویق پس آنها را مخلوط کردند و جنگال ساخت و طعام و لیمه صفیه آن بود  
و گویند صفیه شب خرم را در آب گذاشته بود و صبح از آن نبید بردم داد و نقل  
است که چون پیغمبر صلی الله علیه و سلم از خیمه عبیدینه آمد صفیه را در خانه از خانها  
حارث بن النعمان فرود آورد در آن انصار چون معلوم کردند که صفیه کجا منزل  
گرفته و آوازه حسن و جمال او شنیده بودند بتفرج وی رفتند و او را ملاحظه نمودند  
و عایشه صدیقہ رضی الله عنها نیز حادری پوشیده و تقابلی فرو گذاشته ناشت  
بیرون رفت حضرت از عقب او بیرون رفت و او را دریافت و جاد را و را گرفت و  
گفت ای شقرا صفیه را چگونه دیدی گفت یهودیه را دید که در میان یهودیات نشسته  
بود فرمود ای عایشه چنین مگوی که می پسمان شده و پس از اسلام گشته و روا  
از ام سنان اسلمیه آنکه در میان زنان انصار چهار زن از امهات مؤمنین میباش  
خویش را متغیر ساخته تقابها بر روی او بخته بتفرج صفیه آمدند یکی عایشه و زینب  
جحش و حفصه و جویریہ شنیدم که زینب با جویریہ میگفت می بینم این جاریه را الا  
آنکه زود باشد که بر ما غلبه کند جویریہ گفت چنین نیست که تو میکویی وی از قومی است  
که زنان ایشان از دشو سر بخت کم می باشد از عایشه مرویست که نوبتی با پیغمبر صلی الله  
علیه و سلم در سفری بودیم شتری صفیه خسته شد و از راه رفتن باز ماند و زینب را شتری  
زیادتی بود حضرت با زینب گفت شتری صفیه خسته شده چه شود اگر شتری بوی  
جند آنکه بمترل رسد زینب گفت من باین یهودیه چیزی دهم آن سرور از وی بفرست  
و دو ماه یا سه ماه ترک وی نمود و چنانچه در آن مدت بتزدوی زینب کوید مدت



معارفت جنان ممتد کشت که از آمدن آنحضرت مایوس شستم و سرپری که با و در آن  
سیرتیکیه می نمودم برداشتم تا روزی در خانه خود ملول نشسته بودم دیدم که از در در آن  
و با هم آشتی کردم نقل است که در مرض موت حضرت امهات مؤمنین پیش وی مجتمع  
شده بودند صفیه گفت یا رسول الله بخدا سوگند که دوست میدارم که آن مرض ستر  
مرا بودی پس سایر زوجات و پیرایان که غم کردند و آن سرور و واقف شد بر آن و بسیار  
ناخوش آمدش و اظهار کراست کرد از آن و فرمود بخدا سوگند که درین دعوی صادق  
و در ویست که رسول صلی الله علیه و سلم نوبتی بر صفیه در آمد دید که وی میگرید پرسید که  
سبب گریه چیست گفت بمن رسیده که عایشه و حفصه مرا ایذا میکنند و میگویند ما  
بهتریم از صفیه ما را شرف قرابت پیغمبر صلی الله علیه و سلم هست و از و اج و بیم آن سرور  
فرمود چرا نمیکوی با ایشان که شما چگونه بهتر از من باشید و حال آنکه پدر من مارون  
و غنم من موسی و شوهر من محمد است و روایتی آنکه حضرت بحفصه رسید و فرمود **الله یا حفصه**  
و گویند عایشه رضی الله عنها در مذمت صفیه با حضرت گفت ایست  
ترا از صفیه که وی چنین چنین است یعنی کوتاه است فرمود **لقد قلت کلمة لو فرج بها**  
یعنی تحقیق کلمه گفتم که اگر این کلمه لونی داشتی و در دریا افتادی مرا اینه دریا را متغیر  
ساختی وفات صفیه در سال سی و ششم و بقولی در سال پنجاه و بقولی در سال پنجاه و دو و از  
مجرت واقع شده و بقولی وفات وی ادریام خلافت عمر بوده و عمر بر جنازه وی نماز کرد  
و روایتش ده حدیث است از این جمله یک حدیث متفق علیه است و باقی در سایر کتب  
**باب دوم** میمونه بنت الحارث بن حزن بن بحیر بن الهزم بن روثیه بن عبد الله بن هلال  
بن عامر بن صعصعه عامریه هلالیه مادر وی سند بنت عوف بن زبیر بن حرب از قبیله

ابوالمزحبه

مرویه صفیه

چ

حیره و قوی آنکه از قبیله کنانه بوده نام او برده بوده پیغمبر صلی الله علیه و سلم تغییر  
داده آنرا میمونه و میمونه مشتق است از عین که بمعنی برکت است پس میمونه  
مبارک بود و گویند سند مادر میمونه دامادان گرامی داشته حتی که در شان او گفته اند  
**سی اکرم عجز رجعت علی الارض** اصهار از پیرا که یک دختر او را میمونه پیغمبر صلی الله  
علیه و سلم خواست و دختر دیگر ام الفضل در جباله نکاح عباس بن عبد المطلب بود  
و سند را غیر از حارث بدر میمونه شوهری دیگر بود عیسی خنمی و از و نیز دختران داشته  
یک دختر اسم را بیت عیسی جعفر بن ابی طالب خواست و بعد از جعفر ویرا ابو بکر  
صدیق عقد کرد و بعد از صدیق بشرف فراش مرتضی علی شرف شد و اسم را از نیمه  
این از و اج فرزندان است و دختر دیگر ازین بنت عیسی حمزه بن عبد المطلب است  
این جماعت دامادان وی اند و دختر دیگر را سلمی بنت عیسی شد و اهلها خواست و میمونه  
مثل این دامادان ندارد و میمونه در زمان جاهلیت زن مسعود بن عمرو ثقیفی بود و میان  
ایشان واقع شد بعد از آن زن ابو ریم بن عبد العزی یا حویطب بن عبد العزی یا فزوه بن عبد  
العزی یا سبرة بن ابی ریم یا عید یا لیل بن عمرو شد و رنج ثانی وفات یافت بعد از آن حضرت  
ویرا بخواست در سال هفتم از هجرت در حین مراجعت از عمره قضا و موضع رفاف با او  
متر شرف که از و اجی مکه است بوده و از عزایب تاریخ آنکه در آن مترل وفات و در آن  
محل که قبه رفاف بود مدفون گشت و ارج روایات آنکه پیغمبر صلی الله علیه و سلم حلال  
بود که ویرا بخواست و روایتی آنکه محرم بود و گویند میمونه آن زنی است که نفس خود را  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم کشید و چون خبر خواستگاری حضرت را تزدوی آورد بگری  
سوار بود گفت شتر و آنچه بر شتر است از خدا و رسول است این آیت نازل شد که



وامرؤه مؤمنه ان و بهت نفسها للبیت و قولى انك زنى که نفس خود را بحضرت بخشید  
زینب بنت جحش و بقولى زینب بنت جحش و بقولى زنى از بنی عام بوده ابن عباس  
از میمون رضی الله عنهم روایت کند که گفت من و رسول خدا صلی الله علیه و سلم از آن  
مرد و جنب بودیم من از ظرفی برداشتم و غسل نمودم مقداری آب در آن ظرف بماند  
رسول صلی الله علیه و سلم از آن بقیه آب غسل نمود گفت من از اینجا غسل کرده بودم فرمود  
لیس علی الماء **جواب** و از میمون رضی الله عنهما روایت است که گفت بشی از شما که گفت  
من بود رسول صلی الله علیه و سلم از پیش من بیرون رفت برخاستم و در راه بستم بعد از  
لحظه آمد و در بزدن کشودم سوگند دادم که در یکشای گفتم یا رسول الله در شب نوبت  
من بخانه رتان دیگر میروی فرمود چنین نکردم و لیکن بقضای حاجت رفته بودم و وقت  
میمون در سال بخانه و یک بقولی اظهار بقولی در سال شصت و یک یا سه یا شش از بجز  
واقع شده و برین اقوال آخر زنی از زنان حضرت که فوت شده باشد میمون نبوده  
ام سلمه نماز بر میمون ابن عباس گزارد و خواهر زاده ای وی ابن عباس و یزید بن الحکم  
و عبد الله شذا دین الهاد در قبر وی درآمدند و دفنش کردند و روایت وی معتاد و شش  
حدیث است از انجده صفت حدیث متفق علیه و یکی نزد بخاری و پنج فرد مسلم و تیره در  
سایر کتب این یازده زن است که پیغمبر صلی الله علیه و سلم ایشانرا خواسته و با ایشان  
زفاف کرده و هیچ کس با از اهل سیر درین خلاف نیست و از انجده خدیجه و زینب بنت جحش  
در حیات آنحضرت از دنیا بر رفتند و آن سرور پیش از نه باقی وفات یافت و سنی زن  
دیگر بودند که بعضی از ایشان را نکاح کرده و زفاف با ایشان واقع شده و بعضی از آنها  
خواستگاری نموده و نکاح با ایشان اتفاق نیفتاده **از انجده** که عقد فرموده بکی فاطمه

دختر

دختر ضحاک کلایه بود و قبل از آنکه زفاف کند آیت تخریه نازل شد حضرت ویرا بخیر خست  
وی دنیا را اختیار کرده از آن سرور بیرون آمد آخر کار حال او بجایی رسید که سرگشته بر  
می چید و میگفت از من بد بخت عبرت گیرید که دنیا را بر خدا و رسول اختیار کردم **دیگری**  
نسای بسیار با اسباب صلت سلیمه بود و کویند چون حضرت ویرا بخواست و آن خیر  
بوی رسید از شادی ببرد و روایتی هست که مردی از بنی سلیم بتر پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
آمد و گفت یا رسول الله دختری است بس صاحب جمال و زیر کیم می آید که پیش کسی بودی  
از تو حضرت ویرا بخواست یا قصد خواستن وی کرد آن مرد گفت یا رسول الله صفتی  
دیگر دارم که مرکز منی و زحمتی بوی نرسیده آن سرور فرمود مرا هیچ حاجتی بدختر  
تو نیست **لاخیر فی مال لا یرزأ منه حیدر** لایک بخت کعب و بقولی بنت داود لیثه  
بود سید عالم صلی الله علیه و سلم چون خلوت کرد با وی بران وی سفیدی مشاهده  
نمود از وی متنفر شد و فرمود جامه خود را بیوش و باهل خود ملحق شود **دیگری** است  
النعمان بن ابی الحجون الکندی بود آورده اند که بدرش پیشوای اهل کنده بوده و از  
قبیله خویش آمد و ایمان آورد و گفت یا رسول الله دختری دارم از اجل زنان عرب  
بی شوهر مانده و رغبت آن دارد که بشرف فراش تو مشرف شود حضرت ویرا پذیرفت  
بخواست بر موی دوازده اوقیه و نیم نقره نغان گفت یا رسول الله مهر ویرا زیاده کن  
فرمود من هیچ زن خود را زیاده ازین مهر نگرفته ام و هیچ دختر خود را زیاده ازین مهر نداده ام  
گفت یا رسول الله کسی را همراه من کن تا حرم ترا بتزاورد پس ابواسید ساعدی را  
بفرستاد تا اسما را بمهر آورد و آوازه جمال وی در مدینه شهرت یافته بود زنان بتفرج او  
آمدند و امهات مؤمنین زنی را آموخته بودند تا با وی کوید که تو دختر ملوکی اگر خواهی بختی

بیال منه



پیش این شوهر داشته باشی چون با تو خلوت کند بگوی **اعوذ بالله منك** که بسیار  
دوست خواهد داشت و روایتی آنکه چون ویرا بتر حضرت آوردند زمان وی رسک  
بردند از وی و از وی شفقت و مهر با خود را با و نمودند و با وی اختلاط کردند عایشه با حقه  
گفت تو او را خنای بد و من موی سرش نشانه میکنم نگاه یکی از آن دو با آن پیچاره گفت  
صلی الله علیه وسلم دوست میدارد زنی را که چون خلوت با او بگوید **اعوذ بالله منك**  
چون آن سرور با او بخانه در آمد و پرده فرو گذاشتند و بر کنار خود نشاند و خواست تا با وی  
تغییل کند آن بی عقل گفت **اعوذ بالله منك** حضرت از نزد وی برجست و گفت بمباد  
عظیم بنابه چستی برخیز و با اهل خویش ملحق شو و ابو اسید ساعدی را گفت تا او را بقبیله اش  
برد بعد از آن آن سرور را خبردار کردند که زنان جنان مکرری در حق وی اینکجه بودند فرمود  
این صوابیوسف و یکدم عظیم بلی بنت حطیم بوده که گویند روزی حضرت پشت بر  
براقتاب نشسته بود لیلی مذکوره از ققای وی در آمد و شتی بر ظهر وی زد فرمود یکست  
این **اکله الاسود** یعنی بخورد او را که گفت منم دختر حطیم و مایل پذیر خویش را بشرد گفت آیدم  
که نفس خود را بر تو عرض کنم فرمود و خواستم ترا بزنی از برای خود پس لیلی نیز در قوم خویش  
بازگشت و ایشان از آن امر خبردار کردند گفتند بدکاری کردی تو زنی عینوری و او  
زنان بسیار دارد در شک خواصی خورد و سخنان خواصی گفت که وی بقر رود و بر تو دعای  
بد کند و یقین که دعای وی مستجاب خواهد بود برو و طلب فسخ نکاح کن بازگشت بتر  
رسول صلی الله علیه وسلم و طلب فسخ نمود و آنحضرت آن نکاح را برانداخت و آن زن  
شومری دیگر کرد و فرزندان او را حاصل شد روزی در بستانی از بساطین غسیل میکرد  
ناگاه برو جست و او را پاره ساخت **سکر** که خواستکاری نموده و نکاح میسر نشده

ام مانی

ام مانی فاخته بنت ابی طالب بود گویند در زمان جاهلیت حضرت ام مانی را از ابو  
طالب خواستکاری کرد و بهیبه بن ابی و سب نیز خواستکاری نمود ابو طالب  
او را به بهیبه داد آن سرور فرمود ای عسم من دختر بزنی بهیبه دادی و مرا ترک کردی  
ابو طالب گفت ای بس برادر من مرا با ایشان مصاهرت واقع شده بود و دختر از  
خواستبه بودم و سزاوار بجال کریم آنست که مکافات کریم بکند و خاطر از مهر تو جمع است  
که از صلاح ما پیرون خواهی رفت بعد از آن ام مانی مسلمان شد و اسلام میان او  
و بهیبه جدایی انداخت نگاه رسول صلی الله علیه وسلم او را خواستکاری نمود  
ام مانی گفت یا رسول الله بخدا سوگند که من ترا در زمان جاهلیت دوست میداشتم  
در اسلام چگونه دوست ندارم و الله که تو از چشم و گوش من و ستری بمن و من  
عورتی ام که کودکان و یتیمان دارم و میترسم از آنکه اگر بر عایت حال ایشان مشغول  
شوم حق خدمت تو از من فوت شود و اگر جناحه شرط است بخدمت تو قیام نمایم  
رعایت ایشان نتوانم کرد و ضایع شوند و شرم میدارم از آنکه چون بجای خواب من  
در ای طعلی را به پدنی تکیه کرده و دیگری شیر بخورد حضرت فرمود **خیر نسأ رکن الالباب**  
**قریش احاء علی ولده و ارعاه علی** دیگری خوله بنت حکیم که مشهورست بام شریک سلیمه  
و گویند نفس را بخدمت بخشید و دولت عقد در نیافت و **ایضا** دیگری جره بنت حارث  
غطفانیه گویند پیغمبر صلی الله علیه وسلم او را از پدر خواستکاری فرمود گفت او را  
مرضی است و حال آنکه هیچ مرض نداشت چون بخانه آمد دخترش پیشش تیره بود و تعداد  
اسامی بواقی فایده معتد به اینست لاجرم بر ذکر اینها اقتصار نمود و الله اعلم  
و اما **سراری** آن سرور صلی الله علیه وسلم چهار بوده اند **اول** ماریه بنت شمعون قبطیه

روح فی ذات بده



که مقوقس ملک اسکندریه برای حضرت برسم هدیه فرستاده بود و نقل است که وی  
 کینک سفید بوست صاحب جمال بود پهلوان کشت و پیغمبر صلی الله علیه وسلم ویرا  
 برسم تیری نگاه داشت و ملک الیمین در و تصرف می نمود و با وی محبت داشت و  
 ابراهیم از وی در وجود آمد و وفات مایه در زمان خلافت عمر بن خطاب رضی الله عنه در سال  
 شانزدهم از هجرت واقع شد و در بقیع مدفون گشت **دویم** ریحانه بنت رید بن عمرو و  
 قیل بنت شمعون وی از سبا یا بنی النضیر و بقولی بنی قریظه حضرت ویرا از میان یا  
 بجهت خاصه خود اختیار فرمود و او را مخیت ساخت میان دین اسلام و دین او  
 وی اسلام اختیار کرد آن سرور ملک الیمین در و تصرف می نمود و قولی آنست که  
 حضرت ویرا آزاد کرد و نجواست در محرم سال ششم از هجرت و وفادی ترجیح این قول  
 نموده و ابن عبد البر و غیره ویرا از جمله سر تا آخر حضرت شمرده اند و وفاتش در سال چهارم  
 بوده و در بقیع مدفون گشته و قولی آنکه بعد از آن حضرت در زمان خلافت عمر رضی الله عنه  
 وفات یافت و قول اول اصح است **سیم** کینک که جمیده که از پس با حضرت صلوات  
 علیه وسلم رسیده بود **سیم** کینک که زینب بنت جحش آن سرور بخشیده بود  
**فصل در ذکر اولاد رسول صلی الله علیه وسلم**  
 بدان وقتی که وایاک که همه اولاد آن سرور از حذیکه بنت خویلد بوده غیر از ابراهیم  
 که از ماریه حاصل شده و اصح آنست که حضرت را سه پسر و چهار دختر بوده اما پسران قاسم  
 و عبد الله و ابراهیم و طاهر و طیب لعن عبد الله است بواسطه آنکه در زمان اسلام  
 متولد شده و بعضی گویند طیب و طاهر و لبری دیگر بوده اند و بنا بر این قول  
 پنج بوده باشند **سیم** اسن اولاد آن سرور بوده حضرت باین سبب با و القاسم شد

ریحانه  
بنت رید بن عمرو

ولادتش در زمان

در زمان جاهلیت در مکه واقع شد و دو سال بر نیست و سم در او ان جاهلیت در مکه  
 وفات یافت و **عبد الله** در مکه بوجود آمد در طفولیت فوت شد عاص بن وائل همی  
 گفت پسران محمد دزد و او را بتر خواهد بود آیت آمد **ان شایک و الایمه و بعضی از**  
 مفسران در تفسیر آیت **کریمه المان و البنون زینة الحیوة الدینا و العالمت الصالحات** **خیر عند ربک ثوابا و**  
**خیر املا** آورده اند که چون پسران حضرت وفات یافتند مشرکان مکه شادی و شتمانی کردند که  
 ما را پسران هست ذکر ما با ایشان باقی ماند محمد را پسر نماند نام او محمد خواهد شد آیت  
 مذکوره نازل شد و برین تقدیر مراد از باقیات صالحات دختران بصلاح باشند  
**ابراهم** در مدینه در ذی الحجه در سال ششم از هجرت تولد نمود قایله او سلمی آزاد کرده  
 رسول صلی الله علیه وسلم بود شومر خود را ابو رافع خبر داد کرد ایند که ماریه پسر او  
 ابو رافع بشارت بحضرت رسانید آن سرور بر بزرگانی بنده بوی بخشید و سم در آن  
 ابراهیم نامش نهاد و چیرگی آمد و گفت **ای سلام علیک یا ابراهیم** و حضرت باین  
 شادمان گشت روز هفتم گوشتی برای وی عقیقه نهاد و سرش بشراشید و پیش  
 بنقره برابر کرد و آنرا بر سپا کین تصدق نمود و فرمود تا موی ویرا دفن کردند و قولی  
 آنکه در روز هفتم نام نهاد و اول اصح است گویند زنان انصار منافقت کردند  
 در دایکی وارضاع ابراهیم و مقصود ایشان آن بود که ماریه بغایت بخدمت آن حضرت  
 مشغول باشد چه نمیدانستند که پیغمبر صلی الله علیه وسلم او را بسیار دوست میدارد  
 و در تعیین مرضعه ابراهیم دو روایت بنظر رسیده یکی آنکه ام برده بنت المذز بنید  
 انصاری زوجه بر این اوس بوده دوم آنکه ام سیف زن ابوسیف آنکر بوده  
 و این روایت صحیح است چه در احادیث صحیح ثبوت پیوسته که حضرت بدیدن



ابراهیم بخانه یوسف آنکه تشریف میداد انس بن مالک رضی الله عنه روایت میکند که ابو  
 یوسف در کوره آشپزی آتش میکرد و در خانه وی می افتاد کسی که آن حضرت  
 به تنگد ابراهیم بآن خانه رفتی من بیشتر می رفتم و او را خبر داری میگردم پیغمبر صلی الله علیه  
 سلم می آید تر که کار میکرد ابراهیم قریب یک سال و نیم بزیست و در سال دهم از هجرت  
 وفات یافت و پیغمبر صلی الله علیه وسلم از موت وی بسیار حزین و گریان شد و بخت  
 پیوسته که چون خبر آوردند بحضرت که ابراهیم در سگرات است عبد الرحمن عوف نزد  
 وی بود آن سرور دست او را گرفت و بخانه ابو یوسف آمدند ابراهیم در کنار او  
 بود حضرت ویدال گرفت و در کنار خویش در آورد و چون بآن حال دید اشک از  
 چشمان مبارک وی روان شد عبد الرحمن عوف گفت تو نیز میگری یا رسول الله نه  
 نمی کرده بودی از گریه بر میت فرمود ای سر عوف این حال که تو بر من مشاهده  
 میکنی رحمت و رقتی است بر میت که ناشی میشود از تامل در حالی که ویرایش آید  
 و در روایتی آنکه فرمود من نمی کرده ام مگر از دو صورت از صوتی که نزد نفعه و محبوب  
 و مزایه شیطان بود و از صوتی که نزد مصیبت بود و از روی کردن و بر روی زدن  
 و جابه باره کردن اما این آب چشم از اثر رحمت است و سر کس که رحم نکند بر وی رحم  
 نکند انگاه فرمود ای ابراهیم اگر نه آن بودی که موت ام نیست حق و وعده ایست صدق و آخر  
 ما عنقریب اول ملحق خواهد شد سر این که پیشتر ازین بر تو عزیزن میشدم و فرمود **عینی ترفع**  
**و القلب یحزن** و لا نقول الا ما یرضی ربنا و انا بغیر اقلک **ابراهم** عبد الرحمن بن حسان  
 بن ثابت از مادر خود شیرین روایت کند که گفت من بر بایلین ابراهیم حاضر بودم مگر  
 من و خواهرم فریاد میکردیم حضرت ما را نمیگردد و چون قبض روحش کردند ما را از فریاد

کردن

کردن منی فرمود گفت و بر وایتی آنکه رسول صلی الله علیه وسلم چون بگریست اسامه  
 بن زید فریاد بر آورد حضرت و بر منی فرمود گفت دیدم ترا که میگریستی فرمود  
**البکاء من رحمتی و الضراح الشیطان** گویند دایه ابراهیم ویرا غسل داد و قوی آنکه فضل  
 بن عباس آن کار بتقدیم رسانید و عبد الرحمن عوف آب میرنجیت و حضرت در غسل  
 حاضر بود و روایت صحیح آنست که بروی نماز گزارد و بر سر قبر وی بود تا ویرا دفن کردند  
 اسامه بن زید و فضل بن عباس در قبر وی درآمدند و بعد از فراغ از دفن صورت قبر را  
 راست کردند و آب با شید و اول قبری که در اسلام رش کردند آن بود و منقول است  
 که حضرت در روز وفات فرمود اگر وی میزیست من همه اقرباء مادر و پدر از او میگردم  
 و از همه قطبایان وضع جزیه می نمودم و در صحاح اخبار بثبوت پیوسته که پیغمبر صلی  
 الله علیه وسلم فرمود ابراهیم بسیر من مدت رضع تمام ناکرده از دنیا برفت و بدست  
 که ویرا وضعی و بر وایتی دو موضع در بهشت خواهد بود تا تکمیل ایام رضع او کند **فایده**  
 آنچه از بعضی سلف منقولست که ابراهیم بسیر پیغمبر صلی الله علیه وسلم در حالت صغر و قوت  
 می یافت اگر می زیست پیغمبر خواست بود بصحت نرسیده و اعتباری ندارد و  
 دلیلی بر علم غیب است و ابن عبد البر رحمه الله گفته نمیدانم که این سخن چه معنی دارد  
 نوح را فرزندان بود و بنی بنو دند و همچنانکه از غیر بنی می تواند بود که بنی بوجود آید از  
 بنی غیر بنی در وجود می تواند آمد و اگر از بنی غیر بنی حاصل توانست شد بایستی که هر  
 احدی بنی بودی زیرا که از اولاد نوح اند و آدم بنی مکمل بود و ارضیت معلوم نیست که  
 غیر از شیت بنی بوده باشد و الله اعلم **اما** دختران اول زینب و بزرگترین نبات آن  
 سرور بقول صحیح اوست ولادت و کند در جاهلیت در سال سی ام از واقعه قیل بوده  
 ویرا با بسره خاله اش ابو العاص بن الربیع بن عبد العزی بن عبد شمس عبد مناف و عتد فرمود  
 و مادر ابو العاص پاله بنت خویلد بوده و در روز بدر چون ابو العاص سیر گشت



زینب در مکه بود برای فدای ابوالعاص قلاده که خدیجه در روز عروسی او با ابوالعاص و داده بود بفرستاد چون رسول صلی الله علیه وسلم آنرا دید خدیجه را یاد کرد و بسیار رقت نمود و فرمود اگر خواهید که اسیر زینب را بگذارید و قلاده و پیرابوی بازگردانید چنان کنند گفتند آری یا رسول الله پس ابوالعاص را گذاشتند و قلاده را باز فرستادند و رسول صلی الله علیه وسلم با ابوالعاص گفت چون بمکه رسیدی دختر مرا بفرست که اسلام او و کفر تو میان شما جدایی انداخت قبول نمود و بشرط خویش و فاکرد و زینب را بیدینه فرستاد تا زمانی که ابوالعاص از تجارتی بمکه بازگشت سریره رسول صلی الله علیه وسلم بدو رسید ابوالعاص بگریخت و الهامی بدینست اهل اسلام افتاد و بیدینه آوردند ابوالعاص تخفیه خود را بیدینه رسانید و از زینب طلب امان کرد و زینب او را امان داد و حضرت امان و پیرامونی داشت و باز زینب فرمود نزدیکی با وی نکنی که حلال استی مرا و او را و اهل آن سریره گفت اگر احسان میکنی و پیرابوی باز گردانید و اگر با کینه آن یا غنیمت شماست و شما احقید یا آن گفتند یا رسول الله مال را بوی باز میکردیم پس ما را را سلیم وی گردانید ابوالعاص بمکه رفت و چندی نماند که از مردم پیش وی باز داد آنگاه گفت ای گروه قروش من کس از شما پیش من چیزی مانده گفتند ای گفت من گواهی میدهم که خدا یکی است و محمد بنده و رسول وی است بخدا سوگند که هیچ چیز مرا مانده نشد از آنکه در مدینه پیش او پیمان شوم الا خوف آنکه شما کمان برید که من میخواهم مال شما را ببرم پس آنکه بیرون آمد و خود را بمکه رسانید پیغمبر رسانید صلی الله علیه وسلم آن سرور زینب را بهمان نکاح اول بوی باز گردانید و روایتی آنکه تجدید نکاح کردند نقل است که زینب از ابوالعاص بری علی نام و دختری امامه نام بود و پسر قریب بحد بلوغ رسیده بود که از دنیا رفت و امامه حضرت دوست میداشت چنانکه بثبوت پیوسته که نوبتی نماز میکرد و امامه را بر دوش خود نشاند و چون بر کعبه رفتی بر زمین می نهادش و چون سر از سجده برداشتی برای

قیام بر میداشت و علی مرتضی بعد از فاطمه زهرا بموجب وصیت وی امام را بخواند است وفات زینب در زمان حضرت در سال ششم از هجرت واقع شد و سوده بنت زمعه و ام سلمه و ام ایمن و ام عطیه انصاری و غیره غسل دادند و بوقت رسیدن که پیغمبر صلی الله علیه وسلم ایشان فرمود سه بار یا بنج بار یا مفت بار بشوید و آب سرد و در بار آخر رسول صلی الله علیه وسلم بآب و کافور گفت بشوید و ابتدا کنید بطرف راست و بموضع وضوی وی و چون از غسل فارغ شوید مرا خبر کنید و چون فارغ شد غسلش کردند و لکون خود را داد که این را شعار وی سازید و بعد از غسل و تجوید و تکبیر و نماز دفن کردند و حضرت در قبر وی درآمد رضی الله عنهما **رقیه** ولادت وی در جاهلیت در سال سی و سیم از واقعه فیل بوده پیش از ظهور نبوت حضرت او را با عتبه بن ابی لهب نکاح بسته بود و روایتی آنکه زوجه ام عتبه نام کلثوم بوده و پیش از آنکه عتبه با وی زفاف کند سوره تینت در شان ابولهب نازل شد بآنست من از تو پنهانم اگر دختر محمد را طلاق ندی و روایتی آنکه چون پیغمبر صلی الله علیه وسلم مسعود قریش با وی معادات کردند با ابوالعاص و عتبه گفتند که شما دل محمد را از دخترانش فارغ سازید اگر خاطرم میخواهید دختران و پیرا طلاق دهید تا از شغل ایشان بجزی دیگر نتوانند پرداخت و مرد دختر که شما خواهمید بشما خواستگاری نمایم ابوالعاص گفت بخدا سوگند که من از دختر محمد مفارقت نمیکم و دوست نمیدارم که عوض اقیس زن مرا از قریش باشد اما عتبه بن ابی لهب گفت اگر دختر سعید بن العاص را بمن میدی رقیه را طلاق دهم پس قریش ضامن کردند و در آن ولایت عتبه بر فاقه پدر بر رسم تجارت بجانب شام میرفت گفت نزد محمد روم و او را در شان آله او ایذا رسانم پس بتر حضرت آمد و گفت یا محمد سوگند که با لای دنی فتدی فکان قایب قوسین او ادنی و آن ملعون بی ادبی کرده آب دهنش را بکف دست انداخت و گفت رقیه



طلاق دادم رسول صلی الله علیه وسلم فرمود اللهم صل علی کل مسلم وعلی ابی طالب  
مجلس حاضر بود با عتبه گفت یمن دادم که جمیع دفع دعای محمد از تو بکند عتبه نزد ابولهب آمد  
وقتی باز از ندیس متوجه شام شدند و در راه بمنزلی نزول کردند که آنرا زرقا میگویند و در آن  
نزدیکی دیری بود را سبی که در آن دیر پکن داشت با ایشان گفت واقف باشید که این  
منزل ما وای سباع است ابولهب با اهل قافله گفت امشب با رایاری دیدم که میریزم دعای  
محمد در حق من امشب تا شیر کند پس رای خود را جمع کردند و برای عتبه در بالای راه جای خوا  
راست کردند و بر کردوی تکیه نمودند این همه حفظ و حراست و تدبیر بجای آوردند و لیکن چون  
حفظ حق تعالی همراه نباشد و بنود ایشان را نتیجه نداد آری **س** بی عنایات حق و ضایع حق  
که ملک باشد سیاحتش ورق حق تعالی خواب بر ایشان متولی ساخت شیری پناهد و یک کیله  
می بوسید و تفرض هیچ کدام نمیرساند نگاه از بر دم جستن کرد و خود را بر بالای آن بارگاه گرفت  
یک ضرب بدست خویش عتبه زد و شکمش را بدید عتبه پیدار شد و گفت شیر مرا کشت و در حال  
و بصحت پوسته که حضرت رقیه را بعد از آن بعثمان بن عفان داد و ایشان بکاتب حبشه محبت کردند  
در مرد و محبت و حضرت در شان ایشان هر دو فرمود **اما الاول من باجر الحی الله بعد لوط**  
و در محبت اولی رقیه حامله بود و حمل او سقط شد گویند بعد از آن عثمان را از رقیه بگری عبد الله قاضی  
کردند و در زمان پیام ویرا با ابو عبد الله مکتبی ساختند و آن پیرد و ساله شد و فرس و منقار در چشم وی  
زد و بدان سبب وفات و بعد از آن دیگر ویرا فرزند نشد وفات رقیه در سال دوم از محبت واقع شده  
وقتی که حضرت بخرویه بدر رفته بود و از ابن عباس مرویست که گفت چون وفات یافت پیغمبر صلی  
الله علیه وسلم فرمود **الحقنی بسبقتما ایحیه عثمان بن مظعون** گویند زنان بگریستند عمر خطاب  
رضی الله عنه آمد و بتازیانه ایشان را میزد که چرا میگریید رسول صلی الله علیه وسلم دست عمر را گرفت

و کتب

و کنت بکذا را ایشان را تا بگریزند نگاه فرمود گریه کنند و لیکن از تعشق شیطان یعنی نوحه بگری  
بر خیزد باشید که مرجه از دل چشم است اثر رحمت حق است مرجه از دست و زبان است از شیطان  
فاطمه زهرا بر سر قبر رقیه بر بلوی رسول صلی الله علیه وسلم شپسته بود و میگریست و رسول  
صلی الله علیه وسلم بگوشه ردای خود اشک از چشم او پاک میکرد **تنبیح** آنچه بصحت رسیده و شربت  
یافته از اکثر روایه آنست که حضرت در وقت وفات رقیه حاضر نبوده جنازه سابقا گذشت  
بسن غلبطن آنست که قصه که مروی گشته از ابن عباس در وفات زینبیا ام کلثوم بوده و یکی از روای  
و هم کرده رقیه پیدا شده باشد و اگر در شان رقیه نبوت پیوسته گوئیم احتمال دارد که بعد از مقدم  
از غزوه بدر آن سرور بر سر قبر رقیه آمده و امور مذکوره واقع شده باشد والله اعلم **سیم ام کلثوم**  
نام وی آمنه بوده ویرا اولی عتبه بن ابی برد عتبه بن کحاح کردند بعد از نزول بیت ابولهب ویرا  
نیز تخریص کرد و بر مفارقت از ام کلثوم پس عتبه پیش از دخول ویرا طلاق داد و بعد از وفات رقیه  
در ساکیم حضرت ویرا بعثمان داد و با عثمان بود و او را از عثمان فرزند حاصل نشد و در بعضی روایات  
وارد شده که او را فرزندان بود اما بیوغ نرسیده از دنیا بر رفتند وفات ام کلثوم در سال نهم از هجرت  
واقع شد و اسم ابنت عیس و صفیه بنت عبد المطلب و ام عطیه ویرا غسل دادند حضرت بر سر قبر وی  
حاضر شد و بگریست و بصحت رسیده که چون جنازه ویرا بر گنبد و قبر نهادند با حاضران فرمود **هل شکم رجل طیار فی اللیل**  
ابوطالب انصاری گفت یا رسول الله من امشب مفارقت نکرده ام او را فرمود تا در قبر وی در آمد و  
او را دفن کرد و گفت که چون ام کلثوم را در قبر آوردند حضرت فرمود **منها خلقتکم و فیها نعیدکم**  
**و منها یرحمکم** بعد از آن **بسم الله و فی سبیل الله و علی ما رسول الله** گفت در نماز خشتها بگیرد و بداند که ازین  
نفعی نیست نمیرسد و لیکن خاطر احیای آن خوش میشود و مروی است که فرمود اگر ده دختر داشتی همرا  
بعثمان میدادم یکی بعد از یکی **حبارم فاطمه** کنیت وی ام محمد و القاب وی سبار که و طاهره و رکیه

رجل طیار فی اللیل

نار اخوی

فاطمه



و راضیه و مرضیه و بتول است ولادت وی در سال سی و پنجم از واقعه فیل پنج سال پیش از نبوت  
 بتولی جل و یکم واقعه فیل و خوردترین دختران رسول صلی الله علیه و سلم بقول صحیحی بوده  
 و بتولی رقیه و بتولی ام کلثوم و مرتضی علی کرم الله وجهه در سال دوم از هجرت بعد از هجرت از  
 بدر ویرانجا است و در آن روز فاطمه بانزده ساله یا بیشتره ساله بود و آنچه در تاریخ و ولادت وی  
 و تزوج ذکر کرده اند تقضای آن میکند که وی در حین تزوج در سن پست سالگی اجارده ساله  
 بوده باشد و شرح تزوج وی در ذکر وقایع سال دوم از هجرت گذشته و فاطمه را سیر و دختر  
 بوده حسن و حسین و محسن و زینب ام کلثوم و رقیه محسن و رقیه در او ان طلویت و فاطمه  
 و زینب ابی عبد الله بن جعفر و ام کلثوم را با ابی المومنین عمر دادند و از ایشان نسل ماند از عایشه  
 پرسیدند که از آدمیان که دوست بود بر رسول صلی الله علیه و سلم گفت فاطمه گفتند از مردان گفت  
 شوهر او در اخبار وارد شده که حذیفه ایمان گفت روزی مادر من از من پرسید که جندگاه است  
 که پیغمبر را ندیده گفتم چندین وقت است مرا خواری کرد و دشنام داد گفتم مرا بیکد از تاب و بوم و  
 باوی نماز شام بگذارم و از برای تو و خود اتما س کنم که طلب آمرزش کند دستور دی داد بر من  
 و با آنحضرت نماز شام گزاردم چون از نماز فارغ شد آن سرور میرفت از عقب او روان شدم  
 دیدم که در راه شخصی ویرا پیش آمد بطریق مساره باوی سخن گفت و غایب شد آن سرور میرفت  
 و من از عقب او روان شده میرفتم آواز مرا شنید فرمود کیست این حذیفه است گفتم از پی  
 حاجت تو چیست گفتم فرمود **غفر الله لک و لک** بعد از آن فرمود این شخص که مرا در راه پیش آمد  
 دیدی گفتم آری یا رسول الله فرمود ملکی بود بر من سلام کرد که مرکز پیش ازین بر زمین نیامده بود  
 از پی و در کار خود دستوری خواسته بود که مرا سلام کند و بشارت دهد مرا که فاطمه سیده زنان اهل  
 بهشت حسن و حسین سید جوانان اهل بهشت خواهند بود و اش بن مالک روایت کند که حضرت

و در ذی الحجه با وی زفاف کرد  
 و قولی که در ماه حجه و بتولی  
 در ماه صفر و رانجا است

فرمود

فرمود **حسبک من نساء العالمین** مریم بنت عمران و خدیجه بنت خویله و فاطمه بنت محمد و آسیه بنت مزاحمه  
 و بصحبت رسیده که پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود فاطمه بصفه منی و من اذاما فقد اذانی و من  
 و در بعضی اخبار وارد شده که **ان الله یغضب لغضب فاطمه و یرضی لرضایا** و بشیوه پست که حضرت  
 روزی در مجلس صحابه فرمود بگوید زنا را چه چیز بهتر است یا زنا نداشتن که جواب گویند علی مرتضی  
 بخانه آمد و آنچه در مجلس نبوی گذشته بود با فاطمه باز آمد فاطمه گفت چرا گفتی که زنا را آن بهتر است که  
 مردان را نه بینند و مردان ایشان را نه بینند پس علی بحسب من اجعت نموده این جواب را با آن سرور  
 گفت فرمود از که تعلیم گرفتی گفت از فاطمه فرمود **انما فاطمه منی** و گویند بوقتی دیگر صحابه  
 با علی و فاطمه با سطت میفرمود و مرد و را نطفه میکرد علی گفت یا رسول الله او دوست ترست  
 بتو از من یا من حضرت فرمود **سی احب الی منک و انت احب الی منی** و بصحبت پیوسته از عایشه که  
 گفت پیرون رفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم و بروی کسی از بزم بود و حسن علی و برایش او را در  
 آن کسار آورد بعد از آن حسین بن علی پیدا شد او را نیز در آورد آنگاه فاطمه و علی را آمدند ایشان  
 نیز آورد پس گفت **یا بیری الله لیدربکم العلم الرجس الی بیت و یطهرکم و در شان این چهار کس فرمود انا**  
**حرب لمن حاربهم و سلم لمن سلمهم** و بوقتی بخانه فاطمه تشریف داد و دید که وی جامه سطر از بزم  
 شسته و شیده آب در شام آورد گفت ای فاطمه امروز بر مشقت و تنگی دینا صبر کنی تا فردا رقیقت  
 نعیم بهشت ترا بود و شیخ نجم الدین عمر نسبی در تفسیر فاطمه خویش روایت کند که روزی پیغمبر صلی الله  
 بخانه فاطمه درآمد دید که فاطمه ملول و محزون نشسته و میگردد پرسید از وی که چرا ملول و محزون  
 گفت یا رسول الله بر سبیل حکایت نه شکایت میگویم سه روز است که در مترل اطعام نیست  
 حسن و حسین با صبر نماده ایشان از غایت جوع میگردد پسند مرا از گریه ایشان گریه آمد و علی  
 میگرفت و از توپنهان میداشتم ام و زاز حسن و حسین خیزی شنیدم که طاقت من نماد گفتند

عقیده فاطمه

تطبیح

علیه وسلم



بیچ کود که چنین کرپنه باشد که نایم جهان بر چشم من تاریک شد ای پدر جگر کوی اگر بنده با جدای  
 تعالی گستاخی کند در مناجات عیبی نباشد فرمودنی ای فرزند خداوند تعالی گستاخی بندگانه و  
 میدارد فاطمه رفت غیبی بر آورد و در کج خانه نماز ایستاد و چون فارغ شد از نماز مناجات  
 کرد و دستیار داشت و بنیاید و گفت خداوند اتودانی که زنا ترا طاقت پیچان نبود اگر ترا  
 بادرم سری هست مرا طاقت آن سر نیست یا مرا طاقت ده یا ازین بلا راحت بخش این گفت  
 و از هوش برفت جبریل علیه السلام آمد و گفت یا رسول الله برخیز فرمود چه بوده گفت فاطمه فرستاده  
 بخروش افکنده او را در باب خواجه عالم بیامد و دختر را دید از هوش رفته سر ویرا از زمین داشت  
 و در کنار گرفت فاطمه هوش آمد و برخاست و خجل و آرسه پیش افکند حضرت فرمود ای فاطمه  
**خمن فتمینا** میخوان و خداوند تعالی را قسم میدان تا مشتقها بر تو آسان شود انگاه دست  
 سینه او نهاد و گفت خدایا او را از کرسنکی ایمن کردن فاطمه گوید تا من بودم مرکز در دل خود  
 زحمت کرسنکی نداشتم از ثوبان مولی رسول صلی الله علیه و سلم و ایست که حضرت چون بسزیم  
 آخر کسی را که وداع کردی فاطمه زمر بودی و چون مراجعت فرمودی با اول کسی از اهل البیت که ملاقات  
 نمودی وی بودی انگاه کجسه از و اج خود تشریف میفرمودم و نیست که حضرت بدر خانه علی و  
 فاطمه آمدی و بایستادی و فرمودی **السلام علیک ایل البیت انما یرید الله لیزیب عنکم البس**  
**ایل البیت و یطهرکم** امیر المؤمنین حسین گوید دیدم مادر خود را که در شب جمعه در محراب مسجد خایه  
 نماز میکرد تا زمانی که صبح طالع شد شنیدم که مؤمنین و مؤمنات را بسیار دعا خیر کردی و من  
 خود را هیچ رفته بود با سلمی آزاد کرده پیغمبر صلی الله علیه و سلم گفت آب برای من آماده کن تا  
 کنم سلمی گوید چنان کردم غیبی بجای نیکی جای آورد انگاه جامها را پاک خود را طلبید و بپوشید و  
 ای سلمی من حالی ازین عالم میروم و غسل نمودم باید که هیچ کس مرا برهنه نسازد این گفت و روح با

تطهیر امام  
 دعا نکردی فرمود ای سلمی  
 الجار ثم الدار نقل است که  
 چند روز خفته شد و در آن روز  
 که از دنیا خواست رفت علی  
 مرتضی عیسی از خانه بیرون

معنی کرد

قبض کردند چون علی مرتضی آمد دید که ماکریه میکنیم پرسید که چه میشود کیفیت واقعه  
 با او بگفتم وصیت و رایجای آورد و بهمان غسلش برداشت این قصه را باین طریقه  
 محمد بن سعد کاتب واقعی در کتاب خویش آورده و در کتاب کشف الغم از مسند امام  
 احمد بن حنبل نقل کرده باینکه حکم فقهی خلاف این است و اگر بصحت رسد از مخصوصات  
 فاطمه باید داشت لیکن مشهور این است که چون وفات یافت بموجب وصیت است  
 بنیت عیسی را غسل داد و پس حسین آب برای وی میزدند و میرنجیدند و بر قو  
 مادر بزرگوار میکردند نقل است که علی مرتضی در آمد و گفت یا بنیت رسول الله  
 خاطر خود را بعد از آن حضرت بتوسکین می دادم بعد از تو بکه تسکین دهم بر غارت  
 وی رقت بسیار نمود و این دو بیت انشاء فرمود که **نظم** لکل اجتماع من خلیل فرقه  
 و کل الذی دون الفراق قلیل و ان افتقادی فاطمه با بعد **دلیل** علی ان لا یوم خلیل  
 وفات فاطمه در شب سه شنبه ماه رمضان واقع شده بعد از پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 بشش ماه و بقولی بسه ماه و بقولی بچهل روز و بقولی بیست و نه و بقولی سی و پنج و بقولی  
 بیست و چهار روز و قول اول صح است و عمر شریفش بیست و ششت سال بوده  
 و در بقیع در شب مدفون گشت و نماز بروی علی و بقولی عباس گزارده گویند روزی دیگر  
 ابو بکر صدیق و عمر فاروق و سایر اشراف صحابه رضی الله عنهم با علی مرتضی کرم الله وجهه  
 معاشره میکردند که چون ما را خیر نکردی تا شرف نماز بروی در یافتی علی عذر گفت که بنا بر وصیت  
 او چنین کردم و گویند چون محضر شد علی با طلبید و گفت میخواستم که یک وصیت کنم با تو اگر  
 بجای خواستی آورد بگویم والا بدیگری وصیت کنم تا وی بجای آورد علی گفت قبول کردم و چه  
 تو گویی چنان کنم گفت چون از دنیا بروم مرا بشب دفن کنی تا چشم نامحرم بر جنازه من نیفتد



مرویات وی در کتب متداوله سیزده حدیث است از جمله یک حدیث متفق علیه  
و تتمه در سایر کتب مروی رضی الله عنهما **فصل**  
**در بیان فضایل آن سرور و تعداد معجزات او صلی الله علیه و آله**  
بدان وقتی که خداوند تعالی نفوس بشریت را محلت آفریده بعضی از نفوس  
از آن قلیل است که در غایت صفا و جودت جوهریه است و بعضی در نهایت کدورت  
و بعضی متوسط میان این دو مرتبه و در آیت کریمه **ظلم لنفسه** و منهم مقتصد منهم  
**سابق** اشاره ای با صنایف ثلثه مذکور است و در مرتبه از مراتب سابقه درجات و  
در آن است و نفوس انبیا علیهم الصلوٰۃ و السلام اصفی و اجود نفوس و ابدان  
سالم از عیبه است و آن جهت صلاحیت حلول نفوس کامله دارد و پیغمبر صلی الله  
علیه و آله است از روی مزاج و احوال ایشان از روی بدن و اصفی است از روی  
روح و اتم است از روی خلق و حق تعالی او را با انواع فضایل کثیره آراسته و تعداد  
تفاضیل تمام آنها کتابی علیحدّه میطلبید درین کتاب ذکر بعضی از آن فضایل علی  
الاجمال خواهد شد انشاء الله تعالی و منه الاستغناء **فصل اول** آنکه حق تعالی روح او را  
پیش از ارواح خلایق آفریده و روح سایر ملکوتات را از روح وی مشتعب کرده اینده  
ابو میرزه رضی الله عنه روایت کند از پیغمبر صلی الله علیه و آله که فرمود من اول انبیاء  
در خلق و آخر ایشانم در بعث و حدیث جابر که پرسید از آنحضرت که اول مخلوقات چه  
فرمود نور پیغمبر تو ای جابر شرفی دارد و در مقدمه کتاب اشارتی باین معنی گذشت  
**فصل دوم** آنکه عمد و میثاق فرا گرفته از جمیع انبیا که چون وی مبعوث شود دشمنان  
و یار در یابیدایان آید بوی و نصرت وی نمایند چنانکه میفرماید **و اذا اخذ الله میثاق**

النبیین لما آتیتکم من کتاب و حکمته ثم جاءکم رسول مصدق لآله بسرائر انبیا را بعهده اتباع  
او گردانیده و اگر فرضا ادراک زمان او میکردند واجب بود بر ایشان اتباع وی بودند  
پیوسته که حضرت فرموده لو کان موسی حیا و سغلا لاتباع فضیلتهم آنکه حق تعالی موعود  
را با اسم یاد کرد آن پیغمبر در قرآن خطاب چنانکه فرمود یا آدم اسکن انت و زوجک الجنة و یا  
نوح اهبط بسلام منا وبرکات و یا ابراهیم اعرض عن هذا و یا موسی انی اصطفیتک علی  
الناس برسانی و بکلامی و یا داود انا جعلناک خلیفه فی الارض و یا زکریا انا نبیک و یا یحیی  
خذ الکتاب بقوة و یا عیسی ابن مریم نعمتی علیک و علی والدتک  
و پیغمبر را صلی الله علیه و آله خطاب فرمود از جهت تعظیم وی بلکه القاب و اوصاف و مدحه  
و پندار کرده یا ایها النبیین یا ایها الرسل و چون آنحضرت را بنام ذکر فرموده  
در غیر خطاب بطریق ثنا و مدح و مقرون بصفت نبوت و رسالت یاد کرده مانند و ما محمد  
الارسل الله محمد رسول الله و آمنوا بما نزل علی محمد ما کان محمد ابا احد من جالکم و لکن رسول  
الله و خاتم النبیین لعلّ جاءکم رسول من انفسکم عزیز ما عنتم و یعص علیکم بالموافقین رو  
رحیم لعلّ منّا الله علی المؤمنین اذ بعث فیهم رسولا من انفسهم الی آخر الآیه  
و اشباه این در قرآن بسیارست **فصل چهارم** آنکه اتم ما تقدم را جایز بود که پیغمبر خود را بنام  
خطاب و امت ویرا جایز نیست که ویرا بنام خطاب بدلیل آیت لا تجعلوا دعا و الرسول  
**بینکم** که دعا بعضکم بعضا از ابن عباس مرویست که در سبب نزول آیت گفته صحابه در مخاطبه پیغمبر  
صلی الله علیه و آله می گفتند یا ابا القاسم حق تعالی ایشانرا ازین امر منی کرد تعظیما لجبینه  
بعد از آن می گفتند یا رسول الله یا بنی الله **فصل پنجم** آنکه حق تعالی در قرآن مجید  
بجایات او حیث قال لعلکم انتم لعلکم یعمون و به بلده وی لا اقسمن بذه البلد



وانت حل هذا **السبيل** ابن عباس رضي الله عنهما گفته خداوند سبحان نجات هیچ  
 احدی قسم یاد نکرده غیر از وی و قسم یاد فرموده بر رسالت وی **یس والقرآن المجیم**  
**الکفر** المسلمین و بر هدایت وی و **والنجم** اذاموی **اضل صابکم** و **عفی** و بر محبت او و **والفجر**  
**النیل** اذابی و **وعدک ربک** و بر خلق عظیم او و **والقلم** و **والمیسطرون** و انت **بغمة** یکم **مجنون**  
**والکلام** غیر **ممنون** و **انک لعلی خلق عظیم** انکه حق تعالی جوامع الکلم باو عطا فرمود یعنی  
 کلامی که لفظ آن اندک و معنی آن بسیار بود و مراد بآن قرآن یا اعم است **فضیلت**  
**میشم** نصرت دادند و پیرا بآنکه یکا سه راه پست و ترس از در دل دشمن او فساد  
**فضیلت ششم** انکه غنایم برو و بر امت او حلال شد و بر امت ما تقدم حلال نبود مرغی که  
 می یافتند نزد پیغمبری وقت حج میکردند آتشی از آسمان پیدا شد و همه را بسوخت **فضیلت**  
**هفتم** انکه همه روی زمین را از برای او و امت او مسجد و طهور ساختند که هر جا  
 خواهند نماز گزارند و اگر آب نیابند خاک بجای آب استعمال کنند و ام پیشین را معبدی  
 معین بودی که نماز در غیر معبد ایشان را روا نبود و مرخص نبودند به تیمم **اما فضیله دهم**  
 انکه بر کافه خلایق مبعوث شد و هر یک از انبیا را ما تقدم بقومی مخصوص مبعوث می شد  
 و اما نوح علیه السلام رسالت بعد از طوفان عام شد زیرا که اهل عالم منحصر شدند در اهل  
 کشتی او و اما پیش از طوفان اختلاف دارند در عموم و عدم عموم آن بعضی بر اینند که  
 بخت او بقومی مخصوص بوده و ظاهرا آیات قرآنی در محال متعدده که **انا ارسلنا نوحا الی**  
**نایب** این بعضی منمایند و جمعی بر اینند که عام بوده بدلیل آنچه در حدیث شفاعت واقع شده  
 که اهل موقت چون برای طلب شفاعت رجوع بنوح کنند گویند **انت اول رسول**  
**الی اهل الارض** و بدلیل آنکه تمام اهل روی زمین بدعای وی معاقب گشتند بطوفان

و ماقلی  
 مصد ششم

والکر

والکر مبعوث بر همه بنودی بدعای وی بپاک گشتن وی زیرا که حق تعالی میفرماید  
**و انکنا معذین حتی یبعث رسولا** و ثابت شده که اول رسل وی است و این مرد و  
 استدلال ضعیف است چه احتمال دارد که مراد از سخن اهل موقت اولیت  
 نوح باشند عموم بعثت وی و ایضا تخصیص قرآن بر ارسال بقوم او تقاضای  
 تخصیص سخن اهل موقت منماید و اما جواب از قصه عموم عقاب بدعای وی آنکه  
 احتمال دارد که در او اهل زمان نوح پیغمبران دیگر بقوم او مبعوث شده و ایشان را دعوی  
 بتوحید نموده باشند و نوح معلوم کرده باشد که ایشان در تمانی و اصرار بر کفر حکم قوم او  
 دارند بنابراین دعای عموم اهل ارض کرده باشد و بر تقدیر تسلیم گوئیم که بعثت پیغمبر اصلی الله  
 علیه و سلم بر جن و انس بوده و الله اعلم بالصواب **فضیلت یازدهم** آنکه ختم نبوت  
 بوجود و باجود آنحضرت صلی الله علیه و سلم شد و این شش فضیلت ثابت است بدلیل حدیث صحیح  
**فضیلت علی لایبیا** و **بخت اعطیت جوامع الکلم** و نصرت بالربیب **سیرة** شهر و احلی  
**الغنائم** و جعلت لی الارض مسجدا و طهورا و ارسلت لی الخلق كافة و ختم لی النبیین  
 و آنچه وارد شده که عیسی در آخر الزمان فرو دآید معارض جمله اخیر از حدیث  
 زیرا که شریعت ناسخ نخواهد آمد و بلکه مقرر شریعت وی و عامل آن خواهد بود **فضیلت**  
**دوازدهم** آنکه ویرا تایید و تقویت کردند در حروب با کفار بچو ملائکه و این مرتبه هیچ کس از  
 پیغمبران نبوده **فضیلت سیزدهم** انکه او رحمت علیمان کرد اینده چنانکه فرموده **و ارسلنا**  
**الآرحة للعالمین** و رحمت بودن آنحضرت سم در حال حیات وی و سم در حال ممات او متحقق  
 است چه پیش از پیوستن کائنات سرور فرموده **حیوة** خبر کم و ماتی **خیر** کم و فرمود  
**انا فکم علی اکم** و در حدیث دیگر میفرماید چون خداوند تعالی نسبت امتی رحمتی نماید



بنی آن امت را پیش ایشان ازین عالم بیرون و بعضی از علما در تفسیر رجمه للحا لمین گفته اند  
 ای لجن و الانس و قبل جمیع الناس رحمة للمؤمنین بالهدایة و حمة للمنافق بالامان من  
 القتل و رحمة للكافر بتأخیر العذاب و گویند چون جبریل این آیت آورد پیغمبر صلی الله علیه  
 و سلم از وی پرسید که ازین رحمت چه نصیبی تو رسیده گفت آری همیشه من از عاقبت  
 خود ترسان بودم و چون آیت ذی قوه عند ذی العرش کین مطاع **ثم** امین  
 بتوی آوردم این کلام حق تعالی مرا درین شکسته فضیلت چهارم **هم** آنکه در زمان  
 اوشیا طین از آسمان نسیب و نثار که منع شد و قبل از آن منع نبودند فضیلت  
 با نهم **هم** آنکه اسرافیل گاه گاه بروی نازل می شد و او بر هیچ پیغمبری نازل نشده و در اخبار  
 وارد شده که فرمود اسرافیل مرا مخیر ساخت میان آنکه بادشاهی باشم یا بنده و پیغمبر باشم  
 من اختیار آن کردم که بنده و پیغمبر باشم و در میان دو چشم اسرافیل همه اشیا را دیدم **فضیله**  
**ششم** آنکه حق تعالی در کتاب خویش چون ذکر توبه و غفران کرد اینها فرموده  
 ذکر ذلت چیزی که لایق حال ایشان نبوده و از ایشان واقع شده هم نموده در قصه آدم گفته  
 و عسی آدم ربه مغوی ثم اجتیبه به فتاب علیه و بدی و در شان نوح فرموده فلاتسان  
 بالسر لک به علم انی اعطاک ان کن من المومنین و در قصه یونس گفته که و ذالنون اذ هم بها ضایعا  
 فظن ان لن نعذر علیه فنادی فی الظلمات ان لا اله الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین  
 فاستجبنا له و نجیناه من الغم و در قصه داود فرموده یا داود انا جعلناک فی الارض خلیفة  
 فاصکم بین الناس بالحق و لا تتبع الهوی الا و آله و در قصه موسی گفته فوکره موسی فقتلی  
 علیه قال من عمل الشیطان انه عدو مضل مبین قال رب اغفر لی و در شان پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 فرموده انا فتحنا لک فتحا مبینا لیغفر لک الله ما تقدم من ذنبک و ما تاخره خیر ففتح را

مقدم

مقدم داشت و بعد از آن ذکر غفران ذنوب گذشته و آینده کرد و ذنوب را پستور داشت  
 فضیله هفتم **هم** آنکه مرجه انبیاء را تقدم را خدا از رسول عطا فرمود و برای سوال از  
 داشته ابراهیم علیه الصلوة و السلام گفت و لا تحزن یوم بیعتی و در شان او است  
 او میفرماید یوم لا یحزن الله البنی و الذین آمنوا مع نورهم سبیحین یا یوم و موسی علیه السلام  
 رب اشرح لی صدری **هم** و در شان پیغمبر صلی الله علیه و سلم میفرماید انا انشر لک  
 صدرک ففیله هفتم **هم** آنکه ذکر او را بلند کرد آینده و در شان او گفته و رفعنا لک ذکر  
 علما بر تفسیر این آیت گفته اند معنی رفع ذکر این است که مرجه خدای تعالی را یاد کنند  
 مانند کلمه ایمان و کلمات اذان و تحیات و غیر آن نام نیز برند قصیده نوزدهم **هم** آنکه زو جات  
 مطهرات آنحضرت را برای تعظیم وی مادر مؤمنان گردانید و در وجوب تعظیم و احترام  
 و تحريم نکاح ایشان بدلیل آیت کریمه النبی اولی بالمؤمنین من انفسهم و ازواجه و آیت کریمه  
 و ما کان لکم ان تؤذوا رسول الله و لا ان تنکحوا ازواجه من بعده ابد و گویند سبب آنکه نماز  
 وی با وجودی که نشسته گزاردی ثواب آن داشت که بصفت قیام گزارد و جدا  
 دیگران که تطوع ایشان نشسته نصف ثواب تطوع دارد که در حال قیام گزارند  
 بدلیل حدیث صحیح من صلی قاعدا فله نصف اجر القیام و فقال زلفه ما رشا فیه  
 این خصیصه را انکار کرده و گفته درین حکم آنحضرت همچون دیگرانست نظر بر یوم  
 حدیث مذکور و غافل گشته از آنچه در صحیح مسلم از عبد الله بن عمرو بن العاص مروی  
 که گفت بتدر رسول خدا صلی الله علیه و سلم دیدم که نشسته نماز میکرد گفت یا رسول الله  
 که تو فرموده صلوة الرجل قاعدا علی نصف و حال آنکه دیدم که نشسته نماز میکردی گفت آری من  
 گفته ام ولیکن و لیکن لست کاحد منکم و مختار نزد فقها رشا فیه بلکه صواب قول اول است **۳۱**

اقتضای آیت آن بود که  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم از دنیا  
 برود پس عایشه را با خود  
 برد و پیغمبر را



انکہ مجنا نکه از برابر میدید از تقای خود نیز میدید بدلیل حدیث صحیح **ایقمو الرکوع والسجود**  
**قوله فی لاریک من وراء بعضی** از علما گفته اند کہ ما دو قوف عام است بر حال ایشان و امام  
 احمد جبل فرموده جمہور بر آنند کہ ما ازین رویت رویت عین است و از جملہ تفاسیر و اقوال  
 غریبہ آنست کہ امام زایدی شارح قدوری و مصنف قینہ در رسالہ ناصیریہ آورده کہ درین  
 دو شانہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم دو چشم بر مثل سورخ سوزن بود کہ بآن میدید و جامہ مانع نبود  
 او را از دیدن و در بعضی از کتب سیر مست کہ مناققان از عقب آن سرور نماز میکردارند  
 و او را بیکد کرتغا فر میکردند خداوند تعالی چشم ویرا در دل وی کرد ایند جناحہ از برابر میدید از  
 قنای میدید **فضیلت پیست دوم** شریعت وی ناسخ جمیع شرایع و مؤبدتالی یوم القیام  
**فضیلہ پیست سوم** انکہ جسم وی جنان نورانی بود کہ مرکابہ در آفتاب یا ماہتاب رفتی سایہ  
 آنحضرت ظاہر نبود و آنجہ در بعضی احادیث وارد شدہ کہ آن سرور در دعا برای اعضا و جہات  
 خود نور از خدا طلبیدہ و در آخر فرمودہ کہ **اللہم اجعلنی نورا** مویدا اینست و لنعم ما قیل  
 جسمش ناست سایہ و حق جنان نزد زیرا کہ بود جوہر پاکش ز نور حق **فضیلہ پیست چهارم** انکہ خدا و  
 سبحانہ و تعالی او را حبیب خود کرد دایندہ ابن عباس روایت کند کہ جماعتی از صحابہ نشسته  
 بودند و با ہم می گفتند ابراہیم را حق تعالی خلیل خود فر گرفته و موسی را نبی خود کرد دایندہ و عیسی را  
 کلہ و روح خود ساختم و آدم را مرتبہ اصطفی از زانی دہشتہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم از خانیہ پڑ  
 و گفت کلام شمارا شنیدم بدرستی کہ ابراہیم خلیل اللہ و موسی نبی اللہ و عیسی روح اللہ و کلہ او  
 و آدم صنی اللہ است چنانکہ گفتید بدانید کہ من حبیب اللہ ام و لا فخر **پیست پنجم** انکہ دینا  
 و ما فیہا را از زمان آدم تا اوان نفع اولی بروی منکشف ساختہ تا ہمہ احوال را معلوم کرد  
 و یاران را از بعضی از آن خبر داد **پیست ششم** انکہ حق تعالی ویرا درین عالم کمال خویش مشرف

ساخت و بیچ و زد از افراد خلائق را این فضیلت میرشد **فضیلت پیست و ستم**  
 انکہ او را از بہترین قرون بر ایکین جناحہ فرمود **بعثت من خیر قرون بنی آدم قریا قریا**  
**حتی کنت من النبی الذی انک** او را از بہترین بہترین پیرون آورد و منت نهاد بر مؤمنان  
 بآن حیث قال **لنجدکم رسول من انکم الایہ** و بصحت پیوستہ کہ حضرت فرمود ان اللہ صلی  
 کنانہ من ولدا سمیع و اصطفی قریشا من کنانہ و اصطفی من قریش بن ہاشم و اصطفی  
 و احادیث درین معنی بسیارست **پیست و ستم** انکہ امت را بہترین امم گردانیدہ  
 تعالی میفرماید کہ **کنتم خیر امت** انحرجت للناس من ہون بالمعروف و اجماع امت و حجت طاع  
 و از دیگر امم نبودہ جناحہ جمہور را ہمہ برانند **سی و یکم** انکہ امت او بر صلت و کرامت  
 اجتماع نمایند لا یجتمع النبی متی علی الضلالتہ **سی و دوم** انکہ امت او در قیامت بر جمیع امم کواہ  
 کواہ خواہند بود و کذلک جعلناکم امتا وسطا لکنونوا شہداء علی الناس **فضیلت**  
**سی و سوم** انکہ امت اجابت او پیشتر از امم انبیاء باشند در روز قیامت انا اکثر الانبیاء  
**تبعایوم النعمہ** **سی و چهارم** انکہ جہاد انک اہل بہشت امت او خواہند بود و انی لا ارجوا  
 ان تکونوا ثلثی اہل الجنہ **سی و پنجم** انکہ امت او بخط عام ہلاک نخواہند شد و فضیلہ  
**سی و ششم** انکہ دشمنی غیر ازین امت برین امت مسلط نخواہد شد سعد بن ابی وقاص  
 رضی اللہ عنہ روایت کند کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم بمسجدی از مساجد رفت و دو رکعت نماز  
 کرد و ما با او نماز کردیم و بعد از نماز دعا ی بنایت طویل کرد بعد از فراغ از دعا فرمودہ  
 چیز از خداوند تعالی خواہستم دو چیز در حق قبول افتاد و از یکی ممنوع شدم خواہستم کلامت  
 من بخط علم ہلاک نکردند یعنی ہر وجہ عموم بمن از زانی داشت و خواہستم کہ امت بغرق ہلاک  
 نکردند یعنی بغرق عالم مجنا نکه با قوم نوح واقع شد بمن عطا فرمود و روایتی انکہ فرمود و خواہستم کہ

کنت فی فضیلہ  
پیست و ستم

من بنی ہاشم

و تنہون عن المنکر  
فضیلت سی ام



و شمی غیر از ایشان بر ایشان مسلط نشود بمن داد و خواستم که در میان ایشان اختلاف  
و جنگ واقع نشود و منم فرمود سی و هشتم **انکه اصار و تکالیف اعم مانع از امت**  
او برداشت و بیض عنهم اصرهم و الاغزال التي كانت عليهم **انکه صغوف است او ماند**  
صغوف ملائکه گردانید جعلت صغوفاً لصغوف الملائكة سی و نهم **انکه جایز نبود هیچ کس را او**  
خود در حضور او بلند کرد اند مانند انکه باید که رفع صوت میکردند یا ایها الذین لا تعرفوا  
اصواتکم فوق صوت النبی ولا تجروا له بالقول کجهر بعضکم بعضاً ان تحبط اعمالکم  
وانتم لا تشعرون **انکه واجب بود بر نمازگزار که چون پیغمبر صلی الله علیه وسلم او را بخواند در**  
میان نماز جواب دهد و نمازش باطل نشود بدلیل قصه ابی سعید بن اعلی در صحیح بخاری و  
قصه ابی بن کعب تریزی **جمل و یکم** **انکه بدیه بروی حلال بودی که راست بخلاف**  
دیگر حکام و ولایه **جمل و دوم** **انکه دروغ بر آنحضرت بر سبیل عذر مجنون دروغ بود دیگران**  
نیست چنانکه فرموده ان کذباً لیس لیکن علی احمد بلکه از افش کبایر است بر قول صحیح  
تر و علماء شافیه رحمهم الله و شیخ محمد جوینی از فقهاء ایشان مبالغه نموده و گفته که هر که بر  
سبیل عذر پیغمبر صلی الله علیه و آله دروغ بزند کافرش شود و در حدیث دیگرست که فرموده من حدث  
عینی تری معاً ان کذب فهو احد الکاذبین **جمل و سیوم** **انکه هر کس او را در خواب است**  
حق و صدق است من رآنی فی المنام فقد رآنی فالشیطان و علماء در معنی حدیث و قول  
است یکی **انکه مراد آنست که خواب او راست است و از جمله اضغاث احلام نیست دوم**  
**انکه مراد آنست که حقیقت او را دیده و لیکن باید که آنحضرت را بر صفت و هیأتی بوده بیند که**  
در وقتی از اوقات بران صفت و هیأت بوده باشد که اگر خلاف بیند رویا را تاویل باشد  
نه رویا حقیقت تنبیه آنچه رای در خواب از آنحضرت بشنود از احکام عمل بآن نکلند از

فضیلت سی و هشتم

فضیله جمل

لا یشمل بی

برای

برای شک در رویت بل از برای انکه ضیطره را میفقود دست در حالت نوم زیرا که مقبول  
نیست مگر از ضابطه مکلف و نایم را این حال نیست **جمل و چهارم** **انکه اول کسی که در**  
قیامت از قبر برخیزد او باشد **اول من یشق الارض**  
**فضیلت جمل و پنجم** **انکه اول کسی که فردای قیامت مرتبه شفاعت**  
ماودهند او باشد و آنحضرت را چند شفاعت خواهد بود یکی شفاعت عظمی در میان اولی  
بعد از انکه همه انبیا نوید باشند با او بلخی گردن چنانکه در حدیث صحیح ثابت شده در شان چهارم  
که بی حساب بهشت شوند در شان جماعتی که مستحق دخول دوزخ باشند در شان بیست و یکم  
که در دوزخ در آمده باشند و بوسیله شفاعت آن سرور ایشان از آلوده در شان بیست و دوم  
که در بهشت در آمده و بواسطه شفاعت وی درجات ایشان بلند گرداند و در شان  
بعضی از کلمات تا تخفیف عذاب از وی شود چنانکه در شان ابوطالب خواهد بود و در شان  
جمعی که در دینه از دنیا رفتند چنانچه به ثبوت پیوسته که حضرت فرموده من استطاع ان  
یموت بالمدینه فلیمت بها فانی **اشتمه من یوت فضیلت جمل و ششم** **انکه اول کسی که**  
شفاعتش قبول کنند وی باشد **حاکم فرمود اول شافع و اول شفیع** **انکه لو ارحم**  
در روز قیامت از ان وی باشد **لو ارحم یوم یزید صفت جمل و هشتم**  
**انکه افضل و اکرم جمیع خدایق است خداوند تعالی و پیشوای ایشانست در روز قیامت**  
**فضیلت جمل و نهم** **انکه تمام انبیا و رسل در سایه علم دولت او خواهند بود آدم و من**  
**تحت لوائی و در حدیث دیگر میفرماید یا نبی و لذ آدم یوم القيمة و بروایتی انا اکرم الاولین**  
**والاخرین و لاخر و یبدی لو ارحم و لاخر و من و بروایتی فضیلت پنجاهم**  
**انکه اول کسی که در بهشت در آید باشد انا اول من یخرج باب الحجه و در حدیث دیگر میفرماید**

جمل و هشتم

من نبی یومینه آدم من  
سوار لولا و تحت لوائی



که روز قیامت خواهم رفت بدر بهشت و قرع باب خواهم کرد خازن بهشت گویدستی  
 گویم محمد کویده امور گشته ام که برای هیچ احدی پیش از تو در بهشت و انگشایم و همچنین امت  
 او پیش از سایر ام در بهشت در آیند چنانکه در قصه معراج و قصه وفات آن گذشت  
**بخانه و یکم** آنکه حوض مورد در روز قیامت از آن وی باشد **انا اعطیناک**  
**الکوثر فضیلت بخانه و دوم** آنکه مقام محمود و برابو **فضیلت بخانه و سیوم**  
 آنکه رسید که اعلی درجات بهشت است از آن وی باشد ابو میره رضی الله  
 عنه روایت کند **اسئلوا الله الی کویله** گفتند یا رسول الله و سید چیست فرمود اعلی درجه  
 ایست در بهشت که بآن درجه نرسد لایک مرد و امید میدارم که آن یک مرد من باشم  
 و بصیغه رجایی ادب و احتیاط ذکر کرده و الا مقرر است که او خواهد بود **بخانه و دوم**  
 آنکه در تائیدی جهان میدید که در روشنائی و درین باب حدیث ضعیف از عایشه مروی است  
**فضیله بخانه و سوم** آنکه ثواب که از افعال شیطان است نداشت چنانکه بخاری در تاریخ  
 کبیر خود حدیثی آورده و درین معنی اخراج کرده و در کتاب ادب بر سبیل تعلیق ایراد  
 نموده **بخانه و ششم** آنکه مکس بر بدن مبارک وی نمی نشست و شاعر باین معنی اشارت کرده  
**پیت** حلوائی سین اینیایی . وین طرفه که بر تو یک مکس نیست **فضیله بخانه و هفتم**  
 آنکه خلق او بهتر از خلق جمیع خلایق بود چنانکه حق تعالی در وصف خلق میفرماید **بقول ناعته لم**  
**قله و انک لعلی خلق عظیم** آنکه بهترین خلایق بود از روی صورت و خلقت و تناسب اعضا  
 چنانکه صحابه که وصف خلقت او میکردند در آخر ختم باین نمودند که **بقول ناعته لم اقبله**  
 و لایبده مثله **فضیله بخانه و هشتم** آنکه در کتب و صحف انبیاء ما تقدم ذکر وصف و لغت  
 او و آنکه او پیغمبر آخر زمانست واقع شده و صاحب آن کتاب صحیفه بشارت بقدم

فضیلت بخانه و ششم

شاه و انبیاء و پیغمبران  
 و خلق و ملائکه

الحمر

آنحضرت داده و همچنان اجار و دانشمندان اهل کتاب پیش از ظهور وی اخبار  
 از وجود آن سرور نموده اند و کائنات و عرفان و جنان کواشی بر صدق نبوت او  
 داده اند و عطا و اکابر هر عصر خواهم که دال بوده بر وجود با وجود او دیده اند در صحیفه  
 از صحیف آدم بآن پیغمبر مکرم حق تعالی وحی فرستاده آنچه مضمون آن راجع باین معنی  
 میشود که منم خداوند مکمل اهل انجاسیای هستند و زیارت آن خانه رسیدگان و مهمانان  
 در کف حمایت و سایه حفظ و رعایت مستمور سازم آن خانه را با اهل آسمان و زمین  
 بیابند آنجا گروه گروه در حالی که جولیده موسی و غبار آلوده باشند آوازه تکیه بلند بردار  
 بییک گویان و اشک این چشم ریزان مگر که بزیارت آن خانه آید و مقصودی غیر از زیارت  
 نداشته باشد تحقیق که هر از زیارت کرده و مهمان من گشته سزاوار بکرم من آن باشد که ویرا  
 بکرامت خود رسانم شرف کمال و رفعت حال آن خانه را پیغمبری معفوض سازم از فرزندان  
 تو که او را ابراهیم گویند قواعد آن خانه را بسبب او بلند گردانم و دوست او عمارت آنرا است  
 آرم و چشمه زمزم را بروی ظاهر سازم و حل و حرمت آنرا میراث بدو دهم و مشاعر آنرا بدو  
 او آشکار سازم و بعد از آن اهل مرقری آنرا آبادان نکه دارند و در معموری آن سعی نمایند  
 تا مستی شود نوبت به پیغمبری از فرزندان تو که او را محمد گویند و خاتم پیغمبران باشد ویران  
 ساکنان و والیان و حاجیان و ساقیان این پیت گویند که می کنم که مرا جوید از من  
 چیزی خواهد یابد که بدانند که من بآن جماعتی کالیده موسی غبار آلوده و فاکنده بند خویش  
 بر و کارم و در صحف ابراهیم بآن پیغمبر مکرم خطاب آمد که دعای تو در شان فرزندان اسمعیل  
 مستجاب است و برکت برو و بر نسل او فایض گردانیدم و او را معظم و مکرم گردیدم از روی  
 بسزیر که او را آید محمد نام صلا الله علیه و سلم گزیده و برداشته من باشد و با و وحی فرستم و او

شاه و انبیاء و پیغمبران  
 و خلق و ملائکه



برساند بامتی که بهترین ام باشند و در توریة حق تعالی خطاب با حقیقت جامعه  
محمیه کرده بیداری که ترجمه آن باین معنی راجع میشود که ای پیغمبر نامی بدستی که ما  
فرستادیم ترا در حالی که گواهی و بشارت دهنده نیکانرا و ترساننده بدانرا و بنا  
امتنا ترا تو بنده و رسول منی نام نهاده ام ترا متوکل بعد از آن بطریقه الثفات از خطا  
بغیبت میفرماید در شت کوی و در شت خوی و پسندل و فریاد برارنده در بار بار بانه باشد  
بدی را بیدی باداش ننگد لیکن عفو نماید و اعراض نماید خداوند تعالی او را از دنیا ببرد  
تا زمانی که باور است کند ملتی را که گشته باشد بآنکه بگوید **لا اله الا الله** بکشتن بیان  
کلیه جسمها و تاپینا و گوشهها را نشناود و دلها را در غلاف را و در محلی دیگر از توریة واقع است  
که محمد بن عبدالله مولد او بمکه و مهاجر او مدینه و ملک او شام باشد امت وی شکرگزاران  
باشند تکبیر گویند باشند در هر بلندی و حمد گویند در هر بستی از اینند بر انصاف خود و وسایط  
بر اطراف خود منادی و مؤذن ایشان ندانند از جو آسمان یعنی بر مکان عالی صفت  
ایشان در قتال و صف ایشان در نماز یکسان باشند ایشان در شب غمزه باشند خون رفته  
زنبور و گویند موسی علیه السلام در الواح توریة قریب بهفتاد وصف از اوصاف بعض  
از ام که در آخر زمان پیدا آیند ملاحظه نمود و عند الوقوف بر هر یکی از اینها است که  
آنجاعه را امت وی گرداند خطاب می آید که اینها امت محمد خواهند بود در آخر کار چون  
این همه فضایل امت محمد را دید گفت **اللهم اجعلنی من امة محمد صلی الله علیه و سلم**  
و از کتاب جیقوق پیغمبر که با دانیال معاصر بوده این معنی منقول شده جابر الله من  
**الیتیم و العذمین من جبال قارن و امتلات الارض من تمجد احمد و تقیسه و**  
**ملك الارض و رقاب الامم و در محلی دیگر از کتاب مذکور واقع شده لعن انکشت**

۴۶۸  
السما من بهار محمد و امتلات الارض من حده و از و سب بن منبه منقولست که گفت  
حق تعالی وحی فرستاد بشعیا پیغمبر علیه السلام کلامی را که مودای آن راجع باین معنی است  
که من فرستنده ام پیغمبری را که امی بود بکشم بسبب گوشه های گرد و دلهای در غلاف  
خلاف را لباس او و بر و نیکوی را شعار او و تقوی و پیرکاری را ضمیمه و حکمت را مدد  
و صدق و وفا طبیعت او و معروف و خلق او و عدل سیرت او و حق شریعت او و هدایت  
امام او و اسلام ملت او و احسان او و کردار پند ام راه راست نیام با و بعد از کمرای  
و داناکردنم بوسیله او بعد از نادانی بسیار کرد انم با و بعد از قنلت و جمع سازم با و بعد  
از فرقت و الفت دم بیکت او میان دلهای متفرقه و ام مختلفه و امت او را بهترین  
امم سازم و ایشان رعایت آفتاب کنند یعنی برای وقت نماز طوبی دلهای ایشانرا و  
در زبور حق تعالی با حقیقت جامعه محمدیه صلی الله علیه و سلم فرموده که  
**فاصنت الرحمة علی شفتیک من اجل ذلک ابارک علیک الی الابد فیتقلد السیف**  
**فان بهارک و حمدک الغالب و اربک کلمة الحق فان ناموسک و شرایعک مقرونه بهیبة**  
**عینک و الامم یخرو تحک و منقول است که داود علیه السلام بخدا نالید و گفت یا خدا یا جلال**  
**السنه یعنی محمد را بر انکیزان تا مردم را دانا گرداند که عیسی از جهل شریست و در انجیل خداوند**  
تعالی این معنی را وحی کرد بعیسی که تصدیق کن محمد و ایمان آر بوی و بفرمای امت خود را  
که هر کس از ایشان چون ادراک زمان وی کند ایمان آر بوی ای سر بگردان بگوید یعنی میم بدانکه  
اگر نه محمد بودی بهشت و دوزخ را بنافزیدی و تحقیق که چون عرش را ایجاد کردم مظهر  
بود و قرار نداشت بران نوشتنم که **لا اله الا الله محمد رسول الله** پس استقرار یافت  
و ساکن شد و اما اخبار احوال درین معنی بسیار است از انجمله یکی خبر سیف بن ذی







کمال خود برسد و از جمیع آفات محفوظ ماند اطهار اسم او میکردم و عرب را پیرو او  
میکردانیدم و اگر زنده مانم چنین خواهم کرد برخیز و بدیاری خود بسلامت بازگرد  
محافظة و تقصیرهای پس مردمی را از اشراف عرب که همراه عبدالمطلب بود  
دو بیست شتر و برایتی صد شتر داد و ده غلام حبشی و ده کنیزک و ده رطل طلا و یکی  
مشک مملو از عنبر و دو حله از بردیانی انعام فرمود و عبدالمطلب را اضعاف آن  
که بهمه داده بود بداد و گفت ما را کاه کاه از احوال محمد خبر دار میکردان پس و غوغا  
و بکه بازگشتند و در راه عبدالمطلب چون آثار غبطه و حسد برانعام ملک از رقعات  
مینمود می گفت ای یاران حسد برانعامی که ملکین بمن نموده میرید اگر چه جزیل است  
زیرا که روی در قنار و زوال دارد ولیکن غبطه برید بران دولت و سعادت و غرور  
که بشارت داده بآن و گفته مرا و ذریت مرا بعد از من خواهد بود تا قیام قیامت می  
پرسیدند که کدام است جواب میداد که زود باشد که معلوم شود شما را آنچه من  
میکویم پس عبدالمطلب بعد از مراجعت بکه سالی دیگر وفات یافت و سیف  
بعد از چند سال مقتول شد و زمان بعثت آنحضرت را در نیافت و آورده اند که  
آنحضرت در سن هجرت سالکی بود روزی در میان صفا و مروه ایستاده بود جماعتی  
از نصاری از جانب شام برسم تجارت در بکه فرو دادند پس یکی از ایشان ویرا بعلامه  
و نشانها که در کتاب خود خوانده بود و داپسته شناخت با و گفت جوان تو کیستی  
فرمود من محمد بن عبد الله بن عبدالمطلب نصرانی اشارت با سمان کرد و گفت برو کار  
این کیست فرمود که الله تنها و اشارت بر زمین کرد و گفت پرور کار این کیست  
حضرت جواب داد که الله تنها و اشارت بکوه کرد و مثل آن سوال کرد و سمان آ

سعد

۴۷۰  
شنید نصرانی گفت غیر از اسم هیچ کس پرور کار اینهاست فرمود آمده که مرا  
در شک اندازی پرور کار من وی یکی است نه شریک دارد و نه ضد پس نصرانی  
گفت ای اهل شام بدانید که این پیغمبری آخر الزمان است و موی که جبری از اینجا  
نصاری بکه آمد و در روز عید بر جمع زنان بگذشت نصرانی گفت ای گروه زنان  
بدانید که درین دیار پیغمبری مبعوث خواهد شد که نام او احمد بود و بعضی از لغت  
و وصف آنحضرت را بیان کرد انگاه گفت مرزنی از شما که تواند در عقد نکاح  
او باید که آن دولت را عنینت شمرد خدیجه در آن میان بود سخن آن مرد را در گوش  
جان کرد تا زمانی که بآن سعادت فایز آمد و اما اخبار کاسنان و عوفان بوجود با جو  
آن سرور بگذشت و شهرت رسیده از آنجمله یکی آنکه آورده اند که نصر بن ربیع که یکی از  
ملوک بن بوده بعد از تبایعه و کوبند بانی سمرقند و حیره وی بوده خوابی دید که از آن خواب  
بترسید همه کاسنان و منجاری از دیار خود جمع ساخت و تغییر خود از ایشان طلبیدند  
خواب چیست گفت تغییر آنرا ندانم الا کسی که خواب را ناگفته بداند ایشان گفتند اگر  
تو کسی چنین میخوانی بفرست تا سطح و شوق را که در فن کفایت امروز عید و نظیر آن  
بیارند که ایشان حل این مشکل تواند نمود پس نصر و کس را بطلب ایشان فرستاد اول سطح  
رسید نصر با وی گفت خوابی دیده ام باید که آن خواب را ناگفته بدانی و تغییر آنرا خطا نکنی  
سطح گفت آری میدانم که چه خواب دیده **رایت جمیع خرجت من ظلمة ظلمة فو ققت بار**  
**تمه فاکلت منها کل ذات حجه یعنی در خواب دیدی که اخگر سیاه از تاریکی با از**  
**قطعه ابری پروان آید پس آن آتش بر زمین تمامه یعنی عین افتاد و مر جیرا که آتشان**  
کاسه سر داشت بسوخت ملک گفت راست گفتی خواب من این بود اکنون بپیش



بیان کن سیطع گفت اهل با این محبتین من حبش لیه بطن از منکم فلیمنکن  
 ماین این الی حبش یعنی سوکنند بخورم بخدای سرچنده و کزنده که در میان دو سنگستان  
 بین یا مدینه است سراینه که فرو آیند بزمین شما اهل حبشه و مالکین کردند از آنجا که  
 این است تا آنجا که حبش است و آن دو موضع است برد و جانب ملکین پس  
 نصر بن رسیه سیاه بول و محزون کشت و پرسید که این امر که گفتی در زمان دولت من  
 ظهور خواهد پیوست یا بعد از من سیطع گفت بعد از عهد تو بشخصت سال تا مقتدا  
 سال واقع خواهد شد نصر گفت سلطنت من در میان اهل حبش دایم بماند گفت  
 مقتدا و چند سال حکومت کنند بعد از آن سیف ذی یزن خروج و پیچ حبشی را در  
 یمن بگذارد نصر گفت ملک برو و نسل او بماند بانی سیطع گفت فی ملکه منقطع شود گفت ملک  
 از نسل وی که بستاند گفت نبی زکی یا ایته الوحی من العلی یعنی پیغمبری پاکی که وحی  
 بدو آید از خداوند بزرگ نصر گفت که این پیغمبر از کدام قوم بود جواب داد که از فرزندان  
 غالب بن فهر بن مالک بن النصر ملک برو و بر قوم او سلم بماند تا آخر دهر نصر گفت این  
 دینار را آخری خواهد بود گفت آری روزی که جمع کند خداوند تعالی در آن روز اولین و  
 آخرین را حسن و اهل صلاح در آن روز سعادت و فلاح یابند و معسدان بدبخت  
 کردند نصر گفت این سخن که میگوی آیا مطابق واقع است سیطع گفت آری و  
 الشفق والغسق والفلق ان ما انما تکمل حق یعنی سوکنند بر خوی اول  
 شب و بیامی غروب بر افق ظاهر شود و بر و شنایی صبح که آنجا بانو گفت حق  
 و صدق است و البته واقع خواهد شد چون شق پیامد خواب پادشاه را موافق  
 سیطع تعبیر کرد و گفت بعد از سیف بن ذی یزن رسولی مبعوث گردد بحق و

و عدل و ملک برو و بر قوم او قرار گیرد تا روز فضل نصر گفت روز فضل کدام است  
 شق گفت نوم بحر فی الولاة و یجمع الناس للقیات اما اخبار جن از ظهور آن سرور  
 متعدد واقع شده یکی قصه ابو عامر را سب است که گفت در ماه رجب میرفتم بشام که  
 از کاسن آنجا چیزی از حوادث روزگار کاینه و امور آینده معلوم کنم شبی منتاب  
 بود میرفتم و بر شتر خود بخواب رفتم شتر از راه پیرون رفت چون پیداشدم خود را در  
 بیابانی منکر دیدم بر خود بهتر رسیدم آتشی چند از دوسیمو دلسوی آن آتش را روشن  
 دیدم که جمعی مشابیهت با دمی ندارند و خود را با آن آتشها گرم میکنند و با یکدیگر آواز  
 بلند در سخن اندموی براندام من برخاست و شترم بایستاد و میلرزید خود را از شتر  
 بیندا ختم آنجماعت از نظر من غیب شدند با آواز بلند گفتم بناه بر رئیس این جمعی میگردم پس  
 چهار نفر از ایشان بر من ظاهر شدند و سلام کردند و پیش من نشستند صورت ایشان  
 بغایت زشت و میس بود یکی با من گفت از کجایی گفتیم از قبیله غسان بشام میرفتم  
 که از کاسن آنجا چیزی از اخبار آینده معلوم کنم و ایشان از شما اخذ میکنند و من  
 بحق جوار تابع آن کسم که مقصود من حاصل کند و از حقیقت و کینه مرا خبر دار کردند ایشان  
 یکی کردند و گفتند بدانار رسیدی پس رو با آوردم و مقصود خود را از وی سوال  
 گفت ترا بچگونه گفت خوانند که من بابو عامر گفت آری ای ابو عامر شاد گردانم و جشمت را  
 روشن کنم بفرمان برداری فراگیر علی را که در آن میج شگ نباشد سوکنند یا میگویم بمورس  
 بیابان خراب بی آب بیاران ریزان از سحاب که شتران سریع السیر با یکدیگر میانرا برانند  
 سوی کرامی ترین دلیران و وفا کنندگان بجهد که بهترین ناصحان و آمران باشد و هر چه  
 که فرود از آسمان کلامی که مردم را به نیکی فرماید و مهربانان قیاد در پی پی کردن کسان



کج خلق کند و افسانه کوی را خاموش سازد ای ابو عامر بدرستی که خداوند تعالی را  
 بنصب آورده است و مداومت مردم بفسق و ظلم و معاندت ایشان بایکدیگر  
 و نزدیک است که بخوانند و برانگیزانند شکسته اکاسره و قیصره را ابو عامر گوید گفتیم  
 آیا این کس که او را بخوانند یا دشمنی باشد گفت کلا بل **نبی شریف کریم و اف موطن**  
**الاکناف من نبی ما شتم بن عبد مناف** گفتیم پس است معلوم کردم میباید توانی که او را  
 بکوی گفت آری و در ایستاد و شکل و شمایل آنحضرت را بیان کرد و از خاتم نبوتش نشان  
 داد و گفت ای باشد و دین حنیف آسمان در میان آرد و مگر کسی بی روی او کند سعادت  
 یابد و این امور که با تو میگویم ای ابو عامر گوشه از ملک کرام شنیده این بگفت  
 و برخاست و با آن سه یار خود از رطمن غایب شدند شب در آن منزل بودم و  
 صبح بر سر راه آمدم و از سه یار باز گشتم و اما از جده منامات صالحه یکی آنکه **المطلب**  
 مروی است که گفت روزی در حجر بودم در خواب واقعه مولناک دیدم از خواب بیدار  
 ترسان و تر دکاسه قریش رفتم چون نظرش بر من افتاد مرا متغیر دید پرسید که چه بوده  
 است سید ما را که متغیر الحال آمده آیا مکر و سی باور سیده گفتیم در واقعه دیدم که درختی از  
 صلب من پیرون آمد سرا و بر آسمان و اعصان و فروغ وی تمام مشرق و مغرب را فرو  
 گرفت و با وی نوری بود و مفتاد برابر نور آفتاب و عرب و عجم سجده آن میکردند و  
 مساعده نور و بزرگی آن درخت زیاده میکشت و کرمی از قریش را دیدم که دست  
 در شاخهای آن زده بودند و قومی دیگر از قریش میخواستند که آنرا قطع کنند چون نزد  
 می آمدند جوانی که مرکز خوب روی تر و خوشنویس تر از من دیدم ایشانرا منع میکند و چشم  
 ایشانرا میکند و ایشانرا در رسم می شکند دست خود را دراز کردم که شعله از آن نور

مرا که

فرا گیرم و گفتیم ازین نور که با نصیب خواب بود آن جوان گفت آنجا که دست در آن  
 زده اند بیدار شدم ترسان عبد المطلب گوید روی کاسه را دیدم که متغیر شد بگفت  
 این خواب که میگوی اگر راست باشد تغییر آن این است که از صلب تو مروی پیرون آید  
 که بر اهل مشرق و مغرب حکومت کند و مردم همه مطیع و متقاد وی گردند و مروی است که  
 عمر و بن مره چنینی گفت در ایام جاهلیت بقصد زیارت پدیده از قبیله جبین به اجعی  
 از قوم خویش پیرون آمدم و چون بکمر رسیدیم شبی در واقعه دیدم که نوری ساطع از  
 خانه کعبه ظاهر شد و مرتفع و منتشر شد چنانکه کوه یثرب از روشنی آن بنور از آن نور  
 آواز شخصی شنیدم که میگوید **انقضت الظلم و سطع الضیاء و بعث خاتم الانبیاء**  
 انگاه آن نور را ضارقی و درخشندگی کرد که قصور چیره و مداین بدیدم و در آن نور کوفته  
 میگفت **ظهور الاسلام و کسرت الاصنام و صلت الارحام** بیدار شدم ترسان و یار  
 خود را گفتم امری غیب در میان قریش واقع خواهد شد و ایشانرا از واقعه خود خبردار  
 گردانیدم و چون بیدار خویش رسیدیم بعد از چند وقتی خبر بارسید که مروی پیدا شده که او  
 احد میگویند و دعوی بنوت میکند پدر من سادن بجانه جبین بود رفتم با نجا و تبلی  
 بس ساختگی خود گردیدم و بملازمت آنحضرت شتافتیم و آن خواب خود را بروی عرض کردم  
 فرمود من پیغمبر مسلم بجام عباد میخوانم ایشانرا باسلام و میفرمایم بچتن دما و صد ارحام  
 و پرستیدن خداوند تعالی و بر کلاصنام مگر کسی که دعوت مرا اجابت کند مرا و راست  
 بهشت و مگر کسی عصیان و زرد آتش و دوزخ جای اوست ایمان آری عمر و بن مره  
 حق تعالی ایمن گرداند ترا از هول جهنم پس گفت **اشهد ان لا اله الا الله و انک رسول الله**  
 ایمان آوردم بهرجه تو آورده از حلال و حرام و اگر چه این معنی دشوار است بسیاری از



اقوام بعد از آن پتی چند که در حین شنیدن خبر آنحضرت گفته بودم بروی عرض کردم  
 شدت بان الله حق و انتی . لآئمه الاجار اول تارک . و شترت عن ساقی الازار منهار  
 اجوب الیک الوعث بعد الکا . صاحب خیر الناس نفسا ووالدا . رسول طلیک الناس نفی و محراب  
 حضرت فرمود **فضیله ششم** آنکه او را بهجرات باسرات و کرامات ظاهرات مخصوص  
 گردانیدند اهل حقایق گفته اند مصطفی راصی الله علیه وسلم معجزات همه پیغمبران دادند  
 و از همه در گذرانیدند اگر نوح را کشتی کرامت فرمود تا بر روی آب طوفان جاری شد  
 پیغمبر راصی الله علیه وسلم سنگ در فرمان کردند تا بر روی آب روان کشت این  
 ایام است در حبه زنه چنانکه موی کشته که در آن روز عکرمه بن ابی جهل را بایمان دعوت  
 میفرمود گفت معجزه بمن نمای تا ایمان آرم و در برابر رسول صلی الله علیه وسلم عذیری  
 آب بود که بر کرد آن سنگها جیده بودند فرمود بر و بنزد آن سنگ و بگوی محمد ترا بخواند  
 عکرمه رفت و آن سنگ را بخواند آن سنگ در حرکت آمد و بر روی آب جاری شد و آمد  
 مقابل رسول صلی الله علیه وسلم بایستاد و معلوم است که رفتن سنگ بر روی آب  
 اعجاب است از رفتن جوب بر روی آب و اگر آتش را مسخر ابراهیم خلیل صلوات الرحمن  
 علیه کردند که در روی هیچ تاثیر نتوانست نمود مصطفی راصی الله علیه وسلم این مرتبه  
 کرامت کردند که ردایی که دست آنحضرت بدان رسیده بود آتش در آن تاثیر نکرد و چنانچه  
 آورده اند که اشراف مالک رضی الله ضیافتی کرده بود و بعد از طعام خادم را فرمود  
 تا مندی بیخ بر آوردند و در تنوری که در آن آتش افروخته بودند پینداخت و بعد از آن  
 پیرون آورد آتش در آن هیچ تاثیر نگردیده بود جز این که او را از هر که و هیچ پاک و منقی  
 ساخته بود و عرو است که فردای قیامت آتش دوزخ را این خطاب کند که فرمان

بردار

بردار محمد باش هر کسی با وی گوید بسوز و مر که وی خواهد مسوز و اگر موسی را علیه  
 السلام روان شدن آن سنگ کرامت کردند پیغمبر راصی الله علیه وسلم روان شدن  
 آب از انگشتان وی از زانی داشتند چه بصوت پیوسته از عبد الله بن مسعود  
 انصاری و جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنهم که در غزوه حدیبیه مردم از تشنگی  
 و بی آبی شکایت کردند پیش پیغمبر صلی الله علیه وسلم فرمود به پندید که کسی آب دارد یا  
 طلب کردند و مقداری آب پیدا کرده بتر حضرت آوردند ظرفی طلیید و آن آب را  
 در آن ظرف ریخت و دست مبارک خود را در آن ظرف نهاد پس از میان انگشتان  
 آن سرور آب منفر شد چنانکه از چشمه چو شد انگاه فرمود **حی علی الظهور المبارک و البرکة**  
**من الله** و روایتی آنکه بلال را فرمود تا این ندا کرد مردم همه سیلاب شدند و وضو خستند  
 از جابر رسیدند که در آن روز شهابی کس بود دید گفت من را و بانصد کس بودیم و اگر صد نفر می  
 می بودیم کفایت میکرد ما را و مقرر است که روان شدن از گوشه است و پوست اعجاست  
 از روان شدن آن از سنگ و اگر صباغ را علیه السلام این معجزه کرامت کردند که از صخره صفا  
 ناقه عشره پیر و ن آورد پیغمبر راصی الله علیه وسلم این معجزه از زانی داشتند که دعا کردند تا از  
 کویان ناقه درخت خم ما برست و فی الحال بار آورد و حاضران از آن میوه تناول کردند  
 پس هر کس از ایشان که ایمان آورد علم خدا مقرر بود از آن رطب آن نخل بغایت دردمندی  
 شیرین آمد و مر که مقرر بود که کافر گردد در دهن او سنگ می شد و دیگر آنکه ناقه رصاح باصا  
 سخن نکرد و شتر با پیغمبر راصی الله علیه وسلم مکر را در سخن آمده از آنجمله یکی آنکه در اخبار وارد  
 شد که حضرت در صغری بود و میسر نمود ناگاه شتری نزدیک وی رفت و گفت یا رسول الله صفا  
 من مراندتی کار فرموده تا پر شدم اکنون میخواهد که مرا ذبح کند و من نهاده ام و آورده ام که مرا از وی



خلاص کنی رسول صلی الله علیه و سلم پیش صاحب آن شتر فرستاد که شتر را بخرش  
 آن مرد منت داشته حضرت خنثید و آن سرور آن شتر را سر کردار گذاشت و اگر  
 سلیمان را علیه السلام باد مسخر کرد بدین شایه که یکما سر راه شبانه نگاه تخت او را میبرد  
 چنانکه فرمود و عذوبه شهر و راه **شهر و راه** حضرت را با دبیای جوق براق را  
 داشتند که در بعضی از شب او را از مغت آسمان گذر آیند و باز آورد و اگر  
 عیسی را علیه السلام احیا نمونی و ابرار امه و ابرص عطا فرمود برای پیغمبر ما صلی الله علیه  
 و سلم بزغاله مسموم زنده ساختند تا با او گفت لا تأکل منی فانما مسموم و مروت  
 که معاذ بن عفرانی خواسته بود و باز وی گفت که وی بر صبی برهلو دار دزن را  
 از وی گراست آمد و گفت زفاف نمی کنم معاذ بن طیب جاذق یعنی پیغمبر آمد و صورت  
 حال را بر بعضی ساینده فرمود تا بهلوی خود را بر سر نه ساخت حضرت جوی برداشت  
 و با آن جوب آن محل را مسح فرمود و فی الحال بر ص از وی زایل شد گویند زنی بتر در رسول  
 صلی الله علیه و سلم آمد و عکله روغن آورد و مقداری قروت بر سم بدید و با او دختری  
 بود تا پنهان زاید و التماس پنهانی او کرد حضرت بدست مبارک جثمان و بر او مسح  
 در زمان پنهان شد و ازین نوع معجزه بسیار از آن سرور واقع شده چنانکه بعد ازین در  
 طی معجزات وی معلوم خواهد شد و بعضی از علما آورده اند که منرا و جمعی گفته اند  
 سه منرا از معجزه از آن حضرت بظهور آمده و درین کتاب سیاری از معجزات و علامات  
 در ضمن وقایع سنن ولادت و بعثت و هجرت تجر بر پیوست و اکنون بعضی دیگر  
 از معجزات و اصحات آن سرور صلی الله علیه و سلم مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی  
**معجزه اول** که اعظم معجزات است قرآن است چون بر اهل زمان موسی علیه السلام

سحر عابد

سحر غالب بود معجزه آورد ایشان را از آن چس مثل شکافته شدن دریا و خون کشتن  
 آب قبطیان را و انقلاب عصبانیه و غیره بر اهل زمان عیسی طریب غالب بود کلامی بی شکی  
 آورد در غایت فصاحت و بلاغت و کمال جزالت لفظ و معنی خالی از لطافت و تطویل  
 محمل عاری از اختصار و ایجاز و شتمن بر اخبار ارم سابقه و سیل و سیل محتوی اخبار  
 مستقبله و آینده و بر وجه صدق و صواب متضمن غرایب حکم و بدایع کلمه که با کلام محکم  
 و قطعاً از روی نظم و اسلوب مشابعت ندارد مصون و محفوظ از تحریف و اختلاف  
 و تناقض و تأیید قیامت برین صفات خواهد بود و از جهت این امور چون بدارند  
**فانما بسوره مثله** با وجودی که قریش معدن فصاحت و بلاغت بودند و در کمال معانی  
 و قرآن از جنب کلام ایشان بود سپر معارضه بینداخته و عدول نمودند از معارضه  
 بحار به و قتال را ضعیف شدند بسبب ذریت و اموال چنانکه عجز ایشان بر همه ظاهر شد  
 و بعضی که بی حیای کرده در صد داستان مثل سوره قصار از قرآن در آمدند فضیحت  
 مانند سبیل کذاب که بعضی از تراکیب موسسه و کلمات مخزوفه او دویم ثبت افتاد و گویند  
 سوره قیل را با این کلمات معارضه کرد که النیل و ما ادريک النیل له ذنب و شل و خرطوم  
 طویل و ان ذلک من خلق ربنا لقلیل **معجزه دوم** شکافته شدن ماست بدو  
 نیمه چنانکه بصحبت پیوسته از امیر المؤمنین علی بن ابی طالب و ابن سعود و ابن عباس  
 و ابن عمر و انس بن مالک و حذیفه بن الیمان و جیر بن مطعم رضوان الله علیهم اجمعین که  
 گفتند مشرکان بت در رسول صلی الله علیه و سلم جمع شدند و گفتند اگر دعوی نبوت  
 صادق ماه را در آسمان دو نیمه ساز حضرت فرمود اگر چنین کنم ایمان می آید گفتند اگر  
 آن سرور دست بدعا برداشت و از حق تعالی درخواست و روایتی آنکه بانگشت

معجزه اولی از زمان  
 حضرت عیسی علیه السلام  
 و حضرت موسی علیه السلام  
 و حضرت یونس علیه السلام  
 و حضرت ابراهیم علیه السلام  
 و حضرت اسماعیل علیه السلام  
 و حضرت هود علیه السلام  
 و حضرت سلیمان علیه السلام  
 و حضرت داود علیه السلام  
 و حضرت یحیی علیه السلام  
 و حضرت یسوع علیه السلام  
 و حضرت عیسی علیه السلام  
 و حضرت محمد صلی الله علیه و سلم



مسج خود اشارت کرد بجایگاه بدو نیمه شدینی بر آسمان ماند و نیمه در بر کوه کشت  
 و رسول صلی الله علیه و سلم ندای کرد که ای فلان و ای فلان اشدوا و روایتی آنکه بعضی  
 بر کوه قبیقعان و بعضی بر کوه بوقییس نمود و روایتی آنکه ماه بدو نیمه شد چنانکه کوه حرا در  
 میان دو شقی وی بدیدند بس گفتند محمد را سحر کردند نتواند که همه ماه را سحر کند از مسافران  
 پرسید اگر ایشان نیز این امر را دیده اند بدایند که محمد صادق است و الا بدانند که وی سحرست  
 مسافران چون رسیدند قریش از ایشان پرسیدند گفتند در فلان شب دیدیم که ماه دو  
 نیمه شد قریش گفتند محمد بر ما سحر کرده است **محره سیوم** آنکه منقولست که در حجه الوداع  
 طفلی را از اهل یامه که همان روز تولد کرده بود بتر پیغمبر صلی الله علیه و سلم آوردند  
 فرمود ای کودک من کیستم گفت رسول خدا حضرت فرمود راست گفتی **بارک**  
**الله فیک** و بعد از آن سخن نکرد تا او آن تکلم و او را مبارک یامه گفتند **محره چهارم**  
 آنکه ام سلمه و عبد الله بن عباس و ابوسعید خدری و زید بن ارقم رضی الله عنهم اجمعین روایت  
 کنند که حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم در صحرائی میگذشت ناگاه آواز شخصی شنید که گفت  
 یا رسول الله حضرت الثقات باطراف خود نمود کسی را ندید بعد از آن نیک احتیاط  
 کرد آسوی دید که بکوشه خیمه بسته اند آسوی زبان فصیح گفت یا رسول الله بتر دیک من  
 آی حضرت بتر د آسورفت و فرمود حاجتی داری گفت آری درین کوه دو بچه دارم  
 مرا بکشای تا بروم و آنها را شیر دهم و بتر د تو آیم فرمود و باز خواستی آمد آن آسو گفت  
 خداوند آحالی مرا عذاب کند مثل عذاب عشار اگر باز نیایم آن سرور آسورا بکشد  
 برفت و بچکان خود را شیر داد و باز گشت حضرت آنرا در بند کرد و بتر د صاحبش  
 رفت و از وی درخواست که این آسورا آنرا دکن آن مرد آن آسورا بکشد و بکذا

آسوی دید و میگفت اشدان لا اله الا الله و انت رسول الله **محره پنجم**  
 آنکه ابن عباس و عبد الله بن عمر رضی الله عنهم روایت کنند که اعرابی بود صیاد روزی  
 سوسمار صید کرده بود و بخانه خویش آورد فابکشد و بریان کند و طعام اهل و عیال خود  
 کرد اند در آشنای راه گذرا و بر جمع افتاد پرسید که این گروه را چه میشود که اجتماع نموده اند  
 گفتند محمد بن عبد الله است که دعوی بنوت میکند مردم بروی جمع گشتند صیاد خود را  
 در میان آنجا بکجایند و با حضرت گفت یا محمد بابت و غی سوگند که ایمان تو بمن آرم  
 تا وقتی که سوسمار بتو ایمان آرد و آن سوسمار را در برابر روی آنحضرت پنداخت سوسمار  
 راه گریز پیش گرفت حضرت فرمود **ایها الضب اقبل** سوسمار باز گشت فرمود  
 ای صنب سوسمار بزبان عربی فصیح که تمام حاضران فهم کردند گفت لبیک و سعیدیک  
 حضرت فرمود کرامی پرستی سوسمار گفت آن خدای را که در آسمان است عرش او در  
 زمین است سلطان او در دریا است سبیل او در بهشت است رحمت او در روز  
 عذاب و عقاب او حضرت فرمود من پستم سوسمار گفت تو رسول پروردگار عالمی  
 و پیغمبر آخر زمانی و خام پیغمبرانی فلاح و رستگاری یا بد مر که تصدیق تو کند و زیان کار کرد  
 مر که تکذیب تو نماید صیاد چون این کلمات از سوسمار شنید متحیر شد و گفت هیچ نشانه  
 دیگری نداری نمی طلبم بعد از معاینه اشدان لا اله الا الله و حله لا شریک و انت عبده و رسول  
 و درین کوامی موی و بشرة و سر و علانیه من با من موافق اند بخدا سوگند یا رسول الله که بتر د  
 تو آدم و بر روی زمین هیچ کس دشمن تراز تو بمن نبود و اکنون ترا از کوش چشم و پدر  
 و مادر و فرزند خود دوست میدارم و رسول صلی الله علیه و سلم فرمود الحمد لله الذی هدانا  
 و روایتی آنکه سوسمار بعد از اقرار بر سالت آنحضرت این شعر را بخواند **شعر**



الا يا رسول الله انك صادق . فبوركت مهاديا وبوركت مادي . شرعت لنا دين الحنيفه بعد ما  
 عبدنا كاشال الحمر الطوا . فباخيره مدعو وباخيره مرسيل . الى الجن ثم الانسان ليكن داعيا  
 ايت يربان من الله . فاصبحت فينا صادق القول . فبوركت في الاحوال حيا وميتا  
 وبوركت مولود وبوركت . بعد ازان حضرت بياران الثقات كرو فرمود داعي را قرا  
 تعليم كنيد **محره ششم** . انكه عقيل بن ابى طالب رضى الله عنه روايت كند كه در سفرى همراه  
 پيغمبر صلى الله عليه وسلم شدم در مقدار دو فرسنگ راه ازان حضرت جند محره ديدم  
 انكه در راه تشنه شدم و آب بامن نبود بتردوى رفتم وكفتم يا رسول الله عطش بر من غلبه  
 كرده فرمود برو و با آن كوه بكوى مرا آب ده بموجب فرموده عمل نمودم آن كوه متكلم  
 وكفت با پيغمبر بكوى ازان زمان باز كه معلوم كردم كه حق تعالى فرموده **اتقوا النار**  
**وقودها النار والحجاره** خندان گريستم از ترس خدا كه آب در اجزاي من نماند دوم انكه در آن  
 راه آن سرور خواست كه قصا حاجت نمايد و بنا مى نمود كه خود را از نظر مردم مستور  
 سازد و در آن صحرا سه درخت متفرق بود حضرت با آن درختها خطاب فرمود كه  
**استروا لى** آن درختان مجتمع شدند بر مثال قبه تا در آنجا درآمد و دم خويش كفايت نمود  
 سيم انكه بموضعى رسيدم كه شترى در آن موضع زانو زده بود چون پيغمبر را صلى الله  
 عليه وسلم ديد بر جست و بتردوى آمد و تضرع و زارى آغاز كرد چنانچه فرزند بايد  
 و مادر كند حضرت فرمود چه شكايست داري از قوم خود شتر كفت پيش از انكه خنجر  
 بگذارند جواب ميگفتد و ميترسم كه خداوند تعالى ايشان را غذاي كند آن سرور آن قوم را  
 طلبيد و ازان امر نهى فرمود **محره هفتم** . انكه مرويس است كه آسوي از كركى ميگرفت  
 و كرك در عقب او ميرفت تا اسود در حرم آمد و بايستاد و كرك مينكرست و در خواب

حرم ايستاده بود ابو سفيان بن حرب و محترمه بن نوفل آن حال مشاهده نموده  
 تعجب ميكردند كرك تعجب ميكند از بن امر و حال انكه درميان شما هر دو از كار با عجب  
 است زيرا كه محمد شما را بتوحيد و ايمان دعوت ميكند و شما و پرا اجابت نمي كنيد  
 و باور نمي داريد و بخدا سو كنند كه سبچ جشمي مثل محمد ندیده و سبچ كوشى و صفائى شنیده  
 ابو سفيان و محرمه را تعجب زياده كشت و از غايت حسد اين صورت با تريح كشت  
 نشاختند تا رمانى كه دولت اسلام يافتند **محره هشتم** . انكه سعيد بن زيد روايت  
 كند كه رسول صلى الله عليه وسلم بر كوه حرا بود با ابوبكر صديق و عمر فاروق و عثمان ذى  
 النورين و بروايتى على مرتضى و طلحه و زبير بنى رضى الله عنهم بودند حرا در كوه و لرزه در آمد  
 حضرت فرمود ساكن شو اى حرا بدرستى كه بر تو نيست مگر پيغمبرى يا صديقي يا شهيدى  
**محره نهم** . انكه ابو ذر غفارى روايت كند كه رسول صلى الله عليه وسلم در موضع  
 نشسته بود و ابوبكر و عثمان و عمر رضى الله عنهم ملازم آن سرور بود حضرت مرغيت  
 ريزه از زمين برداشت و در كفت مبارك خود در آور د آن سنگ ريزه را كشييد  
 چنانكه ناله آنها بكوشش من بر مثال آواز زنبور عسل ميرسيد انگاه آنها را از كفت  
 خود بر زمين ماند ساكت شدند بعد ازان برداشت و در كفت ابوبكر در او در برهان  
 منوال تسبيح گفتند و در كفت عمر و عثمان در آور د تسبيح گفتند و ابوشكور سالمى كه از  
 اكا بر عمار حنفيه است در تمهيد خويش آورده كه مرتضى على نيز با آن حضرت بود و در كفت  
 او در آور د و تسبيح گفتند باین طريقه كه **سبحان الله و الحمد لله و با ابو ذر** فرمود تو بذر  
 ابو ذر برداشت و در كفت خود در آور د تسبيح نگفتند و ابو ذر ازان سرور پيديد كه  
 چه شد كه در كفت ايشان اينها تسبيح بودند و در كفت من ساكت شدند فرمود آرى ابو ذر تو



میخواستی که با خلفاء راشدین مساوی باشی **مجزه دهم** آنکه بریده بن الحصب  
رضی الله عنه روایت کند که اعراب آمدند نزد رسول الله صلی الله علیه وسلم و گفت یا  
رسول الله پیمان آمده ام مجزه میخوام بمن بنیای یقین من زیاده کرده فرمود چه نوع مجزه  
میخواستی گفت این درخت را بخوان فرمود و او را از زبان من بخوان اعرابی بتر آن درخت  
رفت و گفت رسول ترا میخواند دعوت او را اجابت کن آن درخت میل یک جانب  
کرد و عروق خود را از زمین بر کند و بر فتر آمد تا بتر حضرت رسید و گفت السلام  
علیک یا رسول الله اعرابی گفت بسی حبیبی بعد از آن آن سرو را آن درخت را ام کرد  
تا بمبشت خود بازگشت **مجزه یازدهم** آنکه عیسی بن صلی الله علیه وسلم روایت کند که  
مردی بتر در رسول صلی الله علیه وسلم آمد و گفت یحیی بنی دلم که تو پیغمبری حضرت فرمود  
اگر این شاخ فرما را ازین درخت نخل بخوانم و بیاید کواسی میدی بر سالت من گفت  
آری پس آنحضرت آن شاخ را بخواند تا بر زمین افتاد و بر می جست تا بتر دیگری  
آمد آنگاه فرمود باز کردیم کان خویش عود نمود **مجزه دوازدهم** آنکه مروی است که در غزوه  
طایف پیغمبر صلی الله علیه وسلم شبی تاریک برشته سوار بود و سیر میفرمود بدخست  
سدره رسید خواب آلود آن سدره دو نیمه شد تا حضرت از میان آن بسلا مت  
گذشت و گویند همچنان منقح باقی مانده تا اکنون و معروف بسدره النبی است و هیچ  
توضیح قطع و کسر آن نمی کند **مجزه سیزدهم** آنکه از جابر بن عبد الله انصاری رضی الله عنهما  
مروی است که گفت در حف حندق بار رسول صلی الله علیه وسلم کار میکردیم روزی آثار  
جوع در بشه مبارک رسول صلی الله علیه وسلم مشاهده کردم بزغاله فریه در خانه دادم  
آدم و زوجه خویش را گفتیم تا صاعی جو در آسیا خرد ساخت و خیر کرد تا نان پزد من آن

کوسه

کوسه را گشتم و برای آنحضرت در دیک کردم و آخر روز که کار حندق بازمی  
گشت گفتیم یا رسول الله اندک طعامی ترتیب کرده ام میخوام که با چند نفر قدم رنج  
رنجه فریای از من پرسید که چه مقدار است مقدار طعام تو را بعضی رسانیدم فرمود  
**کثیر طیب** برو و باز وجه خویش بکوی تادیک را از بار قرونیکر و نان را از تنور  
پیرون بیار تا ما بیایم آنگاه فرمود یا اهل حندق این جابر صانع لکم سوگاف می کند  
آدم و باز وجه خویش بگفتم گفت وای بر تو پیغمبر صلی الله علیه وسلم با تمام اهل حندق می  
آمد گفت از تو پرسید که چه مقدار طعام است گفتم خدا و رسول او دانا ترند و چون  
حضرت بخانه ما رسید بادم گفت در آید و لیکن از دحام نمایید و در آمد و بر سر  
خیر و دیک رفت و آب دهن مبارک در سربیک انداخت و دعا برکت بران خواند  
و چون نان در تنور بستم و نان بخته شد نان از تنور پیرون می آورد و در کاسه می  
شکست و گوشت و آش بران میرخت و دهده را می نشاند تا طعام بخوردند و سیر  
می شدند و چون از سر تنور و دیک میرفت می گفت تا سر تنور و دیک می پوشیدم  
تا تمام اهل حندق را که قریب هزار کس بودند از آن نان و آش سیر ساخت چون  
بر سر تنور و دیک آمد همچنان پر بود فرمود بخورید و بهمسایه های خود نیز بفرستید که درین  
ایام مردم در قحط و کربسکی اند پس ما نیز طعام خوردیم و بهمسایه های تیر میفرستادیم  
و چون آن سرور از خانه ما پیرون رفت آن طعام نیز تمام شد **مجزه چهاردهم**  
هم جابر بن عبد الله انصاری روایت کند که پدر من در جنگ احد شهید شد و از وی  
قرض بسیار ماند و چون وقت خراجیدن رسید قرضخواهان آمدند و مطالبه و تشدد  
مینمودند و تمام محصول باغ خود را بریشان عرض کردم که بستانند و بربکد که بحسب حق



قسمت نیاید و دست از من بدارید قبول نکردند بتر و پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
رفتم و استعانت نمودم از غما الناس فرمود که آن فرما را بوجه قرض خود بردار  
یا چیزی از قرض کم کنی اجابت نکردند پس با من گفت برو و فرما را بیاغ خود را از  
هر شخصی علیحدگی کن بوجب فرموده عمل نمودم حضرت پیامد قرضخواهان چون ویرا  
دیدند بر من نشدند ریاده کردند رسول صلی الله علیه و سلم کرد یک کور خرماسه بار بگشت  
و بران کور بنشست و قرضخواهان را بخواند از آن یک کور خرماسه بار بگشت تا  
مجموع دین بدرم مودی شد و کورهای دیگر بخواند ن کمال خود بود و یک ششم  
که از آن کور خرمایک فرما کم نشده و روایتی که سیزده و سق فرما از آن کور باقی ماند  
**معجزه شانزدهم** آنکه در ویست که رسول صلی الله علیه و سلم دست مبارک خود را بر ظهر  
کوسفندی بآید که فلن بوی برسیده بود بدستان وی بر شیر شد و از شیر بدوشید و  
خود یا شامید و ابو بکر صدیق را یا شاماند **معجزه شانزدهم** آنکه ابو میره رضی الله  
عنه روایت کند که روزی بتر در رسول صلی الله علیه و سلم و خرمای چند بردم و گفتم یا  
رسول الله دعای برکت برای من درین خرمای حضرت آن خرمای را در کف مبارک  
خود چید و دعا فرمود و گفت اینها را در فرو خود انداز و هر وقت که خرمای خواستی  
درم و رکن و از آن بیرون می آید و آنرا اثر میکند بخدا سو کند که تا حضرت زنده بود از آن  
خرمای خودم و مردم را همانی میکردم و بعد از آن سرور در زمان ابو بکر و عمر و عثمان  
رضی الله عنهم از آن میخوردم و بمردم میدادم تا روز قتل عثمان خانه مرا غارت کردند و فرما  
بردند و ابو میره گفته **نظم** الناس تیم ولی فی ایوم همان ما سم الجراب و قتل الشیخ عثمان  
**معجزه هجدهم** آنکه عمر خطاب روایت کند که اصحاب رسول صلی الله علیه و سلم در غزوة تبوک

از رفت

کنز

از رفت زاده دستوری خواستند که شتران خود را بخر کنند اجازت نفرمود و گفتم آنچه  
از از وادش باقی مانده بیارید پس طعها بسط کردند و بقیه زوادی خود را در آنجا بختند  
و دعا و برکت بران خواندند چندان از آن خوردند که سیر شدند و بقیه را در مروزی خود بختند  
**معجزه هیجدهم** آنکه ابو میره روایت کند که کاسه تریدی بتر در رسول صلی الله علیه و سلم  
آوردند اهل صفه را طلبید و من کردن خود بر میکشیدم تا مرا اثر بخواند تا تمام قوم برخاستند و  
در کاسه نمائند مگر اندکی در نواحی آن بدست مبارک خود آنرا جمع میفرمود مقدار کمی بقیه شد  
آن قدر را بر اصابع خویش نهاد و دعا گفت بخور بنام خداوند تعالی بخدا سو کند که چندان از آن  
خوردم که سیر شدم **معجزه شانزدهم** آنکه ابو میره رضی الله عنه روایت کند که نعلایت کردم  
حضرت بر من بگذاشت و حال مرا دانست فرمود بخانه آی در رفتم قدحی شیر خاص ساخت و فرمود  
تا اهل صفه را بخوانم از آن یک قدح ایشانرا سیر کرد و ایند و بقیه که ماند بمن داد چندان از آن  
که شیر را در بدن من هیچ مسلک نماند آنگاه خود آشامید **معجزه شانزدهم** آنکه ابو میره روایت  
که گفتم در غزوة اربعه و اوست همراه پیغمبر صلی الله علیه و سلم بودیم مردی نام او قرمان بابا بود و دوی  
اسلام نمود حضرت فرمود بد رستی که وی از اهل دوزخ است و چون جنگ پیوست آن  
نیکو تر از آنجا بگریزد و باد شمنان دین مقاتله عظیمه می نمود و هر کس حمله میبرد دشمنش خود بوی  
یا میکشت یا بخروج میساخت اصحاب گفتند این کار که ام و زاین مرد کرد کنی کرد پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم فرمود وی بد رستی که از اهل دوزخ است یا ران بخت نمودند شخصی از اصحاب  
گفت من ملازم وی شدم تا حال وی باز دانم دیدم که تیری از ترکش خود بیرون آورد و در  
ببر پکان آن تیر بگذاشت بسبب آنکه جراحتی بوی رسیده بود و تحمل آن نداشت آن خبر حضرت  
رسید فرمود الله اکبر اشدانی عبد الله و رسول الله بلال را فرمود تا در میان مردم این ندا کرد

از رفت زاده دستوری خواستند که شتران خود را بخر کنند اجازت نفرمود و گفتم آنچه  
از از وادش باقی مانده بیارید پس طعها بسط کردند و بقیه زوادی خود را در آنجا بختند  
و دعا و برکت بران خواندند چندان از آن خوردند که سیر شدند و بقیه را در مروزی خود بختند  
**معجزه هیجدهم** آنکه ابو میره روایت کند که کاسه تریدی بتر در رسول صلی الله علیه و سلم  
آوردند اهل صفه را طلبید و من کردن خود بر میکشیدم تا مرا اثر بخواند تا تمام قوم برخاستند و  
در کاسه نمائند مگر اندکی در نواحی آن بدست مبارک خود آنرا جمع میفرمود مقدار کمی بقیه شد  
آن قدر را بر اصابع خویش نهاد و دعا گفت بخور بنام خداوند تعالی بخدا سو کند که چندان از آن  
خوردم که سیر شدم **معجزه شانزدهم** آنکه ابو میره رضی الله عنه روایت کند که نعلایت کردم  
حضرت بر من بگذاشت و حال مرا دانست فرمود بخانه آی در رفتم قدحی شیر خاص ساخت و فرمود  
تا اهل صفه را بخوانم از آن یک قدح ایشانرا سیر کرد و ایند و بقیه که ماند بمن داد چندان از آن  
که شیر را در بدن من هیچ مسلک نماند آنگاه خود آشامید **معجزه شانزدهم** آنکه ابو میره روایت  
که گفتم در غزوة اربعه و اوست همراه پیغمبر صلی الله علیه و سلم بودیم مردی نام او قرمان بابا بود و دوی  
اسلام نمود حضرت فرمود بد رستی که وی از اهل دوزخ است و چون جنگ پیوست آن  
نیکو تر از آنجا بگریزد و باد شمنان دین مقاتله عظیمه می نمود و هر کس حمله میبرد دشمنش خود بوی  
یا میکشت یا بخروج میساخت اصحاب گفتند این کار که ام و زاین مرد کرد کنی کرد پیغمبر  
صلی الله علیه و سلم فرمود وی بد رستی که از اهل دوزخ است یا ران بخت نمودند شخصی از اصحاب  
گفت من ملازم وی شدم تا حال وی باز دانم دیدم که تیری از ترکش خود بیرون آورد و در  
ببر پکان آن تیر بگذاشت بسبب آنکه جراحتی بوی رسیده بود و تحمل آن نداشت آن خبر حضرت  
رسید فرمود الله اکبر اشدانی عبد الله و رسول الله بلال را فرمود تا در میان مردم این ندا کرد



که در بهشت نرو و الا لعنن سمان وان الله ليؤيد هذا الدين بالرجل الفاجر **محمده**  
 انکه جابر بن سمره رضی الله عنه روایت کند که آنحضرت فرمود سر اینه شما فستخر خواهید نمود ملک  
 کسری و قیصر را و کجای ایشان قیمت خواید نمود و جان شد **محمده** انکه از ابوسبی  
 اشعری رضی الله عنه روایت که گفت در حدیقه از حدائق مدینه بودم با پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 مردی آمد و در حدیقه را بگرفت آن سر و بر من گفت در شش کیشای و بشارت و بر این بهشت آدم  
 که در را بکشایم ابو بکر بود در را بکشودم و بشارت دادم بهشت و بعد از لحظه دیگری آمد و در را  
 میزد حضرت فرمود در شش کیشای و بشارت ده بهشت آدم و دیدم عمر بود در شش کیشودم  
 و بشارت دادم و بر این بهشت بعد از آن دیگری آمد و در را بزد آن سر و ترکیه کرده بود در شش  
 بهشت و گفت در شش کیشای و بشارت ده و بر این بهشت و بر بلای که بوی خواید رسیدم  
 و در را بکشودم دیدم عثمان در شش کیشودم و بشارت دادم و بر این بهشت و بر بلای که بوی  
 گفت **الله المیتجان** و آن اشارت بتسل عثمان بود **محمده** انکه از ابومیره مرو  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود قیامت قائم نکرد تا زمانی که شما مقاتله کنید با قومی که نعال  
 ایشان از موی باشد و تا زمانی که مقاتله کنید با ترکان تنگ چشم سرخ روی بنی بنی که  
 ایشان کویا سبزه باشد که در غلاف جرمین گرفته باشد **محمده** انکه عباس روایت کند  
 که رسول صلی الله علیه و سلم در طواف خانه کعبه با بوسیفیان رسید گفت ابوسیفیان میان  
 تو و سندنحان چنین واقع شده ابوسیفیان با خود گفت مندم سر مرا فاش کرده بخدا سو کند  
 که بخانه روم و با او چنین و چنین کنم چون از حضرت از طواف فارغ شد ابوسیفیان را  
 گفت بر من ظلم کن او هیچ اران سر تو فاش کرده ابوسیفیان گفت کواهی میدم که تو  
 خدای جلوه بر من و سر من و اوقت کشتی **محمده** انکه عایشه صدیقہ رضی الله عنها

روایت کند که پیغمبر صلی الله علیه و سلم مرا فرستاد تا زنی که داعیه خطبه وی داشت  
 به پیغمبر رفتم و دیدم و باز آدم و گفتم چیزی ندیدم که بکار آید حضرت فرمود تحقیق که خا  
 دیده بر رخ وی که کیسوی تو از رشک آن بکر زیده منصف کشتی و گفتم یا رسول الله که  
 می تواند که از تو چیزی بماند دارد **محمده** **پیست ششم** انکه ابونوفل روایت کند که چون  
 حجاج بن عبد الله الزبیر را بقتل سر او را بنزد مرا و اسما بنت ابی بکر الصدیق فرستاد  
 اسما حجاج را پیغام کرد که بدان و آگاه باش که رسول صلی الله علیه و سلم فرموده که در قبیله  
 ثقیف کذابی و میری یعنی خونریزی پیدا خواهد شد کذاب را خود شایده کردم و اما  
 میر را کان نمی بریم غیر از تو و علما گفته اند مراد از کذاب مختار بن ابی عیبه **محمده**  
 انکه عبد الرحمن خلاد انصاری روایت کند که زنی بود و بر ام و رقه بنت عبد الله کثارت  
 میگفتند پیغمبر صلی الله علیه و سلم مرصفت یکبار بخانه او رفتی نوبتی حضرت بغرزه از غر  
 پرون رفت ام و رقه آمد و گفت یا رسول الله دستوری میدهی مرا تا با تو پیروان آیم و بجو  
 شکر را تعد و محافطت نیام و شاید که خدای تعالی مرا شهادت روزی کند فرمود در  
 مدینه باش که خدای تعالی ترا مرتبه شهادت خواهد داد آورده که غلامی و کیتزی مدینه  
 بود و ایشان بتجیل آزادی در زمان خلافت عمر بن خطاب قصد قتل وی کردند و ویرا  
 بکشتند و بگریختند خبر به رسید گفت رسول صلی الله علیه و سلم بزیارت ام و رقه رفت  
 و با اصحاب فرمودی بیاید تا بزیارت شهیده رویم و فرمود تا آن غلام و کیتزک را جدا  
 ساخته آوردند و از دار آویختند **محمده** **سیام** انکه از ابومیره مروی است که گفت  
 شنیدم از صادق مصدوق یعنی پیغمبر صلی الله علیه و سلم که میفرمود دهاک امت بردست  
 جماعتی از جوانان قریش باشد ابومیره گوید اگر خواهم تعیین کنم ایشان را بنام قبیله ایشان



ان تحبط اعمالكم وانتم  
لا تشعرون

بنی فلان و بنی فلان اند عدا کتته اند مرا و بنو حرب و بنو امیه **مسئله** انکه انس  
بن مالک روایت کند که چون آیت کریمه یا ایها الذین آمنوا لا ترفعوا اصواتکم فوق  
صوت البنی ولا تجهروا به بالقرآن کثیر بعضکم لبعض نازل شد ثابت بن قیس بن شماس که  
و بلند آواز از نواد خانه خود اختیار کرد و بلند از من پیغمبر صلی الله علیه و سلم نیامد حضرت  
از حال وی تخطص کرد و گفت آیا ثابت خسته است که نمی نماید سعد بن عباد و برواتی  
سعد بن معاذ گفت یا رسول الله او بمسایه من است و مرا چستکی او معلوم نیست و  
آنجا نه ثابت تا از وی خبری گیر دید که در زاریه خود نشسته و سر در پیش انداخته بود  
که حال تو چیست گفت حال من بد آواز خود را بالای آواز رسول برداشته ام و عمل من  
خطبه گشته و از اهل دوزخم سعد آمد و حال وقال او را بعضی آنحضرت رسانید آن سرور  
فرمود برو با او بگوی اما ترضی ان نعیش سجد او و قتل شهید او و تذل اجته **مسئله**  
و بصحت پیوسته که بعد از رسول در حرب یامیه شهید شد **مسئله** انکه ابو ذر غفاری و او  
کند که پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود که بدرستی که شمار و د باشد که فتح مصر کنید و آن پس  
است که قیراط در میان ایشان بسیار مستعمل است باید که با اهل انجانی کو بی جای  
آرید که ایشان را بشما عمدی و قرابتی هست و آن سخن از حضرت اشارتست بآنکه  
یا جر مادر اسمعیل و ماریه سیره آن سرور از قبضه اند و چون به پنی ابو ذر دوم در آنکه بایک  
خصوصیت کنند بر سر موضع یک خشت از آن زمین پیرون رو ابو ذر گوید عبد الرحمن  
بن شریل بن چینه و برادر او پیعه را دیدم که در مصر بر موضع یک خشت خصوصیت  
میکردند چنانکه آنحضرت فرموده بود و از انجا پیرون رفتم **مسئله** انکه انس بن  
مالک رضی الله عنه روایت کند که رسول صلی الله علیه و سلم بجانه ام حرام بنت مکران  
کردن

که زن عباد بن الصامت بود می آمد و در انجا قیلوله میکرد و گویند ام حرام حاله  
رضاعی آنحضرت بود روزی بجانه او آمد و آن زن برای وی طعامی ترتیب کرد و در  
بجای آورد انگاه رسول صلی الله علیه و سلم بخواب رفت و چون بیدار شد بخندید  
ام حرام گفت که سبب خنده چیست فرمود بمن نمودند که جماعتی از امت من جنگ  
کنار روند از راه دریا و در کشتی چنان باشند که پادشایان بر تختها رویش ام  
حرام گفت یا رسول الله دعا کن تا من از ایشان باشم حضرت فرمود تو را گروهی  
و همچنان شد که حضرت فرموده بود در زمان حکومت معاویه چون شکر بنز و  
رومیان میرفتند ام حرام در آن لشکر بود و از دریا بکشتی گذر کردند ام حرام برتر  
سوار شد و در راه از شتر پیفتاد و هلاک شد و او را در آن موضع دفن کردند **مسئله**  
انکه خنیم بن اوس بن حارثه روایت کند که شنیدم از رسول خدا صلی الله علیه و سلم  
که فرمود بمن نمودند که امت من فتح حیره خواهند نمود و شما بابت بقیله از قبیله از در  
حالتی که بر استری سفید نشسته و متغنه سیاه بر سر افکنده باشد امیر سلمان شود  
خریم گوید که منم یا رسول الله اگر من حیره درایم و این زن را بدین صفت که تو گفتی بام  
از آن من باشد فرمود از آن تو باشد بعد از وفات حضرت ابو بکر صدیق خالد بن  
الولید را با شکر بطرف حیره فرستاد خریم گوید من در آن میان بودم اولی  
بما با خود و شیما بود و دخیره بقیله بر همان بیات که آن سرور فرموده بود او را بکر رفتم  
و پیش خالد بن الولید آوردم و دعوی کردم که رسول صلی الله علیه و سلم این زن را  
بمن بخشیده خالد از من گواه طلبید عبد الله بن عمر و محمد بن مسلم و محمد بن اسود  
خالد را شیما را بمن داد و برادر شیما عبد المسیح از عقب خواهر بیامد و او را از من هزار درهم

شکره



بخیرید **سوره** انکه ابن عباس رضی الله عنهما روایت کند که چون سوره تبت در شان  
 ابولهب نازل شد زن و ام جلیل بنت حرب خواهر ابوسفیان آمد که پیغمبر را صلوات الله علیه  
 وسلم ایضا کند و ابوبکر صدیق رضی الله عنه نزد آنحضرت آمده بود و صدیق چون ام جلیل را  
 از دور دید که می آید گفت یا رسول الله او زنی بغایت بد زبان است چه شود اگر بخوری  
 و با او ملاقات نکنی مباد که ترا ناسزا بگوید و ایضا می کند فرمود ای ابوبکر وی مرا نخواهد دید  
 ام جلیل آمد و گفت ای ابوبکر صاحب تو مرا بخورده صدیق گفت او بخور و شکر می گوید گفت  
 ترا راست گوی میدانم و باز گشت ابوبکر گفت یا رسول الله ترا مگر ندید فرمود  
 حق تعالی ملکی را فرستاد تا بجناح خود مرا از وی پستور گردانند **سوره** انکه ابوبکر  
 روایت کند که روزی ابوجعل با صنادید قریش گفت محمد در میان شمار روی خود را خاک  
 آلود می سازد یعنی نماز میکند و سجده میکند گفت آری گفت بلات و غی سوگند که  
 اگر او را به پیغمبر که این امر بجای آورد پای خود را بر گردن او نهد و روی او را در خاک بمالم  
 پس تبر در رسول صلی الله علیه وسلم آمد و او نماز میکرد از درخواست که پای بلیغی خود را  
 بر گردن آن سرور نهد بیگانه گاه دیدند او را که بر بی خود باز میکرد و بدست خود از چیزی  
 احتراز میکرد از وی پرسیدند که ترا چه شد گفت میان من و او خدتی از آتش پیدا گشت  
 و جماعتی دیدم که مرا با جگر خویش منع میکردند و منی عظیم بر من کار کرد و حضرت با اصحاب  
 خویش فرمود اگر بمن نزدیکتر می شد ملائکه اعضای او را بیکدیگر میربوندند **سوره**  
 انکه ابوامامه رضی الله عنه روایت کند که رسول صلی الله علیه وسلم موزه های خود طلبید که  
 بیوشد چون یک موزه را لبس کرد کلاغی آمد و یک پای موزه را ربود و پنداخت ماری از  
 موزه بیرون آمد حضرت چون آن صورت مشاهده کرد فرمود من کان یومن بالله الیوم

الاخر ملائک خفیه حتی یقضوا **سوره** انکه میثم بن عدی از پدر خویش  
 روایت کند که گفت در حرب احد زخمی بر شتم قتاده بن النعمان طغری رسید چنانکه  
 چشمش از کاسه سر بیرون آمد چشم خود را بر گشت دست نهاده تبر و پیغمبر صلی الله  
 علیه وسلم آمد و صورت حال بعض رسا بید حضرت فرمود اگر خواهی صبر کنی بهشت  
 ترا باشد و اگر خواهی چشمت باز جای خود نهد و دعا کنم تا حق تعالی شفاد دهد گفت یا رسول  
 الله بخدا سوگند که بهشت جزای جزیل و عطای بغایت جلیل است ولیکن من مردی ام مثل  
 بدوستی ران و میترسم که چون مرا پست گردانند عورت یا رسول الله چشم مرا باز جای  
 خود بمان و برای من از خدای تعالی بهشت طلب کن پس آنرا بدست مبارک خود  
 برداشت و آب دهن خود بر آن انداخت و بموضعش نهاد فی الحال پنا گشت و بهتر  
 چشمان وی بود و در دگر دنا زمان وفات و از حق جل جلاله بهشت تیر برای وی  
 و گویند بفرستاده بر عمر بن عبدالعزیز در آمد پرسید که ای جوان تو کیستی در جواب گفت **نظم**  
 انبن الذی سالت علی محمد عینه • فردت بکف المصطفی حسن الرده • فعاتر کما کانت لا حسن حالها  
 فیا حسن با عن فیاطیب باید • عمر بن عبدالعزیز گفت **بمثل** یا فلیتوسل الملو تسلون  
 انگاه گفت **پیت** ملک المکارم لا قعسان من لن شیئا بباء فعا د ا بعدا نوا لا  
**سوره** انکه ابن عباس روایت کند که زنی کودک خود را نزد رسول صلی الله علیه  
 وسلم آورد و گفت یا رسول الله بدرستی که ویرانوی از جنون مست که در وقت  
 طعام خوردن ما ویرا میکشد و بغایت پریشان میشویم حضرت دست مبارک بر سینه  
 وی مالید و مرا و را دعاوی مقداری استغراق نمود و از دهن وی جانوری مثل سبک  
 سیاه بیرون آمد و دو آن شد و آن کودک شفا یافت **سوره** انکه و لیست که ابوطالب



مریض بود و رسول صلی الله علیه و سلم بپیادت او رفت ابوطالب گفت ای پسر  
 برادر من دعا کن تا پروردگاری که او را میسر پستی مرا شفا دهد حضرت فرمود اللهم  
 اشف عی ابی طالب ابوطالب بحال شفا یافت از آن مرض خلاص شد گفت یا محمد درستی  
 که پروردگار تو را عبادت میکنی اطاعت توینماید حضرت در جواب گفت ای عیسم  
 من تو نیز اگر او را پرستش کنی مراینه اطاعت تو کند **محمده** آنکه یزید بن ابی عقیل  
 روایت کند که اشتر جراحتی در ساق سلمه بن الاکوع دیدم پرسیدم که این چیست گفت  
 اشتر زخمی است که در روز خیر بمن رسیده و مردم گفتند که سلمه هلاک شد بترد رسول صلی الله  
 علیه و سلم رفتم بان حال آب دهن مبارک سه نوبت بر آن محل انداخت فی الحال صحت  
 یافت و تا این زمان سرگز در دنگرد **محمده** آنکه ابو نهسک از دی روایت کند از  
 از عمر بن خطاب که گفت رسول صلی الله علیه و سلم آب خواست از من تا بیا شام قدری  
 آب بتردوی بردم و در آن قنچ یکوی بود آنرا برداشتم و قدح را بحضرت بردم تا آب  
 آشامید فرمود یا رخدا یا ویرا جمیل و تازه دار ابو نهسک گوید ویرا در سن بود و چهار  
 سالگی دیدم و در لیلیه وی یک موی سفید بود و تازه بود و الله اعلم  
**فصل چهارم در بیان اوصاف و شمایل سید و اهل بیت صلی الله علیه و سلم**  
 و آن منقسم بدو قسم میشود صورتی و سنوی که عبارت از خلق و خلق باشد آن  
 سرور را **ابیان صفات صورتی** آنکه مبنی از کیفیت شکل وی و میات و اعضا و جوارح  
 اوست ارباب سیر و اصحاب حدیث و خبر در کتب معتبره چنین آورده اند که خلق  
 آنحضرت مانند خلق وی معتدل بود و تمام اعضا و جوارح وی دال بود بر کمال اعتدال  
 مزاج وی قد مبارکش ربه بود نه دراز و نه کوتاه و نه کوتاه و نه بلند قامتی که رفتی آن

حضرت بیک سر کردن از بلند تر نمودی و در مجلسی که بنشستی از اهل آن مجلس بزرگتر  
 بودی اما سر بزرگ نبود موی دلجویش سیاه اما بحد بغایت و سبطانی نهایت بود کیوی  
 مشکبویش کاسی بنصف کوش و کاسی بزرگ کوش و کاسی سردوش میرسد و احیاناً چهار  
 بافته میکند داشت چنین مینش کشاده و ابروان کان نشانش پیوسته مینمود اما کشفیت  
 پیوسته نبود میان آن دو رک بود که در چین غضب محلی و غضب ظاهری شدی جثمانش  
 در عین حسن سیاه آن بغایت سیاه و سفیدش بغایت سفید و در سفیدی و سیاهی آن  
 رکهای سرخ مینمود و بادام چشم بود قوت با صره اش بزرگ که در تاریکی جان میدید که در  
 روشنایی خدین سعدیش از استخوان روی مرتفع نبود پیتی او مبر از خود پیتی طول و  
 ارتفاعی فی لجه داشت و هر آن نوری بود که درش برآمده مگر نه از روی نامل دروی نظر کردی  
 می پنداشت که اشم است یعنی استخوان نقش بغایت طویل است و فی الحقیقه جنان  
 نبود و مان مرده دمانش کشاده اما بغایت بلج دنداننش سفید و براق و اطراف آن  
 تیز و باریک میان دندانهاش کشاده و در چین تکلم کوپیا نور از آن پیرون می آید و روی  
 او منور و مدور بود و چون شب چهارده میدرخشید و رنگش بغایت سفید سفید  
 نبود بلکه اندک حمیتی داشت لیکن لون بدنش سفید و نورانی چنانکه کوپیا از آن نوره ریخته  
 بود و مذمچ پس مظهرش انبوه کردن آزادش بلند و در عایت صفا چنانکه کوپیا کردن آسمانی  
 یا صورتی بود از نوره میان دو شانه اش از یکد کرد و رکاهل با حاصلش حلین سینه کینه  
 برهن و شکم و سینه اش بموار و بام یکسان از سینه با سینه اش تا ناف خطی باریک موی  
 کشیده و باقی اجزای سینه و شکمش موی ساعد و منکب و اعالی سینه مبارکش موی  
 سرهای استخوان اعضایش بزرگ و کوشش بدن مبارکش متعاسک بود و در خدات نداشت



زدنش طویل کفش کرده و نرم تر از حریر سا قمار آنحضرت خالی از دقتی نبود کفش  
 دست و بایش درشت و غلیظ عقب نیک قشش کم گوشت زیر قدش بر داشت  
 از زمین و بران متصل بود و پشت بای ره نمایش امس و نرم و سیج تکسر شقاق نداشت  
 چنانکه آب بران نمی ایستاد و حاصل سخن آنکه جمیع اعضا و جوارح آنحضرت تمام خلقت و  
 متناسب بود و اصفاء و میکفت **لم ارقبله ولا بعده مثله** ندیدم پیش از او و بعد از او  
 مانند او از جابر بن سمره رضی الله عنه مرویست که گفت در شب ما متاب دیدم  
 پیغمبر اصله الله علیه و سلم حله پیرخ پوشیده در صحنه رخسار با انوار آن سرور نگاه میکردم  
 و در روی ماه میدیدم بخدا سوگند که نزد من از ماه احسن بود و می نمود و از ابو سمره مرویست  
 که گفت من ندیدم هیچ چیز را احسن از رسول خدا صلی الله علیه و سلم کویا آفتاب در جهه  
 مبارک او جاری بود و ریح بنت معوذ در وصف حضرت گفته **لو رايت الشمس طالعه**  
 و ابن عباس گوید پیغمبر صلی الله علیه و سلم مرکز در برابر آفتاب ایستاد الا که نور او بر نور آفتاب  
 غلبه کرد و مرکز در پیش چراغ تنشست الا که نور او بر چراغ غلبه کرد و مهربان دو  
 شانه و بروایتی گوشت باره بود بر سر شانه جب و آنقدر رمسی بر حوالی آن خالها بقیه  
 نخودی ظاهر و روایتی آنکه مهربان مثل تقاضا بود و روایتی شمرات مجتمعات بود و روایتی  
 آنکه بران نوشته که **توجه فائک مضمور** ولیکن این روایت ضعیف است عرق مطهر  
 در غایت خوشبوی جابر بن سمره گوید پیغمبر صلی الله علیه و سلم دست مبارک خود بر سینه  
 من نهاده از دست او رایحه خوش شنیدم که گویا دست از طبله عطار پیرون آورده  
 بود و ایل بن حجر رضی الله عنه گوید مصافحه کردم با رسول خدا صلی الله علیه و سلم و بعد از آن  
 مدتی چون دست من عرق میکرد بوی خوشتر از بوی مشک از آن می شنیدم و در اخبار وارد

که نوبتی

که نوبتی دلو آبی پیش آن سرور بردند از آن دلو آب آشامید پس آب دهن مبارک در آن  
 انداخت و در جاه ریخته بعد از آن بوی مشک از آن آجابه می آمد و نقل است از ام سلمه  
 مادر آنس که عرق آنحضرت را جمع کرد و با قدری بوی خوش مخلوط ساخت و از میطیها  
 آن اطیب بود و از ابو سمره رضی الله عنه مرویست که گفت مردی دختر خود را عرو  
 می ساخت در تخمیر با آن سرور را پست تعانت کرد و نزد وی چیزی نبود حاضر که با آن مرد  
 فرمود نه شیشه بیاورد و قدری از عرق خود در آن شیشه کرد و فرمود بکوی او را بیا  
 متطیب شو و چون او دختر خود را با آن خوشبوی می ساخت اهل مدینه بوی خوش می شنیدند  
 و آن خانه را بیت المیطیین نام نهادند و انس بن مالک رضی الله عنه روایت کند که چون  
 رسول صلی الله علیه و سلم در کعبه رفتی از کوههای مدینه مردم بوی مشک می شنیدند و میدادند  
 که آنحضرت از آنجا گذشته و **اما صفا معنوی حضرت** صلی الله علیه و سلم که عبارت از خلق وی بود  
 و منی از تجلی نفس کریم او بفضایل و تجلی نفس او از ذایل آن سرور در کمال خلق بر تبه  
 رسیده بود که حق تعالی در قرآن مجید با او این خطاب فرمود که **والله اعلم خلق عظیم** عما گفته اند  
 خلق و پیرا عظیم گشت از برای آنکه مکارم اخلاق در وی مجتمع بود زیرا که حق تعالی در سوره انعام  
 انبیاء را ذکر فرموده و بر ایشان ثنا گفته که **اولئک الذین آتینا هم الکتاب والحکم والنبوة** ما  
 بعد از آن مصطفی را صلی الله علیه و سلم امر کرده باتباع سیرت و طریقه ایشان که **اولئک الذین آتینا هم**  
**الکتاب** **هو الله فیهدیمهم افته** و سر یک از ایشان مخصوص بوده اند بخصلت حسنه نوح بشکروا و انهم  
 بحکم و موسی با خلاص و اسمعیل بصدق و عده و یعقوب و ایوب بصبر و داود با اعتدال  
 و سلیمان بتواضع و عیسی بیزید و چون آنحضرت ما مور بود باقتدای ایشان خلق مریک  
 فرا گرفته بود پس مکارم اخلاق در وی مجتمع بوده باشد و خبر معتبره **انما بعثت لاتم مکارم الاخلاق**



مشعر باین است ابو بکر واسطی رحمه الله گوید خلق او را عظیم خواند لانه حاد با لکونین  
عن الحق از عایشه رضی الله عنها پرسیدند که خلق پیغمبر صلی الله علیه وسلم چگونه بود در  
جواب گفت که خلق او قرآن بود یعنی با و امر و نواهی و آداب و اخلاق که از قرآن  
معلوم میشود عمل میکردند **چون خلق آن** سرور بمرتبه بود که هرگز هیچ کس را  
از زمره یاران و خدمتکاران نمی آرد ان بنی لک گوید ده سال خدمت آنحضرت کردم  
در سفر و حضر مرجه کردم نفروم و در آنکری یعنی اگر در شرایط خدمتکاری قصور و تقصیر  
واقع شد باروی من نیامد و در این است نه تقریب و افراط در امور است و منتهی  
و عایشه صدیقه گوید بنو دمیج احدی نیکو خوی تر از رسول صلی الله علیه وسلم هیچ کس را نخوا  
الا که در جواب او گفتی که لیسک و بایاران در همه احوال موافق بودی اگر ذکر دنیا کردندی  
تیر ذکر دنیا کردی و اگر یاد آخرت نمودندی و تیر یاد آخرت کردی و اگر ذکر طعام و شراب رفتی  
و تیر با ایشان موافقت نمودی و در حضور آنحضرت یاد امور جاهلیت میکردند و میخندیدند  
و او تبسم میفرمود و گویند نبوتی پیغمبر صلی الله علیه وسلم بخانه خود در آمد و مردم با وی بودند چنانچه  
خانه مملو شد و جریر بن عبد الله بنجلی را رضی الله عنه جای نماز که بنشیند در پیرون خانه بر روی زمین  
بنشست آنحضرت از آن امر واقف شد و ردای خود را به سجید و بجانب چپ بر انداخت و فرمود  
برای بنشین جریر آنرا برداشت و بر روی خود مالید و بپوشید و از عایشه رضی الله عنها پرسید  
که رسول صلی الله علیه وسلم در خانه خود در میان اهل خود کج دستوار عمل میکرد جواب گفت  
آنحضرت در خانه خود چنان سلوک میکرد که یکی از احاد الناس سلوک میکند و بکار بار خانه  
قیام مینمود خانه جاروب میکرد و جامه خود میدوخت و نعلین را وصله میکرد و شتر را آب میداد  
و گوسفند را میدوشت و خادم را در کار مامد میداد و با او خیری میخورد و بضاعت خود را از

بارار خود بر میداشت و بخانه می آورد از حسین بن علی رضی الله عنهما مروی است که  
گفت از پذیر خویش پرسیدم که پیغمبر صلی الله علیه وسلم چون بخانه در می آمد چه نوع عمل نمود  
جوابم داد که چون آنحضرت بخانه در آمدی اوقات دخول خود را سه قسم ساختی قسمی را در  
طاعت و عبادت خداوند تعالی مصروف میساخت و قسمی را در تفقدها و عیال میکردی  
و قسمی را بجهت خاصه خود میکردی و در بعضی از اوقات این قسم را باصلاح حال  
مشغول میشد و خواص اهل فضل را درین قسم بخود راه میداد و ایشانرا بخت اسرار و هدایا  
علوم مخصوص میکرد ایند تا بوسیله ایشان عوام از آن اسرار علوم محفوظ میشوند و  
میگفت باید آنکس در مجلس من حاضر است بغایبان برساند و یاران میفرمود حاجت  
کسی که خود استطاعت و قدرت رسانیدن آن بمن ندارد دشمنان رسانیدن بدستی که من  
برساند بیاد شامی حاجت کسی که خود نتواند رساند حق تعالی هر دو قوم او را در روز قیامت  
ثابت دارد و یاران تیر آنحضرت میرفتند در حالی که طالب علم و خیر بودند و پیرون نمی آمدند مگر آنکه  
استفاده علوم و آداب از وی کرده بودند و دیگران را دلالت میفرمود نذران علم و ادب بین  
بن علی رضی الله عنهما گوید پرسیدم از پدر که زمانی که در خانه بود احوال او چگونه بودی گفت زبان  
خود را از لایب بینی نگاه داشتی و خواطر اصحاب را لایف فرمودی و ایشانرا منتظر ساختی و  
کریم مرقومی را کرامی داشتی و اموران اقوام را بد و تفویض نمودی و از مردم خود را نگاه داشتی  
بی آنکه بساط خلق و طلاقات وجه خود را با ایشان طی کردی و تفقدها و عیالهای آوردی و از حال  
ایشان متفحص بودی و تحسین نیک و تفتیح بد کردی و از حق در نکذشتی بهترین مردم پیش  
او مقرب بودند و افضل ایشان نزد او کسی بود که نیکو اسی او بممانان پیشتر بودی و مرتبه  
کسی نزد او عظیم تر بودی که مواسات و معاونت مردم بهتر نمودی انام حسین گوید پرسیدم



از مجلس وی گفت از این مجلس برخاست و در هیچ مجلس نشست مگر بید خداوند تعالی  
و چون بقومی رسیدی سر جا که مجلس باو منتهی شدی شستی و یارا را بآن طریق فرمودی  
و هر یک از من نشینان خود را بضمیمه ابدادی و کرامی داشتی چنانکه گمان بردی که هیچ کس نزد  
آنحضرت از وی کرامی تر نیست مگر کسی که با آنحضرت مجالس مفاوضه نمودی در مهمی صبر فرمودی  
تا او ترک مجالس مفاوضه نمودی و مگر کسی حاجتی داشتی و از وی سوال کردی البته حاجت  
او را بر آوردی یا سخنی خوشی با او بگفتی مباحثت و خلق او بخجائی تمام مردم داشت  
و شفقت او نسبت با مردم بمرتبه بود که گویا پدر همه است و همه در اجراء حق نزد او برابر  
بودند مجلس او مجلس علم و حیا و صبر و امانت بود و آوازها در آن مجلس بلند برداشته نشدی و  
عیب و تشویش و مذمت کسی در مجلس او نبود و اشاعت فلمات یعنی سقطات و زلات  
اگر از یکی از اهل مجلس واقع شدی تنهائی بودی بلکه اخفا کردی یا ران در مجلس او در مقام عدل بودند  
با یکدیگر و فضل در آن مجلس تقوی بودی و با یکدیگر متواضع بودند و توقیر کبر و ترجم صغیر  
بجای آوردندی و محافظت عریب و ارباب حاجت کردند و مر و بیست که نزد آنحضرت  
بمرتبه بود که تمام دنیا را در نظامت او عرض کردند و انقیاد بآن نمود و از دنیا پیروان بقت  
وزره او تزدیهودی منون بودند روز متتابع از آنان جو سیر نشد و گاه بودی که در خانه آن  
نبوت یکماه آتش افروخته نمی گشت و باب حرما میگذرایند و گاه بودی که حضرت شیعی گرسنه  
بخواب رفتی و روز دیگر برون رفتی و اگر خواستی حق تعالی جزدان بدو دادی که در خاطر  
پیچ احدی خطور نکردی و مروی است که نوبتی جبرئیل نزد وی آمد و گفت بدرستی که خداوند  
تعالی ترا سلام میرساند و میگوید دوست میداری که این کوهسار که را طلاء و نفقه گردانم  
و با تو باشد مگر چاک روی سر خود پیش انداخت انگاه گفت ای جبرئیل لدینا دار من لا دار

له و مال من لا مال له قد کفها من لا عقل جبرئیل گفت ثبتک الله یا محمد بالقول الثابت  
و در حدیثی دیگر وار شده که فرمود مرا بادی نیا چه کار مثل من و دنیا همچو سواری است  
که در تابستان گرم بدرختی رسد که آنرا طامراسایه خوش باشد فرو آید و زمانی در  
سایه آن درخت استراحت نماید انگاه سوار شود و روان گردد **تو وضع آنحضرت**  
بمشابه بود که در مجلس زانوهای خود را از زانوهای هم نشین نمی گذزاندند و مگر کسی که با وی  
اولا و سلام بر آنکس کردی و ابتدا بمصافحه نمودی و پای خود را در حضور اصحاب نگردی  
و جای بر کسی تنگ نداشتی و کسی که بروی در آمدی او را تعظیم و اکرام کردی و گاه بودی که بر  
و سادۀ خود نشاندی و اصحاب را بکینت ذکر کردی و چون کسی بتر آنحضرت رفتی  
و حاجتی داشتی و او در نماز بود در نماز تحیف کردی و حاجت او را بر آوردی و باز  
بنماز مشغول شدی و میفرمود **لا تظرون کما اطرت النصارى عيسى بن مريم فانما**  
**انا عبد الله و رسول الله و در حدیثی دیگر میفرماید لا تخيرونی علی موسی و فرمود من قال انا خير**  
**من یونس بن متى فقد کذب** انس بن مالک گوید زنی در طریقی از طرق مدینه آن سرور را پیش  
آمد گفت یا رسول الله بدرستی که مرا بتو حاجتی است فرمود در هر کجوه از کوهها  
مدینه که میخوانی شین تا بشنیم و مهم ترا کفایت کنم و کتیرگی از کتیرگان مدینه  
ویرا میگرفت و بهر جا که میخوانی میرد و از غایت تواضع و بی تکلفی بر روی زمین  
تکیه میفرمود و بخواب میرفت و دعوت بنده زر خرید را اجابت میفرمود و می  
**تودعیت الی کراع لاجت و توامدی الی راع و گاه بودی که او را بنان جو و اشکنه پختن**  
دعوت میکردند اجابت میفرمود و جو دو تخا و کرم و مروت و بغایت بود که مگر هیچ  
را از درگاه خود محروم نکرد اینده نوبتی اعرابی از آنحضرت چیزی خواست جزدان کوفتند



بوی داد که میان دو کوه پر شد آن اعرابی چون بقوم خود رسید گفت ای یارایان  
 شوید که محمد عطا می دهد که خوف فقر بعد از آن نیست و گویند در روز چنین جزدان  
 مردم کشید که حیران ماندند و سبب اسلام بعضی از صنادید قریش آن شد و با خود اندیشیدند  
 که این عطا کسی تواند داد که از درویشی اندیشه نکند و واثق باشد بآنکه خدای تعالی در  
 همه حال او را فرو نگذارد و روزی بدید و بشنید پیوسته که مردی بتر حضرت آمد و چیزی  
 خواست در جواب فرمود حالا در دست چیزی ندارم ولیکن سرجه میخواسی بخرو بهار آن  
 بمن حواله کن که چون مرا چیزی پیدا شود از قبل تو ادایم بخرم خطاب رضی الله عنه حاضر بود  
 گفت یا رسول الله باین طریقه چیزی بوی دادی و حال آنکه خداوند تعالی ترا بیکلاف مالا یطاق  
 نکرده حضرت را این سخن ناخوش آمد مردی از انصار گفت یا رسول الله التمس ولا یخش  
 من ذی العرش اقلالا آن سرور متبسم شد و آثار سرور در بشاره وی ظاهر گشت و فرمود  
 باین طریقه مرا امر کرده اند و مستقوست که بوی صد مزار دریم بتر حضرت آوردند مرا  
 بر روی حصیر ریخت و بر مردم قیمت کرد و چون برخاست یکدریم در آنجا مانده بود  
 و از ابو بکر صدیق مرویست که این بیت لبید را انشاء کرد که **نظم**  
 اخذ لی اما کل شیء سالتہ فیعطی و اما کل ذنب فیغفر **انگاه گفت** **انکذا کان رسول الله**  
**صلی الله علیه وسلم وحلم آنحضرت** **صلی الله علیه وسلم** بمرتبه بود که مر جند از اقارب  
 اجانب ایذا میکشید تحمل میفرمود و در صد انتقام نمی آمد و در از آن دعای سیر  
 در شان ایشان میفرمود از عبد الرحمن بن ابری مروی است که گفت رسول خدا  
**صلی الله علیه وسلم** در مسجد نشسته بودیم ناگاه دیدیم که حضرت برد خرازی ردای خود ساخته  
 تشریف داد و از عقب وی اعرابی درآمد و ردای وی را گرفت و چنان کشید که گفت آنحضرت

حلیم ترین مردمان و صابرترین  
 ایشان بود و کلمه عظیم پیش از  
 همه میکرد انشای آنکه وایت  
 کند که روزی با جعفر از صحابه

لکه

بسیه اعرابی خورد و جاشیه برد و رسید آن منور تاثیر کرد حضرت در وی دید تپشی  
 فرمود و گفت **ما شانک** اعرابی گفت بکوی نام ازین مال که نزد دست چیزی بدیدند فرمود  
 فرمود تا چیزی بوی دهند و بعضی از اهل تحقیق گفته اند که جفا خلق در وی تاثیر نمیکرد زیرا که  
 دیده دل وی ناظر حق بود و مطالعه جلال حق می نمود آری نظم آنکه جان در روی او خند و جود  
 از ترش خلقش سرگشته و آنکه جان بوسه دهد بر چشم او کی خورد غم از فلک و زخمشم او  
**و فابعد آن حضرت** بر خود لازم می شمرد و مرکز خلعت و عده از وی متحقق  
 نشد و گویند پیش از بعثت چیزی بمردی فروخته بود و چیزی از بهایش آن مرد ماند و با حضرت  
 وعده کرده که که تو در همین محل توقف نمای تا تمه بهار را بیارم و برفت و فراموش کرد و درویم  
 بیاد شد آن تمه را سر انجام کرده بهمان موضع شتافت حضرت فرمود ای جوان را  
 در مشقت افکندی بنا بر وعده تو از آن روز باز درین موضع **در شجاعت** کس تا حضرت  
 نرسید انس بن مالک کویدکان رسول الله صلی علیه وسلم **احسن الناس و اشجع الناس**  
**واسم الناس** و از علی بن ابی طالب که م الله و وجه مرویست که گفت در روز جنگ  
 مالمقی حضرت می شنیدم و وی از منم ما اقرب بود بدشمن و عمران بن حصین روایت  
 که مرگاه در محاربه بجای از اعدا رسیدی اول کسی که بآن جمع دست برد نمودی وی بودی  
 و در غزوه جین گذشت که تنها متوجه چهار منار دشمن شد و بریشان حمله کرد و میفرمود  
**انا البنی لا کذب** **ابن عبد المطلب** و بصحت پیوسته که بشی خبر بمیدید آوردند که جی  
 از اعدا خود را مسلح و مکمل ساخته بقصد عارت مدینه می آیند قرعی در میان مردم مدینه  
 افتاد آنحضرت شمشیر حمایل کرده براسی بر سینه که از آن ابو طلحه بود سوار شد و بر اهل مدینه  
 سبق گرفته پیرون رفت و بعد از آنکه تحقیق شد آن خبر اصلی نداشت مراجعت فرمود

عبد الله بن مسعود  
 روایت میکند که روزی با جعفر از صحابه



و بایاران که از عقب آن حضرت بیرون آمدند فرمود مترسید هیچ باکی نیست و در شان  
 اسب طلحه فرمود دانه لجرای و اسب کوی حیا را آنحضرت بمرتبه بود که راوی در وصف حیا و  
 گفته کان رسول الله صلی الله علیه وسلم اشد حیا من عذراء فی خدایا از غایت حیا  
 اگر چیزی از کسی پدید می آید که مکروه داشتی در روی وی تغییر پیدا شدی و لیکن بخواهد  
 با او چیزی نکنتی و نوبتی مدی بمجلس وی آمد که بروی اش صرفتی بود متغیر شد و چون  
 بیرون رفت فرمود چه شود اگر او را امر کنید تا این زردی را از خود بشوید و سهل بن سعد  
 ساعی گوید رضی الله عنه کان رسول الله صلی الله علیه وسلم حیا لا یسال شیئا الا  
 اعطی و در اخلاق پیغمبر صلی الله علیه وسلم مروی گشته که دل وی بر خلائق مهربان  
 و سینه او منشرح و از خوف حق تعالی دایم گریان و طویل کمرن بود و عظیم الرجاء و ایم  
 الذکر و قلیل الادی و لین بجانب و کریم الوفا و کاتم السر و امین السما و الوف و حلیم  
 و دود و مهربان و همان دوست و کریم و حکیم و قایم بامر خداوند تعالی و وفا کننده  
 بعد و اجتهاد کننده در طاعت و عبادت و طالب رضا خداوند بود و کان رسول  
 الله صلی الله علیه وسلم صوام التهار خاشعا منیبا قوام الدلیل خاضعا قریبا  
 راغباً فی الخیرات منصفاً رقیبا زاهدا فی الشربین اهل و کان شریف الهم لطیف  
 العتبه جمیل العشرة دلیل الادله حبیب الفقراء طیب الاقرباء تقی الاقرباء  
 لبیب الالباء بزرگان را تعظیم کردی از جهت وقار ایشان و خوردان را بجزد نزدیک  
 کرد ایندی از جهت شدت اقتدار ایشان و نعمت را شکرگشتی و اگر چه اندک بودی و  
 بر فقر اغریانی نمودی و کم گوی و با وقار و میبست و کم خنده و بسیار تبسم و کف کشا  
 و ناز و روی و شیرین سخن و خوش ترنم و سخن النقیس و اندک تنغم بود و دیر خشم شدی و

زود بآشتی شتافتی و زین العقل و پاکیزه گوی و قلیل الملامه و خلائق اجاره  
 جوی و عقیقت النفس و مجتنب از شبهه و حرام و لطیف طبع و بذل کننده سلام  
 و ذات شریفش مستجمع جمیع صفات حمیده و از سمات ذمیه بغایت دور بود و در  
 خوی و عیب جوی و سنکین دل و فریاد برارنده و دشنام ده و سبکسار و جریین  
 و جمع کننده و عجول و ضرر رساننده و چسود و ختار و غدار و جرح کننده و مقطر و  
 و متجبر و سمار و کج کننده و ذخیره کننده و محترک و مذمت کننده و فخر آورنده نبود و هیچ  
 صفات بد نداشت و همه صفات حسن بود و میرا صلی الله علیه و علی آله و صحبه وسلم  
**فصل پنجم در بیان عبادت آن سرور صلی الله علیه وسلم**  
 بدان و فتنی الله و ایاک که طوایف علما را اختلاف است در آنکه پیغمبر صلی الله علیه  
 و سلم پیش از نبوت بچه کینیت عبادت میفرموده بعضی بر آنند که عبادت وی فکری  
 بوده و جمعی بر آنند که ذکری بوده و نیز اختلاف دارند که حضرت بکدام شریعت  
 بشریعت عیسی یا موسی یا ابراهیم یا بطریقه نوح یا بطریقه آدم یا جمیع شرایع مرتب  
 نموده اند و دلایل و تمایض این اقوال در محل خود مبین شده و اما بعد از ظهور و  
 قولی آنکه آنچه اشق از شرعیتی بوده اختیار فرموده و قولی بمقتضی آیت کریمه  
**ان اتبع مله ابراهیم حنیفا** بطریقه ابراهیم خلیل عمل میفرموده و ارجح آنست که  
 بشریعت خود عامل بوده و در عبادت حق تعالی جهدی بکمال داشته و چون بعد  
 از ایمان افضل عبادات نماز است و آن موقوف بر طهارت است انساب آن  
 مینماید که اقتضای عبادات آن سرور به بیان وضو و مقدمات آن واقع شود و  
 بصحت پیوسته که پیغمبر صلی الله علیه وسلم چون خواستی که بجای که برای قضا حاجت

مال و خلیف و شریک و  
 و کسب و طمع و منان و  
 رسول و کسب و طمع و منان و  
 و طمع و کسب و طمع و منان و



المصية  
و در زمین نرم بان دست  
نمودی و اگر زمین صلب بودی  
بسانایم نیزه که همراه داشت  
زمین را نرم ساختی

مکتوب

میگفت و گاه میفرمودی اللهم اغفر لی ذنبی ووسع لی فی داری وبارک لی فی رزقی ودر احادیث ضعیفه وارد شده که در شستن سر عضوای دعا خواندی و آب وضو کسی بر دست وی ریختی مگر نادر او را و این صحیح آنست که اعضاء وضو را بجزئی خشک نگیرد و اگر چیزی بجهت آن کار حاضر میساختند بیک گرفت و آب وضو آنحضرت مدی و آب غسل وی صاعی بود و از اسراف در آب وضو و غسل نمیفرمود و در حین غسل آب بدست راست و بدست چپ ریختی و مرد و دست را بپشتی بعد از آن عضو تناسل را غسل فرمودی انگاه دست بر زمین و یا بر دیوار مالیدی و بپشتی پس مضمضه و اسپتنشاق نمودی انگاه زود دستها را بپشتی و آب بر سر ریختی و سایر جسد مبارک بپشتی و از آن موضع دور شدی و قدمها را غسل فرمودی و در سرف و حضر مسح بر موزه کشیدی و مدت مسح در سرف سه شبانه روز و در حضر یک شبانه روز تعیین نموده و صحیح آنست که مسح بر طاهر موزه کشیده و در مسح و غسل مسح تکلف نبوده بلکه اگر موزه بر شرایط مسح پوشیده بودی مسح کردی و الا با بیار یا بپشتی و خاصه برای مسح موزه بنوشیدی و اگر آب نبودی و شرایط تیمم متحقق شدی تیمم نمودی و مرد و کف را بر زمین زدی و بر روی و مرد و بر دست بمالیدی و بپشت کشیده که دست را برای تیمم دو نوبت بر زمین زده و دستها را تا بمسح کرده باشد و رعایت شرایط نماز مانند استقبال قبله و ستر عورت با قضی الغایت میفرمود و گاهی در یک جا نماز می گزارد اما طرفهای آنرا از یکدیگر گردانیده بر دوش می انداخت و وقت نماز را فریضه مسجد می گرفت و امامت اصحاب میکرد و ملاحظه مقتدیان در تطویل و تخفیف بتقدیم میرسانید و چون بمسجد در می آمد پای راست را پیش می نهاد و میگفت اعوذ بالله العظیم و بوجه الکرم و سلطان القیم من الشیطان الرجیم در روایتی آنکه در وقت در آمدن بمسجد میگفت بسم الله



والحمد لله اللهم اغفر لي وارحمني وافتح لي ابواب رحمتك وجعل بنابر خاستی دستها  
 نادرش وکاسی برابر بر دو گوش برداشتی و انگشتان دست مبارک را نشتر فرمودی  
 الله اکبر گفتی و بنابر درآمدی و کیفیت تلفظ به بیت نماز پیش از تکبیر از حضرت  
 مروی نشده و بعد از تکبیر الاحرام دست راست بر روی دست چپ نهادهای بار  
 سینه و انگاه دعای استفتاح خواندی و آن بر چند وجهیست مروی است اول وجهت  
 وجهی الی آیه و فتح را امام شافعی مطلبی رحمه الله این است دوم سبحانک اللهم وبحمدک و  
 تبارک اسمک و تعالی جددک و لا اله غیرک و آن اختیار امام ابوحنیفه کوفی است و شش  
 روایتی دیگرست و تفصیل و تحقیق الفاظ آنها از کتب حدیث باید نموده و بعد از استفتاح  
 اعوذ بالله من الشیطان الرجیم گفتی و فاتحه الکتاب قرارت فرمودی کاه بعله بگر گفتی  
 و کاه بسر و این سبب علما را اختلاف افتاده و بعد از فاتحه آمین گفتی و در نماز چهار  
 و در سری و بر مقتدیان نیز بموافقت حضرت آمین میگفتند و در نماز دو سکنه رعایت نمی  
 فرمود یکی میان تکبیر و قرارت دوم میان قرارت و فاتحه و سوره روایتی هست که میان  
 قرارت و رکوع نیز سکنه بقایت لطیف میکرد و در نماز صبح بعد از فاتحه سوره خواندی  
 مقدار شصت آیت تا صد آیت کاه سوره روم کاه سوره قاف بخواندی و احیاناً در نماز  
 صبح تخفیف فرمودی بچیشی که بعد از قرارت فاتحه سوره زلزله خواندی و در سفر کاسی بر  
 قرارت معوذتین اقتصار کردی و در نماز صبح روز جمعه الم سجده در رکعت اول و هل اتی علی  
 الانسان در رکعت دوم خواندی و نماز پیشین را کاه طویل کردی و کاه در رکعت اول مقدراً  
 الم سجده و در ثانیة سبح اسم ربک الاعلی یا سوره البروج یا اللیل یا انشاق یا و السماء و  
 والطارق و امثال آن خواندی و نماز عصر را بر مقدار نیمه ظهر گزاردی و کاه ازین کمتر بودی

و نماز شام را احیاناً تطویل فرمودی بچیشی که سوره اعراف در دو رکعت اول خواندی  
 و کاه و الصافات و کاه سم دخان و کاه سوره الطور و کاه و المرسلات و کاه سبح اسم ربک  
 الاعلی و کاه و التین و کاه معوذتین و کاه قصار مفصل در آن نماز خواندی و نماز خفتن را  
 بنابر عصر گزاردی و کاه سوره و التین خواندی و بصحت رسیده که بحضرت رسانیدند  
 که معاذ بن جبل رضی الله عنه امامت قوم میکند و در نماز خفتن سوره بقره میخواند بسیار در  
 غضب شد و فرمود بدینستی که بعضی از شما تنفیر کننده مردم اند که کس که امامت مردم  
 میکند باید که نماز را بسبک بگذارد زیرا که در میان ایشان ضعیف و سقیم و صاحب جنت  
 می باشد و روایتی آنکه با معاذ گفت ائمتان انت یا معاذ و منع و زجر کرد و بخواندن مثل و  
 الشمس و سبح اسم ربک الاعلی و واللیل ام فرمود و در نماز و ترک کاسی که سه رکعت گزاردی  
 رکعت اول سبح اسم ربک الاعلی و در ثانیة قل یا ایها الکافرون و در رکعت سیم اخلاص  
 و معوذتین خواندی و در نماز جمعه سوره جمعه و منافقین مرکب در رکعتی میخواند و کاه سبح  
 اسم و هل اتی حدیث الغاشیه قرارت میفرمود و در نماز عید سوره قی و اقربت میخواند  
 و کاه سبح اسم ربک الاعلی و عاشره میخواند و در اغلب اوقات سوره را بتمام خواندی و کاه  
 با و ایل سوره اکتفا کردی و همیشه تطویل رکعت اولی بر ثانیة فرمودی و قرارت بر ترتیب  
 و تجوید فرمودی و وقف بر آخر مرآت کردی و مد صوت نمودی و چون از قرارت فارغ  
 شدی تکبیر گفتی و دستها بر آوردی و رکوع رفتی و بر دو کف دست زانو را بکمر رفتی و آرنجها  
 از ببلود و رساختی و پشت را راست کردی و سر را برابر پشت برداشتی نه فرود تر و بلند تر  
 و سه بار در رکوع بگفتی سبحان ربی العظیم و کاه با آن ضم کردی که سبحانک اللهم وبحمدک اللهم اغفر لی  
 و در رکوع بسیار گفتی سبوح قدوس رب الملیکة والروح و در نماز تجمید گفتی اللهم لک رکعت



سمعی و بصری و محشی و  
عقلی و غصبی

و یک آمنت و عیدیک توکل و لک اسلمت خشک و چون سر از رکوع برداشتی دستها را بر  
آوردی و گفتی سمع الله لمن حمده و راست بایستادی و گاه گفتی ربنا و لک الحمد  
و گاه گفتی اللهم ربنا لک الحمد و غالبا این رکن را تطویل فرمودی بمقدار رکوع و ادعیه  
که درین رکن خوانده در کتب حدیث مصرح است و چون بسجود رفتی دستها برخواستی و  
زانو را اول بر زمین نهادی پس دستها را انگاه پیشانی و بر سجده دستها را مرکز سجده نکردی  
و گاه پیشانی را بر خاک و گاه بر طین و گاه بر سجده حصیر و گاه بر پوست مدبوع نهاده  
کردی و دستها را از پهلو دور ساختی و برابر دوش بر زمین نهادی و انگشتان را در  
رکوع کشاده داشتی و در سجود فراموش آوردی و در هر سجده سه نوبت سبحان ربی الاعلی  
گفتی و یا از زبان ام فرمودی و چون سر از سجود اول برداشتی مقداری که در سجود  
کرده بودی بین السجدتین برداشتی و گفتی ربنا اغفر لی و دیگر ادعیه و ذکر  
در سجود و جلوس بین السجدتین خوانده که تفصیل آنها را از کتب حدیث طلب باید کرد و بعد  
از سجده دوم برخاستی تا بنشین شستی و این نشستن را فقها جلسه استراحت گویند و در  
منصب امام شافعی مستحب است و نزد امام ابو حنیفه کوفی رحمه الله مستحب نیست و محمول است  
بر آنکه آنحضرت بجهت کبر سن محتاج بنشستن بوده و چون بر کعبه دوم برخاستی بی توقف بقرار  
مشغول شدی و چون برای تشهد بنشستی بای جیب را فراش کردی و بر آن نشستی و پای راست را  
نصب دست راست بر آن راست نهادی و عقد بنجاء و سه بانگستان بگفتی و در تشهد  
تخفیف نمودی و چون برخاستی سر و دست برداشتی و تکبیر گفتی و بقرارت مشغول شدی  
و غالبا در رکن سیم و چهارم بر قرارت فاتحه اقتصار نمودی و ایضا سوره مختصر خواندی و در تشهد  
آخر بای جیب را از زیر پای راست در آوردی و معتد بر زمین کجسایندی و در نماز صبح گاه

موت

تغوت میخواند و گاه ترک میکرد و در زطر و عصر سر میخواند و ایضا نامتذیبا را آیتی می شنویند و در  
نماز التفات بجانب عین و یسار نمی نمود و در باب التفات میفرمود هو احدک من الشیطان  
من صلوته و میگفت ایامک و التفات فی الصلوة فانها سکره فان و آنچه در سنن ترمذی از  
ابن عباس رضی الله عنهما مروی است که گفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم بگوشه چشم نظر در  
جانب عین و یسار میکرد و نزد محققان حدیث بصوت پیوسته و در هر دو رکعت تشهد  
میخواند صلوات در تشهد میفرستاد و بعد از تشهد آخر ادعیه از آنحضرت بصوت پیوسته  
و در کیفیت تشهد روایات مختلفه وارد شده و هر یک را نیمه بنا برامی روایتی اختیار  
کرده اند و این کتاب کجای تحقیق تفصیل آنها ندارد و چون بعد از تشهد از ادعیه فارغ شدی  
گفتی السلام علیک و رحمته الله و التفات بجانب راست کردی چنانکه جماعتی که بر زمین  
وی بیدند رخساره ویرا بیدندنی و از جانب چپ بهمین طریقه سلام باز دادی و بعد از  
سلام سه بار بگفتی استغفر الله الذی لا اله الا هو اکی القیوم و انوب الیه بس بگفتی  
اللهم انت السلام و مشک السلام تبارکت یا ذ و بصوت پیوسته که در عقب نمازی میگفت  
لا اله الا الله وحده لا شریک له الملك وله الحمد و هو علی کل شیء قدير اللهم لا مانع لما أعطیت  
ولا معطى لما منعت و لا یبغى ذاکمک الحمد و دیگر ادعیه که بعد از نماز خوانده است و گاه  
ترک بعضی از نماز زیادتی بر آن از آن سرور بطریق سهو واقع شده و جهت تدارک آن سجده  
سهویکای آورده دو سجده بعد از سلام و قبل از سلام مرد و نوحه از آنحضرت مروی گشته  
و اول مختار حنیفه و دوم مختار شافعیست و نماز نطوع میگذارد در حضرت دو رکعت پیش از  
فرض صبح و دو رکعت پیش از فرض پیشین و دو رکعت بعد از آن و دو رکعت بعد از فرض  
شام و دو رکعت بعد از فرض ختن دایم میگذارد و بر نماز تهجد مداومت می نمود و اکثر اوقات

کاز لا بد فی التافه

الجمال والاکرام



تجد را با و تریارده رکعت و گاه سیزده رکعت میگزارد و بر نماز تجدید او مت میبندد و  
 در آن نماز قرار ت و رکوع و سجود بغایت طویل میبندد گاه سوره بقره و آل عمران و نسا  
 و مائده و انعام در نماز شب میخواند و گاه در تمام آن نماز یک آیت الکفا میبندد و بکر  
 میخواند و آیت این بود که **و ان تعذبهم فانهم عبادک و ان تعزلم فانک واکر بر سیل قدرت**  
 تجد از آن حضرت فوت شدی روزی دیگر در وقت جاشت دوازده رکعت نماز بگزارد  
 و در نماز شب گاه بکر و گاه بس میخواند و تتر را در اول شب و در نیمه شب و در آخر شب  
 میگزارد اما اکثر در آخر شب بود و آخر بر آن قرار یافت و میفرمود **اجعلوا صلواتکم باللیل**  
**و ترا** کاسی هفت و کاسی پنج و کاسی یک رکعت میگزارد و روایتی ضعیف هست  
 که کاسی سه رکعت بیک سلام میگزارد و بصوت نرسیده که پیغمبر صلی الله علیه و سلم در نماز و  
 دعا قنوت خوانده اما بعضی از یاران امر فرموده و صحابه بعد از آن حضرت میخوانده اند  
 و بشدت پیوسته که نماز تتر را در سفر بر احوال میگزارد و بعد از او و تر سه نوبت میگفت  
**سبحان الملک القدوس** و در کثرت آخر آواز بلند بر میداشت و بروایتی در آخر آن زیاده  
 میکرد که **رب الملیک و الروح** و نماز جاشت کاسی میگزارد و کاسی ترک میکرد و رکعت  
 ناست رکعت در اوقات مختلفه گزارده و اکثر نوافل و سنن را در خانه میگزارد و  
 میفرمود فاضلترین نماز مرد آنست که در خانه خود گزارد و الا نماز فرض و کاسی که نیتی متحد  
 گشتی بایلیه منفع شدی سجد شکر خداوند را سبحانه و تعالی بجای آوردی و نوبتی  
 مردی نفاشی یعنی کربیه المنظر حقیر بجز شاقص الخلقه را دید سجد شکر کرد و در باب کثرت  
 که چون خبر قتل ابراهیم را با حضرت رسانیدند سجد شکر تقدیم رسانید و گویند امیر المؤمنین  
 رضی الله عنه چون خبر قتل مسیله کذاب شنید سجد شکر گزارد و امیر المؤمنین علی کم الله

منازل  
 العزیز حکیم

وجه ذوالشده را که از جمله رؤساء خواجه بود چون در میان کشتگان بدید سجد  
 شکر گزارد و بدانکه حضرت در غیر نماز سر و ز مقداری معین از قرآن قرارت میفرمود  
 قرارتی بین منسح حرف بتیل و تجوید و خشوع و تدبر و تامل تمام در معانی آیات میبندد  
 و بر آخر آیات وقت میکرد و حرف بدر تمام میکشید و در اول قرارت استعاذه میفرمود  
 و در جمیع احوال قرآن خواندی ایستاده و شسته و خفته و با وضو و بی وضو و بجز خجاست  
 چیزی مانع آن حضرت نبود از قرارت قرآن و گاه در قرارت قرآن تغنی فرمودی و  
 ترجیع کردی چنانکه حفاظ خوش او از خواندن و در روز فتح مکة سوره فتح را سواره ترجیع خواند  
 و میفرمود **باذن الله الشیاذن السبئی معنی** و مراد تغنی که بی تکلف بود و آنچه از تر کلف و  
 تعلیم بود ممنوع است و ختم قرآن در کمتر از سه شبانه روز نمیکرد و قرآن را از دیگران استماع  
 مینمود و آب انبشان مبارک وی میرنجت و شبها الم سجد و بتارک و سوره بار که سبحان و  
 وسیع در اوایل آن واقع است میخواند و سجد تلاوت را ترک نمیکرد و چون بآیت سجدی  
 نمیکشید و بسجود میرفت و میگفت **و حی للذی خلقه و صوره و شق سمعه و بصره و قوه**  
 و گاه بودی غیر از این دعای بی دیگر میخواند و مروی نشده که چون سر از سجد برداشته بکفایت  
 باشد یا تشهد خوانده یا سلام داده باشد و آیات و سوره و ادعیه و از کار از آن حضرت بجهت  
 پیوسته که در عقب نماز و در صبح و پیا و نزد امور عارضه و سایر اوقات و احوال  
 و بان امر فرموده و آنرا ثواب و خواص بیان نموده و این کتاب کجایی تفصیل آنرا ندارد  
 اگر حق تعالی در امر مصلحتی بخشد انشاء الله تعالی کتابی در آن باب نوشته شود که عموم  
 مسلمانان بآن منتفع شوند و طریقه پیغمبر صلی الله علیه و سلم آن بود که در سفر نماز فرض  
 اقتصار کردی و سنتها ترک نمودی بکثرت صبح و وتر که آنرا ترک نمکرده و روایتی هست که دو

بالقرآن

و قوه



رکعت بعد از پیشین و بعد از مغرب گزارده و در بعضی از روایات وارد شده که  
 وقتی که آفتاب از کبد السمازایل گشتی دو رکعت نماز گزاردی و آنچه از این امر  
 رضی الله عنهما بصحت پیوسته که گفت پیغمبر صلی الله علیه وسلم نماز سنت در سفر نمی  
 گزارده محمولست بر آنکه اطلاع بر گزاردن حضرت نیافته و نماز تجمیع را بر بالای کعب  
 می گزارد از هر جانب که رفتی و اگر چه بر صوبه قبله نبودی و در حال رکوع و سجود ایما  
 کردی و در حدیث وارد شده که در چنین تکبیرة الاحرام روی مرکب را بجانب قبله می  
 گردانید و باقی اجزاء نماز را هر طرف که سفر بود و مرکب می رفت می گزارد و در ویست که  
 بکینوبت بنیب باران بر پشت مرکب نماز فرض می گزارد و یاران سواره نماز گزاردند  
 و اقامه کردند و عادت آنحضرت آن بود که از مترقی پیش از زوال آفتاب کوچ میکردند نما  
 پیشین را تاخیر فرمود و چون فرود می آمدند با نماز بسین جمع میکرد و اگر بعد از وقت ظهر  
 کوچ میکردند کاسی نماز پیشین را تنها می گزارد و کاسی عصر را تقدیم مینمود و با پیشین جمع  
 گزارد و در مغرب و عشاء همین طریقه عمل مینمود و اما در وقت نزول و قرا جمع از آنحضرت  
 مروی نشده و روز جمعه را تعظیم مینمود و انواع عبادات در آن روز جای آورد و  
 و تطییب بتقدیم میرساند و غسل و روز جمعه ترغیب مینمود و چون مردم حاضر شدند تنها  
 بمسجد تشریف دادی و هیچ حاجی و خادمی پیش او نرفت و چون بمسجد درآمدی حاضر  
 سلام کردی و چون بمنبر برآمدی دیگر باره سلام کردی و ششستی پس بلال شروع در دادن  
 کردی و چون فارغ شدی برخاستی و خطبه فصیحه بلیغه مشتمل بر حمد و ثناء خداوند تعالی  
 و شهادتین و امر مؤمنان توبه و وصیت ایشان بتقوی و طاعت و تنقیه ایشان از دنیا  
 و بیان بی اعتباری آن و ترغیب در آخرت و آیتی از قرآن و دعای مؤمنین و مؤمنات

خواند

خواندی و میان دو خطبه جلسه خفیفه میفرمود و در حین خطبه خواندن بر کمانی یا  
 عصایی اعتماد نمودی نه بشمشیر و نیزه و این پیش از آن بود که منبر سازند و بعد از سخن  
 منبر محفوظ نیست که بر چیزی اعتماد فرموده و در اثناء خطبه مردمان را بتردید شدن بامام و  
 بسکوت در حین قرائت خطبه امر میکرد و بصحت نرسیده که پیغمبر صلی الله علیه وسلم پیش  
 از نماز جمعه در مسجد سنت نماز جمعه گزارده باشد ولیکن بعد از نماز جمعه چون بخانه باز گشتی چهار  
 رکعت نماز می گزاردی و اگر در مسجد بودی زیاده بر دو رکعت نبودی فاما فرموده **من کان**  
**مصلیا بعد الجمعة فلیصل البعده** و میفرمود که در روز جمعه ساعتی بقایت اندک هست که  
 بنده چون آن ساعت را در یابد مر حاجت که از خداوند تعالی بخواند استجاب کرد و قول  
 صحیح آنست که آن ساعت مخصوص بزبان رسول صلی الله علیه وسلم نبوده بلکه باقی است  
 تا قیام قیامت و در تعیین آن ساعت روایات مختلفه از آنحضرت بثبوت پیوسته و علما را  
 یازده قول است در تعیین آن بعضی از ائمه بر آنند که اربع اقوال دو قول است یکی آنکه  
 ساعت اجابت از وقت نشستن امام است بر منبر تا تمام شدن نماز دوم آنکه بعد از  
 عصر است تا وقت غروب آفتاب و ازین قول ثانی اربع است و یکی میگویند احتمال آن  
 که ساعت جمعه دایر باشد در ایام جمعات بدان ساعات که حضرت تعیین فرموده  
 یک جمعه آن ساعت از زمان نشستن امام است بر منبر تا زمان انقضاء نماز و جمعه دیگر بعد  
 از نماز دیگر است تا غروب آفتاب چه تعیین این ساعت در احادیث صحیح و واقع شده  
 فاما آنچه گفته اند که ساعت اجابت بهم است در جمیع روز جمعه نادوای شخص مراقبت آن  
 متوقف شود و تمام روز بیدار باشد و مشغول باشد چنانکه در شب قدر و صلوة و سطی و اسم اعظم و ساعت  
 اجابت در شب گفته اند ضعیف است و اصلی ندارد زیرا که تعیین آن در احادیث صحیح و واقع شده



والله اعلم وپیغمبر صلی الله علیه وسلم در جند موضع مثل غزوة ذات الرقاع و بطن نخله و عسفان  
و حدیبیه نماز خوف گزارده سر نوبتی بنوعی و تحقیق آن از کتب حدیث و فقه معلوم میشود  
و نماز عید در مصلی در پیرون مدینه گزاردی و نوبتی بواسطه باران پیرون نتوانست  
در مسجد گزارد و بهترین جامه که داشت بپوشید در روز عید و کامی بر دی مخطط خطوط  
سبز یا خطوط سرخ لبس فرمود و در عید فطر پیش از آنکه بمصلی پیرون رود یک خمر افطار  
میکرد و عدد آن طاق بود و دیگر طعام بخورد تا سکنام مراجعت و در عید قربان صبر فرمود  
تا از نماز بازگشتی و قربانی کردی و از برای عید پیش میکرد و بیاده بمصلی میرفت و نیم نذر پیش  
پیش او میدادند و در راه تکبیر می گفت و چون بمصلی رسیدی در برابر روی وی نیم نذر تا نصب  
میکردند و مصلی را آن زمان صحرائی بود و دیوار و محرابی نداشت و برای نماز عید نه اذان و نه  
اقامت و نه الصلوة جامع بود بلکه چون بمصلی رسیدی در نماز شروع میکرد و در رکعت اول  
تکبیر سالی می گفت و میان سر و تکبیر ساعت لطیف خاموش می بود و ذکر و تسبیح مخصوصه در میان  
تکبیرات عید می وی نشده و چون از سجده رکعت دوم برخاستی شروع در تکبیر کردی و پنج تکبیر متتابع  
بگفتی و بعد از آن بقرات مشغول شدی و در حدیث ضعیف وارد شده که تکبیرات رکعت  
دوم بعد از قرارت گفته و چون از نماز فارغ شدی بزحایتی و در برابر مردم ایستادی و  
خطبه خواندی و افتتاح خطبه محمد کردی فی تکبیر و یاران را وعظ و نصیحت کردی و بصدقه  
فرمودی اگر خواستی که شکری بجایی فرستادی بما بخاتمین میگرد و اگر خواستی که ایشان را امر  
فرمودی امر کردی و زنان مدینه بمصلی حاضر شدند و حضرت بتردایشان رفتی و ایشان را علیهم  
وعظ کننتی و نصیحت کردی و بصدقه فرمودی و نماز عید را در عید فطر تاخیر کردی و در عید  
اخری عید کردی بجهت قربانی و بصحت پیوسته که دو کوسند سرون دار خصی دستها و پایها

وحوالی

و حوالی چشم آنها سیاه بود بعد از نماز عید قربان کردی و چون روی آنها را بجانیه قلبه  
کردی میفرمودانی و جنت و جسی للذی فطر السموات و الارض علی ملة ابراهیم حنیفا و ما  
انا من المشرکین ان صلواتی و نسکی و میجای و همانی لله رب العالمین لا شریک له و بذلك  
امرت و انا اول المملین اللهم شک و لک و روایتی آنکه میفرمود اللهم تقبل من محمد و آل محمد  
و من امتی محمد و روایتی آنکه میگفت بسم الله و الله اکبر اللهم هذا عنی و عن طاعتی و بصحت  
پیوسته که فرموده هر کس که پیش از نماز عید فطر کرده باید که اعاده کند آن از قربانی محسوب  
نیست بلکه کوششی از برای اهل خود حاصل کرده و امر میفرمود که برای قربانی فربه تر و سلیتم  
از عیوب پیدا کنند و از کوشش شکافته و بریده و سوراخ کرده و از شاخ شکسته و از یکجهم و از  
پن الموضع و ازین الزال در قربانی نهی کرده و فرموده از پیش یک له و از غیر میشد و سبانه  
رواست و شتر و گاو از صفت گوس مجری است و روز عید و سه روز تشریق قربانی جایز  
و در بازگشتن از مصلی از غیر طریق رفتن مراجعت فرمودی و علما گفته اند نکته در اختیار  
این طریق آن تواند بود که مواضع مختلفه گواه طاعت وی شوند و اهل اتفاق و علما گفته اند  
بمشاهده عزت و رفعت دین اسلام محزون و منکوب شوند و حاجات سرد و طریق راقضا کند  
و اطهار شعایر اسلام در مرد و حاصل شود و تا اهل مرد و طریق بروی سلام کند و برکت قدم  
آن سر و بر دوز زمین برسد و حضرت نبوت شعار نماز استیقا گزارده و بهمان وجه که در باب  
سابق گذشت و گاه در مسجد مدینه در غیر روز جمعه بر منبر خطبه خوانده و دعاء استیقا کرده و  
اکتفا فرموده و گاه فی آنکه بر منبر رود و خطبه خواند شسته و دعاء استیقا نموده و سر گاه که استیقا  
کرده اجابت شده و آنقدر رفیع بد که در استیقا کرده در سجده دعا فرموده و بصحت رسیده که دین  
و عابثت دست بجابت آسمان میگرد و چون باران آمدی فرمودی اللهم غیثنا فاصلا

عن محمد و امتی بسم الله اکبر







واشتات الشان لا شفاء الا شفاء رك شفاء واكر بر كسي ريشي وفرجه بودي انگشت مسجورا  
بر خاک نهادی پس برداشتی و فرمودی **بسم الله تربة ارضا بر تبة بعضنا تشفى سيعتقنا اذن**  
و از برای عبادت روزی و وقتی معین بود بلکه در جمیع اوقات از شب و روز عبادت  
میفرمود و میگفت چون کسی برادر مسلمانی عبادت کند در بستان بهشت روان بود تا  
پیش نماز شیند رحمت خدای تعالی بروی فرود آید تا غرق رحمت شود و اگر صبح بود افتاد  
مزار فرشته بروی درود فرستند تا شب و اگر شب هنگام بود در وقت نماز فرشته بروی  
درود فرستند تا صبح و در نیمه پاره پاره میفرمود زیدین ارقم رضی الله عنه گوید  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم هر از برای در دوشم عبادت فرمود و چون در مریض آثار موت  
میگرد آخرت را بیا و میداد و بتوبه و وصیت امر میفرمود و میگفت **نعم موتنا م لا**  
**الله الا الله محمد رسول الله** تا آخر کلام میت کلمه توحید باشد و از عادت جاهلیت مثل نوحه  
و جابه باره کردن و بر روی زدن و مانند آن منی و زجر تمام کردی و بشکر کردن و صبر نمودن  
**والله وانا اليه راجعون** گفتن و رضا بقضای حق و تسلیم امر فرمودی و از گریستن بی صبح  
و از اندوه و حزن دل منع نکردی و در تجزیه و تکلیف غسل و تطهیر و دفن میت تعجیل  
نمودی و میفرمود که میت را سه بار یا پنج بار یا زیاده بحسب مقتضای را غسل بشوید و  
در غسل آخر قدری کافور بکار برید و شهید را مشوید و جوشن و سلاح از وی دور کنید  
و محرم را همچنان در جامه احرام سر ناپوشیده دفن کنید که فردا بقیامت بیک کوبان دعوت  
خواهد شد و اگر کفن قاصر بودی میفرمود تا سر را بپوشد و قدری کیها برای میت نهند و در  
جامه های سفید کفن کردی و باره فرمودی و نماز بر میت غایب گزاردی و بر حاضر و دوزن و طفل  
دو بالغ و چهار تنگییر و گاه پنج و گاه به شش تنگییر گزارد و چون شروع در نماز کردی بعد از تکبیر اول

جنازه

فای که خواندی و در تکبیرات دیگر دعا کردی مریت را ببغفرت و رحمت و دستهارا از برای  
برداشتی و گویند آخر نماز که گزارد چهار تنگییر گفت و ازین جهت جمهور علما اختیار این طریق  
کرده اند و از ابن عباس مرویست که چون بلایک بر آدم علیه السلام نماز گزارد و بعد از تکبیر  
و گفتن این سنت شفاست ای فرزندان آدم و بدو سلام از نماز جنازه پیرون آمدی  
و گاه بیک سلام گفتا کردی و چون نماز جنازه از آن حضرت فوت شدی بر قبر متبک نماز  
گزاردی و چون از نماز جنازه فارغ گشتی بیاده همراه جنازه در پیش آن برفتی و تا جنازه  
بر زمین نهادند ششستندی و گفتی در برون جنازه تعجیل کنید چه اگر نیکو کار است بیک  
میرسانیدش و اگر بد کردار است شریست که از گردن خود دور میکنید و مرویست که  
حضرت جنازه سعد بن معاذ را پسین العودین برداشته و در اخبار وارد شده که حضرت  
فرمود هر که در پی جنازه رود و بردارد آنرا سه بار تحقیق که حق آنرا کرده و در زکوة و  
هم رعایت فقر او هم رعایت اصحاب فرمودی و زکات را در چهار صنف از اموال که در  
در میان خلق پیشتر متداول است و آن احتیاج پیشتر دارند واجب گردانید صنف  
اول از چهار پای از شتر و گاو و گوسفند دویم زرو سیم سیم زروع و شمار چهارم اموال  
تجارت از هر صنف که باشد و بصحت نرسیده که پیغمبر صلی الله علیه و سلم زکوة مال واجب  
شده باشد اما از اغنیا بموجب قواعد شریعت زکوة می گرفت و مستحقان می رسانید و شتران  
صدقه را بدست مبارک خود داغ میکرد و غالباً گوشه آنها را داغ میفرمود و اگر کسی  
زکوة مال خود را پیش حضرت آوردی دعا بخیر در شان او بتقدیم میسایند و مال بقبایل می  
فرستاد تا زکوة مال می گرفتند و بر مستحقان انحصار میگرداند و اگر چیزی زیاده می آمد بدین  
می آوردند تا آن سرور بصارف میسایند و صدقه تطوع بسیار دوست میداشت و آن



تخریص میفرمود و فطره خود را پیش از نماز عید بسایین میرسانید و بپارا آنرا آن طریقی  
 میکرد و اعتنا ق استقام تمام داشت و فضیلت آنرا بیان میفرمود و غلامان و کچک  
 متعدده آزاد کرده فاما اعتنا ق غلامان پیشتر از آنحضرت واقع شده و بدانکه حضرت سالت  
 صلوات الله علیه و سلم در روزه رمضان شروع نمیکرد مگر آنکه خود ماه بدری یا گواه عدل از روزه  
 ماه خبر دادی یا ماه شعبان را سی روز تمام کرد ایندی اگر در شب سیام ماه تمودی و در آخر  
 شعبان خطبه میخواند و میفرمود ای گروه آدمیان مای بغایت بزرگ بر سر شما سایه انداخت  
 مای مبارک مای که در آن ماه شب هشت که بهتر است از نماز ماه که در آن این شب نباشد حق  
 تعالی روزه این ماه را فریضه گردانیده و قیام شب آنرا سبب ساختن هر کس که درین ماه تقرب  
 جوید بیک خصلت خیر چنان باشد که او را فریضه در غیر این ماه ادا کرده باشد و آن ماه  
 ماه صبرست و صبر ثواب آن بهشت است و ماه جوانمردی و مواساة است و مای است که  
 روزی مؤمن درین ماه زیاده میشود و هر کس درین ماه روزه داری را طعام دهد که بآن  
 روزه بکشد سبب عفو آن گناهان وی شود و رقبه وی از آتش دوزخ آزاد شود و  
 او را مثل اجر صایم باشد بیکه از اجرا و چیزی کم شود صحابه گفتند شاید همه ما را جز آن  
 طعام نباشد که روزی داری بآن روزه بکشد فرمود حق تعالی ثواب را بکسی میدهد  
 که چندان شیر برونه دارد که یکشد یا خرما یا شربت آبی بوی دهد و هر کس که روزه داری  
 سیر کرد اند حق تعالی او را از خوض من شربتی دهد که مرکز نشسته نشود تا زمانی که در بهشت  
 در آید و آن مای است که اول آن رحمت است و میان آن مغفرت و آخر آن آزادی از  
 آتش دوزخ و هر کس که از مملوک خود تخفیف کند درین ماه خدای تعالی و پیرایم زد و از  
 آتش دوزخ آزادی دهد و در صحاح احادیث وارد شده که چون رمضان در آید در ماه

در باب

اسمان

آسمان و بروایتی درهای رحمت و بروایتی درهای بهشت میکشیند و ابواب جهنم  
 می بندند و شیاطین را در سلاسل می کشند و ایما نا آنحضرت در ماه رمضان وصال  
 فرمودی یعنی شب افطار نگرده روزی دیگر برونه رفتی و امت را از وصال نهی  
 میکرد و میفرمود است کما احکم ابیت عند ربی یعنی و یسینی و چون غروب  
 متحقق میگشت در افطار تجلیل میکرد و بپارا آنرا آن امر می نمود و میگفت حق تعالی  
 میفرماید **اجب عباد که الی اعظم فطره** و پیش از آنکه نماز شام بکنار دیکه طرب  
 افطار میکرد و اگر طرب نبود یجوز نما و اگر نماز نبود دخی آب در گشاید  
 و بپارا آنرا آن طریقه ارشاد میفرمود و در حین افطار این دعا میخواند که اللهم لك  
 صمت و علی زنتك افطرت و کاه میفرمود **بسم الطماء و ابنت العروق**  
**و ثبت الاجران شاء الله** و اگر نزد کسی افطار کردی فرمودی **اکل طعامکم الی**  
**وافطر عندکم الصایمون و صلت علیکم** و بختی میفرمود و اظیت میکرد و تاخیر در آن مسلوک  
 میداشت و امت را بآن میفرمود **فان فی السحور برکه** و میگفت فرق میان روزه  
 ما و میان روزه اهل کتاب اكله سحرست و عرابض بن ساریه رضی الله عنه گوید که  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم سحر تناول میکرد و مرا بآن دعوت کرد و فرمود **سلم الی**  
**الغذاء المبارک** و در باب تریه صوم مبالغه تمام داشت و میفرمود **من لم یجد**  
**الزور العله فلیس له حاجه فی آن یجد طعامه** و در حین صوم زبان خود را تقییل میفرمود و چنانچه  
 میکرد و سر می کشید و مسواک بدستور معهود تقدیم میرسانید و لیکن در رمضان و  
 استنشاق مبالغه نمیکرد و اگر شبها محتاج بغسل بودی پیش از طلوع غسل میکرد  
 و ایما نا بعد از صبح بغسل اشتغال میفرمود و اگر ماه رمضان مسا فر بود کاه افطار





کردی و گاه روزه گرفت و یا را میانه صوم و افطار می ساخت و روزه تطوع  
میداشت عایشه صدیقه رضی الله عنها روایت کند که رسول صلی الله علیه و سلم  
چندان روزه میداشت که ما گمان می بردیم که دیگر روز با افطار نخواهد کرد و  
چندان افطار میکرد که می گفتیم دیگر بروزه نخواهد رفت و ندیدیم او را که هیچ ماه  
تمام روزه داشته باشد الا ماه رمضان و هیچ ماه بیشتر از ماه شعبان روزه نداشته  
پیوسته اکثر شعبان بروزه بودی و روز عاشورا البته روزه داشتی و روز عرفه  
اگر درج بودی افطار کردی و در غیر آن روزه داشتی و روز دوشنبه و شنبه و پنجشنبه  
بسیار روزه میداشت و میگفت این دو روز روز عرض اعمال است دوست  
میدارم که عمل مرا عرض کنند و من روزه دار باشم و گاه شنبه و شنبه روزه میکرد  
و از سر ماه سه روز بروزه می بود و ایام البیض روزه میداشت و روز جمعه بودی  
که افطار کردی و مقررت که پنجشنبه یا شنبه را با آن ضم کردی باشد چه نهی فرموده از صوم  
یوم جمعه تنها و گاهی از ماهی شنبه و دوشنبه روزه میکرد و از ماهی دیگر شنبه  
و چهارشنبه و پنجشنبه و بر روز شنبه و چهارشنبه و شنبه و دوشنبه و روزه می نمود و در روز  
و سه روز تشریق نهی می نمود و گاه بودی که بخانه درآمدی و پرسیدی که هیچ خود دینی  
اگر گشتی چیزی حاضر نیست فرمودی که بس من روزه دارم و نیت روزه کردی  
در بعضی اوقات نیت روزه تطوع کرده بودی و روزه را تمام نساختی و در عشر  
اخیر رمضان اعتکاف می نمود و در طاعت و عبادت و زنده داشتن جدم تمام  
تقدیم میرسانید و تلاوت قرآن بسیار میکرد و با خلق کثر اخلاط می نمود و در عشر اول  
اوسط نیز اعتکاف نموده و چون حلول فرموده که لیلة القدر در عشر آخری باشد اعتکاف

در آن

در آن عشر مواظبت فرمود و چون اراده اعتکاف کردی نماز بامداد کردی و معتکف  
در آمدی و معتکف آنحضرت خیمه بود در مسجد و گاهی در وقت اعتکاف سر مبارک از  
مسجد بخیمه عایشه داشتی تا وی موی سر آن سرور را شانه کردی و از زین جات مطهرات سر که  
خواستی شب بدین آنحضرت مسجد آمدی و بداند پیغمبر صلی الله علیه و سلم بکینویت چه کرده  
که آنرا چه الوداع گویند و شرح آن قصه بین الاجال و التفصیل در باب سابق گذشت و چهار  
عمره گزارده عمره حدیبیه که مشرکان مانع شدند و عمره قضا و عمره جمرانه که در سال ششم  
در حین مراجعت از حنین واقع شده و عمره که با حج گزارده و پیش از بعثت چند  
حج دیگر بطریق قریش می گزارده اند گزارده و عدد آن محفوظ نیست و الله اعلم  
**فصل ششم در بیان عادات سید سادات علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات**  
که عبارت از آداب و طریقه وی است در پوشیدن لباس و نوشیدن طعام شراب و کیفیت  
سلوک آنحضرت در سفر و حضر و معاشرت وی با ازواج و طریقه وی در تزیین و تدبیر  
و تنال و نظیره و استیذان و سلام و حال وی در پیاده رفتن و سواری و خواب و بیداری و نحوه  
وی بیماری را که آنرا در عرف محمد ثانی طبیب النبی گویند و مجموع عادات آن سرور و نیز بعضی از  
ایام دین معجزه شده بسنن زواید بدان وقتی الله وایا که عادت کریمه آنحضرت در لباس کف نبود  
بلکه مرجه میسری شد از پیرامن و سر او را در دوا و از او را و جامه معلم و ساده و قبا و بوسیتین و موزه  
و تعلین می پوشید و پیشتر جامه پنبهکی لبس فرمودی و صحابه اخبار نیز همین طریقه مرعی میداشتند و  
بشمینه و گاه کتان می پوشیده و از قاشها که جامه کردی برد جیره نزد وی دو ستر بودی اینست  
و برد جیره برد می است و بعضی گفته اند برد مخطط است و از اصناف جامه پیرامن و دو ستر میداد  
و از زینها پیشتر رنگ سفید اختیار می نمود و میگفت که جامه سفید پوشید که اطیب و اطهر است و اموات



خود را در کفن کنید و از جامه سرخ خالص یا زرد خالص بودی مردان را نه می نمود و ببرد  
 مخطط مخطوط سرخ یا بنفش یا زرد یا سیاه می پوشید و از جامه سبز بشکفت می آمد و چون  
 نو پوشیدی آنرا بنام تعیین کردی خواه عمامه یا قمیص یا ردای بودی بعد از آن گفتی اللهم لك الحمد  
 كما كسوتينه اسالك خيره وخير ما صنع له واعوذ بك من شر ما صنع وكاه ميگفت الحمد لله كسا  
 ما اوارى به غفران واجل وفرد مكره كاه نو پوشد پس بگوید الحمد لله الذي كسا به ثوبه و زقنيه  
 من غير حول كنان كدشته و آينه او آفریده شود و اكثر اوقات جامه نورا در روز جمعه می پوشید  
 پوشیدن جامه ابتدا میام میگرد و عمامه سبید بر سر اطر میبست و اكثر عمامه بر طایفه سجدی و كاه  
 بی طایفه درستی و كاه طایفه بی دستار كفتاف بودی و آنچه مرویست از آنحضرت كه فرق میان  
 و مشركان این است كه ما دستار بر طایفه می بندیم و ایشان بی طایفه خالی از صنعت نیست و اگر  
 بصحت رسد گویم مقصود آنست كه عادت ما در اغلب مجید دستارست بر طایفه برخلاف  
 ایشان كه مجید دستارست بی طایفه در اغلب اوقات و طایفه سبید شامی در روز و طایفه  
 خمیده بر سر سبیده مانند كل پوش می پوشید و طایفه دو گوش داشت كه كاسی در سفر بر سر می نهاد و  
 كاسی چون نماز گزاردی آنرا در برابر روی خود میگذاشت و كاسی دستار سیاه بسته و در  
 است كه در روز فتح مكه دستار سیاه بسته بود و خطبه خواند و بعضی از علمای تاویل میكنند بآنكه آن سیاه  
 اصلی نبوده بلكه خود بر سر داشته كه سیاه خالصست و آنكه در بعضی روایات وارد شده **عليه**  
**عصا به و سما** تا یكد این تاویل میكنند و مرویست كه نوبتی دستاری كه علمها داشت بپای  
 حضرت فرستادند علمهای آنرا قطع كرد و بر سر بست و طول دستار آنحضرت در كتب احادیث و  
 بنظر رسیده فاما بعضی از ائمه حقیقه رحیم الله آورده اند كه دستار رسول صلی الله علیه و سلم كه همیشه  
 بر سر می بست صفت كز نبوده و دستاری كه جمعه و عید بر سر می بسته دوازده كز نبوده و الله اعلم

فی الناس  
 منی و لا قوة

و در و



و در وقت حرارت هوا كاسی طلیسان بر سر مبارك می انداخت و در حضور آنحضرت  
 وصف میگردند فرمودند ثوب لا یو دى شكره و چون روغن در سر مالیدی قناعی بر سر می انداخت  
 تا دیگر جامه جرب نشود و آنچه از انس رضی الله عنه مرویست كه گفت كان النبی صلی الله علیه  
 و سلم تكبیر القناع كان ثوبه ثوب مراد آن ثوب قناع است و آستین پیرامین و جامه  
 آنحضرت تا بند سر دست و كاسی اطراف اصابع و بایل بر خاچی بود و بالای پیرامین جامه و از آن  
 نصف ساق و كاسی قریب یکمیین بود و طول ردای آن سرور چهار كز و عرض دو كز و نیم  
 و بر وایتی دو كز و یکمجب و طول از چهار كز و یکمجب و در عرض دو كز و یکمجب بوده  
 و كاه پیرامین كاه دار پوشیدی و تكه رانه پستی و در بعضی از روایات وارد شده **كان قمیصه**  
**مشده و دالازار ربما حل الازار فی الصلاة و غیرها** و كاه پیرامین كوتاهه مالا كوتاهه  
 آستین پوشیدی و كاه لبس حله اختیار فرمودی و حله عبارتست از دو جامه و در سفر جامه  
 آستین تك پوشیده و در حین وضو دستار مبارك چون از آستین آن پیرون نمی آید  
 از زیر دامن پیرون آورده و آنرا بر دوش انداخته و وضو ساخته و كاسی لبس جامه را فخر كران  
 بها اختیار کردی خصوصاً در روز عید و آمدن و فود و نوبتی یكی از عطا كه حله بسی و شسته  
 خریده بود برای حضرت بر سر هدیه فرستاد و یكبار آنرا پوشید و نوبتی حله به پیست و نه  
 و روایتی آنكه حله به پیست و نوبتی خریده و كاسی میفرمود تا برای وی جامه می یافتند  
 و خود میرفت و در بافتن آن تعجیل می نمود و بصحت رسیده كه نوبتی قبای ابریشمین كه چاك  
 خلت داشت برای آن سرور بر سر كحفه فرستاده بودند در بر كرد و نماز میكز از دجیریل آمد  
 و خبر حرمت آن آورد پس پشت آنرا از خود دور كرد و ایند جا نچه كراست داشت آنرا  
 و فرمود و لا یسغنی هذا للمؤمنین ای المؤمنین الذین یقیون **عن الشتر**

بود و از شافان پیش  
 حضرت آنرا كز و در بعضی روایات  
 كاه و كاه



و انس بن مالک رضی الله عنه روایت کند که ملک روم پستق از سندس یعنی پوستینی که  
 که آستینها دراز داشت بهمدیه جنته آن سرور فرستاد بپوشید آنرا صاحب از غایت  
 خوبی آن گفتند یارسول الله مگر این را از آسمان بر تو فرستاده اند و نمود چه می کنید  
 از خوبی این بخدایی که نفس من بید قدرت اوست که یک منیل از منادیل سعد بن معاذ  
 در بهشت بهتر ازین انگاه آنرا ابوجعفر بن ابی طالب فرستاد وی پوشید و به لانت حضرت  
 آمد فرمود من این را بپوشیدم که بپوشی گفت پس حکم فرمود بفرست آنرا برای برادر خود نجاشی  
 و نوبتی ابوجهم عامر بن حذیفه قرشی عدوی رضی الله عنه کلیمی سیاسی مریج که سرهای آن دو علم  
 داشت و عرب آنرا خیمه گویند برای پیغمبر صلی الله علیه و سلم بهمدیه فرستاد آنرا ردای خود ساخت  
 بنماز مشغول شد در علمهای آن نکاسی کرد و چون از نماز فارغ شد فرمود بپیرد این خیمه را  
 بنزد ابوجهم و کلیم سبط بنی علم او را برای من بیاورید که علمها این جامه را مشغول گردانند از نماز من  
 و به ثبوت پوشیده که جامه سبز داشت و در چین ملاقات با وفود آنرا می پوشید و بعد از آن  
 حضرت بسیار گفته شده بود و بعضی خلفا آنرا بطاننه ساخته بودند و تیمنا و تبرکات آنرا می  
 پوشیدند و حله حمرا و خضر یعنی مخطط بخطوط سرخ و سبز اکثر در جمع و اعیان پوشیده و دو  
 جامه خاصه از برای روز جمعه ترتیب کرده بود غیر از آن جامه که هر روز پوشیدی و از عایشه  
 رضی الله عنها منقولست که گفت حضرت بردی سیاه در برداشت گفتم چه خوب مینماید  
 بیاض رنگ تو در سبیلای جامه و کسای سیاه داشت و بکسی نشید ام سلمه گفت آن  
 اسود چه شد فرمود بکسی پوشانیدم گفت ندیدم هیچ چیز را مگر از بیاض تو در سواد آن  
 و بر دریشه دار می پوشید و کاسی بآن محبتی داشتی گشت چنانکه ریشهای بر دبر قدم مبارک  
 آن سرور می افتاد و چه خروانی داشت که شکافهای آنرا فراوینری از دیبا ساخته بودند

دکاسی

۴۹۸  
 و کاسی بردی و ردای می پوشید که قیمت آن یکدینار زر سرخ بود و مروی است از  
 سهل بن سعد ساعدی رضی الله عنه که گفت برای رسول صلی الله علیه و سلم جبه از شمشیر سیاه  
 و سفید دو ختم بپوشید و از هیچ جامه شکفت نیامده بود و چنانکه از آنکه شکفت آمد بدست  
 مبارک آنرا مس میگرد و میگفت چه نیکوست این جبه اعرابی در میان قوم بود گفت یارسول  
 الله بن خشر این جبه را فی الحال پیرون کرد و بدست او داد و در هیچ بخاری از سهل  
 ثبوت پوشیده که گفت زنی پرده یعنی ثلمه که حاشیه آنرا سوزاران جدا نموده بودند  
 حضرت آورد گفت یارسول الله این را بدست خود بافته ام برای آنکه تو بپوشی آنرا آن سرور  
 از آن ضعیفه بست و بآن محتاج بود پس پوشید و بسوی ما پیرون آمد مردی از قوم آنرا  
 بدست خود دلبود و بروایتی تحسین کرد و گفت یارسول الله این را بمن ده فرمود آری  
 و بعد از زمانی از مجلس برخاست و بخانه رفت و جامه را به سجده و برای آن مرد فرستاد  
 قوم او گفتند نیکو نکردی این برد را از وی خواستن و حال آنکه وی پوشیده و بآن محتاج  
 بود و میدانی که هیچ سایل را رد نمی کند گفت بخدا سوگند که نطلبیدم آنرا از وی الا بر آن  
 آنکه گفتن من باشد سهل گفت آن پرده عاقبت گفت او شد و در طریق دیگر وارد شده  
 که آن مرد عبد الرحمن بن عوف بود و بروایتی سعد بن ابی وقاص بوده و در اکثر احوال  
 جامه های درشت می پوشید عایشه رضی الله عنها روایت کند که بر رسول صلی الله علیه  
 و سلم دو جامه غلیظ خشن بود گفتم یارسول الله این دو جامه تو بسیار درشت خشن  
 است کاسی که عرق میکنی بر تو ثقیل شود هیچ جواب نگفت و ابو بردیه روایت کند که عایشه  
 صدیقہ رضی الله عنها کسائی ملنده را یعنی وصله دوخته و از آری غلیظ پیرون آورد  
 و گفت روح رسول را صل الله علیه و سلم درین دو جامه قبض کردند و انکشتی پوشید



و مرد دوست است و اولی نزد  
ایم حنفیه پس آن در بیست  
و اولی نزد ایم شافعیه پس  
در عین است

دخضر دست راست و در خضر دست چپ مرد و موی کشته و انگشتی را چنان  
 پوشید که انگشت شصت بجانب کف دست بود و گاه از خانه بیرون آمد و بر انگشتی و بی  
 بسته بود بجهت مهمی تا فراموش نشود و سبب ساختن انگشتی و کیفیت نقش آن در باب  
 سابق در ضمن ذکر وقایع گذشته از سال ششم و این انگشتی بعد از حضرت ابو بکر  
 و بعد از ابو بکر عمر بن ابی بکر بمحبت و بعد از وی عثمان رسید و بعد از شش سال از  
 دست او یا از دست غلام او در پیر ارس افتاد و مر جذا آتش میدند یافت نشد گویند  
 خاطر مردم بآن جهت از عثمان متنفر شد و در فتنه کشاده شد و بعضی اهل سیر  
 آورده اند که آن حضرت انگشتی دیگر داشت که نیکین آن جنبشی یعنی عقوبت بود  
 یا از جانب حبشه آورده بودند یا آنکه صانع آن مردی از اهل حبشه بوده و الله اعلم  
 و موزه پوشیده و موزه آنحضرت ساده و دلکش و سیاه بود و آن موزه را یک  
 برای آن سرور بایر امن و سراوی و طیلسانی بهدیه فرستاده بود و نعلین پوشیده  
 وی از پوست کاه و دباغت کرده بود و دو دوال داشت و کاسی پای برهنه تردد  
 میکرد و این تمثال از نعل حضرت پیش فقیر هست از کاغذ بریده و بر آن  
 خط کشیده بمتره دو الهاء نعل و جای انگشت نز و جای دو انگشت میا نیکین  
 و جای دو انگشت دیگر بنصر و خضر معین ساخته اند و بر آن کاغذ بخط شریف  
 زبدة المحدثین و قدوة المحققین برهان الملک و الشریع و التقوی و الدین المشهور  
 بخواجه ابی نصر قدس سره نوشته باین طریق که نعلین مبارک حضرت رسول صلی  
 الله علیه و سلم از چند تاه ادیمی بوده است بریم بچینه کرده و بر و اینچنین دوا لها  
 بود است و موی پایها بنوده است چنانکه و عیاب و بر این نام بخط شریف

السان

ایشان نوشته عبارت عربی چیزی که مؤد اش باین معنی راجع است این  
مقدار نعل رسول خداست صلی الله علیه وسلم بر حسب آنچه ثابت شده تصحیح آن  
و منقول گشته با سند صحیح و مبین گشته در کتاب تصحیح المصباح تألیف  
العبد الفقیر الی الله تعالی الی الحیر محمد بن محمد بن محمد حرری رحمه الله تعالی و من  
نظمیة مما نقل من خطه یا طالبات مثال نعل نبویه ما قد وجدت الی اللقا سیلا  
فاجعله فوق الرأس واعتد و تقال فیہ و اوله التقییدا من یدعی حب الصحیح فاته  
یبدی علی یدعیہ دلیل و رسم برانجا بخط شریف ایشان نوشته که از جمله  
آنچه مجرب شده از برکت تمثال این نعل شریف آنست که هر کس آنرا دایم با  
خود دارد او را در میان خلق قبول تمام باشد و البته حضرت پیغمبر صلی الله علیه  
و سلم زیارت کند و آنحضرت را در خواب پند و مر کس که او را در خواب پند  
و این تمثال شریف در هر شکر که باشد نگریند و در هر عافه که باشد  
غارت نیابند و در هر متاعی که باشد دزد بران دست نیابد و در هر کشتی که باشد  
غرق نشود و تو سل بگویند بصاحب آن صلی الله علیه وسلم در هیچ حاجتی  
الا انکه گنارده شود و در هیچ ضیق الکه فرج حاصل شود و یتنا و تبرکا صورت  
آن تمثال برین کتاب کشیده شد و آن اینست



وَعَادَاتِ بِنَفْسِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَعَامِهِ عَدَمُ تَكْلُفٍ بُوَدَ وَمِنْ طَعَامِهِ كَهَ حَاضِرِ سَاخْتِنِ  
از طَبِيبَاتِ اطْعَمَتَاوَلِ فَرَمُودِي وَكَاهُ بُوَدَ كِهْ خُودِ بِرِ مِخَاسْتِ وَمَشْرُوبِ وَكَاهُ لَوْ خُودِ مَكْرُ  
وَدِرَاوَلِ اَكْلِ بِسْمِ اللَّهِ كُنْتِي وَيَا رَا نَزَا بَلَقْتَنِ آن تَرْغِيبِ فَرَمُودِي وَكُنْتِي اَكْرَدِرَاوَلِ فَرَا مَوْشِ  
بَايْدَكِهْ دَرَا خَرَكْتِهْ شُودَكِهْ بِسْمِ اللَّهِ اَوَّلَهُ وَبِسْمِهِ اَنْكَشْتِ اَز دَسْتِ رَاسْتِ وَاَزِ پِشِ خُودِ طَعَامِ  
بِر مِيدَاشْتِ وَتَنَاوَلِ يَفْرَمُودِ مَكْرُ كِهْ رَطَبِ وَخَرْمَاوَا مِثَالِ آن كِهْ اَنْزَامِ اَز اَطْرَافِ ظَرْفِ  
اَنْجِهْ خَوَاسْتِي بِر دَاشْتِي وَكَاهُ بَا اَنْكَشْتِ جِهَارَمِ دَرَا كِلِ اسْتَعَانَتِ مِجْمُوسْتِ وَبَدَا اَنْكَشْتِ  
طَعَامِ مِخُورِدِ وَبِمِ كُنْتِ شَيْطَانِ بَدَا اَنْكَشْتِ اَكْلِ مِ كُنْدِ وَتَكْيِهْ كَرْدِهْ وَبِرِ بِنِشْتِهْ وَ  
مُتَكَبِّرَانِهْ طَعَامِ مِخُورِدِ بَلَكِهْ بَدَا اَنْكَشْتِ وَفَرَمُودِي مِنْ بِنْدِهْ اَمِ اَز جِلْدِ بِنْدَكَا نِ حَقِ  
تَعَالَى طَعَامِ مِخُورِمِ جِنَانَكِهْ بِنْدَكَا نِ مِخُورِزْدِ وَبِي شَيْمِ جِنَانَكِهْ بِنْدَكَا نِ مِ شَيْمِ وَكَاهُ  
پَايِ رَاسْتِ رَا نَضَبِ مِ كَرْدِ وَبِرِ بَايِ جِبِ مِ شَيْمِ وَكَاهُ اَز غَايَتِ جُوعِ بِرِ مِ يَاتِ  
اَقْعَامِي نِشْتِ وَطَعَامِ مِخُورِدِ وَاجِبِ طَعَامِ تَرَوِي آن بُوَدَكِهْ بَا مَرْدَمِ دَر كَثَرَتِ اِيْدِي خُورِي  
وَتَهْنَا طَعَامِ خُورِدِهْ مَكْرَنَادَرَا وَفَرَمُودِهْ شَرُّ النَّاسِ مِنْ اَكْلِ وَجُودِ بَا مَرْدَمِ طَعَامِ مِخُورِجِ  
كَسِ بِشِ اَزَا خَضِرَتِ دَسْتِ بِطَعَامِ بَرْدِي وَطَعَامِ رَا كَامِي بِرِ فَرَسِهْ وَكَاهُ مِ بِرِ زَمِينِ خُورِي  
وَجُونِ اَزَا كِلِ فَاغِ شَدِي فَرَمُودِي اَلْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا طَيِّبًا مَبَارَكًا فَنِيهِ غَيْرُ مَكْنِي وَ لَا  
مُودِعِ وَكَتَمْنِ غَيْرِ بِنَا وَكَاهُ فَرَمُودِي اَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَانَا وَاَوَانَا وَكَاهُ فَرَمُودِي اَللّهُمَّ  
وَسَقِيتِ وَاغْيِثْتِ وَاَقْبَنْتِ وَهَدَيْتِ وَاِيْحَيْتِ فَلِكِ اَلْحَمْدُ عَلَيَّ اَعْطَيْتِ وَكَاهُ  
يَفْرَمُودِ اَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مِنْ عَلَيْنَا وَهَدَانَا وَالَّذِي اَشْفَا وَاَرَاوَا وَكُلِ اَلْحَسَنِ اَنَانَا  
وَيَفْرَمُودِ دَسْتِ كَسِ طَعَامِ خُورِ دِ بِنِ كُوِيْدَا اَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي اَطْعَمَنِي هَذَا الطَّعَامِ وَرَزَقَنِي مِنْ غَيْرِ  
حَوْلِ مَنِي وَلَا قُوَّةَ كَسَانَا نِ كَذَشْتِهْ وَيْ اَمْرِ زِيدِهْ شُودِ وَجُونِ تَرْدِ قَوْمِي طَعَامِ خُورْدِي آن قَوْمِ رَا دَعَايِ

وعادات

وَعَادَاتِ

وَعَادَاتِ بِنَفْسِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَعَامِهِ عَدَمُ تَكْلُفٍ بُوَدَ وَمِنْ طَعَامِهِ كَهَ حَاضِرِ سَاخْتِنِ  
از طَبِيبَاتِ اطْعَمَتَاوَلِ فَرَمُودِي وَكَاهُ بُوَدَ كِهْ خُودِ بِرِ مِخَاسْتِ وَمَشْرُوبِ وَكَاهُ لَوْ خُودِ مَكْرُ  
وَدِرَاوَلِ اَكْلِ بِسْمِ اللَّهِ كُنْتِي وَيَا رَا نَزَا بَلَقْتَنِ آن تَرْغِيبِ فَرَمُودِي وَكُنْتِي اَكْرَدِرَاوَلِ فَرَا مَوْشِ  
بَايْدَكِهْ دَرَا خَرَكْتِهْ شُودَكِهْ بِسْمِ اللَّهِ اَوَّلَهُ وَبِسْمِهِ اَنْكَشْتِ اَز دَسْتِ رَاسْتِ وَاَزِ پِشِ خُودِ طَعَامِ  
بِر مِيدَاشْتِ وَتَنَاوَلِ يَفْرَمُودِ مَكْرُ كِهْ رَطَبِ وَخَرْمَاوَا مِثَالِ آن كِهْ اَنْزَامِ اَز اَطْرَافِ ظَرْفِ  
اَنْجِهْ خَوَاسْتِي بِر دَاشْتِي وَكَاهُ بَا اَنْكَشْتِ جِهَارَمِ دَرَا كِلِ اسْتَعَانَتِ مِجْمُوسْتِ وَبَدَا اَنْكَشْتِ  
طَعَامِ مِخُورِدِ وَبِمِ كُنْتِ شَيْطَانِ بَدَا اَنْكَشْتِ اَكْلِ مِ كُنْدِ وَتَكْيِهْ كَرْدِهْ وَبِرِ بِنِشْتِهْ وَ  
مُتَكَبِّرَانِهْ طَعَامِ مِخُورِدِ بَلَكِهْ بَدَا اَنْكَشْتِ وَفَرَمُودِي مِنْ بِنْدِهْ اَمِ اَز جِلْدِ بِنْدَكَا نِ حَقِ  
تَعَالَى طَعَامِ مِخُورِمِ جِنَانَكِهْ بِنْدَكَا نِ مِخُورِزْدِ وَبِي شَيْمِ جِنَانَكِهْ بِنْدَكَا نِ مِ شَيْمِ وَكَاهُ  
پَايِ رَاسْتِ رَا نَضَبِ مِ كَرْدِ وَبِرِ بَايِ جِبِ مِ شَيْمِ وَكَاهُ اَز غَايَتِ جُوعِ بِرِ مِ يَاتِ  
اَقْعَامِي نِشْتِ وَطَعَامِ مِخُورِدِ وَاجِبِ طَعَامِ تَرَوِي آن بُوَدَكِهْ بَا مَرْدَمِ دَر كَثَرَتِ اِيْدِي خُورِي  
وَتَهْنَا طَعَامِ خُورِدِهْ مَكْرَنَادَرَا وَفَرَمُودِهْ شَرُّ النَّاسِ مِنْ اَكْلِ وَجُودِ بَا مَرْدَمِ طَعَامِ مِخُورِجِ  
كَسِ بِشِ اَزَا خَضِرَتِ دَسْتِ بِطَعَامِ بَرْدِي وَطَعَامِ رَا كَامِي بِرِ فَرَسِهْ وَكَاهُ مِ بِرِ زَمِينِ خُورِي  
وَجُونِ اَزَا كِلِ فَاغِ شَدِي فَرَمُودِي اَلْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا طَيِّبًا مَبَارَكًا فَنِيهِ غَيْرُ مَكْنِي وَ لَا  
مُودِعِ وَكَتَمْنِ غَيْرِ بِنَا وَكَاهُ فَرَمُودِي اَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَانَا وَاَوَانَا وَكَاهُ فَرَمُودِي اَللّهُمَّ  
وَسَقِيتِ وَاغْيِثْتِ وَاَقْبَنْتِ وَهَدَيْتِ وَاِيْحَيْتِ فَلِكِ اَلْحَمْدُ عَلَيَّ اَعْطَيْتِ وَكَاهُ  
يَفْرَمُودِ اَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مِنْ عَلَيْنَا وَهَدَانَا وَالَّذِي اَشْفَا وَاَرَاوَا وَكُلِ اَلْحَسَنِ اَنَانَا  
وَيَفْرَمُودِ دَسْتِ كَسِ طَعَامِ خُورِ دِ بِنِ كُوِيْدَا اَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي اَطْعَمَنِي هَذَا الطَّعَامِ وَرَزَقَنِي مِنْ غَيْرِ  
حَوْلِ مَنِي وَلَا قُوَّةَ كَسَانَا نِ كَذَشْتِهْ وَيْ اَمْرِ زِيدِهْ شُودِ وَجُونِ تَرْدِ قَوْمِي طَعَامِ خُورْدِي آن قَوْمِ رَا دَعَايِ



و فرمودی اللهم بارک اللهم فیما رزقتم و اغفر لهم و کاسی پیش از طعام و بعد از آن دست  
مطهر شستی و بعد از آن دست را بر روی مبارک و مساعد متبرک بآلیدی و میفرمود بکرت  
طعام در آن است که دست را پیش از طعام و بعد از طعام بشویند و مر ویست که میفرمود  
**الوضوء قبل الطعام یعنی و بعد یعنی** و نه میگرد از آنکه بدست جب طعام و آب خورند  
و آشامند چه شیطان بدست جب میخورد و می آشامد و چون از طعام فارغ شدی انگشتان  
مبارک را بلییدی اول وسطی انگاه بسیار بسیار و تا انگشتان را بلییدی ببنیدیل پاک کردی  
و امر فرمودی ملحق اصابع و ملحق کاسه و گفت شما نمیدانید که در کدام چیز از اجزاء طعام بکرت است  
و میفرمود که اگر کاسه طعام خور و بلییدی آن کاسه را کاسه از برای وی استغفار کند و  
حین اکل بخن کردی و مکرر طعام بر همان عرض نمودی و بر خوان ماه دار و مرتفع و در نیم کاسه  
و نان تنگ و میده گوشت بله و گوشت سوسمار و سیر و بیا ز و کندن خورده و میفرمود  
و مکرر این شجره منتنه یعنی از بقولاتی که بوی ناخوش دارد بخورد باید که از مادی جوید یا  
در خانه خود بنشیند و میگوید من اینها را بجهت آن میخورم که با کسی از میکوم که شامی گوید و  
آنجی غایب مری است که آخر طعامی که پیغمبر صلی الله علیه و آله تناول فرمود بیاز داشت بر  
تغذیه صحت محمول است آنکه از برای دوی مرض یا برای بیان حوار بوده و اشارت با  
نیز شود که گرامت آن بطبع تخفیف می باید چه در طریق حدیث وارد شده که **ان کنتم**  
**لا بدکم فامیتو ما طبخا** و میان شیر و ماسی و میان شیر و جیره های ترش و میان قید و تار  
و میان شیر و پیضه و میان گوشت و شیر و میان دوغ و کریم و میان دولج و میان دوغ  
و میان دو مسهل و میان دو غلیظ جمع نکرده و طعام گرم نخورد بلکه لحظه میگذراشت تا سورت  
و فوران دغان آن تسکین یابد و سرگزین طعامی مباح را عیب نرمود و اگر اشتنا داشت تناول

مینمود و الا یسبح فی گفت چنانکه بر مایده گوشت سوسمار میخوردند آن سرور تناول نمی  
فرمود پس بداند که آیا حرام است این فرمود حکم محرمش نمیکند و لیکن در زمین قوم  
من نبوده مگر اگر اهت طبعی است از خوردن آن و مر ویست که گوشتی گوشت سوسمار  
برای وی آوردند فرمود اینها استی بوده اند که باین صورت منخشته اند و آن سرور  
طعام بغایت نازک میخورد و میگوید **لا اکل شوم** و میفرمود چون طعام خورید از آنجا نرو  
حق بگذراند و بر عقب طعام در خواب مشوید که دلهاء شما سخت شود و از ناها انغلیبان جو  
خوردی و آرد جو که ماکول حضرت می شد یعنی چختد بلکه باد بران میبیدند تا آنچه رفتی  
بود میرفت و باقی را خیر میکردند و گوشت کوسغند و شتر و اسب و کوره خر و کوش و  
جباری و ماسی خورده و کاسی قدید تناول میفرمود و از جمله اجزاء طعام نزد آنحضرت گوشت  
بود و میگوید قوت سامعه را تقویت میکند اما باکل آن حریص نبود و در آن کثارت نمی نمود  
و میفرمود در کس خوردن آن مداومت نماید باکسانی خوی از آن باز نتواند کرد و با گوشت  
و شانه النتی داشت و گوشت پشت را بدح میکرد و میفرمود **اطیب اللحم لحم الظل**  
و جگر کوسغند بریان کرده تناول فرموده و کاسی تزیید با گوشت میخورد و گوشت نخسته را بدندان  
میکند و میفرمود گوشت را بکار دیاره مکنید چه آن ضعیف عجم است و بدندان بکنند که اسناو  
امرست و علما گفته اند این نهی مخصوص بگوشتی است که احتیاج بکار دندانه نداشتند یا نه  
آنست که قطع لحم را بکار دیار عادت خود مسازید چنانکه عجم ساخته اند چه بصحت پیوسته  
که پیغمبر صلی الله علیه و آله گوشت شانه بکباب میکرد و بهلوی بریان کرده را بکار دیاره  
و گاه بود که از اهل خانه نان خورش میخواست میگفتند هیچ در خانه نیست الا سرکه میفرمود تا  
می آوردند و بانان میخورد و میگوید **نعم الا دام الا حنظل** و حلوا و عسل و خرما و مسکه را



دوست میداشت و خرما را با شیر مزج میکرد و میخورد و آنرا اطبیبان نام کرده بود و اکثر طعام  
وی خرما بود و روزی دو نوبت طعام میخوردی که یک نوبت خرما بنودی و میفرمود که پخته نشود  
ابن خاتم که در آن خرما باشد و روایتی آنکه فرمود در خانه که خرما نباشد اهل آن خانه که پخته اند  
و چون رطب خرما خوردی دانه را از دهان برداشت انگشت سبابه و وسطی نهادی و پنداشت  
و گاه دانه را در دست جیب کردی و رویت که روزی رطب تناول میفرمود و دانه را در دست  
جیبگاه میداشت که سوزنی در کنار آمد حضرت گفت میباید که راکشاد و دانه را آن کوته  
نمود آمد و از کف دست جیب آن سرور دانه خرما میخورد و آنحضرت بدست راست رطب  
تناول میفرمود و گاه خرما که پخته بود می آوردند کرم از آن پیرون میکرد و می گذاشت و خرما  
میخورد و کاسی پاره از آن جوهر میداشت و خربانی را بر میداشت و بر آن می نهاد و میفرمود  
این نان خورش است و تناول میفرمود و پیه درخت خرما را میخورد و که در او دست میداشت  
و میگفت این از درخت برادر من است یونس و از عایشه مرویست که حضرت میفرمود که چون  
دیک بر بار نهید باید که کدو بسیار در آن دیک کنید که قلب حرمین را نافع است و انس که یک گتم یا  
یا رسول الله که در بسیار تناول میگفتی فایده آن چیست فرمود دماغ را نافع است و عقل را  
زیاده میگرداند و آشی که فلفل و دارو مار کرم و جعفر در آن بودی دوست داشتی و باخچه بر  
تک دیک می جیسید از طعام میل تمام داشت و نوبتی عثمان بن عفان بجهت آن سرور بالوده آورده  
بود از آن خورد و گفت ای ابو عبید الله چیست این عثمان اجزاء آن و کیفیت بختش بعض  
رسایند فرمود بد رستی که این طعام طیب است و جنگال خرما و قروت و روغن نزد حضرت  
از جمله احب طعام بوده کاسی نان باروغن میخورد و در غرغره بتوک قطعه بنی خشک است و آنحضرت  
آوردند کار طلبید و پاره ساخت و تناول فرمود و رطب با خیار میخورد و باطلخ نیز

تناول میفرمود و میگفت یکسر هر روز این را بخورد و بر این بجز این و مرویست که بطبخ  
را کاسی بآنان و کاسی با شکر میخورد و در بعضی از کتب هست که احب میوه های تریز در دنیا  
بطبخ و عنب بود و خوشه انگور را بدان بردی و دانه فراگرفتی و خوشه بر مننه از دهان  
پیرون آوردی و مرویست که خیار را با نمک خورده و در شان نمک وارد شده که

واجب الی الله که برک

سید اداکم المسح و چون میوه نو برای حضرت می آوردند میفرمود اللهم بارک لنا  
فی میوهتنا و ملا و صاعنا بعد از آن میوه را بکوبک ترین طفل که حاضر بودی بداد  
و با شیر محبتی تمام داشت و میفرمود خداوند تعالی سرکه و پیرا طعام طعامی کند باید که بگوید  
اللهم بارک لنا فی میوهنا و ملا و صاعنا و سرکه و کس که حق تعالی او را شیر بیا شامانند باید که بگوید  
اللهم بارک لنا فی میوهنا و ملا و صاعنا و میفرمود من نمیدانم چیزی را که کار طعام و شراب کند  
غیر از شیر و کاسی چون شیر خوردی مضغه کردی و گفتی آنرا دسومتی هست و چون  
آب آشامیدی بشنیدی و در اول سر یک اسم الله و در آخر الحمد  
گفتی و از تنفس در حال که ظرف آب بردن بود نهی میفرمود و هر روز یک قوط شربت  
عسل بیا شامیدی و کاسی جو با کدو بریان کرده بلغور ساخته در آب می ریختند در شربت  
و بواسطه آنکه آبها مدینه شوری باشد خرما در آب میگردان شیرین شود و می آشامید  
و در غالب اوقات شسته آب آشامیدی و اخیانای ستاده می آشامید و اگر در مجلس  
آنحضرت جمعی می بودند ایشانرا یا شربت میداد و در آشامیدن ایشانرا مقدم میداد  
بعد از آن می آشامید و انگاه بکسی میداد که بردست راست وی بود و بخت  
پیوسته که فرمود ساقی العظم آفرم شرما و کاسی اول خودی آشامید و بعد از آن بکسی  
نمود که بردست راست وی بود و از آب آشامیدن از دهنش مسک و از سلمه



قدح نمی میفرمود و غالباً این نهی تشریف است چه بجهت پیوسته از کشته انصاریه که  
گفت رسول صلی الله علیه و سلم بر من در آمد و آب آشامید از دهن مشک که آویخته بود در  
حال قیام پس من برخاستم و دهن آن مشک را از آن قطع کردم یعنی برای آنکه بر سبیل  
تین و تبرک نگاه دارم و آب سرد شیرین و دو سترین شرا بهابو دند و وی و مردی از انصا  
آب از برای وی در مشکها گهنه و بر سه پایه خشک می ساخت و از موضع تنی که از  
تندینه دور و زه راه بود آب شیرین برای وی می آوردند و میفرمود چون شب را  
بسم الله بگویند و سر ظرف طعام و شراب بپوشید اگر چه بجوی باشد که بطریق عرض  
آن کنند و عادت کریمه پیغمبر صلی الله علیه و سلم در مسافرت آن بود که روزی شنبه  
بمسفر پیرون رفتی و گاه روز دوشنبه و احياناً شنبه و چهارشنبه اختیار کردی چون  
بغرم سفر برخاستی فرمودی اللهم بک امسرت و الیک توجهت و بک اعنمت  
و علیک توکلت اللهم اکنی ما امنی و لا اسم و انت اعلم به منی عز جارك  
و جل ثناوک و لا اله و روایتی آنکه میفرمود اللهم انت الصاحب فی السفر و الخليفة  
فی الابل اللهم انی اعوذ بک من الضیقة فی السفر و الکابة فی المعقب اللهم اقمی  
الارض و سون علینا و روایتی آنکه میفرمود اللهم اعوذ بک من و عثاء السفر و کابة  
و اکور بعد الکور و دعوت المظلوم و سوء المنظر فی المال و چون بر راحله سوار شدی  
سه بار گفتی الله اکبر بعد از آن آیت بخواندی که سبحان الذی حسرتنا هذا  
و ما کننا لمقرنین و انا الی ربنا المنقلبون انگاه بگفتی که اللهم انی اسألك  
فی سفری الذی البر و التقوی و من العلل المرضیون عیننا السفر و اطولنا  
الحمد اللهم اصحبنا فی سفرنا و اخلقنا و در سفر چون بر بندگی رفتی تکلیفستی و چون فرود

نهی از این جهت است

غیرک اللهم زد فی التقوی  
و اعفر لی ذنوبی و جنتی  
لخیارینما توجهت ص  
السفر

آمدی

آمدی تسبیح گفتی و گاه در بندگی میگفت اللهم لك الشرف علی كل شرف و لك الحمد علی كل  
رجون مسافر بودی و شب در آمدی گفتی ارض ربی و ربك الله اعوذ بالله من شرک  
و شر ما فیک و شر ما خلفک و سر تبارک علیک اعوذ بالله من شر کل اسید و اسود  
و حیتة و عقرب و من شر کل ساکن البلد و چون وقت سحر در آمدی در سفر میفرمود  
و میگفت چون در فراخ سالی سفر کنید دو آب خود را از علف و گیاه راه بی بهره نگذارید  
و چون در خشک سالی سفر کنید تعجل نمایید تا پیش از آنکه لاغری و بی مغز شوند بمقصد رسیدو  
چون در شب خوابید که ساعتی برای نوم و استراحت فرود آید از سر راه دور نشوید  
که راه محل دواب و مرجع هواست و از تنها مسافرت کردن نمی میفرمود و میگفت  
اگر مردم بدانستند ای چیز پراکه در تنهایی است هیچ را یکی تنها در سفر سپر نمیگرد و زانرا  
از مطلق سفر نمی میکرد مگر که با او شوهر و یا محرم بود و میفرمود ملائکه محبت نمیکند  
بارفته که در میانه ایشان سکسج بر سر باشد و هر پس از منبر امیر شیطانت و میگفت  
سفر قطعه ایست از عذاب جرم در سفر قطع راحت خواب و طعام و آب خود میکند  
و گاه در غزوات و اسفار از رفقا متخلف می شد و مردم ضعیف و ناتوانه را میراند و  
گاه بر عقب خود سوار میگردد تا بر قفا محقق می ساحت و دعای خیر در شان ایشان تقدیم  
میرسانند و چون از سفر مراجعت نمودی گفتی اریبون قایمون ربنا حامدون  
و چون در شهر در آمدی فرمودی تو با تو با ربنا اولا فی الدار و یارانی که در شهر بودند با  
ستقبال آنحضرت پیرون میرفتند و کودکان اهل البیت را با خود میبردند و نوبتی عبد الله  
بن جعفر را با استقبال وی بردند او را بر پیش خود سوار کردند بعد از آن یکی از حسن و حسین

من شر و الحسین علیهما السلام  
ربنا صاحتنا و افضل علینا  
عائده ابا الله من النار

علینا هو با



آوردند و پیرا ریف خود ساخت و بختان کسپس بر یک شتر سوار بدمینه درآمدند و قوت  
در آمدن در شهر جاشت یا آخر روز اختیار میفرمود و شب در می آمد و یاران را از آن منع نمود  
و چون درآمدی بفرمودی شتری یا گاو را میکشند و طبع میکردند بجهت ضیافت مردم که بیدار  
وی آمدندی و اول مسجد رفتندی و دو رکعت نماز گزارندی و شستنی از برای مردم و مسافران میفرمود  
در شب سیر کنند که زمین در شب بجمیده میکرد و میفرمود و چون در سفر کسی همراه یا بشنید یکی را می  
می باید کرد ایند و چون مردی داعیه سفری داشت و بخیر آباد حضرت آمدی فرمودی استودع  
الله دینک و خواتیم **و کاه فرمودی زودک الله التقوی و غفر ذنبک و لقاک بخیر حثیا**  
و بدانکه بهترین مردم از روی معاشرت و مصاحبت با ازواج پیغمبر و صلوات الله علیه و سلم میفرمود  
**خیرکم خیرکم لایله و انا خیرکم لایله** و با ایشان در غایت مدارا بود و اگر التماس امری بیکانه از یکی  
ایشان واقع شدی و در آن مخدوری بنودی آنرا مبذول داشتی و پشت پیوسته که کاسی عایشه از  
آب خردی حضرت آن کوزه را از دست وی گرفتی و از موضعی که آب خورده بود آب خردی و  
چون از استخوان گوشت بدندان گرفتی آن سرور استخوان را از وی بستندی و از موضع دندان  
وی گوشت بخوردی و مرویت از عایشه که گفت میان من و رسول صلی الله علیه و سلم نوبتی سخن  
واقع شد فرمود بکدام کس راضی که میان من و تو حکم باشد با بوعبیده جراح راضی هستی گفت من و او  
این است جانب تو خواهد گرفت فرمود بمر راضی هستی گفت من از عمر میترسم فرمود شیطان نیز از  
وی میترسد فرمود با بوبکر راضی هستی گفت فرستاد و ابوبکر را طلبید و گفت میان من و این  
زن حکم باش ابوبکر گفت یا رسول الله من میان شما حکم کنم گفت آری و بنیاد تکلم کرد من گفت یا  
رسول الله عدل کن ابوبکر چون این سخن از من بشنید دست بر آورد و طباطبائی بر روی من زد  
چون از مرد و سوراخ بینی من روان گشت و گفت یا رسول الله که عدل خواهد کرد اگر رسول صلی الله

توجبت

علیه و سلم

لا املک

علیه و سلم عدل نکند حضرت فرمود از حکم ساختن توای ابوبکر مطاوب این نبود و خود  
بر خاست و بدست مبارک خویش خون از روی و جامه من نشست و منقول است که  
چون عایشه غضب کردی آن سرور دست بردوش وی نهادی و گفتی **اللهم اغفر**  
**ذنبها و اذنبا غمظ قلبها و اغذنا من العنق و کاه بود که در حضور مجموع از و اج دست**  
بر یکی از ایشان نهادی و مزاج فرمودی و مرور بعد از اداء نماز عصر بر مجموع حجاب کشتی  
و از احوال ایشان خبر گرفتی و چون شب درآمدی در حجره آنکس نوبت او بودی بنویس  
نمودی و میان زوجات مطهرات سویت مرغی میداشت در نفقه و میت و جمیع اموری که  
بران قادر بودی و میفرمود **اللهم هذا قتی فیما املک فلا تلنی فیما یعنی در محبت و مجامعت**  
**و کاه بود که در اول شب موافقت نمودی و غسل کردی و نختی و کاه بعد از مجامعت و منو**  
ساختی و در خواب شدی و در آخر شب غسل کردی و کاه بر همه طواف کردی و در عقبه  
مجامعتی غسل نمودی و بسیار بودی که در یک شب یک روز بر مجموع حره ها نه کانه طواف  
کردی و اکثر بیک غسل کردی با وی گفتند چرا برای همه یک غسل نمیکنی فرمود این طریقه  
از کی و اطهر و اطمینانست ام سلمه گوید رسول صلی الله علیه و سلم چون بازنی از زنان خویش  
صحبت داشتی چشم مبارک بر من نهادی و جامه بر سر پوشانیدی و با آن زن گفتی **علیک**  
**بالتکلیف و التواضع و بصوت پیوسته که آنحضرت را در ام جاع قوت سی مرد از اقربا داده بودند**  
لا جرم او را حلال بود که مرخص زن خواهد نکاح کند نه و زیاده بر نه و میفرمود **جنب الی**  
**من دیناکم النساء و الطیب و جعل فرقة یعنی و عادت پیغمبر صلی الله علیه و سلم در مجامعت**  
و مکالمات با اصحاب آن بود که بطریقه تواضع و تشعشع نشست و خاست کردی و بسیار  
بودی که در شستن زانو یا برداشتی و دستها مبارک را بر دپایها میگردی و کاه چیزی

لا املک

فی الصلوة



چنانکه اگر کسی خوابستی یا کلمات  
و خدوت آنحضرت را بشمارد  
مکمل بودی و سخن را تمام مین  
و پیری استاذ گفت و اگر اوقات  
سکوت اختیار میکرد و بگذشت  
سخن میکرد و از اکثر اوقات  
و ابدان و اخلاق محترم بود و سخنان  
جامع پرفایده که همه محض حکمت و  
نصیحت بود بایاران میکرد

نیکه کردی و شستنی و گاه یک سخن سه بار گفتی تا حاضران یاد گیرند و فهم کنند و در تمام کلام  
همه گفت مبارک اشارت میکرد و گاه در حین تکلم گفت دست راست بر بطن ایستاد  
میز و چون از امری تعجب نمودی گفت با کفایت را منقلب ساختی و چون در غضب  
شدی اعراض نمودی و در آن مبالغه فرمودی و آثار غضب در بشهره مبارک وی ظاهر شد و در  
حال غضب محاسن مبارک خود را بسیار مسکری و چون آنحضرت سخن میگفت حاضران پیش  
خاموشی اختیار میکردند **کافا علی رؤسهم الطیر** و از مرجه اصحاب تعجب مینمودند و بی تر تعجب  
میشد و بر سر جایشان ضحک مینمودند و خاموش می بود یا بشنید میکرد و گاه می در بعضی از مهلت  
سوکنید یا میکرد و بیشتر سوکنید او این بود که **والله ی نفس بیده** و گاه **لا وقتلوا** و گاه  
**والله و لا والله** و چون از مجلس سخا **سبحانک اللهم و بحمدک اللهم ان لا اله الا انت استغفرک و اتوب**

برای کفارت مجلس میگفت و از مرقیله که مردم بکار میبرد وی می آمدند بزبان ایشان سخن می  
گفت و چنانکه فارسیه بزبان آن سرور گذشته و در مجلس پیغمبر صلی الله علیه و سلم شعر میخوانده  
و استماع میفرمود و طلبید یاد میگرد تا گاه بود که صد بیت میخواندند و لیکن شعر نمیگفت فاما  
بجز شعر اینتر تمثیل مینمود و بعضی از آن در باب سابق گذشت و بایاران مزاج میکرد عبدالله  
بن محارث بن جر گفت ندیدم من احدی را که مزاج پیشتر از رسول صلی الله علیه و سلم کرده باشد  
ولیکن مزاج او همه حق بود چنانکه صحابه یکبار گفتند بدرستی که تو با ما مزاج میکنی یعنی و حال آنکه  
این طریقه مناصب منصب تو نیست فرمود **لا قول الا حقا** و عایشه گوید پیغمبر صلی  
الله علیه و سلم آنکه با انس بن مالک گفت **یا ابا الذین** و یکبار زنی نزد حضرت آمد و گفت  
یا رسول الله شوهر من ترا میخواند فرمود شوهر تو کیست آیا آنست که در چشم وی سفیدی نیست  
آن زن گفت فی والله آنحضرت فرمود هیچ احدی نیست که در چشم وی سفیدی نیست یعنی بپا

بسیار مزاج میکرد و میگفت **لا اله الا انت**  
و از جمله مزاجها رسول خدا  
صلی الله علیه و سلم

که خط

که محیط است بحدقه و نوبتی مردی از پیغمبر صلی الله علیه و سلم شتری طلبید که بران سواری  
کند فرمود ترا ناله بجز دم که بران سواری کنی گفت من بجز ناله بجز دم حضرت فرمود آیا  
اشتری هست که آنرا ناله نر زاید و در ویست که صفیه بنت عبد المطلب برادر آن  
آمد و حال آنکه پسر شده بود گفت یا رسول الله دعا کن تا من بهشت روم فرمود پسر زنا  
بهشت نخواهد رفت صفیه از مجلس حضرت بازگشت و میگریست فرمود خبر  
او را که ایشان بجال پیری در بهشت نروند حق تعالی فرموده که **انا انشاءنا من انشاء**  
**فجعلنا من ابکار از جمله عادات پیغمبر صلی الله علیه و سلم آن بود که موی سر و لجه خود را نشان**  
**کرد اما چون منعمان سر و ریان قیام مینمود و روغن در سر و میچسب می نالید و موی لب**  
**بر میداشت و آن امر میفرمود و روایتی ضعیف هست که از عرض و طول لجه مبارک**  
**بر میداشت و مزین را چیزی میداد و مر و ز جبهه پیش از آنکه بنماز رود موی لب بر میداد**  
**و ناخن میچید و شبها سر نه اصفهانی میکشید در در چشمی سه میل و گاه در چشم راست سه میل**  
**و در چشم چپ دو میل میکشید و بهر سفر که رفتی آئینه و شانه و مسواک و سر نه دان و ظرفی**  
**بوی خوش و مقراض و روغن دان همراه بود و در حضر مر جا که پتو ته میفرمود آنها با وی**  
**بود تا اگر احتیاجی بآنها افتد کنایت کند و ظاهر بعضی احادیث صحیح و السبب بر آنکه**  
**موی مبارک را بخا و بروایتی بخنا و کتیم و بروایتی بپورس و زعفران رنگ کرده و از بعضی**  
**دیگر چنان معلوم میشود که شب آنحضرت بر تبه برسیده بود که محتاج بجناب شود چه**  
**در احادیث صحیح وارد شده که در تمام سر و محاسن آن سرور به پست موی سفید برسیده**  
**بود و گاهی نوره می نهاد و روجات مطهرات آنحضرت نوره پردی می مالیدند و چون بجا**  
**میرسید خود بتقدیم میرسانید و روایتی آنکه چون غلنه اش دراز میکشید میتراشید و چون**

بسیار مزاج میکرد و میگفت  
لا اله الا انت



محدثان و اهل سیر بر آنکه مرکز کجام نزفته بلکه حمام را ندیده و از جمله عادات آنحضرت  
آن بود که از نامها و کلمات چپنه تقال یعنی فال میکرد و تطییر یعنی فال بردار کردن  
مکروه میداشت و نام نیک را دوست میداشت و میفرمود واجب است که اسما و احوال  
تعالی عبدالله و عبد الرحمن است و بعقیقه امر میفرمود از جهت برود و کوسند و  
از برای دختر یکی و میسکت در روز هفتم باید که کشته شود و مولود را نام دهند و از برای  
امیرالمومنین حسن و حسین رضی الله عنهما عقیقه نهاده بروایتی برای هر یکی یک کوسند  
و بروایتی برای هر یکی دو اطفال را بعد از تولد نزد حضرت می آوردند تا کلام ایشان را بدست  
مبارک خویش بنویسند و دعا برکت در شان ایشان بقیه میسر آیند و از  
عادات آن سروران بود که چون بخانه شخصی رفتی برابر در خانه نه ایستادی بلکه از جا  
راست یا بجای نه در آمدی و ایستادن کردی باین طریق که **السلام علیک** و باران را  
میفرمود که چون بدر خانه کسی روید و خواهی که در آید اول سلام کنید و اذن دهید کسی را  
که ابتدا به سلام نکند و کلمه بن جنبل رضی الله عنه روایت کند که صفوان بن امیه مرافق  
نزد آنحضرت با آنویچه و مقدار شیر و خیار کی خدی خود و آن سرور در اعلی وادی بود  
بس در آمد و سلام نکردم و اذن نطلبیدم فرمود باز کرد پس بگوید **ای سلام علیکم** در ایام یاس  
و میفرمود صغیر بر کبیر و قلیل و کزنده بر شسته سلام کند و میسکت نزدیکترین کدای  
تعالی انگسی است که پیشی میکند در سلام و مروی است که نوبتی بر جمعی از کودکان و  
نوبتی دیگر بر جمعی از زنان بگذشت و بر مرد و طایفه سلام کرد و با آن فرمود که چون بخانه  
خود در آیی بر اهل خود سلام کن تا برکت سلام بتو و اهل تو برسد و عادت آنحضرت این بود  
که چون در آید سلام کند و چون باز گردد سلام کند و چون بیاران رسیدی با ایشان مصافحه

کردی

کردی و فرمودی نباشد هیچ دو مسلمان که بهم رسند پس با یکدیگر مصافحه کنند الا که مغفوق گردند  
پیش از آنکه از یکدیگر جدا شوند و کاسی که با کسی را چایی بودی معاوضه کردی بازیدن چارته که از آنکه  
بمیدینه آمد و با جعفر بن ابی طالب که از حبشه بیرون آمد و با ابویز معاوضه فرمود و از عادت  
پیغمبر صلی الله علیه و سلم این بود که چون عطسه زادی آواز خود آسته ساختی و یا شبن  
روی خود را بپوشیدی و مرد و کف مبارک بر مرد و ابروی خود نهادی و میفرمود که خدای تعالی  
عطاس را دوست و تشاوب بگروه میدارد و چون یکی از شما کند **الحمد لله** گوید حق است  
بر من مسلمان که بشنود آنکه بگوید **یرحمکم الله** و عطسه کننده در جواب گوید **یرحمکم الله** و بعد از آن  
و دوم در نزد آنحضرت عطسه زدن یکی **الحمد لله** گفت او را جواب **یرحمکم الله** گفت و  
دیگری **الحمد لله** گفت و جواب **یرحمکم الله** نشیند و میسکت سه نوبت عاقلان تشییت  
کنند اگر زیاده عطسه کند تشییت میکنند که زکام دارد و عادت آنحضرت صلی الله علیه و سلم  
در رفتن آن بود که با حرکت تمام و سرعت اندک و وقار رفتی نه بطی و پاکشان در رونه  
با قلق و اضطراب و طیش که اول مشتی بکمران و فسرکان و مرده دلاق و ثانی مشی بک  
سران و کم خردان است و با وجود این بکینه و وقار رفتن او جان نمودی که گویا از  
بلندی فرو می آید و گاه جان رفتی که گویا خود را بچلکی از زمین بر میدارد و گویا  
زمین در زیر قدم وی بچیده می شود و گاه بنعلین و گاه بی نعلین پا برهنه رفتی و آنحضرت  
در سفر و حضر براسب برهنه و با زین و برشته و بر استر سوار شده و گاه شخصی را  
رویت خود میکرد اینده و بر دراز گوش بالان دار و بی بالان نشسته و در غایت احوال  
تنها سوار شده و گاه شخصی دیگر را از پیش خود سوار کرده و مانند سابقا که شت و گاه  
بعضی از زوجات مطهرات را بر عقب خود سوار میکرد و پیشتر سوار می و بر استر



و شتر بود و در امپکن و مترال آنحضرت را و صحابه کرام او را استقام بسیار بود بلکه  
 بان مقدار انکشاف کرده بودند که دفع کرما و سرما و منع دخول دوا و بهام و اسرار از غنوم مردم حاصل  
 شدی و چون شب وقت خواب آمدی وضو ساختی و جامه ها که روز پوشیده بودی پیرو  
 کردی و بر روی جامه خواب شستی و سر و کف مبارک را چغ فرمودی و باد بران دیدی و سوره  
 اخلاص و معوذتین بخواندی و کفها را دست را بر اعضا خود بمالیدی و بر طرف راست بگرییدی  
 و کف دست راست در زیر روی راست آوردی و گفتی **اللهم یا سمک الموت** و روایتی که فرمودی  
**یوم تبعث عبادک** و روایتی که فرمودی **یا سمک بی وضعت جنی** و گاه بر جامه خواب گاه  
 بر نطع و گاه بر حصیه و گاه بر بلباس اچیا نابری زمین محو تکیه کردی و بالشی که حضرت بران خواب میکرد  
 از ادیبی بود که بلیف خراب ساخته بودند و آن سرور را در خواب واقعا می نمودند و بایاران  
 می فرمود و گاه تعبیر میکرد و خواب بایاران می شود و معتبر می ساخت و می گفت اگر یکی از شما خوا  
 پند که او را مکر و آید باید که سه نوبت آب من از دست جبهه نازد و از شر آن واقعه و از شر  
 شیطان استعاذه نماید و از آن دست که تکیه کرده باشد بدستی دیگر گردد و بایستی که کسی بید که آن  
 واقعه ضرر نرساند و اگر خواب نیک بیند یا چیزی بیایی بگوید و چون از خواب بر می خاست می فرمود  
**الحمد لله الذی اجابنا ما اتنا و الیک المبعث** و در هیچ حال زیاد خدا غافل نبود و ترک نکرد و از عادت  
 آنحضرت این بود که گاهی امراض را معالجه کردی بت یا بآب سرد علاج میکرد و بستی که چون میراث  
 گرفت مشک آب می طلبید و بر سر می ریخت و اغتسال می فرمود و علما گفته اند این نوع علاج مخصوص  
 باین جاز بوده چه اکثر حیات ایشان از تاثیر حرارت آفتابست و حی یومی پیش نبود و لا محاله معالجه  
 بآب سرد فرمود و شرابا و اغتسال و چون آن سرور را صداع طاری شدی حنا بر سر نهادی و گفتی  
 حنا نافع است بادن خداوند تعالی صداع را و علما گفته اند این نوع دوا مخصوص است بصداع

و یکبار رقصه

والسور

که مادی

که مادی نباشد بلکه از التهاب حرارت بود و اکثر صداع ایشان این نوع بوده مانند حی و  
 معالجه استسقا بشیر و بول شتر می فرمود و و خارش بدن را و غلبه قیل را بپوشیدن پیرا بن شترین  
 علاج می فرمود و معالجه جراحتهای کویه می کرد و جند نوبت حمامت فرموده و آنچه حمام  
 داده و فرمود که در شب معراج ملائکه بامن گفتند امت خود را بفرمای تا حمامت کنند و علاج  
 زمری که در خیر خورده بود حمامت کرد پس الکتنین و سحریرا که پیو و بر آنحضرت کرده بودند بمجا  
 کرد بحمامت بر سر مبارک و گاه معالجه بدن بقی می نمود و می فرمود بیمار را نازا با کراه طعام و شراب  
 ندید که حق تعالی ایشان را طعام و شراب میدهد و می گفت بیمار را نرا بختان خوش شاد کنید و  
 اندوه از روی بردارید و از مخالطت با کسی که امر اضرباره داشت مثل جذام و برص منع میکرد  
 و در اخبار وارد شده که سخن کوی با مجنون در حیالی که میان تو و او مقدار یک نیره یا دو نیره  
 بود و رخصت فرموده که از چشم زخم افشون کنند و می گفت **العین حق و لو مر و بستی که سهل**  
 بن حنیف در محلی غسل میکرد عامر بن ربه ویرا دید برهنه و در چپن بدن او تامل کرد و گفت  
 و الله که من مثل جلد این مرد جلدی ندیده ام نه از مردان و نه از دختران محذره سهل در میان  
 بیفتاد این خبر چون بآن سرور رسید عامر را غضب کرد و گفت برای چه میشد یکی از شما بر او  
 خود را و با عامر خطاب کرد که چرا دعای برکت بروی نکردی اکنون برای و غی غسل کن پس عامر  
 روی و دستها و مرقین و رکتین و اطراف رجلین و داخلین از آن خود را در قدح شست  
 و آن آبرو بر سهل ریخت در ساعت نیکو شد و منقولست که در خانه ام سلمه رضی الله عنهما تکیه  
 را دید که بر روی او اثر نظر حق است فرمود رقیه کنید از برای وی که نظر حق بر وی افتاده  
 و موی است که آنحضرت نماز میکرد از دعوی انگشت بای مبارک او را بگریزد چون از نماز  
 فارغ شد فرمود لعنت خدای بر عقب باد که پیغمبر و غیر پیغمبر را نمیکند و انگاه ظریفی آن بنگ

کان شیء سابقا لحدی ربه  
 و می گفت لا رقبه الا فرعون  
 اوجه ای لا رقبه اولی و  
 الشیء منها فی ذلک



طلسم و آن انگشت را در انجا بماند و سوره اخلاص و معوذتین میخواند تا ام آن  
زایل گشت و رقیه بقا که کتاب معوذتین و آیه الکرسی و دیگر معوذات در احادیث  
ثابت شده از انجمله رقیه جبرئیل است علیه السلام که پیغمبر صلی الله علیه و سلم بآن رقیه نموده  
بسم الله اربعین کل شیء یؤذیک من شر کل نفس او عین حاسده شیء یؤذیک بسم الله اربعین  
و بعضی دیگر در جمیع بیماریها غسل بکار داشتند و جود تعالی در قرآن مجید در شان غسل میفرماید **فیه**  
**شفاء للناس** ویرکت حسن اعتقاد آن امر اض دفع شدی و الله الموفق **فصل**  
در بیان مخصوصات پیغمبر صلی الله علیه و سلم بدانکه اب ایمنه شافعیه حمیم الله است که خصایص  
آن سرور در اول کتاب نکاح ایراد کنند زیرا که مخصوصات وی در نکاح بسیارست و بعضی  
از مجتهدان ایشان بر آنند که در خصایص آنحضرت سخن بناید کرد برای آنکه امری است منقضه  
گشته پس بدانکه آنحضرت را مخصوص کرده اند به خصایص متعدده و آن چهار قسم است اول واجبات  
دوم محرمات سیم مناجات چهارم فضایل و درین کتاب فضایل کثرت دارد در فصلی علیحدگی که در  
و اما ما پیش از مقدم مسطور شد و درین فصل آن سه قسم دیگر بر وجه اختصار و تلخیص بیان خواهد  
گشت انشاء الله اما قسم اول از واجبات است حکمت در تخصیص آنها بحضرت زیادتی زلفی و  
حصول درجات علی است جد در احادیث در سینه حکم و کپیست که **لن یتقرب المتقربون بثلث**  
**اداء ما اقرضت** و بعضی از ایمنه بر آنند که ثواب فریضه بر ثواب نافله زایدست به مقدار درجه  
این معنی استخراج نموده اند از حدیث سلمان فارسی رضی الله عنه که حضرت در شان رمضان  
فرموده **من تقرب فیه بخصلة من خصال الخیر کان کمن ادى فریضه فیهما سواه** و **من**  
**ادى فریضه کان کمن ادى سبعین فی غیره** و طریق استخراج آنست که درین حدیث شریف نقل  
در ماه مبارکه رمضان مقابل کرده اند بقرض در غیر آن ماه و قرض را در آن ماه مساوی ساخته

مخصوصات  
حضرت پیغمبر صلی الله  
عنه و سلم

به مقدار قرض در غیر آن ماه پس فحوای این حدیث اشعاری دارد بآنکه فرض زایدست بر نقل  
به مقدار درجه و الله اعلم و از جلد این قسم واجبات اول و دوم و سیم نماز و نیت و جانشین و قربا  
است بدلیل حدیث ابن عباس رضی الله عنهما که رسول صلی الله علیه و سلم فرمود **ثلث من علی**  
**فرائض و کم تطوع النحر و الوتر و رکعتی و در روایتی و رکعت الفجر بجای و رکعتی الفجر و رکعتی**  
**و طریق استخراج آنست که درین حدیث شریف نقل را در ماه رمضان مقابل کرده**  
واقع شده و این حدیث را جمعی از ایمنه کبار مثل امام احمد حنبل و بیهقی و دارقطنی و حاکم و ابی نعیم  
در مصنفات خود بطریق متعدده ایراد کرده اند و همه آنها ضعیف است پس ثبات خصوصیت  
این سه امر بآن توان کرد خصوصا که آنرا از احادیث قولیه و فعلیه منارضی بود و هر چند که بعضی  
از آن معارض ضعیف باشد و بعضی پیوسته که آن سرور در سفر و تریب را حله میگزارد و  
آن امارات عدم وجوب است **چهارم** تجددست بدلیل آیت **و من الیل فتهجد بها فله**  
**لک ای زیاده علی ثواب الفرائض** **بنجم** مسواک کردن بدلیل حدیث عایشه که رسول  
صلی الله علیه و سلم فرمود **ثلث من علی فرائض و من لکم سنة الوتر و المسواک و فیما بینهم**  
و این حدیث را بیهقی در سنن خلاقیات خویش آورده و تضعیف نموده لیکن ابوداود و بیهقی  
در سنن خود و ابن خزيمة و ابن حبان در صحیحین خویش و حاکم در مستدرک خود حدیثی را روا  
کرده اند از طریق عبد الله بن حنظله بن ابی عامر الغیل که در اول حال پیغمبر صلی الله علیه و سلم مأمور  
بود بآنکه برای سر نماز وضوئی سازد خواه طاهر و خواه غیر طاهر باشد و چون آن معنی بر  
آنحضرت دشوار بود مأمور شد بآنکه مسواک کند برای سر نماز و وجوب وضو برای سر نماز  
از وی برداشته شد **ششم** مشا و ده کردن با ذوی الارحام در مهات بدلیل ظاهر آیت  
**و مشا و سیم فی الاحرام** اختلافست مفسران درین که در کدام امر از امور آنحضرت مأمور



بمشاورت بعضی برانند که در تمام امور دنیا و دین و بعضی برانند که در هر دو مکایده  
 دشمن و بعضی برانند که در تمام امور دنیا و بعضی دیگر برانند که در آن چیزی که از جانب حق  
 تعالی در آن باب نزد آنحضرت عهدی نباشد **مفتم** گزاردن دین مبتنی که از چیزی  
 نمانده باشد که وفای دین او کند بدلیل حدیث ابو مریر که در صحیحین از او مروی است که گفت  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود من توفی من المؤمنین فترکه دنیا فلی قصاؤه ومن ترک  
**مالا کور شر** و خلافت در آنکه از مال خاصه خود ادا میکرده یا از مالی که معده بوده از برای  
 مصالح مسلمانان **مشم** مصابره نمودن در حرب با دشمن و اگر چه دشمن بسیار بوده و زیاده  
 بر ضعف تغیر نمودن منکر را که به پند و اگر چه در تغیر خوف و خطر بود **نهم**  
 فخر گردانیدن زوجات مطهرات خود میان اختیار زینت دنیا و منارقت آنحضرت  
 اختیار آخرت کردن حرام شدن بران سرور که بر سر ایشان زن خواهد وزنی دیگر رایجی یکی  
 از ایشان بدارد برای مکافات جرس صنع ایشان و آیت نازل شد که یا ایها النبی قل  
**لا زواج لکم ان کنتن نزلن اجموعه** بعد از آن این آیت منسوخ گشت تا بر ایشان منت  
 از رسول صلی الله علیه و سلم نبرک زن خواستن بر سر ایشان و آیت آمد که **انا اطلبنا**  
**لکم ازواجکم اللاتی ایتن جو رسن** از مخصوصات آنحضرت که محرماتست حکمت در تخصیص  
 تحريم آن اشیا با آن سرور آنست که اجر در اجتناب از محرمات پیشترست از اجر در اجتناب  
 مکروه مندوب و از جمله محرمات بر آنحضرت یکی زکوة است و درین خصیصه آن سرور  
 با وی شریک اندویم خوردن سیر و بیاز و کندنا و سایر چیز که رایجیه کریمه دارد **سیم**  
 تمکین کردن در حالت اکل و اجتناب پیغمبر صلی الله علیه و سلم از چیزی دلالت نمیکند بر آنکه  
 آن چیز حرام باشد **جهم** خط نوشتن بدلیل آیت کریمه **ولا تخط بيمينک لاداب المبطلون**

الدین و زینتها ای  
 قوله اجوا علیها

شعر گفتن بدلیل آیت **و ما علمناه الشعر و ما بینین** که پیرون کردن جامه جنک بعد از  
 پوشیدن آن بدشمن نرسیده و مقاتله با ایشان نموده **مستم** الثقات و نظر کردن  
 بزخارف دنیا که مردم بآن تمتع گیرند **مشم** خایفه عین و مراد بخایفه اشارتست  
 یا بسریا چشم بامری مباح از قتل و ضرب برخلاف آنچه ظاهر بدان شعرست **نهم**  
 چیزی بکسی دادن برای آنکه زیاده از وی بستاند **دهم** نگاه داشتن زنی که آن زن  
 نکاح او را مکروه دارد **یازدهم** نکاح حرمه کتابیه بدلیل آنچه روایت کرده شده که  
 حضرت فرمود خواستم از پروردگار خویش که زن نکم مکر کسی را که در پشت بامن باشد  
 پس من از زانی داشت **دوازدهم** نکاح کینه که مسئله زیر اجواز نکاح او مشروط است  
 بدو شرط یکی خوف عنت دوم فقدان طول حرمه و پیغمبر صلی الله علیه و سلم از اول  
 معصوم است و وجود شرط دوم که فقدان است در حق وی معتبر نیست **سیم**  
 که مناجاست پیغمبر صلی الله علیه و سلم و از جمله مناجات بران سرور یکی وصال است  
 در روزه و معنی وصال دلیل مخصوص بودن آن در فصل سابق گذشت **دویم**  
 اختیار کردن مرجه خواست از غنیمت پیش از قسمت و از آنجمله صفیه و ذوالفقار بوده **م**  
 دخول مکه بغیر احرام بی عذری **سیم** قتل در حرم مکه بدلیل امر بقتل ابن حنظله در حالی که  
 متعلق با ستار کعبه بود در روز فتح مکه چنانکه گذشت **جهم** حکم کردن بحد علم خود  
 بخلاف و مکر قضا **شم** حکم کردن برای نفس خود و از برای فرزند خود زیرا که وی  
 معصوم بود از میل **مشم** قول کردن کواسی انکس که برای کواسی دهد بدلیل آنچه قریبست  
 که پیغمبر صلی الله علیه و سلم اسبی از اعرابی خریده بود از بنی مره و آن اعرابی منکر شد و  
 کواه طلبید خزیمه بن ثابت انصاری کواسی داد و حضرت فرمود چگونه کواسی میدی

بدلیل آیت و ما بینین  
 عینیک الی اشتقاق  
 از ادراج اسم الی



برامی که در آن حاضر بوده خرمی گفت ما ترا در خبر آسمانی تصدیق نمایم و در آن  
 در زمین واقع شود تصدیق نکنیم رسول صلی الله علیه وسلم او را و بالشهاد  
 خواند **مستم** حتی گرفتن از برای خود و لیکن این از آنحضرت واقع نشده **مستم**  
 اخذ طعام و شراب از مالک آن و از کسی که محتاج بدان باشد و بر آنکس که خوا  
 بود بذل آن طعام و شراب و آنکه ابقاء مخرج رسول صلی الله علیه وسلم نماید و بجزند  
 خوف فوت مخرج خود داشته باشد و این مرکز از آنحضرت واقع نشده **مستم**  
 عدم انتقاض وضوء وی بسبب خواب بخلاف غیر او زیرا که جثمان او در  
 خواب می شد ولیکن دلش بیدار بود و حضرت فرموده تمام عتای و لایتم قلبی  
 چه در شرح صحیح بخاری از انس رضی الله عنه در حدیث اسری که گفته که **و کذک الک الانبیاء**  
**تمام اعینهم و لاتقام قلوبهم** درنگ نمودن در مسجد در حال جنابت و از آن لعنت کردن  
 مؤمنی را بی آنکه سببی که مقتضی لعن بود از وی در وجود آمده باشد زیرا که لعنت او  
 رحمت است **مستم** میان پیشتر از چهار زن و درین انبیاء دیگر با وی شریک اند  
 چه بصحت رسیده که سلیمان در یک حال صد زن داشته و او در آن دو زن بوده  
**مستم** انعقاد نکاح بلفظ همه **مستم** تحت نکاح بی دل و کلاه زیرا که اعتبار است  
 از برای محافظت است بر کفارت و درین معنی شک نیست که آن سرور فوق همه گفت  
 و اعتبار شود برای امن است از انکار و جودناح و آنحضرت معصوم است از  
 از جود و اگر زن انکار کند بقول او که خلاف قول پیغمبر است صلی الله علیه وسلم عمل روا  
 نیست بلکه بعضی از انبیاء گفته اند که آن زن کافر شود بشکذیب آن سرور و **مستم**  
**مستم** در ذکر خدام و موالی و مراضع و عمال و کتابت رسول

و بعضی از انبیاء که تعداد خصیص  
 کرده غافل گشته ازین حدیث  
 و این خصیصه را مختص آن  
 حضرت داشته اند و بیایر  
 انبیاء علیهم الصلوه والسلام  
 یازدهم

و مودمان

و مودنان و شعرا و حارثان پیغمبر صلی الله علیه وسلم و بیان اسلحه و امتعه  
 و اثاث البیت و مرکب و دواب او و یا تعلق به **اسلام** **اسلام** **اسلام**  
 در کتب اهل سیر پیست و صفت مرد و پادشاه زن بنظر رسیده از جمله مردان این  
 بن مالک بوده و ده سال آن سرور را خدمت کرده دیگری ربیع بن کعب کاتب  
 و ضوی آنحضرت ترتیب می نمود دیگری عبد الله سعد بود که صاحب تعلیم  
 مبارک و پیران پای وی پروان گردی و در آستین خود نگاه داشتی و چون  
 بر میخواست تعلیم در پای مبارک وی کردی دیگری عقبه بن عامر بود که استر آنحضرت  
 را در اسفار میکشید و بلال مؤذن و سعد که مولای ابوبکر بودند و محمد که خواهر  
 زاده نجاشی بود و بیکر بن شداد لیشی و ابوذرا و اسلم و شریک و اسود بن مالک  
 و امین بن ام ایمن که صاحب مطهره حضرت بود و ثعلبه بن عبد الرحمن انصاری  
 و جزی بن مالک و سالم و سابق و سلمی و مهاجر مولی ام سلمه و نعیم بن ابی ربیع  
 و ابوالحر اهلال بن حارث و ابوالسبح ایاد و ابوسلام و ابوعبیده و جوانی از انصا  
 قریب بسن انس و هند و آسمان حارثه **اسلام** امه الله بنت زریبه و برکه  
 ام ایمن و خضره و خوله و زریبه ام علیه و سلمی ام رافع و ماریه ام الرباب و ماریه  
 جدّه مشی بن صالح و میمون بنت سعد و ام عیاش و صفیه و **امام** **امام** **امام**  
 مردان بنجاه و نه اند و اسامی ایشان این است زید بن حارثه بن شراحیل کلبی و  
 اسامه بنسوی و ثوبان بن کدد و ابوکبشه سلیم نام و آنسه و صباح که ملقب است  
 بشقران و رباع و یسار و ابورافع اسلم نام و ابومویبینه و ابوالهی رافع نام و مدغم  
 و رفاعه بن زید اجذامی و زید جد هلال بن یسار و عبیده بن عبد العزاز و سفینه

و مودمان و موالی و مراضع و عمال و کتابت رسول



واین لغتی است که پیغمبر صلی الله علیه وسلم بروی مانده و در نام او اختلاف است  
که چه بوده و ما بوقبطی و واقده و شام و ابو ضمیره سعد نام و خنین و ابو عیسیب  
و نام او مره بوده و ابو عیید و اسلم بن عیید و افلع و الجشته و بادام و حاتم و بدر و  
رویف و زید بن بولا و سعید بن زید و سعد بن کنیدر و سلمان فارسی و سندر و  
شمعون و ضمیره بن ابی ضمیره و عیید الله بن اسلم و عیدان و فضاله و نفیر و کرب و  
محمد بن عبد الرحمن و محمدی دیگر نام او نامیه بوده و پیغمبر صلی الله علیه وسلم آنرا پیغمبر  
داد محمد و مکحول و نافع و نینه و نیک و نفع ابو بکر و مرز ابو کیسان و وردان و  
یسار و ابواشله و ابوالبشر و ابو صفیه و ابو قبیله و ابولبابه و ابولقیط و ابوالیسر  
**اما کثیرگان** نه اند و نامها ایشان این است سلمی و ام رافع و رضوی و امیمه و ریحه  
و ساییه و ماریه و شیرین خواهر وی و ام ضمیره **اما مراضع** آن سرور اول ثویبه کنیز  
ابولهب بوده و این ثویبه آن شب که آنحضرت متولد بشارت بابولهب رسانید  
و ابولهب را او بزرگانی آزاد کرد ایند و امر کرد تا آنحضرت را شیر دهد و حق تعالی  
آن اعتاق را چون برای پیغمبر بود ضایع نکذاشت چنانکه به ثبوت پیوسته که عبا  
رضی الله عنه بعد از فوت او را بخواب دید به بدترین حالتی و با او گفت بعد از ما که  
رسیدی ابولهب گفت بعد از شما براحق نرسیدم غیر از آنکه مرا آنقدر آب میدهند  
که درینجا کج بیکت آزاد کردن ثویبه و اشارت بکوی کرد که در میان انگشت بهام  
و سبابه است و روایتی آنکه گفت عذاب من تخفیف می یابد هر روز و شب اما  
اسلام ثویبه مختلف فیه است این مندره او را از صحابیات شمرده و در کتب معتبره  
که پیغمبر صلی الله علیه وسلم اکرام او می نموده و از مدینه برای وی جامه و انعام می فرستاده

دوم حلیمه بنت ابی ذویب عبد الله بن الحارث از بنی سعد بن بکر بوده و حلیمه  
از شتر ایف و کرایم قوم خویش بوده **اما عمال** آنحضرت بر صدقات قبایل چند نفر  
بوده اند عبد الرحمن بن عوف عامل بود بر صدقات بنی کلب عدی بن حاتم بر طی  
و اسد عیینه بن حصن بر قزاره ایاس بن قیس سدی بر بنی اسد و لید بن عقیبه بر بنی المصطلق  
حارث بن عوف فرنی بر بنی مره مسعود بن رجیل اشجعی بر بنی اشجع و بنی عبد الله بن  
غطفان و بنی عبس اعجم بن سفیان بر غزوه و سلمان و بلی و حمینه و ابی عباس  
بن مدراس بر بنی سلیم لبید بن الحاجب بر قبیلۀ دارم عامر بن مالک بن جعفر بر بنی  
عامر بن صعصعه سعد بن مالک بن عوف بن مالک التقری و ضحاک بن سنیان بر بنی کلب  
**کتاب آنحضرت** را جعل نفر بوده اند خلفاء اربعه طلحه و زبیر سعد بن ابی وقاف  
خالد بن الولید عامر بن فیهه ثابت بن قیس شماس بن خالد و امان سمران سعد بن  
العاص حنظله بن الریح اسدی ابو سفیان بن حرب و مرد و بسروی یزید و معاویه  
یزید بن ثابت شرجیل بن حسنہ العلاء خضرمی محمد بن مسلمه معیره بن شعبه عبد الله بن رواحه  
عبد الله بن عبد الله بن ابی سلول عمرو بن العاص جهم بن سعد جیم بن الصلت ارقم  
بن ابی الارقم عبد الله بن زید بن عبد ربّه العلاء بن عتبّه ابو ایوب انصاری خدیجه  
الیمان بریده بن الحصیب حصین بن نمیر عبد الله بن سعد بن ابی سرح ابو سلمه بن عبد  
الرحمن حویطب بن عبد الغزی حاطب بن عمرو بن حطل ابی بن کعب عبد الله بن ارقم  
**اما رسولان** آنحضرت یارده بودند عمرو بن امیه ضمری دحیه بن خلیفه کلثمی عبد الله  
بن خذافه سہمی حاطب بن ابی بلتعنه شجاع بن وهب سلیط بن عمرو و عدا خضرمی  
جریر بن عبد الله بکلی مریکی را ازینها یکی از ملوک فرستاد و شرح قصه ارسال ایشان



در باب سابق در ضمن وقایع ششم و ششم مذکور شد اما **ما** در این آن سرور شست  
 مرد بوده اند سعد بن معاذ قحط بن مسلم انصاری و ذکوان بن عبد الله بن قیس زبیر بن  
 العوام و سعد بن ابی وقاص و عباد بن بشر ابوی انصاری بدان و چون  
 آیت کریمه **والله یصلحکم من الناس** نازل شد ترک حراس کرد و اعتماد کلی بر عصمت حق  
 تعالی فرمود **اما مؤذنان** آنحضرت چهار نفر بوده اند بلال و ابن ام مکتوم و ابو  
 و سعد قزلی **اما شعرا و اوصیاء** رسول صلی الله علیه و سلم از فردان صد و شصت نفر  
 و از زنان دوازده کس بوده اند و انشا الله تعالی شرح احوال اکثر ایشان و اکثر انجا  
 که سابقا ذکر گشتند در دفتر دوم از کتاب در مصداق به تحریر خواهد پیوست  
**بیان** اسلحه آنحضرت آنکه او را ده شمشیر بوده یک شمشیر او را عصب میگفتند و مخم  
 و رسوب و قلعی و تبا و قضیب و ذوالفقار و آن شمشیر منقح بن کجاج سهمی بود در روز  
 بدر بر روی عارض بن منبه داشت علی مرتضی کرم الله وجهه او را بکشت و شمشیر را  
 بنظر حضرت آورد و آنحضرت برای خود اختیار کرد بعد از آن بعلی بخشید و این شمشیر  
 است که در شان او صاحب آن گفتند **لا فتی الا علی لا سیف الا ذو الفقار** و ما ثور شیری  
 که از بدر میراث بوی رسیده بود و جناب نبوت مآب را شش زره بود سفید و صغیر  
 و فضه و ذات الوشاح و حریق و تبر و زری و دیگر که سعد بن عباد در حین قدم آن  
 سرور برای وی فرستاده بود و بعضی از اهل سیر بر آنند که زره داوید پیغمبر صلی الله علیه  
 و سلم که در روز قتل جالوت در برداشت نزد آن سرور بود و آنرا رو حایم خوانند  
 و برین تقدیر یقین زره بوده باشد و حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم یکی موش  
 و دیگری ذوالسبع و آن سرور را سه سیر بود ذلولق و فنیق و و فر و چهار نیزه دا

والله

و آنحضرت را چهار کمان بود و بقول کیش و کمری از ادیم بود که سه حلقه نقره داشت  
 و خیمه که آنرا کن میگفتند و سه جبهه که در جنگ می پوشید و آن سرور را یکایت  
 سیاه عقاب نام و لوای سفید بود و گاه ایوب پیغمبر صلی الله علیه و سلم بسیار بوده  
 نشده که از بفر چیزی نگاه داشته باشد و لیکن اسب و استر و اشتر و دراز گوش  
 و کوسند نگاه داشته ارباب سیر آورده اند که آنحضرت را اسبان متعدده بوده و  
 نامهای این است سبک و مخر و لزان و لیفت و مراوح و سر حان و یعیسوب  
 یعیوب و کنب و ادم و شح و بجل و طوف و مندوب و موی است از اسب بلک  
 رضی الله عنه که گفت از امور دنیا بعد از زنان چیزی از اسب نزد رسول خدا صلی  
 الله علیه و سلم احب نبود و در اخبار وارد شده که چون خداوند تعالی خواست که  
 اسب را بیاورند و حی کرد باد جنوب را که میخواهم که از تو مخلوقی پیدا سازم که آن  
 مخلوق را سبب عزت اولیا و مذلت اعدا و و جلال طاعت خود گردانم  
 مجتمع شو پس جبریل رفت و از آن قبضه فرا گرفت و حق تعالی از آن اسبی کمیت  
 بیا فرید و رسول را صلی الله علیه و سلم جداستری بوده یکی دلدل و آن استر سفید  
 بود و بعد از آن حضرت علی بران سواری میکرد بعد از علی حسن رسید و در  
 زمان معاویه پلاک شد و استری دیگر فضه و دیگری ایلمه و دیگری که کسری  
 فرستاد و دیگری که از دونه اجندل آورده بودند و دیگری که بخاشی فرستاده  
 بود و رسول را پیغمبر صلی الله علیه و سلم سه دراز گوش بوده یکی عقیق و دیگری  
 یعفر و آن سرور را شتری بود که قصوی میگفتند و بران از که بدینه آمده بود  
 و پیست شتر شیرده داشت و آنحضرت را سفت میش شیرده و مفت بر بود

از جاد و شاد و جاد  
 مطهرات و غیره  
 اما در کتاب و در باب  
 و در و در و در و در  
 و در و در و در و در  
 و در و در و در و در

بجرت فرموده



واثاث البیت و متروکات وی و حکم آن اهل سیر آورده اند که حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و سلم در آن روز که فوت شد دو پردجیره و دو جامه  
 صحاری و ازاری عمامی و یک قمیص سحولی و جبهه یمنی و خمیصه و قطیفه و  
 کسای پیغید و ملحفه که بورس رنگ کرده بودند و طاقیه چند خرد از وی  
 آورده اند که آن سرور را طبله که شانه و مسواک و مقراض و مکحل و آئینه و برا  
 درانجا مضبوط و محفوظ میداشتند و نام آئینه وی مدله بود و قدحی نام آن  
 ریان و دیگری مغیث و دیگری از شیشه و دیگری از جوب و قدحی دیگر از  
 عدان و رکوه صاد زبام و قصعه غانام و محجنی زیاده از یک کز و عصایی  
 که بران تکیه میکرد و لباسی که دوته می ساختند و شب بران تکیه میکرد و صاعی  
 که اخراج فطره بآن می نموده بود و پوشیده نماد که آنجه از پیغمبر صلی الله علیه  
 سلم مانده صدقه و وقف بوده بر جمیع پلمانان و میراث میبکس نشده  
 بدلیل حدیث صحیح و حکمت در آنکه از انبیا میراث نماد آنست که اقارب این  
 این طایفه ناجیه متنی موت ایشان نمکند بحکمت وراثت مال ایشان و آن  
 معنی سبب پلاک اقارب گردد سر چند شرح و بسط اقوال و افعال و تقریرات  
 و حالات آنحضرت و مایه تعلق به باجری است بی کران که خوض در آن کما حقست  
 کار این فقیر بی بضاعت قلیل الاستطاعت نیست و لکن ما قیل  
 جکوم یارسول الله ازین پیش که من عاجز شدم زین گفتن خویش جکوم چون صفات نبوت  
 که صد عالم و راغی عقل و جانت جهان ترا بهر خشناش کیرم بریک نادحی در باش کیرم  
 ندانم تا بیانت گفته آید و کر آید ترا بذرفت آید تو میدانی که از اهل سیر کس

چنین جی نکره الامن و بس جکوم یارسول الله اگر من بقدر خویش گفتن این قدر من  
 کیرم مطلق و می توانی اگر صد خلعت بجستی تودانی توداری در گیتی پادشاهی  
 تودانی داد تشریف آبی بقتربنی مشرف کن تنم را که بنود زان خبر پیر اسم را  
 ندارم در مرتب این استنظام که گویم این که اراکن شریف بیاده کیری پیسکین محتاج  
 شود بی استطاعت در علاج جویند مضطر صاحب نفس کجا محسر و مکرده اند از آبش  
 جو تو صاحب بضا و جها سزد کر بر لبم آبی رسائی اگر در خور آب تو نیم من  
 میدارم در آبای جان جو انعام تو عام است ای کرم فرا آیم مده و الله اعلم  
 الله الحمد و المنة که کس رعایت و یمن عنایت حضرت امارت پناه معدلت سباه  
 مملکت دستگاه آن صاحب دولتی که در اهرار امر حق دلیله نظام الملة و الدینا  
 والدین امیر علی شیر دفتر اول از کتاب روضه الاحباب فی سیر النبی و آل و الاحبا  
 با تمام رسید و انشاء الله توفیق الهی رفیق گردد که شرح حال آل و اصحاب و تابعین  
 و تبع و ائمه حدیث در دفتر دوم با انجام رسد و چون د آب بعضی از کتاب ائمه سیر  
 آنست که ختم تصنیف خود بدعا کند بواسطه آنکه ختم سیرت مصطفی صلی الله علیه  
 و سلم چون ختم کلام الله مظنه اجابت دعاست اگر درین کتاب اقتدا با ایشان  
 واقع شود النسب و اولی خواهد بود و ذوالجلال درین وقت متبرک و ساعت مبارک  
 صد هزاران صلوات صلوات زاکیات و تحف تجیات نامیات بجان پاک و زو  
 خاک بر نمای اهل عالم مقتدر زمره بنی آدم سلطان جهان آفرینش انگشت نمای  
 عوالم دانش پیش در دریای رحمت دریای در حکمت محرم حرم کبریا مقبول قبول  
 دنی قتلی خلوت نشین و موبالافق الاعلی راست بین ماکذب الفواد مار آبی



آن بهار انبیا صلی الله علیه و سلم برسان  
 و امداد رضوان و اعداد غفران بار و اح اهل البیت نامدار و صحابه کبار و تابعین  
 و سلف اخیار و ائمه دین و مجتهدان ابرار و اصل و متواصل کردن و خاندان  
 و بنیان اهل یقین را و ایمان ایشان را بدوام ریایات عنایات پادشاه اسلام  
 ناظم امور انام معز و ذات بزرگوار را و را که ظل رافت رحمن و منبع فضل و احسان  
 است از جمیع اوقات آخر الزمان و کل نوا یب دوران دور دار اللهم الطف  
 بعبدک سلطانتا و وقته لمصالح الآخرة و الدینا و حبسه الی الریعه و حبیب الریعه  
 الیه و بارک فی بدایات ملکه و نهایات و اقض لنا و طاره و حاجاته و اجله  
 لنعمایک من الشاکرین و لا لکایک من الذاکرین اللهم اجر لنفسه و بلاد و ضم تباه  
 و انصاره و اجناده و انصر علی اعداء الدین و سایر المخلوقین و حملہ علی ناله المکرات  
 و اطهار المحاسن و انواع الخیرات و زوال الایسدام بسببه ظروا طاهر او اغرازا  
 باهرا و اظهر سادات عظام که ثمره شجره رسالت و بیوت و شجره ثمره ولایت و موت  
 اند آفتاب عظمت و جلال ایشان را از افق سعادت و اقبال طالع و انوار برکت  
 و جمال ایشان را از مطالع سیادت و کمال ساطع و لامع دار علماء دین را بدرجات  
 عالیات و الذین اوتوا الکتاب درجات برسان و روی زمین را از اقدام  
 تقوی و اقلام فتوای ایشان مملو کردن مشایخ کبار و عرفاء حقایق شعاع که  
 منبع ینابیع فتوحات الهی و موارد وفود جنود جذبات نامتناهی بذرکات سجاد  
 ملک و مطاف و میامن اذکار و او را د باطن صاف ایشان الی یوم القیام در  
 میان امت محمد علیه الصلوٰۃ و السلام پاینده و پیستام دار حجاج اسلام که روی

دل بزیارت کعبه معظمه زادنا الله تشریفنا کرده اند و هر طریق من کل فج عمیق  
 متوجه ادراک آن دولت شده باج مقبول بمقام خود باز رسان و غازیان  
 با استقامت را که جان نازنین خود قربان تقویت کیش اسلام کرده اند و مسکن  
 و موطن بر چند محبوب ایشان بوده نموده بنظر و نصرت مع آیت نصر الله و فتح  
 قریب و یثیر المؤمنین آراسته دار مسافران اهل اسلام را از خطر نیل برسط  
 انما جزاء الذین یحاربون الله و رسوله امان داده بسلامت بی ملامت  
 بخان و مان خود باز رسان مرادات و مقصودات ممکنه با سبیل و جوه  
 و احسن طرق میسر کردن فرزندان همه را در مکتب خانه الرحمن علم القرآن  
 بتشریف تعلیم ربانی بنواز عورات مسورات همه را در پرده عصمت و عفت  
 پیستور ساز این دیار و جلد دیار اهل اسلام را از و با و بلا و غلا و جلا  
 و سم و پیستور پیکانه در حفظ و پناه خود نگاه دار و کار درویشان در دمنده  
 و فقیران پیستمند بخص عنایت و رعایت خویش برار خدایا چشمه ارمایه از  
 خوف جلالت کریان است دلهار ما از بیم آتش عذابت بریان نیست  
 اگر بقتلت و فراموشی خللی یا زللی نافرمانی یا بلای سامانی ارمایه سزایان  
 صادر شده میدانی که نسیان و عصیان صفت انسانست و ما ابرئ فی  
 ولا از یکجا که مرجع نقل کنند از بشر در امکان است بکرمت که کمره از کار و  
 بسته مابکر کشای که جان ضعیف ما گرفتار کند نفس و شیطانست اهل دران  
 زمان که مسافر جان از مترل تن سفر کند و صرصر اجل شهرستان وجود را بر  
 و زبر کند سایه جبر دولت ایمان که ملازم سلطان جانشست بر سر ما موبد اگر بدان



خداوند از فضل یاری ده دران دم بنده را بیداری  
دران ساعت ز شیطان مکه دار زطلعت نور ایمان مکه دار اهل روز قیامت  
که محل شیمانی و ندامت است همه را بیداری ان لا تخافوا ولا تحزنوا ان الله  
بصد ر سراج بهشت رسان بقون اکرام و اغراض جای همه را جنة الخلد  
و دار القدر را گردان و همه را شایسته لقاء و دیدار کن مادران و بدران  
و استادان و مشایخ سلسله سند که محبوبان زندان لحد و بیشارت  
بیشتریم ربهم بر حمة منه و رضوان مشرف دار و از سحاب الطاف و کرم  
امطار کرم مغفرت و مروت بر شاخه مقدسه ایشان بیار

ای ز تو پر دامن امید ما و کرم نعت جاوید ما در لب مانده ز سر خوان خوش  
لقه با ندازه احسان خویش زین تن روزی خور عیسان گری دور کن اندیشه کفران ما  
خسرو سکن ز دل بستمند طرح تسلیم ریاضت فکند کار نکویم که جبه سان کن برو  
آنچه ز تو می سزد آن کن برو اللهم اجعل احادیث نبیک محمد علیه الصلو و السلام  
نور ابصارنا و شفاء صدورنا و ذهاب مومنا و مغفرة لذنوبنا و سعة فی  
ارزاقنا کف مهماتنا بركة الاحادیث و ادفع ملأتنا بمن الاحادیث و نور  
قلوبنا بالاحادیث و سهل امورنا بالاحادیث اللهم نور باحاث نبیک  
محمد صلی الله علیه و سلم ابصارنا و اطلق بها اپتننا و فرج بها عن قلوبنا  
و اشرح بها صدورنا و استقل بها ابداننا انک رؤف رحیم جواد کریم  
و اغفر اللهم لنا و لا باینا و لا مهاتنا و لا پستاندینا و لا صاحبنا و لا جبابنا و  
لذوی الحق و علینا و لمن وصانا بالدعاء و لجمع امة محمد صلی الله علیه و سلم

وصل

وصل کلاک علی اشرف الخلق محمد خاتم النبیین و امام المرسلین و علی آل  
الطیبین و عترته الطاهیرین و اصحابه الغر المحجلین و التابعین لهم باحسان  
الی یوم الدین و سلم تسلیم کثیرا بر جنتک یا ارحم الراحمین قال المولف  
نور مرقد و قد وقع الفراغ من تالیفه و جمعه علی ید مولفه و جامعه الفقیر الی الله  
العنی عطاء الله بن فضل الله المشرقی بحال اچسینی اصلح الله احواله و  
یحوده آماله فی یوم الاحد الحادی عشر من شهر ذی الحجه سنه ثمان و ثمانین  
و ثمان مایه بقره بظاہر برات ا فیضت علی قطنها سجال البرکات و الحمد  
لله اول و آخر و باطنا و ظاهرا

شکر و سپاس با حد و قیاس حضرت و اهب  
التوفیق را که توفیق رفیق گردانید که  
تحریر این کتاب و کتابت روضه  
الاجاب با تمام رسید و احسام  
انجامد علی ید العبد العقیق  
انحقر المحج و الی رحمه الله  
الملك المعبود احمد بن  
الدین محمود بمقام  
مرکز محققان  
شهر مشهد  
م